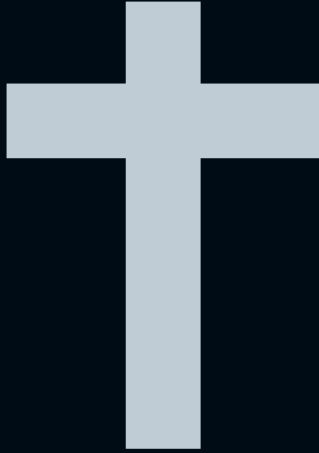


Sir chihtá



New Testament in Tunebo, Central

Sir chihťá

New Testament in Tunebo, Central

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Central Tunebo (Tunebo, Central)

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Tunebo, Central

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-08-06

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 29 Jan 2022

c38c95ce-e7e4-500c-97a7-8e3bd711c176

Contents

San Mateo	1
San Marcos	45
San Lucas	72
San Juan	120
Hechos	152
Romanos	195
1 Corintios	213
2 Corintios	231
Gálatas	242
Efesios	250
Filipenses	256
Colosenses	261
1 Tesalonicenses	265
2 Tesalonicenses	269
1 Timoteo	271
2 Timoteo	276
Tito	280
Filemón	283
Hebreos	284
Santiago	298
1 Pedro	303
2 Pedro	309
1 Juan	313
2 Juan	318
3 Juan	319
Judas	320
Apocalipsis	322

El santo evangelio según San Mateo

Los antepasados de Jesucristo (Lc 3.23-38)

¹ Jesucristo cohtinán úchinan eyro. Jesucristo eya David chiwa cohná bahjáquinro. David eya Abraham chiwa cohná bahjáquinro.

² Réccaram Abraham sícara Isaac yehnjacro. Isaac sicar Jacob yehnjacro.

Jacob sicar Judá cat ey rabin cat cohnajacro.

³ Judá sicar Tamar ohc cut Fares cat, Zara cat cohnajacro.

Fares sicar Esrom yehnjacro.

Esrom sicar Aram yehnjacro.

⁴ Aram sicar Aminadab yehnjacro.

Aminadab sicar Naasón yehnjacro.

Naasón sicar Salmón yehnjacro.

⁵ Salmón sicar Rahab ohc cut Booz yehnjacro.

Booz sicar Rut ohc cut Obed yehnjacro.

Obed sicar Isaí yehnjacro.

⁶ Isaí sicar David yehnjacro.

David cunyat israelin cara reya yehnjacro.

Acsar Uriás yarjác wiya ohc cut David sicar Salomón yehnjacro.

⁷ Salomón sicar Roboam yehnjacro.

Roboam sicar Abías yehnjacro.

Abías sicar ser ajca Asa yehnjacro.

⁸ Asa sicar Josafat yehnjacro.

Josafat sicar Joram yehnjacro.

Joram sicar Uzías yehnjacro.

⁹ Uzías sicar Jotam yehnjacro.

Jotam sicar Acáz yehnjacro.

Acáz sicar Ezequías yehnjacro.

¹⁰ Ezequías sicar Manasés yehnjacro.

Manasés sicar Amón yehnjacro.

Amón sicar Josías yehnjacro.

¹¹ Josías sicar Jeconías cat, ey rabin cat cohnajacro. Jeconíasan ey rábinan cohná béccayat israelin cajc istiy ahár béjcro. Babilonia cajc cut ahár béjcro.

¹² Etar israelin cajc istiy beyi yahncút cat,

Jeconías sicar Salatiel yehnjacro.

Salatiel sicar Zorobabel yehnjacro.

¹³ Zorobabel sicar Abiud yehnjacro.

Abiud sícara Eliaquim yehnjacro.

Eliaquim sicar Azor yehnjacro.

¹⁴ Azor sicar Sadoc yehnjacro.

Sadoc sicar Aquim yehnjacro.

Aquim sicar Eliud yehnjacro.

¹⁵ Eliud sicar Eleazar yehnjacro.

Eleazar sicar Matán yehnjacro.

Matán sicar Jacob yehnjacro.

¹⁶ Jacob sicar José yehnjacro.

José eya María acu raro.

María ey ohc cut bin Jesús yehnjacro.

Jesús eya Cristo awüru. Ey ojcor Sirat ayjac wajacro.

¹⁷ Etan Abraham acat cuar David tas bomcarin icar catorce cohnajacro. Eta jaw David acat cuar bucáy bomcarin icar catorce cohnat israelin cajc istiy ahár béjcro. Etar yahncút cat icar catorce cohnat Jesucristo yehnjacro.

Nacimiento de Jesucristo (Lc 2.1-7)

¹⁸ Jesucristo yehnjác ojcor ehcunro. Ey ab ajcan Mariaro. Réccaram Mariat José jor chaquin tew chájaquinro. Eyta cuar ey jor anto cámtiro. Anto buca jor camti cuar eya yir ji rehjecro. Sir Ajcan Cámuran Ey ajc cut yir ji rehjecro. ¹⁹ Eyta cuar Joseat yehwín binat uw ubot ey ques tew cun bár rehjecro. José yajcata bi yájquinro. Eyta cuar uw ubot ey cahm icar tew cun bár rehjecro. Eyta rehquit, uwat istiti etí ten séh̄wajacro.

²⁰ Joseat istiti etí ten séh̄wayat, Sir cacmán ey quin wijacro. Cámsiris wijacro. Wiquír wajacro:

—Joseu, David bómcaru, María séh̄wati yehwi. Yehwír behmá úsara bah wiya chawí. Eyat besi yájtiro. Ey ohcuá sar itcháqueyan Sir Ajcan Cámuran Ey chihtá cuitar itchacro. ²¹ Mariáy sera sah yehnýqueyra. Eyta yehnyat ajca “Jesús” chawí. Jesús éyatan uwat Sir tayar yajác ques tecuac cahm síwayqueyra. Eyta bira, ajca “Jesús” chawí, wajacro, Sir cacmát.

²² Sir chihtá ehcúquibat Cristo bitara yehnatara úchicir ehcú bahjacro. Ehcú bahjác eyta bahnác caba yajacro. ²³ Sir chihtá ehcúquibat uchta cuihsú bahjáquinro: Cahbár uwat questa camti bin ohcuá sar sah yehnýqueyra. Yehnár sera sah ab ubot yehnýqueyra. Yehnyat “Emanuel” aWátaro, wajacro.

Ajca “Emanuel” waquíc “Siran is owatro” ojcor waquíncuano.

²⁴ José cámsiris chinay raújaquin sicor bar ajc wijacro. Ajc wiquír car, Sir cacmát ey quin bitara yajcata wajáctara eyta yajacro. María jor yehwajacro. Yehwír usi béjcro. ²⁵ Yehwíc cuar, ey jor questa camti ítchacro. Sah yehnic ocso cuar buca jo-tra cámtiro. Etar sah yehnyat, Joseat ajca “Jesús” chájacro.

2

La visita de los magos

¹ Jesús Belén pueblo yehnjacro. Judea cajc cut yehnjacro. Sera ajca Herodes rey cara rehccayat yehnjacro. Eyta yehnyat, werjayín rahsa raquí wihár bin béhjecro. Cuacúr ub chihtá sínjaquin Jerusalén pueblo béhjecro. ² Behquir táyojcro:

—¿Judío rey chácata ey buwachcuar awan yehnjacan bíscañqui? Eya yehnjác chih-tá ehcún ac cuacúr uba úbisti rajacro. Ub ey racayat isat itchacro. Eyta istír buwachcuar tamo sehwan acu usár rojocro. Eyta cuácayat eya bísántara is quin ehcuwi, wajacro.

³ Eyta wacayat, Herodes reyat rahjacro. Eyta rahcuír urá icar tan wan réhtiro. Ehúr wíniro. Jerusalem bahnaquin cat éytaro. ⁴ Etar Heródesat sacerdotéin cat, bachan chih-tán siwquin cat bahnaquin sécuajacro. Secuar eyin quin wajacro:

—¿Is Uw Siuquib Sirat Cara Ayin Wajaquin bísacán yehnin cuihsú bahjaqui? wajacro. ¿Sir carit cuitar bitara waquí? wajacro.

⁵ Eyta wacayat wajacro:

—Judea cajc cutar Belén pueblo cutar yehnáyqueyra, -wajacro-. Uchicrias Sir chih-tá ehcuquibat ey ojcor uchta wajacro:

⁶ Beléninu, ba Judá cajc cut itro. Judá cárinat ítitan, ba puébloan cuaya batro. Ba pueblo binan cara yehnáyqueyra. Yehnáu uwa obir yajcáyqueyra.

Bachan chih-tán siwquinat Herodes quin eyta wajacro.

⁷ Etar Heródesat werjayín quin istiti táyojocro: “¿Cuacúr ub itchác bita cuanya?” táyojocro. Ay istín ac táyojocro. ⁸ Eyta tayor car eyin Belén cuwín acsar áyjacro. Ayir wajacro:

—Ba acsar béowi. Buwachcuar yehnjaquey uroy béowi. Ey ityat, as quin sisor ehcwáy rawí. Aját cat ey tamo sehway ben acu eyta ehcwáy rawí, wajacro.

⁹ Eyinat reyat waquí rahcuír, acsar béjecro. Eyin bequic cahmor cuacúr ub acsar bijacro. Ub récaji itchác eya eyin cohcarám bijacro. Bir car buwachcuar yehnjác arar cujacro. ¹⁰ Eyin ub chihrjác istír car ahnian cuít rehjecro. ¹¹ Erar cur usi cur ítitan, buwachcuar im ab jotro. Eyta istír, buwachcuar ey cac cahmar cúscara cuít itchacro. Ey ojcor ay tewjacro. Eyta istír car, tewír car imár ow bejec ey ricuajacro. Ricuár buwachcuar acu oro cat, incenso cat, perfume cat rácara wíjacro. ¹² Etar eyin sisor Herodes quin beti ac cámsiris cuitar ehcúr síujacro. Eyta cuácayat, istiy íbit awat imár cajc cut cuwín sisor béjecro.

La huída a Egipto

¹³ Cajc istiy werjayín be yiror, Sir cacmá José quin wíjacro. Cámsiris cut wíjacro. Wiquír wajacro:

—Cui yehnwí. Sah cat ey abá cat béowi. Egipto cajc cut ruhcuay béowi. Aját sisor usár chic oco tas erar ítuwi. Rey Heródesat buwachcuar ey yauwin úro. Eyta chih-tara in chásarac béowi, wajacro.

¹⁴ Eyta wacayat, José ajc wíjacro. Ajc wiquír car buwachcuar cat abá cat chéycara

cuitar béjecro. Egipto cajc cut cuwín béjecro. ¹⁵ Erar cur car Herodes yaric oco tas itchacro. Eta jaw Sir chih-tá ehcuquibat úchicrias cuihsú bahjác caba yajacro. Uch cuihsú bahjacro: “Aját Egipto cajc cut bin raquin as wacjá chiatáro,” wajacro.

Herodes manda matar a los niños

¹⁶ Josein be yiror Heródesat werjayín istiti bejec ey itchacro. Werjayínat ima cayar yajác itchacro. Eyta istír abáy túrjacro. Etar Belén pueblo cutar cat, cajc intac bin cat sera sasá bahnaquin tiw áyjacro. Bara bucáy cuti eyin bahnác tiw áyjacro. Cajc istiy werjayínat cuacúr ub itchác caban bita réhctara eyta acat bin tiw áyjacro. ¹⁷ Eta jaw Jeremíasat Sir ajc cut cuihsú bahjác caba yajacro. Eyat uch wajacro:

¹⁸ Ramá cajc cut rahcuít, abáy ócaro. Sácajacquin racar ócaro. Raquel bómcarinat imár sasá racar ócaro. Sas eyin bar sácajacro. Etar Raquel bomcarin to ócaro. Tan wan batro. Ub iu áytiro.

El regreso a Nazaret

¹⁹ Itchareht yácajareht, rey Herodes yarjacro. Eyta yari yiror Sir cacúm cámsiris cutar José quin wíjacro. José Egipto cajc cut cuácayat ey quin wíjacro. ²⁰ Wiquír car wajacro:

—Cui yehnwí. Sah cat, ey abá cat sisor israelin cajc cut sisor yehw béowi. Sah ey yauwa rácara binra bar sácajacro. Etar ohbac itay béowi, wajacro.

²¹ Eyta wacayat, José yehnáu sah ey cat, ey abá cat yehw rojocro. Israelin cajc cut behquin rojocro. ²² Israelin cajc cut behquír ráhcuitan, sera ajca Arquelos Judea cajc cut cara yehnjacro. Herodes wacjá rehquít cara yehnjacro. Eyta rahcuír, Arquelos cahm ay wini rehquít Judea cajc cut it cun bár rehjecro. Cámsiris cuitar cat Judea cajc cut it áytiro. “¿Cara eyat ba rúhwajaca?” wajacro. Etar acsar Galilea cajc cut itay béjecro. ²³ Nazaret pueblo cut itay béjecro. Eta jaw úchicrias Sir chih-tá béquibat cuihsú bahjacan caba yajacro. Eyat uch wajacro: “Ey ojcor nazareno awáyqueyra,” wajacro.

3

Juan el Bautista predica en el desierto (Mr 1.1-8; Lc 3.1-9, 15-17; Jn 1.19-28)

¹ Itchareht yácajareht Juan uw rih sar siwquib ubach bár cuitar uw quin Sir chih-tá ehcwáy yehnjacro. Judea cajc cut ehcwáy yehnjacro. ² Eyat uw quin wajacro:

—Sir cara yehnin acu bar cab cucaro. Eyta cuácayat behmarat ay bár yajác ques cue rehwi. Ay bár yajquíc etwi. Etar Sir tamo síhwawi, wajacro.

³ Juan uw rih sar siwquib ojcor Sir chih-tá ehcuquib Isaiasat úchicrias wac bahjacro:

Serat ubach bár cuitar cohvro. Eyat wacaro: “Cara wiquíc cahmar bahnác órowa,” wacaro.

⁴ Juan ubach bár cuít ita rabar camello anará cuiir ówcuano. Ruwa umá cinturón cuít questácuano. Súritan wan cat bówara anúb sihca cat yácuano. ⁵ Juanat ubach bár cuitar Sir chihtá ehcwáy yehnyat Jerusalén uw bahnaquin Juan quin béjebro. Cajc Judea uw bahnaquin cat Juan quin béjebro. Jordán rih intac itquin bahnaquin cat Juan quin béjebro. ⁶ Erar bequir car éyinat wajacro:

—Uniro. Isat ay bár yajacro, wajacro.

Eyta wacayat, Juanat eyin rih sar siwjacro. Eyinat ay bár yajquíc etcháhc ehcún acu eyin istayta acu rih sar siwjacro.

⁷ Cuatán fariséoinan cat, saducéoinan cat Juan quin rih sar siwín cucayat, Juanat eyin quin wajacro:

—Ba cumoroán wanro. Ricumán wanro.

Ba Sir cuécwata cahm ruhcuín síhwaro, -wajacro-. ¿Rehrát ba eyta ruhcu ayi? -wajacro-. Sir cahm rúhcuajatro -wajacro-.

⁸ Ruhcti cuar ay yajwi, -wajacro-. Uwat baat ay bár yajquíc etcháhc istayta acu eyta yajwi, -wajacro-. ⁹ Cuáyatra síhwati jawi. Ba Abraham bómcarah rehquít ¿Sirat ba cuécwajari síhwaquí? ¿Ba tanra eyta síhwaquí? Eytara batro, -wajacro-. Cuatán aját ba quin wacaro. Sirat ac ohná chajac sicar Abraham bomcar cohn cun rehquír waquí, bar cohná ucátaro, -wajacro-. Eyta bira ba Abraham bómcarah reht Sirat ba cuécwajar, síhwati jawi. Ba tanra eyta síhwati jawi, wajacro.

¹⁰ Uch rahcwi. Uwat caruc ub cháctara, ub chátitara wahitro. Wahitir ub chati éyinra tac técaro. Tac tetran oc icar wahnro. Uwat caruc taquir eyta, wahnár eyta Sirat cat eyta yajcero. Uw urá ay bár binra bahnaquin cab oc icar si ayir wahnro, wajacro, Juanat uw ricá quino.

¹¹ Baat ay bár yajác ques cue rehquír, urá tehmoyat, aját ba rih sar siwro, -wajacro, Juanat-. Cuatán istiy as yahncút wicátaro. As yahncút wicata eyan urán as cuitro. Ey urán as cuit etar aját eyra bitách bútajatro, -wajacro-. Aját ey ques barcát eyi yehw béyajatro, -wajacro-. Ey wiquír Sir Ajcan Cámuran Eya ba ur icar chácaqueyra, -wajacro-. Cuatán urá tehmoti éyinra cab oca icar wahnáyqueyra. ¹² Síratan uwa wahitic cab cucaro. Ay yajáctara, ay yajítara wahitic cab cucaro. Uchtaan wanro. Uwat eb súcaro, -wajacro-. Suquir bucaro. Bur car sura eyra ajquír chácaro. Cuat um ey ecar ey oc cut wahnro, -wajacro-. Eb ecarí wahnár eyta, uw ur ay bár bin cat eyta wahnáyqueyra, -wajacro-. Oca tinti bi cuitar wahnáyqueyra, -wajacro-. Uwat eba bur car sura ay biyan ajquír imáy chácaro. Eyta cat ur ay bin cat Sirat imáy ajquír chácaqueyra, wajacro. Juanat uw quin eyta wajacro.

El bautismo de Jesús

(Mr 1.9-11; Lc 3.21-22)

¹³ Juan uwa rih sar siwyat Jesús cat Galilea cajc cut bin Jordán rih cajc cut wijacro. Juanat ima rih sar siwayta ac wijacro.

¹⁴ Juan quin wiquír, wajacro:

—Asa rih sar siwi, wajacro.

Etat Juanat Jesús quin wajacro:

—Bahat as rih sar siwata binro. ¿Icrát as quin bah rih sar siwín waquí? wajacro.

¹⁵ Eyta wacayat Jesusat wajacro:

—Séhwati jawi. Asan eyta siwi. Sir ub cahmar bahnác ay yajquín ac eyta yajcátaro, wajacro.

Eyta wacayat Juan Bautistat Jesús rih sar siwjacro.

¹⁶ Etar Jesús sicor rih sar bin waajacro.

Rih sar bin waar cat cuacúr abán querat waar eyta waajacro. Etar íitan, Sira Ajcan Cámuran Ey átcuran wan cuar Jesús arcutar wiquír íthcaco. ¹⁷ Etar cuacúr abá sar bin Sirat tewic uwat rahjacro:

—Uchan as waqujro. Aját ey sehnacro.

Asa ey jor tan wanro, wajacro. Cuacúr bin Sirat tewic uwat eyta rahjacro.

4

Tentación de Jesús

(Mr 1.12-13; Lc 4.1-13)

¹ Juanat uwa siwyat Sir Ajcan Cámuran Eyat Jesús uwa bár cuitar áyjacro. Sisramat Jesusan cayar yajcajar ehcún acu áyjacro.

² Ayiran Jesús uw bár cuitaran cuarenta cuanjacro. Jesús erar cur, ira yati bach yajcero. Eyta bach yajcayar cuarenta cuanyat, Jesusan yayan abáy rehjebro. ³ Etar Sisramat Jesús acat ac yehwir tewjacro. Tewir wajacro:

—Bah uní Sir waqujítara, ac ujan irir arwi. Panir uwi. Yayín acu uwi, wajacro.

⁴ Waquí Jesusat wajacro:

—Sir carit cuitar wacaro. Itin acu, cuanín acu pan tecútarí cuántiro. Acsar echí táyoro. Sir chihtá cuitar wan bar ítaro. Bar cuanátaro, wajacro.

⁵ Eyta wacayat Sisramat Jesús Jerusalén pueblo béjecuano. Cur car Sir úbaja arcutar waajacro. ⁶ Sir ubaj arcutar cur wajacro:

—Bahan uní Sir ima waquichtara, behmá ic oco usár cuar tijcawa, -wajacro-. Sir carit cuitar uchta cuihsú bahjacro, -wajacro, Sisramat-.

Sirat ima cuacúr cacmá bah obir yajquín acu áyayqueyra. Eyinat bah at cut caquir bah beyáyqueyra. Eyta becayat ac cut búnojatro, cuihsú bahjacro, wajacro.

Sir carit cuitar eyta wac etar ic oso usár cuar tijcawi, wajacro, Sisramat Jesús quin.

⁷ Waquí Jesusat wajacro:

—Sir carit cuitar uchta cat wacaro:

Sir imát bitar yajcátatara, bahat ey istín acu
Sir quin eyta yajc ayin síhwati jawi,
wacaro.

⁸ Etar Sisramat Jesús rirar rur cut yehw
béjcro. Erara bin cajc istiy gobierno, cajc
istiy gobierno, bahnác ehcuajcro. Ey cutar
icuran biyan ay bíntara bahnác ehcuajcro.

⁹ Ehcúr wajacro:

—Aját bahan gobierno cara yehn áyinro,
-wajacro-. Bahat itchaquey behmá quin
bahnác wíquinro, -wajacro-. Bahat as
quínoan “as caru,” wawi. Eyta wacáyatan,
aját bahan cara yehn áyinro. Bahnác
wíquinro, wajacro, Sisramat, Jesús quino.

¹⁰ Waquíť Jesusat wajacro:

—Yehnár biwi, -wajacro-. Sir carit cuitar
wacaro:

Sira ima tamoa, cara tamoa sehwan acu
ey ojcor conín acu waquíť chájacro.
Sir im istir quino “caru,” waquíť acu
waquíť chájacro. Istiy tamo éytara
síhwąjatro. Istiy ojcor cónajatro. Istiy
quino éytara wácajatro, wacaro.

Eyta waquíť car Jesusat Sistrám chihťa
cátiro.

¹¹ Eyta cuat Sisramat Jesús quínoan acsar
seo tewťi cham bahjacro. Eyta bahcayat Sir
cuacúr cacminát eyan obir yajcáy béhjecro.

Jesús comienza su trabajo en Galilea
(Mr 1.14-15; Lc 4.14-15)

¹² Etar Jesusat rahcuít, Juan cárcel icar
tunjác tewíc rahjacro. Eyta rahcuít,
Jesús sicor Galilea cajc cut cuwín bijacro.

¹³ Galilea cur car, Nazaret pueblo birá ititi
acsar Capernaum pueblo cut itay bijacro.
Capernaum pueblo Zabulonin Neftaliin
cajc cutatro. Ey cajc cat riwa cajc cutatro.

¹⁴ Eta jaw Isaiás Sir chihťa ehcuíquibat eyta
rehquín cuihsú bahjáć eyta íuti im eyta
rehjecro. ¹⁵ Isaiásat úchicri wajacro:

Zabulón cajca Neftalí cajca riwa cut cu-
jaquin ibit áwatro. Jordán rih áwatro.
Galilea cajc cutar judío bár bin itro.

¹⁶ Uwat chéycara cut ub cuitar ístajar
rehquíť eyta, Galilea uwat cat éytan
wan ur icar chihťa ititíť rehjecro.
Eyta cuar éyinat ricara ístíť eyta ís-
tayať acu éyin quin chihťa ehcuajcro.
Wahntar cajc cuitar itquin ubot wan
quíť cuanjacro. Wan quíť cuanír
eyta, chihťa uw cuajá acat ehcu-
jacro.

¹⁷ Jesús Capernaum itir cat uw siway
yehnjacro. Uw quin wacáy yehnjacro. Uch
wajacro:

—Ba urá ay bár ey tehmowi. Sira cara
yehnín acu cab bar cucaro. Eyta bira Sir
tayar yajác ques cue rehwi. Urá ay bár
yajquíc etwi, wajacro.

Jesús llama a cuatro pescadores
(Mr 1.16-20; Lc 5.1-11)

¹⁸ Riy istiy Jesús Galilea riw cajc awat
bijacro. Eyta be rabar serin cuisa bucáy
bin itchacro. Rabin bin itchacro. Istiy ajca
Simonro. Simón ojcor “Pedro” cat awuro.
Simón taná Andrés cat ératro. Eyin riw
ruwa uquin ruóquinquano. Jesús bicayat ub
acat éyinat ruwa caquin ac atarraya rih cut
téjcro. ¹⁹ Etar Jesusat eyin quin wajacro:

—As jor sinay béowi -wajacro-. Rih ruwa
caquir eyta baat uw éytan wan cácataro. As
chiwa chaquin acu uw cácataro. Aját eyta
yajquín ba síwinro, wajacro.

²⁰ Etar éyinat atarraya rih ruwa cáquican
cab rehti cham bahjacro. Cham bahr car,
Jesús jor bar béjcro.

²¹ Ey acsar bir biráy bár cut Santiago cat
ey taná cat canar yajquíc itchacro. Santiago
taná ajca Juáncuano. Santiágoín Juanin imár
tet Zebedeo jor canó cuitar ruwa caquin
atarraya óroro. ²² Etar éyinan chiwa chaquin
ac Jesusat chájacro. Etar tetá cat, canó cat
cham bahjacro. Cham bahr Jesús jor béjcro.

Jesús enseña a mucha gente
(Lc 6.17-19)

²³ Jesús eyin chiwa yinín caquir car,
Galilea cajca bahnác cuitar bijacro. Bir
car secuac usar uw quin siwot bijacro. Sir
cara rehquey chaquin rehch chihťa ehcwót
bijacro. Cuercurin cat, yarquin cat tan jacot
bijacro. ²⁴ Eyta bicayat Siria cajca bahnác
cut uwat rahra rahra Jesús yajquíc chihťa
ehcuajcro. Eyta ehcwayat, uwat cuercurin
cat, cuicát ruhwuquin cat, yarquin cat,
chohcuín cat, Jesús quin rojcro. Rocayat
Jesusat sicor tan jájacro. Bahnaquin tan
wan chájacro. ²⁵ Jesusat eyta siwyat, uw
eyta tan chácatay, uw ricán to bin ey quemir
quiujacro. Galilea cajc cut bin, Decápolis
cajc cut bin, Jerusalén pueblo bin, Judea cajc
cut bin, Jordán rih rahray wihár bin, ricán to
bin secuar Jesús chihťa rahcuay béjcro.

5

El Sermón del Monte

¹ Uw ricán to bin quíuyat, Jesusat itchacro.
Ístíť, cuhs yir sar bijacro. Erar cur car
chihrjacro. Chihryat, im owár beya rabar
sinquin eyin Jesúsat síwquey rahcuay yin-
jacro. ² Eyta rahcuay yinyat, Jesusat chihťa
uchta síwjacro:

Quiénes son los felices
(Lc 6.20-23)

³ —Biyinat imár ojcor uchta síhwayat, ohbac
ítayqueyra. “Asra Sir tamo anto cábai
séhwatiro,” síhwaquin éyinan óhbacro.
Imár tamo eyta síhwac rehquíť, Sir
cara rehquey cuitar cara yináyqueyra.
Etar óhbacro, wajacro.

⁴ Biyin cuétara óhbacro. Urá cuechú rehquíť,
Sirat sicor tan wan chácatayqueyra. Etar
óhbacro, wajacro.

- 5 'Biyin turti, tiwiti, técuati chácayát, eyin óhbackro. Cahujín ac turti rehquít, Sirat eyin quin cajc bahnác wícaýqueyra. Etar óhbackro, wajacro.
- 6 'Bíyinat Sir ub cahmar tayar bár yina racar cuít rehcaýat, bahnác ur ay yaj cun rehcaýat, óhbackro. Ur ay yaj cun rehquít, Sirat cuitar yajcáyqueyra, caba yajquín acu. Etar óhbackro, wajacro.
- 7 'Bíyinat cahujín tamo cue rehquír, obir yajcáyatan, óhbackro. Sirat eyin obir yajcata etar óhbackro, wajacro.
- 8 'Biyin urán tayar bár rehcaýat, óhbackro. Tayar bár rehquít, eyin ub cuitar Sir istáyqueyra. Etar óhbackro, wajacro.
- 9 'Bíyinat cahujín rahra rahra tecua ayti jácaýat, éyinan óhbackro. Cahujín quin rahra rahra tecua ayti rehquít, Sirat eyin ójcoran "eyin ajmár waquijró, ajmár sasaro," wacáyqueyra. Etar óhbackro, wajacro.
- 10 'Bíyinan ur ay yajác ques, yajcata bi yajác ques cahujinat ruhwúyatan óhbackro. Ruhwú cuar ay yajquíc rehquít Sir owár cuacúr ítayqueyra. Etar óhbackro, wajacro.
- 11 'Uwat as chihotá ques ba buror sisýat, ba ruhwúyat, ba cahm icar bitara úlara sucuar tewýat, ba ohbac ítayqueyra.
 12 Ba eyta ruhwúyat, tan wan jawí. Ahní chawí. Uwat úchicrias Sir chihotá ehcuquin ruhwúr eyta ahra uwat ba cat eyta ruhwuro. Eyta sehwar, ba ruhwú rehquít, tan wan jawí. Ahní jawí.

Saly luz para el mundo
 (Mr 9.50; Lc 14.34-35)

13 'Baan rauwan wanro. Rauwa ruwa ay rehquín chaquir eyta uw ur ay rehquín acu uw tac icar ba cat eyta ur ay ítata binro. Rauw bahsí bár rehcaýatra, sicor bahsí waan acu icuri yajcáatro. Ey icúr acuí batro. Ur ay bár ityat ba cat éytaan wan icúr acuí batro. Rauwa bahsí bár ey tiw tétaro. Uwat sahuwátaro. Rauw ay bár bi tiw ter eyta, sahuwír eyta, ba cat ur ay bár rehcaýat, Sirat ba éytaan wan tétaro.

14 'Baan oca siran wanro. Cajc uch uwat oca siran ub cut istír eyta, baat cat ur ay yájqueyan eyta istáyqueyra. Pueblo cuhs arcutar bin rúhcuajar eyta, ba cat uwat baat ur ay yájqueyan istiti acura eyta rúhcuajatro. 15 Uwat vela anir car cajón satra rúhctiro. Cuat vela anir car cuacúr jácaro. Usar itquín ac, wanquír cuanín ac cuacúr jácaro. 16 Ba cat eyta jawí. Vela uw ubot cuanír eyta, baat cat uw ubot urá ay yajwí. Eyta yajcaýat uwat istáyqueyra. Istír car cuacúr Sir Tet ojcor ay wacáyqueyra. Ay tewáýqueyra.

Jesús enseña sobre la ley

17 'Uní bár bin síhwati jawí. Aját bachan chihótan sutín acu wíjac síhwati jawí. Uchicri Sir chihotá ehcuquinat cuihsú bahjac sutín acu wíjac síhwati jawí. Chihotá eya sutín acu wítiro. Cuat ey chihotá cuitar aját icúr yajcata wac bahjáctara asa eyta bahnác caba yajquín acurun wijacro. 18 Aját ba quin uní wacaro. Ahajira uch cajc cat, cuacúr abá cat im eyta cuácayát bachan chihótan tehmó báreyra. Bahnác caba yajc oco ajca istiy tehmoti bahnác im eyta rehcaýqueyra. 19 Eyta cuácayát bíyinatán Moisesat wac bahjác chihotá conu bi waca técaýatan, bíyinatán cahujín quin chihotá conu bi wacan síwýatan, éyinan Sir cara rehquey chácayát uwa ac chiwir rehcaýqueyra. Cuat bíyinatán chihotá ey yajcáyatan, bíyinatán caba síwýatan, éyinan Sir cara rehquey cuitar caran cuít rehcaýqueyra. 20 Aját ba quin uní wacaro. Baat urá ayan Fariséoan bachan chihótan síwquinan cuít yajcátaro. Eyta yájtieyra, cuacúr Sir quin beya báreyra.

Jesús enseña sobre el enojo
 (Lc 12.57-59)

21 'Is cohtín quin wac bahjaquey ba rahcuít, uwa yauti jawí, wacaro. Uw yaúyeyra, ey ajc tayar ques técuayqueyra. 22 Eyta wac bahjacro. Cuatán ajatrá ba quin wacaro. Biyan imár rabir ac túryatan, eyta turic ques ajc táyara técuataro. Bíyinatán imár rab quin ahsín téwýatan, eyin cahm ícara werjayín ubot tewáýqueyra. Bíyinatán rab quin "cuáyinu, cucuinu," wacáyatan, éyinan cab oc icar beyata óraro.

23 'Etarwan bahat Sir usar Sir tamo sehwan ac ruwa wahnín rehca rabar séhwata óraro. Behmát ay bár yajác ques bah rabat ténati rehca séhwata óraro. 24 Eyta sehwar ruwa wahnti bahwi. Ibtu rab quin biwi. Ey jor sicor tan wan chawí. Tan wan chaquir car sicor ruwa wahnáy rawí.

25 'Istiyát bah cahm icar tewín werjayín quin ahár béyata óraro. Eyta beya rabar werjayín quin cuti ehchí cuar eyjor tan wan chawí. Eytair báreyra, eyat baan werjayín at icar wic bántaro. Acsara werjayínát soldado at icar wícataro. Etar soldádoat ba cárcel icar tunátaro. 26 Eyta cuácayát aját ba quin wacaro. Ba bahnác túntieyra ba úcáatro, wajacro, Jesusat.

Jesús enseña sobre el adulterio

27 'Uwat tewic baat rahcuít, "Istiy wiya yehwjaquey jor camti jawí," waquíc rahjacro. 28 Cuat ajatrá ba quin wacaro. Bíyinatán wiwín jor isár yajca rácara wahíyatan, éyinan Sirat ítitán, besir bar yajacro. Eyin urá ícara wiwín eya besir bar yajác éytaro. 29 Bah uba cut istír cuitar Sir táyara yajcátatara behmá ub bár bin eyta ítuwi. Tayar yajti acu ub bár bin eyta ítuwi. Cuercuran wan ub bár binan wan

rehcáyatan ay baran táhnaqui batro. Cuatán orac cuar cab oc icar tiw téccayat, ay baran tahnacro. ³⁰ Bah at cut butar cuitar Sir tayar yajcátatara, behmá átcara bár bin eyta ituwi. Tayar yajti ac átcara bár bin eyta ituwi. Cuercuran wan átcara bár binan wan rehçáyatan, ay baran táhnaqui batro. Cuat orac cuar cab oc icar tiw téccayat ay baran tahnacro.

Jesús enseña sobre el divorcio
(Mt 19.9; Mr 10.11-12; Lc 16.18)

³¹ 'Uchicri waquít: "Serat wiya yehw téccayatan, carit cuitar 'bar yehw tejec,' cuihsúr car, wiya ey at icar wícataro," wacaro. ³² Cuat ajatrá ba quin uchta wacaro. Wiyat ima ra bár bin jor besir cámtieyra, raat yehw téjetro. Eyta chih tara wiyat besir yajti cuar serat ey yehw téccayat, Sirat ítitan, ser eyat wiya quin besir yajc ayro. Bíyinat cahujín wiya yehw téjeyey jor yéhweyra Sirat ítitan, éyinat cat cahujín wiya besir yajcaro.

Jesús enseña sobre los juramentos

³³ 'Is cohtín quin úchicri uch cat wajacro: "Bahat Sir ub cahmar sucuar tewti jawi. Sir ub cahmar icúr yajquin waquítara, eyta wácati yajwi," wajacro. ³⁴ Cuatán ajatrá ba quin wacaro: Baat bitara útura yajquin cuácayat, uwat baat uní waquíc istín acu uchta wati jawi: "Sir ub cahmor eyta yajquin," wati jawi. "Cuacúr abá cahmor uní wacaro," wati jawi. Cuacúr abá cuitar Sir ima it cuácayat, éytara wati jawi. ³⁵ "Cajc uch cahmor uní wacaro," cat wati jawi. Cajc ucha Sir imáy cuácayat, éytara wati jawi. "Jerusalén pueblo cahmor uní wacaro," cat wati jawi. Sir imát pueblo ey tuwjác cuácayat, éytara wati jawi. ³⁶ "Ajmár cuisa cahmor uní wacaro," cat wati jawi. Behmá chih tá cuitar cuis anará istaná bi ojca téhmojotro. Chámara ubistán yehn áyajatro. Eyta bira "Ajmár cuisa cahmor uní wacaro," wati jawi. ³⁷ Eyta wati cuar, yajquin cuácayatra "Ihyú, eyta yajquinro," wawí. Yajquin bár cuácayat cat "Batro. Yájcatro," wawí. Uwat ba ria rahcuín acu acsar cuít wacata rehçáyatra, Sistrám chih tá cuít eyta rehcaro.

Jesús enseña sobre la venganza
(Lc 6.29-30)

³⁸ 'Uchicri wac bahjacan baat rahcuít: "Cahujinat bah ub ruhwuyat, rahra cat ey uba ruhwátaro. Cahujinat bah ruhr ruhwyat, rahra cat ey ruhra ruhwátaro." Eyta wac bahjacro. ³⁹ Cuatán ajatrá ba quin wacaro. Uwat ba ruhwún yehnyat, ey quin ruhw ayti yajti jawi. Uwat atcar cut ba ac tar ey cut buçayat, bucoy rahray wihár cat buc aywi. ⁴⁰ Istiyát tayar icar ba camís síuyat, baat siricajá cat ey quin chaw wiwi. ⁴¹ Uwat

kilometro bucáy ba quin owa yehwín ahár áytara, behmár chih tá cuitar acsar eyta cat kilómetro bucáy yehw béowi. ⁴² Uwat ba quin icúr bi racar chícayat, ey quin es yajti wiwi. Uwat ba quin raya inic chícayat ey wítira yajti jawi.

El amor a los enemigos
(Lc 6.27-28, 32-36)

⁴³ 'Uwat waquíc baat rahcuít, "íwoquin sehnác chawí. Cuat quehsí bin quehsuwi." ⁴⁴ Eyta waquíc cuar ajatrá ba quin wacaro. Quehsí bin sehnác chawí. Ba ruhwúqueyin cuitar Sir ojcor conwi. ⁴⁵ Etna sehnác chácayat, eyta conyat, ba Sir Tetá cuacúr bin urán wan rehçáyqueyra. Sir Tetá imát urá ay bin acu cat, urá ay bár bin acu cat rahsa cuan ayro. Tayar yajác eyin acu cat, tayar bár bin acu cat riwa ayro. Etarwan quehsí bin sehnác chácayat, Sir urán wan chácayqueyra. ⁴⁶ Baatán ba sehnác éyina sehnár yajcayat cábi yájtiro. Etna sehnár yajquíc tehmará Sirat icúr wíçajatro. Urá ay bár binat cat gobierno tayar chíquinat cat im eyta yajcaro. ⁴⁷ Baat behmár rabin quínoa tewyat tecútara caba yájtiro. Ba urán ayan cahujinay cuitra batro. Judío bár binat cat ur ay bár binat cat eyta yajcaro. ⁴⁸ Baat acsar ba cahujín eyin sehnár yajwi. Eyin jor tewí. Sir Tetá cuacúr binat urán ayan tahnác yajcaro. Ba urá cat éytaan wan ayan tahnác sinwi.

6

Jesús enseña sobre las buenas obras

¹ Acsar Jesusat uw quin wajacro:

—Baat Sir tamo sihwa rabar urá ay yajwi, -wajacro-. Cuat uwat ba istayta acui yajti jawi. Uwat behmár istayta acu ur ay yajcayat, Sir cuacúr binat ba tamo sehwatiro. Eyta yajcayat tehmar ba tuna báreyra, wajacro.

² 'Baat cuayin quin iran, oyan, rayan rácara wiquin sihwayat, wiquin cahmor racar wiquery uw quin ehcuti jawi. Urá bucáy binat pueblo ibit awat cat, secuac úsara cat imát racar wícata ey istayta acu ehcuro. Uwat eyin ojcor ay tewayta acu eyta ehcuro. Etarwan uw quin ay wijac tehmar tunic acor ítajatro. Uwat ey ojcor ay tewjacan caba túnjacro. Sirat acsar bi túnajatro. ³ Cuat baatán cuayin ac iran, oyan, rayan wiquin sihwayat cahujín quin ehcuti wiwi. Behmár íwoquin quino cat ehcuti wiwi. ⁴ Eta jaw wíçayat uwat istiti cuar wíçaro. Istiti wiquery cuar Sirat Tetát istáyqueyra. Eyta istí eyta wijac tehmar sicor ba ac ay yajcáyqueyra.

Jesús enseña a orar
(Lc 11.2-4)

⁵ 'Ba Sir ojcor conín yinyat, urá bucáy binat conár éytara conti jawi. Eyinat secuac usar cat, ubach watar cat uw ubot conyat imaran ayan cuít sehwar eyta conro. Uwat ey istír ey tamo ay síhwayta acu eyta conro. Eta jaw conyat ojcor aját ba quin wacaro. Eyta conic tehmár uwat eyin tamo ay síhwayacro. Eyta conic tehmár, Sirat acsar icrí wica báreyra. ⁶ Cuat baatrá éytara yajti jawi. Baat Sir ojcor conín yinyat, behmár istír usar rauwir, quéрати cay cuquí Sir ojcor, Tet ojcor conwi. Uwat istiti conwi. Eyta conyat Sirat Tetát istáyqueyra. Uwat istiti cuar, Sirat istáyqueyra. Eyta istír baat conic tehmár obir yajcáyqueyra.

⁷ 'Sir ojcor conín yinyat, judío bár binat Sir chihtá sinti binat conár éytara conti jawi. Eyinat conín ac ajca bucoy bucoy im eyta tewro. Sirat Tetát rahcuata síhwar, bucoy bucoy im eyta tewra rabar conro, -wajacro-. ⁸ Cuat baatrá éytara conti jawi, -wajacro, Jesusat uw sécuajaquin quin-. Baat Sir ojcor, Tet ojcor anto conti cuar, eyat bahnác itro. Ba icúr táyoctara itro. ⁹ Eyta cuácayt conín ac uch wawí:

Tetú, bah cuacúr abá cuitar itro.
Uwat bah tamo ay síhwatáro.

¹⁰ Bah uw bahnaquin acu cara yehnwí.

Cuacúr abá cuitar bahnáquinat bah chihtá cuitar yajc eyta cajc uch cuitar cat uwat eyta yajcátaro.

¹¹ Cuanmí cuit, cuanmí cuit is yayín acu ira wiwi.

¹² Isat bah tayar yajác sicor tayar bár chawí. Uwat is tayar yajaquey isat sicor tan wan ténaro. Isat tan wan tenar eyta is acu bahat cat eyta yajwí.

¹³ Isat ay bár yajquín síhwayat is eyta yajti acu síuwi. Is ay yajquín aywi. Cuat Sisrám cahmar is obir yajwí.

Jesusat uw quin eyta conín wajacro. ¹⁴ Acsar wajacro:

—Uwat ba tayar yajác baat sicor bár cháquitara, Sirat cat baat tayar yajác sicor tayar bár chácaqueyra, -wajacro-. ¹⁵ Cuat baat cahujín quin ténatitara, baat tayar yajác cat Sirat ba quin chiáyqueyra. Tena báreyra, wajacro.

Jesus enseña sobre el ayuno

¹⁶ 'Ba bacha yajquín yinyat, urá bucáy binat yajquín éytara yajti jawi, -wajacro-. Eyinat bach yajcayt, ima ac cue binir chácaro. Uwat éyinat bach yajquíc istayta acu ac cue binir chácaro. Aját ba quin wacaro. Eyinat bacha yajquíc tehmár, uwat eyta yajquíc caba itro. Cuat acsar ey tehmár Sirat icurí wica báreyra. ¹⁷ Cuat baat bach yajcayt, ac sucwi. Cuis anar cat órowi. ¹⁸ Eyta yajcayt úwatra baat bacha yajquíc istá báreyra. Cuat Síratra bar istáyqueyra. Ub cuitar istiti binat bach yajquíc istáyqueyra. Cahujinat istiti

cuar eyat istáyqueyra. Eyta istír bach yajquíc tehmár ba obir yajcáyqueyra.

Riquezas en el cielo

(Lc 12.33-34)

¹⁹ 'Cajc uch cuitar rayan oyan taná chin sécuana síhwati jawi. Cajc uch cuitarra oya rohritát ohwro. Sinorát ehsuro. Ohná cat ohnro. Oyan rayan uch cajc cutra bésinat chiwro. ²⁰ Cuat Sirat ba ac cuacúr cutar cuít wicayta acu ur ayan cuít chawí. Cuacúr ba ac wiqún cháqueyan óhnajatro. Sinorát éhswajatro. Bésinat chiwájatro. ²¹ Cajc uch cutar rayan oyan to sécuayt, baat ey tamo síhwayqueyra. Cuat cuacúr cut Sirat ba quin wiqún to sécuayt ey tamo síhwayqueyra.

La lámpara del cuerpo

(Lc 11.34-36)

²² 'Ba uban oca siran wanro. Oca siracat bahnác úbaro. Eyta cat baat ay istítara bitara yajcátatara baatán itro. ²³ Cuat ay istiti rehquit, bitara útura ay bár yajcátaro. Etarwan ay ístajar rehcaayat icúr ay yajcátatara bitách ístajatro. Ur icar checúm baquí chiran wanro. Ay síhwayatro.

Dios y el dinero

(Lc 16.13)

²⁴ 'Patrón bucáy bin acura cacúm bitách chácajatro. Eyta chácyera patrón istiyrá cacmát sehnác chácatáro. Eyta cuar patrón istiyrá quehswátaro. Patrón sehnaguey ajcá ji béyataro. Eyta cuaquir patrón quehsuquey ajcá ji béyajatro. Eytaan wan ray behmá secua racar isó rabar Sir chiwa bitách chácajatro, wajacro, Jesusat.

Dios cuida a sus hijos

(Lc 12.22-31)

²⁵ 'Eyta cuácayt aját ba quin uch wacaro. Ba icúr yáhtara, icúr yayintara síhwati jawi. Ba icúr owíntara síhwati jawi, -wajacro-. Ira yaquic tecut, oya owi tecut étana Sir cac cahmar yarisra ítajatro. Acsar chihtá isti y cat síhwatáro. Sir tamo cat síhwatáro. ²⁶ Ruwásira itquey tamo síhwati. Ruwásirat chiyra cátiro. Ira cat rítiro. Ira cat sécuatiro. Usar carót batro. Socua cat batro. Eyta cuar Síratan ruwásira yayín acu wícaro, -wajacro-. Cuanán Síratan ba ajcá jian ruwasir cuít bécaro, -wajacro, Jesusat chiwa quin-. ²⁷ Behmár chihtá cuitatran cúnajatro. Síhwa yarit catum behmár chihtá cuitatran acsar bitách cúnajatro. Etarwan cuayar síhwa yatro.

²⁸ 'Acsar oya ojcor wacaro. Uch síhwati. Tihw suw bihniquey tamo síhwati, -wajacro-. Ey suwa chaquey tamo síhwati. Súwatra quejtiro. Oya cat cuíhtiro. ²⁹ Eyta cuar uwat itit, óriquenro. Suwa óriquenan oya cuitro. Aját ba quino wacaro. Carin oyin Salomonat oy óriquenan etach ówtiro. Salomonat oyan ay binan to owjac cuara,

suwa óriquenan etach cutiro, -wajacro-³⁰ Baatán Sir tamora caba síhwatiro. Uch síhñawí. Síratan tihñ suw óriquin óroro. Etarwan ba ácuán cuít owin wícataro, -wajacro-. Riy istiy tihñ suw óriquin rehcaro. Cuatán cuanmí cuít oc icar wahnro. Eyta cuar Sirat tihñ eyan ay obir yáycuano. Sirat tihñ suwan eyta obir yajc eyrum ba uwan cuít obir yajcáyqueyra.³¹ Eyta bira icúr yayíntara, icúr yáhnrtara síhñwati jawí. Icur owátatara síhñwati jawí.³² Judío bár binat síhñwar éytara síhñwati jawí. Sir tamo síhñwati bin urán wan chati jawí, -wajacro-. Uwa bahnáquinat bi yayíntara, bi yáhnrtara ey tamo síhñworo. Cuatán Sir tamora séhñwatiro. Eyta cuar bah oya cat, ira cat táyocan Sirat itro, -wajacro-.³³ Cuatán Sir chíhtá yajquín tamoan cuít síhñwawí. Sir chíhtá yajquín síhñwayata, baan Síratan oya cat, ira cat wícaýqueyra, wajacro, Jesusat chiwa quin.

³⁴ 'Cuanmí cuít ohbac ítatatara, ohbac ítajartara ístíti rehquít síhñwati jawí. Cuanmí cuít, cuanmí cuít icúr tamo síhñwantara is acam ítchácayqueyra. Ey tamo cuanmít caba síhñwatáro, wajacro.

7

No juzguen a otros (Lc 6.37-38, 41-42)

¹ 'Cahujín rióti jawí. Sirat ba rióti acu cahujín rióti jawí.² Cuat baat ríoeyra, bi ques ícara riótara, im ey ques Sirat ba técuayqueyra. Baat cahujín bita técuataro, Sirat ba rahra cat im eyta técuayqueyra.³⁻⁵ Baan urá bucayro. Behmarat táyaran abáy yajcaro. Behmarat táyaran abáy yajquíc cuar cahujín cahm icar tewro. Ay baran táhñaqui bár bi ques tewro. Baat úchtaan waan yajcaro. Uwat istiy quin wacaro: "Chahrú, aját bah ub icar bin cajc bura bijaquey úquinro," wacaro. Eyta waquíc cuar caruc tutcuar im ub ícatro. Caruc tutcuar ima ub icar cuácayát, istiy ub icar bin cajc bur ohbac bitách úcajatro. Ohbac úcajar eyta tayar ji binat éytaan wan ay baran táhñaqui bár ques ohbac bitách téwajatro. Récaji im ub icar bin caruc tutcuar bijaquey ucata binro. Im ub icar bin récaji ucata eyta baat cat éytaan wan behmár ur ay bár yajquíc récaji tehmótaro. Eyta tehmár car, istiy quin ohbac wacáyqueyra, wajacro, Jesusat uw quino.

⁶ 'Sir chíhtá rahcuata bin quin Sir chíhtá ehcuwí. Cuatán rahcuí cun bár bin quínora ehcuti jawí. Uch síhñwawí. Uwat Sir ac yaujác ruwa bayar quin wíntiro. Bayar quin wícyeyra, báyarat wíquib sicor cóhyqueyra. Cuc raya cat tusín cac cahmor chátiro. Ey cac cahmar chácyeýra, tusinat ques cut sahu téyqueyra. Eytaan wan rahcuí cun bár eyin quino ehcúyeyra, ¿éyinat chíhtá cat ba cat rúhñwajauí? wajacro.

Pedir, buscar y tocar a la puerta (Lc 11.9-13; 6.31)

⁷ 'Icúr rácartara, Sir quin ey conwi, -wajacro-. Conyat, Sirat bar wícaýqueyra. Icur rácartara, Sir cac cahm conay biwi. Eyta conay bicayat, baat icúr úroctar bar istáyqueyra, -wajacro-. Tunjaquey waan chícaýat cat, Sirat rahcuír ba acu bar waáyqueyra, -wajacro-.⁸ Biyat conictar eyin at icar wícaro. Biyat conay bíctara éyinat itro. Biyat tunjaquey waayta acu chíctara eyin ac waacaro, -wajacro, Jesúsata chiwa quin.⁹ Eyta waquír wajacro-. Ba wacját ba quin pan chícaýat, baat waquír quin aquí wítiro. Pan wícaro.¹⁰ Eyta cat ba wacját rih ruwa chícaýat, baat cumoroí wítiro. Rih ruwa wícaro.¹¹ Ba urá ay bár cuara, ba wacjí quin ay bi racar wíquic sínjacro. Eyta cat Síratan Tetatán baan racar ay bi wícaýqueyra. Baat ey quin chícaýatan, ay bi wícaýqueyra. Ur ayan táhnác reht ay bi wícaýqueyra.¹² Baat behmár acu cahujín quin icúr yajc ay cúntara, baat cahujín acu eyta yajwí. Eyta yajcaýat bachan chíhtán caba yajcaro. Sir chíhtá ehcuquin wac bahjac caba yajcaro.

La puerta angosta (Lc 13.24)

¹³ 'Querat conu bin sicar rauwin acu yají rauwataro. Eytaan wan Sir quin rauwin acu yají rauwataro. Etar ba rauwin acu yají jawí. Ibit cáctara cuít bi awát ben cat urá bár hécaro. Querat cumac bi icar rauwir eyta, ur ay bár yajquíc cat éytaro. Ibit cáctara cuít bi awát bir eyta, ur ay bár yajquíc cat éytaro. Urá bár yajcaro. Etar ur ay bár yájquinan ricán toro. Cab oc icar beyin binan ricán toro.¹⁴ Eyta cuat querat conu bi icar rauwin, yají rauwataro. Ibit sehwi awat ben yají bétaro. Querat conu bi icar rauwir eyta, Sir quin ben cat éytaro. Ibit sehwi awat bir eyta, Sir quin ben cat éytaro. Yají bétaro. Etar Sir jor cuacúr ítata bin ricá birách batro. Eyta etar Sir quin rauwin acu yají jawí.

El árbol se conoce por su fruto (Lc 6.43-44)

¹⁵ 'Sir chíhtá ehcúquinir bin cahmar yají jawí. ¿Eyinat cuw cutar ba cayar yájcajauí? ¿Ba quin Sir chíhtá waca áyajaquí? ¹⁶ Uwat chístár ub yayar cuitar chístár bitáratara ístátaro. Cachá chístarat chístár ub ay binra chátiro. Eyta cat cachá chi bin cárcuat higuera ubra chátiro, -wajacro-.¹⁷ Caruc bitara bíntara cat éytaro. Ub wahitro. Uba áytara, uwat ítitan, caruc cat ayro. Cuat uba ay bártara, caruc cat ay batro.¹⁸ Cárcua ay biyat uban ay bár bin chaca báreyra. Cárcua ay bár biyat uban ay bi chaca báreyra. Eyta cat uw urá bitara bíntara ístín acu bitara yájctara úrowi.¹⁹ Cárcua uba ay bin chátieyra, tac técuano. Taquir car oca cut wahná técuano. Eyta cat uwat urá ay bár

yájqueyan cab oc icar tétaro. ²⁰ Caruc bitara bántara ub uror cuitar istír eyta, uwa urá cat bitar bántara, uwat bitar yájctara wahítataro.

No todos entrarán en el reino de los cielos (Lc 13.25-27)

²¹ 'Uwa quir binat as quin "Caru, caru," wacaro. Etara waquíc tecutar Sir quin cuacúr itay béyajatro. Cuat bíyinat as Sir Tetá chihhá yajcáyatan, bíyinat cuacúr itquey chihhá cácaýatan, éyinan cuacúr itayqueyra. ²² Cábara cab cucayat ricán to binat as quin wacátaro: "Caru, Caru, bah ajc cut isat bah chihhá uw quin ehcú bahjacro. Bah ajc cut isat cahujín sícara bin cuicá sí áyjacro. Bah ajc cut isat yarquin tan jájacro," wacátaro. ²³ Eyta wacayat, aját eyin quin waquinro: "Aját ba istiti binro. Ba ur ay bár yájquinu, as quin ténati quir béowi," waquinro.

Las dos bases (Lc 6.47-49; Mr 1.22)

²⁴ 'Bíyatan as chihhá rahcuír yajcáyatan, eyan úchtaan wanro. Sera urá ji binat ubach tuwáy yehnro. Etar teba ocuán acu ucar usór cujacro. Cuiir ócoran teba chájacro. Chaquir teb ques ac chaw, ica chaw tájacro. Quehrti acu tajacro, -wajacro-. ²⁵ Tuw tihryatan riy istiy riwan abáy áyjacro. Rih ey cuicár cuinjacro. Sero cat abáy cajacro. Cuinyat rih ey ubach quer ques cujacro. Eyta cuar ubach eya ay tuwájac biro. Eyta bira rihat cuinír cuicáyatan quehrti, -wajacro-. Uw cat éytaan wanro. Bíyatan as chihhá rahcuír yajcáyatan éytaan wan jácayqueyra. Cuácajar rehcháqueyra, -wajacro-. ²⁶ Cuatán bíyatan as chihhá rahcuí cuar yajti cuicáyatan eyra úchtaan wanro. Urá bár binat ubach tuwjacro. Eyta cuar tebra ocuátiro. At cut quejecro. Eyta tuwýatan, ítchareht riwa áyjacro. Rihan ey acor cuicár cuinjacro. Sero cat cajacro. ²⁷ Rihan to cuinyat, rih canarát ubach in bar cuájacro. Ubach quehr téjacro. Uw cat éytaan wanro. Bíyatan as chihhá yajti cuicáyatan éyataro. Abáy cuácataro, wjacro, Jesusat uw quino.

²⁸ Jesusat uw quin tew tihryat uwa ub yehwjacro. ²⁹ Jesúsatra siwíc eyra Judío bachan chihhá siwquinat éytara síwtiro. Jesusat ajquir ay síwjacro. Jesusat Sir urá cut síwjacro.

8

Jesús sana a un leproso (Mr 1.40-45; Lc 5.12-16)

¹ Etar Jesús sicor cuhs yir sar bin isu waar rajacro. Isu waar racayat uw quir binan Jesús owár bejecro.

² Etara ser istiy Jesús quin wijacro. Ser eya ruhsúc restá cájaquey cuercúrcuano. Sura ohníc restá cájaquey cuercúrcuano. Jesús quin wiquír Jesús cac cahmar cúscara

cuitara chihrajacro. Imát "Jesusan ayro," sehvac ehcún acu cúscara cuitar chihrajacro. Chihrir wajacro:

—Bahatán as orac chac cúntara, eyta chaquin acu urá chero, wajacro.

³ Jesusat sura ohníc ey at cut butajacro. At cut butár, wajacro:

—Eyta tan cha cun rehcaro. Tan wan ítuwi. Orac chawí, wajacro.

Jesusat eyta wacayat, bar tan jájacro. Icur bár rehquey sícara sura bar tunjacro. Orac chájacro.

⁴ Etar Jesusat ey quin wajacro:

—As chihhá rahcwa, -wajacro-. Bah-naquin quínoan icúr ehcuti jawá, -wajacro-. Eyta cuar sacerdote quin in biwi. Sacerdóteat baha sura ohníc tunchác ey istayta acu biwi. Etara cat Sir quin wícata ey wiwi. Sir chihhá ehcuquib Moisesat icúr wícata cuihsú bahjáctara Sir quin ey wiwi. Eyta yajcayat uwat baha bahnác bar orac chajac istáyqueyra, wajacro.

Jesús sana al muchacho de un capitán romano

(Lc 7.1-10)

⁵ Eyta waquir Jesusan acsar pueblo Capernaum bijacro. Capernaum cucayat, soldado Cara Jesús acam way wiquír conjacro:

⁶ —Caru, as cacúm usar yatro. Yarat bar en bicaro. Senotát rénara questajacro, wjacro.

⁷ Eyta wacayat, Jesusat wajacro:

—Aját ey tan jacay benro, wajacro.

⁸ Eyta wacayat, soldado carat wajacro:

—Récaji biti jawí. Bah ayan as cuítuano. Bah caran tócuano. Asan bah etach batro. Bah as usi rauwin ac bahra ayan tahnacro. Eyta bira behmá biti jawí. Cuatán cajc birá cuitar cuar, bahatán as cacmá tan jawí. Cajc birá cuitar cuaquir, "Tan jawí," wacayat bar tan jácayqueyra, -wajacro, soldádoat Jesús quin-. ⁹ As cat cara chíro. Etar aját ey chihhá cácaro. Cáтира bitách yájcajatro. Ajáy cacmín cat chero, -wajacro-. Cacúm istiy quin "Bahhan biwi," wacaro. Eyta wacayat, ey bar béyqueyra. Cacúm istiy quin "Rawí" wacaro. Eyta wacayat, ey bar racáyqueyra, -wajacro-. As usi cacúm quin "Uch yajwi," wacaro. Eyta wacayat eyat bar yajcáyqueyra, wjacro, soldádoat Jesús quin.

¹⁰ Eyta wacayat, Jesusat ub yehwjacro. Etar ricá sécuajaquin quin wajacro:

—Aját ba quin wacaro. Romano soldado uchat as ajcan cámuran cuít séhwaro. Uní séhwaro. Israélinat as tamo etach síhwatiro, -wajacro-. Romano uchan judío bár bin cuar ur icar ay séhwaro. ¹¹ Etarwan, aját ba quin wacaro. Uwa cajc istiy binan bisar bisar binan Sir owár cuacúr sécuayqueyra. Rahsa raquí wihara binan, rahsa rauwic wihara

binan, erar sécuayqueyra. Secuar car Abrahamin owár, Isaaquin owár, Jacobin owár ira yayáyqueyra. ¹² Cuatán judíoin Sir owár cuacúr sécuata bin cuar sécuatiro. Eyinan tinjac baquí chira cuitar téyqueyra. Erar cuitar uwa abáy conáyqueyra. Abáy óyqueyra. Yaran abáy rehquíit ruhra cuechwáyqueyra, wajacro, Jesusat

¹³ Uw sécuajaquin quin eyta waquíir soldado cara quin wajacro:

—Bah sicor tan wan biwi. Aját bah cacúm tan jácata sehwaç rehquíit bar tan jácayqueyra, wajacro.

Jesusat eyta wacayat owár, soldado cacúm sicor bar tan jájacro, ey urá cut.

Jesús sana a la suegra de Pedro
(Mr 1.29-31; Lc 4.38-39)

¹⁴ Jesusat eyta waquíir, acsar Pedro usi bijacro. Erar cur ítitan, Pedro áwiya cuhmác si yatro. Tiuír yatro. ¹⁵ Eyta ístír Jesusat Pedro áwiya eya at cut butajacro. Jesusat butayat, túcan bar etchacro. Tiuír yarquey etyat eya cui yehnjacro. Cui yehnár Jesús ac ira anír wíjacro.

Jesús sana a muchos enfermos
(Mr 1.32-34; Lc 4.40-41)

¹⁶ Ítchareht rahsa rauyat uwan Jesús quin béhjacro. Behquíir cuicát ruhwúqueyin ey quin rojocro. Rocayat Jesusat eyin ur icar bin cuicá te sijacro. Ajc tewír cuitar cuicá te sijacro. Yárqueyin cat bahnaquin tan jájacro. ¹⁷ Etarwan úhícrias Isaíasat Sir ajc cut wac bahjáç ahra caba yajacro. Isaíasat wajacro: “Is restá cahmar, yaric cahmar is síujacro,” wajacro.

Los que querían seguir a Jesús
(Lc 9.57-62)

¹⁸ Uw Jesús quemír sécuajacro. Eyta sécuayat, Jesusat ima chiwa quin wajacro:

—Bar jaw, riw rahray, wajacro.

¹⁹ Anto beti cuat Moisés bachan chihntán siwquíib Jesús quin wíquíir wajacro:

—Bah bir bíctara as cat bah jor erar benro. Bah jor sinay benro, wajacro.

²⁰ Etat Jesusat wajacro:

—As ajca rahcwi. Sinacub cat ucar chiro. Ruwasír cat chicha chiro. Cuatán asra camín acuí ubach batro. Asan Uw Síuquíib bísari cámajatro, wajacro.

²¹ Etat Jesús ima chiwa ístiyát Jesús quin wajacro:

—Caru, réccaram as tetá chin oco tas usár ítinro. As tet yáryatan chein ey ruhcuinro. Etar bah owár sinay benro, wajacro.

²² Etat Jesusat wajacro:

—Cahujínatra as chihntá cátiro. Cati eyan chéinan wanro. Eyinat chein ruhcuátaro. Cuat bah asi jor réccaji sinay biwi, wajacro.

Jesús calma el viento y las olas
(Mr 4.35-41; Lc 8.22-25)

²³ Etar Jesús cat, chiwa cat canó sar raújacro. Rauwir rahray cuwín béjacro. ²⁴ Béccayat séroan abáy cab rehti cajacro. Séroan abáy cacayat riw sobásoban racyan canó icar raújacro. Eyta cuar Jesusan canó sar camro. ²⁵ Riw sobásoban raquian canó icar rauyat, chiwat Jesús quehwújacro. Quehwúr wajacro:

—In yehnwa, -wajacro-. ¡Síwquíibu! ¡Canó riw oco bicaro! ¡Is bar sáccataro! wajacro.

²⁶ Jesús ajc wíquíir yehnjacro. Yehnár ítitan, séroan abáy cajacro. Eyta cuácayat sero chihr ájacro. Riw quin wajacro:

—Soboti jawí. Catoti jawá, wajacro.

Etaran séroa bar chihrjacro. Riwa sobasob bin sicor bar chihrjacro.

Etaran Jesusat chiwa quin wajacro:

—¿Bitara rehtan ay wínica? -wajacro-. Baat Sir tamo ay síhwáti binro, wajacro.

²⁷ Séroa chihryat, riw sobasob chihryat chiwa eyin ub yehwújacro. Rahra rahra wajacro:

—¿Ser ucha bitara bíntara? Séroa cat riw sobasob bin ey chihntá cuitar chihrjacro. ¿Bitara bíntara? wajacro.

Los hombres endemoniados de Gadara
(Mr 5.1-20; Lc 8.26-39)

²⁸ Etar Jesusin riwa rahray cujacro. Gadara cajc wajacro. Rahray cucayat, serin bucáy bin Jesús quin rojocro. Serin eyin chein ruhcuic cuitara itro. Eyinan cuicát abáy ruhwurro. Eyta ruhwyuat, técuasan abayro. Eyin cahmar ayú rehquíit, uwa ey íbit awat bétiro. ²⁹ Serin éyinat cab rehti Jesús cuit cohwjacro. Cohwír wajacro:

—Jesusu, bah Sir waquíirjó. ¿Is quin icúr sehwar racyi? Anto is tecuan cab cuti cuar ¿is técuani séhwaquíi? wajacro.

³⁰ Etat owár cajc birách bár cuitar tusina ricá to binat tihwá yácaro. ³¹ Eyta cuácayat serin eyin urá icar bin cuicát conjacro. Jesús quin conjacro:

—Isat bah ojcor conro. Isan serin urá icar bin si téntara, tusín urá icar rauwin ajc waawí, wajacro.

³² Etat Jesusat wajacro:

—Béowi, wajacro.

Eyta wacayat, cuicá serin ur icar bin wa béjacro. Beyar tusín sar raújacro. Rauyat tusín ricá to bin bahnác siyo oco tíjca suca béjacro. Beyar, bahnác riw icar sácajacro.

³³ Tusín sácayat, tusín obir yájqúinan ayat quinjacro. Pueblo cuwín quinjacro. Pueblo cur car, bahnác ehcuajacro. Tusín sácajac cat serin urá icar bin cuicá te sijác cat ehcuajacro. ³⁴ Eyta ehcwayat pueblo itquin bahnaquin Jesús wahítay rojocro. Eyta behquíir, Jesús ístír ey ojcor conjacro. Conár wajacro:

—Usár ítiti jawí. Cajc ístiy sicor biwi, wajacro, Jesús quin.

9

*Jesús sana a un paralítico**(Mr 2.1-12; Lc 5.17-26)*

¹ Eyta wacayat, Jesusin canó sar raújacro. Canó ey cuitar sicor riw rahray béjacro. Jesús ima pueblo cun béjacro. ² Cur car ítchareht, uwat cuercúr Jesús quin rojacro. Cuercúr ey quejtirat cuecujáquinro. Cuercúr eya caros cuitar cuar rojacro. Rojóc éyinat Jesús tamo síhwajacro: “Jesusat sicor tan jácataro,” síhwajacro. Eyta síhwar rojacro. Rocayat Jesusat uw éyinat eyta síhwajac ítchacro. Eyta ístír cuercúr quin wajacro:

—Sahú, aját ba sehnacro. Cue rehti jawí, -wajacro-. Bahat ur ay bár yajáqueyra tayar bár chájacro, wajacro.

³ Bachan chihtán siwquin cat ésatro. Jesusat eyta wacayat, éyinat ur ícar síhwajacro: “Jesusat téwajar bin tewro. Sir im ístír binat ima tayar yajác sicor bár jácata binro,” síhwajacro. “Jesusatra eyta téwajar binro,” síhwajacro. ⁴ Eyta síhwacan Jesusat ítchacro. Ístír eyin quin wajacro:

—¿Bitara reht ba ur ícar as tamo ay bár síhwaqui? -wajacro-. Uch síhwawí. ⁵ Cuercurin quin “Bahat ur ay bár yajaqueyra tayar bár chájacro,” wacayat, chauwan cuitro. Ey quin “Cui yehnwí. Caros yehwír usi biwí,” wacayat cat, chauwan cuitro. Urá conu binat eyta bitách wácajatro. ⁶ Eyta cuácayat aját ba quin ehcunro. Sirat asa Uw Síuquib quin uw tayar bár chaquin ajc waajác ehcunro. Im urá cut uw tayar bár chaquin acu ajc waajacro. Aját uchta yajáquir cutar ba quin eyta ehcuro, wajacro, Jesusat bachan chihtán siwquin quin.

Etat cuercúr quin wajacro:

—Cuercuro, aját bah quin wacaro. Cui yehnwí. Caros yehwí. Sicor behmá usi biwí, wajacro, Jesusat.

⁷ Eyta wacáyatan cuercuro cui yehnjacro. Cui yehnár caros secuar ima bijacro. Usi cun bijacro. ⁸ Cuercuro Jesús ajc cut yehnár bicayat uwa ricán to binat ítchacro. Eyta ístír ub yehwajacro. Etar Sir ojcor ay wajacro. Sirat uw urá ícar camur eyta wijac ojcor ay wajacro.

*Jesús llama a Mateo**(Mr 2.13-17; Lc 5.27-32)*

⁹ Etar Jesús úsara bin acsar bijacro. Beya rabar gobierno tayar chiquib ítchacro. Gobierno tayar chiquib ajca Matéoro. Mateo gobierno ubach wátara ítro. Jesusat Mateo ístiran, ey quin wajacro:

—As jor biwí, as chiwa chaquin acu, wajacro.

“Biwí,” wacayat, Mateo yehnár Jesús owár béjacro.

¹⁰ Etar Jesusin Mateo usi yayín sécuajacro. Gobierno tayar chiquin cat, urá ay bár bin cat, Jesusin cat yayín sécuajacro. ¹¹ Jesús eyin

owár yayín sécuayt fariséoinat ítchacro. Eyta ístír, Jesús chiwa quin wajacro:

—¿Jesús gobierno tayar chiquin owár, ur ay bár bin owár, bitara reht ira yaqui? wajacro.

¹² Eyta waquíc Jesusat rahjacro. Rahcuír wajacro:

—Uch síhwawí. Uwa orac bin médico quin bitani béyajatro. Cuat yárqueyin médicoat sacwayta acu bécaro. ¹³ Sira carit cuitar wac bahjác chihtá sinwí. Sirat wajacro:

Istiyát tayar yajác ques baat raha técuati cuar ey cuitar síhwayatan, asan ahniro. Cuat as tamo síhwan acu baat ruwa yauyut, as ahní etach batro, wajacro.

Etarwan aját orac bin cuitar wacayi rátiro. Cuat bíyínatan imarat Sir tayar yajác síhwayatan, éyinan ajmár chiwa cháquinro, wajacro.

*Le preguntan a Jesús sobre el ayuno**(Mr 2.18-22; Lc 5.33-39)*

¹⁴ Etar Juan ur rih sar siwquib chiwa Jesús quin béhjacro. Behquíur táyojacro:

—Isat cat, fariseo chiwat cat Sir bach cuitar ira yátiro. Cuat bah chíwatra bach yajti ítro. ¿Bitar etar chihtá ajquíur ítqui? wajacro.

¹⁵ Etat Jesús imát cat, ima chiwat cat bitar etar bach yajti ítictar ehcún acu uchta wajacro:

—Sératan wiya yehwín cuácayat, íwoquin cat, cayin cat sécuaro. Ira cuít yayín acu sécuaro. Ir ey yaya rabar ahní rehcaro. Ey cáyínatan íwoquinatan ahajira wiya yehwquib owár rehquit, bacha yácajatro. Ey racar cuécuitro. Eytaan wan as usár chácayat, as chiwa as jor yayátaro. Etar ítchareht wiya yehwquib eya ahár síwataro. Síuyatan ey cayín, ey íwoquin bach yajcáyqueyra. Ira yati reháyqueyra. Ey racar cue reháyqueyra, -wajacro-. Wiya yehwquib ahár siwir eyta as cat eyta ahár questár béyayqueyra. Eyta bécayat as chiwat ira yati bacha yajcátaro, wajacro.

Eyta ehcúr cuitar Jesusan ima chiwa owár reháyatra báchuti ítro, wajacro.

¹⁶ Eyta waquíur car uwa siwín acu ehcuajacro. Chihtá cahmor ey cat, awan ey cat, owárara sehwati acu ehcuajacro. Ima chihtá fariséoinay owár chati siwín acu uchta wajacro:

—Oya cumar sejéc cuitar istiy cumar bin bahu chaquir quejácáro. Cuatán oya sejequi ojcor íbsoy bin quejtiro. Eyta ojejcyera, íbsoy quejcyey suhráyqueyra. Súhryatan oya sejequey acsar racháyqueyra. Eytaan wan chihtá récaji bí cat, chihtá awan bí cat owárai batro. Bucáy bin tamo síhwajatro, wajacro.

¹⁷ Eyta waquí, ima chihtá awan ey sima tenti binan wan wajacro. Eyta ehcún acu uchta wajacro:

—Eyta cat cabra umá sutír questaro. Questár sima ey sar chácáro. Eyta cuar umá cumar bi sar sima tenti bi chátiro. Tenti bi chácýera, sima semar ten racáyatan, umá rachátaro. Rachyat, sima ucátaro. Umá cat ay bár rehçáyqueyra. Cuatán sima tenti eyra cabra umá ibsoy bi sar chácata binro. Etatrún racha báreyra. Sima cat úcajatro. Eyta cat chihtá awan bi ajquitro. Cahmor bi cat ajquitro. Eyta bira bucáy bin cácajatro, wajacro.

La hija de Jairo, y la mujer que tocó la ropa de Jesús

(Mr 5.21-43; Lc 8.40-56)

¹⁸ Jesusat eyta wacayat, judíoín cara Jesús quin wijacro. Cara eyat Jesús ojcor conín ac cuscar cuit chihrajacro. Chihrír wajacro:

—As wacjá cuechira bi bar yarjacro. Aját bah ojcor conro. Asi jor ey quin béowi. Bahat as wacjá at cut bítawi. Bahat eyta bítayat, eya estají rehçáyqueyra, wajacro.

¹⁹ Eyta conyat Jesús cara jor béjacro. Jesús chiwa cat béjacro. ²⁰ Jesusin béçayat, wiw is-tiy ey questoc bijacro. Wiwá, eya cuercurto. Ey rih cut rauwir bara dócero. Cab eyta ácatan abir eyat yatro. Tan chati yara yehwro. Eya Jesús questoc be rabar Jesús oya aca butajacro. ²¹ “Aját Jesús oya buta tecut, as sicor tan jáçayqueyra,” séhwajacro. Eyta sehwar oya aca bítajacro. ²² Oya bítayat, Jesús ey wihara ac wari cuar wajacro:

—Wiwú, cue rehti jawi. Bahat sehwat, aját bah sicor tan jácata, séhwaro. Eyta sehwcac rehquít bah tan jáçayqueyra, wajacro, Jesusat.

Eyta wacayat cab rehti sicor bar tan jájacro, Jesús urá cut.

²³ Etar acsar Jesús cara usi cun bijacro. Erar cur ítitan, ricán to binan yarjaquey racar ócero. Cahujinat tirá cucaro. ²⁴ Eyta ístír Jesusat eyin quin wajacro:

—Etwi. Watar quir béowi. Cuechír eyra yártiro. Yarti cuar bar cámjacro, wajacro.

Eyta wacayat uwat Jesús buror sischacro. ²⁵ Etar watar waajacro. Bahnaquin watar waacayat, Jesús chein quin raújacro. Rauwir cuechír yarjaquey ácara yehwajacro. Jesusat atcar yehwyat ajc wijacro. Ajc wiquí, cui yehnjacro, cuechír eya. ²⁶ Etar uwat Jesusat chein ajc wic ayjac chihtá bisaran bisaran ehcwáy yinjacro.

Jesús sana a dos ciegos

²⁷ Etar Jesús acsar bijacro. Acsar bicayat ub bár bin cuisa bucáy bin ey questoc béjacro. Questoc beya rabar Jesús cuit coh-wajacro. Cohwír wajacro:

—David wihnú, is cuayin racar jawi. Is cuayin obir yajwí, wajacro.

²⁸ Etat Jesús usi cur car raújacro. Rauyat, ub bár bin Jesús quin behjacro. Behçayat Jesusat eyin quin wajacro:

—Baat sihwát, ¿aját ba ub chi chácataica? ¿Aját ba bar tan jácataica? ¿Baat eyta síhwaca? wajacro.

—Ee. Cara, isat eyta síhwaro, wajacro.

²⁹ Etar Jesusat eyin uban bar bítajacro. Butar wajacro:

—Aját ba ub chi chácata sihwac etar aját ba cuitar yajcaro, wajacro.

³⁰ Jesusat eyta wacayat eyin sicor ub chi chájacro. Ub cuitar bar ístata rehjacro. Etar Jesusat eyin quin ajc uní cuitar wajacro:

—Aját yajác uw quínora ehcuti jawi, wajacro.

³¹ Eyta wajác cuaquir, cajc ey cuitar Jesusat yajác chihtá bisar bisar tewót béjacro.

Jesús sana a un mudo

³² Jesusat ub bár eyin óroyat sicor béjacro. Sicor bey yiyor uwat Jesús quin sera ajc bár bi rojocro. Sera eya cuicát ruhfwújac etar ajc batro. ³³ Ajc bár bi rocayat, Jesusat cuicá uc téjacro. Jesusat cuicá úcayat, ser eyat ajc chi waajacro. Eyta cuácayat, ricán to binat rahra rahra tewójacro:

—¿Unítara? Is israelin tassar istiyati uchta yajti biro. Réçaji yajti bi bar yajacro, wajacro.

³⁴ Cuatán fariséoinat Jesús ojcor wajacro:

—Cuicá cara urá cuitar Jesusat cuicá uc téçaro, wajacro.

Jesús tiene compasión de la gente

³⁵ Etan Jesús pueblo istiy cutar cat, istiy cutar cat, chihtá ehcwót bijacro. Secuac usar síwajacro. Sir cara rehquey ojcor wajacro. Yárqueyin cat sicor tan jájacro. Cuercurin cat orac chájacro. ³⁶ Cajc istiy Jesús cur ítitan, uwan cue quen quen it sácero. Uwa bíyati obir yájcajatro. Obas cayíb bár bin ruhwúr eyta uwa cat eyta ruhwuro. Eyta ístír, ruhwúqueyin racar rehquít obir yajc cun rehjacro. ³⁷ Ima chiwa quin wajacro:

—Uwan eba rijacan wanro. Eba rijáqueyan awan semar tam rehçátaro. Eyta cat uwat Sir chihtá rahcuír awan semar cáçaro. Eba tam rehçayat uwat bocuro. Eyta cat uwa quir binat Sir chihtá caquin rehçátaro. Eyin quin ehcwáy beta binro. Cuatán bíyati éhcwajatro. Chihtá ehcuquin birách batro. ³⁸ Sir cuácayat Sir ojcor conwi. Uw quin Sir chihtá síway si ayin acu conwi, wajacro.

10

Jesús escoge a los doce apóstoles
(Mr 3.13-19; Lc 6.12-16)

¹ Jesusat ima acu chiwa doce cájacro. Etar éyinan ey cac cahmar behcayat, éyinat uw ur icar bin cuicá si ayin acu urá wíjacro. Yarquin cat, cuercurin cat tan jaquin acu urá wíjacro. Urá wiquír eyta yajquin ajc waajacro. ²⁻⁴ Chiwa cájaquinan úchinan éyino:

Récaji bi Simón cájacro.

Ey yahncút Andrés cat,

Santiago cat,

Juan cat,

Felipe cat,

Bartolomé cat,

Tomás cat

Mateo cat,

Santiago cat,

Lebeo cat,

Simón cat,

Judas Iscariote cat cájacro.

Simón ajc istiy cut Pedro awuro. Andrés eya Simón tanaró. Santiago eya Zebedeo waqujíró. Juan eya Santiago tanaró. Mateo eya gobierno tayar chiquib chájaquinro. Santiago eya Alfeo waqujíró. Lebeo eya ajc istiy Tadeoro. Simón eya cananístainro. Judas Iscariote eyat ítchareht Jesús quehsi waajacro.

Jesús manda a los discípulos a predicar

(Mr 6.7-13; Lc 9.1-6)

⁵ Etar cuisa doce bin quin Jesusat cahujín ajquír, cahujín ajquír, cahujín ajquír, Sir chihá ehcwót beyin wajacro. Beyin cahmor eyin wajacro:

—Judío bár bin cajc cut beti jawi. Samaria cajc cut cat Samaria pueblo cut cat beti jawi. ⁶ Cuat israelin quin ehcwáy béowi. Israelin obas íujaquinan wanro. Obas iwir imár istir cayib quin rati eyta, israelinat cat siwítira éytaan wan Sir chihá sínajatro. Eyta cuácayat eyin quin ehcwáy béowi. ⁷ Ehcwót becayat, “Sir cara yehnic bar cab cucaro,” wawi. ⁸ Eyta beya rabar yarquin sicor tan wan chawí. Sácajatin sicor estaji yin aywi. Ojc ohná bequin sicor orac chawí. Uw ur icar bin cuicá si tewi. Tayar chiti eyta racar yajwi. Baat tunti cuar camur wíjacro. Eyta cuácayat acsar tayar chiti uw obir yajwi. ⁹ Ba bécayat ata béowi. Oro cat, ray cat, yera ray cat beti jawi. ¹⁰ Iroc cat beti jawi. Tehmón ac camis bucáy cat ques barcát cat teca cat beti jawi. Cacminát canar yajcuic tehmar patronat ira wícaro. Baat cat uw quin chihá ehcúic tehmar ráhcuiquinat ba obir yajcáyqueyra. Ba obir yajcata sehwar ata béowi. ¹¹ Ba bi pueblo cucayat, erar cur car Sir chihá rahcuata eyin wahítuwi. Wahitír rahcuata eyin usi ítuwi. Acsar bequic oco tas esar ítuwi. ¹² Ey usar rauwa rabar, usar itquin quin “Sirat ba obir yajcáyqueyra,” wawi. ¹³ Ey usi itquin chihá rahcuata bintara, ba chihá cuitar Sirat esar itquin

tan wan chácayqueyra. Cuat éyinat chihá ráhcujartara, eyin quin seo tewti cha bahwi. ¹⁴ Eyta cuara uwat ba ajcá bár chácayeyra, ba chihá ráhctiyeyra ey pueblo cut uchta yajwi. Ba quescara ojcor cajc bura béquiquey, umít béquiquey yiwó ter bahwi. Uw éyinat ba ruhwuquey istayta ac eyta yajwi. ¹⁵ Uwat ba eyta ruhwúctara, aját eyin ojcor uní wacaro. Eyta ruhwújac ques, cábara tinyat Sirat ey pueblo uw bahnáyqueyra. Sodomín Gomorin bahnajác cuít bahnáyqueyra.

Persecuciones

¹⁶ Yají jawi. Ba tecuas bár bin cuar, aját ba técuasin tac icar ayro. Obas cohtóc tac icar ayir eyta ba cat éytaan wan ayro. Eyta cuácayat cuaya sinti jawi. Cumoroá cuaya sinti eyta ba cat eyta cuaya sinti jawi. Eyta cuar tecuas cat sinti jawi. Atcurat tecuas bár jaquir eyta baat cat eyta tecuas bár jawi. ¹⁷ Uwa at cahm yají jawi. Uwat baan werjayin cac cahmar chaquir cahmí icar tewátaro. Secuac usar cat ba buquíc cat bucáyqueyra. ¹⁸ As chihá ques uwat baan carin cac cahmar gobernador cac cahmar ahár beyáyqueyra. Eyta bécayat eyin quino cat, judío bár bin quino cat, as chihá ojcor tewáyqueyra. ¹⁹ Ba eyta becayat, baat eyin cahmar rooti tewi. Bitara tewátatara, bi chihá ehcwátatara, sihwa sácati jawi. Baat tewic cab cucayat, ba ur icar bow wícaýqueyra. Bi ehcwata bintara ba ur icar bow wícaýqueyra. ²⁰ Eyta wícaýat baat tewiyat behmár chihá cuitari tewitiro. Cuat Sir Ajcan Cámuran Ey chihá cuitar tewáyqueyra. Eyat baat tewin acu urá wícaýqueyra. Eyta cuácayat rooti jawi.

²¹ Uwat ima rabin yauwin acu cahujín at icar wícaýqueyra. Ima sasá cat yauwin ac wícaýqueyra. Sasát cat ima tetin abin quehswáyqueyra. Quehsúr car eyin tiwin acu cahujín at icar wícaýqueyra. ²² As chiwa chajac ques uwat ba quehswáyqueyra. Eyta cuácayat biyinan as chihá wácati tan úcayatan, aját éyinan siwinro. ²³ Pueblo istiy cuitar ba ruhwyat, pueblo istiy cuitar acsar ehcwáy béowi. Etar aját ba quin wacaro. Eyta ruhwic cahmar quinyat, ba anto israelin pueblo bahnác cutar beti cat, asa Uw Síuquib cucuár bin wiquinro.

²⁴ Sinquib eyan urán ima siwquib urán bowan cuitra waájatro. Cacmá ajcan ima carin cuitra batro. ²⁵ Sinquib urán siwquib owara waacayat cábaro. Cacmá ajca carin owara chácayat cábaro. Uch sihwawi. Uwat as ojcor “Eya Sisrám cábaro. Eya Beelzeburo,” wacaro. Etarwan baan as chiwa yinjác etar ba ojcor im eyta cuít tewáyqueyra.

A quién se debe tener miedo
(Lc 12.2-9)

²⁶ 'Eyta chíhtara uw cahmar ayú rehti jawí. Uch síhwawi. Bi chíhtán uw cahmar rúhcyeayan, eyan ítchareht yájcajareht bahnáquinat istáyqueyra. Bi chíhtán uw quin rahcua ayti cuácayatan eyan semar semar bahnáquinat rahcuáyqueyra. ²⁷ Aját ba quin chéycara cuitar bi chíhtá ehcwayat, rícara cuitar bahnáquinat rahcuín acu wawí. Bi chíhtá cuach cuach tewýat, bahnaquin cuacá acat cohwi. ²⁸ Istiyát uw yauro. Istiyát uw sibár chaw ajc chaw yauro. Biyat sibár eya yawwata cuácayat ey at cahm rooti jawí. Eyat sibár yawwata cuar uw ajera cuaca báreyra. Eyta etar ey at cahm rooti jawí. Cuat Sir cahm ayú rehwi. Sirat ba sibár yawwir car ba ajc cat cab oc icar áyataro. Etar Sir ima cahm ayú rehwi. ²⁹ Ruwásira cuisa bucáy bin icar ray sencillo úbisti tunro. Ruwásira aca bár cuar, Sirat ajc waátira, cuis istiyí yara báreyra. ³⁰ Uch síhwawi. Ba cuis anará bítatara, Síratan itro. ³¹ Eyta bira uw at cahm rooti jawí. Sirat ba sehnacan ruwasir cuitro. Eyta cuácayat Sirat ba obir yajcáyqueyra.

Los que reconocen a Jesucristo delante de la gente

(Lc 12.8-9)

³² 'Uw cuacá acat bíyatan "Jesuan as cá raro," wacáyatan, aját cat rahra ey ojcor uchta waquinro: "Eyan ajmár uwro," waquinro, cuacúr cuitar Sir ub cahmar. ³³ Cuat uw cac cahmar bíyatan "Jesusa as cárai batro," wacayat, aját cat rahra uchta waquinro: "Ey ajmár uwi batro," waquinro. Cuacúr cuitar Sir cac cahmar eyta waquinro.

Jesús es causa de división

(Lc 12.51-53; 14.26-27)

³⁴ 'Baat síhwat: aját uwan cajc uch cutar tan wan chaquin rajác síhwac óraro. Cuatán aját ba quin wacaro. Ajatrá uw tan wan chácayi rátrio. As raquí cuit uwan rahra técuayqueyra, -wajacro-. ³⁵ Sérinat ima tet owár rahra rahra técuayqueyra. Wiwínat cat eyta ima ab owár rahra rahra técuayqueyra. Wiwín cat im isó owár rahra rahra técuayqueyra, as raquí cut. ³⁶ Etarwan uwan owár ítquinan quehswáyqueyra.

³⁷ 'Bíyinatán ima tetinán, abinán sehnacan as cuítara éyinan as chiwa yínajatro. Bíyinatán ima sasá sehnacan as cuítara éyinan as chiwa yínajatro. ³⁸ Bíyinan as chiwa cháctara, éyinan as ques icar uwat yawwata óraro. Biyin as ques icar eyta yawwata reht as ajcá bár yehw téyeyra, éyina as chíwai chácajatro. ³⁹ Uwat as chíhtá cajac ques cahujín yawwáyqueyra. Bíyinatán yawwic cahm as ajcá bár yehw téyeyra, éyinan Sir quin cuacúr itay beya báreyra. Cuatán uwat

biyin as chíhtá wácati ques yawýatan, éyinan cuacúr Sir jor etiti ítayqueyra.

Premios

(Mr 9.41)

⁴⁰ 'Bíyinatán ba ajcá ji béccayat, éyinatán as ajcá ji bequir éytaro. Etar cat bíyinatán as ajcá ji béccayat, as áyjaquey ajcá ji béccaro. ⁴¹ Cahujinat Sir chíhtá ehcuquib ria cácaro. Sir chíhtá ehcúc rehquít ria cácaro. Bíyinatán eta jawí ria cácaýatan, Sirat ehcuquib quin tunir eyta, ey quino cat eyta túnayqueyra. Eyta cat cahujinat urá ay bin ria cácaro. Urá ay rehquít ria cácaro. Bíyinatán eta jawí ria cácaýatan, Sirat urá ay bin quin tunir eyta ey quino cat eyta túnayqueyra. ⁴² Cahujinat as chíwa conu bin quin rih yahn acu wícaro. As chíwa etar eyta wícaýatan, Sirat ey quin tan chinti túnayqueyra. Aját eyta uní wacaro, wajacro, Jesusat.

11

Los enviados de Juan el Bautista

(Lc 7.18-35)

¹ Jesusat chíwa doce bin quin eyta waquí acsar bijacro. Galilea cajc pueblo cuitar Sir chíhtá ehcún bijacro. Siwín bijacro.

² Juan cárcel icar cuar eyat Jesusat yajquey chíhtá tewíc rahjacro. Eyta rahcuír ima chíwa Jesús quin áyjacro. Jesús quin tayan áyjacro. ³ Eyta ayat, eyin Jesús quin cur wajacro:

—Isan Cristo ey yehnic acor itro, -wajacro-. Is quin ehcuwi. ¿Bahan eyqui? ¿Isan istiy acor ítataica? wajacro, Juan chíwat Jesús quin.

⁴ Wacayat, Jesusat wajacro:

—Juan quin ehcwáy béowi. Behmár ub cuitar ítqueyan cucáj cuitar ráhcuiqueyan ey ehcwáy béowi. ⁵ Ub bár bin sior ub ji chaquic ítchaquey ehcuwi. Cuercin sior tan wan chaquic ítchaquey ehcuwi. Uw sura ohnquin sior orac chaquic ítchaquey ehcuwi. Cucáj bár bin cat sior cucáj ji chaquic ítchaquey ehcuwi. Sácajaquin sior estaji chaquic ítchaquey ehcuwi. Chíhtá ay bi eyan oya bár bin quin, ray bár bin quin ehcuquic ehcuwi. Juan quin eyta ehcuwi. ⁶ Etan rehrinatán as tamo etiti síhwayatan, éyinan tan wan rehcatáro, wajacro. Jesusat Juan chíwa quino eyta wajacro.

⁷ Eyta wacayat Juan chíwa sior bar béjacro. Juan chíwa bey yiror, Jesusat uw quin wajacro. Juan ojcor uchta wajacro:

—Baan ubach bár cuitar Juan quin béjacro. Baan Juan quin icúr síhwar béjectara aját ehcunro. Uch wahitay bétiro. Ecatará séroat bahcabar bahcoquey eyta uw urá cat eyta tehmoro. Eyta cuar Juan urá éytai batro. Eyta bira baat urá tehmó tehm bin wahitín acui bétiro. ⁸ Ba oyin rayin wahitín acui bétiro. Oyin rayin pueblo

cuitar itro. Gobierno úsiro. Ubach bár cuitar ítitiro. ⁹ Cuatán icúr wahitín acu béjectara aját ehcunro. Baatán Sir chihtá ehcuquib wahitín sihwar béjcro. Juanan eyro. Juan ojcor aját ba quin wacaro. Sir chihtá ehcuquin cahujín Juan owárai cutiro. ¹⁰ Juan ojcor úchicrias uchta cuihsú báhjacro: Aját chihtá ehcúquiban bah ben cahmor ayro. Bah cahmor éyatan ibit óroyqueyra. Bah yehnic cahmor uw quin ur ay chac áyayqueyra. Eya cuihsú bahjacro.

¹¹ Jesusat eyta waquíur uchta wajacro:

—Aját ba quin wacaro. Cahmor cat ah cat Juan urá ayan uw bahnaquin cuitro. Cuatán yahncutra Sir cara rehquey cutatra urá conu binan chihtán Juan cuít chácayqueyra, wajacro, Jesusat uw quino.

¹² Juan uw rih sar siwquib siwin yehnic cuitar cuar ah acat tas Sir cara rehquey uwa abáy ruhworo. Eya cuar uw tecuas cut Sir cara rehquey ahár siwin yajcaro. ¹³ Juan anto yehnti cuácayacat récaram Sir chihtá ehcuquinat cat, Moisesat cat ey ojcor wac bahjacro. ¹⁴ Elías yehnatá chihtá wac bahjacro. Eya cuácayacat baatán rahcuátatara, aját ba quin wacaro. Juan uw rih sar siwquib eyan eyro. ¹⁵ Biyin cuacá chítara, ey rahcwi, wajacro, uw quino.

*Juicios sobre la generación presente
(Lc 7.31-35)*

¹⁶ Eya waquíur Jesusat bucoy wajacro:

—¿Ah cutar uwa icuran wántara? Aját ehcunro. Eyanan sasán wanro. Sasá rasá cuitar cuehsro. Cuehswa rabar sasát cahujín quin wacaro: ¹⁷ “Isat ahní rehquin acu tirá cuhjacro. Eya cuhjác cuar, ¿bitara reht ahní chátiqui? Etar isat chein ruhcuér eyta cuehschacro. Eya cuehsi cuar bara ¿bitara reht conti rehyí? ¿Bitara reht cuécutiqi?” wacaro, sasát cuehswa rabar. Ah acat uw cat éytaro. Sasát cahujín chihtá cut cuehsuti cuar tecuar eyta aha uw cat cahujín chihtá yajti cuar eyta técuaro. ¹⁸ Juan rih sar siwquib wijacro. Wiquír ira yatí bach yajacro. Bacú yahti bacha yajacro. Juanat bacha eyta yajcayat ques baatán ey cahmí icar tewro. Baat wacaro: “Juan ur icar cuicá chero,” wacaro. ¹⁹ Cuatán as Uw Siuquibat báchuti ira yácaro. Báchuti bacú yahcuro. Aját eyta báchuti yáccayat, baat as cahmí icar cat tewro. Baat wacaro: “Eya atuc sinro. Bacú bunaran cuitro. Eta jaw gobierno tayar chiquin íworo. Urá ay bár bin íworo,” wacaro. Baatán eyta wacaro. Ah cutar uwa sasán wan tecuas sinro, -wajacro, Jesusat uw quino-. Uch sihwawí. Biyinat Sir chihtá uní sihwactara, íchareht éyinat caba sihwajac ístáyqueyra, wajacro.

*Los pueblos desobedientes
(Lc 10.13-15)*

²⁰ Etar Jesusat bahnaquin cuacá acat pueblo cahujín itquin cahm icar tewjacro. Imát pueblo eyin icar Sir ajc cut yarquin cat, cuercurin cat, cuitac ruhwuquin cat tan wan chájacro. Eya cuar pueblo cuitar itquin urá ay bár ey tehmótiro. Sira tamora sihwatiro. Etar Jesusat eyin ojcor uchta wajacro:

²¹ —Pueblo Corazín uwan Pueblo Betsaida uwan conú cuac sácayqueyra. Eyanat as chihtá cati cuácayacat conú cuac sácayqueyra. Aját yajacan it cuar, as chihtara ráhctiro. Aját eyin pueblo yarquin tan chájacro. Eyanat eyta íthác cuar, as chihtara ráhctiro. Aját siwjaquey cucáj cuitar rahcuí cuar, urá icar chihtá cátiro. Cuatán Tiro pueblo ítquinra, Sidón pueblo ítquinra ur éytara batro. Aját Tiro cuitaratara Sidón cuitartara im eyta yajaquir waquíur, as chihtá siwjaquir waquíur, éyinra úchicrias ay bár yajquíc etchác ícatro. Ay bár yajác cue rehquít oya ay bár bi chajac ícatro. Oca bur imár sibirá cuitar ohjoc ícatro. ²² Eya bira cabar tinyat, Corazinat tayar yajác ques Betsaidinat tayar yajác ques Sirat cuít cuécwayqueyra. Cuatán Tiro uwra, Sidón uwra etach cuécwajatro, wajacro, Jesusat.

²³ Acsar Capernaum pueblo uwa ojcor wajacro:

—Capernaum uwat cuáyinir síhwaro. Imár úrara Sir quin beyata síhwaro. Sir jor cuacúr beyata síhwaro. Eya cuar éytara beya báreyra, -wajacro-. Cuatán éyinra cab oc icar beyáyqueyra. Eyin tasar, Capernaum pueblo cut aját Sir ajc cut uw cuitar yajquír eyta Sodoma pueblo cut eyta yajaquir waquíur, Sodomín urá ay bár yajquíc etchác ícatro. Eya etyat áhajira pueblo ey echí rehcata binro. ²⁴ Eya bira cábara tinyat Capernaum pueblo uwan Sirat cuít cuécwayqueyra. Cuatán Sodóminra etach cuécwajatro, wajacro, Jesusat.

*Vengan a mí y descansen
(Lc 10.21-22)*

²⁵⁻²⁶ Etar Jesusat Sir ojcor uchta conjacro:

—Siru, Tetú, bah urá ayro. Cuacúr abá cuitar, cajcan ican bahnác cuitar bah caran cuitro. Behmá urá cuitar uwa cájacro. Urán ajcan cuít binra cátiro. Cuatán sasá urán wan bin cájacro. Eya caquir quino behmá chihtá ehcujacro. Bah cara rehquey chihtá bahnác ehcujacro. Urá cuít bin quínora ehcutiro. Cuatán sasá urán wan bin quínora bahnác ehcujacro, wajacro.

²⁷ Waquíur bucoy uw quin wajacro:

—Sirat Tetát as at icar bahnác wíjacro. Biyan Sir waquíjtara uwat ístiti binro. Rehratí ístitiro. Cuatán Tetatrún itro. Eya cat Tetán rehrara uw bahnáquinatan ístitiro. Cuatán wacjatrán Tetán itro. Ajatrún rehrara itro. Wacjatan biyin quin

ehcwayat, éyinat cat Tetá itro. Sira itro, -wajacro-.²⁸ Bíyanan owat séojactara éyinan as quin rowi. As quin rociyat, aját eyin tan jac áyinro.²⁹ Asan behmár cara chawi. As chihhá sinwi. Asan tecuas batro. Etar baat asan ba cara cháciyat, ba ur icar tan wan cháquinro.³⁰ Asan caran cháciyat ba cuaca báreyra. As chihhá sinin chauwa táhnaqui batro, wajacro, Jesusat.

12

Los discípulos arrancan espigas en el día de descanso

(Mr 2.23-28; Lc 6.1-5)

¹ Itchareht yájacareht tan jaquin riy cuanyat, Jesusin ritút ques tiw béjacro. Eyta becayát, Jesús chiwa yayí rehjecro. Yayí rehciyat ritút quehwír cucuá cohjocro.² Eyta cohciyat fariséoinat itchacro. Istír técuajacro. Jesús quin wajacro:

—¿Bah chiwat bitara reht eyta quehuca? ¿Bitara reht tan jaquin rícara canár yajqui? ¿Bitara reht bach auqui? wajacro.

³ Etaat Jesusat wajacro:

—Behmarat cat Sir carit itro. Sir carit cuiatar Davidat yajác ojcor wacaro. David cat ima chiwa cat yayí rehjecro. Eyta rehquí⁴ Sir usar raujacro. Rauwir pana Sir ac chájaquey cohjocro. Pan eya sacerdotéin imár istír binat cóhtaró. Cahujinat ey cóhjetro. Sir chihhá eyta cohti jawi, wacaro. Eyta cuar éyinatra cohjor bin cohjocro.⁵ Sir carit cuiatar sacerdotéinat yajc ojcor cat wacaro. Behmarat ey itro. Sacerdotéinat tan jaquin rícara bach auro. Eyinatan bach yajti Sir usi canar yajcaro. Eyta auic cuar, Sir tayar batro.⁶ Etar aját ba quin wacaro. Ah uch cab cutar cara istiy yehnjacro. Yehnjaquey ajcan urán Sir úsian tahnacro.⁷ Sirat carit cuiatar wacaro: “Baat cahujín cuayin ac ay rehciyat, asan ahnian cuiatro. Cuat as tamo sehwan ruwa yauyat ahní etach batro,” wacaro. Baat ey chihhá rahjaquir waquí, urá ay bin cahmí icar tewti jácataro. Cuayar tewti jácataro.⁸ Canar yajti ricar cuiatar icúr yajcátatara Sirat as yehn áyjacro. Asa Uw Súquib eyta waquí yehn áyjacro wajacro, Jesusat.

El hombre de la mano seca

(Mr 3.1-6; Lc 6.6-11)

⁹ Eyta waquí Jesusin acsar béjacro. Beyar secuac usar raujacro.¹⁰ Rauwir ítitan, atcar cuercurin ésatro. Eyta cuáciyat fariséoinat Jesús quin táyojocro. Jesusat wajác ques ey cahmí icar tewín sehwar ey quin táyojocro:

—Ba quin táyoro. Bachan chihhá chach bahjac cutar baat ítitan: canar yajti ricar ¿yarquy tan jácataica? táyojocro.

¹¹ Táyojat Jesusat wajacro:

—Ba obas istán bin tan jaquin ricar cutar iscán oco tijciyat, baat sicor bar úcayqueyra.

Tan jaquin ricar cuaníc tacat iscán sar báhtiro.¹² Behmaray obas ajcá ji rehquí úcaro. Eyta cat uwan ajcán cuié béyataro. Etarwan tan jaquin ricar cutar cat uw obir yajcata binro, wajacro.

¹³ Etar cuercurin quin wajacro:

—Bah átcara cuercúr ey yehw tewi, wajacro.

Eyta wacayat, cuercuran ima átcara yehw tewjacro. Eyta yehw tewyat átcara orac waajacro. Rahray átcara eyta orac chájacro.¹⁴ Eyta cuáciyat, fariséoinat rahra rahra Jesús rioy yinjacro. Jesús yauwin riojocro.

Una profecía acerca de Jesús

¹⁵ Eyta rioyat, Jesús cajc ey cutar bin acsara béjacro. Acsar becayát ricán to binan ey owár béjacro. Beya rabar yárquinan cuercúrinan bahnáquinan tan jacot bijacro.¹⁶ Jesusat uwa tan chaquir eyin quin wajacro:

—Aját bar tan jájaquey cahujín quin ehcuti jawi, wajacro.

¹⁷ Eta jaw Isaiás Sir chihhá ehcúquibat ey ojcor cuihsú bahjacro. Eyta cuihsú bahjáqueya caba yajacro. Isaiásat wajáquinro:

¹⁸ Sirat wacaro. As chiwa cájaquey ojcor wacaro: “Aját ey sehnacro. As ur icar ey rácatro. Ey ur icar cat ajmár Ajcan Cámuran Eya cháquinro. Eyta cháciyat eyat cajc istiy cajc istiy uw cuajá acat Sir tayar yajacan ahra tayar bár chaquí chihhá ehcwáqueyra.¹⁹ Eya tecuasí batro. Ajc tecuas cuiatar cohá báreyra. Ubach watar eyat ajc tecuas tewá báreyra.²⁰ Eyat emtará quehu biquic bahnác quehuti cuar sicor ay óroyqueyra. Oca tin biquic bahnác tin ayti jácayqueyra. Eytaan wan uwat ur ay yajquí cat bahnác caba yajti bin eyat técuati cuar eyin cuiatar wacáqueyra. Uw bahnáquinat ey chihhá cuiatar ur ay yajc oco eyta yajcáqueyra.²¹ Eyta cuáciyat, judío bár binan ey wic acor ítayqueyra,” wacaro, Sirat.

Acusan a Jesús de tener el poder del demonio

(Mr 3.19-30; Lc 11.14-23; 12.10)

²² Bécajareht uwat Jesús quin cuiacát ruhwujaquey rojocro. Cuiacát ruhwuayt eya ub batro. Tewic cat téwajatro. Jesús quin rociyat Jesús urá cut sicor tan jájacro. Tan jáciyat, ub ji, cuw ji orac chájacro.²³ Eyta tan jáciyat, uwa bahnaquin ub yehwajacro. Etar rahra rahra wajacro:

—¿Uyan David bómcaro sicar bíntara? ¿Cara áyjaquin éytara? wajacro.

²⁴ Eyta wacayat, fariséoinat rahjacro. Eyta rahcuír wajacro:

—Cuicá cara ajca Beelzebú urá cut camur cut Jesusat cuicá uc si ayro, wajacro.

²⁵ Eyta sihwar tewjacan Jesusat itchacro. Etar eyin quin wajacro:

—Satanasat uw ur icar bin ima Satanás uc tétiro. Bi gobierno wahwúr rahra rahra tec quejcayat, ey gobiernu bar bahnátaro. Eyta cat puéblotara cáyintara im owár bin rahra rahra tec quejcayat, bar sácataro. ²⁶ Eyta cat Satanás chiwa bucáy wahwuyat rahra rahra tecuay yinyat, Satanás imár owár bahnátaro. ²⁷ Cuatán Beelzebú ajc cut ajatrán cuicá uc te siquir waquít, ¿ba chíwatra bi ajc cut uc te sic síhwaquí? Baat ítitan, ¿bi chíhtá cuitar uc te siquí? Baatán itro. Etar behmár chiwat ba urá wahítáyqueyra. Urá wahítir cahm icar tewáyqueyra, -wajacro, Jesusat fariséoin quin-. ²⁸ Eyta cuar Sir urá cut aját cuicá uc si ayat uch síhwawi. Sir cara rehquey ba ubot yehnjác, séhwwawi, wajacro, Jesúsata.

²⁹ Etar acsar wajacro:

—Uwat chíhchír cuít bíjiya usi bin ohnora bes yajquín síhwayat, récaji cara eyan questátaro. Questati bitách bes yájcayatro. Cuat questár cuitar, bahnác ohbac bes yajcátaro.

³⁰ 'Bíyinan asi jor bártara, éyinra asan quehsuro. Eyta cat bíyinatán as cuitar chíhtá ehcuti reh cáyatan, éyinatán uw quin as chíhtá cac áytiro. ³¹ Etarwan aját ba quin wacaro. Uwat bitara útura Sir tayar yajcayát, Sirat sicor tayar bár chácataro. Bitara útura ahsín tewyat Sirat sicor tewti bin eyta bar chácataro. Cuatán Sir Ajcan Cámuran Ey ojcor ahsín tewyat, tayar chí chácayqueyra. ³² Bíyatan asan Uw Siuquib cahmí icar ahsín téwyatan, eyat Sir tayar yajcaro. Eyta cuar eyta tayar yájcyeyra Sirat sicor tayar bár chácataro. Bíyinatán Sir Ajcan Cámuran Eya ojcor ahsín téwyatan, eyta tewyat cat Sir tayar yajcaro. Eyta cuar Sirat tayar eyra batra chátiro. Bur cut suw cut tayar chí reh cáyqueyra, wajacro, Jesusat.

*El árbol se conoce por su fruto
(Lc 6.43-45)*

³³ Cárucua ay biyat uba ay bi chácáro. Cárucua ay bár biyat uba ay bár bi chácáro. Cárucua bitara bíjitará istín ac caruc ub wahitro. Eytaan wan aját ay yajác síhwaqtara, Satanás chíhtá cuitari, Sistrám chíhtá cuitari ey yajác síhwwati jawi. ³⁴ Bitara rehquít ahsín tewquí? Baan cumoroán wanro. Baan ricmán wanro. Eyta rehquít ahsín tewro. Uwa urá bitrátara cuw cuitar cat im eyta tewro. ³⁵ Urá ay binat urá ay rehquít chíhtá ay bi tewro. Urá ay bár binat cat urá ay bár rehquít chíhtá ay bár bi tewro. ³⁶ Aját ba quin wacaro. Cábara tinyat uwat tayar yajác ques técuataro. Técuayat, uwat síhwwati tewjác ques Sirat ajc tecuas

cut táyotaro. ³⁷ Baat ahsín téwwitara ba técuati jácayqueyra. Cuatán ahsín tewjácata Sirat ba bar técuayqueyra, wajacro.

*La gente mala pide una señal milagrosa
(Mr 8.12; Lc 11.29-32)*

³⁸ Itchareht bachan chíhtán síwquinat cat, fariséoinat cat Jesús quin wajacro:

—Síwquibu, Sir im istir ajc cut, camur cut yajcata bi is ub acat yajwí. Isat Sirat bah ayjac síhwayta acu eyta yajwí, wajacro.

³⁹ Waquít Jesusat wajacro:

—Ah uch cutar uw ur ay batro. Sir tamo síhwwatiro. Eyta rehquít éyinat Sir urá cut, camur cut bahnác yajcata ehcún acu as quin yajc ayro. Sirat as áyjactara, áyitara istín acu as quin eyta yajc ayro. Eyta yajc ayic cuar aját éytara yáytiro. Eyta yajti cuar, úchicri Sir chíhtá ehcuquib Jonasat Sirat ayjac ehcúr eyta, aját cat eyta ehcunro. ⁴⁰ Jonasan rih ruwa cumac bi tan sar bay cuanjacro. Bay cuanyat estají waajacro. Eyta cuaquir eyta asan Uw Síuquib cat ica tan sar bay cuaninro. ⁴¹ Cabar tinyat, Nínive uwat ah uch cutar uw cahm icar tewáyqueyra. Ah uch cutar uwat tayar yajác ehcwáyqueyra. Cahmor úchicrias Jonasat eyin quin Sir chíhtá ehcuajacro. Etar éyinat chíhtá cájacro. Urá ay bár ey bar tehmojocro, -wajacro, Jesusat-. Cuatán asan ajcan urán Jonás cuitro. Eyta cuar, aját waquic ráhctiro. Ah úwatra cátiro. ⁴² Etar úchicrias chaucat yajaquey síhwwawi. Chauc eyan uwa cara chájaquincuanu. Cajc istiy binro. Cajc istiy cut bin Salomón chíhtá rahcuay rajacro. Salomón urán cuít etar ey chíhtá sinin ac rajacro, -wajacro, Jesusat-. Cuatán asan urá Salomón cuitro. Eyta cuar, ah uch cutar uwat aját waquic ráhctiro. Eyta bira chauca éyatan uchín cahmí icar tewátaro. Cabar tinyat, úchinat tayar yajác ehcwátaro, wajacro, Jesusat fariséoin quin, bachan chíhtán síwquin quin.

*El espíritu malo que regresa
(Lc 11.24-26)*

⁴³ Waquír car Jesusat bucoy wajacro:

—Cuicá uw urá sar bin uquir áyatan, cuicá eyat bi cut ítatatara uroy bicaro. Uw bár cuitar wahitay bicaro. Tan jaquin ac wahitay bicaro, -wajacro-. Eyta cuar bísari ítajatro. Bir cuti tan chácayatro. ⁴⁴ Bísari ítajar rehquít ima ur icar séhwwaro: “As sicor benro. Asa bírara bin uquir rajáctara as sicor erar rauway benro,” séhwwaro, -wajacro-. Eyta sehwar bicayat, rajác cut cur itit, uw eyan ohbacro. Ey ur icar istiyí batro. Uw eyan ubach uw bár bin éytaro. Uw eyan ubach uw bár cuar bahnác órojocan wanro. ⁴⁵ Cuicát ay órojoc istir cuicá cahujín ucay bicaro, -wajacro-. Bucoy cuicá cuisu cu-cuí bin ucay bicaro. Cuatán cuic éyinra técuasan cuít binro. Etar eyin roquir, sera

ur icar behquí abáy ruhwuro. Récamar táhnaqui ruhwútiro. Cuatán bucoy cuitatra cuít ruhwuro, -wajacro-. Ah uch cutar uw cat eyta cuít ruhwátaro, wajacro, Jesusat.

La madre y los hermanos de Jesús
(Mr 3.31-35; Lc 8.19-21)

⁴⁶ Jesusat uw quin tewyat icar im ab cat, rabin cat watar béjacro. Bequí Jesús jor tewín acu chjacro. ⁴⁷ Eyta chícay ser istiyát Jesús quin ehcuacro. ⁴⁸ Eyta ehcwayat Jesusat ser ey quin wajacro:

—¿As abinán, rábinan rehrinán éyınca? wajacro.

⁴⁹ Eyta waquí ima átcara ima chiwa wi-hara yehw tewjacro. Tewír wajacro:

—Uyinan as abinán rábinan wanro. ⁵⁰ Bíyinan as Tetá cuacúr bin chihtá ráhcayan, éyinan as abinán, rábinan as chitinán wanro, wajacro.

13

El ejemplo del sembrador
(Mr 4.1-9; Lc 8.4-8)

¹ Eyta waquí ey rícará Jesús usar bin ac-sar bijacro. Bir, riw cajc cut chihrajacro.

² Eyta chihryat uwa ricán to bin ey quemir sécuajacro. Eyta sécuayat Jesús canó icar raújacro. Rauwir chihrajacro. Canó ey riw cut chájacro. Eyta cuar uwa bahnaquin riw cajc awat ítchacro. ³ Eyta cuácayat Jesús riw cut canó cuitar cuaquir uw síwjacro. Jesusat chiht istiy, chiht istiy siwín acu icúr bi ojcor tewjacro. Siwín acu uchta wajacro:

—Ser istiy cucuá cuiay bijacro. ⁴ Cucú eyan at cut cuic cuic cuijacro. Eyta cuicayat, cucú cahují ibit awat tijcrajacro. Eyta tijcayat ruwásirat ey yájacro. ⁵ Eyta cuijaca-n, cucú cahují wisu arcút tijcrajacro. Tijcayat in bar yehnjacro. Ica ata bár etar in yehnjacro. ⁶ Yehnyat cat, cunyat cat, ribirát sarac tíwjacro. Siya usón bár rehquí tñjacro. ⁷ Eyta cuic cuic cuijayat cucuá cahují cachá tac icar tijcrajacro. Eyta tijcayat cachá tihwán abáy yehnjacro. Cachá tihwá abáy yehnyat, cachát sehwjacro. ⁸ Eyta cuic cuic cuijayat cucú cahují ican tic bi cuitar tijcrajacro. Etar eyra ay yehnjacro. Ehchí yehnjacro. Etar uban ehchí chájacro. Istiy eyran uban cien cuít chájacro. Istiy eyran uban treinta chájacro, wajacro.

⁹ Eтарan eyta waquí, acsar Jesusat wajacro:

—Cucujá ji bínatra ey rahcwa, wajacro.

El porqué de los ejemplos
(Mr 4.10-12; Lc 8.9-10)

¹⁰ Eyta wacayat ey chiwat ey quin wajacro:

—Jesusu, bahat uw siwín ac uwat yajquíc búcoyan búcoyan ehcuro. ¿Eyta ehcúr cuitar síwtieyra, bitáracá? wajacro.

¹¹ Táyoayat wajacro:

—Behmarat Sir cara rehquey chihtá ay rahcuátaro. Cahmor istiti bi rahcuátaro. Cuatán cahujinat ay rahcti acu tewro.

¹² Bíyinan ay ráhcayan, Sirat eyin cuít síwayqueyra, ay rahjác etar. Etar chihtán cuít sínayqueyra. Cuatán bíyinan ay rahcti cuácayatan, chihtá conu rahjác ey sicor bar etí téyqueyra. Bar tan chináqueyra, -wajacro-.

¹³ Aját eyta sehwar icúr bi ojcor tewquey cuitar siwro. Cahujinat ub cuitar istata cuar, ay istiti rehcayta acu eyta siwro.

Eyinat cucách cuít rahcuata cuar, ur icar rahcti acu eyta siwro. ¹⁴ Uchicria Isaiás Sir chihtá ehcúquibat wac bahjác ahra uw éyinat yajcaro. Isaiásat uchta wajacro:

Baat rahcuír car, cucujá cuitar rahcuí cuar urá cuitra rahcua báreyra.

Baat istíc cat, ub cuitar istíc cuar ur cuittra istá báreyra.

¹⁵ Uch uwa urá bár rehjacro. Cucujá cuitar cat ráhcujar rehjacro. Ub cuitar cat istajar rehjacro.

Eyta barir waquí, ub cuitar wahitír istátaro. Cucujá cuitar rahcuír ay rahcuátaro.

Urá ji rehquí cácataro. Eyat caquir urá tehmóyqueyra.

Eyta tehmoyat, Sirat imár tayar bár chácyata acu conáqueyra, wajacro.

¹⁶ Eyta waquí wajacro, ima chiwa quino: —Cahujinra eyta cuar ba ácamra ay rehcaro. Ba uba cuitatra ay ítchacro. Ba cucujá cuitatra ay rahjacro. ¹⁷ Aját wacaro. Uchicri Sir chihtá ehcúquinat cat, urá ay binat cat eyta istá racar rehjacro. Ricán to binat it cun rehjacro. Baat itquey istá racar rehjéc cuar etach istítiro. Ba cucujacat tewquey éyinat rahcua racar rehjéc cuar, etach ráhctiro. Cuatán baatrún bar rahjacro. Bar ítchacro, wajacro.

Jesús explica el ejemplo del sembrador
(Mr 4.13-20; Lc 8.11-15)

¹⁸ Cucuá cuic cuic cuijác ojcor waquí cuitar bi chihtá síwjactara ay rahcwi.

¹⁹ Cucuá ibit awat tijcajaquey wacayat, ibit awat wacayat, uw cahujín ojcor tewro. Uw éyinan Sir chihtá cucujá cuitar rahcuí cuar, ur ícara cátiro. Rahcyat Sisrámatan chihtá ey quin cac áytiro. Bow cac técaro.

²⁰ Cucuá wisu arcút tijcajaquey wacayat, wisu ey wacayat, uw cahujín ojcor tewro. Uw éyinat Sir chihtá rahcro. Rahcuír ahní cácaro. Eyta cuar ayra cátiro. ²¹ Ay cati rehquí, ítchareht waca técaro. Sir chihtá ques uwat ruhwáyatan, uwat técuayatan, éyinat chihtá waca técaro. ²² Cucuá cachá tac icar tijcajaquey wacayat, cachá tac icar wacayat, uw cahujín ojcor tewro. Uw éyinat chihtá rahcuí cuar iran oyan rayan cuít rácatro. Ey racar rehquí Sir chihtá tamo síhwati etí técaro. Urá ay ítitiro. ²³ Cucuá

ica tic bi cuitar tijcár uba cuít cháqueyan wacayat, ica tic bi wacayat, uw cahujín ojcor tewro. Uw éyinat chihtá ay rahcro. Rahcuiran, urá istanác waacaro. Urán ay chácáro. Etar cahujín éyinra urá ayan cuitro. Cahujín éyinra urán etach cutiro. Cahujín eyin cat urá ayan owáraqui batro, wajacro, Jesusat chiwa quin.

El ejemplo de la maleza entre el trigo

²⁴ Jesusat siwín acu uwat yajquíc uchta ehcujacro:

—Sir cara rehquey úchtaan wanro. Ser istiy ima chi cuit ritút cucuá ay bi rijacro. ²⁵ Eyta ric tihrír sera cat chiwa cat chéycara cuitar usi cámjacro. Chéycara cuitar cami yiror quehsí binat chi ey cuitar tihwá ay bár bi cucú cui téjacro. Ritután wan cuar tihw cucú cui téjacro. Tihw cucuá cuiir, cajc istiy bijacro. ²⁶ Itchareht yájcajareht yehnár ritút uba chac rajacro. Ritút yehnjác íitan, tihwá ey catum uba chac racaro. ²⁷ Ey istír, cacminát cara quin behquir wajacro: “Caru, bahatán cucú ay bi rijacro. Eyta cuar ¿bitara etar tihwá cat yehnqui?” wajacro. ²⁸ Wacayat wajacro: “As quehsí binat tihw cucú cuijacro,” wajacro.

—“¿Bahat icúr rácarica? ¿Isat tihwá ey récaji cuachínica?” wajacro. ²⁹ “Batro. Eytara cuachti jawí. Eyta cuáchyeyra, tihw cat ritút cat cuacháyqueyra. ³⁰ Ritút cat, tihwá cat im eyta chaw jawí. Ritút jaw, tihwá jaw tam rehcháyqueyra. Ehsúc cab cuc oco tas im eyta chaw jawí. Etar ehsúc cab cucayat, aját ehsuquin quin waquinro: ‘Ibtu tihwá cuachwi. Cuachír questawi. Questár oca cut wahnín ac ajquir jawí. Cuat riturá ira usi socua cuitar sécuawi,’ waquinro,” wajacro.

Jesusat eyta ehcujacro.

El ejemplo de la semilla de mostaza

(Mr 4.30-32; Lc 13.18-19)

³¹ Etar Jesusat siwín acu uwat yajquíc ojcor uchta ehcujacro:

—Sir cara rehquey cutar úchtaan wanro. Bitáratara aját ey ehcunro. Sir cara rehquey cutar mostaza cucuán wanro. Uwat mostaza cucuá chi cuit ricaro. ³² Cucuá eyan cónuan bahnác cuít bin cuaquir chájareht cuít cunro. Cunyat ectar ji ruwat ey cuicara taha cut chicha tuwro. Sir cara rehquey cat ey cucuán wanro. Mostaza cucuán conu bi cuar yehnár cuít cunir eyta Sir cara rehquey cutar uwa récaji ricá conu cuar íchareht éytaan wan uwan cuít rehcháyqueyra, wajacro.

El ejemplo de la levadura

(Lc 13.20-21)

³³ Bucoy Jesusat Sir cara rehquey ojcor wajacro:

—Sir cara rehquey úchtaan wanro. Buc rehqueyan wanro. Uwat eba tajcro. Tajquir

sar buc rehquey conu chácáro. Chaquir rihnor. Rihnoyat eba bahnác buc rehcaro. Sir cara rehquey cat buc rehqueyan wanro. Buc rehquey conu chaquíc cuar íchareht bahnác buc rehquir eyta Sir cara rehquey cutar uwa récaji ricá conu cuar íchareht cuít rehcháyqueyra, wajacro.

El uso que Jesús hacía de los ejemplos (Mr 4.33-34)

³⁴ Jesusat ricá quin uwat yajquíc ojcor ehcúr cuitar siwíjacro. Eyta ehcúira síwtiro.

³⁵ Eyta ehcwayat Sir chihtá ehcúquibat wac bahjác caba yajacro. Sir chihtá ehcúquibat úchicrian uchta wac bahjacro.

Aját cuw cutar uwat yajquíc ojcor ehcúr cuitar siwro. Récaji cajc cuanjác acat echí ah tas cuar uwat anto istiti bi aját eyta ehcúr cuitar siwíno, wajacro.

Jesús explica el ejemplo de la maleza entre el trigo

³⁶ Jesusat eyta siwir ricá sicor imár usi áyjacro. Eyta ayir ima cat im usi raújacro. Rauyat ima chiwa cat ey acor behquir wajacro:

—Isat orac rahcuayta acu tihwá ay bár bi chi cuti rijjác chihtá siwí, wajacro.

³⁷ Wacayat wajacro:

—Rura ay bi riquib asan eyro. As Uw Síuquiban eyro. ³⁸ Chi eyan cajquey teyey eyan eyro. Rura ay biyan Sir sasán eyro. Tihwá ay bár biyan Sistrám chiwan eyro. ³⁹ Quehsí binat tihwá ay bár bi rijáqueyan Sistrám ey ojcor wacaro. Cuácayat ehsúc cab cuqueyan cábara tinyat eyan eyro. Ehsúquinan Sir cuacúr cacmín éyinan eyro. ⁴⁰ Tihwá ay bár bi secuar wahnár eyta, cabar tinyat cat im eyta jácayqueyra. ⁴¹ Asa Uw Síuquibat cuacúr cacmín cajc uch cutar áyayqueyra. Usár behquir Sir cara rehquey tac icar bin urá ay bár yajáqueyin secuar siáyqueyra. Ay bár yajc áyqueyan bahnác siáyqueyra. ⁴² Sitrun cab oc icar wahná téyqueyra. Cab oc icar uwan abáy óyqueyra. Yaran abáy rehquít ruhra cuechwáyqueyra. ⁴³ Etar Sir chihtá yajquin éyinan rahs sir éytaan wan rehcháyqueyra. Sir jor Tet chor carin itir eyta ítayqueyra, -wajacro-. Bíyinan cucách chítara, chihtá ey rahcwi, wajacro.

El ejemplo del tesoro escondido

⁴⁴ Sir cara rehquey úchtaan wanro. Rayan to bin uwat chi cut ruhjacro. Erar ruhcyat íchareht yájcajareht ruhjaquin sácajacro. Etar ser istiyát chi cut canar yajcayat raya ey itchacro. Istír cat ahní rehquir sicor to ruhjacro. Chi ey cajc ey wahn sehwar ruhjacro. Etar ima ojce sar oyan, cajcan, at ruwan bahnác rajacro. Rar car ray ey secuar cuitar chi ey cajc ey wahjacro. Cajc jaw ray jaw wahjacro. Cajc cut ray ruhjác ey wahn ac icúr bi bahnác yarsa tehmótaro.

Eytaan wan Sir cara rehquey cuitar beyin tehmár icuran biyan yarsa bahnác báhtaro.

El ejemplo de la perla de mucho valor

⁴⁵ Sir cara rehquey úchtaan wanro. Cuc ray, cucáj ray wáquibat perla ehchí bi secuan sehwar bisar bisar yajcot bicaro. ⁴⁶ Eyta yajcot bicayat, perla úbisti ehchian to bi itchacro. Cuc rayan ehchian to bi itchacro. Ehchian to rehquít acan tahnacro. Eyta istír ima ojc sar icuran biyan bahnác rajacro. Rar car ey ray cuitar perla ey wahjacro. Cuc raya ey wahjacro. Perla eya Sir cara rehqueyan wanro. Perla echí bi wahn ac icuran biyan bahnác yarsa tehmótaro. Eytaan wan Sir cara rehquey cuitar beyin tehmár icuran biyan bahnác yarsa báhtaro.

El ejemplo de la red

⁴⁷ Sir cara rehquey úchtaan wanro. Atarraya cumac biyan wanro. Atarraya yacúr rih sar chácáro. Rih ruwa siin acu chácáro. Eyta chácayat ajc bahnác cácaro. Rih ruw cat, ricúm cat cácaro. ⁴⁸ Chaquir atarraya ey bahnác cuinyat, uwat yacúr cajc cut uquin ruc rocaro. Yacúr cajc cut cur car rih ruwa ay eyan ajquír ruca sar sécuaro. Cuat ricumra ajquír ab sicaro. ⁴⁹ Cabar tinyat cat im eyta yajcáyqueyra. Uwat rih ruwa ajquír, ricúm ajquír chaquir eyta Sir cuacúr cacminát cat uw cat eyta chácayqueyra. Yajcata bi yajác bin ajquír, urá ay bár bin ajquír chácayqueyra. ⁵⁰ Eyta chaquir urá ay bár bin cab oc icar wahná téyqueyra. Cab oc icar uwan abáy óyqueyra. Yaran abáy rehquít ruhra cuechwáyqueyra.

Tesoros nuevos y viejos

⁵¹ Eyta waquír Jesusat eyin quin táyojocro: —¿Chihotá eya bahnác bar rahcyí? wajacro.

—Ee, bar rahjacro, wajacro.

⁵² Etar Jesusat wajacro:

—Bachan chihótán síwquinat Sir cara rehquey chihotá sínjactara, úchtaan wanro. Ubach cayiban wanro. Ubach cayibat ima cajón tan sar bin ibsoy bi cat, quescarir bi cat úcaro, -wajacro-. Eytaan waan bachan chihótán síwquinat Sir cara rehquey cat sínjac etar chihotá yahncút bi cat récaji bi cat síwayqueyra, wajacro.

Jesús en Nazaret

(Mr 6.1-6; Lc 4.16-30)

⁵³ Etar Jesusat uwat yajquíc ojcor ehcúr cuitar síw tihrajacro. Eyta síw tihryat acsar bijacro. ⁵⁴ Bir car ima pueblo cut cujacro. Ima pueblo cut cur car, secuac usi síwín raújacro. Jesusat síwyat, ricá to binat rahjacro. Rahcuír ojc síjacro. Ojc síquir rahra rahra wajacro:

—Sera eyat eyta síwquey ¿bi cut sínjactara? ¿Bi urá cuitar ub bár bí sicor ub chi chaqui? ¿Bi urá cuitar cuicát ruhwujaquey sicor tan

chaqui? ⁵⁵ Uya tetá tabla óroquibro. Uy abá Mariaro. Santiago cat, José cat, Judas cat, Simón cat ey rábinro. ⁵⁶ Ey chitín usara is owár itro. Eyta etar ¿bi urá cut eyta yajqui? wajacro.

⁵⁷ Eyinat Jesús ria yájtiro. Etar Jesusat eyin quin wajacro:

—Uw bahnáquinat Sir chihotá ehcuquib ajcá ji bécaro. Cajc bahnác cutar ítquinat ajcá ji bécaro. Eyta cuaquir ehcuquin imár cajc cut ítquinatra, imár usi ítquinatra ajcá ji bétiro, wajacro.

⁵⁸ Eyta cuácayat Jesusat Sir ajc cutar ricá to binra tan chátiro, uw éyinat ey tamo ay síhwati etar yarquin birách bár bin tan chájacro.

14

La muerte de Juan el Bautista

(Mr 6.14-29; Lc 9.7-9)

¹ Itchareht yájcajareht uw bahnáquinat Jesús ojcor tewjacro. Uwat tewican rey cara ajca Heródesat rahjacro. ² Eyta rahcuír Herodes eyat Jesús ojcor ima chiwa quin wajacro:

—Uya Juan Bautístaro. Juan chinjác cuar, sicor estaji yehnjacro. Eyta cuácayat ajc cutar, camur cuitar bitara útara ay yajcaro, wajacro.

³⁻⁵ Récaji Juanat Herodes cahmí icar tewjáquinro. Heródesat ima raba Felipe wiya ajca Herodías siwir yehwjáquinro. Eyta siwir yehwjác ques Juanat tewjáquinro: “Bahat yéhwajar bi yéhwatan, Sir táyatro,” wájáquinro. Eyta tewyat, Heródesat ima butó Herodías racar rehquít, Juan caquin soldádoín áyjaquinro. Cárcel icar tun áyjaquinro. Eyta tunír Juan yau ay cun rehjacro. Eyta rehquíc cuar, uw ayot yaútiro. Uwat Juan itit, Sir chihotá ehcúquibro. Eyta síhwayat, uw ayot yaútiro. ⁶ Itchareht, yájcajareht, Herodes yehnjác rícaro cuanyat fiesta yajacro. Gobierno cárina, soldado cárina, Galilea uwa cárina, iran cuít yayin sécuajacro. Etatan Herodías wacjá wiwara rauwir eyin cac cahmar quinjacro. Quinyat Herodes ahní rehjacro. ⁷ Eyta ahní rehquír Heródesat cahbara quin wajacro:

—Bahan ay quinjacro. Bah quinjác tehmár ¿aját bah quin bi wicataca? Ehchí quinjác tehmár bah icúr rácaratara as quin wawí. Wacayat aját bah quin wíquinro. Aját Sir ub cahmor wacaro. As quin bahat bi chícayatan, aját ey wíquinro, wajacro.

⁸ Eyta wacayat cahbár im abát tan téjacro. Tan te rabar wajacro:

—Juan Bautista cuisa chiwi, wajacro.

Eyta tan técayat, cahbarat Herodes quin wajacro:

—As ac Juan Bautista cuisa cuic ter rowi. Juan uw rih sar siwquib cuisa cuic ter rowi, -wajacro-. Cuis ey cuiquir baycúr cuitar usár rowi, wajacro.

⁹ Juan Bautista cuisa cuiquin wacayat, Herodes cue rehjecro. Cue rehjéc cuar, uwa ub cahmor, Sir ub cahmor icúr rácaratara, ey wiquin wájáquinro. Eyta chih tara wítira bitách yájcajatro. Etar eyta roquín wajacro. ¹⁰ Soldado cárcel beyin in áyjacro. Juan cuisa cuiquir roquín áyjacro. ¹¹ Etar cuisa cuijacro. Cuiquir baycúr cuitar rojocro. Roquir cahbara quin wíjacro. Etar cahbarat acsar abá quin wíjacro. ¹² Juan Bautista eyta yauyat, ima chiwat ey chein ucay behjecro. Uquir beyar ruhjacro. Ruhcuír car Jesús quin behquir ehcujacro.

Jesús da de comer a cinco mil hombres
(Mr 6.30-44; Lc 9.10-17; Jn 6.1-14)

¹³ Juan Bautista yaujác tewic rahcuír, Jesús uw bár cuit bijacro. Canó sar rauwir uw bár cuit ajquir bijacro. Jesús uw bár cuit bijác chih tá uwat rahra rahra tewíjacro. Eyta téwican ricá to binat rahjacro. Rahcuír ey questoc béjecro. Pueblo istiy cut bin uwan, istiy cut bin uwan choni béjecro. ¹⁴ Jesús riw cajc cut cur, canó sar bin riw cajc cut waajacro. Waar itit, ácaman ricán to sécuajacro. Eyta istír eyin tamo sehwar cue rehjecro. Eyin tac icar yárqueyin cat tan jájacro. ¹⁵ Itchareht yájcajareht tin bicayat, ima chiwat Jesús quin wajacro:

—Isan ubach bár cuitatro. Usatra uw ítitiro. Ahra bar tin bicaro. Eyta bira uwa sitor aywi. Pueblo to beyin aywi. Imár yayín acu ira wahy aywi, wajacro.

¹⁶ Etat Jesusat chiwa quin wajacro:

—Cajc istiy béyatai batro. Behmarat ira wiwi, wajacro.

¹⁷ Etat wajacro:

—Icri wícajatro. Is pan éstacro. Rih ruwa cat bucátanro. Isat icrí wícajatro, wajacro.

¹⁸ Etatan Jesusat eyin quin wajacro:

—Pan cat, rih ruwa cat as quin rowi, wajacro.

¹⁹ Eyta waquir uw quin banar cuitar chih r áyjacro. Etar Jesusat pan esí bi cat, rih ruwa bucáy bi cat at cut yehwíjacro. Yehwír cuacúr wahitchacro. Pan yehwír, Sir quin “Bah ur ayro,” wajacro. Eyta waquir pan cotchacro. Cotír ima chiwa at icar wíjacro. Uw owár tahwún wíjacro. Wícyat, tahwujacro. ²⁰ Tahwuyat bahnáquinat yájacro. Uw bahnáquinat yarsa yájacro. Yaya tihryat, ira cájcaran sitor sécuajacro. Sécuajaquy chocha doce ehncachro. ²¹ Serin ira yájaquyinan sawujacan cinco milro. Wiwín cat, sasá cat sawuti sérina sawujacro.

Jesús camina sobre el agua
(Mr 6.45-52; Jn 6.16-21)

²² Etar Jesusat ima chiwa quin wajacro:

—Canó cuitara riw rahray as cahmor béowa, wajacro.

Eyta waquiran, uw bahnaquin quin “As bar bicaro,” wajacro. ²³ Eyta waquir Sir ojcor conin acu cúbara cuitar im istir bijacro. Itchareht cónajareht tino cuitar im ístitro. ²⁴ Cuat canó riw úbutro. Riw ubut cuar, canó biquic acam wihár séroan bitác bitiro. Riw cat ay bár soboro. Séroat canoan rahr owár bujacro. ²⁵ Eyta cuácayat sisbúr cohwyat Jesús eyin ques caquin rajacro. Ica cuitar sahu sahu bir eyta, Jesús rih arcutar eyta sahu sahu rajacro. ²⁶ Eyta racayat ima chiwat itchacro. Rih arcutar raquic itchacro. Eyta istír ojc sijacro. Abáy roojocro. Eyta roor car cohwyacro.

—¡Chein ajca racaro! cohwyacro.

²⁷ Eyta cohwyat, Jesusat eyin quin wajacro:

—Rooti jawi. Ojc siti jawi. Asro, wajacro.

²⁸ Wacayat Pédroat wajacro:

—Caru, uní báhtara, as quin rih arcút bah quin bi aywi, wajacro.

²⁹ —Rawi, wajacro.

Wacayat Pedro canó sar bin waajacro. Waar, rih arcutar sahu sahu bijacro, Jesús quin cuwayta. ³⁰ Rih arcutar be rabar íitan séroan abáy cacaro. Eyta istír roojocro. Roocayat, riw icar bahr bijacro. Bahr bicayat cohwyacro:

—¡Caru! ¡As uwi! wajacro.

³¹ Cab rehti Jesusat at cut Pedro yehw cájacro. Yehw caquir wajacro:

—Bah urá cónuro. Aját bah síwata séhwwata bin yajacro, wajacro.

³² Etar eyin owár canó sar raújacro. Jesús canó sar rauyat owár, séroan cab rehti chih rjacro. ³³ Etar canó sar éyinat ey tamo síhwajacro. Ey quin wajacro:

—Uniro. Bahan Sir waquirjó, wajacro.

Jesús sana a los enfermos en Genesaret
(Mr 6.53-56)

³⁴ Acsar canó cuitar béjecro. Genesaret cajc cut cujacro. ³⁵ Erar cuacayat, uwat ítitan, eyan Jesusro. Eyta istír cajc bahnác ey cuitar Jesús wijác chih tá áyjacro. Eyta ayi cut yarquin bahnaquin rojocro. ³⁶ Roquir Jesús quin conjacro:

—¿Bah oya bután ajc waátaica? wajacro.

Etar bíyinat butajáctara, eyin bar tan jájacro.

15

Lo que hace impuro al hombre
(Mr 7.1-23)

¹ Etar fariséoin cat, bachan chih tán siwquin cat Jesús quino béhjecro. Pueblo Jerusalén bin béhjecro. ² Ey quin cur wajacro:

—Baha chiwat werjayát bacha chajac auro. ¿Bitara rehquítca? ¿Bitara rehquít at um sucti ira yaquí? wajacro.

³ Eyta wacayat Jesusat wajacro:

—Behmarat werjáy chihotá yajquín sihwar, Sir chihotá cati ruhuro. ¿Bitara rehtqui? ⁴ Uch síhwawi. Síratra wajacro: “Bah tetín ajcá ji béowi. Bah abín ajcá ji béowi. Bíyatan ima tet cahm icar, ima ab cahm icar ajc ahsín téwýatan, eyta tewic ques icar yauwi,” wajacro. ⁵ Eyta cuar ba fariséoinat ba bachan chihótán síwquinat wacaro: “Bíyinat uchta wacayat, ‘Tetú, Abú, aját bah wícata bin, Sir quin wiquin yajc chájacro,’ wacayat, baat waquí, eyin tetín abín ajcá ji bétitara bitarach batro,” wacaro. ⁶ Etarwan behmár chihotá yajc ayin acu uw quin Sir ima chihotá tehmó ayro. ⁷ Ba urá bucáy binro. Isaías úchicria Sira chihotá ehcuíqibat ba urá bucáy bin ojcor waquí cuhsujacro. Uchta úchicri uní bi cuhsujacro:

⁸ Uch uwat cuw cutaran “Sira ur ayro,” wacaro. Eyta cuara urá ícatra Sira tamo síhwati itro. ⁹ Eyinat Sir tamo síhwan waquí cuaquí cuar. Cahujín quin Sir chihotá síwic waquí cuar, uw imár chihotá síwro.

Jesusat fariséoin quin, bachan chihótán síwquin quin eyta wajacro.

¹⁰ Eyta waquí uw secuan acu chíjacro. Eyta chíir eyin quin wajacro:

—Uch rahcwi. Rahcuír cawí, -wajacro. ¹¹ Uwat cac icar yaquey cuitatrum urá ay batra rehca báreyra. Cuat uwat cac icar bin tewquey cuitatrum urá ay bár chácáro, wajacro.

¹² Etat ima chiwat ey quin behquí wacaro:

—Bahat wajác ques fariséoin túrjacro. ¿Eyinat bah rúhwajacuí? wajacro.

¹³ Etat Jesusat chiwa quin wajacro:

—Uw éyinan caruc yehnjacan wanro. Cárucuan biyan cuacúr as Tetát riti cuar, im istir yehnjáctara, cárucua eyan burbar cuacháqueyera. Eytaan wan uw éyinat cat imár chihotá uw quin yajc ayjac rehquít, cab oc icar téyqueyera. ¹⁴ Eyin ria cati jawí. Ub bár biyat istiy ub bár bi beyar eyta, éyinat cat eyta Sir chihotá istiti cuar, cahujín quin síwín wacaro. Ub bár biyat istiy ub bár bi ator bécyat, imár buc owár iscán icar yau sácayqueyera. Eytaan wan eyin cat, chiwa cat cab oc icar téyqueyera, wajacro.

¹⁵ Etat Pédroat wajacro:

—Bahat ehcuíac chihotá is quin síwí, isat orac rahcuayta acu.

¹⁶ Etat Jesusat wajacro:

—¿Ba cat urá barqui? ¹⁷ Uwat cac icar icúr yáctara atuc cut tiw bucchír cut tiw bicaro. Etar wisir sícaro. Urá sehwa cutra rauwa báreyra. Baat eyta sínata bin yajcaro.

¹⁸ Cuatán uwat cac icar bin bitara tewíctara urá sar bin im eyta síhwar tewro. Etarwan uwat ay bár tewýat, ima urá ay bár rehcaro.

¹⁹ Uwat urá sar ay bár síhwaro. Eyta ay bár síhwar car, uwa yauro. Wiwá jor besir yajcaro. Yehwí isár yajcaro. Cahujín ohnro bes yajcaro. Carin cac cahmar cahujín cahmí icar sucuar tewro. Cahujín ojcor téwajar bin tewro. ²⁰ Eyta yajcayat Sir ub cahmar tayar yajcaro. Urá ruhuro. Cuat atum sucti cuácayat bitarach batro. Atum sucti cuat, ur icar ruhwa báreyra, wajacro, Jesusat.

Una mujer extranjera que creyó en Jesús (Mr 7.24-30)

²¹ Etar Jesús erar bin acsar bijacro. Tiro cajc cut, Sidón cajc cut cun bijacro.

²² Erar cucayat, wiwarac Jesús quin rajacro. Canaán uw Tiro cajc cut bin wiwarac rajacro. Wiquí cohujacro:

—¡Caru, David wihnú! As racar cue rehwi. As wacjá cahbara bin cuicát ruhuro, wajacro.

²³ Waquí Jesusat ey quin ténatiro. Cuat chiwat Jesús quin wajacro:

—Eyat is cut seo cohuro. Sicor im usi aywí, wajacro.

²⁴ Eyta wacayat, Jesusat wiw ey quin wacaro:

—As israelin quin síwín áyacro. Eyinan Sir sasá cuar ey chihotá íujacro. Eyta cuácayat israelina síwínro. Cuat cahujinra síwtiro, wajacro.

²⁵ Etat wajacro:

—Caru, as cuitar wawí. As obir yajwí, wajacro.

²⁶ Etat Jesusat wajacro:

—Pan sasát cohtá binan siwir bayar quin wícajatro, -wajacro-. Sasáy bin bayar quin witi eyta, aját Israel ac ay yajcata bi cahujín ac ey yajcátai batro. Aját bah uw cuitar yajcátai batro, wajacro.

²⁷ —Ee. Eyta cuaquí bayar cayibat pan cohacayat, pan cac bura ic icar tíjacro. Eyta tíjacayat báyarat yehwír cohcaro, -wajacro-. Eyta chihotara as cuitar conu yajwí, wajacro.

²⁸ Etatan Jesusat ey quin wajacro:

—Chaucu. Ba urá icar sehwal, aját bah cuitar yajcata, séhwaro. Bahat eyta sehwal etar, aját bah cuitar yajquínro, wajacro.

Eyta wacayat owár Jesús cajc istiy cuar im urá cut ey cahbara tan wan chájacro.

Jesús sana a muchos enfermos

²⁹ Etar Jesús erar bin acsar rajacro. Galilea riw cajc awat rajacro. Raquiran cúbara icar wiquí ítchacro. ³⁰ Eyta ityat ricá to binan ey quemir sécuajacro. Uw éyinat cuercurin cat, chohcúin cat, ub bár bin cat, ajc bár bin cat rojocro. Cahujín yarquin rojocro. Roquí, Jesús quesacara ojcor chájacro. Eyta chácayat, Jesusat istiy

cat, istiy cat, istiy cat bahnáquinan ima urá cut tan jájacro. ³¹ Jesusat urá cut tan jácayat, bahnaquin ub yehwajacro. Eyinat ítitan, ajc bár bínatan Jesús urá cut sicor ajc chi tewro. Cuercurin Jesús urá cut sicor óracro. Quescara bár bin chohcuinán Jesús urá cut sicor ques cut sahu sahu bicaro. Ub bár bínatan Jesús urá cut ub cuitar wahitro. Eyta istír Jesús tamo ay síhwajacro. Ub yehwajacro. Uw éyinat wajacro:

—Israelin Siran ajcan urán tahnacro, wajacro.

Jesús da de comer a cuatro mil hombres
(Mr 8.1-10)

³² Uwa eyta sécuayat, Jesusat ima chiwa chijacro. Chiir eyin quin wajacro:

—Aját uw ricá cuitar séhwaro. Eyin is owár bay cuanjacro. Ahra éyinat icúr yáyajatro. Aját eyin ira yati sicor usi ay cun batro. Eyta áyeyra, yayat bar sácayqueyra, wajacro.

³³ Etat ima chiwat wajacro:

—Usár ubach batro. Uwa ítitiro. Uwat yayin acu icrí pan bisari istajatro. Batro. Ricán to rehquí, bi wícajatro, wajacro.

³⁴ Etat Jesusat ima chiwa quin wajacro:

—¿Baan pana bitaca? wajacro.

—Pana cucuíro. Rih ruwa cat birách batro, wajacro.

³⁵ Eyta wacayat Jesusat uw ricá quin ica sar chíhr áyjacro, wajacro. ³⁶ Etar Jesusat pan cucuí eyan, ruw eyan caquir wajacro:

—Siru, bahat is ira wícaro. Bah ur ayro, wajacro.

Eyta waquí, pana cotchacro. Cotír car, uw quin tahwún ima chiwa at icar tahwujacro. Etar chiwat acsar uwa bahnaquin quin tahwujacro. ³⁷ Etar bahnáquinat yarís cohjocro. Cohr car yayar car ira cajcar ey sicor sécuajacro. Ira cajcar sécuajacan chocha cucuí binan cuin tas sécuajacro. ³⁸ Ira cóhjoquin sawujacan serin cuatro milcuano. Wíwín cat, sasá cat sawútiro. ³⁹ Etar Jesusat uwan sicor usi áyjacro. Ayir ima chiwa owár canó cuitar rauwir, cajca Magdala cun béjacro.

16

Los fariseos y los saduceos piden una señal milagrosa

(Mt 12.38-40; Mr 8.11-13; Lc 12.54-56)

¹ Riy istiy fariséoin saduceóin Jesús quin béjacro. Jesús quin cur wajacro:

—Is cac cahmar Sir urá cut, camur cut bahnác yajcata ehcún acu ey yajwí. Isat cuacúr Sir imát bah ayjac chihtá istayta acu eyta yajwí, wajacro.

² Etat Jesusat wajacro:

—Rahs bar rau bicayat, baat waquí: “Abá buwáy tin bicaro. Etatan cuanmít ay cuanátaró,” wacaro. ³ Chícrias cuitar

cat “Abá buwáy cuan racaro,” wacaro. “Bowarám cat abayro. Etarwan riwa áyataró,” wacaro. Baatán bowarám cat, sero cat ub cut istír, riwa áyatataro, riwa áyajartara, síhwar itro. Baatán eyta itro. Cuat asa rehrát áyactara istín acu urá batro. Baat Sir chihtá récaji ehcú bahjác itro. Ah cat Juan rih sar siwquibat yajác cat, aját yajquíc cat itro. Eyta ub cuitar istíc cuar, Sirat as ayjac síhwatiro. ⁴ Ba ur ay bár binro. Sir tamo síhwatiro. Baat Sir urá cut, camur cut bahnác yajcata ehcún ac as quin yajc ayro. Sirat áyactara, Sirat áytitara, istín acu as quin eyta yajc ayro. Eyta yajc ayic cuar, aját éytara yájtiro. Eyta yajti cuar úchicri Jonosat Sirat ayjac ehcúr eyta aját cat eyta ehcunro. Eyta yajquír cuitar Sir ajcan urán istáyqueyra, wajacro.

Eyta waquí eyin cham bahr car acsar bijacro.

La levadura de los fariseos

(Mr 8.14-21)

⁵ Etar Jesús chiwa owár rih rahray béjacro. Rahray cur itit, pana beti tan chinjacro. ⁶ Eyta cuácayat Jesusat eyin quin wajacro:

—Yají chawí. Cuaya sinti jawi. Fariséoin saduceóin buc réhquiban bútati jawi, wajacro.

⁷ Eyta wacayat chiwat rahra rahra wajacro:

—Isat pan roti etar, eyta wacaro, wajacro.

⁸ Eyta rahra rahra tewyat, Jesusat itchacro. Eyta istír wajacro:

—Uwinu, ba urá conu binro. Baat síhwat, ¿ajmár urá cut yarsa yayina wícajarca? ¿Bitara reht pan bahjac ojcor rahra rahra tewquí? ⁹ ¿Ba ur icar anto istítica? Pan estác cuar, aját serin cuisa cinco mil yarís yayayta acu wíjacro. Eyta wícat ira cájcara chocha bita bin cuinjáctara, ey chihtá síhwawi. ¹⁰ Bucoy cat pana cucuí etan cuar, aját serin cuisa cuatro mil yarís yayayta acu wíjacro. Eyta wícat baat chocha bita bin cuinjáctara, ey chihtá síhwawi. ¹¹ ¿Bitara reht as chihtá orac ráhctiqui? Aját pan ójcotra wátiro. Fariséoin saduceóin buc réhquiban bútati jawi, wajacro.

¹² Eyta wacayat, bow yajquitan, Jesusat pana buc réhquiban ójcotra wátiro. Cuat fariséoinat saduceóinat siwquey ojcor wajacro.

Pedro declara que Jesús es el Cristo

(Mr 8.27-30; Lc 9.18-21)

¹³ Itchareht bécajareht, Jesusin Cesarea de Filipo cajc cut cujacro. Ey cajc cut cur car Jesusat ima chiwa quin táyojocro:

—Uwat waquí, ¿Asa Uw Siuquiban rehrcá? wajacro.

¹⁴ Etat éyinat wajacro:

—Cahujinat waquít, bahan Juan uw rih sar siwquíb yarjáqueyro. Cahujinat waquít, bahan úchicri Elías bijaquin sicor wijacro. Cahujinat waquít bahan Jeremías yarjaquey óraro. Uchicrias Sir chihtá ehcuquib yarjác istiy óraro.

¹⁵ Etar eyin quin wajacro:

—Baat waquitra, ¿asan rehrcá? wajacro.

¹⁶ Eyta táyoyat Pédroat wajacro:

—Bahan Crístoró. Cuacúr Sir ima waquijró, wajacro.

¹⁷ Etar Jesusat ey quin wajacro:

—Simonu, Jonás wajuí, bah ahní itro. Behmá urá cuitari eyta seh̄watiro. Cahujinati ehcutiro. Cuat ajmár Tetá cuacúr binat bah urá icar chihtá ey wíjacro, -wajacro-. ¹⁸ Ajatán bah quino wacaro. Bah ajcan Pédroro. Ajcan Pedro waquitra, aca ojcor wacaro. Is uwat ac arcutar ubach tuwír eyta, bah chihtá cuitar cat uwa quir bin eyta as chiwa yináqueyra. Yinír chiwa cahujín owár rehcaýqueyra. Aját eyta rehca áyinro, -wajacro-. Eyta yinyat Sisráminat eyin cuaca báreyra. ¹⁹ Aját Sir cara rehquey cuitar bahan cara yehn áyinro. Eyta cuácayac cajc uch cut bahat icúr yajquín ajc waátitara, cuacúr cat ajc waa báreyra. Cajc uch cut bahat icúr yajquín ajc waátatara, cuacúr cat im eyta ajc waáýqueyra, wajacro.

²⁰ Etar chiwa bahnaquin quin wajacro:

—Istiy quinoi as ojcor ehcuti jawí. Asan Cristo cuar ehcuti jawí, wajacro.

Jesús anuncia su muerte
(Mr 8.31–9.1; Lc 9.22-27)

²¹ Etar yahncút Jesusat ima chiwa quin bucoy uchta wajacro:

—Asa Jerusalén bétaro. Erar cucayac judío werjayinatán, sacerdote cárinatan, bachan chihtán siwquinatan as ruhwayqueyra. Ruhwúr as yawwayqueyra. As yayuat bay cuanyat sicor estají yehninro, wajacro.

²² Eyta wacayat Pédroat ey ajuír beyar wajacro:

—Batro, batro. Baha eyta cuaca báreyra, -wajacro-. Eytara tewti jawí. Bah eyta cuácyeyra, ay batro. Sirat eyta yajc ayti bah síwayqueyra, wajacro.

²³ Etat Jesusat Pedro quin wajacro:

—Baha Satanás uritro. Bahat as quin Sir chihtá yajc ayti síwata yajcaro. Eytara síuti jawí. Eytara tewti jawí. Bahat eyta tewyat uw chihtá cuitar tewro. Sir chihtá cuitatra éytara téwajatro, wajacro.

²⁴ Etat chiwa quin wajacro:

—Bíyan as chiwa yin cún tara, imár chihtara síh̄wati jácataro. Imár chihtá cut yajti cuar as chihtá yajcátaro. As chiwa cháqueyin as ques icar uwat yawwata óraro. Bíyin as ques icar eyta yawwata tacat as wácati ajcá ji bécyat, eyin as chiwa chácataro, -wajacro, Jesusat-. ²⁵ Cahujinat

imár yawwic cahmar roocayat, as chihtá cácajar óraro. Bíyanatan eyta cati cuácayatan, eyin sácataro. As ajc rahcti reht sácataro. Cuatán as chihtá ques uwat cahujín yawwata óraro. Bíyan as chihtá ques yaúyatan, aját eyin síwayqueyra. Síuyat eyin Sir jor cuacúr itayqueyra. ²⁶ Uw cahujinat raya cat, oya cat, cajca cat cuít sécuata óraro. Eyta secua cuar, im eyta cab oca icar beta óraro. Eyta bécyat ¿bahnác chíwajaca? Raya cat, oya cat, cajca cat chiwro. Ima ajca cat chiwro. Eyta cuácayac ray cat, oya cat, cajc cat icúr acui batro. Ey cuitar ba síwajatro, -wajacro, Jesusat-. ²⁷ As Uw Síuquiban cuacúr bin sicor wiquinro. Cuacúr cacmín owár behquinro. Sir as Tetáy wan beo beo tan cut wiquinro. Eyta wiquir car uw istiyát, uw istiyát bitara yajáctara túnayqueyra. Ay bár yajáctara, técuayqueyra. Cuat ur ay yájaquin cuitar wacáýqueyra. ²⁸ Aját ba quin wacaro. Asan Uw Síuquib ajmár cara yehnic ocso tas usár itquin cahujín sácati itayqueyra, wajacro, Jesusat.

17

La transfiguración de Jesús
(Mr 9.2-13; Lc 9.28-36)

¹ Etar teray cuanyat, Jesusin cubar icar béjecro. Pedro cat, Juan cat, Santiago cat béjecro. Etan béjecro. ² Erar cur Jesús arjacro. Aryat acan rahsi sir éytaro. Oya cuasáy wan beo beo chájacro. ³ Ey acat úchicrias cohtín Moisés cat, Elías cat wawajacro. Waar car Jesús jor tewjacro. Rahra rahra tewjacro. ⁴ Eyta tewyat Pédroat Jesús quin wajacro:

—Werjayú, isan usaran yarisro. Bahat rácartara, aját chohcha bay tuwinro. Istiy bah acu, istiy Moisés acu, istiy Elías acu tuwinro, wajacro.

⁵ Eyta wacayat icar, bowaramát eyin ehýo cay tunjacro. Eyta cuácayac, bowarám tan sar Sirat wajacro:

—Uchan as waquijró. Aját eyan seh̄nacac cuitro. Eyan as ac ayan cuitro. Ey ajc rahcwi. Ey chihtá cawí, wajacro Sirat.

⁶ Eyta wacayat Pédroin cabatao bahu chájacro. Ojc siquir cabatao bahu béjecro. ⁷ Eyta cuácayac Jesusat eyin butajacro. Butar wajacro:

—Cui yinwi. Ojc siti jawí, wajacro.

⁸ Eyta wacayat Pédroin yinír itit, cahujinra batro. Jesús im ístitro.

⁹ Etar isu wihár sicor béjecro. Beya rabar, Jesusat eyin quin wajacro:

—Baat cubar icar itcháqueyan ehcuti jawí. As chinír sicor yehnic ocso tas cahujín quin ehcuti jawí, wajacro.

¹⁰ Etat éyinat Jesús quin wajacro:

—Bachan chihtán síwquinat wacaro: “Cristo yehnin cahmoran Elíasan ibtu

wicátaro,” wacaro. ¿Icrát eyta waquí? wajacro.

¹¹ Etat Jesusat wajacro:

—Uní wacaro. Elías ibtu wicátaro. Cristo wiquín cahmor bahnác oron wicátaro. ¹² Cuatán aját ba quin wacaro. Elías bar wijacro. Eyta wijác cuar, uwat rehrtao istitiro. Istiti rehquí, éyinat ruhwú cun rehquí ey ruhwujacro. Ey ruhwúr eyta as Uw Síuquib cat eyta abáy ruhwáyqueyra, wajacro.

¹³ Eyta wacayat, chiwat rahcuít, Juan Bautista ojcor wacaro. Juan uw rih sar síwquib ojcor wacaro.

Jesús sana a un muchacho epiléptico
(Mr 9.14-29; Lc 9.37-43)

¹⁴ Eyin isur behquir itit, uw ricán to sécuajacro. Behcayat ser istiy Jesús acam bijacro. Bir cuscar cuitar chihírri wajacro:

¹⁵ —Caru, as wacjá obir yajwí. As wacjá bucoy cat bucoy cat chinata enro. Cac sar orjir waacaro. Búcoyan búcoyan eyta enro. Búcoyan búcoyan oc icar cat, rih sar cat, yau yatro. ¹⁶ Aját ey ba chiwa quin rojocro. Eyinat as wacjá tan jácata sehwar rojocro. Eyta sehwar roquí cat, éyinat tan chátiro, wajacro.

¹⁷ Eyta wacayat Jesusat wajacro:

—Ah cutar uwat Sir tamo síhwátiro. Chihá uní bi tehmoro. As ba owár úchicri ítchacro. ¿As chihá cuitar yajcata bin baat bitat sinin yajca? Baat sinti cuácayat, ¿aját caban bita síwataca? -wajacro-. Bah wacjá usar as quin rowí, wajacro.

¹⁸ Eyta wacayat ser eyat ima wacjá rojocro. Roquí Jesúsat cuicá quin tec ajc cut wajacro:

—Cuicú, sah ey urá sar bin yehnár biwi, wajacro.

Eyta wacayat, cuicá sah ey tan sar bin Jesús chihá cut wa bijacro. Etar sah cab rehti bar tan chájacro.

¹⁹ Yájcajareht, Jesusan ima chiwa owár imara becayat éyinat Jesús quin táyojocro:

—¿Icrát isat cuicá ey úcajar rehyi? wajacro.

²⁰ Etat Jesusat eyin quin wajacro:

—Baat Sirat bar ucata síhwati rehquí, úcajar rehjecro. Aját ba quin wacaro. Mostaza cucuá conu cuar, cúmacan cuít cunro. Baat cat Sir tamo conu eyta síhwayat, Sir quin chícayat tehmár cuít yajcátaro. Rirar quin baat wacayat, “Rirarú, usár bin yehnár cajc istiy béowi,” wacayat, rirará yehnár béyqueyra, -wajacro-. Sir chihá cut baat bahnác yajcátaro. Yájcajatrun bi batro. ²¹ Cuicá eyta bin Sir ojcor conár cuitar ira yatí bach yajquir cuitar, uc teta binro, wajacro.

Jesús anuncia otra vez su muerte
(Mr 9.30-32; Lc 9.43-45)

²² Yájcajareht, bécjareht sicor Galilea cajc cut sécuajacro. Eyta sécuayat Jesusat ima chiwa quin wajacro:

—Asan Uw Síuquib cahujín at icar wícaqueyra. ²³ Eyta wícayat, éyinat as bar yauwáyqueyra. Yauyat bay cuanyat sicor estají yehninro, wajacro.

Eyta wacayat im chiwa ur icar cue rehjecro.

El pago del impuesto para el templo

²⁴ Eyinan acsar Capernaum pueblo béhjecro. Behquir Sir usi tayar chíquinat Pedro quin cur wajacro:

—Judío uwa istiyát cat, istiyát cat, Sir ubach oron ac raya bitác istiy túnata binro. ¿Ba síwquibat túntiqui? wajacro.

²⁵ Etat Pédroat wajacro:

—Eyat túntira yátiro, wajacro.

Etar Pedro awan usi bijacro. Usi cucayat Jesusat ey quin wajacro:

—Simonu, bahat ítitan, ¿cajc uch cutar cárinat rehr quin tayar chíqui? ¿Rehr quin impuesto raya chíqui? ¿Imár sasá quin chíqui? ¿Cahujín quin chíqui? Bahat ítitan, ¿rehr quin chíqui? wajacro.

²⁶ —Cahujín quin chícaro, wajacro.

Etat Jesusat wajacro:

—Etarwan imár sasát túnatai batro, -wajacro-. ²⁷ Eyta cuar isat uw tec chi cun batro. Eyta cuácayat bah riw cut biwi. Ruwa yajquíc sicari tewi. Rih ruwa récaji uquey cac sar wahítuwi. Ey cac sar ray istiy istáyqueyra. Ray eya cuitar bah tayar cat, as tayar cat tunwi, wajacro.

18

¿Quién es el más importante?

(Mr 9.33-37; Lc 9.46-48)

¹ Etat icar ima chíwat Jesús quin wajacro:

—¿Sir cara rehquey cuitar is sicar rehrán caran cuít chácataca? wajacro.

² Eyta wacayat, Jesusat sah istiy ima quin chíjacro. Sah ey wícayat, Jesusat imár tac icar chájacro. ³ Chaquir eyin quin wajacro:

—Aját ba quin uní wacaro. Ba urá tehmowí. Sasá urán wan chawí. Sasá urán wan chátieyra, ¿Sir cara cuitar baan raw ayti síwajacuí? ⁴ Bíyatan ima tamo cuít séhwati chácayatan, bíyatan sah uch ur eyta chácayatan, eyan Sir cara rehquey cuitar caran cuít chácataro. ⁵ Bíyinat as chiwa chajac rehquí, sah uchta bí ajcá ji bécyat, éyinat as cat ajcá ji bécaro, wajacro, Jesusat.

El peligro de caer en pecado

(Mr 9.42-48; Lc 17.1-2)

⁶ Sasá cahujín conu cuar as tamo ay síhwaro. Bíyinan sasá eyin quin Sir tayar yajc áyatan, eyin acu ay baran tahnác rehátaro. Eyan anto tayar yajc ayti cuat, chinjaquir waquí yársaro. Imát sasá quin tayar yajc ayti yacúr ocoo tijaquir waquí

ay baran etach batro. Anab ub tayar yajc ayquib ima cucú ques acat questár car riw ocoo tijcaquir waquí ay baran etach batro, -wajacro-. ⁷ Cajc uch cut itquin conú cuac sácayqueyra. Uw quin Sir tayar yajc áyara rehçayatuero. Cahujinat uw quin Sir tayar yajc áyayqueyra. Eyta cuar rehrát eyta yajc áyictara, ey conú cuac sácayqueyra, -wajacro-. ⁸ Ba at cut Sir tayar yajcata óraro. Ques cut Sir tayar yajcata óraro. At cut táyara yajcata rehquíctara átcara cuijaquir eyta jawi. Ques cut táyara yajcata rehquíctara quescara cuijaquir eyta jawi. Tayar yajti acu eyta jawi. Cuercuran wan, átcara bár binan wan Sir jor cuacúr ítyatan ayro. Quescara bár binan wan cuar, Sir jor cuacúr ítyatan ayro. Cuat orac cuar, cab oc icar téçayatan ay batro, -wajacro-. ⁹ Ba ub istiy cut wahitr tayar tayar yajcata óraro. Ub istiy ey cut táyara yajcata rehquíctara, ub ey újaquir eyta jawi. Uquir te sijaquir eyta jawi. Tayar yajti acu eyta jawi. Ub istaná bin, cuercuran wan cuar, Sir jor cuacúr ítyatan ayro. Cuat ub bucáy orac bi cuar, cab oc icar téçayat ay batro, wajacro, Jesusat ima chiwa quin.

*El ejemplo de la oveja perdida
(Lc 15.3-7)*

¹⁰ Sasá uchta bin tamo cuayin síhwati jawi. ¿Sirat ba téçuaquai? Aját ba quin uní wacaro. Sir cacminát sasá uch obir yájquinan cuacúr Sir jor, as Tet jor rehquít eyin cuitar wacaro. ¹¹ Asa Uw Siuquibat uw újaquin siway wijacro, wajacro, Jesusat.

¹² Uch síhwawi. Sera obas cuisa cienro. Obas bequít istiy sicar bin cuis istaná újacro. Serat obas ey uroy bicaro. Obas cahují cúbara icar cham bahr újaquey uroy bicaro. ¹³ Eyta uroy bir obas újaquey ityat ahnina cuít rehcaro. Obas cahují íti eyin ityat ahni etach batro. ¹⁴ Cuacúr as Sira Tetá cat urá éyaro. Sasá uchta bi cuis istanaqui iu cun batro, wajacro.

*Cómo se debe perdonar al hermano
(Lc 17.3)*

¹⁵ Bah rabat bah ac ay bár yajcayat, ey quin biwi. Ey quin ajc uní cuitar wawi. Bahat rab im istir yehw chíir tewi. Eyta tewyat rahcuata óraro. Eyta ráhcuayat ey jor sicor íwoyqueyra. ¹⁶ Cuatán eyat bah ria rahcti rehçayat, bah owár cahujín cat béowi. Cuis ístiytara, bucáytura, béowi, rab quin. Eyin owár becayat, cuisa bucayin, bayin éyinat rabat waquic ey rahcuáyqueyra. Cuisa bucáy bay binat rahçyat, cahujinat uní síhwataro. ¹⁷ Cuisa bucáy, bay binat ajc uní cuitar waquí cuar rabat rahcti cuácayatra, Jesús chiwa owár bin quin rabat tayar yajác ehcuwi. Etar owár binat ey quin ajc uní cuitar wacáyqueyra. Eyta wacayat eyat owár bin chihlát ráhctitara, ey quin ténati jawi. Judío bár bin quino ténati

eyta rab ey quino cat eyta ténati jawi. Roma gobierno tayar chiquib quino ténati rehquir eyta, rab ey quino cat eyta ténati jawi, wajacro.

¹⁸ Aját ba quin uní wacaro. Uwa cajc uch cut icúr yajcata cuat baat ajc waati jácayatan, cuacúr abá cut Sirat cat im eyta ajc waa báreyra. Cuat icúr yajquin ajc waáctara, cuacúr abá cut Sirat cat im eyta yajquin ajc waáyqueyra, -wajacro-. ¹⁹ Bucoy cat ba quin wacaro. Ba cuisa bucáy binat tan owár chaquir, Sir ojcor ajc istán cut conyat, cuacúr as Tetá ajc ey rahcuáyqueyra. Rahcuér eyin cuitar yajcáyqueyra. ²⁰ As chiwa cuisa bucátantara bátantara bísara sécuayat, as cat eyin owár cháquinro, wajacro.

²¹ Eyta wacayat, Pédroat ey acat wajacro:

—Caru, as rabat as búcoyan búcoyan tayar yajcayat, ¿aját sicor icar bita ténata binca? ¿Icara siete ténata binca? wajacro.

²² Eyta táyoyat, Jesusat wajacro:

—Icara cucuí étani batro. Cuat icar senta por siete, icar cuatro cientos noventa sicor ténata binro, wajacro.

El ejemplo del siervo que no quiso perdonar

²³ Eyta waquí Jesusat acsar wajacro:

—Sir cara rehquey úchtaan wanro. Cara reyat ima cacmín cat, chiwa cat tayar bitatara istín ac sawún séhwajacro. ²⁴ Eyta sawuyat cacúm istiy ey chíjacro. Cacúm eyat cara quin túnata táyaran cuántiro. Cacúm eyat millones de pesos táyatro. Rayan sawu báhajar bi táyatro. ²⁵ Tayar ey bitách túnajatro. Eyta túnajar rehquít, carat ey tayar ques cacúm ey cahujín quin ran wajacro. Ey ima cat, ey wiya cat, sasá cat, oya cat, cajca cat ran wajacro. Tayar ques eyta ran wajacro. ²⁶ Eyta wacayat, cacúm eyat cara cac cahmar cuscar cuitar chíhrjacro. Eyta chíhrír cue rehquir abáy conjacro: “Caru, as cuáyaro. As obir yajwi. Ray tehmár as rati jawi. Aját semar bah quin bahnác túninro,” wajacro. ²⁷ Eyta wacayat, carat ey racar cue rehçacro. Eyta rehquir cahujín quin ran bin síujacro. Tayar ey cat sicor tayar bár chájacro.

²⁸ Etatra cacúm ey acsar bijacro. Sicor usi be rabar ser istiy itchacro. Ser eyat cacúm ey quin táyara doscientos pésosro. Eyta cuar cacmát ser ey tayar ques téçujacro. Turir car cucuá cat caquir ahnujacro. “As tayar tunwi,” wajacro. ²⁹ Eyta wacayat ser eya cacúm ey cac cahmar cúscara cuitar chíhrjacro. Chíhrír ey quin wajacro: “Réçaji as téçuati jawi. Aját bah tayar bar túninro,” wajacro. ³⁰ Eyta wacayat cat ria cátiro. Ria cat cuar, ser eya cárcel icar tun áyjacro. “Tayar bahnác tun tihric acat tas cárcel icar chawi,” wajacro. ³¹ Cárcel icar cháçayat, chiwa cahujinat cacmát eyta yajquic itchacro. Eyta istir

cue rehjecro. Etar cara quin ehcwáy béjecro. Ser istiyá ey owár técuajac ehcwáy béjecro. ³² Eyta ehcwayat carat cacúm ey chíjacro. Eyta chícayat ocsor wijacro. Wicayat carat ey quin wajacro: “Bah urá ahsinro. Bahat táyara yajacan ajatán tayar bár chájacro. Bahat as ojcor conyat tayar bár chájacro. ³³ Eyta cuácayat bahat cat acsar sera istiy obir yajcata binro. Aját bah obir yajquír eyta, bahat ser istiy eyta obir yajcata bin yajacro. Eyta cuar bahat ser ey ruhwujacro.” wajacro. ³⁴ Eyta waquír cuít túrjacro. Eyta yajác rehquít, cacúm ey cárcel icar chájacro. Tayar bahnác tunic oco tas chájacro, -wajacro-. ³⁵ Eta jaw as cuacúr Tetát im eyta yajcátaro. Baat behmár rabat tayar yajác ba ur icar sicor tena cun bár séhwayat, Sirat ba cat eyta técuataro, wajacro, Jesusat.

19

Jesús enseña sobre el divorcio (Mr 10.1-12; Lc 16.18)

¹ Jesusat eyta wac thír, Galilea cajc cut bin acsar rajacro. Judea cajc cut Jordán rih rahray rajacro. ² Jesús jor ricá to bin rojocro. Esar behquír Jesusat yárqueyin cuercurin sicor tan jájacro. ³ Esar fariséoin Jesús quin béjecro. Fariséoin Jesús urá wahitín ac táyojocro:

—Wiyat ay bár yajcayat, ¿uwat wiya yehw tétaica? ¿Moisesat bachan chih tán cuihsú bahjác cuitar eyta yehw ten acu ajc waaca? wajacro.

⁴ Etat Jesusat wajacro:

—¿Baat Moisesat cuihsú bahjác chíhtá istitiica? Eyat uchta cuihsú bahjacro: “Réccaram Sirat sera cat, wiwá cat chájacro. ⁵ Eyta cuácayat serat wiya yehwír, tet cat, ab cat báhtaro. Wiya jor ítataro. Buca jor itir istanác waacaro.” ⁶ Etarwan yehwír bucáy bini batro. Sir chíhtá cuitar istanác waacaro. Eyta bira ser eyan, wiy eyan uch chíhtá cuitar yehw teti jácataro, wajacro.

⁷ Eyta waquít fariséoinat wajacro:

—Eyta cuar Moisesat uchta cat cuihsú bahjacro: “Wiya yehw ten síhwayat, réccaji carit cuihsúr wiya wiquir car yehw tétaro,” wajacro. Eyta cuácayat, ¿Moisesat eyta cuihsú bahjác ey icrát cuihsú bahyi? wajacro.

⁸ Etat Jesusat wajacro:

—Baat ur ay bár yajquíc et cun bár etar, wiya yehw ten ojcor eyta wajacro. Cuat réccaram wiya yehw teti acu waquír chájacro. ⁹ Aját ba quin wacaro. Biyatan ima wiya yehw ter car, istiy jor yehwyat, Sirat ítitan, wiwá bes yajcaro. Eyta cuar ima wiyat cahujín owár isár yajquíc ques yehw ter, istiy jor yehwyat ay bár étai batro, wajacro.

¹⁰ Eyta wacayat Jesús chiwat ey quin wajacro:

—Eytatara, wiya yehw teti acutara, réccaji wiya yehwti wan ayan cuitro, wajacro.

¹¹ Etat eyat wajacro:

—Uw bahnáquinatra ey chíhtá cáccajatro.

¹² Cahujinra wiya yéhwajar yinjác rehquít, wiya yehwti rehcaro. Cahujinra uw cahujín chíhtá cuitar wiya yéhwajar rehquít, wiya yehwti rehcaro. Cahujinra Sir cara rehquey sehnác rehquít, wiya yehwti rehcaro. Eyta cuácayat bíyinan ey chíhtá cuitar ítataro, eyta ituwi, wajacro.

Jesús bendice a los niños (Mr 10.13-16; Lc 18.15-17)

¹³ Etar uwat sasá Jesús quin rojocro. Jesusat at cut bútayta acu rojocro. Eyin cuitar conayta acu rojocro, Jesús quin. Etatra ima chiwat uwa quin taniric tewjacro. Uchta wajacro:

—Jesús quin sasá roti jawi, wajacro.

¹⁴ Jesusat eyta tewic rahcuír, ima chiwa quin wajacro:

—Sasá rocayat, síuti jawi. Imár rocáyqueyra. Roquín ajc waawi. Sasát Sir tamo síhwar eyta uwat Sir tamo eyta síhwayat, Sir cara rehquey cuitar cuwátaro, wajacro.

¹⁵ Eyta waquír, Jesusat im átcara sasá cuis ator chájacro. Eyta chaquir wajacro:

—Siratan baan ay obir yajwi, wajacro.

Eyta waquír acsar rajacro.

Un joven rico habla con Jesús (Mr 10.17-31; Lc 18.18-30)

¹⁶ Etar Jesús quin sibij istiy wiquir táyojocro:

—Síwquibu, ¿aját ay bi icúr yajcátaca, cuacúr Sir jor itin acu? wajacro.

¹⁷ Etat Jesusat wajacro:

—¿Bitara etar as quin ay bi ojcor táyoqui? Istanác bin urán ayro. Bahat Sir jor it cún tara, Sir bachan chíhtán cuihsú bahjaquey wácati ay yajwi, wajacro.

¹⁸ Etat serat táyojocro:

—¿Sir bachan chíhtán bi yajcátaca? wajacro.

Eyta táyoyat, Jesusat wajacro:

—Uw yauti jawi. Yehwti bi jor isár yajti jawi. Bes yajti jawi. Cahujín cahm sucuar tewti jawi. ¹⁹ Tetín, abín ajcá ji béowi. Behmá urá cut behmán sehnác eyta cahujín cat eyta sehnác chawí, wajacro.

²⁰ Eyta wacayat, síbiji eyat wajacro:

—Aját ey chíhtá bahnác yajcaro. ¿Aját caba yajquín acu acsar aját icúr yajcátacui? wajacro.

²¹ Etat Jesusat wajacro:

—Bahat caba yaj cún tara uch yajwi. Bah oya cat, cajc cat bahnác rawi. Rar car, rayan oya bár bin quin tahwuwi. Eyta rar car, rayan oya bár bin quin tahwúc tehmár, Sirat

cuacúr ba acu cuít yajc jácayqueyra. Etar asi jor chihá sinay biwi, wajacro.

²² “Bahnác rawi,” wacayat, sibijiat rahcuír, cue rehjecro. Ima oyan, rayan, cajcan cuít rehquit, cue rehjecro. Eyta rehquir car bar bijacro.

²³ Sibiji bi yiror Jesusat chiwa quin wajacro:

—Aját ba quin uní wacaro. Oyin rayin Sirat imár síwata síhwti. Oya chí, ray chí rehquit imár chihá cutar siwin síhwaro. Etar eyin Sir cara rehquey cutar raúwajatro, -wajacro-. ²⁴ Aját ba quin wacaro. Sir cara rehquey cuitar rauwin acu cárinat bahnác cham bah cun batro. Camello cabálloir binro. Camello sicar ucar icar bitách raúwajatro. Camello sicar ucar icar raúwajar eyta oyin rayin cat Sir quin bitách raúwajatro. Eyta cuar camello sicar ucar icar rauwin yajquir waquit canar etach batro, wajacro.

²⁵ Eyta wacayat, chiwat ojç siquir ub yehwajacro. Ub yehwír wajacro:

—Eytatara ¿Sir quin cuacúr rehri raúwajarica? wajacro.

²⁶ Eyta wacayat, Jesusat eyin wahitír eyin quin wajacro:

—Uw urá cuitar bitách raúwajatro. Eyta cuar Sir ima urá cut bahnác yajcátaro. Sir urá cut Sir ima cara rehquey cut raúwajatro. Sir urá cuitar cat uwat Sirat síwata síhwtatáro. Etar Sir ima cara rehquey cut raúwataro, wajacro.

²⁷ Etar Pédroat Jesús quin wajacro:

—Isan bah chiwa chaquin acu bahnác cham bahjacro. Eyta cham bahjác tehmar ¿is quin icúr wíquina? wajacro.

²⁸ Eyta táyoyat, Jesusat wajacro:

—Aját ba quin uní wacaro. Cajcan teyan bahnacan sicor ibsoy chácayqueyra. Ibsoy chácayatan, asan Uw Súquib bahnaquin ayin acu caran cuít yehninro. Cajc ibsoy chácayat, as caran cuít yehnyat, baan as chiwan rehquit, carin banco doce cuitar itayqueyra. Eyta ita rabar baan israelin urá istáyqueyra. Israelin bomcar doce bin chiwa cohná bijaquin ur istáyqueyra. ²⁹ Býinat as chiwa chaquin acu úbachtara, rábintara, chíntintara, tetintara, abíntara, sasátara, cájctara cham bahjáltara, eyin acu cuít wícaqueyra. Bucoy cat, bucoy cat icar cien wícaqueyra. Acsara cat Sir jor cuacúr it áyayqueyra. ³⁰ Ah rícaru cuar quir bin carin rehquir, cajcan teyan tehmar car ibsoy chácayat, éyinan chiwa chácayqueyra. Cuat chiwan carin rehçayqueyra, wajacro, Jesusat.

20

El ejemplo de los trabajadores

¹ Sir cara rehquey úchtaan wanro. Ser istiy chícrias jat cacmín cacay bijacro. Ima chí cut canar yajcayta acu chiwa cacay bijacro.

² Uw quin cur car, wajacro: “Riy istiy ruóc tehmar denario úbisti túninro,” wajacro. Eyta waquir cájacro. Eyta cat caquir ájacro, ima chí cut. ³ Itchareht rahsa urá cahm jat, ser eyat rasá cur itit, uwan cay batro.

⁴ Icri yájtiro. Eyta istír eyin quin wajacro: “Baat cat as chí cut canar yajcáy béowi. Aját cayar yajti túninro,” wajacro. Eyta wacayat acat uw eyin cat chí oc béjecro. ⁵ Itchareht rahsa urá jat cat, rahsa buia jat cat, bucoy rasá cur itit, uwan cay batro. Eyta istír eyin cat caquir ájacro, chí oc. ⁶ Itchareht rahsa cubar ruhr cut jat cat, bucoy rasá cur itit, uwan cay batro. Eyta istír eyin quin wajacro: “¿Bitara etar baan icúr yajti itca?”

wajacro. ⁷ Eyta wacayat wajacro: “Isan istiyati canar yajquin cati etar, icúr yajti itro,” wajacro. Eyta wacayat, eyat wajacro: “Ba cat as chí cut canar yajcáy béowi,” wajacro. ⁸ Itchareht rahs rauyat, ser eyat cohcarcam quin wajacro: “Chiwa chiwi. Chíir car tayar tunwi. Ubara ojcor cajac eyin récaji tunwi. Cuat récaji cajac eyin úbara ojcor tunwi,” wajacro. ⁹ Etar rahsa cubar ruhr cut jat raujac eyin cat istiy quin, istiy quin,

istiy quin denario úbisti túnjacro. ¹⁰ Eyta cuácayat récaji cájaquin behquir síhwtajacro: “Denario úbisti cuít túnata,” síhwtajacro. Eyta síhwtac cuar, eyin quino cat denario ubistán túnjacro. ¹¹ Eyta tunyat, patrón quin ehrujacro. ¹² Ey quin wajacro: “Ubara ojcor cájaquinatra biráy ruótiro. Cuat ísatra chícrias cuat tui tas ruojcro. Ribiran abáy cuar isat eyta ruojcro. Eyta cuar eyin quino cat, is quino cat, im eyta owara túnjacro. Is cayar yajacro,” wajacro. ¹³ Eyta wacayat eyin úbisti bin quin wajacro: “Chahrú, aját bah cayar yájtiro. Bahat récajian riy istiyá ruóc tehmar denario úbisti tunin tew chájacro.

¹⁴ Bah ray ehrti cuar cawí. Eyta caquir cuécuti jawí. Ajmár chihá eyta tun cun rehquit, bah quin tunir eyta, úbara ojcor cajac quino cat eyta tunro. ¹⁵ Ray eya ajmár ojç sar binro. Eyta bira ajmár ojç sar bin etar ajmár chihá cuít tunro. ¿Bahat ajáy sicara es yar wínica? Ey síhwwi. Ey síhwar usi cuécuti béowi,” wajacro, serat cacmín cucajy acat. ¹⁶ Etatan uch síhwwi. Ubara ojcor cajac éyinan récaji chácayqueyra. Cuat récaji cajac éyinan úbara ojcor chácayqueyra.

*Nuevamente Jesús anuncia su muerte
(Mr 10.32-34; Lc 18.31-34)*

¹⁷ Etar Jesús Jerusalén cuwín bijacro. Erar beya rabar chiwa doce bin Jesús owár imara béjecro. Imár beya rabar eyin quin wajacro:

¹⁸ —Uch rahcwi. Isan Jerusalén cun bécaro, -wajacro-. Jerusalén cucayat, as Uw Súquib sacerdote carin at icar, bachan

chihntán siwqwin at icar chácayqueyra. Eyin at icar chácaytat, éyinat aját Sir tayar yajác wacáyqueyra. Eyta waquí car as yauwin wacáyqueyra. ¹⁹Eyta waquí as judío bár bin at icar wícaýqueyra. As buror sisín acu, as buquí acu, as yauwin caruc ojcor quejquin acu eyta wícaýqueyra. Etar as yauwi cuar, bay cuanyat estaji yehnáýqueyra, wajacro, Jesusat.

Lo que pidió la madre de Santiago y Juan (Mr 10.35-45)

²⁰Bécajareht Zebedeo sasá abá Jesús quin rajacro. Sas owár Jesús quin rojocro. Ab eyat ima sasá cuitar waquí sehwar rojocro. Eyta sehwar, Jesús quin conín cúscara cuitar chihrajacro. ²¹Eyta conín chihryat Jesusat ab ey quin wajacro:

—¿Icúr racar rehquít eyta chihrqui? wajacro.

Etat ab eyat wajacro:

—Bahat récaji wac bahwi. As sasá bucáy bin bah owár uw áyata wawí. Bah behmá cara rehquey cuitar uw ayin yehnyat, as sasá bah cuic rahray cuitar, cuic rahray cuitar, itin ac ajc waawi. Récaji eyta wac bahwi, wajacro.

²²Etat Jesusat eyin quínoan ab quínoan wajacro:

—Baatán urá bár tewro. Baat istiti cuar chícáro. Asa uwat yauwin yajcaro. ¿As yauwin yajquí eyta ba cat eyta yauwin yajcayat, ba cat yar yajcátaica? wajacro.

Eyta wacayat éyinat wajacro:

—Is cat eyta ruhwátatara, is cat bar yar yajcátaro. Is cat bar tan ucátaro, wajacro.

²³Etar eyin quin wajacro:

—Ba cat eyta ruhwáyqueyra. Cuat biyin as cuic rahray wihár cuic rahray wihár ítatatara, aját wacátai batro. Biyin carin yinín acu, aját wacátai batro. Cuatán Sirat biyin acu waquí chájectara, éyinat eyta yinata binro, wajacro.

²⁴Eyta tewic chiwa ucasi binat rahjacro. Eyta rahcuír rabin bucáy bin acu túrjacro. ²⁵Turyat Jesusat ima chiwa chiír wajacro:

—Baat cat judío bár bin cárinat bitara yájectara ey itro. Judío bár bin cárinat imár chihntá uw quin yajc ayro. Eyin carin cuít binat cat tecuas cuitar imár chihntá uw quin yajc ayro. ²⁶Eyta cuar bara carin eyta bini batro. Ba býinan carin yin cun síhwactara, eyin cahujín acu cacminán wan chawí. ²⁷Býinan carin cuít yin cun síhwactara, éyinat bahnaquin cuitar yajcátaro. ²⁸Ajatán eyta yajcaro. Asan Uw Síuquib uw ayin acui rátiro. Cuat uw cuitar yajquín acu rajacro. Uwat tayar yajác tayar bár chaquin acu as chinín rajacro.

Jesús sana a dos ciegos (Mr 10.46-52; Lc 18.35-43)

²⁹Etar Jesús Jericó pueblo tiw acsar rajacro. ³⁰Acgara racayat ub bár bin cuisa bucáy binan ibit awat chájacro. Jesús ey ibit awat racayat, ub bár bin éyinat Jesús raquí rahjacro. Eyta rahcuír, cohwjacro:

—Caru, David wihnú, is tamo séhwawi. Is cuitar wawí, wajacro.

³¹Eyta cohwyat, uwat eyin quin tan irujacro:

—Ajc chin jawí, wajacro.

Eyta wacayatwan cuít cohwjacro:

—Caru, David wihnú, is cuayin tamo séhwawi, wajacro.

³²Eyta cohwyat Jesusat rahcuír biti inic ítchacro. Itir eyin yehw chiír wajacro:

—¿Aját ba cuitar icúr yajcátaica? ¿Icúr rácarica? wajacro.

³³Eyta wacayat wajacro:

—Caru, is uba sicor orac chawí, wajacro.

³⁴Eyta wacayat, Jesusat cuayin eyin tamo séhwajacro. Sehwar eyin uba butajacro. Jesusat butayat cab rehti eyin ub ji chájacro. Etar eyin Jesús chiwa chaquin ac ey jor béjacro.

21

Jesús entra en Jerusalén

(Mr 11.1-11; Lc 19.28-40; Jn 12.12-19)

¹Jesusin Jerusalén intac rocayat, Betfagé pueblo cuitara béjacro. Betfagé puébloan Olivo terá cuitatro. Esar bequir Jesusat ima chiwa bucáy bin quino wajacro:

²—Pueblo ácatar erar cahmor béowi, -wajacro-. Eraran cur car, asanica sah ji questa chájaquin istáyqueyra. Eyta ityat ricuár cat as ac rowí. ³Baat roquín yinyat, uwat ey ques téwyatra, uchta wawí: “Carat inic chícáro. Biráy rehti sicor roquín wacaro.” Eyta wawí.

⁴Jesusat chiwa quin eyta yajquín wajacro. Uchicrias Sir chihntá ehcuíqibat eyta yajcata récaji ehcuí bahjacro. Ehcuí bahjác eyta bahnác caba yajacro. Uchta ehcuí bahjacro:

⁵Jerusalén pueblo itquin quin wawí. Wahítuwi. Ba cara ba quin wiquín racaro. Tecuas bár bin racaro. Asanica cutar waar car racaro. Owa yehwíc asanica sah cutar racaro.

Uchicri Sir chihntá ehcuíqibat eyta cuihsú bahjacro. ⁶Jesús ima chiwa bucáy bin beyar, Jesús imát wajác eyta yajacro. ⁷Eyinat asanica sah cat, ab cat rojocro. Roquí asanica icar cutara imár oya chájacro. Oya chácayat, Jesusa asanica cutar waajacro. ⁸Asanica cutar waacayat uw ricán to binat imár oya ibt awat asujacro. Asuyat owár cahujinat sincuachir bin cay quehu siquir, ibt awat chájacro. ⁹Cohcarcám béquinat cat, questoc béquinat cat ricán to binat cohway yinjacro:

—David wihnú, bahat is síwayta acu conro. Sir ajc cut rajacro. Siran ayro, tew cohwjacro, Jesús quin.

¹⁰ Eyta cohw becayat, Jesusan Jerusalén pueblo icar raújacro. Rauyat erar itquin bahnáquinat icúr yájtara wahitchacro. Wahitir táyojocro:

—¿Uya rehrca? wajacro.

¹¹ Eyta wacayat cahujinat wajacro:

—Uya Jesusro. Sir chihntá ehcúquibro. Uya Nazaret pueblo bin Galilea cajc cut binro, wajacro.

Jesús purifica el templo

(Mr 11.15-19; Lc 19.45-48; Jn 2.13-22)

¹² Jesusan Jerusalén pueblo icar rauwir, Sir usar raújacro. Ey usar rauwir itit, uwat at cut ruwa wahr car, sicor racaro. Cahujinat ray tehmore. Eyta istír ray tehóc mesa ab cuíjacro. Atcur raquin banco ab cuíjacro. ¹³ Ab cuia rabar wajacro:

—Sir carit cuitar Sirat wajaquey uchta cuihsú bahjacro: “Uwat as ubach ojcor wacáyqueyra: ‘Ey cutar Sir ojcor conín acu waquir chájacro,’ as usi eyta awáyqueyra,” wacaro, Sirat. Sir carit cuitar eyta cuihsú bahjacro. Eyta waquíc cuar, ba bésinan esar itay raújacro, wajacro.

¹⁴ Eyta wacayat im é Sara ub bár binan, chohcuinán, cuercúrinan, Jesús acor behjacro. Eyta behcayat, Jesusat ima urá cuitar ub bár binan, chohcuinán, cuercúrinan tan chájacro. ¹⁵ Eyin tan chácayat, sasát Jesús ojcor cohwa rabar wajacro:

—Sir imát David wihná bar áyjacro, tew cohwjacro.

Sir usi icar eyta cohwjacro. Jesusat ima urá cuitar uw tan jácayat sacerdoté cárinat cat, bachan chihntán síwquinat cat itchacro. Sasát eyta cóhwiqey cat rahjacro. Rahcuír túrjacro. ¹⁶ Turir Jesús quin wajacro:

—¿Bahat sasát cóhwiqey ráhctica? wajacro.

Etat Jesusat wajacro:

—Rahcti tew cat, aját bar rahcro. ¿Baat Sir carit cuitar cuihsú bahjác istíitiica? Sir carit cuitar wacaro:

Siru, Caru, bahat buwáchcuarin quin, sasá quin, behm ojcor ay cohw áyjacro, wacaro.

¿Baat ey chihntá istíitiica? wajacro. ¹⁷ Eyta waquir Betania pueblo camay bijacro.

Jesús maldice a la higuera sin fruto

(Mr 11.12-14, 20-26)

¹⁸ Cuanmí cut chícrias Jesús sicor Jerusalén pueblo bijacro. Bijacan ibt awát cuácayat yayi rehjacro. ¹⁹ Etar cat ibit cajc awát higuera caruc itchacro. Eyta istír ub chájtara, ques acor wahitay bijacro. Ques acor cur itit, ub batro. Cahy imaro. Eyta rehquít Jesusat wajacro:

—Siru, caruc ey bucoy ub chac ayti jawi, wajacro.

Eyta wacayat caruc ey cab rehti yarjacro. ²⁰ Yaryat Jesús ima chíwat itchacro. Eyta istír ub yehwjacro. Ub yehwír Jesús quin wajacro:

—¿Uniqui? ¿caruc ey cab rehti icrát yaryi? wajacro.

²¹ Eyta wacayat, Jesusat wajacro:

—Aját ba quin wacaro. Baatán ur istán cut “Sirat uchta yajcata,” sihwa rabar Sir quin conyat, Sirat behmarat conquey yajcátaro. “Sirat yájcajar óraro,” síhwati cuaquir Sirat behmarat conquey yajcátaro. Aját higuera caruc yar ayir eyta, baat cat eyta yajcátaro. Acsar cat rirar uch ojcor “Siru, rirar ey yacúr icar tewi,” wacayat, eyta téyqueyra. ²² Urá istán Sirat wícata eyta sihwa rabar Sir quin icúr racar conyat, Sirat bar wícayqueyra, wajacro.

La autoridad de Jesús

(Mr 11.27-33; Lc 20.1-8)

²³ Ibt awát eyta tewír acsar Jerusalén pueblo cuitar béjacro. Cur car Sir usar uw quin chihntá siway yehnjacro. Eyta siwayt icar sacerdoté cárinat cat, judío werjayinát cat Jesús quin behquir táyojocro:

—¿Bahat yajquey rehrá chihntá cuitar yajquí? ¿Bah quin rehrát eyta yajc ayi? wajacro.

²⁴ Eyta wacayat, Jesusat wajacro:

—Aját cat ba quin cat táyonro. Táyoayat aját ba quin icúr táyoctara ey ehcuwi. Baat as quin ey ehcwayat, aját rahra cat ba quin behmarat tayoc ey ehcunro. ²⁵ As quin récaji uch ehcuwi. ¿Juanat bi chihntá cuitar uw rih sar siwyi? ¿Sir chihntá cuitari, uw chihntá cuitari rih sar siwyi? wajacro.

Eyta wacayat, sacerdoté cárinat cat, judío werjayinát cat imár owár rahra rahra tewjacro.

—Isat “Sir chihntá cuitar yajacro,” wácyeyra, Jesusat is quino wacata óraro: “Eytatara, ¿ey chihntá bitara reht cática?” wacata óraro, Jesusat. ²⁶ Eyta cuar isat “Uw chihntá cuitara rih sar siwjacro,” wácyeyra, ¿uw ricá is acu tec yínajaqui? Uwat síhwatan: “Juanan Sir chihntá ehcuquib rehquít, uw rih sar siwjacro,” síhwaro, uwat. Eyta sihwac etar isat uw chihntá cut siwjác wácyeyra, ¿is acu tec yínajaqui? wajacro.

²⁷ Etar Jesús quin wajacro:

—Isat istíitiro, wajacro.

Eyta wacayat, Jesusat wajacro:

—Aját táyoayan baat as quin ehcti etar, aját cat ba quin ehcúitiro. Aját bi chihntá cuitar yajquíctara ehcúitiro, wajacro.

El ejemplo de los dos hijos

²⁸ Eyta waquir bucoy cat wajacro:

—Baat uch síhŵawi. Ser úbistiy asá cuisa bucyar. Sah istiy quin wajacro: “Bahat ah rícará as chí cut ruóy biwi,” wajacro. ²⁹ Eyta wacayat sah eyat wajacro: “Asra bitiro,” wajacro. Eyta waquíc cuar, awan chíht istiy sehŵar bijacro. ³⁰ Sah ey quin tewír eyta istiy quino cat im eyta tewjacro. Ey quino cat “chí cut ruóy biwi,” wajacro. Eyta wacayat sah eyat wajacro: “Ihyú, bar bétaro,” wajacro. Eyta waquíc cuar bitiro.

Jesusat eyta ehcujaacro. Eyta ehcúr car wajacro:

³¹—Eyta cuácayat baat itit, ¿wacjá bíyatan ima tet chíhtá yajcyi? wajacro.

Etat sacerdote carinat, judío werjayinat wajacro:

—Cahmor ayjac éyatan tet chíhtá yajacro, wajacro.

Etat Jesusat quin wajacro:

—Aját ba quino uní wacaro. Gobierno tayar chiquin cat, wiwín isarin cat, Sir cara rehquey cuitar cuwátaro. Ba cuti cuat eyin cuwátaro. ³² Juanat bitara ítatatara síwjac tacat, baatrá ey chíhtá ráhctiro. Cuatán éyinatrahjacro. Gobierno tayar chíquinat cat, wiwín isárinat cat rahcuír eyin urá ay chájacro. Ur ay bár yajquíc tehmojoacro. Eyinat tehmojóć baat itchác cuar, behmár urá teh mótiro. Juan chíhtá ráhctiro. Baat ur ay bár sínican etítiro. Eyta chíhtara, ba cuti cuácayat, eyin cuwátaro, wajacro. Jesusat sacerdote carin quin, judío werjayin quin eyta wajacro.

El ejemplo de los trabajadores malvados (Mr 12.1-12; Lc 20.9-19)

³³ Eyta waquír bucoy cat wajacro:

—Aját tewíc rahcwí. Sir chíhtá síwín acu aját uwat bitara útura yajquíc cut ehcunro. Riy istiy serat ima cajc cut ub yaquíc chistár rijacro. Riquír ey rúhracat ac quer yajacro. Eyta yajquír ub ey sawin acu, rihar ey uquin acu ac cumac bin tan oso iscán cuihjacro. Iscán cuihir cat cuacracat rirá órojoacro. Rir ey cuitar cuar chistár ub bes yajti acu uron acu órojoacro. Etar bahnác yajc tihír, chistár cat cajc cat cahujín at icar bahjacro, ruón acu. “Uba ey tihryat isat wahwunro,” waquír bahjacro. Eyta waquír, cajc istiy itay bijacro. ³⁴ Itchareht, yájcajareht chistár ub tihric cab cujacro. Ub tihric cab cucayat, ima cacmín ub riquír bahjác cajc cut áyjacro. Chistár ub imáy acat ey ucay áyjacro. ³⁵ Cacmín ayat eyin behjecro. Eyin behcayat ruón chac bahjác éyinat cacmín ruhwujacro. Cacmín istiyrá bujacro. Istiyrá yaujacro. Istiyrá ac cut saújacro. ³⁶ Eyta cuácayat cacmín chiwan cuít áyjacro. Imáy acat ey ucay áyjacro. Eyta ayir behjecro. Behcayat eyin cat ruhwujacro. ³⁷ Ubar ojcor im wacjéy ayin sehŵajacro. “Uw éyinat as waquj etar ajcá ji béyayqueyra,” sehŵar

ájjacro. ³⁸ Ayat bijacro. Erar cucayat uw éyinat cajc cayíb wacjá ey itchacro. Istír éyinat rahra rahra wajacro: “Cayíb wacjá bar racaro. Uy yaryat cayíb cajc eyra bi acui cha báhjatiro. Eyta chíhtara ey yawwátaro. Eyta yauyat, cajc eyrun isay cháquino,” wajacro. ³⁹ Eyta waquitrún, wacj ey chistara ques bin ew uquir téjacro. Uquir técayat yaujacro, wajacro, Jesusat.

⁴⁰ Eyta waquír uw quin táyojoacro:

—Baat síhŵat, ¿cajc cayíb wiquír, uw eyin ac bitara yajcátaqui? wajacro.

⁴¹ Eyta táyooyat, éyinat wajacro:

—Cajc cayibat uw eyin sehŵati tíwayqueyra. Bahnác sácayqueyra. Eyta tiwir cat, cajc eyra cahujín at icar wícajqueyra. Chistár ub es yajti bin at icar wícajqueyra. Cayíb acat wícata bin at icar wícajqueyra, wajacro.

⁴² Etar Jesusat wajacro:

—¿Sir carit cuitar tewíc uch istíitiica? Sir carit cuitar wajacro:

Ac ubach túwquinat ac cumac bi úbisti ay bár síhŵar, te sijacro. Eyta te sijác tacat, ac ey sicor yehŵ roquír ácoso tebir chájacro. Sir imát eyta yajacro. Isat eyta ítitan, ayan cuít yajacro.

Sir carit cuitar eyta wacaro. ⁴³ Etarwan aját ba quin wacaro. Sirat ima gobierno ba at icar bin síwayqueyra. Eyta siwir uw istiy at icar wícajqueyra. Sir chíhtá cuitar urá ay yajcata bin quin wícajqueyra, wajacro. ⁴⁴ Ac ey arcutar biyan yau yáryatan, eyan bahnác quehu téyqueyra. Cuatán ac eya biyan arcutar tijcayat, bahnác sec téyqueyra, wajacro, Jesusat.

⁴⁵ Jesusat eyta tewyat, sacerdote carinat cat, fariséoinat cat rahjacro. Rahcuír ítitan, imár ojcor tewro. ⁴⁶ Imár ojcor tewíc istír Jesús questár be cun rehjecro. Eyta cuar uwa ricá to bin ayot Jesús catótiro. Uwat Jesusan Sir chíhtá ehcuquib sehŵar etar eyin ayot catótiro.

22

El ejemplo de la fiesta de bodas

¹ Etar Jesusat bucoy uwat bitara útura yajquey ehcuro. Eyta ehcúr cuitar Sir chíhtá síwro. Siwín acu wajacro:

²—Sir cara rehquey úchtaan wanro. Cara reyat ima wacját wiya yehwíc cuitar fiesta yajquín órojoacro. ³ Eyta oror cuitar uw chíin acu ima cacmín áyjacro. Récaji secuan acu cájaquin quin secuan chíin acu cacmín áyjacro. Chic cuar rótiro. ⁴ Roti etar cacmín cahujín bucoy áyjacro. Cacmín quin wajacro: “Uw récaji fiesta cuitar roquín acu cájaquin chiay béowi. Aját bahnác órojoquey ehcwáy béowi. Vaca cat, toro cat, obas sibirá wíjaquey cat yaujác ehcuwi. Bahnác bar órojoć ehcuwi. Eyin roquín ac ey

ehcuwi,” wajacro. ⁵ Eyta wacayat cacminát ehcwáy béjacro. Eynat ehcwayat, uwat chih́tá rahcti ruhwujacro. Rahcti cuar acsar béjacro. Istiyá ima chi cut bijacro. Istiyá pueblo istiy oya ray bijacro. ⁶ Cuat cahujinat cara rey cacmin caquir tajacro. Cahujinat cacmin tiw téjacro. ⁷ Cacmin eyta ruhwayat, cara rey túrjacro. Eyta turir, ima soldádoín áyjacro. Ayat soldádoínat bíyinat cacmin tiwójactara, eyin cat rahra tiw téjacro. Bíyinat ruhwujáctara eyin pueblo cat, ubach cat bahnác wahná téjacro. ⁸ Etar ima cacmin quin wajacro: “As wacjá wiya yehwíc fiesta bahnác órojacro. Eyta cuar uwa roquin chíjaquin urá ay batro. Ur ay bár rehquít, usar raúwajar binro. ⁹ Eyta chih́tara ba carretera awat uw wahitay béowi. Erara beyar uwa chiwi. Cuisa bita bin istíctara, as wacjá wiya yehwíc fiesta cuit roquín ac chiwi,” wajacro. ¹⁰ Eyta wacayat, cacmin ibta awat uw wahitay béjacro. Uwa bita bin istíctara, eta bin chíjacro. Chíjaquyin ur ay bin cat, ur ay bár bin cat sécuajacro. Eyta secuar fiesta yajquín ubach tan sar ricán to sécuajacro.

¹¹ Eyta sécuayat, cara reyat cat uw wahitay usar raújacro. Rauwir ítitan, ser istiyá eyan oya fiesta cuitar owata bin ówtiro. ¹² Eyta istír ser ey quin wajacro: “Chahrú, ¿bitara reht fiesta cuitar owata bin oya ówtiqui?” wajacro. Eyta táyoyat, ser eya ajc chin chájacro. ¹³ Etar cara reyat ima cacmin quin wajacro: “Ser eya questawi. Quescara cat, átcara cat cay questawi. Cay questár car watar uc tewi. Tinjac baquí chira cuitar uc tewi,” wajacro. “Erar técat, ey bar óyqueyra. Erar yara abáy rehquít ruhra cat cuechwáyqueyra,” -wajacro, Jesusat. ¹⁴ Sirat uwan to bin ima chih́tá rahcuayta acu chícaro. Eyta cuar Sir imát biráy bár bin ima chiwa yinayta acu cácaro. Eyta cuácayat uc tejec éyinat abáy óyqueyra. Yaran abáy rehquít ruhra cat cuechwáyqueyra, wajacro, Jesusat.

*El asunto de los impuestos
(Mr 12.13-17; Lc 20.20-26)*

¹⁵ Eyta wacayat, fariséoin quir béjacro. Fariséoin quir beyar, Jesús ríojacro. Imát waquíc ques ruhwún acu owár cuat ríojacro. ¹⁶ Rior car fariséoinat imár chiwa Jesús quin tayoy áyjacro. Heródesin chiwa cat áyjacro. Jesusat bitara wacátatara istín acu tayoy áyjacro. Jesús imát waquy cuitar cayar yajquín sihwar tayoy áyjacro. Eyta ayat, éyinat Jesús quin wajacro:

—Síwquibu, isat bah ítitan, bahat uw cayar yájtiro. Bahat Sir chih́tá tehmoti ehcuro. Uw cahm ayú batro. Bahat séhwatan, uw cara cat, chiwa cat owáraro. ¹⁷ Eyta cuácayat is quin ehcuwi. Behmát séhwatan, romano cara reyat is quin tayar chícat, ¿isat túnataica, túnajarica? ¿Sir chih́tá cutar

tunin ajc waaquí? Cara César gobiérnoat ray chícat, ¿túnataica? wajacro.

¹⁸ Eyta wacayat, Jesusat eyin urá itchacro. Jesús imát waquíc ques rion acu tayoc itchacro. Eyta istír eyin quin wajacro:

—¿Bitara reht ba urá bucáy wayi? ¿Bitara reht aját bitara wacátatara istá rácarica? -wajacro-. ¹⁹ As acat ray tewi, aját wahitín acu. Bi ray cutar ey tayar túniclara as acat tewi, wajacro.

Etar wacayat éyinat raya ey acat uquir tewjacro. ²⁰ État Jesusat eyin quin táyojacro: —Baat ítitan, ¿raya cuitar rehr ajc cuihsuyi? ¿Rehr aquir chacyi? wajacro.

²¹ Eyta táyoyat éyinat wajacro:

—Romano rey aquir chájacro, wajacro. Ey ajc cuihsujacro, wajacro.

Etar eyin quin wajacro:

—Eyta chih́tara romano gobierno cara acu túnata ey ima ajc cuihsujaquin ray cut tunwi. Etar cat Sir acu yajcata bin ey cat yajwi, wajacro.

²² Eyta rahcuír, ojc siquir ub yehwjácro. Etar Jesús bin béjacro.

*La pregunta sobre la resurrección
(Mr 12.18-27; Lc 20.27-40)*

²³ Im ey ricara cuitar saducéoin Jesús quin béhjácro. Saducéoinat sihwat, uw sácajaquin sícotra estaji yínajar sihwaro. Saduceo éyinat Jesús quin tayon acu wajacro:

²⁴ —Síwquibu, Moisesat chih́tá is quin ehcún cuihsú bahjacro. Uchta wac bahjacro: “Uwa sasá bár cuar chinata óraro. Chein wiya bahta óraro. Eyta báhyeyra ima rabat yarjaquy wiya jor yehwata” wac bahjacro. Yehwír yarjaquy acu sasá cohnátaro. Rab yarjaquy acu cohnátaro. Yarjaquy wiya ojc cut sasá cohnátaro. Isat eyta yajquín acu Moisesat cuihsú bahjacro, -wajacro-. ²⁵ Eyta cuácayat is uw tac icar rábinan cucuí ojcor táyonro. Rab eyin rab cahmor bijat wiya yehwjácro. Yehwír sah bár cuar yarjacro. Eyta cuácayat, yarjaquy rabat chein wiya báhjaquy yehwjácro. Yehwír ey cat, sah bár cuar yarjacro. ²⁶ Ey yar yiror, rab báwoyat chein wiya yehwjácro. Yehwír, ey cat sah bár cuar yarjacro. Eytan rab cucwoy tas bahnáquinat yehwír, sah bár cuar sácajacro. ²⁷ Rabin bahnaquin sah istiti sacay cutar chájareht, chein wiya cat ubar ojcor yarjacro. ²⁸ Eyta cuácayat, sácajaquin sicor estaji yinátair waquít, ¿sácajaquin wiya ey sicor cat bi rabay jácataca? -táyojacro, Jesús quin-. Ey wiw eyan rabin cucuí binat yehwjácro, wajacro, Jesús quin.

²⁹ Eyta wacayat Jesusat wajacro:

—Baat urá bár tewro. Baat Sir carit cut bitara wáctara istiti rehquít urá bár tewro. Baat Sir camur chi sihwati rehquít urá bár tewro. ³⁰ Sácajaquin sicor estaji yinyat, éyinat

wiya yehwá báreyra. Chauninat cat ra cuaca báreyra. Etera éyinat Sir cuacúr cacmín itir eyta ítataro. ³¹ Cuatán sácajaquin sicor estají yinátaro. Sir imát ba quin eyta ehcú bahjacro. Baat istiti cuar, Sirat wajaquy uchta cuihsú bahjacro. ³² Abrahamin, Isaaquin, Jacobin sácajac cuar Sirat wajacro: “Asan Abrahamin acu, Isaaquin acu, Jacobin acu Sitro,” wajacro. Siria chein acuí Sir batro. Estají bin acu Sitro.

³³ Eyta wacayat uw ricá to binat rahjacro. Chihtá ey rahcuír, ub yehwajacro.

Jesusat eyta tewyat acat saducéoin ajc sácajacro.

El mandamiento más importante
(Mr 12.28-34)

³⁴ Saducéoin Jesús acat ajc sácajac chihtá uwat tewyat, fariséoinat rahjacro. Eyta rahcuír owár sécuajacro. ³⁵ Secuar eyin owár bin bachan chihtán síwquinat Jesús urá wahitín acu táyojocro:

³⁶ —Síwquibu, Moisés chiht istiy, chiht istiy bahjáac sicar ¿biyan ayan cuitca? wajacro.

³⁷ Eyta táyoyat wajacro:

—Uchan ayan cuitro: “Bahat Siran sehnác chawí. Bah urá istán cuitar, ajc istán cuitar, bowa cuitar sehnác chawí.”

³⁸ Chihtá eyan récaji biro. Ayan cuit biro.

³⁹ Ey yahncút bi cat eyan wanro. “Behmá urá cut behmán sehnác eyta cahujín cat eyta sehnác chawí.” ⁴⁰ Chihtá eyan caba yajcayat, Moisesat chihtá bita cuihsú bahjáctara, bahnác caba yajcacro. Sir chihtá ehcúquinat chihtá bita ehcú bahjáctara bahnác caba yajcacro.

¿De quién es hijo el Cristo?
(Mr 12.35-37; Lc 20.41-44)

⁴¹ Eyta waquir, fariséoin owár sécuajaquin quin Jesusat táyojocro:

⁴² —¿Sirat Cristo ayquey tamo baat icúr síhwaquí? Baat síhwatan, ¿rehrá wihnácá? wajacro.

Etat fariséoin owár sécuajaqueyinat wajacro:

—Crístoan David wihnaró, wajacro.

⁴³ Etat wajacro:

—Eyta cuácayat, ¿Bitara etar Davidat Sir Ajan Cámuran Eya chihtá cuitar ey ojcor “cara” waquí? Davidat uchta cuihsú bahjacro:

⁴⁴ Sirat ajmár cara quino wajacro: “Asi jor bahan cara chaquic acor ítuwi,” wajacro, Sirat. “Aját bah quehsí bin bahnáquin burbar yajquic acor ítuwi,” wajacro, Sirat ajmár cara quin.

⁴⁵ Davidat “ajmár cara” waquí cuitar Cristo ima cara ehcuro. Eya ehcujác cuar baat Crístoan “David wihná” wacaro.

⁴⁶ Eyta wacayat eyin bahnáquin ajc sácajacro. Etar yahncutra istiyati ey urá istín acu táyotiro.

23

Jesús acusa a los fariseos y a los maestros de la ley

(Mr 12.38-40; Lc 11.37-54; 20.45-47)

¹ Etar Jesusat ricá sécuajaquin quino cat, ima chiwa quino cat wajacro:

² —Bachan chihtán síwquinat cat, fariséoinat cat bachan chihtán uw quin síwín ac waquir chájacro. ³ Eyta chihtara éyinat síwquey rahcwí. Eyta cuar éyinat yajquir éytara yajti jawí. ⁴ Eyinat uw quin bachan abáy bi yajc ayro. Uwan ey bachat cuácáro. Uw owat cuaquir eyta, eyin bachat cat eyta cuácáro. Eyinat uw quin bach yajc ayic cuar, imáratra queni yájtiro. ⁵ Eyinat icúr bi yajcayat, uwat imár tamo ay síhwayta acu eyta yajcáro. Uwat imár tamo síhwayta acu Sir chihtá ahntarír cuitar cuihsúr ub cara acat questaro. Cuic awat cat questaro. Eyin oya ques ubar cuitar sohmasom owro, uwat ey wahitayta acu. ⁶ Secuac usar báncoan ehchí cuitar chihra rácatro. Fiesta cuitar cat báncoan ehchian cuit bi cuitar chihra rácatro. ⁷ Rasá cuitar uwat imár quin ay tena aya rácatro. Imár quino “síwquibu,” waca aya rácatro.

⁸ Eyta cuar baatrá uw quin behmár ojcor “síwquib” awú ayti jawí. Ba acu síwquib istanro. Ba bahnáquinan rahra rahra rábinro. ⁹ Ba acu Siran Tetán istanacro. Eya cuacúr itro. Eyta cuácayat baat cajc uch cut itquin ojcor “tetá” awuti jawí. ¹⁰ Ba acu cara istanro. Ba cara Cristo asan ayro. Eyta cuácayat, behmár ojcor “cara” awú ayti jawí. ¹¹ Biyat cahujín cuitar icuran biyan yajcáyan, eyan cáraro. ¹² Biyinat imár ojcor “asan caran toro,” síhwayat, eyta síhwaqueyín Sirat cuayan wan chácayqueyra. Eyta cuar biyinat imár ojcor “asan chíwaro,” síhwayat, Sirat eyta síhwaqueyín cārinan cuit chácayqueyra, wajacro.

¹³ ¿Bachan chihtán síwquinu! ¡Fariséoinu! Ba conú cuac sácayqueyra. Ba urá bucayro. Baatán uw quin Sir cara rehquey icar rau áytiro. Behmár Sir cara rehquey icar raútiro. Étar cat biyínatan Sir cara rehquey icar rauwin yajcayat, baat eyin quin rau áytiro.

¹⁴ ¿Bachan chihtán síwquinu! ¡Fariséoinu! Ba conú cuac sácayqueyra. Ba urá bucayro. Baat sácajaquin wiya báhjaquey cayar yajcacro. Baat usar bin eyin ohnro icúr bi síuro. Eyta siwic cuar, uwat ba ur ay síhwayta acu Sir ojcor conyat in cona bāhntiro. Eyta rehquít Sirat ba cuit cuécwataro, wajacro.

¹⁵ ¿Bachan chihtán síwquinu! ¡Fariséoinu! Ba conú cuac sácayqueyra. Ba urá bucayro. Baatán cuis istanác binat ba chihtá cácyta acu siwot bécaro. Bísaran, bísaran, cajc cutar, yacúr cuitar siwot bécaro. Eyta bécyat uwat

ba chih́tá cácaro. Uwat ba chih́tá cajac rehquitrún, cab oc icar cuácayqueyra. Ba cab oc icar cuácata eyta eyin cat eyta cuít cuac sácayqueyra.

¹⁶ Ba conú cuac sácayqueyra. Baatán chih́tá sinti cuar uw quin siwro. Baan ub bár binan wanro. Baan ub bár binat istiy ator béyaran wanro. Baat tan síhwatan úchtaro: Uwat sucuar teẃti istín ac uchta wacaro: “Sir úsara oro chájaquey cahmar uní wacaro.” Eyta waquíc cuara sucuar teẃyat Sir táyatro. Cuatán istiyát waquít: “Sir ubach cahmar uní wacaro.” Baat séhwatan, eyta waquíc cuara sucuar teẃyat bitarach batro. Ba tanra eyta síhwaro. ¹⁷ Baat eyta síhwac cuar urá bár síhwaro. Istiti rehquít eyta síhwaro. Baat síhwat, ¿biyan ayan cuitqui? ¿Sir úbachtara, órotara, biyan ayan cuitqui? Oroa Sir usi chácayát, ay rehcaro. Sir ima óroan wan rehcaro. Cuat Sir usi chátierya, ayan etach batro. Etarwan Sir úsian óroi ayan cuitro. ¹⁸ Baat tan síhwatan úchtaro: Uwat sucuar teẃti istín ac uchta wacaro: “Sir usar yera ácara icar chajac ruwa cahmar uní wacaro,” wacata síhwaro. Eyta waquíc cuara sucuar teẃyat Sir táyatro. Cuatán istiyát waquít, “Sir usar yera acar cahmar uní wacaro.” Baat séhwatan, eyta waquíc cuara sucuar teẃyat bitarach batro. Ba tanra eyta síhwaro. ¹⁹ Baat eyta síhwac cuar, urá bár síhwaro. Istiti rehquít eyta síhwaro. Baat síhwat, ¿biyan ayan cuitqui? ¿Acartara, ruwa ey arcutar chájaqueytara, biyan ayan cuitqui? Ruwa acar arcutar chácayát, ay rehcaro. Ayan Sir ima ruwan wan rehcaro. Cuat acar arcutar chátierya, ayan etach batro. Etarwan yera acar eyan ruwa ayan cuitro. ²⁰ Etarwan uwat “Sir usar yera ácara cahmar uní wacaro,” wacayát, yera acar im istír ójcori wátiro. Yera acar ji, ruwa ji ojcor wacaro. ²¹ Eyta cat uwat “Sir ubach cahmar uní wacaro,” wacayát, Sir ubach im istír ójcori wátiro. Sir ubach ji, Sir ima ji ojcor wacaro. Ubach ji, ubach cayib ji ojcor wacaro. ²² Eyta cat uwat “Cuacúr abá cahmar uní wacaro,” wacayát, cuacúr abá im istír ójcori wátiro. Cuacúr abá ojcor ji, Sir banco ojcor ji, Sir ima ey cutar itic ojcor ji tewro.

²³ ¡Bachan chih́tán síwquinu! ¡Fariéseoinu! Ba conú cuac sácayqueyra. Ba urá bucayro. Baat ir icar aquibo chaquic cat sawúr ucasi bi sícara úbisti, ucasi bi sícara úbisti Sir quin wícaro. Eytaan caba wic cuar bachan chih́tán ayan cuít eyan waca técaro. Baat uw cayar yajcaro. Uw cuitar cat yájtiro. Ba urá bucayro. Baat Sir quin eyta wícata binro. Eyta cuar chih́tá ayan cuít bi cat wácata yajcata binro. Uw cat cayar yajti itata binro. Uw cuitar yajcata binro. Ur istán chácata binro. ²⁴ Baan ub bár binat ibit ehcuqinan wanro. Baat chih́tá conu bi

yarsa yajcaro. Eyta cuar, chih́tá ayan cuít eyra yájtiro. Baan uchan wanro. Uwat rihar icar cuiyách tijcayát úcaro. Eyta uc cuar, cabállora uti cuar yaya sicaro.

²⁵ ¡Bachan chih́tán síwquinu! ¡Fariéseoinu! Ba conú cuac sácayqueyra. Ba urá bucayro. Baat baycúr cat, toca cat cuitchiney rest ey sucro. Cuitchiney ay sucuic cuar, úsotra súctiro. Uwat ba tamo ay síhwayta acu baat atum rest ey sucro. Eyta cuar baat uw cayar yajcaro. Bes yajcaro. ²⁶ Fariéseoinu, ba ub bár binan wanro. Baycuran tocan usor récaji sucuata eyta ba cat récaji eyta ur ay eyta chawí. Eyta chácayát uw ub cahmor cat ay chácayqueyra.

²⁷ ¡Bachan chih́tán síwquinu! ¡Fariéseoinu! Ba conú cuac sácayqueyra. Ba urá bucayro. Baan chéin ruhjác áwata cuasayan ehchí órojoqueyan wanro. Chéin awat eyta óroyat, ub cut ítitan, óriquenro. Eyta cuar tan satra chéin cáraran toro. Chéin restá cat toro. ²⁸ Ba cat éytaan wanro. Ub cut ba ítitan, ay binan wan itro. Eyta cuar ba tan satra, urá ay batro. Chih́tá bucayro.

²⁹ ¡Bachan chih́tán síwquinu! ¡Fariéseoinu! Ba conú cuac sácayqueyra. Ba urá bucayro. Baatán chéin awat óroro. Cahmor Sir chih́tá ehcuquin chéin awat óroro. Uchicrias urá ay bin sácayaqueyin chéin awat óriquen óroro. ³⁰ Eyta oro rabar wacaro: “Isan cahmor cohtín itic acat ítchaquir waquít, cohtinát ur ay bár yajác eyta isat éytara yájcayar binro. Isat Sir chih́tá ehcuquin yaúwajar binro.” wacaro. ³¹ Cohtinát Sir chih́tá ehcuquin yaujác wacayát, baatán behmár cahm icar tewro. Behmaran Sir chih́tá ehcuquin yauquin bomcatro, wacaro. ³² Etarwan ba cohtinát récaji yajcáy yinjaquey baatán im eyta yajc bahnwi.

³³ Ricminú, ba cumoró sasán wanro. Baan cab oc icar beti ac bitách sera waájatro. Cab oc icar bétaro. ³⁴ Eyta chih́tara aját ba quin Sir chih́tá ehcuquin áyinro. Urán bowan to bin cat, siwquin cat áyinro. Eyta cuar, aját eyta áyatan, baatán as chih́tá ehcuquin cat, urán bowan to bin cat, siwquin cat tíwayqueyra. Cahujinra caruc ojcor quejcáyqueyra. Cahujinra ba secuac usar bucaýqueyra. Cahujinra pueblo istiy cut, pueblo istiy cut ruhwún acu quehwú beyáyqueyra. ³⁵ Eyta yauyat, eyta ruhwuyat baat tayar ji rehcaýqueyra. Ur ay bin cahmor tíwjaquin tayar cat ba acam rehcaýqueyra. Abel ay bár yajti cuar yaujacro. Abel yauwi cuitar cuar ur ay bin istiy cat, istiy cat Zacarías oco tas eyta tíwjacro. Zacarías Berequías wacjiró. Zacarías Sir usi cuácayát yaujacro. Ruwa wahníc acar ecsar cuácayát Sir ubach querat cac cahmar cuácayát uwat Zacarías yaujacro. Ur ay eyin bahnaquin tíwjaqueyin táyara ba acam rehcaýqueyra. ³⁶ Aját ba quin wacaro. Ur ay eyin tíwjac

taytar ah cutar itquin acam rehçayqueyra, wajacro.

Jesusat bachan chihntán siwquin quin, fariséoin quin eyta wajacro.

*Jesús llora sobre Jerusalén
(Lc 13.34-35)*

³⁷ Eyta waquir car wajacro:

—Jerusaléninu, Jerusaléninu, asan ba racar cue rehcaro. Baat Sir chihntá ehcuquin cat bucoy bucoy istiy cat, istiy cat tiwro. Chihntá ehcuquin Sirat ba quin ayat, baat eyin ac cut tiwro, -wajacro-. Jerusaléninu, aját baan rácatro. Sisbúr ahná abinát ima sasá ectar cahmor secuar eyta, aját cat ba eyta secua racar rehjecro. Aját bucoy bucoy ba eyta secua racar rehjecro. Eyta cuar baat as chihntá cátiro. Etar asan ba racar cue rehcaro. ³⁸ Eyta cuácayát Sirat ba uwra ajcá bár eti ten yajcaro. ³⁹ Aját ba quin wacaro. Ahra yahncút baat as bucoy istá báreyra. Sir chihntá racar rehccaso tas, baatán asa istá báreyra, wajacro, Jesusat judíooin quino.

24

*Jesús dice que el templo será destruido
(Mr 13.1-2; Lc 21.5-6)*

¹ Jesusat judíooin quin eyta waquir, Sir usi bin watar waajacro. Waar cat beya rabar Jesús quin ima chiwat wajacro:

—Sir ubach óriquenro. Wahítuwi, wajacro.

² Eyta wacayát Jesusat wajacro:

—Sir ubach eyta tuwjác ojcor uch síhwawi. Aját ba quin uní wacaro. Ac ubach tuwjaquey bahnác quihu sácayqueyra. Acan arar tas tas chájaquey úbistii chati quihwáyqueyra, wajacro.

*Señales antes del fin
(Mr 13.3-23; Lc 21.7-24; 17.22-24)*

³ Eyta waquir cuitar Olivo terá cuitar cujacro. Erar cur chiwat Jesús ima quin táyojocro. Cahujinat rahcti cuar táyojocro:

—Is quin récaji ehcuwi. ¿Bahat tewquey bitat cab cuwátaqui? Bahat tewjác ojcor bar cab cuquey isat istín acu uw acam bitara rehçátatara, is quin ey ehcuwi. Isat récaji istín acu ehcuwi. ¿Ba wiquin cahmor, cabar tinín cab cucayat, uw acam bitara rehçátaca? wajacro, ima chiwat Jesús quin.

⁴ Eyta táyoyat, Jesusat wajacro:

—Yají jawí. Aját tewquey cab racayat çuwat ba cayar yájcajaqui? ⁵ Uwat imár ojcoran “Asan Crístoró,” wacáyqueyra. Uwan to binat eyta wacáy yináyqueyra. Eyinat “Sirat as ayjac,” waquíc cuara, imár chihntá siwayqueyra. Eyta waquir cuitar uw ricá to bin cayar yajcáyqueyra. ⁶ Cajcan birar urar tec quejn chihntá rahcuáyqueyra. Eyta rahcuí cuar rooti jawí. Eyra im eyta rehçata waquir chájacro. Eyta tec quejqúic cuar ruwár ojcor rehçata eyi batro. ⁷ Cajc

istiy uwan istiy uw owár, istiy uw owár tec quejqueyra. Gobiérnoan rahra rahra tec quejqueyra. Cajc istiy, cajc istiy cuitar yayan uti siti rehçayqueyra. Ihyara cat birar, urar yiwóyqueyra. ⁸ Eyta rehçayat anto réccaram rehçata bin éytaro. Ey yahncutwan cuít rehçayqueyra.

⁹ Uwat ba as chiwa chajac ques quehswáyqueyra. Eyta quehsúr ba cahujín at icar wíçayqueyra. Ruhwún acu yawwin acu wíçayqueyra. ¹⁰ Eyta ruhwyuyat ayot cahujinat as chihntá waca téyqueyra. Eyta waca téçayat, serat ima íwoquin quehsí waáyqueyra. Quehsí waar car, quehsí bin at icar cháçayqueyra. ¹¹ Uw ricán to binat Sir chihntái bár ey ehcún yináyqueyra. Eyta yinír, uwan to bin cayar yajcáyqueyra. ¹² Etat owár ur ay baran acsar, acsar yajcáyqueyra. Eyta cuácayát uwan rahra rahra sehnác íthacan wacar sehnác bár rehçayqueyra. ¹³ Etat owár býinatan Sir chihntá wacati tan úçayatan, Sirat éyinan siwayqueyra. ¹⁴ Etat owár Sir cara rehquey chihntá cajcan bítatara bahnác cuitar ehcwáyqueyra. Uw istiy quin, istiy quin, istiy quin, bahnaquin quin ehcwáyqueyra. Eyta ehcú tihryat, ruwár ojcotrun cábara tináyqueyra.

¹⁵ Etat owár baatán uchta istáyqueyra. Istiyát Sir usi abáy ruhwáyqueyra. Sir ima istir querat icar báçhuti raúwayqueyra. Uwan raúwajar bin icar raúwayqueyra. Uchicrias cuat Sir chihntá ehcuquib Danielat eyta raúwayta ojcor récaji cuihsú bahjacro. Býatan carit uch táçayatan ey chihntá yají rahcwi. ¹⁶ Sir usi raúwajar bin icar rauyat ruhcuay biwi. Raujac chihntá rahcuír, Judea cajc cut ítquinra cubar icar ruhcuay quinwi. ¹⁷ Býinan ubach arcutar rehçáyatan, éyinan usar tan oso oya ucay rauti quinwi. ¹⁸ Býinan chi cut rehçáyatan, éyinan siricajá ucay usi beti quinwi. ¹⁹ Wiwín istir bár eyin cat cuechú cuac sácayqueyra. Sasá sut ojcor bin abín cat cuechú cuac sácayqueyra. ²⁰ Sir ojcor uchta conwi, -wajacro-. “Bara cut cat tan jaquin ríçara cat quinic cab cuan aytí jawí,” Sir ojcor eyta conwi. ²¹ Sir usi ruhwayat owaran cuechú cuac sácayqueyra. Récaji Sirat cuan ayjac cuar, aha cat tas cuácayát eytay cuátiro. ²² Uwan eyta cuac sácayatan, Sirat conu chihr áyayqueyra. Sirat et áytieyra rehrtái sera waájatro. Eyta cuar Sir imáy cájaquin sehnác rehquít, et áyayqueyra.

²³ Uwatan ba quin “Cristo usatro,” wacáyatan, úwatan “Cristo úratro,” wacáyatan, ey ria cati jawí. ²⁴ Etat ba cayar yajquin acu istiy cat, istiy cat, quir bin yináyqueyra. Yinír “Asan Crístoró,” wacáyqueyra. Cahujinat “Asan Sir chihntá ehçúquibro,” wacáyqueyra. Eyinat eyta waquíc cuar Cristo queny batro. Etar istiti bi icúr bár síçara bitara útara yajcáyqueyra.

Sirat cájaqueyin cat cayar yajcátair waquí acayar yajcáyqueyra. ²⁵ Baat récaji ey istayta acu ba quin ehcuro. Eyta etar yají rahcwi.

²⁶ 'Uwat ba quin "Cristo urar ubach bár cuitatro," wacayat, ria cati jawi. Erar wahitay beti jawi. Ba quin "Wahítuwi. Ubach tan sar ay istajar quen ruhjacro," wacayat, ria cati jawi. ²⁷ As Uw Siuquib sicor wicayat owár úchtaan wanro. Cuir cuasoyat uwat itro. Rahr owár rahs raquíc wihár ítquinat cat, rahs rauwic wihara ítquinat cat ub cuitar itro. Eytaan wan as wicayat, cajc bahnác cuitar ítquinat istáyqueyra.

²⁸ 'Chein bísara jácayat, erar bacasít quíwayqueyra.

Cómo vendrá el Hijo del Hombre

(Mr 13.24-37; Lc 21.25-33; 17.26-30, 34-36)

²⁹ 'Uw ruhwú cab bahní cuitar rahs waa báreyra. Sihyór cat waati rehçáyqueyra. Cuacúr ub cat abá cuitar bin tijcáyqueyra. Cuacúr abá cuitar bahnác yiwóyqueyra. ³⁰ Etat cuacúr abá wahítitan, as wiquíc cab cujác chihntá istáyqueyra. Uw bahnáquinat istáyqueyra. Eyta ístir cona sácayqueyra. Etat asa Uw Siuquib istáyqueyra. Bowarám tan cutar raquíc istáyqueyra. Urán to raquíc istáyqueyra. Rahs churotán wan Sir churot chí wan beo raquíc istáyqueyra. ³¹ Etar aját cacmín cuacúr bin áyinro. Ayir éyinat rubar cuhr cutar uw Sir imáy sécuayqueyra. Cajcan teyan bitatara bahnác cutar bin sécuayqueyra.

³² 'Higuera caruc sucóc cab cuquíc síhwawi. Baatán higuera cáruca cay sucoyat, rita cuquic itro. Higuera caruc cuicara sucoyat, rita cuquic itro. ³³ Eytaan wan, aját wacye bahnác eyta rehçayat, cábara tinic cab cuquíc istáyqueyra. Cabar bar tinic istáyqueyra. ³⁴ Aját ba quin wacaro. Ah cut ítquin bahnáquin sácati cuar, aját wacye eyta rehçáyqueyra. ³⁵ Cuacúr abá cat, cajcan teyan bahnác bahnáyqueyra. Eyta cuar as chihntán bahnác queni íuti im eyta chácayqueyra. Bahná báreyra, wajacro, Jesusat.

³⁶ 'Asa Uw Siuquib cat bitat sicor wicátatara, istiyati ístítiro. Rahsa bita jat wicátatara istiyati ístítiro. Sir cuacúr cacminát cat ístítiro. As Sir ima wacjác cat ístítiro. Tet imatrun itro. ³⁷ Réccaram Noé itic cab rehquír eyta, asa Uw Siuquibin racayat cat, éytaan wan rehçáyqueyra. ³⁸ Réccaram etat owaran riw anto cajc bahnác cutar uhrú tas cuinti cuácayat, uwat ístítiro. Uwat imár sácajar síhwar ohbac ítchacro. Eyta ita rabar ira yájacro. Bacua yahjacro. Wiya cat yehwájacro. Cahbarin cat yehwín ac ajc waajacro. Noein riwa arcutar beyin usar rauwic oco tas eyta yajacro. ³⁹ Noein riwa arcutar beyin ubach icar rauyat, istiyati

imár cuácatai bow béhtiro. Riw uhrú tas cuinic oco tas uwat bow béhtiro. Riwat eyin sacan yehwíc cab cuc oco tas bow béhtiro. Asa Uw Siuquib racayat cat, ima éytaan wan bow behti wicáyqueyra. ⁴⁰ Etat owár sera bucáy binat chí cut canar yajacro. Canar eyta yajcayat úbistira ajmaráy béyinro. Cuatán istiyará beti bahnro. ⁴¹ Wiwín bucáy binat anab tajcro. Tajcyat, úbistira ajmaráy béyinro. Cuatán istiyará beti bahnro. ⁴² Asan bitat wicátatara baatán ístítiro. Eyta bira as wiquíc cahmor síhwatira ítiti jawi. ⁴³ Uch síhwawi. Ubach cayibat besin bitajat wicátatara ístir waquí, camti ítata binro. Bésinat bes yajti acu camti ítata binro. ⁴⁴ Eyta bira asa Uw Siuquib bar wicata síhwa rabar ítuwi. Eytair báreyra ças racayat baat bow behti réhçajacui?

El siervo fiel y el siervo infiel
(Lc 12.41-48)

⁴⁵ 'Biyán cacúm ay bintara aját ey ehcunro. Cacúm ay binat carat ayquey wácati bahnác yajcro. Cacúm eyta bin patronat bahnác obir yajcayta acu cac bahcuro. Cac bahçayat cacúm eyat cacmín cahujín quin ira wicaro. Ira wiquíc cuitar cab cucayat, cacmín cahujín ac ira tahwuro. ⁴⁶ Eyta cac bahr cutar patrón cajc ístiy bijacro. Itchareht sicor wijacro. Sicor wiquír ítitan, cacúm eyat bi yajcata wac bahçactara ay yajcáy raújactara eywan ayro. Cacúm ey ohbac ítayqueyra. ⁴⁷ Aját ba quin wacaro. Cacúm eyra patronat cacmín cara cuít yehn áyayqueyra. Icuran biyan bahnacan cacúm ey at icar wicaro. Obir yajcayta acu wicaro. ⁴⁸ Cuatán cacmá ay bár binat uchta séhwaro. "As cara in wícajar bijacro," séhwaro. ⁴⁹ Eyta séhwayeyra cacmín ruhway yehnata óraro. Imara iran, bacuan báchuti, atuc sínata óraro. ⁵⁰ Simat yehwquin owár atuc sínata óraro. Eyta ruhwayat icar, atuc sinyat icar, cara wicata óraro. Patrón in wícajar séhwayat icar wicata óraro. Bow behti cuácayat wicátaro. ⁵¹ Wiquír ítitan, cacúm ay bár yajcro. Eyta yajquíc ques abáy bucáyqueyra. Urá bucáy bin owár cuéçwayqueyra. Eyta cuéçwayat, eyta bucuat abáy óyqueyra. Yaran abáy rehquít ruhra cuechwayqueyra, wajacro, Jesusat ima chiwa quino.

25

El ejemplo de las diez muchachas

¹ Etar Jesusat acsar ima chiwa quin wajacro:

—Sir cara rehquey úchtaan wan chácayqueyra. Cahbarin cuisa ucasi binan serat wiya yehwíc fiesta cuitar béjcro. Cahbarin éyinat imár oca soya jaw béjcro. Wiya yehwín ey wiquíc acor itin acu béjcro. ² Cahbarin cuisa esí éyinra urá batro. Cuatán cahujín esí éyinra urá chiro. ³ Urá bár éyinat

ocan anín acu aceite yarsa bétiro. Oca anín aceite bahnyat bucoy tehmár chaquin acu bétiro. ⁴ Cuácayát urá jí éyinatra caba cuwata acat béjetro. ⁵ Eyinan fiesta yajquín usi cucayát, wiya yehwín eya in wítiro. In witi rehçayát cámyarat cahbarin cuac bécaro. Eyta cuac béçajareht sarac cámjacro.

⁶ Eyta cámjareht chey ubut chat cohwiç ajc rahjacro. “Bar racaro. Bar racaro. Ey thíráy rowi,” cohwiç ajc rahjacro.

⁷ Eyta cohwiç ajc rahcuír ajc béhçetro. Ajc behçuir car oca anay yinjacro. ⁸ Oca anay yinyat, cahbarin cuisa esí urá bár éyinat aceite cutiro. Cuti cuácayát cahujín eyin quin chíjacro. “Is oca bar tin bicaro. Baayí ey sícara is quin wiwi,” wajacro. ⁹ Etat urá jí éyinat wajacro: “Batro, wíçajatro. Ba quin wíçeyra, isay ey cat tináyqueyra. Ba acu cat, is acu cat cuti tináyqueyra. Wíçajatro. Cuatán behmarat wahy béowi,” wajacro.

¹⁰ Eyta wacayát éyinat imár acu wahy béjetro. Aceite wahy bey yiror wiya yehwín ey wijacro. Wíçayát, im acor itay ocuajác eyin owár usi raújacro. Rauwir wiya yehwiç fiesta yajçáy yinjacro. Rauwir quérati cay tun téçetro.

¹¹ Itchareht yájçajareht cahujín aceite ucay béjequeyin sicor béhçetro. Behçuir querat acor cuar wajacro: “Caru, caru is rauwin acu quérati waawi,” wajacro.

¹² Eyta wacayát wajacro: “Aját ba quin wacaro. Ba rehríntara ajatrá ístiti binro,” wajacro.

¹³ Jesusat ima chiwa quin siwín ac eyta ehçujacro. Etar wajacro:

—Eyta bira yají çawí. As sicor bítajat wíçátatara, caban bí cutara wíçátatara, baat ístitiro. Eyta chíhtara síhwtira ítiti jawí, wajacro. As wíquíc acor ítuwi, wajacro, Jesusat ima chiwa quin.

El ejemplo de los talentos

¹⁴ ‘Sir cara rehquey úçtaan wan chácayqueyra. Cara çajc ístiy ben inár ima cacmín yehw chíjacro. Yehw chíir car, eyin at icar ima ray to bin ruón acu tahwujacro. ¹⁵ Istiy at icar raya talento esí wíjacro. Istiy at icar raya talento bucáy wíjacro. Istiy at icar talento úbisti wíjacro. Cacmín istiy quin istiy quin orá ruota acat wíjacro. Eyta wíçuir çajc istiy bijacro. ¹⁶ Bi yiror, raya talento esí çajc éyatan ray ey cuitar icúr bí wahr car acsar rajacro. Eyta rájareht acsar cat talento esí sécuajacro. ¹⁷ Eytaan wan ístiyát talento bucáy wijac eyat cat icúr bí wahr car, acsar rajacro. Eyta rájareht acsar cat talento bucáy sécuajacro. ¹⁸ Cuatán talento ubistán çajc éyatra raya çaquir ruhjacro. Isçán cuíjacro. Cuiir cara raya ey sar ruhjacro.

¹⁹ Itchareht yájçajareht cara sicor wijacro. Wíçuir car cacmín bucoy yehw chíjacro. Ray sawún acu yehw chíjacro. ²⁰ Chíçayát réçaji

ray talento esí çajquey wijacro. Wíçuir, cara quin wajacro: “Caru, bahat as at icar talento esí wíjacro. Eyta wijac cuar, aját acsar cat talento esí sécuajacro. Towi. Bah quin sicor talento ucasi wíçaro,” wajacro. ²¹ Eyta wacayát, carat wajacro: “Eywan yarsa yajacro. Ba urá istanáç biro. Cacmá ay biro. Bahat conu bí ruhwti cohñ áyjacro. Eyta bira aját bah at icar acsara cuít wíquinro. Is buc owár ahní ítataro,” wajacro. ²² Eyta wacayát, ray talento bucáy çajquey wijacro. Wíçuir, cacmá eyat cara quin wajacro: “Caru, bahat as at icar talento bucáy wíçaro. Eyta wijac cuar, aját acsara cat talento bucáy sécuajacro. Towi. Bah quin sicor talento bucáy wíçaro,” wajacro. ²³ Eyta wacayát, cara eyat wajacro: “Eywan yarsa yajacro. Ba urá istanáç biro. Cacmá ay biro. Bahat conu bí ruhwti cohñ áyjacro. Eyta bira aját bah at icar acsara cuít wíquinro. Is buc owár ahní ítataro,” wajacro. ²⁴ Etat talento ubistán çajquey wijacro. Wíçuir wajacro: “Caru, aját ítitan, bahan ray sar esan abayro. Behmát riti cut bin sécuaro. Behmát ruoti cut bin behmáç cáçaro. ²⁵ Eyta ístír bah cahm ehurán to rehçetro. Ehurán to rehquít bah ray ay ruhjacro. Ica cuiir sar yajc chájacro. Towi. Bah raya im éytaro,” wajacro. ²⁶ Eyta wacayát, car eyat wajacro: “Bah urá ay batro. Bah ohcan abayro. Aját riti cut bin secuac ístíc cuar, as ray ruhjacro. Aját ruoti cut bin caquic ístíc cuar, as ray ruhjacro. ²⁷ ¿As rayan bitara reht ray yajc çaquib quin wítica? Ray yajc çaquib quin wíçaquir waquít, eyat ray ey cuitar ruota binro. Eyta ruóçaquir waquít, sicor rayan cuít wíçata binro. Eyta cuácayát as sicor wíçayát, ajmaráy acat çawí, sécuajac acat çawí, cuít chácata binro. ²⁸ Eyta chíhtara ey at icar talento wijac ey quistú uwí. Quistú uquir, ucasi wijac ey quin wiwí. ²⁹ Aját uní wacaro. Biyay cuitar ey quin acsara cuít wíçaro. Eyta wíçayát in bahná báreyra. Cuatán biyay conútera, ey ohnor bahnác cuic úçaro, -wajacro-. ³⁰ Ey cacmá icúr acuí batro. Etar tinçac baquí çhira cuitar uc tewi. Erar téçayát conáyqueyra. Yaran abáy rehquít ruhra cat cuechwayqueyra, wajacro, Jesusat chiwa quin.

El juicio de las naciones

³¹ Asa Uw Síuquiban cara yehnár çajc uch cut sicor wíçayqueyra. Uw ubot wíçayqueyra. Eyta wíçayát, cuacuir cacmín owár behçayqueyra. Behçuir asan cara chájquinro. ³² Asan rey cara chácayát, uw bahnáquinan as cac cahm béhçayqueyra. Aját eyin urá ístín acu béhçayqueyra. Behçayát, aját eyin urá ístinro. Istír ur ay éyinra ajquír wahwunro. Obas cayibat óbasa cabir tac icar bin wahwúr eyta uw eyta wahwunro. ³³ Aját ur ay éyinan as cuic rahray wihara

cháquinro. Cuatán ur ay bár éyinra cuic rahray istiy wihara cháquinro. ³⁴ Etar asa rey carat ur ay eyin quin waquinro: “Bara as Tetát cajúquinro. As Tetát récaram anto cábara cuanti jat echí ba im sasá chaquin ac waquir chájacro. Eyta bira ey sasá chacay rowi. ³⁵ Asa yayí cuácayat, baat as ira wíjacro. As cuc wini cuácayat, yahn acu bacú wíjacro. Asan baat istiti cuar ba quin cucayat, as ubach wíjacro. ³⁶ As oya bár siati cuácayat, baat oya wíjacro. As restát yéhnajar rehçayat, as obir yajcáy béjcro. As cárcel icar cuácayat, as quin pasear yajcáy béjcro. Eyta etar as Tet sasá chacay rowi.” Aját eyta waquinro, eyin quino.

³⁷ Eyta wacayat, ur ay éyinat wacáyqueyra: “Caru, ¿Bah yayat cuaquic isat bitat ityi? ¿Bah quin ira bitat wicyi? ¿Bah cucuát cuaquic isat bitat ityi? ¿Bah quin bacú bitat wicyi? ³⁸ ¿Bah bírari cámarar cuácayat isat bitat ityi? ¿Bah istiti cuar ubach bitat wicyi? ¿Bah oya bár cuaquic isat bitat ityi? ¿Ba oya bitat wicyi? ³⁹ ¿Ba restát cuácayat, cárcel icar cuácayat, isan bah quin bitat beyi?” wacáyqueyra. ⁴⁰ Eyta wacayat, asa cara reyat wacáyqueyra: “Aját ba quin wacaro. Baat as chiwa obir yajacan, as obir yajquír éytaan wanro. As chiwa oya bár bin cuácayat baat eyin obir yajacan, as obir yajquír éytaan wanro.”

⁴¹ Eyta waquir ur ay bár eyin quínora waquinro: “Bara as owár ititi jawi. Sirat ba quehsuro. Etar cab oc icar béowi. Cab oca Sisráw acu ey cacmín acu bar órojcro. ⁴² Asa yayí cuácayat, baat ira witi rehjecro. As cuc wini cuácayat, baat bacú witi rehjecro. Asan ba istiti cuar ba quin cucayat, as ubach witi rehjecro. ⁴³ As oya bár siati cuácayat, baat oya witi rehjecro. As restát cuácayat, as obir yajcáy beti rehjecro. As cárcel icar cuácayat, as quin beti rehjecro. Eyta etar cab oc icar béowi.”

⁴⁴ Eyta wacayat, ur ay bár éyinat wacáyqueyra: “Caru, ¿Bah yayat cuaquic isat bitat ityi? ¿Bitat ira witi ruhwuyi? ¿Bah cucuát cuaquic isat bitat ityi? ¿Bitat bacú witi ruhwuyi? ¿Bah bírari cámarar isat bitat ityi? ¿Bah ubach witi bitat ruhwuyi? ¿Bah oya bár siati cuaquic isat bitat ityi? ¿Ba oya witi bitat ruhwuyi? ¿Ba restát cuácayat, cárcel icar cuácayat, isat bah quin beti bitat rehyi?” wacáyqueyra. ⁴⁵ Eyta wacayat, asa cara reyat waquinro: “Aját ba quin uní wacaro. Baat as chiwa obir yajti ruhwujacro. Eyin ruhwúyatan, as ruhwúr éytaan wanro. As chiwa oya bár bin ruhwúyatan, as ruhwúr éytaan wanro,” waquinro. ⁴⁶ Eyta waquir ur ay bár éyinra cab oc icar uwan cuánaan itin acu ab cuiáyqueyra. Cuatán ur ay éyinan Sir owár bur cut su cut itayqueyra.

Jesusat chiwa quin eyta wajacro.

26

Planes para prender a Jesús

(Mr 14.1-2; Lc 22.1-2; Jn 11.45-53)

¹⁻² Boni cuanyat bach ajc cheycar aracat bijaquey cuanata cuanjacro. Uchicrias Siran cohtín ubach aracat uw yauti bijacro. Siran aracat uw yauti bijác ey sihwán acu judíoinat bach yájcuano. Bach ey ajc istiy cut Pascua fiesta awuro. Boni cuanyat bach ajc cheycar aracat bijaquey cuanata cuanjacro. Eyta cuanyat, Jesusat uw quino wac tihrir, ima chiwa quino acsar wajacro:

—Pascua fiesta yajquic bar cab cucaro. Baatán eyta itro. Eyta cuanyat asa Uw Síuquib caruc ojcor quejquín cahujín at icar wíyayqueyra, wajacro.

³ Eyta tewyat icar cajc istiy sacerdote carin cat, judío werjayín cat sacerdote cara usi sécuajacro. Sera ajca Caifás usi sécuajacro. ⁴ Esar secuar Jesús yawuin acu ríojcro. Uwat istiti caquir yawuin acu ríojcro. ⁵ Eyta rio cuar éyinat wajacro:

—Yauwata cuar fiesta cuitatra yaúwajatro. Fiesta cuitar yaúyeyra, uwat istir car, tec yináyqueyra, wajacro.

Una mujer unge a Jesús

(Mr 14.3-9; Jn 12.1-8)

⁶ Eyta rioyat icar Jesús Betania cuitar Simón usi chájacro. Simón ajc istiy cut ojcor ohnquey awujacro. ⁷ Erar cháçayat mesa acor chihrjacro. Mesa acor chihryat wiw istiy Jesús ocsor wijacro. Wiquir boteya rojcro. Alabastro ac boteya órojcro. Ey sar perfume chiro. Inan ehchí bi chiro. Perfume eyan acán to binro. Eya wiquir, Jesús cuis otar uhçajacro. ⁸ Eyta uhçayat Jesús chiwa túrjacro. Turir car wajacro:

—¿Bitara reht eyta auqui? ⁹ Eyta auti car perfume ey rata bin yajacro. Ey acan to chiata bin yajacro. Eyta rar car raya oya bár bin quin, ray bár bin quin wícata bin yajacro, wajacro.

¹⁰ Eyinat rahra rahra tewyat, Jesusat rahjacro. Eyta rahcuír wajacro:

—Uy wiwát eyta yajçayat, ¿bitara reht yájçajar bin yajc síhwaqui? Uy wiwát as acu ay yajacro. ¹¹ Ba owár cuayin uwra it bahná báreyra. Cuácayat asra ba owár etach ita báreyra. Asra ba owár inic itro. ¹² Uwat ruhcuín acu chein cuitar perfume chaquir eyta, uch wiwát as ruhcuín inár perfume cháçaro. ¹³ Aját ba quin uní wacaro. Cajcan teyan birar birar as chihotá ehçwáyqueyra. Birar ehçúctara, uch wiwát yajác ey cat ehçwáyqueyra. Uwat eyat as ac yajác tamo síhwayta acu ehçwáyqueyra, wajacro.

Judas traiciona a Jesús

(Mr 14.11; Lc 22.3-6)

¹⁴ Jesusat eyta waquír cuitar Judas sacerdotéin quin bijacro. Judas Iscariote sacerdote carin quin bir wajacro:

¹⁵ —Aját Jesús ba at icar wícatay tehmar, ¿as quin bita túnataca? wajacro.

Eyta wacayat ray túnjacro. Yera raya treinta túnjacro. Sihyór bacáy canar yajquír cuít cácata eyta túnjacro. ¹⁶ Eyta tuni yahncút Júdasat Jesús úrojocro. Sacerdote carin at icar bílara wícatatara ey úrojocro.

La cena del Señor

(Mr 14.12-25; Lc 22.7-23; Jn 13.21-30; 1 Co 11.23-26)

¹⁷ Etar fiesta récaram yajquín riy cuanyat pan buc rehti cohquíc riy cuanyat Jesús chiwat Jesús quin táyojocro:

—¿Isat Pascua fiesta cut bahat cohn acu bisar wahnátaqui? ¿Pan buc rehti cat, obas cat bisar wahnátaqui? wajacro.

¹⁸ Eyta wacayat Jesusat wajacro:

—Pueblo icar béowi. Erar uw istiy ey quin wawí: “Is síwquibat uchta wac ayro: ‘Ahra as acu bar cab cujacro. As bah usi ajmár chiwa owár pan buc rehti bi yayinro.’ wacaro,” wawí.

¹⁹ Jesusat ima chiwa quin icúr yajquín wajáctara éyinat eyta yajacro. Eyinat Pascua fiesta cut cohnín acu obas cat, pan cat wahnajacro.

²⁰ Bar tinyat mesa cuitar Jesús ima chiwa owár yájacro. ²¹ Eyta yaya rabar eyin quin wajacro:

—Aját ba quin wacaro. Ba as chiwa sícara bin úbisti bi urá teh móyqueyra. Tehmór as quehsí waátaro, wajacro.

²² Eyta wacayat eyin cucujacro. Cucúir istiyát istiyát táyojocro:

—Unian ¿aját eyta yajcataítara? wajacro.

²³ Eyta táyoat Jesusat wajacro:

—As owár soy sar yajc eyan urá teh mór, as quehsí waátaro, -wajacro-. ²⁴ Uwat asa Uw Síuquib yawwáyqueyra. Sir carit cuitar ehcuíac eyta yawwáyqueyra. Eyta cuar biyat as quehsuquin at icar chácayac, eyin conú cuac yaráyqueyra. Ey uw eyan récajian yéhnhtiir waquít ey ácuán ay chácata binro, wajacro.

²⁵ Eyta wacayat Júdasat wajacro. Quehsí waata eyat wajacro:

—¿Aját eyta yajcataítara? wajacro.

Eyta wacayat wajacro:

—Ee, bahan eyro, wajacro.

²⁶ Eyin ira yaya rabar, Jesusat pan at cut yehwájacro. Yehwír Sir ojcor conjacro. Eyta conár cuitar istiy quin, istiy quin, ima chiwa quin cotír wíjacro. Eyta wíquír wajacro:

—Towi. Cohwi. Uchan as sibatró, wajacro.

²⁷ Eyta waquír toca cat yehwájacro. Toc icar chístár ub rihatro. Yehwír Sir ojcor

conjacro. Conár ima chiwa istiy quin, istiy quin, tahwujacro. Tahwúr wajacro:

—Ba bahnaquin uch yahwí. ²⁸ Uchan as abro. Sir imatan bitara yajquín tew bahjacro. Sirat wajaquey caba rehquín acu as ab béyqueyra. As ab uw to bin ac béyqueyra. Eyinat Sir tayar yajác tunin ac béyqueyra, -wajacro-. ²⁹ Aját ba quin wacaro. Chístár ub rihar uchta bi aját búcoyra yáhtiro. As ba owár as Tetá cara rehquey cuitar itic oco so tas yáhtiro, wajacro.

Jesús anuncia que Pedro lo negará

(Mr 14.26-31; Lc 22.31-34; Jn 13.36-38)

³⁰ Eyta waquír, Sirat rahcuín acu tajacro. Tar car acsara béjacro. Cajc Olivo terá cut cuwín béjacro. ³¹ Erar cur Jesusat eyin quin wajacro:

—Ah chéycaran baat as tamo sihwar cuechín chuchin chácayqueyra. Etar as chihtá waca báhayqueyra. Sir carit cuitar ey ojcor wacaro: “Obas cayíb aját yaúwinro. Etat óbasinra bar cui béyqueyra,” wacaro. ³² Eyta cuar as sicor estají yehninro. Eyta yehná ba cahmor Galilea cajc cut benro, wajacro.

³³ Eyta wacayat Pédroat wajacro:

—Eyin bahnáquinat bah chihtá waca bahta óraro. Cuatán ajatrá waca báreyra, wajacro.

³⁴ Eyta wacayat Jesusat ey quin wajacro:

—Pédrou, aját bah quin wacaro. Ah chéycara bahat wacáyqueyra, “Asra Jesús chíwai batro,” wacáyqueyra. Cohcarám cohwín cahmor, ícara bay eyta wacáyqueyra, as ojcor, wajacro. Jesusat Pedro quin eyta wajacro.

³⁵ Eyta wacayat Pédroat wajacro:

—As bah jor yawwata tacat, aját “As Jesús chíwai batro,” waca báreyra, wajacro.

Etat cahujinat cat im eyta wajacro.

Jesús ora en Getsemaní

(Mr 14.32-42; Lc 22.39-46)

³⁶ Etat Jesús ima chiwa owár cajc ajca Getsemaní cut béjacro. Getsemaní cut cur, Jesusat ima chiwa quin wajacro:

—Usár as acor ítuwi. As úrior benro. Sir ojcor conay benro, wajacro.

³⁷ Eyta waquír car im ey owár Pedro cat, Zebedeo sasá cat acsara béjacro. Beyar cuecway yehnjacro. ³⁸ Etar eyin quin wajacro:

—Cueat as yarata racaro. Ba usár quir ítuwi. Camtí ítuwi, wajacro.

³⁹ Eyta waquír acsar biráy bár cuitar bijacro. Bir car ica icar cac batabo bahujacro. Eyta bahúr Sir ojcor uchta conjacro:

—Tetú, uwat as yauti ac conro. As yauti yarsa waátatara, as yau ayti síuwi. Aját eyta conic cuar as chihtai yajti jawí. Behmá chihtá cutar yajwí, wajacro.

⁴⁰ Eyta conár ima chiwa cuisá bay eyin quin wijacro. Wiquir íttan, cam sácacjacro. Eyta istír Pedro quin wajacro:

—¿Bitara reht ba camqui? ¿Camti íniqui ítajarica? ⁴¹ Camti ítuwi. Camti ita rabar Sir ojcor conwi. Sisramat ba quin ay bár yajc ayti acu conwi. Aját wacaro. Baat ur icar ur ay yajquin sihwá cuar, ba sibirá chihchí batro, wajacro.

⁴² Eyta waquir car bucoy Sir ojcor conay bijacro. Uchta conjacro:

—Tetú, as ruhwútian yarsa sera waájartara behmá chihhá yajwi, wajacro.

⁴³ Eyta conár car bucoy wiquir íttan, chiwa cam bécaro. Cámyarat ub ánjacro.

⁴⁴ Eyta istír, icar bawoy conay bijacro. Chiwa imara cham bahr car, Sir ojcor conay bijacro. Icara bawoy bicayat récaraman conjác eyta bawoy cat eyta conjacro. ⁴⁵ Eyta conár car bawoy ima chiwa quin wijacro. Wiquir eyin quin wajacro:

—Cámintara ahra camwi. Tan jawi. Asa Uw Siuquib acu bar cab cujacro. As ur ay bár bin at icar wiquic cab cujacro, -wajacro. ⁴⁶ Cui yinwi. Bar jawi. As quehsi waajaquey bar racaro, wajacro.

Llevar preso a Jesús

(Mr 14.43-50; Lc 22.47-53; Jn 18.2-11)

⁴⁷ Jesusat echí tewyat icar, Judas wijacro. Judas eya Jesús ima chiwa doce sicar binro. Judas owár ricán to béjacro. Espadan ator cárucuan ator béjacro. Sacerdote carin chihhá cuitar, werjayin chihhá cuitar béjacro. ⁴⁸ Júdasat eyin quin biyan Jesús tara ehcún wajaquinro. Ey ehcún acu icúr yajquintara récaji wajaquinro: “Aját bi ac suhwictara, eyan eyro. Ey caquir rowi,” wajaquinro. ⁴⁹ Eyta wajác etar behquir Jesús cac cahmar bijacro. Cur wajacro:

—Caru, as racaro, wajacro.

Eyta waquir Jesús ac suhwjacro. ⁵⁰ Suhwyat Jesusat ey quin wajacro:

—Iwoquinu, ¿icúr racar racyi? wajacro.

Eyta wacayat, éyinat Jesús ahár cájacro. ⁵¹ Eyta cáccayat icar Jesús chiwa úbistiyat at-car cut espada újacro. Uquir ey cuitar sacer-dote cacúm tajacro. Ey cucáj cuic téjacro. ⁵² Cucáj cuic téccayat, Jesusat chiwa ey quin wajacro:

—Bah espada sitor yahníc chawí. Bíyinan espada cuít técuactara, éyinan espada cuít sácataro. ⁵³ ¿Bahata ey istítica? ¿Aját Tet quin conyat, eyat as bar síwata ey istítica? ¿As siwín ac ima cuacúr cacmín cuisá setenta mil bin áyata ey istítica? ⁵⁴ Eyta cuar eyat as síuquir waquít, Sir carit cuitar yajquin wajác ey uní caba yajcajatro, wajacro.

⁵⁵ Etar Jesusat uw ricá ey quin wajacro:

—Baat besin caquir eyta, caruc jaw, es-pada jaw as cacay rojacro. ¿Bitara reht eyta royi? Aját riy istiy, riy istiy Sir usi

ba ubot siwín acu chihrjacro. Eyta cuar, baat as cátiro. ⁵⁶ Eyta cuar Sir carit cuitar ehcúquinat cuihsú bahjác ey bahnác queni íuti acu eyta caba yajcátaro, wajacro.

Etar ima chiwa bahnáquinan cui béjacro. Jesús im istir bahjacro.

Jesús delante de la Junta Suprema

(Mr 14.53-65; Lc 22.54-55, 63-71; Jn 18.12-14, 19-24)

⁵⁷ Jesús chiwa bey yiror, cájaquinat Jesús ahár béjacro. Sacerdote cara Caifás quin yehw béjacro. Caifás usar bachan chihhá siwquin cat, judío werjayin cat bar sécuajacro. ⁵⁸ Jesús béccayat Pedro quescút inara bijacro. Bir sacer-dote cara usí ubach tan sar awat cuitar raújacro. Esar rauwir policia owár ítchacro. Bitara yajcátara wahitín acu ítchacro. ⁵⁹ Etar sacer-dote cárinat, bahnác sécuajaquinat Jesús cahm icar sucuar tewata bin uroy áyjacro. Eyta tewquin chihhá cuitar Jesús yawuin sihwar uroy áyjacro. ⁶⁰ Eyta úroyat, ricá to binat sucuar tewjacro. Eyta tewít cat bi ques icar yaúwajatro. Eyta tew béccajareht, uw cuisá bucáy bin yinir wajacro:

⁶¹ —Isat ráhcuitan, ser uchat uchta wajacro: “Aját Sir ubach bahnác bar ruhwú tenro,” -wajacro-. “Quihwir bay cuanyat sitor bahnác óronro,” wajacro. Isat eyta waquic rahjacro, wajacro, cuisá bucáy binat Jesús ojcor.

⁶² Eyta wacayat sacer-dote cara yehnár car Jesús quin wajacro:

—Eyinat eyta tewyat ¿bah ajc chínica? ¿Bah cahm icar téwqueyan unica? ¿Eyinat bi ojcor tewqui? wajacro.

⁶³ Eyta táyojoc cuar, Jesusat icrí wátiro. Ajc chin chájacro. Eyta cuáccayat sacer-dote carat ey quin wajacro:

—Aját Sir ub cahmor bah quin tew ayro. Is quin ehcuwi. Bahan Crístotara, bah Sir waquíjtara ey bártara, is quin ey ehcuwi, wajacro.

⁶⁴ Etar Jesusat wajacro:

—Ee, asan eyro. Etar aját ba quin wacaro. Asa Uw Síuquiban cuacúr urán to bin ecor ític istáqueyera. Asan cuacúr abá cuitar bin bowarám tan icar raquic istáqueyera, wajacro.

⁶⁵ Etat wacayat sacer-dote caran abáy túrjacro. “Jesusat téwajar bin tewic,” séhwajacro. Eyta sehwar turir car sacer-dóteat ima owquey oya rachacro. Turir wajacro:

—Uyat Sir ojcor téwajar bin tewjacro. Ahsín tewjacro. Is cucajá ácatan eyta tewjacro. Isat caba rahjacro. Ey cahm icar tewquin ahra istiy táyotiro. ⁶⁶ Baat íttan, ¿bitáracá? wajacro.

Eyta wacayat, éyinat wajacro:

—Sir tayar yajacro. Etarwan yauwátaro, wajacro.

⁶⁷ Etar éyinat Jesús buror sischacro. Ey ac cutar cana rihar tijcayacro. Tijcár cat cahujinat ey ac cat tajacro. Oya cumar cut ac ey, ub ey cay questár cat tajacro. ⁶⁸ Tajcá rabar wajacro:

—Bahat waquitan, bahan Crístorero. Baan Crístotara, bah biyat tajquítara, is quin ehcuwí, wajacro.

Pedro niega conocer a Jesús

(Mr 14.66-72; Lc 22.56-62; Jn 18.15-18, 25-27)

⁶⁹ Eyinat Jesús buror sisyat icar awat Pédroan ubach tan sar awat cuít ítchacro. Erar ityat cacúm cahbara Pedro ocsor wiquír wajacro:

—Bah Jesús Galilea bin chíwaro, wajacro.

⁷⁰ Etat Pédroat Jesús ima chiwa wati cuar wajacro:

—Asan ey chíwai batro. Bahat bi ojcor tewíctara, istítiro, wajacro, Pédroat bahnaquin cucajá acat.

⁷¹ Eya waquí, awat querat cu tas hijacro. Erar cucayac, cacúm wiw istiyát Pedro ítchacro. Istír cahujín quin wajacro:

—Ser uya Jesusin Nazaret bin owár cháacro, wajacro.

⁷² Eya wacayac Pédroat bucoy wajacro:

—Aját Sir ub cahmor wacaro. Asan ey chíwai batro, wajacro.

⁷³ It bica rehquít cahujín Pedro ojcsor behjacro. Bequí, wajacro:

—Bár cat bahan ey chíwaro. Bah ajc tewquey ráhcuitan, eyín ajc tewír eyta bahat cat eyta tewro, wajacro.

⁷⁴ Eya wacayac, Pédroat wajacro:

—Asan ey chíwai batro. Aját uní wátitara, Sirat as bar cuécwayqueyra, wajacro.

Eya wacayac acat cohcarám cohwjacro. ⁷⁵ Cohwyat, Pédroat Jesusat wájác tamo sehñwajacro. Récaji Jesusat wajacro: “Cohcarám cohwin cahm icar bahat as ojcor ‘asra ey chíwai batro,’ wacáyqueyra. Icara bay eyta wacáyqueyra.” Jesusat wájác tamo sehwar, watar waajacro. Watar waar abáy ojcro.

27

Jesús es entregado a Pilato

(Mr 15.1; Lc 23.1-2; Jn 18.28-32)

¹ Etar bahnác cuanyat sacerdote carin cat, werjayín cat bahnaquin owár binat Jesús yauwin wajacro. ² Eya waquí, gobernador ajca Pilato acor questár béjacro.

La muerte de Judas

³ Jesusan Pilato acor yauwin acu questár béccayac, Judas quehsí waajáqueyat ítchacro. Istír abáy cuécujacro. Cuécúr car yera raya acan to bi treinta túnjaquey sacerdotein quin,

werjayín quin sicor béjacro. ⁴ Sicor beyar wajacro:

—Aját Sir tayar yajacro. Aját ba at icar urá ay bin yauwin acu wícajar bin wíjacro, wajacro.

Eya wacayac, éyinat wajacro:

—¿Is quin icur obír teway raza? Is acura bitarach batro. Eyra behmatan ít chácaqueyra, wajacro.

⁵ Eya wacayac yera raya eya Sir usi eyin cac cahmar téjacro. Ray ter car imara acsara bijacro. Bir car, imát cucuí icar chistár cut questár chinjacro. ⁶ Júdasat ray te bahcayac, sacerdote carinat raya ey sicor sécuajacro. Secuar rahra rahra wajacro:

—Ray ucha uw yauwin tehmár túnjaquinro. Eya rehquít Sir ray cahujéy owár chácatro, wajacro.

⁷ Eya waquí imár owár tewjacro. Tewír car ey ray cutara, cajc wahjacro. Cajc eyan tabir ucar quemir bin wahjacro. Wahr car cajc ey cuitar judío bár bin yaryat ruhuín wajacro. ⁸ Eya wahr cuitar cajc eyan ah acat tasan “Ab cajc” awuro. Uw yauwin ray tunjac cuitar wahjác etar eyta awuro. ⁹ Eya jajquíc cuitar Jeremíasat úchicrias wac bahjacan queni iuti caba yajacro. Jeremíasat wájáquinro: “Eyinat yera raya acan to bi treinta bi sécuajacro. Israélinat sera caquin tehmár acan eyta tunro. ¹⁰ Ey ray cut tabir ucar quemir bin cajc wahjacro. Sirat as quin eyta yajquín wajacro,” wájáquinro.

Jesús ante Pilato

(Mr 15.2-5; Lc 23.3-5; Jn 18.33-38)

¹¹ Etar gobernador Pilato cac cahm cujacro. Cucayac, Pilátoat Jesús quin táyojcro:

—¿Bah judíoín cáraica? ¿Judíoín réyica? wajacro.

Etat Jesusat wajacro:

—Ee, bahat táyocan cábaro. Asan eyro, wajacro.

¹² Pilato quin eyta wajacro. Etat sacerdote carinatan, werjayinatán ey cahm icar tewjacro. Eyinat tewyat acat, Jesús ajc chin cháacro. ¹³ Ajc chin cuácayac, Pilátoat ey quin wajacro:

—Eyinat bah cahm icar tewyat acat ¿bahat ajc china? wajacro.

¹⁴ Eya wacayac cat ajc chin cháacro. Ajc istiy wátiro. Ajc istiy wati cuácayac, Pilato ub yehwjacro.

Jesús es sentenciado a muerte

(Mr 15.6-20; Lc 23.13-25; Jn 18.38-19.16)

¹⁵ Gobernadorat bár istiy bár istiy fiesta cuitar cárcel icar tunjaquin sicar úbisti uc ayro. Uwat cárcel sar bi uquin chíctara, ey uc ayro. ¹⁶ Ey rícaro cárcel sar ser úbisti ajc Barrabáscuano. Ey ojcor tewican uw bahnáquinat ráhcuitro. ¹⁷ Etar uw bahnaquin sécuayac, Pilátoat eyin quin táyojcro:

—Baat sihwat ¿aját bi ucátaica? ¿Barrabástara, Jesús Cristo awúc éytara, ucátaica? wajacro.

¹⁸ Pilátoat íitan, sacerdote cárinatan, werjayinatán Jesús quehsí rehquitra im at icar wíjacro. Pilátoat eyta itchácat etar sacerdoté carin quínora, werjayín quínora táyotiro. Ricá quínoa táyojacro. ¹⁹ Etar cat Pilato wiyat cat ima quin wac áyjacro:

—Ey ser urá ay bi ques as ayar chin cuanjacro. Eyta chíhtara ser ey ruhwuti jawí, wac áyjacro, Pilato wiyat.

Eyta cuácayat Pilátoat ricá quínora bi ucátatara táyojacro. ²⁰ Eyta táyoyat sacerdoté cárinat, werjayinatán uw tan téjacro. Barrabás chíin acu uw tan téjacro. Cuatán Jesús yau ayin tan téjacro. ²¹ Etat gobernador Pilátoat bucoy táyojacro:

—Baat sihwatan, ¿aját sera bi ucátaica? wajacro.

Eyta wacayat, uwat wajacro:

—Barrabás uwí, wajacro.

²² Etat Pilátoat wajacro:

—¿Barrabás úcayat, Jesusra? ¿Aját icúr yajátaca, Cristo acu? ¿Jesús Cristo awúc eyra bitara acu? wajacro.

Eyta wacayat, bahnáquinat wajacro:

—Eyra yauwin caruc ojcor quejcátaro, wajacro.

²³ Etat Pilátoat wajacro:

—¿Icrát yauwátaca? ¿Icúr yajác ques icar yauwátaca? Eyat ay bár icrí yájtiro, wajacro.

Eyta wacayat cat, éyinat acsar cuít cohwjacro:

—Yauwin caruc ojcor quejcátaro, wajacro.

²⁴ Uwat seo cohw bécayatan, Pilátoat íitan, uwat ima chíhtá cácajatiro. Cati cuar íntiney wan uw bahnaquin tecuay yinátaró. Eyta ístír Pilátoat rih chíir car bahnaquin ub acat im atum sujacro. Atum sucua rabar wajacro:

—Ser uch Sir tayar yájtiro. As chíhtá cut yauti jawí. Yauwintara behmár chíhtá cuitar yawuí, wajacro.

²⁵ Eyta wacayat, uwat wajacro:

—Ey yaúyeyra tayar chí reh cáyatra, is cat, is bómcará cat, tayar chí waátaro, wajacro.

²⁶ Eyta wacayat, Pilátoat Barrabás tunjaquey uc áyjacro. Cuatán Jesús chístár cuiir cuitar buc áyjacro. Buquir cuitar ima soldádoín at icar wíjacro. Caruc ojcor quejquín acu wíjacro.

²⁷ Eyin at icar wícyat, éyinat Jesús gobernador ubach rauwin béjacro. Usi beyar car soldado bahnaquin sécuajacro. ²⁸ Secuar Jesús oya sutchacro. Sutír, ey ojcum oya buw bi chájacro. ²⁹ Cuis icar cat cachá chístár cuiir chájacro. Churotír chájacro. Ey at icar teca cat wíjacro. Eyta chaquir, eyta wíquir Jesús cac cahm cuscar cut chájacro. Eyta chaquir Jesús buror sisín acu wajacro:

—¡Judíoín caru! ¡Judíoín caru! wajacro.

³⁰ Eyta waca rabar sischacro. Sisá rabar Jesús cuit cana rihar tíjcajacro. Jesús ohnor tec ey cuijacro. Cuiquir Jesús cuisa bucoy cat bucoy cat bujacro. ³¹ Eta jaw buror sischacro. Buror sisír oya chájaquey sitor sutchacro. Etar sitor imáy ey chájacro. Chaquir caruc ojcor quejquín acu béjacro.

La crucifixión

(Mr 15.21-32; Lc 23.26-43; Jn 19.17-27)

³² Soldádoínat caruc ojcor quejquín ac beya rabar, sera itchacro. Ser ajca Simonro. Cajc ajc Cirene binro. Simón eya ístír cájacro. Caquir ey quin caruc ahár yehw áyjacro. Jesús quejquín ac bequey ahár yehw áyjacro. ³³ Acsara beyar, terá Gólgota cuitar cujacro. Ajc Gólgota wacayat, cuisa cárrara cajc ojcor wacaro. ³⁴ Erar cur Jesús quin chístár ub rihar iwá cut rihnor wíjacro. Wícyat Jesusat cuw quin yajquír yáhtiro. ³⁵ Etar Jesús yauwin caruc ojcor quejcro. Quejquir ey oya soldádoín imár owár tahwujacro. Tahwa rabar oya biyat bi cácatatara ístín acu at sínjacro. ³⁶ Oya tawa rabar Jesús uron acu ítchacro. ³⁷ Quejquir car chíhtá caruc cuitar cuihsúr Jesús cuisa aracat quejcro. Bi chíhtá ques yawuictara uwat ey istayta acu cuihsúr chájacro. “Uyan Jesús judíoín rey cáracuano,” cuihsúr chájacro. ³⁸ Jesús caruc ojcor quejquir cat cuic rahray wihár caruc istiy ojcor besib istiy, cuic rahray wihár caruc istiy ojcor cat besib istiy quejcro, yauwin acu. ³⁹ Etat icar uya Jesús acor béjacro. Bequir Jesús cuit ajc ahsín cohwjacro. Eyinat Jesusat ay bár yajác sihwar imár ac wir wir rehca rabar, ajc ahsín cohwjacro:

⁴⁰ —Bahat waquít, Sir usi bahnác quihwír, bay cuanyat sitor oron wajacro. Bahat waquít éytaro. Bahat eyta yajcátair waquít, behmá cat erar bin bar sera waata óraro. Bahan unian Sir waquítjara, caruc ojcor quejquin tíjca rawí, wajacro.

Eyta waquir sischacro. ⁴¹ Etar sacerdoté cárinat cat, bachan chíhtán síwquinat cat, werjayinatán cat owár binat cohwjacro:

⁴² —Eyat cahujín yarata cahm síujacro. Cahujín síujac cuar imara síwajatro. Eya Israel rey cara wácuano. Eyir waquít bar tíjca racátaro. Bah tíjca rawí. Eyta yajcyat isat cat bah chíhtá rahcuinro, -wajacro.

⁴³ Eyatra Sirat im obir yajc wácuano. Eytair waquít, Sirat ey síwataro. Eyat “Asa Sir waquíjró,” wácuano. Eytatara, Sirat ey sehnáctara, bar síwayqueyra, wajacro, judío cárinat.

⁴⁴ Etat besin ey owár quejéquinat cat Jesús quin im eyta ajc ahsín tewjacro.

Muerte de Jesús

(Mr 15.33-41; Lc 23.44-49; Jn 19.28-30)

⁴⁵ Jesús caruc ojcor quejquir, rahsa urá cúaquir, chéycara eyta cay tñjacro. Rahs buya tas eyta tñjacro. Cajc bahnác cuitar eyta tñjacro. ⁴⁶ Rahsa bui jat Jesusat ay bár cohwjacro:

—Elí, Elí, ¿lama sabactani? wajacro.

Eyta cohwic eyan uchta wajáquinro: “Siru, Siru, ¿icrát asa ajcá bár cham bahyi?” ojcor wajáquinro.

⁴⁷ Ey cohwyat, ey acor ítquinat rahcuír wajacro:

—Eyat Elías úchicrias bin chícara, wajacro.

⁴⁸ Eyta wacayat, istiyát chistár ub rihar bacua ihrán to bi itáy quinjacro. Istír caros ojcor siwjacro. Siwír caruc ubar ojcor questár, yehw rojocro. Roquir Jesusat suhw yayín acu yehwjacro. ⁴⁹ Eyta wiquin yajcayat, cahujinat wajacro:

—Witi jawi. Elíasatan siway wicátatara istín ac chaw jawi, wajacro.

⁵⁰ Etar Jesusat bucoy ay bár cohwjacro. Cohwír, chinjacro. ⁵¹ Chinyat acat, Sir usi oya wiricás rújaqueyan ima ubut oso rach bijacro. Cuacracat bi bahnác ic icar tas rach bijacro. Ihyár cat yiwojocro. Siyo cat bihnjacro. ⁵² Chein ruhjaquin ucar cat sicor waajacro. Waar cat chein sicor estají yinjacro. Sir chihá caquir sácajaqueyin cahujín sicor estají yinjacro. ⁵³ Yinír car Jesusan sicor yehnic acor ítchacro. Etar Jesús sicor yehnyat acat, yinjáqueyin pueblo Jerusalén béhjacro. Ey pueblo béhcayat, quir binat eyin ítchacro. ⁵⁴ Jesús chinyat acat soldado carat ihyár yiwóc ítchacro. Siyoá bihníc ítchacro. Ey chiwat cat eyta ítchacro. Eyta istír oj sijacro. Ojc siquir wajacro:

—Uya uní Sir waquiró, wajacro.

⁵⁵ Ey terá cuitar cat wiwinat cajc bira cuít cuar wahitchacro. Wiw eyin Jesús owár cajc Galilea bin rojocro. Eyinat Jesús obir yajáquinro. ⁵⁶ Wiw istiy ajca Mariaro. Eya Magdala pueblo binro. Istiy cat ajca Mariaro. Eya Santiago Josein abró. Istiyá Zebedeoin sasá abró.

Jesús es sepultado

(Mr 15.42-47; Lc 23.50-56; Jn 19.38-42)

⁵⁷ Jesús chiníc cuitar rahs rau bicayat, ser istiy Pilato quin wijacro. Sera eya ajca Josero. Carin óyinro. Eya Arimatea pueblo binro. Eya Jesús chíwara. ⁵⁸ José eya Pilato quin wiquir Jesús chein ruhcuín acu chájacro. Chícayat Pilátoat ajc waajacro. ⁵⁹ Etar Joseat Jesús chein lienzo wiricás timá bár bi cut bacojocro. ⁶⁰ Bacór car ac ucar sar chájacro. Ac ucar eya José ima ruhcuín acu récaji órojoquinro. Ey sar chein anto ruhcti biro. Jesús chein ey icar chaquir car ucar canó ac ohná cumac bin chájacro. Ohná wi-hca beyar chájacro. Chaquir bijacro. ⁶¹ Eyta chácayat acor María Magdala bin cat, istiy María cat ácatar ítchacro.

La guardia delante del sepulcro de Jesús

⁶² Jesús chein ruhcuí cuanmí cuitara sacerdote carin cat, fariséoin cat Pilato quin béhjacro. Tan jaquin rícara cuanyat béjacro. ⁶³ Behquir wajacro:

—Caru, Jesús uw cayar yáquibro. Eyat anto chinti cuácayat wajacro: “As chinír bay cuanyat sicor yehninro,” wajacro. Isat eyta wajác tamo sihwara. Eyta wajác chíhtara ⁶⁴ ey chein chiwí acu uro aywi. Riya bay chein ruhjác ucar ey uro aywi. Eytair báreyra ey chiwat chein ey béyata óraro, chéycara cut. Ruhc beyar car uw quin ehcwata óraro. “Sicor estají yehnjacro,” tewata óraro. Eyta téwyeira ruwár ojcor tewír cuít uwan cuít cayar yajcáqueyra, wajacro.

⁶⁵ Eyta wacayat Pilátoat wajacro:

—Ihyú. As soldado eyin béowi. Chiwí acu eyin quin yají úro aywi, wajacro.

⁶⁶ Eyta wacayat éyinat chein ruhjác cuitar soldáoin béjacro. Cur car ucar icar rauw ayti acu ohná ac awat arúm chájacro. Arúm urán chájacro. Eya chaquir soldáoinat uron ac chac bahjacro.

28

La resurrección de Jesús

(Mr 16.1-8; Lc 24.1-12; Jn 20.1-10)

¹ Tan jaquin rícara wa bi cuitar bucoy riy cuan bicayat, María Magdala bin, istiy María jor Jesús ruhjác cut wahitay béjacro. Semán istiy rau cuan bicayat béjacro. ² Wiwín bécayat ihyara yiwojocro. Yiwoyat acat Sir cacúm cuacúr bin wijacro. Wiquir ac ohná chein ruhjác ucar cutar tunjaquey waar téjacro. Waar ter ohná ey cutar chíhrjacro. ³ Sir cacúm ey ítitan, cuir cuasór sir éytaro. Ey oya cat cuasayan ehchiro. Cuasayan ábarit éytaro. ⁴ Sir cacúm wicayat, ehurát soldáoin yiwojocro. Yiwór car sacar eyta ajc tijcaycro. ⁵ Etar Sir cacmát wiwín eyin quin wajacro:

—Rooti jawi. Aját ítitan, baat Jesús uroy rojocro. Caruc ojcor quejequey uroy rojocro. ⁶ Ey uroy rojóc cuar, usari batro. Eya sicor estají yehnjacro. Imát eyta yehnin wajacro. Ey chein chajac cutar uroy rowi. ⁷ Istír, cab yajti béowi. Jesús ima chiwa quin ehcwáy béowi. Uchta wawí: “Jesús chin-jaquin sicor yehnjacro,” wawí. “Eyin cah-mor Galilea ben wacaro,” wawí. Erar éyinat tihrata, wawí. Aját ba quin eyta wacaro. Sir cuacúr cacmát eyta wajacro.

⁸ Eyta wacayat wiwín eyin chein ruhjác cuitar bin inchásarac béjacro. Ojc sijác cuaquir cat ahní rehjacro. Etar Jesús chiwa quin ehcwáy rojocro. ⁹ Eyin sicor rociyat acat Jesús waajacro. Waar car eyin quin wajacro, “¿Ba cat ey cutqui?” wajacro.

Jesusat wacayat, eyin Jesús ocsor behjetro. Behquir ey quesa cuic cut questajacro. Questár wajacro:

—Bah ayro. Bahan Sir wacjiró, wajacro.

¹⁰ Etat eyat eyin quin wajacro:

—Rooti jawi. As rabin quin chihhá béowi. As eyin cahmor Galilea ben, wawi. Eyin cat erar beyata, wawi. Erar cur as istáyqueyra. Aját ba quin eyta wac ayro, wajacro. Jesusat wiwín quin eyta wajacro.

Lo que contaron los soldados

¹¹ Wiwín eyin bey icar awat, soldádoin cahujín sacerdote carin quin ehcwáy béjetro. Imarat itchaquey ehcwáy béjetro. Ihyár yiwojócat, Sir cacúm wijác cat, ac ohná waar bo tejec cat ehcwáy béjetro.

¹² Eyta ehcwayat sacerdote cárinat werjayínát owár secuar tewjacro. Soldádoinat acsar uw quin ehcuti acu secuar tewjacro. Secuar tewír soldádoin quin raya to túnjacro.

¹³ Tunir soldádoin quin wajacro:

—Uw quin uchta wawi: “Is cámjacro. Is camí yiror, Jesús chein ima chiwat bes yajacro,” wawi. ¹⁴ Uch tewjác chihhá gobernador rahcyat, isat ba cuitar waquinro. Gobernadorat ba ruhwti acu waquinro, wajacro.

¹⁵ Eyta wacayat soldádoinat ray ey cájacro. Ray caquir sacerdote cárinat wajác eyta uw quin im eyta tewjacro. “Jesús chein ima chiwat bejetro,” wajacro. Eyta tewyat ah tasan judíoinat im eyta tewro.

El encargo de Jesús a los apóstoles

(Mr 16.14-18; Lc 24.36-49; Jn 20.19-23)

¹⁶ Etar Jesusat wac ayjac eyta, Jesús ima chiwa once binan Galilea cun béjetro. Jesusat bey áyjaquey cúbara cutar béjetro.

¹⁷ Erar cur car, Jesús itchacro. Istír wajacro: “Bah ayro. Bah Sir waquijró,” wajacro. Cahujinat eyta waquíc cuar cahujínatra ey istíc cuar, Jesústara, Jesús bártara, ey istiti rehjetro. ¹⁸ Etar Jesús eyin acor wiquir wajacro:

—Cuacúr cuitar cat, cajcan teyan bítatara bahnác cuitar cat Sirat asan ayquib yehn áyjacro. ¹⁹ Eyta chihhácaj bahnác cuitar béowi. Uw quin as chiwa yinayta ac siway béowi. Eyta siwir uw eyin as chiwa yinjác ehcún acu rih cut siwi. Tetá ajc cut, Sira wacjá ajc cut, Sir Ajcan Cámuran Ey ajc cut uw eyin rih sar siwi. ²⁰ Eyin quin as chihhá cut bitara yajcátatara, bitara itatata siwi. Eyta siwa rabar uch síhwawi. Bur cut suw cut asan ba owár rehquinro, wajacro, Jesusat.

El santo evangelio según San Marcos

Juan el Bautista predica en el desierto
(Mt 3.1-12; Lc 3.1-9, 15-17; Jn 1.19-28)

¹ Uchan chihtá ay biro. Jesucristo Sir wacjá ojcor tewro.

² Isaías yaric Sir chihtá ehcúquibro. Isaíasat úchicri uchta cuihsú bahjacro:

Sirat wacaro: “Bah ben cahmor aját chihtá ehcuquib ayro. Cur eyat bah cahmor bahnác óroro. ³ Eyat ubach bár cut wac cohwo: ‘Cara wiquín cahmor bahnác órowa,’ wac cohwo,” wacaro, Sirat. Isaíasat úchicri eyta cuihsu-jacro.

⁴ Etar Juan ubach bár cut wijacro. Wiquír uw rih sar siwjacro. Uw quin wajacro: “Baat ay bár yajquíc etwi. Etír ba rih sar siwín acu as aywí. Sirat baat ay bár yajquíc tayar bár chácayta acu eyta yajwí.” ⁵ Cajc Judea uwa bahnaquin Juan quin béhjacro. Pueblo Jerusalén uwa bahnaquin Juan quin béhjacro. Erar behquir wajacro: “Isat ay bár yajacro,” wajacro. Eyta wacayat Juanat eyin rih sar siwjacro. Rih eya ajca Jordanro.

⁶ Juanat camello anará cuir owjacro. Camello cabáloan wanro. Oy eyta ey owir ruwa umá chistár cuít ima ur acat questajacro. Erar ita rabar súritan wan bin cohjacro. Bowar anúb sihc yájacro. ⁷ Erar eyta ita rabar eyat bahnaquin quin wajacro:

—As yahncút ser istiy wicátaro. Ser eya urán as cuitro. Ey ayan as cuít etar aját ey bútajatro. Bahúr ey ques barcát chistár aját ricuajatro. ⁸ Aját ba rih sar siwro. Eyta cuar éyatra ba ur icar Sir Ajcan Cámuran Eya chácayqueyra, wajacro.

El bautismo de Jesús
(Mt 3.13-17; Lc 3.21-22)

⁹ Biráy bár cuanyat Jesús pueblo Nazaret cajc Galilea bin rajacro. Raquir rih Jordán wijacro. Wicayat Juanat Jesús rih sar siwjacro. ¹⁰ Juanat siwyat Jesús sicor rih sar bin yehnjacro. Yehná racayat cuacúr aba itchacro. Ititan querat waar eyta waajacro. Sir Ajcan Camur Eyan im arcutar wiquíc itchacro. Sir Ajcan Camur Eya im arcutar átcuir wicaro. ¹¹ Etar cuacúr abá sar bin Sirat wajacro: “Bahan as waquijró. Bahan sehnacro. Asan bah jor tan wanro,” wajacro.

Tentación de Jesús
(Mt 4.1-11; Lc 4.1-13)

¹² Etat Sir Ajcan Camur Eya Jesús uw bár cuitar áyjacro. ¹³ Sir Ajcan Camur Eya Jesús uw bár cutar bijacro. Cur erar riyá cuarenta cuanjacro. Erar ityat Satanasat Jesusan ay bár yajcayta acu cayar yajquín

yehnjacro. Banab cat, cohtoc cat ésatro. Eyta cuar Sir cuacúr cacminát Jesús obir yajacro.

Jesús comienza su trabajo en Galilea
(Mt 4.12-17; Lc 4.14-15)

¹⁴ Uwat Juan cárcel icar tunjacro. Juan cárcel icar tuni yiror Jesús cajc ajca Galilea bijacro. Galilea cuitar Jesusat Sir chihtá ay bi bahnaquin quin ehcuajacro. ¹⁵ Uchta wajacro: “Sira cara yehnic bar cab cucaro. Baat ay bár yajquey etwi. Uchta síhwawi: ‘Chihtá ay bi uniro,’ síhwawi,” wajacro.

Jesús llama a cuatro pescadores
(Mt 4.18-22; Lc 5.1-11)

¹⁶ Jesús riwa ajca Galilea cajc awat bijacro. Be rabar Simón taná jor itchacro. Simón taná ajca Andrésuano. Simón cat, Andrés cat rih ruwa cáquincano. Riwi cuitar ruwa caquin ac atarraya técaro. ¹⁷ Istír eyin quin wajacro:

—As owár sinay bewi, -wajacro-. Rih ruwa caquir eyta uw cat éytaan wan cácataro. As chiwa chaquin uw cácataro. Aját eyta yajquín ba síwínro, wajacro, Jesusat.

¹⁸ Etar Simón cat, Andrés cat rih ruwa caquic atarraya cham bahjacro. Cham bahr car, Jesús jor béjacro.

¹⁹ Acsar bir biráy bar cut, Santiago taná jor itchacro. Santiago taná ajca Juáncano. Santiágoín Juanin tet ajcan Zebedéocano. Eyinat canó cuitar ruwa caquic atarraya óroro. ²⁰ Jesusat eyin istír im owár beyin chíjacro. Chícayat éyinat imár tet cham báhjacro. Cacmin owár cham bahr Jesús owár béjacro.

Un hombre que tenía un espíritu malo
(Lc 4.31-37)

²¹ Riy istiy sinquin cat, Jesús cat Capernaum pueblo cuitara béhjacro. Erara ityat tan jaquin ricar cuanjacro. Tan jaquin ricar cuanyat, Jesús secuac usar raújacro. Rauwir uw siway yehnjacro. ²² Jesusat siwyat uwa ub yehwjacro. Eyinat ititan, Jesusat siwic eyta judío bachan chihtán síwquinat éytara síwtiro. Jesusat ajquír ay síwjacro. Sir urá cut síwjacro. ²³ Etat icar sera istiy secuac usi wijacro. Ser eya cuicá chero. Wiquír cuicát wajacro:

²⁴ —Jesusu, ¿bahat is ac icúr yajcáy racya? -wajacro-. Nazarétinu, ¿bahatán is sutín ac racya? Ajatán baha itro. Baha urá ay biro. Sir jor binro. Aját itro, cohwjacro, cuicát Jesús quin.

²⁵ Etat Jesusat cuicá quin wajacro:

—Ajc chin jawá, -wajacro-. Sera urá sar bin waa biwí, wajacro.

²⁶ Jesusat eyta wacayat, cuicátan ser ey ehncacro. Ehnyat ay bár cohwjacro. Cohwir, cuicá sera urá sar bin waa bijacro.

²⁷ Etat bahnaquin oje sijacro. Bahnáquinat rahra rahra táyojocro:

—¿Uniqui? Jesús urán cuitro. Jesusat ima urá cuitar cuicá bar uc áyjacro. Jesusat cuicá quin “waa biwa,” wacayat, cuicá waa bicaro. ¿Ey urá bitáracá?

²⁸ Eyta rehquít cajc Galilea cutar acsar, acsar uwat Jesusat yajaquey ojcor tewjacro.

Jesús sana a la suegra de Simón Pedro
(Mt 8.14-15; Lc 4.38-39)

²⁹ Etat Jesusin secuac usi waa béjacro. Waar car Simonin, Andresin usi cun béjacro. Jacob cat, Juan cat, Simón cat, Andrés cat Jesús owár béjacro. ³⁰⁻³¹ Erar cucayat uwat Jesús quin wajacro:

—Simón áwiya awa yatro. Tíuitro. Quicrán abayro, wajacro.

Etat Jesús Simón áwiya quin raújacro. Rauwir Simón áwiya atcar cájacro. Atcar sicar caquir ey cui yehwjacro. Jesusat eyta yajcayat, ey urá cut Simón áwiya quiquir yaric et bahjacro. Quiquir bár cuic bijacro. Bar tan jájacro. Tan chaquir, ira anir, Jesusin quin wíjacro.

Jesús sana a muchos enfermos
(Mt 8.16-17; Lc 4.40-41)

³² Tino rahsa raumat, uwa yarquin bahnaquin cat, uwa cuicá ji bi cat Jesús quin rojocro. Cahujinat rojocro. ³³ Capernaum uwan bahnáquinan Simón querat acor sécuajacro. ³⁴ Eтарan Jesusat uwa restán ajquír bin, restán ajquír bin yarquin tan jájacro. Cuicá cat uw urá sar bin újacro. Cuicát Jesusan rehrtár itchacro. Eyta itchác etar Jesusat eyin quin tew áytiro.

Jesús predica en Galilea
(Lc 4.42-44)

³⁵ Cuanmí cut anto rahsa waati Jesús yehnjacro. Yehnár uw bár cuitar istir bijacro. Erar Sir ojcor conjacro. ³⁶ Eyta cuar Simonin Jesús wahitay béjacro. ³⁷ Istír wajacro:

—Jesusu, bahnáquinatan baha wahitro. Bar jaw, sicor as usi, wajacro.

³⁸ Waquít Jesusat wajacro:

—Sicor béjetro. Isan acsar béyataro, pueblo istiy, pueblo istiy cuwayta. Pueblo ey uw quino cat as chihtá ehcwátaro. Cajca cuitar as chihtá ehcún ac wijacro, wajacro.

³⁹ Etar Galilea cajca bahnác cuitar ehcwót bijacro. Secuac usar pueblo istiy cuitar, pueblo istiy cuitar chihtá ehcuajacro. Beya rabar cuicán uw urá sar bin uc áyjacro.

Jesús sana a un leproso
(Mt 8.1-4; Lc 5.12-16)

⁴⁰ Eyta bicayat ser istiy Jesús quin wijacro. Ser eya ruhsúc restá cájaquey cuercúcuano. Sura ohníc restá cájaquey cuercúcuano. Wiquir Jesús cac cahmar cuscar cuitar chihrjacro. Imát “Jesusan ayro,” sehwas

ehcún ac cuscar cuitar chihrjacro. Chihrir Jesús quin conjacro:

—Bahatan as tan wan chac cúntara, eyta chaquin acu urá chero, wajacro.

⁴¹ Jesusat eyta rahcuír, ey racar cue rehjacro. Cue rehquír sura ohníc eya at cut butajacro. At cut butár wajacro:

—Aját eyta tan cha cun rehcaro. Tan wan ítuwi. Orac chawí, wajacro.

⁴² Jesusat eyta wacayat, ser ey bar tan jájacro. Icur bár sicar sura bar tunjacro. Orac rehjacro. ⁴³ Etat Jesusat cuercúr ey quin cahujín quino ehcuti acu tewjacro. Úchta wajacro:

⁴⁴ —As chihtá rahcwa, -wajacro-. Bahnaquin quínoan icúr ehcuti jawa, -wajacro-. Eyta cuar sacerdote quin in biwi. Sacerdóteat baha sura ohníc tunchác ey istayta acu biwi. Eтар cat Sir quin wícata ey wíwi. Moisesat icúr wícata cuihsú bahjáctara Sir quin ey wíwi, -wajacro-. Eyta yajcayat uwat baha bahnác bar orac chajac ey istáyqueyra, wajacro.

⁴⁵ Jesusat eyta wajác cuar ser eya acsar bijacro. Be rabar istiy quin, istiy quin Jesusat yajác ey ehcuajacro. Eyat cuit tewjác etar, Jesusra pueblo cutar uw bahnaquin ub acat ohbac bitách béyajar rehjacro. Eтар acubar ítchacro. Acubar ityat uwa pueblo istiy cut bin, pueblo istiy cut bin Jesús quin béjacro.

2

Jesús sana a un paralítico
(Mt 9.1-8; Lc 5.17-26)

¹ Biráy bár cuanyat, Jesús pueblo Capernaum sicor rajacro. Wicayat uwat rahra rahra wajacro:

—Jesús usi wijacro.

² Uwat eyta rahcuír ricán to bin Jesús quemir sécuajacro. Sécuayat ubach cuinjacro. Querat acor uru tasro. Jesusat uw sécuajaquin quin Sir chihtá ehcuajacro.

³ Ehcuwayat serin cuisa bacáy binat cuercurey Jesús quin rojocro. Cuercurey quejtirat yáquinro. Eтар bitách béjetro. Bejer reht serin cuisa bacáy binat Jesús quin yehw rojocro. ⁴ Eyta cuar ey sérinat Jesús quino bitách cúwajatro. Ricán to etar bitách cúwajatro. Cúwajar reht ubach arcutar waajacro. Waar cat Jesús arcutar ucar cuijacro. Cuir cuercúr caros cutar sámaca oso áyjacro. ⁵ Ser éyinat cat, cuercurat cat síhwajacro: “Jesusat cuercúr tan chácaqueyra,” síhwajacro. Sérinat eyta síhwacan Jesusat itchacro. Istír cuercúr quin wajacro:

—Sahú, bahat ur ay bár yajáqueyra tayar bár chájacro, wajacro.

⁶ Jesusat “Ur ay bár yajáqueyra tayar bár chájacro,” wacayat, bachan chihtán

siwquinat rahjacro. Eyin cat ésatro. Eyinat rahcuír sihwajacro: ⁷ “Jesusat Sir ub cahmor téwajar bin tewro,” sihwajacro. “ ‘Ay bár yajquíc tayar bár chájacro,’ Sir imata wacátaro,” sihwajacro. “ ‘Ur ay bár yajaquéyra tayar bár chájacro,’ cahujínatra bitách wácájatro,” sihwajacro. ⁸ Bachan chihntán siwquinat eyta síhwaquey Jesusat itchacro. Etar wajacro:

—¿Bitara reht eyta síhwaquí? -wajacro-
⁹ Sir ub cahmor tayar bár chaquin acu chauwan abayro. Eyta cuara cuercúr tan wan chaquin acu cat chauwan abayro, -wajacro-. ¹⁰ Aját ba quin ehcunro. Sirat asan Uw Siuquib quin uw tayar bár chaquin ajc waajác ehcunro. Im urá cut uw tayar bár chaquin acu ajc waajacro. Aját uchta yajquír cutar ba quin eyta ehcunro, wajacro, Jesusat.

¹¹ Bachan chihntán siwquin quin eyta waquír, cuercúr quin wajacro:

—Aját bah quin wacaro. Tan chawí. Cui yehnwí. Behmá caros yehwí. Usi biwí, wajacro.

¹² Jesusat eyta wacayat, cuercúr cui yehnjacro. Bar tan jájacro. Uw bahnaquin ub acat cui yehná caros yehwír inchajin bijacro. Cuercúr yehná biquic istír, uw bahnaquin ub yehwjacro. Etar wajacro: “Siru, bah ur ayro,” wajacro. “Isat cuercúr tan chaquey anto istiti binro. Ahra anto istiti bin bar itchacro,” wajacro.

Jesús llama a Leví
 (Mt 9.9-13; Lc 5.27-32)

¹³ Etat Jesús riw Galilea cajc awat sicor bijacro. Erar cucayat uw ricán to bin ey quemir sécuajacro. Sécuayat Jesusat eyin siwjacro. ¹⁴ Acsar riw cajc awat be rabar Leví itchacro. Leví eya Alfeo waquijró. Gobierno tayar chíquibro. Leví gobierno ubach watar itro. Jesusat Leví istír, ey quin wajacro:

—As jor biwí, as chiwa chaquin acu.

“Biwí,” wacayat, Leví yehná Jesús owár bijacro.

¹⁵ Etar Jesusin Leví usi yayín sécuajacro. Gobierno tayar chíquin cat, urá ay bár bin cat, Jesusin owár mesa acor sécuajacro. Ricán to bin Jesús owár rojacro. ¹⁶ Sir bachan chihntán siwquinat cat, fariséoinat cat Jesús itchacro. Gobierno tayar chíquin cat, urá ay bar bin cat Jesús owár ira yayay raujacan, éyinat itchacro. Eyta istír, éyinat Jesusat siwquin quin wajacro:

—¿Gobierno tayar chíquin owár, urá ay bár bin owár Jesúsatra bitara reht ira yaquí? wajacro.

¹⁷ Eyta wacayat Jesusat rahcuír wajacro:

—Uch síhwawí. Uwa orac binra médico quin bitani béyajatro. Cuat yárquinrun médicoat sacún acu bécaro. Aját orac bin

cuitar wacayi rátiro. Cuat bíyinatn imarat Sir tayar yajác síhwayatan, eyin ajmár chiwa cháquinro, wajacro.

Le preguntan a Jesús sobre el ayuno
 (Mt 9.14-17; Lc 5.33-39)

¹⁸ Riy istiy fariséoin cat, Juanat siwquin cat, bacha cuitar ira yati itchacro. Etar uwat Jesús quin cur, wajacro:

—Juanat siwquinat cat, fariséoinat siwquinat cat bacha cuitar ira yátiro. Eyta cuar bahat siwquinan éytara yajti itro. ¿Bitara etar chihntá ajquír itqui? wajacro.

¹⁹ Etat Jesusat eyin quin wajacro:

—Séranat wiya yehwín cuácayat, íwoquin cat, cayin cat sécuaro. Iran cuít yayín acu sécuaro. Ira ey yaya rabar ahní rehcaro. Ey cáyinatn, íwoquinatan áhajira wiya yehwquib owár rehquít, bach yácajatro. Eytaan wan as usár chácaayat, as chiwa as jor yayátaro. ²⁰ Itchareht wiya yehwquib eya ahár síwataro. Síuyatan ey cayin, ey íwoquin bach yajcáqueyra. Ira yati rehcháqueyra. Ey racar cue rehcháqueyra, -wajacro-. Wiya yehwquib ahár siwir eyta as cat eyta ahár questár béyayqueyra. Eyta bécaayat as chiwat ira yati bach yajcátaro, wajacro.

Eyta ehcúr cuitar Jesusan ima chiwa owár rehcháyatra báchuti wajacro.

²¹ Eyta waquí, uchta wajacro:

—Oya cumar sejéc cuitar istiy cumar bin bahu chaquir quejcatáro. Cuatán oya sejequi ojcor íbsoy bin quejtiro. Eyta quejcyera íbsoy quejcyey suhráqueyra. Súhryatan oya sejequey acsar racháqueyra, wajacro.

²² Eyta cat uwat cabra umá sutír questáro. Questár sima ey sar chácaro. Eyta cuar umá cumar bi sar sima tenti bi chátiro. Tenti bi chácyera, sima semar ten racáyatan, umá racháqueyra. Rachyat, sima cat, umá cat ruhwayqueyra. Sima tenti bi umá cumar bi sar chati cuar, íbsoy bi sar chácaro. Eyta cat chihntá awan bi ajquiro. Cahmor ey ajquiro. Eyta bira bucáy bin cácajatro, wajacro.

Los discípulos arrancan espigas en el día de descanso

(Mt 12.1-8; Lc 6.1-5)

²³ Riy istiy canar yajti ricar cuanyat ritút ques tíw béjacro. Beya rabar Jesús chiwat ritút quehujacro. ²⁴ Fariséoinat eyta istír, Jesús quin wajacro:

—¿Bah chiwat bitara reht eyta quehuquí? ¿Bitara reht tan jaquin ricar canar yajquí? ¿Bitara reht bach auquí? wajacro.

²⁵ Etat Jesusat wajacro:

—Behmarat cat Sir carit itro. Sir carit cuitar Davidat yajác ojcor wacaro. David cat, ima chiwa cat yayí rehjecro. Eyta cuar ira batro. ²⁶ Eyta rehquít Sir usar

raújacro. Etat owár sera ajc Abiatar sacer-dote cárraro. Rauwir pan Sir ac chájaquey co-hjocro. Pan eya sacerdotéin imár istír binat cóhtaro. Cahujinat eyra cohjor binro. Sir chihotá cut eyta “cohti jawi,” wacaro. Davi-dat cohcyat im chiwa quino cat wjácro, -wajacro-.²⁷ Sirat canar yajti ricar uw tan jaquin acu waquíur chájacro. Bach cuit cuaquin acu waquíur chátiro.²⁸ Etar canar yajti ricar cuitar icúr yajcátatar waquin acu Sirat as yehn áyjacro. Asan Uw Síuquib eyta waquin acu yehn áyjacro, wajacro, Jesusat fariséoin quin.

3

El hombre de la mano seca (Mt 12.9-14; Lc 6.6-11)

¹ Etat Jesús bucoy secuac usar raújacro. Rauwir ítitan, atcar cuercúr ésatro. ² Canár yajti ricatro. Etar uwat Jesús úrojocro. Canar yajti ricar yárqueyan tan jácatatara ey úrojocro. Ey ques icar Jesús cahmí icar tewín sehwar úrojocro. ³ Etat Jesusat atcar cuercúr quin wajacro:

—Usár uw ub acat uw úbotar yehnwí, wa-jacro.

⁴ Atcar cuercúr uw úbotar yehnyat, Jesusat uw quin wajacro:

—¿Baat ítitan, Sir chihotá cuitar bitara waca? Canar yajti ricar cuitar ay ya-jcátatara, ay bár yajcátatara, baat wawí. Uw tan chácatatara, uw tan chácajartara, baat wawí.

Jesusat eyta wacayat, eyin ajc sácajacro. Icuri wátiro. ⁵ Jesusat uw wahitchacro. Iti-tan, éyinat cuercúr tamo sihwar cue réhtiro. Imát icúr ojcor tewictar síhwatiro. Jesusat eyta istiran, cue rehjecro. Etar eyin acu bar túrjacro. Etar cuercurin quin wajacro:

—Bah atcar cuercúr ey yehw tewí, wa-jacro.

Eyta wacayat, cuercurat im átcara yehwír tewjacro. Eyta tewyat atcar orac waa-jacro. ⁶ Eyta yajcayat fariséoin watar waa-jacro. Watar waar fariséoinat Heródesin owár rahra rahra Jesús rioy yinjacro. Jesús yauwin ríojocro.

Mucha gente a la orilla del lago

⁷ Eyta ríoayat, Jesús riw cajc awat béjecro. Imát siwquin owár béjecro. Galilea bin uw ricán to binan ey owár béjecro. Judea bin uw cat, ⁸ Jerusalén bin uw cat, cajc Idumea bin uw cat, rih Jordán rahray bin uw cat, cajc ajca Tiro bin uw cat, cajc Sidón bin uw cat Jesús quin rojocro. Jesusat yajaquey rahjacro. Etar ey quin rojocro. ⁹⁻¹⁰ Beya rabar yárquinan cuercúrinan ricán to bin tan jacot bijacro. Etar uw yárquinan bahnaquin Jesús bután ac uca béjecro. Eyta rehquíur Jesusat ima chiwa quin wajacro:

—Uw ricá to binat as ucati acu canoa rowí. As ey cutar chihrín acu.

¹¹ Erara cat cuicá ji bin istiy cat, istiy cat Jesús istír ey cac cahmor ic icar téjecro. Ic icar ter wajacro:

—Bahan Sir waquijró, wajacro.

¹² Etat Jesusat eyin tecuan acu bucoy bu-coy wajacro:

—As rehrtara cahujín quin ehcuti jawi, wajacro.

Jesús escoge a los doce apóstoles (Mt 10.1-4; Lc 6.12-16)

¹³ Jesús acsar cubar icar bijacro. Erar serin biyin im chiwa yina rácaratara eyin chájacro. Chicayat ser eyin Jesús quin béjecro. ¹⁴ Cucayat, Jesusat cuisa doce bin cájacro. Im owár beyin ac cájacro. Cahujín quin ima chihotá ehcú ayin acu cájacro. ¹⁵ Eyinat uw ur icar bin cuicá uc si ayin acu urá wjácro. Urá wiquir eyta yajquín wajacro. Yarquin ey cat, cuercurin cat tan jaquin acu urá camur wjácro. ¹⁶ Chiwa cájaquin úchinan éyinro. Récaji bi Simón cájacro. Jesusat Simón eya istiy ajca Pedro awujacro. ¹⁷ Santiago Zebedeo waquij cat, ey taná Juan cat cájacro. Ey rabin ajca istiy Boanerges chájacro. Ey ajca wacaro: “Aba cuiran wanro,” waquic ojcor wacaro. ¹⁸ Etar Andrés cat, Felipe cat, Bartolomé cat, Mateo cat, Tomás cat cájacro. Santiago Alfeo wacjá cat, Tadeo cat, Simón cat cájacro. Simón eya cananístainro. ¹⁹ Judas Iscariote cat cájacro. Judas Iscariote eya itchareht Jesús quehsí waajacro.

Acusan a Jesús de tener el poder del demonio

(Mt 12.22-32; Lc 11.14-23; 12.10)

Etat Jesús sicor usí bijacro. ²⁰ Cur itit, ricán to bin bucoy sécuajacro. Jesusin ira yayín yajquít cat, ricán abayro. Bitách yáyajatro. ²¹ Etar uwat “Jesusan túraritro,” wajacro. Uwat waquic Jesús cáyinat rah-jacro. Etar Jesús ahár beyin sihwar rojocro. ²² Sir chihotá siwquin Jerusalén bin wijacro. Etar cat Sir chihotá siwquin éyinat wajacro:

—Cuicá ajca Beelzebuat Jesús isó bicaro. Beelzebú ajc istiy cut Satanás awuro. Cuicá cara Beelzebú urá cut Jesusat cuicá uc si ayro, wajacro.

²³ Etar eyin ima quin chájacro. Wicayat chihotá siwín acu eyin quin icúr bi ojcor tewjacro. Uchta wajacro:

—Satanasat uw ur icar bin ima Satanás uc tétiro. ²⁴ Gobierno istán bin bucáy wawúr, rahr rahr tec quejcyat, ey gobierno bar bahnátaro. ²⁵ Eyta cat peéblotara, cáyintara imár owár bin rahra rahra tec quejcyat, bar sácataro. ²⁶ Eyta cat Satanás ima urá cut uw ur icar bin ima uc técyat cara yéhnajatro. Ima bar bahnátaro.

²⁷ Etar cat bucoy wajacro:

—Uwat cara usi bin ohnor bahnác bes yajquin síhwayat, récaji cara ey questátaro. Ey questátara bitách bes yájcajatro. Cuat questár cuitar, bahnác ohbac bes yajcátaro. ²⁸ Etarwan aját ba quin wacaro. Uwat bitara útara Sir tayar yajcayat, Sir ojcor conyat, Sirat tayar eyta bin sicor tayar bár chácataro. Bitara útara ahsín tewyat, Sir ojcor conyat, Sirat sicor tewti bin eyta bar chácataro. ²⁹ Cuatán Sir Ajan Camur Ey ojcor ahsín tewyat, Sirat tayar batra chátiro. Uwat Sir tayar ey bitách tun bahná báreyra, wajacro, Jesusat, siwquin quin.

³⁰ Cahujinat “cuicát Jesús isó biquic” wajác rehquít, Jesusat eyta wajacro.

La madre y los hermanos de Jesús
(Mt 12.46-50; Lc 8.19-21)

³¹ Jesusat uw quin tewyat icar im ab cat, rabin cat watar béjacro. Watar chihrir Jesús jor tewín acu chájacro. ³² Eyta chícayat uw ricán to bin Jesús quemir ítchacro. Uw éyinat Jesús quin wajacro:

—Bah abín, rabin watar itro. Bah chícáro.

³³ Eyta wacayat Jesusat uw quin wajacro: —¿As abinán, rábinan rehrinán éyınca? wajacro.

³⁴ Eyta waquíu uw ima quemir sécuajaquin wahitchacro. Eyin ita rabar wajacro:

—Uyinan as abinán, rábinan, chitinán wanro. ³⁵ Bíyinatán as Tet cuacúr bin chihtá ráhcyatan, éyinan as abinán, rábinan, chitinán wanro, wajacro.

4

El ejemplo del sembrador
(Mt 13.1-9; Lc 8.4-8)

¹ Etat Jesús bucoy riw cajc cut bijacro. Cur uw siwáy yehnjacro. Eyta siwýat uwa ricán to bin ey quemir sécuajacro. Eyta sécuayat Jesús canó icar raújacro. Rauwir chihrjacro. Canó ey riw cut chájacro. Eyta cuar uwa bahnaquin riw cajc awát ítchacro. ² Eyta cuácayat Jesús riw cut canó cuitar caquair uw síwájacro. Jesusat chiht istiy, chiht istiy siwín acu icúr bi ojcor tewjacro. Siwín acu Jesusat eyin quin uchta wajacro:

³—Uch rahcwí, -wajacro-. Ser istiy cucú cuiay bijacro. ⁴ Cucú ey at cut cuic cuic cuijacro. Eyta cuicayat, cucú cahují ibit awát tijcajacro. Eyta tijcayat ruwásirat ey yájacro. ⁵ Eyta cuijacan, cucú cahují wisu arcút tijcajacro. Tijcayat in bar yehnjacro. Ica ata bár etar in yehnjacro. ⁶ Yehnyat cat, cunyat cat, rahs waacayat ribirát sarac tíwájacro. Sihyá usón bár rehquít tñjacro. ⁷ Eyta cuic cuic cuicayat, cucú cahují cachá tac icar tijcajacro. ⁸ Eyta tijcayat cachá tihwán abáy yehnjacro. Cachá tihwá abáy yehnyat, cucú cuijac eyra ub chátiro. Cachát sehwyác etar ub chátiro. Eyta cuic cuic

cuicayat, cucú cahují ican tic cuitar tijcajacro. Etar eyra ay yehnjacro. Ehchí yehnjacro. Etar uban ehchí chájacro. Cucú istiy eyran uban treinta chájacro. Cucú istiy eyran uban sesenta chájacro. Cucú istiy eyran uban cien cuít chájacro.

⁹ Etar eyta waquíu, acsar Jesusat wajacro: —Cucajá ji bínatra ey rahcwa, wajacro.

El porqué de los ejemplos
(Mt 13.10-17; Lc 8.9-10)

¹⁰ Etar uwat Jesús istir bahjacro. Istir ityat cahujinat cat, ima chiwa doce binat cat Jesús quin beyar táyojocro. Cucú ojcor tewjác chihtá ojcor táyojocro:

—Jesusu, bahat uw siwín ac icúr bi ojcor bucoy bucoy tewro. ¿Eyta tewír cuitar síwtieyra, bitáraca? wajacro.

¹¹ Táyoat wajacro:

—Behmarat Sir cara rehquey chihtá orac rahcuátaro. Cahmoro istiti bi rahcuátaro. Cuatán cahujinat as chihtá cati bínatra ayra rahcti acu tewro. Eyinat rahcti acu aját chihtá siwín acu icúr bi ojcor tewro. ¹² Cahujinat ub cuitar istata cuar, ay istiti rehcayta acu eyta siwro. Eyinat cucách cuít rahcuata cuar, ur icar rahcti acu eyta siwro. Eyta síwtiir waquíu, eyta istiran, eyta rahcuiran, eyta cáquiran, urá tehmóyqueyra. Eyta tehmoyat, Sirat eyin tayar bár chácayqueyra, wajacro.

Jesús explica el ejemplo del sembrador
(Mt 13.18-23; Lc 8.11-15)

¹³ Acsar Jesusat eyin quin táyojocro:

—¿Aját cucú rijaquey ojcor tewyat, bi chihtá siwín acu tewíctara ráhctica? -táyojocro-. Ey chihtá ráhctitara chihtá istiy, chihtá istiy siwín acu icúr bi ojcor tewyat, baat ey cat bitách ráhcuajatro -wajacro-. Aját uch ojcor síwájacro, -wajacro-. ¹⁴ Cucú cuic cuic cuiqueya wacayat, Sir chihtá ehcuquib ojcor wacaro. ¹⁵ Cucú ibit awát tijcajaquey wacayat, ibit awát wacayat, uw cahujín ojcor tewro. Uw éyinatán Sir chihtá cucajá cuitar rahcuí cuar, ur ícara cátiro. Rahcyat Sisrámatán chihtá uw eyin quin cac áytiro. Bow ca técaro. ¹⁶ Eytaan wan cucú wisu arcutar tijcajaquey wacayat, wisu ey wacayat uw cahujinan ojcor tewro. Uw éyinat Sir chihtá rahcro. Rahcuír ahní cácaro. Eyta cuar ayra cátiro. ¹⁷ Ay cati rehquít, ítchareht waca técaro. Sir chihtá ques uwat ruhwáyatan, uwat técuayat, éyinat chihtá waca técaro. ¹⁸ Cucú cachá tac icar tijcajaquey wacayat, cachá tac icar wacayat, uw cahujín ojcor tewro. ¹⁹ Uw éyinat chihtá rahcuí cuar, iran oyan rayan cuít rácatro. Icúr biyan rácaran cuiro. Ey racar rehquít Sir chihtá tamo síhwati etí técaro. Urá ay ítitiro. ²⁰ Cucú ica tic bi cuitar tijcár uba cuít chaquey ojcor wacayat, ica tic bi wacayat, uw cahujín ojcor tewro. Uw éyinat chihtá rahcro. Rahcuír,

cácaro. Ur istán waacaro. Urán ay chácáro. Etar cahujín éyinra urá ayan cuitro. Cahujín éyinra urán etach cutiro. Cahujín eyin cat urá ayan owáraqui batro, wajacro, Jesusat chiwa quin.

*El ejemplo de la lámpara
(Lc 8.16-18)*

²¹ Acsar Jesusat wajacro:

—Uwat vela anir roquí car, cajón satra rúhctiro. Camic socua cahmatra rúhctiro. Cuatán cuacúr jácaro, bahnác cuanín acu. ²² Eyta cat icúr bi ruhcuítara ítchareht uwat eyan bahnác istáyqueyra. Icuran biyan uw quin ehcutiéyra semar uw bahnaquin quin ehcwáqueyra, -wajacro-. ²³ Bíyanin cucáj chítara uch chihtá rahcwi, wajacro.

²⁴ Eyta waquí ucha wajacro:

—Baat chihtá rahcuí eyan yají quen cawí, -wajacro-. Bíyanatan ay ráhcyatan, Sirat eyin quin cuít síwayqueyra, ay rahjá rehquít. ²⁵ Etar chihtán cuít sínayqueyra. Cuatán bíyanatan ay rahcti cuácayatan, chihtá conu rahjá ey sicor bar etí téyqueyra. Bar tan chináyqueyra, wajacro.

El ejemplo de la semilla que crece

²⁶ Jesusat acsar wajacro:

—Sira cara rehquey úchtaan wanro, -wajacro-. Uw istiyát cucuán ica cuít cuijacro. ²⁷ Cuiir icar cam chéycatra camro. Rícatra yehnár bicaro. Eyta camyat, eyta bicayat icar awatra cucú cuijáyqueyra uw imát istiti yinro. Yinín acu cucú bitara yájtara uwat ístajatro. Eyta car yinro. ²⁸ Cucú ica cuitar chácayat, ima yinro. Cah-moran cahy ey ricuaro. Cahy ricuár cuni utar ar chácáro. Ar chaquir ub chácáro. Ub chaquir tam rehcaro. ²⁹ Tam rehcuat uwat ir ey ehswáy bicaro. Bar cab cuyac etar ehsuro, wajacro.

*El ejemplo de la semilla de mostaza
(Mt 13.31-32; Lc 13.18-19)*

³⁰ Etar Jesusat uchta wajacro:

—Sira cara rehquey icuran wántara, ey siwín acu aját icúr bi ojcor ehcunro, -wajacro-. ³¹ Sira cara rehquey mostaza cucuán wanro. ³² Cucú eyan cónuan bahnác cuít bin ic icar rijacro. Cucú eyan cónuan bahnác cuít bin riqui cuaquir yehnár cat cuít cunro. Ey cunyat cuícar cumac bi chácáro. Ectari ruwat ey cuícar taha cuít chíchá tuwro. Eyta cat Sira cara rehquey ey cucuán wanro. Mostaza cucuán conu cuar yehnár cuít cunir eyta Sira cara rehquey cutar uw récaji ricá conu cuar ítchareht éytaan wan uwan cuít rehcháqueyra, wajacro.

*El uso que Jesús hacía de los ejemplos
(Mt 13.34-35)*

³³ Jesusat Sira cara rehquey ojcor uw quin chiht istiy, chiht istiy siwín acu icúr bi ojcor bucoy bucoy ehcuajacro. Eyta ehcutira

síwíro. ³⁴ Eyta siwjac cuar ima chiwa quínora bi ojcor tewjactar ay ehcuajacro.

*Jesús calma el viento y las olas
(Mt 8.23-27; Lc 8.22-25)*

³⁵ Jesusat uw siwyat bar tínjacro. Tinyat ima chiwa quin wajacro:

—Bar jaw riw rahray cuwayta, wajacro.

³⁶ Eyta waquí Jesús chiwa uw ricán to bin esar cha bahjacro. Jesús owár canó sar raújacro. Jesús canó sar bin bucoy waati cuar eyin owár béhjacro. Canó istiy cut cahujín cat béhjacro. ³⁷ Béjcareht séroan abáy cac yehnjacro. Séroan abáy cacayat, riw sobasob raquian canó icar raújacro. Canó sar rih bar cuinay raújacro. ³⁸ Eyta cuar Jesusan canó ubar sar camro. Cuisa cahmar ruw umá banco chaquir cuitar camro. Riw sobasob raquian canó icar rauyat, chiwat Jesús quehwujacro. Quehwúr wajacro:

—In yehnwa, -wajacro-. Síwquibu. Canó riw tan oco bicaro. Is bar sácataro. ¿Is tamo séhwatiqui? wajacro.

³⁹ Jesús ajc wíquí yehnjacro. Yehnár ítitan, séroan abáy cacaro. Eyta cuácayat sero chihr áyjacro. Riw quin wajacro:

—Soboti jawí. Catoti jawa, wajacro.

Etan sero cati etchacro. Riwa sobocan soboti etchacro.

⁴⁰ Etran Jesusat chiwa quin wajacro:

—¿Bitara rehtan ay wínica? -wajacro-. ¿Bitara reht aját Sir urá cuít bahnác yajcata anto baat síhwatiqui? wajacro.

⁴¹ Sero cati etyat, riw soboti etyat chiwa eyin ub yehwjacro. Rahra rahra wajacro:

—¿Ser ucha bitara bintara? Séroa cat, riw sobocan cat ey chihtá cuitar etchacro. ¿Bitara bintara? wajacro.

5

*El hombre endemoniado de Gerasa
(Mt 8.28-34; Lc 8.26-39)*

¹ Jesús ima chiwa owár riw rahray cujacro. Cajc ajca Gerasa cujacro. ² Rahray cur canó sar bin waajacro. Waacayat ser istiy Jesús quin rajacro. Chein ruhcuíc cuitar bin Jesús quin rajacro. ³ Ser ey cuicát abáy ruhuro. Ser ey chein ruhcuíc cuitar itro. Uwat ey yera chistár cut questán yajquít cat, bitách quéstajatro. Canarán abayro. ⁴ Uwat cahmor bucoy bucoy atcar cat, quescar cat yera chistár cut questajacro. Questajác cuar ser eyat chistár quehujacro. Quescar cut chájaquey cat quehujacro. Quehwír bahnác buca quihujacro. Eyan bíyati bitách íwojotro. ⁵ Ricar cat, cheycar cat cubar cuitar bir cohujacro. Chein ruhcuíc cuitar bir cohujacro. Imát ac cut ima ojc rijacro. ⁶ Jesús wicayat ser eyat bira cut cuar itchacro. Istír Jesús quin quínjacro. Cur

car Jesús cac cahmar cuscar cuitar chájacro.

⁷⁻⁸ Etat Jesús cuicá quin wajacro:

—Cuicú, ey urá sar bin car biwa, wajacro.

Jesusat eyta wjac rehquit, cuicát Jesús cuit cohwjacro. Uchta wac cohwjacro:

—Jesusu, bah cuacúr Sir waquijró. ¿Icúr sehwar as quin raquí? Aját Sir ub cahmor bah ojcor conro. As ruhwuti jawi, wajacro.

⁹ Etat Jesusat ey quin táyojocro:

—¿Baha ajca rehrcá?

—As ajca ricácuanu. Isa ricán toro, -wajacro-. ¹⁰ Is cajc istiy ayti jawi, wac conjacro, Jesús quin.

¹¹ Etat icar im ey cuhs cuitar tusín chiwan to binat tihwán yácaro. ¹² Eyta cuácayat ser ey ur icar bin cuicát conjacro. Jesús quin conjacro:

—Isat bah ojcor conro. Isan tusín quin aywi. Tusín urá icar rauwin ac ajc waawi, wajacro, cuicát.

¹³ Etat Jesusat cuicá quin wajacro:

—Béowi, wajacro.

Eyta wacayat, cuicá ser ur icar bin waa béjacro. Beyar tusín sar raujacro. Rauyat tusín ricá to bin bahnác siyo ocsu tija suca béjacro. Tijca suca beyar, bahnác riw icar sácajacro. Tusín cuisa dos mil bin bahnác sácajacro.

¹⁴ Tusín sácayat, tusín obir yájuinan ojc sijacro. Ojc siquir quinjacro. Pueblo cuwín quinjacro. Beya rabar uw quin bahnác ehcujacro. Cur car pueblo cutar cat bahnác ehcujacro. ¹⁵ Eyta ehcwayat uwat eyta yajuey wahitay suca rojocro. Jesús wahitay rojocro. Behquí ititan, sera cuicá ujac bi itchacro. Récaji cuicá ricán abáy bin cuar, ahra tan wan itro. Oya tas cat chájacro. Tan wan cat rehjacro. Eyta ityat ojc sijacro. ¹⁶ Etar Jesusat yajaquey itcháquinat cahujín quin ehcujacro. Sera cuicá ji bin ojcor, tusín ojcor bahnác ehcujacro. ¹⁷ Ehcwayat, Jesús ojcor conay yinjacro. Uchta wajacro:

—Usár ítiti jawi. Cajc istiy sicor biwi, wajacro, Jesús quin.

¹⁸ Etat Jesús canó sar rauyat, sera récaji cuicá ji bin eyat Jesús quin conjacro:

—As bah owár ben acu ajc waawi, wajacro.

¹⁹ Eyta cuar Jesusat ajc waátiro. Uchta wajacro:

—Behmá cayin quin biwi. Iwoquin quin biwi. Aját baha tan jájacro, wacay biwi. Sirat bah obir yajác ojcor, Sirat bah tamo séhwajac ojcor cayin quin ehcuwi, wajacro, Jesusat ey quin.

²⁰ Etat récaji cuicá ji bin eyat ehcwáy bijacro. Pueblo ucasi cuitar uw quin uchta wajacro:

—Jesusat as urá sar bin cuicá újacro. As tan wan chájacro, wajacro.

Eyta wacayat uwat Jesusan ayro, síhwajacro.

La hija de Jairo, y la mujer que tocó la ropa de Jesús

(Mt 9.18-26; Lc 8.40-56)

²¹ Jesusin canó cuitar riw rahray sicor béjacro. Rahray waacayat uw ricán to Jesús quemir sécuajacro. Riw cajc awat sécuajacro.

²² Erar jácayat Jáiroat Jesús itchacro. Jáiro eya secuac usi cáraro. Jáiroat Jesús istír, ey quin wijacro. Wiquír Jesús ojcor conín acu cúsara cuitar chájacro. ²³ Cúsara cuitar chaquir Jesús quin wajacro:

—As waquij yatro. Wiwarac sah bar yarátaro. Asi jor ey quin béowi. Bahat as waquij at cut bútawi, tan jaquin acu, yarti acu.

²⁴ Etat Jesús Jairo jor béjacro. Jesús quemir uw ricán to béjacro. Beya rabar úcujacro. ²⁵ Uw owár wiwá istiyró. Wiwá eya cuercutro. Ey rih cut rauwir bara dócro. Cab eyta ácatan abir eyat yarjacro. Tan chati yar yehwro. ²⁶ Médico istiyát cat, istiyát cat sacút cat chíhrtiro. Sacún acu ray bitatara bahnác ahujacro. Eyta cuar tan chátiro. Yaran cuitro. ²⁷⁻²⁸ Wiwá eyat uwat tewic rahjacro. “Jesusat uw tan chácaro,” tewic rahjacro. Etar uw tac icar Jesús icar wihár wijacro. Eyat séhwajacro: “Aját Jesús oya butayat, as bar tan jácataro,” séhwajacro. Etar Jesús oya butajacro. ²⁹ Jesús oya butayat, cab rehti ab bar chíhrjacro. Etat imát ítitan “As bar tan jájacro,” séhwajacro. ³⁰ Etat Jesusat cat bar itchacro. Ima ajcan cámura cut uw tan jajac itchacro. Etar cab rehti ey wihara ac wari cuar wajacro:

—¿As oya biyat bútai? wajacro.

³¹ Etat ima chiwat Jesús quin wajacro:

—Behmát ítitan uw ricán to binat úcaro. Etara ¿bitara reht “¿Biyat as bútai?” waca?

³² Etat Jesús uw wahitchacro, biyat ima oya butajáctara istín acu. ³³ Wiwá imát ítitan, Jesús ajcan urán cut bar tan jajac, itchacro. Etar Jesús cac cahmar wijacro. Wiquír ayot tiu rabar Jesús cac cahmar cuscar cut chíhrjacro. Chíhrir wajacro:

—Aját bah oya butajacro, as tan jaquin acu.

³⁴ Etat Jesusat ey quin wajacro:

—Wiwú, bahat sehwat “Jesusat as bar tan jácayqueyra,” séhwajacro. Eyta séhwajac etar aját bah bar tan jájacro, -wajacro-. Tan wan ituwi. Ohbac biwi, wajacro.

³⁵ Jesusat wiwá jor tewyat icar, uw béhjacro. Cara usi bin uw wijacro. Jáiro quin wiquír wajacro:

—Bah waquij bar chinjacro, -wajacro-. Siwquib acsar roti jawi, wajacro.

³⁶ Uwat eyta wjac cuar, Jesusat ria cátiro. Cati cuar Jáiro secuac usi cara quin wajacro:

³⁷ —Ay wini rehti jawi. Aját bah waquij bar tan jácayqueyra, séhwawi, wajacro.

Jesús acsar be rabar uw ricán ey questoc be áytiro. Pedro cat, Santiago cat, Juan cat etan eyin im owár ben acu ajc waajacro.

³⁸ Jairo usi cujacro. Cur ítitan, uwan síhwanatro. ³⁹ Cahujinra ócaro. Cahujín abáy cohvro. Etat usi raújacro. Rauwir, uw quin wajacro:

—Oti jawi. Cohwti jawi, -wajacro-. Sah chinti cuar camro, wajacro.

⁴⁰ Jesusat eyta wacayat, uwan ey buror sischacro. Eyta cuar Jesusat uw bahnaquin watar áyjacro. Cahujín watar ayjac cuar sah tet cat, ab cat, im owár rojóqueyin cat sah chein cuitar raújacro. ⁴¹ Rauwir sah chinjaquey atcar yehwjacro. Atcar yehwir wajacro:

—Talita cumi, wajacro.

Ey ajca uchta waquíc ojcor wacaro, “Sahú, aját wacaro, yehnwi.”

⁴² Jesusat eyta wacayat, cab rehti sah bar yehnjacro. Yehnár sahu sahu bijacro. Tetát cat, abát cat eyta ístír ojç sijacro. Jesusat sah estají chácyeyan bara dócero. ⁴³ Etar Jesusat wajacro:

—Cahujín quin ehcuti jawi, -wajacro-. Sah quin ira wiwi, wajacro.

6

Jesús en Nazaret

(Mt 13.53-58; Lc 4.16-30)

¹ Jesús acsar bijacro. Bir car ima pueblo cut cujacro. Ima chiwa cat Jesús owár béhjacro. ² Ima pueblo cut cur car, tan jaquin ricar cuanyat, secuac usi siwín raújacro. Jesusat siway yehnyat, ricá to binat rahjacro. Rahcuír ub yehwjacro. Ub yehwir rahra rahra wajacro:

—Sera eyat eyta siwíquey ¿bi cut sínjactara? ¿Bi urá cuitar ub bár bí sicor ub chi chaqui? ¿Cuicát ruhwujaquey bi urá cuitar sicor tan chaqui? ³ Uya tabla óroquibro. Uy abá Mariaro. Santiago cat, José cat, Judas cat, Simón cat ey acu rábinro. Ey chitín cat usár is owár itro.

Etar éyinat Jesús ria cátiro. ⁴ Etat Jesusat eyin quin wajacro:

—Uw bahnáquinat Sir chihntá ehcuquib ojcor ay wacaro. Cajc bahnác cutar ítquinat eyta wacaro. Eyta cuaquir ehcuquin imár cajc cut ítquinatra étai síhwti. Imár cáyinatra, imár usi ítquinatra étai síhwti. Etai wátiro, wajacro.

⁵ Eyta cuácayat Jesusat Sir urá cutar erar ricá táhnaqui tan chátiro. Yarquin birách bár bin tan chájacro. ⁶ Jesús ub yehwjacro, uwat ima tamo síhwti rehquít, ima chihntá cati rehquít. Etar acsar pueblo istiy cutar cat, pueblo istiy cutar cat uw siwot béjcro.

Jesús manda a los discípulos a predicar
(Mt 10.5-15; Lc 9.1-6)

⁷ Etar Jesusat ima chiwa doce eyin ima quin chíjacro. Chiwa Jesús quin behquir Jesusat eyin bucáy awan wan cuar áyjacro. Aya rabar eyin quin cuicá uquin urá wíjacro. Camur wíjacro. Uchta wajacro:

⁸ —Ata béowi. Pan cat, iroc cat beti jawi. Ba ray cat beti jawi, -wajacro-. Tec étana béowi. ⁹ Ques barcat tas chaquir béowi. Camís bucayra chati jawi, -wajacro-. ¹⁰ Pueblo cuitar uwat ubach wícyat, im esar ítuwi. Acsar bequic oco tas im esar ítuwi. ¹¹ Eyta cuar bi pueblo cutar ba ajca bár chácyeyra, ba chihntá ráhctieyra, ey pueblo cutar uchta yajwi. Ba acsar bécyat, ba quesca ojc cor cajc bur béquiquey, umít béquiquey quihu ter bahwi. Uw éyinat ba Sir chihntá ehcuquin ruhwuájac ques Sirat imár cuecwata istayta acu eyta yajwi, wajacro, Jesusat ima chiwa quin.

¹² Jesusat ayat chiwa béjcro. Beya rabar uw quin wajacro:

—Urá tehmowi. Urá ay chawi. Ay bár yajquíc etwi, wajacro.

¹³ Beya rabar uw urá sar bin cuicán to uc si áyjacro. Uw yáqueyin cuitar aceite chájacro. Chaquir eyin tan jájacro.

La muerte de Juan el Bautista

(Mt 14.1-12; Lc 9.7-9)

¹⁴ Jesusat yajquíc ojcor tewic rey cara ajca Heródesat rahjacro. Jesús ojcor tewic uw bahnáquinat rahjacro. Cahujinat Jesús ojcor wajacro:

—Uya Juanro. Uw rih sar siwíquibro. Juan chinjác cuar, sicor yehnjacro. Eyta cuácayat ajc cutar, camur cuitar istiy icúr bi ay yajcaro, wajacro.

¹⁵ Eyta cuar cahujinat wajacro:

—Uyan úchicri Elías Sir chihntá ehcuquibro, wajacro.

Istiyát wajacro:

—Sir chihntá ehcuquib cahmor bin eyro, wajacro. ¹⁶ Eyta cuar Heródesat wajacro:

—Eyan Juanro. Aját cuisa cuijaquey sicor yehnjacro.

¹⁷⁻¹⁹ Récaji Juanat Herodes cahmí icar tewjáquinro. Heródesat ima rab Felipe wiya siwir yehwjáquinro. Wiwá eya ajca Herodíasro. Eyta siwir yehwájac ques Juanat tewjáquinro. “Bahat yéhwajar bi yehwájac rehquít, Sir táyatro,” wájáquinro. Eyta wájac rehquít Herodíasat Juan quehsujacro. Ey yau cun rehjecro. Etar Heródesat Juan caquin acu soldádoín áyjaquinro. Cárcel icar tun áyjaquinro. ²⁰ Herodíasat Juan yau ay cun rehjecro. Eyta cuar, Heródesat yau áytiro. Heródesat ítitan Juanat ay yajcaro. Ur ayro. Eyta istíc rehquít Juan yauwin acu ay wíniro. Ey síujacro. Juanat tewic Heródesat rahcuír icúr séhwtatara ístajar rehjecro. Eyta cuar Juanat tewquey bucoy, bucoy ahní rahjacro. ²¹ Itchareht, yájcjareht, Herodes

yehnjác ricar cuanyat fiesta yajacro. Gobierno carin, soldado cárina, Galilea uwa cárina, iran cuít yayín sécuajacro. ²² Etatan Herodías wacjá wiwara rauwir, eyin cac cahmar quinjacro. Quinyat Heródesan ahní rehjecro. Uw cat ahní rehjecro. Eyta ahní rehquír Heródesat cahbara quin wajacro:

—Bah quinjac tehmar ¿aját bah quin bi wícataca? ²³ Ehchí quinjac rehquít, bah icúr rácaratara as quin wawí. Wacayat aját bah quin ey wíquinro. Aját Sir ub cahmor wacaro. As quin bahat bi chícayatan, aját ey wíquinro. As cajc bitác istiy chícayatan eyta tas wíquinro, wajacro.

²⁴ Etar cahbár im ab quin bir wajacro:

—¿Aját icúr chiátaqui? wajacro.

Etat Herodíasat Juan yau cun rehquít wajacro:

—Juan uw rih sar siwquib cuisa cuiquir plato cuitar roquín chiwi, wajacro.

²⁵ Etat cahbár sicor inchajin bir Herodes quin wiquír wajacro:

—As ac Juan uw rih sar siwquib cuisa cuiquir rowi, -wajacro-. Cuis ey cuiquir plato cuitar usár rowi, wajacro.

²⁶ Juan uw rih sar siwquib cuisa cuiquin wacayat, Herodes cuean to rehjecro. Cue rehjec cuar, uw ub cahmor, Sir ub cahmor icúr rácaratara, ey wíquin wajaquinro. Eyta chíhtara wítira bitách yácajatro. Imát wajaquin tehmo cun batro. Etar eyta roquín wajacro. ²⁷ Etat soldado cárcel beyin áyjacro. Juan cuisa cuiquir ucay áyjacro. ²⁸ Etar soldado ey cárcel cut bijacro. Erar Juan cuisa cuijacro. Cuiquir plato cuitar rojocro. Roquir cahbár quin wíjacro. Etar cahbarat acsar ab quin wíjacro. ²⁹ Juan uw rih sar siwquib yayuyat, ima chiwat rahjacro. Rahcuír ey chein ucay béjecro. Uquir beyar ruhjacro.

*Jesús da de comer a cinco mil hombres
(Mt 14.13-21; Lc 9.10-17; Jn 6.1-14)*

³⁰ Jesusat chiwa áyjaquin sicor béhjecro. Behquir imarat yajáqueyan, síwjaqueyan Jesús quin bahnác ehcuajacro. ³¹ Jesús quemir uw ricán to wic bicaro. Eyta cuácayát, behquic istiti beyic ístitiro. Uw ricán to rehquít Jesusin bitách yáyajatro. Etar Jesusat eyin quin wajacro:

—Bar jaw, uw bár cuitara tan jacay.

³² Jesusat eyta waquír, canó sar raújacro, chiwa owár. Canó cut uw bár cut béjecro.

³³ Jesusin canó cut becayát, uwan to binat eyin itchacro. Biyin bectar itchacro. Etar pueblo istiy cut bin, pueblo istiy cut bin uwan choní Jesús questoc béjecro. Quina cutar becayát eyin Jesusin cahmor cujacro.

³⁴ Jesús riw cajc cut cur, canó sar bin riw cajc cut waajacro. Waar itit, ácaman uw ricán to sécuajacro. Jesusat ítitan, óbasan obir yajquib tayor eyta uw cat éytaro. Obasan

imár birar beyátatara ehcún acu uw tayor eyta uw eyin cat eyta uw táyoro, imár siwín acu. Eyta istír eyin tamo sehwar cue rehjecro. Etar eyin chíht istiy, chíht istiy síwjacro. ³⁵ Itchareht yácajareht tin bicayat, ima chiwat Jesús quin wajacro:

—Isan ubach bár cuitatro. Usatra uw ítitiro. Ahra bar tin bicaro. ³⁶ Eyta bira uw sicor aywi. Ubach cut beyin acu aywi. Pueblo cut beyin aywi. Imár yayín acu ira wahy aywi, wajacro.

³⁷ Etat Jesusat chiwa quin wajacro:

—Behmarat eyin quin ira wiwi, wajacro.

Etat chiwat wajacro:

—Bahnáquinat conu yayín acu doscientos denario ahuyat cat túhrajatro, -wajacro-. ¿Isat ey wahy beyátayica?

Etat owaran canarán sihyór abi ruoyat doscientos denario túnjaquinro.

³⁸ Etat Jesusat wajacro:

—¿Bayan pana bitáca? Wahitay béowi, wajacro.

Etat éyinat pan bitatara wahitay béjecro. Istír Jesús quin wajacro:

—Is pan esí étacro. Rih ruwa cat bucátacro, wajacro.

³⁹ Etat Jesusat uw banar cuitar chihr áyjacro. Cahujín ajquír, cahujín ajquír chihr áyjacro. ⁴⁰ Chihr ayat ajquír cuisa cien awan chíhrjacro. Cuisa cincuenta awan chíhrjacro. ⁴¹ Etar Jesusat pan esí bin cat, rih ruwa bucáy bi cat at cut yehwíjacro. Yehwír cuacúr wahitchacro. Pan yehwír, Sir quin “Bah ur ayro,” wajacro. Eyta waquír pan cotchacro. Cotír chiwa at icar pan wíjacro. Uw owár tahwún acu wíjacro. Wícayat, tahwujacro. ⁴² Etat cat rih ruwa bahnaquin owár tahwujacro. Tahwúr, bahnáquinat yájacro. Uw bahnáquinat yarsa yájacro. ⁴³ Yaya tihryat, pan cajcar cat, rih ruwa cajcar cat sicor sécuajacro. Sécuajac ey chocha doce cun tas ehnhacro. ⁴⁴ Ira yácaqueyanin sawujacan sérinan cinco milro.

*Jesús camina sobre el agua
(Mt 14.22-27; Jn 6.16-21)*

⁴⁵ Jesusat pan tahwúr cab rehti ima chiwa quin wajacro:

—Canó cuitara riw rahray as cahmor béowa. Betsaida cun béowi, wajacro.

Chiwa be yiror Jesusat uw bahnaquin sicor imár usí áyjacro. ⁴⁶ Eyta waquír Sir ojcor conín acu cubar cuitar bijacro. ⁴⁷ Tínora Jesús riw cajc awat im ístitiro. ⁴⁸ Canó eyra riw úbutro. Jesusat ítitan, canó beyin ac canarán tahnacro. Canó biquic acam wihár séroan bitác bitiro. Etar in béyajatro.

Eyta cuácayát sisbúr cohwyat, Jesús ima chiwa ques caquin bijacro. Ica cuitar sahu sahu bir eyta, Jesús rih arcutar eyta sahu sahu bijacro. Jesusan acsar ben yajquín eyta yajacro. ⁴⁹⁻⁵⁰ Eyta cuar ima chiwat

Jesús itchacro. Riw arcutar raquíc itchacro. Bahnáquinat istír ojç sijacro. Abáy roojacro. Chein ajc síhñajacro. Etar ey ayot cohñajacro:

—¡Chein ajc racaro! cohñajacro.

Eyta cohñyat, Jesusat eyin quin wajacro:

—Rooti jawi. Ojç siti jawi. Asró, wajacro.

⁵¹ Etar chiwa owár canó sar raújacro. Jesús canó sar raúyat, séroan cab rehti chihñajacro. Sero chihñyat éyinan ub yehñajacro. ⁵² Eyinat ítitan, Jesusat pan esí bin sicar pan cohñi chájacro. Eyta itíc cuar Jesusat Sir urá cut bahñác bar yajcata éyinat anto síhñatiro. Ay ráhctiro.

Jesús sana a los enfermos en Genesaret (Mt 14.34-36)

⁵³ Acsar canó cuitar béjacro. Genesaret cajç cut cujacro. ⁵⁴ Erar cur car canó questajacro. Canó sar bin waajacro. Waacayat uwat ítitan, eyan Jesusro. ⁵⁵ Eyta istír ey cajç bahñác cuitar quinjacro. Jesús wijác ehcwáy quinyat, erar itquin bahnáquinat Jesús quin yarquin cat, cuercurin cat bahnaquin rojacro. Caros cutar rojacro. Ey cutar Jesús birar bijactar tewic rahcuír erar rojacro. ⁵⁶ Bucoy bucoy pueblo cutar bicayat cat, rasá cutar bicayat ey, uw itic cutar bicayat cat uw yarquin ey ibt awát chájacro. Chaquir Jesús quin conjacro:

—¿Bah oya bután ajc waátaica? wajacro.

Etar býinat butájactara, eyin bar tan jájacro.

7

Lo que hace impuro al hombre (Mt 15.1-20)

¹ Etar fariséoin secuar Jesús quino béhñacro. Bachan chihtán síwquin cat pueblo Jerusalén bin fariséoin owár béhñacro, Jesús quin. ² Ey quin cur ítitan, Jesús chiwan atum sucti ira yácaro. Fariséoinat restá sucuír eyta éyinat restá eyta sucti ira yácaro. ³ Etat owaran fariséoin cat, judío in cat, bahnaquin cat atum sucti yátiro. Cahmor werjayín bach auti acu ira yayín cahmor atum sucro. ⁴ Rasá cut bin wiquír, anto súctieyra ira yátiro. Bach istiy cat, istiy cat chero. Bronce toca cat, ruca cat, soya cat sucro, bach auti acu. ⁵ Eyta ityat fariséoinat cat, bach síwquinat Jesús quin wajacro:

—Bah chiwan werjayát bach chajac chihtá cut ítitiro. ¿Bitara rehquitca? ¿Bitara rehquit atum restá ji bin cut ira yaqui? wajacro.

⁶ Etat Jesusat wajacro:

—Uch síhñawi. Urá bucáy binu, Sir chihtá ehcuquib Isafasat úchicri ba ojcor uchta cuihsú bahñacro:

Uch uwat imár cuw cutaran “Sira ur ayro,” wacaro. Eyta cuar ur ícitra Sir tamo síhñati itro. ⁷ Eyinat Sir tamo

sihñac waquíc cuaquir eyta cat batro. Cahujín quin Sir chihtá siwíc waquíc cuar, uw imár chihtá síwro, Sir carit cutar eyta cuihsú bahñacro.

⁸ Baat werjayín chihtá yajquín acu Sir chihtá cati ruhñuro, wajacro, Jesusat. ⁹ Acsar Jesusat eyin quin wajacro:

—Behmarat werjáy chihtá yajquín acu Sir chihtá cati ruhñuro. ¿Bitara rehtqui?

¹⁰ Uchicrias Moisésin uchta wajacro: “Bah tetín ajcá ji béowi. Bah abín ajcá ji béowi. Býatan ima tet cahm icar, ima ab cahm icar ajc ahsín téwyatan, ey ques icar yauwi,” wajacro. ¹¹ Eyta cuar ba fariséoinat, ba bachan chihtán síwquinat uchta síwro: “Býinat uchta wacayat: ‘Tetú, Abú, aját bah wiquin bin, Sir quin wiquin acu yajc chájacro,’ wacayat, ¹² eyinat tetin obir yájacajatro,” wacaro, baat. ¹³ Etarwan behmár chihtá acsar, acsar yajc ayin acu uw quin Sir ima chihtá tehmo ayro. Sir chiht istiy, chiht istiy baat eyta tehmo, wajacro, Jesusat fariséoin quin, bachan chihtán síwquin quin.

¹⁴ Eyta waquír uw bucoy ima quin chñajacro. Eyta chiír uw becayat eyin quin wajacro:

¹⁵ —Bahnáquinu, aját tewñquey rahcwi. Rahcuír cawi, -wajacro-. Uwat cac icar yaquey cuitatrun urá ay batra rehca báreyra. Cuat uwat cac icar bin tewñquey cuitatrun, imát yajquey cuitatrun urá ay bár chácaro, -wajacro-. ¹⁶ Býin cucajá chétara ey chihtá rahcwi, wajacro.

¹⁷ Etat Jesús usi raújacro. Uw ricán to bin cham bahñacro. Usí raúyat ima chiwat ey quin táyojacro:

—¿Bahat síwñaquey bi ojcor tewñqui?

¹⁸ Etat Jesusat chiwa quin wajacro:

—¿Ba cat urá bár waátaqui? ¹⁹ Uwat watar bin cac icar icar yáctara ey cut ur ay bár chácajatro. Cac icar yácatay urá bow icar raútiro. Atuc sar rauro. Acsar buchír awát bicaro. Etar acsatra sicaro.

²⁰ Jesusat eyta waquír cutar ira bahñacan ricúm batro. Restá batro, wajacro. Acsar uchta wajacro:

—Baat eyta sínata bin yajcaro. ²¹ Cuatán uwat cac icar ay bár tewyat, ima urá ay bár rehcaro. Uwat tan icar urá sar ay bár síhñaro. Eyta ay bár sihñar, acsar ur ay bár yajcáy yinro. Yehwti bin owár isár yajcaro. Cahujín ohnor bes yajcaro. Uw yauro. Cahujinay wiya bes yajcaro. ²² Cahujinay racar isoro. Ay bár yajcaro. Uw cayar yajcaro. Uw cahmor rooti ay bár yajcaro. Es yajcaro. ²³ Carin cac cahmar cahujín cahmí icar sucuar tewro. Cahujín ojcor téwajar bin tewro. Imaran ayan cuít síhñaro. Urá bár bin éytaan wan yajcaro. Túrarir yajcaro. Eyta ay bár yajqueyan uwat cahmorán urá cut eyta yajquín síhñaro. Eyta sihñar

yajcaro. Eyta yajquey uw urá ruhwuro, wajacro, Jesusat.

Una mujer extranjera que creyó en Jesús (Mt 15.21-28)

²⁴ Etar Jesús erar bin acsar bijacro. Tiro cajc cut, Sidón cajc cut cun bijacro. Erar cur, usi raújacro. Uwat istiti acu usi raújacro. Eyta cuar uw cahmor bitách rúhcuajatro. ²⁵ Cab rehti wiwárac Jesús quin rajacro. Ey wiwá wacjá wiwárac conu bin cuicá chero. Ey wiwá cajc istiy bin uwro. Cajca Sirofenisa uwro. Ey wiwát Jesús wiquíc chihá rahjáquinro. ²⁶ Eyta rahcuír Jesús quin wiquír ey ques acor cuscar cut chihrjacro. Cuscar cut chihrír Jesús quin wajacro:

—As waquj urá sar bin cuicá uc aywi, conjacro.

²⁷ Etat Jesusat wajacro:

—Uwat imár sasá yayín acu ira ibtu wícaro. Pan sasát cohtá binan siwir bayar quin wícajatro, -wajacro-. Sasáy bin bayar quin witi eyta, aját israelin ac ay yajcata bi cahujín ac yajcátaí batro. Aját bah uw cuitar yajcátaí batro, wajacro.

²⁸ Etat wiwát wajacro:

—Caru, bahat uní wacaro. Eyta cuaquir sasát pan cohçayat, pan cac bur tijcáç ey báyarat mesa cahmor cohçaro, -wajacro-. Eyta chihitara as cuitar conu yajwí, wajacro.

²⁹ Etatan Jesusat ey quin wajacro:

—Chaucu, bahat ay wajacro. Etar sicor biwi. Bah waquj ur icar bin cuicá bar waa bijacro.

³⁰ Etat wiwá sicor usi bijacro. Usi cur ítitan, waquj awat cut camro. Cuicá bar waa bijacro.

Jesús sana a un sordomudo

³¹ Etar Jesús cajc Tiro bin sicor waar rajacro. Cajc Sidón tiw, Decápolis pueblo istiy, pueblo istiy tiw Galilea riw cajc awat cujacro. ³² Cucayat uwat sera cucáj bár bin Jesús quin rojocro. Ser eyat cat ay téwajatro. Roquir Jesús quin conjacro:

—Uy cucáj chi rehquin acu, ay tewín acu bahat uy cutar ba atcar cut bútawi, wajacro.

³³ Etat Jesusat cucáj bár bin ajquir uw bár cut béjacro. Erar cur Jesusat ima at ub sera cucáj ucar icar chájacro. Cana rihar cat tijcajacro. Tijcár seray cun butajacro. ³⁴ Butar cuacúr aba wahitír camur sijacro. Camur siir wajacro: “Ebata,” wajacro. Eyta waquíc eyan uch ojcor wacaro, “sarwa,” wacaro.

³⁵ Eyta wacayat cucáj bár bin cucáj bar sarjacro. Cuw cat bar tan jájacro. Ay tewjacro. ³⁶ Etat Jesusat uw quin wajacro:

—Cahujín quin ehcuti jawí, wajacro.

Jesusat “ehcuti jawí,” wacayat, éyinat cuít ehcujacro. ³⁷ Uw ub yehwajacro. Ojc sijacro. Ub yehwír wajacro:

—Jesusat bahnác ay yajcaro, -wajacro-. Eyat Sir urá cut cucáj bár bin cucáj chi

chácaro. Téwajar bin tewín acu chácaro, wajacro.

8

Jesús da de comer a cuatro mil personas (Mt 15.32-39)

¹ Biráy bár cuanyat, bucoy ricán to bin Jesús quemir sécuajacro. Sécuajaqueyin ira batro. Uwa eyta sécuayát, Jesusat ima chiwa chíjacro. Chiir eyin quin wajacro:

² —Aját uch uw tamo séhwaro. Eyin is owár bay cuanjacro. Ahra éyinat icurí yáyajatro. ³ Ira yati usi áyeyra, ibit awat yayat bar cuácayqueyra. Cahujín cajcan abáy cut bin usár béhjecro, wajacro.

⁴ Etat ima chiwat wajacro:

—Usár ubach batro. Uwa ítitiro. Uwat yayín acu icurí batro. Ricán to rehquít, bi wícajatro, wajacro.

⁵ Etat Jesusat ima chiwa quin wajacro:

—¿Baan pana bítaca? wajacro.

—Pana cucuiro, wajacro.

⁶ Eyta wacayat Jesusat uw ricá quin, ica sar chihr ájacro. Etar Jesusat pan cucuí eyan caquir wajacro:

—Siru, bahat is obir yajacro. Bahat isat cohñ acu wíjacro, wajacro.

Eyta waquír, pana cotchacro. Cotír car, uw quin tahwún ima chiwa at icar wíjacro. Etar chiwat acsara uwa bahnaquin quin tahwujacro. ⁷ Rih ruwa cat conu chero. Etar Jesusat Sir quin conjacro:

—Siru, bahat is ruwa cat wícaro. Bah ur ayro, wajacro.

Sir quin conár ima chiwa quin wajacro:

—Rih ruwa cat uw quin tahwuwi, wajacro.

⁸ Eyta wacayat chiwat rih ruwa uw quin tahwujacro. Etar bahnáquin yarís cohjocro. Cohr car yayar car, ira cajcar ey sicor sécuajacro. Ira cajcar sécuajacan chocha cucuí biyan cuín tas sécuajacro. ⁹ Ira cohjoquin sawujacan uw cuisa cuatro milcuano. ¹⁰ Etar Jesusat uwan sicor imár usi ájacro. Ayir cab rehti ima chiwa owár canó cuitar rauwir, cajca Dalmanuta cun béjacro.

Los fariseos piden una señal milagrosa (Mt 16.1-4; Lc 12.54-56)

¹¹ Riy istiy fariseoín Jesús quin béjacro. Cur tecuay yinjacro. Jesús quin uchta wajacro:

—Is cac cahmar Sir urá cut, camur cut bahnác yajcata ehcún acu ey yajwí. Isat cuacúr Sir imát bah ayjac chihá istín ac eyta yajwí, wajacro.

Jesús cayar yajquín acu eyta wajacro. ¹² Etat Jesusan cue rehjecro. Cue rehquir camur siir wajacro:

—¿Ah uch uwa bitara reht Sir urá cut, camur cut bahnác yajcata ehcún acu as quin yajc ayqui? Sirat áyjactara, Sirat áyitara, ey

istín sihwār as quin eyta yajc ayro. Aját ba quin wacaro. Eyta yajc ayic cuar, baat istín ac aját éytara yájtiro.

¹³ Eyta waquíur eyin cham bahjacro. Canó sar raújacro. Rauwir riw rahray bijacro.

*La levadura de los fariseos
(Mt 16.5-12)*

¹⁴ Béccayat chiwat pana beti tan chinjacro. Canó sar pan ubistanacro. ¹⁵ Etar Jesusat be rabar eyin quin uch siwjacro:

—Yají chawí. Cuaya sinti jawí. Fariséoin buc réhquiban bútatí jawí. Herodes buc réhquiban bútatí jawí, wajacro.

¹⁶ Eyta wacayat chiwat rahra rahra wajacro:

—Isat pan roti etar eyta wacaro, wajacro.

¹⁷ Eyta rahra rahra tewyat, Jesusat itchacro. Eyta istír wajacro:

—¿Bitara reht pan bahjác ojcor rahra rahra tewquí? ¿Ba ur icar anto istítica? ¿Aját wajacan anto ráhctiquí? ¿Ba urá bárica? ¹⁸ Ba ub ji cuar zistítica? Cucáj chí cuar ¿ráhctica? ¿Aját yajaquey tan chinyí? ¹⁹ Pan estác cuar, aját serin cuisa cinco mil yarís yayin ac wíjacro. Eyta wíccayat ¿ira cajcar baat chocha bita bin cuinyí?

Etat éyinat wajacro:

—Isat ira cájcara chocha doce cuinjacro, wajacro. ²⁰ Bucoy cat pana cucuí etan cuar, aját serin cuisa cuatro mil yarís yayin ac wíjacro. Eyta wíccayat ira yajac cajcar baat chocha bita bin cuinyí, táyojocro.

Etat éyinat wajacro:

—Isat ira cajcar chocha cucuí cuinjacro.

²¹ Etar Jesusat wajacro:

—¿Bitara reht as chihtá orac ráhctiquí?

Jesús sana a un ciego en Betsaida

²² Ey yahncút pueblo Betsaida cut wajacro. Erar cur uwat ub bár bin Jesús quin béhjacro. Behquir conjacro:

—Ub bár bi ub ji rehquín acu bútawí, wajacro.

²³ Eyta wacayat Jesusat ub bár bi eya ator béjacro. Pueblo acsar béjacro. Erar cur Jesusat cana rihar ey ub cut tijcayacro. Tijcár atcar ser ey cutar chájacro. Atcar chaquir wajacro:

—¿Bahat ub cut itqui?

²⁴ Etat ser eyat cuisa yehwír wahitchacro. Cuisa yehwír istír wajacro:

—Ee, aját uw itro. Uw it cuar eyin cárucuan wanro. Cáruquir quir cuaquir bécaro, wajacro.

²⁵ Etat Jesusat ey ub cutar atcar bucoy chájacro. Eyta cháccayat serat bucoy ay wahitchacro. Etat sicor ub ji rehjacro. Bahnacan ay itchacro. ²⁶ Etat Jesusat ey sicor im usí áyjacro. Pueblo cut tiw bití jawí, wajacro.

*Pedro declara que Jesús es el Cristo
(Mt 16.13-20; Lc 9.18-21)*

²⁷ Acsar Jesús ima chiwa owár Cesarea de Filipino cajc cun béjacro. Beya rabar Jesusat ima chiwa quin táyojocro:

—Uwat waquíur: ¿Asan rehrcá? wajacro, Jesusat.

²⁸ Etat éyinat wajacro:

—Cahujinat waquíur, bahan Juan uw riw sar siwquib yarjáqueyro. Cahujinat waquíur, bahan úchicri Elías bijaquin sicor wíjacro. Cahujinat waquíur, bahan istiy úchicrias Sir chihtá ehcúquib yarjaquey óraro.

²⁹ Etat Jesusat wajacro:

—Baat waquitra, ¿asan rehrcá? wajacro, ima chiwa quino.

Eyta táyoyat Pédroat wajacro:

—Bahan Crístoró. Sirat bah áyjacro, wajacro.

³⁰ Etar chiwa bahnaquin quin wajacro:

—Istiy quínoí as ojcor ehcuti jawí, wajacro.

*Jesús anuncia su muerte
(Mt 16.21-28; Lc 9.22-27)*

³¹ Etat Jesusat im acam bitara rehccátatar ey siway yehnjacro. Uchta wac siwjacro:

—As Uw Síuquib uwat bitara úlara ruhwayqueyra. Judío werjayinatán, sacerdote cárinatan, bachan chihtán síwquinatan as ria yajti jáccayqueyra. Etar as yawwayqueyra. As yayat bay cuanyat as sicor estají yehninro, wajacro.

³² Jesusat chiwa quin ruhcti eyta ehcujacro. Eyta ehccwayat Pédroat ey ajquir béjacro. Jesusat eyta wati acu Pédroat tecuay yehnjacro.

³³ Etat Jesusat ac wari cuar chiwa cahujín itchacro. Eyin istír Pedro tecua rabar wajacro:

—Baha Satanás uritro. Eytara tewti jawí. Bahat eyta tewyat uw chihtá cuitar tewro. Sir chihtá cuitatra éytara téwajatro, wajacro.

³⁴ Etar Jesusat uw ricán to bin cat ima chiwa cat chíjacro. Secuar eyin quin wajacro:

—Bíyinan as chiwa yin cúntara, imár chíhtara síhwati jáccataro. Imár chihtá cut yajti cuar as chihtá yajcátaro. As chiwa cháqueyin as ques icar uwat yawwata óraro. Bíyinan as ques icar eyta yawwata tacat as wácati ajcá ji béccayat, eyin as chiwa cháccataro, -wajacro, Jesusat-. ³⁵ Cahujinat imár yawwic cahmar roocayat, as chihtá cáccajar óraro. Bíyinan eyta cati cuáccayatan, eyin sáccataro. As ajca rahcti reht sáccataro. Cuatán as chihtá ques, as chihtá ay bi ehcúc ques uwat cahujín yawwata óraro. Bíyinan as chihtá ques yaúyata, aját eyin síwayqueyra. Síuyat eyin Sir jor cuacúur ítayqueyra. ³⁶ Uw cahujinat ray cat, oya cat, cajca cat cuít sécuata óraro. Eyta secua cuar, ¿im eyta cab oca icar béjeca? Eyta bahnac chiwayqueyra. ³⁷ Raya cat, oya cat, cajca cat chiwayqueyra.

Ima ajc cat chiwáyqueyra. Eyta cuácayát ray cat, oya cat, cajc cat icúr acuí batro. Ey cuitar ba síwajatro, -wajacro, Jesusat.³⁸ Aha uch Sir tamo síhwati bin uw, ur ay bár bin uw, bíyinan uw cahmor áywini rehquíú “as Jesús chíwai bár” wacayat, as chíhtá ehcuti jácayát, aját rahra cat eyin ojcor “as chíwai batro,” waquinro. Asan Uw Síuquiban cuacúr bin sicor wiquinro. Sir as Tetáy wan beo beo tan cut wiquinro. Sir cuacúr cacmín owár wiquinro. Eyta wicayat, “eyin as chíwaro,” waquin acu roótaro.

9

¹ Aját ba quin wacaro. Sir cara rehquey cutar Sir iman uw ubot cámurán cuít waac oco tas usár itquin cahujín sácati itayqueyra, wajacro, Jesusat.

La transfiguración de Jesús (Mt 17.1-13; Lc 9.28-36)

² Etar teray cuanyat, Jesusin cubar icar béjcro. Pedro cat, Juan cat, Santiago cat béjcro. Etan béjcro. Erar cur eyin ub acat Jesús arjacro. ³ Aryat oya cuas beo beo waa-jacro. Cajc bahnác cuitar oya sucuír cuasan ey owara bitách waájatro. ⁴ Etat eyin acat úchicri cohtín Elías cat, Moisés cat waajacro. Waar car Jesús jor tewjacro. Rahra rahra tewjacro. ⁵ Eyta tewyat Pédroat Jesús quin wajacro:

—Síwquibu, isan usaran yarisro. Isat chohcha bay tuwín acu ajc waawi, -wajacro-. Istiy bah acu, istiy Moisés acu, istiy Elías acu tuwínro, wajacro.

⁶ Jesús chiwa ojc sijacro. Etar bi wacátatar istiti rehjcro. Etar Pédroat eyta wajacro. Eyta wacayat icar, bowaramát eyin ehýó cay tunjacro. ⁷ Eyta cuácayát, bowarám tan sar Sirat wajacro:

—Uchan as waquijró. Aját eyan sehnacan cuitro. Ey ajc rahcwi. Ey chíhtá cawí, wajacro, Sir imát.

⁸ Etat Pédroinat wahitchacro. Ititan imarin owár cahujinra batro. Jesús im ístitro.

⁹ Etar isur sicor béjcro. Beya rabar, Jesusat eyin quin wajacro:

—Baat cubar icar itcháqueyan ehcuti jawí. As chinír sicor yehnic oco tas cahujín quin ehcuti jawí, wajacro.

¹⁰ Etar éyinat itchaquey ojcor cahujín quin ehcutiro. Eyta cuar imarin owár wajacro: “Jesusat chinír sicor yehnic wacayat, ¿bi ojcor tewquí?” wajacro, rahra rahra. ¹¹ Etat éyinat Jesús quin wajacro:

—Bachan chíhtán síwquinat wacaro: “Cristo yehnín cahmoran Elíasan cahmor wicátaro,” wacaro. ¿Bitara etar eyta waquí? wajacro.

¹² Etat Jesusat wajacro:

—Uní wacaro. Elías ibtu wicátaro. Cristo yehnín cahmor bahnác oron wicátaro. Sir carit cutar uchta cat wacaro: “Uwat Uw Síuquib abáy ruhwáqueyra. Ey ria yajti chácayqueyra,” wacaro. ¹³ Aját ba quin wacaro. Elías bar wijacro. Eyta wijác cuar, uwat ey ruhwú cun rehquíú, ey ruhwujacro. Sir carit cutar ey eyta ruhwata cuihsujác eyta ruhwujacro.

Jesús sana a un muchacho que tiene un espíritu malo

(Mt 17.14-21; Lc 9.37-43)

¹⁴ Eyin isur chiwa cahujín quin béhjcro. Behquir itit, eyin quemir ricán to sécuajacro. Bachan chíhtán síwquinat eyin owár técuaro. ¹⁵ Jesús wicayat uwat ey itchacro. Istir ub yehwujacro. Ey acam quinír tihjacro. ¹⁶ Tihryat Jesusat eyin quin táyojcro:

—¿Ba bi ojcor tewquí? táyojcro.

¹⁷ Etat uw tac icar bin ser istiyát wajacro:

—Síwquibu, aját as wacjá bah quin roquiri. As waquí cuicát ruhwuro. Cuicá ruhwúc rehquíú bitách téwajatro. ¹⁸ Cuicát as waquí bucoy bucoy cuácaro. Bítajat cuácayát as waquí ica wihár técaro. Técyat cac sar orjir waacaro. Ruhr cuech cuech cohcaro. Eyta sibirán bahnác sinicín bicaro. Waquí roquir aját ba chiwa quin conjacro. Cuicá úcayta acu conjacro. Eyta cuar éyinat bitách uc áyajatro, wajacro.

¹⁹ Eyta wacayat Jesusat wajacro:

—Ah cutar uwat Sir tamo síhwatiro. Chíhtá uní bi tehmooro. As ba owár úchicri íthacro. ¿As chíhtá cuitar yajcata bin baat bitat sinin yajca? ¿Baat sinti cuácayát, aját caban bita síwataca? -wajacro-. Bah wacjá as quin rowí, wajacro.

²⁰ Eyta wacayat uwat ser ey wacjá Jesús quin rojcro. Rocayat cuicát Jesús itchacro. Ítyat cuicát sah ey en áyacro. Ica wihár téjcro. Ic icar yau técyat wihcajacro. Cac sar orjir waajacro. ²¹ Etat Jesusat tet quin wajacro:

—¿Eyta yauwáy yehnjaquey bita cuanyi? táyojcro.

Etat tetát wajacro:

—Sah conu jatan im éytaro. ²² Etar cat cuicát as sah yauwin acu rih sar cat técaro. Oc icar cat técaro. Eytaan bucoy bucoy técaro. Etatar bahat ey bar tan chácatara is tamo sehwar cue rehwi. Is cuitar yajwi, wajacro.

²³ Etat Jesusat wajacro:

—Tan chácatara, wati jawí. Bíyinat aját icúr bi bar yajcata síhwactar eyin acu aját eyta yajquinro. Eyta síhwaquin acu aját icúr yájcjatrún batro. Bahnác bar yajcátaro, wajacro.

²⁴ Etat tetát cohwajacro:

—Aját sehwat bahat cuicá bar uc áyataro. Eya cuar bahat eyta áyajar séhwati acu as cuitar séhñawi, wajacro.

²⁵ Etat Jesusat íttan, ricán to bin im ocsor rocaro. Eya istír Jesusat cuicá quin taniric uchta tewjacro:

—Cuicú, bahatan sah uchan bitách téwajar chájacro. Bitách ráhcuajar chájacro. Etar aját bah quin wacaro. Sah ey urá sar bin yehnár biwi, -wajacro-. Bir car sicor ey sar rauti jawi, wajacro.

²⁶ Eya wacayat, cuicát cohwjacro. Cohwír sah ic icar abáy yiwó téjecro. Yiwó ter waa bijacro. Sah ey chínan wan bahjacro. Uwat eyta istír wajacro:

—Bar chinjacro, wajacro.

²⁷ Eya cuar Jesusat sah atcar yehwjacro. Sah cui yehnín acu atcar yehwjacro. Yehwyat sah bar yehnjacro. ²⁸ Etar yahncút Jesús usi raújacro. Rauyat ima chiwat cahujinat rahcti acu Jesús quin táyojcro:

—¿Bitár etar isat cuicá ey úcajar rehyi? wajacro.

²⁹ Etat Jesusat eyin quin wajacro:

—Cuicá eyta bin Sir ojcor conár cuitar uc teta binro, wajacro.

*Jesus anuncia otra vez su muerte
(Mt 17.22-23; Lc 9.43-45)*

³⁰⁻³¹ Erar bin sicor Galilea cajc cut tiw béjecro. Erar tiw béccayat, ima chiwa siwín acu cahujinat istiti ac béjecro. Beya rabar Jesusat ima chiwa quin wajacro:

—Asa Uw Síuquiban cahujín at icar wícaqueyra. Eya wícayat, éyinat as bar yawuwayqueyra. Yauwir bay cuanyat sicor estaji yehnínro, wajacro.

³² Eya wacayat ima chiwat bi ojcor tewíctara ay ráhctiro. Ay rahcti cuar, ey ojcor tayan yajquít cat ay winiro.

*¿Quién es el más importante?
(Mt 18.1-5; Lc 9.46-48)*

³³ Bécajareht pueblo Capernaum cujacro. Erar cur usi raújacro. Rauwir car Jesusat ima chiwa quin táyojcro:

—¿lbt aawat roca rabar ba rahra rahra bi ojcor tewíy? wajacro.

³⁴ Eya táyoyat chiwa ajc sacac chájacro. Eyinat imár owár biyan caran cuítara ey ques técuajacro. Etar ajc sacac chájacro.

³⁵ Etat Jesús chihrjacro. Chihrrír chiwa doce eyin ima quin chíjacro. Béhcayat eyin quin wajacro:

—Biyán caran cuít yehn cúntara eya cahujín acu chiwa chácatara. Bahnaquin cuitar yajcátara, wajacro.

³⁶ Eya waquir, Jesusat sah istiy cájacro. Caquir sah ey imár tac icar chájacro. Sah ey Jesusat tanor yehwjacro. Yehwír eyin quin wajacro:

³⁷ —Bíyinat as chiwa chajac rehquít, sah uchta bi ajcá ji béccayat, éyinat as cat ajcá ji

bécaro, -wajacro, Jesusat-. Eya cat bíyinat as ajcá ji béccayat, éyinat as áyjaquey cat ajcá ji bécaro, wajacro, Jesusat.

El que no está contra nosotros, está a nuestro favor

(Lc 9.49-50; Mt 10.42)

³⁸ Etat Juanat Jesús quin wajacro:

—Síwquibu, isat cahujín itchacro. Isat íttan, eyat cuicá uc si ayro. Isat rahcuít, uc si ayin acu “Cuicú, Jesús ajc cut aját ba uc ayro,” wajacro. Eya wajác rehquít isat ey técuajacro. “Eytara yajti jawi,” wánora, isat. Eya is owár bini bár rehquít, eyta técuajacro, wajacro.

³⁹ Etat Jesusat Juan quin wajacro:

—Eya técuajar bin técuajacro. Bíyinat as ajca waquir cuitar uwat anto istiti bi yajcayat, eyat as ojcor ay bár bitách téwajatro, -wajacro-. Etara técuajar bin técuajacro. ⁴⁰ Bíyinat is técuati cuácayatan eyan is acu ay binro, -wajacro-. ⁴¹ Etar cat aját ba quin wacaro. Bíyinat ba as chiwa etar ba quin rih yahn acu wícayat, Sirat eyin quin tan chinti túnayqueyra, wajacro, Jesusat.

*El peligro de caer en pecado
(Mt 18.6-9; Lc 17.1-2)*

⁴² Sasá cahujín conu cuar as tamo ay síhñaro. Bíyinat sasá uchta bin quin Sir tayar yajc áyatan, yajc áyqueyin acu ay baran tahnác rehcatara. Eyan anto tayar yajc ayti cuat, chinjaquir waquít yársaro. Iman sasá quin tayar yajc ayti yacúr oco tíjcaquir waquít ay baran etach batro. Ima cucú ques acat anab ub questár car yacúr oco tíjcaquir waquít ay baran etach batro, -wajacro-. ⁴³ Ba at cut Sir tayar yajcata óraro. At cut táyara yajcata rehquítara atcar cuijaquir eyta jawi. Tayar yajti acu eyta jawi. Cuercuran wan, átcara bár binan wan Sir jor cuacúr ítyatan ayro. Cuat atcar bucáy ji cuar, cab oc icar téccayatan ay batro, -wajacro-. ⁴⁴⁻⁴⁵ Ba ques cut Sir tayar yajcata óraro. Ques cut táyara yajcata rehquítara quescara cuijaquir eyta jawi. Tayar yajti acu eyta jawi. Cuercuran wan, quescara bár binan wan Sir jor cuacúr ítyatan ayro. Cuat quescar bucáy ji cuar, cab oc icar téccayatan ay batro. ⁴⁶⁻⁴⁷ Ba ub istiy cut wahitír cuitar Sir tayar yajcata óraro. Ub istiy ey cut tayar yajcata rehquítara, ub ey újaquir eyta jawi. Tayar yajti acu eyta jawi. Ub istanéc bin cuercuran wan cuar, Sir cara rehquey cutar ítyatan ayro. Cuat ub bucáy orac cuar, cab oc icar téccayat ay batro. ⁴⁸ Cab oca cuitar rihmyán yárajatro. Oca tínajatro. ⁴⁹ Ruhmir ay rehquín acu oc cut wahnár eyta uw cat éyatan wan ay bár yajquíc etayta acu cuácataro. ⁵⁰ Rauwa ehchícuano. Eya cuar rauw bahsí bár rehcatara, sicor bahsí waayta acu icrí yáccajatro. Baha cat rauwan bahsí binan

wan chawi. Cahujín owár técuati ítuwi, wajacro, Jesusat.

10

Jesús enseña sobre el divorcio

(Mt 19.1-12; Lc 16.18)

¹ Etat acsara rajacro. Judea cajc cut Jordán rih rahray rajacro. Erar cat Jesús quemir ricán to bin sécuajacro. Jesusat uw bitat sécuayat, eyin síwajacro. Bucoy bucoy eyta síwajacro. Etar uw sécuayat, Jesusat eyin síwajacro. ² Esar siwyat, fariséoin Jesús quin béjacro. Fariséoin Jesús urá wahitín ac ey quin táyojacro:

—¿Uwat wiya yehw téjerica?

³ Etat Jesusat táyojacro:

—¿Moisesat bach cáritan, chihtá cáritan cuihsú bahjác cuitar eyta yehw ten acu ajc waaca? wajacro.

⁴ Etat éyinat wajacro:

—Moisesat uchta yajquín cuihsú bahjacro: “Wiya yehw ten síhwayat, récaji carit cuihwátaro. Cuihsúr wiya quin wiquir car yehw tétaro,” wajacro.

⁵ Etat Jesusat wajacro:

—Baat ur ay bár yajquíc et cun bár rehqúit, wiya yehw ten ojcor Moisesat eyta cuihsú bahjacro. ⁶ Récaramra Sirat cajc chac owár echí sera cat, wiwá cat chájacro. ⁷ Eyta cuácayat serat wiya yehwír, tet cat, ab cat báhtaro. Wiya jor ítaro. ⁸ Buc owár itír istanánc waacaro. Etarwan yehwír, bucáy bini batro. ⁹ Sir chihtá cuitar istanánc waacaro. Eyta bira ser eyan, wiy eyan uw chihtá cuitar yehw teti jácataro, wajacro.

¹⁰ Etat usi raújacro. Rauwír Jesús chiwat bucoy ey ojcor Jesús quin táyojacro.

¹¹ Eyta táyoyat Jesusat wajacro:

—Aját ba quin wacaro. Bíyatan ima wiya yehw ter car, istiy jor yehwyat, Sirat ítitan, ur ay bár yajcaro. Wiwá besir yajcaro, -wajacro-. ¹² Wiwá cat bíyatan ima sera yehw tér car, istiy jor yehwyat, Sirat ítitan, ur ay bár yajcaro. Sera besir yajcaro, wajacro.

Jesús bendice a los niños

(Mt 19.13-15; Lc 18.15-17)

¹³ Etat owár uwat imár sasá Jesús acu rojocro. Jesusat bútayta acu rojocro. Etat ima chiwat uw quin taniric tewjacro. Uchta wajacro:

—Jesús quin sasá roti jawí, wajacro.

¹⁴ Jesusat eyta tewíc rahcuír, ima chiwa quin wajacro:

—Sasá rocayat, síuti jawí. Imár rocáyqueyra. Roquín acu ajc waawi. Sasát Sir tamo síhwar eyta uwat Sir tamo eyta síhwayat, Sir cara rehquey cutar cuwátaro, -wajacro-. ¹⁵ Aját ba quin wacaro. Bíyinan sasán wan Sir tamo síhwati eyra éyinan Sir cara rehquey cutar bitách cúwajatro, wajacro.

¹⁶ Eyta waquír, Jesusat sasán tanor yehwajacro. Yehwír im atcar sasá cuis otar chájacro. Eyta chaquir wajacro:

—Síratan baan ay obir yajwi, wajacro.

Un joven rico habla con Jesús

(Mt 19.16-30; Lc 18.18-30)

¹⁷ Etat Jesús acsar ben acu yehnjacro. Ben yehnyat, ser istiy ey quin quinjacro. Cur cuscar cuitar chájacro. Cuscar cuitar chaquir wajacro:

—Baha síwquiban ayro, -wajacro, Jesús quin-. ¿Aját ay bi icúr yajcátaca, -wajacro-, cuacúr Sir jor etiti ohbac itin acu?

¹⁸ Etat Jesusat wajacro:

—¿Bitara etar asan ay, waquí? Ur ay bin Sir ímaro. Cahujinra batro. ¹⁹ Sirat bachan chihtán cuihsú bahjaquey bahat itro. Uchta cuihsú bahjacro: “Uw yauti jawí. Yehwí bi jor isár yajti jawí. Bes yajti jawí. Cahujín cahm sucuar tewti jawí. Uw cayar yajti jawí. Tetín, abín ajcá ji béowi,” cuihsú bahjacro.

²⁰ Etat serat wajacro:

—Síwquibu, aját ey chihtá bahnác yajcaro. Conu cuácayat echí aha oco tas ey chihtá bahnác yajcaro.

²¹ Etat Jesusat ser ey wahitchacro. Istiran ey sehnác chájacro. Etar wajacro:

—Bahat chihtá istanánc ey yajcátaro. Bah oya cat, cajc cat bahnác rawi. Rar car, ray túnjaquey oya bár bin quin tahwúwi. Eyta tahwuyat Sirat cuacúr ba acu ayan cuít bi wícaqueyra. Etar asi jor chihtá sinay biwi, wajacro.

²² “Bahnác rawi,” wacayat, serat rahcuír, cue rehjecro. Ima oyan, rayan, cajcan cuít rehquít cue rehjecro. Cue rehquír car bar bijacro.

²³ Ser ey bi yiror Jesusat ima quemir chiwa wahitchacro. Istír eyin quin wajacro:

—Oya ji bin, ray ji bin Sir imát síwata síhwtaro. Oya chí, ray chí rehquít imár chihtá cuít siwin síhwaro. Etar eyin Sir cara rehquey cutar raúwajatro.

²⁴ Jesusat eyta wacayat, ima chiwa ojç sijacro. Etat Jesusat wajacro:

—As chiwu, Sir cara rehquey cuitar rauwin acu cárinat bahnác cham bah cun batro. ²⁵ Camello cabáloir binro. Eyin sicar úcara icar bitách raúwajatro. Camello sicar ucar icar raúwajar eyta oyin rayin cat eyta Sir quin bitách raúwajatro. Eyta cuar camello sicar ucar icar rauwin yajquír waquít canar etach batro, wajacro.

²⁶ Eyta wacayat, chiwat ojç siquir ub yehwajacro. Ub yehwír wajacro:

—Eytatara ¿Sir quin cuacúr rehri béjerica? wajacro.

²⁷ Eyta wacayat, Jesusat eyin wahitír wajacro:

—Uw urá cuitar bitách raúwajatro. Eyta cuar Sir urá cutar bahnác yajcáaro. Sirat bi yácajatrú batro. Sir urá cuitar Sir ima cara rehquey cut raúwataro. Sir urá cuitar cat uwat Sirat síwata síhwatáro. Etar Sir ima cara rehquey cut raúwataro, wajacro.

²⁸ Etar Pédroat Jesús quin wajacro:

—Isan bah chiwa chaquin acu bahnác cham bahjacro, wajacro.

²⁹ Etat Jesusat wajacro:

—Aját ba quin wacaro. Bíyinat as chiwa chaquin ac úbachtara, rábintara, chítintara, tetintara, abintara, sasátara, cájctara cham bahjáctara, eyin ac cuít wícaýqueyra. Bíyinat as chihát ay bi ehcún acu eyta cham bahjáctara aját eyin quin cuít wícaýqueyra. ³⁰ Bucoy cat, bucoy cat icar cien wícaýqueyra. Aha cajc uch cuitar ubach cat, rabin cat, chítín cat, cochín cat, abín cat, sasá cat, cajc cat wícaýqueyra. Eyta cuar uwat eyin as chiwa rehquíc ques ruhwayqueyra. Ascara cat Sir jor cuacúr it áyayqueyra. ³¹ Ah ricar quir bin carin rehquir, cajcan teyan Sir imát tehmár car ibsoy chácaýat, éyinan chiwa chácaýqueyra. Cuat chiwa cat carin rehcaýqueyra, wajacro, Jesusat.

*Nuevamente Jesús anuncia su muerte
(Mt 20.17-19; Lc 18.31-34)*

³² Etar Jesús chiwa Jerusalén cuwín béjcro. Jesús cat eyin cahmor bijacro. Jesús Jerusalén biquíc rehquít, chiwa ojç sijacro. Cahujín cat chiwa questoc béqueyin cat ay wini rehjecro. Etar Jesusat ima chiwa doce bin ima quemir beyin sécuajacro. Beya rabar eyin quin iman uwat bitara ruhwátatara ehcujacro. Uchta wajacro:

³³ —Uch rahcwi. Isan Jerusalén cun becaro, -wajacro-. Jerusalén cucayat, asan Uw Síuquib sacerdote carin at icar, bachan chihátan síwquin at icar wícaýqueyra. Eyin at icar wícaýat, éyinatán aját Sir tayar yajác wacáýqueyra. Eyta waquir as yauwin wacáýqueyra. ³⁴ Eyta waquir as judío bár bin at icar wícaýqueyra. Judío bár bin as buror sisáyqueyra. As cuít cana rihar tijcáyqueyra. As bucáýqueyra. As yauwáyqueyra. Yauwir bay cuanyat, as sicor estají yehnáýqueyra, wajacro, Jesusat.

*Santiago y Juan piden un favor
(Mt 20.20-28)*

³⁵ Bécajareht Zebedeo sasá Santiago cat, Juan cat Jesús quin rojcro. Behquir wajacro:

—Síwquibu, isat bah quin icúr chíctara bahat is acu eyta yajwi, wajacro. ³⁶ Etat Jesusat eyin quin wajacro:

—¿Aját bah acu icúr yajcá rácarica? wajacro.

Etat éyinat wajacro:

³⁷ —Bahat récaji wac bahwi. Bah cuacúr Sir owár ayan cuít ityat, is bah ecsar itin

acu ajc waawi, -wajacro-. Bah cuic rahray wihár, cuic rahray wihár itin acu ajc waawi. Récaji eyta wac bahwi, wajacro.

³⁸ Eyta chic cuar Jesusat eyin quin wajacro:

—Baat istiti cuar chícaro. Biyin quin as cuic rahay wihár itin acu ajc waacayat, uwat eyin yauwin acu yajcáaro. ¿As yauwin yajquir eyta ba cat eyta yauwin yajcaýat, baat cat yar yajcátaica? ¿Uwat as yauwir eyta ba eyta yauwin ajc waátaica? wajacro.

³⁹ Eyta wacayat éyinat wajacro:

—Isat cat eyta bar yar yajcáaro. Isat cat eyta ajc waátaro, wajacro.

Etat Jesusat wajacro:

—Ba cat eyta yauwin acu yajcáyqueyra. ⁴⁰ Cuat biyin as cuic rahray wihár, cuic rahray wihár itatatará aját wacátai batro. Biyin carin yinín acu, aját wacátai batro. Cuatán Sirat biyin acu waquir chájactara, éyinan eyta yinata binro, wajacro.

⁴¹ Eyta tewyat, chiwa ucasi binat rahjacro. Eyta rahcuír rabin bucáy bin acu túrjacro. ⁴² Turyat Jesusat ima chiwa chíur wajacro:

—Judío bár bin cárinat bitara áyictara baat itro. Eyinat imár chihát uw quin yajc ayro. Judío bár bin cárinat cat imár chihát uw quin yajc ayro. ⁴³ Eyta cuar bara carin eyta bini batro. Bíyinan carin yin cun síhwactara, eyin cahujín acu cacminán wan chawi. ⁴⁴ Bíyinan carin cuít yin cun síhwactara éyinat bahnaquin cuitar yajcáaro. ⁴⁵ Ajatán eyta yajcaro. Asan Uw Síuquib uw ayin acuí rátiro. Cuat uw cuitar yajquin acu rajacro. Uwat tayar yajác tayar bár chaquin acu as chinín rajacro, wajacro, Jesusat.

*Jesús sana a Bartimeo el ciego
(Mt 20.29-34; Lc 18.35-43)*

⁴⁶ Etat Jesús Jericó pueblo cut tiw rajacro. Pueblo sar bin ima chiwa owár uw ricán cuít bin owár béjcro. Beya yinyat Bartimeo ibit awát ítchacro. Bartimeo ub bár binro. Eya Timeo waquirjó. Uw quin ray buwuro. ⁴⁷ Jesús ibit awát racayat, uwat Bartimeo quin Jesús Nazaret bin raquíc ehcujacro. Bartimeoat eyta rahcuír uchta cohway yehnjacro:

—Jesusu, David wihnú, as tamo séhwwi. As cuitar yajwi, wajacro.

⁴⁸ Eyta cohwyat, uwat ey tanirujacro:

—Ajc chin jawi, wajacro.

Eyta wacayat wan cuít cohwjacro:

—David wihnú, as tamo séhwwi. As cuitar yajwi, wac cohwjacro.

⁴⁹ Eyta cohwyat Jesusat rahcuír biti inic itchacro. Itir uw quin wajacro:

—Uw ey as quin raquin chiwi, wajacro.

Etat uwat Bartimeo chíjacro. Ey quin wajacro:

—Cue rehti jawi. Cui yehnwí. Jesusat bah chícaro, wajacro.

⁵⁰ Eyta rahcuír ub bár bíjijyat siricajá sutír téjacro. Sutír ter car in yehnjacro. Jesús quin rajacro. ⁵¹ Cucayát Jesusat wajacro:

—¿Aját ba cuitar icúr yajcátaca? wajacro.

Etat ub bár bíjijyat wajacro:

—Caru, as ub ji chawí, -wajacro-, aját istayta acu.

⁵² Eyta wacayat, Jesusat ey quin wajacro:

—Sicor biwí, -wajacro-. Bahat uchta séhwaro: “Jesusat as ub ji chácataro,” séhwejacro. Eyta sehwaç etar, aját bah ub ji chícaro, wajacro.

Jesusat eyta wacayat, ub bár bin ub ji rehjecro. Etar Bartimeo Jesús chiwa chaquin ac ey jor ibit awát béjacro.

11

Jesús entra en Jerusalén

(Mt 21.1-11; Lc 19.28-40; Jn 12.12-19)

¹ Jesusin Jerusalén intac rocayat, Betfagé pueblo cuitara cat, Betania pueblo cuitara cat béhjecro. Pueblo eyan Olivo terá cuitatro. Esar behquir Jesusat ima chiwa bucáy bin cahmor ayin ac eyin quin wajacro:

² —Pueblo ácatar erar cahmor béowi, -wajacro-. Erar cur car, asanica questa chájaquin istáyqueyra. Asanica ey cuitar anto uw waátiro, -wajacro-. Eyta istír ricuár cat as ac rowí. ³ Baat roquín yinyat, uwat táyota óraro: “¿Asanica bitán rícuacuí?” Ba quin uwat eyta táyoyat uchta wawí: “Carat iníc chícaro. Biráy rehti sicor usár roquín wacaro.” Eyta wawí.

⁴ Etat Jesús ima chiwa bucáy bin béjacro. Beyar ítitan, asanica itchacro. Querat acor questajacro. Ibit écsatro. Istír asanica ey ricuajacro. ⁵ Ricuayat uw esar cui ítiquinat eyin quin táyojacro:

—¿Baat asanica bitán rícuacuí?

⁶ Etat éyinat Jesusat wajác eyta ehcuajacro. Eyta ehcwayat beyin ac ajc waa-jacro. ⁷ Etat asanica rojocro. Roquír asanica cutara imár oya chájacro. Oya chácayat, Jesús asanica arcút waa-jacro. ⁸ Asanica arcút waacayat, uw ricán to binat imár oya ibt awát asujacro. Asuyat owár cahujinat sincuachir cahy tihw cut bin ehcuajaquey ibt awát chájacro. ⁹ Cahmor béquinat cat, questoc béquinat cat ricán to binat cohway yinjacro:

—Bahat is siwin acu conro. Bah Sir chihtá cut rajacro. Sirat bah acu ay rehquín chawí, -cohwjacro-. ¹⁰ Bahan David wihná bar racaro, cara rehquín acu. Sirat bah acu ay rehquín chawí. Sir ajc cut rajacro. Siran ayro, tew cohwjacro, Jesús quin.

¹¹ Eyta cohway beyan Jesusan Jerusalén pueblo icar raújacro. Erar Sir usí raújacro.

Sir usi rauwir bahnác wahitchacro. Bahnác wahityat, bar tínjacro. Eyta tinic rehquít ima chiwa doce bin owár Betania béjacro.

Jesús maldice a la higuera sin fruto

(Mt 21.18-19)

¹² Cuanmí cut chícrias Jesús Betania bin sicor béhjecro. Beya rabar ibit awát cuácayat yayí rehjecro. ¹³ Yayí rehquir bira acat ibit cajc awát higuera caruc itchacro. Eyta istír ub chétara, ques acor cuar wahitay bijacro. Ques acor cur itit, ub batro. Cahy imaro. Anto ub chaquic cabi cutiro. ¹⁴ Ub bár rehquít, Jesusat wajacro:

—Siru, caruc ey bucoy ub chac ayti jawí, bucoy uwat ey ub cohti acu.

Jesusat eyta wacayat ima chiwat cat rah-jacro.

Jesús purifica el templo

(Mt 21.12-17; Lc 19.45-48; Jn 2.13-22)

¹⁵ Bécajareht Jerusalén cujacro. Cur car Jesusan Sir usi raújacro. Sir usi rauwir itit, uwat atcur ruwa wahr car, sicor racaro. Cahujinat ray tehmoro. Eyta istír eyin watar ayin yehnjacro. Ray tehmóc mesa ab cuíjacro. Atcur raquin banco ab cuíjacro. ¹⁶ Etar cat uwat Sir usar ibit chati acu esar icuran biyan bey áytiro. ¹⁷ Etar uw síwjacro. Uchta wajacro:

—Sir carit cuitar Sirat wajaquey uchta cuihsú bahjacro: “As ubach ojcor wacáyqueyra. ‘Ey sar Sir ojcor conín acu waquír chájacro. Cajc istiy cut bin uw, cajc istiy cut bin uw bahnáquinat ey sar Sir ojcor conín acu waquír chájacro.’ As ubach ojcor ‘Sir ojcor conic ubach’ awáyqueyra,” wajacro, Sirat. Sir carit cuitar eyta cuihsujacro. Eyta waquíc cuar, ba bésinan esar itay yinjacro, wajacro.

¹⁸ Jesusat eyta wacayat, sacerdote cárinat cat, bachan chihtán síwquinat cat rahjacro. Rahcuír Jesús yawwin ac ríojacro. Uw bahnáquinatan Jesusat siwquey ayan cuít síhwejacro. Eyta rehquít, sacerdote carin cat, bachan chihtán síwquín cat Jesús cahmor ay wini rehjecro. Etar yawwin ac ríojacro. ¹⁹ Etat bar tinyat Jesusin pueblo Jerusalén bin waa béjacro.

La higuera se seca

(Mt 21.20-22)

²⁰ Cuanmí cut bucoy ibt awát béjacro. Beya rabar ítitan, higuera caruc bar íncuatro. Bahnác síhyá tas injacro. ²¹ Eyta istír Pédroatan Jesusat wajaquey tamo séhwejacro. Eyta sehwar wajacro:

—Síwquibu, wahítuwi. Higuera cárucua bar injacro. Bahat “uwat cohti acu bucoy ub chati jawí,” waquír ahra caruc ey bar injacro, wajacro.

²² Eyta wacayat, Jesusat wajacro:

²³—“Sirat bahnác bar yajcátaro,” síhŵawi. Aját ba quin wacaro. Býinat ur istán cut “Sirat uchta yajcata,” síhŵa rabar Sir quin conyat, Sirat éyinat conquey yajcátaro. “Sirat yájcayar óraro,” síhŵati cuaquir Sirat yajcátaro. Eyta cat býinat rirar uch ojcor “Siru, rirar ey yacúr icar tewi,” wacayat, eyta téyqueyra. ²⁴ Etar aját ba quin wacaro. Ur istán cut Sirat wícata síhŵa rabar Sir quin icúr racar conyat, Sirat ey bar wícajqueyra, -wajacro-. ²⁵ Etar cat bitat Sir ojcor cohnáy yehnyat, ba acu ay bár yajáqueyin quin sicor ténawi. Eyta ténayat ba cuacúr Tetát cat baat ay bár yajác tayar bár chácayqueyra. ²⁶ Eyta cuar baat cahujín quin ténatitara, behmarat ur ay bár yajác tayar ques cat ba cuacúr Tetát ba cat cuéwayqueyra. Ba quin tena béreyra, wajacro, Jesusat.

*La autoridad de Jesús
(Mt 21.23-27; Lc 20.1-8)*

²⁷ Ibt awát eyta tewír acsara Jerusalén pueblo cujacro. Cur car Sir usar raújacro. Ey sar bicaro. Bécatay sacerdote carin cat, judío werjayinát cat Jesús quin béhjecro. ²⁸ Behquir táyojocro:

—¿Bahat yajquey rehrá chihtá cuitar yajqi? ¿Bah quin rehrát eyta yajc ayi? wajacro.

²⁹ Eyta wacayat, Jesusat wajacro:

—Aját rahra ba quin cat táyonro. Táyoayat aját ba quin icúr táyoctara baat as quin ey ehcuwi, -wajacro-. Baat ey ehcwayat, rahra aját cat ba quin behmarat tayoc ey ehcunro. ³⁰ As quin récaji uch ehcuwi. ¿Juan bi chihtá cuitar uw rih sar siwýi? ¿Sir chihtá cuitari, uw chihtá cuitari rih sar siwýi? As quin ey ehcuwi, wajacro.

³¹ Eyta wacayat, sacerdote cárinat cat, judío werjayinát cat imár owár rahra rahra bi wacátatara uchta tewjacro:

—Isat “Sir chihtá cuitar yajacro,” wácyeyra, Jesusat is quino wacata óraro. “Eytatara, ey chihtá ¿bitara reht cática?” wacata óraro, Jesusat. ³² Eyta cuar isat “Uw chihtá cuitara rih sar siwójacro,” wácyeyra, uw ricá is acu tec yínata óraro. Uwat síhŵatan: “Juanan Sir chihtá ehcuquib rehquít, uw rih sar siwójacro.” síhŵaro, uwat. ¿Eyta síhŵac etar isat uw chihtá cut siwójác wácyeyra is acu tec yínajajqui? wajacro.

³³ Etar Jesús quin wajacro:

—Isat istítiro, wajacro.

Eyta wacayat, Jesusat wajacro:

—Aját táyoayan baat as quin ehcuti cuat, aját cat ba quin ehcútiro. Aját bi chihtá cuitar yajquítara ehcútiro, wajacro.

12

*El ejemplo de los trabajadores malos
(Mt 21.33-46; Lc 20.9-19)*

¹ Etat Jesusat chiht istiy, chiht istiy siwin acu uw quin icúr bi ojcor ehcuajacro. Uchta wajacro:

—Riy istiy serat ima cajc cut ub yaquic chistár rijacro. Riquír ey rúhracat ac quer yajacro. Eyta yajquír ub ey sawin acu, rihar ey uquín acu ac cumac bin tan oso iscán cuíhjacro. Iscán cuihir cat cuacracat rirá órojocro. Rir ey cuitar cuar chistár ub bes yajc ayti ac uron acu órojocro. Etar bahnác yajc tihrir, chistár cat, cajc cat cahujín at icar bahjacro, ruón acu. “Uba ey tihryat isat wahŵunro” waquír bahjacro. Eyta waquír, cajc istiy itay bijacro. ² Itchareht, yájcajareht chistár ub tihric cab cujacro. Ub tihric cab cucayat, ima cacmá chistár riquír bahjác cajc cut áyjacro. Chistár ub imáy acat ey ucay áyjacro. ³ Ayat cacmá ey bijacro. Cucayat, ruón chac bahjac éyinat cacmá ey abáy bujacro. Buquír sicor ata áyjacro. ⁴ Etat cayibat istiy cacmá áyjacro. Cacm ey erar cucayat, erar ruóqueyinat cacmá ey cuis acat bujacro. Ahsín ruhŵujacro. ⁵ Etat cayibat istiy cacmá áyjacro. Erar cucayat, erar ruóqueyinat cacmá ey yaujacro. Yahncút cat istiy cat, istiy cat áyjacro. Ayat erar ruóqueyinat cahujín abáy bujacro. Cahujín tiwójacro.

⁶ Cayibay ayin acu úbisti étanro. Eyra ima waquírjó. Imát sehnác bin eyta. Etar ubar ojcor ima wacjá áyjacro. Uchta séhŵajacro: “Uw éyinat as waquj etar ajcá ji béyayqueyra,” sehŵar áyjacro. ⁷ Ayat bijacro. Erar cucayat uw éyinat rahra rahra wajacro:

—Cayib wacjá bar racaro. Uy yaryat cayib cajc eyra bi acuí cha báhjatro. Eyta chihtara ey yauwátaro. Eyta yauyat, cajc eyrun ijmaray cháquinro, wajacro.

⁸ Eyta waquitrún, wacj ey yaujacro. Yauwír chistara ques bin ew uquir téjacro, wajacro, Jesusat.

⁹ Eyta waquír uw quin táyojocro:

—Baat síhŵat, ¿cajc cayib uw eyin ac bitara yajcátaquí? Uchta yajcáyqueyra. Cajc cayibat uw eyin séhŵati tíwayqueyra. Bahnác sutáyqueyra. Eyta tiwír cat, cajc eyra cahujín at icar wícajqueyra, wajacro, Jesusat.

¹⁰—¿Sir carit cuitar tewíquey uch istíticia? Sir carit cuitar wacaro:

Ac ubach túwquinat ac cumac bi úbisti ay bár síhŵar, te sijacro. Eyta te sijác cuar, ac ey sicor yehw roquír ácoso tebir chájacro. ¹¹ Sir imát eyta yajacro. Isat eyta ítitan, ayan cuít yajacro.

Sir carit cuitar eyta wacaro.

¹² Jesusat eyta tewíyat, sacerdote cárinat cat, fariséoinat cat rahjacro. Eyinat rahcuír ítitan, imár cahm icar tewro. Imár cahm icar tewíc istír, Jesús questár be cun rehjecro.

Eyta cuar uwa ricá to bin ayot Jesús catótiro. Etar Jesús cham bahr imár béjacro.

El asunto de los impuestos
(Mt 22.15-22; Lc 20.20-26)

¹³ Yahncút judío cárinat cat, fariséoinat cat, Heródesinat cat Jesús quin tayoy áyjacro. Heródesin chiwa cat áyjacro. Jesusat bitara wacátatara istín acu tayoy áyjacro. Jesusat téwajar bin tewáyta cayar yajquín acu tayoy áyjacro. ¹⁴ Eyta ayat, éyinat Jesús quin cur wajacro:

—Síwquibu, isat ítitan, bahat uw cayar yájtiro. Bahat Sir chihhá tehmoti ehcuro. Uw cahm ayú batro. Bahat séhwatan, uw cara cat, chiwa cat owáro. Eyta cuácayat is quin ehcuwi. Romano cara reyat is quin tayar chícayat ¿isat túnataica? ¿túnajarica? ¿Sir chihhá cutar eyta tunin ajc waaquí? Cara César gobiérnoat ray chícayat, isat túnatara, túnajartara, is quin ehcuwi, wajacro.

¹⁵ Eyta wacayat, Jesusat eyin urá itchacro. Jesusat ítitan, éyinat ima cayar yajquín síhwaro. Eyta istír eyin quin wajacro:

—¿Bitara reht as cayar yajca rácarica? -wajacro-. As acu ray rowí, aját wahitín acu, wajacro.

¹⁶ Eyta wacayat éyinat ray Jesús quin rojcro. Etat Jesusat eyin quin táyojcro:

—Baat ítitan, ¿ray cuitar rehr ajc cuihsuyi? ¿Rehr aquir chacyi? wajacro.

Eyta táyoyat éyinat wajacro:

—Romano rey aquir chájacro, -wajacro-. Ey ajc cuihsujacro, wajacro.

¹⁷ Etat Jesusat eyin quin wajacro:

—Eyta chíhtara romano gobierno cara ac túnata ey ima ajc cuihsujaquin ray cut tunwi. Etar cat Sir ac yajcata bin ey cat yajwí, wajacro.

Eyta rahcuír, ojc siquir ub yehwájacro.

La pregunta sobre la resurrección
(Mt 22.23-33; Lc 20.27-40)

¹⁸ Etat saduceóin Jesús quin béhjacro. Saduceóinat síhwat, uw sácajaquin sícotra estají yinajar, síhwaro. Saduceo éyinat Jesús quin tasyon acu wajacro:

¹⁹ —Síwquibu, Moisesat chihhá is quin ehcún cuihsú bahjacro. Uchta wac bahjacro: “Uwa sasá bár chinata óraro. Chein wiya bahta óraro. Eyta chac bahcáyatra ima rabat yarjaquey wiya yehwátaro,” wac bahjacro. “Yehwír yarjaquey acu sasá conátaro. Yarjaquey wiya ojc cut sasá conátaro.” Isat eyta yajquín acu Moisesat cuihsú bahjacro, wajacro.

²⁰ Eyta cuácayat rábinan cucuí bin ojcor táyonro. Rab eyin rab cahmor bijat wiya yehwájacro. Yehwír car sah bár cuar yarjacro. ²¹ Eyta cuácayat yarjaquey rabat chein wiya bahjaquey yehwájacro. Yehwír ey cat sah bár cuar yarjacro. Eyta cuácayat

yarjaquey rab bawoy eyat chein wiya bahjaquey yehwájacro. Yehwír ey cat sah bár cuar yarjacro. ²² Eytaan rab cucwoy tas bahnáquinat yehwír, sah bár cuar sácajacro. Rabin bahnaquin sah istiti sacay cutar cháhareht, chein wiya cat ubar ojcor yarjacro. ²³ Eyta cuácayat, sácajaquin sicor estají yinátair waquí, ¿sácajaquin wiya ey sicor cat bi rabay jácataca? -táyojcro, Jesús quin-. Ey wiw eyan rabin cucuí binat yehwájacro, wajacro, Jesús quin.

²⁴ Eyta wacayat Jesusat wajacro:

—Baat eyta wacayat, urá bár tewro. Baat Sir carit cut bitara wáctara istitiro. Istiti rehquí, urá bár tewro. Baat “Siran camur chiro,” síhwatiro. Eyta rehquí, urá bár tewro. ²⁵ Sácajaquin sicor estají yinyat, éyinat wiya yehwá báreyra. Chauninat cat ra cuaca báreyra. Etar éyinan Sir cuacúr cacmín itir eyta ítataro. ²⁶ Uchicrias Sirat Moisés quin caruc sar oca cubar sar cuar tewjacro. Sir carit cutar eyta tewjaquey chíhtá cuihsú bahjacro. Ey chíhtá cuitar yarjaquin sicor estají yiníc ojcor uchta cuihsú bahjacro: Sirat Moisés quin wajacro: “Asan Abrahamin acu, Isaquin acu, Jacobin acu Sitro,” wajacro. ¿Baat eyta cuihsú bahjaquey istítiqui? ²⁷ Siran chein acu Sir batro. Estají bin acu Sitro. Baat sácajaqueyin sicor yinajar síhwayat, ay síhwatiro.

El mandamiento más importante
(Mt 22.34-40)

²⁸ Etat bachan chíhtán síwquib wijacro. Wiquír saduceóin Jesús chor tecuac rahjacro. Rahcuír “Jesusat ay tewro,” séhwajacro. Eyta sehwar Jesús quin táyojcro:

—Síwquibu, Moisesat chíht istiy, chíht istiy bahjá sicar ¿biyan ayan cuitca? wajacro.

²⁹ Etat Jesusat wajacro:

—Uchan ayan cuitro: “Israélinu, uch chíhtá rahcwí. Is cara Sitro. Sir istanacro. ³⁰ Bahat Siran sehnác chawí. Bah urá istán cuitar, ajc istán cuitar, bowa cuitar sehnác chawí. Ba canar chihchir bahnác cuitar Sir sehnác chawí.” Chíhtá eyan ayan cuít biro, -wajacro-. ³¹ Ey yahncút chíhtá uy cat eyan wanro. “Behmá urá cut behmán sehnác eyta cahujín cat eyta sehnác chawí.” Chíhtá bucáy eyan ayan cuitro. Cahujeyra ey owár cutiro, wajacro.

³² Etat bachan chíhtán síwquibat Jesús quin wajacro:

—Síwquibu, bahat yarsa wacaro. Bahat waquey uniro. “Sir istanacro. Sira cahujira batro. ³³ Bah urá istán cut, bow bahnác cut, canar chihchir bahnác cut sehnác chawí. Behmá sehnác eyta cahujín cat eyta sehnác chawí. Eyta yajcayat ayan cuitro. Sir racar wiquín ruwa yawwir wahnár wícyat etach

cutiro. Ay bár yajaquey tayar tunin eyta wícyat, etach cutiro.”

³⁴ Eyta wacayat Jesusat ráhcuitan ay tewjacro. Etar wajacro:

—Baha Sira cara rehquey cutar itin acu conu táyoro.

Ey yahncút uwat Jesús quin ehchí tayon yajquít cat ay wini rehjecro.

¿De quién es hijo el Cristo?

(Mt 22.41-46; Lc 20.41-44)

³⁵ Jesusat Sir usi siwa rabar uchta wajacro:

—Bachan chih tán síwquinat uchta siwro: “David Cristo cohtaró,” wacaro. ³⁶ David imát Sir Ajca Cámuran Ey chih tá cuitar uchta wac bahjacro:

Sirat ajmár cara quino wajacro: “Asi jor bahan cara chaquic acor ítuwi,” wajacro. “Aját bah quehsí bin bahnaquin burbar yajquíc acor ítuwi,” wajacro, Sirat, ajmár cara quin.

³⁷ Davidat “ajmár cara” wacayat, Crístoan ima cara ehcuro. Eyta ehcujać cuar baat Crístoan “David wihná” wacaro.

Jesusat eyta wacayat, uw ricán to binat Jesusat siwquey ahní rahjacro.

Jesús acusa a los maestros de la ley

(Mt 23.1-36; Lc 11.37-54; 20.45-47)

³⁸ Jesusat uw siwa rabar uchta cat wajacro:

—Bachan chih tán siwquin cahmar yají jawí, -wajacro-. Eyin oya ques acat sohmasom chaca rácatro. Bahnáquinatan ibit awat imár quin ay tena aya rácatro, -wajacro-. ³⁹ Secuac usar báncoan ehchian cuít bi cutar chihra rácatro. Fiesta cuitar cat banco ehchí cuitar chihra rácatro, -wajacro-. ⁴⁰ Eynat sácajaquin wiya báhjaquey cayar yajcaro. Ey usar bin eyin ohnó icúr bi síuro. Eyta siwic cuara uwat imár ur ay síhwayta acu Sir ojcor conyat, in cona báhntiro. Eyta rehquít, Sirat eyin cuít cuecwátaro, wajacro.

La ofrenda de la viuda pobre

(Lc 21.1-4)

⁴¹ Riy istiy Jesús Sir usi ray chaquic cajón ácatar íthacro. Erar ita rabar uw ricán to bin ray chaquic wahitchacro. Ítitan, cárinat rayan to chácáro. ⁴² Etatan ray bár bin, oya bár bin yarjaquey wiya rajacro. Wiquí ray escúr bucáy tas wíjacro. Ray conu wíjacro. ⁴³ Eyta ístír Jesusat ima chiwa chíjacro. Behcayat eyin quin wajacro:

—Aját uní wacaro. Sirat ítitan, yarjaquey wiyat wícyeyan cuitro. Cahujinat wícyeyan étai cutiro, -wajacro-. ⁴⁴ Cahujinra rayan toro. Rayan to cuar, conu wíjacro. Cutátan yarjác wíyatrun imayan bítatar bahnác wíjacro. Oya bár bin cuar bahnác wíjacro. Yayín acu ray yajc chajac cuar, ray ey bahnác wíjacro, wajacro, Jesusat.

13

Jesús dice que el templo será destruido

(Mt 24.1-2; Lc 21.5-6)

¹ Etat Jesús Sir usar bin watar waajacro. Watar waacayat Jesús quin ima chiwat wajacro:

—Wahítuwi. Sir ubach ehchiro. Acan ay bi anjacro, wajacro.

² Etat Jesusat wajacro:

—Sir ubach eyta tuwjáć baat itro. Ac ubach tuwjaquey bahnác quihu sácayqueyra. Acan arar tas tas chájaquey úbisti bahti quihwáyqueyra, wajacro.

Señales antes del fin

(Mt 24.3-28; Lc 21.7-24; 17.22-24)

³ Eyta waquí cuitar Olivo terá cuitar cuwín béjecro. Olivo terá cutar cuar Sir úbachan ácatatro. Erar cur Pédroat cat, Santiágoat cat, Juanat cat, Andresat cat Jesús ima quin táyojocro. Cahujinat rahcti acu uchta táyojocro:

⁴ —¿Bahat téwqueyan bítatan eyta reh cátaqui? Bahat tewjáć ojcor bar cab cuquey isat istín acu uw acam bitara reh cátatara, is quin ey ehcuwi. Uch bahnác rehquín acu cab cucayat, ¿uw acam bitara reh cáta? táyojocro.

⁵ Eyta táyoyat, Jesusat wajacro:

—Yají jawí. Aját tewquey cab cu racayat, ¿Uwat ba cayar yájcajaqui? ⁶ Uwat imár ojcoran “Asan Crístoró,” wacáyqueyra. Uwan to binat eyta teway yináyqueyra. Eynat “Sirat as ayjac,” waquic cuara, imár chih tá síwáyqueyra. Eyta waquí cuitar uw ricá to bin cayar yajcáyqueyra. ⁷ Cajcan birar urar tec quejn chih tá tewic rahcuáyqueyra. Eyta rahcyat rooti jawí. Eyta rehcata waquí chíjacro. Tec eyta quejquíc cuar ruwár ojcor rehcata eyi batro. ⁸ Cajc istiy uwan, istiy uw owár, istiy uw owár tec quejqueyra. Gobiérnoan rahra rahra tec quejqueyra. Ihyara cat birar, urar yiwóyqueyra. Cajc istiy cuitar, cajc istiy cuitar yayan uti siti reh cáyqueyra. Eyta rehcyat anto récaran rehcata éytaro. Ey yahncutwan cuít reh cáyqueyra, wajacro.

⁹ Eyta cuar yají jawí. Uwat baat as chiwa chajac ques cahujín at icar wícyayqueyra. Ruhwún acu, yauwin acu wícyayqueyra. Secuac usar cat uwat ba bar bucáyqueyra. As chih tá ques baan gobernador cac cahmar, rey carin cac cahmar chíyáqueyra. Eyta chícyat eyin quino as chih tá tewáyqueyra, -wajacro-. ¹⁰ Antó cábara tinti cuacayat Sir chih tá ay bi uw istiy quin, istiy quin, istiy quin, bahnaquin quin ehcwátaro. ¹¹ Ba urá istín acu carin cac cahmar ahár si bécyat, rooti jawí. Antó beyin inár, icúr wacátatara síhwati jawí, -wajacro-. Erar cucayat Sir Ajcan Cámuran Eyat ba quin chih tá wícyayqueyra. Ey chih tá tewí. Behmár chih tá tewí jawí, -wajacro-. ¹² Uwat

ima rabin cat yauwin acu cahujín at icar wícaýqueyra. Tetinát cat ima sasá cat tiwín ac wícaýqueyra. Sasát cat ima tetín abín quehswáýqueyra. Quehsúr car eyin tiwín ac cahujín at icar wícaýqueyra. As chiwa chajac ques uw bahnáqinat ba quehswáýqueyra. ¹³ Etat owaran bíyínatan Sir chihtá wácati tan úcayatan, Síratan eyin síwayqueyra.

¹⁴ Etat owaran baatán uchta istáyqueyra. Istiy Sir usar raúwajar bin icar báchuti raúwayqueyra. Eyta rauquey ay baran tahnacro. Uchicrias cuat Sir chihtá ehcuquib Danielat eyta raúwata ey ojcor récaji cuihsú bahjacro. Bíyanan carit uch tacáyatan uch chihtá yají rahcwí. Sir usi raúwajar bin icar istiy rauyat ruhcuay bewi. Raujác chihtá rahcuír, Judea cajc cut itquin cubar icar ruhcuay quinwi. ¹⁵ Bíyanan ubach arcutar rehçáyatan, éyinan oya ucay ubach tarsar rauti jawí. Rauti quinwi. ¹⁶ Bíyanan chi cut rehçáyatan, éyinan siricajá ucay usi beti cuaquir acsar quinwi. ¹⁷ Wiwín istir bár eyin cat cuechú cuac sácayqueyra. Sasá sut ojcor bin abín cat cuechú cuac sácayqueyra. ¹⁸ Sir ojcor uchta conwi, -wajacro-. “Bara cut quinic riy cuan ayti jawí,” wawí. ¹⁹ Sir usi raúwajar bin icar rauyat cab owaran uwan cuechú cuac sácayqueyra. Récaji Sirat cajc chajac cuat, ah acat tas cuácayát, éytai cuechú cuátiro. ²⁰ Uwan eyta cuac sácayatan, Sirat anto bahnaquin sácati et áyayqueyra. Sirat eyta et áytieyra rehrí sera waájatro. Eyta etar Sir imáy cájaquin sehnác rehquít, eyta et áyayqueyra, wajacro.

²¹ Uwatan ba quin “Cristo usatro,” wacáyatan, “Cristo úratro,” wacáyatan, ey ria cati jawí. ²² Etat ba cayar yajquín acu istiy cat, istiy cat, quir bin yináyqueyra. Yinír “asan Crístor,” wacáyqueyra. Cahujinat “asan Sir chihtá ehçúquibro,” wacáyqueyra. Eyinat eyta waquíc cuar Cristo queney batro. Etara cat istiti bi icúr bár sícara bitara útara yajcáyqueyra. Sirat cajac eyin cat cayar yajcátair waquít, cayar yajcáyqueyra. ²³ Etar yají jawí. Baat récaji ey istín acu ehcuro, wajacro, Jesusat ima chiwa quin.

Cómo vendrá el Hijo del Hombre
(Mt 24.29-35, 42-44; Lc 21.25-36)

²⁴ Uw eyta ruhwi yahncút, rahs waa báreyra. Sihyór cat waati rehçáyqueyra. ²⁵ Cuacúr ub cat abá cuitar bin tijcáyqueyra. Cuacúr abá cuitar bahnác yiwóyqueyra. ²⁶ Etat asan Uw Síuquib raquíc istáyqueyra. Bowarám tan cutar raquíc istáyqueyra. Caran to urán to raquíc istáyqueyra. Rahs churotán wan Sir churot chi wan beo beo raquíc istáyqueyra. ²⁷ Etar aját cacmín cuacúr bin áyinro. Ayir éyinat Sir ima uw sécuayqueyra. Cajcan teyan bitatara bahnác cutar bin sécuayqueyra, wajacro.

²⁸ Chihtá sinin acu aját higuera caruc ojcor tewinro. Uch sinwi. Higuera caruc cay sucoyat, baat ítitan, bara bar cab cucaro. Cuicara sucoyat, bara bar cab cucaro. ²⁹ Eytaan wan, aját wacyey bahnác eyta rehçayat, baat ítitan, cábara tinic bar cab cucaro. Cabar bar tinic istáyqueyra. ³⁰ Aját ba quin wacaro. Ah cut itquin bahnaquin sácati cuar, aját wacyey eyta rehçáyqueyra, -wajacro, Jesusat-. ³¹ Cuacúr abá cat, cajcan teyan bahnác bahnáyqueyra. Eyta cuar as chihtán bahnác queni luti im eyta chácayqueyra. Bahná báreyra, wajacro, Jesusat.

³² Asan Uw Síuquib cat bitat sicor wicátatara, istiyati istítiro. Rahsa bitajat wicátatara istiyati istítiro. Sir cuacúr cacmínat cat istítiro. As Sir ima wacjác cat istítiro. Tet imatrun itro. ³³ Yají jawí. As wiquíc cahmor ítuwi. Asan bitat wicátatara baatán istítiro, -wajacro, Jesusat-. ³⁴ Uchtaan wanro. Uw istiyá cajc istiy bicaro. Bicayat im ubach cat, canar cat cacmín at icar cham bahcaro. Cacmín istiy cat, istiy cat canár chi bahcaro. Etar querat úroquin quin wacaro: “Querat úrowi,” wacaro. ³⁵ Etar cacmínat yají jácataro. Ubach cayib bitat wicátatara istítiro. Tino wicátatara, chey ubut cuitar wicátatara, sisburat cohwyat acat wicátatara, chícriasa wicátatara istítiro. ³⁶ Baan éytaan wan yají jawí. Eytair báreyra ba camyat icar cayib wicátaro. ³⁷ Aját ba quin wajquey uw bahnaquin quin wacaro: “Yají jawí,” wajacro, Jesusat ima chiwa quin.

14

Conspiración para prender a Jesús
(Mt 26.1-5; Lc 22.1-2; Jn 11.45-53)

¹ Boni cuanyat bach ajc cheycar aracat bijaquey cuanata cuanjacro. Uchicrias Siran cohtín ubach aracat uw yauti bijacro. Siran aracat uw yauti bijác ey sihwán ac judíoinat bach yajcaro. Bach ey ajc istiy cut Pascua fiesta awuro. Pan buc rehti bi fiesta cat awuro. Boni cuanyat Pascua fiesta cuanata cuácayát, sacerdote cárinat cat, bachan chihtán síwquinat cat uwat istiti Jesús caquin acu ríojocro. Yauwin acu ríojocro. ² Eyinat rahra rahra wajacro:

—Yauwata cuar fiesta cuitatra yaúwajatro. Fiesta cuitar yaúyeyra, uwat istír cat, tec yináyqueyra, wajacro.

Una mujer unge a Jesús
(Mt 26.6-13; Jn 12.1-8)

³ Eyta ríoyat yíror, Jesús Betania cuitar Simón usi chájacro. Simón ajc istiy cut ojch ohnquey awujacro. Erar chácayát mesa acor chíhrjacro. Mesa acor chíhryat, wiw istiy Jesús ocsor wijacro. Wiquír boteya rojocro. Boteya alabastro ac cut órojocro.

Ey sar nardo perfume chiro. Inan ehchí bi chiro. Perfume eyan acán to binro. Wiw eya wiquir, boteya cucara quehujacro. Quehwir Jesús cuísotar uhcujacro. Jesús mesa acor ityá cuísotar uhcujacro. ⁴Eyta uhcayát cahujín túrjacro. Turir car wajacro:

—¿Bitara reht cuayar auqui? ⁵Eyta auti cuar perfume ey rata bi yajacro. Ey acan to tres cientos denarios chiata bin yajacro. Eyta rar car oya bár bin quin, ray bár bin quin raya wícata bi yajacro, wajacro.

Etar wiwá quin wajacro:

—Eytara auti jawi, wajacro.

⁶Eyta cuar Jesusat wajacro:

—Cham jawi. Uy wiwát eyta yajcayát, ¿bitara reht yáccajar bin yajc sihwaqui? Uyat as acu ay yajacro. ⁷Ba owár oya bár bin, ray bár bin uwra it bahná báreyra. Eyin quin wiquin acu bitat chétara eyin quin etat wícaqueyera. Cuácayát asra ba owár etach ita báreyra. Asra ba owár inic itro. ⁸Uyat imát yajcata ey bar yajacro. Uwat ruhcuín cahmor chein cuitar perfume chaquir eyta, uch wiwát as ruhcuín inár perfume eyta chácáro. Anto chinti cuat chácáro. ⁹Aját ba quin wacaro. Cajcan teyan birar birar as chihhá ehcwáqueyera. Birar ehcúctara uch wiwát yajác ey cat ehcwáqueyera. Uwat eyat as ac yajác tamo sihwan acu ehcwáqueyera, wajacro.

Judas traiciona a Jesús

(Mt 26.14-16; Lc 22.3-6)

¹⁰Jesusat eyta waquir cuitar ima chiwa doce sícara bin úbisti sacerdotéin quin bijacro. Judas Iscariote bijacro. Júdasat Jesús sacerdotéin at icar chaquin sehwar bijacro. ¹¹Júdasat Jesús eyin at icar chaquin wacayat, eyin ahní rehjecro. Ahní rehquir wajacro:

—Isat bah ac ray túninro, wajacro.

Eyta tunin wacayat, Júdasat Jesús úrojacro. Sacerdote carin at icar bitara wícatatara ey úrojacro.

La Cena del Señor

(Mt 26.17-29; Lc 22.7-23; Jn 13.21-30; 1 Co 11.23-26)

¹²Etar fiesta récaram yajquín riy cuanjacro. Pan buc rehti cohquíc riy cuanjacro. Obas sah yauwin cuanjacro. Eyta cuanyat, Jesús chiwat Jesús quin táyojacro:

—¿Isan birar bétaca? ¿Isat bahat cohn acu pan buc rehti bisar wahnátaqui? ¿Obas sah cat bisar wahnátaqui? wajacro.

¹³Eyta wacayat Jesusat chiwa bucáy áyjacro. Aya rabar uchta wajacro:

—Pueblo icar béowi. Erar ser istiy istáyqueyera. Rih soya ator bequic istáyqueyera. Ser ey ityat, ey questoc béowi, -wajacro.

¹⁴Birar raúwictara ey ubach cayíb quin uchta wawí: “Is síwquibat uchta wac ayro: ‘¿As bah ubach cutar bi querat icar raúwataca? As ey sar ajmár chiwa owár

Pascua fiesta cutar pan buc rehti bi cohnro,’ wac ayro.” ¹⁵Baat eyta wacayat, eyat querat usi waanan cuít bi ehcwáqueyera. Cuacúr ey ehcwáqueyera. Ey sar icúr táyotara bahnác órojoquey ehcwáqueyera. Im ey sar is cohn ac bahnác wahnwí, wajacro.

¹⁶Jesusat ima chiwa quin eyta wacayat, eyin yinír béjecro. Beyar Jerusalén cut cujacro. Erar cur ititan, Jesusat bitara istay cuwata wajáctara, eyta itchacro. Etar éyinat Pascua fiesta cutar yayín obas cat, pan cat wahnjacro.

¹⁷Tinyat Jesús ima chiwa doce eyin owár béjecro. ¹⁸Beyar mesa acor chihrjacro. Chihrír coha rabar eyin quin wajacro:

—Aját ba quin wacaro. Ba as chiwa sícara bin úbisti urá tehmóyqueyera. Is owár ira yaquey ima urá tehmóyqueyera. Tehmár as quehsi waáqueyera, wajacro.

¹⁹Eyta wacayat eyin cue rehjecro. Cue rehquir istiyát istiyát táyojacro:

—Unian ¿aját eyta yajcátaitara? wajacro.

²⁰Eyta táyoyat Jesusat wajacro:

—As chiwa doce bin sicar úbisti as owár soy istán cutar pan siwír yáqueyan eyan eyro, -wajacro-. ²¹Uwat asa Uw Síuquib yauwáqueyera. Sir carit cutar ehcuíac eyta yauwáqueyera. Eyta cuar bíyatan quehsuquin at icar as chácayát, eyan conú cuácayqueyera. Eyan récajian yéhtintir waquít, ey ácuán ay chácata binro, wajacro.

²²Eyinat ira yaya rabar, Jesusat pan at cut yehwajacro. Yehwír Sir ojcor conjacro. Eyta conár cuitar ima chiwa istiy quin, istiy quin cotír wijacro. Eyta wiquir wajacro:

—Towi. Cohwi. Uchan as sibatró, wajacro.

²³Eyta waquir toca yehwajacro. Toc ícara chistár ub rihatro. Toca yehwír Sir ojcor conjacro. Conár ima chiwa istiy quin, istiy quin tahwujacro. Tahwír bahnáquinat yahjacro. ²⁴Etat Jesusat wajacro:

—Uchan as abro. Sir imat uw acu bitara yajquín wajacro. Sirat wajquey uní rehquín acu as ab béyqueyera. As ab uw to bin ac béyqueyera, -wajacro-. ²⁵Aját ba quin wacaro. Chistár ub rihar uchta bi aját bucoy yáhtiro. As Sir cara rehquey cuitar itic ocoy tas yáhtiro, wajacro.

Jesús anuncia que Pedro lo negará

(Mt 26.30-35; Lc 22.31-34; Jn 13.36-38)

²⁶Eyta waquir, Sirat rahcuín acu tajacro. Tar car acsar béjecro. Cajc Olivo terá cut cuwín béjecro. ²⁷Erar cur Jesusat eyin quin wajacro:

—Ba bahnáquinat as chihhá waca báhayqueyera. Sir carit cuitar ey ojcor wacaro: “Obas cayíb aját yaúwinro. Etat óbasinra bar cui béyqueyera,” wacaro. ²⁸Eyta cuar as sicor estají yehninro. Yehnár ba cahmor Galilea cajc cut benro, wajacro.

²⁹ Eyta wacayat Pédroat wajacro:

—Eyin bahnáquinat bah chihhá waca bahta óraro. Cuatán ajatrá waca báreyra, wajacro.

³⁰ Etat Jesusat Pedro quin wajacro:

—Pédrou, aját bah quin wacaro. Ah chéycara bahat wacáyqueyra: “Asra Jesús chíwai batro,” wacáyqueyra. Cohcarám icar bucáy cohwin cahmor, ícara bay eyta wacáyqueyra, as ojcor, wajacro. Jesusat Pedro quin eyta wajacro.

³¹ Eyta wacayat Pédroat wajacro:

—As bah jor yawwata tacat, aját “as bah chíwai batro,” waca báreyra, wajacro.

Etat bahnáquinat cat im eyta wajacro.

Jesús ora en Getsemaní

(Mt 26.36-46; Lc 22.39-46)

³² Etat Jesusin cajc ajca Getsemaní cut béjacro. Getsemaní cut cur, Jesusat ima chiwa quin wajacro:

—Usár as acor ítuwi. As Sir ojcor conay benro, wajacro.

³³ Eyta waquí car, im owár Pedro cat, Santiago cat, Juan cat acsara béjacro. Bir car cuewyo yehnjacro. Cueat cuájacro. ³⁴ Etar eyin quin wajacro:

—Cueat as yarata racaro. Ba usár quir ítuwi. Camti ítuwi, wajacro.

³⁵ Eyta waquí biráy bár cut bijacro. Bir car ica icar beric tin bijacro. Beric tin bir, Sir ojcor ima yau ayti acu conjacro:

³⁶ —Tetú, uwat as yauti ac conro. As yauti yarsa waátatara, as yau ayti síuwi. Aját eyta conic cuar, as chihhá yajti jawi. Behmá chihhá yajwi, wajacro.

³⁷ Eyta conár, ima chiwa bay bin quin wijacro. Wiquí ititan, cam sácacacro. Eyta ístir Pedro quin wajacro:

—Simonu, ¿Bitara reht camqui? ¿Camti íniqui ítajarica? ³⁸ Camti ítuwi. Camti ita rabar Sir ojcor conwi. Sisramat ba quin ur ay bár yajc ayti acu conwi. Aját wacaro. Bahat ur icar ay yajquín sihwá cuar, bah sibaará chihhá batro, wajacro.

³⁹ Eyta waquí car bucoy Sir ojcor conay bijacro. Cahmor conjác eyta im eyta conjacro. ⁴⁰ Eyta conár car bucoy wiquí ititan, chiwa bucoy cat cam sácacacro. Cámyarat tec etar cam sácacacro. Jesús wicayat, chiwat acat icuri wácacatro. ⁴¹ Jesusat chiwa cam sácacac ístir, icar bawoy conay bijacro. Conár car icar bawoy ima chiwa quin wijacro. Wiquí eyin quin wajacro:

—Cámintara ahra camwi. Tan jawi. Ahra cábaro. Asa Uw Síuquib ac bar cab cujacro. As ur ay bár bin at icar wiquic cab cujacro, -wajacro-. ⁴² Cui yinwi. Bar jawi. As acu quehsí waajaquy bar racaro, wajacro.

Lleban preso a Jesús

(Mt 26.47-56; Lc 22.47-53; Jn 18.2-11)

⁴³ Cab rehti Jesusat echí tewyat icar, Judas wijacro. Judas eya Jesús ima chiwa doce sicar binro. Judas owár ricán to béjacro. Espadan ator, cárucuan ator béjacro. Sacerdote cárinat, bachan chihhá siwáquinat, werjayínat eyin áyjacro. ⁴⁴ Júdasat eyin quin biyan Jesússtara ehcún wájáquinro. Ey ehcún acu icúr yajquintara récaci uchta wájáquinro: “Aját bi ac suhwíctara, eyan eyro. Ey caquir rowi. Sut ayti béowa,” wájáquinro. ⁴⁵ Eyta wájác etar bequir Jesús cac cahmar bijacro. Cur wajacro:

—Síwquibu, as racaro, wajacro.

Eyta waquí Jesús ac suhwjacro. ⁴⁶ Suhwyat éyinat Jesús ahár cájacro. ⁴⁷ Cáccayat icar éra ra uw istiyát espada újacro. Espada uquir sacerdote cacum tájacro. Cacum ey cucáj cuic téjacro. ⁴⁸ Etar Jesusat uw bahnáquin quin wajacro:

—Baat besin caquir eyta, caruc jaw, espada jaw as cacay rojocro. ¿Bitara reht eyta royi? ⁴⁹ Aját riy istiy, riy istiy Sir usi ba ubot síwjacro. Eyta cuar, baat erar as cátiro. Eyta cuar Sir carit cuitar cuihsú bahjác ey bahnác queni futi yajcátaro, wajacro.

⁵⁰ Etatan ima chiwa bahnáquinan cui béjacro. Jesús im ístir bahjacro.

El joven que huyó

⁵¹ Síbijian Jesús questoc bijacro. Síbiji eya wiricasá ojcum bob bacór, etan owjacro. Bicayat uwat ey cájacro. ⁵² Cáccayat wiricás ojcum ey sut bahjacro. Sutír siati quinjacro.

Jesús delante de la Junta Suprema

(Mt 26.57-68; Lc 22.54-55, 63-71; Jn 18.12-14, 19-24)

⁵³ Jesús caquir, sacerdote cara Caifás quin yehw béjacro. Caifás usi sacerdote carin cat, judío werjayin cat, bachan chihhá siwáquin cat bar secuay yinjacro. ⁵⁴ Jesús béccayat Pedro questoc birar cuít cuar bijacro. Bir sacerdote cara usi ubach tan sar awat cuitar raújacro. Esar rawwir policia owár itchacro. Eyin owár oc owjacro. ⁵⁵ Etar sacerdote cárinat, bahnác sécuajaquinat Jesús cahm icar tewata bin uroy áyjacro. Eyta tewáquin chihhá cuitar Jesús yawwin sihwá uroy áyjacro. ⁵⁶ Eyta úroyat, ricá to binat sucuar tewjacro. Eyta tewít cat bi ques icar yatúwajatro. Cuisa bucáy binat chihhá istán téwtiro. ⁵⁷ Eyta tew beca reht, cahujinat yinir sucuar tewjacro. Uchta wajacro:

⁵⁸ —Isat ráhcuitan, ser uchat uchta wajacro: “Aját Sir ubach uwat at cut tuwjaquy bahnác bar quihwinro, -wajacro-. Quihwir bay cuanyat istiy óronro. Eyra uwat at cut tuwí binro,” wajacro. Isat eyta waquí rahjacro, wajacro, uw cahujinat Jesús ojcor.

⁵⁹ Eyta wájác cuar anto cuisa bucáy binat chihhá istán téwtiro. ⁶⁰ Etat sacerdote cara

eyin quemir bin yehnár car, Jesús quin wajacro:

—Eyinat eyta tewyat ¿bah ajc chínica? ¿Bah cahm icar téwqueyan unica? ¿Eyinat bi ojcor tewqui? wajacro.

⁶¹ Eyta táyojoc cuar, Jesusat ajc wati ítchacro. Ajc chin chájacro. Eyta cuácayac sacerdote carat bucoy ey quin wajacro:

—Is quin ehcuwi. Bahan Crístotara, bahan Sir waquíjara, ey bártara, is quin ey ehcuwi, wajacro.

⁶² Etar Jesusat wajacro:

—Ee, asan eyro. Etar asan Uw Síuquib cuacúr urán to ecor itic baat istáyqueyra. Asan cuacúr abá cuitar bin bowarám tan icar raquíc istáyqueyra, wajacro.

⁶³ Eyta wacayac sacerdote caran abáy túrjacro. “Jesusat téwajar bin tewíc,” séhñajacro. Eyta sehwar turir ima oya rachacro. Turir wajacro:

—Is cuacá ácatan Sir ojcor téwajar bin tewjacro. Isat caba rahjacro. Ey cahm icar tewquin ahra istiy táyotiro. ⁶⁴ Sir ojcor téwajar bin tewjacan baat cat rahjacro. Baat ¿bitara síhñaca? ¿yaúwataitara? ¿yaúwajaritara? ¿Baat bitara síhñaca?

Eyta táyoyat bahnáquinat wajacro:

—Isat ítitan, eyat Sir tayar yajacro. Etarwan yauwátaro, wajacro.

⁶⁵ Etar éyinat Jesús ac cutar cana rihar tíjcáy yinjacro. Tijcár cat cahujinat oya cumar cut ac ey, ub ey cay questajacro. Cay questár ey ac cat tajacro. Tajcá rabar wajacro:

—Bah bíyati tajquíctara, is quin ehcuwi, wajacro.

Etar Sir usi policia cat ey bujacro.

Pedro niega conocer a Jesús

(Mt 26.69-75; Lc 22.56-62; Jn 18.15-18, 25-29)

⁶⁶ Etat icar awat Pédroan cahmar ubach tan sar awat cuit ítchacro. Erar ityac sacerdote cara cacúm wiwát Pedro ocsor wijacro. Wiquírwahitchacro. Wahitír wajacro:

⁶⁷ —Bah cat Jesús Nazaret bin chíwaro, wajacro.

⁶⁸ Etat Pédroat wajacro:

—Asra ey chíwai batro. Bahat bi ojcor tewíctara, ístítiro. Ráhctiro, wajacro, Pédroat.

Eyta waquírwat, awat querat cu tas bijacro. ⁶⁹ Erar cucayac, ira ánguibat Pedro ítchacro. Istír bucoy cahujín quin wajacro:

—Ser uya Jesús Nazaret bin chíwaro, wajacro.

⁷⁰ Eyta wacayac Pédroat bucoy wajacro:

—Asra ey chíwai batro, wajacro.

Biráy bár reht, cahujín Pedro ocsor wijacro. Wiquírwajacro:

—Bah cat Galilea binro. Etar bahan ey chíwai batro, bitách wácajatro. Aját ítitan bahan ey chíwaro, wajacro.

⁷¹ Eyta wacayac, Pédroat wajacro:

—Asan ey chíwai batro. Aját uní wátitara, Sirat as bar cuécwayqueyra, wajacro.

⁷² Eyta wacayac acat cohcarám bucoy cohwjacro. Cohwyat, Pédroat Jesusat wajác tamo séhñajacro. Récaji Jesusat wajáquinro: “Cohcarám icar bucáy cohwin cahmor bahat as ojcor ‘asra ey chíwai batro,’ wacáyqueyra. Icara bay eyta wacáyqueyra,” wajáquinro. Jesusat wajác tamo sehwar, ojcro.

15

Jesús ante Pilato

(Mt 27.1-2, 11-14; Lc 23.1-5; Jn 18.28-38)

¹ Etar bahnác cuanyat, sacerdote carin cat, werjayín cat, bachan chihtán siwquin cat, judío carin bahnaquin owár bin tewín acu sécuajacro. Tewír Jesús questajacro. Questár Pilato acor béjcro. ² Pilato cac cahm cucayac, Pilátoat Jesús quin táyojcro:

—¿Bah judíoín cáraica? ¿Judíoín réyica? wajacro.

Etat Jesusat wajacro:

—Ee, bahat táyocan cábaro. Asan eyro, wajacro.

³ Etat sacerdote cárinatan ey cahm icar tewjacro. ⁴ Eyinat tewyat acat, Pilátoat Jesús quin wajacro:

—Eyinat bah cahm icar tewyat acat ¿bahat ajc wática? wajacro.

⁵ Eyta wacayac cat ajc chin chájacro. Ajc chin cuácayac, Pilato ub yehwjacro.

Jesús es sentenciado a muerte

(Mt 27.15-31; Lc 23.13-25; Jn 18.38-19.16)

⁶ Pilátoat bar istiy, bar istiy fiesta cuitar cárcel icar tunjaquin sicar bin úbisti úcaro. Uwat cárcel sar, bi uquin chíctara, eyacro.

⁷ Ey rícaro uw cárcel icar tunjác sicar bin ser istiy ajc Barrabáscuano. Cahmor uw cahujinat gobierno owár tec quej yinjacro. Barrabás cat eyin cuitar tec quej yinjacro. Eyinat eyta tec quejcaayac uw tiwjacro. Etar cárcel icar tunjacro. Barrabás cat eyin owár tunjacro. ⁸ Etar ricán to binat Pilato acor béhjecro. Behquir Pilato quin wajacro:

—Bar istiy, bar istiy fiesta cutar uw cárcel icar bin uquir eyta ah cat eyta uwi, wajacro.

⁹ Etat Pilátoat eyin quin táyojcro:

—¿Jesús judíoín cara úcaita? wajacro.

¹⁰ Pilátoat ítitan, sacerdote cárinatan Jesús ac boran abáy rehquitra im at icar wíjacro. Eyta istír ricá quínoa táyojcro. ¹¹ Eyta táyoyat sacerdote cárinat uw tan téjcro. Jesús chiti Barrabás chíin acu uw tan téjcro.

¹² Etat Pilátoat eyin quin bucoy wajacro:

—¿Barrabás úcayac, Jesusra? ¿Aját icúr yajcátaca? ¿Baat judío rey cara aWúc eyra bitara ácuca? wajacro.

¹³ Eyta wacayat, bahnáquinat bucoy wajacro:

—Eyra yauwin caruc ojcor quejcátaro, wajacro.

¹⁴ Etat Pilátoat wajacro:

—¿Icrati yauwátaca? ¿Icúr yajác ques icar yauwátaca? Eyat ur ay bár icrí yájtiro, wajacro.

Eyta wacayat cat, éyinat acsar cuít coh-wajacro:

—Yauwin caruc ojcor quejcátaro, wajacro.

¹⁵ Pilátoat uwan im owár tur ay cun bár reh-jecro. Etar Barrabás tunjaquey uc áyjacro. Cuatán Jesús chistár cuiir cuitar buc áyjacro. Buquir cuitar ima soldádoín at icar wíjacro. Caruc ojcor quejquin acu wíjacro.

¹⁶ Eyin at icar wícyat, éyinat Jesús gober-nador ubach cumac bi sar rauwin béjecro. Usi rauwir car soldado bahnaquin chíjacro.

¹⁷ Soldádoín bahnaquin secuar Jesús ojcum oya buw bi chájacro. Cuis icar cat cachá chistár cuiir chájacro. Churotir chájacro.

¹⁸ Eyta chaquir, Jesús cac cahm cuscar cut chájacro. Eyta chaquir Jesús buror sisín acu wajacro:

—¡Judóin caru! ¡Judóin caru! wajacro.

¹⁹ Eyta waca rabar sischacro. Teca cut Jesús cuisa bucoy cat, bucoy cat bujacro. Jesús cuit cana rihar tijcayacro. Ey cac cahm cuscar cut chájacro. ²⁰ Eta jaw buror sis-chacro. Buror sisír oya buw bi chájaquey sicor sutchacro. Etar sicor imáy ey chájacro. Chaquir caruc ojcor quejquin acu béjecro.

La crucifixión

(Mt 27.32-44; Lc 23.26-43; Jn 19.17-27)

²¹ Caruc ojcor quejquin ac beya rabar, ser istiy cájacro. Ser ey ajca Simonro. Cajc ajc Cirene binro. Ey wacj istiy ajca Ale-jandroro. Wacj istiy ajca Rúforo. Simón eya ácubar cuitar bin racaro. Soldádoínat ey caquir ey quin caruc ahár yehw áyjacro. Jesús quejquin ac bequey ahár yehw áyjacro. ²² Acsara beyar, terá Gólgota cuitar cu-jacro. “Gólgota,” cuisa cárara cajc ojcor wacaro. ²³ Erar cur Jesús quin chistár ub rihar mirra cut rihnor wíjacro. Wiq-uit Jesusat yájtiro. ²⁴ Etar Jesús yauwin caruc ojcor quejecro. Quejquir ey oya soldádoín imár owár tahwujacro. Tahwa rabar oya biyat bi cácatatara ey istín acu at sinjacro. ²⁵ Caruc ojcor quejquin rah-san urá cahm ícatro. ²⁶ Quejcyat chih-tá caruc cuitar cuihsúr, Jesús cuisa aracat que-jecro. Bi chih-tá ques yauwíctara ey istín acu cuihsúr chájacro. “Judóin rey cáraro,” cuihsúr chájacro. ²⁷ Jesús caruc ojcor que-jquir cat, cuic rahray wihár caruc istiy ojcor besib istiy, cuic rahray wihár caruc istiy ojcor cat besib istiy quejecro, yauwin acu.

²⁸ Sir carit cutar uchta cuihsú bahjacro:

“Eya ur ay bár bin owár chájacro.” wac-aro. Etar eyta quejéc cutar Sir chih-tá cutar cuihsú bahjaquey uní rehjecro. ²⁹ Etat icar uwa Jesús acor béjecro. Bequir Jesús quin ajc ahsín coh-wjacro. Eyinat Jesusat ay bár yajác ehcún ac imár ac wir wir rehca rabara, ajc ahsín coh-wjacro:

³⁰ —Bahat waquit, Sir ubach bahnác quihwír, bay cuanyat sicor oron wajacro.

³¹ Bahat waquit, éytaro. Bahat eyta yajcátair waquit, behmá cat erar bin bar sera waawi, wajacro.

Eyta waquir sischacro. Etar sacerdote cárinat, bachan chih-tán síwquinat rahr rahr wajacro:

³² —Eyat cahujín yarata cahm síujacro. Cahujín síujac cuar imara síwajatro. Iman Cristo wácuano. Israel rey cara wácuano. Eyir waquit bar tijca racátaro. Bah ti-jca rawi, -wajacro. Eyta tijcayat isat istáyqueyra. Istír bah chih-tá rahcuinro, wajacro, judío cárinat.

Eyat ey owár quejquinat cat Jesús quin im eyta ajc ahsín tewjacro.

Muerte de Jesús

(Mt 27.45-56; Lc 23.44-49; Jn 19.28-30)

³³ Jesús caruc ojcor quejquir, rahsa urá cuaquir, chéycara eyta cay tínjacro. Rahs buya tas eyta tínjacro. Cajc bahnác cuitar eyta tínjacro. ³⁴ Rahsa bui jat Jesusat ay bár coh-wjacro:

—Eloi, Eloi, ¿lama sabactani? wajacro.

Eyta cohwic eyan uchta wacaro: “Siru, Siru, ¿icrát asa ajcá bár cham bahyi?” wac-aro.

³⁵ Ey cohwyat, acor ítquinat rahcuír wa-jacro:

—Eyat Elías úchicrias bin chícaro, wajacro.

³⁶ Eyta wacayat, istiyát chistár ub rihar bacua ohirán to bi itáy quinjacro. Istír caros ojcor síwjacro. Siwír caruc ubar oj-cor questár, yehw rojocro. Roquir Jesusat suhwin acu yehwjacro. Eyta wica rabar wajacro:

—Eliasantan siway wicátatara wahitinro, wajacro.

³⁷ Etar Jesusat bucoy ay bár coh-wjacro. Cohwír, chinjacro. ³⁸ Chinyat acat, Sir usi oya wiricasá rújaqueya ubut oso rach bi-jacro. Cuacracat bi bahnác ic icar tas rach bijacro. ³⁹ Jesús chinyat acor soldado carat ey acor cuar Jesús chiníc itchacro. Eyta istír wajacro:

—Ser uya uní Sir waquijró, wajacro.

⁴⁰⁻⁴¹ Ey terá cuitar cat wiwinat cajc bira cuit cuar wahitchacro. Wiw eyin Jesús owár cajc Galilea bin rojocro. Eyinat Jesús obir yajáquinro. Wiw istiy ajca Mariaro. Eya Mag-dala pueblo binro. Istiy cat ajca Mariaro. Eya Santiago yahncút ey abró. Josein abró. Istiyá ajca Salomero. Wiwín cahujín to bin

cat ésatro. Jesús owár wiwín eyin Jerusalén béjequinro.

Jesús es sepultado

(Mt 27.57-61; Lc 23.50-56; Jn 19.38-42)

⁴² Jesús chiníc cuitar rahs raújacro. Tan jaquin acu oroc ricar rahs raújacro. Cuanmí cut tan jaquin ricar cuanata rehjecro. ⁴³ Etar ser istiy Pilato quin wijacro. Sera eya ajca Josero. Uwat ítitan eya ur ayro. Judío carin owár sécuquin binro. Pueblo Arimatea binro. Eyat Sirat cara rehquíc acor itro. José eya Pilato quin wiquí, Jesús chein ruhcuín acu chíjacro. ⁴⁴ Chícayat Pilátoat ub yehwjácro. Jesús bar chinjác séhwati rehquít ub yehwjácro. Etar soldado cara chíjacro. Chiír táyojacro:

—¿Jesús bar china? wajacro.

⁴⁵ Etat soldado carat wajacro:

—Ee, bar chinjacro, wajacro.

Etat Joseat chein beyin Pilátoat ajc waajacro. ⁴⁶ Etar Joseat lienzo wiricás wáhjacro. Wahr car Jesús chein caruc ojcor bin tijc-jacro. Tijcár wiricás cut bacojacro. Bacór car ac ucar icar chájacro. Ac ucar eya chein ruhcuín acu récaji órojoquinro. Jesús chein ey icar chaquir car, ucar canó ohná cumac bi chájacro. Ohná wihca beyar chájacro. Chaquir bijacro. ⁴⁷ Joseat yajquíc María Magdala binat cat, istiy Mariat cat úrojacro. Etar Jesús chein biscán ruhjactar itchacro.

16

La resurrección de Jesús

(Mt 28.1-10; Lc 24.1-12; Jn 20.1-10)

¹ Tan jaquin ricar bar tñjacro. Tinyat wiwinat inan ay bi wahjacro. Jesús chein cut beyin ac wahjacro, ey cutar chaquin acu. Istiy wiwá María Magdala binro. Istiy cat María Santiago abró. Istiy Salomero. ² Inan ay bi wahr car seman istiy rauyat, cuan bicayat, béjecro. ³ Beya rabar rahra rahra wajacro:

—¿Ac ohná ucar canó chájaquey is acu rehrát waca tétaqui? wajacro.

⁴ Erar cur ítitan, ac ohná chein ruhjác ucar cutar tunjaquey waar bo tejec itchacro. Ac ohná cúmacan to ey waar bo tejec itchacro. ⁵ Eya istír chein ruhcuíc ac ucar sar raújacro. Rauwir ítitan, sibijin ésatro. Bajít tajqui wihár itro. Ey oya cuas bin owro. Ey istír ojc sijacro. ⁶ Etar sibijinat wiwín eyin quin wajacro:

—Ojc siti jawi. Baat Nazaret bin Jesús uroy rojacro. Caruc ojcor quejequey uroy rojacro. Ey uroy rojóc cuar, usari batro. Eya sicor estají yehnjacro. Ey chein chajac cutar wahítuwi, -wajacro-. ⁷ Ey itáy rojóc cuar sicor béowi. Jesús ima chiwa quin ehcwáy béowi. Pedro quino cat ehcuwi. Uchta wawí: “Jesusra behmár cahmor Galilea ben

wacaro. Erar baat Jesús istáyqueyra,” wawí. Eyat eyin quin eyta wajacro.

⁸ Eya wacayat wiwín eyin sicor watar waajacro. Watar waar quinjacro. Eyin ojc siquir tíuro. Etar quinjacro. Ojc sijác rehquít, ibit awat istiy quini icurí ehcútiro.

Jesús aparece a María Magdalena

(Jn 20.11-18)

⁹ Semán récaji rícar cuanyat Jesús sicor yehnár, María Magdala bin acat waajacro. María ey ur icar bin récaman cuicá cucuí uc si ayjac biro. ¹⁰ Jesús chiwa Jesús chinjác sehná rehquít cue rehjecro. Jesús María acat waacayat, Mariat Jesús chiwa quin Jesús sicor yehnjác chihtá ehcwáy bijacro. Cur car eyin quin wajacro:

—Jesús sicor yehnjacro, -wajacro-. Aját Jesús itchacro, wajacro.

¹¹ Mariat eyta wacayat, éyinat “uní téwtiro,” síhwajacro.

Jesús aparece a dos de sus discípulos

(Lc 24.13-35)

¹² María acat waar yahncút, cahujín cuisa bucáy bin acat waajacro. Cuisa bucáy eyin ácubar cut tiw béjecro. Erar bécayat Jesús eyin acat waajacro. ¹³ Etat eyin chiwa cahujín quin sicor béjecro. Cur Jesús eyin acat waajác ehcuajacro. Eya cuar cahujinat “uní tewtí,” síhwajacro.

El encargo de Jesús a los apóstoles

(Mt 28.16-20; Lc 24.36-49; Jn 20.19-23)

¹⁴ Ruwár ojcor Jesús ima chiwa once bin acor waajacro. Eyin mesa cutar cuácayat waajacro. Waar car eyin quin ajc uní cuitar wajacro. Ima sicor yehnti síhwajac ques ajc uní cuitar wajacro. Uwat eyin quin ima sicor yehnjác wajác cuar, éyinat uní síhwati ques ajc uní cuitar wajacro. ¹⁵ Etar acsar Jesusat eyin quin wajacro:

—Cajc bahnác cuitar béowi. Beya rabar uw bahnaquin quin as chihtá ay bi ehcuwi, -wajacro-. ¹⁶ Biyinat as chihtá cácat, as chiwa chajac ehcún ac rih sar siwyat, aját eyin síwayqueyra, Sir tayar ques sácati acu. Biyinat as chihtá cátiyra aját eyin síutiuro. Sir tayar ques sácayqueyra. ¹⁷ Biyinat as chihtá cájactara uchta istáyqueyra. Eyinat as urá cut cuicá uw urá sar bin te si áyayqueyra. Eyinat anto cuw sinti bin tewáyqueyra. ¹⁸ Eyinat cumoró yehwyat yara báreyra. Eyinat yeruba yácayat, yara báreyra. Eyinat yarquey cuitar atcar chácat, yárqueyan bar tan jácayqueyra, wajacro, Jesusat.

Jesús sube a los cielos

(Lc 24.50-53)

¹⁹ Jesusat chiwa quin eyta waquí, cuacúr Sir quin bijacro. Bir Sir owár chíhrjacro, uw ayin acu. ²⁰ Jesús bi yiro, chiwa cajc bahnác cutar béjecro. Beya rabar chihtá ay bi ehcuajacro. Cara Jesusat eyin cuitar

yajacro. Eyinat chih tá uní tewic ehcún acu
Jesús urá cut chih tá istiy, chih tá istiy ay
yajacro.

El santo evangelio según San Lucas

Prólogo

¹ Teófilu, aját ba tamo séhwaro. Is tac icar yajaquey aját ey ehcunro. Carit cuitar cuihsúr ehcuro. Cahujinat cat im ey ojcor ehcún ac cuihsujacro. ² Chihá ehcuquinat récaram imár ub cui itchaquey ehcujaacro. Ehcwayat cahujinat rahcuír ey ojcor cuihsujacro. ³ Aját cat is tac icar récaram ah oco tas yajaquey rahcuítchacro. Rahcuiír aját ey ay sínjacro. Ay itro. Eyta bijira aját bah quin acsar ehcún acu cuihsún séhwaro. Bah quin carit cui ay ehcún séhwaro. ⁴ Bahat ey chihá ay sínayta acu cuihsún séhwaro. Bah quin ehcujaquey tehmoti istayta acu ehcún séhwaro.

Un ángel anuncia el nacimiento de Juan el Bautista

⁵ Judea cajc cutar Herodes rey cara chájacro. Herodes cara rehcatay, sacerdote ajca Zacarías chájacro. Zacarías eyan Abíasin owár binro. Cohtá Abías cut Aarón bomcatró. Zacarías wiya ajca Isabelo. Isabel cat Aarón bomcatró. ⁶ Zacarías cat, Isabel cat Sirat ítitan, urán ayro. Sir bachan chihátan ay rahero. Wácati yajcaro. Eyta yajcayt, Sirat ítitan, ay baran icurí yájtiro. ⁷ Eyta cuar, sasá batro. Isabel sasá cóhnajar biro. Chauwíc cat bar chauwicro. Zacarías bar werjayró.

⁸ Riy istiy Zacarías owár Sir usar ruóqueyin Sir usar ruón acu cab cujacro. Etar Zacarías Sir usar ruojocro. ⁹ Eyta ruoyat, Zacarías Sir usar Sir ojcor conín cájacro. Está ruhwa aquibo wahnín cájacro. Judíoinat bara istiy jat sacerdote istiy, bara istiy jat sacerdote istiy eyta yajquin acu cájacro. Etar Zacarías cájacro. Cácatay Zacarías Sir usi eyta yajquin acu raújacro. ¹⁰ Sir usi rauyat icar awat, uw ricán to binat watar cuar Sir ojcor conjacro. ¹¹ Sir usi rauyat, Sir cuacúr cacmá ey ubot waajacro. Cuacúr Sir cacmá aquibo wahnín oc acor waajacro. ¹² Zacaríasat Sir cacmá istír, ojc sijacro. Ehúr wini rehjecro. ¹³ Etat Sir cuacúr cacmát Zacarías cucaj acat wajacro:

—Ehúr rehti jawi. Rooti jawi. Cuatán bahat Sir ojcor conjacro. Conyat Sirat rahjacro. Eyta bijira bah wiya Isabelay waquj sera sah yehnátaro. Waquj ey ajca Juan chácataro. ¹⁴ Yehnyat bah cat, uw cat cue rehti ítataro. Ahní rehcatáro, -wajacro Zacarías quin-. ¹⁵ Sir ub cahmor, Tet ub cahmor cara yehnátaro, -wajacro-. Sima cat bowan abáy bira yahti ítataro, -wajacro-. Anto ab ohc cut bin yehnti cuat echí Sirat im Ajcan Camur Ey ey ur ícara chácataro.

¹⁶ Eyat Sir chihá ehcwayat israélinat sisor ey rahcuátaro, -wajacro-. ¹⁷ Elíasin úchicri Sir chihá ehcuquibro. Ajcan urán cui chájacro. Sir sah wiquin cahmor, Sir waquj wiquin cahmor, bah wacjá cat Elías ajc eyta, ur eyta rehcuáqueya, -wajacro Sir cuacúr cacumát Zacarías quin-. Eyta rehcuír Sir chihá ehcuáqueya. Ehcwayat, tetinán imár sas owár tan wan chac áyayqueya, -wajacro-. Chihá cati eyin quin chihá cac áyayqueya. Urán ay sihw áyayqueya. Eta jaw Sir sah wiquin cahmar ey chiwa chaquin acu ur awá tehmo áyayqueya. Bah sah awan yehnyat, cunír car eyat eyta yajcáqueya, wajacro, Sir cuacúr cacmát Zacarías quin.

¹⁸ Etat Zacaríasat wajacro:

—¿Aját bahat uní tewic istín acu bahat icúr yajcátaqui? Cuatán asan werjyan cuitro. As wiya cat chaucan cuitro, -wajacro-. Isatra sasá bitách cóhnajatro, wajacro.

¹⁹ Etat Sir cacmát wajacro:

—Asa ajca Gabrielro. Asan Sir cacumró. Sirat bah quin as áyjacro. Sirat bah ac chihá áyjacro. Chihá ay bi áyjacro. ²⁰ Ahra uch rahcwí. Bahat aját wajaquey uní séhwatiro. Bahat uní séhwati etar bah waquj yehníc oco tas bah ajc bár rehcatáro. Bahat bitách téwajar ítataro. Eyta cuar bah wacjá yehníc cab cucayat, bar yehnáyqueya, wajacro.

²¹ Eyta tewyat icar awat, uw ricán to bin Zacarías sisor watar waaquic acor itro. Eyta ity uwat síhwajacro: “¿Uchicri watar waati bitara étarqui?” síhwajacro. ²² Itchareht sisor watar waajacro. Etat uwat itit, eyat bitách téwajatro. Ajc bár rehjecro. Eyta istír car uwat síhwajacro: “Eyat Sir cuacúr cacum itchacro,” síhwajacro. Etat sisor waar, cuw cut téwajar rehquít at cut bábabac tewjacro.

²³ Yájcareht Zacaríasat Sir usar canar bahnajacro. Canar bahnár, sisor im usi bijacro. Usi cur ²⁴ biráy bár cuanyat, wiya yir ji rehjecro. Isabel yir ji rehcuír, sihyór esian usi íchacro. Eyta ita rabar ur icar séhwajacro: ²⁵ “Ahra Sir imát as tamo séhwajacro. Uwat récaram as sasá bár cuácayat, as ajcá bár chájacro. Cuatán ahra uwat as ajcá ji chácatya acu Sirat as tamo séhwajacro,” séhwajacro, Isabelat.

Un ángel anuncia el nacimiento de Jesús

²⁶ Isabel yir ji rehcuír, sihyór teoy cuácayat, Siratan cacum ajca Gabriel bucoy áyjacro. Cahbár ajca María quin áyjacro. Chihá beyin ac áyjacro. Nazaret pueblo cuitar Galilea cajc cutar cun áyjacro. Ayat Gabriel María quin bijacro. María eya sera jor anto cámtiro. ²⁷ Eyta cuar awan José jor yehwín wajaquinro. José David bomcárcuano. ²⁸ Gabrielat María quin cur wajacro:

—Mariú, as racaro. Bah ac chihntá roquiri. Sirat bah rácatro. Sirat bah cuitar wacaro. Ey wacay rajacro, wajacro.

²⁹ Eyta wacayat, María ay wini rehjecro. Ehúr wini rehjecro. Etar séh̄wajacro: “Bi ojcro tewictar aját ráhtiro,” séh̄wajacro. ³⁰ Eyta cuácayat, Sir cacúm Gabrielat wajacro:

—Mariú, rooti jawi. Ay wini rehti jawi. Sirat bah rácatro, -wajacro-. ³¹ Awan Sir urá cuitar bah yir ji rehcatáro. Sera sah yehnýqueyra -wajacro-. Bah waquíj yehnyat, ajcan Jesús chawi, -wajacro-. ³² Bah wacján caran cuít yehnýqueyra. Eyta bijira bahnáquinat ey ojcro wacáqueyra, “Eyan cuacúr Sir waquíjro,” wacáqueyra, bahnáquinat. Sir urá cuitan eyan caran cuít yehnýqueyra. Is cohtín David cara yehnjác eyta ey cat caran eyta yehnýqueyra. ³³ Eyta yehnyat israelin ey chiwa yináqueyra. Cara yéhnayan téhmojotro. Ey cara rehquey bur cut saw cut rehcaçãoqueyra, wajacro, María quino.

³⁴ Etat Mariát wajacro:

—¿Uniqui? Asra ser owatra anto cámtiro, wajacro.

³⁵ Etat cuacúr cacmát wajacro:

—Sir Ajcan Cámuran Eya bah quin wicáqueyra. Sir Ajcan Cámuran Eya bah jor itayqueyra. Eyta cuácayat saha yehnyat, ur ay bár icúr bi yájtiro. Eyan Sir imáy yehnýqueyra, -wajacro-. ³⁶ Bah cayin Isabel tamo séh̄wawi. Isabel cat yir jiro. Chauwíc cuar sah ji it bijacro. Ahra sah it bijacan sihyór térayro, -wajacro-. Chauwíc Isabel cóhnajar wájác cuara, ahra yir jiro, -wajacro-. ³⁷ Eyta bijira Sirat yájcajaran bii batro. Bahnác bar yajcátero. Sir ima urá cuitar chauwíc cat saha cohnátero, wajacro.

³⁸ Eyta wacayat, Mariát wajacro:

—Ihyú. Asan Sir cacumró. Etar aját ey chihntá yayquinro, wajacro.

Wacayat, Sir cacúm sicor cuacúr bar bi-jacro.

María visita a Isabel

³⁹ Sir cacúm María ac chihntá roquiri sicor cuacúr bicayat, boni bay cuanyat, María bah yehnár bijacro. Judea cubar cuít in cuwín bijacro. ⁴⁰ Bir Judea pueblo cuít cur, Zacarías usi cujacro. Cur car Isabel quin ténajacro. ⁴¹ Isabelat María ajc rahcyat, Isabel ima yir sar wacjír bah isojojcro. Abáy isojojcro. Etat Sirat ima Ajcan Cámuran Eya Isabel ur icar wjacro. ⁴² Eyta wicayat, Isabelat ajcyaran to tewjacro:

—Mariú, bahan Sirat obir yajacro, -wajacro-. Wiwín cahujinra étai obir yájtiro. Bahan cuít obir yajacro. Bah sah yehnata ey cat obir yajacro, -wajacro-. ⁴³ Asra chíwaro. Bahan as cara abró. Eyta cuar ¿bah usár as quin wic waátaqui? ⁴⁴ Bah wicayat

as quin ténayatan, as wacjír yir sar eyan abáy isojojcro. Ahní rehtan abáy isojojcro. ⁴⁵ Bahatan Sir cuacúr cacmát uní wájác séh̄waro. Sir urá cut bah wacjía yehnata séh̄waro. Bahat eyta seh̄wac etar Siratan bah ay obir yajcátero, wajacro, Isabelat María quino. ⁴⁶ Etat Mariát wajacro:

Asan conú cuar Sirat as tamo séh̄wajacro. Asan Sir cacumró. Eyta cuácayat, ajmár urá cutar as Sir tamo, ⁴⁷ as Síuquib tamo, as Cara tamo seh̄war ahní rehcaro. ⁴⁸⁻⁴⁹ Siratan, as Síuquibatan as tamo ay séh̄wayatan, ay yajcáyanan, ah cut uwat cat, yáhnacat uwat cat Sirat as ay obir yajác, it wacáqueyra. Siran ayro, -wajacro, Mariát-. ⁵⁰ Bíyinat Tet cahmor ayú acsaráyan, Siratan Tetatán eyin acsar acsar racar obir yajcaro, -wajacro, Mariát-. ⁵¹ Sirat ima urá cut ay yajacro. Uw cahujinat imaran ayan cahujín cuít síh̄wajacro. Eyta síh̄wajaqueyín, Siratan im urá cut, cui si áyjacro. ⁵² Reyin cat, carin cat im usar bin Sirat uc tijcajacro. Uc tijcár chiwa caquir carin yin áyjacro. ⁵³ Yayí bin quin yayín acu, cohn acu wjacro. Eyta cuar oya ji binra, ray ji binra sicor ata áyjacro, -wajacro-. ⁵⁴ Sirat im chiwa cuitar israelin cuitar yajacro. Eyin cuécuti obir yajacro. ⁵⁵ Imát yajquin wajacan wácati yajacro. Abrahamin quin, ey bomcarin quin, is cohtín quin imát wajacan wácati yajacro. Wácati cuara eyin etiti obir yajcaro, wajacro, Mariát.

⁵⁶ María Isabelin owár sihyór bay ítchacro. Eyta itir sicor im usi bijacro.

Nacimiento de Juan el Bautista

⁵⁷ María bi yiror, ítchareht, yájcajareht, Isabel wacjír ubot wiquíc cab cujacro. Etar sera sah bar yehnjacro. ⁵⁸ Yehnyat in-tac ítquinat cat, cáyinat cat sah yehnjác chihntá rahjacro. Rahcuír síh̄wajacro: “Sirat Isabel ac ay yajacro. Waquíj wjacro,” síh̄wajacro. Eyta sih̄war, ey owár ahní rehjecro. ⁵⁹ Yehnár abi cuanyat, sah ey umá cuiquíc cab cujacro. Eyta yajquin acu sécuajacro. Ey ajc chaquin yinjacro. Eyta chacay yinyat, uwat ima tet ajc eya chaquin síh̄wajacro. Ajcan Zacarías chaquin síh̄wajacro. ⁶⁰ Eyta cuar ey abát wajacro:

—Eytara chati jawi. Ajcan Juan chawi, wajacro.

⁶¹ Etat uwat wajacro:

—¿Bitara rehtqui? Bah cohtín bah cayin ajc eyta bini batro, wajacro.

⁶² Eyta waquir tet acat atcar cut bácabac tewír cuít táyojojcro. Ajcan bi cháquintara ey táyojojcro. ⁶³ Táyojay, Zacaríasat ajquey

icúr cut cuihswátatara ey chíjacro. Chícayat rojocro. Rocayat Zacaríasat uchta cuihsujacro: “Ey ajcan Juan chawí,” cuihsujacro. Eyta cuácayat, bahnaquin ub yehwíjacro. ⁶⁴Etat acat Zacaríasan sicor ajc chi waajacro. Sicor tewjacro. Sir ojcor ay tewjacro. ⁶⁵Eyta cuácayat, intac ítquinan bahnaquin ub yehwíjacro. Uwat rahra rahra imarat itchaquey ojcor tewjacro. Judea cubar cutar uw bahnáquinat rahra, rahra eyta tewjacro. ⁶⁶Biyatan eyta tewíc ráhcyatan, eyin bahnáquinat eyta tewquey ojcor síhwajacro. Sihwar ítitan, Sirat sah ey cuitar yajcaro, síhwajacro. Eyta síhwar wajacro:

—Sahan ey cunyat, caran cuít rehcata óraro, wajacro.

El canto de Zacarías

⁶⁷Sah tet Zacaríasat sicor ajcan cuwan uchta tewyat, Sir Ajcan Cámuran Eyat urán cuít wíjacro. Eyta wícyat, Sir chihítá tajacro. Uch tajacro:

⁶⁸Israel Siran ayro. Caran ayro. Is tamo, ima uw tamo, israelin tamo séhwajacro. Is cuitar wajacro. ⁶⁹Síratan Cáratan is acu, israelin acu Uw Síuquib urán cuít bi yehn áyjacro. Cohtá David bomcar yehn áyjacro. ⁷⁰Uchicrias chihítá ehcuquib cutar cuar uchta wajacro. ⁷¹Is quehsí bin ohnor, ur ay bár bin ohnor is síwata wajacro. Is cuitar wacata, wajacro. ⁷²Is cohtín cuitar yajquin wajacro. Imát wajacan etiti yajquin wajacro. ⁷³Is cohtá Abraham quin uchta yajquin wajacro. ⁷⁴Is quehsí bin cahm siwin wajacro. Ehurí bár ima tamo síhwayta acu is siwin wajacro. ⁷⁵Im ub cahmor ur ay rehquir cat, ay yajquir cat ehurí bár síhwayta acu is siwin wajacro. Is yaric ocso tas eyta síhwayta acu is siwin wajacro. Zacaríasat eyta tajacro.

Zacaríasat eyta tar, ima buwachcuar quin tar wajacro:

⁷⁶Wacjú, sahú, baha ojcor uw bahnáquinat wacátaro: “Baan Sir chihítá ehcúquibro,” wacátaro. “Cuacúr Sir chihítá ehcúquibro,” wacátaro. Baha Cara raquíc cahmor, uw quin ey ojcor síway bétaro, -wajacro-. ⁷⁷Bah uw quin bir eyin quin wacáyqueyra: “Sirat uw tayar bár chaquir car eyin síwayqueyra,” wacáyqueyra. ⁷⁸Sirat ima urá cut is sehnacro. Etar cuacúr bin cuan ayquib is quin áyayqueyra. ⁷⁹Chinic cahmar Tetát cuan áyataro. Chinic cahmar ruhwúc cahmar ehúr bár jácataro. Tan wan jácataro. Eyta cuan áyataro, wajacro.

Zacaríasat buwáchcuara quin eyta wajacro. ⁸⁰Itchareht, yájcajareht Juan cunjacro. Urán cuít cunjacro. Cunír car uw bár cajc cut ítchacro. Acubar ítchacro. Israelin ubot waac ocso tas erar ítchacro.

2

Nacimiento de Jesús (Mt 1.18-25)

¹Ey rícaro cara rey cuít bíjyat chihítá waquir áyjacro. César Augustoat bahnaquin quin ehcún waquir áyjacro. Uw bahnác cuísa bitatara sawún wajacro. ²Uw sawún wacayat icar awat, Siria cajc cutar caran Cirenio jájacro. Cahmor uw eyta sawútiro. Ahra sawún wajacro. ³Eyta waquíc cut uwa bahnáquinan imár cohtín pueblo cut béjacro. ⁴Josein Galilea cajc cut bin Nazaret pueblo bin Judea cajc cut cuwín béjacro. José David bomcar etar Belén pueblo cuwín béjacro. Belén cut David pueblo cut cun béjacro. ⁵Josein María jor sawún béjacro. María ey jor yehwín wajaquin etar owár béjacro. María yir ji bin bijacro. ⁶Etar Belén cucayat, wacjí ubot wiquíc cab cujacro. ⁷Etar wacjí bar yehnjacro. Quesmát yehnjacro. Sera sah yehnjacro. Yehwír car, oya tamo bacojocro. Bacór car vaca chohcha cahmor cámjacro. Camic úsatra caisi etar vaca chohcha cahmor cámjacro.

Los ángeles y los pastores

⁸Ey pueblo intac obas cayin itro. Acubar cuitar itro. Cáyinat chéycara cuitar obas obir yajcaro. ⁹Eyta obir yajcayar Sir cuacúr cacmá eyin ubot wajaacro. Waacayat, rahs churotán wan bin Sir churot eyin rúhrcat wan beo beo waajacro. Eyta waacayat ístír ojc sijacro. ¹⁰Etat Sir cuacúr cacmát eyin quin wajacro:

—Ojc siti jawi. Rooti jawi, -wajacro-. Ajatán chihítá ay bi roquiri. Ba acu chihítá ay bi roquiri, -wajacro-. Uch chihítá cuitar bahnaquin ahní rehcatáro. ¹¹Rahcwi. Ah cheycar sah yehnjacro. Sah ey Uw Síuquibro. Crístoró. Ba cáraro. Sah yehnjaquey Sirat áyjacro, -wajacro-. Cohtín David pueblo Belén cuitar yehnjacro, -wajacro-. ¹²Biyan sahan éytara uchta jawí ístáyqueyra. Sah oya tamo bacojoquey, vaca chohcha cahmor cámjaquey ístír “sah eyan eyro,” síhwawi, wajacro, Sir cacmát obas cayin quino.

¹³Eyta tewyat icar Sir cuacúr cacmín chivan to bin eyin quin béjacro. Bequir uchta wac tajacro:

¹⁴—Cuacrár cuar Siran ayan cuitro, -wac tajacro-. Cajc cutara ítquin ohbac ítuwi. Uw Sirat sehnác bin ohbac ítuwi, wac tajacro.

¹⁵Eyta tar car Sir cacmín sicor cuacúr bar béjacro. Bey yiror obas cáyinat rahra rahra wajacro:

—Bar jawá, isa Belén cuwayta, erar wacjí yehnjaquey wahitay. Sir cacmát is quin ehcujaquey wahitay bar jawá, wajacro.

¹⁶ Waquí car Belén in chásarac béjcro. Belén cur itit, María cat, José cat vaca chohcha cahmatro. Buwachcuar cat ey cahmar camro. ¹⁷ Buwáchcuara istír imarat chíhtá rahjaquey uw quin ehcujaquey. Sir cuacúr cacumát buwachcuar ojcor wajaquey ehcujaquey. ¹⁸ Ehcwayat uwat rahjacro. Rahcuír ub yehwjacro. ¹⁹ Eya cuar Mariara cuít séhwajacro. Ur icar bucoy, bucoy ey tamo séhwajacro. ²⁰ Obas cayin buwachcuar istír sicor béjcro. Beya rabar Sir ojcor ay wajacro. Sirat rahcuayta acu tajacro. Imarat rahjác ojcor, itchác ojcor “Sirat bahnác ay yajacro,” wajacro. Eynat itit, Sir cacmát wajacan bahnacan uní wajacro. Eya istiran “Siran ayro,” wajacro.

El niño Jesús es presentado en el templo

²¹ Buwachcuar yehnár, abi cuanyat, umá ehsujacro. Ehsúr ajcan Jesús chájacro. Anto ab ojc cut it bití cuat echí, Sir cuacúr cacmát ajcan eyta chaquin wah bajjacro.

²² Saha yehnár bach yajacro. Itchareht yájcajareht sah bach bar waaquí cab cujacro. Eya cuanyat ab cat, tet cat sicor Sir ub cahmor orac chácayta acu Jerusalén cuwín béjcro. ²³ Sir bach cáritan chíhtá cáritan cuitar uchta cuihsú bahjacro: “Quesmát sérinan Sir imáy chácataro.” Eya yajquín cuihsú bahjacro. ²⁴ Sir chíhtá cuitar atcur sasatar, ruscar sasatar bucáy yawwata cuihsú bahjacro, Sir tayar tunin eyta yawwata cuihsú bahjacro. Etar eyta yawuwin béjcro.

²⁵ Jerusalén cur car sera ajca Simeón itchacro. Simeón eyan Jerusalén cuitar itro. Urá istanacro. Sir tamo cuít séhwaro. Sir Ajcan Cámuran Eya ey ur ícatro. Eya israelin Síuquib yehníc acor itro. ²⁶ Sir Ajcan Cámuran Eyat ey quin chíhtá wájacquiro: “Cristo anto yehntí eyra bah yárajatro. Sirat Cara Ayin Wajaquey yehníc ocoo ítataro,” wájacquiro. Eya bira Cristo yehníc acor itro. ²⁷ Etar Sir Ajcan Cámuran Eyat Sir usi Simeón áyjacro. Ayat Simeón Sir usi bijacro. Esar ityat buwachcuar tet cat, ab cat raújacro. Buwachcuar yehwír rojcro. Sir bach cáritan, Sir chíhtá cáritan cutar bitara yajcata wáctara eyta yajquín acu raújacro. ²⁸ Raumat Simeonat eyin tihrajcro. Tihír car buwachcuar tanor yehwjacro. Yehwír Sir quin wajacro:

²⁹⁻³² Siru, baha urá ayro. Bahat Uw Síuquib ayin wajacro. Ahra bar áyjacro. Ajmár ub cut Uw Síuquib yehnjác itchacro. Uw bahnáquinat bah chíhtá istayta acu yehnjacro. Judío uw bár binat cat bah chíhtá istayta ac yehnjacro. Bah chíhtá

istír eyin ur icar cuanjacan wan rehácayqueyra. Israélinat “bah ayan cuít,” síhwayta acu yehnjacro. Eya cuácayat, asan ahra ohbac yarátaro, wajacro, Simeonat Sir quin.

³³ Ima wacjá ojcor eyta wacayat, tetát cat, abát cat ub yehwjacro. ³⁴ Etat Simeonat eyin cuitar Sir quin conjacro. Conár car María quin wajacro:

—Rahcwi. Sah uch yehnín waquí chájacro. Sah uch yehnjaquey chíhtá cuitar Israel cahujín sácataro. Cuatán cahujinra síwataro, uy chíhtá cuitar. Sirat sah uch cuitar uw siwin wacaro. Eya cuar sah uch cahm icar cahujinat tewáqueyra. Quehswáqueyra. ³⁵ Eya cuácayat uwat ur icar bitara síhwaactara Sirat ey ehcwáqueyra. Bah urán cuenat to rehácayqueyra. Uwat bah waquí ruhwáqueyra. Ruhwuyat bah cona chináyqueyra, wajacro, Simeonat María quino.

³⁶ Simeonat eyta wacayat, wiwá ajca Ana cat Sir usi raújacro. Ana eya Sir chíhtá ehcuíquiro. Ana eya cohtín Aser bómatro. Fanuel waquíró. Ahra chaucan cuitro. Uchicrias anto cahbár jácayat ra cuájaquiro. Ra cuaquir bara cucuí cuat ra chinjacro. ³⁷ Ahra chinjacan bara ochenta y cuátroro. Sir usi itro. Esar ita rabar ricar cat, cheycar cat Sir tamo séhwajacro. Sir ojcor conjacro. Sir tamo sehwan ac ira yati báchujacro. ³⁸ Simeonat María quin sah ojcor tewyat, Ana cat Sir usi raújacro. Rauwir Sir quin conjacro. “Siru, bah ur ayro. Bahat Uw Síuquib áyjacro,” wajacro, Sir quin. Acscar cat uw quin tewjacro. Bíyinatán Sir tamo síhwaactar eyin quin Jesús ojcor tewjacro. Bíyinan Jerusalén Uw Síuquib wiquí acor ítictara eyin quin tewjacro. “Sirat Uw Síuquib bar áyjacro,” wajacro, Anat.

El regreso a Nazaret

³⁹ Sir bach cáritan chíhtá cáritan cuitar sah yehnyat bitara yajcátatar cuihsú bahjacro. Eya bijira Joséinat ey chíhtá bahnác yajacro. Eya yajquí, sicor cajc Galilea cuwín béjcro. Imár pueblo Nazaret cuwín béjcro. ⁴⁰ Erar cucayat, waquí bar cun bicaro. Saha eyan chihchirán, canarán, urán, tanan to cun bicaro. Sirat eyan ay obir yajacro.

El niño Jesús en el templo

⁴¹ Bar istiy, bar istiy Jesús tetinán abinán Jerusalén béjcro. Bach ajca chéycara aracat bijaquey yajcáy béjcro. Uchicrias Siran cohtín ubach aracat uw yauti bijacro. Siran aracat uw yauti bijác ey síhwan acu judíoinat bach yájcuanó. Cheycar aracat bijaquey bach ajc istiy cut Pascua fiesta awuro. Jesús tetinán Pascua fiesta Jerusalén cutar yajcáy béjcro. ⁴² Jesús yehnár bara doce cuácayat, bucoy béjcro. Jesús cat eyin owár béjcro. ⁴³ Etar fiesta bahnyat, sicor

imár usi cuwín béjacro. Cahujín béccayt, Jesús síbiji biti ítchacro. Jerusalén ítchacro. Tetinát abinát istiti ítchacro. ⁴⁴ Tetinát abinát síhñajacro: “Jesusan uw owár bic,” síhñajacro. “Ríca tac icar bic,” síhñajacro. Etar ohbac riy istiyya acat qesi béjacro. Tinyat Jesús wahitay yinjacro. Cayin owár bíctara wahitachacro. ⁴⁵ Eyta cuar istítiro. Urór bár rehquít, sicor Jerusalén wahitay béjacro. ⁴⁶ Jerusalén cur úrojoreht bay cuanyat, tetinát wacjá ítchacro. Sir usar ítchacro. Ititan wacjá werjayín owár, síwquin owár itro. Werjayín chíhtá rahcro. Eyin owár rahra rahra chíht istiy, chíht istiy táyoro. ⁴⁷ Etar cahujinat Jesusat tewíc rahcuír, “Jesusat ay tewro,” síhñajacro. “Urán toro,” síhñajacro. ⁴⁸ Etat abát tetát wacjá ístír, ub yehñajacro. Etar abát Jesús quin wajacro:

—Wacjú, ¿Bitara reht biti itiy? ¿Bitara reht is tamo sehñatiqui? -wajacro-. Is ojc sijacro. Bah istiti rehquít, bir cut, bir cut wahitachacro, wajacro, Mariat Jesús quin.

⁴⁹ Etat Jesusat wajacro:

—¿Bir cut bir cut uroy waátaqui? Asan ajmár Tet usar Sir usar ítata biro, -wajacro-. ¿As usar ítata síhñati waátaqui? wajacro.

⁵⁰ Eyta wacayát, éyinat cucáj cuitar rahcuí cuar, bi ojcor tewíctara rahcti rehjecro. ⁵¹ Etat Jesús eyin owár bijacro. Nazaret cuwín bijacro. Erara ita rabar, Jesusat eyin chíhtá ay cájacro. Jesusat werjayín owár bahnác eyta yajaquey yahncút ey abát tan chinti sehñajacro. Bahnác wajaqueyan urá cuitar bow yajacro.

⁵² Etar ítchareht yájcajareht Jesús urán cuít sin bijacro. Bar cun bijacro. Eyta cuácayát, Sirat cat, uwat cat eyan sehnacan cuitro.

3

*Juan el Bautista predica en el desierto
(Mt 3.1-12; Mr 1.1-8; Jn 1.19-28)*

¹ Juan uw bár cutar ityat, Sirat ey ur icar ima chíhtá chájacro. Eyta cháccayát, rey ajca Tiberio cara yehñajacan bara quin-cero. Etat owár cat Judea cajc cutar gobernador Poncio Pilátocuan. Galilea cajc cutar gobernadoran Heródescuano. Iturea cajc cutar cat, Traconite cajc cutar cat gobernadoran Herodes rábcuano. Ey rab ajcan Felípecuano. Abilinia cajc cutar gobernador Lisaniáscuano. ² Jerusalén cuitar sacerdoté cárinan buccayro. Istiy ajca Anás, istiy ajca Caifáscuano. Eyin carin rehccáyatan, Juan ur icar Sirat ima chíhtá chájacro. Juan Zacarías waquijró. Juan erar ubach bár cuitar ítchacro. Erar ityat Sirat ey ur icar ima chíhtá chájacro. ³ Eyta cuácayát, Juan rih Jordán cajc cut cuwín bijacro. Erar Sir chíhtá ehcwót bijacro. Uw quin wajacro:

—Baat ur ay bár yajquíc etwi. Ur ay bár yajquíc etchác cahujinat istayta acu as quin ba rih sar síw aywi. Sirat baat ay bár yajquíc tayar bár cháccayta acu eyta etwi. Eyta síw aywi, wajacro.

⁴ Sir chíhtá ehcuquib Isaíasat úchicrias carit cuitar uch cuihsú báhjacro:

Serat ubach bár cuitar cohvro. Eyat wacaro: “Cara wiquín cahmar uwat bahnác órowi. Ey wiquíc cahmor ibit cat cawi. ⁵ Rih tor arán cuhsan sicor acan wan órayqueyra. Cuh cat, cubar cat sicor acan wan órayqueyra. Ibit quehwo quehwo eyan tuni órayqueyra. Ohcuá cat áccatar órayqueyra. Cara raquíc cahmor uwat ibit órayqueyra. Cara raquíc cahmor ibit oror eyta Sirat áyata ey yehñic cahmor cat uwat imár urá eyta órotaro. Ur ay bár cháccajquey teh mótaró,” wajacro. Eyta cohvro. ⁶ Etar cat uwat ítitan Sirat uw síwataro. Cajc bahnác cut uwan bíctara bahnáquinatan eyta ístátaro.

Isaíasat eyta cuihsú báhjacro. Réccaram cuihsú báhjacquey ahra Sir ajc cutar bar yajacro. ⁷ Eyta cuácayát uw ricán to bin Juan quin béjacro. Ubach bár cuitar Juan quin béjacro. Juanat rih sar síwáyta acu béjacro. Eyta béccayát Juanat uw quin wajacro:

—Ba cumoroán wanro. Ricumán wanro. Ba Sirat cuéccwata cahmar ruhcuín síhñaro, -wajacro-. ¿Rehrát ba eyta ruhcuia ayi? -wajacro-. Sir cahmor rúhcujatiro -wajacro-. ⁸ Ruhcti cuara ay yajwí. Uwat baat ay bár yajquíc etchác ístín acu ay yajwí, -wajacro-. Cuáyatra sehñati jawí. Ba Abraham bomcar rehquít, ¿Sirat ba cuéccwajari síhñawí? -wajacro-. ¿Ba tanra eyta síhñawí? Ey-tara batro. Aját ba quin wacaro. Sirat ac ohná chajac sicar Abraham bomcar cohn cun rehquír waquít, bar cohná ucátaro, -wajacro-. Eyta bira ba Abraham bomcar reht Sirat ba cuéccwajatra, síhñati jawí, -wajacro-. ⁹ Uch rahcwí. Uwat cárcua ub cháccata ub cháccitara wahitro. Wahitír ub chati eyra tac téccaro. Tac tetran oc icar wahnro. Uwat caruc taquir eyta, wahnár eyta Sirat cat eyta yajacro. Uw urá ay bár binra bahnáquin cab oc icar si ayír wahnro, wajacro, Juanat uw ricá quino.

¹⁰ Etat uwat Juan quin cur táyocro:

—¿Eytatara isat icúr yajcátaca? ¿Isan Sir úbotan urá ay waan acu icúr yajcátaca? táyocro.

¹¹ Etat Juanat wajacro:

—Bíyayan camís bucáy rehccáyatan, oya bár bin quin úbisti wiwí. Bíyayan ira jí rehccayát, ira bár bin quin wiwí, wajacro, Juanat.

¹² Etar cat gobiernó tayar chíquin cat Juan quin béjacro. Rih sar síw ayin acu béjacro. Bequir wajacro:

—Síwquibu, ¿ísatra icúr yajcátaca, urá ay waan acu? wajacro.

¹³ Etat Juanat wajacro:

—Gobiérnoat chiín wajác cuitra chiti jawi. Uwa cayar yajti jawi, wajacro.

¹⁴ Etar cat soldádoín cat ey quin cur wajacro:

—¿Isatra icúr yajcátaca? ¿Sir ubot ay waan acu icúr yajcátaca? wajacro.

Etat Juanat wajacro:

—Bes yajti jawi. Uw ahnúr cuitar eyin ohnor ray síuti jawi. Uw cahmí icar cuayar tewír cuitar ey ohnor ray síuti jawi. Canar tayar rayan bita túnictar ray im eya caquir cuitar ahní ítuwi, wajacro. Juanat soldado quin eyta wajacro.

¹⁵ Juanat Sir chihtá ehcwayat, bahnáquinat ey tamo síh̄wajacro. Uwan Sirat Cara Ayin Wajaquey wiquíc acor itro. In bar wicata síh̄wajacro. Etar Juanat tewyyat uwat síh̄wajacro: “Juanan Sirat Cara Ayin Wajaquey óraro,” síh̄wajacro. ¹⁶ Etar Juanat eyin quin wajacro:

—Baat ay bár yajác ques cue rehquir urá tehmoyat, aját ba rih sar siwro, -wajacro, Juanat-. Cuatán istiy as yahncút wicátaro. As yahncút wicata eyan urán as cuitro. Ey urán as cuít etar aját eyra bitách bútajatro. Aját ey ques barcát chistarwan rícuajatro, -wajacro-. Eyan wiquír Sir Ajcan Camur Eya ba cahujín ur icar chácayqueyra, -wajacro-. Cuatán urá tehmoti éyinra oc icar wahnáyqueyra. ¹⁷ Siratan uw urá wahitic cab cucaro. Ay yajátara, ay yájtítara wahitic cab cucaro. Uchtaan wanro. Uwat eb súcaro, -wajacro-. Suquir búcaro. Bur car sur eyra ajquir chácaro. Cuat um eyra ecar eyra oc cut bo wahnro, -wajacro-. Eb ecar wahnár eyta uw ur ay bár bin cat eyta wahnáyqueyra, -wajacro-. Oca tinti bi cuitar wahnáyqueyra, -wajacro-. Uwat eb bur car sura ay biyan ajquir imáy chácaro. Eyta cat ur ay bin cat Sirat eyta imáy ajquir chácayqueyra, wajacro. Juanat uw quin eyta wajacro.

¹⁸ Etara cat búcoyan búcoyan Juanat uw eyta síw̄jacro. Eta jaw Sir chihtá ay bi síw̄jacro. ¹⁹ Siwa rabar Juanat Herodes técuajacro. Heródesat ima rab ohnor wiya bes yajacro. Rab wiya ajca Herodías yehw̄jacro. Eyta besir yehw̄jác ques Juanat Herodes técuajacro. Bitar utar bucoy bucoy ay bár yajác ques cat técuajacro. ²⁰ Eyta cuar Herodesat Juanat tewíc ey ráhctiro. Rahcti cuar ubar ojcor ay baran tahnác uchta yajacro. Juan cárcel icar tunjacro.

El bautismo de Jesús

(Mt 3.13-17; Mr 1.9-11)

²¹ Juanat anto cárcel icar chati cuat uw rih sar siw̄jacro. Jesús cat rih sar siw̄jacro. Eyta siwyat Jesusat Sir ojcor conjacro. Jesusat Sir ojcor cónyatan, querat waar eyta cuacúr aba

eyta waajacro. ²² Waacayat Sir Ajcan Camur Eya Jesús arcutar rajacro. Atcuran wan cuara wijacro. Wicayat cuacúr aba sar bin Sirat tewíc uwat rahjacro. Sirat wajacro: “Bahan as waquijró. Bahan sehnacro. Asan bah jor tan wanro,” wajacro.

Los antepasados de Jesucristo

(Mt 1.1-17)

²³ Jesús bara treinta cuatán uw siwín ac yehnjacro. Uwat séhwatan, “Jesusan José waquijró,” séh̄wajacro.

José tetán Eliro.

²⁴ Elí tetán Mátatro.

Matat tetán Leviro.

Leví tetán Mélquiro.

Melqui tetán Jánaró

Jana tetán Josero.

²⁵ José tetán Matatíasro.

Matatías tetán Amosro.

Amós tetán Náhumro.

Nahum tetán Esliro.

Esli tetán Nágairo.

²⁶ Nagai tetán Maatro.

Maat tetán Matatíasro.

Matatías tetán Sémeiro.

Semei tetán Josecro.

Josec tetán Judaro.

²⁷ Judá tetán Joanarro.

Joanán tetán Résaro

Resa tetán Zorobábelro.

Zorobabel tetán Salatielro.

Salatiel tetán Nériro.

²⁸ Neri tetán Mélquiro.

Melqui tetán Adiro

Adi tetán Cósamro.

Cosam tetán Elmadamro.

Elmadam tetán Etro.

²⁹ Er tetán Josuero.

Josué tetán Eliézetro.

Eliezer tetán Jórímro.

Jorim tetán Mátatro.

³⁰ Matat tetán Leviro.

Leví tetán Simeonro.

Simeón tetán Judaro.

Judá tetán Josero.

José tetán Jonamro.

Jonam tetán Eliáquimro.

³¹ Eliaquim tetán Meléaro.

Melea tetán Menaro.

Mena tetán Matátaro.

Matata tetán Natanro.

³² Natán tetán Davidro.

David tetán Isairo.

Isaí tetán Obedro.

Obed tetán Boozro.

Booz tetán Sálaro.

Sala tetán Naasonro.

³³ Naasón tetán Aminádabro.

Aminadab tetán Aramro.

Aram tetán Esromro.

Esrom tetán Fálesro.

Fares tetán Judaro.

³⁴ Judá tetán Jacobro.

Jacob tetán Isaacro.

Isaac tetán Abrahamro.

Abraham tetán Tarero.

Taré tetán Nácotro.

³⁵ Nacor tetán Sérugro.

Serug tetán Rágauro.

Ragau tetán, Pélegro.

Peleg tetán Hébetro.

Heber tetán Sálaro.

³⁶ Sala tetán Cainanro.

Cainán tetán Arfáxadro.

Arfaxad tetán Semro.

Sem tetán Noero.

Noé tetán Lámeacro.

³⁷ Lamec tetán Matusalenro.

Matusalén tetán Enocro.

Enoc tetán Jarédro.

Jaréd tetán Mahalaleelro.

Mahalaleel tetán Cainanro.

³⁸ Cainán tetán Enosro.

Enós tetán Setro.

Set tetán Adanro.

Adán tetán Sitro.

4

Tentación de Jesús

(Mt 4.1-11; Mr 1.12-13)

¹ Juanat Jesús rih sar siwyat, Jesús riha ajc Jordán cajc cutar bin sicor wíjacro. Wícyat Sir Ajcan Cámuran Eyat Jesús ur ícatro. Sir Ajcan Cámuran Eyat Jesús uw bár cuitar áyjacro. ² Ayiran Jesús uw bár cuitar riya cuarenta cuanjacro. Uw bár cuitar Sisramat Jesusan ay bár yajc ayin acu cayar yajquín yehnjacro. Jesús ey cuitar iya yati itchacro. Eyta ityat ria cuarenta cuanyat, Jesusan yayan to rehjacro. ³ Etar Sisramat Jesús acat ac yehwír wíjacro:

—Bah uní Sir waquítjara, ac ujan tehnowi. Irir arwi. Pan uwi. Yayín acu uwi, wíjacro.

⁴ Waquít Jesusat wíjacro;

—Sir carit cutar wacaro. Itin acu, cuanín acu pan tecútari cuántiro, wíjacro.

⁵ Eyta wacayat Sisramat Jesús wistúr yehw béjacro. Erar cucayat bahnác itchacro. Etar im erar cuar cajc istiy gobiernu, cajc istiy gobiernu bahnác ehcuajacro. ⁶ Ehcúr wíjacro:

—Aját bahan gobiernu cara yehn áyinro, -wíjacro-. Bahat uw ayin acu aját bah cara yehn áyinro. Bahat itchaquey behmá quin bahnác wíquinro, -wíjacro-. Cara yehn ayin acu as quin waquírbáhhjacro, -wíjacro-. Eyta rehquít ajatán biyan carin yehn ay cüntara aját eyan cara yehn ayro, -wíjacro, Sisramat-. ⁷ Bahat as quínoan “as caru,” wawí, -wíjacro-. Eyta wacáyatan aját bahan cara yehn áyinro. Bahnác wíquinro, wíjacro, Sisramat, Jesús quino.

⁸ Waquít Jesusat wíjacro:

—Sir carit cuitar wacaro: “Sir bah Cara tamo síhwwawí,” wacaro. “Ey chiwa chwawí,” wacaro. “Istiyi chiwa chati jawí,” wacaro.

Eyta waquírbáhhjacro car Jesúsat Sisramat chihntá cátiro. ⁹ Eyta wacayat Sisramat Jesusan Jerusalén pueblo béjacro. Erar cur car Sir ubaja arcutar waajacro. Sir ubaj arcutar cur wíjacro:

—Bahan Sir ima waquítjara, behmá sicor ic oco cuar tijcawa, -wíjacro, Sisramat-.

¹⁰ Sir carit cuitar uchta cuihsú bahjacro:

Sirat ima cuacúr cacmín bah obir yajquín acu áyayqueyra. Eynat ba ruhúw áytiro. ¹¹ Eyin at cut bah caquir beyáyqueyra. Eyta becayat ac cut búnoo áyajatro, cuihsú bahjacro.

Sir carit cutar eyta waquírbáhhjacro cur ic oso tijcawí, wíjacro, Sisramat Jesús quin.

¹² Waquít Jesusat wíjacro:

—Sir carit cuitar uchta cat wacaro:

Sir imat bitar yajcátatara bahat ey istín acu Sir quin eyta yajc ayin síhwati jawí, wacaro.

¹³ Etan Sisramat Jesús ay bár yajc ayin acu cayar yajcáy yehnjác etchacro. Birá cuanyat cayar yajcata sehwar et bahjacro.

Jesús comienza su trabajo en Galilea

(Mt 4.12-17; Mr 1.14-15)

¹⁴ Sisramat Jesús ay bár yajc ayin cayar yajcáy yehnjác etyat, Jesús sicor Galilea cuwín bijacro. Sir Ajcan Camur Eyat urán cuít wícyat bijacro. Eyta cuácayat ey cajc ítquinat cat, quemir ítquinat cat Jesusat yajác chihntá tewic rahjacro. ¹⁵ Etat Jesusat secuac usar istiy cutar cat, secuac usar istiy cutar cat uw síwíjacro. Eyta siwyat, bahnáquinat “Jesusan ayro. Ay síwíro,” wíjacro.

Jesús en Nazaret

(Mt 13.53-58; Mr 6.1-6)

¹⁶ Etar Jesús Nazaret pueblo cuwín bijacro. Jesús iman Nazaret cuitar cun yehnjáquinro. Erar cur car tan jaquic ricar cuányatan, secuac usi raújacro. Jesusan cajc istiy, cajc istiy cucayat, secuac usi eyta rauro. Nazaret cutar secuac usi rauwir Sir carit tan acu cui yehnjacro. ¹⁷ Yehnyat ey at icar istiyá carit wíjacro. Sir chihntá ehcuquib Isafasat cuihsú bahjaquey wíjacro. Wícyat ricuajacro. Ricuár chihntá wahitchacro. Istír uw cucáj acat uchta cuihsujaquey tajacro:

¹⁸ Sir Ajcan Cámuran Ey as ur ícatro, -tajacro-. Ey chihnt eyan oya bár bin quin, ray bár bin quin ehcún ac as ur icar chájacro, -tajacro-. Siratan as caquir áyjacro. Cárcel sar tunjaquin quin chihntá beyin ac as áyjacro. Cárcel sar eyin sicor uc si ayin as cuít chihntá áyjacro. Ub bár bi quin chihntá beyin acu as áyjacro. Sicor ub ji jaquin as cuít chihntá áyjacro. Ruhwuquin siwin acu as

áyjacro. ¹⁹ Sirat uw racar reht siwic cab kujác chihhá ehcún as áyjacro. Jesusat uw quino Isaíasat cuihsú bahjaquey tajacro. ²⁰ Tar car carit sicor bur buror cuar questajacro. Bur buror cuar questár cat sicor secuac usi cacmín at icar chájacro. Cacmín at icar chaw jaquir, sicor uw siwin acu chihrajacro. Chihryat bahnáquinat Jesús wahitchacro. Secuac usar uwat sicor ub quir itay yinjacro. ²¹ Chihrir uw quin wajacro:

—Sirat úchicrias eyta wajacan ah ba ub acat bar yajacro. Aját ba cucáj acat tajaquey ahra Sirat bar yajacro, wajacro.

²² Jesusat eyta wacayat, bahnáquinat ey ojcor ay tewjacro. Uchta wajacro:

—Eyat chihán ay bi ehcuro. ¿Uniqui? ¿Eya José wacáj báriqui? wajacro.

²³ Etat Jesusat wajacro:

—Aját ítatan, baat urá ji bin chihit wajaquey uchta as quin waquín síhwaro: “Médicou, behmá sacuí,” waquín síhwaro, -wajacro-. Uchta cat waquín síhwaro: “Bahat Sir urá cut Capernaum cajc cutar yajquir eyta usár cat eyta yajwi. Usár behmá cajc cutar cat eyta yajwi,” waquín síhwaro, wajacro, Jesusat uw quino.

²⁴ Acsar wajacro:

—Aját bah quin wacaro. Uw bahnáquinat Sir chihhá ehcuquib ajcá ji becaro. Cajc bahnác cutar ítquinat ajcá ji bécaro. Eyta cuara, ehcuquib ima cajc cut bínatra ajcá ji hétiro, -wajacro-. ²⁵ Aját wacaro. Uchicrias Elíasatan Sir chihhá ehcwáy yehnjacro. Etat owaran ira yéhtiro. Bara bay bacoy eyra ubut quit cuácayat ira cajc bahnác cuitar yéhtiro. Etat owár cat Israel cajc cut sácajaquin wiyin ricán toro. ²⁶ Eyta cuar Sirat Elías israelin yarjaquey wiya quin áytiro. Israelin bár bin quin áyjacro. Cajc Sidón chauwíc quin áyjacro. Yarjaquey wiya ajca Sarepta quin áyjacro, wajacro, ²⁷ Jesusat uw quin.

’Riy istiy Sir chihhá ehcuquib Eliséoan Israel cajc cut ítchacro. Etat owár Israel cajc cut is cajc cut uw sura ohná bíquinan ricán toro. Eyta cuar Eliséoat sura ohná bíquin israelíni tan chátiro. Cuatán Siria uw tan jájacro. Sera ajca Naaman sura ohná bíquin sicor tan jájacro, wajacro, Jesusat.

²⁸ Eyta wacayat, uw Jesús ac túrjacro. Eyta tewíc rahjáquinan bahnaquin bar túrjacro. ²⁹ Turir catrun Jesús pueblo acsar yehw béjacro. Pueblo eyan sio cubar arcúatatro. Yehw beyar, sio terár cutar cujacro. Sio cahm oso te siquin acu béjacro. ³⁰ Eyta cuar Jesús uw imár tac icar bin sicor wa rajacro. Wa raquir acsar bar bijacro.

*Un hombre que tenía un espíritu malo
(Mr 1.21-28)*

³¹ Etar Jesús cajc ajcan Galilea cuwín bijacro. Capernaum pueblo bijacro. Erar cur car tan jaquin ricar cuanyat uw síwjacro. ³² Siwyat, uwat rahcuír car síhwayacro: “Uyat ay síwro. Sir urá cut síwro,” síhwayacro. ³³ Eyta siwyat icar secuac úsara cat sera cuicá ji bin wijacro. Cuicát yehnár ay bár cohwayacro:

³⁴ —Jesusu, ¿Baha is ac icúr yajcáy racya? -wajacro-. Nazarétinu, ¿Is bahnác sutini séhwaqui? Ajátán bahan itro. Bahan urá ay binro. Bahan Sira jor binro. Ajátán itro, cohwayacro, cuicát Jesús quin.

³⁵ Etat Jesusat cuicá quin wajacro:

—Ajc chin jawi. Sera urá sar bin car biwi, wajacro, Jesusat.

Jesusat eyta wacayat cuicát ser ey ic oso téjacro. Uw ta icar téjacro. Te rabar ser ey urá sar bin bar waa bijacro. Ser ey bitar útura rehti tan wan bahjacro. ³⁶ Eyta cuácayatan, bahnaquin ub yehwajacro. Rahra cat rahra cat tewjacro. Uchta wajacro:

—¿Uniqui? Jesús urán cuítro. Jesusat ima urá cuitar cuicá bar uc áyjacro. Ima camur cutar cuicá újacro. Jesusat cuicá quin “waa biwa,” wacayat, waa bicaro. ¿Ey urá bitaraca? wajacro.

³⁷ Etan cajca bahnác cuitar Jesusat yajaquey ojcor tewjacro. Bahnáquinatan ey chihhá rahjacro.

*Jesús sana a la suegra de Simón Pedro
(Mt 8.14-15; Mr 1.29-31)*

³⁸ Etat Jesús secuac usar bin waa bijacro. Waa bir, Simón usi raújacro. Simón usi rauwir ítitan, Simón áwiya yatro. Tiuir yatro. Quicrán abayro. Rauyat, uwat Jesús chíjacro. Simón áwiya sicor tan chácyta acu chíjacro. ³⁹ Chícayat, Jesús ey acor cujacro. Ey acor cur catrun tiuir chíh áyjacro. Jesusat eyta chíh ayat túcan bar etchacro. Restá sicor bar tan jájacro. Eyta tan jaquir yehnjacro. Yehnár car Jesusin acu ira anir wijacro.

*Jesús sana a muchos enfermos
(Mt 8.16-17; Mr 1.32-34)*

⁴⁰ Awan rahsa rau bicáyatan, yárquinan bahnáquinat Jesús quin yehw béjacro. Tan jaquin ac béjacro. Etat Jesusat ima átcaran yarquin cuitar chájacro. Eyta chácyat, restán ajquir bin, restán ajquir bin yarquin tan chájacro. ⁴¹ Cahujín ur icar bin cuicá újacro. Ricán to bin ur icar bin cuicá si áyjacro. Si ayat cuicát cohwayacro: “Bahan Sir waquiró,” wajacro. Eyta cuar Jesusat cuicá técuajacro. Eyta tewín acu Jesusat cuicá quin ajc waátiro. Cuicát ítitan, Sírtan Jesús áyjacro. Eyan Crístoró. Eyta ítchác cuaquir, cuicá quin Jesusat tew áytiro.

*Jesús predica en Galilea
(Mr 1.35-39)*

⁴² Chícias cuitar Jesús pueblo cutar bin waa bijacro. Uw bár cuitar bijacro. Cuatán Jesús bi questoc uwat wahitay béjacro. Ey quin cur car, Jesús acsar biti ac tewjacro. ⁴³Eyta cuar Jesusat uw quin wajacro:

—Aját Sira cara rehquey ojcor síwataro. Ey ehcwátaro. Chihntá ay bi ehcwátaro. Pueblo istiy cuitar cat, pueblo istiy cuitar cat, ey chihntá ehcwátaro. Eyta siwin acu as áyjacro. Eyta bira aját eyta ehcunro, wajacro.

⁴⁴ Etan judíoim cajc cutara pueblo istiy cuitar, pueblo istiy cuitar eyta ehcuajacro. Secuac úsaran eyta ehcuajacro.

5

La pesca milagrosa

(Mt 4.18-22; Mr 1.16-20)

¹ Riy istiy Jesusat riw cajc cutar uw síwjacro. Riw ajca Genesaret cajc cutar uw síwjacro. Erar ricán to bi síwjacro. To bi sécuquin siwyat rahra rahra yarji úcujacro. Sir chihntá rahcuín acu Jesús ecor it cun rehquít úcujacro. ² Eyta úcayát owár Jesusat canoan bucáy bin itchacro. Riw cajc cutar itchacro. Rih ruwa cáquinra canó ey erar inic bahjájacro. Erar bahr riw cajc cutar waajacro. Waar car atarraya sucuáy yinjacro. Atarraya sucyát icar awát, ³Jesús canó icar raújacro. Simonay icar raújacro. Rauwir, Simón quin wajacro:

—Béowi. Rih cajc cutar bin conu itic béowi, wajacro.

Etar rih cajc intac itic béjacro. Uwra rih cajc cutar itchacro. Etar erar canó icar cuar Jesusat uw síwjacro. ⁴Siw tihrir car, Jesusat Simón quin wajacro:

—Rih usón arcutar as béowi. Erar cur car ruwa cac siin ac atarraya tiw tewi, wajacro.

⁵ Eyta wacayát Simonat wajacro:

—Caru, isat rih ruwa che wan sarác yajquít cat icri uti cuanjacro. Ubistii cátiro. Eyta cuar bah chihntá cuitar aját atarraya tenro, wajacro.

⁶ Etar atarraya ter cuitar, rih ruwan to cájacro. Ruwan to cácyat, atarraya bar racháy yehnjacro. ⁷ Eyta racháy yehnyat iwoquin chíjacro. Owár caquin ac chíjacro. Canó istiy cuitar ruwa caquin chíjacro. Etar iwoquin béjacro. Iwoquin cur car, iwoquin owár ruwa sijacro. Siir canoa bucáy bin cuintas cájacro. Cuintas cuácayát, sinaratan canoa riw tanoso bahrata yajacro. ⁸⁻⁹ Etar Simón Pédroat ititan, rih ruwa séhwanar cájacro. Eyta istír ub yehwjacro. Pedro owár bin cat ub yehwjacro. Eyta istír Pedro Jesús cac cahmar cuscar cutar chihrijacro. Cuscar cutar chihrir wajacro:

—Werjayú, asan ur ay bár biro. Etar as jotra ítiti jawi, wajacro.

¹⁰ Santiago cat, Juan cat ub yehwjacro. Santiago ji, Juan ji éyinan Zebedeo sasaro. Simonín owár rih ruwa cáquincuan. Ub yehwyat Jesusat Simón quin wajacro:

—As cahmar rooti jawi. Baat rih ruw caquir eyta yáhnacat asi jor uw éytaan wan cácataro. As chiwa chaquin acu uw cácataro, wajacro.

¹¹ Etat sicor cat riw cajc cut waajacro. Riw cajc cut waar car canoa erar cham báhjacro. Bahnác cham báhjacro. Bahnác cham bahr Jesús chor quir béjacro. Jesús chiwa yinín acu béjacro.

Jesús sana a un leproso

(Mt 8.1-4; Mr 1.40-45)

¹² Riy istiy Jesús pueblo cuit bar cujacro. Pueblo cur itit, ser istiy ruhsúc restá cájaquey sura ohníc restá cájaquey cuercúr ésatro. Cuercurat Jesús bar itchacro. Istír car Jesús quin conjacro. Jesús cahmar cuscar cut itir cac batabo chájacro. Cac batabo cuar conjacro:

—Werjayú, bahatan as tan wan chac cúntara, eyta chaquin acu urá chero, wajacro.

¹³ Jesusat eyta rahcuír, sura ohníc ey at cut butajacro. At cut butar wajacro:

—Aját eyta tan cha cun rehcaro. Tan wan ítuwi. Orac chawí, wajacro.

Jesusat eyta wacayát, ser ey bar tan jájacro. Icur bár rehquey sicar sura bar tunjacro. Orac chájacro.

¹⁴ Etat Jesusat cuercúr ey quin, cahujín quino ehcuti acu uchta wajacro:

—Aját bah quin wacaro. Cahujín quínora ehcuti jawi, -wajacro, Jesusat-. Sacerdote quin biwi. Sacerdóteat bah sura ohníc tunjác ey istayta acu biwi, -wajacro-. Etar cat Sir quin wícata ey wiwi. Moisesat icur wícata cuhúsó bahjáctara Sir quin ey wiwi, -wajacro-. Eyta yajcayát uwat baha bahnác bar orac chájaquey istáyqueyra, wajacro. Jesusat cuercúr tan jájaquey quin eyta wajacro.

¹⁵ Eyta wájác cuar, cajc istiy cuitar cat, cajc istiy cuitar cat Jesusat yajquíc chihntá tewjacro. Etar ricán to binat Jesusat waquíc rahcuay béjacro. Imanan bitara yáricrar tan jácayta acu béjacro. ¹⁶ Cuatán Jesusra riy istiy, riy istiy uw bár cuitar bijacro. Uw bár cuitar Sir quino conay bijacro.

Jesús sana a un paralítico

(Mt 9.1-8; Mr 2.1-12)

¹⁷ Riy istiy cuácayát, Jesusat uw síwjacro. Eyta siwyat judío carin ésatro. Fariséoin cat ésatro. Bachan chihntán síwquin cat ésatro. Galilea cajc cut bin, Judea cajc cut bin, Jerusalén pueblo cut bin cat béjacro. Jesusat eyta siwyat, yarquin tan jaquin ac Sir camur Jesús ur ícatro. ¹⁸ Eyta cuácayát uwat cuercúr Jesús quin bequin ac yehw rojacro.

Cuercúr ey quejtirat cuecuajáquinro. Caros cuitar chaquir yehw rojocro. Jesús cac cahm chaquin sehwar yehw rojocro. ¹⁹Eyta cuar, Jesús quino bitách cúwajatro. Ricán to etar bitách cúwajatro. Cúwajar reht cuacúr ubach arcutar waajacro. Ubach arcút waar car, ucar yajacro. Ubach ucar oco cuercuran caros cutar samac oso áyjacro. Jesús cac cahmar chaquin acu uw tasar áyjacro. ²⁰Rojóqueyinat cat, cuercurat cat síh̄wajacro: “Jesusat bar tan jácayqueyra,” síh̄wajacro. Eyinat eyta síh̄wac Jesusat itchacro. Istír car, cuercúr quin wajacro:

—Seru, bahat ur ay bár yajáqueyra tayar bár chájacro, wajacro.

²¹Jesusat “bahat ur ay bár yajáqueyra tayar bár chájacro.” wacayat, bachan chih̄tán síw̄quinat cat, fariséoinat cat síh̄way yinjacro: “Jesusat Sir ub cahmor téw̄ajar bin tew̄ro,” síh̄wajacro. “‘Ur ay bár yajquíc tayar bár chájacro,’ Sir imata wacátaro,” síh̄wajacro. “Cahujínatra éytara bitách wacajatro,” síh̄wajacro. ²²Ur icar eyta síh̄waquey Jesusat itchacro. Eyta istír eyin quin wajacro:

—¿Bitar reht eyta síh̄waqui? ²³Sir ub cahmar tayar bár chaquin acu chauwan abayro. Eyta cuar cuercúr tan wan chaquin acu cat chauwan abayro, -wajacro-. ²⁴Eyta cuácayat, aját ba quin ehcunro. Sirat asa Uw Síuquib quin uw tayar bár chaquin ajc waajác ehcunro. Urá cut uw tayar bár chaquin acu ajc waajacro. Aját uchta yajquír cuitar ba quin eyta ehcunro, wajacro.

Bachan chih̄tán síw̄quin quin eyta waquí acsar cuercúr quin wajacro:

—Ajatán bah quin wacaro. Tan chawí. Cui yehnwí. Behmá caros yehwí. Usi biwí, wajacro, Jesusat.

²⁵Jesusat eyta wacayat cuercúr cui yehnjacro. Bar tan jájacro. Uw bahnaquin ub acat cui yehná ima rojóc caros yehwír bijacro. Usi tan wan bijacro. Beya rabar cuercúratán “Siran ayro,” wajacro. ²⁶Cuercúr yehná bic istír uw bahnaquin ub yehw̄jacro. Etat wajacro: “Siru, bah ur ayro,” wajacro. Rahra cat, rahra cat wajacro:

—Ah ricar isat itcháqueyan cáhmotra istiti biro. Ayan cuitro, wajacro.

*Jesús llama a Leví
(Mt 9.9-13; Mr 2.13-17)*

²⁷Cuercúr tan jaquir, Jesús bar hijacro. Acsar waar ítitan, sera ajca Leví gobierno ubach watar itro. Leviat uw quin gobierno tayar chícaro. Etat Jesusat Leví quin wajacro:

—Asi jor biwí, as chiwa chaquin acu.

²⁸Jesusat “biwí,” wacayat, Levian bahnác esar cham bahjacro. Bahnác cham bahr, Jesús chor yehná bijacro. ²⁹Jesús chiwa

waar cutar Leviat Jesusin owár ira yayín ac ricán to sécuajacro. Gobierno tayar chiquin cat, cahujín cat yayín sécuajacro. ³⁰Eyta se-cuac fariséoinat, bachan chih̄tán síw̄quinat itchacro. Eyta istír Jesús chiwa cuach cuach técuajacro. Uchta wajacro:

—¿Gobierno tayar chiquin owár bitara reht ira yaqui? ¿Urá ay bár bin owár bitara reht ira yaqui? wajacro.

³¹Etat Jesusat wajacro:

—Uch síh̄wawí. Uw orac bin médico quin bitani béyajatro. Cuat yárqueyin médicoat sacún acu bécaro. ³²Aját orac bin cuitari wacay rátiro. Cuat bíyinatán imarat Sir tayar yajác síh̄wayatan, éyinat ay bár yajquíc et ayin acu rajacro. Eyin ajmár chiwa cháquinro, wajacro, Jesusat fariséoin quin.

*Le preguntan a Jesús sobre el ayuno
(Mt 9.14-17; Mr 2.18-22)*

³³Etat uwat Jesús quin wajacro:

—Juan chiwa Sir bach cuitar ira yátiro. Sir ojcor cuít conro. Fariséoin chiwa cat éytaro. Eyta cuar bah chíwatra ira yácaro. Bacua yahcaro, wajacro.

³⁴Eyta wacayat, Jesús imat cat, ima chiwat cat bitar étara bach yajti itictar ehcún ac uchta wajacro:

—Is uwat wiya yehwín cuácayat, íwoquin cat, cayin cat sécuaro. Iran cuít yayín acu sécuaro. Ir ey yaya rabar ahní rehcaro. Ey cáyinatán, íwoquinatán áhajira wiya yehw̄quib owár rehquít, bach yájcajatro. Eytan wan as usár chácayat, as chiwa as jor yayátaro. ³⁵Itchareht wiya yehw̄quib eya ahár siwataro. Siuyatan ey cayin, ey íwoquin bach yajcáyqueyra. Ira yati rehçáyqueyra. Ey racar cue rehçáyqueyra, -wajacro-. Wiya yehw̄quib ahár siwir eyta as cat eyta ahár questár beccayat, as chiwat ira yati bacha yajcátaro, wajacro.

Eyta ehcúr cuitar Jesusan ima chiwa owár rehccayat, ira báchuti itro, wajacro.

³⁶Eyta waquí car uw siwín acu icúr bi ojcor tew̄jacro. Chih̄tá cahmor ey cat, awan ey cat owárara síh̄wati acu ehcuajacro. Eyta ehcúr cuitar ima chih̄tá awan eyan oya ibsoy eyta binan wan wajacro. Eyta siwín acu uchta wajacro:

—Oya cumar sejéc cuitar bahu cuara quejçátaro. Cuatán oya ibsoy bi ráchtiro, sejequi cuitara bahu quejquín acu. Eyta ráchyera ibsoy ey ruh̄wuro. Etar cat cumar ey cat ibsoy ey owár ay réhtiro. Eyta cat chih̄tá cahmor ey cat awan ey cat owárara batro, wajacro.

³⁷Eyta waquí, ima chih̄tá awan ey sima tenti binan wan wajacro. Eyta ehcún acu uchta wajacro:

—Eyta cat uwat cabra um sutír questaro. Questár sima ey sar chácáro. Eyta cuar umá cumar bi sar sima tenti bi chátiro. Tenti

bi chácycera, sima semar ten racáyatan, umá rachátaro. Rachyat sima cuayar úcayqueyra. Umá cat ruhwáyqueyra. ³⁸ Sima tenti bira cabra umá awan órojoc bi sar chácataro. Eyta chácayat racha báreyra. Eytan wan cat chihtá awan ehcwáy yinjác bi ajquitro. Cahmor ehcujác bi cat ajquitro. Bucáy bin cácajatro, wajacro.

³⁹ Eyta waquí Jesusat uw ojcor wajacro. Uwat ima chihtá cati rehquíc ojcor wajacro. Eyin ojcor waquí ac ima chihtá cahmor tewti bi sima tenti binan wan bi ojcor wajacro. Uchta wajacro:

—Eyta cat uwat sima tenjaquey yáhyeyra, yahncutra tenti eyra rárcari batro. Cuatán eyat wacaro: “Tenjáqueyan ay biro. Téntira ay batro,” wacaro, wajacro.

Eyta waquí cutar Jesúsatan uwat bitara rehquít ima chihtá ca cun bár rehquíc ojcor wajacro.

6

Los discípulos arrancan espigas en el día de descanso

(Mt 12.1-8; Mr 2.25-28)

¹ Riy istiy Jesusan canar yajti ricar cuanyat, ritút ques tiw béjcro. Eyta beya rabar Jesús chiwat ritút quehujacro. Quehwír at cut bita bit bujacro. Bur cohjcro. ² Fariséoinat eyta ístír eyin quin wajacro:

—¿Bitara reht eyta quehuqui? ¿Tan jaquin ricar yácajar bi bitara reht yajqui? ¿Bitara reht canar yácajar bach auqui? wajacro.

³ Etat Jesusat wajacro:

—Behmarat cat Sir carit itro. Sir carit cuitar Davidat yajác ojcor wacaro. David cat, ima chiwa cat yayí rehjcro. ⁴ Eyta rehquít Sir usar raújacro. Rauwir pana Sir ac chájaquey uquir cohjcro. Pan eya sacerdéteín imár ístír binat cóltaro. Cahujinat bitách cohjtro. Sir chihtá cut eyta “cohti jawi,” wacaro. Eyta cuar Davidat cohjor bin cohjcro. Davidat cohcat, ima chiwa quino cat wíjacro, -wajacro-. ⁵ Eyta cat canar yajti ricar cuitar icúr yajcátatara waquí acu Sirat as yehn áyjacro. Asan Uw Síuquib eyta waquí yehn áyjacro, wajacro, Jesusat fariséoin quino.

El hombre de la mano seca

(Mt 12.9-14; Mr 3.1-6)

⁶ Riy istiy tan jaquin ricar cuanyat Jesusan secuac usi raújacro. Rauwir erar uw síwajacro. Siwic cutar uw cuercúr cat ésatro. Atcara tajqui wihár ey cuercutro. ⁷ Canar yajti ricaturo. Etar bachan chihtán síwquinat cat, fariséoinat cat Jesús úrojcro. Canar yajti ricar cuitar yárqueyan tan jácatatara ey úrojcro. Bi ques icar Jesús cahmí icar tewátatara sihwar ey úrojcro. ⁸ Cuatán

Jesúsatan éyinat eyta sihwac itchacro. Eyta cuar atcar cuercúr quin wajacro:

—Rawi. Usár cui yehnwi, wajacro.

Eyta wacayat, cuercúr erar cui yehnajcro. ⁹ Etat Jesusat bachan chihtán síwquin quin, fariséoin quin wajacro:

—¿Baat ítitan, Sir Chihtá cut bitara yajqui?

Canar yati ricar cutara ay yajcátatara, ay bár yajcátatara, baat wawí. Uw tan chácátatara, uw tan chati ruhwátatara, baat wawí.

Jesusat eyta wacayat, eyin ajc sácacjacro.

¹⁰ Jesusat eyin wahitchacro. Etat cuercúr quin wajacro:

—Bah átcara cuercúr ey yehw tewi, wajacro.

Eyta wacayat, cuercurat im atcar yehwír tewjacro. Eyta tewyat, atcar orac waajacro.

¹¹ Eyta tan jácayat, bachan chihtán síwquin cat, fariséoin cat abáy túrjacro. Jesús ruhwín ac rahra rahra ríojcro.

Jesús escoge a los doce apóstoles

(Mt 10.1-4; Mr 3.13-19)

¹² Itchareht, yácajareht Jesús cubar icar bijacro. Sir ojcor conay bijacro. Erar cur Jesusat Sir ojcor che wan sar conjacro. ¹³ Etar cuanír chíciasan chiwa chíjacro. Chícayat uw Jesús quin béjcro. Bequir cuisa doce cájacro. Caquir éyinan ima chihtá ehcuquin awujacro. ¹⁴ Uchin cájacro: Simón cat, Simón taná Andrés cat cájacro. Simonan ajc istiy Pedro chíjacro. Santiago cat, Juan cat cájacro. Felipe cat, Bartolomé cat, ¹⁵ Mateo cat, Tomás cat, Alfeo wacáj Santiago cat, Simón cat cájacro. Simón eya cananístainro. ¹⁶ Judas cat cájacro. Judas eya Santiago waquijró. Judas Iscariote cat cájacro. Judas Iscariote eya ítchareht Jesús quehsí wajaacro.

Jesús enseña a mucha gente

(Mt 4.23-25)

¹⁷ Ima chihtá ehcuquin caquir, eyin owár sicor aca cuit béjcro. Sicor aca cuit bequitrun, ricán to quiujacro. Jesusin acoran chiwa to quiujacro. Cahujin cat quiujacro. Judea bin, Jerusalén bin, yacúr awat Tiro bin, Sidón bin uwan to quiujacro, Jesús chihtá rahcuín acu. Jesusat yarquin cuercurin tan jácayta ac quiujacro. ¹⁸ Eyta cuácayat Jesusat cuicát ruhwuquin tan wan chájacro. ¹⁹ Jesusat Sir urá cut uwa tan chájacro. Yarquin bahnaquin tan chájacro. Etar uw bahnáquinat Jesús buta cun rehjcro, tan jaquin acu.

La felicidad y la infelicidad

(Mt 5.1-12)

²⁰ Etat Jesusat chiwa wahitchacro. Istír eyin quin wajacro:

—Ba biyin oya bártara, ray bártara óhbacko. Sir cara rehquey cuitar baan cara yináyqueyra. Etar baan óhbacko, wajacro.

²¹ Ba biyin aha yayí réhctara óhbackro. Yahncút caba yayáyqueyra. Etar óhbackro. Ba biyin cuétara óhbackro. Ba urá cuechú etar Sirat ahní chácayqueyra. Etar óhbackro, wajacro.

²² Ba bíyanan uwat quehsí jácayat, óhbackro. Ba bíyanan uwat ajc bár yehw téccayat, óhbackro. Uwat as chihntá ques ba biyin quin ajc ahsín tewyyat, óhbackro. Uwat ba biyin ojcor ajc ahsín tewyyat, óhbackro. Asan Uw Síuquib ques ba eyta ruhwúyatan, óhbackro, -wajacro, Jesusat-. ²³ Eyta ruhwú yajcayat, ahní jawí. Tan wan rehwi. Ah ricar uwat ba ruhwúr eyta eyin cahmor cohtinát Sir chihntá ehcuquin cat eyta ruhwujacro. Eyta sihwar, ba ruhwú etar tan wan jawí. Ba Sir jor cuacúr ítata etar ahní jawí, wajacro, Jesusat, chiwa quin.

²⁴ Jesusat chiwa quin eyta waquí, uw cahujín quin wajacro:

—Ba óyinu ráyinu, conú cuac sácayqueyra. Ahra rayan oyan che cuar étana wícaro. Yahncutra wícajatro. Etar conú cuac sácayqueyra, wajacro.

²⁵ Ba ira yarís yáquinu, conú cuac sácayqueyra. Ahra iran toro. Ahra yarís yaquí cuar yahncutra yayí rehácayqueyra. Etar conú cuac sácayqueyra.

Ba ahní réhquinu, conú cuac sácayqueyra. Ba sisí éyinra cue jácataro. Ahra ahní it cuar yahncutra óyqueyra. Yahncutra conay yináyqueyra. Etar conú cuac sácayqueyra, wajacro.

²⁶ Ba biyin ojcor uwat ay tewyyat, conú cuac sácayqueyra. Ah ricar uwat ba ojcor ay tewír eyta, ey cohtinát cat Sir chihntá ehcuquinir ojcor cat eyta tewjacro. Etar ba cat conú cuac sácayqueyra, wajacro.

El amor a los enemigos

(Mt 5.38-48; 7.12)

²⁷ Jesusat uw quin wajacro:

—Uwu, as chihntá yají quin rahcwi. Ba quehsuquin sehnác chawí. Baan quehsuquin acu ay yajwí, -wajacro-. ²⁸ Ba cahmar cuicá yajqueyin cuitar Sir quin chiwi, -wajacro-. Ba ruhwújaqueyin cuitar Sir ojcor conwí, -wajacro-. ²⁹ Uwat atcar cut ba ac tarey cut buccayat, bucoy rahray wihár cat buc aywi. Istiyát ba siricajá bes yajcayat, baat camís cat ey quin chaw wíwi, -wajacro-. ³⁰ Uwat ba quin icúr bi racar chácayat, ey quin es yajti wíwi, -wajacro-. Istiyát ba oya yehw béccayat, ey quino sícotra chiti jawí, -wajacro-. ³¹ Baat behmár acu cahujín quin icúr yajc ay cüntara, baat cahujín acu eyta yajwí, wajacro, Jesusat chiwa quino.

³² Baatán ba sehnác éyina sehnár yajcayat, caba yájtiro. ¿Etana sehnár yajcayat, Sir chihntá cab yajác síhwajaquei? Eyta cábai batro. Ur ay bár binat cat eta jawí rahra cat sehnacro. ³³ Bíyatan ba ac ay yajcáyan,

baat ey ácuán rahra cat ay yajcaro. Baat eta jawí rahra ay yajcayat, ¿Sir chihntá yarís cajac síhwajaquei? Yarsi cátiro. Ur ay bár binat cat eta jawí imár owár ay yajcaro. ³⁴ Bíyinanat ba quin sicor wícata reht baat eyin quin inic wícaro. Baat eta jawí inic wícayat, ¿Sir chihntá yarís cajac síhwajaquei? Yarsi cátiro. Ur ay bár binat cat eta jawí imár owár inic wícaro. Sicor wíquin quin inic wícaro. ³⁵ Eyta cuácayat, ba quehsí binan sehnác chawí. Eyin ácuán ay yajwí. Uwat ba quin inic chácayat, eyin quin wiwi. Sicor wícatatara, wícajartara síhwati wiwi. Eyta wícayat, Sirat ba ac sicor túnayqueyra. Sicor ay wíccayqueyra, -wajacro-. Sir imatan uw bahnaquin obir yajcaro. Eyta cuar cahujínat “Sirat as obir yajcaro,” síhwatiro. Eyta cuar Sirat eyin cat obir yajcaro. Uw esan abáy bin cat obir yajcaro. Etar baat cat eta jawí yajcayat, Sir ima sasá rehácayqueyra, -wajacro-. ³⁶ Cuacúr Sirat ay bár bin in sac ayti obir yajcaro. Eyta bira baat cat eyta yajwí, wajacro, Jesusat chiwa quino.

No juzguen a otros
(Mt 7.1-5)

³⁷ Cahujín ríoti jawí. Eyta cuácayat Sirat ba cat rio báreyra, -wajacro-. Cahujín cahm icar tewtí jawí. Eyta cuácayat ba cahm icar cat tewá báreyra. Cahujínat ba ac ay bár yajác tayar ques téccuati cuar sicor ténawi. Eyta cuácayat, Sirat ba tayar yajquey cat cuécuti cuar sicor ténayqueyra, -wajacro-. ³⁸ Cahujín quin racar wíwi. Eyta wícayat Sirat rahra cat ba ac túnayqueyra. Ba wíquin acu ay wahcwáyqueyra. Wahcúr cuitar ubar echí wíccayqueyra. Echí chaquí yiw yiw yajcáyqueyra. Yiw yiw yajquír arcutar echí chácayqueyra. Echí chaquí, ba ac wíccayqueyra, -wajacro-. Baatán cahujín quin bita wícayat, Sirat cat ba ac eyta wíccayqueyra, wajacro Jesusat.

³⁹ Etar Jesusat chihnt istiy siwín acu icúr bi ojcor ehcuajcro. Uchta wajacro:

—Ub bár bíyiyat istiy ub bár bíyiy ator bitách yehwír béyajatro. Eyta béyeyra iscán ucar icar buca owár yau sácayqueyra, -wajacro-. ⁴⁰ Sinquib eyan ima síwquib urá bowan cuitra waájatro. Síwquibra urán cuitro. Eyta cuar sinquib bahnác ay sin tihír, síwquib owara rehácayqueyra, -wajacro-. ⁴¹⁻⁴² Baan urá buccayro. Behmarat táyanan abáy yajcaro. Behmarat táyanan abáy yajquíc cuar cahujín cahm icar tewro. Ay baran táhnaqui bár bi ques tewro. Baat úchtaan wan yajcaro. Uwat istiy quin wacaro: “Chahrú, aját bah ub icar bin cajc bur bijaquey úquinro,” wacaro. Eyta waquí cuar caruc tútcuaran im ub ícatro. Caruc tútcuar ima ub icar cuácayat, istiy ub icar bin cajc bur ohbac bitách úcajatro. Ohbac úcajar eyta tayar ji binat éytaan wan ay baran

táhnaqui bár ques ohbac bitách téwajatro. Cahmor im ub icar caruc tutcuar bijaquey ucátaro. Im ub icar bin cahmor ucata eyta baat cat behmár ur ay bár yajquíc etátaro. Eyta etír car, istiy quin ohbac wacáyqueyra, wajacro, Jesusat uw quino.

*El árbol se conoce por su fruto
(Mt 7.17-20; 12.34-35)*

⁴³ 'Baatán cárucuan itro. Caruc ay eyat uban ay bin chácáro. Eyta cuar caruc ay bár biyat ub ay bi chátiro, -wajacro-. ⁴⁴ Caruc ub yayar cuitar caruc bitáratara istátaro. Cachá chí bin cárucuat higuera ubra chátiro. Eyta cat cachá chistarat chistár ub ay binra chátiro, -wajacro-. ⁴⁵ Eyta cat uwan ur ay bíjijatan ay yajcaro. Urá ay rehtan ay yajcaro, -wajacro-. Cuatán uw urá ay bár bínatra ur ay bár yajcaro. Urá ay bár rehtan ur ay bár yajcaro, -wajacro-. Eyta cuácayát urán bitáratara im eyta yajcaro. Im eyta tewró, wajacro. Jesusat uw quin eyta síwajacro.

*Las dos bases
(Mt 7.24-27)*

⁴⁶ 'Baat as quin "Caru," wac cuar, as ajcra ráhctiro. As chíhtara cátiro. ¿Bitara rehtqui? -wajacro-. ⁴⁷ Bíyatan as chíhtá rahcuír yajcáyatan, ehan uchtaan wanro. Ey ojcor aját ba quin ehcunro. ⁴⁸ Ser istiyát ubach tuwáy yehnro. Etar teba ocuán acu ucar usór cuíjacro. Cuiir ócsoran teb chájacro. Chaquir car teb ques aca chaw, ica chaw tajacro, -wajacro-. Eyta tuwyat riy istiy riwan abáy áyjacro. Riwan abáy ayat rih ubach oco abáy cuinjacro. Etar rihan cuinír canarán abáy sobojocro. Eyta sobóyatan ey ubach quer ques sobasob cujacro. Eyta cuar ubach eya ay tuwjác biro. Eyta bira rih sobóyatan, ubach cuácajatro, -wajacro-. Bíyatan as chíhtá rahcuír yajcayat éytaan wan jácayqueyra. Cuácajar rehácayqueyra, -wajacro-. ⁴⁹ Cuatán biyat as chíhtá rahcuíc cuar yajti cuácayatan uchtaan wanro. Istiyát ubach tuwjacro. Eyta cuar teb ay ocuátiro. Teb ay ocuati cuar at cut ic icar sau sau quejecro. Eyta túwyatan, íchareht, riwa áyjacro. Rihan to cuinyat, rih canarát ubach in bar cuájacro. Abáy quehrjacro. Bíyatan as chíhtá cati cuácayatan eyra éyтарo. Abáy cuácataro, wajacro, Jesusat uw quino.

7

*Jesús sana al siervo de un oficial romano
(Mt 8.5-13)*

¹ Jesusan uw quin siw tíhrír pueblo Capernaum bijacro. ² Capernaum cuitar soldado carin itro. Ey soldado cacmán yaran abayro. Bar en bicaro. Soldado cárinat cacúm yarquey sehnacan cuitro. ³ Etar Jesús Capernaum pueblo cucayat, soldádoat Jesús ojcor tewic rahjacro. Jesús ojcor

rahcuír ey quin chíhtá áyjacro. Judío werjáy cut chíhtá áyjacro. Cacmá tan jaquin acu raquín wac áyjacro. ⁴ Eтарan judíoín Jesús quin yin beyar conjacro. Ey quin wajacro:

—Soldado cuitar yajwi. Soldado esar eyan urá ay biro, -wajacro-. ⁵ Eyat is uw sehnacro. Ey chíhtá cuitar is ac secuac ubach tuwjác biro, wajacro, Jesús quin.

⁶ Eyta wacáyatan Jesús judíoín owár bijacro. Béyaran birách bár cuácayat, soldado acam cat bar chíhtá áyjacro. Iwoquin quin uchta wac áyjacro. "Caru, behmá as quínora rati jawi. Séhwati jawi," wac áyjacro. "Bah urán as cuitro. Bah caran túcuano. Asan bah etach batro. Bah as usi rauwin ac bahra ayan tahnacro," wac áyjacro. ⁷ "Eyta bira behmá quínora bitiro. Ajmaratán bah chítiro. Usár rati cuar bahatán as cacmá tan chac aywi. Cajc bira cuitar, 'tan jawi,' wacayat bar tan jácayqueyra. Bahat eyta wácayat bar tan jácayqueyra," wac áyjacro. ⁸ "Asan cara chero. Eтар aját ey chíhtá cácaro. Cátiра bitách yajcajatro. Ajáy cacmín cat chero. Eyta cuácayatan cacmín istiy quin 'bah biwi,' wacaro. Eтарan bar béyqueyra. Cacmín istiy quin, 'rawi' wacaro. Eтарan bar racáyqueyra. Eтар cat as usi cacmín quin 'uch yajwi,' wacaro. Eтарan bar yajcáyqueyra," wac áyjacro, soldádoat Jesús quin. Eтар soldado íwoquinat Jesús quin eyta ehcujacro.

⁹ Eyta wacayat Jesús ub yehwjacro. Ub yehwír Jesusat ricá wihár ac waar cuar wajacro. Bahnaquin quin wajacro:

—Aját ba quin wacaro. Capernaum soldádoat as tamo ay séhwaro. Uní séhwaro. Israelin urá séhwaran ey jotra cútiro, wajacro.

¹⁰ Eтар soldado eyat áyjaquin sicor usi béjecro. Sicor usi cur itit, cacmá bar tan jájacro. Ohbacro. Usi cur eyta itchacro.

Jesús resucita al hijo de una viuda

¹¹ Soldado cacmá tan jaquir, acsar Jesús pueblo Naín cun bijacro. Chiwa owár, ric owár béjecro. ¹² Beyar, pueblo querat intac cujacro. Cur itit, uwat chein bécaro. Pueblo querat waa bécaro. Chein ey abayan wacján istanro. Chein ey tet cat bár yarjácuinro. Wacjá istaná bahjaquey chein ruhcuay bécaro. Eyta bécayat uw ricán to binat chein ab cuitar ruhcuay bécaro. ¹³ Eтар Jesúsata chein ab ey ístír cue rehjecro. Waquij yaryat ístir cha bahcayat, Jesús cat ey racar cue rehjecro. Eтар ey quin wajacro:

—Oti jawi. Conti jawi, wajacro.

¹⁴ Waquí, chein bequic socua butajacro. Butayat chein yehwquin beti jácacro. Beti jácayat Jesusat yarjaquey quin wajacro:

—Aját bah quino wacaro. Seru, cui yehnwi, wajacro.

¹⁵ Jesusat "cui yehnwi," wacayat, chein yarjaquey sicor estají yehnjacro. Yehnár

tewjacro. Eyta yehná r tewyat, Jesusat sicor ab at icar wíjacro.

¹⁶ Yarjaquey sicor estají yehnyat, ab at icar cham wícyat, uw ub yehwíjacro. Sir ojcor ay tewjacro. Uchta wjacro:

—Sir chihá ehcúquiban urán bowan to bin wíjacro. Is tac icar yehnjacro, -wajacro-. Sira ima uw quin bar wíjacro. Uw siwin ac wíjacro, wjacro.

¹⁷ Etar Judea cajc bahnác cuitar Jesusat yajaquey chihá tewjacro. Judea cajc intac binat cat, cajc istiy cuitar binat cat Jesusat yajaquey ehcujacro.

*Los enviados de Juan el Bautista
(Mt 11.2-19)*

¹⁸ Jesusat yajaquey cat, tewjaquey cat Juan uw rih sar siwquib chiwat Juan quin ey chihá bahnác ehcujacro.

¹⁹ Eyta wacayat, Juanat ima chiwa cuisa bucáy bin chíjacro. Chiír Jesús quin áyjacro. Jesús quin tayan áyjacro. “Isan Cristo yehnic acor itro,” wawí. “Is quin ehcuwi. ¿Bahan eyqui? ¿Isan istiy acor itataica?” wac áyjacro, Juanat ima chiwa cut Jesús quin. ²⁰ Etar sérinan Jesús quin béjacro. Ey quin cur, wjacro:

—Juanat is ayir rojocro. Uw rih sar siwquibat uch tayo áyjacro. “Isan Cristo yehnic acor itro. Isan Sirat cara áyata ey yehnic acor itro. ¿Bahan éyiqui?” tayo áyjacro. “Bár cuácayat isan istiy yehnic acor ítinro,” waquí r áyjacro, wjacro. Sérinat Jesús quínoan eyta wjacro.

²¹ Eyta wacayat, Jesusat uwa yarquin tan jájacro. Restá jí bin cat, cuercurin cat ricán quir bin tan jájacro. Cuicán to binan uw urá sar bin uc si áyjacro. Ub bár bin cat sicor ub jí chíjacro. ²² Etat Jesusat Juan chiwa quin wjacro:

—Juan quin ehcwáy béowi. Behmár ub cuitar ítqueyan cucáj cuitar ráhcuiqueyan ey ehcwáy béowi. Ub bár bin sicor ub jí chaquic itchác ey ehcuwi. Cuercurin sicor tan wan chaquic itchác ey ehcuwi. Uw sura ohnquin sicor orac chaquic itchác ey ehcuwi. Cucáj bár bin cat sicor cucáj jí chaquic itchác ey ehcuwi. Sácajajin sicor estají chaquic itchác ey ehcuwi. Chihá ay bi eyan oya bár bin quin, ray bár bin quin ey ehcú rahjác ey ehcuwi. Juan quin eyta ehcuwi. ²³ Etan rehrinatán as tamo etiti síhwayatan, éyinan tan wan rehcatáro, wjacro. Jesusat Juan chiwa quíno eyta wjacro.

²⁴ Eyta wacayat, Juan chiwa sicor bar béjacro. Juan chiwa bey yiror, Jesusat uw quin wjacro. Juan ojcor uchta wjacro:

—Baan ubach bár cuitar Juan quin béjacro. Baan Juan quin icúr síhwar béjectara aját ehcunro. Uch wahitay bétiro. Ecatará séroat bahcabar bahcoquey eyta uw urá cat eyta tehmoro. Eyta cuar Juan

úrara étai batro. Eyta bira baat urá tehmá tehm bin wahitín acuí bétiro. ²⁵ Ba oyin rayin wahitín acuí bétiro. Oyin rayin pueblo cuitar itro. Gobierno úsiro. Ubach bár cuitar ítiro. ²⁶ Cuatán icúr wahitín acu béjectara aját ehcunro. Baatán Sir chihá ehcuquib wahitín síhwar béjacro. Juanan eyro. Juan ojcor aját ba quin wacaro. Sir chihá ehcuquin cahujín Juan owárai cutiro. ²⁷ Juan ojcor úchicrias uchta cuihsú báhjacro: Aját chihá ehcúquiban bah ben cahmor ayro. Bah cahmor eyat ibit óroyqueyra. Bah yehnic cahmor uw quin ur ay chac áyayqueyra. Eyta cuihsú bahjacro.

Jesusat eyta waquí r uchta wjacro:

²⁸ —Aját ba quin wacaro. Cahmora cat, aha cat Juan urá ayin uw bahnaquin cuitro. Cuatán yahncutra Sir cara rehquey cutatra urá conu binan chihán Juan cuít chácayqueyra, wjacro, Jesusat uw quíno.

²⁹ Jesusat eyta wacayat, uwat “Siran ayro,” wjacro. Gobierno tayar chíquinat cat “Siran ayro,” wjacro. Juan chihá cuitar eyin rih sar siw áyjacro. Eyta cuácayat, uwat “Siran ayro,” wjacro. ³⁰ Cuatán fariséoin cat, bachan chihán siwquin cat Juan chihá cuitar rih sar síwtiro. Sir chihá cati etar siw áytiro.

³¹ Eyta waquí r Jesusat bucoy wjacro:

—¿Ah cutar uwa icuran wántara? ¿Bíyan wántara? Aját ehcunro. Eyinan sasán wanro. ³² Sas rasá cuitar cuehsro. Cuehwsa rabar sasát cahujín quin wacaro: “Isat ahní rehquin acu tirá cuhjacro. Eyta cuhjác cuar, ¿bitara reht, ahní chátiqui? Etar isat chein ruhcuír eyta cuehschacro. Eyta cuehsí cuar, ¿bara bitara reht conti rehyi? ¿Bitara reht cuécutiqui?” wacaro, sasát cuehsa rabar. Aha cat uw cat éytaro. Sasát cahujín chihá cut cuehsuti cuar tecuar eyta aha uw cat cahujín chihá yajti cuar eyta técuaro.

³³ Juan rih sar siwquib wíjacro. Wíquí r ira yati bach yajacro. Bacua yahti bacha yajacro. Juanat bacha eyta yajcayat ques baatán ey cahmí icar tewro. Baat wacaro: “Juan ur icar cuicá chero,” wacaro. ³⁴ Eyta cuar asan Uw Síuquibat báchuti ira yácaro. Báchuti bacú yahcaro. Aját eyta báchuti yajcayat, baat as cahmí icar cat tewro. Baat wacaro: “Eya atuc sinro. Bacú bunaran cuitro. Eyra gobierno tayar chíquin íwocro. Urá ay bár bin íwocro,” wacaro. Baatán eyta wacaro. Ah cutar uwa sasán wan tecuas sinro, -wajacro, Jesusat uw quíno-. ³⁵ Uch síhwwawí. Bíyinat Sir chihá uní síhwwactara, íthareht éyinat caba síhwwajac istáyqueyra, wjacro.

Jesús en casa de Simón el fariseo.

³⁶ Jesusat tew tíhrír, fariseo istiyát Jesús quin wjacro:

—Bar jawí, usi cuwayta. Buca owár yayay bar jawí, wajacro.

Eyta wacayat, Jesús ey usi bijacro. Simón usi bijacro. Erar cur ira yayín acu mesa acor chihrajacro. ³⁷ Erar yácyat wiwá istiyát Jesusat yayay cujác chihotá rahjacro. Rahcuír Jesús quin rajacro. Wiwá eya isáribcuano. Ey wiwá Jesús quin bir, inan ay bi béjacro. Perfume béjacro. Ac boteya sar béjacro. ³⁸ Etar erar cur, Jesús icar ojcor cujacro. Jesús quin cujacro. Ey quin cur, oy yehnjacro. Oy yehnárah Jesús quescar ima ub rihar cuít sujacro. Sucuír catrun, ima cuis anará cuitar bar iwíjacro. Jesús quescar iwír, cac umá cuitar suhwujacro. Jesús quescar suhwujacro. Suhwír, perfume Jesús quescara cuitar ójacro. ³⁹ Wiwát eyta yajquíc fariséoat itchacro. Fariseo ajca Simonat itchacro. Istír ima urá icar séhwajacro: “Sirat Jesús áytiro,” séhwajacro. “Cuatán Sirat áyjaquir waquít, bar istátaro. Wiw eya urá bitáratara istátaro. Urá ay bár bi istátaro. Eyta istír waquít, wiwá quino ima but áyajatro,” séhwajacro. Fariseo ajca Simonat eyta séhwajacro.

⁴⁰ Cuatán Jesusat fariséoat eyta séhwaquey itchacro. Etar ey quin wajacro:

—Simonu, aját bah quin uch chihotá waquinro, wajacro.

Etat Simonat wajacro:

—¿Icurcá? Werjayú, icúr waquítara eyta wawí, wajacro.

Etat Jesusat uw siwin ac uch ehcuajacro:

⁴¹—Serin bucáy binat tayar yajacro. Ser istiyát quinientos denarios tayar yajacro. Sera istiyát cincuenta denarios tayar yajacro. ⁴² Etar ser istiyát cat, ser istiyát cat tayar yajaquey icúr cuti túnajatro. Eyta cuácayat ráyinat eyin quin wajacro: “Aját bah quin ray wíjacan tayar chiti etinro,” wajacro. Eyta waquírah tayar chiti bahnác bar etchacro. Eyta etyat ¿Sera býatan rayin eyan sehnacan cuít chácataqui? wajacro. Jesusat Simón quin eyta táyojacro.

Etat Simonat wajacro:

⁴³—Táyarar cuít yajáqueyatan ey sehnacan cuít chácata óraro, wajacro.

Etat Jesusat wajacro:

—Eytaro. Ay séhwajacro, wajacro.

⁴⁴ Waquírah wiwá wiháh ac waar cuar Simón quin wajacro:

—Wiwá uch wahítuwi. As bah usi wicayat, bahatra as quescar súctiro. Cuatán éyatra ima ub rihar cuít as quescar sujacro. Sucuír car sicor ima cuis anará cuitar iwíjacro. ⁴⁵ As usar wicayat, bahatra as aqueyrah súhwitiro. Cuatán éyatra búcoyan búcoyan as quescar suhwujacro. ⁴⁶ Usar wicayat bahatra as cuis ícatra aceite chátiro. Cuatán éyatra as quescar ójcoran inan ay bi ójacro. ⁴⁷ Etan aját bah quin wacaro. Wiwá uchat récaji Sir tayar cuít wajacro. Eyta cuar

Sirat sicor tayar bár chájacro. Eyta bira eyat Sir sehnacan cuitro. Imát yajquey cut eyta ehcuro. Cuatán tayar conu sicor tayar bár chácayat, eyan sehnacan etach batro, wajacro, fariseo quino.

⁴⁸ Etar Jesusat wiwá quin wajacro:

—Ahrun bahat ur ay bár yajáqueyrah tayar bár chájacro, wajacro.

⁴⁹ Eyta wacayat cahujinat rahra rahra wajacro. Jesús im owár yáquiqueyinat rahra rahra wajacro:

—¿Uya rehrcá? ¿Ur ay bár yajaquey tayar bár cháqueyan rehrcá? wajacro.

⁵⁰ Cuatán Jesusat wiwá quin wajacro:

—Bahat séhwajacro: “As Sir tayar yajác Jesusat túnataro,” séhwajacro. “Jesús chihotá cuitar Sir tayar bár jácataro,” séhwajacro. Eyta séhwajac rehquít bah tayar bár chájacro. Etaran ohbac biwi, wajacro, Jesusat.

8

Mujeres que ayudaban a Jesús

¹ Awan Jesusat puébloan bahnác cuitar siwot bijacro. Sir chihotá ay bi ehcwót bijacro. Sir cara rehquey ojcor ehcwót bijacro. Ima chiwan doce bin owár béjacro.

² Chaunín urá sar bin cuicá újaqueyin cat béjacro. Chaunín tan jájaqueyin cat béjacro. María pueblo Magdala bin ey cat béjacro. María ey urá sar bin cuicá cucuí bin ujac biro. ³ Juana cat, Susana cat béjacro. Juana eya sera ajca Chuza wíyaro. Chuza rey Herodes cacumró. Cahujín cat eyin owár béjacro. Bécyat imárah ray cuitar, imárah cuitar Jesusin obir yajacro.

El ejemplo del sembrador

(Mt 13.1-9; Mr 4.1-9)

⁴ Etar ricán to sécuajacro. Pueblo istiy bin, pueblo istiy bin sécuajacro. Jesús waquíc rahcuín sécuajacro. Eyta sécuayat Jesusat chihot istiy, chihot istiy siwin ac icúr bi ojcor tewjacro. Uchta wajacro:

⁵—Ser istiy cucú cuiay bijacro. Cucú eyan at cut cuic cuic cuijacro. Eyta cuic cuic cuicayat, cucú cahují ibit awát tijajacro. Eyta tijcayat, uwat ey sau sau ruhujacro. Ruwásirat cat ey yájacro. ⁶ Eyta cuijacan, cucú cahují wisu arcút tijajacro. Tijcayat bar yehnjacro. Yehnyat cat, cunyat cat, ribirát sarac tíwajacro. Ica suri bár reht tñjacro. ⁷ Eyta cuic cuic cuicayat, cucú cahujeyrah cachá tac icar tijajacro. Eyta tijcayat cachá tihwán abáy yehnjacro. Cachá tihwá abáy yehnyat, cucú cuijác eyrah séhwajacro. ⁸ Eyta cuic cuic cuicayat, cucú cahují ícan tic bi cuitar tijajacro. Etar eyrah ay yehnjacro. Etar uban ehchí chájacro. Istiyán uban cien cuít chájacro, wajacro.

Etaran eyta waquírah, Jesusat bucoy wajacro:

—Cucách ji bínatra ey rahcwa, wajacro.

El porqué de los ejemplos
(Mt 13.10-17; Mr 4.10-12)

⁹ Jesusat eyta ehcwayat, ima chiwat ey chihntá ojcor táyojocro:

—¿Bitara ojcor wacyi? Isat ey ay ráhctiro. ¿Cucú ojcor tewjác cutar bi chihntá siwca? wajacro.

Etat Jesusat wajacro:

¹⁰ —Behmarat Sir cara rehquey chihntá ay rahcuátaro. Cahmor istiti bi rahcuátaro. Cuatán cahujinat ay rahcti acu tewro. Aját eyta sehwar ícúr bi ojcor tewír cutar siwro. Cahujinat ub cuitar istata cuar, ay istiti rehcayta acu eyta siwro. Eýinat cucách cuit rahcuata cuar ur ícar rahcti acu eyta siwro, wajacro, Jesús chiwa quin.

Jesús explica el ejemplo del sembrador
(Mt 13.18-23; Mr 4.13-20)

¹¹ Cucú cuic cuic cuijac uch chihntán siwin acu tewjacro. Cucú wacayat cucuá eya Sir chihntán wanro. ¹² Cucú ibit awát tijcajaquey wacayat, ibit awát wacayat, uw cahujín ojcor tewro. Uw éýinat Sir chihntá cucajá cuitar rahcuí cuar, ur ícari cátiro. Sisrámatan chihntá eyin quin cac áytiro. Bow ca técaro. Etar éýinat Sir chihntá tamo “uniro,” síhwajatro. Eya rehquí Sirat eyin síwajatro. ¹³ Cucú wisu arcút tijcajaquey wacayat, wisu ey wacayat, uw cahujín ojcor tewro. Uw éýinat Sir chihntá rahcro. Eya rahcuír ahní cácaro. Eya cuar ayra cátiro. Ay cati rehquí, ítchareht waca técaro. Sir chihntá ques uwat ruhwayat, éýinat chihntá waca técaro. ¹⁴ Cucú cachá tac ícar tijcajaquey wacayat, cachá tac ícar wacayat, uw cahujín ojcor tewro. Uw éýinat chihntá rahcuí cuar, ítchareht, yájcajareht iran, oyan, rayan cuít rácatro. Ey racar rehquí Sir chihntá tamo síhwati etí técaro. Urá ay ítitiro. ¹⁵ Cucú ica tic bi cuitar tijcár uban cuít cháqueyan wacayat, ica tic bi wacayat, uw cahujín ojcor tewro. Uw éýinat chihntá ay rahcro. Ráhcuitrun urá istanáac waacaro. Urán ay chácáro. Chihntá wácati itro, wajacro, Jesusat chiwa quin.

El ejemplo de la lámpara
(Mr 4.21-25)

¹⁶ Jesusat acsar wajacro:

—Uwat cheyquic sar cuanín acu vela anro. Eya cuácayat vela ániran ruca tan ícar rehtrati rúhctiro. Vela ániran camic socua cahmar cat rúhctiro. Cuatán vela anír, wan quir jáquinra cuacúr chácáro. Uwat usar bahnác istayta acu chácáro, -wajacro-. ¹⁷ Eya cat ícúr bi ruhcuítara ítchareht uwat eyan bahnác ítchácayqueyra. Icuran biyan uw quin ehcuti ey semar uw bahnaquin quin ehcwáyqueyra. Ehcútiey awan bahnáquinat ítchácayqueyra. ¹⁸ Eya bira yají jawí. Cucáj ji chawí. Ay rahcwi.

Bíyatan ay ráhcýatan Sirat ey quin cuít síwáyqueyra. Cuatán bíyatan ay rahcti cuácayat, chihntá conu rahjác ey sicor bar etí téyqueyra. Bar tan chináyqueyra, wajacro, Jesusat ima chiwa quin.

La madre y los hermanos de Jesús
(Mt 12.46-50; Mr 3.31-35)

¹⁹ Ima abín, ima rabin Jesús quin béjebro. Bequir ítitan, Jesús quin bitách cúwajatro. Ricán to etar ratúwajar rehjebro. ²⁰ Eya cuácayat uwat Jesús quin wajacro:

—Bah abín, rabin wátatro. Bah wahitay béjebro, wajacro.

²¹ Eya wacayat, Jesusat wajacro:

—¿Uniqui? Bíýinatán as chihntá ráhcýatan, bíýinatán as ajc yajcáyatan, éýinan as abinró. Eýinan as rábinro, wajacro.

Jesús calma el viento y las olas
(Mt 8.23-27; Mr 4.35-41)

²² Riy istiy Jesusan chiwa owár canó sar raújacro. Rauwir Jesusat eyin quin wajacro: —Bar jaw, riw rahray, wajacro.

Etar riw rahray cun béjebro. ²³ Beya rabar riw ubut cucayat, Jesusra cámjacro. Etat séroan abáy cac yehnjacro. Canó sar rih bar cuinay ratujacro. Canó riw tanoso beta yajacro. ²⁴ Eya cuácayat éýinat Jesús bar quehwujacro. Quehwúr wajacro:

—Síwquibu, Síwquibu. Canó riw ocso bicaro. Is bar sácataro, wajacro.

Eya wacayat, Jesús bar ajc wijacro. Ajc wiquír yehnjacro. Yehnár wajacro:

—Séroo, acsar cati jawí, -wajacro-. Riwu, soboti jawí. Catoti jawa, wajacro.

Etatan sero cati etchacro. Riwa soboquin soboti etchacro. ²⁵ Etat Jesusat chiwa quin wajacro:

—¿Bitara reht aját Sir urá cut bahnác yajcata anto baat síhwatiqui? táyojocro, Jesusat.

Sero chihryat, riw sobasob soboc chihryat, eyin ay wini rehjebro. Ub yehwjacro. Rahra rahra taylor wajacro:

—¿Uyan rehrcá? Séroa cat, riw sobasob soboc cat chihr áyjacro. Ey chihntá cuitar chihrjacro. ¿Bitara bíntara? wajacro.

El hombre endemoniado de Gerasa
(Mt 8.28-34; Mr 5.1-20)

²⁶ Jesusat sero caquic chihr ayir, riw rahray cujacro. Gerasa cajc cujacro. Gerasa cajc Galilea cajc ey ácatatro. ²⁷ Erar cur riw acsar ícar waa bíjacro. Waar itit, cuicá chí bin ératro. Ser eya ey pueblo binro. Siátian úchicri itro. Usatra ítitiro. Cuatán chein ruhcuic cuitar itro. ²⁸ Jesús cucayat, cuicá ji eyat ítchacro. Ey ístir ay bár cohwjacro. Cohwiran Jesús cac cahmor cuscar cuitar chájacro. Etar Jesús quin ay bár cohwjacro:

—Jesusu. Bah cuacúr Sir waquijró. ¿Ícúr sehwar as quin raquí? Bah ojcor conro. As ruhwti jawí, cohwjacro.

²⁹ Jesusat récaji cuicá quin wajacero: “Ey urá sar bin car biwa,” wajacero. Eyta wájác etar cuicát eyta cohwjacero. Récaran cuicát cuan istiy, cuan istiy ser ey ruhŵujacero. Cahujinat ey úrojocero. Yera cuitar bucoy bucoy questajacero. Questajác cuar, yera chis-tara ey quit quit cuijacero. Cuiquir cuicát uw bár cuitar it áyjacero,

³⁰ Etat Jesusat wajacero:

—¿Bah ajca rehrcá? wajacero.

Etat cuicát wajacero:

—Ríca, wajacero.

Ey urá sar cuicá tócuano. Cuicán ricán abayro. Eyta cuácayat, ajca “Ríca” aŵujacero.

³¹ Cuicát eyta waquí, ucar usón camsom te siti acu conjacero, Jesús ojcor. ³² Etat owár im ey cuhs cuitar tusín ricá to binat tihwá ar yacaro. Eyta cuácayat ser ey ur icar bin cuicát conjacero. Jesús quin conjacero:

—Isat bah ojcor conro. Tusín urá icar rauwin ac ajc waawi, wajacero.

Etat Jesusat wajacero:

—Béowi, wajacero.

³³ Eyta ajc waacayat, cuicá ser ur icar bin waa béjecero. Beyar tusín sar raújacero. Rauyat tusín ricá to bin bahnác siyo ocoo tija suca béjecero. Beyar, riw icar sácjacero.

³⁴ Tusín sácayat, tusín obir yájquinat itchacero. Istír ojc sijacero. Ojc siquir quinjacero. Pueblo cuwín quinjacero. Beya rabar uw quin bahnác ehcujacero. Cur car pueblo cutar cat bahnác ehcujacero.

³⁵ Eyta ehcwayat uwat eyta yajaquey wahitay suca rojocero. Jesús wahitay rojocero. Bequí ititan, sera cuicá ujac bi itchacero. Ahra tan wan itro. Oya cat chájacero. Tan wan rehjecero. Eyta ityat ojc sijacero. ³⁶ Etar Jesusat yajaquey itcháquinat cahujín quin ehcujacero. Sera cuicá ji bin bitara tan chájectara, ey bahnác ehcujacero. ³⁷ Ehcwayat Gerasina ay wini rehjecero. Ay wini rehquí, Jesús quin wajacero:

—Usár ítiti jawí. Cajc istiy sicor biwi, wajacero, Jesús quin.

Etat Jesús canó sar raújacero. ³⁸ Rauyat sera cuicá bar wanictín biyat Jesús quin conjacero:

—As bah owár ben acu ajc waawi, wajacero.

Eyta cuar Jesusat ajc waátiro. Uchta wajacero:

³⁹ —Behmá cayin quin biwi. Aját baha tan jajac chihtá ehcway biwi. Sirat bah obir yajác chihtá ehcuwi, cayin quin.

Etat récaji cuicá ji bin eyat pueblo bahnác cutar wajacero:

—Jesusat as urá sar bin cuicá újacero. As tan wan chájacero, wajacero.

La hija de Jairo, y la mujer que tocó la ropa de Jesús

(Mt 9.18-26; Mr 5.21-43)

⁴⁰ Etar Jesús riw rahray cujacero. Erar cur ítitan, uwan ésatro. Jesús wiquí cahmar sécuajacero. Cucayat Jesús quin ahní ténajacero.

⁴¹ Uw owár erar sera ajca Jáirocuano. Jáiroan secuac usi cávaro. Eya Jesús cac cahmar bir cuscar cuitar chihrjacero. Chihrir ima usi beyin acu Jesús ojcor conjacero. Uchta wajacero:

⁴² —As waquí yatro, -wajacero-. Ajáy waquí istanacero. Eya bara dócero, -wajacero-. Restát ahra bar en bicaro, wajacero, Jáiroat Jesús quin.

Eyta cónyatan Jesús ey usi cuwayta bar bijacero. Bicayat ey quemir uw ricán to béjecero. Beya rabar úcujacero. ⁴³ Uw owár wiwá istiyró. Wiwá eya cuercutro. Ey rih cut rauwir bara dócero. Cab eyta ácatan abir eyat yarjacero. Wiw ey rehrtá sácwajatro. Rehrtá tan chácajatro. ⁴⁴ Jesús ricá tac icar bicayat, wiw eyan Jesús icar wihár wijacero. Wiquí Jesús oya butajacero. Butayat abir yárqueyan sicor bar tan jájacero. Bar chihrjacero. ⁴⁵ Eyta yajcayat wajacero:

—¿Rehrtá as bútyi? wajacero.

Etat bahnáquinat wajacero:

—Batro, rehrtá bútatiro, wajacero.

Bahnáquinat eyta wajacero. Etat Pédroat wajacero:

—Síwquibu, bah quemir ricán to binat úcaro. ¿Bitara reht eyta táyoqui? wajacero.

⁴⁶ Etat Jesusat wajacero:

—Istiyát as butajacero. Ajatán itro. As urá cuitar, as camur cuitar uwa bar tan jájacero. As butár car bar tan jájacero, wajacero.

⁴⁷ Etat wiwát séhwajacero: “Aját yajacan Jesusat itro. Ey cahmar bitách rúhcuajatro,” séhwajacero. Eyta sehwar Jesús cac cahmar wijacero. Wiquí ayot tiu rabar ey cac cahmar cuscar cuitar chihrjacero. Chihrir Jesús quin ehcujacero. Ehcwayat bahnáquinat rahjacero. Uchta wajacero:

—Aját bah oya butajacero. Butayat cab rehti bar tan jájacero. Ab bar chihrjacero, wajacero.

⁴⁸ Eyta wacayat Jesusat ey quin wajacero:

—Wiwú, bahatán “Jesusat as tan jácayqueyra,” séhwajacero. Eyta séhwajac etar aját bah bar tan jájacero. Ohbac biwi, wajacero.

⁴⁹ Eyta wacayat icar Jairo wacjí chinjác chihtá cat bar ehcwáy wijacero. Wiquí wajacero:

—Járou, bah wacjí bahnác bar chinjacero, -wajacero-. Siwquib acsar roti jawí, wajacero.

⁵⁰ Jesusat eyta rahcuír wajacero:

—Ay wini rehti jawí. Aját bah waquí bar tan chácata séhwáwi. Eyta séhwayat bar tan jácayqueyra, wajacero.

Etat bar béjecero, Jairo usi cuwayta. ⁵¹ Usi cur car Jesusat cahujinra rau áytiro. Cuatán Pedro cat, Juan cat, Santiago cat, wacjá tet cat, ab cat eyin owár raújacero.

52 Uwa séhwanar bin yarjác racar oy yinjacro. Conay yinjacro. Eyta cuácayat, Jesusat wajacro:

—Oti jawi. Cohwti jawi. Waqujú eyra yártiro. Chintiro. Chintí cuar cámjacro, wajacro.

53 Jesusat eyta wacayat, uwan ey buror sischacro. Cuechira yarjác ay itchacro. Etar Jesús buror sischacro. 54 Cuatán Jesusat cuechira yarjác atcar yehwjacro. Yehwír wajacro:

—Cuechiru, cui yehnwí, wajacro.

55 Wacayat yarjác ey aĉan sicor bar wijacro. Wiquíur cui bar yehnjacro. Etat Jesusat abín quin wajacro,

—Cuechira ira wiwá, wajacro.

56 Etan tetinát, abinát, cahujinat Jesús wahitchacro. Ub yehwjacro. Cuatán Jesusat cahujin quínora ehcú áytiro.

9

Jesús envía a los doce discípulos
(Mt 10.5-15; Mr 6.7-13)

1 Etar Jesusat ima chiwa doce eyin ima quin chíjacro. Chiwa Jesús quin bequir, Jesusat eyin quin urá wíjacro. Camur wíjacro. Cuicá te siayta acu, restá cat chíhrayta acu, cuercúr tan chácyta acu urá wíjacro. Camur wíjacro. 2 Eyta wiquíur Sir cara rehquey chihntá ehcún áyjacro. Yarquin tan jaquin áyjacro. 3 Chiwa beyin cahmor Jesusat wajacro:

—Baat ehcwáy béccayat, ata béowi. Tec cat, iroc cat, ira cat beti jawi. Raya cat, camis istiy cat beti jawi, -wajacro-. 4 Ba pueblo istiy beyar caran, bi usi cúctara im esar ituwi, -wajacro-. Acsar bequic oco tas im esar ituwi, -wajacro-. 5 Eyta cuara bi pueblo cutar uwat ba ajá bár jáccayat, ey pueblo cutar uchta yajwí. Ba acsar béccayat, ba quescar ojcor cajc bur béquiquey, umít béquiquey yiw yiw ter bahwí. Uw éyinat ba Sir chihntá ehcuquin ruhujác ques Sirat cuécwata ey istayta acu eyta yajwí, wajacro, Jesusat ima chiwa quin.

6 Etat chiwa bahnaquin béjacro. Pueblo istiy, pueblo istiy ehcwót béjacro. Chihntá ay bi ehcwót béjacro. Bisar bisar bequic cut yarquin cat tan jacot béjacro.

La muerte de Juan el Bautista
(Mt 14.1-12; Mr 6.14-29)

7 Jesusat yajaquy rey cara ajca Heródesat rahjacro. Uwat chihnt istiy, chihnt istiy teway yinjacro. Etar Heródesat eyta rahcuír, “Jesusat bi chihntá cuitar yájtara?” sehway yehnjacro. Uw cahujinat Jesús ojcor wajacro:

—Uya Juan uw rih sar siwquibro. Juan chinjác cuar, sicor estají yehnjacro, wajacro.

8 Cahujinat Jesús ojcor wajacro:

—Uyan úchicri Elías Sir chihntá ehcúquibro, wajacro.

Istiyát wajacro:

—Sir chihntá ehcuquib cahmor bin eyro, wajacro. 9 Eyta cuar Heródesat wajacro:

—Ajmár chihntá cuitar Juan yaujacro. Juan cuisa cuijacro. Eyta cuácayat ¿Jesusan bitara binca? Eyat yajquíc chihntá bucoy bucoy rahcro, wajacro.

Etar im ub cuitar ita racar rehjacro.

Jesús da de comer a cinco mil hombres
(Mt 14.13-21; Mr 6.30-44; Jn 6.1-14)

10 Jesusat chiwa áyjaquin sicor béjacro. Sicor bequir, bahnác yajáqueyan Jesús quin ehcuquib. Ehccwayat Jesusat eyin ajquíur béjacro. Betsaida pueblo intac cuwayta imara béjacro. 11 Béccayat ricá bahnáquinat itchacro. Bequic itchacro. Istír, questoc béjacro. Erar cucayat, Jesusat uwa owár ténajacro. Tenar Sir cara rehquey chihntá ehcuquib. Yárqueyin cat tan jájacro. 12 Jesusat eyta ehcúr, yarquin cat tan jaquíur, bar tin bicayat chiwat Jesús quin cur wajacro:

—Isan ubach bár cuitatro. Usatra uw istiy ítitiro. Tini cat bar tin bicaro. Eyta bira uwa sicor aywí. Pueblo cut beyin aywí. Ubach cut beyin aywí. Ubach cat, ira cat wahitay aywí, wajacro.

13 Waquíur Jesusat chiwa eyin quin wajacro:

—Behmarat ira wiwí, wajacro.

Waquíur wajacro:

—Icri wíccajatro. Es panan esí étanro. Rih ruwa bucátanro. Uw ricán to yayín acu icrí wíccajatro, isat ira wahy bétitara. 14 Ey ricán serin sawujacan cinco milcuano, wajacro.

Etatan Jesusat eyin quin wajacro:

—Uwa chíhr aywí. Ic icar chíhr aywí, -wajacro-. Cuisa cincuenta awan ajquíur, cuisa cincuenta awan ajquíur chíhr aywí, wajacro.

15 Etat éyinat uwan ic icar chíhr áyjacro. Etat bahnaquin bar chíhrjacro. 16 Etar Jesusat pan esí bi cat, rih ruwa bucáy bi cat at cut yehwjacro. Yehwír cuacúr wahitchacro. Cuacúr ita rabar Sir quin “Bah ur ayro,” wajacro. Eyta waquíur pan cotchacro. Cotír chiwa at icar wíjacro. Uw owár tahwún acu wíjacro. Wíccayat, éyinat tahwujacro. 17 Tahwúr, bahnáquinat yájacro. Uw bahnáquinat yarsa yájacro. Yaya tihryat, pan cajcar cat, rih ruwa cajcar cat sicor séccujacro. Séccujaquey chocha doce cuin tas ehncacro.

Pedro declara que Jesús es el Cristo
(Mt 16.13-20; Mr 8.27-29)

18 Riy istiy Jesusat Sir ojcor conjacro. Im istír conjacro. Chiwa ecsar cuar conjacro. Conár, chiwa quin táyojcro:

—Uwat waquít, ¿asan rehrcá? táyojocro, Jesusat.

Etat éyinat wajacro:

¹⁹—Cahujinat waquít, bahan Juan uw rih sar siwquib yarjáqueyro. Cahujinat waquít, bahan úchicri Elías bijaquin sicor wijacro. Cahujinat waquít, bahan úchicrias Sir chihntá ehcuquib istiy yarjaquey óraro.

²⁰Etat Jesusat wajacro:

—Baat waquitra, ¿asan rehrcá? wajacro, ima chiwa quino.

Eyta táyoyat Pédroat wajacro:

—Bahan Cristoro. Sirat bah áyjacro, wajacro.

Jesús anuncia su muerte

(Mt 16.21-28; Mr 8.30-9.1)

²¹Etar chiwa bahnaquin quin wajacro:

—Istiy quinoi as ojcor ehcuti jawí, wajacro.

²²Acsar uchta wajacro:

—Asan Uw Síuquib uwat bitara útara ruhwayqueyra. Judío werjayinatán, sacerdote carínatan, bachan chihntán siwquinatan as ria yajti jácayqueyra. Etar as yawwayqueyra. As yawyat bay cuanyat sicor estají yehninro, wajacro.

²³Etat Jesusat bahnaquin quin wajacro:

—Bíyan as chiwa yin cúntara, imár chihntara síhwati jácataro. Imár chihntá cut yajti cuar as chihntá yajcátaro. Cuanmí cut, cuanmí cut eyta yajcátaro. Uwat as chihntá ques eyin yawwata óraro. Bíyan as ques icar eyta yawwata tacat as wácati ajcá ji becayat, eyin as chiwa chácataro, -wajacro, Jesusat-. ²⁴Cahujinat imár yawwic cahmar roocayat, as chihntá cácajar óraro. Bíyinatán eyta cati cuácayatan, eyin sácataro. As ajc rahcti reht sácataro. Cuatán as chihntá ques, uwat cahujín yawwata óraro. Bíyan as chihntá ques yawyatan, aját eyin síwayqueyra. Síuyat, eyin Sir jor cuacúr itayqueyra, -wajacro-. ²⁵Uw cahujinat ray cat, oya cat, cajc cat cuít sécuata óraro. Eyta secua cuar, ¿im eyta cab oc icar béjeca? ¿Bahnách chíwajaca? Eyta béyeyra imár ajc cat chíwáqueyra. ²⁶Bíyan uw cahmor áywini rehquít, “asa Jesús chíwai batro,” wacayat, aját rahra cat ey ojcor “as chíwai batro,” waquinro. Asan Uw Síuquib cuacúr bin caran cuít yehnár sicor wiquinro. Asan Sir Tet jor cara yehnár uch cut wiquinro. Sir cuacúr cacúm carin owár wiquinro. Eyta wicayat, “eyin as chíwai batro,” waquinro. ²⁷Aját ba quin wacaro. Sir iman cara chácataro. Usár uwat cahujinat Sir eyta chaquic ey istátaro. Anto yarti cuat eyta istátaro, wajacro, Jesusat chiwa quino.

La transfiguración de Jesús

(Mt 17.1-13; Mr 9.2-8)

²⁸Eyta waquí, abi cuányatara, Jesusin cubar icar béjebro. Pedro cat, Santiago cat,

Juan cat béjebro. Etan béjebro, Sir ojcor conín acu. Erar Sir ojcor cona rabar eyin ub acat Jesús arjacro. ²⁹Aryat oya cuasáy beo beo waajacro. ³⁰Eyta cuácayat uw cuisa bucáy bin cat eyin acat waajacro. Uchicri cohtín Moisés cat, Elías cat waajacro. Wan beo beo waajacro. Waar Jesús owár rahra rahra tewjacro. ³¹Jesús chiníc chihntá tewjacro. Jerusalén cuitar chinata chihntá tewjacro. Sir chihntá caba yajquín chinata tewjacro. Jesús úchicri cohtín owár eyta tewjacro. ³²Eyta tewyat icar awat, Pédroin cámyarat cuájacro. Etar sicor ajc wijacro. Ajc wiquíritán, Jesusan rahs churotir wan beo béoro. Jesusat cahujín cuisa bucáy bin owár tewro. ³³Etat cuisa bucáy binan sicor beya yinyat, Pédroat Jesús quin wajacro:

—Síwquibu, isan usaran yarisro. Isat chohcha bay tuwín acu ajc waawi, -wajacro-. Istiy bah acu, istiy Moisés acu, istiy Elías acu túwinro, wajacro.

Pédroat eyta waquíc ay séhwati tewjacro.

³⁴Eyta wacayat icar, bowaramát eyin ehyó cay tunjacro. Bowaramát tunyat ay wini rehjecro. ³⁵Eyta cuácayat, bowaram tan sar cuar Sirat wajacro:

—Uchan as waquijró. Aját ey cájacro. Cara yehnín waquí, chájacro. Ey ajc rahcwi. Ey chihntá cawí, wajacro, Sirat.

³⁶Etat Pédroinat wahitchacro. Ititan, imarin owár cahujinra batro. Jesús im ístítro.

Jesús sana a un muchacho que tenía un espíritu malo

(Mt 17.14-21; Mr 9.14-29)

³⁷Cuanmí cuít Jesusin, sicor isu wihár béjebro. Béccayat áccatar ricá to binat thiráy rojocro. ³⁸Eyta tihra rabar uw tac icar bin ser istiyát wajacro:

—Síwquibu, aját bah ojcor conro. As waquí, wahituwi. Eyan as wacjá istán binro. ³⁹Eya cuicát ica icar técaro. Téccayat abáy cohuro. Ticji bicaro. Cac sar orjir cat waacaro. Orjir waacayat, abáy ti ti túro. Cuicát ey bucoy bucoy cuácaro. Et bah cun batro. ⁴⁰As waquí roquír aját ba chiwa quin conjacro. Cuicá quín conjacro. Eyta cuar éyinat bitách uc áyajatro, wajacro.

⁴¹Eyta wacayat Jesusat wajacro:

—Ah cutar uwat Sir tamo síhwatiro. Chihntá uní bí tehmore. As ba owár úchicri ítchacro. ¿As chihntá cuitar yajcata bin baat bitat sinin yajca? Baat sinti cuácayat, ¿aját caban bita síwataca? -wajacro-. Bah wacjá as quin rowí, wajacro.

⁴²Eyta wacayat, sah ey Jesús quin rojocro. Rocayat cuicát sah ey ehncacro. Eyta cuar, Jesusat cuicá quin taniric wajacro:

—Cuicú, sah ey urá sar bin yehnár biwi, wajacro.

Jesusat eyta waquir, sah ey bar tan jájacro. Tan jaquir, sicor tet at icar wíjacro. ⁴³ Etar bahnáquinat Sir tamo ay síh̄wajacro. “Sirat bahnác yajcátaro. Bii yájcajari batro. Bahnác yajcátaro,” síh̄wajacro.

Jesús anuncia otra vez su muerte
(Mt 17.22-23; Mr 9.30-32)

Uwat Jesusat yajaquey chih̄tá tamo séh̄wayat, Jesusat chiwa quino wajacro:

⁴⁴ —Uch rahcwi. Uch chih̄tá cat síh̄wawi. Asan Uw Síuquib cahujín at icar wícaqueyera, wajacro, chiwa quin.

⁴⁵ Eyta wacayat, ima chiwat bi ojcor tewíctara ayra ráhctiro. Eýinat chih̄tá ay rahcti acu ay ehcuti ruhjacro. Etar cat éýinat ey ojcor tayon yajquít cat ay wíniro.

¿Quién es el más importante?
(Mt 18.1-5; Mr 9.33-37)

⁴⁶ Itchareht, Jesús ima chiwa rahra rahra tecuay yinjacro. Imár owár biyan caran cuitara ey ques técuajacro. ⁴⁷ Cuatán, Jesusat eyin urá itchacro. Bitara síh̄wactar itchacro. Eyta ístir Jesusat sah ístiy cájacro. Caquir im ecsar chájacro. ⁴⁸ Sah erar chaquir eyin quin wajacro:

—Býinat as chiwa chajac rehquít, sah uch ajcá ji béccayat, éýinat as cat ajcá ji béccaro, -wajacro, Jesusat-. Eyta cat býinat as ajcá ji becayat, éýinat as áyjaquey cat ajcá ji béccaro. Ba býin cahujín obir yajquín acu eyin acu cacúm chácayat, caran cuitro.

El que no está contra nosotros, está a nuestro favor
(Mr 9.38-40)

⁴⁹ Etat Juanat Jesús quin wajacro: —Síw̄quibu, isat cahujín itchacro, -wajacro, Jesús quin-. Isat ítitan, cahujín eyat cuicá uc si ayro. Isat rahcuít uc si ayin acu “Cuicú, aját Jesús ajc cut bah uc téccaro,” wajacro. Eyta wajak etar isat ey técuajacro. “Eytara yajti jawi,” wánora, isat. Eya is owár bin bár etar eyta técuajacro, wajacro.

⁵⁰ Eyta wacayat, Jesusat Juan quin wajacro:

—Eyta técuajar bin técuajacro. Biyan ba quehsuti cuácayatan, eyan ba owár binro. Etar ser ey cuicá as ajc cut úccayat técuajar binro, wajacro, Jesusat, Juan quin.

Jesús reprende a Santiago y a Juan

⁵¹ Itchareht, yájcajareht, Jesús Jerusalén ben yehnjacro. Sir quin cuacúr ben ac bar cab cucaro. Etar Jerusalén cuwín ben yehnjacro. ⁵² Etar chiwan cahmor áyjacro. Samaria pueblo cuwayta cahmor áyjacro. Ubach chíin ac ira secuan ac cahmor áyjacro. Ayat béccaro. ⁵³ Beyar, Samaria pueblo cucayat, erar uwat icri wítiro. Ubach cat, ira cat wítiro. Jesusin Jerusalén bic etar wítiro. ⁵⁴ Samáriainat ira witi etar Jesusin becayat,

Santiágoat cat, Juanat cat Jesús quin wajacro:

—Caru, ¿Isat Sirat cuacúr bin oca áyayta acu chiatáyica? ¿Ocat eyin sácayta acu chiatáyica? wajacro.

⁵⁵ Eyta wacayat, Jesusat chiwa técuajacro. Tecuar uchta wajacro:

—Eytarun yajti jawi. Eytarun chiti jawi, wajacro.

⁵⁶ Etat pueblo ístiy cuwayta acsar béccaro.

Los que querían seguir a Jesús
(Mt 8.19-22)

⁵⁷ Etar íbt awát beya rabar ser ístiyát Jesús quin wajacro:

—Bah birar bíctara as cat bah jor erar benro. Bah jor sinay benro, wajacro.

⁵⁸ Etat Jesusat wajacro:

—As ajc rahcwi. Sinacub cat ucar chiro. Ruwasir cat chicha chiro. Cuatán asan Uw Síuquibra camín acu ubach batro, wajacro.

⁵⁹ Etar acsar béccayat, Jesusat ístiy quin wajacro:

—As jor sinay biwi. As chiwa chawi, wajacro.

Etat uw eyat wajacro:

—Caru, réccaram as tetá chiníc oco tas usár ítiro. As tet yáryatan chein ey ruhcuinro. Etar bah awát sinay benro, wajacro.

⁶⁰ Etat Jesusat wajacro:

—Cahujinat as chíhtara cátiro. Cati éýinan chéinan wanro. Eýinat chein ruhcuátaro. Cuatán bahatra as chíhtá caquir uw quin ehcuwi. Bahatra Sir cara rehquey chíhtá ehcuwi, wajacro, Jesusat.

⁶¹ Etat ístiyát Jesús quin wajacro:

—Caru, as bah jor benro. Bah jor sinay benro. Eyta cuar rehcan as cayin quino íbtu benro. As usi cayin tihráy benro, wajacro.

⁶² Etat Jesusat wajacro:

—Býinat as chíhtá cáccayatan éýinat bahnác cham báhtaro. Eýinat sicor war waájatro. Sicor war waáyeyra, Sir cara rehquey cuitar beya báreyra, wajacro, Jesusat.

10

Jesús envía a los setenta

¹ Itchareht Jesusat chiwa caquir áyjacro. Cuisa setenta bin caquir ima cahmor áyjacro. Bucaya awan áyjacro. Iman birar cuwíntara erar cahmor chiwa bucáy awan áyjacro. Pueblo cut cat, áccubar cuitar cat cahmor áyjacro. ² Beyin cahmor eyin quin wajacro:

—Uwan eb rijacan wanro. Eb rijáqueyan awan semar tam rehcatáro. Eyta cat uwat Sir chíhtá rahcuir, awan semar as chiwa chácataro. Eb tam rehccayat uwat eba bocuro. Eyta cat as chiwa chácata binan uw quir binro. Eyta cuar eyin quin as chíhtá býinatí ehccujatáro. Chíhtá ehccuquin birách

batro. Eyta cuácayt Sir ojcor conwi. Sirat uw áyayta acu conwi. Ima chihtá ehcwáy áyayta acu conwi, -wajacro-. ³ Etar baat cat ehcwáy béowi. Ba tecuas bár bin cuar, aját ba técuasin tac icar ayro. Obasin cohtocuin tac icar ayir eyta ba cat éytan wan ayro, -wajacro-. ⁴ Bequic cat ata béowi. Ray cat beti, ucu cat beti, ques barcát cat beti, ata béowi. Beya rabar ibt awát uw quin ténati jawi. Ténati cuar ténoso cha béowi. ⁵ Beyar bi usi raúwictar rauwa rabar uchta wawi: “Sirat usar itquin ohbac it aywi,” wawi. ⁶ Eyta wacayát, ey usi itquin ba quin ténayat, ba chihtá cuitar Sirat éyinat ohbac it áyayqueyra. Eyta cuara éyinat ténatieyra Sirat éyin ohbac it áyajatro. ⁷ Etar ténaquin owár ituwi. Baan acsar bec acat im esar ituwi. Esar bi yayín wícatay, ey yawi. Yahn acu wícatay cat yahwi. Baat eyin quin Sir chihtá ehcuero. Sir chihtá ehcúc tehmár ira baat ohbac yayátaro. Istiy usi, istiy usi itay biti jawi. Ubach istanác sar ituwi. ⁸ Ba pueblo istiy, pueblo istiy cucayát, ba quin ténayat, bi ira wícatay, ey yawi. ⁹ Ey pueblo cuitar uw yarquin tan jawi. Siran cara rehquey chihtá cat ehcuwi. Uchta wawi: “Siran ba ubot cara yehnic cuitar cab cucaro,” wawi.

¹⁰ “Eyta cuar bi pueblo cutar ba ajcá bár chácayát, ey pueblo cut uchta yajwi. Pueblo cuitar ibt awát uchta wacay béowi: ¹¹ “Ba pueblo cajc bur yiw yiw ter bahcaro. As ques ojcor béquiquey yiw yiw ter bahcaro,” wawi, uw quin. “Baat Sir chihtá rahcti ey ehcún ac aját yiw yiw técaro,” wawi. “Eyta cuar baat uch síhwawi. Baat ey rahjaquir waquí, Sir cara rehquey cutar beta binro. Eyta cuar baat ey chihtá ráhctiro,” wawi, wajacro, Jesusat chiwa quin.

¹² ‘Aját ba quin wacaro. Chihtá rahcti ques, cábara tinyat, Sir tayar yajác ques cucuc cab cucayát, Sirat ey pueblo cut itquin cuéwayqueyra. Pueblo ey cuít itquin Sodomin cuécujac cuít cuéwayqueyra, wajacro, Jesusat.

Los pueblos desobedientes
(Mt 11.20-24)

¹³ Jesusat bucoy wajacro:

—Pueblo Corazín uw cat, pueblo Betsaida uw cat conú cuac sácayqueyra. Eyinat as chihtá cati cuácayát conú cuac sácayqueyra. Aját yajác eyan it cuar as chihtara ráhctiro. Aját éyin pueblo cut yarquin tan chájacro. Eyinat eyta itchacro. Itchác cuar, as chihtara ráhctiro. Aját síwjaquey cucáj cuitar rahcuí cuar, urá icar chihtá cátiro. Cuatán Tiro pueblo itquinra ur éytara batro. Aját érarán eyta yajaquir waquí, aját chihtá síwjaquir waquí, éyinra úchicrias ay bár yajquíc etchác ícatro. Ay bár yajác cue rehquít oya ay bár bi chajac ícatro. Oca bur imár sibirá cuitar ohjoc ícatro, -wajacro, Jesusat-. ¹⁴ Eyta bira

cabar tinyat, Corazinat tayar yajác ques Sirat cuít cuéwayqueyra. Cuatán Tiro uwra, Sidón uwra etach cuécwajatro, wajacro, Jesusat.

¹⁵ Acsar Capernaum pueblo uw ojcor wajacro:

—Capernaum uwat cuáyinir síhwaro. Imár úrara Sir quin béyata síhwaro. Eyta cuar éytara beya báreyra, -wajacro-. Cuatán éyinra cab oc icar béyayqueyra, wajacro, Jesusat.

¹⁶ Waquí chiwa quin wajacro:

—Bíyatan baat waquí ráhcyatan, éyatan as chihtá cat rahcro, -wajacro, Jesusat-. Eyta cat bíyatan baat waquí chihtá cati ruhwyat, éyatan as chihtá cat cati ruhuro. Eyta cat biyat as chihtá cati ruhwyat, éyatan Sir chihtá cati ruhuro, wajacro, Jesusat chiwa quin.

Regreso de los setenta

¹⁷ Etar Jesusat chiwa cuisa setenta áyjacan bécajareht yácajareht, sicor béhjecro. Sicor ahní béhjecro. Etar Jesús quin wajacro:

—Caru, isat cuicá uc si áyjacro, uw ur icar bin. Bah urá cuitar, camur cuitar uw ur icar bin cuicá uc si áyjacro, wajacro, chiwat Jesús quin.

¹⁸ Etat Jesusat wajacro:

—Aját cuacúr itit, Sistrám Satanasan cuacúr bin bar tijcajacro. Cuir chihcuát ic oso ayir eyta Sistrám cat eyta tijcajacro. Sirat ey burbar yajacro, -wajacro-. ¹⁹ Eyta bira as chihtá rahcwi. Baat cumoró cat, carúw cat sáhuwin acu aját ba quin camur wíjacro. Etar cumoroát cat, caruwát cat ba rúhwajatro. Sisramat as chihtá yajti ac ba cayar yajca racar cuar, ba cayar yajti acu aját ba quin camur wíjacro. Urá wíjacro. Etar Sisramat ba cayar yácajatro. Rúhwajatro. ²⁰ Eyta cuara eyta rehquiti tahnác ahní rehti jawi. Baat cuicá uc si ayic rehquiti tahnác ahní rehti jawi. Cuatán uch ojocota ahnian tahnác rehwi. Sirat ba ajcan cuacúr carit cuitar cuihsujacro, -wajacro, ima chiwa quin-. Baat ey chihtá cajac reht ajc cuihsujacro. Etar ba síwataro. Eyta síwata cuihsujác etar ahnian tahnác rehwi, wajacro, Jesusat ima chiwa quino.

El Hijo y el Padre

(Mt 11.25-27; 13.16-17)

²¹ Eyta waquí, Sir Ajcan Cámuran Ey cuitar Jesusan ahní rehjecro. Eyta rehcatay Jesusat Sir quin wajacro:

—Siru, Tetú, bah ur ayro. Cuacúr abá cuitar, cajcan ícan bahnác cuitar bah caran cuitro. Behmá urá cuitar uw cájacro. Urán ajcan cuít binra cátiro. Cuatán sasá urán wan bin cájacro. Eyta caquir eyin quino behmá chihtá ehcujacro. Sir cara rehquey cutar bitáratar ey ojcor bahnác ehcujacro. Urá cuít bin quínora ehcútiro. Cuatán sasá

urán wan quínora bahnác ehcujaacro, wajaacro.

²² Etar uw quin wajaacro:

—Sirat Tetát as at icar bahnác wíjacro. Biyan Sir waquíjtara rehrtati istítiro. Cuatán Tetatrún itro. Eyta cat Tetán rehrtara uw bahnáquinatan istítiro. Cuatán wacjatrún Tetán itro. Ajatrún rehrtara itro. Wacjatán biyin quin ehcwayat, éyinat cat Tetán itro. Siran itro, wajaacro, Jesusat.

²³ Eyta waquíir chiwa quin cahujínatra rahcti cuar uchta wajaacro:

—Baat behmár ub cut ay bin itchacro. Etar ohbac itayqueyra. ²⁴ Uchicri Sir chihtá ehcúquinat baat itquey it cun rehjecro. Rey cárinat cat baat itquey it cun rehjecro. Ricán to bínatan it cun rehjecro. Eyta cuar éyinat istiti rehjecro. Ba cucáj acat tewquey éyinatatan rahcua racar rehjecro. Eyta cuar ráhctiro. Cuatán baatrún bar rahjacro. Bar itchacro, wajaacro, Jesusat ima chiwa quin.

Ejemplo del buen samaritano

²⁵ Riy istiy judío bachan chihtán síwquibat Jesús quin táyojocro. Jesús cayar yajquín síhwar uchta táyojocro:

—Síwquibu, bahat ítitan, ¿Aját icúr yajcátaca? Sir quin cuwayta ¿aját icúr yajcátaca? ¿Bahat bitara sehwatataca? wajaacro.

²⁶ Etat Jesusat rahra táyojocro:

—¿Sir bach cáritan chihtá cáritan cutar icúr cuihsú bahjaca? Bahat ítit, ¿bitara cuihsú bahjaca? táyojocro, Jesusat.

²⁷ Eyta táyoyat bachan chihtán síwquibat wajaacro:

—Sir bachan chihtán cuihsúr bahjacan úchtaro: Siran sehnác chawí. Bah urá istán cuitar, ajc istán cuitar, bah canar chihchír bahnác cuitar, bow bahnác cuitar Siran sehnác chawí. Eyta cat behmá urá cut behmán sehnác eyta cahujín cat eyta sehnác chawí. Sir bachan chihtán éytaro, wajaacro, bachan chihtán síwquibat.

²⁸ Etat Jesusat wajaacro:

—Bahat yarís wajaacro. Bahatán eyta yarís yajctara, Sir quin cuwátaro, wajaacro.

²⁹ Etat bachan chihtán síwquibat uw cac cahmar ay waac cun rehquít, Jesús quin bucoy táyojocro:

—“Cahujín,” wacayat, ¿biyin ojcor waquí? táyojocro.

³⁰ Biyin ojcor wáctara ehcún acu Jesusat uchta wajaacro:

—Ser istiy Jerusalén bin Jericó pueblo cuwín bijacro. Bicayat bésinat ey cájacro. Caquir yaran abáy tajacro. Tajquíir oya cat, ray cat ey ohnor bahnác siu bejecro. Etar ser eyra ibit awat cham báhjacro. Yaratan chéinan wan cuaquir cham báhjacro. ³¹ Etat icar sacerdote ey ibt awat bijacro. Eyta bicayat, tac yehwjaquey itchacro. Istí

cuar ajcá yájtiro. Ecoso tiw acsar bar bijacro. ³² Etat ey questoc leví uw cat bijacro. Bicayat tac yehwjaquey itchacro. Istíir eyat cat ajcá yájtiro. Ecoso tiw acsar bar bijacro, -wajaacro-. ³³ Etat bucoy Samaria uw cat ey ibt awat bijacro. Bicayat tac yehwjaquey istíir, ey rácara cue rehjecro. Cue rehquíir sehnác rehjecro. ³⁴ Eyta rehquitrún tac yehwjaquey quin cur ey sacujacro. Sec cat, timá cat chájacro. Chaquíir cat, sacúr cat, oya cuitar questajacro. Étar ima asanica arcutar tac yehwjaquey yehwír chájacro. Eyta chaquíir camic usi cuwín béjecro. Erar cur catrun tac yehwjaquey obir yajacro, Samaria uwat. ³⁵ Eyta yajquíir cuanmí cuitrun camic ubach cayíb at icar cham báhjacro. Obir yajcayta acu cham báhjacro. Cham bahí, ubach cayíb quin “Aját récaji raya bucáy túninro,” wajaacro. “Bahat tac yehwjaquey obir yajwí. Eyta yajcayat, ray echí áhuyeyra, aját sicor bah quin túninro. Obir yajquíir tayar aját sicor túninro. Aját wiquír túninro,” wajaacro, Samaria uwat. Jesusat uw quin eyta wajaacro.

³⁶ Etar bachan chihtán síwquib quin táyojocro:

—Ey awat cuisa bay bin béjecro. Bahat ítitan, ¿Biyat ima sehnác eyta tac yehwjaquey eyta sehnác chacyi? táyojocro, Jesusat.

³⁷ Etat bachan chihtán síwquibat wajaacro:

—Yarquey obir yajáqueyat ima sehnác eyta yarquey cat eyta sehnác chájacro.

Etat Jesusat wajaacro:

—Bahat cat eyta yajwi, wajaacro, bachan chihtán síwquib quin.

Jesús en la casa de Marta y María

³⁸ Eyta waquíir Jesusin acsar béjecro. Acasar béccayat, Jesús pueblo istiy cuit cujacro. Erar cucayat wiwát ubach wíjacro. Wiwá ajca Mártaat Jesusin quin ubach wíjacro. ³⁹ Marta taná ajca Mariacuano. Jesús usar rauyat, María Jesús ecor chihrjacro. Jesusat waquíir rahcuay raújacro. ⁴⁰ Eyta cuar Mártara ira aníc rehquít cáysiro. Eyta cuácayat Mártaat Jesús quin bir wajaacro:

—Caru, as tanát as cuitar yajti chac báhjacro. ¿Bahat as tamo síhwatiica? -táyojocro-. As taná quin as cuitar anay aywi, wajaacro.

⁴¹ Etat Jesusat wajaacro:

—Mártau, Mártau, bahatra chihtá istiy, chihtá istiy sehwa yatro. Bahan cáysian abayro. ⁴² Cuatán istaná ey yajcáyatan ayan cuitro. Mariat eyta yajcáy raújacro. Eyta yajcáy raújaquey bíyati síwajatro, wajaacro, Jesusat Marta quin.

11

Jesús y la oración
(Mt 6.9-15; 7.7-11)

¹ Riy istiy Jesusat Sir ojcor conjacro. Cona tihryat, ima chiwa istiyát wjacro:

—Caru, Juanat ima chiwa quin Sir ojcor coníc síwjacro. Bahat cat isan eyta siwi, wjacro.

² Wacayat, Jesusat chiwa quin Sir ojcor conín siwín ac uchta wjacro:

—Baatán Sir quin conyat uchta wawí:

Tetú, uwat bah tamoan ay séhwatáro. Bah uw bahnaquin acu Cara yehnwi.

³ Cuanmí cuit, cuanmí cuit is yayín acu ira wiwi. ⁴ Cahujinat is tayar yajcayat, isat sicor tan wan ténaro. Etar isat bah tayar yajcayat, sicor is cat tayar bár chwí. Isat ay bár yajquín síhwayat, is eyta yajti acu siwi. Isat ay yajquín aywi.

Jesusat eyta jaw conín acu síwjacro.

⁵ Acsar Jesusat eyin quin wjacro:

—Iwoquin quin baat chey ubot ira chiay biquir waquít, ey quin wacata óraro: ⁶ “Chahrú, as ac ira wiwi,” wacata óraro. “Awan as cáyinan cajc istiy bin bar wijacro. Eyta cuácayat, aját ey quin icrí wícajatro,” wacata óraro. ⁷ Eyta waquír waquít usar bin eyat wacata óraro: “As quehwuti jawí,” wacata óraro. “Querat bar tunjacro. Cay tunír sicar as bar cámjacro. Sas owár bar cámjacro,” wacata óraro. “Aját bitách wícajatro. As bitách yéhnajatro,” wacata óraro, usar eyat. ⁸ Eyan ba íwoquin cuar icrí wítiro. Cuatán ey quin seo chícayatra, bar wícayqueyra. Icur chictar bar wícayqueyra, wjacro, Jesusat chiwa quino.

⁹ Eyta cat icúr rácartara, Sirat ey wícayta acu conwi, -wjacro-. Eyta conyat, Sirat bar wícayqueyra. Icur rácartara, Sir cac cahm conay biwi. Eyta conay bicayat, baat icúr úroctara ístáyqueyra, -wjacro-. Tunjaquey waan chícayat cat, Sirat rahcuír ba acu bar waáyqueyra, -wjacro-. ¹⁰ Biyat coníctara, ey at icar wícaro. Biyat conay bíctara, eyat itro. Biyat tunjaquey waan chíctara, eyin ac waacaro, -wjacro-, Jesusat chiwa quin. ¹¹ Sasá tetínú, ba wacját ba quin rih ruwa chícayat, baat waquích quin cumoroí wítiro. Rih ruwa wícaro, -wjacro-. ¹² Eyta cat sisbúr ahná chícayat, baat caruwí wítiro. Ahná wícaro. ¹³ Ba urá ay bár cuar, ba waquíj quin ay bi racar wíquic sínjacro, -wjacro-, sasá tet quin-. Eyta cat Síratan ba Tetatán cuacúr éyatan ba quin racar cuít wícayqueyra. Baat ey quin chícayatan, Síratan ima Ajcan Camur Ey ba ur icar chácayqueyra, wjacro, Jesusat.

Acusan a Jesús de tener el poder del demonio

(Mt 12.22-30; Mr 3.19-27)

¹⁴ Riy istiy Jesusat sera urá sar bi cuicá uc áyjacro. Cuicát ser ey ruhwujác rehquít, ajc batro. Jesusat cuicá uc áyatan, ser ey sicor

bar tewjacro. Sicor bar ajc chi waajacro. Ajc tewyat uw ub yehwjacro. ¹⁵ Eyta cuara uw tac icar bin cahujinat wjacro:

—Cuicá cara ajca Beelzebú urá cut camur cut Jesusat cuicá uc si ayro, wjacro, imár owár.

¹⁶ Cuatán cahujinat Jesús quin wjacro:

—Is cac cahmar Sir urá cut bahnác bar yajcata ehcuwí. Siri bár binat yáccajar bi yajwi. Isat cuacúr Sir imát bah ayjac istayta acu eyta yajwi, wjacro.

Jesus urá wahitín acu eyta wjacro.

¹⁷ Eyta cuar uwat síhwacan Jesusat itchacro. Etar eyin quin wjacro:

—Satanasat uw ur icar bin ima Satanás uc tétiro. Bi gobierno wahwúr rahr rahr tec quejcayat, ey gobierno bar bahnátaro. Eyta cat usar itquin imár owár rahra rahra tec quejcayat, bar sácataro. ¹⁸ Eyta cat Satanás chiwa wahwuyat, rahra rahra tiway yinyat, Satanás chiwan imár owár bahnátaro. Baat waquitan, ajatán Beelzebú urá cut cuicá uc si ayic, wacaro. ¹⁹ Cuatán Beelzebú urá cut, camur cut aját cuicá uc ayquir waquít, ¿ba chíwatra bi urá cut uc ayic síhwaquí? Baat ítan, ¿bi chíhtá cuitar uc si ayqui? Baatán itro. Etar behmár chiwat ba urá wahitáyqueyra. Urá wahitír ba cahm icar tewáyqueyra, -wjacro-, Jesusat uw quin-. ²⁰ Eyta cuar Sir urá cut aját cuicá uc si ayat, uch síhwawí. Sir cara rehquey ba ubot yehnjác, síhwawi, wjacro, Jesusat.

²¹ Sera chíhchír bíjiyat ima ubach ay bi querat acor úro. Tota jaw, bajít chwá cuar úro. Eyta úroyat oyan, ryan bitách chíwajatro, -wjacro-. ²² Eyta cuar istiy chíhchírán cuít bíjiyat bes yajcáy racaro. Racayat, cayíb burbar yajcátaro. Tota cat, bajít cat bahnác síuro. Cayibat tota cuít, bajít cuít chiw ayti síwata síhwajac cuar, im ohnor bahnác síuro, -wjacro-. Eyta siwir oya cat, ray cat bahnác ey ohnor chíwro. Chiwír besin imár chiwa owár tahwuro, wjacro.

²³ Bíyinan asi jor bártara, éyinat as quehsuro. Eyta cat bíyinanat as cuitar chíhtá ehcuti rehcaýatan, éyinatat uw quin as chíhtá cac áyitro, wjacro, Jesusat.

El espíritu malo que vuelve

(Mt 12.43-45)

²⁴ Acsar Jesusat wjacro:

—Cuicá uw urá sar bin uquir áyatan, cuicá eyat bir cut ítatatara uroy bicaro. Uw bár cuitar wahitay bicaro. Tan jaquin ac wahitay bicaro, -wjacro-. Eyta cuar bísari ítajatro. Bir cuti tan chácajatro. Bísari ítajar rehquít ima ur icar séhwaro: “As sicor benro. As birar bin uquir rajáctara as sicor erar rauway benro,” séhwaro. ²⁵ Eyta sehwar bicayat, rajác cut cur itit, ayro. Bahnác órojocan wanro. ²⁶ Cuicát ay órojoc ístír cuicá cahujín ucay bicaro. -wjacro-. Bucoy cuicá

cuisa cucuí bin ucay bicaro. Cuatán cuic éyinra técuasan cuít binro. Etar eyin roquí, sera ur icar bequí abáy ruhwuro. Récaran táhnaqui ruhwútiro. Cuatán bucoy cuitatra cuít ruhwuro, wajacro, Jesusat.

La felicidad verdadera

²⁷ Eyta wacayat icar, wiw ístiyát ricá tasar bíjyiat cohwjacro. Jesús quin wajacro:

—Bah sutá wíjaqueyan Síran rácatro. Bahan bi ohcuá sar bin ubot wijactar, Síran eyan rácatro. Bah abán Sirat obir yajcátaro, wajacro, wiw ístiyát.

²⁸ Wiwát eyta cohwyat, Jesusat wajacro:

—Bíyinatan Sir chihtá rahcyat, Sirat éyinan rácaran cuitro. Bíyinatan Sir chihtá cácyat, Sirat éyinan rácaran as ab cuitro, wajacro, Jesusat.

La gente mala pide una señal milagrosa
(Mt 12.38-42; Mr 8.12)

²⁹ Ey ricar ricán to béhjecro. Etar Jesús quemir uwan to sécuajacro. Sécuayat Jesusat uchta wajacro:

—Ah uch cutar uw ur ay batro. Sir tamo síhwátiro. Eyta rehquí, éyinat Sir urá cut, camur cut bahnác yajcata ehcún acu as quin yajc ayro. Sirat as áyjactara, áytitara ístín acu as quin eyta yajc ayro. Eyta yajc ayic cuar aját éytara yájtiro. Eyta yajti cuar, úchicri Sir chihtá ehcuquib Jonasat Sirat ayjac ehcúr eyta, aját cat eyta jaw ehcunro. ³⁰ Jonasan rih ruwa cumac bi tan sar bay cuanjacro. Bay cuanyat, estají waajacro. Waacayat, Nínive uwat ey chihtá cájacro. Sirat ey ayjac síhwár cájacro. Etarwan ah ricara, asan Uw Síuquib cat, ica tan sar bay cuaninro. Bay cuanyat estají yehninro, Sirat as ayjac ehcún acu. ³¹⁻³² Etar cabar tinyat, Nínive uwat ah uch cutar uw cahm icar tewáyqueyra. Ah uch cutar uwat tayar yajác ehcwáqueyra. Cahmor úchicrias Jonasat eyin quin Sir chihtá ehcuajacro. Etar éyinat chihtá cájacro. Urá ay bár yajquic cat bar tehmojocro, -wajacro, Jesusat-. Cuat asan ajcan urán Jonás cuitro. Eyta cuar, aját waquic ráhctiro. Ah úwatra cátiro. Uchicrias chaucat yajaquy síhwáwi. Chauc eya uwa cara chájaquincuanu. Cajc ístiy binro. Cajc ístiy cut bin Salomón chihtá rahcuay rajacro. Salomón urán cuít etar ey chihtá sinin ac rahcuay rajacro, -wajacro, Jesusat-. Cuatán asan urán Salomón cuitro. Eyta cuar, ah uch cutar uwat aját waquic ráhctiro. Eyta bira chauwíc éyatan uchin cahmí icar tewátaro. Cabar tinyat, úchinat tayar yajác ehcwátaro, wajacro, Jesusat uw quin.

La lámpara del cuerpo
(Mt 5.15; 6.22-23)

³³ Jesusat eyta waquí wajacro:

—Uwat vela ojcor oc anir cat soya cahmatra rúhctiro. Cajón satra rúhctiro. Cuatán vela ojcor oc anir cuacrár usar chácáro. Eyta chácayat, uwat usar rauyat, bahnác bar ístátaro. ³⁴ Ba uban ba acu oca siran wanro. Oca sira acat bahnác úbaro. Eyta cat baat ay ístictar, bitara yajcata bíntara baatán itro. Eyta cuar ba ub ay bártara, baat icúr yajcata bíntara ístítiro. ³⁵ Eyta bira yají chawí. Eytair báreyra ba urá wanquí cuanjác síhwac cuar, ¿cuécuman cuít réhcajaca? Ba quin urá wijac cuar, ¿urá bár réhcajaca? ¿Bitara útura ístiti rabar ay bár yáhcajaca? ³⁶ Baat bitara yajquey ay ístictar, ba ur icar checú batro. Ay ístátaro. Oca sira acat bahnác uba ay ístír eyta ba ur icar eyta ay ístátaro, wajacro, Jesusat.

Jesús acusa a los fariseos y a los maestros de la ley

(Mt 23.1-36; Mr 12.38-40; Lc 20.45-47)

³⁷ Jesusat uw quin tew tihryat, fariseo ístiyát Jesús quin wajacro:

—Bar jaw, as usi ira yayay, wajacro.

Eyta wacayat Jesusan ey jor yayay bi-jacro. Etar usi cur car ira yájacro. ³⁸ Etat fariséoat itít, Jesusat atum sucti ira yácaro. Eyta ístír ub yehwjacro. ³⁹ Etat Jesusat ey quin wajacro:

—Ba fariséoinat soya cat, toca cat cuitchiney rest ey sucro. Cuitchiney sucuí cuar úsotra súctiro. Uwat ba tamo ay síhwáyta acu baat atum rest ey sucro. Eyta cuar ba urán ay batro. Baat uw cayar yajcaro. Bes yajcaro. ⁴⁰ Ba urá bár binu, Sirat uw cuanín waquí chájacro. Cuitchiney chí, urá chí cuanín waquí chájacro, -wajacro, fariséoin quin-. ⁴¹ Eyta bira ojw restá étaqui sucti jawí. Ba tan sar cat urá ay rehwi. Oya bár bin quin, ray bár bin quin ira cat wiwi, -wajacro-. Eyta yajcáyan ba Sir ub cahmor ur ay rehchwáqueyra, wajacro.

⁴² Fariséoinu, ba conú cuac sácayqueyra. Baatán icuran biyan bahnác sawuro. Sawúr car Sir acu cat cahují ajquír wícaro. Baat ir icar aquibo chaquic ey cat sawúr ucasí bin sicar úbisti, ucasí bin sicar úbisti uquir Sir quin wícaro. Aquibo chaquic ístiy sicar, ístiy sicar eyta wícaro, -wajacro-. Eytan caba wíc cuar baat uw cayar yajcaro. Sir sehnác chátiro. Baat Sir quin eyta wícata bin wícaro. Eyta car uw cat cayar yajti itata binro. Sir cat sehnác chácata binro, wajacro.

⁴³ Fariséoinu, ba conú cuac sácayqueyra. Ba secuac usar banco ehchian cuít bí cuitar ita racar isoro, -wajacro-. Rasá cuitar uwat behmár quin ay tena aya racar isoro, -wajacro, Jesusat fariséoin quin-. ⁴⁴ Ba conú cuac sácayqueyra. Chein ruhjácat awat uwat ístiti rabar sáhuro. Ba cat chein áwatan wanro. Etar uwat ba urá ay bár ístítiro. Ba urá ay bár ístiti rabar baat yajquí eyta uwat

cat eyta yajcaro, wajacro, Jesusat fariséoin quin.

⁴⁵ Etat judío bachan chihntán síwquibat Jesús quin wajacro:

—Síwquibu, bahat eyta wacáyatan, is ojcor cat ay bár wacaro, wajacro.

⁴⁶ Etat Jesusat wajacro:

—Bachan chihntán síwquinu, ba conú cuac sácayqueyra. Baatán uw quin bachan abáy yajc ayro. Bachat uw cuácaro. Owat uw cuaquir eyta, bachat cat uw eyta cuácaro. Eyta cuar baatrá eyin cuitari yájtiro. Cónui yájtiro, wajacro.

⁴⁷ Ba conú cuac sácayqueyra. Baan behmár cohtinán wanro. Ba cohtinát Sir chihntá ehcuquin tíwjacro. Eyta cuar ba cohtinát tíwjac chein ruhjác ubach baat tuwro. ⁴⁸ Ba cohtinát Sir chihntá ehcuquin tíwjac cuar, chein ruhjác úbachra baat tuwro. Baat sihwát, caba tíwjacro. Etar chein ruhjác ubach tuwro, -wajacro-. ⁴⁹ Eyta tíwata eyan récaji Sirat itchacro. Istír ey ojcor im urá cut carit cuitar uchta cuihsú báhjacro: “Aját uw quin as chihntá ehcuquin cat, as uw carin cat áyinro,” wajacro, Sirat. “Eyta cuara uwat as chihntá ehcuquin, as uw carin cahujinra tíwayqueyra. Cahujinra ruhwáyqueyra,” cuihsú báhjacro, Sir carit cut. ⁵⁰ Eyta bira Sir chihntá ehcuquin bahnác tíwjac tayar ques cuéwataro. Ah uch uw cuéwataro. ⁵¹ Sir chihntá ehcuquin sihwanar tíwjacro. Abel yauwi cuitar cuar istiy cat, istiy cat Zacarias oco tas eyta tíwjacro. Zacarias Sir usi cuácayay yaujacro. Uw eyta tíwjac tayar bahnác ques cuéwataro. Aját ba quin wacaro. Eyta tayar yajáqueyan bahnác ah cutar itquin acam rehcaýqueyra, wajacro, Jesusat bachan chihntán síwquin quin.

⁵² Bachan chihntán síwquinu, ba conú cuac sácayqueyra. Baatán uw quínoan Sir chihntá ehcuti ruhc téjcro. Behmarat Sir chihntara yájtiro. Etar cat býinatan Sir chihntá caquin rehcaýat, baat eyin quin cac áytiro, wajacro, Jesusat bachan chihntán síwquin quino.

⁵³ Eyta waquír usar bin waa bijacro. Etar fariséoinat bachan chihntán síwquinat Jesús ac abáy túrjacro. Turir chihnt istiy ojcor, chihnt istiy ojcor táyojcro. ⁵⁴ Jesusat cayar yajquin acu téwajar bin tewayta acu eyta táyojcro. Bi ques yauwátatara istín acu eyta tayar rahcuítchacro.

12

Jesús enseña contra la hipocresía

¹ Etat owár Jesús quemir ricán to quiujacro. Quiwír, uwan rahra rahra úcujacro. Etat Jesusat récaji ima chiwa quino wajacro:

—Yají chawí. Cuayar sinti jawí. Fariséoin buc rehquey bútatí jawí, -wajacro-. Eyin

chihntá buc réhqueyan wanro. Eyin urá bucaýro. Etar ey chihntá cahm yají chawí, -wajacro-.

² Bi chihntán ur icar ruhcuí eyan ítchareht yájcajareht bahnáquinat istáyqueyra. Bi chihntán uw quin rahcua ayti cuácayatan, eyan semar semar bahnáquinat rahcuáyqueyra, -wajacro-.

³ Eyta bira baat chéycara cuitar ruhcuír tewíc cuar, awan uwat rahcuáyqueyra. Istáyqueyra. Baat cahujín cucájí acat cuach cuach tewjáquey awan watar cajc birá cuitar cuar cohwayqueyra, wajacro.

A quién se debe tener miedo

(Mt 10.28-31)

⁴ Aját ba ajmaráy íwoquin quin wacaro. Býinatan ba sibár yauwin yajcaýat eyin cahmar rooti jawí. Eyinat sibár eyra yauwi cuar acsar bii yájcajatro. ⁵ Cuatán rehr cahmar roótatara aját ey ehcunro. Sir cahmar roótaro. Eyat ba sibár yauwir car, ba ajc cat cab oc icar áyataro. Etar ey cahmar roótaro. -wajacro-. ⁶ Ruwásira cuisa esí bin icar ray sencillo bucatac tunro. Ruwásira aca bár cuar. Sirat cuis istiyi tamoi tan chíntiro. ⁷ Uch síhwawi. Ba cuis anar bítatara, Síratan itro. Eyta bira uw at cahm rooti jawí. Sirat ba sehnacan ruwasir cuitro. Eyta cuácayat Sirat ba obir yajcáyqueyra.

Los que reconocen a Jesucristo delante de la gente

(Mt 10.32-33; 12.32; 10.19-20)

⁸ Uw cucájí acat býatan “Jesusan as cá raro,” wacáyatan, asan Uw Síuquibat cat rahra ey ojcor uchta waquinro: “Eyan ajmár uwro,” waquinro. Cuacúr cuitar Sir cacmín cac cahmar eyta waquinro. ⁹ Cuat uw cac cahmar býatan “Jesusan as cárai batro,” wacayát, aját cat rahra uchta waquinro: “Ey ajmár uwi batro,” waquinro. Cuacúr cuitar Sir cacmín cac cahm eyta waquinro. ¹⁰ Býatan asan Uw Síuquib ojcor ajc ay bár tewyát, eyat Sir tayar yajcaro. Eyta cuar eyta tayar yájcyeýra Sirat sicor tayar bár chácataro. Biyat Sir Ajcan Cámuran Eya ojcor ajc ay bár téwyeýra, eyta téwqueýat cat Sir tayar yajcaro. Eyta cuar Sirat tayar eyra batra chátiro. Tayar chi rehcaýqueyra. ¹¹ Uwat ba secuac usar eyin cac cahm beyáyqueyra. Erar roquír ba cahm icar tewáyqueyra. Werjayín cac cahmar cat, carin cac cahmar cat ba cahm icar teway beyáyqueyra. Ba eyta becayát, baat eyin cahmar rooti tewí. Bitara tewátatara, bi chihntá ehcwátatara, síhwa sácati jawí. ¹² Baat tewíc cab cucayát acat Sir Ajcan Cámuran Eyat baat icúr wacátatar ba quin ehcwáyqueyra. Ey chihntá ba ur icar wícaýqueyra.

El peligro de las riquezas

¹³ Etar ricá tasar bin istiyát Jesús quin wajacro:

—Werjayú. As tet bar yarjacro. Yaryat as rabat oy ey, ray ey, cajc ey imáy bahnác bar cájacro. Eyta bira bahatán as rab quin asi jor wahwú aywi, wajacro.

¹⁴Eyta wacayat, Jesusat wajacro:

—Uch rahcwi. Asra eyta acui batro. Asan ey wahwún acui batro. Rehrati as eyta yajquín acu chátiro, wajacro.

¹⁵Eyta waquí bahnaquin quin wajacro:

—Yají jawí. Cahujinay racar isoti jawí. Oyan cuít, rayan cuít cuácayatra, ey chíhtá cuitarara behmár sácata siwa báreyra, wajacro.

¹⁶'Baat ey chíhtá sinayta acu aját uch ehcunro. Riy istiy oyin cajc cuitatran ira uban ehchí chájacro. Iran to yehnjacro, -wajacro-. ¹⁷Eyta yehnyat, oyin eyat im urá sar séh̄wajacro: "¿Aját icúr yajquinca?" séh̄wajacro. "As iran toro. Bísari yehw chácajatro," séh̄wajacro.

¹⁸'Eyta seh̄wa rabar uchta séh̄wajacro: "Aját uchta yajquinro. Aját ira chaquic ubach quehr tenro. Quehr ter tehmar aját ubach cúmacan cuít bin istiy cat, istiy cat tuwínro. Tuwír sar aját ira cat, oya cat ey sar yehw jáquinro," séh̄wajacro. ¹⁹"Eyta jaquir, ajmár tánsara séh̄wanro: 'As ira cat, oya cat cuitro. Yaya bahnajatro. Ow bahnajatro. Eyta cuácayat canár yajti ítinro. Ira yainro. Bacua yahnro. Ahní ítinro,' séh̄wanro." Oyinat eyta séh̄wajacro. ²⁰Eyta séh̄wayat, Sirat oyin quin wajacro: "Bah chíhtara cuáyitro. Cuat ah tino bahra bar yarátaro. Bah yaryat bah oyan iran ¿rehráy cháquinca? Bahat tuwjaquey sécuajaquey ¿rehráy jáquinca?" wajacro, Sirat oyin quin. ²¹Bíyinat oya cat, ray cat sécuayat, eyin cat eyta rehcatáro. Eyinat ray tamo seh̄wa rabar Sir ub cahmar ay icuri yájtiro. Etar eyin acu eyta rehcatáro, wajacro, Jesusat uw quino.

Dios cuida a sus hijos
(Mt 6.25-34)

²²Etat Jesusat ima chiwa quin wajacro:

—Eyta cuácayat aját ba quin uch wacaro. Ba icúr yayíntara síh̄wati jawí. Ba icúr owíntara síh̄wati jawí, -wajacro-. ²³Ira yaquic tecut, oya ówi tecut étana Sir cac cahmar yarisra ítajatro. Acsar Sir tamo cat síh̄wataro. ²⁴Rúncara itquey tamo síh̄wawí. Rúncarat chíyra cátiro. Ira cat rítiro. Ira cat sécuatiro. Usar carót cat batro. Socua cat batro. Eyta cuar Síratan rúncara yayín acu wícaro, -wajacro-. Cuatán Síratan baan ajcá jian runcar cuít bécaro, -wajacro, Jesusat chíwa quin-. ²⁵Behmár chíhtá cuitatrun cúnajatro. Sih̄wa saca yajquít catum behmár chíhtá cuitatrun acsar bitách cúnajatro. Etarwan cuayar síh̄wa sácáro. ²⁶Baatán cónui yácajatro. Etar ¿bitara reht cuít yajquín síh̄waquí? ²⁷Acsar oya ojcor wacaro. Uch

síh̄wawí. Suw bihnquey tamo síh̄wawí, -wajacro-. Suw chaquic tamo síh̄wawí. Súwatra canar yájtiro. Quéjtiro. Oya cat cuítiro. Eyta cuar uwat itit, óriquenro. Suw óriquenan oya cuitro. Aját ba quin wacaro. Carin oyin Salomonat oya óriquenan etach ówtiro. Salomonat oyan ay binan to owjac cuar, óriquinan suwa etach cutiro, -wajacro-. ²⁸Baatán Sir tamo caba síh̄watiro. Uch síh̄wawí. Síratan suw óriquen yin ayro. Eyta bira ba ácuán cuít owín wícaqueyera, -wajacro-. Riy istiy tihw suw óriquen rehcaro. Cuatán cuanmí cuít oc icar wahnro. Eyta cuar Sirat tihw suw eyan ay obir yajcáro. Sirat tihw suwan eyta obir yajc eywat ba uwan cuít obir yajcáqueyera. ²⁹Eyta bira icúr yayíntara, icúr yáhn̄tara síh̄wa sácata jawí. ³⁰Sir tamo síh̄wati binat síh̄war éytara baat éytara síh̄wati jawí. Sir tamo síh̄wati bin urán wan chati jawí, -wajacro-. Eyinat bi yayíntara, bi yáhn̄tara ey tamo síh̄wáro. Cuatán Sir tamora síh̄watiro. Eyta cuar bah oya cat, ira cat táyocan Sirat itro, -wajacro-. ³¹Cuatán Sir chíhtá yajquín tamoan cuít síh̄wawí. Sir chíhtá yajquín síh̄wayat, baan Síratan oya cat, ira cat wícaqueyera, wajacro, Jesusat chiwa quin.

Riqueza en el cielo
(Mt 6.19-21)

³²Jesusat acsar chiwa quin wajacro:

—Ojc siti jawí. Baan as óbasan wanro. Ba ajáy bar cájacro, -wajacro-. Síratan baan carin chac cunro. Sir ima cara rehquey cutar ba carin chac cunro. ³³Bay icurran biyan ey rawí. Rar car ray túnjaquey ray bár bin quin chaw wiwí. Sir ajc cut eyta wícayat, Sirat ba quin cuacúr wiquín chájaquey bahná báreyra. Sir imát ba ac cuacúr cutar wiquín chájaquey ohná báreyra. Iwa báreyra. Bes cat yajca báreyra. Rohritát ehswá báreyra. ³⁴Cajc uch cutar rayan oyan to sécuayat, baat ey tamo síh̄wayqueyera. Cuat cuacúr cut Sirat ba quin wiquín to sécuayat, ey tamo síh̄wayqueyera.

Hay que estar preparados

³⁵'Baan as wiquic acor ítuwi. Bahnác oror ítuwi. Oya cat chaquir ítuwi. Oca cat anir ítuwi, -wajacro-. ³⁶Cacmín uchta binan wan chawí. Cacmín ima cara wiquic acor ítquinan wan chawí. Cacmín eyin cara cajc istiy uwat wiya yehwíc fiesta cuit bijacro. Etar cacmín cara wiquic acor ítiro. Itchareht cara wiquic querat acor ténayqueyera. Ténayat cab rehti waac acor ítro. ³⁷Cab rehti eyta waacayat, carat ítitan, ima cacmín camti im acor itay raújacro. Biyinan imár carat eyta itic ityat, eyan ohbac ítayqueyera, -wajacro-. Aját bah quin wacaro. Car eyat ima oya timá anti acu órayqueyera. Oror im cacmín eyin acu ira anír wícaqueyera. Eyin ac ira síáyqueyera, -wajacro-. ³⁸Car eya chey ubut

wic tacat, buru cucayay wic tacat, carat im acor camti itic ityat ayro. Cacúm eyta itic éyinan ohbac itayqueyra -wajacro, Jesusat chiwa quin-.³⁹ Uch cat síhŵawi, -wajacro-. Ubach cayibab besin bítajat wicátatara istátair waquít, camti itata binro. Usi icuri chiw'áyajar binro.⁴⁰ Eyta cat, tana cam asan Uw Síuquib sicor wiquinro. Uwat as wicajar síhŵayay icar, as bar wiquinro, -wajacro-. Eyta cuácayay as wicata síhŵa rabar ituwi, wajacro, Jesusat chiwa quin.

El siervo fiel y el siervo infiel
(Mt 24.45-51)

⁴¹ Etat Pédroat wajacro:

—Caru, bahat eyta ehcúqueya ¿is istir quínoa ehcuyi? ¿Bahnaquin quínoa ehcuyi? táyocjocro.

⁴² Pédroat eyta táyoyat Jesusat wajacro:

—Biyán cacúm ay binan wántara aját eyin quin tewro. Cacúm ay binat carat ayquey wácati bahnác yajcaro. Cacmín eyta bin patronat bahnác obir yajquín acu cac bahcaro. Cac bahcayay cacúm eyat cacmín cahujín quin ira wícaro. Ira wíquic cuitar cab cucayay, cacmín cahujín ac ira tahwuro.⁴³ Eyta cac bahr cutar patrón cajc istiy bi-jacro. Itchareht sicor wijacro. Sicor wíquir ítitan, cacúm eyat bi yajcata wac bahjáctara ay yajcáy raújactara eywan ayro. Cacúm ey ohbac itayqueyra, -wajacro-.⁴⁴ Aját bah quin wacaro. Cacúm eyra patronat cacmín cara cuít yehn áyayqueyra. Icuran biyan bah-nacan cacúm ey at icar wícaro. Obir yajquín acu wícaro, -wajacro-.⁴⁵ Eyta cuar cacmá ay bár bínatra uchta séhŵaro: “As cara in wicajar hijacro,” séhŵaro. Eyta séhŵayeyra cacmín ruhŵáy yehnata óraro. Bucata óraro. Imara iran bacuan báchuti, atuc sínata óraro. Simat yehŵquin owár atuc sínata óraro.⁴⁶ Patrón in wicajar séhŵayay icar wicata óraro. Bow behti cuácayay wicátaro. Wíquir ítitan, cacúm ay bár yajcaro. Eyta yajquíc ques abáy bucáyqueyra. Chih tá yajti bin owár cuécwayqueyra.

⁴⁷ Biyat patrón chih tá it cuar cati yajcayay eyan cuít bucáyqueyra, -wajacro-.⁴⁸ Eyta cuar biyat patrón chih tá istiti rabar chih tá yajti jácayay, eyra táhnaqui buca báreyra. Eytan wan biyín quin chih tán to ehcwáyatan, éyinatán chih tá to yajcátaro. Chih tá to rahcuír yájtieyra táyaran to yajcaro. Eyta cat biyín quin chih tán to ehcwáyatan, éyinat cuít yajcátaro. Eytair báreyra Síratán eyin quin táyaran cuít chíayqueyra. Cuít cuécwayqueyra, wajacro, Jesusat chiwa quin.

Jesús es causa de división
(Mt 10.34-36)

⁴⁹ Etar cat wajacro:

—Asan cajc cut rajacro. Oca cut wahnáy rajacro. Ahra oca bar ánjaquir waquít, eywan ay chácataro.⁵⁰ Eyta bira uwat as

yauwátaro. As ruhŵátaro. Eyta bijira as eyta yauwin cab cuwín cahmar ita rabar cue rehcaro, -wajacro-.⁵¹ Etar baat ítitan: ¿asan cajc cutar uw tan wan chacay rajác síhŵaqui? Aját ba quin wacaro. Aját uw tan wan chácayi rátiro. Aját uw cahujín rahra rahra wahŵayta acu rajacro, -wajacro-.⁵² Ah yahncút cat uwat imár usi itquin rahra rahra wahŵáyqueyra. Cuisa bay binan cuisa bucáy bin owár técuayqueyra. Cuisa bucáy binan cuisa bay bin owar técuayqueyra. -wajacro-.⁵³ Uchta jaw técuayqueyra. Tetinán waquj joran rahra rahra técuayqueyra. Abín cat ima wíwarac waquj jor rahra rahra técuayqueyra. Im isó jor cat rahra rahra técuayqueyra. Cahujín as chiwa chajac ques eyta técuayqueyra, wajacro, Jesusat.

Las señales de los tiempos
(Mt 16.1-4; Mr 8.11-13)

⁵⁴ Jesusat uw quin uch cat wajacro:

—Baat cajc uch cutar rahs rauwic cuitar bowarám ístír, “Riwa racata bínitro,” wacaro. Aját ráhcuitan, uní wacaro. Riwa racátaro.⁵⁵ Etar cat séroan istiy wihár bin cacayay, “Ribrán abáy chácata bínitro,” wacaro. Etar ribrán uní eyta chácaro.⁵⁶ Bowarám yehnyat, sero yehnyat, bitara chácatarara baatán itro. Eyta bira ba urá bucayro. Eyta rehcata eyan it cuar, ah uch uwat as reh-rát áyjactar baat ístítiro. Aját yajquíc ey ub cut ístíc cuar, Sírat as ayjac síhŵatiro, wajacro, Jesusat ricá quin.

Procura ponerte en paz con tu enemigo
(Mt 5.25-26)

⁵⁷ Acsar Jesusat wajacro:

—Behmarat ay waan acu bitara yajcátatar ey síhŵawi. ¿Bitara reht eyta síhŵatiqui?⁵⁸ Uwat ba cahmí icar werjayín cac cahmar teway beyata óraro. Eyta beya rabar werjayín quin cuti ehcí cuar uw ey quin tayar tunwi. Eytair báreyra, werjayín at icar ba wícataro. Etat werjayínát ba cárcel cayib at icar wícataro. Eyta wíquir, cárcel cayibab ba cárcel icar tunátaro.⁵⁹ Eyta túnyeyra aját ba quin wacaro. Baat táyari bahnác túntieyra ba úcajatro, wajacro, Jesusat.

13

Importancia de un cambio de actitud

¹ Etat uw Jesús quin behjecro. Behquír, Jesús quin Galilea uw ojcor ehcujacro. Uchta wajacro:

—Galiléainat Sir wíquin ruwa tiwyat yin-jacro. Eyta tiwyat icar Pilátoat Galilea uw eyin im ey awat cutar tiw'áyacro. Im ey awat cutar tiwyat, Galiléain aban ruwa ab ey istán rihnojocro, wajacro, uwat Jesús quin.

² Eyta wacayay, Jesusat wajacro:

—Eyta sácajac cuar, baat cuayin uritra síhŵati jawí. “Galiléain éyinatra Sir tayar

Galiléain cahujinat cuít yajác,” síhwati jawi, -wajacro-. ³ Aját ba quin wacaro. Ba ur ay bár ey tehmowi. Úrán ay jawi. Eytair báreyra, ba cat eyta sácataro, -wajacro, uw quin-. ⁴ Uch cat síh̄wawi, -wajacro-. Serin cuisa dieciocho bin arcutar ubach quehrjacro. Jerusalén pueblo cuitar Siloé cuitar ubach cuacúr cuacúr tuwjáquinro. Cuacúr cuacúr tuwjaquey uw arcutar quehrjacro. Quehryat, serin cuisa dieciocho bin bar sácajacro, -wajacro-. Eyta cuara baat cuayin uritra síhwati jawi. “Ubach cahm sácajac éyinan ur ay baran Jerusalén cahujín cuitra,” síhwati jawi. ⁵ Cuatán aját ba quin wacaro. Ba ur ay bár ey tehmowi. Urá ay waawi. Eytair báreyra, ba cat eyta sácataro, wajacro, Jesusat.

El ejemplo de la higuera sin fruto

⁶ Acsar Jesusat uw siwín ac uch ehcujacro. Uchta wajacro:

—Ser istiyát ima tih̄w cut higuera caruc rijacro. Etar ítchareht cháhareht higuera ub chájaxtara itay rajacro. Wiquír itit, ub bacro. ⁷ Eyta cuácayac, cacúm quin wajacro: “Ahra asan bara istiy, bara istiy, bara bay tas higuera ub buwin wijacro. Eyta cuar ub úbisti chátiro,” wajacro. “Ub chati cuat ey cajc cutar acsar báhjatro,” wajacro. ⁸ Eyta wacayat, cacmát patrón quin wajacro: “Recan inic cham bahwi. Bara istiy ac cham bahwi,” wajacro. “Eyta bahcayat, aját tih̄w ey ohnro. Ohr catrun ica uhmonro. Uhmor cuitatrun rurúm cháquinro,” wajacro. ⁹ “Eta jaw óroyatan bar ub chácata óraro. Oro chaquít cat bara istiy ub chati cuat cay tac aywi,” wajacro, cacmata patrón quino. Jesusat uw quin eyta ehcujacro.

Jesús sana en día de descanso a una mujer jorobada

¹⁰ Tan jaquin ricar cuanyat Jesusat secuac usar síwjacro. ¹¹ Siwa rabar itit, secuac usar chauwíc yarquin cat ésatro. Chauwíc eyan cuicát bara dieciocho acat ruh̄w becaro. Cuicát chauwíc ey ícara yar chájacro. Eyta chácayat, ey ícar ey cuhru bijacro. Ícar ey bahnác cuhryat, tuní cui ay yéhnajatro. ¹² Jesusat siwa rabar ey yarquey ítchacro. Istír wajacro:

—Chaucu. Ahra cuicát bah acsar rúh̄wajatro, wajacro.

¹³ Eyta waquí, ima atcar chauwíc ícar cuitar chájacro. Eyta chácayat, in bar tan jájacro. Etar tuni cui ten bar órojacro. Eyta tan jaquir, chaucat wajacro: “Siru, bahatan as orac chájacro,” wajacro. ¹⁴ Eyta cuar secuac usar cara túrjacro. Canar yajti ricar Jesusat yarquey tan jácayat ques túrjacro. Eyta turir uw quin wajacro:

—Semán ícar canar yajcata binan riyá térayro. Ey ricatrun uw tan jacay rowi. Canar yajti ricatra uw tan jacay roti jawi, wajacro.

¹⁵ Eyta wacayat, Jesusat ey quin wajacro:

—Ba urá bucyacro. Canar yati ricatrun ba istiyát cat, istiyát cat vaca ricuár rih wicay bécaro. Asanica ricuár cat rih yahay bécaro. ¹⁶ Eyta cat chauwíc ey cat Sisramat ey ícar questajacro. Abraham bomcaran eyta questajacro. Etar cat vaca rih wiquín ac ricuár eyta chauwíc Sisramat questajaquey cat eyta ricuata binro, wajacro, Jesusat.

¹⁷ Jesusat eyta wacayat, Jesús quehsuquin uw ubot cuayir waajacro. Cuatán cahujinra ahní rehjecro. Jesusat ay yajquíc rehquít, ahní rehjecro.

El ejemplo de la semilla de mostaza

(Mt 13.31-32; Mr 4.30-32)

¹⁸ Jesusat bucoy wajacro:

—Sir cara rehquey bitáratara aját ey ehcunro. Icuran wántara, aját ey siwín acu icúr bi ojcor ehcunro, -wajacro-. ¹⁹ Sir cara rehquey mostaza caruc cucuán wanro. Mostaza cucuán conu quenro. Ser istiyát mostaza cucú eyan tih̄w cuít rijacro. Ricayat yehnr̄ar cunjacro. Cunyat éctari ruwat ey cuicar taha cut chicha tuwro. Sir cara rehquey cat ey cucuán wanro. Mostaza cucuán conu bi cuar yehnr̄ar cuít cunír eyta Sir cara rehquey cutar récaji uw conu cuar ítchareht éytaan wan ricán cuít reh̄cáyqueyra, wajacro.

El ejemplo de la levadura

(Mt 13.33)

²⁰ Bucoy Jesusat Sir cara rehquey ojcor wajacro:

—Sir cara rehquey uchan wanro. ²¹ Buc réh̄quiban wanro. Chauc istiyát eb tajcro. Tajquír sar buc rehquib conu chácaro. Chaquir rihno. Rihnoyot eb bahnác buc rehcaro. Sir cara rehquey cat buc réh̄quiban wanro, wajacro.

La puerta angosta

(Mt 7.13-14, 21-23)

²² Etar Jesús acsar bijacro. Pueblo istiy tiw̄, pueblo istiy tiw̄ Jerusalén cuwín bijacro. Pueblo istiy cuitar, pueblo istiy cuitar uw siwót bijacro. ²³ Bicayat istiyát Jesús quin táyojacro:

—Caru, ¿Sir quin beyáyquinan uw cuisa bitaqui? ¿Biráy báriqui? táyojacro.

Etar Jesusat wajacro:

²⁴ —Querat conu bin sicar rauwin acu yaji raúwataro. Eytaan wan Sir quin rauwin acu yaji raúwataro, -wajacro-. Aját ba quin wacaro. Uw ricán síhwanar binan rauwa racar reh̄cátaro. Eyta cuar raúwajar reh̄cátaro. Etar ba rauwin acu yaji jawi, -wajacro-. ²⁵ Riy istiy Sir quin rauwíc querat cay tunátaro. Eyta cay tunyat, baan querat acor rauti watar jácayqueyra. “Caru, querat ey waawi,” wacáyqueyra. Eyta cuar, Sirat

ba quin wacáyqueyra: “Ba biscán úwtara aját ba istítiro.”²⁶ Eyta wacayat baat wacáyqueyra: “Isat bah jor ira yájaquinro. Bacú yahjác biro. Is ibit cutar, is awat cutar bahat uw síwjaquinro,” wacáyqueyra.²⁷ Eyta cuar Sirat wacáyqueyra: “Aját ba quin wacaro. Ba biscán bintara istítiro. Ay bár binu, querat acor chati quir béowi,” wacáyqueyra.²⁸ Ba Sir cac cahmar bin uc tijcáyqueyra. Ba uc tijcayat icar baat Abrahamin, Isaaquin, Jacobin, Sir ehcuquin éyinan istáyqueyra. Sir owár itic istáyqueyra. Eyta istír abáy óyqueyra. Ruhra cuech cuech cóhyqueyra, -wajacro-.²⁹ Uw rahs raquic wihár bin, rahs rauwic wihár bin, rahr owár wistúr wihár bin, rahr owár isur wihár bin behcáyqueyra. Behquir Sir cara rehquey cutar ira yayáyqueyra, -wajacro-. Sir owár yáhayqueyra. Eyta cuar bara esar bin uc tijcáyqueyra, -wajacro-.³⁰ Uch síhñawi. Ah uch carin réhqueyin ey cab cuácayat, chiwa rehçáyqueyra. Cuatán ah uch chiwa réhqueyin ey cab cucayat, carin rehçáyqueyra, wajacro, Jesusat.

*Jesus llora sobre Jerusalén
(Mt 23.37-39)*

³¹ Jesusat eyta wacayat, fariséoin behquir Jesús quin wajacro:

—Rey cara Heródesat bah yau cun rehcaro. Eyta bira usar ititi jawi. Cajc istiy biwi, wajacro.

³² Etat Jesusat wajacro:

—Heródesat uw cayar jajquin to séhñaro. Eyta cuar Herodes quin uchta wacay béowi. Ah cat, cuanmít cat aját yarquin tan jáquinro. Cuicá uw urá sar bin uc áyinro. Etar bot aját yajcata ey yajc bahninro, wawi.³³ Eyta cuar ah cat, cuanmít cat, bot cat as acsar Jerusalén benro. Sir chihá ehçúquiban Jerusalén cuitar chinátaro. Cajc istiyará chinajatro, wawi, Herodes quin.

³⁴ Eyta waquir Jesusat acsar wajacro:

—Jerusaléninu, Jerusaléninu, asan ba rácaran cue rehcaro. Baatán Sir chihá ehcuquin búcoyan, búcoyan, istiy cat, istiy cat tiwro. Chihá ehcuquin Sirat ba quin ayat, baat eyin ac cut tiwro, -wajacro-. Jerusaléninu, aját baan rácatro. Sisbúr ahnáb abinát ima sasá ectar cahmar secuac eyta aját cat ba eyta secuac racar rehjecro. Aját bucoy bucoy ba eyta secuac racar rehjecro. Eyta cuar baatán as chihá cátiro. Etar asan ba racar cue rehcaro.³⁵ Eyta cuácayat Siratan ba uwra ajcá bár etí ten yajcaro. Aját ba quin wacaro. Baat as bucoy istá báreyra. Sir chihá racar rehç oco tas baatán as istá báreyra, wajacro, Jesusat.

14

Jesus sana a un hombre que sufría de un hinchazón

¹ Canar yajti ricar Jesusan fariseo carin usi yayay bijacro. Jesús erar yayay cucayat, fariseo cahujinat ey úrojocro. Bitara yajcátatara ey úrojocro.² Jesús erar cur itit, uw yarquin ésatro. Ojc cunirar yáquinro.³ Eyta istír Jesusat bahchan chihátn síwquin quin, fariséoin quin wajacro:

—Ba quin táyoro. Bahchan chihátn chac bahjác cutar baat ititan, canar yajti ricar çyarquey tan jácataica? ¿Tan jácajarica? táyojocro.

⁴ Eyta táyoyat eyin ajc sarac chájacro. Etat Jesusat yarquey at cut cator tan jájacro. Tan jajquir car sicor ájacro, Jesusat.⁵ Etar bahchan chihátn síwquin quin, fariséoin quin wajacro:

—Ba asanítara, vácatara iscán oco so tijcayat, baat sicor in bar ucátaro. Canar yajti ricar cuaníc tacat in bar ucátaro, wajacro.

⁶ Eyta wacayat, eyin ajc sácjacro. Icri wácjacro.

Los invitados a la fiesta de bodas

⁷ Jesusat fariseo carin usi ira yayay bir chihra rabar uw wahitchacro. Ititan, istiyát cat, istiyát cat báncoan ayan cuít bin cutar chihátn cájacro. Imár chihátn cuitar eyta cájacro. Jesusat eyta istír eyin síwin acu uch ehcujacro:

⁸ —Uwat fiesta cuitar ba yayín chícayat, banco ay bin carin ac chajac ey ojcor chihrti jawi, -wajacro-. Banco ay bi eyan cahujín acu chajac óraro.⁹ Ba ey ojcor ityeyra fiesta cara wiquír ba sicor yehn áyata óraro. “Banco eyra récaci uy quin cham wiwi,” wacata óraro. Eyta wacayat, ba banco ayan etach bár bi cuitar itataro. Etat ba uw cac cahmar cuayir waátaro.

¹⁰ Cuatán ba fiesta cuitar yayín chícayat, banco chiwa ac chajac ey caquir cuitar chihrwi, -wajacro-. Eyta cuácayat fiesta carat ba quin wacata óraro: “Ay bár bi cuitatra ititi jawi. Banco ay bi carin ac chajac ey cuitar ituwi,” wacata óraro. Eyta wacayat, uwat ba ojcor síhñataro: “Eyan cáraró,” síhñataro, -wajacro-.¹¹ Bíyinat imár ojcor “asan caran toro,” síhñayat Sirat eyta síhñaqueyin cuayan wan chácaqueyra. Eyta cuar bíyinat imár ojcor “asan chíwaro,” síhñayat, Sirat eyta síhñaqueyin cáriman cuít chácaqueyra, wajacro, Jesusat im owár yajquin quin.

¹² Eyta waquir fiesta yajquíc cara quin wajacro:

—Bahat fiesta yajcayat, ba íwoquinat yayín acu chiti jawi, -wajacro-. Rabin cat chiti jawi. Cayin cat chiti jawi, -wajacro-. Intac oya ji bin cat chiti jawi. Eyin chíyeyra éyinat rahra bah cat yayín chíátaro. Eta jaw bah ac sicor túnataro, -wajacro-.¹³ Cuatán bahat fiesta yajcayat, bahat oya bár binat, ray bár binat yayín chiwi, -wajacro-. Ub bár

bin cat chiwi. Cuercúrinat cat, chohcuínat cat yayín chiwi, -wajacro-. ¹⁴ Eyinatra bah sicor imár owár yayín acu chíjatro. Sícotra túnajatro. Túnajar rehquít, cabar tinyat, Sirat sicor bah ac túnayqueyra. Ur ay bin sácajaquin sicor yinyat, Sirat sicor bah ac bar túnayqueyra, wajacro. Fiesta yajquíc cara quin eyta wajacro.

El ejemplo de la gran cena

¹⁵ Jesusat eyta tewíc rahcuír, uw istiy eyin owár yáquinat wajacro:

—Biyatan Sir cara rehquey cuitar ira yácayat, eyan ahnian cuít rehcatáro, wajacro.

¹⁶ Etat Jesusat ey quin wajacro:

—Sera istiyát fiesta yajquín sehwar, iran ruwan cuít sécuajacro. Owár yayín ac ricán to récaji chíjacro. ¹⁷ Etat fiesta chaquic cab cuanyat, ima cacmá bucoy áyacro. Biyin récaji chíjactar eyin quin “in rowí,” wac áyacro. Ayat cacúm bijacro. Bir car wajacro: “Ahran in rowí. Yayay rowí. Fiesta cuitar yayín acu bahnác bar órojacro,” wajacro. ¹⁸ Etar eyta chícayat, istiyát, istiyát icuratan béyajartar ehcwáy yinjacro. Istiyát wajacro: “Ajáy cajc bar wahjacro. As cajc wáhjaquey wahitay béтары. Fiesta cuitar biti ac ajc waawi,” wajacro. ¹⁹ Istiyát wajacro: “Aját vaca cusa ucasi bar wáhjacro. Aját vaca ey wahitátáro. Fiesta cuitar biti ac ajc waawa,” wajacro. ²⁰ Istiyát wajacro: “As wiya bar yehwójacro. Asa bitách béjetro,” wajacro. ²¹ Etat cacmát ima cara quin ey chíhtá wacay bijacro. Cara quin ehcwayat, bar túrjacro. Turir cacúm bucoy áyacro, uw cahujín chiayta acu. Cacúm quin uchta wajacro: “Pueblo ibit cuitar in wahitay biwi. Oya bár bin cat, ray bár bin cat, ub bár eyin cat, cuercurin cat, chohcuín cat ucay biwi,” wajacro, carat. ²² Etar awan cacúm wiquír wajacro: “Caru, aját bah chíhtá bar yajacro. Aját eyin bar sécuajacro. Cuat úsaran echí raúwataro,” wajacro. ²³ Etat carat wajacro: “Etar ácubar íbt awát uw ucay biwi. As usar bahnác cay sécuawi. Cahujín raúwajar acat sécuawi. ²⁴ Eyta cuar récaram uw chíjaqueyinat as ira cónui yáyajatro,” wajacro, carat. Jesusat eyta ehcuajacro. Fariseo carin usi yayín ac sécuajaquin quin eyta wajacro.

Lo que cuesta seguir a Cristo

²⁵ Jesusat uw ricán sehwanar bin siwyat, uw eyin cat Jesusin questoc béjacro. Eyta béccayat Jesusat eyin quin wajacro:

²⁶ —Biyinan asi jor bicáyatan, biyinan as chiwa cha cun reháyatan, éyinatán asan sehnác cuít rehcatáro. Eyinatán as sehnacán tetín, abín, rabin, sasá, wiyin sehnác cuít rehcatáro. As sehnacán ima sehnác cuít rehcatáro. Eytair báreyra, as chiwa waájatro, -wajacro-. ²⁷ Biyinan as

chiwa chátara éyinan as ques icar uwat yawwata óraro. Biyin as ques icar eyta yawwata reht as ajcá bár yehw téyeyra, éyindra as chíwai chácajatro, -wajacro-. ²⁸ Uch síhwwáwi. Uwat ubach cumac bi tuwín sehwwáwatan, récaji ey tamo yaji sehwwáro, -wajacro-. Rayan bita ahwátatara ey tamo sehwwáro. Ray bita bin ahwata eyan bar tíhrátatara, tíhrajartara réccajin ey tamo yaji sehwwáro. ²⁹ Eytair báreyra, sehwwátieyra awat oror car; teb ocuár car bahnác tuw tíhrajár óraro, -wajacro-. Eyta yájcyeyra cahujinat eyta ístír ey buror sisátaro, -wajacro-. ³⁰ Sisír wacátaro: “Uyat ubach tuwáy yehnic cuar tuw tíhrajatro,” wacátaro. ³¹ Uch cat síhwwáwi. Rey caran istiy owár tec quej yinro. Imayan soldádoan diez milro. Etar istiy éyayra veinte mil cuaquir tec quej rocaro. Etar rey car soldado diez mil eyat síhwwataro. Istiyáy eyat imáy soldádoin burbar yajcátatara, yájcajartara, sehwwataro, -wajacro-. ³² Etar imáy soldádoin burbar yajcata sehwar, istiy quino chíhtá áyataro. Ahajira birá cuít rocayati, eyin quin chíhtá áyataro. Eyin owár tec quejti tenan acu chíhtá áyataro. Tec quejti acu bita túnatataro ey tayoy áyataro, -wajacro, ricá quin-. ³³ Etar cat baat as chiwa chaquin acu behmaray icuran biyan bahnác étataro. Eyta etítieyra ba as chíwan waájatro, wajacro, Jesusat ricá quino.

Quando la sal deja de estar salada
(Mt 5.13; Mr 9.50)

³⁴ Jesusat acsar wajacro:

—Rauwan ehchiro. Eyta cuar rauw bahsí bár reháyatra, sicor bahsí wan acu icurí yácajatro. ³⁵ Icurí acuí batro. Rurúm ohnot íca sar chaquir eyta eyta chaquin acu cat ay batro. Eyta bira tiw técaro. Rehriñan cucáj jíta ey rahcwi. Sirat ba éytaan wan teti acu rahcwi, wajacro, Jesusat uw quin.

15

El ejemplo de la oveja perdida
(Mt 18.10-14)

¹ Jesusat uw siwyat, uw urá ay bár binat eyat siwquey rahcuay béhjecro. Gobierno tayar chíquinat cat rahcuay béhjecro. ² Ay bár binat cat rahcuay béhchayat, fariséoin Jesús ac túrjacro. Bachan chíhtán siwquin cat túrjacro. Turir wajacro: “Uyat urá ay bár bin quin ténaro. Urá ay bár bin owár ira yácaro,” wajacro.

³ Eyta tewyat Jesusat siwín ac fariséoin quin, bachan chíhtán siwquin quin wajacro:

⁴ —Uw síhwwáwi. Ba tac icar istiyán obas cuisan cien che óraro. Etar riy istiy obas úbisti bar íuwata óraro. Eyta íuyeyra, obas íujaquey uroy bicaro. Cuatán obas cahujinra ácubar cuitar cham bahcaro. Eyin cham bahr obas íuyey obas ístíc oco so tas úraro.

⁵ Istír car cuitoc cuit yehw rocaro. Ahní rocaro. ⁶ Roquíur car sicor usi cur, íwoquin sécuaro. Intac ítquinan bahnác sécuaro. Secuar eyin quin wacaro: “Asi jor ahní rehwi. Asan obas íujaquey sicor bar itchacro. Etar as owaran ahní rehwi,” wacaro, obas cayibat.

⁷ Acsar Jesusat wajacro:

—Aját ba quin wacaro. Obas itcháqueyan wan uw urá ay bár bin úbistiyat urá tehmyoyat, ay bár yajquíc etyat, Sir cuacúr cacmín ahnian cuít rehcaro. Eyta cuar ur ay binat acsar im eyta ay yajquíc reht ahnian etach cutiro, wajacro, Jesusat.

El ejemplo de la moneda perdida

⁸ ‘Uch cat shwawi. Wiw ístiyayan ray escuran ucasi che óraro. Etat riy istiy ray ucasi che bi sicar úbistira bar iu teta óraro. Iu téyeyra rumán bahnác cocaro. Vela cat anro. Etatron ray íujaquey bar uroy yehnro. Uror esar bar itro. ⁹ Istír cat ima íwoquin, ima cayin secuan chícaro. Sécuayat eyin quin wacaro: “As ray íujaquey sicor bar itchacro,” wacaro. “Eyta bira así jor ahní rehwi,” wacaro. ¹⁰ Ray itcháqueyan wan ur ay bár bin ey urá tehmyoyatan, Sir cacminán ahnian cuitro. Ray iu téjequey istír ahní rehquíur eyta Sir cacmín cat ahnian eyta rehcaro, wajacro, Jesusat.

El ejemplo de hijo pródigo

¹¹ Etat Jesusat uchta cat wajacro:

—Ser istiyayan wacján cuisa bucayro. Serin sasá bucayro. ¹² Waquíj yahncút bijiyat tet quino wajacro: “Tetú, bah chinyat, cajc cat, ira cat, oya cat, ray cat as wic báhtaro. Cuatán ah récaji asan ey rácatro. Eyta bira áhaji as quin wiwi. Cajc cat, ira cat, oya cat, ray cat as quin wiwi,” wajacro.

‘Wacját eyta wacayat, tetát eyta wíjacro. Tetát cajc cat, ira cat, oya cat, ray cat wacj ey quin wahwúr wíjacro. ¹³ Eyta wahwúr wícyat biráy bár cuácayat, waquíj yahncút eyat cajc rajacro. Tetát wíjaquey bahnác rajacro. Rar cuitar, oya cat, ray cat sécuajacro. Eyta secuar car cajc istiy yehnár bijacro.

‘Cajc istiy bir car erar urá séhwati wiwín ur ay bár bin owár ur ay bár ítchacro. Eyin owár ita rabar raya bahnác ahu téjacro. Oya bár, ray bár jájacro.

¹⁴ ‘Bahnác ahuwír car ítchareht yájcajareht, ey cajc cutar ira yehnti rehjecro. ¹⁵ Ira yehnti cuácayat wacj eyan yayan abáy rehjecro. Eyta cuácayat canar wahitchacro, ey cajc cútara. Etar canár itchacro. Patron itchacro. Ityat, patronat tusín obir yajquíc canar yajcáy áyjacro. Tusín ira wicay áyjacro. ¹⁶ Tusín ira wica rabar yayan to cuácayat, imát cat yaya racar rehjecro. Eyta cuar rehratí wítiro. ¹⁷ Ira witi cuácayat, sicor urá séhwajacro: “As tet cacminán iran toyo. Ira cájcara catum chero. Cuatán asra

usár cuácayat, yayat bar yarátaro. ¹⁸ Eyta cuácayat, as tet quin benro,” séhwajacro. Eyta sehwar car ucha cat séhwajacro: “Erar cur car, aját waquinro: ‘Tetú, aját ur ay bár yajacro. Aját Sir tayar cat, bah tayar cat yajacro. ¹⁹ Aját eyta yajác etar bah ácuán cahujinan wanro. Behmá waquíj bár binan wanro. Eyta cuácayat, acsar asan ba waquíj bár binan wan cawi. Canar yajquín acu cawi,’ ” waquin séhwajacro. ²⁰ Eyta sehwar car, sicor ima tet quin usi bijacro. Usi racayat tetát birá cut cuar bar itchacro. Wacj ey istír, tetát séhwajacro: “Eyan as wacjén sehñác eyro,” séhwajacro. Eyta sehwar ey acam quinjacro. Quinír car, wacjí cuic cut questa cájacro. Questár suhwujacro. ²¹ Tetát suhwyat, wacját tet quin wajacro: “Tetú, aját Sir tayar cat, bah tayar cat yajacro,” wajacro. “Asa bah ácuán cahujinan wanro. Asan bah waquíj bár binan wanro,” wajacro, wacját tet ima quino.

²² ‘Eyta wacayat tetát cacmín quin wjacro: “Siricáj ayan cuit bi in rowí. Roquíur car as wacjí wiwi, im owín acu. At ub icar anillo cat chawi. Quescar icar ques barcát cat chawi,” wajacro. ²³ “Vaca saha rowí. Vaca saha sibirán to bi rowí. Roquíur yawi. Isan ahní jácataro. Fiesta chácataro,” wajacro. ²⁴ “Cuatán as wacjén yarjáquinir cuar yártiro. Estajiro. As wacjén íujaquinir cuar sicor bar wíjacro.” Tetát eyta wajacro.

‘Etatan bahnáquinan ahní rehjecro.

²⁵ ‘Uwa ahní reh cáyatan, waquíj quesmát chí cut bijáquinan sicor usi rajacro. Racayat watar wíquir rahcuít, uwat ahní tacaro. Úw ahní quinro. ²⁶ Etat eyta rahcuír cacum istiy chíjacro. Chíír táyojacro: “¿Icurat tay ocuajaqui? ¿Bitara etar quináy ocuajaqui?” wajacro.

²⁷ ‘Etat cacmát wjacro: “Bah tanán sicor bar wíjacro. Chinti wíjacro. Eyta bira bah tetán ahniro. Ahní cuácayat vaca saha sibirán to bi bar yaujacro. Owár cohn yaujacro,” wajacro. ²⁸ Etat waquíj quesmát ey bar tújacro. Turir, watar ítchacro. Eyta cuácayat tet watar waajacro. Waar waquíj quesmát ey quin “Turti cuar usi raúwataro,” wajacro. ²⁹ Tetát eyta wacayat, wacját wjacro: “Tetú, ajatán bara istiy, bara istiy bah ac canar ruojocro. Ajatán bah chihntá ruhwti yajacro. Ajatrá wácati yajacro,” wajacro. “Eyta cuar bahat as acura cabra sáhai wítiro. As íwoquin owár yayini wítiro,” wajacro. ³⁰ “Cuatán behmá waquíj yahncút ey wicayat, bahat vaca sah sibirán to bi yaujacro. Wíjaqueyat behmá oyan rayan bahnác ahu téjacro. Wiwín isáribin owár besir cama rabar bahnác ahu téjacro,” wjacro. “Eyta cuar bahat ey acura vaca sah sibirán to bi yaujacro. Owár cohn ac yaujacro,” wjacro.

³¹ 'Etat tetát wajacro: "Wacjú, bahra ajmár jor úsatro. Bir cut bitiro," wajacro. "Bahatra as báhtiro. Etar cat ajáy eyan bah-nacan behmayro. ³² Cuatán bah tanarun yarjáquinir eyta chajac cuar yáhtiro. Iu-juáquin cuar sicor bah itchacro. Eyta bira ahní tátaro. Ahní quinátaro. Ahní rehcátaro," wajacro, tetát waquj quesmát bi quin. Fariséoin quin, bachan chihntán siwáquin quin Jesusat eyta ehcuajacro.

16

El ejemplo del mayordomo que abusó de confianza

¹ Acsar Jesusat ima chiwa quin wajacro:

—Cacmá istiy ojcor ehcurro. Patronat imayan icuran, biyan ima cacúm cara ey at icar bahnác chájacro. Cacúm eyat obir yajcayta acu chájacro. Cuatán riy istiy cahujinat cacúm ey cahmí icar tewjacro. Patrón quin wajacro: "Ray cat, cajc cat, oya cat bahnác eyat ria bár ahuro," wajacro. ² Etar patronat cacúm cara chíjacro. Chiir car wicayat, ey quin wajacro: "Aját ráhcuitan, bahat ajáy eyan bahnác ria bár ahuro. ¿Eyta téwqueyan uní waquí?" táyojocro. "Ajayan icuran biyan bahnác sawuwi. Sawúr cuihsuwi. Etar cat bahat as ray bahnác icúr bi icar ahujactar carit cutar cuihsuwi. Cuihsúr as quin wiwi," wajacro. "Bahat as ac canar eyta yajacan acsar yáccajatro. Aját bah uc tenro," wajacro.

³ 'Etat chiwat séhwajacro: "¿Aját icúr yajquinca? Patronat as bar uc técaro," séhwajacro. "Asan chihchir batro. Chi bitách cáajatro. Tihwá cat bitách ójotro. Ibt awat oya bár binat ray chiir eyta ajatrá éytara chi cun batro. Eyta chíin acu as ehúr winiro," séhwajacro. ⁴ Eyta sehwar, "Aját uw uchta iwónro, as cuaya rehti acu," séhwajacro. "As acu ira cat, ubach cat wícayta acu uw iwónro," séhwajacro. "Eyta iwóyat patronat as uc técayta, éyinat ira cat, ubach cat as wícataro," séhwajacro. ⁵ Eyta sehwar catrun, patrón quin tayar yajáqueyin iwón acu chíjacro. Istiy cat, istiy cat iwón acu chíjacro. Chícayatrún ey quin béhjecro. Béhcayat wajacro: "¿Patrón tayar baatán bitaca?" wajacro. ⁶ Istiyát wajacro: "Aját táyaran timá mil galonesro," wajacro. Etat cacumát wajacro: "Ihyú, tayar túnata cuihsujacan usatro. Mil galones túnata cuihsujáqueyan, sicor cahujéy tijcanro. Eyta túnata cuihsujaquey tehnowi. Etar sicor ahra quinientos galones etac túnata cuihsuwi," wajacro. ⁷ Etar istiy quin wajacro: "¿Bahat táyaran bitaca?" wajacro. Etar uw eyat wajacro: "Aját ritután cargan doscientos túnataro," wajacro. Etat cacumát wajacro: "Ihyú. Bah tayar cuihsujacan usatro. Docientos túnata cuihsujacan sicor

cahujéy tijcanro. Eyta túnata cuihsujaquey tehnowi. Etar sicor 'cientos cincuenta' etac túnata cuihsuwi," wajacro. ⁸ Cacúm eyta yajác ey patronat itchacro. Istir ey quin wajacro: "Bahat as cayar yajquíc to sínjacro, cahujinat bah ajcá ji beyayta acu," wajacro, patronat. Eytaan wan Sir chiwa bár éyinat uw cayar yajquíc to sínjacro. Cuatán Sir chiwan éytara síntriro, wajacro, Jesusat ima chiwa quino.

⁹ Acsar Jesusat wajacro:

—Aját ba quin wacaro. Ray es yajti jawi. Cuatán cahujin ba obir yajcayta acu ray ahuwi. Cajc uch cut rayan, oyan cahujin obir yajquin acu ahuwi. Eyta ahúyatan, uw iwotaro. Eyta iwóyatan ba rayan oyan bahnác bahnayat, uw iwójoquinat bah cuitar wacáqueyera. Yaryat, cuacúr Sir owár itay bicayat, éyinat bah cuitar Sir ub cahmor wacáqueyera, -wajacro-. ¹⁰ Biyat chihntá conu bi wacati yajcáyatan, eyat cuít bi cat wacati yajcátaro. Cuatán biyat chihntá conu bi yájtieyra éyatan chihntá cuít bi cat yáccajatro. ¹¹ Etan baat cajc uch cutar bin oyan rayan ay ahuti cuat Sirat cuacúr eywat bitách wíccajatro. ¹² Baat cahujinay icuran biyan obir yájtieyra behmaray cháccayta acu rehtrati wica báreyra, wajacro, Jesusat.

¹³ Uw patrón bucáy bin acu cacúm bitách cháccajatro. Eyta chácyera patrón istiyrá cacmát sehnác cháccataro. Eyta cuar, patrón istiyrá quehswátaro. Patrón sehnaguey ajcá ji béyataro. Eyta cuaquir patrón quehsuquey ajcá ji béyataro. Eytaan wan ray behmá secua racar isó rabar Sir chiwa bitách cháccajatro, wajacro, Jesusat.

¹⁴ Eyta wacayat, Fariséoinat Jesús buror sischacro. Eyinan ray rácaran cuít reht, ey buror sischacro. ¹⁵ Eyta sisyat Jesusat wajacro:

—Baan uw cac cahmar urán ay waa rácatro. Cahujinat ba tamo ay síhwayta acu baat bahnác yajcaro. Eyta cuar Sir imát ba urán itro. Uwat síhwat, icuran biyan ay síhwactara, Sirat ey ojcor eyta síhwatiro. Sirat eyra quehsuro, wajacro.

La ley y el reino de Dios

¹⁶ Récaran bachan chihntán wac báhjacro. Chihntá ehcuqibat wajác cat cuihsú báhjacro. Baatán ey chihntá yajcayta acu cuihsú báhjacro. Juan yehnic oco so tas bachan chihntán eyta ehcuajacro, uwat eyta yajcayta acu. Cuat Juan yehnic yahnucutra Sir cara rehquey chihntá ehcuro, uwat yajcayta acu. Ehcwayat bahnáquinat Sir cara rehquey cutar ita racar isoro. ¹⁷ Eyta cuar Sir bachan chihntán tehmo báreyra. Uchicria Sir chihntá eyra bahná báreyra. Cajc cat, ica cat, abá cat sicor bár jácataro. Eyta cuar Sir bachan chihntán wac báhcyeera bahná báreyra. Ajca istanác bahná báreyra, wajacro, Jesusat.

*Jesús enseña sobre el divorcio
(Mt 19.1-12; Mr 10.1-12)*

¹⁸ Etat Jesusat uchta cat wajacro:

—Biyat ima wiya cahmor ey yehw ter car, bucoy istiy owár yehwyat, éyatan wiwá bes yajcaro. Sir ub cahmor wiwá bes yajcaro. Eyta catum biyat yehw téjequey owár yehwyat, eyat cat Sir ub cahmora bes yajcaro, wajacro, Jesusat.

El hombre rico y Lázaro

¹⁹ Jesusat uchta cat ehcujacro:

—Sera istiyán oyin ráyincuano. Eyat oya buw bin cat, cuas bin cat owjacro. Ay bin ajcan to bin owjacro. Ira cat, ruwa cat ay yájacro. Ay cohjocro. ²⁰ Ser istiy eyra oya bár bin, ray bár binro. Oya bár bin ajcan Lázaro cuano. Lázaro sibirán bahnác ruhsucuán abayro. Lázaro eyra oyin querat acor ítchacro. ²¹ Oyinat ira coh rabar cac bur ahujacro. Lázaro eyta ahujaquey coh racar rehquít erar ítchacro. Erar ityat, báyarat Lázaro ruhsúc ténjacro. ²² Itchareht Lázaro bar yarjacro. Etar Sir cuacúr cacminát ey yehw béjacro. Abrahamin sácajaquin owár itayta acu yehw béjacro. Ey yahncút oyin cat bar yarjacro. Yaryat cat chein bar ruhjacro. ²³ Etat chein ajc cab oc icar áyjacro. Eyta ayat yaran abáy wahnjacro. Eyta wahnyat oyin yarjáqueyat bira cuít itit, Abraham cat, Lázaro cat buca owár itro. ²⁴ Eyta istír car Abraham cut cohwyacro: “Cohtú, as cuitar wawí. Abrahamu, as racar cue rehwi,” wajacro. “Lázaro as quin aywi. Ey at ub ubar cut rih cut siwír cuar aywi. Rih cut as cuw sewin ac aywi. Ocat as abáy wahnro,” wajacro, Abraham quin oyin yarjáqueyat.

²⁵ Etat Abrahamat wajacro: “Wihnú, uch séhwwi. Bah anto yarti cuácayat, bah quin iran oyan to wíjacro. Cuat Lázaro icúr bár cuar ítchacro. Yaran abáy cuájacro. Cuat ahra eyra ay itro. Cuat bahra abáy wahnro. Abáy cuácaro. Eyta séhwwi,” wajacro. ²⁶ “Etar cat is tasar siyoá usonro. Bitách waájatro,” wajacro. “Siyoy ráhryan waati ac waquír chájacro. Uch wihár biji ráhryra bitách waájatro. Bah wihár bin cat, uch wihár bitách waájatro,” wajacro, Abrahamat. ²⁷⁻²⁸ Etat oyin yarjáqueyat wajacro: “Eyta cuácayat, cohtú, as bah ojcor conro. As tet úsaran as taninán cuis esiro. Eyta bira Lázaro eyin quin aywi. As tanín quin ehcwáy aywi. Ocat as abáy wahníc ehcwáy aywi. Eytair báreyra, as tanín cat usár abáy wahnáy rocátaro. Abáy cuácataro,” wajacro, Abraham quin. ²⁹ Etat Abrahamat wajacro: “Ba taninatra Moisesat cuihsú bahjác chihntá yajcátaro. Uchicrias Sir chihntá ehcuquinat cuihsú bahjác chihntá yajcátaro. Bah taninát chihntá ey rahcuátaro,” wajacro. ³⁰ Abrahamat eyta

wacayat, oyin yarjáqueyat wajacro: “Batro. As taninát chihntá cuihsú bahjaquey cácajatro. Cuatán sácajaquin cajc cutar bin chihntá ayat as taninát bar yajcátaro. Lázaro yarjáqueyat sicor ehcwáy bicayat, ey chihntá bar rahcuátaro. Rahcuír ur tehmár ay bár yajquíc etátaro,” wajacro, Abraham quin. ³¹ Etat Abrahamat wajacro: “Ba taninát Moisesat chihntá cuihsú bahjác yajti eyra, Sir chihntá ehcuquib chihntá yajti eyra, yarjaquey sicor ehcwáy ayit cat caca báreyra,” wajacro, Abrahamat. Jesusat uw quin eyta ehcujacro.

17

*El peligro de caer en pecado
(Mt 18.6-7, 21-22; Mr 9.42)*

¹ Etar Jesusat ima chiwa quin wajacro:

—Cahujinat uw quin Sir tayar yajc áyayqueyra. Eyta cuar rehrát eyta yajc áyictara, ey ácaman ahsín rehccáqueyra, -wajacro-. ² Bíyinat sasá quin Sir tayar yajc áyatan, yajc ayin acam ay baran tahnác rehccáqueyra. Eyinan anto sasá quin Sir tayar yajc ayti cuat, chinquir waquít, yarsa chinátaro. Yacúr oco tijaquir waquít yarsa tijaátaro. Anab ub ima cucú ques acat questár car riw oco tijaquir waquít, yarsa tijaátaro, -wajacro-. ³ Yaji jawí, wajacro.

‘Ba rabat ay bár yajcayat, eyta yajti acu ajc uní cuitar wawí, -wajacro-. Etar rabat urá tehmár ay bár yajquíc etyat, sicor im ey jor ay tenátaro, -wajacro-. ⁴ Ba rabat ba quin “Aját ay bár yajác rehquít asan cuero. Etar aját ay bár yajquíc etinro,” wacayat, baat sicor tenátaro. Bucoy bucoy ay bár yajquír, eyta wacayat, baat bucoy bucoy tenátaro. Riy istanác icar cucuí eyta yajquír wacayat, baat eyta tenátaro, wajacro, Jesusat chiwa quin.

El poder de la fe

⁵ Etar Jesús quin chiwat wajacro:

—Isat bah tamo cuít síhwayta acu urá wiwi. Bahat bahnác bar yajcata isat síhwayta acu is quin urá wiwi, wajacro, Jesús quin.

⁶ Eyta wacayat, Jesusat wajacro:

—Mostaza cucuán conu biro. Conu éytaan wan ba urán tanan as tamo conu síhwaquir waquít, caruc ajc morera quin wacátaro: “Cáruuu, síhyá cuachwi. Cuachír yacúr ubut tas riwí. Yacúr ubut riquír yehnwí,” wacátaro. Eyta wacayat baat waquíc eyta bar yajcátaro. As tamo eyta conu síhwayat, caruc quin eyta wacayat eyta yajcátaro, wajacro, Jesusat chiwa quin.

El deber del que sirve

⁷ Jesusat chiwa siwín acu uchta cat wajacro:

—Uch síhwwi. Ba cacmá chiy cutara bijác óraro. Obas obir yajcáytara, vaca obir

yajcáy tara bijác óraro. Cacmá ey sicor usi wicayat, baatrá, “Rawi. Usar quen jawi,” wátiro. “Aját bah ac ir aninro,” wátiro. ⁸ Eyta wati cuar, “Aját yayín acu bahat ir anwi. Anir wiwi,” wacaro. “Oya tas chaquir ira as ac rowi. Rocayat récaji aját ira yayinro. Bacú yahnro. Etar yahncutra behmát yayátaro,” wacaro. ⁹ Etar yajc áyjaquey bahnác ay yajcayat, ¿patronat “oquéy, as chih tá ay cájacro,” waquí? Eytara wátiro, -wajacro, Jesusat chiwa quin-. ¹⁰ Eyta cat baatán Sirat ayic chih tá bahnác yajquir car wawi: “Isra chíwaro,” wawi. “Isat patrón ac yajcata bin eya yajacro. Etanro,” wawi. Jesusat chiwa quino eyta wajacro.

Jesús sana a diez leprosos

¹¹ Jesusin Jerusalén cuwín béjcro. Bécayat, Samaria cajc cut, Galilea cajc cut tiw béjcro. ¹² Pueblo cuitar cuwina becayat, Jesús acam cuercurin cuisa ucasi bin rojocro. Cuercúr eyin ruhsúc restát tínquinro. Sura ohníc restát tínquinro. Cuercurin birá cut cuar acsar beti chíquir chájacro. ¹³ Chiquir chaquir Jesús cut cohwjacro:

—Jesusu, caru, bahat is obir yajwi. Ruh-sucuat is cuácáro. Is sura bar ohná bicaro, cohwjacro.

¹⁴ Eyta cohwyat, Jesusat cuercurin itchacro. Istír eyin quin wajacro:

—Sacerdóteinat ba sura ohníc tuncháctara istayta acu béowi, wajacro.

Jesusat eyta wacayat, cuercurin sacer-dote quin béjcro. Beya rabar imár sura ohníc bar orac tan chájacro. Ruhsúc bar bahnác orac waajacro. ¹⁵ Ubistiyatan ima bar tan jajac istír, sicor Jesús quin cuwín bijacro. Sicor be rabar “Siran ayro,” wajacro. “As bar tan jájacro,” wajacro. ¹⁶ Jesús quin cur Jesús cac cahmar cuscar cut chihrír wajacro:

—Jesusu, bah ur ayro, -wajacro-. Bahat as bar tan jájacro, wajacro.

“Bah ur ayro,” wajaquey Samaria úwcuano. Judíoini batro. ¹⁷ Etar Jesusat wajacro:

—Aját cuercurin ucasi bin tan jájacro, ¿Cahujín estari bin ahri? ¹⁸ Samaria uw étana Sir ojcro ay waquín acu sicor wijacro. Judíoina bétiro, wajacro.

¹⁹ Etar cuercúr ey quin wajacro:

—Cui yehnwí. Yehnár usi biwi, -wajacro-. Bahat aját bah bar tan jácata séh wajac etar, bar tan jájacro, wajacro, Jesusat.

Cómo llegará el reino de Dios

(Mt 24.23-28, 36-41)

²⁰ Riy istiy cut fariséoinat Jesús quin behquir táyojocro:

—¿Sir cara rehquey bita cuanyat yehná taca?

Fariséoinat eyta táyoyat Jesusat wajacro:

—Siran cara uwat istiti yehnáyqueyra, -wajacro-. ²¹ Uwat “Siran cara erar yehnjacro,” bitách wácajatro. “Usár yehnjacro,” bitách wácajatro, -wajacro-. Cuatán Sir cara rehquey ba tac ícatro, wajacro, Jesusat.

²² Etar awan Jesusat chiwa quin wajacro:

—Awan semar asan Uw Síuquib istá racar rehcatáro, -wajacro-. As itchaquey im eyta sicor riy istana baat istá racar rehcatáro, -wajacro-. Eyta cuar eyta istá báreyra.

²³ Eyta cuácayat, cahujinat ba quin wacátaro: “Sir cara rehquey erar bar yehnjacro,” wacátaro. “Usár bar yehnjacro,” wacátaro. Eyta cuar eyin chíhtara rahcti jawi. Eyin owár itay beti jawá, -wajacro-.

²⁴ Cuir chíhuat cuasoyat, rahray wihár binat, rahray wihár binat, bahnáquinat itro. Uwat chíhuat cuasoyat istír eyta asan Uw Síuquib wicayat cat eyta istáyqueyra. As wicayat, rahray wihár binat, rahray wihár binat istáyqueyra. -wajacro, Jesusat chiwa quin-.

²⁵ Récaraman ah uwat as bitara utar abáy ruh wáyqueyra. As riya yajti jácayqueyra, -wajacro-.

²⁶ Cohtín Noé itic ricar cut uw itir eyta as wiquíc ricar cut eyta itayqueyra, -wajacro-.

²⁷ Cohtín Noé itic ricar cut uwat imár sácata síh wátiro. Sácajar sehwar ira yájacro. Bacú yahjacro. Wiya cat yehwjacro. Síh wati cuar cahbarin cat yehwín acu ajc waajacro. Noé rih arcutar beyin usar rauwic oco tas eyta yajacro. Cahnaquin sacac oco tas eyta yajacro, -wajacro, Jesusat chiwa quin-.

²⁸ Cohtín Lot itic ricar cut eyta ítchacro. Uwan Sir tamo síh wati ítchacro. Ira yájacro. Bacú yahjacro. Icuran biyan rajacro. Icuran biyan ray cuitar wahjacro. Ira rijacro. Ubach tuwjacro. Sácajar síhwar eyta ohbac ítchacro.

²⁹ Etar Lot Sodoma pueblo bin acsar bar waajacro. Lot pueblo waa becayat, Sirat cuacúr bin riwa ayir eyta oca cat, azufre cat eyta áyjacro. Sodomín tiwín acu áyjacro, -wajacro, Jesusat-.

³⁰ Asan Uw Síuquib wiquíc oco tas uwat eyta síh wati itayqueyra. As wícajar síhwar eyta yajcáyqueyra, wajacro, Jesusat chiwa quin.

³¹ Asan Uw Síuquib eyta wicayat, biyan ubach arcút ítictar eyan usi rauti cuar acsar car biwi. Oya uquin cat rauti jawi, -wajacro-.

Biyan chíy cuitartara ey cat usi biti cuar, acsar car biwi, -wajacro-.

³² Cohtín Lot wiyat yajáqueyan tan chinti síh wawi, -wajacro-. Lot wiyat Sir chíhtá rahcti chájacro. Etar Sirat chin áyjacro, -wajacro-.

³³ Bíyinatán imár chíhtá cut ohbac itin síhwa rabar as ajcá bár yehw téyeyra, éyinan Sir quin cuacúr ohbac itay beya báreyra, -wajacro-.

Cuatán bíyinatán imár chíhtá yajti cuar as ajcá ji bécayat, éyinan asi jor cuacúr beyáyqueyra, -wajacro-.

³⁴ Aját ba quin wacaro. As wiquíc cheycar cuisa bucáy bin owár camyat, úbistira ajáy yehw

beyátaro. Cuat istiyará cham báhtaro, -wajacro-.³⁵ Wiwín bucáy binat buca jor eb tajcro. Tajcyat úbistira yehw beyátaro. Cuat istiyará esar cham báhtaro.³⁶ Cuisa bucáy binat buca owár chi cácyat, úbistira yehw beyátaro. Cuat istiyará cham báhtaro, wajacro, Jesusat chiwa quin.

³⁷ Jesusat eyta wacayat, ima chiwat wajacro:

—¿Eytaan birar rehcatáca? táyojocro.

Eyta táyoyat Jesusat wajacro:

—Chein bísara jácyat, bacasít erar quiwátaro, wajacro, Jesusat chiwa quin.

18

El ejemplo de la viuda y el juez

¹ Etar Jesusat uwat Sir ojcor séoti conayta acu siwójacro. Eyta siwín acu uchta ehcu-jacro:

² —Pueblo istiy cutar juez cáraro. Juez cara éyatra Sir tamo séhwati biro. Uw cat ajcá ji bétiro. ³ Pueblo ey cuitar cat yarjác wiya itro. Wiw eyan juez quin bucoy bucoy conay bijacro. Séoti bucoy bucoy wajacro: “As cuitar wawí. As ruhwuquey bahat técuawi,” wajacro. ⁴ Juez quin bucoy bucoy coníc cuar récajara juezat ey ria cati chájacro. Cátian chin rehjecro. Yáccajareht im ur icar séhwajacro: “Aját Sir tamo cat, uw tamo cat séhwatiro. ⁵ Eyta cuar wiwát eyta seo conyat, eyat as bar séojacro. Eyta bira ahrun aját ey cuitar waquinro,” séhwajacro. “Ey-tair báreyra bucoy bucoy as quin seo conay wicátaro. Eyta seo conay wicayat, as bar cuácataro,” séhwajacro, juezat.

⁶ Jesusat eyta wajacro. Acsar uchta wajacro:

—Juez ur ay bár cuar, eyat yajác tamo síhwawi. ⁷ Juez eyat uw conquey rahcuic-tar, Siratwat cuít rahcuátaro. Eyta cuácayat, imáy cájaqueyin ricar cat, cheycar cat ima quin conyat, Sirat eyin cuitar cab rehti wacátaro. Cahujinat ruhwuti acu, eyin cuitar wacátaro. ⁸ Aját ba quin wacaro. Sirat eyin cuitar cab rehti in bar wacátaro. Cuatán cabar tinyat asan Uw Síuquib sicor cajc uch cuitar wicátaro, -wajacro-. ¿Wicayat, uwat as tamo síhwati as chihtá bar wácajac ístajaca? Aját ba cuitar wacata chihtá etiti síhwawi. Etiti conwí, wajacro, Jesusat, ima chiwa quin.

El ejemplo del fariseo y el cobrador de impuestos

⁹ Jesusat imár tamo cuít síhwaquin quin chihtá siwín acu icúr bi ojcor tewjacro. Uw eyin imárat ayan cuít yajc síhwaro. Eyta síhwac etar, Jesusat eyin quin serin bucáy bin ojcor ehcu-jacro:

¹⁰ —Serin bucayan Sir usi héjacro. Sir quin conay béjacro. Ser istiy bijaquey fariséoincuan. Istiy bijaquey gobierno

tayar chíquibcuan. ¹¹ Sir usi cur, fariséoat Sir quin uchta conjacro: “Siru, oquéy. As ayro. Cahujinra as owara cutiro,” wajacro. “Asan esi batro. Asan uw cayar yájtiro. Aját cahujín wiya besir yájtiro,” wajacro. “Aját bah quin wacaro. Gobierno tayar chíquib uyat ay bár yajquí eyta aját éytara yájtiro,” wajacro. ¹² “Semán istiy icar ajatán bachan icar bucáy yajcuro,” wajacro. “Aját ucasi bin sicar úbisti, ucasi bin sicar úbisti uquir bah quin wícaro. Icuran biyan bahnác sicar eyta uquir aját bah quin wícaro,” wajacro, fariséoinat Sir quin.

‘Fariséoinat “as ayro,” conjác cuar, ¹³ gobierno tayar chíquibra ajquí cuar conjacro, -wajacro, Jesusat-. Imát ur ay bár yajác sehwar cuacúr ub yéhwitiro. Im at cut ima tancar bujacro. Buca rabar Sir quin wajacro: “Siru, aját bah tayar yajacro. Eyta cuar aját tayar yajác ques técuati jawí. As tamo sehwar cue rehwi,” wajacro, gobierno tayar chíquibat.

¹⁴ Jesusat uw quin ey ojcor ehcu-jacro. Acsar wajacro:

—Aját ba quin wacaro. Gobierno tayar chíquib ur ay bár yajacan Sirat tayar bár jájacro. Ey urán Sir owár tan wan rehjecro. Eyta rehquí sicor usi bijacro, -wajacro-. Cuat fariséoat ur ay bár yajác tayar batra chátiro. Bíyinatán imár ojcor “asan ayan cuitro,” síhwayat, Sirat eyta síhwaqueyin cuayan wan chácayqueyra. Eyta cuar bíyinatán imár ojcor “asan ur ay batro,” síhwayatan, Sirat eyta síhwaqueyin cárinan cuít chácayqueyra, wajacro.

Jesús bendice a los niños

(Mt 19.13-15; Mr 10.13-16)

¹⁵ Etat owár uwat imár buwachcuar cat, sasá cat Jesús quin rojocro. Jesusat at cut bútayta acu rojocro. Etat ima chiwat eyta itchacro. Istír uw quin taniric tewjacro. Uchta wajacro:

—Jesús quin sasá roti jawí, wajacro.

¹⁶ Jesusat eyta tewíc rahcuír, sasá chíjacro. Chiír ima chiwa quin wajacro:

—Sasá rocayat, síuti jawí. Imár rocáyqueyra. Roquin acu ajc waawi. Sasát Sir tamo síhwar eyta uwat Sir tamo eyta síhwata binro. Eyta síhwayat Sir cara rehquey cutar cuwátaro, -wajacro-. ¹⁷ Aját ba quin wacaro. Bíyinan sasán wan Sir tamo síhwatieyra éyinan Siran cara rehquey cutar bitách cúwajatro, wajacro.

Un joven rico habla con Jesús

(Mt 19.16-30; Mr 10.17-31)

¹⁸ Etar carin istiyát Jesús quin wajacro:

—Bahan siwquib ayro, -wajacro, Jesús quin-. ¿Aját ay bi icúr yajcátaca, cuacúr Sir jor etiti ohbac itin acu? táyojocro, cárinat.

¹⁹ Etat Jesusat wajacro:

—¿Bitara etar as ojcoran “ayro,” waqui? Ur ay binan Sir ístiro. Cahujinra batro.

²⁰ Sir bachan chihntán cuihsú bahjaquey bahat itro. Uchta cuihsú bahjacro: “Yehwiti bi jor isár yajti jawi. Uw yauti jawi. Bes yajti jawi. Cahujín cahm sucuar tewti jawi. Tetín abín ajcá ji béowi,” Eyta cuihsú bahjacro, wajacro.

²¹ Etat serat wajacro:

—Síwquibu, aját ey chihntá bahnác yajcaro. Asa conu cuácayat echí cuar aha oco tas ey chihntá bahnác yajacro.

²² Jesusat eyta rahcuír ey quin wajacro:

—Bahat acsar chihntá istanác ey yajcátaro. Bah oya cat, cajc cat bahnác rawi. Rar car, ray túnjaquey oya bár bin quin tahwuwi. Eyta tahwuyat, Sirat cuacúr ba acu ayan cuít bi wícaqueyra. Etar asi jor chihntá sinay biwi, wajacro.

²³ “Bahnác rawi,” wacayat, serat rahcuír, cue rehjecro. Ima oyan, rayan, cajcan cuít rehquít, cue rehjecro.

²⁴ Etat Jesusat ser ey ita rabar wajacro:

—Oya ji bin, ray ji bin Sirat imár síwata síhwatiro. Oya chi, ray chi rehquít, imár chihntá cutar siwín síhwaro. Etar eyin Sir cara rehquey cutar raúwajatro, -wajacro-.

²⁵ Sir cara rehquey cuitar rauwin acu cárinat bahnác cham bah cun batro. Camello cabáalloir binro. Eyan sicar úcara icar bitách raúwajatro. Camello sicar ucar icar raúwajar eyta oyin rayin cat eyta Sir quin bitách raúwajatro. Eyta cuar camello sicar ucar icar rauwin yajquír waquít canar etach batro, wajacro.

²⁶ Uwat eyta rahjáqueyinat wajacro:

—Eytatara ¿Sir quin cuacúr rehri raúwajarica? wajacro.

²⁷ Eyta wacayat, Jesusat eyin wahitír wajacro:

—Uw urá cuitari bitách raúwajatro. Eyta cuar Sir urá cutar bahnác yajcátaro. Sirat bi yájcaturum batro. Sir urá cuitar Sir ima cara rehquey cut raúwataro. Sir urá cuitar uwat Sirat síwata síhwataro. Etar Sir ima cara rehquey cut raúwataro, wajacro.

²⁸ Etar Pédroat Jesús quin wajacro:

—Isan bah chiwa chaquin acu ijmaray bahnác cham bahjacro, wajacro.

²⁹ Etat Jesusat wajacro:

—Aját ba quin wacaro. Bíyinat Sir cara rehquey chihntá ehcún ac úbachtara, wiyatara, rábintara, tetíntara, abíntara, sasátara bahcayat, eyin ac cuít wícaqueyra. ³⁰ Sirat eyin quin cuít wícaqueyra. Ah uch cutar cuít wícaqueyra. Etar cabar tinyat, Sir ima jor itin acu cat béyataro, wajacro, chiwa bahnaquin quin.

³¹ Bahnaquin quin eyta waquí, chiwa doce bin quin uchta wajacro:

—Uch rahcwi. Isan Jerusalén cun becaro, -wajacro-. Jerusalén cucayat, récaram Sir chihntá ehcúquinat wac bahjác ey bahnác eyta yajcáyqueyra. Asan Uw Síuquib ojcor cuihsú bahjacan ahra eyan bahnác eyta yajcáyqueyra, -wajacro-. ³² Ahra asan Uw Síuquib judío bár bin at icar wícaqueyra, -wajacro-. Judío bár binat as buror sisáyqueyra. As ruhwáyqueyra. As cuít cana rihar tijcáyqueyra. ³³ As bucáyqueyra. As yau téyqueyra. Yauyat bay cuanyat, as sicor estají yehnáyqueyra, wajacro, Jesusat chiwa quin.

³⁴ Eyta wacayat, éyinat rahcti rehjecro. Bi ojcor tewictar ístiri rehjecro. Jesusat eyta tewquey éyinat urá bow beti ac tewjacro.

*Jesús sana a un ciego de Jericó
(Mt 20.29-34; Mr 10.46-52)*

³⁵ Jesusin Jericó pueblo cuwín béjecro. Jericó pueblo cuwín intac beccayat, ub bár bi ibit cucáj sar itay raújacro. Ub bár bi ibit cucáj sar ita rabar ray chájacro. ³⁶ Erar ityat uw ricán to bequic rahjacro. Eyta rahcuír táyojocro:

—¿Rehrín beca? táyojocro.

³⁷ Eyta táyoyat, uwat wajacro:

—Jesús Nazaret bin bicaro, wajacro.

³⁸ Eyta waquitrun ub bár bíjijyat cohwjacro:

—¡Jesusu! ¡David wihnú! As tamo séhwawi. As cuitar yajwi, cohwjacro.

³⁹ Eyta cohwyat, cahmor béquinat ey quin tan irujacro:

—Ajc chin jawi, wajacro.

Ub bár bi eyta técuayatan ráhctiro. Bucoy bucoy ajcan cuít cohwjacro:

—¡Jesusu! ¡David wihnú! As tamo séhwawi. As cuitar yajwi, wajacro.

⁴⁰ Eyta cohwyat Jesusat rahcuír biti inic ítchacro. Itir ub bár bin ima quin roquín uw áyjacro. Etar cahujinat ub bár bi Jesús quin yehw rojocro. Yehw roccayat, Jesusat wajacro:

⁴¹ —¿Aját ba cuitar icúr yajcátaca? táyojocro.

Etat ub bár bíjijyat wajacro:

—Caru, as ub ji chawí, -wajacro-, aját ístín acu.

⁴² Eyta wacayat Jesusat ey quin wajacro:

—Bah ub ji chawí, -wajacro-. Bahat sehwat, aját bah ub ji chácata, séhwaro. Eyta sehwcac etar, aját bah ub ji chácero, wajacro, Jesusat.

⁴³ Jesusat eyta wacayat ub bár bin ub ji rehjecro. Etar Jesús chiwa chaquin ac ey jor ibt awat béjecro. Be rabar “Siran ayro. As ub ji chájacro,” wajacro. Etar uwat cat ub ji chajac ístír car, “Siran ayro. Sirat ub bár bin sicor ub ji chájacro,” wajacro.

*Nuevamente Jesús anuncia su muerte
(Mt 20.17-19; Mr 10.32-34)*

19

Jesús y Zaqueo

¹ Etat Jesús Jericó pueblo cutar raújacro. Erar rawot tiw bijacro. ² Jericó pueblo cuitar sera ajca Zaqueo itro. Zaqueoan go-bierno tayar chiquín cárinro. Oyin ráyinro. ³ Jesús erar tiw bicayat, Zaqueoat Jesús istín yajquít cat bitách istajatro. Uw ricán toro. Zaqueo biht cuar conu quenro. ⁴ Jesús istajar rehquít, Jesús biquic acam cha bi-jacro. Acam cur car caruc ojcor waajacro. ⁵ Etar Jesús Zaqueo waajác caruc cahm bir car, cuacrár wahitchacro. Ititan Zaqueo caruc tah satro. Istír Zaqueo quin wajacro:

—Zaqueou, ic oso bura cut rawi. Asan bah usi camátaro, wajacro, Zaqueo quin.

⁶ Wacayat, Zaqueo ic oso rajacro. Bur cut rajacro. Wiquir Zaqueoat Jesús quinoan ahní ténajacro. Tenar usi bar béjacro. ⁷ Béccayat, cahujínatra rahra rahra Jesús ríojcro. Jesús besin usar camay bijác ques ríojcro. ⁸ Jesús Zaqueo usi cucayat, Zaqueoat wajacro:

—Caru, ajáy icuran biyan bahnác sicar uquir bitác istiy cuayin quin wiquinro, -wajacro-. Eyta cat aját biyin cayar yajáctara, biyin ohnor bes yajáctara, aját sitor eyin quin icar bacáy túninro, wajacro.

⁹ Etat Jesusat Zaqueo quin wajacro:

—Ahra Sirat bah usar itquin bar síwataro, -wajacro-. Zaqueo cat cohtín Abraham bom-catró. Etar síwataro. ¹⁰ Asan Uw Síuquibat uw wahitay wijacro. Sir chihtá waca téqueyin siway wijacro, wajacro, Zaqueo quin.

El ejemplo de las diez monedas

¹¹ Zaqueo quin Jesusat eyta waquic uwat cat rahjacro. Uwat eyta rahcyat icar awat, Jesusat acsar chiht istiy siwjacro. Jerusalén intac cuar síwjacro. Jesusan Jerusalén intac cujac reht uwat uchta síhwajacro: “Sir cara yehnic bar cab cucaro,” síhwajacro. Uwat eyta síhwac etar, Jesusat eyin chiht istiy siwin acu icur bi ojcor uchta tewjacro:

¹² —Cara wacjá cajc istiy bijacro, -wajacro-. Ey cajc cutara rey cara yehnayta acu bijacro. Cara yehnar sitor bar wicata bicaro. ¹³ Ben cahmoran cacmín ucasi chújacro. Yehw chiir béccayat, istiy quin, istiy quin, bahnaquin quin oro ray cham wijacro. Istiy quin ray istiy, istiy quin ray istiy wijacro. Wica rabar wajacro: “As wiquic oceso tasan ray uch acsar cohna aywi. Acsar waar car, sitor rar car ray bucoy bucoy cuít cohna aywi,” wajacro. Eyta wac bahr bijacro.

¹⁴ ‘Eyta cuar ima cajc cutar uwat ey quehsuro. Etar bicayat, questoc chihtá áyjacro. Chihtá bequin cut uchta wacay áyjacro. “Ey sera chihtara ca cun batro. Eyra is cara yehn ayti jawi,” wacay áyjacro. ¹⁵ Eyta cuar, cara wacjá rey cara yehnjacro. Cara yehnar sitor im cajc cut wijacro.

Wiquir car cacmín chújacro. Ray wíjaquin chújacro. Chiir cat eyin quin táyocro: “¿Ray wic bahjac ey cuitar baatán bucoy bita sécuayi?” wajacro. ¹⁶ Eyta táyoyat, récaji cacmát wajacro: “Bah raya as quin wíjac ey cuitar ray ucasi sécuajacro,” wajacro. ¹⁷ Eyta wacayat, carat wajacro: “Yársaro. Bah urá ayro,” wajacro. “Bahat conu bi ruhwti cohna áyjacro. Ay yajacro. Eyta bira pueblo ucasi cuitar bah uw cara yehn áyinro,” wajacro, cacúm quin. ¹⁸ Etar cacúm istiy carin quin raújacro. Rauwir, wajacro: “Bah ray as quin wijac ey cuitar ray esí sécuajacro,” wajacro. ¹⁹ Cacumát eyta wacayat, carat wajacro: “Yársaro. Pueblo esí cuitar bah uw cara yehn áyinro,” wajacro. ²⁰⁻²¹ Cacúm bahnác ubar ojcor ey wijacro. Wiquir wajacro: “Caru, bah ray usatro. As bah cahmar ehurán to rehjecro,” wajacro. “Aját ititan, bahat tijcati tehmoti chúcaro. Bahat cara reht behmáý bár bin cácaro. Bahat cahujinat rijác bi sécuaro,” wajacro. “Eyta cuácayat aját bah ray oya cumar tamo bacór yehw jájacro,” wajacro, cacúm ubar ojcor eyat. ²² Etat carat wajacro: “Bah chiwa ur ay batro. Bahatan as urán it séhwaro,” wajacro. “Bahat ititan, ajatán cara reht ajáy bár bin cácaro. Aját cahujinat rijác bi sécuaro. ²³ Bahat eyta itic etar as rayan ray secuac ubach sar chácata bi yajacro. Ac-sar cohnyta chácata bi yajacro. Ray secuac ubach sar chácata wiquit, as sitor wicayat, éyinat sitor cuít túnata bi yajacro,” wajacro, cacúm ubar ojcor bi quin. ²⁴ Etar cahujín quin wajacro: “Ray ey ohnor quistú uwí. Etar ray ucasi bi quin wiwi,” wajacro. ²⁵ Eyta wacayat uwat wajacro: “Caru, uyra ray ucásiro,” wajacro. ²⁶ Eyta cuar carat wajacro: “Aját wacaro. Bíyayan cuítara ey quin acsar cuít wícaro. Eyta cuar bíyayan conútara, ey ohnor bahnác cuic úcaro,” wajacro. ²⁷ “Asan cara yehn cun bár reh-jéqueyin usár as cac cahm rowi. As quehsí bin rowi. Roquir, as cac cahmar tiwi,” wajacro, carat.

Jesús uw siwin acu eyta wajacro.

Jesús entra en Jerusalén

(Mt 21.1-11; Mr 11.1-11; Jn 12.12-19)

²⁸ Jesusat eyta ehcur car, ima chiwa owar Jerusalén cuwín bijacro. ²⁹ Jesús Jerusalén bir Betfagé pueblo intac, Betania pueblo intac cujacro. Pueblo eyan Olivo terá cuitatro. Erar cur, ima chiwa bucáy bin quin ayin inár uchta wajacro:

³⁰ —Pueblo ácatar erar cahmor béowi, -wajacro-. Erar cur car, asanica questa chájaquin istáyqueyra. Asanica ey cuitar uw istiyí waátiro, -wajacro-. Eyta ityati rícuawi. Ricuár cat as ac rowi. ³¹ Baat roquin yinyat, uwat táyota oraro: “¿Asanica bitán rícuacui?” Ba quin uwat eyta táyoyat uchta wawí:

“Carat inic chícaro. Biráy rehti sicor usár roquín wacaro.” Eyta wawí.

³² Jesusat eyta waquír ayat, bar béjebro. Etar pueblo cur ititi, Jesusat ehcujár éytaro. Asanica questajacan bar itchacro. ³³ Etar asanica bar ricuajacro. Ricuayat ícara cayíbinat itchacro. Istír wajacro:

—¿Asanica bitán ricuaca? wajacro.

³⁴ Etat Jesús chiwat wajacro:

—Carat chícaro, wajacro.

³⁵ Etar Jesús acu asanica sicor bar béjebro. Jesús quin sicor cur asanica cuitar imár oya chájacro. Chaquir Jesús ey cuitar bar waa-jacro. ³⁶ Waar ibit awat bijacro. Bicayat uwat imár oya ibit cutar asujacro. Jesús biquic cahmar ibit cuitar oya eyta asu-jacro. “Jesusan caran cuít” sehwar asu-jacro. ³⁷ Oliva terá ibit cutar sicor cahmoso becayat, chiwa bahnáquinat Sir ojcor cohway yinjacro. “Siran ayro,” waquín acu cohway yinjacro. Jesusat ima camur cuitar Sir urá cutar yajquíc itcháç rehquít, Sirat rahcuín cohwjacro. ³⁸ Uchta wac coh-w-jacro:

—Bah Sir chihotá cuitar rajacro. Baha rey yehnín acu rajacro, -wajacro, Jesús quin. Sirat ima rey car acu, bah acu ay rehquín chawí. Cuacúr Sir quínoan bahnác ohbac jawí. Cuacrár Sírayrun ayan tahnác wan beo beo chawí, wajacro, Jesús chiwa.

³⁹ Eyta wac cohwyat, fariséoin cat ricá tac ícatro. Eyinat Jesús quin wajacro:

—Siwquibu, bah chiwa técuawi. Eytara tew aytí jawí, wajacro.

⁴⁰ Etat Jesusat fariséoin quin wajacro:

—Aját ba quin wacaro. Uyin ajc sácayeyra ibit awat acan ajc jí waátaro. Ajc waar car cohwátaro, wajacro.

⁴¹ Etat acsara Jerusalén pueblo cuwín bi-jacro. Be rabar Jerusalén pueblo istá rabar Jesús bar ojocro. Ey racar conjacro. ⁴² Conár wajacro:

—Jerusalén uwu, Sir jor tan wan rehquín acu sínata bi yajacro. Eyta sínjaquir waquít, baan ohbac chácata binro. Eyta cuar eyta sín tiro. Ahra eyta sínica caba bar chac bahjacro. Ahra sínajatro, -wajacro-. ⁴³ Etar awan ba quehsí binan Jerusalén pueblo rúhracat quihwáyqueyera. Jerusalén rúhracat tunáyqueyera. Rúhracat eyta tun-yat, quehrír óroyqueyera. Jerusalem ac-sar bitách waajar rehçáyqueyera, -wajacro-. Quehsí binat rahr owár, rahr owár eyta tunáyqueyera. ⁴⁴ Etar Jerusalén ica sar quehr téyqueyera. Quer cat, ubach cat ic icar quehr téyqueyera. Etar ba ey sar itquin ba sasá cat bahnác téwáyqueyera. Ac ubach chajac bahnác quehr téçayat, acan istiy arcutar, istiy arcutar eyan úbisti chati bahnác quihwáyqueyera, -wajacro-. Jerusaléninat asa Sir wacjá wijác síhwati ques eyta cuácayqueyera, wajacro, Jesusat.

Jesús purifica el templo

(Mt 21.12-17; Mr 11.15-19; Jn 2.13-22)

⁴⁵ Eyta waca rabar, Jesús Jerusalén pueblo icar raújacro. Erar Sir usar raújacro. Sir usar rauwir ititi, uwat atcur ruwa wahr car sicor racaro. Cahujinat ray tehmoro. Eyta istír eyin watar sí ayin yehnjacro. ⁴⁶ Watar sí ayir wajacro:

—Sir carit cuitar Sirat wajaquey uchta cuihsú bahjacro: “As ubach as ojcor conic úsiro,” wajacro, Sirat. Sir carit cuitar eyta cuihsú bahjacro. Eyta waquíc cuar, ba bésinan esar itay yinjacro, wajacro, Jesusat.

⁴⁷ Jesusat cuanmí cut, cuanmí cut Sir usar uw síwjacro. Eyta siwýat, sacerdote cárinat cat, bachan chihótán síwquinat cat, werjay-inát cat Jesús bitara yawwátatara síhwajacro. Eyta síhwar imár owár ríojocro. ⁴⁸ Eyta cuar bitara yawwátatar istiti rehjacro. Uw bahnáquin Jesúsat síwquey bahnác ay rahcua racar rehjacro. Eyta etar cárinat Jesús bitách yawwájatro.

20

La autoridad de Jesús

(Mt 12.23-27; Mr 11.27-33)

¹ Riy istiy Jesusat Sir usi síwjacro. Sir chihotá ay bi ehcuajacro. Eyta ehçwayat sacer-dote carin cat, bachan chihótán síwquin cat, judío werjayin cat Jesús quin béhjebro. ² Behquir táyojocro:

—¿Bahat yajquey rehr chihotá cuitar yaj-qui? ¿Bah quin rehrát eyta yajc ayi? wajacro.

³ Eyta wacayat, Jesusat wajacro:

—Aját rahra ba quino cat táyonro. As quin réçaji uch ehcuwi, -wajacro-. ⁴ ¿Juan uw riy sar síwquibat bi chihotá cuitar uw rih sar siwýi? ¿Sir chihotá cuitar, uw chihotá cuitar rih sar siwýi? As quin ey ehcuwi, wajacro.

⁵ Eyta wacayat, sacerdote cárinat cat, judío werjayinát cat imár owár rahra rahra bitara wacátatar uchta tewjacro:

—Isat “Sir chihotá cuitar yajacro,” wácyeera, Jesusat is quino wacata óraro: “Eytatara, ¿ey chihotá bitara reht cática?” wacata óraro. ⁶ Eyta cuar isat “Uw chihotá cuitara rih sar síwjacro,” wácyeera, ¿uw ricát is cut aca tey yínajaca? Uwat síhwatan: “Juanan Sir chihotá ehcuquib rehquít, uw rih sar síwjacro,” síhwaro, uwat. ¿Eyta síhwac etar isat uw chihotá cut síwjac wácyeera is cut aca tey yínajacui? wajacro.

⁷ Etar Jesús quin wajacro:

—Isat ístítiro, wajacro.

⁸ Eyta wacayat, Jesusat wajacro:

—Aját táyoyan baat as quin ehcuti etar, aját cat ba quin ehçútiro. Aját bi chihotá cuitar yajquítara ehçútiro, wajacro.

El ejemplo de los trabajadores malvados
(Mt 21.33-44; Mr 12.1-11)

⁹ Etat Jesusat chiht istiy siwín acu uw quin icúr bi ojcor uchta wajacro:

—Riy istiy serat ima cajc cut ub yaquic chistár rijacro. Etar bahnác riquír chistár cat, cajc cat cahujín at icar bahjacro, ruoyta acu. “Uba ey tihryat, isat wahwunro,” waquir bahjacro. Eyta waquir, cajc istiy itay bijacro. ¹⁰ Itchareht, yájcayahéht chistár ub tihric cab cucaycro. Ub tihric cab cucayat, ima cacmá chistár riquír bahjác cajc cut áyjacro. Chistár ub imáy acat ey ucay áyjacro. Cacmá ayat bijacro. Erar cucayat ruoyta chac bahjácqueyinat cacmá ey abáy bujacro. Buquir sicor ata áyjacro. ¹¹ Etat cayibat istiy cacmá áyjacro. Cacmá ey erar cucayat, erar ruóqueyinat bujacro. Ahsín ruhwujacro. Ruhwuyat sicor ata áyjacro. ¹² Etat cayibat cacmá bawoy áyjacro. Erar cucayat, erar ruóqueyinat cacmá ey buc téjacro. Buquir ew uquir te sijacro.

¹³ ‘Eyta cuácayat, cayibat séhwajacro: “¿Aját bitara yajcátaqui?” séhwajacro. “Aját ajmár waquj sehnác bin áyinro,” séhwajacro. “Uw éyinat as waquj etar ajcá ji béyayqueyra,” sehwar áyjacro. ¹⁴ Ayat bijacro. Erar cucayat, uw éyinat cayib wacjá raquic itchacro. Istír rahra rahra wajacro: “Uya cayib waqujiró. Uy yaryat cayib cajc uchan bi acui cha báhjatro. Eyta chihtara ey yawátaro. Eyta yauyat, cajc uchan ijmaray cháquinro,” wajacro.

¹⁵ ‘Eyta waquitrun, wacj ey chistár ques bin ew uquir te sijacro. Ew uquir yaujacro, wajacro, Jesusat.

Eyta waquir uw quin táyojocro:
—Baat sihwát, ¿cajc cayib uw eyin ac bitara yajcátaqui? Uchta yajcáyqueyra. ¹⁶ Cajc cayibat uw eyin séhwati tíwayqueyra. Bahnác sácayqueyra. Eyta tíwir cat, cajc eyra cahujín at icar wícajqueyra, wajacro, Jesusat.

Eyta rahcuír uwat wajacro:
—Eytara reh cun batro, wajacro. ¹⁷ Etar Jesusat bucoy uw wahitír eyin quin wajacro:

—Sir carit cutar cuihsú bahjácqueyan as ojcor uchta wacaro:
Ac ubach túwquinat aca cumac bi úbisti ay bár sihwár, te sijacro. Eyta te sijác cuar, aca ey sicor yehw roquir ácoso tebir chájacro.

Sir carit cuitar eyta wacaro. ¹⁸ ‘Ac ey arcutar biyinan yau yáryatan, eyan bahnác quehu téyqueyra. Cuatán ac eya biyin arcutar tijcayat, bahnác sec téyqueyra, wajacro, Jesusat.

El asunto de los impuestos

(Mt 21.45-46; 22.15-22; Mr 12.12-17)

¹⁹ Jesusat eyta wacayat, bachan chihtán síwquinat cat, sacerdote cárinat cat rahjacro. Rahcuír ítitan, Jesusat imár cahm

icar tewro. Imár cahm icar tewic istír, im ey ricar cuitar Jesús caquir questa racar rehjecro. Eyta cuar uw ricá to bin ayot Jesús catótro.

²⁰ Catoti cuar uw Jesús quin áyjacro. Ayjaquinat Jesús ub iwic uron acu, tayon acu áyjacro. Jesusat ay bár tewíctara, ey rahcuín síhwajacro. Ay bár tewic rahcuír car Jesús gobierno at icar wiquin síhwajacro. Wiquír ey cahm icar tewín síhwajacro. ²¹ Eyta ayat, uw éyinat Jesús quin cur wajacro:

—Síwquibu, isat bah ítitan, bahat Sir chihtá tehmoti ehcuro. Tehmoti siwro. Uw cahm ayú batro. Bahat séhwatan, uw cara cat, chiwa cat owáraro. Owár sehwar Sir chihtá wácati siwro. ²² Eyta cuácayat is quin ehcuwi. ¿Romano gobierno carat is quin tayar chiquic ey isat icúr yajcata binca? ¿Isat túnataica? ¿Isat tunti jácataica? táyojocro.

²³ Eyta wacayat, Jesusat eyin ur icar bitara sihwar cat táyoctar itchacro. Eyta istír eyin quin wajacro:

²⁴ —Raya as quin ehcuwi, aját wahitín acu, wajacro.

Ray ehcwayat, Jesusat eyin quin táyojocro:
—Baat ítitan, ¿raya cuitar reh ajc cuihsuyi? ¿Rehr aquir chacyi? wajacro.

Eyta táyoyat éyinat wajacro:
—Romano gobierno cara aquir chájacro. Ey ajc cuihsujacro, wajacro.

²⁵ Etat Jesusat eyin quin wajacro:
—Eyta chihtara romano gobierno cara acu túnata ey ima ajc cuihsujaquin ray cut tunwi. Etar cat Sir ac yajcata ey yajwi, wajacro.

²⁶ Etar éyinat uw ubot Jesús bitách cayar yájcayar rehjecro. Imát tewquey cuitar bitách cayar yájcayar rehjecro. Jesusat tewquey rahcuír, ojc siquir ub yehwjacro. Etar ajc sarac chájacro.

La pregunta sobre la resurrección

(Mt 22.23-33; Mr 12.18-27)

²⁷ Etat saduceoin Jesús quin béhjecro. Saduceoinat sihwát, uw sácajaquin sícotra estají yínajar, síhwaro. ²⁸ Saduceo éyinat Jesús quin tayon acu wajacro:

—Síwquibu, Moisesat chihtá is quin ehcún cuihsú bahjacro. Uchta wac bahjacro: “Uwa sasá bár chinata óraro. Chein wiya bahta óraro. Eyta báhyeyra, ima rabat yarjaquey wiya yehwata,” wac bahjacro. Yehwír yarjaquey acu sasá cohnátaro. Yarjaquey wiya ohc cut sasá cohnátaro. Isat eyta yajquín acu Moisesat cuihsú bahjacro, -wajacro-. ²⁹ Eyta cuácayat, rábinan cucuí ojcor táyonro. Rab eyin rab cahmor bijat wiya yehwjacro. Yehwír cat sah bár cuar yarjacro. ³⁰ Eyta cuácayat yarjaquey rabat chein wiya yehwjacro. Yehwír ey cat sah bár cuar yarjacro. ³¹ Eyta cuácayat yarjaquey rab bawoy

eyat chein wiya yehw̄jacro. Yehw̄ír, ey cat sah bár cuar yarjacro. Eytan rab cucwoy tas bahnáquinat yehw̄ír, sah bár cuar sácajacro. ³² Rabin bahnaquin sah istiti sacay cutar cháhareht, chein wiya cat ubar ojcor yarjacro. ³³ Eyta cuácayat, sácajaqueyin sicor estají yinátair waquít, ¿sácajaquin wiya ey sicor cat bi rabay jácataca? -táyojocro, Jesús quin-. Ey wiw eyan rabin cucuí binat yehw̄jacro, wajacro, Jesús quin.

³⁴ Etar Jesusat wajacro:

—Cajc uch cuitar sérinata wiya yehw̄ro. Wiwinat cat ra cuácaro. ³⁵ Cuatán Sirat biyin quin estají yinín ajc waacayat, éyinra wiya yehw̄á báreyra. Sácajaquin sicor estají yinyat, wiyara yehw̄á báreyra, -wajacro-. Chaunín cat ra cuaca báreyra, -wajacro-. ³⁶ Eynan Sir cuacúr cacminán wan chácayqueyra, -wajacro-. Sicor estají yinyat, Sir sasaro. Eyin sácajac cuar sicor estají yináyqueyra. Eyta bira éyinra bucoy saca báreyra, -wajacro-. ³⁷ Uchicrias Sirat Moisés quin caruc sar oca cubar sar cuar tew̄jacro. Sir carit cutar eyta tew̄jaquey chihtá cuihsú bahjacro. Ey chihtá cuitar yarjaquin sicor estají yinín ojcor uchta cuihsú bahjacro. Moisesat Sir ojcor wajacro: “Abrahamin Sitro. Isaaquin Sitro. Jacobin Sitro,” wajacro. ³⁸ Eyta wacayat Abraham cat, Isaac cat, Jacob cat sicor yinjác, wacaro. Siran chein Siri batro. Estají bin Sitro. Sir ácuan uw bahnacan estajiro, wajacro, Jesusat.

³⁹ Eyta wacayat, bachan chihtán siw̄quinat rahcuír Jesús quin wajacro:

—Síw̄quibu, bahatán ay tew̄jacro, wajacro.

⁴⁰ Etar uwat Jesús quin bucoy táyotiro. Imár burbar ajc chiwata etar acsar táyotiro.

¿De quién es hijo el Cristo?

(Mt 22.41-46; Mr 12.35-37)

⁴¹ Eyta cuar Jesusat eyin quin uchta wajacro:

—Bachan chihtán síw̄quinat uchta siw̄ro: “Davidan Cristo cohtinró,” wacaro. ⁴² Sir chihtá carit ajca Salmo cuitar David imát uchta wac bahjacro:

Sirat ajmár cara quino wajacro: “Asi jor bahnan cara chaquic acor ituwi, wajacro, Sirat. ⁴³ Aját bah quehsí bin bahnaquin burbar yajquic acor ituwi,” wajacro, Sirat ajmár cara quin.

⁴⁴ Davidat “ajmár cara” waquic cuitar Cristo ima cara ehcuro. Eyta ehcuíjac cuar baat Cristoan “David wihná,” wacaro.

Jesús acusa a los maestros de la ley

(Mt 23.1-36; Mr 12.38-40; Lc 11.37-54)

⁴⁵ Uw bahnaquin cucáj acat Jesusat ima chiwa quin uchta wajacro:

⁴⁶ —Bachan chihtán siw̄quin cahmar yají jawi, -wajacro-. Eyin oya ques acat sohmasom chaca rácatro. Bahnáquinatan ibit áwat

imár quin ay tena aya rácatro, -wajacro-. Secuac usar bâncoan ehchian cuít bi cutar chíhra rácatro. Fiesta cuitar cat banco ehchí bi cuitar chíhra rácatro, -wajacro-. ⁴⁷ Eynat sácajaquin wiya bahjaquey cayar yajcuro. Ey usar bin eyin ohnor icúr bi síuro. Eyta siwic cuara, uwat eyin ur ay síhwayta acu Sir ojcor conyat, in cona bahnntiro. Eyta rehquít, Sirat eyin cuít cuécwataro, wajacro.

21

La ofrenda de la viuda pobre

(Mr 12.41-44)

¹ Jesús Sir usi ray chaquic cajón ácatara ítchacro. Erar ita rabar ráyinat ray chaquic wahitchacro. ² Etatan ray bár bin, oya bár bin yarjaquey wiya cat ítchacro. Ititan ray escúr bin bucáy bi tas chájacro. ³ Eyta istír Jesusat ima chiwa quin wajacro:

—Aját uní wacaro. Sirat ítitan, yarjaquey wiya wícyeyan cuitro. Cahujinat wícyeyan cutiro, -wajacro-. ⁴ Cahujinra rayan toro. Rayan to cuar conu wijacro. Cuatán yarjác wiyatra ira wahn acu ray yajc chajac cuar ray ey bahnác wijacro, wajacro, Jesusat.

Jesús dice que el templo será destruido

(Mt 24.1-2; Mr 13.1-2)

⁵ Sir ubach wahita rabar chiwat ey ojcor wajacro:

—Acan ehchí cuitar tuw̄jacro, -wajacro-. Uwat Sir ubach ehchí rehquin acu icuran biyan ay bi wijacro. Wícyayat ey cuitar ay órojocro, wajacro.

⁶ Chiwat eyta wacayat, Jesusat chiwa quin wajacro:

—Sir ubach eyta tuw̄jác baat itro. Itchareht yájcajareht aca ubach tuw̄jaquey bahnác quihu sácayqueyra. Acan arar tas tas chájaquey úbistii bahti quihw̄yqueyra, wajacro.

Señales antes del fin

(Mt 24.3-28; Mr 13.3-23)

⁷ Eyta wacayat Jesús chiwat ima quin uchta táyojocro:

—Síw̄quibu, is quin récaji, ehcuwi. ¿Bahat tew̄quey bitat cab cuwátaqui? Bahat tew̄jác ojcor bar cab cuquey isat istín acu uw acam bitara rehcatata, is quin ehcuwi. Isat récaji istín acu ehcuwi, wajacro.

⁸ Eyta táyoyat, Jesusat wajacro:

—Yají jawi. Aját tew̄quey cab racayat, ¿uwat ba cayar yájcajaqui? Uwat imár ójcoran, “Asan Crístor,” wacáyqueyra. “Cristo wiquic bar cab cujacro,” wacáyqueyra. Uwan to binat eyta wacáy yináyqueyra. Eyin chíhtara rahcti jawi, -wajacro-. Eyin chiwa chati jawi, -wajacro-. ⁹ Cajcan birar urar tec quejin chihtá tew̄ic rahcuáyqueyra. Uwat imár gobierno owár rahra rahra tec quejc chihtá rahcuáyqueyra. Eyta rahcyat rooti jawi. Eyta rehcata waquir chájacro. Tec

eyta quejquíc cuar ruwár ojcor rehcata eyi batro, wajacro, Jesusat.

¹⁰ Acsar cat wajacro:

—Cajc istiy uwan istiy uw owár, istiy uw owár tec quejqueyra. Gobiérnoan rahra rahra tec quejqueyra. ¹¹ Ihyár cat birar urar abáy yiwóyqueyra. Cajc istiy cuitar, cajc istiy cuitar yayan uti siti rehcaçãoqueyra. Restá cat abáy yehnáqueyra. Cuacúr aba cuitar ayar bi istáyqueyra. Cuacúr aba icar cabar cab cuquíc istáyqueyra, wajacro.

¹² Eyta cuar eyta rehquín cahmoran uwat baan as chiwa chajac ques ba ahár cac siáyqueyra. Caquir ruhwáyqueyra. Ruhwúr ba cahujín at icar wíacayqueyra. Secuac usar cat, cárcel icar cat ahár si beyáyqueyra. As chihtá ques baan rey carin cac cahmar, gobernador cac cahmar beyáyqueyra. Eyta becayat eyin quino as chihtá ehcwáyqueyra, -wajacro-. ¹³ Anto cabar tinti cuácayat Sir chihtá ay bi uw istiy quin, istiy quin, istiy quin, bahnaquin quin ehcwáyqueyra. ¹⁴ Uch chihtá tan chinti jawi. Ba ahár si beyin cahmoran icúr wacátatara síhwati jawi. ¹⁵ Eyta si bécatay ajmár chihtá ay bi ba quin wíquinro, -wajacro-. Ba ur icar bitara wacátatara ba quin ehcunro, -wajacro-. Aját eyta ehcwayat, ba quehsí bin bii wácajar rehcaçãoqueyra. Baat ay tewyat, éyinat ba ojcor ay bár bitách wácajatro, -wajacro, chiwa quin-. ¹⁶ Ba tetinát cat, rábinat cat, cáyinat cat, iwoquinat cat ba carin quin ahár si beyáyqueyra, -wajacro-. Eyinat ba eyta ruhwáyqueyra. Eyta cuácayat, uwat ba sicar bin cahujín cac beyar tíwayqueyra, -wajacro-. ¹⁷ Baat as chiwa chaquíc ques icar baan eyta quehswáyqueyra. Bahnáquinat ba eyta quehswáyqueyra ¹⁸ Eyta cuar ba cuácajatro. Ba cuis anár úbistii chiwa báreyra, -wajacro, chiwa quin-. ¹⁹ Baan eyta ruhwata cuar, as chihtá wacati tan ucyat, Sirat ba síwayqueyra. Ima jor itay beyin síwayqueyra, wajacro, Jesusat chiwa quin.

²⁰ Eyta waquir acsar wajacro:

—Soldádoan Jerusalén pueblo rúhrcat bécatayqueyra, -wajacro-. Eyta bécatay, baat eyta istír uch síhwawi: “Jerusalén uw sacan cab cucaro,” síhwawi, -wajacro-. ²¹ Baat eyta istír, Judea cajc cutar ítquinra cubar icar in ruhcuay béyataro. Pueblo cuitar éyinan pueblo acsar béyataro, -wajacro-. Acubar éyinra pueblo cuit sicor rauti béyataro, -wajacro-. ²² Eyta rehquíc cab cucayat, uwat Sir tayar yajaquey ques cuécwayqueyra. Carit cuitar eyta rehcata cuihsú bahjáqueyan bahnác eyta yajquíc cuitar cab cuwáyqueyra, -wajacro, Jesusat chiwa quin-. Eyta bira cubar icar ruhcuay béowi. ²³ Wiwín istír bár eyin cat cuechú cuac sácayqueyra. Sasá sut ojcor bin abín cat cuechú cuac sácayqueyra. Cajc bahnác cuitar uwan abáy ruhwáyqueyra. Sirat

uwan abáy cuécwayqueyra, -wajacro-. ²⁴ Uw cahujinra tec quejcatay tec icar sácayqueyra. Cahujinra ahár questa si beyáyqueyra. Cajc istiy cut, cajc istiy cut bahnác cut questa si beyáyqueyra, -wajacro-. Ey ricar judío bár bin Jerusalén pueblo cuitar to quiuwáyqueyra. Etar Jerusalén bahnác cun waátaro. Sirat uw eyin cajc istiy ayic oco tas eyta quiuwátaro, wajacro, Jesusat chiwa quin.

Cómo vendrá el Hijo del Hombre

(Mt 24.29-35, 42-44; Mr 13.24-37)

²⁵ Eyta rehquíc cab cuanyat, rahs ajquir tehmótaro. Síhyór cat ajquir tehmótaro. Cuacúr aba cutara ub cat tehmótaro. Cuat cajc cutar yacúr tucur abáy chácataro. Yacúr ajcyaran oror curcur chácataro. Eyta cuácayat cajc cutar uw bahnaquin ehurún abáy jácayqueyra. Icurat eyta tehmóctara eyta réhctara istiti rehcaçãoqueyra. Istiti cuácayat, ojc sicátaro. ²⁶ Ehurát uw sácataro. Uw bahnác cuácata istír ehurát sácataro, -wajacro-. Cuacúr abá cuitar bahnác yiwóyqueyra. ²⁷ Etat asan Uw Síuquib raquíc istáyqueyra. Bowarám tan cutar raquíc istáyqueyra. Urán to raquíc istáyqueyra. Rahs churotán wan Sir churot chi wan beo beo raquíc istáyqueyra. ²⁸ Bahnác ajquir tehmóy yinyat, uchta síhwawi. As ba siway wíquin bar cab cucaro, síhwawi. Eyta síhwar cue rehti jawi. Cue rehti cuar cuisan acan cuacúr yehwi, wajacro, Jesusat ima chiwa quin.

²⁹ Jesusat ey chihtá siwín acu higuera caruc ojcor tewjacro. Uchta wajacro:

—Higuera caruc tamo síhwawi. Caruc bahnác tamo síhwawi. ³⁰ Caruc cay sucoyat, baat ítitan, bara bar cab cucaro. Cuicara sucoyat, bara bar cab cucaro. ³¹ Eytaan wan, aját wacye bahnác eyta rehcatay, baat ítitan, Sira cara yehnic bar cab cu rehcaro. ³² Aját ba quin wacaro. Ah cut itquin bahnaquin sácati cuar, aját wacye eyta rehcaçãoqueyra, -wajacro, Jesusat-. ³³ Etar cuacúr abá cat, cajcan teyan bahnác bahnáyqueyra. Eyta cuar as chihtán bahnác quení íuti im eyta chácayqueyra. Bahná báreyra, wajacro Jesusat.

³⁴ Eyta cuácayat, ba yají chawi. Ay síhwar ítuwi. Simat cat yehnti ítuwi. Ira tamoá, oya tamoá cuit síhwati jawi, -wajacro-. Ey ójcora síhwayeyra, ¿Sir ójcora síhwati waca téjeca? Baat as wícajar síhwayat icar, ¿as wícajauqi? ³⁵ Uchtaan wanro. Ruwat quibachiti bár síhwar, ey cahmar rauro. ¿Ba cat éytaan wan réhcajauqi? ¿Baat as wícajar síhwayat icar as wícajauqi? -wajacro, Jesusat-. ³⁶ Eyta bira ba urá cuitar yají úrowi, -wajacro-. Etiti Sir ojcor conwi. Sirat ba cuitar wacayta acu conwi. Sir quin bara cuitar eyta cuati ben acu chiwi, -wajacro-. Asan Uw Síuquib

wiquíc cahm rooti acu conwi, wajacro, Jesusat uw quino.

³⁷ Etan Jesusat Sir usar riy istiy, riy istiy siwajacro. Cuat chéycatra pueblo acsara bijacro. Olivo terá cuwayta bijacro. Erar camjacro. ³⁸ Chícrias cuitatra uwan to Sir usi sécuajacro. Jesusat waquíc rahcuín acu sécuajacro.

22

Conspiración para prender a Jesús

(Mt 26.1-5, 14-16; Mr 14.1-2, 10-11; Jn 11.45-53)

¹ Etat owár pan buc rehti bi cohquíc fiesta yajquíc cab cutatro. Pan buc rehti cohquíc fiesta ajc istiyán Pascua fiéstaro. ² Etat sacerdote cárinat cat, bachan chihtán siwquinat cat Jesús yauwin acu riojocro. Uw cahmar áywni rehquít, inara úrojocro. ³ Etat Sistrám Satanás Judas ur icar raújacro. Judas eyan istiy ajc Iscariote awujacro. Eya Jesús ima chiwa doce sicar binro. ⁴ Judas eyan sacerdotein quin bijacro. Cur sacerdotein owár tewjacro. Soldado carin owár tewjacro. Jesús eyin at icar bitara wícatatar chihtá tewjacro. ⁵ Eya tewyat sacerdotein cat, soldado carin cat ahní rehjecro. “Bahat is at icar chácayat, isat ray túninro,” wajacro. ⁶ Etar Júdasat eyta yajquín wajacro. Eya waquir sacerdotein at icar bitara wícatatara ey úrojocro. Uwat istiti ac eyin at icar bitara wícatatara ey úrojocro.

La Cena del Señor

(Mt 26.17-29; Mr 14.12-25; Jn 13.21-30; 1 Co 11.23-26)

⁷ Etar fiesta pan buc rehti cohquíc cab cujacro. Obas sah yauwata cab cuanjacro. ⁸ Obas sah yauwin cab cucayat, Jesusat Juanin Pédroin quin wajacro:

—Fiesta cutar yayín ey bahnác wahnwi. Is cahmar wahnáy béowi, wajacro.

⁹ Eya wacayat Jesús chiwat Jesús quin táyojocro:

—¿Isat bahat cohn acu pan buc rehti bisar wahnátaqui? ¿Obas sah cat bisar wahnátaqui? wajacro.

¹⁰ Eya wacayat, Jesusat wajacro:

—Pueblo icar béowi. Pueblo icar rayuat ser istiy istáyqueyra. Rih soya ator bequíc istáyqueyra. Ser ey istí, ey questoc béowi. Eya bi usi rayuat, ba cat esar rauwi, -wajacro-. ¹¹ Birar rauwictara ey ubach cayíb quin uchta wawí: “Is siwquibat uchta wac ayro: ‘¿As ba ubach cutar bi querat icar rauwatataca? As ey sar ajmár chiwa owár pan buc rehti bi cohnro,’ wac ayro,” wawí. ¹² Baat eyta wacayat, eyat querat usi waanan cuít bi ehcwáyqueyra. Cuacúr ey ehcwáyqueyra. Ey sar ba icúr bi táyoctara ehcwáyqueyra. Im ey sar is cohn ac bahnác wahnwi, wajacro.

¹³ Eya wacayat chiwa eyin bar béjecro. Erar cur ítitan, Jesusat bitara istáy cuwata wajáctara, eyta istáy cujacro. Etar esar obas cat, pan cat wahnajacro.

¹⁴ Yaquíc cab cucayat, mesa acor Jesusan ima chiwa owár ítchacro. ¹⁵ Itir Jesusat chiwa quin wajacro:

—Asan ba owár Pascua fiesta cuitar uchta yaya racar rehjecro. As yauwin inár ba owár uchta yaya racar rehjecro, -wajacro-. ¹⁶ Ba quin aját wacaro. Bucoy aját uchta ba jor yaya báreyra. Pan buc rehti ba owár yaya báreyra. Sir iman cara yehnic oco tas eyta yati chácayqueyra, -wajacro-. Sir cara yéhnatan pan buc rehti cohquíc fiesta chihtá caba rehcatáro. Bahnác caba yajcátaro, wajacro.

¹⁷ Eya waquir toca yehwajacro. Toc icar chistár ub rihatro. Toca yehwír Sir ojcor conjacro. Conár ima chiwa quin wajacro:

—Ub rihar uchan behmár owár tahwuwi. ¹⁸ Aját ba quin wacaro. Aha yahncút chistár ub rihar uch bucoy aját yah báreyra. Sir iman cara yehnic oco tas aját bucoy yah báreyra, wajacro, Jesusat chiwa quin.

¹⁹ Eya waquir pan caquir, Sir ojcor conjacro. Conár cat, pan cotchacro. Cotír cat eyin quin wíjacro. Wiquír wajacro:

—Uchan as sibatró. As sibarán ba siwin acu wiquinro. As tamo sihwán acu acsar eyta yajwi, wajacro.

²⁰ Pan cohr car toca yehwajacro. Yehwír chiwa quin wajacro:

—Sirat bachan chihtán cahmar wajaquey acsar tehmón wacaro. As ab cut ba siwin wacaro. Eya waquey uní rehcayta acu as ab béyqueyra, -wajacro-. ²¹ Ahra istiyát asan cahujín at icar wícaqueyra. Eya wícata eyan así jor ira yácaro. ²² Sirat as eyta chinín wac báhjacro. Eya cuar býatan as quehsuquin at icar as wícayat, eyan conú cuac chináyqueyra, wajacro, Jesusat chiwa quin.

²³ Jesusat “Istiyát as cahujín at icar wícataro,” wacayat, imár owár chiwat rahra rahra táyojocro. Biyat Jesusan cahujín at icar wícatatara, ey imár owár táyojocro.

Se discute quién sería el más importante

²⁴ Etar cat Jesús chiwan imár owár rahra rahra teway yinjacro. Biyan caran cuít yehnátatar ey tewjacro. ²⁵ Eya tewyat Jesusat chiwa quin wajacro:

—Judío bár bin cárinat imár chihtá uw quin yajc ayro. Eya cuar eyin cárinat imár ojcor wacaro: “Asan uw obir yájquibro,” wacaro. ²⁶ Cuatán baatrá éytara yajti jawí. Ba biyan caran cuítara, eyan sasán wan chácataro. Biyin uw ayquib rehcaýatan, eyan cahujín acu chiwan wan chácataro, -wajacro-. ²⁷ Uwat ítitan, ¿Biyan caran

cuitqui? ¿Ira yáqueyan caran cuitqui? -wajacro-. ¿Ira siir wiqub eyan caran cuitqui? -wajacro-. Uwat ítan, ira yáqueyan cáro. Eyta cuar asra ba owár rehcat, asra ba ac ira siir wíquban wanro. Chiwan wanro, wajacro, Jesusat chiwa quin.

²⁸ Uwat as ruhwujacro. As quehsujacro. Eyta cuar bara asi jor íthacro, -wajacro-.²⁹ As Tetatán asan cara chájacro, -wajacro-. Aját uw ayin acu asan cara chájacro. Etar aját ba cat cácaro. ³⁰ As cara rehquey cutar asi jor yayín acu, asi jor yahn acu cácaro, -wajacro-. Asi jor carin banco cuitar chihrín cácaro. Israelin urá ístín acu ba cácaro. Israelin bomcar doce bin cohná bijaquin urá ístín acu ba cácaro, wajacro, Jesusat chiwa quin.

Jesús anuncia que Pedro lo negará

(Mt 26.31-35; Mr 14.27-31; Jn 13.36-38)

³¹ Chiwa quin eyta waquí, Pedro quin wajacro:

—Simonu, Simonu, aját bah quin wacaro. Satanasat Sisramat ba bahnaquin uro ístín chájacro. Eyat ba cayar yajcátatara, cayar yájcajartara uro ístín acu chájacro. Eb rura uro ístír eyta ba cat eyta uro ístín chájacro. ³² Eyta chícayat, aját Sir quin bah cuitar conjacro, -wajacro, Jesusat Pedro quin-. Bahat as ojcor sehwaç etiti ac conjacro. As chihtá wácati acu conjacro. Etar bahat as ajcá bár waca téyqueyra. Waca ter sicor ajcá chi chácayat, bahat rabin quin siwi. As chihtá wácati cácyta acu siwi, wajacro, Pedro quin.

³³ Eyta wacayat Pédroat wajacro:

—Caru, aját bah ajcá bár waca teya báreyra. Bah jor as cat cárcel icar chac tacat bah waca teya báreyra. As bah jor yawwata tacat, aját bah waca báreyra, wajacro.

³⁴ Eyta wacayat Jesusat Pedro quin wajacro:

—Pédrou, aját bah quin wacaro. Ah sisbúr anto cohwti cuat bahat wacáyqueyra: “Asra Jesús chíwai batro,” wacáyqueyra. Icar bayan eyta wacáyqueyra, wajacro, Jesusat Pedro quin.

Se acerca la hora de la prueba

³⁵ Etar Jesusat chiwa quin wajacro:

—Aját récaji baan as chihtá ehcwáy áyacro. Eyta ayat ¿baat icúr táyoyi? Aját ba ucua bár, iroc bár, ques barcát bár áyatan, ¿baat icúr táyoyi? wajacro, chiwa quin.

Wacayat chiwat wajacro:

—Icrí táyotiro. Is yarsa obir yajacro, wajacro.

³⁶ Eyta wacayat, chiwa quin wajacro:

—Cuatán ahra ucua che binat ucua ji béowi. Iroc che binat cat iroc chi béowi. Espada bár binat ima siricách tehmar cuit espada wawi. ³⁷ Aját ba quin wacaro. Uchicrias Sir carit cuihsú báhjacan, ahra ey

chihtá yajquíc cab kujacro, -wajacro-. As ojcor uchta cuihsú báhjacro: “Uwat ur ay bár bin tamo sihwar eyta ey tamo cat eyta síhwaro,” cuihsú báhjacro, as ojcor. As ojcor eyta cuihsú báhjacan eyta rehquíc bar cab cucaro, wajacro, chiwa quin, Jesusat.

³⁸ Etat chiwat wajacro:

—Caru, espada bucáy usatro, wajacro.

—Ihyú, eyan toro, wajacro.

Jesús ora en Getsemani

(Mt 26.36-46; Mr 14.32-42)

³⁹ Etar Jesús ima chiwa owár watar wajacro. Watar waar Olivo terá icar cuwín béjacro. Jesusan búcoyan búcoyan erar bi-jacro. ⁴⁰ Beyar erar cur car, Jesusat chiwa quin wajacro:

—Sir ojcor conwi. Sisramat ba quin ur ay bár yajc ayti acu conwi, wajacro.

⁴¹ Eyta waquí, acsar biráy bár cuitar bi-jacro. Bir erar Sir ojcor conín acu cuscar cuitar chihrjacro. Chihrír Sir quin wajacro:

⁴²—Tetú, bahat as conquey rahcú cúntara uchta yajwi. Uw quin as yau ayti jawí. Is yauti yarsa waátatara, as yau ayti siuwi. Aját eyta conic cuar, as chihtái yajti jawí. Behmá chihtá cutar yajwi, wajacro, Sir quin.

⁴³ Sir quin conyat, Sir cuacúr cacúm Jesús quin wijacro. Wíquí Jesús quin chíhchír wíjacro. Canar wíjacro. ⁴⁴ Eyta cuar im ur icar cuean toro. Cuean eyta rehquít cuit conjacro. Eyta conár, rihramat bahnác bo sujacro. Rihram eyan aban wan ic icar tíjajacro. ⁴⁵ Etar bahnác cona waar Jesús sicor ima chiwa quin bijacro. Eyin quin cur itit, cam sácajacro. Cueat cuácayat bar cámjacro.

⁴⁶ Eyta ístír, Jesusat eyin quin wajacro:

—¿Bitara reht camqui? Cui yinwi. Sisramat ba quin ay bár yajc ayti acu conwi, wajacro.

Llevar preso a Jesús

(Mt 26.47-56; Mr 14.43-50; Jn 18.2-11)

⁴⁷ Jesusat echí tewyat icar, uw ricán séhwanar bin béjacro. Ser ajca Judas cat wijacro. Judas eya Jesús ima chiwa doce sicar binro. Eyat cahujín si rojcro. Júdasat cahujín roquí car, ac suhwín acu Jesús acor wijacro. ⁴⁸ Eyta cuar Jesusat Judas quin wajacro:

—Júdasu, ¿As ac suhwír cuitar bahat asan Uw Síuquib cahujín at icar wíquinica? wajacro, Jesusat Judas quin.

⁴⁹ Jesús ecsar éyinat eyta yajquíc itchacro. Istír, “Jesús bar cuácataro,” síhwajacro. Eyta síhwar wajacro:

—Caru, ¿Isat espada cuitar técuataica? wajacro.

⁵⁰ Eyta wacayat, chiwa istiyát sacerdote cara cacúm istiy bujacro. Sacerdote cara cacúm cucách cuijacro. ⁵¹ Eyta cuicayat, Jesusat ima chiwa quin wajacro:

—Eytara yajti jawí. Chaw jawí, wajacro.

Jesusat eyta waquir, sacerdote cacum cucach cuijaquey sicor bar orojocro. Cuiti bin eyta sicor bar anjacro.

⁵² Anir sacerdote carin quin, Sir usar policiaín quin, werjayín quin, ima cacay rojoquin quin wajacro:

—Baat besin caquir eyta caruc jaw, epada jaw as eyta cacay rojocro. ¿Bitara reht eyta royi? ⁵³ Aját riy istiy, riy istiy Sir usi ba ubot siwajacro. Eyta cuar, baat erar as cátiro. Eyta cuar ah chéycatra baat behmár chihotá yajquín acu Sirat ajc waa-jacro. Sistrám checúm cuitar yajc áyqueyat ima chihotá yajquic cab jacro, wajacro, Jesusat sacerdotéin quin.

Pedro niega conocer a Jesús

(Mt 26.57-58, 69-75; Mr 14.53-54, 66-72;

Jn 18.12-18, 25-27)

⁵⁴ Etar éyinat Jesús caquir ahár béjacro. Sacerdote cara usi cuwín béjacro. Cur ey sar raújacro. Pedro cat eyin questoc birá cuít cuar bijacro. ⁵⁵ Sacerdote usi ubach tan sar awat cuitar uwat oca ánjacro. Anyat cahujín oca rúhracat chihr béjacro. Etar Pedro cat cur oc acor eyin owár chihrjacro. ⁵⁶ Erar chihryat, oca sir acor ityat, cacúm cahbarat itchacro. Ay wahitír wajacro:

—Ser uch cat Jesús chíwaro, wajacro.

⁵⁷ Etat Pédroat wajacro:

—Wiwú, asra ey chíwai batro. Aját eyra istiti binro, wajacro.

⁵⁸ Etar in cuácayat, istiyát cat Pedro istír wajacro:

—Bah cat ey chíwaro, wajacro.

Etat Pédroat wajacro:

—Batro. Asra ey chíwai batro.

⁵⁹ Etar ítchareht istiyát cat Pedro ojcor uw quin wajacro:

—Uy cat Jesús chíwaro. Ajatán itro. Uy cat Galilea úwcuano, wajacro.

⁶⁰ Waquí, Pédroat wajacro:

—Bahat bi ojcor tewíctara, aját istítiro. Ráhctiro, wajacro, Pédroat.

Eyta wacayat acat, cab rehti, sisbúr bar cohwjacro. ⁶¹ Cohwyat, Jesusat ac wari cuar, Pedro itchacro. Ityat Pédroat séhwajacro: “Aját anto eyta tewti cuácayat, aját eyta tewata Jesusat ehcuajacro: ‘Cohcarám cohwin cahmor bahat as ojcor “asra ey chíwai batro,” wacáyqueyra. Icar bay eyta wacáyqueyra.’ Jesusat as quin eyta wacárorá,” séhwajacro, Pédroat. ⁶² Jesusat wajác tamo sehwar Pedro watar waajacro. Watar waar abáy ojcoro.

Se burlan de Jesús

(Mt 26.67-68; Mr 14.65)

⁶³ Etar polciaínat Jesús buror sischacro. Sisír, ⁶⁴ oya cumar cuitar ub ey cay questa-jacro. Cay questár aqey cutar tajacro. Etar wajacro:

—Werjayú, bah biyat tajquictara is quin ehcuwi, wajacro.

⁶⁵ Eta jaw Jesús buror sisín acu bucoy bucoy ajca ahsín bitara útara tewjacro.

Jesús delante de la Junta Suprema

(Mt 26.59-66; Mr 14.55-64; Jn 18.19-24)

⁶⁶ Etar bar cuanyat, judío werjayín bahnác sécuajacro. Sacerdote carin cat, bachan chihtán siwquin cat eyin owár sécuajacro. Eyin eyta secuar Jesús eyin quin rojocro. Roquir Jesús quin táyojocro:

—¿Bahan Crístoiqui? ⁶⁷ Bah Crístotara, ey bártara is quin ehcuwi, wajacro.

Etat Jesusat wajacro:

—Aját ba quin “asan eyro,” ehcwayat as chihotá cácajatro. Asan ey síhwajatro. ⁶⁸ Aját ba quin bitara táyoyat, baat as quin ehcuti jácataro. ⁶⁹ Eyta cuar ah yahncút asan Uw Siuquib cuacúr Sir owár itayqueyra. Sira urán to bi ecor chihráyqueyra, wajacro.

⁷⁰ Etar bahnáquinat wajacro:

—¿Eytair bahan Sir waquí wáataqui? wajacro.

—Baat wáqueyan asan eyro, wajacro.

⁷¹ Etar éyinat wajacro:

—Ey cahm icar tewquin ahra istiy táyotiro. Imát is cucajá ácatan Sir ojcor téwajar bin tewjacro, wajacro.

23

Jesús ante Pilato

(Mt 27.1-2, 11-14; Mr 15.1-5; Jn 18.28-38)

¹ Etat sécuajaquinat Jesús bar béjacro. Beyan romano gobernador ajca Pilato quin cujacro. ² Cur car Pilato quino Jesús cahm icar uchta wajacro:

—Isat ítitan, ser uchat is uw bahnaquin quin gobierno chihotá cac ayti síuro. Uytan gobierno tayar is uw quin tun áytiro. Rey cara César tayar tun áytiro. Uyat wacaro: “Asan Crístoro. Rey cáraro,” wacaro. Uyat sucuar eyta tewro, wajacro.

³ Wacayat, Pilátoat Jesús quin wajacro:

—¿Bahan judío cáraica? ¿Judíoín réyica? wajacro.

Etat Jesusat wajacro:

—Ee, bahat táyocan cábaro. Asan eyro, wajacro.

⁴ Pilátoat sacerdote carin quin, ricá quin wajacro:

—Aját ítitan, eyat ay bár bitarach yájtiro, wajacro, Pilátoat.

⁵ Eyta waquí éyinat bucoy wajacro:

—Gobierno chihotá cat cac áytiro. Uyat judea cajc bahnác cuitar eyta tewjacro. Galilea cajc bahnác cuitar eyta tewjacro. Uch cajc cuitar cat eyta tewjacro, wajacro.

Jesús ante Herodes

⁶ Pilátoat eyta tewic rahcuír táyojocro:

—¿Jesús Galilea úwica? wajacro.

⁷ Táyoyat, uwat wajacro:

—Ey erar bíncuano, wajacro.

Galilea cajc cut bin wacayat, Pilátoat séhwajacro: “Uyra Herodes cajc cut bin etar ay bár yajáctara Heródesat ey urá wahitata binro,” séhwajacro. Ey rícaran Heródesan Jerusalén cuitatro. Eya cuácayat Pilátoat Herodes quin cuwayta Jesús bey áyjacro. ⁸ Etar eyta beyan Jesusan Herodes quin cuacayat, Herodes ahní rehjecro. Heródesat Jesús istiti bin chihitara ey it cun rehjecro. Uchicri ey istá racar rehjecro. Heródesat Jesusat yajquíc ojcor tewíc rahjacro. Etar Jesusat Sir urá cut icúr bi yajquíc it cun rehjecro. ⁹ Etar Jesús cuacayat, Heródesat Jesús quin chiht istiy, chiht istiy táyojocro. Eya táyoyat, Jesús ajc chin jájacro. ¹⁰ Sacerdote carin cat, bachan chihitán siwquin cat ésatro. Esar cuar Jesús cahm icar Herodes quin abáy teway yinjacro. ¹¹ Heródesat cat, soldádoinat cat Jesús abáy ruhujacro. Ey buror abáy sischacro. Eya sisír éyinat Jesús ojcum carin oya tas chájacro. Chaquir Jesús sicor Pilato quin béjacro. ¹² Beyir yahncút Pilato cat, Herodes cat rahra rahra íwojocro. Cahmotra rahra rahra quehsí bin ey ricar íwojocro.

Jesús es sentenciado a muerte

(Mt 27.15-26; Mr 15.6-15; Jn 18.39-19.16)

¹³ Heródesat Jesús Pilato quin sicor ayir car, Pilátoat sacerdote carin, werjayín, uw bahnaquin sécuajacro. ¹⁴ Secuar Pilátoat eyin quin wajacro:

—Baat ser uch as quin rojocro. Roquíur “Eyat uw quin gobierno chihtá yajc áytiro,” wajacro. Aját ey quin tayo rahcuítchacro. Ba cac cahmar eyta tayo rahcuítchacro. Eya tayo rahcuítit, Jesusat ay baran icuri yáytiro. Baatán ey cahm icar tewjaquey eyat éytai yáytiro, -wajacro-. ¹⁵ Heródesat itit cat éytaro. Etar sicor áyjacro. Aját wacaro. Jesús cahm icar baat eyta tewíc cuar, aját itit bi chihtá quesí icari yaúwajatro, -wajacro-. ¹⁶ Eya bi-jira aját ey chistár cuitar buc áyinro. Buquíur cuitar uc áyinro, wajacro.

¹⁷ Pilátoat fiesta cuitar bucoy bucoy uw cárcel sar bin uc áyjacro. Eya cuácayat, Pilátoat Jesús eyta uc ayin wajacro. ¹⁸ Pilátoat eyta wacayat, uw bahnáquinat cohujacro:

—Isat eyra rácari batro. Is acu Barrabás cárcel sar bi uwi, wajacro.

¹⁹ Barrabás eyan uw tiwjac biro. Eyat gobierno owár tec quej yehnjáquinro. Uw tiwjacro. Jerusalén pueblo cuitar eyta yajacro. Ey ques icar cárcel icar tunjác biro. ²⁰ Uwat Barrabás uquin cohwic cuar, Pilátoat Jesús uc cun rehjecro. Etar uw quino Jesús uc ayin wajacro. ²¹ Eya wacayat, uwat rahra ey quin cohujacro:

—Eyra yauwin caruc ojcor quejcátaro. Yauwin caruc ojcor quejcátaro, cohujacro.

²² Etar Pilátoat icar bawoy wajacro:

—¿Icrát yauwátaca? ¿Icúr yajác ques icar yauwátaca? Icúr quesí yaúwajatro. Eya bijira aját buc ter cat uc áyinro, wajacro.

²³ Pilátoat uw quin eyta wajác cuar, uwat ey chihtá cátiro. Cati cuar Jesús yauwin acu cuít cohujacro. Bucoy bucoy cohujacro. Cárucui icar quejquín acu cohujacro. Eya cohwic cuitar burbar yajacro. ²⁴ Eyinat eyta cohw chícayt, Pilátoat eyta yajquín ajc waajacro. ²⁵ Cuatán cárcel sar Barrabasa bar uc áyjacro. Técuasibra uw tiwquibra bar uc áyjacro. Uwat chiquey bar uc áyjacro. Barrabás uc ayir Jesús uw at icar wíjacro. Uwat Jesús yauwin wacayat, Pilátoat bar ajc waajacro.

La crucifixión

(Mt 27.32-44; Mr 15.21-32; Jn 19.17-27)

²⁶ Pilátoat Jesús yauwin acu ajc waacayat, Jesús bar béjacro, yauwin acu. Béccayat ibt awat ser istiy ajca Simón ahár cájacro. Simón eya cajc ajc Cirene binro. Uw bár cuitar bin ácubar cuitar bin racaro. Caquir Jesús quejquín ac caruc bequey ahár yehw áyjacro. Caruc ey cuítoc cuít chájacro. Chácayat Simonat Jesús questoc yehwajacro. ²⁷ Jesús questoc cat uw ricán séhwanar béjacro. Wiwín cat beya rabar Jesús séhnareht ojocro. Cohujacro. ²⁸ Eya istir. Jesusat eyin quin wajacro:

—Jerusalén wiwinu. As racar oti jawi, -wajacro-. Cuatán behmár cuitar, behmár sasá cuitatrun uní ótaro. ²⁹ Riy istiy cuitar behmár ay bár ruhwíc cuitar cuanátaro. -wajacro-. Eya cuanyat uwat wacátaro: “Sasá bár éyinwan ohbac rehcaro. Wiwinat sasá cohnti éyinra ohbac rehcaro. Sutá bi quínoi wícajar éyinwan ohbac rehcaro,” wacátaro, ³⁰ Eya waquíc cab cuacayat, “Siyó is arcutar tijcawi,” wacátaro. “Cúbarat is bahnác tiw anwi,” wacátaro, -wajacro-. ³¹ Asan caruc túmaran wan cuar, as uchta ruhwuqueywat ba caruc incuatan wan éyinan cuít ruhwayqueyra, wajacro, Jesusat wiwín quin.

³² Jesús soldádoat yauwin béccayat, cahujín urá ay bár bin cat béjacro. Besin bucáy bin béjacro. Jesús owár yauwin acu béjacro. ³³ Béyeyan terá cutar cujacro. Terá ey ajcan cuísa cárrara awujacro. Terá cutar cuacayat, soldádoinat Jesús yauwin caruc ojcor quejacro. Jesús caruc ojcor quejquín cat, cuic rahray wihár caruc istiy ojcor besib istiy, cuic rahray wihár caruc istiy ojcor cat besib istiy quejacro, yauwin acu. ³⁴ Eya quej-cayat, Jesusat ima yauquin cuitar Sir quin conjacro:

—Tetú, as yauwic tayar ques eyin cuécuti jawi. Eyinat istiti cuar yajcaro, wajacro, Jesusat Sir quin.

Jesús caruc ojcor quejquir, soldádoinat Jesús oyan imár owár tahwujacro. Tawa rabar biyat bi oya cácatatara ey istín acu at sínjacro. ³⁵ Caruc ojcor quejccayat, cahujínatra wahitchacro. Judío cárinat Jesús buror sischacro. Sisá rabar wajacro:

—Eyat cahujín yarata cahm síujacro, -wajacro-. Ahra ima cat síwataro. Eyan Sir imáy Crístoir waquit, ima bar síwataro. Sirat ey áyjaquir waquit, ima síwataro, wajacro, Judío cárinat.

³⁶ Soldádoinat cat ey buror sischacro. Ey cac cahmar bir, chistár rihar bacua íhirán to bi ey acat tewjacro. ³⁷ Eyta ruhwür car ey quin wajacro:

—Bah uní judío reytar, caruc ojcor quejquey bahan ic oso car rawi, wajacro.

³⁸ Jesús cuiś aracet carit cuihsúr chájacro. “Uchan judíoín rey cáracuano,” cuihsúr chájacro. Hebreo cuw cutar cat, latín cuw cutara cat, griego cuw cutara cat eyta cuihsúr chájacro.

³⁹ Jesús ecor quejéc eyat Jesús quin tecua rabar wajacro:

—Behmán Crístotara behmá síuwi, -wajacro-. Behmá síwir ís cat síuwi, wajacro.

⁴⁰ Cuat rahr owár wihár quejéqueyat eyta tewquey quin wajacro:

—Eytara wati jawi. ¿Bah bitara reht Sir cahm ayú báriqui? Bah catum ey owár yawuin acu quejcro, -wajacro-. ⁴¹ Isra íjmár oquís yauro. Ijmarat ay bár yajác etar ey tayar ques yauro, -wajacro-. Eyta cuar úyatra ay batra yájtiro, wajacro, istiy besib quino.

⁴² Etat Jesús quin wajacro:

—Jesusu, bah cara rehquey cutar cu-cayait, as tamo cat séhñawi, wajacro, Jesús quin.

⁴³ Etat Jesusat wajacro:

—Aját bah quin wacaro. Ahan bahan asi jor cuacúr Sir jor jácayqueyra, wajacro.

Muerte de Jesús

(Mt 27.45-56; Mr 15.33-41; Jn 19.28-30)

⁴⁴ Jesusat eyta wacayat, rahsan uraró. Rahsa urá cuaquir, chéycara eyta cay tñjacro. Rahs buya tas eyta tñjacro. Cajc bahnác cuitar eyta tñjacro. ⁴⁵ Rahsa eyta tinyat, Sir usi oya wiricás rújaqueyan ima ubut oso rach bijacro. Rach biran cay bucáy waajacro. ⁴⁶ Etat Jesusat ay bar cohjacro. Uchta wajacro:

—Tetú, as ajcan bah at icar wícaro, wajacro.

Eyta wac cohwr bar chinjacro.

⁴⁷ Jesús eyta cohwr chinyat, soldado carat itchacro. Istír Sir tamo ay séhñajacro. Eyta sehwar, wajacro:

—Ser eyat bitarach yájtiro. Eyat ay bár icurí yájtiro, wajacro.

⁴⁸ Jesús chinyat, uw ricá sícór usi bahnác suca bijacro. Bahnác eyta rehjequey istír, beya rabar, cue rehquir imár tan cut bujacro. ⁴⁹ Jesús íwoquinat cat, Jesús owár Galilea cuitar bin rojoquin wiwinat cat bar itchacro. Jesús yawuic itchacro. Birá cuit cuar wahitchacro.

Jesús es sepultado

(Mt 27.57-61; Mr 15.42-47; Jn 19.38-42)

⁵⁰ Jesús chinyat ser ajcan Joseat itchacro.

José pueblo Arimatea itquincano. Arimatea judíoín puéblocuano. José ur ay biró. Eyat ur ay yajcaro. Judío werjayín owár sécuaro.

⁵¹ Judío werjayínát Jesús yawuin síhwayat, Joséatra eyta séhñawitiro. Eyta yájtiro. Cután Sir cara yehnic acor itro. ⁵² Joseat Pilato quin Jesús chinjaquey chein chiay bijacro. Ruhcuín acu chíjacro. ⁵³ Pilato quin cur, eyta chíjacro. Chícayat, Pilátoat ajc waajacro. Ajc waacayat Jesús chein caruc ojcor quejéc Joseat tijcayacro. Tijcár lienzo wiricás tamo bacojcro. Jesús chein wiricás tamo bacór béjcro. Beyar ac ucár icar ruhjacro. Ac ucár ey icar chein anto ruhcti biro.

⁵⁴ Jesús chein ruhcuic tñoran tan jaquin acu oroc ricar tñjacro. Im ey tñoan tan jaquic ricar rauwi cuitatro. ⁵⁵ Erar ac ucár icar chácayat, Galilea wiwinat úrojcro. Jesús chor Galilea bin rojoquin wiwinat Jesús chein bisar chactar itchacro. Ac ucár sar chajac itchacro. ⁵⁶ Eyta chaquic istír car, sícór pueblo cuwín béjcro. Pueblo cur Jesús chein cuitar chaquin acu inan ay bí órojcro. Polmadan wan cat órojcro.

Etar tan jaquin ricar rauyat wiwin eyin tan jájacro. Eyta tan jaquin acu wac báhjaquey éyinat wácati yajacro.

24

La resurrección de Jesús

(Mt 28.1-10; Mr 16.1-8; Jn 20.1-10)

¹ Etar semán istiy rauyat, wiwinan Jesús ruhjác cuitar béjcro. Chícrias uti bicayat cuan bicayat, béjcro. Inan ay bin órojoquey béjcro, Jesús chein cuitar chaquin acu.

² Beyar cur ítitan, ac ohná chein ruhjác ucár cutar tunjaquey waa tejec itchacro. Sícór bar wácayacro. ³ Eyta istír ucár sar raújacro. Rauwir itit, Cara Jesús chein ruhjaan ésari batro. ⁴ Chein bár cuácayat, “chein bitara yajcyi,” séhñajacro. Eyta séhñayat, serin bucáy eyin ecsar waajacro. Ser eyin oya wan beo beo bi tasro. ⁵ Wiwinat eyin istír oc sijacro. Ay wini rehjecro. Ay wini rehccayat, cuisa ica cut bahu jájacro. Eyta jácayat, sérinat eyin quin wajacro:

—¿Baatán bitara reht chein ruhcuic cuitar estají bin uroy bequi? Estají binra chein ruhcuic cuitatra batro. ⁶ Jesusra usari batro. Sícór estají yehná bijacro, -wajacro-. Anto Galilea jácayat, behmár quin chihá

wac báhjacro. Eyta wajác tamo síh̄wawi: ⁷ “Asan Uw Siuquib uwat cahujín at icar wícataro,” wajacro, Jesusat. “Ur ay bár bin at icar wícayqueyra. Wícatat, caruc ojcor quejquír yawwáyqueyra. Yauyat ruhcuír car, bay cuanyat sicor yehninro,” wac bahjacro, Jesusat. Eyta wac bahjác tamo síh̄wawi, wajacro, sérinat wiwín quin.

⁸ Eyta wacayat, Jesusat im ojcor ehcú báhjaqui tamo bar síh̄wajacro. ⁹ Eyta síh̄war, chein ruhcuíc cuitar bin sicor bar béjacro. Beyar car, Jesús chiwa quin bahnác ehcujacro. Cuisa once bin quin eyta ehcujacro. Cahujín quino cat ehcujacro. ¹⁰ Eyta ístír ehcwáy béjequinan wiwín istiy ajca Mariacuano. Eya Magdala binro. Istiy ajca Juánacuano. Istiy cat ajca Mariacuano. Eya Santiago abró. Cahujín cat eyin owár béjequinat cat Jesús chiwa quin eyta ehcujacro. ¹¹ Chiwa quin ehcuíac cuar uní tewti síh̄wajacro. Etar chihtá cátiro. ¹² Cuatán Pedro bar yehnár quinjacro, chein ruhjác ac ucar cuitar cuwayta. Cur car bahujacro. Bahúr ac ucar icar wahitchacro. Ítitan, lienzo oya Jesús bacojocra ératro. Oyaro. Chéinra batro. Jesusra batro. Etar sicor bijacro. Bahnác eyta itchaquey tamo sehwa rabar bijacro.

*En el camino a Emaús
(Mr 16.12-13)*

¹³ Ey ricar chiwa cuisa bucáy bin béjacro. Pueblo istiy ajca Emaús cuwín béjacro. Jerusalén cuar Emaús cuwaycan once kilómetroro. ¹⁴ Beya rabar Jesús chinjác chihtá imár owár tewjacro. ¹⁵ Jesús chinjác chihtá tewyat icar Jesús ima eyin ecssar waajacro. Waar eyin owár bijacro. ¹⁶ Eyta cuar éyinat Jesusan rehtár bitách ístajar rehjecro. ¹⁷ Etat Jesusat eyin quin wajacro:

—Ba beya rabar, ¿icúr chihtá tewca? wajacro.

Jesusat eyta wacayat, beti inic ítchacro. Cueat ajc yehwti ítchacro. ¹⁸ Eyta bequin istiy ajcan Cleófasat wajacro:

—¿Bahat ístítiqui? Baquir, bonir, bacar Jerusalén cuitar yajacra ístítica. Jerusalén béhjequinat bahnáquinat itro. ¿Bah ístirat eyta yajáqueyan ístítiqui? táyojocro, Cleófasat.

¹⁹ —¿Icúr yajaca? wajacro, chiwa bucáy bin quin.

—¿Bahat Jesús ístítiqui? ¿Nazaretin ístítiqui? -wajacro-. Eya Sir chihtá béquibro. Eyata ima urán to cuitar chihtá ehcujacro. Ima urán to cuitar ay yajacro, -wajacro-. Sirat itit cat, uwat itit cat éytaro, -wajacro-. ²⁰ Eyta cuara is sacerdote cárinat cat, is werjayinát cat Jesús cahujín at icar wíjacro. Eyinat yau ayin acu eyin at icar wíjacro. Etar Jesús yawwin ac caruc ojcor quejcro, -wajacro, chiwat Jesús quin-. ²¹ Isat síh̄wajacan: “eyat israelin cuitar wacata,”

síh̄wajacro, wajacro. Cleófasat Emaús ibt awat eyta wajacro.

²² Etar cat ahra Jesús yaujacan bay cuanjacro, -wajacro-. ²² Cuatán is owár wiwínat is ojc sijacro. Wiwínan chícias cuitar chein ruhcuíc cuitar itay béjacro. ²³ Erar beyar cur itit, chéinra ístiti rehjecro. Etat sicor rojocro. Bequir, is quin wajacro: “Isat Sir cuacúr cacmín itchacro,” wajacro. “Sir cuacúr cacminát is quin wácuayra: ‘Jesús estajiro. Yártiro. Sicor bar yehnjacro,’ wácuayra, Sir cacminát.” ²⁴ Wiwínat eyta wacayat is owár sérinat cat chein ruhcuíc cuitar wahitay béjacro. Beyar cur itit, wiwínat uní wajacro. Eyta cuar Jesusra ístiti rehjecro, wajacro. Cleófasat Emaús ibt awat Jesús quin ístiti rabar eyta wajacro.

²⁵ Eyta wacayat, Jesusat eyin quin wajacro:

—Baatán urá bár binan wan tewro, -wajacro-. Baatrá Sir chihtá ehcuíquinat úchicri cuihsujác uní síh̄watiro, -wajacro-. ²⁶ Cristo eyta chinata wac báhjacro. Eyta chinír búcoyra cuacúr Sir jor cara yehnátaro, wajacro, chiwa quin

²⁷ Jesusat eyta waquir car récaram cuihsú bahjác chihtá ehcujacro. Moisesat cuihsú bahjác cat, Sir chihtá ehcuíquin cahujínat cuihsú bahjác cat bahnác ehcujacro. Récaram im ojcor cuihsú bahjacan bahnác ehcujacro, Jesusat.

²⁸ Eyta ehcwá rabar bécatat, pueblo intac cujacro. Pueblo intac cuayat, Jesusra acsar ben yajquín eyta yajacro. ²⁹ Etat éyinat imár owár yayín acu camín acu acsar bí ayti síujacro.

—Is owár camwi. Ahra bar tínjacro, wajacro.

Anto Jesús ístiti rabar eyta wajacro. Eyta wacayat, eyin owár raújacro. ³⁰ Rawitrun eyin owár yayín acu chihrjacro. Chihrir Jesúsat pan ator yehwír, Sir ojcor conjacro. Conár pan cotchacro. Cotitrun, owár tahwujacro. ³¹ Tahwuyat, éyinat ítitan, Jesusro. Orac istata rehjecro. Eyta rehquir Jesús ítchacro. Eyinat Jesús ityat, Jesús sicor ístiti siwajin jájacro. ³² Etar éyinat rahra rahra wajacro:

—Ibt awat is quin tewá rabar rocatat, is ur icar ahní rehjecro. Is quin récaram úchicrias cuihsú bahjác chihtá ehcwayat, is ur icar ahnian to rehjecro, wajacro. Cleófasat istiy chiwa jor rahra rahra eyta wajacro.

³³ Etat eyin sicor Jerusalén inchásarac yinír béjacro. Erar cur itit, chiwa once bin bar sécuajacro. Chiwa cahujín owár sécuajacro. ³⁴ Secuar wajacro:

—Uní wacaro. Cara Jesús sicor bar yehnjacro. Simón ub acat waajacro, wajacro.

³⁵ Etat éyinat cat ibt awat imarat itchac ey ehcujaacro. Chih tá tewjác rahcuír ahní rehjácc ey ehcujaacro. Beyar usi cur pan cotchácc ey ehcujaacro. Cotír tahwujác ey ehcujaacro. Eyta tahwuyat, Jesús rehrtár itchácc ey ehcujaacro.

Jesús aparece a los discípulos
(Mt 28.16-20; Mr 16.14-18; Jn 20.19-23)

³⁶ Eyta tewyat icar, Jesús eyin ubot wajaacro. Waar, eyin tac icar chaquir, “ohbac rehwi,” wajaacro. ³⁷ Jesús waacayat, chiwa oc sijacro. “Chein ajca wiquíc” sihwar oc sijacro. ³⁸ Etat Jesusat eyin quin wajaacro:

—Oc siti jawi. Rooti jawi. ¿Bitara reht as sicor yehnjác síhwática? -wajaacro-. ³⁹ As atcar wahituwi. Quescar cat wahituwi, as sicor estají yehnjác istín acu. As catowi. As bútawi. Butar as sicor estají yehnjác istáyqueyra, -wajaacro-. Chein ajcra sibár batro. Cárrara cat batro. Cuatán asra chero. Etar as butar as sicor estají yehnjác istáyqueyra, wajaacro, Jesusat chiwa quin.

⁴⁰ Eyta waquí, ima wescaran, átcaran bahnác eyin quin ehcujaacro. ⁴¹ Quescaran, átcaran eyta ehcúc cuar, éyinat anto sicor estají yehnjác síhwátiro. Ahní tahnác cuat uní catí síhwati chájacro. Eyta rehccayat, Jesusat eyin quin wajaacro:

—¿Ira yayín acu chéica? wajaacro.

⁴² Eyta wacayat, éyinat rih ruwa wahna-jacan wíjacro. ⁴³ Wíccayat, Jesusat ey caquir chiwa ubot cohjocro. ⁴⁴ Cohr car eyin quin wajaacro:

—Réccaram anto chinti cuatán, aját ba quin as chinír sicor estají yehnata ehcujaacro. Uchicrias Moisesat réccaram as ojcor cuihsú bahjác ehcujaacro. Moisesat as ojcor cuihsú bahjác bahnác uní rehccátaro. Sir chih tá ehcúquinat cat as ojcor bitara cuihsú bahjacc tar eyta rehccátaro. Carit Salmo icar cat as ojcor bitara cuihsú bahjacc tar eyta rehccátaro -wajaacro-. Aját réccaram ba quin eyta ehcujaacro, wajaacro, Jesusat chiwa quin.

⁴⁵ Eyta waquí úchicrias cuihsú bahjác chih tá Jesusat ima chiwa quin rahcua áyjacro. Rahcuín acu urá wíjacro. ⁴⁶ Eyinat rahcuayta acu uchta wajaacro:

—Uch cuihsú báhhjacro. Asan Crístoan yawwata cuihsú báhhjacro. Yauwir bay cuanyat, sicor yehnata cat cuihsú báhhjacro. ⁴⁷ As ojcor uw bahnaquin quin ehcwata cuihsú báhhjacro. As ojcor ehcwá rabar uchta wacátaro: Sir tayar yajác ojcor cue rehwi. Cue rehquí etwi, wacátaro. As chinjác etar, Sir tayar yajquey ojcor cue rehccayat, Sirat sicor tayar bár cháccaro, wacátaro, -wajaacro Jesusat-. Jerusalén cuitar réccaji ehcwátaro. Yahncút uwa bahnaquin quin ehcwátaro, -wajaacro, Jesusat chiwa quin-. ⁴⁸ Baatán behmár ub cut itchacro. Behmár cucách cut rahjacro. Baat itchaquey rahjaquey acsar

cahujín quin yarsa ehcwátaro, -wajaacro-. ⁴⁹ Uch rahcwi. Sirat Tetát ba ur icar ima Ajcan Camur Eya chaquin wajaacan aját ba ur icar cháquinro. Eyta chac oco tas ba pueblo cuitar ítuwi. Ajcan Cámuran Eya cuacúr bin wicata ey ba ur icar chac oco tas ítuwi, wajaacro.

Jesús sube a los cielos
(Mr 16.19-20)

⁵⁰ Eyta waquí, chiwa Jerusalén bin acsar béjacro. Bir Betania pueblo cujacro. Jesús Betania Pueblo cur atcar cuacúr yehwjaacro. Yehwír chiwa cuitar Sir quin conjacro. ⁵¹ Eyin cuitar cona rabar, eyin cha bahjacro. Cuacúr abá icar bijacro. ⁵² Jesús cuacúr abá icar bicayat, éyinat wajaacro: “Jesús urán ayro. Jesusan ayro,” wajaacro. Etat sicor Jerusalén cun béjacro. Ahní béjacro. ⁵³ Jerusalén cutrun cuanmí cut cuanmí cut Sir usi béjacro. Sir úsara bucoy, bucoy wajaacro: “Siru, bah ur ayro. Bahat is obir yajacro,” wajaacro.

El santo evangelio según San Juan

La palabra de Dios hecha hombre

¹ Sira bitáratara, icúr yájtara, ima wacját bahnác ehcuro. Récamam anto cajc chati cuat Sir wacjá ésatro. Eyan Sir jor ítchacro. Eyan Sir im owáráro. ² Récamam echian eyan Sir jotro. ³ Eyat bahnác waquir chájacro, Sir chihtá cut. Chájaquey, cuan-jaquey, Sirat ey bár cuatra icrí chátiro. Bahnác eyat waquir chájacro, Sir chihtá cut. ⁴ Sir ima wacjá chihtá cut uwa ohbac etiti itro. Eya ohbac it áyqueyro. Ohbac it áyqueyat uw quin urá wícaro. Urá wícaayat eyin ur icar cuanír éytaan wan chácáro. Urá wíqueya, cuan áyqueyro. ⁵ Checúm tinyat uwat ístajar eyta Sisramat uw urá bár chácayat eyta ístajatro. Uwat ístajar cuácayat urá wíqibat cuan áyqibat uw quin urá wícaro. Urá wícaayat Sisramat urá wíqib burbar yájcjatro.

⁶ Sirat ser istiy áyjacro. Ser ey ajca Juáncuano. ⁷ Sirat ima wacjá ojcor tewín acu Juan áyjacro. Sirat ayat Juan yehnjacro. Bahnáquinat urá wíqib ojcor rahcuín acu Juanat teway yehnjacro. Uwat urá wíqib tamo sehway yinayta acu yehnjacro. ⁸ Juanra cuan áyqueyi, urá wíqueyi batro. Urá wíquey ojcor teway yehjáquinro. ⁹ Cuan áyqiban, urá wíqiban cajc uch cutar rajacro. Urá wíqib quéneyro. Ey wicayat uw bahnáquin quin urá wícaro.

¹⁰ Eya Sir ima waquijiró. Ey ajca Jesucristoro. Jesucristo yehnár cajc uch cutar ítchacro. Eyat cajca waquir chájacro, Sir chihtá cut. Cajc chajac cuara, cajc cutar ítquinat eyat cajc chajac síhwátiro. ¹¹ Ima cajc cut wíjacro. Ima cajc cut wíjac cuara, im uw bahnáquinat ey quin ténatiro. Ajcá ji bétiro. ¹² Cahujinat ey quin ténajacro. Ajcá ji béjecro. Ey tamo síhwajacro: “Eya is Síuquibro,” síhwajacro. Bíyinat eyta síhwajactara Sirat eyin ima sasá waan acu ajc waajacro. ¹³ Sasá ab ohc cut bin yehnár eyta Sir ima sasá waan acu éytara yéhtiro. Uw tetát wiya ohc cut sasá cohnár éytara cohntiro. Sir ima sasá éytara waátiro. Sir ima urá cut ima sasá waacaro.

¹⁴ Sira bitáratara bahnác ehcuquib ima cajc cut wíquir uw waajacro. Uw ohc cut yehnjacro. Yehnár is owár ítchacro. Is owár ityat isat ítitan, ey ayan tahnacro. Sir Tetá ima wacjá istaná biro. Eya rehquít ayan tahnacro. Isat ey ítchacro. Ititan, wacját uw sehnár yajc bahnajatro. Eyat uní tewro. ¹⁵ Juan yehnár ey ojcor tewjacro. Juanat cohwjacro:

—Uchan eyro. Aját as yahncút wíquin wajacan uchan eyro. Aját wajacro: “Eyra as yahncút wicata cuara, eyra ayan as cuitro. As anto yehnti cuat eyra Sir jor chájacro. Etar ayan cuitro,” wajacro.

¹⁶ Eyat is sehnár yajc étajar rehquít is bahnáquin acu ay yajacro. Bucoy cat, bucoy cat is acu ay yajacro. ¹⁷ Sirat Moisés cut cuar bach cáritan, chihtá cáritan wíjacro. Moisés cut cuar bach wíjac cuara Jesucristoat ajc uní tewro. Jesucristoat uw sehnár yajc eta báreyra. ¹⁸ Istiyati imár ub cut Siran ístítiro. Wacjá istán biat, Tet owár ítqibat, téwquibat eyat Sir bitáratara bahnác ehcujacro.

Juan el Bautista habla en favor de Jesucristo

(Mt 3.11-12; Mr 1.7-8; Lc 3.15-17)

¹⁹ Pueblo Jerusalén cutar judío cárinat sacerdotéin cat, levitin cat Juan quin áyjacro. Ayat sacerdotéin cat, levitin cat Juan quin béjecro. Cur car táyojocro.

—¿Baha rehrcá? ¿Bitara binca? táyojocro.

²⁰ Táyoayat Juanat eyin cahmar ruhcti cuar uní wajacro:

—Asra Sirat Cara Ayin Wajaquin eyi batro, wajacro.

²¹ Etat éyinat wajacro:

—Ey bártara, ¿rehrcá? táyojocro. ¿Bah Elíasqui?

Juanat wajacro:

—Asra eyi batro.

—¿Bahan Sir chihtá ehcuquib yehnata quenéyica?

—Asra eyi cat batro, wajacro.

²² Etat éyinat wajacro:

—Baha rehrtara is quin ehcuwi, -wajacro-. Is áyjaquin quin chihtá beyin ac ehcuwi, -wajacro-. ¿Behmát waquít bah rehrcá? wajacro.

²³ Etat Sir chihtá ehcuquib Isaíasat bitara wajáctara Juanat im eyta wajacro:

—Asan uyro. “Serat ubach bár cut cohwo. Eyat wacaro: ‘Cara wíquin cahmor bahnác órowa,’ wacaro.” Eya téwqueyan asan eyro.

²⁴ Juanat eyta wacayat fariséoinat áyjaquinat ²⁵ Juan ey quin wajacro:

—Ba Sirat Cara Ayin Wajaquin bártara, Elías bártara ¿bitara reht uw rih sar síwca? wajacro.

²⁶ Juanat wajacro:

—Ajatrá uw rih sar síwro. Eya cuar ba tac icar sera istiyro. Eyan rehrtara baat ístítiro. ²⁷ As yahncút rac cuar eya ayan as cuitro. Ey ayan as cuít etar aját ey bútajatro. Aját ey qués barcát chistár cat ricuajatro, wajacro.

²⁸ Sacerdotéinat cat, levítinat cat Juan quin eyta táyojocro. Betania cutar, rih Jordán erar rahs raquíc wihár. Erar Juanat uw rih sar síwro.

Jesús, el Cordero de Dios

²⁹ Eyta táyojoc cuanmí cut Juanat Jesús itchacro. Jesús ey raquíc itchacro. Istír Juanat wajacro:

—Ser uch wahítuwi. Uyan Sir obas sahan wan rehçáyqueyra. Uwat ay bár yajác tayar tunin obas sah yawwir eyta ser uch cat eyta yawwáyqueyra. Eyta chinír cut uyat bahnáquinat ay bár yajác tayar túnayqueyra. ³⁰ Aját uy ojcor wajacro: “As yahncút wic cuar uyra ayan as cuitro. As anto yehnti cuat uyra Sir jor chájacro,” wajacro. ³¹ “Ajatrá uy rehr tara istiti binro. Ajmarát uy anto istiti cuara, uw rih sar siw rajacro. Israélinat uy rehr tara istayta acu uw rih sar siw rajacro,” wajacro, Juanat.

³² Acsar Juanat uchta wajacro:

—Aját ítitan, Ajcan Cámuran Eya cuacúr bin átcuuir rajacro. Raquí car uy cutar chíhrjacro. ³³ Eyta chíhrín cahmor aját uyan rehr tara istítiro. Aját istiti cuar Sirat uw rih sar siwín as récaji áyjacro. As ayír as quin wacóra: “Ajcan Cámuran Eya uw istiy cutar chíhráyqueyra. Bi cutar chíhryat, uw ur icar Ajcan Cámuran Eya eyat cháçayqueyra,” wajacro, Sirat as quin. ³⁴ Ajcan Cámuran Eya átcuuir uy cutar chíhrjacro. Chíhryat aját itchacro, -wajacro, Juanat-. Aját ba quin uní wacaro. Eya Sir waquíjró, wajacro, Juanat.

Los primeros discípulos de Jesús

³⁵ Cuanmí cuit Juan bucoy im éra ra chíhrjacro. Sinquin bucáy owár chíhrjacro. ³⁶ Erara chíhrír Jesús bic itchacro. Istír wajacro:

—Uw racaro. Uya Sirat ima obas sahan wan áyjacro. Uwat ay bár yajác tayar tunin obas sah yawwir eyta uy cat eyta yawwáyqueyra, wajacro.

³⁷ Juan chiwa bucáy binat eyta rahcuír, Jesús questoc béjebro. ³⁸ Jesús questoc béçayat, Jesús eyin wihár ac wari istír cat wajacro:

—¿Baat icúr wahitqui?

Eyinat wajacro:

—Síwquibu, ¿Baha biscán itqui?

³⁹ Jesusat eyin quin wajacro:

—Bar jaw, wahitay.

Jesusat “bar jaw,” wacayat, eyin Jesús owár béjebro. Jesús birar ítictar itchacro. Rahsan bui jat erar rahsan tui tas itchacro.

⁴⁰ Juanat wajaquey rahcuír Jesús questoc béqueyin istiy ajca Andrésuano. Andrés eya Simón Pedro rabro. ⁴¹ Itay ocuajacan rahsan tui tas itir car, Andresra Simón wahitay bijacro. Istír car Simón quin wajacro:

—Sirat Cara Ayin Wajaquin isat bar itchacro, wajacro.

Cara Ayin Wajaquin ajc istiy Crístoró.

⁴² Simón quin Sirat Cara Ayin Wajaquin itchác waquí, Andresat Simón Jesús quin

béjebro. Jesús quin cucayat, Jesusat Simón wahitchacro. Istír wajacro:

—Bahan Juan wacjá, Simonro. Aját bah ajca Cefas cháquinro, wajacro. Griego cuw cutar ajc Cefas “Pedro” wacaro. Ajc eyta eyan “aca” wacaro.

Jesús llama a Felipe y Natanael

⁴³ Simón istír cuanmí cut Jesús cajc Galilea ben séh̄wajacro. Bicayat Felipe itchacro. Istír Felipe quin wajacro:

—As jor biwi, wajacro.

⁴⁴ Felipe eya pueblo Betsaida binro. Andrés cat, Pedro cat im erar binro. ⁴⁵ Jesusat “As jor biwi” wacayat, Felípeat Natanael wahitay bijacro. Istír Natanael quin wajacro:

—Sir bacha cáritan chíhtá cáritan cutar Moisesat cuihsujaquey ojcor isat ey itchacro. Sir chíhtá ehçúquibat cat ey ojcor cuihsujacro. Isat ey itchacro, -wajacro-. Eya Jesusro. José waquíjró. Nazaret binro, wajacro.

⁴⁶ Etat Natanaelat uní batro, séh̄wajacro. Eyta séh̄wajac rehquíw wajacro:

—Nazaret binra ay bi icuri ístajatro.

Etat Felípeat wajacro:

—Wahitay bar jaw, wajacro.

⁴⁷ Eyta waquí Jesús quin béjebro. Cucayat Jesusat Natanael itchacro. Istír Natanael ojcor wajacro:

—Israelin ur ay bin racaro. Eyat uw cayar yájtiro. Israélinat yajcata bin eyat bahnác ay yajcaro, wajacro.

⁴⁸ Etat Natanaelat séh̄wajacro: “Jesusat as istítiro. ¿As urá bitáratara bitara ityi?” séh̄wajacro. Eyta seh̄war wajacro:

—¿As bitara ityi? táyojocro.

Etat Jesusat wajacro:

—Aját bah higuera caruc cahmor itchacro. Felípeat bah anto chiti cuat itchacro, wajacro.

⁴⁹ Etat Natanaelat Jesusan urán to istír wajacro:

—Síwquibu, bah Sir waquíjró. Bah israelin rey cáracuano, wajacro.

⁵⁰ Jesusat wajacro:

—Aját “Bah higuera caruc cahmor itchacro,” wacayat, bahat seh̄wat, as israel rey cara séh̄waro, -wajacro, Jesusat Natanael quin-. Aját bah quin wacaro. Bahat aha uchta istiey acsar wan ayan cuít istáyqueyra, wajacro.

⁵¹ Etar cat Jesusat wajacro:

—Aját ba quin wacaro. Bahat uchta istáyqueyra. Sirat cuacúr aba waacayat, bahat ima cuacúr cacmín istáyqueyra. Itítan Sir cacmín erar cuar isuwar rocaro. Roquí sicor Sir quin bécaro. Uw Síuquib cutar roquí bequíc istáyqueyra.

2

Una boda en Caná de Galilea

¹ Bay cuanyat pueblo Caná cajc Galilea cutar fiesta yajacro. Uwat wiya yehwíc fiesta yajacro. Jesús ab cat fiesta cutar ésatro. ² Jesús cat, Jesús chiwa cat chíjacro, fiesta yajcayta acu. Eyin cat ésatro. ³ Fiesta anto bahnti cuat, chistár ub rihar bacú bar bahnajacro. Bahnyat Jesús abát Jesús quin wajacro:

—Ahra chistár ub rihar bacú batro, wajacro.

⁴ Etat Jesusat ab quin wajacro:

—¿Bitara reht as quin “chistár ub rihar bacú bar bahnajacro,” waquí? Aját bahnác bar yajcata ehcún acu anto cab cuitro, wajacro.

⁵ Etat Jesús abát cacmín quin wajacro:

—Jesusat ba quin icúr yajc áyictara baat eyta yajwí, wajacro.

⁶ Judíoín bach cutar Sir ub cahmor ay rehqún acu sucro. Eyta sucuin acu rih cumít sar yajc chácáro. Ac cumít rih eyta cháquinan teray ésatro. Cúmacan cuitro. Cumít istiy cat, cumít istiy cat, litro cincuéntatara, litro seséntatara rauro. ⁷ Jesús abát cacmín quin Jesusat ayic eyta yajquín wacayat, Jesusat eyin quin wajacro:

—Cumít sar rih cuín tijcawi.

Eyta wacayat éyinat cumít bahnác sar rih cuín tijcajacro. ⁸ Etar eyin quin wajacro:

—Ahra rih ey sicar bin toc istiy uwí. Uquir ira tahwúquib quin béowi, wajacro.

Eyta wacayat, éyinat rih újacro. Uquir ira tahwúquib quin béjacro. ⁹ Ira tahwúquib yahn acu wíjacro. Wícyat eyat yahjacro. Chistár ub rihar bacú eya biscán bíntara istítiro. Istítí cuar yahjacro. Ira tahwúquibat istítí cuar cacminát itchacro. Eyinat ítitan, Jesús urá cut rihan bacú arjacro. ¹⁰ Ira tahwúquibat bisar bíntara istítí rehquít, wiya yehwíjaquey chíjacro. Chiír wícyat ey quin wajacro:

—Cahujinat bacuá ayan cuít bi uw quin ibtu wícaro. Ay bi wíquir uwat bacuan to yahr cutar bacuá ayan étai cuti ey wícaro. Eyta cuara baat éytara wítiro. Bahat ayan cuít bi ubar ojcor wícaro, wajacro.

¹¹ Jesusat rihan chistár ub rihar bacú eyta arjacro. Pueblo Caná cajc Galilea cutar eyta arjacro. Eyta aríc cutar, imát Sir urá cut bahnác bar yajcata ehcujacro. Anto ehcuti bin ehcujacro. Erara ima ayan tahnác eyta ehcujacro. Rih aryat, ima chiwat Jesús tamo síh̄wajacro: “Sirat Cara Ayin Wajaquin uyan eyro,” síh̄wajacro. ¹² Fiesta yahncút Jesús abín owár, rabin owár, imát siw̄quin owár pueblo Capernaum bejacro. Eraran boni bay cuanjacro.

Jesús purifica el templo

(Mt 21.12-13; Mr 11.15-18; Lc 19.45-46)

¹³ Bach ajca chéycara aracat bijaquey biráy bár cuanyat yajcáy yehnátaro. Uchi-crias Siran cohtún ubach aracat uw yauti bijacro. Siran aracat uw yauti bijác ey síh̄wan acu judíoínat bach yájcuano. Cheycar aracat bijaquey bach ajc istiy cut Pascua fiesta awuro. Biráy bár cuanyat bach yajcáy yehnata rehquít Jesús Jerusalén bijacro.

¹⁴ Jerusalén cur car Sir usar raújacro. Rauwir ítitan, uwat vaca racaro. Obas cat, atcur cat racaro. Cahujinra mesa acor itro, ray tehmón acu. ¹⁵ Eyta istír Jesusat bucach yehwír órojacro. Oror car ey cuitar bahnaquin sicor watur áyacro. Obas cat, vaca cat sicor watur áyacro. Ray tehmóquinay rayra bahnác ica sar quihu téjacro. Mesa cat ab cuijacro. ¹⁶ Atcur raquib quin wajacro:

—Atcur watur béowi, -wajacro-. As Tet ubach ruwa ran acura batro. Usatra rati jawí, wajacro.

¹⁷ Watar ayat, ray tehmóquin mesa ab cuicayat, Jesús chiwat síh̄wajacro. Sir carit cutar wacaro: “Siru, aját bah ubach sehnacro. Bah ubach sehná rehquít as bar cuácataro,” wacaro. Jesús chiwat eyta waquíc tamo síh̄wajacro.

¹⁸ Etat judío cárinat Jesús quin wajacro:

—Sirat bahat eyta yajquín acu áyactara, is quin ehcuwi. Bahat Sir urá cut bahnác yajcata ey ehcún acu yajwí. Bahat biyan bahnacan yájcajatrum bár is quin ehcuwi.

¹⁹ Etat Jesusat wajacro:

—Baat uch ubach, Sir ubach bahnác ruhwú tewi. Bahnác ruhwú téccayat aját sicor oro yehnár riya bay cuaninro, wajacro.

²⁰ Etat éyinat wajacro:

—Uch ubach riya bay bitách túwajatro. Uch tuwín acu bara cuarenta y seis rejacro. Riya bay bitách túwajatro, wajacro.

²¹ Eyta cuara Jesusat Sir ubach ojcor téwtiro. Ima sibár ojcor tewjacro. Im eya Sir úbachuano. ²² Yájcajareht Jesús chinír bay cuanyat sicor estají yehnjacro. Yehnyat chiwat Jesusat wajác tamo síh̄wajacro. Sir ubach sicor oron ac riya bay cuanín wajác tamo síh̄wajacro. Eyta síh̄war Sir carit cutar cuihsujác im eyta rehjéc, síh̄wajacro. Jesusat wajác im eyta rehjéc, síh̄wajacro.

Jesús conoce a todos

²³ Jesús pueblo Jerusalén cutar Pascua fiesta cutar eyta yajacro. Eyta yajca rabar uwan to binat ey tamo síh̄way raújacro. Jesusat imát bahnác yajcata ehcujacro. Cuercurin tan chájacro. Ub bár bin quin ub wíjacro. Eyta yajcayat Jesusat icuran biyan bahnacan yájcajatrum bár bar ehcujacro. Uwat eyta ityat “Sirat Cara Ayin Wajaquin Jesusan eyro,” síh̄wajacro. ²⁴ Eyinat eyta síh̄wajac cuara Jesusat uw urá bitáratara itro. Jesusat séh̄wajacro. Eyinat ima

tamo sihWay yinjác cuar, bár waca tétaro, séhWajacro. ²⁵ Jesusat cahujin quin táyotiro, uwan bitáratara istín acu. Imát uw urá itro.

3

Jesús y Nicodemo

¹ Fariseo istiy ajca Nicodémoro. Nicodemo judíoín cáracuano. ² Nicodemo chéycara cutar Jesús quin teway bijacro. Cur wajacro:

—Síwquibu, isat ítitan, Sirat bah áyjacro, is siwin acu. Sirat bah áytiir waquíit bahat yajquíc bitách yájcajatro. Bahat bahnác bar yajcátaro. Sirat cuitar yájtieyra bahat yajacan bitách yájcajatro, wajacro.

³ Etat Jesusat wajacro:

—Aját wacaro. Bíyinan bucoy yéhntieyra eyin Sir quin béyajatro. Sir cara rehquey cutar béyajatro.

⁴ Etat Nicodémoat wajacro:

—Bihtín bucoy bitách yéhnajatro. Bucoy yehnin acu ab ohcuá sar búcoyra bitách ratwajatro, wajacro.

⁵ Etat Jesusat wajacro:

—Rih cuitar cat, Sir Ajcan Cámuran Ey cuitar cat bucoy yehnátar. Rih cuitar yéhntieyra, Sir Ajcan Camur Ey cuitar yéhntieyra Sir cara rehquey cutar béyajatro, -wajacro-. ⁶ Uw ab ohc cut bin yehnyat, uw sibár sicar binro. Uw ohc cut yehno. Uw eyta yehnic cuar, Sir Ajcan Camur Eyat Sir ima sasá yehn ayro. Sir Ajcan Camur Eyat uwan Sir sasá yehn ayat, Sir im Ajcan Cámuran Eya uw eyin ur ícatro, -wajacro-. ⁷ Aját bah quin wacaro. Bahnaquin bucoy yehnátar. Aját eyta wacayat, “uní tewti” séhwati jawí, -wajacro-. ⁸ Baat ítitan, sero rahray wihár, rahray wihár cac cac bicaro. Baat sero biquey cucách cut rahcro. Cucách cut rahcuí cuara biscán bíntara ístítiro. Sir Ajcan Cámuran Eyat éytaan wan uwa Sir sasá yin ayro.

⁹ Etat Nicodémoat wajacro:

—Eyta tewquey bitáratara aját ay ráhctiro, wajacro.

¹⁰ Etat Jesusat wajacro:

—Bah israelin síwquibro. ¿Bahat eyta tewquey bitáratara ráhctica? -wajacro, Nicodemo quin-. ¹¹ Aját bah quin uní wacaro. Isat it bin ojcor tewro. Ijmarat ub cut itcháç ojcor ehcuro. Eyta ehcúç cuar bahat is chihá ráhctiro, -wajacro, Jesusat-. ¹² Aját cajc uch ojcor tewyat, bahat uní séhwatiro. Cajc uch ojcor tewyat, bahat ráhctieyra, aját cuacúr Sir quin bitáratara, ehcwayatwat cuar, bahat bitách ráhcuajatro, -wajacro, Nicodemo quin-. ¹³ Istiyati cuacúr Sir quin cu bah cutiro. Uw Síuquib asan cuacúr Sir jor bin cajc uch cutar rajacro. Sicor erar bétaro, -wajacro-. ¹⁴ Cajc buru catu cut ricmát uw cohçayat uw sácajacro. Eyta sácati ac Moisesat Sir chihá cut yera ricumír caruc ojcor cuacúr yehw jájacro.

Moisesat ricumír caruc ojcor cuacúr yehwír eyta asa Uw Síuquib caruc ojcor eyta cuacúr yehwáyqueyra, wajacro.

El amor de Dios para el mundo

¹⁵ Caruc ojcor yehwír yauyat bíyinat “Eyat as bar síwataro,” síhwayatan eyin Sir owár etiti ohbac ítayqueyra, -wajacro-. ¹⁶ Siratan uw bahnaquin sehnacro. Uw sehnác rehquít, ima wacjá istán ey áyjacro. Caruc ojcor yehwír yauwayta acu áyjacro. Etar bíyinat “eyat as bar síwataro,” síhwayatan eyin sutá báreyra. Sir owár etiti ohbac ítayqueyra, -wajacro-. ¹⁷ Sirat ima wacjá cajc uch cutar uwat táyara yajác ques tecuan acuí áytiro. Uw siwin acu áyjacro. Ay bár yajác táyara tunin acu áyjacro. ¹⁸ Bíyinat “eya Sir waquj etar as bar síwataro,” síhwayat, eyin ay bár yajác táyara bár chácáro, -wajacro-. Bíyinat “eyra Sir waquj batro,” síhwayat eyin quin táyara chícáro. Sir wacjá úbisti ey tamo síhwati rehquít, táyara chícáro. ¹⁹ Uch ques icar tayar chícáro. Urá wíquey, cuan ayquey cajc uch cutar itay rajacro. Wíquíur uw quin imarat ay bár yajquey ehcuro. Imarat ay bár yajcáy ocuajác ey ehçujác etar urá wíquey ráçari batro. Chécum cutar istiti eyta uw cat imarat ay bár yajaquey éytaan wan istiti it cunro. Ey ques icar tayar chícáro, -wajacro-. ²⁰ Bíyinat ay bár yájtara éyinat cuan ayquey, urá wíquey quehsuro. Urá wíquey quin rátiro. Imarat icúr ay bár yajác ehcwata etar urá wíquey quin rátiro, -wajacro-. ²¹ Urá wíqueyat icuran biyan Sir chihá cutar yajc ey ehcuro. Etar bíyinat ur ay yájtara eyin urá wíquey quin racaro. Sir chihá cutar bahnác yajc ehcwayta acu racaro, wajacro, Jesusat.

Juan el Bautista vuelve a hablar de Jesús

²² Nicodemo Jesús quin wíquíur yahncút, Jesusra ima chiwa owár Jerusalén bin ácubar béjcro, cajc Judea cutar. Acubar cur car chiwa owár ítchacro. Erar ita rabar chiwat uw rih sar síwjacro, Jesús chihá cut. ²³ Juanat cat pueblo Enón cutar uw rih sar síwro. Pueblo Enón bin pueblo Salim cuwayta biráy batro. Erar rihan toro. Etar Juanat erar uw rih sar síwro. Uwan Juan quin béjcro. Cucayat Juanat eyin rih sar síwjacro. ²⁴ Ey ricar Juan cárcel icar anto túntiro. ²⁵ Juanat pueblo Enón cutar uw rih sar síwá rabar Juan chiwat judíoín owár tecuay yinjacro. Sir ub cahmor restá bitara sucuatátara ey ques técuajacro. ²⁶ Tecuar Juan chiwat Juan quin wacay béjcro. Cur wajacro:

—Síwquibu, rih Jordán rahray istiy bah jor jájacro. Bah jor chájaqueyan bahat ey ojcor uw quin ehçujacro. Eyat cat uch cut uw rih sar síwro. Bahnaquin ey quin chihá rahcuay béçaro, wajacro.

²⁷ Etar Juanat eyin quin wajacro:

—Sir imát eyta yajquín ajc waátieyra bitách yájcjatro. ²⁸ Aját wajacan behmá cucách cut rahjacro. Aját wánora: “Sirat Cara Ayin Wajaquin asra eyi batro. Sirat ey cahmor as áyjacro,” wánora. ²⁹ Uchtaan wanro. Uwat wiya yehwjacro. Yehwír wiyara éyayro. Eyta cuar wiya yehwquib íwoquey cat ahní rehcaro, uw eyat wiya yehwíac rahcuír. Uw iwoc ahní rehquír eyta ahra as cat eyta ahní rehcaro, -wajacro-. ³⁰ Acsar uwan cuít binan ey chiwa yináyqueyra. Eyta cuar as chiwat as ria yajti etáyqueyra, wajacro.

El que viene de arriba

³¹ Cuacúr bin wijaquey ayan bahnaquin cuitro. Cajc uch cutar uwa cajc uwro. Cajc uwat cajc uch cutar yajquey ojcor tewro. Eyta cuar cuacúr bin eyra bahnaquin cutatro. ³² Eyat cuacúr Sir owár ita rabar, itcháç ojcor tewro. Cuacúr Sir owár ita rabar rahjáç ojcor tewro. Ey ojcor tew cuar uwat ráhctiro. Uní síhwti. ³³ Bíyinat ey chihntá rahcuítara Sirat wajacan uní wjac ehcuro. ³⁴ Sirat áyjaqueyat Sir ajca tewro. Sirat ey quin ima Ajcan Cámuran Eya es yajti wíjacro. ³⁵ Tetát wacjá sehnacro. Ey bahnác cutar rehquin acu, eyat bahnác ayin acu wíjacro. ³⁶ Bíyinat síhwayat: “Sir wacját as bár síwataro,” síhwayat, eyin Sir owár etiti itáyqueyra. Bíyinat “Sir wacját as síwajatro,” síhwayat, Sir wacjá chihntá yajti jácayat, eyin Sir quin béyajatro. Eynat Sir tayar yajác tun báhnajatro. Sir tecat eyin cuácayqueyra.

4

Jesús y la mujer de Samaria

¹ Uwat tewic fariséoinat rahjacro. Ráhcuitan, Jesusat chiwa cuít sécuaro. Juan chíwara Jesusay owara cutiro. Jesusat uwan cuít rih sar síwro. ² Uwat eyta wajác cuara, Jesús imát uw rih sar síwíro. Ey chiwat uw rih sar síwíjacro. ³ Uwat eyta tewic Jesusat cat rahjacro. Rahcuír cajc Judea bin sicor Galilea cun béjacro. ⁴ Cajc Galilea cuwayta Samaria tiw bétaro. ⁵ Jesús Samaria cajc cutar bicayat, pueblo ajc Sicar cutar cujacro. Sicar pueblo cohtín Jacob yaric cajc íntacro. Cajc eya, Jacobat úchicri José yaric quin wic bahjáquinro. ⁶ Jacob yaric rih iscán cajc ey cutatro. Jesús Jacob yaric rih iscán acor cujacro. Cucáyatra rihsan uraró. Ibitat bar cuájacro. Etar rih iscán acor chihrjacro. ⁷⁻⁸ Ima chíwara pueblo cutar ira wahy béjacro. Jesús erar ityat Samaria wiwá rih ucay wíjacro. Bicayat Jesusat Samaria wiwá quin wajacro:

—As yahn acu rih wiwi, wajacro.

Judíoinat Samaria uway toca sar bin yahti báchuro. ⁹ Etar Jesusat riha yahn acu chícayat wiwát wajacro:

—¿Uniqui? ¿Bah judíoín uw cuar as toca cut rih yahn chiqui? Asra Samaria uwro, wajacro.

¹⁰ Etat Jesusat wajacro:

—Bahat Sirat icúr wíctara ístír waquít, bahat reh ror tewíctara ístír waquít, as quin rih chiata binro. As quin chiquir waquít, aját bah quin rih ay bi wíctaro. Rih ey bah ur icar bicayat, bah ohbac itáyqueyra, wajacro.

¹¹ Etat wiwát wajacro:

—Bah rih soya batro. Rih iscán ucha únrunan cuántiro. ¿Rih ay bi as ohbac itin acu biscán istátaca? -wajacro-. ¹² Is cohtín Jacobat uch rih iscán is acu cha bahjacro. Jacobat cat, ima sasát cat, ima ruwat cat bahnáquinat uch rih iscán sar bin rih uquir yahjacro. ¿Baha urán is cohtín Jacob cuiti séhwaça?

¹³ Etat Jesusat wajacro:

—Bíyinat uch iscán sar bin yahcayat bucoy cuc wini rehcatáro. ¹⁴ Eyta cuara bíyinat rih aját wíquey yahcayat, éyinra búcoyra cuc wini rehca báreyra. Aját ey quin rih ay bi wícatat, ey ur icar rih béncachan wan yehnáyqueyra. Rih bencach yehnar eyta ey ur icar éytaan wan yehnyat eya ohbac itáyqueyra. Sir owár etiti itáyqueyra, wajacro.

¹⁵ Etat wiwát wajacro:

—Rih eyta ey as quin wiwi, -wajacro-. As bucoy cuc wini rehti acu wiwi, -wajacro-. Etar as bucoy cat, bucoy cat rih ucay uch cut rati ítinro, wajacro.

¹⁶ Etat Jesusat wajacro:

—Bah ra chiay biwi. Chiír buca jor as quin rawi, wajacro.

¹⁷ Etat chaunát wajacro.

—Asra ra batro, wajacro.

Jesusat wajacro:

—Bah ra bár wacayat, bahat uní wacaro. ¹⁸ Bah serin esí cuájacro, -wajacro-. Ahra sera istiy jor itro. Ey jor it cuar yéhwíro. Etarwan bahat uní wacaro.

Etat wiwát wajacro:

¹⁹—Aját ítan, bah Sir chihntá ehcuíbro, -wajacro-. ²⁰ Ijmár cohtín cajc Samaria binro. Is cohtín Samaria binat cubar uch cutar Sir tamo síhwajacro. Eyta cuara baat judíoínat waquít, pueblo Jerusalén cutar Sir tamo síhwtaro, wacaro.

²¹ Etat Jesusat wajacro:

—Chaucu, aját bah quin wacaro. Biráy bár cuanyat uwat cubar uch cutara cat, Jerusalén cutar cat beya báreyra, Sir tamo síhwan acu. ²² Ba Samaria úwatra istiti bin tamo síhwaro. Eyta cuar is judíoínat it bin tamo síhwaro. Sirat judío ístiy cutar uw síwataro. Etar it bin tamo síhwaro. ²³ Biráy bár cuanyat, Jerusalén beti, uch cubar rati Sir tamo quen síhwaquin éyinat im ur icar Tet tamo “Siran ayro,” síhwayqueyra. Ur istán cut eyta síhwayqueyra. Sirat uwat ima

tamo eyta sihwá cunro. ²⁴ Sira uchta batro. Eyra ajcan cámuran quen eyro. Etar bíyinat ey tamo sihwáyat, imár urá cut ey tamo sihwátaro. Ur istán cut ey tamo sihwátaro.

²⁵ Etat chaunát ey quin wajacro:

—Aját ítitan, Sirat Cara Ayin Wajaquin yehnátaró. Cara Ayin Wajaquin Cristo aWuro. Cristo yehnyat is quin bahnác ehcwáyqueyra, wajacro.

²⁶ Etat Jesúsat wajacro:

—Asan eyro. Behmá jor téwqueyan eyro, wajacro.

²⁷ Etat acat Jesús chiwa sicro behjecro. Behquir ititi, Jesús wiwá jor tewro. Eyta istír ub yehwájacro. Ub yehwájác cuara wiwá quin “¿Bah icúr rácarica?” táyotiro. Jesús quin “¿Bah bitán ey jor tewquí?” táyotiro. ²⁸ Etat wiwát rih soya erar cham bahr car sicro pueblo cun bijacro. Pueblo cur car uw quin wajacro:

²⁹ —Aját uw istiy itchacro. Eyat aját icúr yajáctara as quin bahnác ehcuajacro. Eyan Sirat Cara Ayin Wajaquin óraro, -wajacro-. Bar jaw wahitay, wajacro.

³⁰ Eyta waquí ur uwan to bin pueblo acsar waar car Jesús quin rojocro. ³¹ Wiwá pueblo bi yiror Jesús chiwat Jesús quin seo tewjacro:

—Síwquibu, ira yawi, wajacro.

³² Eyta waquí Jesúsat wajacro.

—As iran chero. Baat ir eyta eyra istiti binro, wajacro.

³³ Jesusat iran che wacayat, chiwat rahra imár owár wajacro:

—Uwan Jesús quin rájac óraro. Ira wijac óraro, wajacro.

³⁴ Chiwat uwat ira rojóc waquí Jesúsat wajacro:

—Aját as ayquey chihotá yajcaro. Eyta yajquey as acu iran wanro. As áyqueyat as quin icúr yajc ýajactara ey yajc bahninro, -wajacro-. Eyta yajcata ey as acu iran wanro, -wajacro-. ³⁵ Baat waquí: “Ritút ehsú cuitar cab cuwín acu sihyór bacáy rehcatáro,” wacaro. Eyta cuara aját ba quin wacaro. Uw bar rocaro. Uw wahitúwi. Eyin ritút bar tám rehjequinan wanro. Eýinat as chihotá caquin acu bar cab cujacro, -wajacro-.

³⁶ Ritút ehsúc tehmár uw quin tunro. Eyta tunir eyta Sirat cat uw túnayqueyra. Bíyinat cahujín quin as tamo “Eya Sir waquí etar as bar síwataro,” sehway ayat aját ey quin túnayqueyra. Bíyinat as tamo “Eya Sir waquí etar as bar síwataro,” séhwayat eyin Sir owár etiti ohbac itayqueyra. Eyta cuácayat Sir chihotá récaji ehcuquib cat, yahncút as tamo sehwayquib cat buca jor ahní rehcaýqueyra.

³⁷ Uwat waquey úchtaro: “Istiyát ira ricaro. Cahujinat ir ey ehsuro.” Eyta tewquey uní wacaro. ³⁸ Aját ba uw quin áyjacro. Baat uw quin as tamo sihwá ayin acu ba áyjacro, -wajacro-. Cahujinat récaji eyin quin Sir

chihotá ehcuajáquinro. Acсар baat im eyin quin as tamo sihwá áyjacro, wajacro, Jesúsat chiwa quin.

³⁹ Wiwá pueblo cuwi cutara, Samaria uwan to binat Jesús tamo sihwájacro. Chaunát uw quin “Eyat aját icúr yajáctara as quin bahnác ehcuajacro,” wacayat, uwan to binat Jesusan Sir wacjá sihway yinjacro. ⁴⁰ Eyta cuácayat uwat Jesús quin behquir conjacro:

—Is owár ituwi, wajacro.

Eyta wacayat Jesús eyin owár boni cuanjacro. ⁴¹ Eýin síwájacro. Síwquey rahcuír uwan cuít binat Jesús tamo sihway yinjacro. ⁴² Uwat wiwá quin wajacro:

—Ahra bahat wajaquey chihotá cutarai isat Jesús tamo sihwátiro, -wajacro-. Ahra ijmarat rahcuír ítitan eya uw bahnaquin Síuquibro, wajacro.

Jesús sana al hijo de un empleado del gobierno

⁴³ Jesús pueblo Sicar cutar boni cuanír acsar Galilea cun béjacro. ⁴⁴ Jesús imát wajacro: “Sir chihotá ehcuquib im cajc cutatra uwat ajcá ji bétiro.” Eyta rehquí Galilea béjacro. ⁴⁵ Galilea cur car uwat ey quin ténajacro. Uw éýinat pueblo Jerusalén cutar Pascua fiesta yajcáy cu bah cujacro. Jesúsat Jerusalén cutar yajaquey uwat bahnác itchacro. Etar ey quin ténajacro. ⁴⁶ Jesús bucoy pueblo Caná cajc Galilea cutar bijacro. Cahmor erar bijacan riha chistár ub bacú arjacro. Pueblo Caná cutar gobierno cara istiyá ésatro. Ey wacjá yatro. Waquí eya pueblo Capernaum cutatro. ⁴⁷ Gobierno carat Jesús Judea bin cajc Galilea wajaquey chihotá rahjacro. Eyta rahcuír Jesús quin bijacro. Jesús quin cur wajacro:

—As wacjá bar yarátaro. Pueblo Capernaum bar jaw. Ey tan chawí, wajacro.

⁴⁸ Jesúsat gobierno cara ey quin wajacro:

—Aját uw tan chácayat, bahat asan Sir wacjá séhwtaro, -wajacro-. Cuatán aját icúr biyan yájcjatrum bár ehcútitará bahat ey itir as tamo séhwtiro, wajacro.

⁴⁹ Etat gobierno carat wajacro:

—Werjayú, as wacjá anto yarti cuat asi jor biwi, wajacro.

⁵⁰ Jesúsat ey quin wajacro:

—Biwi. Bah wacjá yara báreyra. Bar tan jájacro, wajacro.

Jesúsat eyta wacayat, ser eyat Jesúsat uní wacjá séhwtajacro. Eyta sehwar ria cájacro. Capernaum cun bijacro. ⁵¹ Usi cun bicayat im camcinát ey ibt awat tihracro. Tihrír wajacro:

—Bah wacjá bar tán jájacro, wajacro.

⁵² Etat carat wajacro:

—¿As wacjá bitajat tan chayi?

Cacminát wajacro:

—Baquira quésuarijat tíuquey etchacro. Tan jáacro, wajacro.

⁵³ Eyta wacayat tetát séh̄wajacro: “Baquira quésuarijat Jesusat as quin wacárorá: ‘Bah wacjá bar tan jáacro,’ wacárorá.” Tetát Jesusat wájác ojcor eyta séh̄wajacro. Eyta séh̄wayat tetát cat, ey wiyat cat, ey sasát cat Jesús tamo síh̄wajacro. “Jesús Sir wacjiró,” síh̄wajacro. ⁵⁴ Cara wacjá tan jácayat, Jesusat eyta yajaquey cutar imát Sir urá cut bahnác bar yajcátaro, bucoy ehcuajacro. Judea bin cajc Galilea cutar wicayat, eyta ehcuajacro.

5

Jesús sana al paralítico de Betesda

¹ Itchareht, yáccajareht Jesús Jerusalén bijacro. Judíoín bach yajcáy bijacro. ² Jerusalén cutar obas querat cutar riw órojocan ésatro. Hebreo cuw cutar riw órojoqueya Betzata awuro. Riw órojoc rúhracat ubach quer bar bin esiro. ³ Ey ubach cahmor yárqueyin ricán to ica sar itro. Ub bár bin cat, cuercurin cat, ojç questár yarquin cat ésatro. Eyin rih soboc acor itro. ⁴ Cab istiy cut, cab istiy cut cuacúr bin Sir cacmát riw cata cat soboso yajcaro. Sir cacmát riw cata cat soboyat uwan riw ey sar rauyat tan chácáro. Biyan ibtu riw sar raúwictara, ey bitara yáric tara, tan jácáro. ⁵ Ser istiy ésatro. Ser eya yar bijacan bara treinta y ochoro. ⁶ Jesús Jerusalén cut riw órojoquey Betzata cut cujacro. Cur itit, cuercúr ey ésatro. Ey quin táyojocro:

—¿Bah tan jaca rácarica? táyojocro.

⁷ Etat yárqueyat wajacro:

—Biyati as riw sar chácátrato. As uw batro. Riw cata cat soboyat biyati as riw sar chácátrato. As riw sar rauwin yajquít cahujín as cahmor riw sar rauro. Etar as tan chátiro.

⁸ Etat Jesusat yarquey quin wajacro:

—Cui yehnwí, -wajacro-. Bah awat secuar biwi, wajacro.

⁹ Jesusat eyta wacayat yarquey tan jáacro. Tan jácayat cui yehnjacro. Awat secuar yehwajacro. Yehwír bijacro. Canar yáccajar ricara eyta yajacro. ¹⁰ Canar yáccajar ricar eyta yajcayat, judío cárinat tan jájaquey quin wajacro:

—Ahra canar yáccajar ricar cuanjacro. Bahat canar yáccajar ricar bach auro. Awat bitách yéh̄wajatro. Bachro, wajacro.

¹¹ Eyta wacayat tan jájaqueyat wajacro:

—Uw istiyát as bar tan jáacro. Eyat as quin “awat secuar biwi,” wajacro.

¹² Etat judío cárinat táyojocro:

—¿Biyat bah quin “awat secuar biwi,” wacyí?

¹³ Eyta táyojoc cuara tan jáqueyat biyat ima tan chájactara istítiro. Erar uw ricán toro.

Etar istítiro. Jesús ricán to tac icar car jin bijác rehquit istítiro. ¹⁴ Yahncút Jesusat eyra Sir usar itchacro. Itir wajacro:

—Wahítuwi. Bah bár tan jáacro. Ahra bah ay bár yajc etwi. Etítieyra bahan cuít cuácayqueyra, wajacro.

¹⁵ Etat tan jájaquey judío carin quin bijacro. Cur wajacro:

—Jesusat as bar tan jáacro, wajacro.

¹⁶ Eyta cuácayat judío cárinat Jesús quehsujacro. Canar yáccajar ricar yarquey tan chajac etar ríojocro. ¹⁷ Etat Jesusat eyin quin wajacro:

—As Tetát canar yajquíc etítiro. Aját cat canar yajcaro, wajacro.

¹⁸ Jesusat eyta wájác rehquit, judío cárinat cuít túrjacro. Jesús yawwin cuít síh̄wajacro. Eyat canar yáccajar ricar bach cat aujacro. Etara cat “Siran as Tetró,” wajacro. Eyta waquí cuitara iman Sir im owároro wacáro. Iman Sir im owároro wájác rehquit, Judío cárinat cuít quehsujacro.

La autoridad del Hijo de Dios

¹⁹ Acsar Jesusat wajacro:

—Aját ba quin wacáro. Sir wacját ima chih̄tá yájtiro. Wacját Tet wahitro. Wahitír Tetát icúr yájtara wacját cat eyta yajcaro, -wajacro. Jesusat im ojcor eyta wajacro-. ²⁰ Tetát wacjác sehncáro. Etar imát icúr yájtara, eya waquí quin bahnác ehcuro. Cahmor uw tan jájaquey ehcuajacro. Yahncút ayan cuít ehcwátaro. Eyta ehcwayat wacját cat eyta yajcátaro. Yajcayat ba ub yehwátaro -wajacro-. ²¹ Tetát uw chein sicor estaji yehn ayro. Wacját cat im eyta uw estaji yehn ayro. Wacját biyin estaji yehn ay cúntara eyin estaji yehn ayro. ²² Tetát uw urá wahitítiro. Eyta cuara waquí quin wajacro: “Bahat uw urá wahítuwi,” wajacro, waquí quin. ²³ Eyta cuácayat bíyinat wacjác ajcá ji bécayat, éyinat Tet cat ajcá ji bécáro. Bíyinat wacjác ajcá ji bétitara éyinat Tet cat ajcá ji bétiro, wajacro, Jesusat im ojcor.

²⁴ Aját ba quin wacáro. Biyat as ajc rahcyat, biyat Sirat as ima siwin ayjac séh̄wayat, ey Sir jor etiti ohbac itayqueyra. Eyat ay bár yajác tayar ques cuécwajatro. Eyat tayar yajác ques sácata binan táyara bár chájacro, Sir owár itaya acu, -wajacro, Jesusat Judío carin quin-. ²⁵ Aját ba quin wacáro. Biráy bár cuanyat uwat Sir wacjác chih̄tá rahcuáyqueyra. Sir chih̄tá sinti éyindra urá bár chéinan wanro. Eynat Sir chih̄tá rahcuín acu ahra bar cabro. Bíyinat Sir wacjác chih̄tá rahcuír yajcayat, eyin ohbac itayqueyra. Sir owár etiti ohbac itayqueyra, -wajacro, Jesusat judío carin quin-. ²⁶ Tet urá cut uwan im owár etiti itayqueyra. Etar cat Tet imát cat wacj ey quin ajc waajacro, uwan ey urá cut Tet owár itin acu. ²⁷ Wacjác Uw Súquibro. Etarwan Tetát waquí quin

ajc waajacro, uw urá wahitín acu. ²⁸ Uch chihhá uní batra síhwati jawí, -wajacro-. Biráy bár cuanyat, chéinat Uw Síuquib ajc rahcuáyqueyra. Chéinat imár ruhjaquey cutar rahcuáyqueyra. ²⁹ Rahcayat éyinan ruhjaquey cajc cutar bin waar bétaro. Wach car ay yajáquinra Sir owár etiti itayqueyra. Eyta cuar ay bár yájqueyin tayar yajác ques técuayqueyra, wajacro.

Pruebas de la autoridad de Jesús

³⁰ Ajmár chihhá cutar aját icrí yájcajatro. Sirat as quin wajacro: “Bahat uw urá wahítuwi,” wajacro. Eyta rehquít aját uw urá wahitír uw cayar yájtiro. Ajmár chihhá cutar icúr yaj cun réhctara yájtiro. Tetát as áyqueyat icúr yaj cun réhctara ey yajcro. Etarwan aját uw urá wahitír uw cayar yájtiro. ³¹ Ajmár chihhá cutar ajmár ojcor tewquir waquít, aját tewquey uwat rahcua báreyra, -wajacro-. ³² Eyta cuar isitiyát as ojcor tewro. As Tetát as rehrtara ehcuro. Aját ítitan, as Tetát as ojcor uní wacaro. ³³ Baatrá behmár chiwa Juan quin tayoy áyacro. Táyoayat Juanat eyin quin as ojcor uní tewjacro, -wajacro-, Jesusat, judío carin quin-. ³⁴ Eyta cuara “aját uní tewro,” waquín acu asra uw táyotiro. Ba siwin acu Juanat wajaquey ojcor aját tewro. Juanat as ojcor wajaác tamo baat eyan uniro, síhwayat bar síwayqueyra, -wajacro-. ³⁵ Juanat tewjaquey ocan wanro. Uw oca sir acat secuar eyta, Juanat tewyat ey acor uwan eyta sécuajacro. Secuar Juanat tewquey rahcuír inic ahní rehjecro, -wajacro-. ³⁶ Aját uw tan chájaquey cutar aját uní wac ehcuro. Juanat as ojcor ehcuajacro cutiro. Aját yajaquey cut cuít ehcuro. As Tetát as eyta yajc áyacro. Eyta yajquír cutar Tetát as ayjac ehcuro. ³⁷ Tetát as áyqueyat cat as ojcor uní tewro. Baat Tet ajc cucách cut anto ráhctiro. Ey ac cat ub cut istítiro. ³⁸ Ba ur icar cat ey chihhá cátiro. Sirat as behmár siwin ayjac baat síhwatiro. Sirat áyjaquey tamo as tamo síhwati rehquít, Sir chihhá yájtiro, -wajacro-. ³⁹ Baat Sir carit ehchí wahitiro. Sir owár etiti ohbac itin acu bitara yajcátatara, Sir carit ehchí wahitiro. Sir carit as ojcor tewro. ⁴⁰ Sir carit as ojcor tew cuar, baat as quínoi Sir owár etiti ohbac itin acu cóntiro, -wajacro-. ⁴¹ Uwat ajmár quin “Bah ayro,” waquíc acor ítítiro. ⁴² Eyta cuar ba urá bitáratara aját itro. Ititan baat Sir sehnác batro. ⁴³ Sirat as ayjac cuar, baat as quin ténatiro. Ajcá ji bétiro. Uw ima chihhá cutar wicayat, baat ey quin ténayqueyra. Ajcá ji beyáqueyra, -wajacro-, Jesusat judío carin quin-. ⁴⁴ Behmár ojcor rahra rahra ay wacayat ba ahní rehcaro. Eyta cuar Sir im istir binat ba ojcor ay wacayta acu baat icrí yájtiro. Sirat ay wacayta acu baat icrí yajti rehquít, aját ítitan, baat Sir tamo síhwatiro,

-wajacro-. ⁴⁵ Eyta cuar, baat ay bár yajác as Tet cac cahmar ajati wacata síhwati jawí. Ajatrá wátiro. Baat síhwat, Moisesat ba cuitar wacata síhwaro. Eyta cuara Moisesat ba cahm icar tewro. ⁴⁶ Baat Moisés bachan chihhánt ay cájaquir waquít as tamo cat síhwata binro. Eyat cat as ojcor cuihsujacro. ⁴⁷ Eyta cuar baat eyat cuihsujác ay ráhctiro. Moisesat cuihsujác ráhctitara aját tewic cat bitách ráhcuajatro, wajacro. Jesusat judío carin owár eyta tewjacro.

6

Jesús da de comer a cinco mil hombres (Mt 14.13-21; Mr 6.30-44; Lc 9.10-17)

¹ Itchareht, yájcajareht Jesús sicor Galilea riw rahray bijacro. Riw Galilea ajc istiy riw Tiberiasro. ² Jesús bi questoc ricán to bin béjecro. Jesusat Sir urá cut icúr bár sicar uw tan chaquic éyinat itchacro. Jesusat eyta yajaquey cutar bahnác bar yajcata ehcuajacro. Uwat eyta itcháq rehquít, ey questoc béjecro. ³ Jesús ima chiwa owár cuhs cutar beyar chihjacro. ⁴ Erara bijacan biráy bár cuanyat Pascua fiesta yajquín cuanátaro. Pascua judíoín fiéstaro. ⁵ Chihhír Jesusat wahitchacro. Ititan uw ricán to ima quin rocaro. Eyta istir Felipe quin wajacro: —¿Uch uw bahnáquinat yayín acu ira biscán wáhtaca? táyojcro.

⁶ Felípeat bitara wacátatara ey istín acu Jesusat eyta táyojcro. Jesús imát icúr yajquíntara it cuar táyojcro. ⁷ Etat Felípeat wajacro:

—Bahnáquinat conu yayín acu doscientos denario ahuyat cat tíhrajatro, wajacro.

Canarán sihyór abi rooyat doscientos denario tunro.

⁸ Istiy chiwa Andrésa Simón Pedro tanát wajacro:

⁹ —Sah istiy usatro. Eyay cebada pan conu bin esí étanro. Rih ruwa cat bucáy étanro. Eyta cuar uch ricán cuít bin yayín acu utan uyra cúwajatro, wajacro.

¹⁰ Eyta wacayat Jesusat chiwa quin wajacro:

—Uw chihr aywí, wajacro.

Erara quetoc tihwár cutar chihhín áyacro. Etar uw bahnaquin chihjacro. Serin cinco milcuano. ¹¹ Chihryatan Jesusat pan yehwajacro. Yehwír Sir quin “Bahat is ira wícaro. Bah ur ayro,” wajacro. Eyta waquír uw chihryat, bahnaquin quin tahwú áyacro. Pan bahnaquin owár tahwuyat, rih ruwa cat yehwajacro. Yehwír Sir quin “Bahat is ruwa wícaro. Bah ur ayro,” wajacro. Eyta waquír rih ruwa uw bahnaquin owár tahwujacro. Tahwuyat bahnáquinat yarís cohjcro. Bitá ya cun rehquítara eyta yájacro. ¹² Bahnáquinat yarsa cohcyat, Jesusat ima chiwa quin wajacro:

—Cajcar sécuawi, ira ruhwuti acu, wajacro.

¹³ Eyta wacayat chiwat cajcar sicor sécuajacro. Ira cajcar chocha doce cuin tas sécuajacro. Cebada pan conu bin esí tahwuyat, uw bahnáquinat yarsa yayar cutar, pan cajcar chocha doce cuinjacro.

¹⁴ Jesús chihtá cut pan esí bin sicar pan cohní chájacro. Eyta chácayat uw erar sécuajaqueynat itchacro. Eyta istír wajacro:

—Isat uní wacaro. Sir chihtá ehcuquib ayin wajaquin uyan eyro, wajacro.

¹⁵ Eyta cuácayat Jesusat ítitan, uwat ima cara ahár chaquin yajquíc itchacro. Eyta istír uw eyin tamar cubar cut im istír bi-jacro.

Jesús camina sobre el agua
(Mt 14.22-27; Mr 6.45-52)

¹⁶ Rahs raumat Jesús chiwa riw cut béjacro.

¹⁷ Riw cut cur canó sar raújacro. Rauwir sicor riw rahray pueblo Capernaum cun béjacro, canó cutar. Riw arcút becayat bahnác tínjacro. Eyta cuar Jesús anto wítiro, eyin quin. ¹⁸ Tinyat acat séroan abáy cácaro. Riw cat sero canarát ayar soboro. ¹⁹ Chiwat riw eyan canó canelét cuitar cuicajacro. Cuica rabar kilometro esítara, téraytara riw arcút béjacro. Etat éyinat ítitan, Jesús racaro. Ica cuitar sahu sahu bir eyta Jesús riw arcutar eyta sahu sahu racaro. Riw arcút sahu sahu raquíc istír ojc sijacro. ²⁰ Etat Jesusat wajacro:

—Rooti jawí, -wajacro-. Asró, wajacro.

²¹ Eyta wacayat Jesús canó sar rauwin ajc waajacro. Jesús raumat cab rehti, icúr bár sicar riw rahray birar cun béctara érara cujacro.

La gente busca a Jesús

²² Jesusat uw quin pan tahwuyat, pan cohjóqueynra riw rahray beti im érara cuanjacro. Éyinat ítitan Jesús chiwa canó istaná ey sar riw rahray béjacro. Chiwat Jesusra canó sar beti bahjacro. ²³ Chiwa bey yiror canó Tiberias bin istiy cat, istiy cat wijacro. Jesusat pan wíjaquey awat intac béhjacro. Jesusat Sir quin “bah ur ayro” waquír cat uw ric quin pan wíjaquey awat intac béhjacro. ²⁴ Cuanjat uwat ítitan, Jesús érani batro. Jesús istiti rehquít, Jesús ima chiwa cat istiti rehquít pueblo Capernaum béjacro, Jesús wahitay.

Jesús, el pan de la vida

²⁵ Uwan canó sar cuar riw rahray cujacro. Cur car Jesús itchacro. Istír Jesús quin wajacro:

—Síwquibu, ¿Bah usár bitat wicyi? wajacro.

²⁶ Jesusat wajacro:

—Aját ba quin wacaro. Baat bita yayíntara yayín acu aját ba quin wijac etar, baat

as úro. Aját icúr ehcún acu, pan conu bin sicar cohní chájactara baat ey tamo síhwatiro, -wajacro-. ²⁷ Ira ohnata bi eyi rácara canar yajti jawí. Sir owár etiti ohbac itin acu cat canar yajwí. Sir owár etiti ityay ira óhnajar binan wanro. Ir eyta biyan asa Uw Síuquibat wícaqueyera. Aját Sir owár etiti ohbac itin ajc waáyqueyera. Sir owár etiti ohbac itin ajc waacayat, ir ohnajar bin wíquiran wanro. Sirat Tetát aját eyta yajquin acu ajc waajacro.

²⁸ Jesusat eyta wacayat, éyinat táyojacro:

—¿Isat Sir canar yajquin acu icúr yajcátaca? táyojacro.

²⁹ Etat Jesusat eyin quin wajacro:

—Sirat baat uchta yajca rácatro. Imát ayjac as tamo síhwa rácatro. Aját ba síwata síhwa rácatro, wajacro.

³⁰ Etat éyinat táyojacro:

—Bahat Sir urá cut bahnác yajcata ehcún acu is ub acat bitar utar yajwí, isat ey istín acu. ¿Bahat Sir urá cut icúr yajca? ¿Bahat is bar síwata síhwayta acu icúr yajca? -wajacro-. ³¹ Is cohtinát cajc buru cutar maná yájacro. Sir carit cutar uchta wacaro: “Sirat cuacúr bin pan is yayín acu wíjacro,” Sir carit cutar eyta cuihsú bahjacro, wajacro.

³² Etat Jesusat wajacro:

—Aját ba quin wacaro. Moisésati ba quin cuacúr bin pan wítiro. Cuat as Tetatrá ba quin cuacúr pan quency wícaro, -wajacro-. ³³ Sirat pan wíquey úchtaro. Sirat cuacúr bin Uw Síuquib áyjacro. Eya Sir cuacúr panro. Eyat Sir owár etiti ohbac itin ajc waacaro, wajacro.

³⁴ Etat éyinat wajacro:

—Pan eya is quin bucoy cat, bucoy cat etiti wiwí, wajacro.

³⁵ Etat Jesusat wajacro:

—Asan pan eyro, -wajacro-. Biiyin as chiwa chácayat, eyin etiti ohbac ítayqueyera. Uwat bucoy bucoy ira yarsa yayar yayí bár itir eyta eyin cat éytaan wan etiti ohbac ítayqueyera. Bíyinat “Jesusat as bar síwata,” síhwayat eyin etiti ohbac ítayqueyera. Uwat bucoy bucoy rih yarsa yahr cuc wini rehti itir eyta, eyin éytaan wan etiti ohbac ítayqueyera. ³⁶ Eyta cuar aját ba quin wajacro: “Baat as bar itchacro. Itchá cuar as tamo síhwatiro.” ³⁷ As Tetát as quin uw wícaro. Uw éyinat as quin “bah chiwa cháquinro,” wacaro. As quin chiwa chaquin wáqueynra aját eyin bayuti cácaro. Ubisti quínoi “as chiwa chati jawí,” wátiro. Bahnaquin cácaro. ³⁸ As cuacúr bin rajacro. Ajmár chihtá yajcáy rátiro. As áyjaquey chihtá yajcáy rajacro. ³⁹ As áyjaquey uwan eyta caquin wajacro, uw as quin wíjaquey úbistii chiwí acu. Cabar tinyat aját ey bahnaquin sicor estají yinayta acu as quin eyin cac áyjacro, -wajacro-. ⁴⁰ As Tetát uchta rácatro. Uw im owár etiti ita

rácatro. Bíyinat ima wacjá ístír, “Eyat as bar síwataro,” síhwayat, as Tetát eyin im owár etiti ita rácatro, -wajacro-. Eyta ítayta acu aját eyin cabar tinyat, sicor estají yin áyinro, wajacro, Jesusat uw quin.

⁴¹ Jesusat “asan Sir pan cuacúr bin wijác,” wacayat, judíoinat Jesús icar ajc semar cuach cuach túrjacro. ⁴² Cuach cuach tura rabar rahra rahra wajacro:

—Eya Jesúsucano. José yaric waqujúcuano. Isat ey tet cat, ab cat itro. ¿Bitara reht “As cuacúr Sir owár bin rajacro,” waquí? wajacro.

⁴³ Etat Jesusat eyin quin wajacro:

—As icar cuach cuach turti jawi, -wajacro-. ⁴⁴ Tetát as áyqueyat uw quin as chiwa chaquin ayro. Tetát áytieyra uwat as chiwa chácajatro. Etar cat cabar tinyat as chiwa chájaqueyin aját sicor estají yin áyinro, Sir owár etiti ohbac ítayta acu. ⁴⁵ Sir chihhá ehcúquibat cuihsú bahjacro: “Sirat bahnaquin síwayqueyra.” Bíyinat Sir chihhá rahcyat, Sirat síwquey sinyat, eyin as chiwa chácaro, -wajacro, Jesusat-.

⁴⁶ Eyta cuar uwat ub cut Sir ístítiro. Sirat áyjaqueyat ajmár ístirat Sir itchacro, -wajacro-. ⁴⁷ Aját ba quin wacaro. Bíyinat as tamo “Sirat ayjac” síhwayat, eyin Sir owár etiti ohbac ítayqueyra. ⁴⁸ Aját Sir owár itin ajc waacaro. Asan Sir owár etiti itin panro, -wajacro-. ⁴⁹ Ba cohtinát cajc buru cut maná yajacro. Eyta cuar eyin sácacjacro. ⁵⁰ Sirat áyjaquey pan eyra cuacúr binro. Ey coh Sir owár sácaci itataro. ⁵¹ Asan uw cuar Sirat cuacúr bin pan estají bi áyjaquey asan eyro. Bíyinat im ur icar Sirat as ayjac síhwayat, eyin Sir owár sácaci ítayqueyra. Uwat pan coh yayat chinti eyta eyin éytaan wan Sir owár sácaci ítayqueyra. Pan ey as suraro. Aját ajmár sura wícaro, uw Sir owár sácaci ítayta acu, wajacro.

⁵² Jesusat eyta wacayat, judíoinat rahra rahra ey ques tecuar wajacro:

—¿Eyat ima sura uwat cohn acu bitara wícatata? wajacro.

⁵³ Etat Jesusat wajacro:

—Aját bah quin wacaro. Baat asa Uw Siuquib sura cóhtieyra, as ab yáhtieyra ba ohbac ita báreyra, -wajacro-. ⁵⁴ Bíyinat as sur cohcyat, bíyinat as ab yahcayat eyin Sir owár etiti ohbac ítayqueyra. Cábara tinyat aját eyin Sir owár sácaci itin acu yin áyinro. ⁵⁵ As sur eya ira quényero. As ab eya yahn acu quényero. ⁵⁶ Bíyinat as sura cohcyat, bíyinat as ab yahcayat, eyin urá as icar chácaro. Rahra cat as urá eyin icar chácaro, -wajacro, Jesusat-. ⁵⁷ It áyqueyat as Tetát as áyjacro. Ey urá cut as cat itro. Bíyinat as sura cocayat, eyin as urá cut ítayqueyra. Asa Tet urá cut itir eyta eyin cat eyta as urá cut ítayqueyra. ⁵⁸ Eytaan cuacúr bin Sir panro. Ba cohtinát maná yájaquey ajquitro. Eyinat

maná yajac cuar sácacjacro. Eyta cuar bíyinat pan uch cohcyat, Sir owár etiti itayqueyra, wajacro, judíoín quin.

⁵⁹ Jesusat pueblo Capernaum cutar se-cuac usi síwā rabar eyta wajacro.

Palabras de vida eterna

⁶⁰ Jesusat eyta wacayat, sinquin ricán to binat wajacro:

—Chihhá ey caquin acu chauwan abayro, -wajacro-. Bíyati cácajatro, wajacro.

⁶¹ Jesús quin eyta wati cuar, sínquinat turir rahra rahra ajc cuach cuach eyta tewjacro. Sínquinat icúr tewíctara Jesusat ima urá cut itchacro. Istír eyin quin wajacro:

—¿Aját tewyey ba cut tec yar wíniqui? -wajacro-. ⁶² Eyta túrictara ¿baat as uw síuquey sicor cuacúr biguic ístátair waquí, baat icúr síhwatata? wajacro.

⁶³ Sir Ajcan Cámuran Ey cut uwa Sir owár sácaci itro. Behmár urá cut ba Sir owár etiti ohbac ita báreyra. Aját ba quin wájajueyan Sir owár etiti ohbac ítayta acu Sir Ajcan Cámuran Eya ba ur icar chácata ojcor tewro. Ba cac sar as sura cohtá ojcor téwtiro, -wajacro-. ⁶⁴ Eyta cuar ba sicar bin cahujinat as tamo síhwtiro, wajacro.

Jesusat ima tamo síhwti eyin récaji itchacro. Iman quehsí bin at icar wícata eya récaji itchacro.

⁶⁵ Eyta waquí cat uchta wajacro:

—Baat as tamo síhwti etar aját ba quin wajacro: “Sirat baan as chiwa chac áytieyra baan as chiwa chácajatro,” wajacro.

⁶⁶ Ey yahncút sinquin to binat Jesús ria yajti yehw téjacro. Ey owár beti chájacro. ⁶⁷ Etarwan Jesusat sinquin doce quin wajacro:

—¿Sinquin to binat as ria yajti yehw ter eyta baat cat eyta yehw te cuní rehquí? wajacro.

⁶⁸ Etat Simón Pédroat wajacro:

—Caru, isan rehr quinoi béyajatro. Bahat is quin Sir owár etiti ohbac itin acu chihhá síwro. ⁶⁹ Ahra isat ítitan, Sir imáy ur ay biyan bahan eyro. Isat bah tamo eyta síhwaro, wajacro.

⁷⁰ Etat Jesusat wajacro:

—Aját baan doce bin cájacro. Eyta cuar ba úbistira Sísrám chihhá cuitar itro, wajacro.

⁷¹ Jesusat Simón Iscariote wacjá Judas ojcor tewjacro. Júdasan doce owár bin cuar, eyat Jesús quehsí bin at icar wícata ojcor tewjacro.

7

Los hermanos de Jesús no le creían

¹ Ricán to binat Jesús ria yajti yehw técyat, Jesús Galilea cajc cutar birar urar bijacro. Judío cárinat ey yau cun rehquí, Jesús Judea cajc cut it cun bár rehjecro. ² Biráy

bár cuanyat chohcha cahmor itic bach yajcáy yinátaró. Ey bach yajca rabar judíoín chohcha cahmor itro. ³ Etarwan Jesús taninát ey quin wajacro:

—Bah usár ítiti jawi -wajacro-. Cajc Judea biwi. Bahat síwqueyinat bahat yajquey istayta acu Judea cajc cut biwi, -wajacro-. ⁴ Biyat cahujín quin ima it ay cun rehcayat, eyat imát yajquíc ey rúhctiro. Eyta rehquít bahat uw tan chácat, uw bahnaquin ub acat yajwi, wajacro.

⁵ Jesús ima taninát “Eya Sir wacjá” síhwátiro. ⁶ Etar Jesusat ima tanín quin wajacro:

—As ben acu anto cab cutiro. Bara bitajat bi cún tara, ba eta jatan bar beyátaro, -wajacro-. ⁷ Cajc uch cutar uw bahnáquinat baan quéhsuwajatro. Eyta cuar asra quehsuro. Bucoy cat, bucoy cat uw eyin quino “Baat ay bár yajcaro,” wac etar as quehsuro. ⁸ Baan Judea cajc cutar bach yajcáy béowi. Asra bach uch yajcáy bitiro, -wajacro-. As acu anto cab cutiro. Etar bitiro, wajacro.

⁹ Jesusat eyta waquir, Galilea cutar ítchacro.

Jesús en la fiesta de las chozas

¹⁰ Etar Jesús taninán bach yajcáy béjacro. Eyin bejec ques cut Jesús cat bijacro. Bijác cuar uw quin ima rehrtara it ayti bijacro. ¹¹ Erar bach yajquíc cutar judío cárinat Jesús úro. Eyinat táyojacro:

—¿Jesusra biscántara?

¹² Bach yajquíc cutar uwat rahra rahra Jesús ojcor tewjacro. Cahujinat wajacro:

—Ey ur ayro, wajacro.

Cuatán cahujinat ey ojcor wajacro:

—Eyat uw cayar yajcaro, wajacro.

¹³ Rahra rahra eyta tewíc cuar, uw bahnaquin cucajá acat icrí wátiro. Judíoín cahmor ay wini rehquít icrí wátiro. ¹⁴ Bach bitác yajcayat, Jesús Sir usar raújacro. Rauwir uw síwacro. ¹⁵ Jesusat siwýat judío cárinat Jesusat síwquey rahjacro. Rahcuír ub yehwír wajacro:

—¿Uniqui? -wajacro-. Eyra sinay biti binro. Eyta cuar urán bowan tahnacro, wajacro.

Etat Jesusat wajacro:

¹⁶ —Aját ajmár chihotá síwtiro. Sirat as áyjaquey chihotá síwro, -wajacro-. ¹⁷ Býinat Sir chihotá yaj cun réhctara éyinat uch istátaro. Aját Sir chihotá cut síwctara, ajmár chihotá cut síwctara ey istátaro, -wajacro-. ¹⁸ Biyat ima chihotá cut tewýat, eyat im ojcor cahujinat ay wacayta acu tewro. Eyta cuar biyat im ayquey ojcor cahujinat ay wacayta acu tewýat, eyat uní tewro. Ay batra icrí yájtiro, wajacro.

¹⁹ Moisesat ba quin Sirat wajaquey ehcuacro. Sir bach cáritan, chihotá cáritan baat

yacayta acu wíjacro. Moisesat Sir bachan chihótán ehcuác cuar, ba úbita biyati ay báchutiro, -wajacro-. ¿Bitara reht as yau cun rehqui? wajacro.

²⁰ Etat uw ricát wajacro:

—Behmá cucít isó bicaro. Rehrát bah yauwin séhwátiro, wajacro.

²¹ Etat Jesusat wajacro:

—Aját icar istiy canar yájcajar ricar uw tan jácayat, ba bahnáquinat ub yehwíjacro. ²²⁻²³ Baat cat tan jaquin rícaro canar yajcaro.

Moisés bach cáritan chihotá cáritan cut wacaro: “Sera saha yehnár abi cuanyat ey umá ehswátaro,” wacaro. Moisés cahmor ba bihtinát cat récaji eyta ehsujacro. Eyta waquíc rehquít, Moisés chihotá ruhwti acu sera sah yehnár abi cuanyat baat umá ehuro. Eyta cuar sera sah cahujín yehnár abi cuanyat, im ey rícaro canar yájcajar rícaro cuanata óraro. Eyta cuaníc tacat, baat ey rícaro cat ehuro. Eyta cuar ba as ac tutro. ¿Bitara reht as ac turquí, aját canar yájcajar ricar uw orac jajac ques? ²⁴ Baat cahujinat icúr ay bár yajáctara anto ay ístiti cuaquir ay bár yajác tayar chiti jawi. Ay bár yajác ay ityat, ay uro úcayat etat uní tewi. Anto ay ístiti cuaquir chiti jawi.

Jesús habla de su origen

²⁵ Jerusalén itquin cahujinat wajacro:

—Ser uchra cárinat yauwin acu úro, -wajacro-. ²⁶ Wahítuwi. Eyat uw bahnaquin cac cahmar tewro. Eyta tewíc cuar, biyati ey quin icrí wátiro, -wajacro-. Cárinat eyan uní Sirat Cara Ayin Wajaquin síhwac óraro, -wajacro-. ²⁷ Eyta cuar Sirat Cara Ayin Wajaquin biscán bin wicátatara uwat ístiti rehcaýqueyra. Is bahnáquinat ser uchra biscán bintara itro, wajacro.

²⁸ Etat Jesusat Sir usar siwa rabar coh-wjacro:

—¿Uniqui? ¿Baat as rehrtara itqui? -wajacro-. ¿As biscán bintara itqui? -wajacro-. Eyta cuar asra ajmár chihotá cut rátiro. As áyjaquey eyan Sir quéneyro, -wajacro-. Baatrá ey ístítiro. ²⁹ Baat ístiti cuar aját ey itro. Eyat as áyjacro. As ey owár bin rajacro. Etar aját ey itro, -wajacro-. ³⁰ Eyta wacayat, Jesús caquir questán yinjacro. Eyta cuar biyati Jesús catótiro. Ey caquir questár beyin acu anto cab cutiro. ³¹ Ey caquir questán yinjác cuar cahujinat ricán to sícar bin Jesús tamo “Sirat Cara Ayin Wajaquin eyan eyro,” síhwajacro. Eyta síhwar wajacro:

—Baat síhwar, “¿Sirat Cara Ayin Wajaquin yehnyat, ser uchat Sir urá cut yajaquey cuít yajcata,” síhwaqui? wajacro.

Los fariseos mandan policías a llevarse preso a Jesús

³² Uwat rahra rahra Jesús ojcor eyta tewjaquey fariseóinat cat rahjacro. Rahcuír sacerdote carin owár Sir usi policía Jesús

caquir questáy áyjacro, cárcel sar chaquin acu. ³³ Eyta ayic tacat, Jesusat uw quin wajacro:

—As ba owár inic rehcatáro. Etat as áyjaquey quin sicor benro, -wajacro-. ³⁴ Erar bicayat, baat as wahityat, ístajar rehcaçãoqueyra. As birar bíctara ba erar béyajar rehquít, as ístajar rehcaçãoqueyra, wajacro.

³⁵ Etat Judío cárinat rahra rahra wajacro: —¿Bírar bétatara, isat ey istiti acu? -wajacro-. ¿Judíoín cahujín uw pueblo cutar itquin quin bétayitara? ¿Pueblo eyin cutar griégoín siway bétayitara? -wajacro-. ³⁶ Eyat wacaro: “Baat as wahityat ístajar rehcaçãoqueyra.” Etar cat wacaro: “As bírar bíctara ba érra béyajatro,” wacaro. Eyta wacayat isat ráhctiro. ¿Bítara wáctara? wajacro.

Ríos de agua viva

³⁷ Bach waan ríctara eya ayan cuít yajacro. Ey ríctara Jesusan uw ubot cui yehnjacro. Cui yehnárah cohujacro.

—Biyin cuc wini réhctara as quin racátaro, yahn acu, -wajacro-. ³⁸ Sir carit cutar uchta wacaro: “Biyinat as tamo síhwayat, ey ur icar rih ay bi waar cuin rac éy taro,” wacaro.

³⁹ Jesusat eyta wajacro. Ur icar rih ay bi waar cuin rac wacayat, Sir Ajcan Cámuran Ey ojcor wacaro. Jesús tamo síhwaqueyin ur icar Sir Ajcan Cámuran Eya chátatáro. Jesusat eyta waquíc cutar anto cuacúr bitiro. Cuacúr Sirat Jesús ojcor ay wacáyqueyra. Jesús anto cuacúr bití rehquít, Sir Ajcan Cámuran Eya uw ur icar anto chátiro.

División entre la gente

⁴⁰ Jesusat eyta wacayat, uw ricán to binat rahjacro. Rahcuír ey sicar bin cahujinat wajacro:

—Uniro. Ser eyra Sir chihtá ehcuquib racata wajaquin eyro, wajacro.

⁴¹ Cahujinat cat wajacro:

—Eyra Sirat Cara Ayin Wajaquin eyro, wajacro.

Eyta cuar cahujinat wajacro:

—Sirat Cara Ayin Wajaquin Galilea bini yéhnajatro, -wajacro-. ⁴² Sir carit cutar wacaro: “Sirat Cara Ayin Wajaquin David bomcar yehná taro,” wacaro. “Pueblo Belén cutar yehná taro. Cara David itchac pueblo cutar yehná taro,” wacaro. Etar Jesús eyi batro, wajacro, fariséoinat.

⁴³ Eyta rehquít uw ricán wahwujacro, Jesús ques. ⁴⁴ Cahujinat Jesús caquir questa beyin síhwaajacro, cárcel icar chaquin acu. Eyta cuar bíyati cató tiro.

Las autoridades no creen en Jesús

⁴⁵ Sir usar policía sicor sacerdote carin quin, fariseo quin béjacro. Cucayat sacerdote cárinat cat, fariséoinat cat eyin quin táyojocro:

—¿Bítara reht Jesús roti bahyi? wajacro.

⁴⁶ Etat éyinat wajacro:

—Jesusat urán bowan to tewír eyta cahmora uw istiyati éy tara téw tiro, wajacro.

⁴⁷ Etat fariséoinat eyin quin wajacro:

—¿Eyat ba cat cayar yajcyi? -wajacro-. ⁴⁸ Behmarat ítitan is carin ubistanati, fariséoinat cat ubistanati ey tamo síhwatiro, -wajacro-. ⁴⁹ Uch uw ricát Moisés bach cáritan chihtá cáritan sintiro. Moisés bach cáritan chihtá cáritan sinti rehquít, Sirat eyin técuayqueyra, wajacro.

⁵⁰ Etat imár fariséoin owár bin Nicodemoat wajacro. Nicodemo eyra cahmor icar istiy Jesús quin wijáquinro. Jesús owár tewjáquinro. Eyat wajacro:

⁵¹ —Is bach cáritan chihtá cáritan cutar wacaro: “Uw ima quin táyowi, ima cutar waquin acu. Uw imát eyta wátieyra isat ay ráhctieyra, ey quin tayar chájatáro,” wacaro.

⁵² Nicodemo eyta wacayat fariseo sicar bin cahujinat Nicodemo quin wajacro:

—¿Baha cat Galilea uwqui? -wajacro-. Sir carit ay sinwi. Sinir itit Sir chihtá ehcuquib Galilea binra úbisti yéhtiro, wajacro.

⁵³ Etat uw bahnaquin imár usi béjacro.

8

La mujer adúltera

¹ Eyta cuar Jesusra Olivo tera cut bijacro. Erara cu bah cur ² cuan racayat, sicor Sir usi wijacro. Esar wicayat, uw bahnaquin Jesús quemir sécuajacro. Sécuayat Jesús chihjracro. Chihrir eyin síw jacro. ³ Siwyat icar bahcan chihtán síwquinat, fariséoin owár wiwá rojocro. Wiwá eya ima sera bár bin jor cuic cut questa cámjacro. Eyta camyat uwat itchacro. Ityat bahcan chihtán síwquinat fariséoin owár wiwá eya cac béjacro. Cac beyar Jesús quin rojocro. Roquir uw bahnaquin cac cahmar chájacro. ⁴ Etar éyinat Jesús quin wajacro:

—Síwquibu, uch wiwá ima ra bár bin jor camic uwat itchacro, wajacro.

⁵ Is bach cáritan chihtá cáritan cutar Moisésat wajacro: “Wiwá ima ra bár bin jor camic ityat, yawwátaro. Yauwin acu ac tétaro,” wajacro, Moisésat. ¿Ahra bahat bitara wacátaca? wajacro.

⁶ Fariséoinat Jesús cayar yajquín acu eyta táyojocro, Jesús rion acu. Fariseo imarat, “Jesusat ay bár wájac,” waquin acu eyta táyojocro. Eyta táyoyat, Jesús ic icar bahujacro. Bahúr at ub cut ic icar cuihsujacro. ⁷ Jesusat ic icar cuihsuyat, éyinat bucoy cat, bucoy cat ey quin seo táyojocro:

—¿Bahat bitara wacátaca? ¿Wiwé eya ac cut yawwátayica? táyojocro.

Etat Jesús sicor cuih yehnárah eyin quin wajacro:

—Biyat Sir tayar anto icar istiy yajti eyat récaci ac tewi, wajacro.

⁸ Etat eyat bucoy bahúr ic icar cuihsujacro. ⁹ Biyat Sir tayar anto icar istiy yajti eyat ibtu ac teta wacayat, uw istiy cat, istiy cat, suca béjacro. Werjayin cahmor suca béjacro. Yahncut istiy cat, istiy cat bahnaquin sitor béjacro. Jesús im istir bahjacro. Wiwá cat áhajira erar cuihro. ¹⁰ Uw bey yiyor Jesús sitor cuih yehnjacro. Yehnár wiwá quin wajacro:

—¿Wiwú, uw biscanca, bah cahm icar tewjáquina? -wajacro-. ¿Uw istiyati bah ay bár yajác tayar chítiica? wajacro.

¹¹—Uw batro. Istiyati chítro, wajacro.

Etat Jesusat wajacro:

—Ihyú, éytatara aját cat bah quin ay bár yajác tayar chítro, -wajacro-. Ahra biwa. Acsar ur ay bár yajti jawí, wajacro.

Jesús, la luz del mundo

¹² Jesusat bucoy Sir usar uw sécuajaquin quin tewír wajacro:

—Cajc bahnácat cutar urá wíqueyra, cuan áyqueyra asan eyro. Biyin as chiwa chácayat, eyin ur icar aját cuaní r éytaan wan chácáro. Eyin quin urá wícaro. Sir owár etiti ohbac itin ac ajc waacaro. Urá bár béquinan tinjac cutar beyar éytaro. Urá wícat, eyin bucoy éytara beya báreyra, wajacro, Jesusat.

¹³ Jesusat eyta waquít fariséoinat wajacro:

—Ahra bahat behm ojcor tewro. Behm ojcor tewquey icr acui batro, wajacro.

¹⁴ Etat Jesusat wajacro:

—Ajmár ojcor tew cur aját uní wacaro. As biscán bintara, birar béntara ajmarát itro, -wajacro-. Baatrá as biscán bintara, birar béntara istítiro, -wajacro-. ¹⁵ Baatrá uw urá bitáratara istiti cuar, uwat yajc istír car eyin quin ay bár yajác tayar chícaro. Cuat ajatrá uw quin tayar chítro. ¹⁶ Ajatrá tayar chiquir waquít, uní chiátaro. As Tetatán, as áyjaqueyatan as jor chiata rehquít, aját uní chiátaro. ¹⁷ Bach cáritan chíhtá cáritan cutaran uchta cuihsujacro, “Cuisa bucáy binat chíhtán istán téwyatan, uniro,” cuihsujacro. ¹⁸ Ajatrá ajmár ojcor tewro. Tetatán as áyqueyatan cat as ojcor tewro, wajacro.

¹⁹ Etat uwat Jesús quin wajacro:

—¿Bah Tetrá biscanca? táyojocro.

Etat Jesusat eyin quin wajacro:

—Baat as istítiro, -wajacro-. As Tet cat istítiro, -wajacro-. As istír waquít, as Tetá cat it chácata binro, -wajacro-. ²⁰ Jesusat Sir usar siwa rabar eyta wajacro. Sir usar ray chaquic cajón ésatro. Ey ecsar ita rabar eyta wajacro. Eyta wajác cuar, istiyati ey cárcel sar chaquin acu cátiro. Ey cárcel sar chaquin acu anto cab cutiro.

“A donde yo voy, ustedes no pueden ir”

²¹ Jesusat bucoy eyin quin wajacro:

—As bar bicaro. Bì yahncút baat as wahítáto. Eyta wahitic cuar, ba ay bár

yajác tayar ques sácayqueyra. As birar bíctara ba erar béyajatro, wajacro.

²² Eyta waquít judío cáritat wajacro:

—Jesusat wacaro: “As birar bíctara ba erar béyajatro,” wacaro. ¿Eyta wacayat imát yaúwini séhwaçtara? wajacro.

²³ Etat Jesusat wajacro:

—Ba usár cahm binro. Asra cuacúr binro. Ba cajc uch cutar binro. As cajc uch cutar bini batro, -wajacro-. ²⁴ Etarwan aját ba quin wajacro: “Behmár ay bár yajác tayar chí sácataro,” wajacro. Aját ba quin as rehrtara ehcujaçro. Eyta ehcujaquin baat asan ey síhwaçtiro. Asan ey síhwaçtí rehquít, ba ay bár yajác tayar chí sácataro, wajacro.

²⁵ Etat éyinat wajacro:

—¿Bah rehrcá? táyojocro.

Etat Jesusat wajacro:

—Aját asan rehrtara récajian aha oçso tas cuar, bucoy cat, bucoy cat ba quin bar ehcujaçro, wajacro.

²⁶ Baat ur ay bár yajác ojcor aját chíht istiy, chíht istiy tewata cuar tewtiro. Ba ay bár yajác tayar chiata cuar, aját chítro. Aját as ayquey chíhtá ehcuaro. Eyat uní wacaro. Eyat as quin tewjác uw bahnaquin quin ehcuaro. Chíhtá istiyrá tewtiro, wajacro, Jesusat uw quin.

²⁷ Jesusat Tetá ojcor tewjác uwat ráhçtiro.

²⁸ Eyta rehquít Jesusat uw quin wajacro:

—Baat asa Uw Síuquib caruc ojcor cuacúr yehwáyqueyra. Cuacúr yehwyat, aját behmár quin asan rehrtara ehcujaquey istáyqueyra. Asan eyro, istáyqueyra. Etat baat istáyqueyra. Aját ajmár chíhtá cutar icrí yáçtiro. Tetát as síwjaquey chíht ey tewro. Chíht istiyrá tewtiro. Baat eyta istáyqueyra, -wajacro-. ²⁹ As áyjaqueya as jotro. Eyat icúr yaj cun réhçtara aját eyta yajcaro. Eyta yajc rehquít, eyat as istir báhtiro. Baat as caruc ojcor cuacúr yehwyat, eyta istáyqueyra, wajacro.

³⁰ Jesusat eyta wacayat, uwan to binat ey tamo síhwaçro. “Eyat is síwataro,” síhwaçro.

Los hijos de Dios y los esclavos del pecado

³¹ Etar Jesusat judío in ima tamo síhwaquin quin wajacro:

—Aját siwquey yajwi. Eyta yajcayat, as chiwa quen bin rehçáyqueyra, -wajacro-. ³² Baat uní queney istáyqueyra. Ey ityat ba ohbac itáyqueyra. Uwat cacmá esclavo caquir questár sitor ricuayat ricuajáqueyan ohbac itro. Ohbac itir eyta ba cat uní queney istíc rehquít ricuajáqueyan wan ohbac itáyqueyra.

Etat éyinat wajacro:

³³ —Isan Abraham bómcatro. Isra cacmá esclavo bíyati caquir questátiro, -wajacro-. “Is ricuajáqueyan wan ohbac ítayqueyra,” wacayat, ¿bahat bi ojcor tewquí? wajacro.

³⁴ Etat Jesusat eyin quin wajacro:

—Bíyinat ay bár yajcayat, eyin Sisrám esclávero. Sisrám cacumró. Eýinat imár chihntá cut ay bár yajquíc étajatro. ³⁵ Cacmá esclavo cara im ey owár etiti ítajatro. Eya cuar wacjeyra ima tet owár etiti ítataro, -wajacro-. ³⁶ Etar asan Sir wacját Sisrám ohnor ba siuyat, ba ohbac ítayqueyra. Sisramat ba bucoy síwajatro, -wajacro-. ³⁷ Baan Abraham bómcarin aját itro. Abraham bomcar cuar, baat as yauwin úro. Aját síwquey chihntá rácarí bár rehquít, as yauwin úro, -wajacro-. ³⁸ As Tetát as quin ehcuajác ey ehcuro. Eya cuar baat behmár tetát wajaquey yajcaro, wajacro.

³⁹ Etat éyinat wajacro:

—Abraham is tetró, wajacro.

Eya waquít Jesusat wajacro:

—Ba unian Abraham sasá rehquír waquít Abrahamat yajquír eyta bahat eyta yajcátaro, -wajacro-. ⁴⁰ Sirat as quin wajác ey uniro. Sirat as quin uní wajác eyra aját ba quin ehcuajacro. Eya ehcuajác cuar baat as yauwin úro, -wajacro-. Abrahamatra éytara yájtiro, -wajacro-. ⁴¹ Ba tetát yajquír eyta baat eyta yajcaro, wajacro.

Etat éyinat wajacro:

—Isra besir bini batro. Sir iman is tetró. Tet ístira batro, wajacro.

⁴² Etat Jesusat eyin quin wajacro:

—Siran unian ba tetír waquít, baat cat as sehnác chácata biro. As Sir jor bin usar wijác rehquít, as sehnác chácata biro, -wajacro-. Ahra as usatro. Ajmár chihntá cut rátiro. Sirat as áyjacro, -wajacro-. ⁴³ ¿Bitara reht aját wajác ey ráhctiquí? -wajacro-. Baat rahcuí cun bár rehquít ráhctiro. ⁴⁴ Behmár tet Sisramro. Baan Sisrám sasaro. Behmár tet urá cutan baatán icúr yajca rácaratara baatán eyta yaj cun rehcaro. Sisramat récaji yaujacan áhajira im eyta yauro. Icúr unítara síntiro. Im ur icar uní síntiro. Sisrama tewyat sínquibro. Etar uní téwtiro. Eya tewyat siní tútcuatro, -wajacro-. ⁴⁵ Ajatrá ba quin uní wacaro. Aját ba quin uní wajác rehquít, baat aját wajaquey ráhctiro, -wajacro-, Jesusat-. ⁴⁶ As ojcor aját ay bár yajác bíyati wácajatro. Aját uní wajacro. Eya cuar as chihntá ráhctiro. ¿Bitara reht, as chihntá ráhctiquí? -wajacro-. ⁴⁷ Sir sasatra Sir ajca rahcro. Eya cuar bara Sir sasáy batro. Eya rehquít baat ráhctiro, wajacro.

Jesucristo existió antes que Abraham

⁴⁸ Etat judíoinat Jesús quin wajacro:

—Isat wajacro: “Bah Samaria binro. Bah cuicát isó bicaro,” wajacro. Isat wajacan uní wajacro.

⁴⁹ Etat Jesusat wajacro:

—Asra cuicát isótiro, -wajacro-. Aját as Tetá ajcá ji bécaro. Eya cuar batra as ajcá ji bétiro, -wajacro-. ⁵⁰ Ajmár chihntá cutari uw quin as ajcá ji beyin wátiro. Cuatán Siratan Tetatán uwat as ajcá ji beya rácatro. Etar cat bíyinat as ajcá ji bétieyra, Tetát eyin quin tayar chiáyqueyra, -wajacro-. ⁵¹ Aját bah quin uní wacaro. Bíyinat as ajc rahcuír yajcayat, eyin Sir owár sácati ítayqueyra, -wajacro-.

⁵² Etat judíoinat Jesús quin wajacro:

—Ahra isat ítitan, behmá cuicát isó bicaro, -wajacro-. Abraham yajcaro. Sir chihntá ehcuquin cat sácajacro. Eya cuar bahat waquít: “Bíyinat as ajc rahcuír yajcayat, eyin sácati ítataro,” -wajacro-. ⁵³ Is tetá Abraham yajcaro. ¿Bah urán Abraham cuiti séhwa? Sir chihntá ehcuquin cat sácajacro. ¿Bahan rehr séhwa? táyojcro.

⁵⁴ Etat Jesusat wajacro:

—Ajatrá ajmár ojcor “As ayro,” waquír waquít, eyta tewquey icr acuí batro, -wajacro-. Eya cuar as Tetát as ojcor ay wacaro. Baat im ey ojcor “Eyan is Sitro,” wacaro. ⁵⁵ Eya waquíc cuara baat eyra ístítiro. Ajatrá ey itro. Aját “eyra ístítiro,” waquír waquít aját tewyat sínataro. Baat tewyat sínir eyta aját cat eyta tewyat sínataro. Aját ey ajc rahcuír yajcaro, -wajacro-. ⁵⁶ Bah tet Abrahamat as yehnata itchacro. As yehnata ístír, ahní rehjecro, wajacro, Jesusat judíoín quin.

⁵⁷ Etat judíoinat wajacro:

—Bah yehnjác anto bara cincuenta cutiro. Eya cuar ¿Bahat “aját Abraham itro,” waquí? wajacro.

⁵⁸ Etat Jesusat wajacro:

—Aját ba quin wacaro. Abraham anto yehnti cuat as ítchacro, wajacro.

⁵⁹ Jesusat eyta wacayat, éyinat ac yehwajacro. Jesús cut ten acu ac yehwajacro. Eya cuar Jesusra ruhcuír éyinat ístíti Sir usar bin watar bijacro.

9

Jesús sana a un hombre que nació ciego

¹ Jesús be rabar ub bár bin itchacro. Ser eya ub bár yehnjacro. ² Ityat Jesús chiwat ey quin táyojcro:

—Síwquibu, ¿Eya rehr chihntá rehquír ub bár yehnyi? ¿Ey tetinát ay bár yajác chihntá rehquiritara? ¿Imát ay bár yajác chihntá rehquiritara? táyojcro.

³ Etat Jesusat wajacro:

—Imát ay bár yajác oquisi batro. Ey tetinát ay bár yajác oquisi batro. Sir imát ajcan urán ehcún acu ser eya ub bár yehnjacro, -wajacro-. ⁴ As áyjaqueyat yajcata wajác ey isat yajcátaro. Aha eyta yajcata cab cuácayat cutar yajcátaro. Biráy bár cuat eyta yajquin

acu cab waa béyqueyra, -wajacro-. ⁵ As cajc fariséoin ita rabar asan cuan áyquibro. Urá wíquibro, wajacro.

⁶ Jesusat eyta waquí, caná rihar ic icar tij-cajcro. Caná rihar ica cut rihnojcro. Eyta rihnór ub bár bin ub cutar ánjacro. ⁷ Anir ey quin wajacro:

—Riw órojoc ajca Siloé cutar sucuáy biwi, wajacro.

Siloé ajc istiy cut “áyjacro” awuro. Jesusat ayat, ser eya sucuáy bijacro. Sucuír wicayat, sicor ub ji wijacro. ⁸ Ub ji wicayat, ecsar itquinat cat, ray chiquic itcháqueyinat cat táyojcro:

—¿Eyra ray buwún acu usár chihír itchac éyica? táyojcro.

⁹ Etat cahujinat wajacro:

—Ee, eyan ray chi yarjáqueyro, wajacro.

Eyta cuar cahujinat wajacro:

—Eyan wan cuar, eyra eyi batro, wajacro.

Uwat eyta wacayat, imát wajacro:

—Asan eyro. Asan ub bár usár chihír itcháqueyro, wajacro.

¹⁰ Etat éyinat wajacro:

—¿Bah ub ji rehquín acu bitara yajcyi? táyojcro.

¹¹ Etat eyat wajacro:

—Ser ajc Jesusat caná rihar ica cut tijcár rihnojcro. Rihnór as ub cutar ánjacro. Anir as quin wacáror: “Siloé riw cut sucuáy biwi,” wacáror. Eyta wacayat, as éra sucuáy bijacro. Sucyat as ub ji rehjecro, wajacro.

¹² Etat éyinat wajacro:

—¿Ahra Jesusra bírara? wajacro.

Eyat wajacro:

—Ajatwán istítiro.

Los fariseos interrogan al ciego que fue sanado

¹³ Etat éyinat récaji ub bár itcháqueyan fariséoin quin yehw béjcro. ¹⁴ Jesusat ub bár ey ub ji chájacan tan jaquin ricar cuan-jacro. Tan jaquin ricar cuayat caná rihar ica cut rihnór ub bár ey ub cutar ánjacro. ¹⁵ Fariséoin quin cuayat, fariséoinat ub ji chájaquey quin wajacro:

—¿Bah ub ji rehquín acu bitara yajcyi? táyojcro.

Etat eyat wajacro:

—Jesusat as ub cutar caná rihar ica cut rihnór ánjacro. Anyat as sujacro. Sucuír ahra as ub jiro, wajacro.

¹⁶ Etat fariséoin cahujinat wajacro:

—Ser eyta yajáqueyra Sirat ayjac bini batro. Eyat canar yájcajar ricar bach auro, wajacro.

Eyta cuar cahujinat wajacro:

—Ay bár yájquey uw ub ji bitách chácajatro, wajacro.

Fariséoin ey ques wahwujacro. ¹⁷ Etar fariséoinat bucoy ub ji chájaquey quin wajacro:

—Bahat waquí, Jesusat bah ub ji chájacro. ¿Bahat ítitan, ser eya rehrca? táyojcro.

Etat ub ji rehjáquey wajacro:

—Eya Sir chihíta ehcuquíbro, wajacro.

¹⁸ Judío cárinat ser ey ria cac cun bár rehjecro. Ser ey ub bár yehnjác síhwatiro. Ub bár bi ub ji chájac síhwatiro. Eyta rehquít tetín abín chíjacro.

¹⁹ Chiír cucayat eyin quin wajacro:

—¿Uyan ba waquijquí? Behmarat waquí, ¿eya ub bár yehnyi? ¿Ub bár bi yehnjáctara, ahra bitara cuácayat itqui? táyojcro.

²⁰ Etat tetínat wajacro:

—Isat ítitan, eya is waquijró. Ub bár yehnjacro, -wajacro-. ²¹ Eyta cuar ahra bitara cuácayat, ub cut istíctara, isat istítiro. Rehrát ey ub ji chájactara, isat istítiro, -wajacro-. Ima quin táyowi, -wajacro-. Eyan bihtro. Imát bar tewátaro, wajacro.

²² Tetínat judío carin cahmar ay wini rehquít eyta wajacro. Judío cárinat imár owár tewír wajacro: “Bíyinat ‘Sirat Cara Ayin Wajacuin Jesusan eyro,’ wacayat, eyin secuac usar rauw áyajatro,” wajacro. ²³ Judío cárinat eyta wajác rehquít, ub ji chájaquey tetínat “Eyan bihtro. Ima quin táyowi,” wajacro.

²⁴ Etar judío cárinat bucoy ub bár yehnjaquey chíjacro. Bucoy wíayat, ey quin wajacro:

—Sir ub cahmor is quin uní wawí. Isat ítitan, Jesusan ur ay bár yájquibro, wajacro.

Etat ub bár yehnjáquey wajacro:

²⁵ —Jesusat ay bár yájctara, yájtítara ajatwán istítiro. Ajatrá uch itro. As ub bár yehnjacro. Ahra aját ub cuitar itro. Ub jiro, wajacro.

²⁶ Etat cárinat wajacro:

—¿Bah acu icúr yajcyi? -wajacro-. ¿Bah ub ji rehquín acu bitara yajcyi? táyojcro.

²⁷ Etat ub bár yehnjáquey wajacro:

—Aját icar istiy ba quin bar ehcujacro. Ehcwayat baat as ria cátro, -wajacro-. ¿Bitara etar bucoy rahcuí cun rehquí? ¿Ba cat ey chiwa cha cun rehca? wajacro.

²⁸ Etat éyinat ub bár bi yehnjaquey ajc ahsín técuajacro. Uch cat wajacro:

—Bahan ser ey chíwaro, -wajacro-. Cuatán isra Moisés chíwaro, -wajacro-. ²⁹ Isat ítitan, Sirat Moisés quin tewjacro. Ser eyra biscán bíntara istítiro, wajacro.

³⁰ Etat ub bár yehnjáquey wajacro:

—¿Bahat istiti waátaqui? -wajacro-. Baat as quin wacáror: “Eyra biscán bíntara isat istítiro,” wacáror. Eyta wajác cuara eyat as ub ji orac chájacro, wajacro.

Acsar cat ub bár yehnjaquey wajacro:

³¹ —Isat ítitan, Sirat ur ay bár yajquey ráhctiro. Im ajcá ji béqueyin chihíta rahcro. Im chihíta yájqueyin rahcro, -wajacro-.

³² Récaram cajc chajac aha oco tas cuar, ub bár bin yehnjác istiyati ub ji chátiro, -wajacro-. Ub chí chajac ojcor tewíc istiyati ráhctiro, -wajacro-. ³³ Eyra Sirat áytiir waquíu uw ub ji bitách chácájatro, wajacro.

³⁴ Etat éyinat wajacro:

—Baha ur ay bár yehnjacro. Bah yehnárah aha oco tas cuar ur ay bár yajcaro, -wajacro-. ¿Bahat is siwini séhwaquí?

Judío cárinat eyta waquí, ub bár bin yehnjaquey secuac usar bin ay ho téjacro.

Ciegos espirituales

³⁵ Eyta áyjaquey chíhtá Jesusat cat rahjacro. Rahcuír ub ji chájaquey wahitchacro. Istír ey quin wajacro:

—¿Bahat Uw Síuquib tamo séhwaquí? táyojcro.

³⁶ Etat eyat wajacro:

—Uw Síuquib rehr tara as quin ehcuwí, -wajacro-. Aját ey tamo séhwayta acu ehcuwí, wajacro.

³⁷ Etat Jesusat ey quin wajacro:

—Bahat ey bar itchacro. Asan eyro. Bah jor téwqueyan eyro, wajacro.

³⁸ Etat eyat wajacro:

—Caru, aját eyta séhwaro: “Uw Síuquib bahan eyro,” séhwaro, wajacro.

Eyta waquí Jesús cac cahm cuscar cut chíhrjacro, “Jesusan ayro,” sehwaac ehcún acu. ³⁹ Etat Jesusat wajacro:

—Uwat Sir tayar yajác imár quin ehcún acu as cajc uch cutar rajacro, -wajacro-. Eyta ehcwayat uw cahujinat imár ojcor síhwayqueyra. “Ub bár bin birar bíctara ístítí eyta, imarat cat eyta Sir tayar ístítí rabara yajacro,” síhwayqueyra. Eyta síhwaqueyin aját ub bár bin ub ji chaquir eyta eyin éytaan wan urá ji chácayqueyra. Eyta cuar cahujinat ay bár yajc cuar, imaran urá ji síhwaro. Eyta síhwaqueyin aját ub ji bin ub bár chaquir eyta eyin eyta urá bár chácayqueyra, wajacro.

⁴⁰ Etat fariséoin cahujinat Jesusat eyta wacayat, rahjacro. Rahcuír wajacro:

—Bahat sehwaac ¿is ub bár binan wanquí? wajacro.

⁴¹ Etat Jesusat wajacro:

—Baat ub bár bin eyta urá barir waquí, ay bár yajác tacat tayar chíyajatro. Eyta cuar behmarat waquí, isan ub ji cháquiran wan urá jiro. Eyta rehquí, baat ay bár yajác tayar chíyátaro, wajacro.

10

El ejemplo del corral

¹ Acsar Jesusat wajacro:

—Aját ba quin wacaro. Uwan biyan obas querá sar querat cutar rauti cuar, bi icar, bi icar raumat eya bésibro. Eyatra bes yajcaro. ² Uwan biyan querat cutar raumat, eyra obas cayibro. ³ Querat úroquibat cayib

acu querat wacaro. Obasat cayib ey ajc rahcro. Eyat im óbasan imár ajc chájaquey cut cohwa chícaro. Querá sar bin watar eyin uquin acu cat cahmor bicaro. ⁴ Watar waar car eyin cohcarám bicaro. Obasan ey questoc bécaro. Ey ajc rahcuír, rehr tara ístíc rehquí, ey questoc bécaro. ⁵ Obasan cahujín quéstocra bétiro. Beti cuar cahujín ayot quinátaro. Cahujín ajc ístítí rehquí quinátaro, wajacro.

⁶ Jesusat uw siwín obas ojcor eyta ehcujacro. Eyta cuar bi ojcor síwictara, uwat ráhctiro.

Jesús, el buen pastor

⁷ Etat Jesusat acsar wajacro:

—Aját ba quin wacaro. Obasa querat cutar rauwir eyta uwan eyta as cutar raúwayqueyra. ⁸ Tewyat sínquinat as cahmor wijacro. Eyinat wajacro: “Sirat is áyjacro.” Eyta tewyat sínjacro. Eyinan bésiban wanro, -wajacro-. ⁹ Asan quératan wanro. Biyin as cutar raumat, as tamo síhwayat, eyin bar síwayqueyra. Ohbac ítayqueyra. Síuyat óbasan wan imaran bitat quer sar rau cuntar etat rauro. Imaran bitat ira yayay watar waa cuntar etat wacaro. Banar ay bi cutar itro. Aját uw éytaan wan obir yajcaro. ¹⁰ Bésinat ay yajquín séhwarí rátiro. Bes yajquín acu, quehwín acu, chíwín acu racaro. Ajatrá eyta yajquín acuí rátiro. Asan uw ohbac ítayta acu rajacro. Sir owár etítí ítayta acu rajacro. ¹¹ Obas cayib ay biyan wan, asan eyro. Obas cayib ay biyat, obas sehná reht chinátaro. ¹² Cacumatrá obas obir yajcayat, bowar bayar técuasan abáy bin raquí ístír quinro. Obas ajcá bár cham bahr quinro. Obas cham bahcayat, bowar báyarat obas cácaro. Cácatay obas cahujinra ayot cui bécaro. ¹³ Cacum eyra obas imáy bár rehquí bowar bayar ayot quinro. Obas ajcá ji bétiro.

¹⁴⁻¹⁵ Obas cayib ay biyan wan asan eyro. As chíhtá cájaquin as óbasan wanro. As Tetát as itro. Aját cat ajmár Tet cat itro. Tetát as ístír eyta, aját ajmár óbasin eyta itro. Aját as Tet ístír eyta, as óbasinat cat as eyta itro. Aját eyin obir yajquín acu chinátaro, -wajacro-. ¹⁶ As obas cahujín cat chero. Eyinra uch quer sar anto raútiro. Aját eyin cat sécuataro. Eyinat as ajc rahcuátaro. Eyinan cahmor eyin owár ístán cutar sécuataro. Eyin acu cayib ístán rehcaqueyra. ¹⁷ As bucoy yehnin acu as bar chinata etar, Tetát as sehnacro. ¹⁸ As híyati yau áyajatro, aját ajc waátieyra. As yawin ajmarát ajc waátaro. Ajmár urá cut sicor yehnatáro. Tetát aját eyta yajquín wajacro.

¹⁹ Jesusat eyta wacayat, judíoinat rahcuír bucoy ey chíhtá ques wahwujacro. ²⁰ Uwan to binat wajacro:

—¿Bitara reht ey chihltá ráhcuiqui? Ima cuiácát isó bicaro. Túraritro, wajacro.

²¹ Eyta cuar cahujinat wajacro:

—Cuiácát isó bíqueyinat éytara téwajatro, -wajacro-. Cuiácát ub bár bin sicor ub ji chácajatro, wajacro.

Los judíos rechazan a Jesús

²² Sir ac im ubach ajquír chajac tamo sihwan acu fiesta yajacro, pueblo Jerusalén cutar. Ey fiesta yajquín acu bar cab cujacro, bara cutar. ²³ Sir usar ar istiy ajc Salomón awuro. Etat owár Jesús Sir usi cutar Salomón ara cahmor bicaro. ²⁴ Salomón ara cahmor bicayat, judíoín ey quemir sécuajacro. Secuar Jesús quin wajacro:

—Bah Sirat Cara Ayin Wajaquin éytara, ey bártara is quin récaji wawí. ¿Bahat is quin ehcún cahmor bita itataca? wajacro.

²⁵ Etat Jesusat wajacro:

—Aját ba quin bar ehcuác cuar, baat aját uní wajác síhwatiro, -wajacro-. Tetát yajc áyjaquey yajquír cutar ehcuro. Sirat Cara Ayin Wajaquin asan eyro, ehcuro. Caba ehcuro, -wajacro-. ²⁶ Eyta cuar as obas bár eyta baan eyta as uwi batro. As uwi bár rehquít, baat asan ey síhwatiro. ²⁷ Obasatan ima cayíb ajc rahcuír eyta, as úwatan as ajc eyta rahcro. Aját eyin itro. Etar cat eyin as owár cuiti bécaro. ²⁸ Aját eyin quin Sir owár etiti ohbac itin ac ajc waacaro. Eyinra saca báreyra. Aját eyin obir yajcayat, cahujinat eyin as ohnor síwajatro. ²⁹ As Tetát eyin as quin wíjacro. As Tetá bahnác cuitatro. Bíyati eyin as Tet at icar bin síwajatro, -wajacro-. ³⁰ Tetán as owár im istanro, wajacro.

³¹ Jesusat eyta wacayat, judíoínat bucoy Jesús cut ten acu ac yehwíacro. ³² Etat Jesusat eyin quin wajacro:

—Aját ba ub acat Sir urá cut bucoy cat, bucoy cat ay yajacro. ¿Aját bi ay yajác ques icar as tecuan acu as cut ac ténica? táyojcro.

³³ Etat judíoínat wajacro:

—Bahat ay yajác quesí isat bah cut ac teni síhwatiro, -wajacro-. Cuatán bahat Sir ojcor téwajar bin tewíjac ques bah cut ac ten síhwaro, -wajacro-. Bahan uwro. Uw cuar bahat waquít: “Sir as owár im istanro,” wacaro.

³⁴ Etat Jesusat wajacro:

—Behmár bach cáritan chihltá cáritan cutar uchta cuihsujacro: “Sirat wacaro: ‘Baan sírincuanu,’ wacaro.”

‘Behmár carit cutar eyta cuihsujacro. ³⁵ Isat ítitan, Sir carit cutar cuihsujaquey tehmótiro. Uní wacaro. Eyta cuácayat, Sir carit cutar uchta wacaro: “Sirat chihltá wíjaqueyinan sírincuanu,” wacaro. ³⁶ Etar cat Sirat im acu as ajquír chájacro. Ajquír chaquir, as cajc cutar itin áyjacro. Sir carit “Sirat chihltá wíjaqueyinan sírincuanu,” wacaro. Sirat as áyjacro. Etara aját “asan Sir wacjá”

wacayat, ¿bitara reht aját “Sir ojcor téwajar bin tewíjacro,” wacyi?

³⁷ As Tetát yajc áyjaquey aját yájtir waquít, aját uní wac síhwati jawí, -wajacro, Jesusat-. ³⁸ Baatan aját uní wac síhwati cuar, aját as Tetát yajc áyjaquey yajcayat, baat eyta yajquey istir uchta síhwatáro: “Sir urá ey ícatro. Ey urá Sir ícatro,” síhwatáro, wajacro, Jesusat.

³⁹ Bucoy éyinat Jesús caquir questár beyin yinjacro. Eyta cuar Jesús cati bijacro.

⁴⁰ Jesús sicor rih Jordán rahray bijacro. Juanat uw rih sar siwíjac awat cutar cujacro. Erar ítchacro. ⁴¹ Uw ricán to Jesús quin rojcro. Roquír wajacro:

—Juanat Sir urá cut bahnác bár yajcata ehcún acu icri yájtiro. Eyta cuar Juanat sera uch ojcor wajanac bahnác uní wajacro.

⁴² Erara uw ricán to binat “Sirat Cara Ayin Wajaquin Jesusan eyro,” síhwajacro.

11

Muerte de Lázaro

¹ Riy istiy ser ajca Lázaro yar bijacro. Lázaro pueblo Betania cutar ítchacro. Pueblo Betania cutar Lázaro ima chitín owár ítchacro. María eya Jesús quescar ojcor aceite inan ay bi óoqueyro. Cuis anar cut iwíjaqueyro. ³ Ima coch Lázaro yaryat, chitinát Jesús quin chihltá áyjacro. Chihltá uchta wac áyjacro:

—Caru, bah íwocan, bah sehnác bin yatro, wac áyjacro.

⁴ Jesusat eyta rahcuír wajacro:

—Eyta yaric cuar ruwér ojcor yarin acu yártiro. Sir ajcan urán ehcún acu yatro, -wajacro-. Eyta yari cutar uwat as Sir wacjá ajcan urán chey istáyqueyra.

⁵ Marta cat, ey rab cat, Lázaro cat Jesús íwoquinro. ⁶ Iwoquin cuar Lázaro yaric chihltá rahcuír, im erar boni cuanjacro. ⁷ Boni cuanír, ima chiwa quin wajacro:

—Bar jawá, sicor cajc Judea cuwayta.

⁸ Etat ima chiwat Jesús quin wajacro:

—Síwquibu, judíoínat bah cut ten acu ac yehwíjac biráy bár cuanjacro, -wajacro-. ¿Bahat sicor erar ben séhwaca? táyojcro.

⁹ Etat ima chinic cab anto cuti ey ehcún acu Jesusat uchta wajacro:

—Rahsa waar car sicor tinín acu doce hora rehcaro, -wajacro-. Uwa ricar cutar béccayat, búnabo tétiro. Ricar cuitar wanquírucano. Wanquír cuácayat bahnác itro. Etar búnabo tétiro, -wajacro-. ¹⁰ Eyta cuar cheycar cutar bicayat, búnabo tétaro. Cheycar cutar wanquír bár rehquít ístajatro. Etar búnabo técaro, -wajacro-. Uwa ricara cuitar becayat búnabo teti eyta as cat eyta Judea bicayat, china báreyra. As chinic cab anto cutiro, wajacro.

¹¹ Etar cat Jesusat wajacro:

—Is íwoquin Lázaro bar cámjacro, -wajacro-. Aját ey quehway benro, wajacro.

¹² Etat im chiwat wajacro:

—Caru, Lázaro cámjactara, ima bar tan jácayqueyra, wajacro.

¹³ Jesusat Lázaro chinjác ojcor wajacro. Eyta cuar ima chiwat Lázaro iníc camjac síhwajacro. ¹⁴ Etar Jesusat éyinat orac rahcuayta acu wajacro:

—Lázaro, bahnác chinjacro, -wajacro-.

¹⁵ Asan erar rehti chájacan ba ácuán yarisro. Ahra baat as tamo cuít síhwataro, -wajacro-. Bar jawí, Lázaro wahitay.

¹⁶ Etat Tomás wisa awújqáqueyat chiwa cahujín quin wajacro:

—Bar jawí, siwqub owár sacan acu, wajacro.

Jesús es la resurrección y la vida

¹⁷ Jesús Betania ima chiwa owár béjcro. Cur rahcuít Lázaro bar chinjacro. Ey chein ruhjacan bacáy cuanjacro. Cucayat ¹⁸ judíoínat to ésatro. Betania bin Jerusalén cuwayta biráy bárcuano. Kilometro bátacuano. ¹⁹ Etar judíoín to binat Marta cat, María cat itáy rojcro. Coch chinjác urá cue rehjéc chihrayta acu rojcro. ²⁰ Jesús raquíw tewíc Mártaat rahjacro. Rahcuír Jesús tíhráy bijacro. Eyta cuar María bití usi ítchacro.

²¹ Ihta awát ityat, Mártaat bir Jesús raquíw acat tíhrír ey quin wajacro:

—Caru, bah usár chájaquir waquíw, as cochá yarti ítata yajacro, -wajacro-. ²² Eyta cuar aját ítitan, bahat icúr chíctara Sirat ey yajacro, wajacro.

²³ Etat Jesusat wajacro:

—Bah cochá sicor estají bar yehnáyqueyra, wajacro.

²⁴ Etat Mártaat wajacro:

—Aját eyta itro. Cábara tinyat, sácajaqueyin sicor yínáyqueyra. Eyta yinyat cat Lázaro cat sicor yehnátaro. Aját itro.

²⁵ Etat Jesusat wajacro:

—Asan sácajaquin sicor yín áyqueyro. Asan Sir owár etití ohbac it áyqueyro. Bíyinat as tamo síhwayat, eyin sicor yín áyinro. Eyin sácajac tacat, aját sicor yín ayír, Sir owár etití ohbac itin ac ajc waanro, -wajacro-.

²⁶ Etar cat biyin Sir owár ohbac ityat, as tamo síhwayat, eyin saca báreyra, -wajacro-. ¿Ey chíhtá ráhcuica?

²⁷ Etat Mártaat wajacro:

—Ee, caru, aját eyta séhwaro, -wajacro-. Aját sehwat “Sirat Cara Ayin Wajaquin bahan eyro,” séhwaro. Bah Sir waquíjró. Sirat cajc uch cutar wacjá ayin wajaquin bahan eyro, wajacro.

Jesús llora junto al sepulcro de Lázaro

²⁸ Mártaat eyta waquíw, sicor María quin rajacro. Wíquíw María quin cahujinat rahcti acu cuach cuach wajacro:

—Siwqub bar rajacro. Bah chícaro, wajacro.

²⁹ Mariat eyta rahcuír, in yehnáw, Jesús tíhráy bijacro. ³⁰ Jesús anto pueblo icar raúitro. Pueblo ácubar Mártaat tíhrjác cutar im ératro. ³¹ Judíoín, María coch chinjaquey urá cue rehjéc chíhrín rojóqueyin María owár usi ítchacro. María yehnáw inchájin biquic ityat, ey questoc béjcro. Eyinat síhwajacro: “María chein ruhcuic cuitar oy bic,” síhwajacro. Eyta sehwar ey questoc béjcro. ³² María Jesús quin cur cuscar cut chíhrjacro. Chíhrír conjacro:

—Caru, bah usár chájaquir waquíw, as cochá yarti ítata yajacro, wajacro.

³³ Jesusat María conic ítchacro. Judíoín María owár rojoquin conic ítchacro. Conic istír, ey cat im ur icar to cuécujacro. To cuecur eyin quin wajacro:

³⁴ —¿Bisar ruhcyí? táyojcro.

Etat éyinat wajacro:

—Wahitay bar jaw, wajacro.

³⁵ Etar Jesús catum ojcro. ³⁶ Jesús ócayat, judíoínat eyta istír wajacro:

—Wahítuwi. Jesús Lázaro sehná reht ócaro, wajacro.

³⁷ Eyta cuar judío cahujinat wajacro:

—Jesusat ub bár bin ub ji chájacro. Ub bár bin ub ji chájactara, usár chájaquir waquíw, Lázaro cat bar tan jácata bin óraro, wajacro.

Resurrección de Lázaro

³⁸ Jesús cue rehcuír bucyo o cun rehjcro. Etat owár chein ruhjaquey cutar bijacro. Chein ac ucar icar ruhjácuano. Ucar cac sar ac ohná chájacro. ³⁹ Jesús erar cur wajacro:

—Ac ohná ucar canó chájaquey waar bo tewi, wajacro.

Etat chein chíhtá Mártaat wajacro:

—Caru, baniran to óraro. Ey chinjác ahra bacáy cuanjacro, wajacro.

⁴⁰ Etat Jesusat Marta quin wajacro:

—Aját bah quin waquíw: “Bahat as tamo séhwayat, Sir ajcan cámurán istátaro,” waquíw.

⁴¹ Jesús chíhtá cut aca ucar canó chájaquey waar bo téjcro. Waar bo ter car, Jesusat cuacúr wahítchacro. Cuacúr wahítur wajacro:

—Tetú, oquéy, bah ur ayro. Bahat as ajc rahcro, -wajacro-. ⁴² Aját ítitan, bahat as ajc etití rahcro. Eyta cuar aját uch uwat as tamo bahat as ayjac séhwayta acu eyta tewro, wajacro.

⁴³ Jesusat eyta waquíw, ay bar cohwír wajacro:

—Lázaru, watar waawi, wajacro.

⁴⁴ Jesusat eyta wacayat, chein watar wajaacro. Watar waar chein átcara oya tamo bacojocan im éytaro. Quescar cat oya tamo

bacojóc im éytaro. Ac cutar cat oya cut ques-tajacan im éytaro. Eyta wacayat, Jesusat wajacro:

—Lázaro oya rícuawi, -wajacro-, ima ben acu.

Conspiración para prender a Jesús
(Mt 26.1-5; Mr 14.1-2; Lc 22.1-2)

⁴⁵ Judíoín María urá cue rehéc urá chihrín rojóqueyinat cat itchacro. Jesusat chein ruh-jaquey sicor estají chajac itchacro. Eyta istír judíoín to binat “Jesusan Sir waquijró,” síh̄wajacro. ⁴⁶ Cuatán cahujinra fariséoín quin sicor béjacro. Eyin quin cur, Je-susat yajác ey ehcujacro. ⁴⁷ Eyta cuácayat fariséoínat, sacerdote cárinat werjayín carin owár secuan chájacro. Chiír sécuajacro. Se-cuar wajacro:

—¿Isat icúr yajcátaca? Ser eyat bahnác bar yajcata bucoy cat, bucoy cat ehcuro, -wajacro-. ⁴⁸ Isat acsar eyat yajti acu siutieyra, uw bahnáquinat ey tamo sihw̄ay yínáyqueyra. Etat romano carin bar rocáyqueyra. Roquí, Sir ubach cat chiw̄ayqueyra. Bahnác butí téyqueyra. Uw bahnáquin cat tíwayqueyra, wajacro.

⁴⁹ Etat eyin owár bin istiyá ajca Caifasat wajacro. Caifás eya bara ey cutar sacerdote bahnáquin cáraró. Eyat wajacro:

—Baan urá batro, -wajacro-. ⁵⁰ ¿Baat síntiqui? Ba acu úchtaan ayan cuitro. Uw ubistán bi uw bahnáquin acu chínyatan, ba acu ayan cuitro, uw bahnáquin tiw̄ti acu, wajacro, Caifasat.

⁵¹ Caifasat im urá cuiti wátiro. Caifasan ey bara cutar sacerdote bahnáquin cara rehquít, Sir urá cut wajacro. Jesús judíoín acu chinata récaji ehcujacro. ⁵² Judíoín istír bin áca chíntiro. Judíoín acu cat, cajc istiy uw acu cat, cajc istiy uw acu cat chínátaro. Cajc bahnác cutar bin uw ur istán rehcayta acu chinátaro. Caifasat Jesús chinata récaji ehcujacro. ⁵³ Im ey ricar yahncút judío cárinat Jesús yawwin acu ríojacro.

⁵⁴ Etar Jesús judíoín ub acat bitiro. Pueblo Betania bin acsar bijacro. Cajc buru intac bijacro, pueblo ajca Efraín cuwayta. Erara cur ima chiwa owár itchacro.

⁵⁵ Judíoín Pascua fiesta yajquín acu biráy bár cuanátaro. Etarwan uwan to bin pueblo Jerusalén rojacro. Sir ub cahmar sucuín acu rojacro, bach yajquín cahmor. ⁵⁶ Jerusalén behquí Jesús úrojacro. Sir usar uwat rahra rahra wajacro:

—¿Baat icúr síh̄waqui? ¿Jesusat bach yajcáy wicáitara? ¿wicajaritara? táyojacro.

⁵⁷ Sacerdote cárinat, fariséoínat, owár bi-nat uw quin wajacro:

—Biyat Jesús istíctara eyat is quin ehcwátaro, isat Jesús caquir questán acu, wajacro.

12

Una mujer unge a Jesús
(Mt 26.6-13; Mr 14.3-9)

¹ Pascua fiesta yajquín acu teray cua-nata chájacro. Eyta cuácayat, Jesús sicor pueblo Betania rajacro. Lázaro Betania cu-tar itro. Lázaro eya chinyat, Jesusat sicor estají chájacro. ² Betania cutar íwoquinat Jesús owár yayín acu ira anjacro. Mártaat uw quin ira tahw̄ujacro. Mártaat tahw̄uyat, Lázaro Jesús owár cohjacro. ³ Etat Mariát inan ehchí bi rojacro. Perfume libra istiy-rojacro. Ey inan ehchí bi acan tócuano. Roquí Jesús quescara cut uhcujacro. Perfume Jesús ques cut uhcár Mariat ima cuis anará cut iw̄jacro. Eyta uhcayat ubach bahnác cutar inan ehchí rehjacro. ⁴ Uhcayat Judas Iscarióteat wajacro. Judas eyan Jesús ima chíwaro. Jesús quehsí bin at icar yahncút wicata eyro. Eyat wajacro:

⁵ —Perfume eya rata bin yajacro. Canar bar istiy yajquí ray cácata eyta tres cientos denarios rata bin yajacro. Rar car, ray oya bár bin quin, ray bár bin quin wícata bin yajacro, wajacro.

⁶ Júdasat oya bár bin sehnác rehquiti wátiro. Ima besib rehquít eyta wajacro. Júdasan ray chaquic ucu yéh̄w̄quibro. Ey sar bin bes yajacro. Etar eyta wajacro. ⁷ Etat Jesusat wajacro:

—Cham jawí, -wajacro-. As chein ruhcuín oron acu inan ehchí bi ey yajc jájacro. Etar cham jawí, -wajacro-. ⁸ Ba acor usar cuayin uwra bahná báreyra. Eyta cur asra usár ba owár etach ita báreyra. Asra ba owár inic itro, wajacro.

Conspiración contra Lázaro

⁹ Jesús pueblo Betania wijác tewíc uwan to binat rahjacro. Rahcuír Betania cun béjacro. Jesús itáy béjacro. Lázaro chin-jaquey sicor estají chájaquey cat itáy béjacro. ¹⁰ Eyta cuácayat sacerdote cárinat Lázaro cat yawwin ríojacro. ¹¹ Lázaro chein sicor estají yehnjác oquís judíoín to binat imár carin chih̄tá waca tijcujacro, Jesús tamo sihw̄an acu.

Jesús entra en Jerusalén

(Mt 21.1-11; Mr 11.1-11; Lc 19.28-40)

¹² Cheycar aracet bijaquey bach yajquín ricán to sécuajacro. Secuar cuanmí cut éyinat Jesús Jerusalén raquíc tewíc rahjacro.

¹³ Jesús Jerusalén raquíc rahcuír cincuachir bin cay ehscujacro. Ehsúr yehw̄ir Jesús tihráy béjacro. Beya rabar uchta wac coh-wajacro:

—Bahat is siwin acu conro. Bah Sir chih̄tá cut rajacro. Sirat bah acu ay rehquín chawí. Bah Israel cara acu Sirat ay rehquín chawí, wac coh-wajacro, Jesús quin.

¹⁴ Jesús racayat, asaníc anto síbijn itchacro. Istír ey cutar waar car rajacro. Sir carit cutar úchicrias uchta cuihsú bahjáquinro:

¹⁵ Jerusaléninu, icúr bi cahmor rooti jawi. Ba cara bar racaro. Asaníc anto síbijn cutar waar car racaro, cuihsú bahjáquinro.

¹⁶ Jesús asaníc cutar waar racayat, Sir chihá cutar eyta cuihsú bahjaquey caba rehjecro. Ima chiwat Jesús raquíc itchacro. Ub cut itchác cuara Sir chihá cutar cuihsú bahjaquey caba rehjec ey istítiro. Etat owár ey istíti cuar yahncutra Jesús chinír, sicos estají ayan cuít yéhnyatrun, itchacro. Sir carit Jesús ojcor eyta cuihsú bahjaquey caba rehjec ey itchacro. Uwat Jesús bitara tihrajactar ey tamo síhwajacro. ¹⁷ Jesús racayat uwan to binat tihrajacro. Jesusat Sir urá cut Lázaro chein cut “Lázaro watur waawi” cohwan uwat itcháquinro. Cohwyat Lázaro sicos estají yehnjác itchacro. Uw ricán to binat itcháquinro. Jesusat yajác istír uwat cahujín quin ehcujacro. ¹⁸ Eyta ehcwayat, Jesusat Sir urá cut Lázaro chein sicos estají chajac chihá uwat rahjacro. Eyta rahjác rehquít, Jesús tihráy béjecro. ¹⁹ Béccayat fariséoinat imár owár rahra rahra wjacro: —Isat uw quin “Jesús tamo síhwati jawi,” waquít cat batro. Uw bahnaquin ey wahitay béjecro, wjacro.

Unos griegos buscan a Jesús

²⁰ Uw ricán to Jerusalén cutar bach yacáy bejequin sicar cahujinra Griego uwro. ²¹ Griego eyin Felipe quin béjecro. Felípera pueblo Betsaida cajc Galilea cutar binro. Felipe quin cur wjacro:

—Werjayú, isat Jesús it cunro, wjacro.

²² Griégoinat Jesús it cun wacayat, Felípeat Andrés quin ehcwáy bijacro. Andrés quin ehcúr buca jor Jesús quin ehcwáy béjecro. Jesús quin cur wjacro:

—Griégoinat bah it cun wacaro.

²³ Ehcwayat Jesusat eyin quin wjacro:

—Sirat ima Cara Ayin Wajaquin ayan cuít ehcún acu bar cab cujacro, -wjacro-. ²⁴ Aját ba quin wacaro. Ritút sator yehnyat cucú rijaquey owro. Eyta cuar ritút yehnjaquey uban cuít chácáro. Cuatán cucú ritieyra óhntiro. Ohntieyra im ubistán rehcaro, -wjacro-. ²⁵ Bíyinat bahnacán im chihá cutar yaj cun rehccayat, éyinan Sir owár ita báreyra. Bíyinat cajc uch cutar ima chihá cutar yajti cuar, Sir chihá cutar yaj cun rehccayat, eyin cuacúr Sir owár etíti ohbac itayqueyra, -wjacro-. ²⁶ Bíyinan as chiwa chac cüntara éyinan as cucách acor cuiti béyataro. Eyta béccayat, as birar jáccayat, eyin cat erar jáccayqueyra. Bíyinan as chiwa chácayat, as Tetát eyin ajcá ji béccaro, wjacro.

Jesús anuncia su muerte

²⁷ Jesusat acsar wjacro:

—Ahra as urá cuechín chuchinro. Aját icúr séhwatataro istítiro, -wjacro-. ¿Aját wacátaica, “Tetú uwat as yau ayti síuwi,” wacátaica? Eyta cuar eyta wácájatro. As yauwayta cajc uch cutar rajacro, -wjacro-. ²⁸ Tetú, uw quin ehcuwi. Bahan ayan bahnaquin cuitatro, ehcuwi, wjacro.

Etat cuacúr bin Sirat wjacro:

—As ayan bahnaquin cuitar bar ehcujacro. Bucoy cat ehcunro, wjacro.

²⁹ Uw ricán to binan erar itro. Eyinat cat ajc rahjacro. Rahcuír cahujinat wjacro:

—Cuir tutro, wjacro.

Cahujinat wjacro:

—Sir cuacúr cacmát Jesús jor tewjacro, wjacro.

³⁰ Waquít Jesusat eyin quin wjacro:

—Ajc eyan as acui téwtiro. Cuat baat rahcún acu tewjacro, -wjacro-. ³¹ Ahra Sirat cajc uch uw quin ay bár yajác tayar chiáyqueyra. Sisrám cajc uch cutar ayquib ey uc téyqueyra, -wjacro-. ³² Ahra as cajc uch cutar bin cuacúr caruc ojcor yehwyat, aját uw bahnaquin as quin roquinro, wjacro.

³³ Eyta wacayat ima bitara chinátataro ey ehcujacro. ³⁴ Etat uwat wjacro:

—Is bach carit cuihsujaquey cutar uchta wacaro: “Sirat Cara Ayin Wajaquin etíti ítataro,” wacaro. ¿Bitara reht Uw Síuquib caruc ojcor yehwátaro, waca? ¿Uw Síuquib rehrcá? wjacro.

³⁵ Etat Jesusat wjacro:

—Asan cuan áyqueya, urá wíqueyan ba owár inic ítataro. As urá wíquey ba owár ityat, as chihá cawi. As chihá cáccayat, ba Sir owár etíti ohbac itayqueyra. Bíyan as chihá cátieyra éyinat Sir owár ohbac ítajar istítiro. Bíyan tinchat cutar bicayat, eyin birar bíctara istítiro. As chihá cátieyan éytaan wanro. -wjacro-. ³⁶ Etar asa urá wíqueyan ba owár ityat, aját ba urá wícata síhwawi. Aját ba quin urá wíccayat úchtaan wan rehccayqueyra. Cuanyat cajc cutar uwat ay istír eyta, aját ba quin urá wíccayat, baat eyta ay istáyqueyra. Urá ji rehccayqueyra, wjacro.

Eyta waquir Jesús bar bijacro. Eyin cahmor ruhjacro.

Por qué los judíos no creían en Jesús

³⁷⁻³⁸ Uchicrias Sir chihá ehcuquib Isaíasat uchta wjacro:

Caru, isat ba chihá ehcuacan uwat ráhctiro. Sirat uw quin im ajcan urán ehcujacro. Isaíasat eyta wjacro.

Jesusat judíoín ub acat ub bár bin yehnjaquey ub ji chájaquinro. Chein cat sicos estají chájaquinro. Eyta yajác cuar, Isaíasat wjác uní rehquin acu éyinat Jesús tamo Sirat Cara Ayin Wajaquin Jesusan eyro, síhwatiro. ³⁹⁻⁴⁰ Isaíasat uchta cat wjacro:

Sirat eyin ub anjacro. Eyin urá bár chájacro. Eyta chátiir waquíit éyinat ub cut wahitír istátaro. Urá ji rehquíir cácataro. Eyta caquíir urá tehmóyqueyra. Eyta tehmoyat, Sirat imár tayar bár cháccayta acu conáyqueyra.

Isaíasat eyta wajacro. Eyta rehquíit éyinat Jesús tamo “Sirat cara ayin wajaquin eyan eyro,” síh̄wajatro.

⁴¹ Isaíasat Jesús ojcor eyta wajacro. Jesusan ayan cuít rehcatá réccaji itchacro. Eyta itchácc rehquíit Jesús ojcor tewjacro. ⁴² Ey rícaran judío carin to binat Jesús tamo síh̄wajacro. “Sirat Cara Ayin Wajaquin Jesusan eyro,” síh̄wajacro. Ur ícitra Jesús tamo eyta síh̄wajac cuar fariséoin cahmar ay wini rehjecro. Ay wini rehquíit uw quin ehcútiro, secuac usar rauwic síuti acu. ⁴³ Uwat eyin ajcá ji be cunan cuít síh̄wajacro. Sirat eyin ajcá ji beyin acura etach síh̄watiro.

Las palabras de Jesús juzgarán a la gente

⁴⁴ Jesusat uchta wac coh̄wajacro:

—Biyinat as tamo Sirat Cara Ayin Wajaquin asan ey síh̄wayat, éyinat as istir tamo síh̄watiro. As áyjaquey tamo cat síh̄wáro, -wajacro-. ⁴⁵ Biyinat as ityat, éyinat as áyjaquey cat itro, -wajacro-. ⁴⁶ Asan cuan áyqueyro. Urá wíqueyro. As cajc uch cutar rajacro. Uwa tinjac cutar ístajar eyta aját uw quin urá wítieyra éyinat cat éytaan wan ístajatro. Urá batro. Biyin as tamo síh̄wayat, eyin urá bár seo ítitiro. As uwan urá bár ítiti acu as rajacro. ⁴⁷ Uw siwin acu rajacro. Biyinat as chíhtá cucách cut rahcuír yájtieyra, eyin quin ah cutar ajatrá tayar chítiro. Ajatrá uw quin ay bár yajác tayar chíin acuí rátiro. Cuatán cajc cutar uw siwin acura rajacro. ⁴⁸ Aját chíhtá tewjacro. Chíhtá tewjác uwat cati etár cábara tinyat, aját tayar chíáyqueyra. Biyinat as ria yájtieyra, as chíhtá cátieyra, eyin quin tayar chíáyqueyra. ⁴⁹ Ajmár urá cut téwtiro. Tetát as áyjaqueyat as quin wajacro: “Uchta wawí. Uchta ehcuwi,” wajacro. ⁵⁰ Aját ítitan, Tetát wac ayjac ey uwat cáccayt, im owár etiti ohbac ítataro. Etarwan Sirat as quin icúr waquíin áyjacara aját eyta wacaro.

13

Jesús lava los pies de sus discípulos

¹ Cuanmí cut Pascua fiesta yajquin cuanata cuanjacro. Eyta jat Jesusat ítitan, ima cajc uch cutar bin cuacúr ben bar cab cujacro. Tet quin ben bar cab cujacro. Ben acu cab cucayat, Jesusat cajc uch cutar ima chiwa sehnacro. Réccaji sehnacan áhajira im eyta etiti sehnacro.

² Bach yajquin tino Jesús ima chiwa owár ira yayay yinjacro. Anto yayay yinti cuat Sisramat Judas Iscariote urá bar tan

téjecro, Jesús quehsí bin at icar cháccayta acu. ³ Jesusat ítitan, Tetát ima quin bahnac yajquin acu ajcan urán wíjacro. Imát ítitan, Sir owár bin rajacro. Sicor cat Sir quin bétaro. ⁴ Eyta istiran Jesús mesa acor chíhrjacan sicor yehnjacro. Yehnár oya cuitchiney sutchacro. Oya cuitchiney sutír im ur acat toalla questajacro. ⁵ Questár rih soya sar rih bahjacro. Rih bahr car ima chiwa istiyáy cut, istiyáy cat ques timá sucuáy yehnjacro. Sucuír oya im urá acat questajác cut iwjacro. ⁶ Istiyáy cat, istiyáy cat suc raquian Simón Pedro quin wíjacro. Wicayat Simón Pédroat Jesús quin wajacro:

—Caru, bah caran to etar bah quin as ques timá suc ay cun batro, wajacro.

⁷ Etat Jesusat wajacro:

—Ahajira aját icúr yájtara bahat ístítiro. Cuatán yahncút itcháccayqueyra, wajacro.

⁸ Etat Pédroat wajacro:

—Caru, bahatra as ques timara sucti jawi, wajacro.

Etat Jesusat wajacro:

—Aját bah ques timá súctieyra bah as chiwa cháccajatro.

⁹ Etat Pédroat wajacro:

—Caru, súctieyra bah chiwa cháccajatar, as ques timá cat, as atum cat, as cuisa cat sucwi, wajacro.

¹⁰ Etat Jesusat wajacro:

—Biyin bar sujáctara eyin timá batro. Ques timá etac sucuátaro, -wajacro-. Ques timá sucuír eyta, ba bahnaquin urá ay bár éytaan wan órojocro. Urá órotian istanác étanro, wajacro.

¹¹ Jesusat bíyatan ima quehsí bin at icar cháccatatar ey bar itchacro. Eyta itchácc rehquíit, “urá órotian istanacro,” wajacro.

¹² Jesusat ima chiwa bahnáquinay ques timá sucuír, oya sutchacan sicor chájacro. Chaquíir sicor mesa acor chíhrjacro. Chíhrír wajacro:

—Aját eyta yájqican bitán yajquíctara, ba quin ehcuero, -wajacro-. ¹³ Baat as quin wacaro: “Caru, síwquibu,” wacaro. Eyta wacayat, yarsa téwtiro. Asan eyro, -wajacro-. ¹⁴ Asan ba acu cara cuar, ba acu síwquib cuar, aját ba ques timá bar sujacro, -wajacro-. Etar aját ba ques timá sucuír eyta, baat cat eyta rahra ques timá sucuátaro, -wajacro, ima chiwa quin-

¹⁵ Baat eyta yajc sinin acu ajatán eyta ehcujacro, baat aját yajaquey im eyta yajcayta acu. ¹⁶ Aját ba quin wacaro. Carin cacmán ima cara owárara cutiro. Chíhtá béquibra ima ayquib owárara cutiro, -wajacro-. ¹⁷ Ahra baat ey chíhtá cucách cut rahjacro. Acsar chíhtá rahjaquey yajquíir, ahní rehccáyqueyra, wajacro.

¹⁸ Aját “urá óroti” wacayat, ba bahnaquin ojcori téwtiro. Ajmarát chiwa cáccan ajatán eyin itro. Eyta cuáccayt Sir carit cutar uchta

cuihsujacan uní rehcatáro. Uchta cuihsúr wajacro: “Ser istiyát as owár ira cohjocro. As owár coh cuar as quehsí waajacro.” Sir carit cutar eyta cuihsujacro. ¹⁹ Aját ba quin istiyát quehsí waata récaji ehcuro. Etat eyta rehchayat, baat síhwatáro, aját ba quin asan rehrतरा ehcuajacan asan eyro, síhwatáro, -wajacro, Jesusat ima chiwa quin-. ²⁰ Aját ba quin wacáro. Bíyinat aját ayquey ajcá ji béccayat, éyinat as cat ajcá ji béccáro. Bíyinat as ajcá ji béccayat, as áyjaquey cat ajcá ji béccáro, wajacro.

Jesús anuncia que Judas lo traicionará
(Mt 26.20-25; Mr 14.17-21; Lc 22.21-23)

²¹ Eyta waquí cuan to rehjecro. Cuean to rehquí ima chiwa quin ruhcti ehcuajacro: —Aját ba quin wacáro. Ba sicar bin úbistiyat as quehsí bin at icar wícatáro, wajacro, Jesusat.

²² Jesusat eyta wacayat, chiwat síhwajacro: “¿Biyat Jesús quehsí bin at icar wícatatara?” síhwajacro. Eyta síhwa rabar rahra rahra imár owár wahitchacro. ²³ Asa uch cuihsuquey Jesús ima chíwáro. Asan Jesús eccsar chíhrír íthacro. Jesusat asan sehnacan cuitro. ²⁴ Jesusat “istiyát as quehsí bin at icar wícatáro,” wacayat, Simón Pédroat as quin at báccabac yajacro, tayon acu. As quin wajacro:

—¿Rehr ojcor tewquí? táyowi, wajacro.

²⁵ Etat as Jesús ecor íhtíc bir car Jesús quin táyojocro:

—Caru, ¿Rehrát bah quehsí bin at icar chácatata? wajacro.

²⁶ Etat Jesusat wajacro:

—Aját pan rihar sar siwínro. Siwír aját istiy quin wíquinro. Bi quino wíctara, eyan eyro, wajacro.

Eyta waquí Jesusat pan yehwajacro. Yehwír rihar sar siwajacro. Siwír Judas Simón Iscariote waquí quin wíjacro. ²⁷ Wíccayat Júdasat pan cájacro. Etat Sísrám Satanás Judas ur icar raújacro. Pan wíquir Jesúsat Judas quin wajacro:

—Bahat icúr yajquíntara, in yajwí, wajacro.

²⁸ Jesusat Judas quin eyta wacayat, cahujinat Jesúsat bitán eyta tewjácara ístítiro. ²⁹ Chiwa cahujinat síhwajacro: “Judas ray ucu yéhwíbro. Etar Jesusat ey bach yajquín acu icúr táyoctara ey wahy ayjac óraro,” síhwajacro. “Eyta bártara cuayin quin ray wíquin ayjac óraro,” síhwajacro. ³⁰ Judas pan caquir inchajin watar waajacro, chey-carat.

El nuevo mandamiento

³¹ Judas bi yíror Jesúsat wajacro:

—Ahran uwat asan Uw Síuquiban ayan tahnác ístáyqueyra. Sir cat ayan tahnác asa Uw Síuquib cutar ístáyqueyra. ³² Asa Uw Síuquib cutar Sir ayan tahnác ehcúctara,

Sirat rahra as Uw Síuquib ayan tahnác ehcwáyqueyra. As Uw Síuquib ayan tahnác ehcún acu bar cab cujacro, -wajacro-. ³³ As sasú, as ba owár bíráy ítajatro, -wajacro-. Baat as úroyqueyra, -wajacro-. Uro cuar aját judíoín quin wajacan ba quino cat wacáyqueyra. As bírar bíctara ba erar béyajatro, -wajacro-. ³⁴ Aját ba quin uchta yajc áyinro. Baat anto rahcti bin chíhtá uchta yajc áyinro. Rahra rahra sehnác chawí. Aját ba sehnác eyta, baat cat eyta rahra rahra sehnác chawí. ³⁵ Baat rahra rahra sehnác cháccayat, bahnáquinat ístír síhwatáro: “Eyin Jesús chíwáro,” síhwatáro, wajacro, Jesusat chiwa quin.

Jesús anuncia que Pedro le negará
(Mt 26.31-35; Mr 14.27-31; Lc 22.31-34)

³⁶ Jesusat eyta wacayat, Simón Pédroat wajacro:

—Caru, ¿ba bírar benca? wajacro.

Etat Jesusat wajacro:

—Ahra as bírar bíctara, bah erar as owár récaji béjetro, -wajacro-. Eyta cuar yahncutrun bah as owár béyqueyra, wajacro.

Etat Pédroat wajacro:

³⁷ —Caru, ¿bitara reht récaji bah owár béjerqui? -táyojocro-. As bah sehná reht bar yarátáro, wajacro. ³⁸ Etat Jesusat wajacro:

—¿Uní waca? ¿As quesán yarátayica? Aját bah quin uní wacáro. Cohcarám cohwin cahmor bahat as ojcor wacáyqueyra. “Asra Jesús chíwai batro,” wacáyqueyra. Icar bay eyta wacáyqueyra, wajacro.

14

Jesús, el camino al Padre

¹ Jesusat chiwa quin wajacro:

—As bírara bíctara baat síhwa sácati jawí. Cue rehti jawí. Ba urá Sir icar chawí. Ba urá as icar cat chawí, -wajacro-. ² As Tet itic cutar úbachan toro. Aját ba cahmor ba itic oroy benro, -wajacro-. Eyta barir waquí aját eyta wácajatro, -wajacro-. ³ Bir car, ba cahmor bahnác oror car as sicor wíquinro. Sicor wíquir ba as owár béyinro. As bírar íctara, ba cat im erar itin acu sicor ba ucay wíquinro, wajacro.

⁴ As bírar bíctara erar cuwín ibit baat itro, wajacro.

⁵ Etat Tomasat wajacro:

—Caru, bah bírar bíctara isat ístítiro. Bírar bíctara ístíti etar, erar cuwín ibit bitách ístajatro, wajacro.

⁶ Etat Jesusat Tomás quin wajacro:

—As cutar bétaro. Sir quin cuwín acu asan íbitan wanro. Ajc uní téwqueyan asan eyro. Ohbac it áyqueyan asan eyro. As cutar bétieyra Sir quino cúwajatro, -wajacro-. ⁷ Ahra baat as íthác rehquí, as Tet cat ístáyqueyra. Aha yahncút as Tet bar itro. As Tet bar íthacro, wajacro.

⁸ Etat Felípeat Jesús quin wajacro:

—Caru, is quin Tet ehcuwi, -wajacro-. Tet ehcwáyatan eyan cábaro, wajacro.

⁹ Etat Jesusat wajacro:

—As ba owár úchicri rehjecro. Felípeu, bah owár úchicri rehjéc cuar, ¿bahat asa Tetá urá im eyta séhwatiqui? Býinat as istíctara, éyinat as Tet cat itro, -wajacro-. Eya cuácayat, as quin “Tet ehcuwi,” wacayat, cuayir tewro, -wajacro-. ¹⁰ Felípeu, ¿Bahat uchta séhwatiqui? As urá as Tet ícatro. Tet urá as ícatro. ¿Bahat eyta séhwatiqui? -wajacro, Felipe quin. Acsar Jesusat chiwa quin wajacro-. Aját ba quin wajaquey ajmár chih tá cut wátiro. Tetán as ur ícatro. Tetát as cutar ima chih tá yajcaro, -wajacro-. ¹¹ Aját bah quin “as urá Tet ícatro” wacayat, “Tet urá as ícatro” wacayat, aját uní wac síh wáwi. Aját wajaquey rahcuír aját uní wajác síh wátitara, aját yajaquey tamo síh wáwi. Ey tamo síh wár aját uní wac síh wáwi. ¹² Aját bah quin wacaro. Býinat as tamo “Sir wacjác Jesusat as cuitar yajcáyqueyra,” síh wáyat, éyinat aját yajquey cat yajcáyqueyra. Aját Sir urá cut yajqueyan éyinat Sir urá cut ayan cuít yajcáyqueyra. Asan Tet quin bic rehquít, éyinat Sir urá cut ayan cuít yajcáyqueyra. ¹³ Aját ba conquey rahcuáyqueyra. Ba as chiwa etar baat icúr chíctara, aját ba acu ey yajquinro. As Sir wacjác eyta yajc etar uwat as Tet ojcro ey tewáyqueyra. ¹⁴ Ba as chiwa etar icúr chíctara aját ey yajquinro.

Jesús promete enviar el Espíritu Santo

¹⁵ 'Baat as sehnáctara as chih tá yajcáyqueyra. ¹⁶ Aját ba cuitar Tet quin coninro. Conyat Tetát ba quin cuitar yajquib istiy áyayqueyra. Ba owár etiti itin acu áyayqueyra. ¹⁷ Cuítar yajquib eya Ajcan Cámuro. Ajcan Camur Eyat Siran bitáratara uw quin tehmoti ehcuro. As chiwa bár éyinat Ajcan Cámuran Ey ístajatro. Ajcan Camur Ey istiti rehquít, éyinat imár urá sar rau áyajatro. Eya cuar Ajcan Cámuran Eya ba owár itro. Ba ur icar ítayqueyra. Eya rehquít baat Ajcan Cámuran Eya itro.

¹⁸ 'Aját ba istir báhtiro. As sicor ba quin wiquinro, -wajacro, Jesusat ima chiwa quin-. ¹⁹ Biráy bár cuat as chiwa bár éyinatra as bucoy istiti reh cáyqueyra. Eya cuar baatan asan bucoy istáyqueyra. As sicor yehná yarti itic etar ba cat Sir owár etiti ohbac ítayqueyra. ²⁰ As bucoy ityat, baat uchta istáyqueyra. As urá Tet ícatro. Eya cat as urá ba ícatro. As urá ba icar eyta, ba urá eyta as ícatro. As bucoy ityat, baata éytaan istáyqueyra, -wajacro, Jesusat chiwa quin-. ²¹ Býinat as ajc rahcuír yáctara, éyinat as sehnacro. Býinat as sehnactar, as Tetát cat eyin sehnacro. Aját cat eyin

sehnác cháquinro. Eyinat as ítayta eyin quin wiquinro, wajacro.

²² Júdasat wajacro. Judas eya istiró. Simón Iscariote waquíj batro. Judas eyat wajacro:

—Caru, ¿bitara etar bah istayta is quin wiquinca? ¿Bitara etar behmá chiwa bár éyinat bah istayta eyin wítica? táyojcro.

²³ Etat Jesusat wajacro:

—Býinat as sehnáctara éyinat as ajc rahcro. As ajc rahcuír éyinat as Tetát sehnacro. Eyin quin Tet cat, as cat roquinro, eyin owár itin acu. ²⁴ As sehnác bár éyinat as ajc ráhctiro. Ajc eya ajmár urá cut téwtiro. Tetát aját eyta waquin áyajcro, -wajacro-. ²⁵ As ba owár ita rabar aját ba quin eyta wacaro. ²⁶ Cuítar yajquib eya, Sir Ajcan Cámuran Eya Tetát áyayqueyra. As ajc cut áyayqueyra. Eyat ba quin bahnác síwáyqueyra. Aját ba quin ehcuajacan tan chinti síh wáyta acu bow wíca yqueyra. ²⁷ As bicayat, as chih tá cut ba tan wan ítayqueyra. As tan wan itir eyta, aját ba cat eyta tan wan itin ac cháquinro. As chiwa bár éyinat tan wan itin chácayatra cútiro. As bic rehquít, cuítar síh wáti jawí. Cue rehti jawí. Ayuí rehti jawí, -wajacro-. ²⁸ Baat as ben tewjác bar rahjacro. As sicor ba quin wiquin tewjác cat bar rahjacro. Baat as sehnactar, asa Tet quin bic etar ba ahní reh cátaro. As Tetán ayan as cuítro. Etar as Tet quin bic rehquít, ba ahní reh cátaro, -wajacro, Jesusat chiwa quin-. ²⁹ Baatán aját uní wajác síh wáyta ac aját ba quin récaji eyta wajacro. Eya rehca yat, baat aját uní wajác síh wátaro. ³⁰ Ahra acsar ajatrá ba owár biráy téwajatro. Cajc uch cutar ayquib, Sisrama bar racaro. Eyan as áyquibi batro. As icrí yajc áyajatro, -wajacro-. ³¹ Cajc uch cutar ítquinat aját Tet sehnác istayta acu aját Tet chih tá bahnác yajcaro, -wajacro-. Bar jaw. Usár bin acsar béyataro, wajacro.

15

La planta de uva y sus ramas

¹ 'Asan chistár cúcara ayan cuít biyan wanro. Ba as cuicaran wanro, -wajacro, Jesusat ima chiwa quin-. Chistár cayibat imát rijaquey ay obir yajquír eyta as Tetát is eyta ay obir yajcaro. ² Chistár cayibat ub chati cuicar éyinra ehsú tíjcar eyta as Tetát eyta yajcaro. Býinat as Tet chih tá yajti jácayat, éyinat ub chati cuicaran wanro. As Tetát eyin cuicaro. Etar cat cayibat cuicar ub cháqueyin ehchí oron acu quétara ay bár eyin ehsú tíjcaro, uban cuít chácayta acu. As chih tá yajqueyin cuicar ub cháqueyin wanro. As Tetát eyin urá éytaan wan óro, ima chih tán ayan cuít yajcayta acu. ³ Eya cat aját ba quin chih tá ehcuír cuitar ba urá bar órojcro. Ur ay chájacro. ⁴ As owár cuiiti ituwi. As ba owár cuiiti itir eyta, as owár eyta

cuiiti ítuwi. Chistár cucar ojcor bin cuicár cuic tijcayat, ub bitách chácajatro. Ba cat éytaro. As owár bin cuicayat, baat Sir ub cahmor ayra yácajatro. ⁵ Asan chistár cúcaran wanro. Baan as cuicaran wanro. Bíyanan as owár cuiiti ityat, as cat eyin owár cuiiti ityat, cuicaran uban to chaquir eyta éyinat éytaan wan as chihtán bucoy bucoy yajcaro. Baat as batra eyta yácajatro, -wajacro, Jesusat. ⁶ Bíyanan as owár ítiti éyindra cuicaran ay bár biyan wanro. Cuicaran ay bár bin ínayat acu ter eyta eyin cat eyta técaro. Inyat sécuaro. Secuar oc cut wahnro, wajacro.

⁷ Ba as owár cuiiti ítictara, aját síwjaquey yáctara, as Tet quin icúr chí cúntara chiwi. Chícayat Tetát bar wícaqueyera. ⁸ Uchtaan as Tet ayan tahnác ehcuro. Cuicaran uban to chaquir eyta, ba cat éytaan wan as chihtá cutar ítuwi. Eyta ityat, as chiwa rehquey uw quin ehcuro. Eyta ehcwayat as Tetán ayan tahnác ehcuro. ⁹ As Tetát as sehnacro. As Tetát as sehnác eyta, aját cat eyta baan sehnacro. Aját ba sehnár yajc etiti acu as owár cuiiti ítuwi. ¹⁰ Aját as Tet chihtá yajcaro. Chihtá yajcayat, as Tetát as sehnár yajc etítiro. Baat cat eyta as chihtá yajcayat, aját ba sehnár yajc eta báreyra, wajacro.

¹¹ 'Ajmár ahní rehquir eyta, ba cat eyta ahní rehcayta acu eyta wacaro. Behmaran ahní yarsa rehcayta acu eyta wacaro. ¹² Aját baatán uchta yajquín wacaro. Rahra rahra sehnác chawí. Aját ba sehnác eyta, baat cat eyta rahra rahra sehnác chawí, -wajacro. ¹³ Bíyanan ima íwoquin yarti acu chínyat, éyinat íwoquin sehnác eyta, Cahujín íwoquin sehnác ey owár cutiro. -wajacro. ¹⁴ Baan as íwoquinro, as chihtá caquir yajcayat. ¹⁵ Acsar aját baan cacúm awútiro. Cacumát ima cara icúr yajquín sehwaactara ístítiro. Etarwan acsar baan cacúm awútiro. Íwoquin awunro. As Tetát as quin ehcuajác ey aját ba quin bahnác ehcuajacro. Etar íwoquin awunro. ¹⁶ Baatrá asra cátiro. Cuat aját ba cájacro. Caquir, cuicár ub cháquiran wan, baat bucoy cat, bucoy cat Sirat yajc áyjaquey yajquín acu áyjacro. Eyta yajquey úchicri rehcaýqueyera. Etar cat ba as chiwa etar icúr chíctara, Tetát wícaqueyera. ¹⁷ Eyta cuácayat aját ba quin uchta yajc ayro. Rahra rahra sehnác chawí.

El mundo odia a Jesús y a los suyos

¹⁸ 'Cajc cutar as chiwa bár éyinat ba quehsuyat, uchta síhwawi: "Eyinat récaji Jesús quehsujacro," síhwawi, -wajacro, Jesusat ima chiwa quin-. ¹⁹ Ba as chiwa barir waquí, as chiwa bár éyinat ba imaray sehnác jácataro. Eyta cuar aját baan ajmár chiwa aiquir chájacro. Ba as chiwa bár eyin owár batro. Eyin owár bár rehquí, éyinat ba quehsuro. ²⁰ Aját ba quin wajaquey

síhwawi: "Cacumán ima cara owárara cutiro." Cahujinat as ruhwuajatro, ba cat ruhwayqueyera. As chihtá yajactar, ba chihtá cat yajcayqueyera. ²¹ Baan as chiwa rehquí, eyta ruhwayqueyera. Eyinat as ayquib ístiti rehquí, ba eyta ruhwayqueyera, -wajacro-. ²² Aját eyin quin tewáy rátiir waquí, eyin ay bár yajác tayar bár rehcaýqueyera. Eyta cuar aját eyin quin tewáy rajác rehquí, éyinatra "Isat ístiti rehquí, Sir tayar yajacro," bitách wácajatro. ²³ Bíyanan as quehsuyat, éyinat as Tet cat quehsuro. ²⁴ Aját eyin ub acat ub bár bin yehnjaquey ub ji chájacro. Chein cat sicro estaji chájacro. Cahmor cahujinat yajti ey aját eyin ub acat Sir urá cut bahnác bar yajcata ehcuajacro. Eyin ub acat eyta yátiir waquí, eyin ay bár yajác tayar bár rehcata binro. Eyta cuar éyinat aját yajaquey bar wahitchacro. Itchá cuar, as cat, as Tet cat quehsuro. ²⁵ As cat, as Tet cat quehsujác cuar, Sir carit cutar cuihsujác uní rehcayta acu eyta yajcaro. Sir carit cutar uchta cuihsujacro: "Aját eyin acu ay batra icrí yátiro. Eyta cuar éyinat as quehsujacro."

²⁶ 'Cuitar yajquib, Ajcan Cámuran Eya Tet quin bin wícaýqueyera. Aját Ajcan Camur Eya áyinro. Eyat Siran bitáratara uw quin uní ehcuro. Eyat as ojcor tewáýqueyera. ²⁷ Baat cat as ojcor tewáýqueyera. Aját uw síway yehnic cutar echí ah oceso tas baan as owár rehcaro. Etar baat as ojcor tewáýqueyera, wajacro.

16

¹ Baat as waca teti acu aját ba quino eyta wajacro. ² Secuac usar ba rau ayti jácaýqueyera. Etar cat bíyanan ba yauyat, éyinat síhwataro: "Sir ub cahmor ay yajcaro," síhwataro. ³ Uwat as ístiti rehquí, as Tet cat ístiti rehquí, ba eyta ruhwayqueyera. ⁴ Aját ba quin eyta ruhwaata récaji ehcuro. Etar uwat ba eyta ruhwún acu cab cucayat, baat aját récaji tewjaquey tamo síhwayqueyera, wajacro.

Lo que hace el Espíritu Santo

'Aját anto uw síway yehnyat, ba quino eyta ehcutiro. As ba owár itic rehquí, éytara ehcutiro. ⁵ Eyta cuar ahra as áyjaquey quin benro. Eyta cuar biyati as quino "¿Bah bir biqui?" wátiro. ⁶ Aját ba quin eyta wajác rehquí, ba cue rehcaro. ⁷ Aját ba quin wacaro. As bicayat wan ba acu ayan cutiro. As bití rehcaýatra, cuitar yajquib eya ba quino wícajatro. As bíyeyra aját cuitar yajquib ba quino áyinro, -wajacro, Jesusat ima chiwa quino-. ⁸ Cuitar yajquib ba quin wícaýqueyera. Wícaýat eyat uw quin ehcwáýqueyera. Uw imarat ay bár yajác istayta acu ehcwáýqueyera. Ay yajquín acu ay bitara yajcátatara ey cat ehcwáýqueyera. Uwat Sir tayar yajác Sirat tayar chíyata ey cat

ehcwáyqueyra. Cuitar yajquib wicayat, uw quin eyta ehcwáyqueyra. ⁹ Eyta ehcwayat uwat as tamo síhwati rehquít, imarat ay bár yajác istáyqueyra. ¹⁰ As Tet quin benro. Bicayat baat acsar as istá báreyra. Etar ay yajquín acu bitara yajcátatara ehcwáyqueyra. ¹¹ Cajc uch cutar ayquib, Sistrám quin Sirat tayar bar chíjacro. Etar uwat Sir tayar yajác Sirat tayar chiyata istáyqueyra. Cuitar yajquibat ehcwayat, eyta istáyqueyra, wajacro.

¹² Aját ba quin chih tán ehcú báhnajatro. Eyta cuar aha ehcwayat, ba ur icar bahnácn sínajatro. Etar aha ehcútiro. ¹³ Eyta rehquít, Sir Ajcan Camur Eya wicáyqueyra. Eya Siran bitáratara tehmoti ehcúquibro. Wicayat baat ey chih tá cut uní eyan bahnácn istáyqueyra. Ima chih tai ba quino tewa báreyra. Cuat Tetát tewíc rahcuíc eyra ba quin ehcwáyqueyra. Yahncút bitara rehcatatara, eyat récaji ehcwáyqueyra. ¹⁴ Sir Ajcan Camur Eyat as ayan tahnác ba quin ehcwáyqueyra. Aját tewúquey acsar ba quin ehcwáyqueyra. Eyta ehcúcn rehquít, as ayan tahnác ehcwáyqueyra. ¹⁵ Tetát as quin bahnácn ehcuero. Etar aját ba quin wánora: “Aját icúr tewíctar Sir Ajcan Camur Eyat acsar ba quin ehcwáyqueyra,” wánora.

¹⁶ Biráy bár cuat baat as istá báreyra. Etar bucoy biráy bár cuat as bucoy istáyqueyra, wajacro, Jesusat ima chiwa quin.

La tristeza se cambiará en alegría

¹⁷ Eyta wacayat Jesús chiwat rahra rahra imár owár táyojocro:

—¿Jesusat bitara ojcor tewúqui? Is quin wacárona: “Biráy bár cuat baat as istá báreyra. Etar bucoy biráy bár cuat as bucoy istáyqueyra,” wacárona. Etar cat Jesusat is quin wacárona: “As Tet quin ben etar, baat as istá báreyra,” wacárona. ¹⁸ “Biráy bar cuanyat,” wacayat, ¿bi ojcor tewúqui? Isat ráhctiro, wajacro, ijmár owár.

¹⁹ Chiwat ima quin ey ojcor tayo cun rehquíc Jesusat itchacro. Etar eyin quin wajacro:

—Aját ba quin wánora: “Biráy bár cuat baat as istiti rehcaýqueyra. Etat bucoy biráy bár cuat as istáyqueyra,” wánora. ¿Baat behmár owár rahra rahra aját eyta wajác ojcor táyoqui? -wajacro-. ²⁰ Aját ba quin wacaro. Ba óyqueyra. Cue rehquír conáyqueyra. Eyta cuar as chiwa bár eyin ahní rehcaýqueyra. Ba récaji cue rehcata cuar, yahncút ahní rehcaýqueyra. ²¹ Saha yehnúcn isó yehnyat, abán yaran abáy cuácayat, cue rehcaro. Eyta cuar sah yehnyat, yaran abáy jajac ojcor séhwtiro. Sah cajc uch cutar yehnjác rehquít, ahní rehcaro. ²² Sah yehnúcn isó yehnyat, aba cue rehquír eyta, ahra ba éytaan wan cue rehcaro. Eyta cuar aját ba bucoy

tihrinro. Bucoy tihryat, sah yehnyat aba ahní rehquír eyta ba ur icar éytaan wan ahní rehcaýqueyra. Ahní rehcaýat, cahujinat ba ahní rehca cuica báreyra, -wajacro, Jesusat chiwa quin-. ²³ As bucoy ityay, baat as quinoi icrí chiya báreyra. Tet quin chíáyqueyra. Baat Tet quin as chiwa rehquít, icúr coníctara Tetát wícaýqueyra. ²⁴ As chiwa rehquít baat chiata cuar áhajira icrí chítiro. Ahra chiwi, -wajacro-. Chícaýat bar wícaýqueyra, ba ahnian cuít rehquín acu.

Jesucristo, vencedor del mundo

²⁵ Aját ba quin chih tá siwín acu icúr bi ojcor tewújacro. Eyta cuar biráy bár cuat aját ba quin icúr bi ojcor tewa báreyra. Icúr bi ojcor tewú cuar Tet ojcor ba quin ruhcti ehcunro. ²⁶ As bucoy ityay, as chiwa rehquít, baat Tet quin chíáyqueyra. Ajatrá ba cuitar chíinro, wátiro. Behmarat chíáyqueyra, as chiwa rehquít. ²⁷ As Tetát ba sehnác etar, chíáyqueyra. Baat as sehnác etar, baat asan Tet quin bin wijác síhwac etar Tetát ba sehnacro. ²⁸ As Tet quin bin wijacro. Cajc uch cutar wijacro. Ahra as cajc uch cutar bin bar bicaro. Sicor Tet quin benro, wajacro, Jesusat ima chiwa quin.

²⁹ Etat chiwat Jesús quin wajacro:

—Ahra bahat is quin chih tá siwín acu icúr bi ojcor téwtiro. ³⁰ Isat ítitan, bahat bahnácn itro. Cahujinat anto bah quin táyoti cuat, bahat éyinat icúr tayan síhwactara itro. Eyta cuácayat isat síhwat, bah Sir owár bin wijacro, wajacro.

³¹ Etat Jesusat chiwa quin wajacro:

—¿Ahra baat as Sir owár bin wijác síhwaquí? -táyojocro-. ³² Ba cui beyin acu bar cab cucaro. Ba bahnaquin behmár usi beyin acu bar cab cucacro. Baat as istir báhtaro. Eyta cuar as ístiri batro. Tetá as jor rehcaýat, as ístiri batro. ³³ Aját ba tan wan rehquín acu eyta wajacro. Ba urá as icar chácayat, tan wan rehcaýqueyra. As chiwa bár éyinat ba cuaquin acu ruhwáyqueyra. Eyta cuar cuécuti jawí. Aját as chiwa bár eyin bar burbar yajacro, wajacro, Jesusat.

17

Jesús ora por sus discípulos

¹⁻² Jesusat ima chiwa quin eyta wajác, cuacúr wahitchacro. Cuacúr wahitír, Tet ojcor conjacro:

—Tetú, ahra bar cab cucacro. As bah wacjá ayan cuít uw quin ehcuwi, -wajacro-. Bahatan aját uw bahnaquin ayin acu ajc waajacro. Eyta rehquít bahat as ayan cuít uw quin ehcuwi, aját cat bah ayan cuít uw quin ehcwayta acu. Uwa baat as quin áyjacro, -wajacro, Jesusat Sir quin-. Uw eyin behm owár etiti ohbac itin acu aját ajc waanro. Behmát as quin eyta yajquín wajacro. ³ Bahan Sir quencye istán eyro.

Bahat as áyjacro. As ajcan Jesucristoro. Uwat bahan ítara, as cat ítara, bah owár etiti ohbac ítayqueyra, wajacro, Tet quin.

⁴ Bahat as quin yajc áyjaquey bahnác bar yajacro. Aját yajaquey cutar baha ayan cuít cajc cutar bar ehcujacro. ⁵ Tetú, bah ub acat asa ayan cuít chawí. Anto cajc chati cuat bah ub acat asa ayan cuít chájacro. Ah cat bucoy ayan cuít im eyta chawí, wajacro.

⁶ Bahat cajc uch cutar uwa as chiwa rehquin acu as quin wíjacro. Aját eyin quin bah rehrtara bar ehcujacro. Eyinan behmá chíwaro. Behmáy etar eyin as quin wíjacro. Wícatat éyinat bah chihltá wácati yajacro. ⁷ Wácati yajquí car ahra éyinat uchta itro. Bahat as quin wíjaqueyin bah at icar binro. Ahra eyta itro. ⁸ Bahat as quin chihltá ehcujaquey aját eyin uch ehcujacro. Ehcwayat éyinat rahjacro. Rahcuír éyinat ítitan, as bah owár bin rajacro. Etar cat éyinat bahat as ayjac, síhwáro, wajacro, Jesusat Tet quin.

⁹ Aját eyin cutar conro. As chiwa bár bin cutarí cóntiro. Bahat as quin wíjaqueyin cutar conro. Eyin behmáy rehquí, aját eyin cutar conro, -wajacro, Jesusat-. ¹⁰ As chiwa bahnáquinan ba chíwaro. Ba chiwa bahnáquinan as chíwaro. Eyinat as ehchian cuít ehcujo, -wajacro-. ¹¹ Ahra as bah quin bicaro. Biráy bár cuanyat, asra cajc cutar ítajatro. Eyta cuar as chiwa cajc cutar acsar ítayqueyra. Tetú, bah ayro. Behmá ajcan urán cutar chiwa obir yajwí. As quin ajcan urán wijac ey cutar obir yajwí, -wajacro-. Ba asi jor urá istanacro. As chiwa cat eyta rahra rahra ur istán rehquin acu eyin obir yajwí, -wajacro-. ¹² Eyin owár ita rabar, aját eyin obir yajacro, bah ajc cutar. Bahat as quin wíjaqueyin obir yajacro. Aját eyin tiw áy tiro. Eyin bahnáquinan as waca tétiro. Bah chihltá cuihsujaquey uní rehquin acu uw ubistán eyat as waca ter chinátaro, -wajacro, Jesusat Tet quin-. ¹³ Ahra as bah quin bicaro. Bah quin anto bití cuat aját eyta conro. As chiwa imár ur icar ahní rehcayta acu eyta conro, eyin ahní caba rehcayta acu. ¹⁴ Aját eyin quin ba chihltá bar ehcujacro. Asra ajmár chiwa bár bin owárai batro. Eyta cat as chiwa cat eyta as chiwa bár bin owárai batro. Owárai bár rehquí, as chiwa bár binat as chiwa quehsuro, -wajacro, Jesusat Tet quin-. ¹⁵ Bahat eyin cajc cutar bin cuacúr beyin acu cóntiro. Eyta conti cuar, bahat eyin ur ay bár yajc ayquey cahm siwin acu conro, -wajacro-. ¹⁶ Asa ajmár chiwa bár bin owárai bár eyta, as chiwa cat eyta as chiwa bár bin owárai batro. ¹⁷ Behmá chihltá yajquin acu eyin behmáy cawí, behmá chihltá cutar. Bah chihltá uniro. Ey cutar cuar as chiwa behmáy cawí. ¹⁸ Bahat asa cajc uch cutar uw quin wíquin acu áyjacro. Bahat as cajc uch cutar ayjac eyta aját eyin cat eyta ayro, as chihltá uw quin ehcún acu. ¹⁹ As

behmáy yehnjacro. Eyin behmáy yinayta acu as behmáy yehnjacro, bah chihltá yajquin acu. Eyin behmáy queney yinayta acu asa behmáy yehnjacro, wajacro, Jesusat Tet quin.

²⁰ Aját ajmár chiwa eyin cuitar étani cóntiro. Uyín acu cat conro. Etar cat acsar eyin chihltá rahcuír cácata eyin cutar cat, asan Sirat ayjac síhwata eyin cutar cat conro. ²¹ Eyin bahnáquin rahra rahra urá istán rehcayta acu conro. Tetú, éyinan is owár ur istán chácayta acu, aját bah quin conro. Bah urá as icar chájacro. As urá cat bah icar chájacro. Eyinat cat eyta imár urá éytaan wan is icar chácayta acu conro. As chiwa rahra rahra urá istán rehcayta acu conro, as chiwa bár binat bahat as ayjac síhwata acu. ²² Bahat as ayan cuít chájacro. Bahat as ayan cuít chaquir eyta aját cat eyin éytaan wan ayan cuít chájacro. Eyin rahra rahra ur istán rehcayta acu ayan cuít chájacro. Asa bah owár ur istán rehquir eyta, eyin cat éytaan wan rahra rahra ur istán rehcayta acu ayan cuít chájacro. ²³ As urá eyin ícatro. Bah urá as ícatro, eyin imár owár ur istán wácati rehcayta acu. Eyin imár owár urán istán rehcayat, as chiwa bár binat bahat as ayjac, síhwataro. Bahat as sehnác eyta as chiwa cat im eyta sehnac, síhwataro. ²⁴ Tetú, bahat as chiwa as quin wíjacro. Aját as birar ítatatara eyin cat erar as owár it cunro, éyinat as ayan cuít istayta acu. Bahat as ayan cuít chájacro. Bahat anto cajc chati cuat echí as sehná rehquí ayan cuít chájacro, wajacro, Jesusat Tet quin.

²⁵ Tetú, bahat uw cayar yájtiro. Bah chiwa bár binat bah ístítiro. Eyta cuar aját bah itro. As chihwat ítitan, bahat as áyjacro. ²⁶ Aját bah rehrtara eyin quin ehcujacro. Acsar cat ehcunro. Bahat as sehnár yajc eyta, éyinat cat im eyta rahra rahra sehnár yajcayta acu ehcunro. As cat eyin ur icar rehquin acu ehcunro.

18

Llevar preso a Jesús

(Mt 26.47-56; Mr 14.43-50; Lc 22.47-53)

¹ Jesusat Tet quin eyta conár, ima chiwa owár watar waa béjacro. Watar waar rih ajca Cedrón rahray béjacro. Erar caruc oliva ques itay béjacro. ² Jesús ima chiwa owár caruc oliva im ey ques cutar bucoy cat, bucoy cat béjacro. Eyta beyar ítqueyan, Júdasat cat itro. Judas éyatan Jesús quehsí bin at icar chaquin tewjáqueyro. Eyat cat erar beyar ítqueyan itro. ³ Eyta cuácayat, Judas cat caruc oliva im ey ques bijacro. Ey owár soldádoín cat, Sir usar bin policiáin cat béjacro. Sacerdote cárinat, fariséoinat cat eyin áyjacro. Jesús quin bécatat cahujinat cárucuan ator, cahujinat espadan ator, cahujinat aceite oca soy sar anir ator, cahujinat rey cas ocan

ator béjebro. ⁴ Jesusat ima acam bitara rehcatay bar itchacro. Etarwan Jesús ima chiwa tac icar bin eyin acat bijacro. Bir wajacro:

—¿Baat rehr úroqui? táyojocro.

⁵ Etat éyinat wajacro:

—Jesús pueblo Nazaret bin úroro, wajacro.

Etat Jesusat wajacro:

—Asan eyro, wajacro.

Judas Jesús quehsí bin at icar chaquey cat soldádoín owár ésatro. ⁶ Jesusat “Asan eyro,” wacayat, soldádoín ícarich íc icar quihujacro.

⁷ Etat Jesusat bucoy eyin quin wajacro:

—¿Baat rehr úroqui? táyojocro.

Etat éyinat wajacro:

—Jesús pueblo Nazaret bin úroro, wajacro.

⁸ Etat Jesusat wajacro:

—Aját ba quin bar ehcujaero: “Asan eyro,” waquirá. As úroctara cahujín uchin imár beyayta ac ajc waawi, wajacro.

⁹ Jesusat imát wájác uní rehquín acu eyta wajacro. Jesusat récaji wajacro, “Tetú, uw bahat as quin wíjaquey ubistani yar áytiro,” wajacro. Eyta wájác uní rehquín acu “cahujín beyayta ac ajc waawi,” wajacro.

¹⁰ Etat Simón Pédroa espada chi rehquít, espada újacro. Uquir sacerdote cara cacmá ey cut tajacro. Tajcyat, bajít tajqui wihár cucajá cuic téjebro. Sacerdote cara cacmá ajca Malco cucajá cuic téjebro. ¹¹ Pédroat eyta tajcyat, Jesusat Pedro quin wajacro:

—Bah espada sicor umá sar yahníc chawí, -wajacro-. Tetát uwat as ruhwata wajacro. Tetát uwat as ruhwata wacayat, as ruhwuti acu síutiro. Bahat tan séhwatan, ¿asan ruhwú ayti acuí séhwaca? Eytai batro, wajacro.

Jesús ante el jefe de los sacerdotes

(Mt 26.57-58; Mr 14.53-54; Lc 22.54)

¹² Etat soldádoínat, imár soldado car owár, judioín policiáin owár Jesús cájacro. Caquir car atcar ey questajacro. Questár béjebro.

¹³ Ibtu Anás quin béjebro. Anás eya Caifás siwáro. Caifás eya ey bar icar sacerdote cáraro. ¹⁴ Caifasat récaji judioín quin wajacro: “Ba acu úchtaan ayan cuitro. Uw ubistán ey uw bahnaquin acu chínyatan eyta ba acu ayan cuitro, uw bahnaquin sácati acu.” Caifasat récaji eyta wajacro.

Pedro niega conocer a Jesús

¹⁵ Jesús caquir becayat, Simón Pedro cat, chiwa istiy cat Jesús questoc béjebro. Chiwa istiy eya sacerdote cara íwoquinro. Etarwan eya Jesús owár sacerdote usi cara ubach tan sar awat cutar raújacro. ¹⁶ Pedro rauti cuar querat acor ítchacro. Etat chiwa istiy sacerdote cara íwojoquey sicor watar bijacro. Watar bir querat cuitar cahbár quin tewjacro. Cahbár eya querat cuitar itic cacumró. Ey jor tewír Pedro rau ayin

acu chíjacro. Tewír Pedro cat usar raújacro. ¹⁷ Rauyat querat acor itic cahbár eyat Pedro quin táyojocro:

—¿Bah cat Jesús chíwaiqui? táyojocro.

—Batro. Asra eyi batro, wajacro.

¹⁸ Usar rauyat cacum cat, policiáin cat oc owéro. Séroan abáy rehquít, éyinat cucur oc anir oway ocuajacro. Etar Pedro eyin acor bir ítchacro. Eyin owár oc owjacro.

El jefe de los sacerdotes interroga a Jesús
(Mt 26.59-66; Mr 14.55-64; Lc 22.66-71)

¹⁹ Sacerdote carat Jesús quin ima chiwa ojcro táyojocro. Imát icur síwictara ey ojcro táyojocro. ²⁰ Táyoayat Jesusat wajacro:

—Aját uw bahnaquin cac cahmar bahnác ehcujaero. Aját bahnacan secuac usar cat, Sir usar cat síwjaero. Judioín bahnaquin secuac cutar cat síwjaero. Aját ruhcuír icrí síwítiro, -wajacro-. ²¹ Eyta rehquít, as quino ¿bitara reht aját icur síwíjactar táyoqui? Uw aját siwíc rahjaquin quin táyowi. Eyinat itro. Aját bitara wajactar eyin quin táyowi, wajacro.

²² Jesusat eyta wacayat, erar policia istiyát Jesús at tar ey cutar bujacro. At tar ey cutar buquír wajacro:

—Sacerdote cara quin ¿bitara reht eyta tewquí?

²³ Etat Jesusat wajacro:

—Aját ay bár wajactar, icur ay bár wajactar uw usár sécuajaquin cac cam ehcuwi. Eyta cuar aját ay batra wátitar ¿bitara reht as bucyi? táyojocro.

²⁴ Etat Anasat Jesús Caifás quin áyjaero. Caifás eya sacerdote carin cáraro. Jesús atcar questajacan anto ricuátiro.

Pedro niega otra vez a Jesús

(Mt 26.71-75; Mr 14.69-72; Lc 22.58-62)

²⁵ Pedro erar oc owayat, cahujinat Pedro quin wajacro:

—¿Bah cat Jesús chíwaiqui? táyojocro.

Eyta táyoayat, Pédroat Jesús ima chiwa wati cuar wajacro:

—Asra Jesús chíwai batro, wajacro.

²⁶ Eyta wacayat, sacerdote cara cacum cat ésatro. Cacum eya Pédroat ser istiy cucáj cuic téjequey cáyinro. Cacum eyat wajacro:

—Aját ítitan, caruc oliva ques bahan Jesús owárcuayra, wajacro.

²⁷ Etat Pédroat bucoy wajacro:

—Asra Jesús chíwai batro, wajacro.

Pédroat eyta wacayat, cohcarám cohjacro.

Jesús delante de Pilato

(Mt 27.1-2, 11-14; Mr 15.1-5; Lc 23.1-5)

²⁸ Cuan racayat, policiaínat Jesús Caifás usar bin gobernador usi béjebro. Gobernador úbachan cúmacro. Esara judioín raútiro, bach awuti acu. Cheycar aracat

bijaquey bach waar, ruwa yayata etar, gobernador usar raútiro. ²⁹ Etar Pilato watar eyin quin bijacro. Watar waar táyojocro:

—Baat ítitan, ¿ser uyat icúr ay bár yajaca?

³⁰ Etat judíoinat wajacro:

—Ay bár yájtír waquí, ba quínora rócajar binro, wajacro.

³¹ Etat Pilátoat eyin quin wajacro:

—Behmarat béowi. Behmár chihtá cuihsujaquey cutar tayar bitara chiátatar wahítuwi, wajacro.

Etat judíoinat wajacro:

—Íjmarat quenra uwat ay bár yajác tayar quesra yaúwajatro. Romano gobierno cárinat ajc waátiro, wajacro.

³² Jesús imát bitara chinata wajaquey uní rehquin acu eyta yajacro.

³³ Etat Pilato sicor im usar raújacro. Rauwir Jesús chíjacro. Wicayat táyojocro:

—¿Bahan judío cáraica? ¿Judíoín rey cáraica? táyojocro.

³⁴ Etat Jesusat wajacro:

—¿Behmá tan séhwarí eyta táyoquí? ¿Cahu-jinat bah quin as ojcor ehcujaç etar, as quin eyta táyoquí?

³⁵ Etat Pilátoat wajacro:

—¿Bitara reht as quin eyta táyoquí? Asra judíoíni batro. Behmá uwat sacerdote carin owár bah as quin questár rojocro. ¿Bahat icúr yajcyi?

³⁶ Etat Jesusat wajacro:

—Asra cajc uch cutar cárai batro. As cajc uch cutar bin cárair waquí, as chiwat as sicar tecuay yinátar, as judíoín at icar chati acu. Eyta cuar as cajc uch cutar cárai batro, wajacro.

³⁷ Jesusat eyta wacayat, Pilátoat wajacro:

—¿Eytaira bahan rey cáraica? táyojocro.

Etat Jesusat wajacro:

—Ee, bahat táyocan cábar. Asan eyro. As cajc uch cutar eyta yehnín acu rajacro. Cajc uch cutar uchta yajquin acu yehnjacro. Uní waquin acu yehnjacro. Biyin uní sin cuntar éyinat as chihtá rahcro, wajacro, Jesusat.

³⁸ Etat Pilátoat wajacro:

—¿Icuran unica? táyojocro.

Jesús es sentenciado a muerte

(Mt 27.15-31; Mr 15.6-20; Lc 23.13-25)

Etat Pilato sicor watar judío quin wajaacro. Watar waar wajacro:

—Aját tayar ítitan, Jesús quin bi tayar yajác quesí chíjatro, -wajacro-. ³⁹ Eyta cuácayat aját ba acu baat Pascua fiesta yajca rabar cárcel icar tunjaquin úbisti uc ayro, -wajacro-. Búcoyan, búcoyan, bar istiy, bar istiy bach yajquíc cutar eyta úcaro. ¿Ahra aját judío cara ba acu uc áyataica? táyojocro.

⁴⁰ Etat uwat Pilato quin cohwjacro:

—Eyra uc ayti jawí, cohwjacro. Barrabás uc aywi, wajacro.

Barrabás eya bésibcuano.

19

¹ Etat Pilátoat Jesús be áyjacro. Beyar soldátoat chistár cutar bucoy, bucoy icar cutar ay bar bujacro, Pilato ajc cut. ² Buquí soldátoat cachá churot cuijacro. Cuiir cachá churot Jesús cuis otar chájacro. Cárinat owquin wiricasá buw bi cat Jesús ojcum chájacro. ³ Eyta cháquiran soldádoín Jesús cac cahmar bucoy bucoy rojocro. Roquí wajacro:

—Judíoín caru! ¡judíoín caru! buror sisín acu eyta wajacro.

Eyta waquí, at cut Jesús ac tar bujacro.

⁴ Etat Pilato sicor watar wajaacro. Watar waar uw ricán to bin quin wajacro:

—Aját ítitan, Jesusat ay bár bitarach yájtiro. Eyta ehcún acu ba cac cahm rocaro, wajacro.

⁵ Eyta wacayat, Jesús cat watar wajaacro. Cachá churot tas cuar, oya buw bi tas cuar watar wajaacro. Jesús watar waacayat, Pilátoat uw quin wajacro:

—Wahítuwi, -wajacro-. Ser uyan ba cac cahm usatro, wajacro.

⁶ Sacerdote cárinat cat, úroquinat cat Jesús istír cohwjacro:

—Eyta yauwin caruc ojcor quejcatáro. Yauwin caruc ojcor quejcatáro, wajacro.

Etat Pilátoat wajacro:

—Baat ey caquí béowi. Yauwin caruc ojcor quejquintara, behmarat béowi, -wajacro-. Aját ítitan, eyat tayar yájtiro, ey quin chiún acu.

⁷ Etat judíoinat wajacro:

—Eyat iman Sir wacjá wajacro. Is bach carit cut chihtá carit cut éytara wácajatro, wacaro. Etar yauwátaro.

⁸ Eyinat eyta wacayat, Pilátoat rahjacro. Rahcuír, cuít roojocro. ⁹ Etar sicor usar raújacro. Rauwir Jesús quin táyojocro:

—¿Bah biscán binca? táyojocro.

Eyta táyojoc cuara, Jesusat ajc chin chájacro. ¹⁰ Ajc chin cuácayat, Pilátoat Jesús quin wajacro:

—¿Bahat as quin icrí téwtiqui? Uch séhrawí. As chihtá cut bah uc ay cuntar bar uc áyataro. As chihtá cut bah yau ay cuntar bar yau áyataro. Caruc ojcor cat bar quej áyataro, wajacro, Pilátoat.

¹¹ Jesusat wajacro:

—Sirat as bah at icar chaquin ajc waátír waquí, bahat as áyajatro, -wajacro-. Eyta cuácayat, biyat as bah at icar chájactar, eyan Sir táyaran bah cuitro, wajacro.

¹² Pilátoat eyta rahcuír, Jesús uc ayin acu tewjacro. Pilátoat Jesús uc ayin acu tewyat, judíoínat Pilato quin ay bár cohwjacro:

—Bahat Jesús uc ayat, bah romano cajc cut caran cuít bi íwoquini batro, -wajacro-. Biyat im ojcor “asan rey cárar,” wacayat, eyan romano cajc cut caran cuít bi

quehsiro. Eyta chih tara Jesús uc ayin ajc waati jawi, wajacro, Pilato quin.

¹³ Pilátoat eyta rahcuír, Jesús watar bey áyjacro. Watar bey ayir imara juez cara banco ojcor chih rjacro. Juez banco chájaquey awat hebreo cuw cut “Gabata” awujacro. Ey awat oron acu ac anjacro.

¹⁴ Ey cuanmí cut Pascua fiesta yajquín cuanátaro. Rahsan urá chac racayat, Pilato juez banco ojcor chih rjacro. Chih rír judío in quin wajacro:

—Wahítuwi. Bah rey cara usatro, wajacro.

¹⁵ Etat éyinat wajacro:

—Yauwin caruc ojcor quejcatáro, wajacro.

Etat Pilátoat táyojocro:

—¿Aját bah rey cara caruc ojcor quejc ay cuni rehqui? táyojocro.

Etat sacerdote cárinat wajacro:

—Is rey cara istanacro. Romano cajc cut caran cuít bi eyan eyro. Césarán eyro, wajacro.

¹⁶ Eyta wacayat, Pilátoat Jesús ima soldádo in at icar chájacro, caruc ojcor quejquín acu. Soldádo in at icar chácayat, éyinat Jesús béjacro.

La crucifixión

(Mt 27.32-44; Mr 15.21-32; Lc 23.26-43)

¹⁷ Jesús eyin owár hijacro. Caruc cuitoc cuít béjacro, ima ey cutar quejca yta acu. Caruc eya teb eyta chájacro. Teb ey cutar cuacrár erar ricar cat istiy chájacro. Eyta béyeyan cajc ajcan Cuisa Cáraru cut cujacro. Ey cajc ajc Hebreo cuw cut “Gólgota” awuro.

¹⁸ Erar cucayat soldádo inat Jesús yauwin caruc ojcor quejacro. Quejquír Pilátoat chih tá cuih sujaquey Jesús arar caruc ojcor quejc áyjacro. Besin bucáy bin cat istiy caruc istiy ojcor, istiy caruc istiy ojcor quejacro. Quejquír caruc cui canó chájacro. Eyta chaquír Jesusan ubut ojcor chájacro. Bésinan istiy rahray wihár, istiy rahray wihár chájacro. ¹⁹ Pilátoat chih tá cuih sujaquey Jesús arara caruc ojcor quejquey uchta cuih sujacro: “Jesús Nazaret bin judío in rey cáracuano,” cuih sujacro, uwat wahitín acu. ²⁰ Hebreo cuw cutar cat, latín cuw cutar cat, griego cuw cutar cat eyta cuih sujacro. Jesusan caruc ojcor pueblo intac quejacro. Pueblo intac quejéc chih tara judío in to binat Pilátoat eyta cuih sujaquey itchacro. Istír tajacro. ²¹ Tar car judío sacerdote cárinat Pilato quin wajacro:

—“Judío rey cáracuano” cuih suti jawi. Eyta cuih suti cuar “Eyat ‘asan judío rey cáraru,’ wajacro,” cuih suwi, wajacro.

²² Etat Pilátoat wajacro:

—Aját cuih sujaqueyan cábaro, wajacro.

²³ Soldádo inat Jesús caruc ojcor quejquír ey oya yehwjacro. Yehwír soldádo inat bacáy bin owár tahwujacro. Tahwúr istiyát oy

istiy, istiyát oy istiy cájacro. Etar cat oya istiy yehwjacro. Eya oya bi osoi rícuajatro. ²⁴ Ey yehwír soldádo inat rahra rahra wajacro:

—Eyra rachti jawi. Biyat ey cáquintara ey istín acu at sínataro, wajacro.

Sir carit cutar uchta cuih sujaquey uní rehquín acu eyta yajacro. “As oya eyin owár tahwuro. Bíyinat bi oya cáquintara ey istín acu at sinro.”

Sir carit cutar eyta cuih sujac etar, soldádo inat eyta yajacro.

²⁵ Jesús caruc ojcor quejequey acor ima ab María cat ésatro. Ab rab cat ésatro. María Cleofas wiya cat ésatro. María pueblo Magdala bin cat ésatro. ²⁶ Jesusat caruc ojcor cuar im ab itchacro. Etar chiwa sehnan cuít bi as cat im acor itic itchacro. Istír ima ab quin wajacro:

—Uya bah acu wacján wan chawí, wajacro.

²⁷ Etat Jesusat ima chiwa as quin wacároro:

—Uya bah acu abán wan chawí, wacároro.

Ey yahncút aját Jesús abá ajmár usi béjacro, owár itin acu.

Muerte de Jesús

(Mt 27.45-56; Mr 15.33-41; Lc 23.44-49)

²⁸ Etat Jesusat ítitan, bahnác yajcata eyan bar caba yajc tih rjacro. Etar Sir carit cutar cuih sujaquey uní rehquín acu Jesusat wajacro:

—Asan cuc wíniro, wajacro.

²⁹ Eyta wacayat acat toca ésatro. Ey toca sar chistár ub rihar bacua ihirán to binro. Jesusat cuc wini wacayat, soldádo inat caros ey bacú cut siwjacro. Siwír caruc ajca hisopo úbara ojcor chájacro. Chaquir Jesús cac acat yehwjacro. ³⁰ Eyta yehwyat, Jesusat bacú suhjacro. Suhwír cat wajacro:

—Bahnác yajcata eyan bar caba yajc tih rjacro, wajacro.

Eyta waquír, cuisa bahujacro. Cuisa bahúr chinjacro.

Un soldado abre con su lanza el costado de Jesús

³¹ Jesús caruc ojcor quejéc tan jaquin acu oroc rícatro. Ey cuanmí cut tan jaquin rícaru cutar, Pascua fiesta cut cuanátaro. Etar ayan cuitro. Etar judío inat uwa sácajaqueyin caruc ojcor tijcati im eyta bah can batro. Eyta rehquít Pilato quin caruc ojcor quejéqueyin in sacan acu renar cárra quehwin chíjacro. Carar quehwír chein tijcán acu chíjacro. ³² Carar quehwín chícayat, Pilátoat ajc waajacro. Etar soldádo inat uw istiyáy cat, istiyáy cat bucáyinay renar cárra quehujacro. ³³ Etat Jesús carar cat quehway rojocro. Jesús acor bequir ítitan, Jesús bar chinjac itchacro. Etar ey cárra quehuti. ³⁴ Eyta cuar soldado istiyát ransit cut Jesús urá rahmaram icar quejacro. Quejéc sicar

ab cat, rih cat waajacro. ³⁵ Jesús yauwin bitara yajáctara bahnác itcháqueyat ey ojcor cuihsujacro. Baat cat eyta yajác uní síhwayta acu uní cuihsúr ehcuro. Im ub cut itcháqueyat uní ehcuro. ³⁶ Sir carit cutar uchta cuihsujaquey uní rehquín acu Jesús carar quéhútro. “Ey carar úbistii quéhwajatro,” cuihsujacro. ³⁷ Sir carit cutar uchta cat cuihsujacro. “Uwat ransit cut imarat quejequey wahitáyqueyra,” cuihsu-
jacro.

Jesús es sepultado

(Mt 27.57-61; Mr 15.42-47; Lc 23.50-56)

³⁸ Etat José pueblo Arimatea binan Pilato quin bijacro. Josean Jesús chíwaro. Jesús chiwa cuar, judío in cahmar ay wini rehquít, uw quin ehcútro. José Pilato quin bir, Jesús chein beyin chíjacro. Joseat Jesús chein chícatay, Pilátoat ajc waajacro. Ajc waacayat Joseat Jesús chein yehw béjacro. ³⁹ Nicodemo cat José owár béjacro. Nicodemo eya cahmor chéycara cut Jesús jor chihtá tewáy bijáquinro. Eyin beyar inan ay bi treinta kilo acat béjacro. Inan ay bi ajca mirra cat béjacro. Istiy ajc áloe cat béjacro. Owár rihnojoquey béjacro. ⁴⁰ Jesús chein yehw beyar Joséinat, Nicodémoinat Jesús chein lienzo oya cut inan ay bi cat wir wir bacojacro. Judíoinat chein ruhcuín acu eyta órocuano. ⁴¹ Jesús caruc ojcor yauwin quejequey awat intac cut caruc rijaquey quesro. Ey caruc rijaquey ques cut chein ruhcuín acu ac ucar ésatro. Ac ucar ey sar chein anto rúhctiro. ⁴² Cuanmí cut tan jaquin rícaru cuanata rehquít, ac ucar ey intac rehquít, Jesús chein ey sar ruhjacro.

20

La resurrección de Jesús

(Mt 28.1-10; Mr 16.1-8; Lc 24.1-12)

¹ Tan jaquin rícaru waar, semán istiy rautay cuan racayat, María Magdala bin Jesús chein ruhjaquey cut bijacro. Erar cur ítitan, chein ruhjaquey ucar itchacro. Ucar ac ohná cut tunjaquey waar tejec itchacro. ² Mariat eyta istír. Simón Pedro quin, Jesús chiwa istiy quin quinjacro. Chiwa istiy eya asró. Jesusat asan sehnan toro. María is quin quínir cur wajacro:

—Is cara chein ruhjaquey bar újacro. Biscán chájactar isat istítiro, wajacro.

³ Etat Pedro cat, as cat chein ruhjaquey cut béjacro. Buca jor quinjacro. ⁴ Asan cuít quínir ibtu cujacro. ⁵ Chein ruhjac ac ucar cutar cur car bahujacro. Bahúr querat ucar acor cuar wahitchacro. Ititan, lienzo oya ésatro. Wahitic cuar raútro. ⁶ Wahityat Pedro questoc raquín wiquír, ac ucar sar raújacro. Rauwir ítitan, lienzo oya ésatro. Oya Jesús chein cuisa bacojóc cat ésatro. ⁷ Ey

óyara istiy oya cut chátro. Ajquír bihsúr chajac itchacro. ⁸ Etat ibtu cujaqueya as cat ac ucar sar raújacro. Rauwir oya itchacro. Istír séhwajacro: “Uniro. Jesús sicor yehnjacro,” séhwajacro. ⁹ Isat Sir carit cutar Jesús sicor yehnata cuihsujác ey anto ay ráhctiro. ¹⁰ Etat is sicor íjmár camjac usi béjacro.

Jesús se aparece a María Magdalena
(Mr 16.9-11)

¹¹ Be yiror María chein ruhjaquey ac ucar watar itro. Ocaro. Erar ita rabar bahujacro. Bahúr ac ucar querat acor cuar wahitchacro. ¹² Ititan Sir cuacúr cacmín bucáy ésatro. Oya cuas bi ojcumro. Jesús chein chájaquey awat cut istiy cuisa chájaquey wihár chíhrjacro. Istiy ques chájaquey wihár chíhrjacro. ¹³ Wahityat Sir cuacúr cacminát María quin wajacro:

—Wiwú, ¿icrát oca?

Mariat wajacro:

—Uwat as cara chein uc béjacro. Biscán chájactara aját istítiro, wajacro.

¹⁴ Eyta waquir ícarich waar wahitchacro. Icar wihár wahitir Jesús esar itchacro. Itchác cuar eyan Jesús séhwatiro.

¹⁵ Etat Jesusat María quin wajacro:

—¿Wiwú, icrát oqui? ¿Baha rehr uroy wiquí? táyojacro.

Mariat tan sehwat, eya caruc rijaquey obir yajquib, séhwajacro. Eyta sehwar wajacro:

—Bahat Jesús chein béjectar, biscán chájactar as quin ehcuwi, -wajacro-. Aját chein ucay ben acu as quin biscán chájactar ehcuwi, wajacro.

¹⁶ Etat Jesusat wajacro:

—¡Maríu!

Jesusat María im ajc cut awuyat, Mariat eyan Jesús séhwajacro. Jesús acat ac waar cuar wajacro:

—Ráboni, wajacro.

Hebreo cuw cut eyta wajacro. Eyta wáqueyan “síwquibu,” waquíc ojcor wacaro.

¹⁷ Etat Jesusat wajacro:

—As bítati jawí, -wajacro-. As anto Tet quin cuacúr biti rehquít bítati jawí, -wajacro-. Bítati cuar as tamo síhwaqueyín quin biwi, -wajacro-. Uchta wacay biwi. As sicor cuacúr as Tet quino, eyin Tet quino benro. As cuacúr as Sir quin, eyin Sir quin benro, wawí, as tamo síhwaqueyín quin.

¹⁸ Etat María Magdala bin Jesús chiwa quin bijacro. Eyin quin cur imat Jesús itchác chihtá ehcujacro. Jesusat wac áyjaquey cat ehcujacro.

Jesús se aparece a los discípulos

(Mt 28.16-20; Mr 16.14-18; Lc 24.36-49)

¹⁹ Im ey ricar tin bicayat, Jesús chiwa cha bahjaquin sécuajacro. Secuar querat tunír

questajacro. Judío in cahmor ay wini rehquít questajacro. Esar sécuayat Jesús eyin tasar waajacro. Eyin tasar waar ténajacro:

—As racaro. Ohbac chawí, wajacro.

²⁰ Eya waquí, ima atcar quejequey cat, urá rahmaram icar quejequey ehcuajacro. Etar éyinat Jesús istír, chiwa ahnian to rehje-cro. ²¹ Etat Jesusat bucoy eyin quin wajacro:

—Ohbac chawí, -wajacro-. As Tetát asan cajc uch cutar uw quin áyacro. As Tetát asan cajc uch cutar ayjac eyta, aját cat ba eyta áyinro, as chih tá uw quin ehcwayta acu. ²² Jesusat eyta waquí, eyin cutar camur cuhjacro. Camur cuhwir wajacro:

—Aját ba ur icar Sir Ajcan Camur Eya chácáro. Ey chih tá wácati cawí, -wajacro-. ²³ Eya ba ur icar chácayát, baat uchta yajcáyqueyra. Uwat Sir tayar yajcayát, baat cahujín ojcor “sícór tayar bár chájacro,” wacáyqueyra. Eya wacayát Sirat cat eyin ojcor “tayar bár,” wacáyqueyra. Eya cuar cahujín ojcor “tayar ji rehcaro,” wacáyqueyra. Eya wacayát, Sirat cat eyin ojcor “tayar ji rehcaro,” wacáyqueyra, wajacro.

Tomás ve al Señor resucitado

²⁴ Jesús ima chiwa quin wicayat, Tomasi eyin owár batro. Uwat Tomasán wisa awujacro. ²⁵ Jesús wicayat, Tomás esar bár rehquít, chiwa cahujinat Tomás quin wajacro:

—Isat cara itchacro, wajacro.

Eya wajác cuar Tomasat wajacro:

—Uní batro. Aját baat ey itchác séhwti-ro.

Ajatrá puntí cut ey atcar quejequey chicha istiti eyra, as at ub acar icar chati eyra, as atcar ey urá rahmaram icara chati eyra baat ey itchac séhwti-ro, wajacro.

²⁶ Eya waquí bucoy semán istiy jat chiwa bucoy sécuajacro. Usar secuar querat tunir questajacro. Tomás cat eyin owatro. Querat questajác cuar Jesús eyin tasar waajacro. Eyin tasar waar ténajacro:

—As racaro. Tan wan chawí, wajacro.

²⁷ Bahnaquin quin eyta waquí, Tomás quin wajacro:

—As atcar wahítuwi, -wajacro-. Bah at uba usár ucar icar chawí, -wajacro-. Etar bah atcar tewír as urá rahmaram icar chawí, -wajacro-. Acsar as chinjác sícór yehnti séhwti jawí. As sícór yehnjacro, séhwti, wajacro.

²⁸ Etat Tomasat Jesús quin wajacro:

—Bahan as cáraro. Bahan as Sitro, wajacro, Jesús quin.

²⁹ Etat Jesusat Tomás quin wajacro:

—Bahat as behmá ub cut istír as sícór yehnjác, séhwti-ro, -wajacro-. Binyinat as istiti cuar, as sícór yehnjác síhwti-yatan, éyinan ahnian cuít rehcaro, wajacro.

El porqué de este libro

³⁰ Jesusat chiwa cac cahmar Sir urá cut bahnác bár yajcata ehcuajacro. Bucoy cat, bucoy cat imát Sir urá cut yajaquey eyin quin eyta ehcuajacro. Eya cuar bahnacra carit uch cutar cuihsúti-ro. ³¹ Carit uch cutar cuihsujaquey baat Sirat Cara Ayin Wajacuin Jesús ayjac síhwti-yata acu cuihsujacro. Jesús Sir wacjá síhwti-yata ac cuihsujacro. Jesús tamo eyta síhwti-yata, ba Sir owár etiti ohbac itayqueyra. Baat eyta síhwti-yata acu carit uch cuihsujacro.

21

Jesús se aparece a siete de sus discípulos

¹ Itchareht yájcareht Jesús bucoy ima chiwa cac cahmar waajacro. Riw Tiberias cajc awát eyin quin bijacro. Uchtaan ey ojcor wacaro. ² Riy istiy Simón Pedro Jesús chiwa cahujín owár sécuajacro. Secuar Tomás cat, Natanael cat, Zebedeo sasá bucáy bin cat, istiy chiwa bucáy cat ésatro. Tomás eya wisa awujáqueyro. Natanael eya pueblo Caná cajc Galilea cutar binro. ³ Secuar Simón Pédroat wajacro:

—As rih ruwa yajcáy benro, wajacro.

Pédroat rih ruwa yajcáy ben wacayát, cahujinat cat wajacro:

—Is cat bah owár béyinro, wajacro.

Eya waquí riw cut béjacro. Cur canó sar raújacro. Rauwir riw arcutar canó cut béjacro. Rih ruwa che wan sarac yajquít cat icrí úti-ro. ⁴ Cuan bicayat, riw cajc awát uw itchacro. Jesús erar cui chájacro. Chiwat ey itchacro. Eya istír cuar eyan Jesús síhwti-ro. ⁵ Etat Jesusat eyin cuit cohwti-ro:

—Uwinu, ¿baat rih ruwa icrí úti-qui? cohwti-ro.

Etat éyinat wajacro:

—Batro. Ubistii úti-ro, wajacro.

⁶ Etat Jesusat eyin quin wajacro:

—Atarrayan cuic bajit tajquíc wihár tewi, -wajacro-. Ey wihár técyat bar siátaro, wajacro.

Eya wacayát atarraya cumac bi owár binat téjacro. Técyat rih ruwa to cájacro. Rih ruwan to cajac rehquít, atarraya sícór canó sar yéhwajatro. ⁷ Etat Jesús chiwa sehnacan cuít biyan ajatán Pedro quin wajacro:

—Eyan is cáraro, wajacro.

Pédroat eyan is cara chih tá rahcuír car, oya sutchacan sícór chájacro. Chaquir riw icar tu jin bijacro. Etar riw cajc cut wajacro. ⁸ Chiwa cahujín cat canó cut riw cajc cut wajacro. Rih ruwa atarraya cuin tas caquir, canó cut rih cajc cut ruc bejacro. Riw cajc cut cuwayta biráy batro. ⁹ Riw cajc awát cur ítitán, cucúr oca ánjacro. Oca arcút rih ruwa wahnro. Pan cat ésatro. ¹⁰ Etat Jesusat eyin quin wajacro:

—Baat rih ruwan awan sijaquey sicar bin cahujéy rowí, wajacro.

¹¹ Eyta wacayat, Simón Pedro sicor canó sar raújacro. Rauwir rih ruwa atarraya cuin tas cájaquey rih cajc cut rújacro. Rih ruwa cumac bina cájacro. Sawúr ítitan, ciento cincuenta y tres cájacro. To cajac cuar atarraya ráchtiro. Ey sicar bin cahujéy Jesús quin rojocro. ¹² Etat Jesusat eyin quin wajacro:

—Ira yayay rowi, wajacro.

Eyta wacayat, chiwat Jesús quin “bahan rehrcá” wátiro. Eyinat ítitan, íjmár cá raro. Eyta itchác rehquít “¿bah rehrcá?” tasyon acu ehúr wini rehjecro. ¹³ Etar Jesusat pan yehwajacro. Yehwír, eyin quin wíjacro. Pan wiquir car, rih ruwa cat yehwajacro. Yehwír, eyin quin wíjacro. ¹⁴ Jesús chinír sicor yehnár ima chiwa ubot waajacro. Icar bawoy cat waar eyin cac cahmar eyta yajacro.

Jesús habla con Simón Pedro

¹⁵ Ira yaya tihryat, Jesusat Simón Pedro quin wajacro:

—Simonu, Juan waquijú, ¿Bahatan asan sehnacan, cahujinat cuítica? táyojocro.

—Caru, éytaro. Behmát ítitan, aját bah sehnacan cuitro, wajacro.

Etat Jesusat Pedro quin wajacro:

—Eytatara obas sasá obir yajquír eyta as chihntá awan cájaqueyin éytaan wan obir yajwí, wajacro.

¹⁶ Etat Jesusat bucoy wajacro:

—Simonu, Juan waquijú, ¿Bahat as sehnáica? táyojocro.

—Caru, éytaro. Behmát ítitan, aját bah sehnacan cuitro, wajacro.

Etat Jesusat wajacro:

—Eytatara óbasin obir yajquír eyta as chiwan éytaan wan obir yajwí, wajacro.

¹⁷ Eyta waquír Jesusat icar bawoy Pedro quin wajacro:

—Simonu, Juan waquijú, ¿Bahat as sehnáica? táyojocro.

Jesusat icar bawoy ¿bahat as sehnáica? táyoat Pedro cue rehjecro. Cue rehquír wajacro:

—Caru, bahat bahnác itro. Aját bah sehnác cat itro, wajacro.

Etat Jesusat Pedro quin wajacro:

—Eytatara óbasin obir yajquír eyta as chiwan éytaan wan obir yajwí, -wajacro-

¹⁸ Aját bah quin wacaro. Bah sibijin cuácayat bah oya chaquír, biscán bí cúntara erar bi-jacro, -wajacro-. Eyta cuar bah werjáy reh-cayat, bah cuic rucáqueyra. Cuic rucayat, cahujinat questátaro. Questár bah bí cun bár cut ahár beyátaro, wajacro.

¹⁹ Jesusat eyta wacayat, Pedro bitara chinátatara ey récaji ehcuajacro. Pedro chinír cutar Siran ayan cuit ehcwata eyan récaji ehcuajacro. Etat Jesusat Pedro quin wajacro:

—As chiwa chawí, wajacro.

²⁰ Eyta wacayat Pédroat ícarich wari istír chiwa istiy itchacro. Jesusat chiwa eya sehnacan cuitro. Chiwa eya bach yajquín tino Jesús owár yaya rabar Jesús ecor ihtujáqueyro. Ihtúr uchta wájáqueyro. “Caru, ¿Rehrát bah quehsí bin at icar chácataca?” táyojoqueyan eyro. ²¹ Pédroat chiwa ey istír, as istír Jesús quin táyojocro:

—Caru, ¿Uyra?

²² Etat Jesusat wajacro:

—Eyra as sicor wicayca acat tas yarti it ay cúntara ajmár chihntá cut yarti it áyataro. ¿Bahat bitara reht ey tamo sehwa yarqui? Bahatra ey tamo sehwa yarti jawí. Ey tamo séhwati cuar, as chiwa chawí, wajacro.

²³ “Yarti it ay cuntar yarti it áyataro,” wájác rehquít, Jesús chiwat “chiwa eyra yárajatro,” wajacro. Acsar, acsar chiwa istiy quin, istiy quin eyta wajacro. Eyta cuara Jesusat “Eyra yárajár” ójcori wátiro. Jesusat wajacro: “Eyra as sicor wicayca acat tas yarti it ay cuntar, yarti it áyataro. ¿Bahat bitara reht ey tamo séhwaquí?” wajacro. ²⁴ As ojcor eyta tewjacro. Chiwa eya asan eyro. Ajatán Jesusat yajaquey chihntá ehcuro. Aját ey chihntá cat cuihsujacro. Is bahnáquinat ítitan, aját uní ehcuro. Uní cuihsujacro. ²⁵ Jesusat yajaquey ojcor cuihsujác cuar, Jesusat yajaquey bahnác ehcú bahnajatro. Etar aját bahnác cuihsútiro. Jesusat yajáqueyan uwat bahnác cuihsuquir waquít, cáritan cajca teya bahnác cutar raúwajar acat cuihswátaro.

Los Hechos de los apóstoles

La promesa del Espíritu Santo

¹ Teófilu, cahmor carit bah quin bar wíjacro. Ey cuitar Jesusat siwjac aját bahnác cuihsú bahjacro. Jesusat yajác ojcor bahnác cuihsú bahjacro. ² Jesusat siway yehnárcuacúr ben acat tas yajaquey, síwjaquey bahnác cuihsú bahjacro. Jesusat ima chihtá ehcuquin cájacro. Etar cuacúr ben cahmor ima chihtá ehcuquin quin chihtá ehcujacro. Sir Ajcan Cámuran Ey urá cuitar ehcú bahjacro. ³ Jesusan chinír sicor estají yehnjacro. Yehnárcuacúr ima chihtá ehcuquin ubot waajacro. Riya cuarentan bucoy bucoy eyta waajacro. Eyta waacayat ima chihtá ehcúquinat itchacro. Ititan Jesús sicor estají yehnjacro. Jesusat eyin ubot waa rabar, Sir cara rehquey bitáratara eyin quin ehcujacro. ⁴ Etar chiwa bahnác sécuajacro. Secuar Jesusat eyin quin wajacro:

—Baan pueblo Jerusalén cuitar ítuwi. Récaji cajc istiyárcuacúr beti ítuwi. Eyta ityat, Sirat ba quin istiy áyataro. Aját récaji ba quin wajaeyta Sirat áyataro. Eyta bira ey wiquic acor ítuwi. ⁵ Uwat Sir tamo síhwayat, Juanat récaji eyin rih sar siwjacro. Cuatán baat Sir tamo síhwayat, awan Sirat ima Ajcan Cámuran Eya ba ur icar chácaqueyrcuacúr.

Jesús sube al cielo

⁶ Eyta cuacayat chihtá ehcuquin Olivo cuhs cut sécuajacuinat Jesús quin táyojocro:

—Caru, ¿Ahran is israélinat íjmár gobiernu cháquinica? ¿Íjmár carin yiníc cab bar cujacuí? táyojocro.

⁷ Táyojat Jesusat wajacro:

—Bitat chácatatara, bitat yehnáratara anto baat istata bini batro. Ey istín acu Sirat anto ajc waátiro. Sir ima urá cut chácaqueyrcuacúr. ⁸ Eyta cuar Sir Ajcan Cámuran Eya ba ur icar chácaqueyrcuacúr. Eyta chácayatana ba urán cuít rehcaqueyrcuacúr. Etar Jerusalén pueblo cuitar aját yajaquey uw quin ehcwáqueyrcuacúr. Judea cajc cuitar cat ehcwáqueyrcuacúr. Samaria cajca cuitar cat ehcwáqueyrcuacúr. Cajc bahnác cuitar eyta ehcwáqueyrcuacúr, wajacro.

⁹ Eyta waca rabar chiwa ubot Jesús yehnárcuacúr anti cuacúr béjecro. Béyeyan bowarám tac icar raújacro. Bey yahncút chiwat Jesús bucoy istítiro. ¹⁰ Ima chiwat cuacúr tanachin wahityat, Sir cuacúr cacmín chiwa ubot waajacro. Cuisa bucáy bin oya cuasáy tas bin waajacro. Waar car wajacro:

¹¹ —¿Galilea uwu, bitara reht cuacúr wahitqui? Jesús ba ub acat cuacúr bir eyta sicor cat im eyta wicáqueyrcuacúr, wajacro.

Se escoge a Matías para reemplazar a Judas

¹² Etar chiwa erar terá ajca Olivo cutar bin sicor Jerusalén béhjecro. Olivo terá cutar bin pueblo Jerusalén cuwayta kilómetro úbisticuano. Jerusalén behquir car ¹³ camic usi béjecro. Camic usi rauwir cuacúr querat icar raújacro. Pedro cat, Juan cat, Santiago cat, Andrés cat, Felipe cat, Tomás cat, Bartolomé cat, Mateo cat, Santiago cat, Simón cat, Judas cat esar raújacro. Santiago istiy Alfeo waquijró. Simón eya cananístainro. Judas eya Santiago tanaró. Bahnaquin esar querat sar raújacro. ¹⁴ Bahnáquin bucoy bucoy Sir ojcor conín acu sécuajacro. Chaunín owar, Jesús abín owár, tanín owár eyta conín acu sécuajacro. ¹⁵ Erar chiwa Sir ojcor conquin sawujacan, ciento veintecuanu.

Jesús chiwa Jerusalén behquir, Sir ojcor conyat, Pedro eyin tac icar yehnárcuacúr wajacro:

¹⁶ —Sir Ajcan Cámuran Eyat cahmor úchicrias David quin chihtá ehcú áyjacro. Etar Davidat récaram Júdasat yajcata cuihsujacro. Davidat cuihsujac eyta ahra Júdasat eyta yajacro. Soldáoinat Jesús cácayta acu bírartara Júdasat ehcujacro. ¹⁷ Jesusat récaji is cácayat owár, Judas cat cácaquinro. Isat yajquir eyta Júdasat cat eyta yajquin acu cácaquinro. Eyta cuar Júdasat Jesusan bírartara quehsuquin quin ehcujacro. ¹⁸ Ehcú tehmar ey quin ray túnjacro. Ay bár yajquir ray cajc ey cutar cajc wahjacro. Ey cajc cutar ima yau yarjacro. Yau yaryat yir boschacro. Bosir, buccúr bahnác újacro. ¹⁹ Etar Jerusalén uwat eyta yarjác chihtá cab rehti rahjacro. Eyta rahcúr cajc ey ajc Acéldama awujacro. Eyta waquíqueyan imár cuw cutar “Ab bijaquey cajcro,” waquic ojcor wacaro. ²⁰ Judas ey ojcor Davidat Salmo carit cuitar cahmoran úchtaan cuihsujacro:

Ey usi ima cham báhtaró. Rehri ítáatro, ey úsara. Etar cat uchta cuihsujacro: Eyat yajti etchaquey istiyát yajcáy yehnárcuacúr, cuihsú bahjacro, Davidat Judas ojcor. ²¹ Carit cutar eyta cuihsú bahjác cuacayat, Júdasat yajti etchaquey yajcáyta acu isat istiy cácatáro. Caca rabar uch síhwaro. Jesús is owár chácayat, is owár birar urar cuíti bijaquin cácatáro. ²² Juanat récaji uw rih sar siwíc cuitar cuar Jesús cuacúr biquic acat tas cuaquir is owár bijaquin cácatáro. Eyta bin caquin síhwaro, is owár chihtá ehcuquin yehnayta acu. Eyat Jesús sicor estají yehnjác ehcwayta acu cácatáro. Eyat itchaquey ehcwayta acu cácatáro, wajacro. ²³ Eyta wacayat, chiwat cuisa bucáy bin cájacro. José cat, Matías cat cájacro. José eya ajc istiy Barsabás awuro. Ajca istiy

Justo awuro. Caquir eyin imár cac cahmar chájacro. Etar Sir ojcor uchta wac conjacro:

²⁴—Siru, Tetú, bahat is cuitar wawí. Bahatán uw urán itro. Uw urá bitáratara itro. Uch serin bucáy sicar bin bi cáquitar is quin ehcuwí. ²⁵Júdasat bah ehcuti waar car, cab oc icar bijacro. Júdasat ehcuti báhjaquey ehcwayta acu ¿sera bi cácatata? Chihtá ehcuquib yehnayta acu ¿bi cácatata? wac conjacro.

²⁶Eyta conár car, istín acu aquey abir ica cuitar téjecro. Ey chihtá istín acu téjecro. Téccayat bar itchacro. Eyta yajquír cuitar Matías cájacro. Etan Matías chihtá ehcuquin owár chájacro.

2

La venida del Espíritu Santo

¹ Etar birá cuanyat Pentecostés fiesta cuanjacro. Eyta cuanyat, Jesús chiwa bahnaquin usar sécuajacro. ² Eyta secuar éyinat ráhcuitan, séroan abáy caquic ajcan wan cuacúr bin rahjacro. Ubach bahnác icar ayir ajc eyta rahjacro. ³ Eyta rahcuír car eyin arcutar oca cúbaran wan waajacro. Oca cúbaran wan eyan istiy arcutar, istiy arcutar chájacro. ⁴ Eyta chácayat owár, Sir Ajcan Cámuran Eyan eyin ur icar wijacro. Chiwa bahnaquin ur icar wijacro. Wicayat, istiyát cuw istiy, istiyát cuw istiy tewáy yinjacro. Sir Ajcan Cámuran Eyat bi cuw cut tewáy áyactara eyta tewjacro.

⁵ Pentecostés fiesta eyta cuanyat, cajc istiy bin judíoín, cajc istiy bin judíoín Jerusalén cuitar íthacro. Uw éyinat Sir tamo sihwac binro. ⁶ Uw éyinat ajcyár biquey rahjacro. Rahcuír caran, uw ricán to sécuajacro. Jesús chiwa acor sécuajacro. Secuar ráhcuitan, imár cuw cut tewíc rahjacro. Eyta rahcuiran ojc sijacro. ⁷ Ub yehwjacro. Ub yehwír rahra rahra wajacro:

—Eyta téwquinan bahnáquinan Galilea uwro. Eyta cuar éyinat istiyát cuw istiy, istiyát cuw istiy tewro. Isat ráhcuitan, ijmár cuw cut tewro. ¿Eyinat bitara etar eyta tewíctara? -wajacro-. ⁸ Isan usár sécuajac cuar cuw istiy, cuw istiy téwquinro. ⁹ Is cahujín Partia cajc cut binro. Cahujín Media cajc cut binro. Cahujín Elam cajc cut binro. Mesopotamia cajc cut bin cat, Judea cajc cut bin cat, Capadocia cajc cut bin cat, Ponto cajc cut bin cat, Asia cajc cut bin cat, ¹⁰ Frigia cajc cut bin cat, Panfilia cajc cut bin cat, Egipto cajc cut bin usár sécuajacro. Cahujín Africa pueblo Cirene intac binro. Cahujín pueblo Roma bin inic béjecro. Cahujina im judíoín yehnjacro. Cahujina judío bár bin cuar judío chihtá cajc binro. ¹¹ Cahujina Creta cajc cut binro. Cahujina Arabia cajc cut binro. Eyta cuar is bahnáquinat ijmár cuw cutara tewíc rahcro. Sirat ima urá cut

chihtán cuít yajác ojcor tewro. Is cuw cutar eyta tewro. Eyta tewquey isat orac rahcro, wajacro.

¹² Eyta waquir car ub yehwír acsar rahra rahra wajacro:

—¿Bitara etar eyta tewqui? wajacro.

¹³ Eyta cuar cahujinat Jesús chiwa buror sisír wajacro:

—Uw eyin simat bar béjecro, wajacro.

Lo que Pedro dijo a la gente

¹⁴ Etar chiwa once bin owár yehnr Pédroat ricá to bin quin wajacro:

—Sérinu, judíoínu, Jerusalén cutar ítquinu, ba bahnáquinat aját tewíc yají rahcwi.

¹⁵ Baatán is simat bejec sihwac cuar simati bétiro. Ahajira rahsa urá cahm ícatro. Uwra uchta jat simat bétiro, -wajacro-. ¹⁶ Récaji Sir chihtá ehcuquib Joelat uchta rehcata ojcor ehcujacro. Joelat récaji ehcujac ahra yajquíc cuw cutar cujacro. Joelat récaji uchta wájáquinro:

¹⁷ Sirat uchta wacaro: “Cábara tina cab cu racayat, aját uchta yajquinro,” wacaro, Sirat. “As Ajcan Cámuran Ey uw ur icar cháquinro. Bahnaquin ur icar cháquinro. Eyta chácayat, ba sasát Sir chihtá ehcwáyqueyra. Cámsiris istír eyta wábjirinat éytaan wan istáyqueyra. Werjayín cat cámsiris chináyqueyra. ¹⁸ As cacmín ur icar as Ajcan Cámuran Ey cháquinro,” wacaro, Sirat. “Serin ur icar cat, chaunín ur icar cat cháquinro. Eyta chácayat, as chihtá ehcwáyqueyra,” wacaro, Sirat. ¹⁹ “Cuacúr abá cuitar cat uwat anto istiti bi istá áyinro. Cajc cutar cat uwat anto istiti bi yajquinro. Ab cat, oca cat, íyara cat to yehn áyinro. ²⁰ Rahs cat bahnác tin áyinro. Síhyór cat aban wan buwonro,” wacaro Sirat. “Cuacúr cara yehnrín cahmor eyta rehcaýqueyra. Cuacúr cara yehnrín cuanyat, ey tamo bahnáquinat síhwáyqueyra,” wacaro. ²¹ “Eyta chácayat, býínat cara ojcor conyat, aját eyin cuitar waquinro. Eyin obir yajquinro,” wacaro, Sirat. Joelat récaji eyta wájáquinro.

²² Pédroat Joelat wajquey ehcúr acsar wajacro:

—Israéliinu, uch rahcwi. Jesús Nazaret pueblo bin Sir imát ayjac ba quin bar ehcujacro. Jesusat icúr bár sicar Sir urá cut binr utar yajacro. Uwat anto istiti bi ba ub acat yajacro. Sir urá cut bahnác bar yajcáta ehcujacro. Jesusat eyta yajác baatán itro. Behmár tac icar ita rabar eyta yajacro. Etar Sirat ey ayjac síhwataro. ²³ Baat ey anto yawwin síhwati cuat Sir imát eyta yawwata récaji it bin cuar, im eyta chaw jácro. Ba at icar wíjacro. Etatan baatán serin ay bár bin

quin caruc ojcor yauwin quejc áyjacro. Eyta yaujacro. ²⁴ Eyta yauwi cuar, Sirat sicor estají yehn áyjacro. Eyra sicor yehnata bin etar chein ohnir eyta ohnin acu ajc waátiro.

²⁵ Davidat ey ojcor úchicrias wájáquinro:

Aját ítitan, carin asi jotro. Eya úchicrias tehmótiro. Eyat as cuitar wacaro. As obir yajcaro. Eyta bira as ojc sítiro. Roótiro. ²⁶ As ur icar ahniro. As cuw cutar ahní tacaro. As sibár yarir cutar Sirat as sicor estají yehn áyayqueyra. Aját eyta séhwaro, -wájáquinro-. ²⁷ As chinyat, bahat asa wahntrar cajc cutar cham baha báreyra, -wájáquinro, Sir quin-. Aját bah chihtá cácyat, as obir yajcaro. As sibatrá ohn aya báreyra. ²⁸ Cuatán bahat as ay itin síwjacro. Eyta cuácayt, bah joran asan chinti ítintro, wájáquinro, Davidat Sir quino.

Pédroat Davidat wajaquey ehcúr acsar wajacro:

²⁹ Rábinu, bah quin David ojcor ehúr bár wacaro. David chinyat ruhjacro. David chein ruhjaquey awat bísartara, isat itro. ³⁰ Cuatán David Sir chihtá ehcúquibro. Davidat ítitan Sirat ima bómcara sicar caran yehn ayin wajacro. David cara yehnár eyta im bomcar cat eyta yehn ayin wajacro. Davidat eyta itchacro. ³¹ Davidat eyta itchác etar Cristo sicor yehnata récaji ehcujacro. Uchta wájáquinro: “Wahntrará cajc cutara cham baha báreyra. Ey sibár ohn aya báreyra,” wájáquinro, Davidat. ³² Sirat Jesús yaryat sicor yehn ayin wajacan ahra sicor estají yehn áyjacro. Isat eyta itchacro, -wajacro, Pédroat-. Istír yarsa ehcuro. Is bahnáquinat itchacro, caba ehcún acu. ³³ Etar Jesús sicor yehnár, Sir quin Tet quin bijacro. Sir owár Tet owár cara yehn áyjacro. Sirat úchicrias imát yajquín wajacan tehmoti yajacro. Jesús cut cuar im Ajcan Cámuran ey áyjacro. Jesús cut cuar uw ur icar ima Ajcan Cámuran Ey chájacro. Behmarat rahjác eyan eyro. Itchác eyan eyro. ³⁴ Cuatán David ima sibatrá cuacúr bitiro. David imát Cristo ojcor wájáquinro:

Sirat as Cara quin wajacro: “As owár cara yehnín ac ítuwi,” -wajacro, Sirat-.

³⁵ “Ba quehsi bin quin bah chihtá cac ayic oceso tas as owár ítuwi,” wajacro, Sirat as cara quin. Davidat Cristo ojcor eyta wájáquinro.

³⁶ Israélinu, uch rahcwi, -wajacro, Pédroat-. Baatán Jesús im eyan caruc ojcor quejecro. Eyta quejquir yaujacro. Eyta cuar, Sir imát Jesusan cara chájacro. Cristo chájacro, wajacro, Pédroat.

³⁷ Eyta wacayat, uwat rahcuír, imarat ur ay bár yajác tayar ques cuécujacro. Cueat urá cuájacro. Etar Pédroin quin wajacro:

—Rábinu, ¿isat ur ay bár tayar yajác bitara ácuca? ¿Ahra isat icúr yajcátaca? wajacro.

³⁸ Etat Pédroat wajacro:

—Ba urá tehmowi. Ur ay waawi. Eyta waar Sir ojcor conwi, -wajacro, uw quin-. Etar aját ba rih sar siwínro. Ba Jesús chiwa awa rabar rih sar siwínro. Baat Sir tayar yajacan Jesusat tayar bár chácyayqueyra. Eyta cuácayt, Sir Ajcan Cámuran Ey ba ur icar chácyayqueyra. ³⁹ Sir imát eyta yajquín wajacro. Ba acu cat, ba sasá acu cat, cajc istiy bin acu cat eyta yajquín wajacro. Sirat biyin imáy chaquin chícyat, eyin acu eyta yajquín wajacro.

⁴⁰ Pédroat eyta yajquín tewjacro. Acsar acsar ur tehmoyta acu tewjacro. Uchta wajacro:

—Uch uw ay bár bin owárara rehti jawi, -wajacro-. Eynat yajquír eyta baat eyta yajti jawi, -wajacro-. Eytair báreyra, ba cat sácayqueyra. Eyin owár sácayqueyra, wajacro.

⁴¹ Etat ricán to binat ey chihtá cájacro. Cuisa tres mil binat cájacro. Caquir car, rih sar siw áyjacro. ⁴² Etat Sir chihtá cájacreyin Jesús chihtá ehcúquinat siwquey sinay yinjacro. Jesús chiwa owár ur istán chájacro. Iran bajcán panan owár tahwúr cohjocro. Jesús tamo sihwa rabar cohjocro. Sir ojcor bahnáquinat owár conjacro.

La vida de los primeros cristianos

⁴³ Pédroinat Sir urá cut bitara útura icúr bár sicar bin to yajacro. Uwat anto istiti bi to yajacro. Eyta yajcayat, uwat Sir tamo sihway yinjacro. ⁴⁴ Etar cat chiwa owár ur istaná chájacro. Imaray icuran biyan rahra rahra tahwujacro. ⁴⁵ Chiwa istiyát óyatara cájctara rajacro. Rar car rayan chiwa bahnáquin owár tahwujacro. Oya bár bin, ira bár bin ac wíjacro. ⁴⁶ Cuanmí cuit, cuanmí cuit Sir úsian owár sécuajacro. Imár usi cat owár cohjocro. Ira yaya rabar owár bin ahní itchacro. Rahran rahran tayar bár ira yájacro. ⁴⁷ Uwat “Siran ayro,” wajacro. Uw bahnáquinat cat eyin tamo ay síhwajacro. Etar acsar acsar istiyát cat, istiyát cat Sir chihtá cájacro. Caquir Jesús chiwa owár sécuajacro. Sirat eyta secuan ac chájacro.

3

Un cojo es sanado

¹ Riy istiy rahs táwari jat, Pedro Juan jor Sir usi béjecro. Rahsan táwari jat uwat Sir ojcor conro. Eyin beyar cat Sir usi querat acor cujacro. ² Sir ojcor conic querat eyan óriquen querat awujacro. Sir usi querat acor cur ítitan, ser istiy quescar chohcúa ésatro. Chohcuá rehquit im istir sahu sahu bitách béjetro. Eyta cuácayt, istiyát cuanmí cut, cuanmí cut erar yehw béjecuano. Querat ey acor uw quin ray chíin acu chájacuano. ³ Etar Pédroin Juanín Sir usi querat acor

cur rayat, chohcuát eyin itchacro. Istír eyin quin ray chíjacro. ⁴ Chícayat éyinat wahitchacro. Istír car wajacro:

—Is wahítuwi, wajacro.

Eyta wacayat, chohcuát eyin wahitchacro. ⁵ “Raya as quin wiqin yajc waátaqui,” sehwar wahitchacro. ⁶ Eyta cuar Pédroat wajacro:

—Asra ray batro. Oro batro. Eyta cuar aját bah acu icuran yajcátata raját ey yajquinro, -wajacro-. Aját Jesucristo ajc cut bah tan jáquinro, -wajacro-. Jesucristo Nazaretin ajc cut cui yehnwí, wajacro.

⁷ Eyta waquí car, atcar sicar yehw cájacro. Caquí yehwójacro. Yehwír car quescar cat, ques ihyatruca cat canar chí rehjero. ⁸ Eyta cuácayat chohcuán quescar cat, ques ihyatruca cat chihchí rehquí ica cutar biji bura bur ten yehnjacro. Bur ten yehnár ques cut sahu sahu bijacro. Etar Pédroin owár Sir usi raújacro. Sir usi cuacrár bur ten quinót raújacro. Eyta quina rabar Sir ojcor ay tewjacro. ⁹ Etar uw bahnáquinatan chohcuá tan jajac itchacro. Orac waajác itchacro. Sir ojcor ay tewíc rahjacro. ¹⁰ Eyta istír, imár ur icar síhwajacro: “Ser eyat récaram ray chí yarjácuano. Querat ay bin acor it yárcuincuano. Ahra bar tan jájacro,” síhwajacro. Eyta síhwar ub yehwójacro.

Discurso de Pedro en el Portal de Salomón

¹¹ Chohcuá tan jájaquey at im at cut Pédroin Juanin sutiti cájacro. Cácyat uwa bahnaquin ub yehwójacro. Eyin quemir quinjacro. Salomón ara cahmar quuijacro. ¹² Pédroat uw eyta quíwíc istír wajacro:

—Israélinu, ¿bitara reht ub yehwíy? ¿Bitara reht is wahitquí? ¿Isat íjmár urá cut chohcuá tan chájaqui síhwaca? ¿Isat bachan cuít yajquí cuitar tan chájaqui síhwaca? Eyta batro, wajacro.

¹³ Abrahamin, Isaaquin, Jacobin is cohtín Sirat Jesucristoan cara chájacro. Ima wacán uw ubot caran im owara chájacro, wajacro, Pédroat.

‘Eyta cuaquí, israélinu, baat Jesús cájacro, -wajacro, uw quin-. Caquí soldado at icar wíjacro. Wíquir Pilato ub cahmar ruhwujacro. Pilátoat im úrara uc ayin séhwajacro. Pilátoata uc ayin sehwc cuaquí, baat uc ayti síujacro. ¹⁴ Jesucristo eya urá ayro. Sir ub cahmar ayro. Ur ay bi baat ruhwujacro, -wajacro, uw quin-. Cután ur ay bi tehmár Pilato quin uw yauquib uc ayin chíjacro. Cuatán Jesucristo yauwin wajacro. ¹⁵ Jesucristoan Sir owár etiti ohbac it áyqueyro. It áyqueyan baat yaujacro. Eyta yauwi cuar, Sirat sicos estají yehn áyjacro. Jesucristo sicos yehnyat, isat íjmár ub cut itchacro. ¹⁶ Im ey Jesús urá cut isat chohcuá

uch tan jájacro. Quescara cuitaran yéhnajar biyan Jesús ajc cutar chihchí yehnjacro. Ahra orac waajacro, wajacro, Pédroat.

‘Ahra behmár ub cut chohcuá uch tan jájaquey itro. Cahmor cat behmarat chohcuá uch it binro. Behmarat itic uyan Jesús ajc cutar yajacro. Isat síhwajacro: “Jesús ajc cutar bar tan jácata,” síhwajacro. Etar chohcuá quescar canar chí rehquí yehnjacro, wajacro, Pédroat.

¹⁷ ‘Rábinu, aját ítitan, behmarat Jesús it cuar eyan Sir wací síhwatiro. Ba cárinat cat eyta síhwajacro. Eyta cuácayat, Jesús yaujacro, wajacro, uw quin.

¹⁸ ‘Uchicrias Sirat bar ehcuájquinro. Ima chihotá ehcuquin cuitar eyta yajcata ehcuájquinro. Sirat Cara Ayin Wajaquin uwat ruhwata ehcuájquinro. Uchicri eyta yajcata ehcuajquey ahra eyta yajacro, -wajacro, Pédroat-. ¹⁹ Eyta cuácayat baan ur ay bár yajác ques ahra cue rehwi. Urá tehmowí. Ur ay bár yajquic etwí. Sir tamo síhwawí. Sir tamo síhwatit, baat Sir tayar yajacan Sirat tayar bár jácayqueyra. ²⁰ Tayar bár chaquí ba quin ténayqueyra. Ba urá tan wan rehquí acu ténayqueyra. Etatan Jesús sicos áyayqueyra. Ba acu Cara Ayin Wajaquin sicos áyayqueyra, -wajacro, uw quin-. ²¹ Ahra Jesucristo cuacratro. Inicra wícajatro. Sir jor ítatro. Anto bahnác caba orac chaquí cab cuti eyra wícajatro. Uchicrias Sir chihotá ehcuquib eyta ehcuájquinro, wajacro, Pédroat.

²² ‘Moisesat úchicrias uchta wájáquinro: “Sirat as áyacro. As ayir eyta chihotá ehcuquib istiy cat eyta áyayqueyra,” wájáquinro, Moisesat. “Behmár sícara bin yehn áyayqueyra,” wájáquinro, israelin quin Jesús ojcor. “Yehnyat ey chihotá bahnác yají rahcwí,” wájáquinro. ²³ “Biyinatan ey chihotá rahcti rehcaýatan Sirat bar sutáyqueyra. Uw sicar bin uquir sutáyqueyra,” wájáquinro, Moisesat.

²⁴ Pédroat uw quin Moisesat wajacan ehcúr acsar cat wajacro:

—Uchicrias Sir chihotá ehcuquin istiyát cat, istiyát cat Samuelat cat ah uch cutar bitara yajcátata récaji ehcujacro. Samuel yahncút binat cat eyta ehcujacro. Eyinat wajác eyta ahnan im eyta yajcaro, wajacro, Pédroat.

²⁵ ‘Baan Sir chihotá ehcuquin wihnínro. Chihotá ehcuquin bomcatró. Sir imát ba acu yajcata ey ba cohtín quin chihotá wíjacro, -wajacro, uw quin-. Sirat Abraham quin uchta wájáquinro: “Bah wihná chihotá cuitar asan uw bahnaquin acu ay rehquinro. Cajca bahnác cuitar itquin ácuana asa ay rehquinro,” wájáquinro, Sirat Abraham quin. ²⁶ Eyta wajác etar Sirat ima wacán ibtu ba quin áyjacro. Ba cuitar waquin áyjacro. Baat

ur ay bár yajquíc etayta acu Jesús áyjacro, wajjacro, Pédroat uw quino.

4

Pedro y Juan delante de las autoridades

¹ Pédroinat Juáninat eyta ehcwayat icar, judíoín carin eyin acor béjécro. Sir usi soldado carin cat, sacerdotéin cat, saducéoin cat béjécro. ² Bequir ráhcuitan Pédroinat uw quin chihotá ehcuro. Uw quin Jesús sicor estají yehnjác chihotá ehcuro. Uw sácajaquin sicor yinata chihotá ehcuro. Eyta ehcwayat judíoín túrjacro. ³ Turir car eyin caquir questajjacro. Questár cárcel icar tunjacro. Bar tinjac etar cárcel icar tunjacro. ⁴ Eyta cuar ráhcyeinat Pédroat tewjác chihotá cájacro. Uwan to binat cájacro. Sérinan cinco mil binat cájacro.

⁵ Ey cuanmí cuít judío carin Jerusalén cuitar sécuajjacro. Sacerdotéin, werjayín, bachan chihótán síwquin sécuajjacro. ⁶ Sacerdote cara ajca Anás cat, Caifás cat, Juan cat, Alejandro cat eyin owár sécuajjacro. Anás cayin cat eyin owár sécuajjacro. Secuar car owár tewjjacro. ⁷ Pedro cat, Juan cat roc áyjacro. Rocayat eyin quin táyojocro:

—Baatán eyta yajquíc eyan, ¿rehr ajc cut, rehr urá cuít eyta yajcyi? wajjacro.

⁸ Eyta táyoyat Sir Ajcan Cámuran Eyat Pedro quin urá wjjacro. Uchta wac áyjacro:

—Cárinu, werjayínú, ⁹ aját ráhcuitan baat chohcuá tan jajac ojcor táyoro. Isat chohcuá tan jajac eyan bitara tan jájactara ey táyoro. ¹⁰ Etar aját ba quino cat, israelin bahnaquin quino cat ehcunro. Chohcuá ser uch tan jajac ey Jesucristo ajc cutar tan jájacro. Jesucristo urá cutaran ser uchan orac waajjacro. Jesucristo Nazaret bin eya baatán caruc icar yaujacro. Yaujác cuar Sirat sicor estají yehn áyjacro. ¹¹ Jesucristo ojcor Sir carit cuitar úchicrias uchta cuihsú bahjacro:

Ba ac ubach túwquinat ac cumac bi úbisti ay bár sehwar, te sijacro. Eyta te sijác cuar ac ey Sirat sicor yehw roquir ácoso tebir chájacro, cuihsú bahjacro.

¹² Ac te siquir eyta Jesús cat ria bár eyta téjécro. Baat eyta te sicayat, Síratan sicor cara yehnin chájacro. Síratan istiyát uw síwata wátiro. Cuat Jesucristoatra ima ajcan urán tahnác bjiyat uw síuro, wajjacro, Pédroat.

¹³ Pédroat eyta wacayat, judíoínat ítitan, carin ayot rooti tewro. Cuít sinti cuar, rooti tewro. Eyta istír síhwajjacro: “Eyin Jesús owár chájaquinro,” síhwajjacro. ¹⁴ Eyta síhwajac cuar icurí wácajatro. Chohcuá tan jájaqueyan Pédroin Juanin owár im ératro. Eyta bira, Pédroin cahm icar bitách téwajatro. ¹⁵ Eyta cuácayat eyin watar inic áyjacro. Pédroinat rahctí acu inic watar si

áyjacro. Pedro watar waa yiror rahra rahra usar tewjjacro:

¹⁶ —Isat uw éyinat acsar yajti acu isat bitách síwajatro, -wajjacro-. Eyinat chohcuá imár urá cuít, bow cuít tan jájacro. Eyta yajaquey Jerusalén uw bahnáquinat itro. Eyta cuácayat, isat “Eyinat eyta tan chátiro,” bitách wácajatro.

¹⁷ Cuatán eyin ajc chin chácyta acu tec ajc cut ahnwátaro: “Baat Jesús ojcor bucoy uw cuacajá acat ajc chin jawi,” wacátaro. Uwat ey chihotá cati ácuán eyta wacátaro, wajjacro, cárinat imár owár.

¹⁸ Eyta waquíur Pédroin sicor chíjacro. Chíccayat sicor raújjacro. Rauyat eyin quin cárinat wajjacro:

—Jesús ojcor ajc chin jawi. Ey chihotá acsar siwti jawi, wajjacro.

¹⁹ Waquíur Pédroinat wajjacro:

—¿Isat Sir chihotá cácataica? ¿Ba chihotá cácataica? ¿Sir ub cahmor bi yajcátaica? Behmarat eyta síhwawi. ²⁰ Cuatán isat itchácc eyra ruhcti ehcwátaro. Isat rahjác eyan ruhcti ehcwátaro. Ajc chin bitách cháccajatro, wajjacro.

²¹⁻²² Eyta wacayat cárinat tecuas cut ahnúur wajjacro:

—¿Baatán acsar echí ehcúyeyra isat ba cuécwajaca? wajjacro.

Eyta tecuar bar uc si áyjacro. Uw bahnáquinat Sir ojcor ay tewjjacro. Eyta tewyat cárinan uw cahmor ay wini rehjecro. Eyta rehquíur bitách técuajatro. Chohcuá Sir urá cuít tan chájaquey bara cuarenta cuítcuano.

Los creyentes piden confianza y valor

²³ Ucayat Pedro cat, Juan cat Jesús chiwa cahujín quin béjécro. Bequir judío cárinat wajacan bahnác ehcujjacro. ²⁴ Eyta ehcwayat, bahnáquinat Sir ojcor owár conjjacro. Uchta wac conjjacro:

—Siru, bahan Sir quénéyro. Behmatan bahnác chájacro. Cuacúr abá cat, cajca cat bahnác chájacro. Yacúr cat bahnác chájacro. Abá sar bahnác, ica cutar bahnác, rih sar icuran biyan bahnác baat chájacro. Behmatan bahnác chájacro, -wajjacro, Sir quin-. ²⁵ Bah Ajcan Cámuran Eyat is cohtín David quin wac áyjacro. Bah chiwa Davidat carit cuitar uchta cuihsú bahjacro:

Judío bár bin cuayar tutro. Uw cuayar ríoro.

Uwat Sitrun Tetrún bitách cuácajatro.

²⁶ Cajc cutar carin bahnáquinat Sir tecuan acu ríojocro. Jéfein sécuajjacro. Secuar Sir cuaquin ríojocro. Sirat Cara Ayin Wajaquin cuaquin ríojocro. Cárinat eyta ríojocro, cuihsú bahjacro, Davidat.

27 Uchicri eyta yajcata wajaquey ahran eyta yajacro, -wajacro, chiwat Sir quin-. Rey Herodes cat, gobernador Poncio Pilato cat owár sécuajacro. Judioin cat, judío bár bin cat sécuajacro. Eyta secuar Jesús yawuin acu ríojacro. Uch pueblo cuitar ríojacro. Bah wacjá ay bi yawuin ríojacro. Cara áyjaquey ríojacro, -wajacro, Sir quin-. 28 Behmá urá cuít, bow' cuít récaji uwat ey yawuin wac bahjacro. Yawuin wac bahjác eyta bar yawuacro. 29 Ahra éyinat bucoy is cat cuaquin wacaro. Siru, is cuaquin wajan bahat wahítuwi, -conjacro-. Is cuitar behmát wawí. Isat bah chihtá uw quin ehcwayta acu is ayú bár chawí. Isan bah cacminró, -wajacro, Pédroinat, Juáninat uw owár Sir quin-. 30 Is quin urá wiwi. Eta-trun isat yárqueyin tan jáquinro. Uwat anto istiti bi yajquinro. Bah urá cut bahnác bar yajcata ehcunro. Jesús urá cut, isat eyta yajquinro. Bah wacjá ayan cuít bi urá cuít eyta yajquinro, wajacro, uwat Sir quin.

31 Eyta conyat ey ubach yiw yiw yiwojacro. Yiwóyatan Sir Ajcan Cámuran Eya eyin ur icar chájacro. Etan Sir chihtá ayuí bár ehcujacro.

Todas las cosas eran de todos

32 Jesús chiwa yinyat rahra rahra ur istán chájacro. Imárayan imár istir acu síhwatiro. Es yajti imaray icuran biyan rahra rahra tahwujacro. 33 Jesucristo chihtá ehcuquin cat urán to rehjecro. Urán to rehca rabar Jesús sicor estají yehnác chihtá ehcujacro. Eyta ehcwayat, Sirat bahnaquin obir yajacro. 34 Eyta cuácayat eyin sicar uwa oya bár réhtiro. Ray bár réhtiro. Cahujinat imaray sicar bin cájctara úbachtara rajacro. Eyta rar car 35 ray ey Jesús chihtá ehcuquin at icar chájacro. Eyta chácayat, chihtá ehcúquinat chiwa cahujín icúr táyoctara eyin quin wíjacro. 36 Eyta cuácayat ser ajc Joseat cat imáy icúr bi wíjacro. José eya cajc Chipre bíncuano. Eya cohtín Leví bomcarcuano. Jesús chihtá ehcúquinat José eyan Bernabé awujacro. Ajca Bernabeyan uchta wacaro: "Cue bin quin ahní chac ayquib" waquíc ojcor wacaro. 37 Joseat ima cajc rajacro. Rar car ray sécuajacro. Secuar cahujín acu tahwún ac Jesús chihtá ehcuquin at icar wíjacro.

5

El pecado de Ananías y Safira

1 Chiwat eyta yajcayat, ser ajca Ananíasat cat ima cajc rajacro. Ananías ey wiya ajca Saffracuano. Ananíasat Safira jor imár cajc rajacro. 2 Rar car Ananíasat ray cahujeyra imáy ajquír chájacro. Eyta chaquic wiyat itchacro. Eyta chaquir, Ananías wiquír ray cahujéy chihtá ehcuquin at icar wíjacro. Bahnaquin witi cuar eyin quin bahnác wijac

wajacro. 3 Etat Pédroat Ananías quin wajacro:

—Ananíasu, Satanasat bahat ur ay bár yajcayta acu cayar yajacro. Sucuar tewayta acu cayar yajacro. ¿Bitara reht bah eyta cayar yajc ayi? "Uchan ray bahnác" waca rabar cahujéy behmaray yajc jájacro. Eta jaw Sir Ajcan Cámuran Eya cayar yajquín séhwajacro. 4 Cajc anto rati cuatro behmáy binro. Etar cajc rar car rayan behmaray binro. Cuatán bahnác witi cuar "bahnác wijac," wacáyatra Sir quin sucuar tewro. ¿Ba bitar reht eyta yajquín síhwayi? Baat uw quíno sucuar téwtiro. Sir ima quínora sucuar tewjacro, wajacro.

5 Pédroat Ananías quin eyta wajacro. Eyta wacayat Ananíasat rahcuír car ic icar quehr queni bijacro. Quehr bir chinjacro. Ananías chinjaquey chihtá uwat rahjacro. Bahnáquinat eyta rahcuír car Sir cahmar ay wini rehjecro. 6 Ananías chinyat, síbijin béjecro. Bequir Ananías chein bacojacro. Bacór cat yehw béjecro. Yehw beyar cat ruhjacro.

7 Ananías chinyat, chein ruhcuír awan tres horas cuácayat, Ananías wiya Pédroin quin wíjacro. Ananíasan wiyat istiti chinjacro. Ruhcuíc cat istiti ruhjacro. 8 Ey wiya wicayat Pédroat ey quin táyojacro:

—¿Baatán ra jor cajc rayi?

—Ee, bar rajacro.

—¿Unian acan éytai rayi?

—Acan eyta rajacro.

Pédroat eyta táyoyat eyta wajacro.

9 Etat Pédroat wajacro:

—¿Bitar reht bah ra jor Sir Ajcan Cámuran Eya eyta cayar yajquín yinyi? -wajacro-. Rahcwi. Serin bah sera ruhcuáy béjequin bar rocaro. Querat acor rauro. Eynat bah chein cat yehwátaro. Bah cat im eyta ruhcuátaro, wajacro.

10 Pédroat eyta wacayat icar, Safira Pedro ques cahmar quehr queni bijacro. Quehr bir chinjacro. Etat síbijin raujacro. Rauwir Safira chein bar itchacro. Istír yehw béjecro. Yehw beyar sera ruhcuíc écoso ruhjacro. 11 Etan Jesús chiwa ay wini rehjecro. Uwa bahnaquin rahjaquin cat ay wini rehjecro.

Muchos milagros y señales

12 Uw tac icar, Jesús chihtá ehcúquinat Sir urá cut búcoyan búcoyan icúr bár sicar bílara útara yajacro. Uwat anto istiti bi yajacro. Riy istiy, riy istiy Jesús chiwa Sir usar owár sécuajacro. Sir usar Salomón ara cahmar sécuajacro. 13 Jesús chiwa bár éyinra Jesús chiwa owár sécuatiro. Ay wini rehquít eyin owár sécuatiro. Eyta cuar bahnáquinat Jesús chiwa ojcor ay tewjacro. 14 Eyta cuácayat uwan quir binat Jesús chihtá cacay yinjacro. Serin quir binat cat, wiwín quir binat cat Jesús chihtá cájacro. 15 Cuácayat Jesús

chihtá ehcuquinat uw yarquin tan jájacro. Eyta tan jácayat uwat yarquin ibit cutar chájacro. Awat cuitar chájacro. Pedro beta acat chájacro. Yarquin ar ojcor Pedro tawan jaquin acu eyta chájacro. Pedro tawa cutar, yarquin tan jácayta acu eyta chájacro. ¹⁶ Pueblo Jerusalén intac pueblo istiy itquin, pueblo istiy itquin cat béjacro. Ricán quir bi béjacro. Uwa yarquin cat yehw rojocro. Cuicát ruhwuquin cat rojocro. Eyta roccayat bahnáquinan bar tan jájacro.

Pedro y Juan son perseguidos

¹⁷ Eyta cuácayat sacerdote cara cat, saducéoin cat abáy túrjacro. Uw sicar es yajacro. Es yajca rabar, to túrjacro, Jesús chihtá ehcuquin acu. ¹⁸ Eyta rehquít sacerdoteinat chihtá ehcuquin cájacro. Caquir cárcel icar tunjacro. ¹⁹ Eyta cuar cheycar cuitar Sir cacúm cuacúr bin wijacro. Wiqúir car cárcel querat waajacro. Waar car Jesús chihtá ehcuquin watar si béjacro. Beyar wajacro:

²⁰ —Ba sicor Sir usar béowi. Erara cur chihtá ehcuwi. Jesús chihtá cuitar uwa ohbac itata ehcuwi. Chihtá bahnác ehcuwi, wajacro.

Sir cacúm cuacúr bin wiqúir eyta wajacro.

²¹ Eyta wacayat, chihtá ehcuquinat ey chihtá cájacro. Cuan racáyatan Sir usi raújacro. Rauwir siway yinjacro. Eyta siwyat icar áwatra sacerdote cárinatra Israel werjayín chjacro. Chiir carin bahnaquin sécuajacro. Secuar car cárcel úroquin ac chihtá áyjacro. Jesús chihtá ehcuquin roquín acu wac áyjacro. Policía áyjacro. ²² Policía cárcel usi cur ítitan, Jesús chihtá ehcuquin esar batro. Etatan sicor carin sécuajaquin quin béjacro. ²³ Eyin quin sicor cur car wajacro:

—Isan cárcel usi cúwira. Cur ítitan, querata ay questajacro. Candádoan im éytaro. Soldado cat querat acor cuar úro. Etat isat querat waajacro. Waar ítitan, uw batro. Cárcel sar úbisti batro, wajacro.

²⁴ Eyta wacayat soldado áyquibat ub yehwjacro. Sacerdote carin cat ub yehwjacro. ²⁵ Etar ser istiy eyin quin wijacro. Wiqúir wajacro:

—Rahcwí. Serin baat cárcel sar tunjaquin sicor Sir úsatro. Esar cuar sicor uw siwro, wajacro.

²⁶ Eyta wacayat soldado cara jor cara cahujín béjacro. Jesús chihtá ehcuquin ucay béjacro. Técuati cuar ucay béjacro. Uw cahmorán ay wini rehquít técuati újacro. “¿Uwat is cuitar ac téjeca?” sihwár técuati újacro. ²⁷ Uquir sécuajaquin cac cahmar chájacro. Chaquir sacerdote cárinat chihtá ehcuquin quin wajacro:

²⁸ —Isatra ba quin Jesús chihtara siw ayti cuar baatrá acsar echí siwro. Jerusalén bahnaquin quínoan Jesús chihtá ehcuro. Baat

waquitan, Jesuan judíoín chihtá cuitar yaujác wacaro, wajacro.

²⁹ Eyta wacayat, Pédroinat wajacro:

—Isatra uw chihtara cati cuar, Sir ima chihtá cáquinro, -wajacro, Pédroinat-. ³⁰ Baatán Jesús caruc ojcor quejquir yajacro. Jesús eyta yaujác cuar, Sir imát ey sicor estaji yehn áyjacro. ³¹ Yehnár car Sirat im ecor sicor chájacro. Cara chájacro. Uw cuitar waquín ac chájacro. Eyta cuitar wacayat israelin ay bár yajquíc et cúntara, éyinat ay bár yajquíc tayar Sirat sicor tayar bár cháccayqueyra, wajacro, Pédroinat.

³² Isat eyta ístír ehcuro. Sir Ajcan Cámuran Eyat cat eyta ístír ehcuro. Sirat ima Ajcan Cámuran Eya ima chihtá cáqueyin ur icar chácaro, wajacro, Pédroat carin quino.

³³ Eyta wacayat, carin sécuajaquin abáy túrjacro. Chihtá ehcuquin yau cun rehjecro. ³⁴ Yau cun rehccáyatan fariséoin ajca Gamaliel eyin tasar cui yehnjacro. Gamalielan sécuajaquin owatro. Bachan chihtán síwquibro. Bahnáquinat Gamaliel ajcá ji chájacro. Gamaliel yehnár, Jesús chihtá ehcuquinan watar áyjacro. ³⁵ Eyin watar bey icar awat cahujín quin wajacro:

—Israélinu, yají jawí. Eyin cuáyatra yauti jawí. Istiti rabara eyta yajti jawí, -wajacro-. Cuatán uch síhwawí. ³⁶ Riy istiy ser ajca Teudas yehnjacro. Teudasat waquit: “Asan cárraro,” wajácuano. Teudasat eyta waquír car, imayan chiwa ricán cuatrocientos sécuajacro. Sécuayat semar Teudas yaujacro. Yauyat chiwa bahnáquinan bar cui béjacro. Teudas chiní yiror, eyat yajquín séhwajacan acsar yájtiro, wajacro, Gamalielat.

³⁷ Ey yahncút semar Judas cat yehnjacro. Uw sawún cuanyat, Judas yehnjacro. Judas Galilea uwro. Júdasat cat chiwa séhwanar sécuajacro. Eyta secuar awan Judas yaujacro. Yauyat ey chiwa cat cajc istiy, cajc istiy cui béjacro. ³⁸ Eyta bira ahrun ser úchinra catoti jawí. Eyta cháccayat, éyinat imár chihtá cuitar ehccúctara semar chihtá ey bahnác bahnáyqueyra. ³⁹ Cuatán Sir chihtá queney ehccúctara bitách bahnajatro. Eyta cuácayat cham chawí. Eytair báreyra, Sir chihtá cuitar ehccúctara, ¿isat eyin tecuay yinyat, Sir ima jor tecuay yínajqui? wajacro, Gamalielat sécuajaquin quin.

⁴⁰ Gamalielat eyta wacayat, uwat ajc cájacro. Jesús chihtá ehcuquinan sicor chjacro. Chiir car chistara cuit bujacro. Buquír cat uchta técuajacro:

—Jesús ójcotra búcoyra tewti jawí, wajacro.

Eyta waquír uc si áyjacro. ⁴¹ Uc si ayir Jesús chihtá ehcuquinan ahní rehjecro. Jesús chihtá ques icar ruhwuajác etar ahní bejecro. ⁴² Etar cuanmí cuit, cuanmí cuit chihtá ehcuquinat Sir usar síwjacro. Istiy usi cat,

istiy usi cat chihtán ay bi uchta etiti ehcu-jacro: “Sirat Cara Ayin Wajaquin Jesusan eyro,” wajacro. Uw quin eyta síwjacro.

6

Se nombra a siete diáconos

¹ Awana ítchareht uw ricán to binat Sir chihtá cájacro. Ricán to rehç bicayat, Jesús chiwa cahujinan cahujín ac imár owár túrjacro. Griego cuw téwquinat Hebreo cuw tewquin acu túrjacro. Turir griégoinat wajacro:

—Ira tahwuyat ijmár griégoïn sácajaquin wýyara conú ruhwuro. Eyin quinora ira conu wícaro, wajacro.

Eyta bira griégoïn judíoïn owár ira conu wiquic ques túrjacro. ² Eyta cuácayat, chihtá ehçúquinat chihtá cacyïn sécuajacro. Secuar eyin quin wajacro:

—Isat chihtá ehçwayat ira bitách táhwwjatro. Cáysiro. Isat Sir chihtá ehçwátaro. Eyta bira cáysiro. Isat ira tahwúyeyra, Sir chihtá ehçwajatro. ³ Eyta bira behmár sicar bin sera cuwa cucuí cawí, ira tahwún acu. Uw ub cahmor ur ay bin cawí. Sir Ajcan Cámuran Ey chihtá ay cájaquin cawí. Ay síhwaquin cawí. ⁴ Etat isat Sir ojcor ohbac conáyqueyra. Sir chihtá ohbac ehçwáyqueyra, wajacro.

⁵ Eyta wacayat bahnaquin ahní rehje-cro. Etar Esteban cat, Felipe cat, Prócoro cat, Nicanor cat, Timón cat, Parmenas cat, Nicolás cat cájacro. Estébanat Sirat bahnác yajcata sehwwajacro. Sir Ajcan Cámuran Eya Esteban ur ícatro. Nicolás pueblo Antioquía binro. Judío bár yehnjác cuar eyat judío chihtá cajac biro. ⁶ Serin eyin caquir Jesús chihtá ehcuquin quin béjacro. Cucayat Jesús chihtá ehçúquinat serin eyin cuitar Sir ojcor conjacro. Conár car átarcan eyan cuis otar chájacro. Sirat eyin cajac síhwwajac reht eyta yajacro.

⁷ Etat caban Jesús chihtá ojcor birar birar tewic rahjacro. Jerusalén cuitar cat uw ricán to binat Sir chihtá cájacro. Sacerdótein ricán to binat cat Sir chihtá cájacro.

Toman preso a Esteban.

⁸ Esteban eya serin cucuí cájaquin sica-tro. Esteban Sirat ay obir yajacro. Urán to wíjacro. Etar Estébanat urán to cuácayat, uwat anto istiti bi yajacro. Icúr bár sicar Sir urá cut bitara útara yajacro. Bucoy, bucoy eyta yajacro.

⁹ Eyta yajcayat, cahujinat Esteban quehsujacro. Esclavo ricuajaquïn secuac usar binat Esteban quehsujacro. Cirene judíoïn cat, Alejandria judíoïn cat, Cilicia judíoïn cat, Asia judíoïn cat Esteban quehsujacro. Etar ey jor tecuay yinjacro. ¹⁰ Tecuay yinyat, Sir Ajcan Cámuran eyat Esteban quin urán ajcan cuít wíjacro. Urán

chihtán cuít wíjacro. Eyta wiquir cuitar eyat ajcan cuít tewjacro. Tewyat cahujinat icuri wácajatro. ¹¹ Eyta cuácayat, judíoïn cat cahujín cájacro. Caquir eyin tan téjacro, Esteban cahm icar sucuar tewayta acu. Tan te rabar uchta wajacro:

—Uchta wawí: “Estébanat Sir ojcor ahsín tewro,” wawí. “Moisés ojcor ahsín tewro,” wawí. “Is cucách cuít eyta tewic rahjacro,” wawí, wajacro.

¹² Eyta wac tan técayat, sérinat Esteban cahm icar eyta tewjacro. Eyta tewyat, uwan Esteban acu bar túrjacro. Werjayín cat, bachan chihtán síwquin cat túrjacro. Turir Esteban cájacro. Caquir car judío secuac uw quin, judío carin quin béjacro. ¹³ Eyin quin beyar uw Esteban cahm icar sucuar tewayta acu bucoy wahitchacro. Istír Esteban cahm icar sucuar tewayta acu tan téjacro. Etar sucuar téwquinat wajacro:

—Estébanat Sir usi ayan cuít bi ojcor ajc ahsín tewro. Bachan chihtá ojcor cat ajca ahsín tewro. ¹⁴ Isat ráhcuitan Estébanat waquit: “Jesusat Sir ubach quehráyqueyra,” wacároro. “Moisesat wac bahjác tehmóyqueyra,” wacároro. “Jesús Nazaret binat eyta yajcáyqueyra,” wacároro, Estébanat. Isat eyta rahjacro, wajacro, sucuar téwquinat.

¹⁵ Eyta wacayat, secuac uwat Esteban ítitan, Sir cuacúr cacmín acan wan beo beo eyta Esteban acan éytaro.

7

Defensa de Esteban

¹ Etar sacerdote cárinat Esteban quin wajacro:

—¿Bah cahm icar tewic uchan unica? wajacro.

² Eyta wacayat, Estébanat wajacro:

—Rábinu, werjayínú, as ajc rahçwí. Siran Abraham ubot waajacro. Is Siran ayan cuít bin ey wan beo beo eya Abraham ubot waajacro. Abraham eya is récaraman cohtinró. Abraham Mesopotamia cajc cut ityat Siran ey ubot waajacro. Anto Harán cajc cut witi cuat waajacro. ³ Waar car Sirat Abraham quin wajacro: “Cajc istiy cut yehná biwi. Bi cajc cutar cuwátatara, aját ehçunro. Behmá cayin chaw jawí. Behmá cajc cat chaw jawí,” wajacro. ⁴ Sirat eyta wacayat, Abraham cajc Caldea bin yehná bijacro. Cajc Harán cun bijacro. Cur car erar ítchacro. Itchareht yajcawareht Abraham tet chinjacro. Tet chiní yiror Sirat acsar Abraham cajc uch cutar áyjacro. Ah ricar ba itic cajc uch cutar áyjacro, -wajacro, judío carin quino-. ⁵ Eyta ayir Sirat Abraham ima quinora anto cajc wítiro. Cajcan anto cónuí wítiro. Eyta cuar ima quino cat, ima bomcarin quino cat wiquin wajacro. Sirat

Abraham quin eyta wacayat, Abraham áhajira sasá bár chájacro. ⁶ Eyta cuar Sirat Abraham quin uchta wajacro: “Bah bomcar cajc istiy cutar itayqueyra. Cahujín cajc cutar itayqueyra. Bara cuatro cientos erar itayqueyra. Erar ityit cahujín acu cacmín jácayqueyra. Cahujinat ruhwáyqueyra. ⁷ Caban etat cuat aját bah bomcar cuitar waquinro,” wajacro, Sirat Abraham quin. “Aját ba bomcar ruhwuquin cuécunro. Etat bah bomcar síwinro. Siwír car cajc uch cut roquinro. Roquir éyinat cajc uch cut as tamo síhwayqueyra,” wajacro, Sirat Abraham quin. ⁸ Eyta waquir umá cuic áyjacro. Eyta wájác chihá sehwan acu umá cuic áyjacro. Eyta yajquin wacayat, Abraham waquj Isaac yehnyat abi cuanyat Isaac umá cujacro. Isaacat cat ima wájác Jacob umá cujacro. Jacobat cat ima sasá doce bin umá eyta cujacro. Jacob sasán is cohtinró, wajacro, Estébanat judíoín sécuajaquin quin.

⁹ Itchareht yáccajareht is cohtín Jacob sasát tet sar es yajacro. Tetát José sehnacan cuít cuácayat, is cohtínat tet sar es yajacro, José acu. Es yajquir ruhwujacro. José ray tehmar rajacro. Racayat cajc egipto cut cacúm chaquin acu questa béjacro. ¹⁰ Ima sáquinat eyta ruhwujác cuar Sirat José cuitar wajacro. José urán chihátan cuít wíjacro. Etar José Egipto rey Faraón cahmar ay rehjecro. Faraonat itit, José ur ayro. Ay séhwaro. Eyta istír cajc Egipto cuitar cara yehn áyjacro. Im usar cara yehn áyjacro, wajacro, Estébanat.

¹¹ José cara yehnyat, Egipto cajc cutar ira yéhntiro. Canaán cajc cutar cat ira yéhntiro. Uwan yayat abáy cuájacro. Is cohtín cat ira ístajar rehjecro. ¹² Etat Jacobat ráhcuitan “Egipto cajc cutar iran chí,” rahjacro. Eyta rahcuír, erar is cohtín ira ucay si áyjacro. Icar istiyí ayti binan si áyjacro. Egipto cur José itcháac cuar imár taná síhwatiro. ¹³ Itchareht yáccajareht bucoy Egipto béjacro. Erar cucayat, Joseat ima rabin quin iman rehrtár ehcujacro. “Asan ba tanaró. Asan Josero,” wajacro. Etar Egipto rey quino cat ima cayin ojcor ehcujacro. ¹⁴ Etar Joseat ima tet chíjacro. Cayin bahnác chíjacro. Ey cayin sawujacan cuisa setenta y cincoro. ¹⁵ Eyta jaw Jacobin Egipto cajc cut cun suca béjacro. Itchareht Jacob erar yarjacro. Is cohtín cat erar sácajacro. ¹⁶ Is cohtín chein cárran cajc uch cut yehw rojocro. Siquem cuitar rojocro. Abraham ima wiya chein ruhcuín acu cajc Siquem ray cuitar wáhaquinro. Hamor wihnín quin wáhaquinro. Is cohtín chein roquir, Abramát wáhaquey cajc cutar ruhjacro, wajacro, Estébanat.

¹⁷ Itchareht yáccajareht is cohtín bómcarinan ricán to cohná bijacro. Etat Sirat Abraham quin imát yajquin wajacan yajquic cuitar cab cujacro. ¹⁸ Etat cajc Egipto cuitar istiy rey yehnjacro. Rey eyat

José istiti binro. José ojcor tewic cat ráhctiro. ¹⁹ Eyta cuácayat rey eyat is cohtín cayar yajacro. Is bihtín ruhwujacro. Is bihtínat imár buwachcuar ajcá bár ab tijcán acu wajacro. Buwachcuar eyta sácayta acu eyta ab tijcán wajacro. ²⁰ Etat owár Moisés yehnjacro. Moisés yehnyat, Siran ahní rehjecro. Moisés yehnár sihyór bay tetín usi cuanjacro. ²¹ Eyta cuanyat, Moisesan tetínat rih cajc cutar chac bahjacro. Chac bahcayat rey waquích cahbarat Moisesan ima wacjír cájacro. ²² Eyta cácayat rey wihnír waajacro. Reyin owár cun yehnjacro. Cun be rabar Egiptoín chihá bahnác sínjacro. Eyta cuácayat, urán toro. Moisesat yajquic eyan ayro. Waquic eyan ayro, wajacro, Estébanat.

²³ Moisés bara cuarenta cuácayat, im uw quin israelin quin pasear yajquin séhwejacro. ²⁴ Eyta sehwar ima uw quin bijacro. Cur ítitan, Egipto serat israelin bucaro. Eyta istír Moisesat israelin cuitar yajcáy yehnjacro. Eyta tecuay yehnár Egipto uw yau téjacro. ²⁵ Moisesat séhwejacro: “As rábinat uchta síhwatáro: ‘Moisesan Sirat ayjac síhwatáro. Imanan Egiptoín at icar bin siwin Sirat Moisés ayjac,’ síhwatáro,” síhwejacro, Moisesat. Eyta cuar im uwat eyta cat síhwatiro. ²⁶ Egipto uw yawwir, cuanmí cut bucoy israelin quin bijacro. Cur ítitan, israelin imár owár técuaro. Cuisa bucáy bin rahra rahra tajcáy ocuajác itchacro. Eyta istír car sicor tan wan tenan acu tewjacro. Moisesat eyin quin wajacro: “Sérinu, baan rábinro. Eyta bira rahra rahra tajcti jawi,” wajacro. ²⁷ Waquít ruhwuquib ey túrjacro. Moisés ur bo téjacro. Ur bo ter wajacro: “¿Bahat eyta waquin acu rehrcá? Bahra is cárai batro. Isat bah cara yehn áytiro,” wajacro, ruhwuquibat Moisés quin. ²⁸ “Baquir bahatán egiptoín yau téjacro. ¿Ahra bahatán as cat yatúwini yajca?” wajacro. ²⁹ Moisesat eyta waquic rahcuír ehurát quinjacro. Cajc Madián cuwayta chajín bijacro. Cur erar íthacro. Erar ita rabar wiya yehwjacro. Yehwír car sera sasá bucáy cohnajacro, wajacro, Estébanat.

³⁰ Cajc Madián cutar bara cuarenta íthareht Sir cacúm cuacúr bin Moisés quin wijacro. Ubach bár cuitar Sinai cubar intac wijacro. Caruc wahníc sar wijacro. ³¹ Etat Moisesat ítitan, ocat caruc wahníc cuar, caruc im éyтарo. Eyta istír ub yehwjacro. Etar icrát eyta rehctara wahitay bijacro. ³² Caruc intac cucayat, Sirat Moisés quin wajacro: “Asan Sitro. Bah ruiyin Abrahamat cat, Isaacat cat, Jacobat cat as tamo síhwejacro. As ojcor conjacro,” wajacro, Sirat. Eyta wacayat, ehurát Moisés tiujacro. Wahitít cat ehurán to rehjecro. ³³ Etat wajacro: “Moisesu, ques barcát chájaquey iníc cuat quít bo tewí. Cajc uchan

as acu ajquír chájacro,” wajacro, Sirat. Etat Moisés ques barcát sutchacro. Etat Sirat bucoy wajacro: “As ajc rahcwí. ³⁴ Aját ítitan, cahujinat as uw ruhwüru. Egipto cuitar israelin ruhwüru. Aját rahcut, as uwat as ojcor conro. Eyta bira aját eyin síwinro,” -wajacro, Sirat-. “Eyta bira bahan in yehnár biwí, Egipto cuwayta. Aját as uw siwin acu bah áyinro,” wajacro, Sirat Moisés quino.

³⁵ Israélinat Moisés ria cátiro. Moisés quin wajacro: “Bahra is cárai batro. Isat ba cara yehn áytiro,” wajacro, Moisés quin. Israel uwat eyta wajác cuar, Síratan israelin cara chájacro. Uw siwin acu cara chájacro. Eyta chaquin acu Sirat ima cacmá cuacúr bi quin Moisés cacay áyjacro. Cacmá cuacúr biyat caruc wahnú sar Moisés jor tewjacro. ³⁶ Moisés eyat israelin cajc Egipto bin síujacro. Cajc Egipto cutar cat, yacúr ajc Buwáy cutar cat, cajc bura catu cutar cat Sir urá cuit uwat anto istiti bin yajacro. Sir urá cut bahnác bar yajcata bucoy bucoy ehcu-jacro. Cajc buru catu cutar bara cuarentan eyta ehcujacro. ³⁷ Moisés im uyan uchta wajaquinro: “Sirat ima chihntá ehcuquib istiy áyayqueyra. As ayir eyta istiy cat eyta áyayqueyra. Ba sicar bin yehn áyayqueyra. Ayat ey chihntá cawí,” wajaquinro, Moisesat. ³⁸ Moisés im uyan cajc buru catu cut israelin owár sécuajacro. Is cohtín owár ítchacro. Sinaí cubar cut Sir cuacúr cacmát Sir chihntá im uyi quin ehcujacro. Ehcuwayat im uyat cájacro. Chihntá sútajar bin cájacro. Is quin ehcún ac cájacro, wajacro, Estébanat.

³⁹ Eyta cuar is cohtínat Moisés chihntá ca cun bár rehjecro. Moisés ajcá bár chájacro. Sicor Egipto cut bey cun rehjecro. ⁴⁰ Eyta rehquít is cohtínat Aaron quin wajacro: “Behmát is ac sirin órowi, sirin éyinat is sicor cajc Egipto beyayta acu. Moisesra biscántara isat ítítiro. Is Egipto bin si rojóc eyra bísántara isat ítítiro,” wajacro, Aaron quin. ⁴¹ Eyta wacayat, Aaronat sirir vaca sahan wan órojocro. Oror car ey tamo sihwan acu ruwa wahnajacro. Imáratra órojoquey ajcá jí beyin ac fiesta yajacro. ⁴² Eyta cuácayat, Sirat is cohtín ajcá bár etí téjecro. Uwat ima chihntá cati cuat ajc chin cham bahjacro. Eynat cuacúr uba tamo síhwajacro. Cuacúr abá cutar ub ojcor con-jacro. Eyta cuácayat, Sirat semar cuecun sehwar cham jájacro. Uchicrias Sir chihntá ehcúquinat ey ojcor uchta cuihsú bahjacro. Sirat wacaro:

Bara cuarenta ac baatán ruwa bucoy bucoy wahnajacro. Cajc buru catu cuitar wahnajacro. Eyta cuar as ojcor conín acuí wáhtiro. As tamo sihwan acuí wáhtiro. Ruw umá ubach cat yehw béjecro. Eyta cuar eyta béjequeyan ajayi batro. ⁴³ Ba sirir ajca Molocay béjecro. Baan sirir ajca Refán tamo

cat síhwajacuano. Cuacúr aba cutar ub ajca Refán ojcor conjacuano. Sirir im eyan wan órojocro. Oror ey tamo síhwajacuano. Ey ojcor conjacuano. Behmarat at cut sirir órojoc tamora síhwajacro. Eyta yajquíc ques aját ba cajc istiy sí áyinro, wacaro, Sirat. Chihntá ehcúquinat úhicri Sirat waquéc eyta, cuihsú bah-jacro, wajacro, Estébanat.

⁴⁴ Is cohtínat Sir ruw umá úbachan yehw rojócuano. Cajc buru catu cut yehw rojócuano. Cohtínat Sir ruw umá ubach istir “Siran is owatro,” síhwajacro. Sirat Moisés quin ruw umá ubach tuw áyjacro. Bitara yajcátatara ey cat ehcujacro. Síratan bitara ehcujátara Moisesat eyta tuwjacro. ⁴⁵ Etar semar cóhnajareht sácajareht cohtínat ruw umá úbachan imár bómcarin at icar bahjacro. Yahncút éyinat cajc Canaán Josué jor síujacro. Ey cajc cutar itquin ohnor síujacro. Sirat ey cajc cut itquin cajc istiy sí áyjacro, is cohtín erar ítayta acu. Is cohtínat erar ítayrocayat, Sir ruw umá ubach cat yehw rojocro. Roquír usár sicor tuwjacro. Sicor tuwir David itic oco tas im eyta rehjecro. ⁴⁶ David rey cara yehnajacro. Yehnyat Siran David jor ahní rehjecro. Davidan urá ayro. Eyta cuácayat, Davidat Jacob Sir acu ac ubach tuwín séhwajacro. Eyta tuwín acu Sirat ajc waayta acu cohncacro. ⁴⁷ Eyta cuara Davidat túwtiro. Ima wacáj Salomonat Sir acu ac ubach tuwjacro, wajacro, Estébanat.

⁴⁸ Eyta cuar cuacúr Siran ubach sar ítítiro. Uw at cut tuwáj sar ítítiro. Ey ojcor úhicrias chihntá ehcúquinat uchta wajaquinro:

⁴⁹ Sirat wacaro: “Cuacúr cuitar asan cáraru. Cajc cutar asan cáraru. Eyta cuácayat as acu icúr úbachi túwajatro. As tan jaquin ac ubach táyotiro,” wacaro, Sirat. ⁵⁰ “Ajmár ajc cut bahnác waquír chájacro. As chihntá cuitar bahnác chájacro,” wacaro, Síratan, Sir chihntá ehcúquinat eyta wajaquinro, wajacro, Estébanat.

⁵¹ Etati baan ur ay waáticuano, -wajacro, Estébanat, judíoín quin. Ba urán judío bár bin urán wanro. Eyin wan baat cat Sir chihntá ráhtiro. Sir tamo síhwatiro. Ba cohtínat yajác eyta baat cat im eyta yajcaro. Sir Ajcan Cámuran Ey quehsuro. Ey ajcá bár bécaro. ⁵² Ba cohtínat úhicrias Sir chihntá ehcuquin bahnaquin ruhwüru. Ubisti tan wan báhtiro. Cristo wicata ehcuquin bahnác tíwjacro. Ahra baatán Cristo ima quehsí bin at icar wíjacro. Baatán Cristo yau-jacro. ⁵³ Ba quin Sir imát bahchan chihntán wíjacro, -wajacro, judíoín sécuajaquin quin. Cuacúr cacum at cut ba quin áyjacro. Eyta ayi cuar, baatán cátiro, wajacro, Estébanat judíoín quin.

Muerte de Esteban

⁵⁴ Estébanat eyta wacayat, uw sécuajaquin abáy túrjacro. Turir ruhra ojcor cay cohjcro. Técatan ruhra cuech cuech túrjacro. ⁵⁵ Eyta cuara Sir Ajcan Cámuran Eya Esteban ur ícatro. Etar Estébanat cuacúr wahitchacro. Ititan, Siran wan beo béoro. Jesús cat Sir jotro. Sir ecor itro. ⁵⁶ Eyta istír wajacro:

—Wahítuwi. Aját ítitan, cuacúr Sir querat bar waajacro. Siran ératro. Uw Siuquib Sir ecor itro, wajacro.

⁵⁷ Eyta wacayat, uw éyinat at ub cucáj icar chájacro. Rahcti acu chájacro. Chaquir ay bár cohwjacro. Esteban chihtá rahcti ac cohwjacro. Cucáj cay tunír ay bár cohwa rabar Esteban cuít yoso wir tiw rojcro. ⁵⁸ Eyta wir tiw roquir cur, Esteban cájacro. Caquir pueblo quer acsar béjcro. Beyar Esteban cut ac ab cuijacro, yauwin acu. Ac ab cuiquin éyinan Esteban cahm icar téwquincuanu. Eyinat Esteban yauwin inár siricáj sutchacro. Siricáj sutír istiy at icar chájacro. Sera ajca Saulo at icar chájacro. ⁵⁹ Esteban cut ac eyta ab cuicayat, Estébanat Jesús ojcor conjacro. Conár wajacro:

—Caru, Jesusu, as ajquí béowi, wajacro.

⁶⁰ Eyta cona rabar, cuscar cuitar chihrjacro. Chihrir wajacro:

—Siru, éyinat uchta ay bár yájqeyan tayar bár chawí, as ruhwúc tayar ques cuécuti jawí, wajacro.

Eyta waquir chinjacro.

8

Saulo persigue a la iglesia

¹ Esteban yauyat Saúloat séhwatan: “Esteban yarsa yaujác,” séhwajacro. Esteban yauwi yahncút uwat Jesús chiwan abáy ruhway yinjacro. Pueblo Jerusalén cuitar abáy ruhway yinjacro. Ruhway yinyat, ehurát chiwa cajc istiy, cajc istiy suca béjcro. Cahujín Judea ácubar béjcro. Cahujín Samaria cajc cut béjcro. Eyta cuar Jesús chihtá ehcúquinra bétiro. Beti cuar Jerusalén cuitar ítchacro. ² Esteban yauyat, Sir tamo síhwaquinat Esteban chein ruhjacro. Ruhcuír Esteban sehná reht cue rehjeír. Cue rehjeír conjacro. ³ Etatan Saúloat Jesús chiwan bahnín sehwar ruhway yehnjacro. Jesús chihtá ques ruhway yehnjacro. Ruhwá rabar istiy usí, istiy usí raújacro. Rauwir chiwa ahár sí béjcro. Ahár sí beyar cárcel icar chájacro. Chaunín cat, serin cat cárcel icar chájacro.

Predicación del evangelio en Samaria

⁴ Cuatán Jesús chiwa cajc istiy, cajc istiy suca béjequinan birar birar cucayat, erar cat Sir chihtá ehcujacro. ⁵ Suca béjequin istiy sera ajca Felípero. Felípe eya Samaria

pueblo bijacro. Erar cur car uchta ehcujacro. “Sirat Cara Ayin Wajaquin Jesús bar ayjac,” wajacro. ⁶ Felípeat siwíc ey bahnáquinat ay rahjacro. Felípeat Sir urá cut bahnác bar yajcata ehcujacro. Eyta yajquíc uwat ítchacro. Istír Felipe ria rahjacro. ⁷ Uwat ítitan, cahujín urá sar bin cuicá uc si áyjacro. Eyta uc si áyatan cuicán ay bár cohwjacro. Uwat ítitan, Felípeat carar cuercurin cat, tan jájacro. Chohcuín cat sicor orac tan jájacro. ⁸ Eyta istír Samaria uw bahnaquin ahní rehjeír.

⁹ Samaria pueblo cutar sera ajca Simón ítchacro. Simón eyat cuicá yajquir cut bitara útara yajacro. Uwat Simonat yajquíc istír ub yehwajacro. Simón imát waquí, iman caran to wajacro. ¹⁰ Etar cuáyinat cat, cárinat cat bahnáquinat Simón chihtá cájacro. Caquir wajacro:

—Simonat ajcan cámuran cuít binro. Ey ur icar ajcan cámuran eyan Sírayro, wajacro.

¹¹ Eyat cuicá yajcáy yehnjacan úchicro. Etar uwat Simón chihtá cájacro.

¹² Felípeat “Sirat Cara Ayin Wajaquin Jesús bar ayjac,” ojcor siwyat, Sir cara rehquey ojcor siwyat, uwat rahcuír chihtá cájacro. Caquir rih sar siw áyjacro. Sérinat cat, chauninat cat rih sar siw áyjacro. ¹³ Simonat cat ey chihtá cájacro. Caquir rih sar siw áyjacro. Etar rih sar siwir car, Felípein owár béjcro. Beya rabar Felípeat yajquíc ítchacro. Uwat anto istiti bi yajquíc ítchacro. Sir urá cut icúr bár sicar yajquíc ítchacro. Istír ub yehwajacro. Ay séhwajacro, Simonat. Urán tanan cuít séhwajacro.

¹⁴ Samaria uwat Sir chihtá cajc Jerusalén cuitar tewjacro. Jesús chihtá ehcúquinat eyta tewic rahcuír car Pedro cat, Juan cat Samaria cun áyjacro. Ayat, Pedro Juan jor béjcro. ¹⁵ Samaria cur car, Sir ojcor conjacro: “Siru, Jesús chihtá cájaquin ur icar behmá Ajcan Cámuran Ey chawí,” wac conjacro. ¹⁶ Sirat im Ajcan Cámuran Ey Samaria uw ur icar anto chati etar, eyta conjacro. Eyinat Jesús chiwa chaquin acu rih sar étana siwjáquinro. ¹⁷ Etatan Pédroat ima atcar uw cuisa otar chájacro. Juanat cat ima atcar uw cuis otar chájacro. Atcar chácayat Sir Ajcan Cámuran Ey eyin ur icar raújacro.

¹⁸ Pédroinat atcar chácayat, Sir Ajcan Cámuran Ey uw ur icar rauyat, Simonat ítchacro. Simonat eyta istír Pédroin quin wajacro:

—Aját bah quin ray wíquinro. ¹⁹ Wícatay, baat yajquir eyta aját cat eyta yajquin acu as quin urá wiwi, -wajacro, Pedro quin, Juan quin-. As quin urá wícatay, aját biyin cutar as atcar chácayat, eyin ur icar Sir Ajcan Cámuran Ey raúwayqueyra, wajacro, Simonat.

²⁰ Etar Pédroat wajacro:

—Bahan behmá ray chí cab oc icar béтары, -wajacro, Simón quin-. Sirat racar wíquey ray cuit wahta sehŵac rehquít cab oc icar béтары. ²¹ Behm urán Sir ub cahmar ay batro. Eyta rehquít isat Sir urá cut ya-jquír eyta bahatra éytara yájcátrato, -wajacro, Simón quin-. ²² Eyta bira bahat ur ay bár sehŵac etwi. Etír behmát ur ay bár sehŵajac táyaran Sirat sicor tayar bár chácyta acu conwi. Conyat Sirat bah sicor tayar bár chácata óraro, -wajacro, Pédroat Simón quin-. ²³ Bahatan ay bár yajca racar isoro. Úr ay bár icar cháacro, wajacro.

²⁴ Etat Simonat wajacro:

—As cuitar Sir ojcor conwi. Behmát waquíc eyta as cuati acu as cuitar Sir quin conwi, wajacro.

²⁵ Yájcajareht, éhcwajareht Pédroinat Samaria pueblo istiy cuitar, pueblo istiy cuitar Jesusat yajacan ehcwót bejacro. Imarat itchaquey ehcuajacro. Eyta ehcúr sicor Jerusalén cuwín béjacro. Ibit awat pueblo istiy tiw, pueblo istiy tiw béjacro. Jesús chihtá ay bi ehcwót béjacro.

Felipe y el hombre de Etiopía

²⁶ Pédroin be yíror Sir cuacúr cacmá Felipe quin wajacro. Wíquír wajacro:

—Jerusalén cut bin Gaza cuwayta ibit awat biwi. Ey ibit cutar ubut wihár biwi, wajacro.

Ey íbitan cajc buru catu cut tiwro.

²⁷ Eyta wacayat Felipe bar yehnár bijacro. Be rabar ey ibit awát sera cajc Etiopía bin biquíc itchacro. Sera ey eunúcocuano. Etiopía reina cara ray obír yájqüibro. Reina cara ajcan Candace ray obír yájqüibro. Ser eyan Jerusalén wic bijaquin bicaro. Erar Sir tamo sehŵay wijáquinro. Sir ojcor conay wijáquinro. ²⁸ Ahra sicor ima cajc cut cun bicaro. Cabálloat cajón quesa bucáy bin ruquíc sar waar bicaro. Be rabar, ser eyat carit tacaro. Sir chihtá ehcuquib Isaíasat carit cuihsú bahjác tacaro. Uchicrias cuihsú bahjác ey tacaro. ²⁹ Felípeat ser ey ityat, Sir Ajcan Cámuran Eyat Felipe quin wajacro: “Bah cajón intac biwi,” wajacro. ³⁰ Eyta wacayat, Felipe cajón intac bijacro. Erar cur rahcuít, Isaíasat cuihsú bahjác carit ta rabar bicaro. Eyta rahcúir táyojocro:

—¿Bahat cariti taquic bahatán eyan ráhcuica? táyojocro, ser ey quin.

³¹ —Ráhctiro. As quin istiyati ehcútira, bitách ráhcuajatro, -wajacro-. Rauwí, cajón sar rauwi. Así jor ítuwi, wajacro, Etiopía serat Felipe quin.

³² Rauwír Felípeat ráhcuitan, Sir carit cut Isaíasat cuihsú bahjác uchta tay raújacro:

Eya óbasan wanro. Uwat obas yauwin béccayat, óbasat cóhwitiro. Ajc chinro. Eyan obas sahan wanro. Uwat obas sah anár tuwín yajcayat, cóhwitiro.

Obasan ajc chin chaquir eyta eyat cat eyta ajc chin cháacro. ³³ Uwat eyan abáy ruhŵujacro. Ruhŵujác cuar, eyat cóhwitiro. Ajc chin jáacro. Eyan tayar bár cuar, cárinat yauwáy áyacro. Eyta yauyat, ey bomcar ojcor istiyati bi wácátrato. Sir chihtá ehcúquibat eyta cuihsú bahjác ta rabar bicaro.

³⁴ Eyta tar ser eyat Felipe quin wajacro:

—As quin ehcuwi. ¿Sir chihtá ehcúquibat rehrá ojcor waquí? ¿Im ójcori waquí? ¿Istiy ojcor waquí? wajacro.

³⁵ Etat Felipe Sir chihtá tajaquey ehcuajacro. Im ey chihtá cuitar cuar Jesús ojcor ehcuajacro. Chihtá ay bi ehcuajacro. ³⁶ Ehcwá rabar Felipe sera jor cajón sar béjacro. Béyajareht rih cutar cuajacro. Cur, ser eyat wajacro:

—Wahítuwi. Rih usatro. ¿As rih sar siwátaica? wajacro.

³⁷ Wacayat Felípeat wajacro:

—Sirat Cara Ayin Wajaquin Jesús ayjac sehŵataro. Bahat urá istaná cuitar eyta sehŵataro. Bahat eyta sehŵactara, aját bah rih sar siwínro, wajacro, Etiopía sera quin.

Etat serat wajacro:

—Aját Jesucristoan Sir wacjí sehŵaro, wajacro.

³⁸ Eyta waquí cabálloat cajón bequíc acsar beti it áyacro.

Etat erar inic ítchacro. Etar Felipe cat, sera cat buc owár rih icar raújacro. Rauwír, Felípeat sera rih sar siwíjacro. ³⁹ Siwír sicor rih cajc cut waajacro. Waar Sir Ajcan Cámuran Eyat Felipe cájacro. Caquir yehŵ béjacro. Eyta yehwyat ser eyat Felipe bucoy istítiro. Acsar ima cajc cut cun ahní bijacro. ⁴⁰ Sir Ajcan Cámuran Eyat Felipe eyta beyan pueblo Azota cuitar bahjacro. Azota bin Felipe acsar Cesarea cun bijacro. Be rabar pueblo istiy cut tiw, pueblo istiy cut tiw Sir chihtá ehcwót bijacro.

9

Conversión de Saulo

(Hch 22.6-16; 26.12-18)

¹ Etat owara Saúloat áhajira Jesús chiwa yauwinan echí ahnujacro. Etar sacerdote carin quin bijacro. ² Eyin quin cur wajacro:

—As acu carit cuihsuwi. Pueblo Damasco beyin acu cuihsuwi. Judío secuac ubach uwa quin beyin acu carit cuihsuwi. Eyta cuihsuyat, aját Jesús chiwa Damasco cut úronro. Urór ityeyra eyin sicor questár usár si roquinro. Serin cat, chaunín cat si roquinro. Usár Jerusalén roquinro, wajacro, Saúloat.

Carit eyta chíccayat, sacerdote cárinat cuihsúr wíjacro. ³ Etatan Damasco cun bijacro. Bícajareht Damasco intac bar cuwín

bicayat, cuacrár bin cuasojacro. Chihcuát cuasór eyta Saulo rúhrcat eyta cuasojacro. ⁴ Eyta cuasoyat Saulo ic ocoo tijcayacro. Tijcayat cuacrár bin tewíc rahjacro. Uchta tewíc rahjacro:

—¿Saulu, Saulu, asan bitara reht ruhwuca? waquíw rahjacro.

⁵ Eyta wacayat Saúloat wajacro:

—¿Caru, bahan rehrcá? ¿Rehrát tewwqui?

—Asan Jesusro. Bahatán as ruhwuro, -wajacro, Saulo quin-. ⁶ Cui yehnwi. Yehnár acsar pueblo cutar biwi. Pueblo cucayát bahatán icúr yajcátatara ehcwáyqueyra, wajacro.

⁷ Ibt awát Saulo owár serin cahujín cat béjacro. Eyinat cat uw istítiro. Eyta cuar tewwquey rahjacro. Rahcuír beti itchacro. Ojc sijacro. Ojc siquir ajc sacac jájacro. ⁸ Jesusat “pueblo biwi,” wacayat, Saulo cui yehn-jacro. Yehnár ubra waajacro. Waajác cuar bitách ístajatro. Ub bár rehjecro. Ub bár rehquíw owár binat ey ator béjacro. Damasco cun yehw béjacro. ⁹ Damasco cur, ub baran bay cuanjacro. Ira yati, icuri yahti bay cuanjacro.

¹⁰ Damasco cuitar ser ajca Ananías itchacro. Ananías Jesús chíwaro. Eya cámsiris chinjacro. Cámsiris ítitan, Sirat wajacro:

—¡Ananíasu!

Ananíasat wajacro:

—Caru, as usatro, wajacro.

¹¹ Etat Sirat wajacro:

—Yehnwi. Yehnár ibit ajcan Acat awúc cutar biwi. Judas usi biwi, -wajacro-. Erar cur Tarso uw ajca Saulo táyowi, -wajacro-. Saulo eyat as ojcor conay raújacro. ¹² Saulo quin cámsiris wijacro. Saúloat cámsiris cuitar bahan ima quin cuquíw itchacro. Bah ima quin rauwíc itchacro, -wajacro, Ananías quin-. Rauwir behmá atcar ima cuis otar chácáro. Ub ricuán acu chácáro. Saúloat cámsiris eyta itchacro. Eyta bira yehnár biwi. Cur Saulo táyowi, wajacro, Sirat Ananías quin.

¹³ Etat Ananíasat wajacro:

—Caru, uwat Saulo ojcor tewwro. Saulo ojcor as quin ehcujacro. Aját ráhcuítan, Saúloat Jerusalén cuitar bah chiwan abáy ruhwujacro, -wajacro, Sir quin-. ¹⁴ Usár cat bah chiwa ruhwún acu rájác, wácuano. Questa si beyin acu rájác, wácuano. Sacerdote carínatan Saúloat eyta yajquín acu ajc waajacro, wajacro, Ananíasat.

¹⁵ Etat Sirat wajacro:

—In biwi. Aját Saulo as chiwa jaquin cájacro. Saúloat as ojcor judío bár bin quin ehcún acu cájacro, -wajacro, Sirat-. Judío bár bin carin quino cat ehcún acu cájacro. Israelin quino cat ehcún acu cájacro. ¹⁶ Ajmarát Saulo quin ehcunro. As ojcor ehcúc ques uwat ima bitara ruhwátatara

aját ey ehcunro, wajacro, Sirat Ananías quin.

¹⁷ Sirat eyta wacayat, Ananíasan Saulo quin bijacro. Cur usi raújacro. Rauwir Saulo cuitar atcar chájacro. Atcar chaquir wajacro:

—Rabu, Saulu, Carat as bah quin áyjacro. Jesús imát as áyjacro. Bahat ibt awát itcháqueyat as áyjacro. Bah ub ricuán acu as áyjacro. Sir Ajcan Cámuran Eya bah ur icar chaquin acu as áyjacro, wajacro, Saulo quin.

¹⁸ Etar atcar chácayat, cawur chucán wan bi ub cutar bin coca bijacro. Saulo sicor ub ji waajacro. Etat cui yehn-jacro. Yehnár Jesús chiwa waajác ehcún acu rih sar siw áyjacro. ¹⁹ Siwír car ira yájacro. Yayar sicor chíhchír ji rehjecro. Etan Saulo Damasco cutar itquin chiwa owaran birá cuanjacro.

Saulo predica en Damasco

²⁰ Saulo rih sar siwír, judío secuac usar istiy sar, istiy sar Jesús ojcor ehcwáy yehn-jacro. Uw quin wajacro:

—Sir waquiján Jesusan eyro, wajacro.

²¹ Eyta wacayat uwat ub yehwjacro. Rahra rahra wajacro:

—Eyat Jerusalén cuitar Jesús chiwa ruhwujacro. Usár cat Jesús chiwa questa si beyin acu wijacro. Jerusalén cuwayta ahár si beyin ac wijacro. Sacerdote quin beyin ac wijacro. Eyta acu wijác cuar eyta cat yájtiro. ¿Bitara cuácayat eyta yájtica? wajacro, uwat rahra rahra.

²² Etar Saulo íntiney wan urán bowan cuít chájacro. Urá to chaquir “Sirat Cara Ayin Wajaquin Jesús ayjac,” wajacro. Uwat orac rahcuayta acu ey ojcor ay ehcujacro. Eyta cuácayat Damasco judíoínatra icuri wácajar rehjecro.

Saulo escapa de los judíos

²³ Itchareht judíoín sécuajacro. Saulo rion ac sécuajacro. Secuar, Saulo yauwin síh-wajacro. ²⁴ Eyta sehwa cuara cahujinat ima yauwin rioc Saulo quin ehcujacro. Eyta yauwin rior judíoínat Saulo úrojcro. Cheycar cat, ricar cat úrojcro. Pueblo querat acor úrojcro, Saulo yauwin acu. ²⁵ Eyta yauwíc cahm Saulo chiwat obir yajacro. Cheycar cuitar pueblo quer rahr owár áyjacro. Chocha tan sar Saulo samac oso áyjacro.

Saulo en Jerusalén

²⁶ Saulo Sir chih-tá caquir, Damasco bin quinyat, Jerusalén bijacro. Erar cur, Jesús chiwa owár chaquin séh-wajacro. Eyta cuar éyinat síh-wajacro: “Saulo Jesús chíwai batro. Is ruhwátaro,” síh-wajacro. Etar ay wini rehjecro, Saulo cahmar. ²⁷ Eyta cuácayat, ser ajca Bernabeat Saulo cuitar wajacro. Bernabeat Jesús chih-tá ehcuquin quin Saulo yehw béjacro. Beyar, eyin quin wajacro:

—Saúloat Jesús itchacro. Damasco ibt awát itchacro. Ityat Jesusat ey quin tewjacro. Etar Saúloat uw quin Jesús chihtá ehcujaacro. Damasco cuitar Jesús chihtá rootí ehcujaacro, wajacro, Bernabéata Jesús chihtá ehcuquin quin.

²⁸ Eyta wacayat, chiwat ténajacro. Saulo ubach wíjacro. Eyta wíacayat, Saulo eyin owár itchacro. Erar ita rabar Jesús chihtá ehcujaacro. Jerusalén pueblo bahnác cuitar ehcujaacro. ²⁹ Judíoín cahujinan Griego cuw téwcuano. Saúloat eyin owár cat tewjacro. Bi chihtá unitara eyin owár rahra rahr wayujacro. Eyta wayúr griégoínat Saulo yawuin isojoacro. ³⁰ Eyta yawuin isoyat uwat chiwa quin ehcujaacro. Eyta ehcwayat, chiwat Saulo cajc istiy yehw béjacro. Cesarea pueblo béjacro. Erar cur car acsar Tarso cun áyjacro.

³¹ Etar Jesús chiwan ohbac ítchacro. Judea cuitar, Galilea cuitar, Samaria cuitar ohbac ítchacro. Cajc bahnác cuitar ohbac ítchacro. Jesús chiwat Siran ajcá ji béjacro. Siran ajcá ji beya rabar Sir Ajcan Camur Eyat eyin obir yajacro. Eyin síwjaacro. Eyta bira, chiwa urán cuít rehjeacro. Acsar acsar uwan to binat Jesús chihtá cájacro. Caquir Jesús chiwa owár sécuajacro. Eyta sécuayat chiwan to rehch bijacro.

Eneas es sanado

³² Pedro birar birar Jesús chiwa quin itot bijacro. Eyta itot bicayat, riy istiy pueblo Lida bijacro. Sir uw tiray bijacro. ³³ Erar cur ítitan, sera Eneas ítchacro. Eneas cuercúrcuano. Cuercúr rehquít bitách yéhnajatro. Quejtirat yatro. Eyta yaray raújacan bara ábicuano. ³⁴ Pédroat Eneas istír wajacro:

—Eneasu, Jesucristo urá cuitar bah tan jácero. Cui yehnwí. Awát ey sécuawí, wajacro.

Eyta wacayat, Eneas cui yehnjacro. ³⁵ Cui yehnyat uwa bahnáquinat Eneas tan jajac ítchacro. Lida uwat cat, Sarón uwat cat ítchacro. Eyta istír, Jesús chihtá cájacro.

Resurrección de Dorcas

³⁶ Etat owár pueblo Jope cutar chauwíc ajc Tabita ítchacro. Tabita Jesús chíwacuano. “Tabita” waquíc griego cuw cutar “Dorcas” awuro. Ajc “Dorcas” wacayat “rojócara” wacaro. Dórcasat bucoy bucoy icuran biyan uw ac ay etiti yajacro. Oya bár bin, ray bár bin obir yajacro. ³⁷ Riy istiy restá cájacro. Etat yarjacro. Yaryat, uwat Dorcas cheín sujacro. Sucuír usar cuacúr querat icar chájacro. Ruhcuín cahmor inic chájacro. ³⁸ Yaryat cahujinat wajacro:

—Pedro intac cuitatro. Lida cajc cuitatro, wajacro.

Eyta wacayat, chiwat serin bucáy Pedro ucay áyjacro. Etar béjacro. Erar cur, Pedro quin conjacro:

—Bar jawí. Cab rehti is uw cuitar yajcáy bar jawí, wajacro.

³⁹ Eyta conyat Pedro yehná, eyin owár bijacro. Jope cun bijacro. Erar cucayat, uwat Pédroan usar cuacúr querat icar béjacro. Esar rauwír ítitan, chauquin cat usar sécuajacro. Chauquin éyinan yarjaquin wíyaro. Dorcas séhnaheht ócero. Pedro rauyat chauquinat o rabar Pedro quin oya ehcujaacro. Dorcas anto yarti cuat imarin acu icúr bi oya quejéc ey ehcujaacro. ⁴⁰ Eyta ehcúc cutar Pédroat chauquin watar áyjacro. Ayir car cuscar cuitar chaquir Sir ojcor conjacro. Conár chein wihár wahitchacro. Eyta wahita rabar wajacro:

—Tabitu, cui yehnwí, wajacro.

Eyta wacayat, Tabita ub ricuajacro. Ricuár car Pedro ítchacro. Istír cuisa yehwjaacro. ⁴¹ Etat Pédroat atcar tewír cui yehwjaacro. Yehwír chauquin cat, Sir uw cat sicor chíjacro. Wicayat Pédroat eyin quin wajacro:

—Wahítuwi, Tabita estajiro, wajacro.

⁴² Tabita estají istír Jope cuitar uwat acsar ehcujaacro. Ehcwayat quir binat Sir chihtá cájacro. ⁴³ Dorcas sicor estají chaquir, Pedro im erar Jope pueblo cut birá cuanjacro. Sera Simón owár ítchacro. Simón eyan ruw umá oro síquincano. Ey owár itay raújacro.

10

Pedro y Cornelio

¹ Etat owár sera ajca Cornelio Cesarea pueblo cuitar ítchacro. Cornelio eya Roma soldádoín cá raro. Roma soldádoín cahujinan ajc italiain awujacro. Cornelio eyin cá raro. ² Sir tamo séhwaquinbro. Ey cayín bahnáquinan Sir tamo síhwaquinbro. Cornélioat judío cuayín cat obir yájquibro. Sir ojcor etiti cónquibro. ³ Riy istiy rahs buía jat cámsirisan wan wíjacro. Cámsirisan wan cuitar cuacúr Sir cacúm wíquir wajacro:

—¡Cornéliu! wajacro.

⁴ Wacayat, Cornelio ojce sijacro. Ojce siquir ub tijcati wahitchacro. Wahita rabar wajacro:

—¿Bah raquí? ¿Aját bah ac icúr yajcátaca? wajacro.

Etat cuacúr Sir cacumát wajacro:

—Sirat ítitan, bahan ey ojcor conro. Cuayin cat obir yajcero. Eyta istír bah tamo séhwaro. ⁵ Eyta bira bah cacmín Jope aywí. Ser ajca Simón Pedro ucay aywí. ⁶ Simón Pedro Simón istiy jor erar itro. Ruw umá oro siquib jor itro. Yacúr cajc sar itro. Erar bin chíwí, wajacro, Sir cacumát.

⁷ Eya waquí car, sicor cuacúr bijacro. Bi yiror Cornelio ima cacmín bucáy chíjacro. Soldado cat chíjacro. Soldado ey Sir tamo síhwaquíbro. Soldado eyat Cornelio chihtá wácati yájquibro. ⁸ Chiír cámsiris wan cutar wíjaquey ehcuajacro. Eya ehcúr Jope cun áyjacro.

⁹ Cuanmí cuit cacmín Jope intac cujacro. Bar intac cuycay icar awat Pedro ubach arcút waajacro. Rahs queswari cuácayat Sir ojcor conín waajacro. ¹⁰ Waacáyatan Pedro yayí rehjecro. Ira ya cun rehjecro. Ira an tihric acor itay raújacro. Ir an tihric icar awat, cámsiris cutar istír eyta Pédroat éytaan wan itchacro. ¹¹ Ititan, cuacúr aba querat bar waajacro. Waar car wiricasán wan bi ic oso sámaca oso ayro. ¹² Wiricás sar ricuman ruwan chero. Ac bahnác bin ectar ji bin cat, ic icar bequin cat ac bahnác bin wiricás satro. Pédroat eyta itchacro. ¹³ Eya istír, ima quin tewíc ajc rahjacro. Uchta wajacro, “Pédrou, cui yehnwi. Yehnár yawwi. Ey yawwir cohwi,” wajacro. ¹⁴ Pédroat eyta rahcuír wajacro:

—Caru, cóhtiro. Aját bach autóiro. Aját bitách cóhjetro. Ricumra cóhtiro. Sasara cuar ah oco tas ricím cóhtiro, wajacro.

¹⁵ Etat cámsirisan wan cutar téwqueyat wajacro:

—Sir imát sujáqueyra ricumí batro. Eya bira restá jira séhwati jawi, wajacro.

¹⁶ Cámsirisan wan cuitar icar bay eyta wajacro. Etar wiricasán sicor cuacúr abá sar béjacro.

¹⁷ Etat Pédroat uchta sehway yehnjacro. “¿Cámsirisan wan cutar icúr chihtá ehcuquí? Aját eyta itchaquey ¿bi ojcor tewquí?” sehway yehnjacro. Pedro eyta séhwayat icar, Cornelio cacmín Pedro itic ubach tayot rojcro. Eya tayot róquian Simón querat acor behjecro. ¹⁸ Behquí cohwjacro:

—¿Ser ajca Simón Pedro úsariquí? ¿Simón Pedro úsari itquí? wajacro.

¹⁹ Eya wacayat, Pedro imát itchaquey tamo áhajira echí séhwaro. Eya séhwayat icar, Sir Ajcan Cámuran Eyat Pedro quin wajacro:

—As ajc rahcwi. Serin bay binan bar behjecro. Bah wahitay behjecro. ²⁰ Aját eyin áyjacro. Eya bira cui yehnwi. Ic icar tihráy biwi. Etar eyin owár béowi. Séhwati béowi, wajacro.

²¹ Waquí Pedro ic icar rajacro. Serin tihráy rajacro. Wíquí wajacro:

—Sérinu, baat it béhqueyan asan eyro. ¿Icúr sehwar royi? wajacro.

²² Etat éyinat wajacro:

—Soldado cara Cornélioat is áyjacro. Ey ur ay binro. Sir tamo síhwaquíbro. Judíoat Cornélioan ajcá ji bécaro. Cuacúr Sir cacúm Cornelio quin wíquí behmá ucay rocata

wajacro, Cornélioat bah chihtá rahcuayta acu.

²³ Cornelio cacminát eyta wacayat, Pédroat eyin rau áyjacro. Ubach wíjacro. Rauwir chey istiy cuanjacro. Cuanmí cuit yinír béjacro. Pedro eyin owár béjacro. Eyin owár Jope uw cahujín cat béjacro. Cesarea pueblo cun béjacro. ²⁴ Beyar, cuanmí cuit Cesarea cujacro. Cur itit, Cornélioat eyin cahmor itro. Cayin secuar owár itro. Iwoquin secuar owár itro. ²⁵ Erar cur, Pedro usar rauyat Cornélioat acam tihrjacro. Pedro ques acor bahujacro. ²⁶ Eya bahwayat, Pédroat yehn aya rabar wajacro:

—Asan Siri batro. Asra uwro. Eya bira eta jaw bahuti jawi. As éytara tihrti jawi. Cui yehnwi, wajacro.

²⁷ Yehnayat Pedro ey usi raújacro. Rauwir ititan, uwan to sécuajacro. ²⁸ Etat Pédroat eyin quin wajacro:

—Behmáratan itro. Judíoan bachan chihtán cutar waquí judío bár bin úsira raúwajatro. Judío bár bin quin ténajatro. Bachro. Asan judío cuácayat, raúwajar binro. Eya cuar Sir imát as quin uchta wacároro: “Judío bár bin restá jiro,” séhwati jawi,” wacároro. As quin eyta síwjacro, -wajacro, Pédroat-. ²⁹ Eya bira bahat as chícayat, asan usár séhwati rajacro. Etan bah quin táyoro. ¿As bitán chiyi? wajacro, Pédroat.

³⁰ Eya táyoyat Cornélioat wajacro:

—Asan bari ajmár usi Sir ojcor conira. Uchta jat rahsa buia jat Sir ojcor conay raújacro. Conyat, Sir cuacúr cacúm as ubot waajacro. Oya wan beo beo tas as ubot waajacro. ³¹ Waar as quin wacároro: “Cornéliu, Sirat bah conic rahjacro. Cuayin obir yajquíc cat itchacro. ³² Eya bira bah chiwa pueblo Jope aywi. Ser ajca Simón Pedro chiwi, -wacároro, as quin-. Simón Pedro Simón istiy jor itro. Ruw umá oro siquib jor itro. Yacúr cajc satro. Erar ucay aywi,” wacároro, as quin. ³³ Sir cacmát eyta wacayat, aját bah cab rehti ucay áyjacro. Ayir bah usár bar wijacro. Yarsa wijacro. Etan is bahnaquin Sir ub cahmor sécuajacro. Sir chihtá rahcuín ac sécuajacro. Sirat bah quin ima chihtá is quin ehcú ayjac ey rahcuín ac sécuajacro, wajacro, Cornélioat.

Discurso de Pedro en la casa de Cornelio

³⁴ Eya wacayat, Pédroat yehnár wajacro:

—Ajatrá récaran caba sinti binro. Cuatán ahra ay sínjacro. Ahra aját ititan, uw bahnáquinan Sir ub cahmar owároro. Judíoat tacat, judío bár bin tacat bahnáquinan Sir ub cahmar owároro. ³⁵ Cajc istiy cutar bin, cajc istiy cutar bin bíyinatán ima tamo síhwayatan, ay yajcáyatan, Sirat éyinan imáy cácaro. Judíoat cat, judío bár bin cat im eyta cácaro, wajacro, Pédroat.

³⁶ Baatán Sir chihtán itro. Israelin ac chihtá áyjacan itro. Chihtá ey cuitar uchta wacaro: “Jesucristo chihtá cácyat, bahnáquinan ohbac ítataro. Jesucristo uw bahnaquin acu cara yehnjacro.” Israelin ac chihtá áyjacan eyta wacaro. Baatán eyan itro. ³⁷ Israelin cajc cut yajacan baatán rahjacro. Juan rih sar siwqubat chihtá ehucjác yahncút, Jesusat yajacan baat rahjacro. Galilea cajc cut eyta yajcáy yehnjacro. ³⁸ Baatán eyan itro. Jesús Nazaret bin ur icar Sirat im Ajcan Cámuran Eya chájacro. Eyta chácayát, urán to rehjecro. Eyta rehcaýat, Jesús Nazaret bin cajc istiy cut, cajc istiy cut ur ay yajcot bijacro. Uw yarquin tan jacot bijacro. Sisramat butajaquin cat tan jacot bijacro. Sirat urá wijac rehquít, eyta yajacro, wajacro.

³⁹ Jesús is ubot eyta yajacro, -wajacro, Pédroat-. Judíoín itic cajc cut cat, Jerusalén pueblo cuitar cat eyta yajacro. Eyta yajác íjmár ub cuitar itchaquey isat uw quin tehmoti ehucro. Cahujinat Jesús ey yaujacro. Caruc ojcor quejquir yaujacro. ⁴⁰ Eyta yaujác cuar bay cuanyat, Sirat sicor yehn áyjacro. Yehnár uw ubot waajacro. ⁴¹ Cuatán bahnaquin úbotra waátiro. Sirat cahmor cájaquin úbota waajacro. Chihtá ehcún ac cájaquin ubot waajacro. Jesús sicor yehnár is owár ira yájacro. Is owár yahjacro, wajacro, Pédroat Cornélioín quino.

⁴² Sicor yehnár isan uw quin chihtá ay bi ehcwáy áyjacro. Isat itchaquey ehcwáy áyjacro. Isat uchta itro. Sirat Jesús cara yehn áyjacro, uw urá wahitín acu. Urá wahitir Jesusat sácajaquin Sir tayar chétara, estají bin tayar chétara itro. Etar tayar chí biyan cab oc icar chácataro. Jesusat is quin eyta ehcwáy áyjacro. ⁴³ Sir chihtá ehcuquin bahnáquinat Jesús ojcor uchta wajaquinro: “Bíyinat ey chihtá cácyatan, éyinat ur ay bár yajác tayar sicor tayar bár chácataro,” wajaquinro. “Jesús urá cuitar sicor tayar bár chácataro,” wajaquinro, Sir chihtá ehcuquinat.

Los que no son judíos reciben el Espíritu Santo

⁴⁴ Pédroat Cornélioín quin echí tewyat icar, Sir Ajcan Cámuran Eya uw ur icar wijacro. Ráhcuiquin ur icar wijacro. ⁴⁵⁻⁴⁶ Wicayat uw éyinat teway yinjacro. Cuw ajquir teway yinjacro. Cuw anto tewti bin cuitar Sir ojcor ay tewjacro. Eyta tewyat, judíoín Jesús chiwa yinjáqueyin Pédroin owár béhjequin ub yehwjacro. Sirat ima Ajcan Cámuran Eya judío bár bin ur icar bar chajac istír ub yehwjacro.

Etar Pédroat yehnár wajacro:

⁴⁷ —Sira Ajcan Cámuran Eya judío bár bin uchin ur icar chájacro. Is ur icar chaquir eyta judío bár bin ur icar cat eyta chájacro.

Eyta bira eyin rih sar siwátaro. Rih sar siwítira yájacajatro, wajacro.

⁴⁸ Eyta waquir rih sar siwáy áyjacro. Jesucristo chiwa awú rabar eyta siwáy áyjacro. Etan uwat Pedro quin wajacro:

—Is owár echí cuanwi, wajacro.

Eyta wacayat, Pedro eyin owár birá cuanjacro.

11

Informe de Pedro a la iglesia de Jerusalén

¹ Etar judío bár binat Sir chihtá cajc tewic Judea cajc bahnác cutar rahjacro. Jesús chihtá ehcuquinat cat, Jesús chiwat cat rahjacro. ² Etar Pedro cat awan Jerusalén wijacro. Pédroa wicayat, Jesús chiwa umá cuíquinatan Pédroat yáccajar bin yajác wajacro. ³ Pedro quin wajacro:

—¿Bah bitara reht judío bár bin owár ityi? ¿Bitara reht umá cuiti bin owár ityi? ¿Bitara reht eyin oca yayi? wajacro.

⁴ Etatan Pédroat bitara reht eyta yajáctara bahnác ehucjacro. ⁵ Eyta ehcún ac uchta wajacro:

—Asa Sir ojcor conay raújacro. Pueblo Jope cuitar conay raújacro. Conyat cámsirisan wan itchacro. Cámsirisan wan cutar ítitan, cuacúr aba querat waajacro. Waar car wiricásán wan samac oso ic oso wijacro. Wiquir as cac cahmar chájacro, -wajacro, Pédroat-. ⁶ Etar wicayat, yaji quin itchacro. Ítitan, wiricás sar ricúm ac bahnacro. Ectar ji bin ricúm cat, ic icar bequic ricúm cat ac bahnác wiricás satro. ⁷ Ita rabar as quin tewic ajc rahjacro. Téwqueyat as quin wacárorá: “Pédrou, cui yehnwi. Yehnár yauwi. Eyta yawwir cohwi,” wacárorá. ⁸ Eyta wacayat, aját wánora: “Caru, cóhtiro. Aját bach aútiro. Aját bitách cóhjótro. Ricumra cóhtiro. Sasara cuar ah oco tas ricúm cóhtiro,” wánora. ⁹ Aját eyta wacayat, cámsirisan wan cut téwqueyat as quin wacárorá: “Sir imát sujáqueyan ricumí batro. Eyta bira restá jira séhwati jawi,” wacárorá.

¹⁰ Icar bay as quin eyta wacárorá. Etar sicor cuacúr béjecro. ¹¹ Cámsirisan wan bi istá thiyat, serin cuis bay cujacro. As itic wátara cujacro. Pueblo Cesarea bin as quin ayir cujacro. ¹² Cucayat Sir Ajcan Cámuran Eya asan eyin owár ben ac áyjacro. Séhwati ben ac áyjacro. Eyta cacayat, as eyin owár séhwati bijacro. Rabín uchin as owár béjecro. Teray béjecro. Beyar Cornelio quin cujacro. Cur Cornelio usi raújacro, -wajacro, Pédroat-. ¹³ Erar cucayat, Cornélioat is quin ehucjacro. Imát cámsirisan wan cut itchaquey ehucjacro. Imat ítitan, Sir cuacúr cacúm im usar waajacro. Waar wajacro: “Bah cacmín Jope aywi. Simón Pedro ucay aywi. Simón Pedro eyat bah quin

chihtá ehcwátora. ¹⁴Ey chihtá cuitaran Sirat bah síwajqueyra. Bah cayin cat síwajqueyra,” wajacro, Sir cuacúr cacumát Cornelio quin. Cornélioat as quin eyta ehcuajacro, wajacro, Pédroat.

¹⁵Cornélioat eyta ehcúr car aját Sir chihtá ehcwáy yehnjacro. Eyta ehcwáy yehnyat icar, Sir Ajcan Cámuran Eya eyin ur icar wijacro. Sirat récaram im Ajcan Cámuran Eya is ur icar chaquir eyta eyin ur icar eyta chájacro. ¹⁶Eyta cháccayat, aját séhwwajacro. Jesusat wajác tamo séhwwajacro. Uchta wacórora: “Juanat uw rih sar síwajacro. Eyta cuar ba ur icatra Sirat im Ajcan Cámuran Eya cháccayqueyra,” wacórora. ¹⁷Eyta wajác ojcor sehwar, aját ítitan, isat récaji Jesucristo chihtá cáccayat, Sirat im Ajcan Cámuran Eya is ur icar chajac eyta judío bár bin ur icar cat im eyta chájacro. Sirat eyin ur icar eyta cháccayat, aját Sir quin “Eyin ur icar cháccajar bin chajac” bitách wáccajatro, wajacro, Pédroat.

¹⁸Pédroat eyta wacayat, uwan Pédroat wajaquy ojcor ajc sacac jájacro. Sir ojcor ay teway yinjacro. Uchta wajacro:

—Sirat judío bár bin cat síuro. Judío bár binat urá tehmóyatan, Sirat eyin cat síuro. Im owár cuacúr ohbac etiti itin acu síuro, wajacro, Jesús chiwa Jerusalén cutar binat.

La iglesia de Antioquía

¹⁹Esteban yauwic yahncút, Jesús chíwara ruhwúc ayot cajc istiy cutar, cajc istiy cutar cui béjcro. Cui beyar cahujín Fenicia cujacro. Cahujín Chipre cujacro. Cahujín Antioquía cujacro. Birar cujactar erar judíoín quin Jesús chihtá ehcuajacro. Cuatán judío bár bin quínora ehcútiro. ²⁰Eyta cuar Jesús chiwa Chipre binra, Cirene binra Antioquía cur car judío bár bin quino cat Jesús chihtá ehcuajacro. Cara Jesús ojcor chihtán ay bi ehcuajacro. ²¹Eyta ehcwayat, Sirat urán to wíjacro. Eyta wíccayat ricán cuít binat chihtá rahjacro. Ricán cuít binat Sir chihtá cájacro. ²²Etar judío bár binat Sir chihtá cajac tewican Jerusalén cuitar Jesús chiwat rahjacro. Eyta rahcuír, Bernabean Antioquía cun áyjacro. Erar uw siwín ac áyjacro. ²³Chiwat ayat, Bernabé erar cur ítitan, Sirat eyin acu ay yajacro. Eyta istír ahní rehjecro. Etar uw acsar síwajacro. Sir chihtá wáccati acu, Sir tamo sehwan acu, urá istaná chaquin acu síwajacro. ²⁴Bernabé ur ay binro. Sir Ajcan Cámuran Ey chihtá ay cajac binro. Sir tamoan etiti sehwwac binro. Etar Bernabeat eyta síwyat, ricán to binat Jesús chihtá cájacro. ²⁵Itchareht síwajareht, Bernabé pueblo Tarso bijacro, Saulo wahitay. Erar cur Saulo úrojcro. ²⁶Urojareht bar itchacro. Istír car sicor buca owár rojcro. Antioquía rojcro. Esar behquir bar istiy ac uw síwajacro. Jesús chiwa owár sécuajacro.

Bucoy bucoy secuar síwajacro. Bernabeat cat, Saúloat cat síwajacro. Síwyat Antioquía cuitaran Jesús chiwa ojcor ajcan Crístoínan récaji awujacro.

²⁷Saulo Antioquía uw siwa rabar ityat, Sir chihtá ehcuquin cujacro. Jerusalén bin Antioquía cujacro. Cur Sir chihtá ehcuajacro. ²⁸Bejequin owár ser istiy ajca Agábora. Agabo eyat “Cajc bahnác cuitar ira yehnti cab cuanata,” wajacro. Chájareht eyta rehcata ojcor ehcuajacro. Sir Ajcan Cámuran Ey cut eyta ehcuajacro. Etar awan semar rey Claudio cara yehnyat, ira yéhtiro. ²⁹Agabo eyta ehcúr car chiwa owár bahnáquinat Judea chiwa acu ray ayin síhwwajacro. Istiyát cat, istiyát cat bita áyatata, eyta ayin síhwwajacro. ³⁰Eyta síhwwaran eyta yajacro. Ray sécuajacro. Secuar car Bernabé at icar, Saulo at icar cat wíjacro. Wíccayat éyinat acsar Jerusalén beyar Jesús chiwa werjayín at icar wíjacro.

12

Muerte de Santiago y encarcelamiento de Pedro

¹Etat owaran rey cara Heródesat Jesús chiwa ruhwáy yehnjacro. ²Ruhwáy yehnárah récaji Juan rab Santiago yaujacro. Ey cuisua cuic áyjacro. ³Santiago yauyat judíoín ahní rehjecro. Eyin ahní rehjec etar Heródesat acsar Pedro cat cájacro. Pascua fiesta cab cuitar cájacro.

Dios libra de la cárcel a Pedro

⁴Caquir cárcel sar chájacro. Chaquir soldádoat dieciseis binat ey úrojcro. Ajquir ajquir bacáy awan wan cuar úrojcro. Heródesat Pedro bahnaquin cac cahmar chaquin séhwwajacro. Fiesta waay yahncút Pedro cahm icar tewín acu bahnaquin cac cahmar eyta chaquin séhwwajacro. ⁵Eyta sehwar, cárcel sar chájacro. Pedro cárcel sar ityat, Jesús chiwat Sir ojcor Pedro cuitar conjacro. Pedro cuitar etiti conjacro. ⁶Ey cuanmí cut uw ub acat tewín tin bicayat, Pedro cárcel sar cájacro. Pédroan soldádoín cuisua bucáy binat úroquin tac icar cájacro. Yera chistár bucáy cuit questajacro. Querat acor cat soldádoín bucáy binat úrojcro. ⁷Etat Sir cuacúr cacúm wijacro. Wíquir cárcel sar cat bahnacan oca sir acat wan beo beo cuanír eyta eyta cuanjacro. Sir cacúm wíquir, Pedro bebhir icar cahtac yajquir quehwujacro. Quehwúr wajacro:

—In cui yehnwí, wajacro.

Wacayat, yera chistár ima coca bijacro. Atcar icar bin coca bijacro. ⁸Coca bicayat, cacmát wajacro:

—Behmá ur acat questac ey sicor cay questawí. Ques barcát cat chawí, wajacro.

Wacayat Pédroat ur acat questac ey questajacro. Ques barcát cat chájacro. Chácayac wajacro:

—Siricách cuc sar tas chawí. Etar asi jor bar jawí, wajacro.

⁹ Wacayat, Pedro Sir cacúm jor bijacro. Beya rabar Pedro imatra ricut bequíc séhwa tiro. Cámsirisi china rabar bic, séhwa jacro. Eyta sehwa cuar, cámsirisi bétiro. Ricut béjacro. ¹⁰ Usar querat úroquin cahujín cuitar tiw, cahujín cuitar tiw béjacro. Etatan watur biquic yera querat acor cujacro. Querat eyan candado cuitar tunjacro. Erar cur, yera querat ima waw queni bijacro. Waw queni bicayat, Pedro Sir cuacúr cacúm jor waa béjacro. Waa beyar pueblo ibt awat buc owár béjacro. Béyareht Sir cuacúr cacmát Pedro istir cham bahjacro. ¹¹ Etat acat Pédroat urá sehwar wajacro:

—Asra cámsirisi chintiro. Ricut uchta waa jacro. Ahra aját itro. Sirat cuacúr cacúm ájacro. As cárcel icar bin ucay ájacro. Herodes at icar bin siway ájacro. Judíoinat as cuaquin síhwa jac cuar, Sirat as síujacro, wajacro.

¹² Pédroat eyta sehwa rabar, María usi cuwin bijacro. María eya Juan Marcos abró. María usi ricán to sécuajacro. Secuar Sir ojcor Pedro cuitar conay yinjacro. ¹³ Pedro María querat acor cujacro. Cur querat acor ténajacro. Ténayat wiwá cacúm ajca Rode usar cuar querat acor wijacro. ¹⁴ Wiquír Pedro ajc rahjacro. Rahcuír ahní rehjacro. Ahní rehquír querat waati cuar sicor quinjacro. Usar sécuajaqueyin quin ehcwáy quinjacro. Eyin quin cur wajacro:

—Pédroat querat acor ténaro, wajacro.

Etar uwat wajacro:

¹⁵—Bah túrarir téwyatro.

Etar Rodeat wajacro:

—Uní wacaro. Pedro querat acor ténaro, wajacro.

Etar uwat wajacro:

—Pédroi batro. Bahat Pedro im acor bi Sir cuacúr cacúm itchacro, wajacro.

¹⁶ Uwat eyta tewyat icar awat áhajira Pédroat querat acor ténajacro. Etatan uwat querat waajacro. Waar itit, Pedro itchacro. Istir ojcor síjacro. ¹⁷ Etat uw ajc sacac chácayta acu Pedro atcar tewjacro. Etar uw ajc sacac jácayat, Pédroat bahnác ehcujacro. Sirat cárcel icar ujac ojcor ehcujacro. Bitara újactar ehcujacro. Eyta ehcúr car wajacro:

—Santiago quino eyta ehcuwi. Rabin quin chiwa quin eyta ehcuwi, wajacro.

Eyta waquír cajc istiy bijacro.

¹⁸ Sir cuacúr cacmát Pedro uquic cuanmí cut soldádoinat Pedro wahitít cat uw batro. Pedro bir cut bijáctara istítiro. ¹⁹ Etat Heródesat bahnác cutar Pedro uroy ájacro. Uroy ayit cat, istiti rehjacro. Eyta rehquír

Heródesat soldado úroquin chájacro. Chiír car Pedro táyojacro. Biscántara táyojacro. Eyta cuar istiti rehjacro. Istiti cuácayac, Heródesat soldádoin tiw ájacro.

Itchareht Herodes cajca Judea bin waa bijacro. Pueblo Cesarea cuitar itay bijacro.

La muerte de Herodes

²⁰ Etat owár Herodes pueblo Tiro uw acu tan wani batro. Pueblo Sidón uw acu cat tan wani batro. Tiroidin uwat cat, Sidonin uwat cat, Herodes cajc icar bin iran wahr sijác tecut itchacro. Eyta rehquít Tiro uw, Sidón uw owár sécuajacro. Secuar Herodes wahi-tay béjacro. Herodes Cesarea pueblo cuitar ity at erar quuijacro. Quiwír Herodes cacúm jor iwojacro. Blasto jor iwojacro. Iwör Blástoat eyin cuitar Herodes quin wajacro. Heródesan Tiro uw, Sidón uw técuati itin acu chájacro. ²¹ Eyta chácayac, uw eyin owár bitat quen tewátatara caban quen tew chájacro. Eyta tewín acu cab cuanyat, Herodes cara oya owjacro. Owir carin banco cuitar chihr-jacro. Chihrír uw bahnaquin cac cahmar tewjacro. ²² Etat uwat cohwjacro. Cohwá rabar wajacro:

—Téwqueyan Sitro. Téwqueya uwi batro. Heródesan Sitro, wajacro.

²³ Eyta cohwyat Heródesat “éytara batro,” wátiro. “Asra Siri batro,” wátiro. Cuatán iman uw ubot Siran wan yehn cun rehjacro. Eyta cohwyat icar, Sir cuacúr cacmát Herodes cuécujacro. Cuécwayat Herodes rihmyá ihujacro. Ihwír rihmyát yácayac Herodes chinjacro.

²⁴ Cuatán uw quir binat Sir chihntá rahjacro. Rahcuír uwan to binat Sir chihntá cájacro. ²⁵ Bernabéinat Pábloinat Jerusalén cutar icúr yajcáy béjectara bahnác yajc tihr-jacro. Yajc tihrír sicor Antioquía béjacro. Sicor Juan Marcos jor béjacro.

13

Bernabé y Saulo comienzan su trabajo misionero

¹ Antioquía cuitar Jesús chiwa tac icar Sir chihntá ehcuquin chero. Siwquin cat chero. Bernabé cat, Simón cat, Lucio cat, Manaén cat, Saulo cat eyin Sir chihntá ehcúquinro. Síwquinro. Simón eya ajc istiyá bacsoy wacaro. Lucio eya Cirene cajc cut binro. Manaén ey Galílea cara Herodes owár conjáquinro. ² Eyin Sir ojcor owár conjacro. Uw cuitar conjacro. Cona rabar bach cat yajacro. Bach yajcayat, Sir Ajcan Cámuran Eyat eyin quin wajacro:

—Aját Bernabé cat, Saulo cat cájacro. Eyta bira as chihntá ehcún ac eyin ajquír chawí. As chihntá ehcún ac aywi, wajacro, Sir Ajcan Cámuran Eyat.

³ Eyta wacayat acsar ira yati bach yajacro. Sir ojcor acsar conjacro. Etat Bernabé cuis

otar, Saulo cuis otar imár atcar chájacro. Sirat eyin cajac ehcún acu eyta chájacro. Caquir cajc istiy áyjacro. Bernabein Saulo jor áyjacro.

Los apóstoles predicán en Chipre

⁴ Sir Ajcan Cámuran Eyat ayat, Bernabé cat, Saulo cat pueblo Seleucia cajca cun béjacro. Seleucia yacúr cajc cuitatro. Erar cur, cajca Chipre beyin canó cumac bi cájacro. ⁵ Canó cut beyar rabar pueblo Salamina cajc cutar waajacro. Waar beyar, judío secuac istiy usar, istiy usar Sir chih-tá ehcujacro. Juan Marcos cat eyin owár béjacro. Eyin cuitar yajcáy béjacro. ⁶ Ey cajcan yacúr tac ícatro. Ey cajc bahnáac cuitar Sir chih-tá ehcwót béjacro. Eyta béccajareht pueblo Pafos cujacro. Pueblo ey cutar sera ajca Barjesús itchacro. Barjesús judío inro. Eyta cuar, cuíquibro. Ima chih-tá ehcu-jác cuar, Sir chih-tá ehcúc wajacro. ⁷ Barjesús eya Chipre gobernador íwocro. Gobernador ajca Sergio Paulo íwocro. Sergio Paulo eya urán cuitro. Sir chih-tá rahcua racar rehjacro. Etar Bernabein Saúloin erar cucayat, eyin chójacro. ⁸ Chícayat, Bernabé cat, Saulo cat teway béjacro. Cuiquib Barjesús cat ésatro. Cuiquib eya ajc istiy cut Elimas awuro. Griego cuw cutar eyta awuro. Bernabé cat, Saulo cat, tewyat Elímasat wajacro: “Uní téwtiro,” wajacro. Gobernador Sir chih-tá cati ac Elímasat eyta wajacro. ⁹ Eyta wacayat Saúloat cuiquib wahitchacro. Saulo ajc istiy Pablo awuro. Sir Ajcan Cámuran Eyat Pablo urán cuít wójacro. Etar Pábloat cuiquib wahitír, wajacro:

¹⁰ —Bahan Sistrám urán wanro. Bahatán ur ay bi quehsuro. Bahat uw cayar yajcaro. Sir chih-tá ójcoran ahsín tewro. Sir chih-tá tehmoro. ¹¹ Eyta bira Sirat bah bar cuécwataro. Bahan ínicra uba bár rehcatáro. Ínicra rahs sir ístajar rehcatáro, wajacro.

Eyta wacayat, Elimas ub cut tñjacro. Bowaramán wan ehjó ruhjacro. Ruhcyat, ima ator beyin acu uw chójacro. ¹² Elimas ub bár rehcyat, Chipre gobernadorat itchacro. Eyta ístír ub yehwójacro. Etat Jesús chiwa yehnjacro.

Pablo y Bernabé en Antioquía de Pisidia

¹³ Chipre cutar Sir chih-tá ehcúr car Pábloin acsar beyin canoa cájacro. Caquir Pafos bin pueblo Perge cuwayta béjacro. Perge pueblo Panfilia cajc cuitatro. Erar cur car Juan Marcos ajcá bar sicor bijacro. Eyin owár acsar beti sicor Jerusalén bijacro. ¹⁴ Etar Pábloin Perge cur car acsar béjacro. Antioquía béjacro. Antioquía cajc Pisidia íntacro. Antioquía cur secuac usí raújacro. Tan jaquin riy cuanyat raújacro. Rauwir chihrjacro. ¹⁵ Chihryat sécuquin carat bach cáritan, chih-tá cáritan tajacro. Uchicrias

Sir chih-tá ehcuquin cuihsú bahjaquin cat tajacro. Eyta tar car sécuquin cárinat Pábloin quin wac áyjacro:

—Rábinu, uwat Sir chih-tá acsar cácyta acu, baat tew cuntar tewi, wajacro.

¹⁶ Eyta wacayat, Pábloat yehnár uwa rahcuayta acu atcar tewójacro. Etat wajacro:

—Israélinu, rábinu, Sir tamo síhwaquinu, as ajquey rahcwi, -wajacro-. ¹⁷ Uchicrias Siratan is cohtín cájacro. Israelin imáy cájacro, -wajacro, Antioquía judío in quin-. Is cohtín cajc Egipto cutar itay suca bijacro. Egipto cuitar ita rabar Sir urá cut bómcarinan chiwan to cohn bijacro. Israel uwan ricán to chájacro. Eyta cohn bíccajareht, Sirat im urá cut cajc Egipto bin is cohtín sicor síujacro. ¹⁸ Siwir car cajc bur cato cuitar eyin obir yajacro. Eyta cuar israélinat ey chíltara cátiro. Cati tacat Sirat im eyta wácati obir yajacro. Bara cuarenta eyin eyta obir yajacro. ¹⁹ Etar cajc istiy cutar, cajc istiy cutar uw tiw áyjacro. Cajc cucuí bin cuitar itquin eyta tiw áyjacro. Cajc Canaan cuitar eyta itquin tiw áyjacro. Tiw ayat cajcrun israelin quin wójacro, -wajacro-. ²⁰ Réccaji cajc Egipto suca bir car baran cuatro cientos cincuenta cuácayat, Sirat juez carin yinín chájacro. Bucoy istiy, bucoy istiy yin áyjacro. Uw siwin ac yin áyjacro. Samuel yehníc ocso eyta yin áyjacro. Etar Samuel Sir chih-tá ehcuquib yehnjacro. ²¹ Samuel yehnyat, uwat rey cara chójacro. Eyta chícayat, Sirat Saúl rey cara yehn áyjacro. Saúl Cis waquijró. Cohtín Benjamín bómcatro. Saulo cara yehnár, bara cuarenta cuácayat chinjacro. ²² Ey cara yehnjác etín acu Sirat chin áyjacro. Ey yahncút David rey cara yehn áyjacro. Sirat David ojcor wajacro: “Aját ítitan, David ur ayro. Davida Isaí wajcán ur ayro. Eyat aját icúr yajc áyictara tehmoti yajcáyqueyra. Asa ey rácatro,” wajacro, Sirat, David ojcor. ²³ David ey bomcarin sicar Jesús yehnjacro. Jesús eyan Sirat uw tamo sehwar áyjacro. Israelin siwin acu áyjacro. Réccaram eyta ayin wájáquinro. ²⁴ Eyta cuat Jesusat uw siway yehnín cahmorán Juanat israelin bahnaquin síwjacro. Sir chih-tá ehcujacro. Juanat wajacro: “Baat ur ay bár yajác ques cue rehwi. Etar urá tehmowi,” -wajacro-. “Eyta tehmoyat, aját ba rih sar siwinro,” wajacro, Juanat uw quin. Bucoy bucoy eyta síwjacro. ²⁵ Juan uw siw thíríc cab cu racayat, uw quin wajacro: “¿Baat asan Uw Síuquib síhwaqui? Asra eyi batro,” wajacro, uw quin. “Cuatán as yahncút istiy wicáyqueyra. As yahncút wicata eyan urán as cuitro. Ey urán as cuít etar aját eyra bitách bútajatro. Ey ques barcát chistari bitách rícuajatro,” wajacro, Juanat, uw quin siw thíríc cab cu racayat.

²⁶ 'Rábinu, Sirat is Abraham bómcarin quin Uw Siuquib ayin wajaquinro, -wajacro, Pábloat-. Judío bár binu, Sir tamo síhwaquinu, ba acu cat Uw Siuquib ayin wajaquinro, -wajacro, Antioquia uw quin-. ²⁷ Sirat Jesús áyacro. Sirat ayjac cuar Jerusalén úwatra Sirat Jesús ayjac síhwatiro. Cárinat cat Jesusan Uw Siuquib síhwatiro. Etar éyinat Jesús yau áyacro. Eya yawu cuitaran Sir chihhá ehcúquinat récaji cuihsujác eyta yajacro. Tan jaquin ricara, bucoy bucoy Sir chihhá ehcúquinat Jesús ojcor cuihsujaquey tacaro. ²⁸ Jesusan Uw Siuquib síhwati rehquít icúr ques ícari yaúwajar cuar ey yaujacro. Gobernador quin Jesús yawuin acu caruc ojcor quejquin chjácro. ²⁹ Eya chiír Jesús yawuin acu úchicrias Sir carit cut uwat bitar utar yajcata cuihsujác ey judío cárinat bahnác eyta yajacro. Eyinat Jesús caruc ojcor yawuin quejcro. Yauwir sicor caruc ojcor quejéc bin tijjacro. Tijcatrun ruhjacro. ³⁰ Eya cuar Sirat sicor estají yehn áyacro. ³¹ Sicor yehnár ima chiwa ubot birá ítchacro. Chiwa ub acat búcoyan búcoyan waajacro. Eya waa rabar birá ítchacro. Chiwa eyin Jesús owár récaji Galilea bin Jerusalén béhjequinro. Jesusat yajác chihhá ahra chiwa éyinat uw quin ehcuro. Israelin quin ehcuro. Sicor estají yehnác chihhá ehcuro, -wajacro, Pábloat-. ³² Eya bira isat cat ba quin ehcuro, -wajacro, Antioquia Judío in quin-. Aját chihhá ay bi ehcuro. Sirat is cohtín acu imát chihhá istiy yajquin wajacro. ³³ Ah cutar is acu eyta yajacro. Is cohtín bómcarin acu eyta yajacro. Jesús sicor yehn ayir cuitar eyta yajacro, -wajacro-. Cuatán Salmo carit bucoy ey cuitar uchta cuihsujacro: "Sirat wacaro: 'Bahan as waquijró,' wacaro. 'Aha aját baha cohnajacro,' wacaro, Sirat." Salmo carit cuitar eyta cuihsujacro. ³⁴ Sirat uchta cat wajacro. Jesús yarir sicor yehnata ojcor wajacro. Ohnajar ojcor wajacro: "Ajmarát David quin ay yajquin wajaquey ba acu yajquinro. Asan Sir etar tehmotí yajquinro," wajacro, Sirat Salmo carit cutar. ³⁵ Salmo carit cutar uchta cat cuihsujacro: " 'Bah cacúm ayan cuít bin sibirá ohn áytiro,' wajacro, Sir quin Davidat." ³⁶ Cuatán Sirat David cut cuar ima chihhá yajacro. David ityat owár eyta yajacro. David cut cuar yajc tihryat David yarjacro. Chinyat chein ima cohtín chein ruhjác esar ruhjacro. Etar chein bar ohnajacro. ³⁷ Cuatán Sirat Jesús chéinra ohntí sicor yehn áyacro, -wajacro, Pábloat-. ³⁸ Rábinu, uch rahcwí. Jesús chihhá cut ba quin uchta ehcuro. Uwat ur ay bár yajquíc Sirat tayar bár chácuro, Jesús chihhá cut. ³⁹ Uch cat rahcwí. Eya cuaquir Moisés bachan chihhá yajquír cuitar Sir tayar túnajatro. Biyanat Jesús chihhá cácyat, ur

ay bár yajác táyaran sicor tayar bár chácuro. ⁴⁰⁻⁴¹ Eya bira yaji jawí. Eytair báreyra zbaat Sir tec chájaca? -wajacro, Antioquia judío in quin-. Uchicrias Sir chihhá ehcúquinat uchta wajacro:

Sirat wacaro: As chihhá buror sísquinu, ub yehwí. Ub yehwír ba bar sácataro, -wacaro, buror sísquin quin-. Aját ba ub acat ayan cuít bi yajquinro. Eya yajcayat baatrá ub cuitar istíc cuar chihhá cátiro. "Unii batro," síhwataro. Istiyát ba quin ehcúc tacat, chihhá cátiro, wacaro.

Sir carit cuitar eyta cuihsujacro. Eya cuácayat buror sísquinat yajquír éytara yajti jawí, wajacro, Antioquia uw quino.

⁴² Pábloat eyta siwir Bernabé owár secuac usar bin waa béjcro. Bécyat uwat wajacro: —Tan jaquic ricar bucoy rowí. Bucoy chihhá echí ehcuwí, wajacro.

⁴³ Etar Pábloin owár ricán to béjcro. Judío in béjcro. Judío bár binat judío chihhá cájaquin cat béjcro. Eya beya rabar Pábloinat cat, Bernabéinat cat acsar echí ehcuajacro. Sirat uwan sehnác chihhá síwajacro. Ey chihhá wácati síhwayta acu síwajacro.

⁴⁴ Bucoy tan jaquic ricar cuanyat, ey pueblo cutar itquin bahnaquin sécuajacro. Sir chihhá rahcuín ac sécuajacro. ⁴⁵ Eya sécuayat judío cárinat ricán to sécuajac ítchacro. Istír, uw sar es yajacro. Es yajca rabar "Pábloinat siwíc unii batro," wajacro. Pábloin ojcor cat ajc ahnín bi tewjacro. ⁴⁶ Eya cuar Pábloat ehúr rehti wajacro:

—Ba quin Sir chihhá récaji ehcwata biro. Eya cuar baatán cátiro. Chihhá cati ruhwuero. Sirat ba ohbac it ay cunro. Eya cuar ba eyta it cun batro. Baat ey chihhá cati ruhwuero. Baat cati rehquít, isat acsar judío bár bin quínora ehcunro. ⁴⁷ Cuatán Sirat is quin uchta wac báhjacro:

Aját ba ocan wan judío bár bin ub acat chájacro. Oca sir acat uwat ay istír eyta ba acat judío bár binat as eyta istayta acu chájacro. Baatán as chihhá cajc bahnác cuitar ehcwayta acu eyta chájacro. As chihhá cuit uw bahnaquin síwata ehcwayta acu chájacro, wajacro, Sirat is quin.

Pábloat eyta wajacro, judío in quin.

⁴⁸ Eya wacayat, judío bár binan ahní rehjeacro. Sir chihhá ojcor cat ay wajacro. Etar Sirat biyin quin ima chihhá cac áyjactara, éyinatán Sir ima chihhá cájacro. Biyin quin im owár etiti ohbac itin cájactar, éyinatán Sir chihhá cájacro.

⁴⁹ Eta jawí Sir chihhá in ojcor acsar acsar tewic rahjacro. Ey cajc bahnác cutar birar urar Sir chihhá ojcor tewic uw bahnaquinat rahjacro. ⁵⁰ Eya rahcyat, judío inat judío bár bin quin Pábloin cahm icar tewjacro. Etar

cat pueblo carin cat Pablo ac turin ac tan tijcayacro. Judío bár bin chauquin cat turin acu tan tijcayacro. Eyta tan tijcayac turay yinjacro. Turay yinir Pábloin, Bernabein ruhujacro. Ruhwúr cat ey cajc cutar bin uc si áyjacro. ⁵¹ Ayat Pábloinat quescar ojcor cajc bur cájaquey yiw yiw quihú bahjacro. Imár ruhujác ehcún acu eyta yiw yiw quihú bahjacro. Etat pueblo Iconio cuwín béjcro. ⁵² Cuatán Jesús chiwa Antioquia cajc cut ítquinan ahní chájacro. Eyinat Sir Ajcan Cámuran Ey chihntá ay cájacro.

14

Pablo y Bernabé en Iconio

¹ Pábloin, Bernabein pueblo Iconio cur car judío secuac usi raújacro. Rauwir car Sir chihntá ehcujacro. Ehcwayat, judío ricán to binat Sir chihntá cájacro. Judío bár binat cat Sir chihntá cájacro. ² Cuatán judío cahujintra Sir chihntá cátiro. Eyta cuácayac cati binatan Pablo ac turin ac judío bár bin tan tijcayacro. Sir chihntá cájaquin ojcor ay bár síhwayta acu tan tijcayacro. ³ Etat Pábloin Iconio pueblo cuitar birá cuanjacro. Erar Sir chihntá rooti ehcujacro. Sirat uw racar rehquít obir yajquíc chihntá ehcujacro. Ehcwayat Sir imát urán cuít wíjacro. Sirat urá wícyat Pábloat cat, Bernabeat cat uwat anto istiti bi yajacro. Sir urá cut bahnác bar yajcata ehcún ac icuran biyan yajacro. Eyta yajca rabar Sir chihntá síwjacro. ⁴ Eyta síwyat uw wahujacro. Cahujinra judío in owár chájacro. Cahujinra Sir chihntá ehcuquin owár Pábloin owár chájacro. Eyta jaw wahujacro. ⁵ Eta jaw wahujác chihntara judío bár binat cat, judíoinat cat carin owár Pábloin yauwin acu ríojcro. Ac cutar yauwin ríojcro. ⁶ Etar Pábloat cat, Bernabeat cat imaran ac cut yauwata chihntá tewic rahjacro. Rahcuír cajc Licaonia cun quinjacro. Cajc Licaonia cutar pueblo Lистра cat, pueblo Derbe cat béjcro. Licaonia cajc ácubar cat béjcro. ⁷ Erar cutar Sir chihntá ay bi ehcujacro.

Apedrean a Pablo en Lистра

⁸ Lистра pueblo cur sera itchacro. Ititan ser ey chohcuácuan. Ima quescar cuitar bitách béjetro. ⁹ Pábloat Sir chihntá ehcwayat, chohcuá eyat rahjacro. Rahcuír, chohcuát séhwajacro: “Jesusat as quescar orac chácataro,” séhwajacro. Chohcuát eyta sehwcac ey Pábloat itchacro. Eyta sehwcac istír chohcuá quin wajacro:

¹⁰ —Baha quescar cuitar cui yehnwí, wajacro.

Eyta wacayac, chohcuán bar yehnjacro. Yehná car ima quescar cut sahu sahu bijacro. ¹¹ Pábloat eyta waquír cuitar chohcuá ima sahu sahu bicayac, Licaoníain uw ricán to binat itchacro. Istír Licaoníainat imár cuw

cutar ay bár cohujacro. Pábloinat Licaoníain cuw ráhctiro. Imár cuw cut cohwa rabar Licaoníainat Pábloin ojcor wajacro:

—Siran seran wan waajacro. Usár behjcro. Cuacúr bin is quin behjcro, wajacro.

¹² Eyta waquír, éyinat Bernabéinan imár sirir ajc cut awujacro. Ajc Zeus awujacro. Pablo cat istiy sirir ajc cut awujacro. Ajc Hermes awujacro. Pablo tewquib rehquít ajc Hermes awujacro. ¹³ Sirir Zeus ubach pueblo querat cac cáhmatro. Etar Zeus sacerdote cárinat vaca rojcro. Suw cat rojcro. Querat acor béhjcro. Pábloin sirin síhwac rehquít eyin tamo síhwan acu vaca yauwin acu rojcro. Uw bahnáquinat eyta yajquín síhwajacro. ¹⁴ Pábloin tamo síhwan acu yauwin yinyat, uwat Pablo quin, Bernabé quin ehcujacro. Eyta ehcwayat imár oya bar rach téjcro. Imaran Sir bár cuar eyta yajquín yiníc etar cue rehjcro. Etar oya rach téjcro. Rach ter car, ricá tac icar quinjacro. Quina rabar cohujacro:

¹⁵ —Sérinu, ¿vaca ey bitara reht roqui? ¿Bitara reht yauwin síhwaqui? Isra sérinro. Isra siri batro. Is cat ba síbár éyтарo. Isat chihntá ay bi ba quin ehcway roquiri. Zeus cat, Hermes cat estaji batro. Eyinat ba cuitar yájcayatro. Eyta bira cham jawi. Sir estaji bi tamo síhwawi. Sir estaji biyat cuacúr abá cat, cajc bahnác cat, yacúr cat chájacro. Cajca cuitar cat, yacúr sar cat icuran biyan bahnác chájacro, wajacro.

¹⁶ Pábloinat eyta waquír acsar wajacro:

—Is cohtín ityat owár cahujinat imár chihntá cuitar yajacro. Sir chihntai yájtiro. Uwat eyta yajcayac, Sirat récaji cuécuti cham bahjacro. ¹⁷ Eyta cuar Sirat acsar acsar uw ac ay yajcaro. Eyta yajquír cutar iman bitáratara uw quin ehcú bahjacro. Cuacúr bin riwa áyjacro. Iran uban ay yehn ayro. Uw quin ira yarís yayín acu wícaro. Sirat uwan tan wan chácáro, wajacro, Pábloinat.

¹⁸ Pábloinat eyta waquíc cuar, uwat ajc rahcti yajc ora rehjcro. Pábloinat conu cuat chin síujacro.

¹⁹ Etat icar judío in béhjcro. Antioquia bin cat, Iconio bin cat Pábloin questoc béhjcro. Behquír uw to bin tan tijcayacro. Uwat Pábloin ruhwayta acu tan tijcayacro. Etat uw éyinat Pablo yauwin acu ac ab cuijacro. Acan to ab cuijareht síhwajacro: “Pablo bar chinjác,” síhwajacro. Eyta síhwar car Pablo pueblo watar irujacro. Irúr ruhcti cham bahjacro. ²⁰ Cham bahcayac Jesús chiwa Pablo acor sécuajacro. Sécuayac Pábloan cui yehnjacro. Yehná sícór pueblo raújacro. Etar cuanmí cuít Bernabé jor Lистра pueblo bin Derbe pueblo cuwín béjcro. ²¹ Derbe pueblo cuitar cur Sir chihntá ehcujacro. Ehcwayat ricán to binat Sir chihntá cájacro. Erar ehcúr sícór Lистра cat, Iconio cat, Antioquia cat béjcro. ²² Beya rabar ey pueblo

cuitar Jesús chiwa quin echí siwot béjebro. Uchta wajacro:

—Baatán chihtá istiyrá cati jawi. Sir chihtá bar cájacro. Eyta cajac eyan wácati jawi. Cuatán baat ey chihtá cácaayat ques uwat ba yarji ruhwátaro. Eyta cuar Sir cara rehquey cuitar itay beyin bitar utar cuácataro, wajacro.

²³ Siwir cajc istiy Jesús chiwa secuac eyin acu, cajc istiy secuac eyin acu werjayín yehn áyjacro. Chiwa siwayta acu werjayín yehn áyjacro. Yehn ayin acu Sir ojcor conjacro. Ira bach yajacro. Chiwa éyinat síhñajacro: “Sirat is obir yajcáyqueyra,” síhñajacro. Etar Pábloinat cona rabar, ira bach yajca rabar, Jesús chiwa Sir imát obir yajcayta acu et bahjacro.

Pablo y Bernabé vuelven a Antioquía de Siria

²⁴ Erar werjayín chaquir, cajca Pisidia tiw cajc Panfilia béjebro. Panfilia cajc cutar pueblo Perge cun béjebro. ²⁵ Perge cur erar uw quin Sir chihtá ehcujacro. Ehcúr car pueblo Atalia cun béjebro. ²⁶ Atalia cur canoa cájacro. Caquir cuitar yacúr arcutar sicor Antioquía cun béjebro. Réccaram Antioquía bin Sir chihtá ehcwáy áyjaquinro. Jesús chiwa Antioquía cuitar ítquinat Pábloin, Bernabein Sirat obir yajcayta acu et bahjáquinro. Et bahr ohbac áyjaquinro. Ahra eyta yajc áyjacan bar yajc tíhrjacro. Etar Antioquía sicor béjebro. ²⁷ Cur Jesús chiwa Antioquía cuitar ítquinat sécuajacro. Sécuayat eyin quin bahnác ehcujacro. Sirat eyin cuitar yajác ey bahnác ehcujacro. Judío bár binat Sir chihtá cajac ey ehcujacro. Judío bár binat Sir ima chihtá cácaayat acu Sirat yajác cat ehcujacro. ²⁸ Erar Jesús chiwa owár birá cuanjacro.

15

La reunión en Jerusalén

¹ Etat serin Judea bin Antioquía béjebro. Erar behquir car rabin síwjacro. Siwá rabar wajacro:

—Moisés uchicrias carit cuitar umá cuiquin cuihsú bahjacro. Eyta bira ba umá cuiñitara Sirat ba siwa báreyra, wajacro.

² Etat ey chihtá ques Pablo cat, Bernabé cat, Judea uw eyin owár técuajacro. Eyta cuácaayat uwat Pabro cat, Bernabé cat, cahujín cat Jerusalén werjayín quin áyjacro. Sir chihtá ehcuquin quin tayoy áyjacro. Umá cuicátatara cuicajartara ey tayoy áyjacro, Jesús chiwa Antioquía sécuajacrat.

³ Ayat Fenicia tiw, Samaria tiw Jerusalén cun béjebro. Eyta beya rabar Jesús chiwa owár tewót béjebro. Judío bár binat Sir chihtá cajac chihtá ehcwót béjebro. Eyta ehcwayat chiwa bahnaquin ahní rehjacro.

⁴ Bécajareht Jerusalén cujacro. Erar cucaayat Jesús chiwa sécuajacrat eyin quin ahní ténajacro. Jesús chihtá ehcúquinat cat, werjayínat cat eyin quin ahní ténajacro. Ubach cat, ira cat wíjacro. Etar Pábloat cat, Bernabeat cat erar Jesús chiwa quin Sirat imár cuitar yajaquey ehcujacro. ⁵ Eyta ehcwayat, fariseoína Jesús chiwa yinjác binat yehnár wajacro:

—Judío bár bin cat umá cuicátaro. Moisés bachan chihtán yajcátaro, wajacro.

⁶ Etar Jesús chihtá ehcúquinat werjayín owár sécuajacro. Umá cuicátatara cuicajartara ey tamo síhwan acu sécuajacro. Rahra rahra ey ques tewín acu sécuajacro. ⁷ Secuar ey chihtá ques tewjacro. Eyta tewyat Pédroat yehnár wajacro:

—Rábinu, baat ítitan Sirat as cájacan úchicriro. Ba sicar bin Sirat as cájacro. Judío bár bin quin ima chihtá ehcún acu as cájacro. Judío bár binat ima chihtá ay bi rahcuayta acu as caquir eyin quin áyjacro. Baat ey itro, wajacro, Pédroat werjayín, Jesús chihtá ehcuquin owár sécuajacrat quin.

⁸ Sirat uw urán itro. Ur icar bitar séhñwactara ey itro. Eyta bira judío bár bin ur icar Im Ajcan Cámuran Eya chájacro. Is ur icar chaquir eyta judío bár bin ur icar catum eyta chájacro. Eyta chajac étarwan isat ítitan, Síratán judío bár bin cat sehñacro. ⁹ Is cat, judío bár bin cat owáraro. Is ajquitra batro. Eynat cat, isat cat Sir chihtá cac cún tara, bar cácataro. Cácaayat ur ay bár yajác tayar Sirat sicor tayar bár chácaro, wajacro, Pédroat sécuajacrat quin.

¹⁰ ‘Eyta bira ¿bitara reht Sir tec chiquí? Moisés bachan chihtán is cohtinát cat caba yájitro. Isat cat caba yájacrat. Eyta bira ¿bitara reht bachan chihtán ey bahnác yajc ayin síhñawá? wajacro, Pédroat.

¹¹ ‘Eytara yajc áyjacrat. Isat ítitan, Cara Jesusat is racar reht is síuro. Judío bár bin racar cat im eyta síuro, wajacro, Pédroat.

¹² Eyta waquir uw sécuajacrat ajc sacac jájacro. Icrí wátiro. Uwat ajc sacac cuar rahjacro. Eyta rahcyat, Pábloat cat, Bernabeat cat Sirat yajaquey ehcujacro. Judío bár bin tac icar yajaquey ehcujacro. Sir urá cut icúr bár sicar imarat yajaquey ehcujacro. Uwat anto istiti yajaquey ehcujacro. ¹³ Etar éyinat tew bahnyat, Santiágoat wajacro:

—Rábinu, as ajc rahcwí. ¹⁴ Simonat is quin judío bár bin ojcor ehcujacro. Réccaram Sirat judío bár bin sicar uwa imáy chaquin cajac chihtá ehcujacro. Simonat is quin eyta ehcujacro, wajacro, Santiágoat.

¹⁵ ‘Uchicria Sir chihtá ehcúquinat cat im eyta yajcata récaji wajacro. Récaji uchta cuihsujacro:

¹⁶ Sirat wacaro. Awan sicor as wíquinro. Wíquir David bomcarin as ajcá bár chájacrat quin as chihtá cac áyinro.

Ubach quehr tejec sicos yehwír eyta aját eyin sicos éytaan wan as chiwa yin áyinro. ¹⁷ Judío bár binat as tamo síhwayta ac eyta yin áyinro, -wacaro, Sirat-. Ajmaráy chaquin binat as tamo síhwayta acu eyta yin áyinro. ¹⁸ Sirat úchicrias eyta waquír chájacro. Sir imát récaraman eyta wajác ey úchicri Sir chihhá ehcúquinat cuihsujacro.

¹⁹ Santiágoat uw sécuajaquin quin eyta wajacro. Eyta waquír acsar wajacro:

—Eyta cuácayat, aját uchta séhwaro: Isat judío bár binat Sir chihhá cájaquin quin bachan chihhá yajc báhnajar bin yajc áyajatro. Aját eyta séhwaro, -wajacro, Santiágoat-. ²⁰ Cuatán chihh uch cuihsúr aywi. Uy yajc aywi. “Uwat sirir órojoquey quin ruwa wícaro. Ruwa eyta wijac bi sizar cohti jawi,” cuihsúr aywi. “Yehwí bin owár cat cuic cut questár camti jawi. Ruwa ab ji bin cat cohti jawi. Ab cat yahti jawi,” cuihsúr aywi. ²¹ Uchicrias cuar aha acat tas Moisés bachan chihhá síwquinan pueblo bahná cuitatro. Etar pueblo bahná cuitar Moisés bachan chihhá tacaro. Secuac usar tacaro. Tan jaquic ricar, búcoyan, búcoyan eyta tacaro. Etar eyta cuihsúr aywi, wajacro, Santiágoat.

²² Santiágoat eyta wacayat Sir chihhá ehcúquinat cat, werjayinat cat, chiwa sécuajaquinat cat eyta cuihsúr ayin síhwayacro. Imár sizar bin serin cahujín caquin síhwayacro. Caquir Pábloin owár, Bernabein owár ayin síhwayacro. Antioquía cun ayin síhwayacro. Eyta síhwar Judas Barsabás cat, Silas cat cájacro. Chiwa carin cuisa bucáy eyin cájacro. ²³ Caquir eyin at cut carit cuihsúr áyjacro. ²⁴ Carit cuitar uchta cuihsúr áyjacro:

“Is Jesús chihhá ehcúquinat cat chiwa werjayinat cat ba acu carit uch cuihsú áyinro. Ba judío bár bin acu áyinro. Antioquía cajc cut bin acu, Siria cajc cut bin acu, Cilicia cajc cut bin acu ayin cuihsuro. Ba acu isan rábinro. Isat ba tamo síhwaro. Isat ráhcuitan, is sizar bin ba quin cujacro. Erar cur chihhá istiy ehcwáy yinjacro. Eyta ehcwayat baat biyan unítara, biyan uní bártara ístítiro. Isat eyta rahjacro. Eyta cuar uw éyinra ísati áytiro. Eyin chihhá ehcwáy áytiro. ²⁵ Isat eyta rahcuír íjmár owár sécuajacro. Secuar is owár binat serin cahujín caquin síhwayacro, ba quin ayin acu. Bernabé owar, Pablo owar ayin síhwayacro. ²⁶ Bernabeat cat, Pábloat cat Cara Jesucristo chihhá ehcú canar ruoro. Uwat eyin yawuata tacat eyta ruoro. ²⁷ Eyin owár uw ayin síhwar Judas cat, Silas cat ba quin ayro. Isat cuihsujaquey ojcor Júdasat cat, Silasat cat ay ehcwátaro,” cuihsujacro. Carit cuitar judío bár bin quino eyta cuihsúr áyjacro.

²⁸ Acsar cat uchta waquín acu cuihsujacro:

“Sir Ajcan Cámuran Eyat baat yajc báhnajar bi chihhá yajc áytiro. Isat cat eyta bi yajc áytiro. ²⁹ Chihh ucha yajc ayin síhwayacro: ‘Uwat sirir órojoquey quin ruwa wícaro. Ruw eyta wijac bi sizar cohti jawi. Ab cat yahti jawi. Ruwa ab ji cat cohti jawi. Yehwí bin jor cat cuic cutra camti jawi. Uch chihhá cácyatan cábaro. Etacro,’ ” cuihsujacro. Carit cuitar eyta cuihsúr áyjacro.

³⁰ Jerusalén bin uw cájaquin at cut carit áyjacro. Antioquía cuwín áyjacro. Erar cur, Jesús chiwa bahnaquin sécuajacro. Secuar car carit Antioquía chiwa quin wijacro. ³¹ Carit wícyat chihhá ey tajacro. Tar chihhá rahcuír ey ques ahní rehjecro. ³² Etatan Júdasat cat, Silasat cat acsar Sir chihhá ehcujacro. Judas cat, Silas cat Sir chihhá ehcúquinro. Eyta cuácayat Sir chihhá cuít síwjacro. Síwyanat uwat Sir chihhá wácati ay cájacro. ³³ Etar birá cuanyat Antioquínatan Judas cat, Silas cat sizar áyjacro. Jerusalén sizar ohbac áyjacro. ³⁴ Eyta ayjac cuar Silas ima chihhá cuitar biti im erar ítachro. ³⁵ Antioquía pueblo cuitar Pábloin, Bernabein birá cuanjacro. Erar Jesús chihhá síwjacro. Jesús chihhá ehcujacro. Síwquin cahujinat cat eyin owár síwjacro. Owár ehcujacro.

Pablo comienza su segundo viaje misionero

³⁶ Birá cuanyat, Pábloat Bernabé quin wajacro:

—Bar jaw, pueblo cahmor cujác cuít cuwayta. Isat cahmor Sir chihhá síwjac cut cuwayta bar jaw, -wajacro-. Bar jawa is rabín wahitay. Rábinat Sir chihhá acsar cáctara, wácajactara ey wahitay bar jawa, wajacro, Pábloat Bernabé quin.

³⁷ Etar Bernabeat Juan Marcos cat imár owár be cun rehjecro. ³⁸ Cuatán Pábloat Juan Marcos be cun bár rehjecro. Pábloat séhwayacro. “Récaji Juan Marcos Panfilia cajc cut is owár béjecro. Erar bin acsar biti ohca yehnjacro. Is owár acsar Sir chihhá ehcuti sizar bijacro. Uw eyta binra be cun batro,” séhwayacro. Eyta cuácayatra be cun batro. ³⁹ Etat Pablo Bernabé jor rahra rahra ey ques técuajacro. Tecuar ajquír wahwú béjecro. Bernabeat Marcos caquir ey jor cajc Chipre cun béjecro. ⁴⁰ Cuatán Pábloat Silas caquir béjecro. Caquir Jesús chiwa Antioquía cuitar ítquinat Pábloin Sirat obir yajcayta acu et bahjacro. Et bahr ohbac áyjacro. ⁴¹ Ayir Pábloin cajc Siria cat, Cilicia cat béjecro. Erar cur Jesús chiwa sécuajaquin síwjacro. Eyinat Sir chihhá acsar cácyata acu síwjacro.

16

Timoteo acompaña a Pablo y a Silas

¹ Eyta beyar pueblo Derbe cujacro. Listra cat cujacro. Ey cajc cutar sera ajca Timoteo ítchacro. Timotéaoan Jesús chiwaro. Ey ab cat Jesús chiwaro. Ey abán judío úwcuano. Cuatán tetrá griego úwcuano. ² Timoteo ojcor Lístrain Jesús chiwat cat, Icónioin chiwat cat ay tewjacro. ³ Eyta cuácayac, Pábloat Timoteo im owár bi cun rehjecro. Cuatán cajc ey cutar judíoain Timotéaoan it binro. Ítitan ey tetán judío bár bíncuano. Eyta cuácayac, Pábloat Timoteo umá cuic áyjacro. Judíoain turti acu eyta cuic áyjacro. Cuicayac béjecro. ⁴ Pueblo istiy, pueblo istiy béjecro. Eyta béccayac, éyinat Jesús chiwa quin chihhá ehcujacro. Jerusalén cutar itquin Jesús chihhá ehcuquinat cat, werjayinat cat waja-can eyin quin ehcujacro. Icóur yajcata wajaquey ehcujacro. Moisés bachan chihhá ojcor wajaquey eyin quin ehcujacro. ⁵ Eyta ehcwayat chiwat chihhá wácatian ayan cuít cájacro. Acsar cahujinat cat Sir chihhá cájacro. Cuanmí cuít cahujinat cat, cuanmí cuít cahujinat cájacro. Etat Jesús chiwan to rehcbijacro.

La visión que Pablo tuvo de un hombre de Macedonia

⁶ Pábloin ehcwót beyar, cajc Asia beyin yajquít cat, Sir Ajcan Cámuran Eyat ajc waátiro. Sir chihhá erar ehcún yajquít, ajc waátiro. Eyta cuácayac cajc Frigia tiw cajc Galacia tiw béjecro. ⁷ Béccayac cajc Misia ácatar cujacro. Cur car acsar echí beyin síhwajacro. Cajc Bitinia rauwin síhwajacro. Eyta cuar Jesús Ajcan Cámuran Eyat ajc waátiro. Sir Ajcan Cámuran Eyat ératra áytiro. ⁸ Cuácayac Misia tiw pueblo Troas béjecro. ⁹ Cur car Pábloan ey cheycar cámsiris chínjacro. Cámsiris ítitan, sera cajc Macedonia bin wicaro. Wiquír Pablo quin conro. Conár wacaro: “Macedonia cuitar rawí. Is cuitar yajcáy rawí,” wacaro, cámsiris cuít ítitan.

¹⁰ Cámsiris cut eyta ístír, Macedonia beyin órojocro. Ow órojocro. As cat eyin owár bijacro. Asan carit uch cuihsúquibro. Isat ítitan, Sirat is erar áyjacro. Chihhá ay bi uw quin ehcún áyjacro. Étar isan erar béjecro.

Pablo y Silas en Filipos

¹¹ Bahnác oror, canoa caquir cuitar béjecro. Tuní béjecro. Beyan Samotracia cujacro. Erar cur cuanmí cuít Neápolis cajc cut cujacro. ¹² Neápolis cur, canoa sar bin waajacro. Waar pueblo Filipos cuwayta choní béjecro. Filipos puébloan Macedonia cajc cutatro. Ey cajc cutar Filipos puébloan cúmacan bahnác cuitro. Romano uwan esar itro. Isan erar cur, birá cuanjacro. ¹³ Erar cur tan jaquic ricar cuanyat pueblo acsar waa béjecro. Rih cajc cut béjecro. Rih cajc

cuitar judíoain Sir ojcor conro. Eyta síhwar erar béjecro. Erar cur itit, chaunín bar sécuajacro. Sir ojcor conín sécuajacro. Isan erar cur chihrjacro. Chihrir car chaunín eyin quin Sir chihhá ehcujacro. ¹⁴ Chauwíc istiy ajca Lidiacuano. Lidia pueblo Tiatira binro. Oya buw bi ráquibcuano. Sir tamo séhwaquibro. Pábloat Sir chihhá ehcúic rahcuay yehnjacro. Lidiat eyta rahcuay yehnyat, Sirat chihhá ay rahcuayta urá wíjacro. Pábloat waquey cájacro. ¹⁵ Eyta cáccayac, rih sar siw áyjacro. Cayin cat rih sar siw áyjacro. Eyin owár itquin cat rih sar siwjacro. Eyta siwyat, is quin wajacro:

—As usar ituwi. Is owár ituwi. Asan Jesús chiwa uní waajác síhwactara as usar ituwi, wajacro.

Eyta waquir cuitar ima usar it áyjacro.

Pablo y Silas en la cárcel

¹⁶ Itchareht éhcwajareht isan Sir ojcor coníc awat cut cun béjecro. Beya rabar isat cahujin cacmá wiwarac ítchacro. Cacúm eya ima carin acu ray cac sijacro. Eya cuíquibro. Cuicá cuitar yahncút bitara rehcatatara récaji ehcujacro. Eyta ehcúic tehmrá ima carin acu rayan to cac sijacro. ¹⁷ Isat ey ístír acsar béjecro. Béccayac is questoc cuiquib bijacro. Be rabar cuiquibat cohjacro:

—Serin uchin Sir cacmíncuano. Sir caran cuít bi cacmíncuano. Eyinat Sir ojcor wacaro. Sirat uw siwic chihhá ehcuro, wajacro.

¹⁸ Eytaan cuanmí cut, cuanmí cut cohjacro. Eyta cohwyat, Pablo séojacro. Séoyat cuiquib wíhar ac waajacro. Waar cuicá quin wajacro:

—Aját bah quin Jesucristo ajc cutar wacaro. Baha cacmá wiwarac urá sar bin yehnr car biwí, wajacro.

Eyta wacayac, cuicát cacmá wiwarac acsar ruhwti bar et bahjacro. ¹⁹ Eyta waa bicayac cacúm patróninat ítchacro. Ístír síhwajacro: “Ahra is cacúm cuicá yáccajatro. Cuicá yáccajar cuácayac, is acu acsar ray bitách cac síajatro,” síhwajacro. Eyta síhwar, Pábloin cájacro. Caquir pueblo carin quin ahár yehw béjecro. Rasá cuitar yehw béjecro. ²⁰ Roma carin quin béjecro. Eyin quin cur wajacro:

—Serin uchin judíoíncuano. Is pueblo cuitar ay bár yajcra. Uchinat uw bahnaquin rahra rahra tec yinayta acu cayar béccaro. ²¹ Uw quin chihhá istiy síwro. Uwat yáccajar bi yajc ayro. Eyinat siwic eyan is Roma úwatra yáccajatro. Ey chihháta cáccajatro, wajacro.

²² Eyta wacayac, uw ric bahnaquin Pablo acu turay yinjacro. Eyta turay yinyat cárinat Pablo oya cat, Silas oya cat rachír sutchacro. Sutír chístara cuitar buc áyjacro. ²³ Etar abáy

bujacro. Buquíur cárcel sar tunjacro. Cárcel sar tunir úroquib quin wajacro:

—Sut ayti jawi. Ay tunwi, wajacro.

²⁴Eyta wacayat cárcel unrur cuít bi querat sar tunjacro. Quescar caruc bucáy bin tanos chájacro. Chaquíur questajacro. Yera chistár cuitar questajacro.

²⁵Eyta chaquíur chey ubut cuitar Pábloinat Sílasinat Sir ojcor conjacro. Cona rabar, Sirat rahcuayta acu ay tajacro. Tacayat cahujín cárcel sar tunjáqueyinat cat rahjacro.

²⁶Eyta tacayat icar ihýar yehnjacro. Sirat cárcel bahnác yiwojocro. Cárcel querá cahmar ac ocuaquey cat yiwojocro. Yiwoyat cárcel querat bahnacan ima waw waw sarac béjacro. Yera chistár cat ima coca bijacro. Uw questajaquey yera chistár ima coca bijacro.

²⁷Cárcel yiwoyat cárcel úroquib ajc wijacro. Ajc wiquíur ititan, querat bahnác wajaacro. Eyta istír séhwaajacro: “Cárcel icar tunjaquin bahnaquin quinjacro,” séhwaajacro. “Bar suca bijacro,” séhwaajacro. Eyta sehwar úroquib imát yauwin yehnjacro. Espada uquir cuitar sicor imát yauwin yehnjacro.

²⁸Etat Pábloat cohwaajacro:

—¡Behmá ruhwuti jawi! Is bahnaquin úsatro. Quinti úsatro, wajacro.

²⁹Eyta wacayat, úroquibat cacúm quin oca chíjacro. Etar cárcel icar quinjacro. Ehurát Pábloin quesca ojcor cuscar cuitar chájacro. Chácayat ayot yiwojocro. ³⁰Etat cárcel sar bin yehw béjacro. Pábloin yehw béjacro. Yehw beyar táyojocro:

—Sérinu, ¿Sirat as síwayta acu aját icúr yajcátaca? ¿Asan Sir jor itin aját icúr yajcátaca? wajacro.

³¹Etat Pábloat wajacro:

—Cara Jesusat ba síwata síhwawi. Eyta síhwayat, Sirat bah síwayqueyra. Bah cayin cat síwayqueyra, wajacro.

³²Eyta waquíur car, acsar Jesús chihá echí ehcuajacro. Ey quin, ey owár itquin quin, bahnaquin quin ehcuajacro. Ehcuwayat chihá bar cájacro. ³³Chey ubut cuat Jesús chihá cájacro. Etat úroquibat Pábloin sujacro. Pábloin chistara cuít bujaquey sujacro. Su-cuayat, Jesús chihá cajac ehcún acu Pábloat cárcel úroquib rih sar siwajacro. Ey jor itquin cat rih sar siwajacro. ³⁴Siwýat Pábloinan ima usi yehw béjacro. Usi cur catrun ira wíjacro. Etan úroquib cat, cayin cat ahní chájacro. Sir chihá cajac rehquíit ahní chájacro.

³⁵Etat bar cuanyat, Roma cárinat chihá áyjacro. Uroquib ac áyjacro. Ayir wajacro:

—Serin eyin uc aywi, wajacro.

³⁶Eyta wacayat, úroquibat Pábloin quin wajacro:

—Cárinat chihá áyjacro. Ba uquin wac áyjacro. Eyta bira quir béowi. Ohbac béowi, wajacro.

³⁷Eyta waquíur, Pábloat wajacro:

—¿Bitara rehtqui? Isan Romano uwro. Isat ay bár yájtiro. Eyta cuar isat ay bár yajáctara, yájtítara, éyinat anto ay istiti cuar isan uw ubot bujacro. Buquíur cárcel sar tunjacro. Eyta cuácayat ¿cárinatan uwat is istiti uc áyini síhwaquí? Eytara yáccajatro. Romano carin imár usár is quin rocátaro. Roquíur imarat is ucátaro, wajacro.

³⁸Eyta wacayat, soldádoinat Pábloat wajaquey sicor romano carin quin ehcuway béjacro. Ehcuwayat, cárinra ay wini rehjacro. Imarat Pábloin ruhwaquiac ques ay wini rehjacro. Imarat romano uw bujac ques ay wini rehjacro. ³⁹Eyta cuácayat, Pábloin quin béjacro. Erar cur wajacro:

—Isat búccajar bin bujacro. Etan isan cuero, wajacro.

Eyta waquíur cárcel sar bin újacro. Uquir wajacro:

—Pueblo bin acsar béowi. Usatra ititi béowi, wajacro.

⁴⁰Eyta wacayat Pábloin Sílasin cárcel sar bin waa béjacro. Waar car, Lidia usi béjacro. Jesús chiwa quin béjacro. Cur chiwa quin tewjacro. Sir chihá wácati acu tewjacro. Tewír pueblo acsar béjacro. Cajc istiy cun béjacro.

17

El alboroto en Tesalónica

¹Filipos waa béccayat, Anfipolis pueblo tiw, Apolonia pueblo tiw Tesalónica pueblo cun béjacro. Tesalónica pueblo cuitar judioin secuac ubach chiro. ²Erar cur secuac usi raújacro. Pábloin istiy cajc cut, istiy cajc cut bicayat secuac usi eyta rauro. Tan jaquin ricar cut, bucoy, bucoy secuac usi rawúir uw síwajacro. Semán bay eyta síwajacro. Sir carit cuitar cuihsujác ojcor eyin owár rahra rahra tewjacro. ³Eyin quin Sir carit cuitar bitara wáctara ay rahcuayta tewjacro. Tewa rabar uchta wajacro:

—Sir carit cuitar Sirat Cara Ayin Wajaquin ójcoran uchta cuihsujacro: “Ey ruhwátaro. Yauwátaro. Chinír sicor yehnátaro. Estají yehnátaro,” cuihsujacro, Sir carit cutar. Etan aját ehcúc eyan eyro. Jesús eyan eyro. Sirat Cara Ayin Wajaquin Jesusan ey áyjacro. Jesusan Crístor, wajacro.

⁴Eyta wacayat, judío cahujinat ey chihá cájacro. Ria cájacro. Caquíur Jesús chiwa yinjacro. Jesús chiwa yinír Pábloin owár, Sílasin owár chájacro. Pábloat Jesús ojcor eyta wacayat, griégoin Sir tamo síhwaquinat cat chihá cájacro. Chauquin quir binat cat chihá cájacro. Caquíur Pábloin owár, Sílasin owár Jesús chiwa chájacro.

⁵Uwan to bin Jesús chiwa yinyat, chihá cati judioin uw sar esan abáy chájacro. Esan abáy rehquíit tánaribin sécuajacro. Rasá ibit

cutar bin caquir sécuajacro. Secuar Pábloin ac turay yinayta ac tan téjacro. Eyta tan técayac, pueblo cuitar bahnaquin túrayta acu cayar bejacro. Etat turay yinjacro. Turay yinír, Jason ubach querat chiwjacro. Pablo cat, Silas cat esar inic itay bejacro. Pablo cat, Silas cat esar sihw̄ar eyta yajacro. ⁶ Chiwír itit, esar batro. Esar bár rehquít Jasonrun im usar bin ahár újacro. Istiy rabin cat ahár sijacro. Siir rasá cuitar carin quin yehw̄ béjacro. Erar beyar car cohwjacro:

—Técuasin usar béjacro. Tecuas éyinat cajan teyan bahnác cutar uw istiy, uw istiy rahra rahra tec yinayta acu cayar béjacro. Ahra técuasin is pueblo cutar cat béjacro. ⁷ Behcayac, Jasonat eyin quin ubach wíjacro. Tecuas éyinatra is cara chíhtara cátiro. César chíhtá ruhuro. Eynat wacaro: “Istiy cara bar yehnjacro. Ey cara aajan Jesusro. Eyan cara yehnjacro,” wacaro.

⁸ Judíoinat eyta wac cohwyat, ricán to bin turay yinjacro. Carin cat turay yinjacro. ⁹ Eyta cuácayac cárinat Jason quin, Jesús chiwa cahujín quin wajacro:

—Is at icar ray inic chawí, isat ba uc si áyayta acu. Eyta chácayac Pablo eya cajc istiy técuat biyeyra ba quin ray ey sicor wíquinro. Cuatán Pablo eyta bítiyera ray sicor wica báreyra, wajacro.

Eyta wacayac, Jasonat cat, Jesús chiwat cat raya carin at icar chájacro. Eyta chácayac, cárinat eyin uc si áyacro.

Pablo y Silas en Berea

¹⁰ Jason sicor uc ayat bar tinyat, Jesús chiwat Pábloin, Silasin áyacro. Ayat Pábloin pueblo Berea cun béjacro. Etat erar cur cat, judío secuac usí raújacro. Berea uw quin Sir chíhtá ehcún sihw̄ar raújacro. ¹¹ Berea cut Sir usar rauwir itit, erar úwatan cuít rahcuí cunro. Cuat Tesalónica uwat etach rahcuí cun batro. Berea uwat Pábloin imarat waquíc rahcuí cunro. Cucáj cuitar cat, urá cuitar cat cájacro. Rahcuír Sir carit cuitar cuanmí cuít, cuanmí cuít wahitchacro. Pábloinat uní tewíctar istín acu wahitchacro. ¹² Etar ricán quir binat chíhtá cájacro. Griego chauquinat cat chíhtá cájacro. Chauquin eyin cárinro. Griego sérinat cat chíhtá cájacro. Ricán to binat cájacro. ¹³ Pábloat etiti acsar Jesús chíhtá ehcúc uwat ey ojcor tewjacro. Uwat tewíc Tesalónica cutar judíoinat rahjacro. Berea pueblo cuitar ehcúc rahjacro. Eyta rahcuír erar béjacro. Beyar uw Pablo ac túrayta acu cayar béjacro. Uwat Pablo tecuay yinayta acu cayar béjacro.

¹⁴ Uw turay yinyat, Jesús chiwat Pablo cab rehti áyacro. Cajc istiy cun áyacro. Yacúr cajc cun áyacro. Cuatán Silas cat, Timoteo cat beti rehjacro. Eyinra beti Berea pueblo cuitar ítchacro. ¹⁵ Serin cahujín Pablo owár

béjacro. Pueblo Atenas tas béjacro. Erar cur cahujinra sicor Berea bejacro. Becayat Pábloat eyin cut chíhtá áyacro. Silas acu cat, Timoteo acu cat chíhtá áyacro. “In rowí,” wac áyacro.

Pablo en Atenas

¹⁶ Etar Pablo Silas acor, Timoteo acor ítchacro. Atenas pueblo cuitar eyin acor ítchacro. Ita rabar, Pábloat sirir órojoquin ítchacro. Sirir órojoquin ricán to bi ítchacro. Ey ojcor conín acu sirir eyin uw imár at cut órojoquinro. Pábloat eyta istír cue rehjacro. ¹⁷ Eyta cuácayac judío secuac usí raújacro. Rauwir Pablo judíoin owár cat rahra rahra tewjacro. Judío bár bin Sir tamo síhw̄aquin owár cat rahra rahra tewjacro. Etar rasá cuitar cat cuanmí cut, cuanmí cut tewjacro. Uw béhcayac, eyin owár rahra rahra tewjacro. ¹⁸ Tewyat epicúreo chíhtá siw̄quin owár, estoico chíhtá siw̄quin owár tewjacro. Tewyat istiyát Pablo ojcor wajacro:

—Eyat túrarir tewro, wajacro.

Eyta cuar istiyát wajacro:

—Aját ítitan, eyat Sira cajc istiy bin ojcor tewro, wajacro.

Pábloat Jesús ojcor ehcujacro. Sácajaquin sicor estají yinata ojcor ehcujacro. Eyta ehcujác etar epicúreo chíhtá siw̄quinat, Estoico chíhtá siw̄quinat Pablo ojcor eyta wajacro. ¹⁹ Etar éyinat, Pablo yehw̄ béjacro. Pábloat chíhtá ey ehcwayta acu siw̄quin cahujín quin yehw̄ béjacro. Griégoin secuac ajc Areopago awujacro. Eyin quin cucayac griego sécuajaquinat Pablo quin wajacro:

—Bahat siw̄quey chíhtá isat anto ráhtiro. Isat chíht ey cat rahcuí cunro. ²⁰ Bahatán isat istiti bin chíhtá siwro. Isat ay ráhtiro. Bi ojcor síwíctar ay rahcuí cunro, wajacro, griego sécuajaquinat Atenas pueblo cutar.

²¹ Aténasin uwat cat cuanmí cut, cuanmí cut chíhtá istiy, chíhtá istiy tewjacro. Atenas pueblo cutar cajc istiy bin itay behjéquinat cat eyta tewjacro. Rahra rahra récaji sinti bi ojcor tewíc icar chájacro. Anto rahcti bin rahcuí icar chájacro. Eyta etar Pábloat ehcuquey rahcua racar rehjacro.

²² “Bahat chíhtá siw̄quey rahcuí cunro,” wacayac, Pablo Areopago secuac úbotar yehnjacro. Yehnárah wajacro:

—¡Aténasinu! As ajquey rahcwi. Aját ítitan, baat sir istiy tamo, sir istiy tamo síhw̄aro. Sir eyin tamo síhw̄an acu bachan to yajcaro. ²³ Asan ba pueblo cuitar be rabar sir eyin ac úbachan to órojoc ítchacro. Eyta it bícajareht aját ítitan, ubach istiy cuitar uchta cuihsujacro: “Isat anto istiti bin Sir acuro.” cuihsujacro. Eyta istír aját ítitan, baat anto istiti bi Sir tamo síhw̄aro. Aját ba quin Sir

ey ojcor ehcunro. Baat bi tamo síhwactar ey ojcor ehcunro, wajacro, Pábloat.

²⁴ Sir eyat cajc bahnác cuanír chájacro. Cajc cuitar icúr bi bahnác cuanír chájacro. Eyta chácayát, cajc uch cuitar cat, cuacrár cat Sira eyan bahnác cuitar cáraro. Eyta rehácayatan, Sir ey uwat órojoquey ubach satra ítítiro. ²⁵ Siran ima itin acu uw at cut bin icurí táyotiro. Uwat obir yajti tacat im éytaro. Sir imatan uw itin waquir chájacro. Estají itin waquir chájacro. Uw quin icúr bi bahnác wícaro, wajacro, Pábloat Aténasin uw quino.

²⁶ Siratan récaji ser istán chájacro. Chaquir ser im ey sicar bin uw bahnaquin cohn áyjacro. Cajc bahnác cutar itin acu eyta cohn áyjacro. Cohn ayir bita cuanátatara waquir chájacro. Birar itatatar cat waquir chájacro.

²⁷ Uwat ima tamo síhway yinayta acu Sirat eyta waquir chájacro. Eyta síhway yinyat bar istata óraro. Siran bitáratarata istata óraro. Eyta cuar Siran íjmár íntacro. Íjmár ácotro.

²⁸ Ey ojcor ba werjáy ístiyát wácuano: “Ey chihítá cuitaran is yínjacro. Is itro. Isan uchta estajiro. Ey chihítá cuitar isat bahnác yajcaro,” wácuano. Ba siwqub ístiyát cat uchta wácuano: “Isan Sir sasaro,” wácuano.

²⁹ Eyta cuácayát, isan Sir sasá cuácayát, Siran sérinat órojoqueyra eyi batro. Oro cuitar, ray cuitar, ac cuitar órojoqueyra eyi batro. Serin imár urá cuit síhwar at cut órojoqueyra Siri batro. Sitra éytara batro. ³⁰ Cahmorán uwat ístítí rabar ur ay bár yajacro. Istítí etar, Sirat cuécúti chájacro. Cuatán ah ricatra Sirat uchta wacaro: “Uwat imarat ay bár yajquíc ques cue rehwi. Ay bár yajquíc etwi. Urá tehmowi,” wacaro. ³¹ Sir imát uw bahnaquin urá wahitín cab chájacro. Cabar tinyat uw urá wahitín acu chájacro. Uw urá wahitín acu Jesús yehn áyjacro. Jesusat ur istaná cuitar eyta wahitáyqueyra. Eyta yajcata ehcún acu Jesús chinír Sirat sicor yehn áyjacro. Sácajaquin sicar bin sicor estají yehn áyjacro, wajacro, Pábloat Atenas uw quino.

³² Pábloat sácajaquin sicar bin yehnjác ojcor wacayát, cahujinat Pablo buror síschacro. Eyta cuar cahujinat Pablo quin wajacro:

—Is quin riy ístiy bucoy ey ojcor tewi. Ey chihítá bucoy ehcuwi, wajacro.

³³ Etar Pablo waa bijacro. Sécuajin owár bin waa bijacro. ³⁴ Cahujinat ey chihítá cájacro. Caquir Sir chihítá cájaquin owár jájacro. Sera ajca Dionisio eyin owár jájacro. Dionisio eya Areopago werjayín owár binro. Chauca ajca Dámaris cat eyin owár jájacro. Cahujín cat eyta jájacro.

18

Pablo en Corinto

¹ Pábloat Atenas pueblo cuitar Sir chihítá ehcúr car acsar bijacro. Atenas pueblo bin

pueblo Corinto cun bijacro. ² Erar cur ser ajca Aquila itchacro. Aquila judío uwro. Cajc Ponto binro. Aquilin Corinto bejecan biráy batro. Italia bin wiya Priscila jor béhjequinro. Roma cárinat judío quehsí reht italia cajc cutar bin uc sí áyjacro. Roma pueblo bin uc si áyjacro. Roma cara ajc Claudioat eyta uc si áyjacro. Pablo Corinto cut Aquila ey usi bijacro. ³ Cur ítitan, éyinat toldo ubach quec siquic canar ruoro. Pablo imát cat toldo ubach quec siquic cut ray canar yajacro. Eyta etar eyin owár itchacro. Eyin owár canar yajacro. ⁴ Erar ita rabar tan jaquíc ricatra Pábloan judío secuac usi bijacro. Sir chihítá erar ehcwáy bijacro. Judíoín quino cat ehcujacro. Judío bár bin quino cat ehcujacro. Eyinat chihítá cácyata ac ehcujacro.

⁵ Itchareht yájcajareht Sílasin Timotéoin esar behjetro. Cajca Macedonia bin behjetro. Eyin behcayát, Pábloat cuanmí cuit, cuanmí cuit judíoín quin Jesús chihítá ehcúc icar chájacro. Ehcúr wajacro:

—Baan Sirat Cara Ayin Wajaquin acor itro, -wajacro-. Sirat Cara Ayin Wajaquin Jesusan ey áyjacro. Jesusan eyro. Cristoro, wajacro.

⁶ Eyta cuar judíoínat Pablo ojcor ajca ahsín tewjacro. Pablo jor técuajacro. Eyta cuácayát Pablo ima oya sutchacro. Sutír cajc bur uquin acu yiwojocro. Judíoínat Sir chihítá ruhwúc ehcún acu eyta yiwojocro. Yiwór wajacro:

—Behmár oquís sácataro. Ba sácayát, behmár chihítá rehcatáro. As oquisi batro. Ah yahncút aját judío bár bin quin Sir chihítá ehcunro, wajacro.

⁷ Eyta waquir secuac usar bin watar wajaacro. Waar secuac ubach ecsar judío bár bin usi itay bijacro. Sera ajca Ticio Justo jor itay bijacro. Ticio Justo ey Sir tamo séhwaquibro. ⁸ Pábloat Sir chihítá ehcwayat judío secuac usi carat chihítá cájacro. Car ey ajca Crísporo. Críspoot Sir chihítá cácyat, im owár ítquinat cat cájacro. Corinto uwa to binat cat Sir chihítá cájacro. Caquir rih sar siwjacro.

⁹ Etat owár che ístiy Pablo cámsiris chinjacro. Cámsiris cut ítitan, Sirat wacaro:

—Rooti jawi. Ayui rehti jawi. Uw quin as chihítá acsar ehcuwi. Wácati ehcuwi.

¹⁰ Asan bah jotro. Aját bah cuitar yajquinro. As bah jor rehchayát, bíyati bah ruhwajatro. Uch pueblo cuitar as chiwa chácata binan ricán toro, wajacro, Sirat cámsiris cuitar.

¹¹ Eyta cuácayát, Pábloan esar úchicri cuanjacro. Bara ístiy bucoy ubut cuanjacro. Esar ita rabar Sir chihítá síwjacro.

¹² Itchareht yájcajareht Galión cara yehnjacro. Cajc Acaya cuitar cara yehnjacro. Eyta yehnyat judíoín sécuajacro. Secuar Pablo ruhwún riojocro. Rior car Pablo

cájacro. Caquir cara quin ahár béjacro. Ey cahm icar tewín ac béjacro. ¹³ Ey cahm icar tewín acu uchta wajacro:

—Ser uchat ay bár yajcaro. Uwat Sir tamo síhwayta acu bitara yajcátatar chihit istiy síwro. Is bachan chihitán cut yájcajar bi yajc ayro, wajacro.

¹⁴ Eyta wacayat, Pábloat cat tewín acu yehnjacro. Pablo yehnyat cara Galionat judíoín quin récaji wajacro:

—Pábloat ay bár yajaquir waquít, baat tewqwey aját ay rahcuátaro. Eyat ba ruhwujquir waquít, baat waquey aját rahcuátaro. Cuatán Pábloat étai yájtiro. ¹⁵ Baatán behmár chihitá ques ey cahm icar tewro. Behmár ajc ques ey cahm icar tewro. Behmár bachan chihitán ojcor tewro. Eyta bira behmarat ey ojcor tewátaro. Ey tamo síhwtataro. Ajatwán uwat behmár bachan chihitán ruhwujectar, ruhwútitar sehwan acuí batro, wajacro, carat judíoín quino.

¹⁶ Eyta waquir car watar si áyjacro. ¹⁷ Watar si ayat bahnáquinat ser ajca Sóstenes cájacro. Sóstenes eyan judío secuac usar cáraro. Caquir wijacro. Cara Galión cac cahmar bujacro. Eyta bucyat Galionat itchacro. Itchác cuar icuri wátiro.

Pablo vuelve a Antioquía y comienza su tercer viaje misionero

¹⁸ Eyta yajquir yahncút Pábloan esar pueblo Corinto birá cuanjacro. Jesús chiwa owár, rabin owár birá cuanjacro. Birá cuanír acsar bijacro. Canó caquir Siria cajc cuwayta bijacro. Priscila owár, Aquila owár béjacro. Cencrea tiw béjacro. Cencrea cur car Pablo acsar ben inár ima cuis anar bahnác tuwjacro. Cahmoran Pábloat Sir quin bach yajquín wájáquinro. Eyta wájáqueyan Cencrea cutar bachan waajacro. Bach waacayat cuis anar eyta tuwjacro. Tuwír car canoa caquir béjacro. ¹⁹ Béyajareht Efeso cujacro. Efeso cur Pábloat Priscila cat, Aquila cat erar bahjacro. Imara uw secuac usar raújacro. Rauwir judíoín owár rahra rahra tewjacro. Sir chihitá cat ehcujacro. ²⁰ Eyta ehcwayat uwat Pablo quin wajacro:

—Ahajira biti jawi. Is owár echí cuanwi, wajacro.

²¹ Eyta waquíc cuar, Pábloat ria cátiro. Ria cati cuar acsar bijacro. Be rabar eyin quin wajacro:

—Sirat as quin ajc waáyeyra asan sicor wiquinro, wajacro.

Eyta waquir canó cuitar Efeso bin Siria cuwayta bar bijacro. ²² Bir Cesarea tiw bijacro. Erar cur cat canó sar bin waajacro. Waar Jerusalén cuwín bijacro. Cur car chiwa sécuquin tihrajcro. Tihrir car acsar bijacro. Antioquía cun bijacro. ²³ Antioquía cur car esar íthacro. Itchareht yájcajareht

acsar yehnárbijacro. Cajc Galacia cutar cat, cajc Frigia cutar cat Jesús chiwa bisar bisar eyin quin bijacro. Jesús chihitá ehcwót siwót bijacro. Jesús chihitá wácati ac síwjacro.

Apolos predica en Efeso

²⁴ Etat owár sera ajca Apolos Efeso cajc cutar wijacro. Apolos ey judío uwro. Pueblo Alejandria binro. Uw ay síwro. Sir carit ay sinjac binro. ²⁵ Cara Jesús chihitá sinjac binro. Jesús chihitá sinjac etar uw quin etiti ehcujacro. Chihitá tehmoti síwjacro. Eyta cuar Jesús chihitá bahnác cábai sintiro. Juan rih sar síwjaquey chihitá sínjaquinro. Etac sínjaquinro. ²⁶ Apolos Efeso cajc cut cur judío secuac usi raújacro. Rauwir síwjacro. Ehúr bár síwjacro. Eyta síwyat Priscilat cat, Aquilat cat rahjacro. Rahcuír Apolos imár usi yehw béjacro. Usi cur ey quin Jesús chihitá acsar síwjacro. Bahnác caba síwjacro. Eyta síwyat Apolosat cájacro.

²⁷ Etat Apolosat Acaya ben séhwajacro. Eyta séhwayat, Jesús chiwa Efeso cutar ítquinat carit cuihsujacro. Jesús chiwa Acaya cutar itquin acu ayin cuihsujacro. Apolos erar cucayat ajcá ji beyayta acu cuihsujacro. Cuihsúr Apolos im at cut áyjacro. Etar Apolos Acaya cur cat Jesús chiwa cuitar wajacro. Sirat uw sehnác rehquít Jesús chiwa yinjác eyin cuitar wajacro. ²⁸ Uw ub acat Apolosat eyin cuitar tewjacro. Judíoín owár rahra rahra tewjacro. Eyta tewa rabar Sir carit cutar bitar wactar judíoínat ay rahcuayta acu ehcujacro: “Sirat Cara Ayin Wajaquin Jesusan ey ayjac,” ehcujacro. “Jesusan Cristoro,” ehcujacro. Eyta ehcwayat judíoín ajc sácajacro.

19

Pablo en Efeso

¹ Apolos pueblo Corinto ityat, Pábloan cubar acat tiw Efeso cujacro. Efeso cucayat Jesús chiwa íthacro. ² Istír eyin quin táyojocro:

—¿Baat Jesús chiwa chácayat, Sir Ajcan Cámuran Eya ba ur icar wicyi?

Etat Efeso uwat wajacro:

—Sir Ajcan Cámuran Eya tewic ójcotra ísatra ráhctiro, wajacro.

Etat Pábloat wajacro:

³ —Eytatara, ¿rehr chiwa aña rabar rih sar síwyi? táyojocro.

Etat Efeso uwat wajacro:

—Juan chiwa aña rabar isan rih sar síwjacro.

⁴ Eyta wacayat, Pábloat wajacro:

—Juanat uwa rih sar síwjacro. Uw imarat ur ay bár yajác ojcor cue rehquir etchacro. Urá tehmojocro. Eyta etchaquin Juanat rih sar síwjacro. Eyta síwír car uw quin wajacro: “Awan as yahncút ser istiy yehnatáro. Yehnyat ey chihitá cawi,” wajacro, Juanat.

Juanat uw quin Jesús chihntá cac áyjacro, wajacra, Pábloat Efeso uw quin.

⁵ Uwat eyta rahcuír, rih sar siw áyjacro. Jesús chiwa awa rabar siwjacro. ⁶ Rih sar siwyat, Pábloat eyin cuis otar atcar chájacro. Chácayát, Sir Ajcan Cámuran Eya eyin ur icar wijacra. Eya wicayat cuw ajquír, cuw ajquír tewjacra. Cuw anto tewti bin tewjacra. Sir chihntá cat ehcujacra. ⁷ Serin cuisa doce binat eyta chájacro.

⁸ Pablo Efeso cur bucoy, bucoy judío secuac usar raújacra. Rauwir uw síwjacra. Si-hyór bayan eyta síwjacra. Uw quin Sir cara rehquey ojcor ehcujacra. Uwat rahcuayta acu ehúr bár ay ehcujacra. Uwat ria cácayta acu tewjacra. ⁹ Eya tewjác cuar cahujínatra rahcti rehjecra. Ria cati rehjecra. Ria cati rehquír Sir chihntá ojcor ahsín tewjacra. Sécuquin cac cahmar ahsín tewjacra. Eya cuácayát Pablo acsar istiy usi bijacra. Chiwa cat abic béjecra. Ser ajca Tirano usar béjecra. Tirano usar cuanmí cut, cuanmí cut sécuajacra. Sécuayát Pábloat uw síwjacra. ¹⁰ Bara bucayan esar síwjacra. Eya siwyat, cajc Asia cuitar bahnáquinat Sir chihntá rahjacra. Judíoinat cat, judío bár binat cat rahjacra.

¹¹ Efeso cajc cutar Pábloat Sir urá cutar bahnác yajcata bucoy bucoy ehcujacra. Icúr bár sicar bitara úlara Sir urá cut yajacra. ¹² Pablo oya owjáquinan yarquin ac yehw béjecra. Cuicá ji bin ac yehw béjecra. Beyar, yárcuinat Pablo oya butajacra. Butayat sicor tan jájacra. Cuicát ruhwuquin cat sicor tan jájacra. ¹³ Ey cajc cutar cat judío cahujin birar urar pueblo istiy, pueblo istiy itot béjecra. Eya beya rabar uw ur icar bin cuicá újacra. Pábloat yajquír eyta judío in eyta bequéyinat eyta yajquín síhwajacra. Eya síhwar cuicát ruhwuquin quin wajacra:

—Aját wacaro. Jesús ajc cutar aját ba úcaro. Car biwi. Jesús ojcor Pábloat siwro. Jesús ey ajc cutar wacaro, wajacra, judíoinat cuicát ruhwuquin quino.

¹⁴ Judío sacerdoté cara ajca Esceva sasát eyta yajacra. Esceva sasá cuisa cucuí binat eyta yajacra. ¹⁵ Eyinat eyta wacayat cuicát wajacra:

—Isat ítitan, Jesusat is uc si ayin acu urá chiro. Pábloa cat éyaro. Eya cuar bara urá bár binro, wajacra.

¹⁶ Eya wacayat cuicát ruhwúquinat Esceva sasá cuít bur ten rajacra. Bur ten raquír eyin cájacra. Caquír abáy ruhwujacra. Ruhwuyat Esceva sasá usar bin waajacra. Watar waar cuicá tamor quinjacra. Oya bár siati quinjacra. ¹⁷ Cuicát Esceva sasá eyta ruhwujacan Efeso uw bahnáquinat rahjacra. Judíoinat cat, judío bár binat cat rahjacra. Rahcuír ay wini rehjecra. Eya cuar uwat Jesús ojcor ayan cuít teway yinjacra.

¹⁸ Eya cuácayát Jesús chihntá cájaquinat imarat ur ay bár bitara úlara yajaquey uw cac cahmar ehcwáy yinjacra. Imarat cuicá yajaquey cat ehcujacra. Yajác ques cue rehquír ehcujacra. ¹⁹ Eya ehcwá rabar cuicá yajaquin quir binat cuicá yajquín sinjac carit wahnín acu rojocra. Roquír uw cac cahmar oc cut bahnác wahná téjecra. Cuicá carit wahnajaquey acan bítatara sawujacra. Sawúr ítitan ray cincuenta mil monedas de plátaro. ²⁰ Eya yajcayat, Sir chihntá tamo wácati cuít síhwajacra. Acsar acsar birar urar ehcujacra. Ehcuwayat uwan to binat cájacra.

²¹ Eya yajác yahncút Pablo Jerusalén ben séhwajacra. Cajc Macedonia tiw, cajc Acaya tiw ben séhwajacra. Eya sehwar wajacra:

—As Jerusalén cun benro. Etar erar bin acsar Roma pueblo cat sicor bétaro, wajacra.

²² Eya sehwar Pábloat ima chiwan Macedonia cajc cut cuwayta cahmor áyjacra. Timoteo cat, Erasto cat cahmor áyjacra. Ayír imara Asia cajc cutar echí ítchacra.

El alboroto en Efeso

²³ Etat owár cat Efeso pueblo cutar ricá to bin turay yinjacra. Jesús chihntá ques icar túrjacra. ²⁴ Sera ajca Demétrioat uw turay yinayta acu cayar béjecra. Demetrio eya yera ay bi sirir óroquibcuano. Efeso pueblo cutar uwat wiwá sirir ajc Artemisa tamo síhwajacra. Demétrioinat Artemisa úbachan wan conu quen quen bi oro sijacra. Yera ay bi cut oro sijacra. Eya oro sir cuitaran rayan to cájacra. Cacmín quino cat rayan to túnjacra. ²⁵ Eya etar Demetrio yehnár cacmín cat chíjacra. Owár secuán acu chíjacra. Bíyinat eyta oro sictar éyinan bahnác cat secuán chíjacra. Secuar wajacra:

—Sérinu, as ajquey rahcwi. Isat ítitan, isat Artemisa úbachan wan oro sic tecut itro. Ey oror cutar rayan to canar yajcaro, -wajacra-. ²⁶ Eya cuar ahra aját ítitan, ahra aját ráhcuitan, Pábloat ay bár tewro. Pábloat wacaro: “Uwat óroqueyan siri batro,” wácuano. “Esta batro. Eyra yéracuano,” wácuano. Pábloat eyta wacayat, quir binat ey chihntá cácaro. Efeso pueblo cutar cat ey chihntá cácaro. Cajc Asia bahnác cutar cat ey chihntá cácaro. ²⁷ Is acam ay bár rehcata óraro. Isat ray ughta canar yajquey acsatra canar yajti rehcata óraro. Is sir Artemisa ubach cat ajcá bár waca teta óraro. Is sir Artemisa ajcá bár waca teta óraro. Récaji cajc Asia cuitar, cajca bahnác cuitar bahnáquinat Artemisa tamo ay síhwajacra. Eya cuar ahra Pablo chihntá cut, urá tehnota óraro, wajacra, Demétrioat.

²⁸ Eya wacayat ricán to bin turay yinjacra. Pablo acu turir cohway yinjacra:

—Artemisa urán cuitro. Artemisat is Efésoin uw cuitar yajcaro, cohwjacro.

²⁹ Etar acsar acsar ey pueblo bahnác cuitar uw turay yinjacro. Turir Efeso uwat Pablo owár bin uw cuisa bucáy ahár cájacro. Ser ajcan Gayo cat, ahár cájacro. Istiy ser ajca Aristarco cat ahár cájacro. Eyin Macedonia binro. Caquir ahár ic cáscanan chica béjacro. Secuac usar tas chica béjacro. ³⁰ Im owár bin caquir becayat, Pablo ricá cac cahmar tewáy bi cun rehjecro. Eyta cuar Pablo ima chíwatan ajc waátiro. Ricá cac cahmar teway ben ajc waátiro. ³¹ Esar cat Asia carin cahujín Pablo íwoquinat cat Pablo quin chíhtá áyjacro. Uchta was áyjacro: “Ricá secuac usar rauti jawi. Ric ubot waati jawi,” wajacro. “Erar raúyeyra uwat bah yawátaro,” was áyjacro. ³² Etar icar awat uwa sécuajaquin rahra rahra abáy turir cohwjacro. Istiyát chíhtá istiy, istiyát chíhtá istiy cohwjacro. Uwan to binat icúr acu sécuajactara istiti rehjecro. ³³ Etar judíoinat ser ajc Alejandro uw ubot yehn áyjacro. Uw quin tewayta acu yehn áyjacro. Alejandro yehn ayjac etar cahujinat síhwajacro: “Alejádroat uwa sécuajac,” síhwajacro. Alejandro yehnár uwa ajc chin chácayta acu atcar yehwjacro. ³⁴ Atcar yehwír uwat Alejandro itchacro. Ititan eya judíocano. Eyta ístír bucoy cohway yinjacro. Hora bucáy acat cohwír wajacro:

—Artemisa urán cuitro. Artemisat is efésoin uw cuitar yajcaro, cohwjacro.

³⁵ Eyta cuácayat, ítchareht yájcajareht pueblo cara secretáριοat uw ajc sacac chac áyjacro. Uw ajc sacac chácayat, eyin quin wajacro:

—Efeso binu, as ajquey rahcwi. Bahnáquinat ítitan, isan Efeso binat Artemisa ubach obir yajcaro. Ayan cuít bi siran Artemisaro. Cuacúr bin sirir tijcayacro. Is sir Artemisan wan tijcayacro. Cuacúr bin tijcayaquey isat obir yajcaro. Bahnáquinat eyan itro. “Eytaí batro,” bitách wácayatro. ³⁶ Bahnáquinat eyta it etar cohwti jawi. Túraritra yajti jawi. Cuáyitra yajti jawi, -wajacro, secretáριοat-. ³⁷ Baat cuayir yajacro. Serin uchin Artemisa usar besra yájtiro. Artemisa ojcor ahsinra téwtiro. Eyta yajti cuar, baatán eyin caquir yehwí rojacro. ³⁸ Demétrioinat uw cahm icar tewí cúntara, cárinan ésatro. Uch pueblo cuitar uw cahm icar tewín ac juez carin chero. Juez cárinat uw cahm icar tewic rahcuín acu bucoy bucoy sécuaro. Eyta sécuayat, eyin cac cahmar behmár cuitar tewátaro. ³⁹ Etar cat acsar tewí cúntara uw bahnaquin sécuataro. Uw sécuata bin eyta eyta secuac cuitar, caba tewátaro. ⁴⁰ Cuatán cárinat is cahm icar tewata óraro. “Eyinan pueblo cuita rahra rahra abáy turay yinjacro,” wacata óraro, is ojcor. Eyta wácayat, is ajc sacac chácataro.

Isat icurí wácayatro. Bitar reht turir cohway yinjáctara, icurí wácayatro, wajacro, pueblo secretáριοat ricá quino.

⁴¹ Eyta waquir uwan sicor imár usi áyjacro.

20

Viaje de Pablo a Macedonia y a Grecia

¹ Secretáριοat eyta wacayat ricá sicor cohwti etchacro. Etyat Pábloat Jesús chiwa chíjacro. Owár secuac ac chíjacro. Eyta secuac Sir chíhtá wácati acu ay tewjacro. Eyta tewír car uw tíhr báhjacro. Etar yehnár cajc Macedonia tiw cajc Grecia cuwín bijacro. ² Macedonia tiw be rabar Pábloat uw quin Sir chíhtá ehcuajacro. Eyta ehcwót be rabar uwan Jesús chíhtá wácati acu tewjacro. Bécajareht, Grecia cujacro. ³ Erar cur caran, síhyór bay cuanjacro. Eyta cuaní Siria sicor canó cut ben yehnjacro. Etat judíoinat Pablo ríojcro. Yauwin ac ríojcro. Eyta ríojoc Pábloat itchacro. Eyta ístír Siria cuway canó cut biti séhwajacro. Eyta sehwar cajc Macedonia tiw choni bijacro. ⁴ Bicayat Pábloat im owár uw cat béjacro. Sera ajca Sópater cat béjacro. Sópater Píro waquijró. Berea binro. Tesalónica itquin Aristarco cat, Segundo cat béjacro. Gayo cat pueblo Derbe bin béjacro. Timoteo cat béjacro. Asia itquin Tíquico cat, Trófimo cat béjacro. Eyin bahnáquinan Pablo owár béjacro. ⁵ Is cahmor béjacro. Beyar pueblo Troas cujacro. Cur erar is acor ítchacro. ⁶ Cuatán pana buc rehti bi fiesta waacayat, isra canoa cájacro. Fili-pos pueblo cuitar canó cájacro. Caquir esí cuanyat, isra Pábloin questoc pueblo Troas cujacro. Cur car cucuí cuanjacro.

Visita de Pablo a Troas

⁷ Erar sabado tin bicayat, isan erar sécuajacro. Owár pan cohn acu sécuajacro. Jesusan uw ac chinjác ey tamo sehwan acu sécuajacro. Secuar Pábloat uw quin Sir chíhtá ehcuajacro. Chey ubut tas eyta ehcuajacro. Ey cuanmí cut beta chíhtara eyta ehcuajacro. ⁸ Ubach cuacúr cuitar querat sar sécuajacro. Ocan to anir sir acat sécuajacro. ⁹ Síbijin cuacúr icar ventana cutar ítchacro. Síbi eya ajca Eutíocano. Pablo Sir chíhtá ehcawayat, Eutico cam yaratan abáy cuájacro. Semar cam bijacro. Eyta cam bícajareht bahnác chin cam téjacro. Bahnác chin cam técayat, cuacúr bin icar tjica bijacro. Eyta tijcayat, uwat Eutico yehwjacro. Yehwír itit, bar chinjacro. Tijca bir chinjacro. ¹⁰ Eyta cuar Pablo ic icar bijacro. Bir chein arcutar ima sibirá chájacro. Cuitchín questajacro. Eyta chaquir chiwa cahujín quin wajacro:

—Ojc siti jawi. Cue rehti jawi. Eyra sicor estajiro, wajacro.

¹¹ Pábloat síbijin sicor estají chaquir, sicor cuacúr waajacro. Waar car pan cothacro.

Cotír uw owár cohjocro. Etar Pábloat ac-sar echí tewjacro. Uchicri tewjacro. Cuan racayat acat tas tewjacro. Cuanyat, Pablo waa bijacro. ¹² Etan sibjijan estají béjacro. Sicor usi estají béjacro. Eyta ahní rehjacro.

Viaje desde Troas a Mileto

¹³ Etat isan cahmor canoa cacay béjacro. Caquir car Aso cuwín béjacro. Aso cuitar Pábloat cat canó caquin wajacro. Aso cuwayta Pablo choní ben wajacro. Eyta wajác etar isan Aso cur Pablo acor ítchacro. ¹⁴ Etat Aso cur Pablo jor tíhrjacro. Tíhrir canó caquir cuitar owár béjacro. Mitilene béjacro. ¹⁵ Mitilene cur cuanmí cuit canó icar rauwir, Quío cajc cut béjacro. Quío cur cuanmí cuit Samos tiw, Troguilio tiw Mileto béjacro. ¹⁶ Pábloat Efeso rauti ben séhwwajacro. Cajc Asia cutar úchicri cuan cun bár etar eyta séhwwajacro. Jerusalén cajc cut in cun reht eyta séhwwajacro. Pentecostés fiesta cuanín cahmoran Jerusalénin cu cun séhwwajacro. Eyta séhwwayat, Efésora bi cun bár rehjacro.

Discurso de Pablo a los ancianos de Efeso

¹⁷ Mileto cur, Pábloat Efeso chiwa werjayín ac chihtá áyjacro. Ima quin raquin chíjacro. Chícayat Efeso werjayín rojocro. ¹⁸ Cur car Pábloat eyin quin wajacro:

—¡Werjayínú! Aját ba quin uchta wacaro. Asan ba quin récaram wiquíc cuitar cuar aha oco tas aját bitara yajác eyan baatán itro. Usár Asia cajc cuitar asan bitara ítchactara baatán itro. ¹⁹ Baat ítitan asan ba owár ita rabar ba acu cacmán wan chájacro. Sir chihtá ba quin ehcuajacro. Ehcuwayat judioinat bucoy bucoy as yawuin ríojocro. Eyta ríoayat as cue rehquir ojocro, -wajacro, Pábloat-. ²⁰ Baat ítitan, judioinat as eyta ruhwwajác cuar aját chihtá bahnacan ba quin etiti ehcuajacro. Baat ay itayta acu ehcuajacro. Aját ba síwjacro. Uw ubot cat, ba usar cat síwjacro, -wajacro, Efeso werjayín quin-. ²¹ Judioin quin, judío bár bin quin tewjacro. Ay bár yajc etayta acu, Cara Jesucristoat imár síwata síhwwayta acu tewjacro. ²² Ahra asan Jerusalén bar bicaro, -wajacro, Pábloat-. Sir Ajcan Cámuran Eyat as erar áyjacro. Erar bicayat as acam bitara rehcatatara istítiro. ²³ Cuatán aját úchtaan itro. Asan pueblo istiy cut, pueblo istiy cut rauyat, Sir Ajcan Cámuran Eyat as quin uchta ehcuro: “Uwat as ruhwátaro. Asan cárcel icar tunátaro. Asan bitara útura cuácataro,” ehcuro, Sir Ajcan Cámuran Eyat, as quin. ²⁴ Eyta cuácayat as chinata tacat aját Sir chihtá yajquinro, -wajacro, Pábloat-. Jesusat as quin chihtá ay bi ehcú áyjacro. Sirat uw síwata ehcú áyjacro. Eyta yajquín wajác eyan aját eyta yajc bahninro, wajacro, Pábloat.

²⁵ Ahra asan ba owár ítchacro. Ba quínoan Sir chihtá bar ehcuajacro. Sir cara rehquey

ojcor ehcuajacro. Aját ítitan, aha yahncút, baatán asan búcoyra istá báreyra, -wajacro, Pábloat Efeso werjayín quin-. ²⁶ Eyta cuácayat, ba quínoan wacaro. Uch chihtá wac bahnro. Baatán Sir chihtá cátitara behmár oquísuano. Cab oc icar chácatatara as oquisi batro. ²⁷ Aját ba quin Sir chihtá bahnác ehcuajacro. Cónui ruhcti bahnác ehcuajacro, wajacro, Pábloat, Efeso werjayín quino.

²⁸ Eyta bira behmár yají jawí. Sir chiwa cat obir yajwí. Sir Ajcan Cámuran Eyat ima chiwan ba at icar chájacro. Obir yajcayta acu chájacro. Eyta bira Sir chiwa sécuacquín obir yajwí. Sirat uwan ima chiwa chaquin acu im wajá chin áyjacro. Uwat ay bár yajaquey táyaran tayar bár chaquin acu chin áyjacro, -wajacro-. ²⁹ Cuatán aját ítitan, as bi yiror sucuar téwquinan ba quin behcáyqueyra. Behquir Jesús chiwa cayar yajcáyqueyra. ³⁰ Eytan awan semar istiy ba tac icar bin cat Jesús chihtá tehmoýqueyra. Tehmór ba Jesús chiwa quin siway yináyqueyra. Chiwan imaray jaquin síhwar, eyta sucuar teway yináyqueyra. ³¹ Eyta bira yají jawí. Yají síhwwawí. Aját yajác ey tamo síhwwawí. Ricar cat, cheycar cat aját ba síwjacro. Bara bayan eyta síwjacro. Siwa rabar ba sehná reht bucoy bucoy ojocro. Aját eyta yajaquey síhwwawí, -wajacro, Pábloat Efeso werjayín quin-. ³² Etan ajatán Sirat ba obir yajcayta acu conro. Baat ima chihtá wácati acu Sirat ba quin urá wícatya acu conro. Sirat uw imáy chaquin acu cájaqueyin quin ay bi wiquín, wajacro. Sirat ba quino eyta wícatya acu conro. Sirat ba acu eyta yajcata sehwar asan ohbac hétaro, wajacro, Pábloat, Efeso werjayín quin.

³³ Asan cahujín ray racar isótiro. Cahujín oya cat racar isótiro. ³⁴ Aját ajmár at cutar canar yajacro. Ira cat, oya cat wahn acu canar yajacro. Ajmár acu cat, as owar bin acu cat canar yajacro. Baat eyta itro, -wajacro, Pábloat-. ³⁵ Aját ba síwjacro. Baat cat eyta canar yajcayta acu síwjacro. Bitách rúojor eyin cat obir yajcayta acu síwjacro. Jesucristoat wajacan tan chinti jawí. Jesucristoat wajacro: “Uw quin racar wic éyinatán ayan cuít yajcuro. Uway racar cac éyinatán ayan etach yájtiro,” wajacro Jesusat. Eyta wajacan tan chinti jawí, wajacro, Pábloat Efeso werjayín quin.

³⁶ Pábloat eyta waquir cúscara cuitar chájacro. Chaquir car Sir ojcor conjacro. Efesoín owár conjacro. ³⁷ Conyat bahnáquinat Pablo cuic cut questajacro. Aquey cat suhwajacro. Questa rabar, suhwa rabar Pablo racar ojocro. ³⁸ Efesoín uwan cuean to chájacro. Pábloat imár tiu bahcayat ojcor cuean to chájacro. Pablo búcoyra tíhrajrar wajác etar cue rehjacro. Eyta

cuácayat ey bahcay béjebro. Canoa intac tas tihr sicáy béjebro.

21

Viaje de Pablo a Jerusalén

¹ Isan canoa cut cur uwa tihr báhjacro. Canó icar rauwir ey cut yacúr arcút béjebro. Cajc Cos cuwayta tuní béjebro. Cos cur, cuanmí cuit Rodas béjebro. Rodas cur acsar Pátara béjebro. ² Pátara cur canoa cumac cuit bin itchacro. Canoa eya Fenicia cun bicaro. Fenicia bic etar isan canó ey sar raújacro. ³ Rauwir canoa yacúr arcutar bijacro. Isan ey sar beya rabar cajc ajca Chipre itchacro. Itchác cuar cajca Chipre raútiro. Cajc Siria cuwín tuní béjebro. Cajc Siria cuitar pueblo Tiro cujacro. Canó cuitar ow béjegan erar si báhtaro. Si bahta rehquit isra canoa sar bin waa tijcacro. ⁴ Tijcár isat Jesús chiwa yajcáy béjebro. Yajcáy beyar Jesús chiwa itchacro. Istír eyin owár cucuí cuanjacro. Erar Sir Ajcan Cámuran Eyat chiwa istiy quin uchta ehcujacro. Pábloan Jerusalén bitách bejer ehcujacro. Eyta cuácayat, chiwat Pablo quin wajacro:

—Jerusalén biti jawi, wajacro.

⁵ Eyta wajác cuar cucuí cuanyat, bucoy acsar beyin yinjacro. Beyin yinyat chiwa bahnaquin secuar, is bahcay béjebro. Yacúr awat cut tas béjebro. Chiwa wiya cat, sasá cat béjebro. Yacúr cajc awat cur, erar cúsara cuitar chájacro. Chaquir Sir ojcor conjacro. Conyat éyinat is quin:

—Quen béowi, wajacro.

Rahra isat:

—Ohbac ítuwi, wajacro.

⁶ Eyta waquí, isan canoa cúmacan cuit bi sar raújacro. Cuatán chiwara sior imár usi cun béjebro. ⁷ Pueblo Tiro bin isan canoa cuitar pueblo Tolemaida cun béjebro. Erar cur caran, rabin tihrjacro. Rabin owár che istiy cuanjacro. ⁸⁻⁹ Cuanmí cuit Tolemaida bin pueblo Cesarea cujacro. Cesarea cur sera Felipe usi raújacro. Felipe eyan Jesús chihtá ay bi ehcúiquibcuano. Récarman eyan serin cucuí owár ira tahwún ac cájaquinro. Eyay sasá wiwáraqin bacayro. Ra bar binro. Sir chihtá ehcuquinro. Felipe usi rauwir, ey owár itchacro. ¹⁰ Erar ityat bacáy esí cuanyat, Sir chihtá ehcuquib Agabo wijacro. Agabo Judea bin wijacro. Is quino wijacro. ¹¹ Wiquí Agáboat Pablo ahntar cájacro. Caquir ahntar ey cuitar Agáboat ima quescar questajacro. Atcar cat questajacro. Questár car wajacro:

—Sir Ajcan Cámuran Eyat as quin uchta wacárorá: “Ajmár questajác eyta judíoinat ahntar uch cayiban eyta questáyqueyra. Questár caran judío bár bin at icar wícaqueyra,” wacárorá. Sir Ajcan Cámuran

Eyat as quin eyta ehcujacro, wajacro, Agáboat.

¹² Etat eyta rahcuír, isat cat, Cesarea uwat cat Pablo quin conjacro:

—Biti jawi. Jerusalén biti jawi, conjacro.

¹³ Eyta cuar Pábloat wajacro:

—¿Bitara reht conca? ¿Bitara reht oca? ¿Bitara reht cuécuca? Ba conyat ¿as cat cue réhcajaca? Eyta bira conti jawi. Jerusalén uwat Jesucristo chihtá ques as questata tacat im eyta benro. Questár as yawwata tacat asan im eyta benro, wajacro, Pábloat.

¹⁴ Isat “biti jawi,” conjác cuar, Pablo urá tehmoti rehjecro. Tehmoti rehquit isat ima quin seo conti etchacro. Isat wajacro:

—Sir chihtá cuitar birar bétatar erar biwi, wajacro.

¹⁵ Etat isat ow sécuajacro. Secuar car Jerusalén cun béjebro. ¹⁶ Cesarea chiwa cat is owár béjebro. Cesarea chiwat isan Mnason usi cuwín béjebro. Mnasonin owár itay béjebro. Mnason eyan cajca Chipre binro. Jesús chihtá cajc úchicri binro. Isan ey usi camay béjebro.

Pablo visita a Santiago

¹⁷ Isan Jerusalén cucayat, rábinat is quin ahní ténajacro. Is erar cujac ahní rehjecro.

¹⁸ Cur cuanmí cuit Pábloan Santiago quin bijacro. Is catum béjebro. Santiago owár werjayín bahnaquin sécuajacro. ¹⁹ Etat Pábloat bahnaquin tihrjacro. Tihrir cat iman judío bár bin owár itchac ehcujacro. Eyin owár ita rabar Sir urá cut yajaquey ehcujacro. Sir urá cut bucoy bucoy bitara yajactar bahnác ehcujacro. ²⁰ Eyta ehcwayat, Santiágoinat cat, werjayínat cat rahcuír, Sir ojcor ay tewjacro. Etatan werjayínat Pablo quin wajacro:

—Rabu, behmát itit cat, judíoinat cat Jesús chihtá cájacro. Judío ricán to binat Jesús chihtá cájacro. Eyta cajc cuar éyinat sihwat Moisés bachan chihtán yajcata síhwaro.

²¹ Uwat baha ojcor eyin quin uchta wácuano: “Pábloat judíoín quin bachan chihtán yajc áytiro. Judío bár bin cajc cutar itquin judíoín quin Moisés bachan chihtán yajc ayti síuro. Sasá umán cuic ayti síuro. Cahmor yajacan yajc ayti síuro,” wácuano, bah ojcor. ²² Eyta bira Páblou, isat uchta síhwaro. Judíoinat bah wijác tewic rahcuátaro. Eyta rahcuír técuata óraro. ²³ Eyta cuácayatan, uch rahcwi. Is chihtá cawi, -wajacro, Pablo quin-. Usár sérinan bacáy binat Sir bach yajacro. Sir quin Sir im acu bach yajquin wajacro. Eyta cuácayat judíoín iwón ac uchta yajwi. ²⁴ Baha ey serin owár biwi. Eyin owár Sir ub cahmor sucwi, -wajacro, Pablo quin-. Sucuin ac tayar tunwi. Bah sucuí tayar cat, eyin sucuí tayar cat tunwi. Eyta tunyat, eyin cuis anar bar tuwátaro. Eyta yajcayat uwat istátaro. Bahat Moisés bachan chihtán caquic istátaro.

Eyta istír, uwat bah cahm icar tewjaquey ria cácajatro. Técuati reh cátaró, -wajacro, werjayinát Pablo quino-.²⁵ Eyta cuar judío bár binat Jesús chihtá cáqueyan isat bachan chihtán yajc áytiro. Isat eyin quin carit cuihsúr áyjacro. Eynat bitara yajcátatara isat síhwajacro. Eyta síhwar uch chihtá cuihsúr áyjacro: “Uwat sirir órojoquey quin ruwa wícaro. Ruwa eyta wijac bi sicar baatrá cohti jawi. Ab cat yahti jawi. Ruwa ab ji cohti jawi. Yehwí bi jor cuic cut questár camti jawi,” cuihsúr áyjacro, wajacro, judío werjayinát Pablo quin.

Toman preso a Pablo en el templo

²⁶ Werjayinát eyta wacayat, Pábloat chihtá cájacro. Cuanmí cuit Pablo serin bacáy bin owár béjacro. Serin eyin owár Sir ub cahmor sujacro. Sucuír car Sir usi béjacro. Sir usi cur car, bach bitat bahnác waa bétatara ey ehucjacro. Ruwa Sir wiquin wahnín acu bitat rocátatar ey ehucjacro. Cucuí cuanyat wahnata wajacro.²⁷ Eyta waquí car cucuí cuanyat, bach waa bijacro. Bach waa bicayat, judíoín cajc Asia binat Pablo itchacro. Sir usar itchacro. Istír uw ricá Pablo ac turin wajacro. Etar Pablo cuit wir tiw rojocro. Wir tiw roquí cájacro.²⁸ Caquir car cohwjacro:

—Israélinu, is cuitar yajwí. Uch serat is uw ojcor ay bár tewró. Búcoyan búcoyan eyta tewró. Bahnaquin quin Moisés bachan chihtán ojcor ay bár tewró. Sir usi ojcor ay bár tewró, -wajacro-. Cajc bahnác cutar eyta tewót bicaro. Etar cat Sir usi abáy ruhujacro. Sir usi bach aujacro. Sir usar sáhuwajar bin quin sahu áyjacro. Judío bár bin quin sahu áyjacro, cohwjacro, judíoínat.

²⁹ Judíoín Asia binat istiti rabar eyta cohwjacro. Récaran Pablo Trófino jor pueblo ibit awat bijác itchacro. Trófino Efeso uwro. Judío bár binro. Eyta istír, Pábloat Sir usar sáhuwajar bin sahu ayjac, síhwajacro. Eyta síhwar istiti rabar cohwjacro.³⁰ Eyta cohwyat pueblo bahnaquin túrjacro. Uw ricán to quiujacro. Quiwír car, Pablo ahár cájacro. Caquir Sir usar bin uc béjacro. Uc beyar catrun querat cay cujacro. Querat questajacro.³¹ Etar yawin yajcayat, istiyát soldado carin quin ehcwáy bijacro. Jerusalén cuitar uw bahnaquin tecuay yinjaquin ehcwáy bijacro.³² Ehcúr soldádoín carat ima cocarcahmorin cat, soldádoín cat secuar béjacro. Uw tecuay yinjaquin quin quinjacro. Uw quin cucayat, uwat soldádoín itchacro. Ityat, Pablo tajcáy raujaquin sicor bar etchacro.³³ Etat soldado carat Pablo ahár cájacro. Caquir yera chistár bucáy cuitar questa áyjacro. Etar táyojocro:

—¿Ser uch rehrécá? ¿Icúr ay bár yajcya? táyojocro.

³⁴ Etat ricá tasar binat istiyát chiht istiy, istiyát chiht istiy cohwjacro. Chiht istiy, chiht istiy cohwyat, ay ráhcuajar rehjecro. Soldado carat uwat icúr wac cohwicatar bitách ístajar rehjecro. Eyta cuácayat soldádoín quin Pablo bey áyjacro. Soldado usi bey áyjacro.³⁵ Becayat Pablo ima chon cut escalera quesar cujacro. Escalera ques cucayat, uw ricán to bin Pablo tajcay yinjacro. Etar soldádoín Pablo caquir cuacrár cat yehw béjacro.³⁶ Yehw becayat questoc uw ricá quinjacro. Quina rabar cohwjacro:

—Yauwi. Pablo yawui. In yawui, cohwjacro.

Pablo hace su defensa delante de la gente

³⁷ Soldado usi rauwin cucayat, Pábloat soldado cara quin táyojocro:

—¿Aját bah jor tewín ácuán ajc waátaica? táyojocro.

Eyta wacayat soldado carat wajacro:

—¿Uniquí? ¿Bahatán griego cuw tewquí?

³⁸ Eyta cuácayat ¿bahan egíptoín báríqui? Egíptoín ser istiyát romano gobierno jor tec quejn acu ricán to sécuajacro. Uw cuatro mil sécuajacro. Eyta secuar, ubach bár cuitar béjacro. ¿Bahan ey sera bárítara? táyojocro.

³⁹ Táyoayat Pábloat wajacro:

—Batro. Asra eyi batro. Asra judíoínro. Asra cajc Cilicia binro. Pueblo Tarso binro. Pueblo ayan cuit bi sicar binro. Cuatán aját bah quin chícaro. Uw ricá quin tewín acu chícaro. ¿Ajc waátaica? táyojocro

⁴⁰ Táyoayat ajc waajacro. Etatan Pablo queracor cui ten jájacro. Uwan ajc sacac chaquin acu atcar tewjacro. Etar ajc sacac chácat, Pábloat Hebreo cuw cutar tewjacro. Uw quin wajacro:

22

¹ —Rábinu, as ajc rahcwi. Cárinu, as ajc rahcwi. Ajmarát yajác ey ehcunro, wajacro, Pábloata ricá quino.

² Eyta wajác ey Hebreo cuw cut tewjacro. Hebreo cuw cut tewic rahcuír, uw ajc sacac chájacro. Caba rahcuín acu ajc sacac chájacro. Etat Pábloat uw quin wajacro:

³ —Asan judíoínro. Asan pueblo Tarso binro. Asan cajc ajc Cilicia yehnjacro. Erar yehnár asan pueblo uch cut cunjác biro. Asan Gamalielat síwjacro. Aját is cohtín bachan chihtán ay sinjac biro. Wácati ac sinjac biro. Baat cat ahan Sir chihtá wácati ac ca cun rehquí eyta aját catum eyta ca cun rehjecro, wajacro, Pábloat.

⁴ Eyta ca cun rehca rabar aját Jesús chiwa ruhujacro. Ruhwá rabar cahujín tíwjacro. Chaunín cat, serin cat ahár cájacro. Caquir chistár cuitar questajacro. Questár cat cárcel icar tun áyjacro.⁵ Sacerdote cárinat cat, secuar werjayinát cat aját eyta yajacan itro. Aját ehcúr eyta éyinat catum eyta

ehcwátaro. Imarat as cuitar waquín acu carit cuihsujacro. Cuihsúr as at cut pueblo Damasco judío in ac áyjacro. Etar asan Damasco cuwín bijacro. Damasco cuitar Jesús chiwa cacay bijacro. Caquir questán séhwajacro. Cay questaran Jerusalén roquín séhwajacro. Ruhwún acu beyin séhwajacro, wajacro, Pábloat ricá quino.

Pablo cuenta de su conversión
(Hch 9.1-19; 26.12-18)

⁶ 'Beyar rahsan urá jat pueblo Damasco intac cujacro. Damasco intac cucayat cuacrár bin cuasojoacro. Chihcuat cuasór eyta as rúhracat éytaan to cuasojoacro. ⁷ Eyta cuasóyatan, as ic oso tijcayacro. Tijcayat cuacrár bin ajc rahjacro. Rehrát tewíctara istítiro. Rehrát tewíc istiti cuar uchta tewíc rahjacro. "Saulu, Saulu, ¿asan bitar reht ruhwuca?" waquíc rahjacro. ⁸ Táyoatrún aját wánora: "Caru, ¿baha rehrcá? ¿Rehrát tewíqui?" wánora. Etat as quin wacárorá: "Asan Jesusro. Asan Nazarétinro. Bahat as ruhwuro," wacárorá, as quino.

⁹ 'As owár béquinat eyta cuasojóe ey itchacro. Eyta cuar as quin tewíc ey rahcti rehjacro. ¹⁰ "Asan Jesusro," wacayat aját wánora: "Caru, ¿asan icúr yajcátaca?" wánora. Etat Jesusat as quin wacárorá: "Cui yehnwi. Yehnár acsar pueblo Damasco cun biwi. Erar cucayat bahatan icúr yajcátatara ehcwáyqueyra," wacárorá, as quino. ¹¹ Eyta cuasoyat as ub bár rehjacro. Ub bár rehquít as owár béquinat as ator béjacro. Damasco cun béjacro, wajacro, Pábloat.

¹² 'Damasco cutar ser ajca Ananías itro. Ananías eyat judío bachan chihátan yarsa cajac biro. Ur ay biro. Ey ojcor judío in bahnáquinat ay tewiro. Asan Damasco cutar ityat. Ananías eyan as quin wijacro. ¹³ Wiquir wacárorá: "Rabu, Saulu, bah sicor ub ji chawí," wacárorá. Eyta wacáyatan as sicor ub ji chájacro. Ajmár ub cuitar Ananías itchacro. ¹⁴ Etatan Ananíasat as quin wacárorá: "Bahan Sirat cájacro. Is cohtín Sirat bah cájacro. Sir imát uw acu icúr yajca rácaratara bah istayta acu bah cájacro. Ima wacjí urá ayan cuít istín acu cájacro. Im ajc tewquey rahcuín acu cájacro," wacárorá, as quino. ¹⁵ "Eyta cajac etar bahat uw quin Jesús ojcor ehcwáyqueyra. Bahat itcháqueyan bahnaquin quin ehcwáyqueyra. Rahjáqueyan bahnaquin quin ehcwáyqueyra. ¹⁶ Eyta bira ítiti jawí. Cui yehnwi. Bah Jesús chiwa chajac ehcún acu rih sar siwi. Bah oquís sucuáy aywi. Bahat ur ay bár yajác ey tayar bár chácyta acu conwi. Jesusat ba cuitar wacayta acu conwi," wacárorá, Ananíasat as quino.

Pablo cuenta cómo fue enviado a los que no eran judíos

¹⁷ 'Etar as sicor Jerusalén wijacro, -wajacro, Pábloat-. Jerusalén wiquir Sir usi Sir ojcor conín acu raújacro. Rauwir conyat, Siran as úbota waajacro, cámsirisan wan cuitar. ¹⁸ Cámsirisan wan cuit waar as quin wacárorá: "Jerusalén ítiti jawí. In biwi. Bahat usár Jerusalén cutar as ojcor siwyat, uwat ria cácajatro. Etar biwi," wacárorá, as quino. ¹⁹ Etat aját wánora: "Caru, Jerusalén uwat ítitan, ajatán bah chiwa ruhwujacro. Ruhwá rabar secuac usar bin sijacro. Siir cat cárcel sar tunjacro. Cahujín cat bujacro. ²⁰ Etara cat uwat bah chihát ehcuquib Esteban yauyat, asan erar jájacro. Caba yauwic séhwajacro. Esteban yauyat, aját yauquin oya obir yajacro. Jerusalén uwat aját eyta yajác eyan itro. Eyta it etar as urá tehmojóe rahcyat, éyinat as ajc rahcuata óraro. Aját tewquey ay cácata óraro," wánora, aját Sir quino. ²¹ Etat as quin wacárorá: "Eyta cuar biwi. Aját bah judío bár bin quin áyinro. Cajc istiy cut as chihát ehcwáy áyinro," wacárorá, Sirat as quino.

Pablo en manos del comandante

²² Pábloat eyta wac ocso tas uwat rahjacro. Eyta cuar iman Sirat judío bár bin quin ayjac wacayat, uwat abáy cohway yinjacro. Cohwír wajacro:

—Yauwi. Ey sérara ur ay batro. Icúr acui ítijaturo. In yauwi, cohwjacro.

²³ Eyta cohwa rabar imár oya sutír cuacúr téjacro. Cajc bur cat cuacúr téjacro. Turir car téjacro. ²⁴ Etatan soldado carat Pábloan soldádo in usi rauwin ac áyjacro. Etar cacúm quin chistara cuitar buc áyjacro. Buca rabar tayoy áyjacro. Pábloat icúr yajáctara ehcwayta acu tayoy áyjacro. Uwat bitara etar cohway yinjáctara ehcwayta acu tayoy áyjacro. ²⁵ Eyta ayir, soldádoinat Pablo questár béjacro. Questár bécyat, Pábloat soldado intac bi quin wajacro:

—Romano uw bahat eyta búcajatro. Romano uwat ay bár yajác baat anto ay istítira bitách búcajatro. Roma ley cuihsujác cutar ajc waátiro, wajacro, Pábloat.

²⁶ Soldádoat eyta rahcuír, ima cara quin teway bijacro. Cur wajacro:

—Yají jawí. Ser ey ruhwti jawí. Eyra romano uwro, wajacro.

²⁷ Eyta rahcuír, soldado cara Pablo quin bir táyojoacro:

—As quin ehcuwi. ¿Bahan romano uwqui?

—Ee, asan eyro, wajacro, Pábloat.

²⁸ Pablo eyta wacayat, soldado carat wajacro:

—As catum eyro. Romano uw waan acu aját rayan to tunjac biro, wajacro.

Etat Pábloat wajacro:

—Asan romano cajc cut yehnjacro. Etar asan romano uwro, wajacro.

²⁹ Etatan soldádoín Pablo quin tayon acu béqueyin Pablo cham báhjacro. In chásara béjecro. Soldado cara cat ay wini rehjecro. Pablo romano uw cuar questajacro. Quéstajar bin questajác reht tayar yajác séhñwajacro. Etar ay wini rehjecro.

Pablo delante de la Junta Suprema de los judíos

³⁰ Judíoínat Pablo icúr ques icar ríojocara soldado carat it cun rehjecro. Eyta cuácayat, cuanmí cuit sacerdote carin cat, judío werjayín cat secua áyjacro. Etar Pablo ricuár béjecro. Beyar car Pablo eyin cac cahmar tewín acu chájacro.

23

¹ Etar Pábloat werjayín sécuajaqueyin wahitchacro. Ita rabar wajacro:

—Rábinu, bah quin wacaro. Aha oceso tas Sir ac yajcata ey bahnác caba yajacro.

² Etat sacerdote cara Ananíasat Pablo ecor eyin quin wajacro:

—Pablo cac acat tajcwi, wajacro.

³ Eyta tajc ayat Pábloat wajacro:

—Sir imát behmá bucáyqueyra. Bahatán as cahm icar tewro. Bahatan bachan chih tán cuihsujác cut cuar as ay bár yajáctara istín wacaro. Eyta waquíc cuar behmát bachan chih tá auro. As tajc ayir cuitar ey auro. Eyta yajcayat, bahan urá bucayro. Eyta bira, Sir imát behmá bucáyqueyra, wajacro, Pábloat.

⁴ Etat istiyát wajacro:

—¿Bahat bitara reht Sir sacerdote cara quin ajc ahsín tewqwi? wajacro.

⁵ Etat Pábloat wajacro:

—Rábinu, ajatán eyan sacerdote cara séhñwatiro. Cuatán Sir carit cut uchta cuihsú bahjacro: “Behmár uw carin ójcoran ay batra wati jawi,” cuihsú bahjacro, wajacro.

⁶ Etat Pábloat uwa sécuajaquin wahitchacro. Ititan, sécuajaqueyin bitác istiy saducéoincuano. Bitác istiy fariséoincuano. Eyta istír cohwjacro:

—Rábinu, asan fariséoincuano. As cohtín cat fariséoincuano. Aját sácajaquinan sicor yinata séhñwaro. As eyta yiníc acor itay raújacro. Aját eyta sehñwac etar uwat as cahm icar tewro, wajacro.

⁷ Pábloat “yarjáquinan sicor yinata” wacayat, fariséoin saducéoin owár rahra rahra tecuay yinjacro. Uw erar sécuajaquin rahra rahra túrjacro. Turir wahñwujacro.

⁸ Fariséoinat sihñwat, sácajaquinan sicor yináro. Cuacúr Sir cacminán chero. Ajc cat chero. Fariséoinat eyta sihñwaro. Cuatán saducéoinat eyta séhñwatiro. Eyta etar ey chih tá ques rahra rahra técuajacro. ⁹ Tecua rabar, rahra rahra abáy cohwjacro. Etar fariséoin owár bin Sir bachan chih tán siwquinat yehñár wajacro:

—Ser ey cahm icar tewti jawi. Isat ítitan, eyat ay baran icuri yájtiro. Cuacúr Sir cacúmtara, ájcatara ey úbota bar yehñár tewñác óraro. Eyta bira eyat ay baran icuri yájtiro, wajacro.

¹⁰ Eyta wajác cuar acsar echí tecuay yinjacro. Eyta cuácayat, soldado cáran judíoínat Pablo yawwata séhñwajacro. Eyta sehñwar car soldádoín áyjacro. Sécuajaquin tasar áyjacro. Pablo ahár ucay áyjacro. Pablo uquir soldado usi cun yehñw béjecro.

¹¹ Ey cuanmí cut cheycar cuitar Pablo cámsiris chinjacro. Cámsiris chinyat icar Jesús wijacro. Jesús wiqur car wajacro:

—Rooti jawi. Ojc siti jawi. Bahatán Jerusalén cuitar as chih tá ehcuajacro. Jerusalén cuitar ehcúr eyta acsar cat Roma cuitar cat eyta ehcwátaro, wajacro, Jesusat cámsiris cuit.

Planes para matar a Pablo

¹² Cámsiris cuit eyta istí cuan chat judíoín bar sécuajacro. Pablo rion ac sécuajacro. Rior Sir quin wajacro:

—Isatan Pablo yaúwinro. Anto Pablo yauti eyra isat ira yati ítínro. Bacú yahti ítínro, wajacro.

¹³ Cuisa cuarenta cuit binat eyta wajacro.

¹⁴ Eyta waqur sacerdote carin quin, werjayín quin béjecro. Cur wajacro:

—Isat Sir quin tehmoti ac uchta yajquin wánora: “Isatan Pablo yaúwinro. Anto Pablo yauti eyra isat ira yati ítínro,” wánora, Sir quin. ¹⁵ Eyta bira baatán chih tá aywi. Secuac uwat cat chih tá aywi. Roma soldado cara ac chih tá aywi. Chih tá cuitar Pablo rocayta acu chiwi. Uchta waqur cuitar chiwi: “Pablo quin yají táyonro. Bitara yajáctara táyonro,” wawí. Cuatán Pablo racayat, isat ey usar witi cuar echí yaúwinro, wajacro.

¹⁶ Eyta ríocan Pablo rucát rahjacro. Pablo rucát rahcuír, soldado usi bijjacro. Cur car Pablo quin ehcuajacro. ¹⁷ Eyta ehcwayat, Pábloat soldado chíjacro. Chiír wajacro:

—Uch sibiji bah cara quin béowi. Bah cara acu chih tá rojocro, wajacro, soldado quin.

¹⁸ Etar soldado ima cara quin béjecro. Cur car wajacro:

—Pábloa cárcel sar tunjáqueyat as chíjacro. Chiír car uch sibiji bah quin beyin wajacro. Eyat bah ac chih tá rojocro, wajacro.

¹⁹ Etat soldado carat sibi ator béjecro. Ajquir yehñw béjecro. Eyta beyar táyojocro:

—¿Ícúr chih tá royi? As quin in ehcuwi, wajacro.

²⁰ Soldado carat eyta táyoyat, Pablo rucát wajacro:

—Judíoín imár owár sécuayat, uchta yajquin wajacro. Cuanmít bah quin Pablo chíin wajacro. Secuac uw cac cahmar beyin acu chíin wajacro. Secuac uwat Pábloat ay bár yajáctara, ay bár yájtítara istín acu chíin

wajacro. Judíoinat bah quin eyta sucuar tewín síh̄wajacro. ²¹ Eyta cuar judío ajc cati jawi, -wajacro, Pablo rucát soldado cara quin-. Páblora ayti jawi. Judíoinat Pablo yawuwin ríojocro. Yauwin ríoyat, Pablo anto yauti eyra ira yati itin wajacro. Bacú yahti itin wajacro, Sir quin. Serin cuarenta cuít binat Sir ub cahmar eyta wajacro. Eyta waquíur ibit awát úro. Bahat Pablo ayic acor itro, wajacro, Pábloat rucát soldado cara quin.

²² Eyta waquíur soldádoat síbiji sicor áyjacro. Ayir wajacro:

—As quin eyta ehcujaan istiy quínoi ehcuti jawi. As quin rajác ehcuti jawi, wajacro.

Eyta waquíur sicor áyjacro.

Envían a Pablo ante Félix el gobernador

²³ Soldado carat Pablo rucá jor tewír car soldado bucáy chíjacro. Behcayat soldádoin bucaýin quin wajacro:

—Soldádoin sécuawa. Quesi béyaycan cuisa dos ciento sécuawi. Caballo cut béyaycan setenta sécuawi. Ransit beyin acu dos cientos sécuawi. Secuar, cajc istiy beyin acu bahnác órowi. Chey ubut cahm icar beyin acu bahnác órowi. Pueblo Cesarea beyin acu órowi. ²⁴ Pablo yehwín acu caballo cat béowi. Uwat Pablo ruhwuti acu yaji béowi. Gobernador cara ajc Félix quin béowi, wajacro.

²⁵ Eyta waquíur soldado carat carit cuihsu-jacro. Carit cutiur wajacro:

²⁶ “Félixu, Gobernadoru, aját bah tamo síh̄waro. Carit uch cut eyta wac ayro. Asa Claudio Lísiasat bah ac carit cuihsuro. ²⁷ Aját ser ajca Pablo bah quin ayro. Eyan judíoinat ahár cájacro. Caquíur car yawuwa yajacro. Yauwín yajcayat aját rahjacro. Romano uwan judíoinat yawuwin yajquíc rahjacro. Eyta rahcuír car soldádoin owár beyar aját Pablo síujacro. ²⁸ Icur ques icar yawuwin yinjactar aját it cun rehjecro. Eyta rehquíur aját Pábloa judíoín carin sécuajaquin quin yehw̄ béjacro. ²⁹ Erar cur ráhcuitan, Pábloat ay baran icurí yájtiro. Cárcel sar icúr ques icar chácajatro. Cuatán imár chihtá ques icar técuaro. ³⁰ Etar cat bucoy judíoinat Pablo yawuwin ríojocro. Eyta ríojoc uwat as quin ehcujaacro. Etar aját Pablo bah quin ayro. Judíoín cat bah cac cahmar tew̄ay ayro. Pablo icúr ques yau cúntara imarat ehcwayta ayro,” cuihsuajacro. Carit cutar eyta cuihsuajacro, Lísiasat.

³¹ Eyta cuihsúr, soldádoín acut Félix quin áyjacro. Soldádoinat cara chihtá cuitar Pablo yehw̄ béjacro. Cheycar cuitar pueblo Antipatris cun béjacro. ³² Erar cur cuanmí cuít soldádoín choni béquinan sicor usi cun béjacro. Cuatán caballo cut béquinra acsar béjacro. ³³ Cesarea cun Pablo béjacro. Erar cur, carit Félixat áyjacan gobernador

quin wíjacro. Pablo cat gobernador at icar chájacro. ³⁴ Eyta wicayat, gubernadorat carit tajacro. Tar, Pablo quin táyojocro:

—¿Bahan bí cajc cutar binca?

—Asan cajc Cilicia binro, wajacro, Pábloat.

³⁵ —Ihyú, éytatara uwat bah cahm icar tew̄ay wicayat, aját rahcuitinro, wajacro.

Tayor car, soldado at icar chájacro. Rey yarjaquey ajca Herodes usar tunjacro.

24

Defensa de Pablo delante de Félix

¹ Soldado carat Pablo cajc istiy ayir, esí cuanyat, judíoín cat questoc béjacro. Sacerdote cara Ananías cat bijacro. Judío werjayín cat béjacro. Romano ley ojcor tew̄quib ajc Tértulo cat béjacro. Eyinan erar cur, gobernador quin Pablo cahm icar tew̄ay yinjacro. ² Etar Pablo roc áyjacro. Rocayat Tértuloat cara quin wajacro:

—Caru, bah ur ayro. Baha cara yehnyat isan ohbac itro. Isan úchicrian ohbac itro. Bah chihtá cuitarwan isan ohbac itro. Bah chihtá cuitar is cajc cuitar tan wan itro, -wajacro, Félix quin-. ³ Eyta ityat isan ahniro. Isatan bah ojcor ay wacaro. ⁴ Isat bah owár yarji tewín acu bahan cáysiro. Eyta cuácayata iníc cuat as ajc rahcwi, -wajacro, Tértuloat-. ⁵ Pábloan isat itit tan ahsinro. Cajc istiy, cajc istiy cuitaran ricá túrayta acu tan técaro. Uw wahwayta acu tan técaro. Pábloan Jesús Nazaretin chiwa bahjaquin sicar cara yehnjacro. ⁶ Etar cat Sir usi bach auwata yajacro. Sir usi sáhuwajar bin sahu áyata yajacro. Eyta cuácayat isat ey cájacro. Caquíur isat íjmár urá cuitar eyat ay bár yajquícara istin síh̄wajacro. ⁷ Isat eyta síh̄wajac cuar Lisias wíjacro. Soldado cara Lisias wíjacro. Wíquíur is at icar bin ahár síu béjacro. ⁸ Siu beyar Lísiasat is quin wacárorá: “Pablo cahm icar téwquinan Félix quin tew̄ay béowi,” wacárorá. Etar isan bah quin rojocro, -wajacro, Félix quin Tértuloat-. Bahat cat Pablo quin táyowi. Eyta tayor car bahat bahnác istátaro. Isat ey cahm icar icúr ques tewictar bar istátaro, wajacro, Tértuloat.

⁹ Eyta wacayat judíoín bahnáquinatan cat im eyta wajacro. Im eyta waquíur cuitar Pablo cahm icar tew̄jacro.

—Tértuloat tewican uniro, wajacro.

¹⁰ Etat gubernadorat Pablo tewín ac ajc waajacro. Etat Pábloat wajacro:

—Aját ítitan, bahan uch cajc cutar cara yehnjacan úchicriro. Etar bah quínoan ohbac waquinro. Bah cac cahm aját icúr yajactar ohbac waquinro, -wajacro, gobernador quin-. ¹¹ As Jerusalén bijacan ahra riya doce cuanjacro. Sir tamo sehwan ac bijacro. Aját uní wáctara istín acu cahujín quin

táyowi, -wajacro, Pábloat-. ¹² Judíoinat ítitan, as Jerusalén cur car Sir úsara uw jor técuayi yéhntiro. Uw turay yinayta acu cayar bétiro. Secuac usar cat uw turay yinayta acu cayar bétiro. Pueblo cut birar urar bicayat, éytara yájtiro. Judíoinat eyta itro. ¹³ Etarwan as cahm icar tewjác, unii batro. Eynat waquí, aját ur ay bár yajác waquí cuar sucuar tewro. ¹⁴ Eyta cuar Félixu, aját yájquican bah quino ehcunro. Is judíoín cohtinát Sir tamo síhwajacro. Aját cat Sir im ey tamo séhwaro. Eyta cuar aját Sir tamo sehwan acu Jesús chihtá cácaro. Judíoinat waquí Jesús chihtá uní bár bin wacaro. Eyta cuar ajatán bachan chihtán bahnác cácaro. Sir chihtá ehcuquinat cuihsujác ey cat bahnác cácaro, -wajacro, Pábloat-. ¹⁵ Judíoín bí acor ítictara as cat im ey acor itro. Sácajaquin sicor estají yinata sehwar, eyta yinayta acor itro. Ay bin cat, ay bár bin cat sicor yináro. Aját cat, judíoínat cat eyta síhwaro, -wajacro, Pábloat-. ¹⁶ Eyta séhwayat, asan Sir jor cat, uw owár cat urá tan wan rehquín acu Sir ac yajcata ey bahnác yajcaro, wajacro, Pábloat gobernador quino.

¹⁷ Asan ahra úchicri biti bin sicor Jerusalén bijacro. Ray cat bahcay bijacro. Uw acu racar wicay bijacro. Sir tamo sehwan acu cat ruwa cat wahnáy bijacro. ¹⁸ Wahnín cahmor, as Sir ub cahmor sujacro. Restá sujacro. Eyta sucyat, judíoínat as itchacro. Sir usar itchacro. Ítitan, aját chíwai sécuatiro. Aját uw turay yinayta acu cayar bétiro, -wajacro, Pábloat-. ¹⁹ Cuatán judío Asia bin cat ésatro. As owár chájacro. Asia judíoín aját ay bár yajactar imáratán bah cac cahm as cahm icar teway rocátaro. -wajacro, gobernador quin-. ²⁰ Cuatán Asia judíoínat as cahm icar téwtieyra, judíoín usár behjéquinat tewátaro. As cahm icar werjayín sécuajaquin cac cahmar tewyat, aját icúr ur ay bár yajác itcháctara ehcwata binro. ²¹ Eyta cuar teway yinyatra, uch chihtá quesa as cahm icar tewata óraro. Aját ay bár cohwá rabar werjayín sécuajaquin quin wánora: "Aját séhwatan sácajaquin sicor yinata séhwaro. Aját eyta sehvac etar as cahm icar tewro," wánora. Aját werjayín sécuajaquin quin eyta cohwajacro. Ey ques tewata óraro. Eyta bártara istiyí bí ques icari téwajatro, wajacro, Pábloat.

²² Pábloat ima ojcor eyta wacayat, gobernador Félixat caba rahjacro. Félixat Jesús chihtá ay itro. Jesús chihtá ojcor tewic to rahjáquinro. Eyta it etar wajacro:

—Soldado cara Lisias awan wicáqueyra. Wicayat, baat eyta tew bequic ques ay rahcuitinro, wajacro, gobernador Félixat.

²³ Eyta waquí Pablo soldado at icar chájacro. Uron ac chájacro. Chaquí wajacro:

—Cuitra questati jawi. Iwoquinat obrir yajcayta ac ajc waawa, wajacro.

²⁴ Etar biráy bár cuanyat Félix sicor wijacro. Ima wiya jor wijacro. Wiya ajca Drusílacuano. Drusila judío úwcuano. Behquí Pablo chíjacro. Pablo jor tewín ac chíjacro. ²⁵ Etat Pábloat Jesús chihtá ehcujacro. Ur ay ítata ojcor ehcujacro. Ur ay bár yajti bachwata ojcor cat ehcujacro. Sir tayar yajquí ques cab oc icar áyata ojcor cat ehcujacro. Eyta ehcwayat, Félix ay wini rehjecro. Etar wajacro:

—Bahat caba ehcujacro. Sicor cárcel icar biwi. Bucoy rahcuí cun rehcaýatan, aját bah bucoy chíinro, wajacro.

²⁶ Félixat Pablo uc ayti cárcel icar bahjacro. Pábloat ima uc áyayta acu ray túnata sehwar, uc ayti bahjacro. Uc ayti rabar cab istiy, cab istiy chíjacro. Owár tewín acu chíjacro.

²⁷ Itchareht bara bucay cuanyat, gobernador istiy yehnjacro. Porcio Festo gobernador yehnjacro. Eyta yehnyat Félix újacro. Ucaýat Félix judíoín ac ay reh cun rehjecro. Eyta rehquí, Félixat Pablo uc ayti cárcel icar cham báhjacro.

25

Pablo delante de Festo

¹ Festo cara yehná bay cuanyat, Jerusalén bijacro. Cesarea bin bijacro. ² Jerusalén cucayat sacerdote carinat cat, judío carinat cat Festo quin Pablo cahm icar tewjacro. Festo quin ³ Pablo roc ayin acu chíjacro. Pablo yauwin ríojoquinro. Eyta ríojoc etar Jerusalén roquín chíjacro, rocaýat ibit awat yauwin acu. ⁴ Judíoínat eyta chícaýat, Féstoat wajacro:

—Pábloa Cesarea cuitar cárcel sar tun bahjacro. As cat erar ben yajcaro, -wajacro, Féstoat-. ⁵ Eyta bira ba carin asi jor béowi. Pábloat ur ay bár yajáctara, ey cahm icar teway béowi, wajacro.

⁶ Eyta waquí Jerusalén cuitar ábitara ucásitara etan cuanjacro. Eyta cuaní sicor Cesarea bijacro. Erar cur cuanmí cuit secuac usi rauwir chíhrjacro. Cara banco cuitar chíhrjacro. Chíhrí Pablo roc áyjacro ⁷ Pablo wicayat judíoínat Pablo cahm icar teway yinjacro. Jerusalén bin behjequinan Pablo cahm icar teway yinjacro. Teway yini, Pábloat bucoy bucoy bitara útura ay bár yajác wajacro. Eyta wajác cuar, bahnacan sucuar tewjacro. ⁸ Etat Pábloat im ojcor uw cac cahmar uchta wajacro:

—Ajatán ur ay bár yájtiro. Judíoínay bachan chihtán aútiro. Judíoínay Sir usi cat aútiro. Roma rey chihtá cat aútiro, wajacro.

⁹ Etat Féstoan judíoín cac cahm ay reh cun rehjecro. Eyta rehquí Pablo quin wajacro:

—¿Bahan Jerusalén bétayica? ¿Erar as cac cahmar bahat ay bár yajáctara rahcuítin acu bétayica? wajacro, Pablo quin.

¹⁰ Eyta wacayat Pábloat wajacro:

—Romano carat im usár romano uwat ay bár yajactar rahcuítin acu chájacro. Aját ur ay bár yajactar, ur ay bár yájtítara im usár rahcuítata binro. Ajatán judíoín ac ay baran icuri yájtiro. Tayar yájtiro. Bahat catum eyta itro, -wajacro, Pábloat Festo quin-. ¹¹ Aját ur ay bár yajaquir waquí, asan yarsa cuécwataro. Aját ay bár yajquíc ques as yawwata binir waquí, asan caba chinátaro. Cuatán judíoínat as cahm icar sucuar tewíctara, biyati as cuécwajatro. Eyin at icar bitách wícajatro, -wajacro, Pábloat-. Eyta chihítara aját bahnaquin cucáj acat romano cara cac cahmar tewín chícaro. César cac cahmar ajmarát yajaquey ehcún acu chícaro, wajacro, Pábloat Festo quin.

¹² Etat Féstoat ima uw carin owár tewjacro. Rahra rahra tewjacro. Eyta tewír Pablo quin wajacro:

—Bahatán rey caran cuít bi cac cahmar tewín chícaro. Eyta bira aját rey caran cuít bi cac cahmar bahat tewín acu áyinro, wajacro, Féstoat, Pablo quin.

Pablo delante del rey Agripa

¹³ Itchareht yájcajareht rey ajc Agripa pueblo Cesarea wijacro. Berenice jor wijacro. Festo tihráy béjacro. ¹⁴ Bequir biráy bar cuanyat, Féstoat rey quin Pablo ojcor ehcujaqro. Ehcwá rabar uchta wajacro:

—Usár ser úbistiro. Ser ey Félixat cárcel sar bin uc ayti bahjacro. ¹⁵ Asan awan Jerusalén hijacro. Erar cucayat sacerdote cárinat cat, werjayinát cat ser ey cahmí icar as quin tewjacro, -wajacro, Féstoat-. Tewír car yau áyayta acu chíjacro. ¹⁶ Cuatán aját sacerdote carin quin, werjayín quin Roma uwat bitara yajactar ehcujaqro. Aját wánora: “Uwat biyin cahm icar tewín cuácayat, imár cac cahm tewátaro. Etar cat imarat cat icúr yajactar ehcwátaro. Eyta téwtieyra yau áyajatro. Roma uwat eyta yajcaro.” wánora. ¹⁷ Aját eyta waquí cut judíoín usár rojocro. Asan usár wiquí cuanmí cut cara banco cuitar chihrjacro. Ser eyat ay bár yajactar rahcuítin acu cara banco cuitar chihrjacro, -wajacro, Féstoat-. As banco cuitar chihrir ser ey roc áyjacro. ¹⁸ Ey rociyat, judíoínat ey cahm icar tewjacro. Tewyat aját rahcuítchacro. Aját récajian “eyat ur ay bár tahnác yajác,” séhwajacro. Eyta séhwajac cuar aját rahcuítitan, eyta cat batro, -wajacro, Féstoat-. ¹⁹ Cuatán imáratán Sir tamo sihwan acu, bitara yajcátatara ey ques técuajacro. Uw ajca Jesús yarjaquey ques cat técuajacro. Jesús ques tecua rabar ser ey ajca Pábloat waquí: “Jesús eyan estajiro,” wacaro. ²⁰ Pábloat eyta waquí ques icar

técuayat, aját icuri wácajar rehjacro. Bitara sihwátatara aját istítiro. Istiti rehquí, aját Pablo quin táyojocro: “¿Ey chihítá ques tewín ácuán Jerusalén bétayica? ¿Bahat ay bár yajactar erar rahcuítin acu bétayica?” wánora. ²¹ Aját eyta wacayat, Pábloat ima rey cara cuít bi quin ayin chíjacro. Ey cac cahmar imát yajaquey ehcún chíjacro. As quin eyta chíjac etar, aját erar ayin séhwajacro. Eyta sehwar erar ayic icar awat bucoy cárcel sar chíjacro. Soldado at icar bucoy chíjacro, wajacro, gobernador Féstoat Agripa quin.

²² Etat Agripat wajacro:

—Aját ser eyat tewíc rahcuí cunro. Ey chihítá rahcuí cunro, wajacro.

Etat Féstoat wajacro:

—Ihyú, étatara cuanmít rahcuátaro, wajacro.

²³ Etar cuanmí cuit Agripa secuac usar raújacro. Berenice jor raújacro. Oyan óriquen bi tas cuar raújacro. Rauyat uwat rubar cuhjacro. Soldado carin cat raújacro. Puébloin werjayín cat raújacro. Rauwir, Féstoat Pablo roc áyjacro. ²⁴ Etat Pablo wicayat Féstoat Agripa quino cat uw bahnaquin sécuajaquin quino cat uchta wajacro:

—Reyu, uw bahnáquinu, wahítuwi. Uch sera wahítuwi, -wajacro-. Judíoín bahnáquinat as cac cahm ey cahm icar tewjacro. Usár cat, Jerusalén cuitar cat eyta tewjacro. Judíoínat waquí acsar it ayti yawwata wacaro. ²⁵ Cuatán aját rahcuítitan, eya icúr ques icari yaúwajatro, -wajacro, Féstoat-. Etar eyat ima reya caran cuít bi quin ayin chíjacro. Ey cac cahmar imát yajác ey ehcún chíjacro. Eyta bira aját erar áyinro. ²⁶ Eyta cuar rey cara cuít bi quin aját icúr chihítá cuihsúr áyatara istítiro. Eyat bitara yajactar ehcún acu aját istítiro. Eyta cuácayat, ey bah cac cahm rojocro, -wajacro, Féstoat Agripa quino-. Reyu, aját ser uch bah cac cahmar chácáro. Etar eyat icúr ay bár yajactar aját istín acu bahat ey quin rahcuítuwi, -wajacro-. Bahat ey rahcuítir car icúr séhwactar as quin ehcuwí, -wajacro, Féstoat-. Aját ajmár cara acu bitara cuihsúr áyatatara as quin ehcuwí. ²⁷ Cuatán ey cahm icar icúr ques tewíctara ehcuti áyeyra, ayi batro, wajacro, Féstoat Agripa quin.

26

Pablo presenta su caso ante el rey Agripa

¹ Etat rey Agripat Pablo quin wajacro:

—Aját bah quin behmát bitara yajactar ehcún acu ajc waacaro, wajacro.

Eyta wacayat Pábloat at yehwír car teway yehnjacro. Uchta wajacro:

²—Caru, reyu, Agripu, asan bah cac cahmar tewín yehnyat, asan ahniro. Judíoínatan aját bitara útara ur ay bár yajác wacaro. Eyta cuar aját eyta yajti itchaquey bahat istayta

acu ehcunro. Etar asan ahniro, -wajacro, Pábloat-. ³ Cuatán bahat judíoín chihtá itro. Judíoín bi chihtá ques técuactara, bahat ey itro. Eyta cuácayat, aját bah ojcor conro. Aját tewíc ay rahcuayta acu conro, wajacro, Pábloat Agripa quino.

La vida de Pablo antes de su conversión

⁴ Eyta waquir Pábloat acsar wajacro:

—Asan sasár echí ah oco tas bitara ítchactara judíoín bahnáquinatan itro, -wajacro, Pábloat-. Asan ajmár cajc cutar cat, Jerusalén cuitar cat bitar ítchactara, judíoínat itro, -wajacro-. ⁵ Asan sasár echí ah oco tas fariseóín chihtá wácati yajacro. Fariseo chihtá cuitar aját bachan to yajacro. Judíoínat ítitan, aját eyta yajacro. Eyta it etar aját eyta yajác ehcú cuntara bar ehcwátaro, -wajacro, Pábloat-. ⁶ Ahan asan usár im ey chihtá ques as cahm icar tewír rojocro, -wajacro-. Sirat is judíoín cohtín quin uchta wajacro: “Sácajaquin sicor yinata,” wajacro. Eyta yinata chihtá aját cajac ques éyinat as cahm icar tewjacro. ⁷ Is israelin bomcar doce sicar bin cohná rojóc binat cat eyta yiníc acor itro. Eyta yiníc acor itic rehquít ricar cat, cheycar cat Sir tamo sihwán acu owár sécuaro. Imarat eyta yiníc acor it cuar, as cahm icar im ey ques tewíro, -wajacro, Pábloat-. ⁸ Ba tan sehwat, Sirat sácajaquin sicor estají yin áyajar síhwáro. ¿Baat bitara rehquít eyta síhwaqui? wajacro, rey quino. Uw bahnaquin quino.

Cómo Pablo antes perseguía a los cristianos

⁹ Récaram aját uchta séhwajacro: “Uwat Jesús Nazaret bin chihtá cac ayti acu bitara úlara ruhwata,” séhwajacro, -wajacro, Pábloat-. ¹⁰ Aját eyta sehwar, uwat Jesús chihtá cac ayti acu bitara úlara ruhwujacro. Jerusalén pueblo cuitar eyta yajacro. Sacerdote cara chihtá cuitar eyta ruhwujacro. Jesús chihtá cájaquin to bin aját cárcel icar chájacro. Etar cat cahujinat Jesús chihtá cájaquin yauyat, aját éyinat yarsa yajác, séhwajacro, -wajacro, Pábloat-. ¹¹ Judío secuac usar istiy cat, istiy cat aját Jesús chiwa bucoy bucoy ruhwujacro. “Sirat Jesús áytiro,” wacayta acu ruhwujacro. Asan técuasan abáy rehquir Jesús chiwa birar birar urot bijacro. Caquin acu cajc istiy cut eyin questoc urot bijacro, wajacro.

Pablo cuenta otra vez su conversión
(Hch 9.1-19; 22.6-16)

¹² Eyta ruhwún acu Damasco cun bijacro. Sacerdote carin ajc cutar bijacro, -wajacro, Pábloat-. ¹³ Caru, as Damasco cun be rabar rahs urá jat ibit awat bicayat, as rúhrcat

cuasojocro. Rahsi siran cuít cuasojocro, -wajacro-. As owár bequin rúhrcat cuasojocro. ¹⁴ Cuasór is bahnaquin ic oso tijcayacro. Tijcár car aját Hebreo cuw tewquey ajc rahjacro. As quin wacárorá: “Saulu, Saulu, ¿Bahat asan bitara reht ruhwuca? Bahan cabállaan wanro. Cabállaat caruc cachá ji bi tajcro. Eyta tajcyat, ima ruhwuro. Bah cat éytaan wan behmá ruhwuro. As chihtá ques técuayat, behmá ruhwuro,” wacárorá, as quin. ¹⁵ Eyta wacayat aját wánora: “Caru, ¿bahán rehrcá? ¿rehrát tewqui?” wánora. Etat as quin wacárorá: “Asan Jesusro,” wacárorá, as quin. “Bahatan as ruhwuro. ¹⁶ Eyta cuar bahán cui yehnwí,” wacárorá. “Aját bahán as cacúm caquin acu bah ubot waajacro,” wacárorá, carat as quin. “Asan bahatan as chihtá cácyta acu bah ubot waajacro. Bahat as ojcor uw quin ehcuayta acu bah cácaro,” wacárorá. “Ahra as bah ubot waajác ey ojcor uw quin ehcwátaro,” wacárorá, as quin. “Yahncutra bucoy bucoy bah ubot waacayat, ey ojcor cat ehcwátaro,” wacárorá. ¹⁷ “Aját bah obir yajquinro. Judío bár binat cat, judíoínat cat bah ruhwáy yinyat, aját bah síwinro,” wacárorá. “Aját bahán judío bár bin quin áyinro,” wacárorá, as quin. ¹⁸ “Judío bár binan urá bár binro. Sisrám chihtá cuitar itic etar eyin urán hechúm caban wanro. Ub bár bin ub ji chaquir eyta bahat urá bár bin éytaan wan urá ji chácataro. Acsar eyin urá hechúm caban wan rehti acu urá ji chácataro. Sisrám chihtá waca te áyayta acu urá ji chácataro. Sir chihtá cac áyayta acu urá ji chácataro. Eyta chácatay éyinat Sirat as ayjac síhwayqueyra,” wacárorá, Jesusat. “As ayjac síhwayat, Sirat eyin ur ay bár yajác ey sicor tayar bár chácaqueyra. Sir imát cájaqueyin owár cuacúr ohbac etiti it áyayqueyra,” wacárorá, Jesusat as quin. Pábloat rey quino eyta wajacro.

Pablo obedece la visión

¹⁹ Jesusat cámsiris cuít eyta wacayat, aját ey chihtá cájacro. Cáтира yájtiro, -wajacro, Pábloat-. ²⁰ Etar aját ey chihtá uw quin ehcujacro. Récajian Damasco cuitar ehcujacro. Búcoyra Jerusalén cuitar cat ehcujacro. Etar Judea cajc cuitar cat ehcujacro. Judío bár bin quino cat ey chihtá ehcujacro. Uchta síwjacro. Uwat ur ay bár yajác ojcor cue rehcatáro. Cue rehquir, ay bár yajquíc étárorá. Urá tehmoátaro. Etar Sir tamo séhwátaro. Urá tehmojóc ey ehcwátaro. Ay itir cuitar ehcwátaro. Aját eyta síwjacro, -wajacro, Pábloat rey quino-. ²¹ Eyta siwíc rehquít judíoínat as cájacro. Sir usar as cájacro. Aját Sir chihtá ehcúc ques icar as caquir yawin ahnujacro. ²² Eyta ahnujác cuar Sirat as síujacro. Ah oco tas Sirat as obir yajcaro. Eyta bira aját Sir chihtá wácati

cácaro. Chihtá ey bah quino cat ehcuro. Chihtá ey chiwa tacat, carin tacat bahnaquin quin ehcuro. Aját ehcuquey Moisesat cat úchicri Sir chihtá ehcúquinat récaji ehcu-jacro. Jesús acam bitara rehcatatara récaji bahnác ehcu-jacro. Moisesat cat, úchicrias Sir chihtá ehcúquinat cat uchta waquíu cuihsu-jacro: ²³ “Uwat Cristo ruhwátaro. Sirat Cara Ayin Wajaquin uwat ruhwátaro,” waquíu cuihsu-jacro. “Eyta cuar sácajaquin sicar bin Cristo sicor estají yehnátaro,” waquíu cuihsu-jacro. “Yehnár Cristoat uw quin urá wícataro. Urá wícatay, uw ur icar cuanír éytaan wan chácayqueyra. Eyta chácayát, judíoín cat, judío bár bin cat síwayqueyra,” waja-jacro. Pábloata rey quino eyta waja-jacro.

Pablo trata de convencer a Agripa de que se haga cristiano

²⁴ Pábloat eyta wacayat icar aWát, Féstoat ay bár cohír waja-jacro:

—Baha túraritro. Baha cuít sinjac etar ahra bah túrarir reh-jacro, waja-jacro.

²⁵ Etat Pábloat waja-jacro:

—Cárinu, Féstou, as túraritra batro. Aját uní tewro. Téwyati sinti tewro, -waja-jacro-. ²⁶ Rey Agripan usatro. Eyat aját tewquey ojcor bahnác itro. Bahnác it etar ayuí bár ehcuro. Aját ítitan, rey Agripat Jesusat yajác ey ojcor bahnác rah-jacro. Bahnacan rúhctian uw ubot yaja-jacro, waja-jacro, gobernador quino.

²⁷ Eyta waquíu, Agripa quin waja-jacro:

—Reyu, Agripu, ¿bahat úchicrias Sir chihtá ehcúquinat wajaquey ráhcuiqui? ¿Caqui? Aját ítitan, bahat ey chihtá cácaro, waja-jacro, Pábloata.

²⁸ Eyta wacayat Agripat Pablo quin waja-jacro:

—¿Bahat icúr séhwaca? ¿Bahatan iníc tewír cutar asan Cristoin owár yehn áyatai séhwaca? waja-jacro.

²⁹ Etat Pábloat waja-jacro:

—Conu tewíc cuítartara, cuít tewíc cuítartara bah Cristoin owár jácayatan ayro. Cuatán aját bah cuitar Sir ojcor conro. Usár as ajquey ráhcuiquin cuitar cat Sir ojcor conro. As urán wan jácayta acu conro. Eyta cuara, as yera chístár cutar questajác eyta jáquinra cóntiro, waja-jacro.

³⁰ Etatan reya cat, gobernador cat, Berenice cat, bahnaquin cat yinír ³¹ waa bé-jacro. Beya rabar rahra rahra tewír waja-jacro:

—Uch serat icrí yájtiro. Ay batra icrí yájtiro. Cárcel icar túnajar binro. Icúr quesi yaúwajatro, waja-jacro.

³² Etar Agripat Festo quin waja-jacro:

—Cuatán Pábloat rey cara cuít bin quin ben chí-jacro. César quin ben chí-jacro. Eyta chítir waquíu, uc áyatáro.

27

Pablo es enviado a Roma

¹ Pábloat rey cara cuít bi quin ben chi-jac rehquíu, Féstoinat isan cajc Italia ayin waja-jacro. Eyta waquíu Pablo soldado cara at icar wí-jacro. Soldado cara eya ajca Júliocuanu. Julio eya rey caran cuít bi soldádoín owár binro. Pablo ey at icar wí-quir, cárcel icar tunjaquin cahujín cat ey at icar wí-jacro. ² Julio owár cat, cárcel icar tunjaquin owár cat, isat canoa cumac bi cá-jacro. Canó cumac bi eya cajca Adramitio binro. Canoa eya cajca Asia cuwín bicaro. Yacúr cajc sar pueblo istiy tiw, pueblo istiy tiw beta biro. Canoa ey caquir cuitar bé-jacro. Sera ajca Aristarco cat is owár bé-jacro. Aristarco Macedonia cajc cut pueblo Tesalónica binro.

³ Canoa caquir cuitar cuanmí cuít pueblo Sidón cu-jacro. Cur, Júlioat Pablo acu ay ya-jacro. Iwoquin quino ben acu ajc waaja-jacro. Ira buway ben acu ajc waaja-jacro. ⁴ Sidón ac-sar bucoy canó cuít be-jacro. Bécatay, séroan to cá-jacro. Séroan is bequic acam bin rajacro. Séroan eyta to caquic rehquíu canó ay bejer reh-jacro. Etar yacúr ubot cajc Chipre wicán cuitar tiw bé-jacro. ⁵ Etar Cilicia ácatar yacúr ubut icar tiw bé-jacro. Panfilia ácatar yacúr ubut icar tiw bé-jacro. Beyar cajca Licia cut pueblo Mira cu-jacro. ⁶ Erar cur car soldado carat canó cumac bi istiy cá-jacro. Canoa eya Alejandría binro. Italia cuwín bicaro. Canó ey caquir cuitar bé-jacro.

⁷ Bécatay, séroan to canó bequic acam ra-jacro. Eyta cuácayát, cuanmí cut, cuanmí cut semar semar bé-jacro. Isan conu sena Gnido pueblo acat cu-jacro. Séroan echí cac rehquíu isan acsar tuní béyajar reh-jacro. Etar cajca Creta sero tahnác bár wihár bé-jacro. Salmón tiw bé-jacro. ⁸ Bécatay, cajca intac cuitar bé-jacro. Conu sena bécajareht Puertos Buenos cu-jacro. Puertos Buenos pueblo cuar Lasea pueblo cuwayta biráy batro.

⁹ Anto Puertos Buenos cuti cuat birá cuan-jacro. Eyta cuanjác etar bara cuitar cu-jacro. Riwa cab cu-jacro. Séroan abáy yehnic cuitar cab cu-jacro. Eyta cuácayát, yacúr ubut icar beyin acu ay batro. Eyta ay bár reht Pábloat cahujín quin waja-jacro:

¹⁰ —Sérinu, as ajc rahcwi. Aját ítitan is bécatay, is acam ay bár rehcatáro. Canoa chiwata óraro. Canoa tan sar ow cat chiwata óraro. Is cat sácata óraro, waja-jacro, Pábloat.

¹¹ Pábloat eyta wacayat, soldado carat Pablo chíntara cá-tiro. Pablo chihtá cati cuar, canó yehwquib chihtá cá-jacro. Canó cayíb chihtá cat cá-jacro. ¹² Bara bahnác cuitatra ey pueblo yacúr cuitatra séroan cuít cac rehquíu canó ohbac báh-jatro. Eyta bira uw bahnaquin canoa cuitar acsar be cun reh-jacro. Pueblo Fenice cuwín be cun reh-jacro.

Pueblo Fenice cat cajc Creta cuitarcuano. Fenice pueblo cutar séroa táhnaqui cátiro. Eyta cuácayát, erar be cun rehjecro. Erar bara waac oco tas it cun rehjecro.

La tempestad en el mar

¹³ Etat sero ques cahmar bin conu cac yehnjacro. Sero eyta yehnyat canó yéhwquinat síh̄wajacro: “Ihyú, ahra Fenice ohbac cuwátaro,” síh̄wajacro. Eyta síh̄war, bahnác oror béjecro. Beyar yacúr Creta cajc awát béjecro. ¹⁴ Eyta béccayát, séroan abáy yehnjacro. Séroa Creta cajc cutar cuar ca yehnjacro. ¹⁵ Yehnyat, canó bequic cut tuní béyajar rehjecro. Eyta bira sero raquíc wihár acsar beti síh̄wajacro. Séroat canó beyayta acu isat catoti cham jájacro. ¹⁶ Ayat isa yacúr ubut cuitar cajc conu bi intac cuitar béjecro. Yacúr ubut cajc ey ajca Caudacuano. Cajca Cauda intac cuitar bequir ey wicán icar ruhjacro. Wicán wihár séroan etach batro. Erar beya rabar isat canoa conu bi yehw̄jacro. Canoa cumac bi questoc questajác ey yehw̄jacro. Canó yehw̄ic canarát is bar cuájacro. ¹⁷ Yehw̄ir sérinat canó cumac bin arcutar questár chájacro. Eyta chaquir canó cumac bi yira bosti acu chistár cuitar questajacro. Ubud acat questajacro. Etar cat séroat umít cuitar is canó ehw̄ú teta síh̄wajacro. Rih usón bár cuitar ehw̄ú teta síh̄wajacro. Sirte umít cuitar ehw̄ú teta síh̄wajacro. Eyta ehw̄ú téccayát, canó bar chiwátaro. Eyta chiwata síh̄war áywini rehjecro. Eyta cuácayát séroat beyin acu oya chajac ey bar tijcayacro. Tijcár séroat canoa beyayta acu isat catoti cham jájacro. ¹⁸ Séroan etiti cájacro. Riwa cat etiti áyjacro. Eyta cuácayát, cuanmí cuit ow canó tan sar bin sicor si téjecro. Sir car yacúr icar téjecro. ¹⁹ Etar cuanmí cuit sero caquíc etiti cuanyat, canoa cut beyin acu icúr bi táyoclar ey cat imár at cut sir téjecro. Yacúr icar sir téjecro. ²⁰ Etan cuanmí cuit, cuanmí cuit rahsa istiti cuanjacro. Ub cat istiti rehjecro. Eytaan birá cuanjacro. Séroa cat etiti, riwa cat sácati birá cuanjacro. Eyta cuácayát, isat síh̄wajacro: “Isan sera waájatro,” síh̄wajacro. “Isa bahnaquin sácataro,” síh̄wajacro.

²¹ Eyta cuácayát serin ira yati birá cuanjacro. Eyta cuácayát, Pablo yehnár wajacro:

—Sérinu, Puertos Buenos cuitar as chih̄tá cácata bin yajacro. Cati yajquír yacurat séroat is cuácaro. As chih̄tá cácaquir waquít is cuáccajar binro. Canoa cat cuáccajar binro. Ow cat chiwajar binro. ²² Eyta cuara, cuécuti jawí. Is sicar bin istiy china báreyra. Canora bar chiwáqueyra. Eyta cuar uwra chiwa báreyra. ²³ Ah chéycara cuacúr Sir cacmá as quin wijacro. Sir ey tamo aját séh̄waro. Asan ey chíwaro. As quin ey cacmá wiquír ²⁴ wajacro: “Páblou, rooti jawí. Ay wini

rehti jawí. Bah rey cara cuít bi cac cahm yehnátaro. Ey cac cahm behmát yajác ey ehcwátaro. Eyta etar bah yárajatro. Bah owár bequin cat sácajatro. Sirat eyin sehnác rehquít eyin cat síwayqueyra,” wajacro, Sir cacmát as quino. ²⁵ Eyta bira tan wan jawí. Aját itit, Sirat imát yajquín wajaquey im eyta tehmoti yajcáyqueyra. ²⁶ Cuatán isran yacúr ubut cajc cutar úccayqueyra, wajacro, Pábloat.

²⁷ Séroat is canó yacúr cutar abáy cac béqueyan riya catorce cuanjacro. Yacúr eyan Adria awújacro. Catorce cuanyat, chey ubut cuatán canoa yéhwquinat síh̄wajacro: “Isan cajc cutar bár cuwín rehcaro,” síh̄wajacro. ²⁸ Eyta síh̄war, chistara cuitar yacúr únsonan bitatara ey wahcujacro. Wahcúr itit, cuic veintero. Etar awan bucoy wahcujacro. Bucoy wahcúr itit, cuic quincero. ²⁹ Eyta istír síh̄wajacro: “Yacúr sobasob soboyat canoa ac wihár téccayát, bar somótaro,” síh̄wajacro. Eyta cuácayát canó cucuar cuitar chistár bacáy questajacro. Questár cuitar chistár ubar icar yera questajacro. Etar yera yacúr umít icar quejquín áyjacro. Ayat canó biti jin chájacro. Etat Sir ojcor conjacro. In cuanayta acu conjacro. ³⁰ Etat canoa yéhwquinan cahujinat istiti be cun rehjecro. Eyta rehccayát, canó conu bi questajaquey rih arcút áyjacro. Ayir wajacro:

—Chistara yera ji bi canó ac icar questanro, wajacro.

³¹ Eyta waquíc cuar sucuar tewjacro. Sucuar tewyat, Pábloat soldádoín quino cat, soldado cara quino cat wajacro:

—Canó yéhwquinan ruhcuír quinyat, ba bar sácataro, wajacro.

³² Eyta waccayát, soldádoínat canó conu bi chistara cuijacro. Canó conu bi cuic áyjacro. Cuic téccayát, canó conu bi ey séroat béjecro.

³³ Etar cuan bicayát, Pábloat uw quin ira yayín wajacro. Uchta wajacro:

—Ba sero etíc acor itay ocuajacan ahra catorce riya cuanjacro. Ira yati eyta cuanjacro. ³⁴ Eyta bira ahra ira yawí. Aját ba quin conro, ira yayayta acu. Yacurat ba cuati acu yayátaro. Ojc siti jawí. Baan cónuí ruh̄wuti sera waátaro, wajacro, Pábloat.

³⁵ Eyta waquir, pan at cut tewjacro. Tewír bahnaquin ubot Sir ojcor conjacro. Conár pan quehwír cohy yehnjacro. ³⁶ Eyta ohccayát, cahujinat istír, imarat cat cohy yinjacro. Bahnáquinat ira cohjocro. ³⁷ Uw bahnác sawujacan dos cientos sententa y seiscuano. ³⁸ Bahnáquinat caba yayar car, ritút encháqueyra si téjecro. Yacúr icar si téjecro. Canó sínár bár cháccayta acu si téjecro.

Se hunde el barco

³⁹ Etar awan chícrias cuanjacro. Eyta cuanyat, canoa yéhwquinat cajc itchacro. Cajc istíc cuar bi cájctara istítiro. Isan birar cujactar istiti rehjecro. Cuatán ititan, yacúr quehwi icar cuwaycan biráy batro. Quehwi icar umít chiro. Eyta istír, canó yacúr quehwi icar beyic síhwajacro. ⁴⁰ Eyta sihwar, canoa biti chaquin acu rih oco yera questár ayjac ey cuic téjecro. Cuic ter caran, chístara cat, yera cat riw icar cham bahjacro. Etar cat canoa cuatóc caruc bar ricuajacro. Etar canó ey bequic oya cuacúr chájacro. Séroat canó ey béyayta acu jájacro. Eyta chaquir ica cuit cuwín yehw béjecro. ⁴¹ Eyta béccayat canó rih oco umít icar ehwujacro. Eyta cuácayat bitách béjetro. Eyta ehwuyat, yacúr sobasob canarát canoa cucuar cuájacro. Quehu téjecro. ⁴² Eyta quéhuyat, soldádoinat cárcel icar bin béqueyin tiwín síhwajacro. Canó sar bin waar riw arcút cajc cutar cuwayta beti acu tiwín síhwajacro. Rih acsar sera waati acu tiwín síhwajacro. ⁴³ Eyta cuar, soldado carat Pablo siu cun rehjecro. Etar ima chiwa quin uw tiw áytiro. Cuatán is serin cajc cut sácata waan acu yacúr icar te áyjacro. Serin rih arcút beyic sínjaquin cahmor áyjacro. Riw icar ter be áyjacro. ⁴⁴ Cahujín questoc áyjacro. Tabla caquir cuitar be áyjacro. Canoa quehujác tabla cuitar be áyjacro. Etan isan rih cajc cutar estají waajacro. Bahnaquin estají waajacro.

28

Pablo en la isla de Malta

¹ Cajc cuitar ohbac cujacro. Cur ítitan, cajc Máltacuano. ² Erar cucayat, Malta uwat is quin ay ténajacro. Is obir yajacro. Is acu oc ánjacro. Is erar jáccayat, riwan to ayro. Sero cat to cacaro. Eyta rehquít Máltainat oca ánjacro, is owín acu. ³ Oca anyat, Pábloat rey secuar oc icar chájacro. Cuic istiy secuar chájacro. Chácayat, rey tan icar bin cumoró uc yehnjacro. Oca quiquirat uc yehnjacro. Uc yehnár cumoroát Pablo atcar icar cohjocro. Tiyor siwécuar cohjocro. ⁴ Cohcayat uwat istír, rahra rahra wajacro:

—Wahítuwi. Ser ey yacúr sar bin sera waajacro. Sera waajác cuar imát ay bár yajác ques chinátaro. Eyat uw yaujác óraro. Etar chinátaro, wajacro, uwat rahra rahra Pablo ojcor.

⁵ Eyta wajác cuar, Pábloat cumoroán oca icar yiw yiw téjecro. Eyta cohjóc cuar Pábloan chintiro. ⁶ Cumoroát Pablo cohcayat uwan Pablo at cunic acor ítchacro. Chiníc acor ítchacro. Ey acor to ítchacro. Eyta cuara Pablo cúntiro. Chintiro. Im eyta jájacro. Uwat eyta istír sicor urá síhwajacro. Etar wajacro:

—Ser eyran uw yaúquibi batro. Eyan ricmatí yaúwajatro. Etarwan eyan sírcuano, wajacro.

⁷ Yacúr bin waay, cajc cutar intac cuitatrun cara Publio tiw cat ésatro. Etar Publioat is quin ahní ténajacro. Is obir yajacro. Is ubach wíjacro. Ira cat wíjacro. Isan esar bay cuanjacro. ⁸ Publio quin cur itit, ey tetá awa yatro. Tíuri yatro. Wis ríharir yatro. Eyta istír, Pábloan Publio tet quin raújacro. Rauwir, Sir ojcor conjacro. Conár car ima atcar Publio tet cuit chájacro. Chácayat bár tan jájacro. ⁹ Pábloat eyta yajcáyatrun, yarquin bahnaquin béhjecro. Cajcan birar birar bin béhjecro. Behcáyatan, Pábloat bahnaquin tan jájacro. ¹⁰ Etar uwat is quin icuran biyan racar wíjacro. To wíjacro. Etar cat is acsar beyin cuitar cab cucayat, uwat bucoy cat is quin icuran biyan racar wíjacro. Yacúr cut beya rabar yayín acu ira wíjacro. Oya cat wíjacro. Icúr táyoctara uwat ey wíjacro. Canoa cuitar ey wiquir chájacro.

Pablo llega a Roma

¹¹ Malta cuitar itchareht yáccajareht sihyór bay cuanyat, isat canó cumac bi istiy cájacro. Canoa ey Alejandria binro. Canoa ey Sirir Castorin awuro. Poluxin awuro. Canoa ey Malta cuitar bara waa bahjáquinro. Canoa ey cájacro. Caquir cuitar béjecro. ¹² Beyar Siracusa cujacro. Erar cur bay cuanjacro. ¹³ Etar yinir acsar Regio béjecro. Regio cur car cuanmí cuit séroa canó cucuar wihár cájacro. Eyta cáccayat, séroat canó béjecro. Eyta ca becayat, boni cuanyat, Puteoli cujacro. ¹⁴ Puteoli cur, Jesús chiwa itchacro. Jesús chiwa ityat, éyinat is quin eyin owár cucuí cuanín wajacro. Eyta wacayat, eyin owár cucuí cuanjacro. Etar is Roma cuwín béjecro. Eyta jaw béjecro. ¹⁵ Béccayat, Roma cuitar itquin chiwat is cuwata tewíc rahjacro. Eyta rahcyat, is tihráy rojocro. Is acat tihráy rojocro. Etar Foro de Apio cuitar tihrajacro. Camic Usi Bay cuitar tihrajacro. Tihráy rocayat, Pábloat itchacro. Eyta ítitan, cue rehjequin bar chihrajacro. Sicor tan wan chájacro. ¹⁶ Etar isa acsar béccayat, Roma cujacro. Cur car, romano soldádoinat icar Pablo wíjacro. Eyta cuar cárcel icar túntiro. Páblora ima camic usar ítchacro. Soldádoinat esar Pablo úrojocro.

Pablo predica en Roma

¹⁷ Roma cur bay cuanyat, Pábloat judío carin secuan acu chíjacro. Sécuayat, Pábloat wajacro:

—Rábinu, as ajc rahcwi. Jerusalén cuitar as cájacro, -wajacro-. Caquir romano soldado at icar as wíjacro. Aját ur ay bár yajti cuar as eyta wíjacro. Ajatrúm íjmár uw acu ay batrum yáytiro. Is cohtín bachan chihntán ruhwútiro, -wajacro, judío carin quin-. Eyta cuar as caquir romano at icar

wíjacro. ¹⁸ Cuatán aját yajác ey románoat rahcuítchacro. Eyta rahcuítitan, aját ay baran icuri yájtiro, -wajacro, Pábloat-. As icurí ques icar yaúwajatro. As cárcel icar cat bitách chácayatro. Eyta rehccayat, románoat as uc ay cun rehjecro. ¹⁹ Eyta rehccayat, judíoín istír as ac túrjacro. Turir wajacro: “Eytara yajti jawi. Páblora uc ayti jawi,” wajacro. Eyta wajác etar románoat as uc ayti cham báhjacro. Eyta cuácayat, ajmarát yajác ey rey caran cuít bi quin ehcún acu chíjacro. Rey caran cuít bin cac cahm waquín chíjacro. Eyta chijac cuar, aját ajmár uw cahm icar tewá báreyra. Ajmarát yajác ey ehcunro, -wajacro-. ²⁰ Etar ba chíjacro. Ba owár tewín acu chíjacro. Cuatán Sir imát icúr yajquín wajác ey acor israelin itro, -wajacro-. As cat ey acor itro, -wajacro-. Ey acor ityat ques icar as cájacro. Caquir chistár cuitar as questajacro, wajacro, Pábloat judío carin quin Roma cuitar.

²¹ Pábloat eyta wacayat éyinat wajacro: —Ihyú, is ac carit áytiro. Bah cahm icar tewín acu áytiro. Judea cajc cut bin áytiro. Judea uw erar bin rojóquinat cat icrí wátiro. Chihntá rótiro. Bah ojcor ay bár cat wátiro. ²² Cuatán isat bahat chihntá tewq̄uey rahcuí cunro. Isat ítitan, ey chihntá cájaqueyin ojcor uwat ahsín tewro. Cajca bahnác cuitaran ahsín tewro. Eyta bira isat ijmár cucáj cuitar bahat tewq̄uey rahcuí cunro, wajacro, judíoínat Pablo quino.

²³ Etar riy istiy icar tewín caban sawíc chájacro. Etar ey rícará cuanyat, judíoín bahnaquin Pablo usi sécuajacro. Eyta sécuayat, Pábloat Sir chihntá ehccujacro. Sir cara rehquey chihntá ehccujacro. Chícrias ehcwáy yehnjacan, caba tas ehccujacro. Ehcwá rabar Pábloat Moisés bach cárítan, chihntá cárítan tajacro. Uchicri Sir chihntá ehccuquin chihntá carit cat tajacro. Judíoínat Jesús chihntá cácyata acu eyta tajacro. ²⁴ Ehccwayat cahujínat ey chihntá cájacro. Cuatán cahujínatra cátiro. ²⁵ Eyta cuácayat, judíoín rahra rahra tecuay yinjacro. Etar bahnác beyay yinjacro. Eyta béccayat, Pábloat wajacro:

—Sir Ajcan Cámuran Eyat yarsa wajacro. Uchicri chihntá ehccuquib Isaías quin uchta wac áyjacro, ba cohtín quin. Etar Isaíasat uchta wajacro:

²⁶ Bah uw quin biwi. Bir car wawi: “Ajc tewq̄uey baat cucách cuitar rahcuí cuar ur icar bitati rahcua báreyra. Baat ub cuitar wahiti cuar ur icar bitati sihwa báreyra.”

²⁷ Cuatán uw uch ur icar chihntá cac cun batro. Cucáj bar tunjacan wanro. Ub tunjacan wanro. Eyta barir waquít cucáj cuitar caba rahcuátaro. Ub cuitar caba istátaro. Ur icar chihntá cácataro. Eyta caquir ur ay

tehmótaro. Eyta tehmoquir waquít aját eyin síwataro, wajacro.

Sir Ajcan Cámuran Eyat úchicrias Isaías quin eyta wac áyjacro, wajacro, Pábloat uw quin.

²⁸ Uch cat rahcwi. Sirat ima chihntá judío bár bin quin bar ehcú áyjacro. Eyinat rahcuáyqueyra. Eyinat cáccayqueyra, wajacro, Pábloat uw quin.

²⁹ Eyta wacáyatan, judíoín waa béjecro. Waa beya rabar rahra rahra técuajacro.

³⁰ Etan Pablo erar Roma cuitar bara bucáy ítchacro. Im usi ítchacro. Im ubach tunir sar ítchacro. Eyta ityat, cahujín cat, cahujín cat Pablo usi pasear yajacro. Eyta pasear yajquín owár tewjacro. ³¹ Erar ita rabar Pablo Sir cara rehquey chihntá ohbac ehccujacro. Jesucristo chihntá síwajacro. Jesucristo ojcor tewjacro. Uw ubot ayui bár ehccujacro. Eyta ehccwayat acsar ehcuti acu rehratí síutiro.

La carta del apóstol San Pablo a los Romanos

Pablo escribe a la iglesia de Roma

¹ As Pábloatan ba acu ayin carit uch cuihsuro. Asan Jesucristo acu cacumró. Sirat asan Jesucristo chihtá ehcuquib yehn áyjacro. Sirat ima chihtá ehcwayta acu asan imáy cájacro.

² Chihtá aját ehcúc ey Sirat imát récaji wac bahjacro. Imát uw cuitar waquín wac bahjacro. Uchicria ima chihtá ehcuquin quin chihtá ey carit cuitar cuihsú áyjacro. ³ Chihtá ey cuitar Sir ima waquj ójcor tewro. Sir waquj uw eyta yehnyat úchicria cara Davidat bomcarin cohná bic sícara bin yehnjacro. ⁴ Carit ey cuitar wajacro, wacj ey ójcoran. Sir ima waquj quénéyro, wajacro. Eya ajcan urán cuít étarwan Sir ima waquj quénéyro. Eya chinic cuar Sir Ajcan Cámuran Eyat sicor estají yehn áyjacro. Eya yehnjác étarwan Sir ima waqujro. Is Cara Jesucristo eyan eyro. ⁵ Jesucristoat as sehnác etar Sirat asan ima chihtá ehcuquib yehn áyjacro. Cajc istiy uwat cat, cajc istiy uwat cat, bahnáquinat Sir chihtá rahcuayta acu, cácaya acu asan eyta yehn áyjacro. Bahnáquinat ey tamo síhwayta acu asan eyta yehn áyjacro. ⁶ “Bahnaquin” wacáyatra, ba ójcor cat wacaro. Ba cat Jesucristo uwro. Sirat ba cat ima uw jaquin ac cájacro.

⁷ Aját ba acu ayin cuihsuro. Ba Roma pueblo cuitar itquin acu ayin cuihsuro. Sirat ba sehnác rehquít, ima uw jaquin acu ba cájacro. Sirat Tetát cat Cara Jesucristoat cat ba sehnác etar aját ba cuitar conro. Ba obir yajcayta acu ba ohbac itayta acu conro.

Pablo quiere visitar Roma

⁸ Aját ba bahnaquin tamo sehwar Sir quin ay wacaro: “Oquéy,” wacaro. Jesucristo chihtá cut aját Sir quin “oquéy,” wacaro. Cajc bahnác cuitar binat ba ójcor tewro. Baat Sir chihtá cájaquey ójcor tewro. Baat Sir tamo ay síhwayquey ójcor tewro. Eya tewyat, asan ahnairo. Sir quin “oquéy,” wacaro. ⁹ Sir ub cahmar ba quin wacaro. Sir aját racar rehquír ey wacjác yajaquey uw quin ehcuro. Aját ey quin conyat ba cuitar tan chinti conro. ¹⁰ Aját Sir quin etiti conro. Sir quin ba wahitay ben acu chícáro. It bica rehquít Sirat as ba quin áyayta acu chícáro. ¹¹ Asan ba quin be rácatro. Ba quin bicayat as cuitar cham cuáquira Sirat ba quin urá wícataro. Etar ba quin be rácatro. Ba urán cuít rehcaiyta acu be rácatro. ¹² Ba quin bicayat, baat cat, aját cat Sir chihtá cajac ójcor rahra rahra tan wan tewátaro. Ba cat as cat ohbac tewín acu be rácatro.

¹³ Rábinu, asan erar ba quin be racar chihtá baat istayta acu ehcuro. As búcoyan, búcoyan ba quin ben sehwar cuar áhajira bitách béjetro. Ba quin etar ehcuro. Aját ehcwayat judío bár binat Sir tamo síhway yinjacro. Etar ba cahujinat cat Sir tamo síhwayta acu ba quino be rácatro. ¹⁴ Sirat ey chihtá ehcún wajacro. Bahnaquin quin ehcún wajacro. Eya cuácayat aját griégoin quino cat, griego cuw tewti bin quino cat, urá cuít bin quino cat, urá conu bin quino cat ehcwata biro. ¹⁵ Eya chihtara ba Roma bin quino catum aját chihtá ey ehcwá rácatro.

El poder del evangelio

¹⁶ Jesucristo chihtá aját uw cahmar rooti ehcuro. Chihtá eyan Sir imáy quénéyro. Bíyinatán chihtá ey cácatayan Sirat eyin bahnaquin síwayqueyra. Judío intara, judío bár bíntara, bíyinat cácatayan, eyin síwayqueyra. ¹⁷ Ey chihtá cuitarán isat uch itro. Bitara cuácayat Sirat uw cuitar tayar bár chácara, isat ey itro. Jesucristo chihtá im eya rahcuír yajcáyatan Sir owár tan wan chácáro. Sir carit úchicri bi cuitar im eyta wac bahjacro. “Bíyinatán Sir chihtá caquir car tayar bár waacáyatan, cuacúr Sir im owár itayqueyra,” wacaro. Eya étara chihtá eyan rooti ehcuro.

La culpa de la humanidad

¹⁸ Uwat Sir tamo síhwaytiro. Sir tayar yajcaro. Sir tayar yajquíc rehquít, chihtá uní eyra istiti rehcaro. Eyanat tayar yajquíc rehquít Sir chihtá ráhctiro. Cahujín quino cat rahcua áytiro. Eya cuácayat Sir cuacúr binat ey ques técuaro. Uw acu ima turir car cuécuro. ¹⁹ Uch síhwayi: Récaji Sirat iman bitáratara ehcú bahjáquino. Eya ehcujac etar uwat Siran bitáratara caba istátaro. ²⁰ Récamar cabar cuanír cuitar ah acat tas Sira bitáratara ey istata rehjecro. Ub cuitar Sitra uchta istá báreyra. Cuat cajcan, ican, rihan, bówaran, ruwan raban bita chájectara ey istír car síhwaytaro. Sirat ey bahnác chajac étarwan ajcan urán cuitro. Siran quénéyro, síhwaytaro. Sirat eyta chajac étara uwat “Aját istiti rehquít tayar yajacro,” bitách wácájatro. “As ajc táyari batro,” bitách wácájatro. ²¹ Uwat Sirat chájaquey etí cuar, Sir tamo síhwaytiro. Ey quino “oquéy, as obir yajacro,” wátiro. Cuat imár ur icar cuayar síhwayjacro. Imár bow ca téjecro. Ay séhwayi rehjecro. ²² Eyanat imár ójcor, “urán tahnác,” waquíc cuar, cuayir rehjecro. ²³ Sir queney tamora, yárajac ey tamora síhwayi cuar, sirir órojoquey tamo síhway yinjacro. Uwir órojoquey tamo, ruwásiran wan órojoquey tamo, ruwan wan órojoquey tamo, ricumán wan órojoquey tamo síhway yinjacro. “Sir quénéyro,” síhway yinjacro.

²⁴ Eya chihtara Sirat eyin ria bár etí téjecro. Eyan quin “tayar yajti jawí,” waquíc

etchacro. “Rahra rahra isár yajti jawi,” waquíc etchacro. Imár urá cut ay bár yajcayta acu etí téjcro. Uw imár urá cut rahra, rahra isár yajcayta acu ria bár etí téjcro. ²⁵ Uwat Sir chihntá uní ey tehmojcro. Tehmár car chihntá uní bár ey rahjacro. Cajcan teyan chájaquib tamo síhwatiro. Cuat cajc cutara, ica cutar chájaquey tamo síhwa jacro. Cajcan teyan chájaquib ojcor etiti ay tewata bin cuar ey tamo síhwatiro.

²⁶ Eya chihntara Sirat eyin quin “cahujín besir yajti jawi,” waquíc bar etchacro. Isaran tahnác rehquít wiwín serin owár questa camic bar tehmojcro. Tehmár wiwín imár wiwín owár questa camay yinjacro. ²⁷ Eta jaw serin wiwín owár camic cat bar tehmojcro. Tehmár sérinan imár serin owár isár yajca racar isóy yinjacro. Isár yajca racar rehchayat imár serin owár questa camay yinjacro. Eya cuácayat eyta tayar yajcayt imár sibár cat, urá cat bahnác ruh wujacro. Tayar yajác ques ruh wujacro.

²⁸ Uw éyinat Sir ajcá bár chajac etar, Sirat rahra cat eyin ajcá bár chájacro. Imár chihntá cut ur ay bár yajcayt siuti chájacro. ²⁹ Eya cháccayat éyinat uw besir yajquíc cat etítiro. Bitara útara urá ay bár yajquíc cat etítiro. Cajcan oyan imár ístiray chaca racar isóc cat etítiro. Cuayin urir síhwaro. Es cat abáy binro. Uw cat yaúquinro. Tecuas cat to binro. Cahujín cayar cat yájquinro. Urá cat ahsín binro. Uw cat ríoquinro. ³⁰ Cahujín cahm icar sucuar cat téwquinro. Sir cat quehsí binro. Eyinat carin quin ajcai bár cat téwquinro. Imaran bahnaquin cuitar cat síhwaro. Imaran bahnaquin cuitar síhwar cat téwquinro. Imár chihntá cuitar ur ay bár yajquín cat síhwaquinro. Tetín abín cat ajcá bár béquinro. ³¹ Cuayir cat síhwaquinro. Urá bucáy cat síhwaquinro. Imarat yajquín wajác éytara cat yajti binro. Uw cat sehnác bár binro. Uw tamo cat síhwati ruh wúquinro. ³² Bíyinatán eyta yajcáyatan, Sirat sutáyqueyera. Sirat eyta sutín wac bahjacro. Eya wac bahjacan éyinat itro. Eyinat sutata it cuaquir, im eyta etiti yajcaro. Acsar cat cahujinat cat eyta yajcayt, caba yajc síhwaro.

2

Dios juzga conforme a la verdad

¹ Uwinu, ¿baat bitara rehquít cahujín cahm icar tewqui? Baat bi tayar yajác ques tewíc cuaquir, behmarat cat im eyta yajcaro. Cahujín ojcor eyta tewá rabar, behmár cahm icar chi tewro. ² Eya yajca rabar tewíctara is bahnáquinat ítitán, Sirat yarsa cuécwataro. Yarsa ruh wátaro. ³ Baatán cahujinat ur ay bár yajác cahmí icar tewíc cuar, baat cat im eyta ur ay bár yajcaro. ¿Eya yajca rabar Sirat ba cuécwajar

síhwaqui? ¿Ba tanra eyta síhwaqui? ¿Eya síhwa rabar eyta yajqui? ⁴ Sirat ba ac ay yajquíc cuar, ¿baatrá eyta yajquíc tamo síhwatiqui? Baat Sir tayar yajác ques Sirat cuécuti cuar ay yajcaro. Turti cuar obir yajcaro. Sirat eyta yajquíc cuaquir, ¿baat acsar ur ay baran echí yajquín síhwaqui? ¿Baat tanra eyta síhwaqui? Sirat récaji cuécuti rehcaro, ba ur ay bár yajquíc etayta acu. ⁵ Eya cuar ba urá tehmótiro. Sir chihntá rahcti yajca rabar acsar acsar ur ay baran echí yajcaro. Eya yajcayt Sir tec chícáro. Bíyinatán it cuar acsar ur ay bár yajcáyatan, cucuc cab cucayt, Sirat éyinat cuí cuécwayqueyera. Cucuc cab cucayt acat Sir imat uw bahnaquin quin ur ay bár yajác ques cucun acu waquir chájacro.

⁶ Uwat bitara yajáctara, Sirat itro. Etar ay yajáctara, obir yajcáyqueyera. Cuat ay bár yajáctara, cuécwayqueyera. ⁷ Cahujinat síhwat, “Sirat asan im owár cara yehn áyata” síhwaro. “Sirat asan im owár itay beyata” síhwaro. “Cuacúr bur cut suw cut asan itay beyata,” síhwaro. Uw éyinat ur ay yajca rabar eyta síhwaro. Bíyinatán ur ay yajca rabar eyta síhwayatan, Sir ima owár cuacúr itay beyáyqueyera. ⁸ Cuatán cahujinat imár támoa síhwaro. Eya síhwar étarwan Sir chihntá yajti ruh wuro. Yajti cuat ur ay bár etiti yajcaro. Bíyinatán eyta yajcayt, Sirat eyin cuécwayqueyera. Eyin ruh wáyqueyera. ⁹ Bíyinatán urá ay bár yajcayt, eyin abáy ruh wáyqueyera. Abáy cuécwayqueyera. Judíoín cat, judío bár bin cat im eyta cuécwayqueyera. ¹⁰ Cuatán bíyinatán ur ay yajcáyatan, éyinan ohbac ítayqueyera. Sirat eyin im owár carin yin áyayqueyera. Eyin ajcá ji cháccayqueyera. Judíoín cat, judío bár bin cat eyta cháccayqueyera. ¹¹ Uchta síh wawi. Sirat urá istanác cuitar judíoín cat, judío bár bin cat im eyta cuécuro. Obir yajquíc cat urá istanác cuitar im eyta obir yajcaro.

¹² Cahujín quin bachan chihntán ehcuti cuácayat, Sir tayar yajcaro. Eyinat bachan chihntán istiti rabar Sir tayar yajquíc etar cab oc icar téyqueyera. Cuatán biyín quínoan bachan chihntán ehchwayat, cati cuácayatan, eyin cat cab oc icar téyqueyera. Ehcuti tacat ehcuajác tacat, cati cuácayat cab oc icar téyqueyera. ¹³ Uch síh wawi. Bachan chihntán cuacajá cuitar rahcuí tecut Sir ub cahmor urá ay waájaro. Cuatán Sir ub cahmor ay waanra, ey chihntá caba yajcáyatan Sir ub cahmor ay waátaro. ¹⁴ Eya cuácayat judío bár bin tamo síh wawi. Eyin quin bachan chihntán siwti yajacro. Eya cuar isat ítitán, judío bár binat imár urá cut ur ay bár yajquíc itro. Bachan chihntán eyin quin siwti cuaquir Moisesat yajác eyta yajcaro. ¹⁵ Eya yajc étarwan imár urá cut bitar yajcata bíntara ey itro. Ey urá síh wat, imarat

ur ay bár yajác tamo sihwat, Sir táyatro. Imarat ur ay yajác tamo sihwat cat tayar bár sihwaro. Eynat imár urá cutar itro. ¹⁶ Aját bahnaquin quin chihotá uch ehcuro. Cábara tinyat acat Jesucristo ajc cut Sirat uw urá istáyqueyra. Eyta istír uwat urá cut bitara sihwajactara bahnác istáyqueyra. Eyta istír ur ay bár bin cab oc icar téyqueyra.

Los judíos y la ley de Moisés

¹⁷ Ba cahujinat imár ójcoran wacaro: “Asan judío uwro,” wacaro. Ba eyta wáqueyinat bachan chihótán abir cuít Sir sasá yinjác sihwaro. Cahujín quino “asra Sir sasaro,” wacaro, baat cahujín quino. ¹⁸ Ba eyta wáqueyinat bachan chihótán abjacro. Abjac rehquít, Sir chihotá caba yajquíc sihwaro. Biyan ay bártara, biyan áytara, yarsa istíc sihwaro. ¹⁹ Ba tan sihwat, uwa istiti bin quin baat yarsa ehcúc sihwaro. Chihotá sinti bin quin baatán yarsa siwic sihwaro. ²⁰ Sasá quin chihotá yarsa ehcúc sihwaro. Cuayir yajquín quin ay yajc ayic sihwaro. Baatán uw eyta siwic sihwaro. Bachan chihótán abir cuitar urán cuít rehquíc sihwaro. Bahnác caba yajquíc sihwaro. Ba urá eyta sihwaro. ²¹ Ba judío binat cahujín siwro. Eyta siwic cuaquir, ¿bitara rehquít behmát sintica? Uw quino “bes yajti jawi” wacaro. Eyta waquíc cuaquir, ¿bitar rehquít bes yajca? ²² Bah judío binat uw quino wacaro: “Cahujín wiya besir yajti jawi,” wacaro. Eyta waquíc cuaquir, ¿bitara rehquít uw wiya besir yajca? Baatán sirir órojoquey tamo, “restán abáy” sihwar quehsuro. Eyta sehwc cuaquir, ¿bitara rehquít ey ohnor bes yajca? ²³ Baat behmár ojcor wacaro: “Isat bachan chihótán caba cájacro,” wacaro, behmár ojcor. Eyta cajac waquíc cuaquir, ¿bitara rehquít ey yajti auca? Eyta yajti cuácayat Sir ima ajcá bár bécaro. ²⁴ Baat eyta yajc ojcor Sir carit cuitar úchicri wac bahjacro: “Ba oquis judío bár binat Sir ojcor ahsín tewro.” Sir carit cuitar eyta wac bahjacro.

²⁵ Ba judíoim umá cuicaro. Umá cuiquir car Moisés bachan chihótán cácyatan, ayro. Cuatán bachan chihótán cati ruhwayat, umá cuayar cuicaro. Bah umá cuiti binan wanro. Bah Sir sasá batro, bachan chihótán cati cuácayat. ²⁶ Etarwan umá cuiti binatra Moisés bachan chihótán yajcáyatan, Sirat eyin itit, umá cuijaquin urán wanro. Sirat eyin itit, ima sasaro. Umá cuiti cuar, umá cuijaquinan wanro. ²⁷ Umá cuiti binat bachan chihótán yajquíc etar ba judíoim cahm icar tewátaro. Baat bachan chihótán sinjac cuar baat éytara yájtiro. Umá cuijác cuar éytara yájtiro. Eyta yajti ques judío bár binat bah cahmí icar tewátaro. ²⁸ Judío quénéyin úchtaro. Judío quénéyin ojcor wacayat ojce ey ojcori wátiro. Umá cuijác ojcori

wátiro. ²⁹ Cuatán ur ojcor wacaro. Urá cuitar judío quénéyin rehcata binro. Býinatan ur ay bár yajquíc etí técyatan, éyinan Sir sasá quénéyro. Imár urá cuitar Sir ima tamo sihwayat, judío quénéyin rehcatáro. Cuatán chihotá cuihsujaquey abyat, cabach batro. Býin urá cuitar judío quénéyin rehcatay, Sirat eyin ojcor ay tewáyqueyra. Uwat eyin ojcor ay tewti tacat, Sirat ay tewáyqueyra.

3

¹ Eyta wacayat, uw tan sihwat, judíoim ojcor uch sihwata óraro: “Sirat judíoim acu cat judío bár bin acu cat ayan owara yajacro,” sihwata óraro. “Judíoim ac ayan cuitra yájtiro,” sihwata óraro, uw tan sihwatra. “Uwat umá cuiquíc tacat, Sir eyin acura ayan cuitra yájtiro,” sihwata óraro, uw tan sihwatra. ² Eyta sihwac cuar eyta cat batro. Uch sihwawi. Sirat judíoim ay obir yajacro. Sirat eyin ac ayan cuít yajacro. Récaji ima chihotá eyin quin ehcujacro. Tehmoti sihwayta acu ehcujacro. ³ Eyta ehcujác cuar judío cahujinat ey chihotá sihwati wácajacro. Judío eyin ey chihotá wácajac cuar, Sitra tehmoti rehjecro. ⁴ Aját ba quin uní wacaro. Sir imát wac bahjác ey tehmo báreyra. Uw bahnáquinat sucuar tewic tacat, Síratra urá istaná cuitar uní wacaro. Sir quin wajác Sir carit cuitar Davidat uchta cuihsú bahjacro: Bahnáquinat itit, bahat uní wacaro. Bahnáquinat bah urá wahítitan, bah tayar batro, cuihsú bahjacro, Sir ojcor.

⁵ Cahujín tan sihwat uchta sihwaro. Isat ur ay bár yajcayat, uwat Sir tamo Siran ayan cuít sihwaro. Siran ur ayan uw tahnác sihwata sihwaro. Etarwan ur ay bár yajác ques Sirat cuécwajar bin cuecuc sihwaro. Aját uw tan sihwac ojcor wacaro. ⁶ Uwat eyta sihwa cuar, eyta cat batro. Sirat isat tayar yajác ques cuécutira yájcajatro. Cuécwajar rehquír waquít, uw bahnaquin tayar yajác ques cuécwajatro. ⁷ Cahujín tan sihwat, imarat sucuar tewyat, uwat ítitan, Siran ayan cuitro. Sirat sucuar tewtiro. Eyta tewti rehquír ur ayan uwa cuitro. Eyin tan sihwat imár chihotá cuít uwat Sir tamo ay sihwac etar imarat sucuar tewjác ques Sirat cuécwajar sihwaro. Eyta sihwa cuar éyinat cuayir sihwaro. ⁸ Eyin tan sihwat, éyinat ur ay bár yajcata binro. Eytair báreyra ur ay bár yájtieyra uwat Sir tamo sihwati chácata sihwaro. Uw imár tan sihwar eyta tewro. Cahujinat waquít, aját eyta wac bahjác wacaro. Eynat eyta waquíc cuar, tewyat sinro. Ajatrá éytara wátiro. Eyta waquíc ques, Sirat eyin cuécwayqueyra.

Todos somos culpables

⁹ Sirat judíoim at icar ima chihotá wijac étarwan Sir ub cahmor urá ay waajacra,

sihwāti jawi. Sir tayar batra, sihwāti jawi. Aját récaji ba quin wajacro. Bahnaquin Sir tayar yajác, wajacro. Judíoinat cat, judío bár binat cat Sir tayar yajác wajacro. ¹⁰ Sir carit cuitar ey ojcor wacaro:

Istiyati Sir ub cahmor ur ay bár yajti ita báreyra. Ubistiri batro. ¹¹ Ur ay yajquíc cat úbistiyati sintiro. Bahnáquinat Sir chihntá yaj cun batro. ¹² Bahnáquinat Sir chihntá yajti wácayacro. Cuis istiyati ur ay yajti bahnáquinat Sir tayar yajcaro. Istiyati ur ay yajtiro. Cuis istanati yajtiro. ¹³ Eyin téwqueyan chein soncuar sícara restá waar éytaan wanro. Eyin cuw cutar uw cayar yajcaro. Eyinát téwqueyan cumoroát coh yr éytaro. ¹⁴ Eyinát ajc ahsín tewró. Téwajar bin tewró. ¹⁵ Eyinát uwa yauwa rácatro. ¹⁶ Uw ruhwüró. Uw cuécuro. Eyinát uw ríoro. ¹⁷ Eyanan ohbac ítajatro. Tecuas yajquíc báhntiro. ¹⁸ Eyanan Sir ub cahmor ayú batro. Sir ajcá bár bécaro.

Sir carit cuitar eyta wac bahjacro. ¹⁹ Isat itit, bachan chihntán judíoin acu wac bahjacro. Moisesat icúr wac bahjacan, éyinát rahcuayta acu wac bahjacro. Uw bahnaquin ajc sácayta acu eyta wac bahjacro. Cajc bahnác cutar uw bahnáquinat imarat Sir tayar yajác ey istayta acu eyta wac bahjacro. ²⁰ Eyta chíhtara bachan chihntán sinir car uwat imár oquís tayar yajác istáyqueyra. Bachan chihntán yajquír cuitara Sir ub cahmor táyari bár waájatro.

La salvación es por medio de la fe

²¹ Uw bahnaquin urá eyta cuácayat chihntá istiy bar ehcuajacro, Sir tayar bár chácayta acu. Moisesat bachan chihntán récaji ehcuajacro. Cuatán Sir tayar bár chaquic chihntá ajquiro. Ajquír cuar, Moisesat cat, úchicri Sir chihntá ehcuíquinat cat im ey ojcor cat ehcuajacro. ²² Chihntán úchtaro: Jesucristo chihntá caquir car Sir ub cahmor tayar bár waátaro. Bíyinatán “Jesucristoat as síwata,” sihwár ey chihntá cácyatan, éyanan tayar bár chácayqueyra. Judíoin cat, judío bár bin cat imár owara tayar bár chácayqueyra. ²³ Owara binat Sir ub cahmor ur ay bár rehjecro. Etarwan Sir owár itay béyajar rehjequinro. ²⁴ Eyta béyajar tacat Sirat eyin racar rehquít eyin acu tayar bár chácáro. Sehnác rehquít eyta chácáro. Jesucristoat éyinát ur ay bár tayar yajác tunjac chihntá cuitar Sirat sicor tayar bár chácáro. ²⁵ Siratan Jesucristoan uwat tayar yajác ques tunin acu chinín waquír chájacro. Jesucristo ab cuitar tunin waquír chájacro. Etar uwat Jesucristo chihntá cácyat, Sir ub cahmor tayar bár chácáro. Sirat récaji uwat tayar yajác ques cuécuti etchacro. Uwat tayar yajác

Sirat itchacro. It cuaquir istiti bin eyta cuécuti yajacro. Eyta cuácayat Sir imát caba yajác ehcún acu Jesucristo uw cuitar tunin waquír chájacro. Uw cuitar chinín waquír chájacro. ²⁶ Cuat ah rícara Sirat ima urá istanácu cuitar yarsa yajcaro. Bíyinat Jesucristo chihntá cácyat Sirat tayar bár chácáro. Jesucristo chihntá cuitar tayar bár chácata bi chácáro.

²⁷ Eyta cuácayat isat íjmár ojcor, “ayan bahnaquin cuitatro,” waquíc etátaro. Cahujín quin eyta waquíc etátaro. Isat Sir ub cahmor ay waan acura bachan chihntán yajquít cat caba yájcajatro. Eyta cuar Jesucristo ajc rahcuír cuitar Sir ub cahmor ay waátaro. Eyta bira isat íjmár ojcor ayan cuít tewic ey etátaro. ²⁸ Is bahnáquinat ítitan, uwat bachan chihntán yajquír cuitar Sir ub cahmor ay waájatro. Cuat Jesucristo chihntá rahcuír cuitatrun ur ay waacaro. Eyta bira isat íjmár ojcor ayan cuít tewic etátaro. ²⁹ Chihntá cuayar bi sihwāti jawi. Sirat cajc uch cutar uw ístir bini obir yajtiro. Judíoin ístir bini obir yajtiro. Judío bár bin cat obir yajcaro. ³⁰ Sitra istanacro. Istirum batro. Eyta cuácayat isat itit, judíoin tacat, judío bár bin tacat Sir imát bahnaquin obir yajcaro. Etarwan bíyinatán Jesucristo chihntá ráhcyatan, Sirat eyin ítitan, tayar batro. Judíoin tacat, judío bár bin tacat eyta ráhcyatan, Sirat tayar bár chácáro. Eyta cuácayat is judíoinat íjmár ojcor “ayan bahnaquin cuitatro,” wácajatro. ³¹ Isat Jesucristo chihntá cajac cuar bachan chihntán ajcá bár yehw tétiro. Cuatán Jesucristo chihntá caquir cuitar isat waquít, bachan chihntán caba ehcuajacro.

4

El ejemplo de Abraham

¹ Acsar uch sihwawi, Abraham tamo, is cohtín tamo. Abraham eyat ima síbará sícar bin acsar acsar isan ima bomcar cohná bahjacro. ² Abrahamat ima chihntá cuitatra ur ay yajaquir waquít, ima urá cutra Sir ub cahmar tayar bár chájaquir waquít, im ojcor “as ayan bahnaquin cuitatro,” wacata binro. Eyta cuara Sir ub cahmotra eyta bitách wácajatro. Etarwan tayar bár chájaquey, ima urá cuitari chátiro. ³ Sir carit úchicri wac bahjác cuitar Abraham ojcor wacaro.

Abrahamat Sir chihntá uní quen rahjacro. Eyta rahjác etar Sirat ey ítitan, tayar batro.

⁴ Uch cat sihwawi. Uwat canar ruoyat ray tunro. Ray eyan rácarí wítiro. Canar yajquíc tayar tunro. Eytaan wan uw ima urá cuitatra Sirat yajc ayquey caba yajcátair

waquít, Sirat eyin túnata binro. Eyta yajcátair waquít, Sirat wíqueyan rárcari witi rehcata binro. Tayar etar wícata binro, ey yajcátair waquít. ⁵ Eyta cuar bíyinat imár urá cuitatra Sirat yajc ayquey caba yajti cuaquir, Sir chihntá rahcyat Sirat eyin acu tayar bár chácáro. Sir ima chihntá bahnác yajti cuaquir, Sirat sehnác rehquít ima ub cahmar éyinan tayar bár chácáro. Imár tan sihwat, Sirat síwata sihwac etar tayar bár chácáro. ⁶ Uchicri Israelin cara Davidat cat ey ojcor tewjacro. Uwat ima urá cuitar bachan chihntán yajti tacat, ey chihntá yajti cuaquir Sirat tayar bár chácáro, wacayat, ey ojcor tewjacro, Davidat. Uw eyan ohbac waquín ac Davidat uchta cuihsú bahjacro:

⁷ Biyat tayar yajacan Sirat sicor tayar bár chácayatan, ey uwan óhbackro. Biyat tayar yajacan Sirat tayar bár jácayatan, eyan óhbackro. ⁸ Bi quínoan Sirat “bahra tayar batro,” wacáyatan eyan ahniró.

⁹ Davidat judíoín umá cuijác bin istir ójcori wátiro. Acsar umá cuiti bin ojcor cat judío bár bin ojcor cat wacaro. Isat waquít, Abrahamat Sir chihntá rahjác etar Sirat tayar bár chácáro. ¹⁰ Anto umá cuiti cuácayat, tayar bár chácáro. Etar ey yahncút umá cuijacro. Umá cuijác étari Sir ub cahmar tayar bár chátiro. ¹¹ Sirat Abraham quin umá cuic áyjacro. Abrahamat, Sir chihntá cajac ehcún acu Sirat ey quin umá cuic áyjacro. Cajac etar Sirat tayar bár chajac ehcún acu umá eyta cuic áyjacro. Anto umá cuiti cuat, Sir chihntá cácyat Sir ub cahmar tayar bár chácáro. Etarwan uwa umá cuiti cuaquir, Sir chihntá cácyatan, Sirat tayar bár chácáro. Sirat ima chihntá ráhcuiquin acu umá cuiti bin tacat, umá cuijác bin tacat, judío bár bin tacat, judíoín tacat, Abrahaman eyin ac tetír cohtír chaquin ac eyta yajacro. ¹² Abrahamata tetír cohtír umá cuiti bin istir acui batro. Umá cuijác bin acu cat cohtaró. Umá cuiquír cat Sir chihntá ráhcuiquin acu cat cohtaró. Abrahamat Sir chihntá rahcuír ria caquir eyta, bíyinanat Sir chihntá eyta cácyatan, eyin ácuán cohtaró.

La promesa es cumplida por medio de la fe

¹³ Sirat Abraham quin ey bómcarin quin cajc wiquin wac bahjacro. Eyta cuar Abrahamat bachan chihntán yajác étari wiquin wátiro. Abrahamat Sirat wajaquey uní séhwajac etar wiquin wac bahjacro. Abrahamat eyta séhwajac etar Sirat im ub cahmar tayar bár chácáro. ¹⁴ Uch síhwawi. Siratan récaji cajcan racar wiquin wajaquey. Eyta chihntara bachan chihntán yajquíc tehmár cajc wiquir waquít, Sirat racar wiquin icúr acui wácayar binro. Uwat Sirat wajaquey bitani uní síhwajar binro, eyta

yajquíc tehmár wiquir waquít. ¹⁵ Cuatán bachan chihntán síníc cuar, ey bach auyata, cuít cuécwayqueyra. Eyta cuar bach bár cuácayat, bi aúwajatro.

¹⁶ Etarwan Sirat tewjaquey tamo uní quen sihwac etar Sirat racar wícaqueyra. Imát wiquin wac bahjacan racar wícaqueyra. Sirat Abraham bomcarin bahnaquin acu eyta tehmoti wiquin wac bahjacro. Bíyinat bachan chihntán cuitar Sir chihntá uní síhwayatan, eyin acu cat wiquin wac bahjacro. Acsar cat bíyinat Abrahamat Sir chihntá uní sehwar eyta síhwayatan, eyin acu cat wiquin wac bahjacro. Bíyinanat eyta Sir chihntá uní síhwayatan eyin ácuán, is bahnaquin ácuán Abrahaman cohtaró. ¹⁷ Sirat carit cuitar Abraham ojcor wajaquey: “Bahan aját uw ajquír bin acu, ajquír bin acu, uw bahnaquin acu cohtá chácáro.” Etar Sir ub cahmar Abraham is cohtaró. Sir tamo Abrahamat séhwajacro. Siratan sácajacin sicor estaji yin áyquibro. Eyat icúr bi bár sícara bin icúr bi yajcaro.

¹⁸ Sirat Abraham quin récaji wajaquey: “Ba bomcar cuacúr abá sar ub ric eyta chácáro,” wajaquey. Abrahamat itit, iman werjayán tahnác chinro. Etar sasá cóhnajar séhwajacro. Eyta cuar Sirat wajaquey tamo uní séhwajacro. “Iman uw ajquír bin acu, ajquír bin acu, uw bahnaquin acu Sir chihntá cuitar cohtá chácata,” séhwajacro, Abrahamat. ¹⁹ Abrahamat sasá cohn cat ima sibirá ítitan, chéinan wanro. Bara cien-cuano. Ima wíya Sáraat cat sasá cohn cat chaucan tahnacro. Eyta cuar, Sir chihntá tamo uní quen séhwajacro. ²⁰ “Sirat wac bahjacan, eyat wácatiro. Sirat as cayar yájtiro,” séhwajacro. Cuatán Sir tamora cuít séhwajacro. Sehwa rabar Sir ojcor ay tewjacro. “Sirat uní tewic” séhwajacro. ²¹ “Sir imát yajquín wac bahjacan Sirat caba yajcata,” séhwajacro. Chihntá istiý séhwati im ey ojcor séhwajacro. ²² Eyat Sir tamo eyta séhwayat, Sir tayar yajác tayar bár chácáro.

²³ “Tayar bár” wacayat, ey istir bin cuitari waquin ac cuihsútiro. ²⁴ Sirat ey cuitar chí, is cuitar chí waquin acu eyta cuihsujacro. Is tac icar bin bíyinanat Sir chihntá tamo uní quen síhwayat eyin cuitar cat wacáqueyra. Sir im eyat is Cara Jesucrístoan sácajacin tac ícara bin sicor yehn áyjacro. ²⁵ Jesucrístoan isat tayar yajác tunín ac yaujacro. Etar isan Sir ub cahmor tayar bár chaquin acu sicor estaji yehnjacro.

5

El resultado de ser aceptados como justos

¹ Isat Sir chihntá rahcyat isan tayar bár chácáro. Eyta chajac etar Sir jor ténajacro. Jesucristo chihntá cuitar ohbac ténajacro.

² Jesucristo chihhtë isat rahjác etar isat tayar yajác tayar bár chájacro. Eyta chácayat ey chihhtë cuitar is ohbac itro. Ahra ohbac cuácayat, yahncutra Sirat is quin ima jor carin yin áyayqueyra. Eyta yiníc acor isan ahní itro. ³ Acsar cat is ruhwyat isan ahní itro. Isat ítitan, uwat is ruhwyat isat Sir chihhtë wácati itin ac cuít sinro. ⁴ Etar wácati ityat, Sirat is ítitan, urá teh mótiro. Is urá teh moti rehquít isan ey jor beyin acor itro. ⁵ Etar isat ítitan, eyat is cayar yajti uní beyáyqueyra. Sirat ima Ajcan Cámuran Ey is ur icar wícaro. Eyta wícarat, eyat is siwro. Eyta siwyat, isat ítitan, Sirat is sehnacan cuitro. Etarwan is cayar yajti beyáyqueyra.

⁶ Récajian ijmár chihhtë cuitar isat tayar yajác bitách túnajar rehjecro. Ijmár urá cut bitách túnajatro. Eyta cuaquir caba cuacayat, Jesucristoat isat tayar yajác tunin chinjacro. Isat Sir tamo síhwati cuar is cuitar tayar tunin chinjacro. ⁷ Uch síhwawi: Ur istán bin ser istiyát siwin yehnyat, cahujinat síuquib yawuin ahnwata óraro. Eyta ahnwat ur istán bin síuti waca teta óraro. Cuatán uw ur ay binra siwin acu cahujinat wácati síwata óraro. Síuquib ima yawuwata tacat, ur ay bi eyra síwata óraro. ⁸ Cuatán isan ur ay bár tacat Jesucristoat is siwin acu ima chihhtë cuitar chinjacro. Etarwan Sirat is sehnacan toro.

⁹ Jesucristoat isat tayar yajác tunin acu chinjacro. Eyta yajác etar isat itit, ey chihhtë cuitar Sirat cuecuc cahmar is siwayqueyra. ¹⁰ Isa Sir ac quehsí bin cuar, Sir wacjác sicor tena áyjacro. Eya chinír cuitar is quin iwó áyjacro. Etarwan sicor yehnjác rehquít is bar siwayqueyra. ¹¹ Eyta cuácayat isan Jesucristo chihhtë cuitar Sir ac ahní rehcaro. Jesucristo is quin iwó ayir cat ahní rehcaro.

Adány Cristo

¹² Eyta cuácayat uch síhwawi: cajc uch cutar récaji cuis istir biyat tayar yajacro. Adanat tayar yajacro. Eyat tayar yajác rehquít yarjacro. Etar ey yarir eyta bahnáquinan im eyta sácáro. Bahnáquinat ur ay bár yajác rehquít sácáro. ¹³ Anto Moisesat bachan chihhtën ehcuti cuat echí, uwat ur ay bár yajacro. Cuat uwat ítitan, bachan chihhtën bár cuácayat, bi auquir báreyra, bi quesí cuécwajatro. ¹⁴ Bi ques cuécwajar cuar, bahnaquin sácajacro. Adán itchac cab acat cuar Moisés itchac cab acat tas, biyin yinjáctara bahnaquin sácajacro. Adanat Sir imát wajác ria cati ruhwujác rehquít yarjacro. Eyta cuar cahujinat tayar ajquir bi yajác cuar, ey ques sácajacro.

Adán chihhtë cuitar bahnaquin tayar ji chaquir eyta, Jesucristo yehnata bi chihhtë cuitar cat uw bahnaquin tayar bár chácata chájacro. ¹⁵ Cuat Adanat tayar yajaquey cat ajquiro. Yahncút bi Jesucristoat yajaquey

cat ajquiro. Adán istir biyat tayar yajác etar ricán to bin sácajacro. Cuat Jesucristoat yajquíc eyrun Adanat yajaquey cuitro. Ey istir biyat ricán to binat tayar yajác sicor tayar bár chájacro. Sirat uw sehnác rehquít eyta chájacro. ¹⁶ Sirat uw acu yajquey cat ajquiro. Cuis istán biyat tayar yajaquey cat ajquiro. Táyanan icar istán yajcayat ques, Sirat uw bahnaquin sac áyjacro. Cuat tayar bucoy bucoy yajquíc cuaquir, Sirat ima chihhtë wíjacro. Ey chihhtë cuitar sicor tayar bár chájacro. ¹⁷ Récaji ser istán biyat tayar yajacro. Adanat tayar yajacro. Eyta tayar yajác etar uw bahnaquin sácáro. Eyta cuar Sirat yajquiqueyra Adanat yajaquey cuitro. Sirat biyin sehnác etar racar obir yajcayat, éyinan ser istán ey chihhtë cuitar, Jesucristo chihhtë cuitar Sir jor cuacúr itayqueyra. Eynat tayar yajác tayar bár chácayatan, Sir jor itayqueyra.

¹⁸ Táyanan icar istán Adanat yajcayat, bahnaquin ur ay bár rehjecro. Ur ay bár rehcyat bahnaquin sácata waquir chájacro. Cuatán chihhtë ay biyan icar istán Jesucristoat yajác cuitar uw bahnaquin tayar bár chácataro. Eyta chácayat cuacúr Sir jor ítataro. ¹⁹ Ser istán bi Adanat Sir ria cati ruhwujác etar bahnáquinan urá ay bár rehjecro. Im eyta cat ser istán bi Jesucristoat Sir chihhtë caba yajác etar, ricán to binan tayar bár chácayqueyra.

²⁰ Adán chihhtë cuitar bahnaquin tayar ji waacayat, itchareht yajcawareht bachan chihhtën wíjacro. Ur imarat urá ay bár yajác chihhtë cuít istayta acu wíjacro. Ey chihhtë cuitar uwat imarat tayar yajác chihhtë cuít itro. Etar uwat imarat tayar yajác cuít ityat, Sirat cat eyin sehnacan cuít rehquít táyanan caban túnjacro. ²¹ Récaji táyarat uwa sácata rehjecro. Cuatán ahra Sirat uw sehnacan cuít rehcaro. Eyta sehnác rehquít uw cuitar tayar bár chaquir cat, ohbac etiti it áyayqueyra. Is Cara Jesucristo chihhtë cuitar eyta it áyayqueyra. Etarwan Sirat uw sehnacan cuít rehjecro.

6

Muertos respecto al pecado pero vivos en Cristo

¹ Sirat uw sehnacan cuitro. Sehnacan cuít etar cahujinat síhwata óraro, “Isat tayar acsar acsar yajcayat, Sirat is sehnacan acsar umás cuít chácayqueyra,” síhwata oraro. “Eyta bira Sirat is sehnacan acsar acsar umás cuít chácayta acu ur ay bár sinjac acsar etiti yajcátaro,” síhwata óraro. Cahujín tan síhwat éy taro. ² Eyta síhwac cuar eyta cat batro. Isat urá ay bár yajcata síhwac cuar isan sácajaquinan wanro. Sácajaquinat ur ay bár yajquíc etír eyta is catum éytaan wan chácataro. Eyta bira isat urá ay bár yajquíc

etátaro. ³ Baat sinjac ey bucoy síh̄wawi. Biyin Jesucristo ajc cut rih sar siw̄yatan ey owáraro. Jesucristo chinjác eyta is cat chinjacan wanro. ⁴ Ey chinír ruhcuír eyta is cat éytaan wanro, ey ajc cut rih sar siw̄yatra. Jesucristo chein ruhcuír, sicor estají yehn-jacro. Sir ima Tet ima urá cuít bi cuitar ey yehn áyjacro. Jesucristo sicor yehná́r eyta is catum sicor yinjacan wanro, urá ay yajquín acu. Eyta bira isat ur ay bár yajquic etátaro.

⁵ Jesucristo chinír eyta is cat sácajaquinan wanro. Ey urán wan rehquín acu sácajaquinan wanro. Eyta cuácayat, ey urán wan rehquít, is cat sicor estají yinátaro. Ey yehná́r eyta is cat sicor eyta yinátaro. ⁶ Uch síh̄wawi. Isat récaji ur ay bár yajca racar rehquic sicor bar etchacro. Jesucristo cárucui icar quejéc etar isat ur ay bár yajca racar rehquic etchacro. Isat ur ay bár yajti acu, ay bár yajca racar isoti acu eyta chinjacro. ⁷ Biyin sácayatan, éyinatán acsar ur ay bár yajca báreyra. Eyta cuácayat is cat sácajacan wan chaquin acu, ur ay bár yajti acu, Jesucristo chinjacro.

⁸ Isat síh̄wat, Jesucristo chinír eyta isan eyta sácajaquinan wan rehquít, isan Jesucristo urán wan chácyaqueyra. ⁹ Etar uch cat síh̄wawi. Jesucristo chinír sicor estají yehnjacro. Eya búcoyra yárajatro. Búcoyra chínajatro. Yarti estají itayqueyra. ¹⁰ Jesucristo chinjác ojcor wacayat, ey chinjác rehquít, isat tayar yajác bahnác túnjacro. Icar istán caba túnjacro. Etar ahra sicor yehná́r Sir jor estají itro. ¹¹ Eyta cuácayat baan uchta chawí. Baat ur ay bár yajc cun rehcyat, baan sácajaquin eyta chawí. Ur ay bár yajti acu eyta chawí. Cuatán Sir tamo síh̄wan acu estají bin ur eyta chawí, Jesucristo chih̄tá cuitar urán bowan cuít chawí.

¹² Ba sibár uchta anto yarti cuat, ba ur ay bár yajca racar rehcaro. Cuatán ur ay bár yajca racar reh̄c cuar bachuwí. ¹³ Ba ur ay bár yajca racar awí reh̄c tacat, urá ay bár yajquic sinti jawí. Cuat ba urá Sir icar chawí. Sirat ba sácajaquinir cuat sicor estají it áyjacro. Eyta cuácayat Sir chih̄tá yajquín acu ba urá ey icar chawí. Ba ajc chi sibár chi ey at icar wíwí, ur ay yajquic sinín acu. ¹⁴ Ba bachan chih̄tá cuitar ítítiro. Cuat Sirat ba racar rehcyat, ur ay yajcáqueyra. Baat ur ay bár yajca racar reh̄ti ac waquír chájacro. Eyta bira ur ay bár yajquic sinti jawí.

No hay que seguir pecando

¹⁵ Eyta wacayat, cahujinat síh̄wat, isat ur ay bár yajcayat bitarach batro. Bachan chih̄tán bar wácajacro, síh̄waro. Sirat is racar obir yajác chih̄tá cuitar itro. Eyta bira isat ur ay bár yajcayat bitarach batro. Cahujín tanra eyta síh̄waro. Eyta síh̄wac ey urá bár binat síh̄war eyta síh̄waro. ¹⁶ Uch síh̄wawi.

Ba bi chih̄tá cuitar ítictara, eyan ba cayibro. Ba ac patronro. Baat ur ay bár yajquictara, Satanás ba cayibro. Ba patronro. Eyta yajquic rehquít bar sácayqueyra. Cuat Sir chih̄tá cuitar ítictara, tayar bár reh̄cáqueyra. ¹⁷ Récaji ba acu Satanás cayib reh̄jéc tacat, ahra Sir chih̄tá bar cájacro. Caquir urá istán cuitar yajcá yinjacro. ¹⁸ Ba ac Satanás cayib reh̄jéc tacat, bar síujacro. Síuyat ur ay yajca racar isóc rehquít eyta yajcá y ocuajacro. Eyta cuácayat, aját Sir quin “oquéy” wacaro. ¹⁹ Baat orac rahcuayta acu aját ba quin tewro. Eytair báreyra baat ráhcuajar óraro. Baat récaji it cuaquír ur ay bár bachuti yajacro. Eyta yajquír car Sir tayar acsar bucoy bucoy yajacro. Cuatán ahra ur istán cuitar ur ay yajquic sinwí. Siran ba acu cayib chaquin acu eyta sinwí.

²⁰ Récaji ur ay bár icar ityat, behmár tanra ur ay yajc cun bár reh̄jacro. ²¹ Ba ur ay bár ityat icúr acui batro. Ahra eyta yajác tamo síh̄war baan uw cahmar ehurán abayro. Ur ay bár yajquic táyarat sácataro. ²² Cuatán Satanás at icar bin ba bar síujacro. Síuyat baat ur ay bár yajquic etchacro. Etír Sir chih̄tá cuitar itro. Sir chih̄tá cuitar itic etar Sirat imáy chácaro. Ey chih̄tá cuitar ur ay yajcaro. Etar semar ey jor cuacúr itay beyáqueyra. ²³ Isat ur ay bár yajquic tehmár sácayqueyra. Cuat Sirat is sehnác rehquít, táyara chiti ima jor cuacúr bur cut suw cut itay beyáqueyra. Cara Jesucristoat isat tayar yajaquey tunjac etar, cuacúr itay beyáqueyra.

7

Un ejemplo tomado del matrimonio

¹ Rábinu, ba cohtín chih̄tá sínjaquin quin uch wacaro. Uch síh̄wawi. Uwan cohtín chih̄tá cuitar ítictara, éyinat síh̄wat, imár sacac oceso tas ey chih̄tá cuitara ítata binro. Cuat isat ítitan, saca waaneyra acsar ey chih̄tá cuitar ítítiro. ² Baat sinín acu aját uch waquinro. Serat wiya yeh̄wyat ra jor ítataro, cohtín chih̄tá cuitar. Cuat ra ey chínaytra, sera istiy jor chaca rácartara bitarach batro. ³ Ra anto chinti cuácayat, sera istiy jor cháccajar binro. Cuat ser istiy jor chácyeyra, wíw ey ojcor “isarib,” wacátaro. “Eyta yáccajar bin yajcaro,” wacátaro. Cuat ra chinyat, ser istiy jor chácyatra, cohtín chih̄tá ruh̄wúitiro. ⁴ Eytan wan baat bachan chih̄tán yajcata síh̄wac cuar, baan sácajaquinan wanro. Jesucristo sibár chinír cuitar ba cat ey jor sácajaquinan wanro. Bachan chih̄tán acsar yajquín ácuán sácajaquinan wanro. Baan Jesucristo acu chiwa yinín acu bachan chih̄tán yajquín acura sácajaquinan wanro. Chein tac icar bin estají yehnjaquey chiwa yinín acu sácajaquinan wanro. Isat Sir acu caba yajquín acu ey chiwa reh̄cátaro. ⁵ Récaji

isat bitara úlara ur ay bár yajca rácartara eyta yajca rabar ítchacro. Eyta ita rabar bachan chihntán yajcayát owár, ur ay bár yajca rácaran cuít rehjecro. Etar táyaran cuít yajcaro, íjmár chihntá cuitar. Eyta tayar yajác rehquít bar sácataro. ⁶ Bachan chihntát is cuácata yajác cuar, ahra ey yajquín acura is sácajuquinan wanro. Eyta cuácayát, bachan chihntán úchicrias cuihsú bahjác cuitar ítata bini batro. Cuat Sirát ima Ajcan Camur Ey is urá icar wíjacro. Ey chihntá cuitar isat Sir chihntá yajcaro.

El pecado que está en mi

⁷ Eyta wacayát, cahujinat sihwat, bachan chihntán ay bár biro. Eyta sihwa cuar eyta cat batro. Ey ojcor uch sihwawi. Aját bachan chihntán sintiir waquít, biyan Sir táyartara, biyan Sir tayar bártara, aját ístajar binro. Bachan chihntán cuitara “Cahujinay ey racar isoti jawí,” wátiir waquít, cahujinay racar istiti rabar isojóć óraro. Tayar bár sehwar istiti isojóć óraro. ⁸ Aját bachan chihntán it cuar cahujinay rácaran cuít isoro. As urá ay bár rehquít eyta isoro. Récaji bachan chihntán sintiir waquít, ur ay bár yajca rácara táhnaqui ísojor binro. ⁹ Bachan chihntán anto sinti cuat aját ur ay bár yajc tacat ístítiro. Etar bachan chihntán sínayatra ajmarát ur ay bár yajquíc tayar itchacro. ¹⁰ Ur ay bár yajquíc ques icar as chinín ac chájaquinro. Sir ub cahmor as ohbac itin ac bach yajquín sehwat cat caba yájcajar rehjecro. Caba yajti ques as chinín ac chájaquinro. ¹¹ As ur ay bár rehquít cuayir séhwajacro. Aját bachan chihntán cuitar ohbac ítata séhwajacro. Eyta cuar eyta cat batro. Ur ay bár yajác táyaran as chinín ac chájaquinro. ¹² Etarwan bachan chihntán ayan cuít binro. Icúr yajc áyatan, eyan ayan cuitro. Chihntá eyan uniro. Tayar yajc áyatiro.

¹³ Etar cahujinat waquít, chihntá ay bi sinjac etar bar chinín ac chájaquinro. Eyta tewyat cuayar tewro. Chihntá ay bi sinjac étari uw chinátai batro. Cuat urá ay bár yajác etar chinín ac chácáro. Chihntá ey cuitar ajmarát ítitan, Sir tayar yajacro. Isat íjmár táyaran abáy yajác istayta acu chihntá ey wiquir chájacro. ¹⁴ Isat ítitan, bachan chihntá Sir Ajcan Cámuran Eyat wíjacro. Eyta cuar asra cajc uch cutar binro. Ur ay bár yájquibro. ¹⁵ Aját bitara rehquít eyta yájctara ístítiro. Ajmár ur icar ay yajc cun cuar eyta cat yájtiro. Cuat ur ay bár yajc cun bár cuar eyta ay bár yajcaro. ¹⁶ Ur istiy cuitar eyta yajc cun bár cuar eyta yajcaro. Cuatán as ur cuitar bachan chihntá cuitatra it cunro. Chihntá ey ay sehwar ey cuitar it cunro. ¹⁷ Etarwan ur istiy cuitatra eyta yájtiro. As bitara úlara ur ay bár yajca racar rehchayat eyta yajcaro. ¹⁸ Aját ítitan, ajmár chihntá cuitar urán ayra caba yajca báreyra,

ajmár ur istiy sihwa cuitar. As urá cuitatra ur ay itin sehwar cuar eyta cat ítítiro. ¹⁹ Urá cuitar chihntá ay yajc cun cuar yájtiro. Cuat chihntá ay bár bin yajc cun bár cuar aját ey yajcaro. ²⁰ Etarwan bitara úlara yajc cun bár bi yajquíc étarwan ajmár urá cuitari yájtiro. Cuat as ur istiy cuitar ur ay bár yajca racar rehquít yajcaro.

²¹ Eyta cuácayát aját ítitan, aját ur ay yajquín sehwar cat yájtiro. Cuat ur istiy cut ur ay bár yajca racar rehquít ay yájtiro. ²² Ajmár urá cuitar Sir chihntá yajca rácatro. ²³ Ajmár urá cut eyta yajca racar cuaquir as icar urá bucáy binan wanro. Ur istiy cutar aját ur ay bár yajca rácatro. As urá eyta sehwar rehquít, ur ay yájcajar rehcaro. ²⁴ Eyta cuácayát ajmár itit, cuayan wanro. As tan icar ur istiy cut ur ay bár yajca racar awúr yar ey bíyati cuícajatro. Ajmarát tayar yajquín yehnyat, bíyati síwajatro. ²⁵ Bíyati cuícajar ey, rehreatí síwajar ey Jesucristoatrún bar síwataro. Eyat cuicátaro. Eyta cuácayát aját Sir quin “oquéy” waquinro. Etarwan ajmár urá icar Sir chihntá yajca rácatro. Cuatán ur istiy cut chihntá ay bár bi yajca rácatro.

8

La vida que es por el Espíritu de Dios

¹ Etarwan bíyinatán Jesucristo ajca ráhcyan, éyinan Sira tayar yajác ques cuecwa báreyra. Rahcuíc etar éyinan ur istiy cuitar ur ay bár yajca racar cuaquir ur ay bár yájtiro. Cuatán Sir Ajcan Cámuran Ey chihntá cuitar itro. ² Uch sihwawi. Isat Jesucristo ajca ráhcyan Sir Ajcan Cámuran Eyat is quin ohbac it ayro. Ur ay bár yajquín sihwa áytiro. Ur ay bár yajquín sihwa ayti rehquít isan sácati itro. ³ Récaji uwat bachan chihntá caba yájcajar rehjecro. Ur istiy cut ur ay bár yajca racar rehquít caba yájcajar rehjecro. Etar bachan chihntán ey yájquír cuitar tayar yajquíc étajatro. Ur istiy cut ur ay bár yajca racar rehquít eyta étajatro. Cuat Sirát ima wacjá áyjacro. Is uw sibirán wan yehn áyjacro. Eya is sibirán wan cuar uwat tayar yajác tunín acu yau áyjacro. Eyta yaumat, uwat urá ay bár yajquíc etátaro. Ey chinjác etar, uwat ur ay bár yajquíc et cúntara, bar etátaro. ⁴ Is cahujinat ur istiy cut ur ay bár yajca racar rehquíc cuar urá ay bár icar áytiro. Cuatán Sir Ajcan Cámuran Eya chihntá cuitar itro. Eyta ítyatan, urá ay bár yajquíc etátaro. Eyta etir cuitar, bachan chihntán caba yajcaro.

⁵ Cahujinat imár urá cut ur ay bár yajca racar rehquít ur ay bár yajcaro. Eyinan ur ay bár icar ayjac etar eyta yajcaro. Ur ay bár yajquín sihwac etar yajcaro. Cuat bíyinan Sir Ajcan Cámuran Ey chihntá cuitar ítyatan, eyin urán Sir ima Ajcan Cámuran ey ícara bar chájacro. ⁶ Bíyinan urá ay bár icar

áiyatan, éyinan sácayqueyra. Cuatán bíyinan Sir Ajcan Cámuran Ey chihntá cuitar ítyatan, éyinan Sir jor cuacúr itayqueyra. Sir jor ohbac ténayqueyra. ⁷ Bíyinan imár urá cut ur ay bár yajca racar rehcayat, ur ay bár icar áyiyat, éyinan Sir jor tena báreyra. Rahcuí cat Sir chihntá rahcua báreyra. Ur ay bár icar ayjac etar ráhcuajatro. ⁸ Bíyinan imár urá cut ur ay bár icar áyiyat, eyin ácuán Sira ahní chácajatro.

⁹ Cuat baara ur ay bár icar áytiro. Sir Ajcan Cámuran Ey chihntá cuitar itro. Ba urá icar Sir Ajcan Cámuran Ey chajac rehquít ey chihntá cuitar itro. Biyin ur ícar Jesucristo Ajcan Cámuran Ey chati rehcaýatra, éyindra Jesucristo owár bini batro. Ey chíwai batro. ¹⁰ Cuat ba urá Jesucristo icar chácayát, ba estají rehcaro. Sir tayar yajác ques ba sibár sácata tacat, ba ajcan estají rehcaro. Jesucristoat ba cuitar caba yajác etar ba ajca estají itro. ¹¹ Sir im Ajcan Cámuran Ey ba ur ícar etar Sirat ba sicor estají yin áyata síhwwataro. Sirat Jesucristo sicor estají yehn áyjacro. Eyat Jesucristo yehn ayir eyta im Ajcan Cámuran Ey chihntá cuitar ba sibár cat sicor eyta yin áyayqueyra. Ima Ajcan Cámuran Ey ba urá icar chajac rehquít sicor yin áyata síhwwataro.

¹² Eyta cuácayát, rábinu, isan ur ay bár icar ayin acui batro. Isan urá ay bár yajquín acui batro. ¹³ Ur ay bár icar áyeyra bar sácayqueyra. Cuat Sir Ajcan Cámuran Ey chihntá cuitar ur ay bár yajquíc etín acu chácacro. Eyta yajquíc etyat Sir jor cuacúr itayqueyra. ¹⁴ Bíyinan Ajcan Cámuran Ey chihntá cuitar ítyatan, éyinan Sir sasaro. ¹⁵ Ba urá icar Ajcan Cámuran Ey chácayát, ba ayú réhti. Cacumát ay bár yajquír, ima patrón cahm ay wíniro. Cuat baara Sir cahmar etach batro. Sir cahmar ba ey sasaro. Baatán ey quin “tetú” wacaro. ¹⁶ Ima Ajcan Cámuran Eyat is urá icar chihntá wícaro. Is quin “baan Sir sasaro,” wacaro. ¹⁷ Isan Sir ima sasá etar Sirat is quin wícata ey wícaqueyra. Jesucristo quin wíquir eyta, is quino cat eyta wícaqueyra.

Jesucristo ruhwwajác eyta is cat eyta ruhwwata óraro. Eyta ruhwayat is cat carin yin áyayqueyra. Jesucristo cara yehnár eyta is cat ey jor eyta yin áyayqueyra. Eyta yinyat uwat is tamo ay síhwwayqueyra.

¹⁸ Ah uch cutar is ruhwwuro. Eyta cuar yahncút isan carin yin áyayqueyra. Yahncút carin yinata síhwwatra, ah uch cutar ruhwwúc cuar bitarach batro. ¹⁹⁻²⁰ Sirat bita chácacata bówaran, rírarán, ríhan, ruwan, bahnacan anto bahnác óraqui batro. Anto Sir sasá carin yintieyra orac chácacajatro. Eyta cuácayát orac rehquín ac bówaran, rírarán, ríhan, ruwan, bahnacan Sir sasá carin yiníc acor itro. Sirat chácacan bówaran, rírarán, ríhan, ruwan, bahnacan óraqui batro. Oraqui

bár cuar imár chihntá cuitari batro. Cuat Sir chihntá cuitar eyta rehquín chácacro. Uwat ur ay bár yajác etar Sirat eyta rehquín acu waquír chácacro. Chácacareht sicor orac chaquin sehwar eyta rehquín acu chácacro. ²¹ Icuran, biyan, bówaran, rírarán, ríhan, ruwan yarata bi, ohnata bi, sicor yárajár bi, óhnajar bi orac chácayqueyra. Sir sasá Sir jor carin yinyat, orac chácata eyta icúr bi cat, bowar cat, ruwa cat eyta chácayqueyra.

²² Isat ítitan, áhajira icuran biyan, bówaran, ruwan, bahnacan óraqui batro. Ab ojic cut sasá yehnin cab cucayát cuaquir eyta, bowar cat, ruwa cat, bahnác cat eyta cuácacro. ²³ Is catum eyta cuácacro. Is ur ícar Sirat récaji ima Ajcan Cámuran Ey chajac cuar eyta cuácacro. Is ur ícar ima Ajcan Cámuran Ey chajac étarwan isat uchta síhwwaro. Sirat isan ima sasá chácata síhwwaro. Is cuitar tayar tunyat, isan sibará ji cuacúr beyata síhwwaro. Cuat anto is beti cuat is catum óraqui batro. Cuat cuacúr beya rácarat is sácáro. ²⁴ Is ur ícar síhwwat, Sir imát yajquín wajaquey sicor cat imát tehmoti yajcáyqueyra. Isat eyta síhwwayát Sirat siwin wajacro. Eyta síhwwar, eyta is bequíc acor itro. “Bequíc acor itro,” wacayát, bi ojcor wáctara aját ey ehcunro. Uwat bar itchác ójcori wátiro. Bejequir waquít bar itchacquir waquít ey acor icúr acui ítajar binro. ²⁵ Cuat ísatra anto ístítu cuat síhwwaro: “Sirat is beyata,” síhwwaro. Eyta síhwwar, isan eyta bequíc acor séoti itro.

²⁶ Isan eyta cuac cuar, Sir Ajcan Cámuran Eyat is cuitar conro. Is urá bár etar is cuitar conro. Isat Sir ojcor conic síntiro. Icur chíátatara isat ístítiro. Eyta cuácayát, Sir Ajcan Cámuran Eyat is cuitar Sir ojcor conro. Uwat ima ajc cutar Sir quin caba téwajar etar eyat is cuitar conro. ²⁷ Eyta conyat, Sirat rahcro. Siratan Ajcan Cámuran Eyat urá cut sehwwaquey itro. Isat urá cut síhwwaquey cat itro. Ítitan, Sir Ajcan Cámuran Eyat Sir sasá cuitar conro. Sir im chihntá cuitar eyta conro. Eyta conyat rahcro.

Más que victoriosos

²⁸ Isat ítitan, bíyinan Sir sehnác jácayatan, bíyinan Sir chihntá yajquín ac chíwa yinyatan, Sir urá cut eyin acu bahnác ay waátaro. Eyin acam bífara utar rehcata cuar Sirat eyin acu bahnác ay wa áyayqueyra. ²⁹ Sirat anto cabar cuanti échí itchacro. Bíyinan ey chihntá yahncút rahcuátatara itchacro. Eyta ístír rahcuata éyinan ima wacjá urán wan rehquín acu waquír chácacro. Ima quesmát urán wan rehquín acu waquír chácacro. Eyta rehcayat ey quesmát tanín chiwan to chácacaro. ³⁰ Wacj urán wan rehquín waquír car, eyin eyta yin áyjacro. Eyta yinyat éyinat tayar yajác tayar bár chácacro. Eyta chaquir

car eyin carin yin ayin wac bahjacro. Etarwan Sirat imáy eyin cuitar wacáyqueyra, ohbac ítayta acu.

³¹⁻³² Eyta cuácayat uch síhwawi. Sirat is acu ay yajcaro. Eyat is tamo sehwar ima wacjá siutiro. Siuti cuat is bahnaquin cuitar tayar tunin ac ima wacjá yauwin acu ajc waajacro. Eyta yauwin acu ajc waajác étarwan acsar is quin ay bi es yajti icúr bi wícaýqueyra. Eyta chihgara, uwat is quehsí rehçayat, is ruhwuyat, bitarach batro. ³³ Sirat ima sasá cajac eyin acu tayar bár chájacro. Tayar bár chájac etar rehratí is cahmí icar téwajatro. ³⁴ Isat Sir tayar yajaquey Jesucristoat tunin chinjacro. Chinírsicor yehnjacro. Yehnár Sir owár itro. Sir owár Jesusan uw cácaro. Erar ita rabar Sir cac cahm is cuitar wacaro. Is cuitar eyta wacayat, rehratí bíyati is cahm icar téwajatro.

³⁵ Jesucristoat is sehnác etar isan ey ohnor cuácajatro. Is ohbac rehti tacat, is cuac bec tacat, is ruhwúw tacat, eyat is sehnác jácayqueyra. Eyat is obir yajcáyqueyra. Yayí tacat, oya bár tacat, is ahnúw tacat, yauwata tacat, eyat is sehnác jácayqueyra. Eyat is obir yajcáyqueyra. Ey at icar bin bíyati cuácajatro.

³⁶ Sir carit cuitar wacaro:

Isat bah tamo síhwac ques uwat is yauwin ahnuro. Eynat is ítitan, óbasa séhwati yauwir eyta is cat eyta yauwata síhwaro.

³⁷ Eyta cuar is Jesucristo at icar bin cuácajatro. Ey at icar bin chíwajatro. Cuat is ahnúw cuar ísatra caba burbar yajcáyqueyra. Jesucristoat is sehnác rehçayat, isat burbar yajcáyqueyra. ³⁸ Aját uní síhwaro. Isan Sir at icar bin bíyati cuácajatro. Is estaji tacat, is sácajac tacat, ey at icar bin cuácajatro. Sir cuacúr cacminát cat, ricminát cat, cuiquinát cat Sir quin is sehnár yajquíc et áyajatro. Aha uch cutar cat, yahncút cat Sir quin is sehnár yajquíc et áyajatro. Cámurán cuít binat cat, carin cuít binat cat Jesucristo at icar bin is cuácajatro. ³⁹ Cuacúr abá cut binat cat, wahntar cajc cut binat cat Sir quin is sehnár yajquíc et áyajatro. Is Cara Jesucristo chihhá cuitar Sirat is sehnác jájacro. Eyta sehnác jácayat, cuacúr abá cutar binat, cajcan teyan bahnác cutar binat, rehratí, bíyati ey at icar bin bitách síwajatro. Bitách cuíc béyajatro.

9

Dios ha escogido a los de Israel

¹ Aját Jesucristo ub cahmar uní wacaro. Aját sucuar téwtiro. Sir Ajcan Cámurán Ey bow cuitar cuar aját tewro. ² As Israelin rácaran cuít conro. Israélinat Sir chihhá waca téçayat, asan cueat urá sequir yar éytaro. ³ Aját ajmár uw cuitar Sir tayar túnatair waquít, eyta tunin acu ajmár cab oc icar

wahnata binir waquít eyta wahnata bin óraro. Ajmár uw sehnác rehquít ajmár chihhá cuitar eyta wahnata bin óraro. Asan ajmár chihhá cuitar Jesucristo at icar bin siu teta bin óraro. ⁴ Uw éyinan israélinro. Eyta rehquít israelin eyin Sir sasír rehjáquinro. Eyin cahmorán Sir iman oca tebir cuar bijáquinro. Eyin cuitar imát waquin wájáquinro. Eyin at icar bachan chihhá wíjaquinro. Eyin quin ima tamo síhwán acu bitara yajcátatara ehçujáquinro. Eyin quin bomcara cuít wiquin wájáquinro. ⁵ Eynan úchicrias Abraháminat cohná bahjáquinro. Israel eyin sicar bin Jesucristo uchta sibirá ji yehnjáquinro. Jesucristo Sir quéneyro. Ey ojcor uwat ay wacátaro. Amén.

⁶ Sir imát eyin cuitar yajquín wajaquey cahujinat síhwat, Sirat yajti wácacac síhwata óraro. Eyta síhwac cuar eyta cat batro. Cuat uch síhwawi: Israelat bomcar cohná bahjaquin cahujinra israelin quen bini batro. ⁷ Abrahamat bomcara cohná bahjaquin cat cahujinra Abrahamay quen bini batro. Sir carit cuitar wacaro: “Abrahamu, bah bomcaran Isaac sícara binra cohnáyqueyra,” wacaro.

⁸ Etarwan, sibirá uchta bi yehnár cuitari Sir sasá cháçajatro. Cuat Sir imát eyta chaquin wac bahjác rehquít Sir sasá cháçataro. Sir chiwa cháçataro. ⁹ Sirat réçaji Abraham quin wac bahjacro: “As bar istiy cuácayat wiquinro. Sara wacjá yahnor cuácayat wiquinro,” wajacro.

¹⁰ Rebeca sasá cat éytaro. Rebeca ohc cut Isaacay sasá bucáy cohnájáquinro. ¹¹⁻¹² Sasá eyin ojcor Sirat wajacro. Anto yinti ohcuá sar cuat wajacro. Anto bitara útara áytara, ay bártara yajti cuat, eyin ojcor uchta wajacro: “Cahmor eyan yahncút ey acu cacúm cháçayqueyra,” wajacro. Sir ima chihhá cuitar, ima urá cuitar uw caquic ojcor wacaro. Cuatán Sirat eyta jaw wátieyra uwat cuayir síhwata óraro. Uw imát ur ay yajác étatra Sirat eyin cajac, síhwata óraro. Eyta cuar eyta cat batro. Sir im urá cuitar uw cácaro. ¹³ Eyta cuácayat Sir carit cuitar wacaro: “Jacobra aját rácatro. Cuat Esau étach rácaro batro,” wajacro.

¹⁴ Sirat eyta yajc ojcor “Sirat eyta yajcajar bi yajcaro,” bitách wácajatro. ¹⁵ Uchta síhwawi. Sirat Moisés quin wajacro: “Aját biyin cuitar wac cúntara, eyin cuitar waquinro. Biyin siu cúntara eyin síwinro,” wajacro.

¹⁶ Etarwan uw chihhá cuitari yájtiro. Uwat ur ay yajác étari yájtiro. Cuat Sir ima istir chihhá cuitar uw cuitar wacaro. ¹⁷ Sirat Egípto cara Faraón quin wajaquey carit cuitar cuihsujacro. Uchta wajacro: “Ajmár chihhá cuitar bah cara yehn áyjaquinro,” wajacro, Sirat Faraón quin. “Bah cara yehnyat as urán to bi cuitar ba ruhwujacro. Eyta

ruhwuyat uwat itit, as urán toro. Uwat eyta istayta acu bah yehn áyjacro,” wajacro, Sirat Faraón quin. “Eyta bira caje bahnác cuitar uwat aját yajác chihtá tewic rahcuáyqueyra,” wajacro.

¹⁸ Etarwan Sir imát biyin cuitar yaje cúntara eyin cuitar yajcaro. Cuatán biyin quin rahcua ay cun bártara, eyin quin rahcua áytiro.

¹⁹ Eyta cuácayat istiyát wacata óraro. “Bahnacan Sir ima chihtá cuitar yájtara, is úwatra Sir ima chihtá bár cuatra icúr bi yájcajatro,” wacata óraro. “Eyta chihtara Sirat isat ur ay bár yajcayat ques cuécwajatro,” wacata óraro. ²⁰ Eyta wacátatara bucoy uchta síhwawi. Baan uwro. Baan Siri batro. Sir ima ojcor cuáytira tewti jawi. Tabir oroc tamo síhwawi. Rucat tewátair waquíit, tabir óroquib quin “¿Bitara reht asan ayan cuít órotica?” wácajar binro. Eyta wácajar bin eyta baat cat Sir quin eyta wácajar binro. ²¹ Tabir oroquib ima chihtá cuitar bitara órontara eyta óraro. Tabir quest istiy sícara bin ruca óriquenán ehchí bántara, ayan eta cuti bántara bar órotaro. Tabir óroquibat ima chihtá cuitar tabir oror eyta Sirat cat ima chihtá cuitar uwan bitar útara yehn áyataro.

²² Uch cat síhwawi. Cahujín uw cab oc icar áyata cuar, Sirat récaji áytiro. Eyin eta jaw cuécwata cuar, cab oc icar ayti báchuro. Sirat uw récaji cuécujaquir waquíit uwat ey urán ajcan to bi istata yajác óraro. Uw quin eyta istá ay cun cuar récaji uw cuécuti báchuro. Cab oc icar ayti báchuro. ²³ Cahujín racar cue rehquíit eyta ayti báchuro. Récaji cuécuti cuácayat, uwat ititan, Siran uw racar cue rehcaro. Eyta cuácayat, uwat eyta istayta acu Sirat eyta báchuro. Uw racar cuean cuít rehquíit istayta acu báchuro. Uw eyin anto cabar cuanti echí jáquitan ima jor cuacúr itayta acu caquir chájacro. ²⁴ Cuacúr beyin acu isan ey caquir chájacro. Sir imát cájaquinan isan éyinro. Judíoín sicar bin étani cátiro. Judío bár bin sicar bin cat caquir chájacro, imáy chaquin acu.

Los judíos y el evangelio

²⁵ Oseasat ey ojcor úchicri cuihsú bahjacro: Sirat wajaquey cuihsú bahjacro.

Uwa ajáy bár bin ojcor waquinro: “Ahra uyín ajmár uwro,” waquinro. Uw aját racar bár bin ojcor waquinro. “Ahra eyin aját rácatro,” waquinro. ²⁶ Bi cutar itquin ojcor “As uw batro,” wájtara, im ey cutar eyin ojcor uwat wacáyqueyra: “Ahra baan Sir estají ey sasaro,” wacáyqueyra, uwat.

Oseat Sir chihtá cuitar eyta cuihsú bahjacro.

²⁷ Isaíasat cat israelin ojcor úchicrias wac bahjacro:

Umít sawú bahnajar eyta Israelin cat sawú bahnajatro. Eyta cuar síwicra ricá conu bin síwayqueyra. ²⁸ Tayar yajác ques Sir imát cab rehti cuécwayqueyra.

²⁹ Isaíasat uchta cat wajacro:

Sirat is bomcar sicar bin siutiir waquíit, Sodomín sutír eyta, Gomorrín sutír eyta is cat eyta sutata binro.

Isaíasat eyta cuihsú bahjáquinro.

³⁰ Etarwan judío bár bin Sir ub cahmar tayar bár chájacro. Eyinat tayar bár chaquin acu icúr yajti cuar, Sir imát tayar bár chájacro. Sir chihtá rahcyat, eyin ácuán tayar bár chájacro. ³¹ Cuatán israelínat imarat tayar yajác sicor tayar bár chaquin síhwar, bachan chihtán yajquín síhwajacro. Eyta cuar bach yajquíit cat caba yájtiro. Caba yajti etar im eyta tayar chí rehjecro. ³² Eyinat imár chihtá cuitar caba yajcata síhwajacro. Eyta síhwajac etar Jesucrístoat eyin síwata cuar siutiro. Eyinat ey chihtá rahcti etar siutiro. Uw ibit awat bicayta ac cuitar búnabo ter eyta judíoínat cat Jesucristo chihtá cati etar imár ruhwuro. ³³ Sir carit cuitar úchicri wac bahjacro. Jesucristo ojcor wajacro:

Ac eyan uw bunó yarata bi chájaquinro. Jerusalén pueblo icar chájaquinro. Ac ey cuitaran uw yau yarata bi chájaquinro. Bíyinatán aját chájaquey chihtá ráhcyan, cuáyari rahcua báreyra.

Sir carit cuitar eyta wacaro.

10

La salvación por fe

¹ Rábinu, ajmár tan bahnác cuitar sehwa rabar, asan israelin racar conro. Israelin cuitar Sir quin etiti conro, Sirat eyin síwayta acu. ² Aját ba quin wacaro. Israel éyinat Sir chihtá caba yajca rácatro. Eyta cuar chihtá ey yajquíit cat batro. Chihtá quen ey istiti etar caba yájtiro. ³ Sir imát uwat tayar yajacan sicor tayar bár chajac chihtá ístítiro. Istiti etar Sir chihtá cati cuar imár chihtá cuitar tayar bár chaquin síhwajacro. ⁴ Cuat Jesucrístoat bachan chihtán caba yajacro. Ima chihtá ráhcuiquin tayar bár jaquin acu caba yajacro.

⁵ Moisesat uwan tayar bár chaquin acu bacha yajquíit ojcor uchta wac bahjacro, “Bíyinat bach caba yajquíctara ohbac itayqueyra,” wac bahjacro.

⁶ Cuatán chihtá uyra ístíró. Chihtá uy rahcuír cuitar tayar bár chácataro. Chihtá uyan úchtaro. “Ba cuayir síhwati jawi.” Cahujínat tan síhwat, uwat cuacúr bin ucay bíteyra, Cristo usár rácajar síhwaro. Cahujín tan eyta síhwac cuar eyta cat batro. Cristo caje uch cut bar wíjacro. ⁷ Cahujín tan síhwat cat, uwat wahntará caje cut Cristo ucay bíteyra, Cristo sácajaquin tac icar bin

sicor waajar, síhwaro. Cahujín tan eyta síhwcuar eyta cat batro. Jesucristo sácajaquin tac icar bin estají bar yehnjacro. Eyta chihtara cahujinat síhwar eyta baatán éytara síhwati jawí.

⁸ Cuat chihtá quoney úchtaro: “Chihtá eyan cajc istiy ucay ben síhwa cat usár behmár ácotro. Behmár ur ícatro. Behmár cuw cutar chihtá ey tata binro.” Isat ehcúc uyan ey chihtaró. Ey chihtá rahcyat, ba síwataro.

⁹ Eyta chihtara baat cuw cutar, “Jesús as cáraró.” wacata binro. Ur icar cat “Sirat Jesús sicor estají yehn ayjac,” síhwata binro. Eyta wacayat, eyta síhwayat ba bar síwayqueyra. ¹⁰ Uwat ur icar Jesucristo chihtá rahcyat tayar bár chácáro. Cuw cutar uw quin “as Jesús chíwáro,” wacayat bar síwayqueyra. ¹¹ Sir carit cuitar wacaro: “Bíyinatán ey chihtá ráhcyatan, cuayar rahjác síhwa báreyra,” wacaro.

¹² Sirat ítitan, judíoín cat, judío bár bin cat owáraró. Cara istaná bin bahnaquin acu cara yehnjacro. Cara istaná binat bahnaquin obir yajcaro. Bíyinatán ey ojcor cónyatan, eyin obir yajcaro. ¹³ Sir carit cuitar wacaro: “Bíyinat Sir ojcor cónyatan, eyin síwayqueyra,” wacaro.

¹⁴ Cuatán ey ojcor conín acu ey tamo síhwataro. Ey tamo síhwatieyra, bitách cónajatro. Eyta cat ey tamo síhwan acu uwat ey ojcor tewquey rahcuátaro. Ey ojcor tewquey ráhctieyra, bitách síhwayatro. Eyta cat ey ojcor tewquey rahcuín acu cahujinat uw quin ehcwátaro. Uw quin ehcútieyra, uwat bitách ráhcuajatro. ¹⁵ Eyta cat ehcwáy beyin acu uwa ehcwáy áyataro. Ehcwáy áytieyra, bitách béyajatro. Etar uch síhrawí, Sir carit cuitar wacaro: “Uwat chihtá ay bi ehcwáy racayat, uwat ítitan, yarsa racaro,” wacaro.

¹⁶ Eyta cuar quir binat ria cati yajcaro. Ey ojcor Isaíasat Sir carit cuitar wajacro, “Siru, isat ehcuquey uwat ráhctiro,” wajacro. ¹⁷ Eyta wajác étarwan Sir chihtá ráhctitara, Sir tamo síhwayatro. Cuat ey rahcuír car Sir tamo síhwaro. Cahujinat Jesucristoat yajác chihtá ehcwayat rahcuír car Sir tamo síhwaro.

¹⁸ Etar aját uní wacaro. Eyin quin chihtá ey ehcwayat cucách cuitar rahjacro. Uch Sir carit cuitar wac bahjác síhrawí:

Sir ajcan, Sir urán cajcan teyan bahnác cutar, Sirat yajác chihtá ehcuro. Ehcwayat uwat ey itro.

¹⁹ Aját bucoy cat ba quin wacaro. Israélinat it binro. It cuaquir ria cati yajacro. Moisesat israelin quin wac bahjacro:

Sirat im chihtá sinti bin obir yajcayat, baan Sir sicar es yajcáyqueyra. Baan uw urá bár bin acu túrayqueyra.

²⁰ Isaíasat cat rooti tewjacro. Uchta wajacro:

Sir it cun bár binat Sir itchacro. Ey istiti bin ubot Sir ima bar wajacro.

²¹ Cuatán Israelin ojcor Sirat wajacro:

Aját eyin quin tenat cat rahra éyinat as chihtá rahcti jájacro. Eyinat chihtá ay bi quehsujác binro, wajacro.

11

Los de Israel que son salvos

¹ Eyta cuar aját ba quin wacaro. Sirat israelin cájaquin bahnaquin ajcá bár etítiro. Uch síhrawí. Asan Israel uwro. Asan Benjaminin cut Abrahamin bomcatró. ² Sirat israelin récaji ístír car imáy cájacro. Etar Sirat eyin ajcá bár etítiro. Elíasat úchicria Sir jor tewjác chihtá rahcwí. Israelin cahmí icar tewjác chihtá rahcwí. Sir carit cuitar wacaro.

³ “Elíasat wajacro: ‘Siru, bah úwatan behmá chihtá ehcuquin bahnaquin tíwajacro. Yera acar behmá tamo síhwan acu chajac ey cat butí tějacro. Eyta cuácayat, as ístír binat ba tamo séhwaro. Etar éyinat as cat yawuin ahnuro,’ wajacro, Elíasat.”

⁴ Etar Sirat ey quin wajacro: “Bah ístiri batro. Cajc Israel cutar uwat as tamo síhwaquinan cuisa siete milro. Sirir Baal ojcor conti binan cuisa siete milro,” wajacro, Sirat Elíasat quin.

⁵ Uchicri israelin sicar bin uw birách bár binat Sir chihtá wácati eyta aha cat judíoín sicar uw birách bár binat cat Sir chihtá wácatiro. Sirat ima chihtá cuitar biyín cájactara, éyinat wácatiro. Sir ima chihtá cuitarán uw birách bár bin sehnác etar cájacro. ⁶ Etarwan uwat bach yajác étari, ur ay yajác étari imáy cátiro. Bach yajquíc etar imáy cájaquir waquít, urá ay yajquíc etar imáy cájaquir waquít, “Sir imát uw sehnác rehquít cajac,” wácajatro.

⁷ Eyta bira israelínat imár chihtá cuitar Sir ub cahmar ur ay rehquín acu yajquít cat batro. Cuat Sirat ima chihtá cájaquin itit, ur ayro. Cahujinra urá bár, bow bár rehjecro. Sir chihtá ráhcuajar rehjecro. ⁸ Sir carit cuitar wajacro:

Sirat eyin urá bár bow bár chájacro. Cucáj bár chájacro. Aha acat tas im éytaro.

⁹ Davidat cat Sir carit cuitar cuihsú bahjacro:

Eyinat ur ay bár yajca rabar ira cat ruwa cat ahní cohcaro. Eyta coh rabar ur ay bár yajquíc istayta acu cuécuwi. Uchta cohquíc cuar, Siru, ir ey cut ruw ey cut sicor imár cuécuwi. Ruwasir chich icar questár eyta, quibachít cahm yawuir eyta uw eyin cat éytaan wan cuécuwi. Eyinat ur ay bár yajác ques

eyta cuécuwi. ¹⁰ Eyinat istiti acu eyta chawí. Eyinat canar etiti yajquín acu ahár aywi, wajacro, Davidat.

La salvación de los que no son judíos

¹¹ Judíoinat Jesucristo chihtá cati rehjec cuar sicor urá ay téhmojer bini batro. Uch síhwawi. Judíoinat Jesucristo chihtá cati cuácayat, Sirat acsar judío bár bin quino ima chihtá ehcú áyjacro. Eyin siwin acu ima chihtá ehcú áyjacro. Ehcú ayir car, judíoinat chihtá ey sicar es yajcata sehwar, judío bár bin quino ehcú áyjacro. ¹² Acсар uch síhwawi. Judíoinat Sir tayar yajcayat, judío bár bin Sirat síuro. Judíoinat chihtá cati waca técayat, judío bár bin acam ay rehjecro. Eyta bira judíoinat Sir chihtá sicor cácayatwat, Siratan uw cuitar ayan cuít yajcáyqueyra.

¹³ Ahra aját ba judío bár bin quino tewinro. Judío bár bin quino siwin acu Sirat asan ima chihtá ehcuquib yehn áyjacro. Eyta cuácayat aját uwan to bin quin bucoy cat bucoy cat wacaro: “Judío bár bin quin aját Sir chihtá ehcuro,” wacaro. ¹⁴ As uw judíoinat ey chihtá sicar es yajcayta acu eyta ehcúc wacaro. Es yajquír éyinat cat rahcuayta acu eyta wacaro. ¹⁵ Sirat judíoinat ajcá bár etchacro. Eyinat ey chihtá rahcti etar ajcá bár etchacro. Judíoinat ey chihtá rahcti rehquít sácajaquinan wanro. Etar Sirat eyin ajcá bár etir car, judío bár bin imáy chaquin cácaro. Sirat judíoinat ima chihtá cati cuácayat judío bár bin acu ay yajacro. Eyta chihtara judíoinat Sir chihtá cácayatwat, ayan cuít yajcátaro. Eyin sácajaquinan wan chajac cuar, Sir chihtá cácayat sicor estají yinír eyta rehcháyqueyra. ¹⁶ Uwat cuna yajquín eb tacayat cahujéy Sir acu ajquír chácáro. Eyta chácayat, Sirat ítitan, eban bahnacán imáy ajquír chaquir éytaro. Caruc cat éytaan wanro. Caruc sihyán restá bár orac rehquíctara, caruc cat bahnacán éytaro. Cuicar cat restá bár orac rehcaro. “Eb” wacayat eb ojcor wátiro. Abraham ojcor wacaro. “Caruc sihyá” wacayat cat Abraham ojcor wacaro. Abraham Sir jor tan wan etar ey bomcar cat Sir jor tan wan rehcatáro.

¹⁷ Judíoinat etí tejec chihtá ehcún acu caruc cuicar chihtá tewinro. Caruc cuicar uba chati cuácayat taquir te sicaro. Caruc cuicar taquir te síquir eyta, Sirat judíoinat cat ajcá bár etí téjcro. Ajcá bár etí ter car baan imáy cájacro. Etar baan úchtaan wanro. Uwat bowar bin oliva caruc cuicar rocaro. Roquir at cut rijác oliva cuicar ojcor cuicar bówara bin rojóc ey questaro. At cut rijác ey ojcor sucón acu questaro. Eytaan wan bowar oliva cuicar at cut rijác bí ojcor questár eyta, ba cat Sir uw bár cuar Sirat baan ima uw yinín acu cácaro.

¹⁸ Eyta cuácayat behmaran judíoinat cuitra síhwati jawí. Eyin cuayin síhwati jawí. Cuat uch síhwawi. Judíoinat Sir chihtá rahcyat ba chihtá cuitari ráhctiro. Cuat baatrá eyin chihtá rehquír rahjacro. ¹⁹ Baat wacata óraro: “Cuicar bowar bin rojóc ey questán acu caruc rijác ima cuicar taquir ter éytaan wan, isan Sir uw yinín acu Sirat judíoinat cat ajcá bár etí téjcro,” wacata óraro. ²⁰ Eyta wacayat uniro. Judíoinat Sir chihtá rahcti etar, ajcá bár etí téjcro. Cuat baat ey chihtá rahcyat, ba cácaro. Eyta bira baat Sir tamo yají síhwawi. Behmaran uw bahnaquin cuitra síhwati jawí. ²¹ Baan bahnaquin cuít síhwar, Sir tamo síhwatieyra, ¿Sirat ba cat ajcá bár etí téjca? Récaji judíoinat etí ter eyta ¿ba cat etí téjca?

²² Behmár tamoan cuít síhwati cuar, Sir tamo síhwawi. Sirat uw siwic cat síuro. Cuat uw cuécuc cat cuécuro. Uwat Sir chihtá waca tijcá eyin Sirat cuít cuécuro. Cuat ba Sirat síuro. Baat ey chihtá rahcyat, ba síuro. Cuat rahcti cuácayat, ba cat cuécwayqueyra. ²³ Judíoinat cat éytaro. Eyin Sir chihtá sicor rahcyat, Sirat eyin cat síwayqueyra. Sirat ima urá cuitar eyin sicor ima uwa yin áyayqueyra. ²⁴ Oliva caruc tamo bucoy síhwawi. Bowar oliva cuicar roquir car at cut rijác ey ojcor questár sucoyat ayro. Cuatán oliva ima cuicar tac tejec ey sicor questáyatwat yarsa sucótaro. Eta jaw ba Sir uw bár bin cuar, Sir uw cáquictara, Sir uwa ajcá bár etí téjquinwat sicor yarsa cácatáro.

La salvación final de los de Israel

²⁵ Rábinu, Sirat as quin síwjaquey rahcwi. Eytair báreyra behmár urá bahnaquin cuít síhwata óraro. Uch rahcwi. Judíoinat Sir chihtá cac cun bár rehquít urá tehmótiro. Judío bár binan Jesús chiwa caba yiníc oco tas judíoinat eyta tehmoti rehcaro. ²⁶ Etar judío bár bin Jesús chiwa caba yinyat judío bahnáquinat cat Sir chihtá rahcuáyqueyra. Eyta rahcyat, Sirat eyin cuitar cat wacáyqueyra. Sirat carit cuitar ey ojcor wacaro:

Uw Síuquib Jerusalén pueblo itquin tac icar bin yehnáyqueyra. Yehnár israelín Jacobin ur ay tehmóyqueyra. Ur ay bár yajti acu síwayqueyra, wacaro. Bucoy cat Sirat wacaro. ²⁷ Aját uchta yajquín. Eyinat as tayar yajác aját tayar bár cháquinro, wacaro.

²⁸ Judíoinat Jesucristo chihtá rahcti etar éyinan Sir acu quehsí waajacro. Ba judío bár bin cuitar Sirat wacayta acu eyta waa-jacro. Cuatán Sirat récaji eyin cohtín quin Abrahamin quin eyin bomcara ima uw chaquin wac bahjacro. Eyta chihtara éyinan sehnác binro. Cohtín sehnác rehquít eyin cat sehnác binro. ²⁹ Sir imat uw at icar cajc wiquin wac bahcayat, imáy caquin

wac bahcayat, eyta tewqwey tehmó báreyra. Chihhá ajquitra tewá báreyra. Etarwan éyinan sehnác binro. ³⁰ Ba judío bár binat récaji Sir chihhá rahcti cuaquir ahra Sirat ba cuitar wacaro. Judíoinat ey chihhá cati waca técayat, ba cuitara wacaro. ³¹ Ahra éyinat rahcti wácacaro. Ba cuitar waquir eyta eyin cuitar cat eyta waquin sehwar Sirat récaji síuti yajacro. Ima chihhá cati etar, síuti yajacro. ³² Eyta rahcti etar Sirat uw bahnaquin ur ay bár icar ayjac istír wacaro: “Uw imár chihhá cuitatra síwajatro,” wacaro. Eyta waquir uw etchacro. Judíoinat cat judío bár bin cat “imár chihhá cuitatra síwajatro,” waquir uw etchacro. Bahnaquin cuitar cue rehquin sehwar bahnaquin sinwin sehwar eyta waquir etchacro.

³³ Bahnacac Sir im at ícatro.

Eya urán ajcan chihhá tahnacro.

Biyati Sir urá sin bahnajatro.

Sirat yájqueyan uwat bahnác istá báreyra.

³⁴ Sirat ima urá cuitar icúr sehwaqtara rehrrati ístajatro. Sir cuitar býati síhwajatro.

³⁵ Uwat Sir quin icurí wácacaro. Etar Sirat uw quin táyari batro.

³⁶ Bahnacac Sir chihhá cuitar chácaro.

Bahnác Siray binro.

Ey tamo sehwan acu bahnác waquir chájacaro.

Ey ojcor wawí, “Siran bahnác cuitatro. Cabar tinic tacat bur cut suw cut Siran bahnaquin cuitar rehcaqueyra,” wawí.

Amén.

12

La vida consagrada a Dios

¹ Rábinu, aját ba quin conro. Sirat ba tamo sehwar cue rehquí ba obir yajcero. Sirat ba ac eyta yajc tehmár ba urán ey icar chawí. Moisés chihhá cuitar uwat Sir tamo síhwan acu ruw yawwir eyta, baat cat Sir tamo síhwan acu éytaan wan ba urán ey icar chawí. Sir ima tamo wácati síhwan acu eyta chawí. Ey ahní rehcayta acu eyta chawí. Sirat eta jaw ima tamo síhwan acu waquir chájacaro. ² Sir tamo síhwati binat síhwar éytara síhwati jawí. Cuat Sirat ba urá tehmaya acu conwí. Eyta conyat Sirat ba urá ay chácaqueyra. Etar baat Sir chihhá cuitar yajquíc sínayqueyra. Baat ey chihhá yajquír ítitan, ayro. Cábaro. Eyta yajcayat, Siran ahniro.

³ Sirat ima chihhá cuitar asan Jesucristo chihhá ehcuquib yehn áyacaro. Eyta cuácayat aját ba quin wacaro. Istiy quin, istiy quin, istiy quin wacaro. Behmár tamoan baan cahujín cuitra síhwati jawí. Behmár tamo síhwar bi síhwati jawí. Cuat ay síhwawí. Sirat ba quin icúr yajcayat acu urá wícatayan, eyta yajquín síhwawí. ⁴ Aját

uch waquinro. Sibár ojcor síhwawí. Sibará istaná cuar at ub cat, quescara cat, ub cat ajquitro. At ub cuitar cat canar istiy yajcero. Quescara cuitar cat canar istiy cat yajcero. Eyta jaw bahnacac ajquitro. Ajquír rehquí quescarat yajquír eyta at ubatra éytara yájtiro. ⁵ Uw sibarán bitáratara is chiwa cat éytaro. Isan bahnáquin ricá quir binro. Quir bin cuar Jesucristo chihhá cuitar urán istanacro. At ub cat quescara cat ajquír cuar, sibár istanacro. Is cat rahra rahra ijmaran uw istán rehcaro. ⁶ Ur istaná cuaquir Sirat istiy quin canar istiy, istiy quin canar istiy, istiy quin canar istiy yajc ayro. At ubat canar istiy yajquír eyta, quescarat canar istiy yajquír eyta uwat cat eyta yajcero. Canar bahnacac owárai batro. Eyta cuácayat bi canar yajcayat acu urá wícatayan eyta ay yajwí. Sirat ur icar chihhá anto ehcuti bi ehwayta acu wícatayan, bita wíjactara, eyta ehcuwí. ⁷ Cahujín cuitar yajcayat acu urá wícatayan, cahujín cuitar ay yajwí. Uw síwaya acu urá wícatayan, eyta síwí. ⁸ Cuécucuin tan wan chácayta acu urá wícatayan, eyta tan wan chawí. Ira cat, ray cat, oya cat uw quin wícatayan acu Sirat ba at icar wícatayan, es yajti wíwí. Uw ayin acu urá wícatayan, ay síhwa rabar aywí. Cuayin obir yajcayat acu urá wícatayan, eyin tan wan obir yajwí.

Deberes de la vida cristiana

⁹ Urá istaná cuitar uw sehnác chawí. Chihhá ay bár eyra wácati. Ay bi eyra wácati cawí. ¹⁰ Rabin rahra rahra sehnác eyta ba cat rahra rahra eyta sehnác chawí. Cahujín ajcá ji béowi. ¹¹ Sir acu canar ohca sinti yajwí. Ey yajca racar rehwi. ¹² Sirat ba ima jor itay beyata etar ahní rehwi. Uwat ba ruhwayat ajc sacac tan uwí. Sir ojcor séoti conwí. ¹³ Sir chiwa icúr táyoctara, racar wíwí. Iratará, úbachtara wíwí.

¹⁴ Bíyinatán Jesús chihhá ques ba ruhwayatan, Sirat eyin ruhwayta acui conti jawí. Cuatán eyin cuitar Sir ojcor conwí.

¹⁵ Bíyinan ahní rehcaytan, eyin owaran ahní chawí. Bíyinan cue rehcaytan, eyin owaran cue cat chawí.

¹⁶ Ba rahra rahra tan wan chawí. Cahujinan ba owara cúwajatra síhwati jawí. Cuat cuayin owár ténawí. Behmaran cahujín cuitra síhwati jawí.

¹⁷ Uwat ba ruhwayat sicor rahra ay batra yajti jawí. Cuat urá ayan tahnác chawí. Bahnáquinat ítitan, bitara yajcáytan áytara, eyta yajwí. ¹⁸ Behmár cuitatrun bahnaquin owár tan wan ítuwí. ¹⁹ Rábinu, aját baan sehnacro. Uwat ba ruhwayat ques técuati jawí. Sir imát eyin cuécwata sehwar técuati jawí. Sir carit cuitar wacaro: “Sirat wacaro: ‘Tayar yajác ques as ístirat cuécwata binro.

Tayar yajác ques ajmarát cuécunro,' wacaro."

²⁰ Cuat Sir carit cuitar wajác chihtá yajwi. "Ba quehsí bin yayí rehcaýat, yayín acu wiwi. Cuc wini rehcaýat, yahn acu wiwi. Eya wícaýat éýinat im ur icar síhwataro. 'Aját ay bár yajacro. Eya cuaquir eyat as obir yajcaro,' séhwataro. Etar imát ur ay bár yajác sehwar cue rehcatáro."

²¹ Ur ay bár binat ba quin ur ay bár yajc ayit cat baat éytara yajti jawi. Cuatán ur ay yajwi. Ur ay yajquir cuitar burbar yajcáyqueyra. Baat eyta yajcayát éýinat istír ur ay tehmóyqueyra.

13

Obediencia a los poderes públicos

¹ Ba bahnáquinat gobierno carin chihtá rahcwi. Gobierno carin Sir chihtá cuitar yinjác etar rahcwi. Sir imát gobierno cárinat uw eyta ayin waquir chájacro. ² Gobierno carin chihtá uwat ráhctieyra, éýinat uw ruhwáyqueyra. Sirat chajac carin chihtá rahcti wácayat ojcor cuéwayqueyra. ³⁻⁴ Uwat urá ay yajcayát, gobierno cahmar ayú batro. Cuat urá ay bár yajcayát eyin cahmar ay wíniro. Sirat ba tamo sehwar eyin yin áyjacro. Eya cuácayat ur ay yajwi. Ur ay yajcayát, gobierno cahmar ayú bár rehcaýqueyra. Gobierno cárinat ba ojcor cat ay tewáyqueyra. Cuatán urá ay bár yajcayát, eyin cahmar ay wini rehcaýqueyra. Eyinat icúr ay bár yajti cuatra tecua báreyra. Siratan uwat tayar yajquíc ques técuayta acu eyin yin áyjacro. ⁵ Eya bira eyin chihtá rahcwi. Eyinat ba cuécúta acu eyin ajc rahcwi. Cuatán acsar behmarat Sir chihtá cuitar ur ay yajquíc sinjac etar eyta rahcwi.

⁶ Ey chihtá síhwar cat, gobiérnoat ray ba at cut ey sicar cahují ey chícaýat, baatán túnata binro. Gobierno cárinat Sir acu ruóc etar eyta túnata binro. Gobierno cárinat uw quin ur ay yajc áyquinro. Etarwan éýinat eyta ruoro. ⁷ Eya cuácayat baatán bita túnata bíntara, eyin quin eyta tunwi. Biyin quin ray túnata bíntara, eyin quin ray tunwi. Biyin tamo ay síhwata bíntara, eyin tamo ay síhwáwi. Biyin ajcá ji béyata bíntara, eyin ajcá ji béowi.

⁸ Tayar tunic cab cucayat, túntira yajti jawi. Rahra ráhrarun sehnác jawi. ⁹ Moisesat carit cuitar uch yajti ac chihtá wac bahjacro: "Cahujín wiya besir yajti jawi. Cahujín sera cat besir yajti jawi. Uw cat yauti jawi. Istiy ohnor bes cat yajti jawi. Istiy at cut ey racar cat isoti jawi," wac bahjacro. Eya bita wac bahjacro. Eya wac bahjaquey bahnác caba yajquín acu uch yajwi. Uch yajcayát, ey bahnacan cábaro. Uch chihtá istanác bi yajwi. "Bahat behmá sibár ajcá ji beyar eyta cahujín cat eyta

ajcá ji béowi," wacaro. ¹⁰ Bíyatan cahujín sehnác rehcaýatan, bíyatan cahujín eyta ajcá ji bécaýatan, ruhwá báreyra. Eya sehnác chácaýat Moisés chihtá caba yajcáyqueyra.

¹¹ Acsar síhwáwi. Ah uch cutar bitara úlara rehquey tamo síhwáwi. Baat íttan, Jesucrístoat is cuacúr beyin ac bar cab cu racaro. Récaji isat chihtá rahcyat is cuacúr beyin ac anto cab cutiro. Cuat ahra bar cab cu racaro. Beyin ac cab cu rac etar Sir tamo síhwataro. ¹² Uwat ur ay bár yajquíc ey etíc bar cab cu rajacro. Eya cat is cuacúr beyin acu cat bar cab cu rajacro. Eya cuácayat isat ur ay bár yajquíc etátero. Cuat ur ay yajcátero. Ur ay yajcayát, Sisramat is burbar yajca báreyra. ¹³ Isat ur ay yajcátero. Ur ay yajcata bin yajcátero. Simat yin sácati ítataro. Isár sinti ítataro. Rahra rahra técuati es yajti ítataro. ¹⁴ Cuat Cara Jesucrístoat yajquir eyta isat cat eyta yajcátero. Ur ay bár yajquín síhwac etátero. Ur ay bár yajca racar isóc etátero.

14

No critiques a tu hermano

¹ Ahra chiwa ima urá icar Sir chihtá caba sinti bin ojcor waquinro. Eyin quin ay ténawi. Cuatán uw ima ur icar síhwac chihtá ques rahra rahra wayuti jawi. Ey chihtá ques wayún acui batro. ² Uw cahujinat imár ur icar ajc bahnác cohtá síhwáro. Cuatán urá bow conu éýinatra ajc bahnác cohti bachwata síhwáro. ³ Eya cuácayat ba bíyinat ajc bahnác bachuti cohcaýat, cahujín ajcá bár chati jawi. Icúr bi cohti bachúc eyin ajcá bár chati jawi. Rahra cat ba bach yáquinat cat ajc bahnác cohé eyin ajcá bár chati jawi. Cohor bin cohquíc síhwáti jawi. Cuatán uch síhwáwi. Sir imát eyin cat ajcá jiro, síhwáwi. Sirat eyin cat ajcá ji etar baat cat eyin ajcá ji béowi. ⁴ ¿Ba bitara rehquít istiy cacúm urá wahitqui? Ima cátrarun ey urá uní wahitátaro. Ay yájtara, ay yájtítara urá uní wahitátaro. Eya cuácayat baatán eyin urá wahitín acui batro. Sir imát éýinat ay yajcayta acu urá wícaýqueyra. Wícaýat ay yajcáyqueyra.

⁵ Uw cahujinat síhwatan, semán icar riy istiy ayan cuít síhwáro. Cuat cahujinat síhwatan, riy bahnacan owátero. Eya cuácayat uwat bi chihtá síhwactara, bahnác owátera síhwactara, riy istiy ayan cuít síhwactara, imár ur icar bitara síhwactara eyta wácati yajcátero. ⁶ Bíyinatán riy istiy cuitar bach yajcáyatan, éýinatán Sir tamo síhwar eyta yajcaro. Bíyinatán icuran biyan ajc bahnác cohcaýatan, Sir quin "oquéy," waquir cohcaro. Sir tamo síhwar eyta cohcaro. Bíyinatán bach icar ruwa cohti jácaýatan, éýinat cat Sir quin "oquéy," wacaro. Eyat cat Sir tamo síhwar ruwa cohti bachuro. ⁷ Síratán íjmár istír

chihtá cuitar itin acui chátiro. Isan estaji réhctara, ijmár chihtá cuitar itin acui batro. Chiníctara ijmár chihtá cuitar chinín acui batro. ⁸ Cuatán isan estaji rehquíctara, Sir tamo sihwa rabar ítata binro. Isan chiníctara, chiní tacat, en bic tacat Sir tamo tehmoti síhwtata binro. Etarwan estaji rehquíc tacat, chiníc tacat, isan Siray chácayqueyra. ⁹ Jesucristo chinír sicor estaji yehnjacro. Eyan sácajaquin acu cat, estaji bin acu cat cara rehquín acuan eyta chinír yehnjacro.

¹⁰ ¿Bitara rehquít rabin cahm icar tewqui? ¿Bitara rehquít rabin tamo cuayin síhwaqui? Is bahnáquinan Sir cac cahmar chácayqueyra. Eyta chácayat, is urá istáyqueyra. ¹¹ Sir carit cuitar wacaro:

Sirat wacaro: “Asan Sitro. Aját uní wacaro. Uw bahnaquin as cac cahma chácayqueyra. As tamoan caran cuít síhwayqueyra. Bahnáquinat as ojcor ay wacáyqueyra,” wacaro.

¹² Etarwan bahnáquinat istiyát cat, istiyát cat imát bitara yajáctara Sir ca cahm ehcwáyqueyra.

No hasas tropezar a tu hermano

¹³ Eyta chihtara isat rahra rahra istiy cahmí icar tewti ítataro. Tewti cuar uchta yajti jawi. Baat icúr bi yajquíc etar ba rábinat Sir chihtá ruhwátatara, eyta yajti jawi. ¿Rábinat ba oquís Sir chihtá wácajaqui?

¹⁴ Cara Jesucristo chihtá cuitar aját ítitan, icuran coh coh bíntara ey bachuti cóhtaro. Cuat bíyinatán cohjor bin síhwa rabar cohayat, éyinat Sir tayar yajcaro. ¹⁵ Uch síhwwi: baatán icúr bi bachuti cohayat, rabin cuecwata óraro. Eyat síhwwatara cohjor bin sehwar cuecwata óraro. Eyta cuácayat, baat rab cac cahm eyta cóhtara, rabin racar bár rehquít eyta cohta óraro. Eyta cuácayat rabin ruhwti acu, baat cat rabat bachuquey cohti etwi. Jesucristo eyin cuitar cat tayar tunin acu chinjác etar eyin ruhwti ac cohti bachuwi. ¹⁶ Baat ítitan, bachuti reháyatan ayro. Cuat cahujinat ítitan, bachuti reháyatan ay batro. Eyta cuácayat cahujinat baat yajquey ojcor ay bár tewti acu bachutira yajti jawi. ¹⁷ Uwa Sir cara rehquey chihtá cuitar itquin acura ir eyan, ruw eyan, bacú eyan bachuti tacat bachúc tacat bitarach batro. Cuatán bíyinan Sir cara rehquey chihtá cuitar eyta ítitan, éyinat ur ay yajcaro. Rahra rahra tan wan itro. Sir Ajcan Cámuran Ey chihtá cuitar ahní itro. ¹⁸ Bíyinan Jesucristo tamo síhwar eyta ítitan, Sirat éyinan rácatro. Uwat itit cat, éyinan ur ayro.

¹⁹ Eyta bira isat rahra rahra tan wan jaquin acu bitara útura ur ay yajcátaro. Rahra rahra istiy quin Sir chihtá waca ayti acu ur ay yajcátaro. ²⁰ Baat icúr bi ira bunar

rehquíc oquís rábinat Sir chihtá wácata óraro. Eyta cuácayat eyin quin Sir chihtá waca ayti jawi. Sir ub cahmar icúr bi iran ajc bahnacac restá batro. Eyta cuar baat icúr ira coh ques cahujinat Sir chihtá wácayeyra ay batro. ²¹ Cuat rábinat Sir chihtá wácata acu ruwa cohti bachwáyatra ayan cuitro. Eyta acu bacú yahti cat bachwayat, bitara útura yajti cat bachwayat, ayan cuitro.

²² Baat ajc bahnác ruwa cohtá síhwactara, eyta chihtá Sir ub cahmar síhwwi. Behmarat yarsa cohayat ojcor tayar bár síhwayat, óhbacro. ²³ Cuat bíyinatán cohjor bin síhwa rabar cohayeira, eyan tayar chi rehcaro. Im ur icar ay bár síhwa rabar bachuti cohayat tayar chi rehcaro. Imár urá icar eyta yájcajar síhwa cuar yajcayat tayar chi rehcaro.

15

Agrada a tu prójimo, no a ti mismo

¹ Is Sir chihtá caba cájajaquinat caba cati eyin tamo éyinan cuayin síhwti jácataro. Isan ijmár istír ahní itin síhwti cuar, ² isat cahujín tamo cat síhwtaro. Eyin tan wan rehcayta acu éyinat Sir chihtá acsar sínayta acu eyin tamo síhwtaro. ³ Uch síhwwi. Jesucristoat im istír ahní itin acu yájtiro. Sir carit cuitar ey ojcor uchta wacaro: “Bah quin ajc ahnín tewic ora eyan as quino tewjacro,” wacaro.

⁴ Uchicri Sir carit cuihsú bahjác eyan, is siwin ac cuihsú bahjacro. Isat eysinir cuitar isan chihtá wácata óhbac ítataro. Cuécuti ítataro. Eyta ita rabar Jesucristoat is cuitar waquíc acor ítataro. ⁵ Aját ba cuitar Sir ojcor conro. Siran is cuitar ima chihtá wácata acu yájquibro. Is tan wan it áyquibro. Aját Sir ojcor conro. Ba quir bin rahra rahra tan wan chácayta acu conro. Jesucristo chihtá cuitar eyta tan wan chácayta acu conro. ⁶ Tan wan chácayat, ba bahnáquinat urá istán cuitar Sir ojcor ay tewáyqueyra. Is Cara Jesucristo Tet ojcor ay tewáyqueyra.

El evangelio anunciado a los que no son judíos

⁷ Baatán rahra rahra ajcá ji béowi. Jesucristoat ba ajcá ji beyar eyta baat cat rahra rahra ajcá ji béowi. Baat eyta rahra rahra ajcá ji bécayat uwat Sir tamo ay síhwayqueyra. ⁸ Aját ba quin wacaro. Jesucristo judíoín ac cacmír yehnjacro. Sirat récaji Abraham quin wac bahjác caba yajquín acu cacmír yehnjacro. Eyta yajcayat, uwat ítitan, Sirat wac bahjác eyan tehmotiro. ⁹ Judío bár binat cat Sir ojcor ay tewayta acu cacmír yehnjacro. Sirat eyin racar cue rehquir obir yajc ojcor ay tewayta acu Jesucristo eyta yehnjacro. Sir carit cuitar ey ojcor uchta wacaro:

Judío bár bin cucajá acat bah ojcor ay tewinro. Bah ajc ojcor tanro.

¹⁰ Bucoy cat wacaro:

Judío bár binu, judíoín owár ba cat ahni chawí.

¹¹ Bucoy cat wacaro:

Judío bár binu, ba bahnáquinat Sir ojcor ay wawí. Uwinu, ba bahnáquinat ey ojcor ay tewí.

¹² Acsar Isaíasat cuihsú bahjacro:

Sera ajca Isaí sicar bin cohná bica rehquí ey yehnáyqueyra. Judío bár bin ayin acu yehnáyqueyra. Judío bár binat ey yehnic acor ohbac itro.

¹³ Sir imát uw acu ay yajquín wac bahjác acor quir binan itro. Aját Sir ojcor ba cuitar conro. Ba ey tamo síhwayat, eyat ba ohbac ahni chácayta acu conro. Sir Ajcan Cámuran Eyat ba quin ajcan urán wícayta acu conro. Eya wícayat eyat wac bahjác acor ba séoti ítayqueyra.

¹⁴ Rábinu, ajmarát séhwatan, baat caba yajcaro. Ba ur ayan caba yajcaro. Sir chihtá cat ay sínjacro. Ay sínjac etar baat acsar cahujín quino cat ey chihtá yarsa síwatáro.

¹⁵ Eya cuar aját ba quin ayin acu carit uch rooti cuihsujacro. Ajatán carit cuihsúr ba quin áyata bini bár ora cuar cuihsúr ayro. Sirat as quin urá wijac etar cuihsúr ayro. Chihtá baat récaji rahjác ey bucoy síhwayta acu cuihsujacro. ¹⁶ Sirat as quin urá wícayat as síwquib yehn áyjacro. Judío bár bin Jesucristo chihtá siwín acu yehn áyjacro. Eya cuácayt judío bár binan Sir chiwa yinayta acu aját siwíro. Judío bár binan eyta yinyat Siran ahni rehácayqueyra. Eyinan Jesucristo chiwa yinyat, Sir Ajcan Cámuran Eyat Sir imáy ajquír chácayqueyra. Sir imát asan eyta yehnin wájac etar ba quin carit uch cuihsuro.

¹⁷ Etan Jesucristo chihtá cuitar yajác ojcor ahni ehcwata binro. Ajmarát Sir acu yajác ojcor ahni ehcwata binro. ¹⁸ Jesucristoat as cuitar yajác ojcor ehcwáy raújacro. Cuat chihtá ajquír bi ehcutiro. Judío bár bin quin Sir chihtá cac áyayta acu Jesucristoat as cuitar yajacro. Tewír cuitar cat, canar yajquír cuitar cat, ¹⁹ icúr bi bár sicar bin yajquír cuitar cat, Sir Ajcan Cámuran Ey chihtá cuitar cat eyta yajacro. Etar Jerusalén cuaquir Iliria cuwayta ibit cajc awat eyin quino aját Jesucristo chihtá caba ehcuajacro. ²⁰ Bi cajc cutaran Jesucristo chihtá anto ehcutitara, aját ey cajc cutar ehcwá racar rehjecro. Cahujín quin Jesucristo chihtá ehcu bahjác cajc cut ehcu cun batro. Cuatán cahujín quin Jesucristo chihtá ehcuti cuitar ehcwá rácatro. ²¹ Sir carit cuitar wacaro:

Biyin quínoan ey ojcor ehcutitara, éyinat cat ey itchácayqueyra. Biyinatán ey ojcor tewíc ráhctitara, éyinat cat ey chihtá ur icar ay rahcuáyqueyra.

Pablo piensa ir a Roma

²² Récaji ba quin ben séhwasac cuar bitiro. Jesucristo chihtá anto ehcuti bin quin ehcwá racar rehquí, bitiro. As búcoyan búcoyan ba quin bi cun cuar, récaji erar biti tíjcajacro. ²³ Cuat aha Iliria cajc cutar tas aját Sir chihtá caba ehcu bahjacro. As búcoyra Iliria cajc cut ínicra icúr obir béjetro. Ba quin úchicri be racar rehjecro. ²⁴ Eya bira asa ba quin tiw España cajc cut cuwín ben séhwaro. Ba quin cur erar ba owár inic cuanín séhwaro. Baatán as acsar ben acu as icúr táyoctara wícata séhwaro. As tanra eyta séhwaro. ²⁵ Eya sehwasac cuar, ibtu as Jerusalén benro. Jesús chiwa acu ray racar wijac ey Jerusalén bahcay benro. ²⁶ Macedonia cajc cut uwat cat, Acaya cajc cut uwat cat ray wica racar rehquí bar sécuajacro. Jerusalén cuitar Jesús chiwa yinajaquin cuayin acu ray sécuajacro. ²⁷ Imarat wica racar rehquí sécuajacro. Aját ítitan, éyinat judíoín wícayat yarsa wícata binro. Judíoínat Sir chihtá acsar judío bár bin quin ehcuajacro. Eya ehcuajác etar judío bár binat ima ray sicar bin judíoín quin wícata binro. Ray bár bin quin, oya bár bin quin, ira bár bin quin wícata binro. ²⁸ Ray bahcay cu bah cur car, sécuajaqueyin at icar caba chaquir car, asa ba quin tiw España cajc cut benro. ²⁹ Asa ba quin cucayat, as cuitar chawí cuar Jesucristoat ba ohbac chácayqueyra. Ba caba obir yajcáyqueyra.

³⁰ Rábinu, aját Cara Jesucristo chihtá cuitar ba quin wacaro. Sir Ajcan Cámuran Ey chihtá cut ba rahra rahra sehnác etar ba quin wacaro. As cuitar Sir ojcor conwí. Aját ey ojcor conár eyta, baat cat eyta conwí. ³¹ Judea cajc cut Sir tamo séhwati bin at cahmar Sirat as síwayta acu conwí. Aját ray béquican Jerusalén uwat ahni cácayta acu Sir ojcor conwí. ³² Eya conyat, Sir chihtá cuitar asa ba quin ahni cuwáyqueyra. Isa rahra rahra Sir chihtá tan wan tewáyqueyra. ³³ Aját ba cuitar Sir ojcor conro. Sira is urá ohbac cháquibro. Sira ba owár rehcayta acu conro. Amén.

16

Saludos personales

¹ Aját ba quin Jesús chiwa ajca Febe ojcor wacaro. Eya ur ay biro. Eya Cencrea pueblo cuitar chauwicuano. Eya Jesús chiwa yehnjáquin. ² Ey quin tan wan ténawi. Jesús chiwa quin bitara tenátatara, ey quino eyta ténawi. Eyatan quir bin cuitar cat, as cuitar cat bitara úlara ay yajacro. Eya cuácayt ey cuitar bitara yajcátatara eyta yajwí.

³ Aját Priscila tamo, Aquila tamo sehwasac wac ayro. Eyinat as cuitar Jesucristo chihtá cat ehcuajacro. ⁴ Eyin as siway yinír cat sácata yajacro. Sácata yajác cuar as síuajacro.

Eyta síujac etar aját eyin quin “oquéy,” wacaro. Sir uw judío bár binat cat eyin quin “oquéy” wacaro. Eyin bahnáquinat eyta wacaro. ⁵ Priscilain, Aquilain usar Jesús chiwa sécuajin tamo cat aját eyin tamo seh̄wac wac ayro. Epeneto tamo cat seh̄wac wac ayro. Asia cajc cut uw sicar bin eyan récaji Jesucristo chiwa yinjacro. ⁶ María tamo cat seh̄wac wac ayro. Eyat ba acu canarán cuít yajacro. ⁷ Andrónicoin tamo cat, Júniasin tamo cat seh̄wac wac ayro. Eyinan as cahujinro. Asi jor cárcel icar tunjác binro. Aját anto chih̄tá cati cuat éyinat cahmor cájquinro. Sir uw cárinat sih̄wat, eyin urá ayan cuitro. ⁸ Amplias tamo cat seh̄wac wac ayro. Sir chih̄tá cuitar, aját eyan ajcá ji chácáro. ⁹ Urbano tamo cat, Estaquis tamo cat seh̄wac wac ayro. Estaquis eya aját to íwoquinro. Urbano eya as cuitar Jesucristo chih̄tá eh̄cúquibro. ¹⁰ Apeles tamo cat seh̄wac wac ayro. Eya Jesucristo chih̄tá ques ruh̄wuyat, wácati tan újacro. Aristóbuloín tamo cat seh̄wac wac ayro. ¹¹ Herodión tamo cat seh̄wac wac ayro. Ey as cahujinro. Narcisoín owár bin bíyinat Jesucristo chíwatará, eyin tamo cat seh̄wac wac ayro. ¹² Trifenin tamo cat, Trifosin tamo cat seh̄wac wac ayro. Chaunín éyinat Jesucristo acu is cuitar canar yajcaro. Pérsida tamo cat seh̄wac wac ayro. Wiw̄ eya as acu urá ay tan ay biro. Eyat Jesucristo acu canarán cuít yajacro. ¹³ Rufo tamo cat ey ab tamo cat seh̄wac wac ayro. Rufo eya Jesús chiwa ayan cuít yeh̄njáquinro. Ey abá as acu cat abitró. ¹⁴ Asíncritoin tamo cat, Flegonteín tamo cat, Hérmesin tamo cat Patrobasin tamo cat, Hérmasin tamo cat, Sir uw eyin owár itquin tamo cat seh̄wac wac ayro. ¹⁵ Filológoin tamo cat, Júliain tamo cat, Néreoin tamo cat, Nereo chitín tamo cat, Olimpasin tamo cat seh̄wac wac ayro. Eyin owár itquin Sir uw bahnaquin tamo cat seh̄wac wac ayro. ¹⁶ Ba rahra rahra tan wan ténawi. Jesucristo chiwa cajc istiy cuitar sécuajin, cajc istiy cuitar sécuajin, ba tamo sih̄wac wac ayro.

La advertencia final

¹⁷ Rábinu aját ba quin uní cuitar wacaro. Bíyinat ba Jesús chiwa wah̄wún tewíctara, bíyinat ba quin Sir chih̄tá waca aya rácartara, eyin cahmor yají ituwi. Eyin íwoti jawí. ¹⁸ Uwa éytainat is Cara Jesucristo ajcá batro. Ey tamo sih̄watiro. Cuat imár chih̄tá cuitar itic etar túrarir yajcaro. Imár chih̄tá cuitar yajca racar eya yajcaro. Eyinat bachabách tewá rabar, tew̄yat tewá rabar urá bow̄ bár bin cayar yajcaro. Eyta bira eyin íwoti jawí. ¹⁹ Uwa bahnáquinat ítitan, baatán Sir chih̄tá caquir itro. Eyta cuácayac asan ah̄niro. Etar acsar ay bi tamo sih̄wan ac urá ji reh̄wi. Cuat ay bár bi tamo sih̄wati ac behmár cayar

yajti ac urá ji chawi. ²⁰ Urá ji chácayac Sir imát ba cuitar Satanás burbar yajcáyqueyra. Aját ba cuitar Sir ojcor conro. Is Cara Jesucristoat ba seh̄nác chácayta acu conro. Ba oh̄bac ítayta acu conro.

²¹ Timoteo as owár Sir chih̄tá eh̄cúquibat ba tamo seh̄wac wac ayro. Lúcioinat cat, Jasóninat cat, Sosípaterinat cat ba tamo seh̄wac wac ayro. Eyinan as cahujinro.

²² As Tércioat Pablo chih̄tá cuitar carit uch cuihsuro. Aját cat ba tamo seh̄wáro.

²³⁻²⁴ Gáyoat cat ba tamo seh̄wac wac ayro. Gayo eyat is acu Jesús chiwa owár bin acu ubach wícaro. Erástoat cat, Cuártoat cat ba tamo seh̄wac wac ayro. Erasto eyat pueblo ray obir yájquibro.

Alabanza final

²⁵ Etan aját Sir quin “oquéy,” wacaro. Sirat ba urán to wícaro. Aját Jesucristo chih̄tá eh̄cwayat, eyta wícaro. Chih̄tá eyan anto eh̄cuti bi awan eh̄cwáy yinjacro. ²⁶ Uwat récaji eh̄cuti cuat ahra uw bahnáquinat orac rahcuayta acu eh̄cwáy raújacro. Sirat eyta eh̄cún ac waquír chájacro. Sir chih̄tá eh̄cúquinat récaji cuihsú bahjác siwir cuitar eyta eh̄cwáy yinjacro. Uwat ey chih̄tá cácayta acu, Sir tamo sih̄wayta acu ahra ey eh̄cwáy yinjacro. ²⁷ Sir im ístiran urán cuitro. Ey ojcor uwat ay wacátaro. Cabar tinic tacat bur cut suw cut eyta wacátaro. Jesucristo chih̄tá cuitar eyta wacátaro. Amén.

Primera carta del apóstol San Pablo a los Corintios

Pablo escribe a la iglesia de Corinto

¹ As Pábloat ba acu ayin carit uch cuihsuro. Ba corintoin acu ayin cuihsuro. Asan Sir im ajc cut Jesucristo chih tá ehcuquib yehn áyjacro. Aját carit uchan Sóstenes jor cuihsuro. Sóstenes ey Jesucristo cutar is acu rabro. ² Ba Jesús chiwa Corinto pueblo cuitar itquin acu ayin cuihsuro. Ba Jesús chih tá cuitar Sir im uw yinjacro. Sir imatan baan ima uw cájacro. Biyinatan Cara Jesucristo ojcor cónyatan, Sirat éyinan ima uw cájacro. Cajc birar bin, birar bin, bahnác cuitar bin uw eyta cájacro. Cahujín caquir eyta ba catum im eyta cájacro. Eyin acu cat, is acu cat Jesucristo eyan ijmár Cáraro. Ba biyin eyta cajac rehcayat, ba acu ayin carit uch cuihsuro. ³ Sirat Tetát cat, Cara Jesucristoat cat ba sehñác etar aját ba cuitar conro. Ba obir yajcayta acu ba ohbac itayta acu conro.

Bendiciones por medio de Cristo

⁴ Aját ba tamo séhwaran Sir quin wacaro: “Siru, bahat Jesucristo ajc cutar corintoin racar rehjecro. Racar rehquít ay obir yajjacro. Oquéy, bah ur ayro,” wacaro. ⁵ Jesucristoat ba racar rehquít, ba urá icar Sir ima urá bahnác wíjacro. Etarwan baatán ay síhwaro. Ay sínjacro. Ay síwro. ⁶ Récaji aját ba quin ehcujacro. Jesucristoat ima urá wícata ehcujaican, ahra ba quin eyta bar wíjacro. ⁷ Ba ur icar urán caba wíjacro. Eyta wícayat acsar ba bi táyotiro. Bahnacan chero. Ahajira Cara Jesucristo wic oco ita rabar icri táyotiro. ⁸ Ey wic oco tas, cabar tinic oco tas, Jesucristoat ima chih tá waca áytiro. Ba quin tan uc áyayqueyra. Etarwan eya wíquir ítitan, ba cat tayar batro. ⁹ Sirat ba cayar yájtiro. Etarwan im ajc cut im waquj Jesucristo ey owár ítayta acu ba cájacro. Baan eyta caquir car ba eyta ítayta acu im eyta tehmoti rehcaro.

Divisiones en la iglesia

¹⁰ Rábinu, aját ba quin ajc uní cuitar wacaro. Cara Jesucristo ajc cuitar ba quin ajc uní cuitar wacaro. Aját waquíc rahcwí. Baan bahnáquinan urá istaná chawí. Rahran, rahran técuati, bachuti ítuiwi. Urán, chih tán istaná cuitar ítuiwi. ¹¹ Rábinu, Cloeinat waquít, baan rahra, rahra tecuac wacaro. Eyta cuácayt asan ba quin ajc uní cuitar wacaro. ¹² Eyinat waquít, ba cahujinat uchta waquíc wacaro: “As Pablo chíwaro,” waquíc wacaro. Cahujinat wacaro: “As Apolo chíwaro,” waquíc wacaro.

Cahujinat cat “As Pedro chíwaro,” waquíc wacaro. Cahujinat cat “Asra Jesucristo ima chíwaro,” waquíc wacaro. ¹³ Baat eyta waquíc cuar cuayar tewro. Bahnaquin Jesucristo chiwa etar cahujinat chih tá ajquir, cahujinat chih tá ajquir bitách téwajatro. Jesucristora bitách wáh wajatro. As Páblora ba cuitar Sir tayar tunin ac caruc ojcor quejtiro. As chiwa yinín acui ba rih sar síwtiro. ¹⁴ Aját Crispo cat, Gayo cat bucatac bin rih sar síwjacro. Etan bin rih sar síwjacro. Eywan yarsa yajjacro. ¹⁵ Cuat uwa acsar acsar quir bin rih sar síwyeyra, uwat wacata óraro: “Pábloat ima chiwa chaquin acu iswan rih sar síwjacro,” wacata óraro. Eytara cuayar tewata óraro. ¹⁶ Aját awan sehwar ítitan, Estéfanas usar itquin cat síwjacro. Bucoy aját cahujín rih sar síwjáctara, aját istiti bar tan chinjacro. ¹⁷ Jesucristoat asan uw rih sar síwín acui cáctiro. Cuatán ima chih tá uw quin ehcún acu as cájacro. Aját eyta ehcún yehnar cuít sínjaquinat tewír éytara téwtiro. Cuat cuít sínjaquinat tewír eyta téwyeyra uwat Jesucristo caruc ojcor quejequey tamo síhwati jácata óraro. Cuat as tamo síhwata óraro. Uwatan ey quejéc tamo síhwatieyra Sirat éyina siwa báreyra.

Cristo, poder y sabiduría de Dios

¹⁸ Jesucristoat isat tayar yajác tunin acu caruc ojcor quejecro. Eyta quejequey chih tá ehcwayat, cahujinat síhwaro: “Ey chih tá cuáyarcuano,” síhwaro. Cab oc icar beyata binat eyta síhwaro. Cuatán isat ítitan, ey chih tara cuáyari batro. Jesucristo caruc ojcor quejéc etar Sir urán ajcan bahnaquin cuitatro. Is síujaquinat itit, éytaro. ¹⁹ Sirat carit cuitar wacaro:

Urán cuít yinjaquin eyin aját sicor urá bár cháquinro. Urán bowan cuít binan aját sicor cuayir quir cháquinro.

Síratan eyta wac bahjacro. ²⁰ Ahra urán cuít éyina icúr acui batro. Cuít sínjaquin cat icúr acui batro. Chih tá ay tewquin eyin cat icúr acui batro. Sir imát ítitan, ima tamo síhwati binat imár chih tá cut bow yajquíc cuar cuayir síhwaro. ²¹ Uw Sir tamo síhwati binat imár urá yehnari imár bow yehnari Sir chih tá istá báreyra. Cuatán Jesucristo chinjác ojcor ehcwayat, ráhcuiquin eyin Sirat síwatáro. Sir tamo síhwati binat síhwat, Jesús chinjác chih tá cuayar ehcú síhwaro. Eyinat cuayar síhwac cuar chih tá ey cuitar uw síwatáro. Sir ima urá cuít bi yehnar eyta siwin waquir chájacro. ²² Judioinat wacaro: “Biyinat icúr bár sicar bin Sir urá cut yajcayt, isat ey tamo síhwanro. Sirat ey ayjac síhwanro. Ey tamo síhwar éyinat waquey rahcuinro,” wacaro, judioinat. Cuatán griégoinat wacaro: “Bíyanat urán cuít téwyatan, isat ey chih tá rahcuátaro,” wacaro. ²³ Cuatán isatra

Jesucristo is siwin acu caruc ojcor chinjac chihntá ehcurso. Ey ehcwáyatan judíoinat chihntá ey quehsuro. Griégoinatra sihwat cat ey chihntá cuáyatro. ²⁴ Cuat Sirat judíoín sícara bin griégoin sícara bin cahujín cácaro. Sirat biyin cácatayan, éyinat ítitan, Jesucristo chinír cuitar uw síujacro. Sir ima urá cuitar camur cuitar uw siwin chinjacro. ²⁵ Uwat Sir chihntá cuayar sehwa cuaquir, chihntá eyan uway cuitro. Siran cámurán conu sehwa cuaquir Sir cámurán uway cuitro.

²⁶ Rábinu, Sirat ba cájacro. Baan bitara bin sicar cájactara isat ey síhwataro. Síhwatan, ba uw chihntá cuitar urán cuít bin sicar birách cátiro. Baan carin sicar, carin wihnín sicar Síratán birách cátiro. ²⁷ Cuatán urá conu éyinra Sirat ricá cuít cájacro. Uw urán cuít éyinra sicor uw ubot cuayir jaquin acu urá conu eyin cájacro. Uw chiwa éyinra Sirat cájacro. Carin éyinra sicor cuayir jaquin sehwar cat chiwa eyin cájacro. ²⁸ Sirat cuayin bin, oya bár bin cájacro. Carin, oyin sicor uw ubot cuayir jaquin sehwar cájacro. ²⁹ Uwat bahnáquinat Sir cucajá ácatan ajc chiwín acu urá conu eyin cájacro. Cahujinat “asra urán cuítrora” wac ayti acu urá conu bin cájacro. ³⁰ Ba urá conu cuara, Sirat Jesucristo ima jor ur istaná it áyjacro. Ey jor ityan, eyat ba cat, as cat urán cuít wícaro. Sir im urá wícaro. Jesucristo chihntá cuitatra, Sir imát cat is cuitar tayar bár chácáro. Isan Sir im uwa chácáro. Is síuro. ³¹ Eyta cuácayat Sir carit cuitar wacaro. “Bíyatan ima ojcor ay waquín sehwayatan, éyatan bar wacátaro. ‘Ajmár Cara Jesucrístoato caba yajacro,’ wacátaro.”

2

El mensaje de Cristo crucificado

¹ Rábinu, asa ba quin bicayat, aját urán cuít bin tewír éytara tewti rehjecro. Sir chíhtara éytara ba quin ehcutiro. ² Ba owár ita rabar as ur icar sehwayacro. Aját chihntá istaná ehcún sehwayacro. Eyta sehwar, ey ehcujacro. Uwat Jesucristo caruc ojcor quejequey chihntá ehcujacro. Baat ima Jesucristo chihntá ístir bi istayta acu eyta ehcún sehwayacro. ³ Ba owár ityatan as urá conu jájacro. Urá conú jácatay as ay wini rehjecro. Ayú rehquít as tiuir tiujacro. ⁴ Etarwan ajatán urán cuít binat tewír éytara téwtiro. Urá cuít binat siwír éytara síwtiro. Cuatán Sir Ajcan Cámuran Eyatra as cuitar síwjacro. Ey ajc cut ehcujacro. Eyta ehcwayat baat itchacro. ⁵ Aját urá conu binat ehcúr eyta ehcujacro. Eyta ehcwayat baat urá cuít bin chihntá cuitari Sir tamo síhwatiro. Cuat Sir im urá cuitatra ey tamo síhwaro.

Dios se da a conocer por medio de su Espíritu

⁶ Eyta cuat urá cuít binat tewír eyta, isat cat eyta tewro. Sir chihntá ay cajac bin quin isat eyta tewro. Eyta cuar chihntá eyra úwayra batro. Uw cárinay batro. Carin éyinra yácajareht sicor bár chácataro. ⁷ Chihntá aját ehcuqueyra anto ehcuti binro. Chihntá ey Sírayro. Anto cajc uch cut uw bár cuat chihntá eyra Sir ima urá cuitar sehwar chájacro. Isan ey owár cuacúr chácayta acu eyta chájacro. ⁸ Uw cárinatra ey chíhtara sintiro. Eyinat ráhctiro. Chihntá ey rahjaquir waquít, sínjaquir waquít, éyinat Jesucristo caruc ojcor quejti jácata biro. Caran cuít yehnata biyan yauti jácata biro. ⁹ Sirat carit cuitar wacaro:

Anto ub cuitar istiti ey, anto cucáj cuitar rahcti ey, anto urá cuitar sehwati ey, ayan cuít ey Sirat im uwa sehnác bin quin wiquin acu órojocro.

¹⁰ Eyan Sirat is quin bar ehcujacro. Ima Ajcan Cámuran Ey quin ehcú áyjacro. Sir Ajcan Cámuran Eyat bow yajquir bahnác bar itro. Sirat ur icar sehwayequey cat itro.

¹¹ Uwat ima urá cuitar sehwayequey cahujinat bitách ístajatro. Cuat sehwar im ey úratra bar ístátero. Eyta cat Sir urá cuitar sehwayequey rehrati ístajatro. Cuat Sir Ajcan Cámuran Eyatra itro. ¹² Sirat is ur icar Ima Ajcan Cámuran Ey chájacro. Ey chájaqueyan cajc uch cut bini batro. Cuat Ajcan Cámuran chájaqueyan Sir im owár binro. Sirat is quin ícúr wíjactara ey istayta acu Sirat is ur icar ima Ajcan Cámuran Ey racar chájacro. ¹³ Isat ey chihntá ehcurso. Isat ba quin ehcuqueyra uwa imár urá yehnár sinjac bini batro. Cuat isat ehcuqueyra Sir imayro. Sir Ajcan Cámuran Eyat is síwjaquey ba quin acsar ey ehcurso. Biyin ur ícara Sir Ajcan Cámuran Ey chácayatan, eyin quínoan ísatan Sir chihntá cuít bi ehcurso. ¹⁴ Cuat biyin ur ícara Sir Ajcan Cámuran Ey chati cuácayatan, éyinatán ey chíhtá bitách ístajatro. Chihntá ey bitách sínajatro. Sir Ajcan Cámuran Eyat ur icar witi étara, bitách sínajatro. Cuat éyinat sehwatan, cuayir chihntaró. ¹⁵ Ey caquin acu ey sínin acu Sir Ajcan Cámuran Eya ur icar chácataro. Biyin ur icar Sir Ajcan Cámuran Ey chájactara, éyinat bahnác bitáratara ístátero. Biyan áytara biyan ay bártara ístátero. Cuatán cahujinat eyin urá bitáratara ístajatro. ¹⁶ Sirat carit cuitar uchta wacaro: Rehrati ima urá yehnár Sir urá ístá báreyra. Rehrati Sir siwa báreyra. Cuatán Jesucristo sehwar eyta isat cat im eyta síhwan acu chájacro.

3

Compañeros de trabajo sirviendo a Dios

¹ Rábinu, aját ba owár ita rabar ba quin conu ehcujacro. Ba quin cuít ehcún yajquít cat, baat ay cati yajacro. Etar ur icar

Sir Ajcan Cámuran Ey anto chati bin quin ehcúr eyta ba quino cat eyta ehcujaero. Sir uw bár bin quino ehcúr eyta ba quino cat eyta ehcujaero. Baan buwáchcuaran wanro. Sir Ajcan Cámuran Ey chihntá cuitar ítiti rehquít buwachcuar urán wanro. ² Ba buwachcuar urán wan etar, aját ba quin cuít siwti yajacro. Buwachcuar yayín acu ira ubir wícajatro. Sutá wícatáro. Ba cat éytaan wanro. Ba éytaan wan etar aját chihntá cuít siwti yajacro. Baat chihntán cuít bi caba ráhcuajar etar conu síwjaero. Ba récaji chajac eyta áhajira im éyatro. ³ Baat cat Sir chiwa bár binat yajquír eyta yajacro. Ba rahra rahra técuaro. Ba rahra rahra tamo cuayin síhwaro. Ur icar Sir Ajcan Cámuran bár binat yajquír eyta, baat cat eyta yajacro. ⁴ Istiyát “Asra Pablo chíwaro,” wacaro. Istiyát “Asra Apolos chíwaro,” wacaro. Eyta waquír, eyta ajquír wahwutra, baat Sir Ajcan Cámuran Ey chihntá cati binat tewír eyta tewro.

⁵ Eyta waquíc cuar as Pablo cat, Apolos cat, carin cuít bini batro. Isan Sir cacmín étacro. Isat ba quin Sir chihntá ehcwayat, baat ey cájacro. Sir imát ba quin ehcú áyatra, baat bar cájacro. Is ajc cutari cátiro. Isan cacmín rehquít, Sirat yajc áyjaqueya yajacro. ⁶ Aját ba quin Sir chihntá récaji ehcujaero. Aját ehcujae yahncút acsar síwjaero. Isat yajaquey cacminát yajquír eyta yajacro. Cacm istiyát ira ricaro. Ey yahncút istiyát rih chácáro. Uwat eyta yajc cuar ira rijaquey Sir imát yehn ayro. Eytaan wan aját cat Apolosat cat siwíc cuar, Sir ima chihntá cuitar baatán ey chihntá cájacro. ⁷ Uwat ítitan, riquib cat, rih chaquib cat cáriini batro. Chíwaro. Eytaan wan as cat Apolos cat cáriini batro. Isan chíwaro. Cuatán caran Sir iman eyro. Eyat ba quin chihntá cac ayjac étarwan cáraró. ⁸ Riquib cat rih chaquib cat imár owara eyta as cat Apolos cat íjmár owáraró. Isat bita yajáctara ey tehmár Sirat is obir yajcáqueyera. Rijác tehmár, rih chajác tehmár, carat tunir eyta Sirat isan eyta obir yajcáqueyera. ⁹ Etarwan isan Sir cuitar yájquino. Uw cacminát cara chihntá cuitar chí yajquír eyta, isat Sir ima chihntá cuitar ba síwro.

Bara Sirat ítitan, ima úbachan wanro. Uw cacminát cara chihntá cuitar ubach tuwír eyta aját cat eyta Sir ima ajc cuitar ba síwro. ¹⁰ Uwat ubach tuwín cuácayát teban récaji ócuaro. Teban récaji ocuár eyta aját cat ba quin Sir chihntá récaji ehcujaero. Sirat as urán cuít wijac cuitar ba quin ehcujaero. Jesucristo is cuitar tayar tunin chinjác chihntá ehcujaero. Uwat teb récaji ocuár cuitar acsar ubach tuwro. Eytaan wan aját récaji ehcúr cuitar istiyát acsar siway yehnjaero. Siwquib eyat yaji síwataro. ¹¹ Teba ocuajác ey cuitar uwat bucoy teb istiy ocuár cuitar bitách túwajatro. Cahmro ocuajác ey cu-

tara tuwátaro. Eyta cat aját chihntá récaji ehcujaquey, acsar im ey cuitar síwataro. Chihntá istiyá réhcwajatro. Chihntá téhmojotro. Jesucristoat uw siwin ac chinjác chihntá téhmojotro. Acsar cat im ey ojcor síwataro, uwan Sir chiwa yinayta acu. ¹² Ubach tuwín acu récaji teba ocuátaro. Ocuár cuitar acsar tuwátaro. Acsar tuwyat, istiyát ayan cuít bi tuwro. Cuatán istiyát cuayar tuwro. Eytaan wan, aját ehcujaquey cuitar acsar siwyat, istiyát ayan cuít bi síwro. Cuatán istiyát cuayar síwro. Biyat ayan cuít bi siwyat, ey chihntá óroan wanro. Yera plátan wanro. Ac rayan wanro. Cuatán biyat cuayar siwyat, ey chihntá cárucuan está binan wanro. Tihwán wanro. ¹³ Eyinat chihntá bitara bi síwjaetara uwat istáyqueyera. Cabar tinic cab cucayát ocuát ubach wahnár éytaan wanro. Ubach wahnyat, oro cat, yera plata cat, ac raya wahniti im eyta rehcaro. Cuatán caruc cat tihwá cat sicor bár chácáro. Uw chihntá síwjac cat éytaan wanro. Chihntá ay bi síwjaetara, tehmoti bahnti im eyta rehcujaqueyera. Cuatán cuayar síwjaetara, sicor bár chácayqueyera. ¹⁴ Uwat síwjaquey tehmoti bahnti im eyta rehcuayát, Sirat uw eyin quin sicor túnayqueyera. Eyin obir yajcáqueyera. ¹⁵ Cuatán uwat síwjaquey sicor bár chácayát, Sirat uw eyra etach obir yajc báreyra. Etach obir yajti cuar uw im eya síwayqueyera. Ubach cat oya cat ray cat oca cut bahnác wahníc cuar, uw eyra echí sera waar eyta, uwat síwjaquey sicor bár chaquic cuar, uw eyra Sirat echí síwayqueyera. ¹⁶ Baan Sir ima úbachan wanro. Ba ur icar Sir Ajcan Cámuran Ey chajac etar baan Sir ima úbachan wanro. ¿Baat chihntá eya istiti waátiqui? ¹⁷ Sir úbachan im istir acuro. Sirat ba imáy chaquin cájacro. Eyta chihntara istiyát ba quin Sir chihntá waca áyatra, Sirat ey cuécwayqueyera. Cab oc icar téyqueyera.

¹⁸ Býyatan ima tamoan “Asa cahujín ubot urán cuít,” séhwayatan, sicor cahujín ubot urá conu chawí. Siratan ey ur icar ima urán bowan wícayta acu eyta chawí. ¹⁹ Imár tamo urán cuít síhwac éyinan, Sirat ítitan, eyin urán cuáyitro. Sirat carit cuitar wajaero: “Urán cuít binat cahujín cayar yajquín yehnyat, Sirat sicor cat imár cayar yajc ayro.” wajaero. ²⁰ Uch cat wajaero: “Sirat ítitan, urá cuít binan icur acui batro,” wajaero. ²¹ Eyta cuácayát, uch waquíc etwi: “As cára ba cara urán cuitro,” waquíc ey etwi. Cuatán Sirat ba acu bahnác chájacro. ²² As Pablo cat, Apolos cat, Pedro cat, Sirat ba acu chájacro. Cajc uch cat, ah uch riy cat, yahncút ricara cat bahnacan ba acu chájacro. Ba ac ay yajquín sehwar, ba estají itin acu cat, chinín acu cat waquír chájacro. ²³ Acsatra ba Jesucristo ácuacuano. Ey acsar Jesucristo eyan Sir ácuacuano. Eyta bira behmár cahujín

cuít sihwac ey etwi.

4

El trabajo de los apóstoles

¹ Uwat is tamo séhwactara, uch séhwata binro: “Eyanan Jesucristo cacminró,” séhwata binro. “Eyinat Sir chihtá récaji ehcuti bi ehcún waquíř cájacro,” séhwata binro. Is tamoan eyta séhwata binro. ² Uwat séhwatan, biyan cara cuitar cacmin ayquib chácayatan eyat ima cara chihtá wácati wajcátaro. ³ Aját Sir chihtá siwjac ques uwat tewyat, as ayui batro. Aját tehmoti síwictara, tehmór síwictara istín ac as urá wahityat, as ayui batro. Baátara, cahujintara as urá wahitay yinyat, as ayui batro. Aját bitara síwictara ajmarát caba ístajatro. ⁴ Ajmár séhwatan, aját ay siwro. Eyta cuaran “Aját Sir ub cahmor ay siwro,” bitách wácajatro. Aját bitara síwictara, Cara Jesucristoan wahitquibro. ⁵ Eyta bira Cara Jesucristo anto witi cuat, “Uyat ay síwtirora,” wati jawi. Cara Jesucristo sicor uch cut wiquír car, uwat imár ur icar síhwajacan bar ehcwáyqueyra. Cahujín quin ehcuti séhwajacan bar ehcwáyqueyra. Eyta cuácayat, istiyát bitara síwjectara, istiyát bitara síwjectara, ey bahnác bar ehcwáyqueyra. Eyta ehcwáyatan Sir imát uw istiy ojcoran, uw istiy ojcoran ay wacáyqueyra.

⁶ Rábinu, aját cat, Apolosat cat yajác ey ehcún cuihsuro. Isat yajác eyta baat cat eyta yajcayta acu cuihsuro. Sir chihtá cuihsú báhjaquey acsar chihtá istiy yajti ac ey cuihsuro. Ba istiyát “As caran urán cuitro,” wati acu cuihsuro. “Ba caran úrara cuáyatrora,” wati ac cuihsuro. Rahra rahra éytera wati ac cuihsuro. ⁷ ¿Ba bitara reht behmár urán cuít síhwaqui? Sirat ima chihtá cuitar ba quin urá wíjacro. Sirat wítiir waquíř ba urá bár rehcatáro. Eyta bira behmár chihtá cuitar urán cuít yinjaca séhwati jawi. Behmár bahnaquin cuitatra síhwati jawi. Sir imát ba quin urá rácatra wítiirora, séhwati jawi. ⁸ Behmár tanra caba sinjac síhwaro. Rayín oyin yarís yinjác síhwaro. Carin cuít yinjác síhwaro. Behmaran carin yinjác reht is ajcá ji bétiro. Behmár tanra eyta síhwaro. Baan carin cuít yinjacuir waquíř is catum ba owár uw ayin yinátaro. ⁹ Cuat aját séhwatan, isra Sir uw cárian cuáyinir yin áyacro. Uw cac cahmar ur ay bár bin yawwir eyta is cat éytaan wan ruhwüru. Bahnaquinat wahitín acu is ruhwüru. Sir cuacúr cacminát cat, uwat cat is wahitro. ¹⁰ Isan Jesucristo chiwa etar, uwat is íitan, cuáyitro. Cuatán baat tan síhwat, behmár Jesucristo ajc cut urá cuít yinjác síhwaro. Uwat itit, isra urán cámuran che bini batro. Cuat behmátrara urán cámuran cuít síhwaro. Uwat ba ójcotra

ay tewic síhwaro. Ba tanra eyta síhwaro. Cuat uwat is ajcá bár chácáro. ¹¹ Ahajira isra yayiro. Isra cuc wíniro. Isra oya batro. Isra uwat tajcro. Isra ubach batro. ¹² Isat íjmár at cut canar yajcaro. Uwat is cahmí icar ahsín téwyaatra, isat rahra eyin quin “Sirat ba obir yajwi,” wacaro. Jesucristo chihtá ques is ruhwyat etiti tan úcáro. ¹³ Is cahmí icar sucuar téwyaatra, rahr owatra ísatra eyin iwón yajcaro. Isra rurumán wan yinjacro. Bahnaquinat síhwatan, isan rurumán wan waajacro. Uwat is tamo eyta séhwaro.

¹⁴ Behmarat tayar yajác ques áywiní rehcayta acui eyta cuihsútiro. Ehúr chácayta acui cuihsútiro. Cuat uwat sasá quin ajc uní cuitar waquíř eyta, ba quin cat eyta ajc uní cuitar waquíř acu cuihsuro. Ba racar rehtra eyta cuihsuro. ¹⁵ Ba quin Jesucristo chihtá síwquinan ricán toro. Cuat tetír éyinra etach batro. Aját récaram ba quin Jesucristo chihtá ehcuajác etar asan ba acuan tetír waajacro. ¹⁶ Eyta bira aját ba quin ria racaro. Aját yajc eyta baat cat eyta yajwi. ¹⁷ Eyta yajc ayin ac aját ba quin cuwín Timoteo bar áyacro. Timoteo ey aját rácatro. Sirat ítitan, Timoteo as acuan wacjitró. Eyat as chihtá wácatiro. Timoteoat ba quin cur, ehcwáyqueyra. Ajmarát Jesucristo chihtá cutar yajcuic chihtá ehcwáyqueyra. Aját cajc bahnác cuitar, chihtá ey Sir uw bahnaquin quin síwro.

¹⁸ Ba cahujinat imár tamoan urán cuít síhway yinjacro. Asra ba quin cúwajar síhwar eyta síhway yinjacro. ¹⁹ Eyta síhwa cuar, Sirat ajc waacáyatra as in bar cuwinro. Erar cur car aját cahujín eyin urá wahitínro. Urán bitatara aját eyin wahitínro. Eyinra téwican cuitro. Cuat éyinat Sir urá cuitatra icúr yajcátatara aját wahitínro. ²⁰ Uwatan cuw cut tewír cuitara Sir chihtá yajca báreyra. Cuat Sirat ur icar wíjaquey cuitatran Sir chihtá yajcáyqueyra. ²¹ Eyta bira as ajca rahcwi. Ey ráhctieyra, ¿Aját tecuay béjequi? Cuat ráhcyatara ohbac teway bétaro. Rahra rahra sehná reht turti tenátaro.

5

Se juzga un caso de inmoralidad

¹ Uwat as quin baat yajquey chihtá ojcor wacaro. Ba ojcor eyta wacayat, as ojcor sijacro. Uwat waquíř, ba sicar bin istiyát isár yajcaro. Ima tet wiya jor isár yajcaro. Eyta isár yajcaytat, ay baran cuitro. Sir tamo síhwati binat cat éytera yajca báreyra. ² Ba sicar bin istiyát eyta yajc cuar, behmár úrara bahnaquin cuitar síhwaro. ¿Ba bitara reht eyta síhwaqui? Eyta síhwayat ay batro. Behmaran ayan cuitra síhwati cuar cue rehcata bin yajacro. Isár yájqueyra baat ay bo teta bin yajacro. ³ Ba istiyát isár yajcaytat ojcor asan cajc istiy cuitar cuar cuécuro. Asra cajc istiy cuar ajmár ur ícatra

ba tamo seh̄waro. Eya seh̄war isár yajaquey urá wahitchacro. Tayar itchacro. Asan ba owár chaquir car istata eyta aját ey urá eyta itchacro. Eya istír eyta yajác ques cuecun wac áyjacro. ⁴ Eya yajác ques uchta yajwi. Ba Jesucristo tamo sih̄wan acu owár sécuayat, Jesucristo ima ajcan urán ba ur icar chácataro. Eya sécuayat aját seh̄war eyta baat cat eyta sih̄wataro. ⁵ Eya sécuayat, tet wiya jor isár yájqueyra Sisrám at icar Satanás at icar wiwi. Eya wíciayat Sisramat Satanásat ey sibár ruhwátaro. Cuatán Jesucristo cajc uch cut sicor wiquíc cab cucayat, ser ey ajca síwayqueyra.

⁶ Behmár urán cahujín cuít sih̄wayat ay batro. Cuis istán binat ur ay bár yajquícara, cahujinat cat im eyta yajquíc sínataro. Uw eya buc réhquiban wanro. Buc rehquib conu cuitar panan cuít bi buc rehquír eyta, istán bin oquís uw quir binat ur ay bár yajcáy yinátaro. ⁷ Eya bira ur ay bár yájqueyra ay bo tewi. Eya ayat baat ur ay bár yajquíc sina báreyra. Baan ur ay bár yajquín acui batro. Jesucristo isat tayar yajác bár chaquin acu chinjacro. Bachan chih̄ta cuitar isat tayar yajác tunin acu obas yawwir eyta, Jesucristo cat isat tayar yajác sicor tayar bár chaquin acu chinjacro. Etarwan is ur ay bár yajquín acui batro. ⁸ Eya bira isan Jesucristo chiwa rehquít, ur ay bár yajquíc etátaro. Is cohtinát buc réhquiban watar ter eyta, isat ay bár yajquíc etátaro. Is cohtinatán panan ima cohjocro. Buc réhquiban bár cohjocro. Cohtinatán pan buc réhquiban bár bi coh̄ eyta isat cat urá istanác cuitar ur ay yajcátaro.

⁹ Récaji aját chih̄ta cuihsúr ba ac áyjacro. Aját “Isarin owár ténati jawí,” wac áyjacro. ¹⁰ Cuat aját “Isarin owár ténati jawí,” wacayat, aját Sir chih̄ta cati bin ojcori wátiro. Cati bin cahujinat isár yajcaro. Cahujinat es yajcaro. Cahujinat bes yajcaro. Cahujinat sirir órojoquey tamo seh̄waro. “Eyin quínora ténati jáwira” wátiro. Cuat eyin quínora ténajarir waquít behmár istír ajquír ítataro. Cuat isan ajquír itin acui batro. ¹¹ Cuat Sir uw owár bínatra ur ay bár yajcayat, eyin quin ténati jaquin wajacra. Sir uw sicar binat isár yajcata óraro. Istiyát cahujinay racar isota óraro. Istiyát sirir órojoquey ojcor conata óraro. Istiyát istiy jor, istiy jor uw ríota óraro. Istiy simat yehna yarata óraro. Istiyát bes yajcata óraro. Aját Sir uw sicar binat eyta yajquíc ey ojcor waquír áyjacro. Eya eyin owatra ira cat yati acu cuihsúr áyjacro. ¹² Cuatán Sir chih̄ta cati bin ojcotra aját cuihsún acui batro. Aját éyinat ay bár yajquíc ques cuecun acui batro. Cuat Sir uw sicar binat ay bár yajquícara, baatán eyin técuataro. ¹³ Eyin cuécwataro. Cati binra Sir imát tayar yajác ques cuécwajqueyra. Cuatán ba owár bin ay bár yájqueyra behmarat ay bo tewi. Sir carit cuitar eyta waquír chájacro.

6

Pleitos delante de jueces que no son creyentes

¹ Ba rabat ba tayar yajcayat, ¿bitara reht Sir tamo sih̄wati bin cac cahmar tayar chiqui? Cuatán Sir uw cac cahmar chiata binro. Sir tamo sih̄wati bin cac cahmatra chícayat, ¿Sirat ba cuécwajaquei? ² Uch sih̄wawi. Cabar tinyat Sir uwat bahnaquin urá wahitín binro. ¿Baat chih̄ta ey istiti waátaquei? Eya wahitín bin etar récaji tayar conu yajquey tamo cat sih̄wataro. ³ Cabar tinyat, isat Sir cuacúr cacmín urá cat wahitín binro. ¿Chih̄ta ey istiti waátaquei? Eya wahitín bin etar cajc uch cuitar cat tayar conu yajaquey tamo cat yarsa sih̄wataro. ⁴ Behmár owár tayar chiín sih̄wayatan, ¿cahujín cac cahmar bitara reht chiqui? Cahujín eyin Sir uwat ítitan, ur ay batro. Eya bira eyin cac cahmar Sir uwa imár owár tayar yajaquey chiti jawí. ⁵ Aját ba quin uní cuitar wacaro. Ba ayú rehcayta acu wacaro. Ba rabin cac cahmar tayar chiín cat, uw jiro. Ba sícara bin urá to bin chero. ⁶ Urá to bin che cuar, baan Sir tamo sih̄wati bin cac cahmar técuaro. Jesús chiwa bár bin cac cahmar rabin owár rahra rahra tayar ques técuaro. ¿Bitara reht eyin cac cahmar técuai? ⁷ Eya bin cac cahmar técuajar bin técuaro. Tayar eyra chiti etata binro. Istiyát ba tayar yajcayat, Jesús chiwa bár bin cac cahmar técuati tan úcayatan ayro. ⁸ Eya yajcata bin cuar behmarat cat tayar yajcaro. Istiy cayar yajcaro. Behmár rab ohnor bes yajcaro.

⁹ Uch sih̄wawi. Urá ay bár éyinra Sir jor itay cuwa báreyra. ¿Chih̄ta eya istiti waátaquei? Behmáratrun cayar yajti jawí. Isár yajc eyin cat, sirir órojoc tamo sih̄wac eyin cat, cahujín wiya bes yajc eyin cat, ser ima serin owár isár yajc eyin cat, ¹⁰ bes yajc eyin cat, bahnác racar isóc eyin cat, simat yiníc eyin cat, uw rioc eyin cat, cayar yajc eyin cat, éyinra Sir jor ítayra béyajatro. ¹¹ Ba cahujín cat récaram urán eyta chájacro. Eya cuar, ba urá ay tehmojocro. Ahra ba Sir im uwa chájacro. Cara Jesucristo ima ajc cut Sir Ajcan Cámuran Ey sicor tayar bár jájacro.

La santidad del cuerpo

¹² Uwat wacaro: “Ícúr bi yajquín acu bach batro,” wacaro. Eya wacayat uní wacaro. Uní waquíc cuar, icúr bi bahnác ohbac yajcajatro. “Ícúr bi yajquín acu bach batro,” waquíc cuar, asa bitar utar icar ay cun batro. Aját bi yajquíc étajar rehcatatara, aját récaji eyta yajti chájquinro. ¹³ Uwat wacaro: “Atucui icar chaquin acu ira chájacro,” wacaro. “Ira yayín acu atuc cat chájacro,” wacaro. Cuatán Síratan ira cat, atuc cat sicor bár jácayqueyra. Cuáyinat wacaro: “Isár yajquín ac sibár chájacro,”

wacaro. Eta cuar cuayir tewro. Sibár isár wajquín acui batro. Cuat sibár tas cuar isat Cara Jesucristo tamo sehwan acu chájacro. Rahra cat Jesucristoat is sibirá obir yajquín acu waquír chájacro. ¹⁴ Cara Jesucristo chinjác cuar Sirat eyan sicor estaji yehn áyjacro. Jesucristo yehn ayir eyta is cat tinyat sicor eyta estaji yin áyayqueyra. Ima urá cuitar is estaji yin áyayqueyra. ¹⁵ Uch síhwawi. Behmár sibirán Jesucristoayro. Istiy sibár cat, istiy sibár cat, Jesucristoayro. ¿Chihhá eya istiti waátaqui? Eya cuácayát ¿baatán Jesucristo sibirá wahwúr car isarin owár chácata síhwáqui? ¿Ba tanra eyta síhwáqui? ¹⁶ Sirat carit cuitar wacaro: “Buc owár cámyatra sibár istanacan wan waacaro.” Etarwan Jesucristo uwan isarin jor camyat buc owár isarin waacaro. ¿Baat chihhá eya istiti waátaqui? ¹⁷ Cuat Jesucristo icar urá chácatay, Jesucristo joran urán istanacan wáyqueyra.

¹⁸ Eya bira isari yajti jawi. Yehwti bin catoti jawi. Eyin cátoyeyra, eyin owár cámyeyra, ¿behmár sibár rúhwajaca? Baat istiy tayar yajcayát, behmár sibatrú ruhwútiro. Cuat isár yajcayát, behmár sibár ruhwáyqueyra. ¹⁹ Ba cuaya sinti jawi. Ba sibár Sir Ajcan Cámuran Ey úbachro. Siratan ba tan sar ima Ajcan Cámuran itin ac waquír chájacro. Ba behmaray batro. ²⁰ Baat tayar yajác Sirat tunir cuitar imáy jaquin acu ba bar cájacro. Eya bira uwat Sir tamo ay sehwan ácuán sibirá anto yarti cuácayát ay itataro.

7

Consejos sobre el matrimonio

¹ Baat as acu carit cuihsúr áyjacro. Chihhá cahují tayon acu cuihsúr áyjacro. Chihhá ey istiy ojcor wacaro. Sératan wiwáraquin catoti jácayatan yársaro. ² Eya cuar cahujinat cat cahujinat cat isár yajcaro. Eya bira ser istiy cat istiy cat imár wiya jor ítata binro. Wiwá istiy cat, istiy cat imár ra jor ítata binro. ³ Ra ima wiya jor cuic cut questa camata bin camátaro. Rahra cat wiya ima ra jor eyta camátaro. ⁴ Wiwá ra ji ey sibirá im ístirayi batro. Cuat ey sibár raayro. Ra sibár cat im ístirayi batro. Cuat ey sibár wíyayro. ⁵ Eya bira rahran rahran “Bah jor cámtirora,” wati jawi. Cuat Sir tamo sehwan acurun, Sir ojcor conín acurun cab istiy cab istiy buc owár camti bachwata óraro. Buc owár eyta síhwar, cab istiy eyta ohbac bachwátaro. Eya cuar buc owár camti bachur car ítchareht bucoy buc owár camwi. ¿Bucoy eyta cámtieyra, Satanásat ba cayar yáccajacqui? ¿Isár yajc áyajacqui?

⁶ Ba wiya yehwínan acu bar ajc waátaro. Eya cuar aját ba quin “yehwíra” wátiro. ⁷ Cuat asa wiya bár itir eyta bahnáquinan eyta ityat, asan ahni rehcatáro. Cuat istiy

quin ur istiy, istiy quin ur istiy, istiy quin ur istiy, Sirat wíjacro. Eya wícatay cahujín wiya bár ítataro. Cahujín wiya ji ítataro.

⁸ Aját yehwti bin quino cat sácajacquin wiya quino cat uch wacaro. As istir itir eyta, ba cat eyta ítyatan ayro. ⁹ Cuat wiya racar réhctara wiya yehwi. Ra racar réhctara, ra chawi. Wiya yehwíyat, ra chácatay, ahsinra batro. Cuat yehwí bi jor buc owár cama racar isóyatan eyrun ahsinro.

¹⁰ Wiya yehwíjacquin quin ra chájacquin quin uch wacaro. Ajmarati wátiro. Cara Jesucristo imát wac bahjacro. Chauminat ra yehw teti chácataro. ¹¹ Cuat ra yehw técatayra istir ítuwi. Istir it cun bártara ima ra yehw téjequey sicor ténawi. Serat cat wiya yehw teti jácataro.

¹² Cahujín quino cat aját uch wacaro. Cara Jesucristo imati uchta wati cuar ajmár chihhá cuitar uchta wacaro. Jesús chiwat wiyin Jesús chiwa bár tacat yehw teti itataro. Wiya eyta éyan imár ra yehw te cun bár rehcatay acsar cuiiti itataro. ¹³ Wiwínat cat ra Jesús chiwa bár tacat yehw teti itataro. Ra eyta éyan imár wiyin yehw te cun bár rehcatay acsar cuiiti itataro. ¹⁴ Sirat ítitan, Jesús chiwa wiwínat Jesús chiwa bár bin jor chácatay wiya chihhá cuitar ra ey Sir uwan wan waátaro. Wiya Jesús chiwa bár bi cat, ra chihhá cuitar Sir uwan wan waátaro. Eytair báreyra eyin sasá Siray bár bin éytaro. Cuatán sas ey cat Sir sasaro. ¹⁵ Eya cuatán Jesús chiwa bár binat séoan yehw ten wacayat, yehw te áytira siuti jawi. Séoan yehw ten wacayat, eyta yajcayta acu chaw jawi. Yehw teti acu seo síwáyta batro. Sirat isra técuati itin waquír chájacro. ¹⁶ Wiwú, bah ráatan ítchareht yáccajareht ba chihhá cuitar Jesús tamo sehway yehnátatara, sehway yéhnajartara bahat ístítiro. Seru, ba wiyat ítchareht yáccajareht Jesús tamo sehway yéhnátatara, sehway yéhnajartara bahat ístítiro. Istiti etar séoan yehw ten wacayat, chaw jawi.

¹⁷ Ba bitara bin cuat Sirat cájactara, ba bitara rehquín Sirat cájactara ey tamo síhwa sácati ítuwi. Wiya ji bíntara, wiya bár bíntara, im eyta ítuwi. Umá cuijác bíntara, umá cuiiti bíntara, cárintara, cacmíntara, im eyta ítuwi. Sirat ba bitara itin ac cájactara, eyta jaw ítuwi. Aját chihhá ey Sir uw sécuajquin bahnaquin quin eyta wacaro. ¹⁸ Umá cuijáquinan Siray cácatayan, éyanan cuiiti bin éytara chati jawi. Cuat umá cuiiti éyanan Siray cácatayan, éyanan umara cuic ayti jawi. ¹⁹ Umá cuiquit cat, Sir ub cahmar bitarach batro. Umá cuiiti jaquit cat, Sir ub cahmar bitarach batro. Cuat Sir chihhá caquir cuitar Sir ubot ay waátaro. ²⁰ Sirat ba bitara bin cájactara ba im eyta tehmoti jawi. ²¹ Anto cati cuat baan cahujín acu cacmín rehquíctara síhwa sácati ey cat im eyta chawi.

Cuat ba patronat ba quin “Baat as acu canar yajquíc et cúntara ohbac etír biwi,” wacayat, eyta yajwi. ²² Réccaram Sirat baan imáy anto cati cuat baan uw acu cacmín rehjétara, ahra Sirat ítitan, acsara cahujín acu cacmí batro. Sirat ítitan, cahujín chihtá cuitar ítiti cuar Jesucristo chihtá cuitar itro. Eyta cat Sirat baan imáy anto cati cuat cahujín acu cacmín chati rehjétara ahra Sirat ítitan, Jesucristo cacminró. ²³ Jesucristoat baan imáy jaquin ac baat ur ay bár tayar yajác tun chájacro. Eyta bira baan cahujín chihtá cuitar ítiti jawi. ²⁴ Rábinu, ba bitara itin acu Sirat cájactara, ah cat im eyta ítuiwi. Sir tamo sihwa rabar eyta ítuiwi.

²⁵ Ahra wiya yehwí bin ojcor ra chati bin ojcor wacaro. Cara Jesucristoat ey ojcor icúr wac bahti cuar ajmár ur icar bitara séhwactara ehcuro. Jesucristoat as racar reht as quin urá wijac etar aját tewic ey ohbac rahcuátaro. ²⁶⁻²⁷ Ahran is cuácata wajác cuitar bar cab cu racaro. Eyta cuácayat, bíyinan wiya jítara, wiya ji ítuiwi. Yehwájáquinay im eyta yehw teti ítuiwi. Cuat bíyinan wiya bártara, bíyinan ra bártara acsara im eyta istir ítuiwi. ²⁸ Aját eyta waquíc cuar baat wiya yehwíctara, bitarach batro. Wiwínat cat ra chácyat bitarach batro. Cuat bíyinan wiya yehwíctara, cuít cuácataro. Eyta cuácayat ba cuati ac aját eyta yehw ayti siu cunro.

²⁹ Rábinu, aját bah quin uch wacaro. Uwa cuaquic cuitar caba cuwayta birách batro. Eyta cuácayat ah yahncút wiya ji binan, wiya bár bin itir eyta ítuiwi. ³⁰ Ba bíyinan yarjaquin racar cue rehçáyatan, ahra cue bár bin itir eyta ítuiwi. Ba bíyinan ahnítara, ahní bár bin itir eyta ítuiwi. Bíyinanatan oyan icuran wáhcayat oya bár bin itir eyta ítuiwi. ³¹ Bíyinanatan raya cuitar, oya cuitar, icuran biyan yájectara, rayan oyan rácara cuitra rehti jawi. Ray eyra, oy eyra, yájcajareht sicor bár jácayqueyra. Eyta bira ey rácatra cuitra rehti jawi.

³² Baat icúr bi ojcor sihwa sácati ítíyatan asan ahniro. Eyta cuácayat uch wacaro. Wiya bár éyinatra Sir im istir tamo ohbac síhwaro. Sir iman ahní jácayta acu eyta síhwaro. ³³ Cuat wiya ji éyinatra icúr bi ojcor cuít sihwa sácaro. Wiya ahní chácyta acu eyta síhwaro. ³⁴ Sir tamo cat, wiya tamo cat, sasá tamo cat síhwaro. Chihtá istiy cat, istiy cat síhwaro. Wiwín cat im éytaro. Ra bár éyinatra Sir im istir tamo síhwaro. Sir im istir úbotan sibará cat, ajca cat, urá cat ay jaquin síhwaro. Cuat ra ji éyinatra ira tamo cat, awát tamo cat, sasá tamo cat, ra tamo cat síhwaro. Chihtá istiy cat, istiy cat síhwaro. Ra ahní jaquin acu eyta síhwaro. ³⁵ Baat bacha yajcayta acui ba istir itin wátiro. Cuat ba ohbac rehçayta acu eyta wacaro. Behmarat

ay yajcayta acu eyta wacaro. Urá istaná cuitar Sir tamo síhwayta acu eyta wacaro.

³⁶ Eyta cuar cahujinat sihwat, imár wacján ra bár cuaquir bar chauwíc rehç bic síhwata óraro. Eyta síhwar éyinat ítitan, imár wacjá ra chácata binro, síhwaactara, eyta chaca áyataro. Behmár urá cut ítitan, éytaan ayan cuitar eyta yehwi. Sir ub cahmar bitarach batro. ³⁷ Cuatán ser istiyatan ima wacjá uw quin yehw ayti ac síhwac óraro. Ima ur icar eyta yehw ayti siwin síhwac óraro. Cahujinat ey quin “witi jawi,” wati cuat ima chihtá cuitar witi acu síhwac óraro. Eyta séhwayat ima wacjá witi cuácayat yársaro. ³⁸ Sirat ítitan, sera bíyatan im wacjá uw quin yehw áyatan Sir ub cahmar bitarach batro. Cuat bíyatan im wacjá uw quin yehw ayti síuyatan ayan cuít yajcero.

³⁹ Wiwí istiyatan ra chácyatan ey jor ítataro. Ima ra chaquir yaric oco tas eyta ítataro. Cuat ra yáryatra istiy jor yehwíntara, yehwi. Cuatán Jesús chiwa cájaquin jor yehwátaro. Jesús chiwa bár bin jor yehwajar binro. ⁴⁰ Cuat aját séhwatan, sácajaquin wiyan ra baran yarsa ítataro. Sácajaquin wiya bucoy ra chati ítíyatan, yarsa ítataro. Aját séhwatan éytaro. Aját chihtá eyta sehwan acu Sir Ajcan Cámuran Eyat as quin urá wijacero.

8

Los alimentos consagrados a los ídolos

¹ Bucoy chihtá istiy waquinro. Sirir órojoquey tamo síhwan ac ruwa wijac ojcor waquinro. Baatán síhwatan, behmaran cuít sinjac síhwaro. Cuat bíyinat cuít sínýatan, imaran bahnaquin cuitar síhwata óraro. Cuít sínjaquinat eyta síhway yínata óraro. Eyta cuar bíyinanatan cahujín sehnác rehçayat, éytara síhwa báreyra. Cahujín sehnác rehçayat, cahujín quin Sir chihtá cutar acsar it ayro. ² Cahujinat sihwat, imatan chihtán cuít sinjac síhwaro. Eyta cuar bíyinanatan imár tamo eyta síhwayatan, anto caba síntiro. Sínta bi eyan anto síntiro. ³ Cuat bíyinanatan Sir sehnáctara, éyinan Sir imáy chácataro.

⁴ Sirir órojoquey ojcor conín acu ruwa wíjaquey tamo uch síhwawi. Baat itit cat, aját itit cat, sirir órojoqueyra estají batro. Ajc batro. Isat ítitan, Sir istanacro. Istiyrá batro. ⁵ Cuat uwat waqitan, sirin quir binro, wacaro. Uw tan síhwatan, uch cuitar cat, cuacrár cuitara cat sirin quir bin síhwaro. Istiti etar eyta síhwaro. Uwat eyin tamo cayibin quir bin tamo cat síhwaro. Istiti etar eyta síhwaro. Eyta síhwa cuar ⁶ isat ítitan, Siran istanacro. Sitra is acura tetró. Cajc uch cutar cat cuacrár cat eyat bahná c waquir chájacro. Ey tamo síhwan acu is yinjacro. Uwat cayíbinan to síhwa cuar,

isat ítitan, cayibra ubistanacro. Cara ubistanacro. Jesucristoan eyro. Cara Jesucristo ey ajc cut bahnác waquíř chájacro. Ey ajc cut is cat yinjacro.

⁷ Eyta cuar, cahujinat anto Jesús chiwa yinti cuácayat sirir istiy tamo, istiy tamo síh̄wajacro. Eyta síh̄wac etar, rēcaram sirir acu ruwa wijac ey sicar cohjocro. Sirir tamo síh̄wan acu eyta cohjocro. Eyta cuácayat, Jesús chih̄tá caqui yahncutra éyinatan ey ruwa ohbac cohjotro. Ey ruwa coh̄ctara, coh rabar “sirir bin quin wijac sicar cohquíc,” síh̄waro. Eyin tan eyta síh̄waro. Eyta síh̄w̄ar coh̄cáyatra “Sir ub cahmar tayar yajquíc,” síh̄waro. “Cohjor bi cohquíc,” síh̄waro. Eyin tanra eyta síh̄waro. Cuat eyta síh̄w̄ar cohquíc etar urán cuean cuít rehcaro. Sirir bowan eyin ur icar raujac síh̄w̄a rabar cuean cuít rehcaro. ⁸ Eyta cuar aját waquitan úctaro. Bitara bin ruwa coh̄ctara Sir ub cahmor bitarach batro. Sirir wijac ey sicar cohti bachuyat, isra ur ay batra yájtiro. Wijac ey sicar coh̄ cuitari uw ur ayra waájatro.

⁹ Eyta cuácayat baat ruwa sirir bin quin wijac coh̄n cuácayat yají chawí. Tan síh̄w̄ar cohwi. Eytair báreyra, ¿baat ruwa bachuti cohquíc oquís urá bow̄ conu eyin urá cuecwa áyajaqui? ¹⁰ Ba urán cuít binat sirir bin usar ruwa coh̄yeyra, ¿istiyát baat cohquíc ístajaqui? Eyta ístír ¿eyat cat im eyta coh̄joqui? ¿Ur icar cohjor bi cohquíc seh̄w̄a rabar coh̄joqui? ¿Ruwa sirir acu bin seh̄w̄a rabar coh̄joqui? ¹¹ Eyta coh̄yeyra ¿ba urán cuít cuar baat eyta cohquíc oquís cahujín urá cuécwajaqui? Behmár urán cuít síh̄w̄a cuar ¿behmár oquís rabin urá cuecwa áyajaqui? Jesucristoan urá conu éyinan racar rehquít chinjacro. Eyta cuar baat eyin ajcá bár rehquít urá cuecu ayro. ¹² Baatán rabin urá bow̄ etach bár bin cuecu ayat Jesucristo ub cahmar eyta yájcayar bin yajcaro. ¹³ Ruwa coh̄r cuitar rabin quin Sir tayar yajc áyata óraro. Eyta bira ruwa coh̄r cuitar istiy quin Sir tayar yajc áyatataro, aját eyta bi ruw úchicri cohti jácataro. Rabin quin ur ay bár yajc ayti acu cohti jácataro.

9

Los derechos de un apóstol

¹ Asra cahujín chih̄tá cuitar ítítiro. Asra Jesús chih̄tá eh̄cúquiro. Ajatán Cara Jesucristo ajmár ub cuitar itchacro. Aját ba quin Jesucristo chih̄tá eh̄cujác etar baan ey chiwa yinjacro. Baan eyta yinjác etar uwat as ojcor “Jesús chih̄tá eh̄cúquibi bár” waquíc tacat cuayir tewro. ² Cahujinat tan síh̄w̄atra, asan Jesucristo chih̄tá eh̄cúquibi bár síh̄w̄aro. Eyta cuar baat ítitan, asan eyro. As chih̄tá cuitar baan Jesucristo chiwa yinjác étarwan Jesucristo ima chih̄tá

as quino eh̄cú áyjacro. Etarwan asan Jesucristo chih̄tá eh̄cúquiro.

³ As ríoquin quin aját uch wacaro. ⁴ Bernabeat cat, aját cat Jesucristo chih̄tá eh̄cuquin rehquít, ira cat oya cat buwata binro. ¿Baatrá ey ístiti waátaqui? ⁵ Chih̄tá eh̄cuquin cahujinat cat imár wiya cuiiti bécaro. Eyin wiya Jesús chiwa etar cuiiti bécaro. Jesús ima rábinat cat eyta bécaro. Pédroat cat wiya cuiiti bécaro. Becayat baat eyin quin ira cat oya cat wícaro. Etarwan Bernabétara ástara wiya ji rehquír waquít, wiya cuiiti beyata binro. Wiya acu cat íjmár acu cat ira cat oya cat baat is quino cat wícajar bini batro. ⁶ Baat tan síh̄w̄atra, ¿aját cat, Bernabeat cat ira cat oya cat ubach cat wahn acu rayan íjmár oscar canar yajcata bin síh̄w̄aqui? ¿Ba tanra eyta síh̄w̄aqui? ¿Eyat cat, aját cat ba quin chájar bin síh̄w̄aqui? ¿Sir chih̄tá eh̄cwót beyin acu íjmár oscar canar yajquíc ey étajar bin síh̄w̄aqui?

⁷ Isat chiata bintara chíjar bintara istayta acu icúr bi canar ruoquin tamo síh̄w̄awi. Soldádoat cat canar yajquíc etar ima ira cat oya cat túntiro. Ira riquib cat éytaro. Ira rica rabar awan semar sicor ira rijác eyan ub chácyat tunti cuar yayata seh̄w̄aro. Obas obir yajquib cat éytaro. Obas obir yájquibat obas sutá cuhmór racar yahcaro. Is Sir chih̄tá eh̄cuquin cat éytaan wanro. Ira cat oya cat ubach cat baat is quin wícata binro. ⁸ Ajmár urá seh̄war cuitarai wátiro. Sirat carit cuitar cat im ey ojcor uchta wacaro. ⁹ Moisesat Sir chih̄tá carit cuitar uchta cuihsú bahjacro: “Vacat ritút cucú suquín ac ritút sauro. Eyta sauyat, vaca quin ritút cucú cahují yay áytira yati jawí,” wajacro. Sirat vaca ístir tamoí seh̄war eyta wátiro. ¹⁰ Cuat is tamo cat seh̄w̄ar eyta wajacro. Ira riquib quino cat ira racar wiquin waquíř chájacro. Ritút eh̄suquin quino cat ritút eh̄súc teh̄már ritút wiquin waquíř chájacro. ¹¹ Eyta cat isat ba quin Sir ima chih̄tá ay bi eh̄cujacro. Eyta eh̄cúc teh̄már baatán is quin oya cat, ira cat wícata binro. Ba tan síh̄wat, ¿is quino eyta wícajar bin síh̄w̄aqui? ¹² Cahujinat ba quino icuran biyan síh̄wati chícaro. Eyta cuar ba tan síh̄wat, ¿Isatwan ba quínora éytara chíjar bin síh̄w̄aqui? ¿Ba tanra eyta síh̄w̄aqui? Baat eyta síh̄w̄ac cuar eyta cat batro. Isatwan ba quino bar chiata binro. Eyta cuar ísatra uw quino chiay bétiro. Yayat is sacat tacat chiay bétiro. Isat eyta chiay béyeyra, uwat is tamo síh̄watan, ísatra ira racar rehquít eh̄cúc síh̄w̄ata óraro. Eyta seh̄w̄ar éyinat isat eh̄cuquey rahcti jácata óraro. Jesusat uw siwin chinjác chih̄tá rahcti jácata óraro. Eyta cuácayat ísat chiata bin cuar chítiro.

¹³ Sir usí ruóquinat Sir usar bin ira cat yácaro. Sir tamo seh̄wan ácuán ruwa cat wahnro. Sir ruw wáhnquinatan

cahují eyra imát cohcaro. ¿Baat ey istiti waátajqui? ¹⁴ Eyta cat Cara Jesucristoat uch wac bahjacro. Sir chihotá ehcúc tehmár ráhcuiquinatan ira cat, oya cat, ubach cat wícataro. Ehcúc tehmár wícataro. ¹⁵ Eyta cuar ajatrá récáji icrí chítiro. Carit uch cuitar ba quin icúr chiyín acuí cuihsútiro. Yayat as chinátair waquí, ba quin chia báreyra. Aját ba quin chiquir waquí, ajmarát yajacan, ayan táhnaqui bár síhwtaro. ¹⁶ Ajmarát uw quin Sir chihotá ehcwá rabar yajacan ayan táhnaqui séhwtajatro. Sir imat eyta ehcwayta acu as caquir yehn ýajacro. Etarwan aját ehcútiyera as cue rehcataro. ¹⁷ Aját ajmár ajc cut Sir chihotá ehcuquir waquí, baat as quin tayar túnata binro. Cuatán ajmár ajc cutari ehcútiro. Sirat aját ehcú ayjac etar ehcuro. ¹⁸ Isat ba quin ehcúc tehmár icúr bi chiti etar, baat is quin táyota óraro: “¿Icúr racar reht Sir chihotá ehcuqui?” táyota óraro. Eyta táyoyat aját uch wacaro. Aját Sir chihotá ehcwá rabar aját tayar chiti ehcuro. Aját eyta chiata bin cuar chiti racar ehcuro. Aját ba quin racar ehcúc reht asan ahnian cuitro.

¹⁹ Asa uw cacmí batro. Eyta cuar asan uwan bahnaquin ácuán cacmír rehcaro. Uw bahnáquinat Jesús chihotá rahcuayta acu asan eyta rehcaro. ²⁰ Asa judíoín owár jácayat, judíoín itir eyta as cat eyta itro. Judíoínat Jesús chihotá rahcuayta acu eyta itro. Bach yajquin owár jácayat cat bach yajquin itir eyta as cat eyta itro. Aját bach yajcata bini bár cuar bach yajquinan wan itro. Bach yajquinat Jesús chihotá rahcuayta acu eyta itro. ²¹ Bachan chihótán sinti bin owár jácayat, eyin itir eyta as cat eyta itro. Bachan chihotá sinti binat Jesús chihotá rahcuayta acu eyta itro. Eyta itic cuar aját Sir chihótara ruhwtútiro. Aját Jesucristo chihotá wácatí yajcaro. ²² Urá bow conu bin owár jácayat, urá bow conu bin itir eyta as cat eyta itro. Urá bow conu binat Jesús chihotá rahcuayta acu eyta itro. Uw istiy owár jácayat, uw istiy owár jácayat, uw istiy owár jácayat, uw istiy owár jácayat, uw eyin itir eyta as cat eyta itro. Uw istiy, uw istiy, uw istiy, bahnáquinatan Jesús chihotá rahcuayta acu eyta itro. Uw bahnaquin Jesucristoat síwayta acu aját icúr bi bahnác yajcaro. ²³ Ajmár cuitatrun bahnác yajcaro. Sir chihotá ehcúc cun rehquí eyta yajcaro. Jesucristoat as acu cat cahujín acu cat ay yajcata sehwar eyta yajcaro.

²⁴ Uwat bitara yajcata bin chihotá sinin acu cuéhsuquin tamo síhwtawí. Cuéhsuquin ricá quir binat cahujín burbar yajquin acu quinro. Cuat cuis istaná biyat burbar yajcaro. Burbar yajcayar cuis otar churot wícaro. Baat cat cuéhsuquinat yajquír eyta yajwí. Sirat im churot ba quin wícatya acu Jesucristo chihotá wácatí jawí. ²⁵ Cuéhsuquinat chihjírán cuít rehquí acu

récáji sinro. Churotán cúisotar chácayta acu récáji eyta sinro. Churot eya sicor bár jácata biro. Cuat Sirat is wícatya eyra sicor batra chaca báreyra. ²⁶ Eyta bira ajatán cuáyatra yájtiro. Sirat as churot wícatya acu aját icuran biyan bahnác yajcaro. ²⁷ Cahujinat Jesús chihotá rahcuayta acu icuran biyan bahnác yajcaro. Aját ajmár cuitatrun ur ay bár yajti acu tan úcaro. Aját Sir chihotá ehcúc cuar ur ay bár yájcyeyra, ¿Sirat as técuajajqui? ¿As churot síwajajqui?

10

Consejos contra la idolatría

¹ Uch chihotá baat istayta acu aját ehcuro. Is cohtín bahnaquin Moisés owár bowarám tebir chajac ey tey tawa cahmar béjebro. Sir jor béjebro. Bahnáquinan Sir ajc cut yacúr rahray ohbac waajacro. ² Bowarám tebir chajac ey tey tawa cahmar beyar car yacúr rahray waar car, Moisés chiwa yinjacro. ³ Bahnáquinan cajc buru catu cuitar beya rabar maná abir yayot béjebro. Sir imát maná wíjaquey ab yayot béjebro, bahnáquinan. ⁴ Bahnáquinat aca sicar rih bos waajaquey yahjacro. Sir imát újaquey yahjacro. Aca eyan Sir imát eyin ac chájajquin sicar bin yahjacro. Aca ey ojcor wacayat, aca ey ojcorai wátiro. Jesucristo ojcor cat wacaro. Jesucristoatan eyin cuitar yajquín ácuán eyin owár béjebro. ⁵ Eyinan Moisés chiwa yinjác cuaquir, Sirat wiquey yahjác cuaquir, Siran cahujín eyin acura ahní batro. Siran cahujín eyin acura túrjacro. Eyinat Sir chihotá cati etar túrjacro. Etar eyin cajc buru catu cuitar tíwjacro.

⁶ Isat cat éyinat yajquír eyta yajti acu Sirat eyin tíwjacro. Isatra is cohtinát ay bár yajác eyta yajti acu eyin tíwjacro. ⁷ Cahujín éyinatra sirir órojoquey ojcor conjacro. Sirí bár ey tamo síhwtajacro. Etarwan Sir carit cuitar wacaro: “Uw eya bacú yahay raújacro. Ira cohy raújacro. Cohr car sirir órojoquey cac cahmar ay quináy yinjacro.” Baat éyinat ay bár yajquír éytara yajti jawí. Sirir órojoquey tamora síhwtati jawí. ⁸ Cahujinat isár yajacro. Eyta yajcayat ques ricá to bin sácacajcro. Veintitres mil bin riy istaná icar sácacajcro. Isat éyinat yajquír éytara yajti jácataro. ⁹ Cahujín éyinatra urá ay bár yajcayat Sir tec chíjacro. Eyta tec chíjac ques cumoroát eyin tíwjacro. Isatra éyinat Sir tec chíir eyta Sir tec chíti jácataro. ¹⁰ Cahujinra Sir tamar conjacro. Eyta conyat ques cuacúr cacmát eyin tíwjacro. Eyin Sir tamar conjác eyta isra eyta conti jácataro.

¹¹ Eyinat yajti acu eyta cuécujacro. Cahujinatra im eyta tewti acu cuécujacro. Isat ay sínayta acu eyta yajquey chihotá cuihsú bahjacro. Is ah uch cuitar itquin quin

ehcún acu cuihsú bahjacro. Ahrun Sirat is siwic cab kujác reht is quin ehcún acu cuihsú bahjacro. ¹² Býinatan “asan urán cuít etar bitách cuácajatro,” síhwayatan, éyinan yají chácataro. Eytair báreyra, yají chátieyra, ¿ímár ur ay bár yajcayta acu cayar yájcajaqui? ¹³ Sisramat ba quin ur ay bár yajc aya rácatro. Eyat cahujín quin yajc ayir eyta ba quino cat im eyta yajc aya rácatro. Eyta cuar Sirat ba cuitar wacátaro. Sir ima urá istanác reht ba cuitar wacátaro. Sisramat ba quin ur ay bár yajc ayay yehnyat, baat tan úcajar acat bini yajc áytiro. Sisramat ur ay bár yajc ayay yehnyat baat Sir tamo síhwayatra, eyat ba cuitar yajcátaro. Ur ay bár yajti acu tan úcayta acu ba cuitar yajcátaro.

¹⁴ Rábinu, eyta bira, Sirir órojoquey tamorun cónui síhwati jawi. ¹⁵ Baan urá ji etar ba quin wacaro. Aját uní wáctara, uní wátitara, baat ey síhawi. ¹⁶ Isat Jesucristo chinjác chihhá tamo síhwan acu chistár ub bacú yahcaro. Yah rabar wacaro: “Jesu-crístoan is cuitar Sir tayar tunin acu chinjacro,” wacaro. Ey ab bijác tamo síhwaro. Ey yah rabar is cat Jesucristo chinir éytaan wan rehcaro. Isat pan cat cohcaro. Pan coh rabar Jesucristo is cuitar Sir tayar tunin acu chinjác tamo síhwaro. Pana quehwir cohcaro. Eyta quehwá raba Jesucristo sibár yaujác ey chihhá tamo síhwaro. Pan ey coh rabar, isan Jesucristo yawwir éytaan wan rehcaro. ¹⁷ Pan istanác cuaquir, isat ricán to binat owár cohcaro. Pan istanác coh raba síhwatan, is bahnaquin cat urá istanacro.

¹⁸ Israélinat yajquíc tamo síhwawi. Eyinat Sir usar ruwa yawwir coh rabar Sir tamo síhwaro. Sir ruwan owár coh rabar imaran tamo síhwatan, Sir chíwaro. ¹⁹ Aját wac uch yají ehcunro. Eyta waquíc cuar sirir órojoj eyan urá chira, estajira, síhwati jawi. Ruwa sirir ac wijac etar ruwa tehmojó síhwati jawi. ²⁰ Sir tamo síhwati binat sirir tamo síhwan acu ruwa yauro. Cuat éyinatra Sir queney tamora síhwatiro. Istiti etar sirir ey tamo síhwar yaúqueyan sicor rusamin acu, Sisramin acu yauro. Etarwan baara rusamin, Sisramin chíwai yin ay cun batro. ²¹ Jesucristo tamo síhwan acu chistár ub rihar yáhveyra, acsar rusamin tamo cat, Sisramin tamo cat síhwan acu bitách yáhjatro. Jesucristo tamo síhwan acu pan cóhveyra, acsar rusamin tamo cat, Sisramin tamo cat síhwan acu bitách cóhjetro. Urá bucáy síhwa rabar bitách yájajatro. ²² Isat urá bucáy síhwa rabar yáveyra, ¿Sirat is sar es yájcajaqui? ¿Jímár sar es yajquír técuajaqui? Isatra eyra cayar yájcajatro. Eyra burbar yájcajatro.

²³ Cahujinat waquít: “icúr bi bachuti yajcátaro,” wacaro. Cuatán icúr bi bahnác ohbac yájcajatro. “Icúr bi bachuti yajcata,” waquíc cuar, cab istiy cut icúr yajcayat, cahujín ruhwuero. ²⁴ Eyta bira behmár istir acu étana ay yajti cuaquir, cahujín acu cat ay yajwi.

²⁵ Bi ruwan cohtá bintara uch síhwawi. Rasá cuitar ruwa ráqueyrin síhwati cohwi. Sirir tamo síhwan acu yaujácara, ey tamo síhwan acu yaujác ey bártara, urá síhwa sácati cohwi. ²⁶ Sir carit cuitar wacaro: “Cajcan teyan Sir imayro. Cajc uch cuitar icuran biyan bahnacan Sir imayro,” wacaro. Eyta bira ruw eya Sir imáy chajac síhwar cohwi.

²⁷ Sir chíwa bár binat imár owár ruwa cohn ac ba chiata óraro. Eyin owár baat cat coh cun rehcata óraro. Eyta chícayat, coh cun rehcayat, ohbac cohy biwi. Eyinat icúr cohn wícayata, bachuti cohwi. Behmár urá síhwa sácati cohwi. ²⁸ Cuat istiyát “Uch ruwa sirir tamo síhwan acura yaujacro,” wacáyatra ruw eyra cohti jawi. Eyta wajaquin eyin sehná rehquít cohti jawi. Ey urá cuécuti acu baat cohti jawi. ²⁹ Aját istiyát urá síhwan ojcor wacaro. Baat urá síhwan ójcor wátiro. Ey urá cuécuti acu cohti jawi. Ba cahujinat wacaro: “Istiyát cohti bachuyat, éyatra as quin coh áytira síwajatro,” wacaro. ³⁰ “Aját Sir quin ‘oquéy,’ waquir car cohcaro. Eyta bira ¿bitara reht as quin coh ayti síuqui?” wacaro. ³¹ Behmár owár eyta tewíc etar aját uch wacaro. Baat ira yáquictara, bacú yáhtara, bitara útura yajquictara, uwat Sir tamo ay síhwayta acu yajwi. ³² Ba oquis judíoín quino cat, griégoin quino cat, Sir sasá quino cat, ay batra yajc ayti jawi. ³³ Aját bitara útura yajcáyatan, bahnaquin ahní rehcayta acu yajcero. Ajmár istir acu étani yáytiro. Cuat cahujín acu ay yajcero. Aját eyin ac yajcáyatan, Sir chihhá cácata óraro. Cácayat, Sirat eyin bar síwayqueyra. Eyta síhwa rabar aját bitara útura yajcero.

11

¹ Jesucrístoat yajquír eyta aját cat eyta yajcero. Aját eyta yajcayat, aját yajquír eyta baat cat im eyta yajwi.

Las mujeres en el culto

² Aját ba quin wacaro: “Baatán yarsa yajcero,” wacaro. Ajatán récaji icúr yajquín wac bahjáctara, baatán eyta yajcero. Aját ehcujác chihhá tan chinti yajcero. Eyta cuácayat, aját ba ójcoran ay wacaro. ³ Baat eyta ay yajquíc cuar acsar uch cat sinwi. Aját ba quin uch wacaro. Serin bahnaquin acu Jesucrístoan cáparo. Chaunín bahnaquin ácuán imár ráinan cárinro. Eyta cat Jesucristo acu Siran ima cáparo. ⁴ Eyta cuácayat, sérinatra uw owár Sir ojcor conyat, Sir chihhá ehcwayat, cuisa cuitar icúr chati cuar

conátaro. Cuisa cay cuti cuaquir ehcwátaro. Cuisa cay cúcyeyra, uwat síhwátaro: “Uyat Sir ajcá bár bécaro,” síhwátaro. ⁵ Cuatán chaunínatra cuisa cay cuquir conátaro. Cay cuquitrun Sir chihá ehcwátaro. Eyta cay cútieyra uwat wacátaro: “chaunín éyinatra imár ra ajcá bár bécaro,” wacátaro. Chaunín éyinatra im cuis anar bahnác ehs bo ter eyta yajcaro. ⁶ Chaunín bahnaquin imár cuisa cay cuquir car conátaro. Cuat cay cu cun bártara, cuisa anár bahnác ehswátaro. Cuat cuis anár bahnác ehsú téccayatan, uwat ey tamo ay bár síhwayqueyra. Eyta bira chaunín cuisa cay cuquir car conata binro.

⁷ Sirat sérinra iman wan chájacro. Eyta cuácayát uwat serin ístír car, Sir tamo caran cuít síhwayqueyra. Eyta bira sérinan ima cuis eyra cay cuquin acuí batro. Cuat uwat chaunín ístír car, ey ra tamoan ay síhwayqueyra. ⁸ Récaji chaunín tan sar bin sérara yéhnthro. Cuat sera sicar beb-jír uquir chaunín órojcro. ⁹ Sirat sérinan wiwín acu chátiro. Cuat wiwinan serin acu chájacro. ¹⁰ Eyta bira chaunínra cuisa cay cuquitrun Sir ojcor conata binro. Cuisa cay cuquitrun Sir chihá ehcwata binro. Cuisa cay cuquir conyat, Sir cuacúr cacminát cat “ihyú” wacáyqueyra. Cuisa cay cucayát bahnáquinat ítitan, wiw eyat ima ra ajcá ji bequic síhwátaro.

¹¹ Chaunín serin acu chajac tacat, Sirat ítitan, serin eyin chaunín bár catrum ay ítajatro. Rahra catum chaunín eyin serin bár catum ay ítajatro. ¹² Récaji wiwá sera beb-jír sicar bin uquir órojcro. Cuat yah-ncutra serin chaunín ohcuá sar bin yínro. Cuatán sera cat chaunín cat Sir im ajc cut chájacro. ¹³ Baat cat ey chihá bitáratara síhwawí. Chaunín cuisa cay cuti cónyatra, ay batro. Baat cat eyta síhwac óraro. ¹⁴ Uw bahnáquinat síhwatan, sérinra cuis anár tuwí cuácayát, ay batro. ¹⁵ Cuat uwat ítitan, wiwinra cuis anár enaran cuít reh-cayát eyan ayro. Chaunín acu cuisa cay cuquin acu cuis anár wiquir chájacro. ¹⁶ Eyta bira chaunín Sir ojcor conín acu cuisa eyra cay cucátaro. Aját eyta wacaro. Isat wiwín quin eta jaw Sir ojcor conín wacaro. Eyta cuácayát cahujinat ey chihá ques bachoyat, eyta jaw contí wacayát, isat eyin quin uchta wacátaro. Isat cat, Sir uwa bahnáquinat cat síhwatan, wiwinat Sir ojcor conín síhwayát, Sir chihá ehcún síhwayát, cuisa cay cuquir car eyta yajcaro. Cay cítira cónajatro. Cay cítira éhcwajatro.

Abusus en la Cena del Señor

¹⁷ Aját chihá uch wacayát ba ojcor ay wácajatro. Baan Sir tamo síhwan acu owár secuac cuar, yarsa yájtiro. Cuatán owár secuac car sécuquin cahujín ruhwüro. ¹⁸ Aját rahcuít, ba Sir tamo síhwan owár secuac

cuar, behmár sicar bin cahujínra ajquir wahwüro. Uwat eyta waquey rahcuít car aját uní séhwaro. ¹⁹ Ba tan síhwaatra, bíyanan Sir chiwa quéneytara ístín acu ajquir wahwata síhwaro. Ba tanra eyta síhwaro. ²⁰ Eyta cuácayát, aját ítitan, baan owár yayay secuac cuar, baat yáqueyan Jesucristo chinjác tamora síhwaní yátiro. ²¹ Ba yayin yinyat, ístiyát cat, ístiyát cat cahujín bequic acor ítiti cuar, imár ístír ira yácaro. Eyta yáccayát, cahujínra yayat cuácáro. Cuat cahujín simat yínro. ²² Baat eyta yáccajar bin yajcaro. ¿Bitara reht rahra rahra tahwuti yaqui? ¿Sir uw quehsí reht, tahwuti cahujín bequic acor ítiti yaqui? ¿Ray bár bin ruhwürín síhwarí baat eyta yaqui? Baat eyta yajccayát ay batro. Aját ba ítitan, ur ay bár yajcaro. Uw owár ira tahwú cun bártara behmár úsirun eyta yawi.

La Cena del Señor

(Mt 26.26-29; Mr 14.22-25; Lc 22.14-20)

²³ Cara Jesucristoat as quin wac bahjaccan aját accsar ba quin ehcuajcro. Wac bahjaccan uchan eyro: ima chiwa sicar bin úbistiyat Jesucristo quehsí bin at icar wiquin tinyat, Jesucristoat pan caquir yehwájcro. ²⁴ Yehwír, Sir quin conjacro. Conár ey cotchacro. Cotír wájcro, “Pana uchan as sibatró. As sibarán ba siwin acuro,” wájcro. Ima tamo síhwan acu eyan owár tahwúr yayín wájcro. ²⁵ Pan coh car, toca yehwájcro. Toc icar chistár ub rihatro. Toca yehwír wájcro: “Sirat ‘bachan chihán cahmor wajaquey accsar tehmón,’ wájcro. ‘Ab cut ba siwin’ wájcro. Eyta wajaquey uní rehquin acu as ab béyqueyra. Eyta bira chistár ub rihar uchan bitat bitat yahcayát, owár tahwúr car as tamo síhwawi: ‘Jesusat is siwin ac chinjacro,’ síhwawi,” wájcro. ²⁶ Eyta cuácayát ba bitat bitat pan uch coh car, chistár ub rihar uch yahr car, Jesucristo chinjác chihá ehcuro. Eya sicor cajc uch cut wic oceso tas cuar eyta yajca rabar Jesucristo chinjác ehcuro.

Cómo se debe tomar la Cena del Señor

²⁷⁻²⁸ Eyta bira pan ucha cohn cahmor, bacua ucha yahn cahmor, bahnáquinat imár urá bitáratara ey síhwátaro. Eyta síhwar catrun yayátaro. Eytair báreyra, pana uch cuayir cóhyeyra, bacú uch cuayir yáhyeyra, baat Sir tayar yajcaro. Eta jaw Jesucristo sibár cat ab cat ajcá bár chácyeyra, Sir tayar yajcaro. ²⁹ Bíyinat ey sibará cat ab cat ajcá bár cuar pan cat cohccayát, bacú cat yahcayát, Sirat eyin cuéccwayqueyra. Pan síhwati cohccayát, bacú síhwati yahcayát, Sirat ey ques cuéccwayqueyra. ³⁰ Eyta yajccayát ba sicar bin cahujínra canar batro. Cahujínra yatro. Cahujínra bar sácajacro. ³¹ Isat íjmar ur ay bár yajác ques récaji cuéccutara, Sirat is cuécwa báreyra. ³² Cuat Síratra íjmarat ur

ay bár yajác istír is cuécuro. Ay bár yajquíc etayta acu cuécuro. Sir chihtá cati bin cab oc icar ayir eyta, uw Sir imáy cájaquin eyta ayti ac récaji cuécuro.

³³ Eyta bira, rábinu, ba Sir tamo sihwán ac yayín sécuayat, cahujín anto behti cuat ira yati ítuwi. ³⁴ Ba cahujín yayí réhctara, anto Sir tamo sihwán acu sécuati cuácayat behmár úsirun yawi. Eytair báreyra, cahujín behquíc acor ítiti cuar yáyeyra, Sirat ba cuécwayqueyra.

Etan chihtá cahujéy ojcor aját awan waquinro. As erar cucayat waquinro.

12

Las capacidades que el Espíritu Santo da a cada uno

¹ Rábinu, ahra aját acsar chihtá istiy síwínro. Sir Ajcan Cámuran Eyat uw quin urá wiquíc chihtá ojcor síwínro. Baat cat ey chihtá istayta acu ba síwínro. ² Aját itit cat, baat itit cat, ba anto Sir chihtá rahcti cuat, cuayir yajacro. Baat sirir órojoquin tamo síhwajaquinro. Sirir órojoquin quir bin tamo síhwajaquinro. Cucáj bár bin, ajc bár bin tamo síhwajaquinro. Ba quin bí tamo sihwán wajáctara, baatán ey tamo síhwajaquinro. Ey ojcor conjáquinro. ³ Eyta bira aját ba quin uch síw un rehcaro. Bíyatan Jesús ojcor “icúr acui batro,” wacáyatan, Sir Ajcan Cámuran Ey ajc cutari eyta téwtiro. Cuatán rehrtán “Jesús im eyan cáraró,” wacáyatan. Sir Ajcan Cámuran Ey ajc cutar eyta wacaro. Sir ima urá uw quin wítíeyra, eyta wácajatro.

⁴ Cahujín quin urá ajquír bí, cahujín quin urá ajquír bí, cahujín quin urá ajquír bí, wahquíc cuaquir, istán binat wícaro. Sir Ajcan Cámuran Eyat wícaro. ⁵ Cahujinat ajquír bí, cahujinat ajquír bí icúr bí yajcaro. Eyta cuaquir bahnáquinat Cara istaná ey acu yajcaro. ⁶ Cahujinat canár istiy, cahujinat canár istiy yajcaro. Eyta cuaquir Sir istaná eyat bahnaquin quin yajc ayro. ⁷ Cahujín quin urá ajquír bí, cahujín quin urá ajquír bí, Sir Ajcan Cámuran Eyat wícaro, Sir uwat rahra, rahra ur ay yajcayta acu. ⁸ Cahujín quin Sir Ajcan Cámuran Eyat ay sihwár tewayta acu urá wícaro. Cahujín quin chihtá sinjac ey ojcor tewayta acu urá wícaro. Sir Ajcan Cámuran eyat wícaro. ⁹ Cahujín quin Sir Ajcan Cámuran Eyat urá wícaayat, éyinat Sir quin icúr chíctara, Sirat wícaayqueyra. Cahujín quin uw yarquin tan jácayta acu Sir Ajcan Cámuran im eyat urá wícaro. ¹⁰ Cahujín quin icúr bár sicar yajcayta acu urá wícaro. Cahujín quin Sir chihtá ehcwayta acu urá wícaro. Cahujín quin urá wícaayat, éyinat uwat bí chihtá cuitar yájtara istátaro. Sir ima chihtá cuitar yájtara, rusamin chihtá cuitar yájtara, éyinat ey istátaro.

Cahujín quin cuw ajquír sinti bin tewayta acu urá wícaro. Cahujín quin cuw ajquír tewquey icúr ojcor tewíctara ehcwayta acu urá wícaro. ¹¹ Eyta wíquey bahnacn Sir Ajcan Cámuran Eyat wícaro. Istanác eyat wícaro. Cahujín quin, cahujín quin Sir Ajcan Cámuran Eyat urán bí wic cúntara ima chihtá cuitar urá wícaro.

Todos pertenecemos a un solo cuerpo

¹² Sir Ajcan Cámuran eyat istiy quin, istiy quin urán ajquír ajquír wícaro. Icúr acu eyta wíctara aját ey ojcor ehcunro. Ey chihtá istayta acu uw sibirán bitáratara ey ojcor ehcunro. Uw sibrán istaná cuaquir átcara cat, quesacara cat, ub cat, cucáj cat, atuc cat, bahnacn chero. Ub cat, cucáj cat, quesacar cat cuaquir, sibratá istaná biro. Uw sibrán eyta, Jesucristo uw owár bin cat im éytaro. Jesucristo chiwan cahujín, cahujín ajquír cuaquir, Jesucristo ajc cut ur istaná chájacro. ¹³ Sir Ajcan Cámuran Eyat istaná binat is quin Jesucristo chihtá cac ayro. Isat ey chihtá cácaayat, is rih sar síwyat ítitan, isan Jesucristo owár ur istaná chácáro. Judíoin tacat, judíoin bár bin tacat, im istán chácáro. Carin tacat, carin bár bin tacat im istán chácáro. Cahujín, cahujín ajquír cuara, Sir Ajcan Cámuran Eyat is bahnaquin quin ima urá wícaro.

¹⁴ Uwan átcarair waquít óraqui batro. Cuatán cucáj chí, ub chí, atuc chí, bahnác chey cuácayat sibirán bahnác óraró. ¹⁵ Ba quescarat ajc tewátair waquít, uch wacata óraró: “Asan quescatro. Asra átcari batro. Eyta chihtara asan sibirá ey owár bini batro,” wacata óraró. Eyta tewquir waquít, cuayar tewátaro. Quescar eyra sibrán ey sícara binro. Ey sibrán owár binro. ¹⁶ Ba cucaját ajc tewátair waquít, uch wacata óraró: “Asan cucajró. Asan ubi batro. Eyta chihtara asan sibrán ey owár bini batro,” wacata óraró. Eyta tewquir waquít cuayar tewátaro. Cucáj eyra sibrán ey sicar binro. Ey sibrán owár binro. ¹⁷ Sibrán bahnacan ub imair waquít, cucáj bár rehquír waquít, bí cuitari ráhcujatro. Sibrán bahnacan cucáj imair waquít, recha bár rehquír waquít, bí cuitari ina yáhjatro. ¹⁸⁻¹⁹ Bahnacn ajquír wahwujaquir waquít, bahnác óraqui chácajatro. Chohcuír rehcatáro. Cuatán Sirat éytara chátiro. Sirat im ajc cutar sibirán at-car chí, cucáj chí, recha chí, atuc chí bahnác istán caba orac chájacro. ²⁰ Etarwan ajquír ajquír bin cuáquiran, sibrán istanacro. Sir uw owár bin cat im éytaro. Quir bin cuar im istaná binro. Eyta chihtara Sir uw istiyát “asa ba owár bini batro,” wácajar binro.

²¹ Ub cat, atcar cat rahra rahra obir yajcaro. Ba ubat ajc tewátair waquít, ba at-car quin uchta tewata óraró: “Asan ubro. As ayan bah cuitro. Eyta chihtara bah

táyotiro. Bah bár cuácayat, bitarach batro,” tewata oraro. Eyta tewátair waquít cuayar tewáta oraro. Téwajar bin tewátaro. Cuisa cat quescar cat rahra rahra obir yajcaro. Ba cuisat ajc tewátair waquít, ba quescar quin uchta tewátaro óraro: “Asan cuísaro. As ayan bah cuitro. Eyta chihtara bah táyotiro. Bah bár cuácayat, bitarach batro,” tewata oraro. Eyta tewátair waquít cuayar tewátaro. Téwajar bin tewátaro. Ba sibirá wahwúr car rahra rahra ajc tewátair waquít, eyta cuayar tewáta óraro. Sir uw cat éytaan wan cuayar téwajar binro. Cahujín quin “bah táyotiro,” wácajar binro.

²² Ey tara téwajar cuat ba sibirá sicar bin cahují chihchír bár eywan cuít táyoro. ²³ Isat ijmár sibirá sicar bin cahujeyra etach bár síhwaro. Eyta síhwa cuar, isat ey wihár ojcum oya óriquen bi chácáro. ²⁴ Cuatán sibirá cahují óriquen eyra cuitra obir yajca báreyra. Etarwan Sirat sibirá ay órojocro. Recha chi, átcara chi, bahnác órojocro. Cuat sibirá sicar bi tamo ayan etach bár síhwayat eyan ajcá ji chácayta acu eyta órojocro. Eytaan wan Sir uw sicar býinan conú bintara, eyin ajcá ji chácáro. ²⁵ Sibar a istaná cuar, ub cat, cucáj cat, quescara cat, bahnác istán sécuaro. Etarwan ub cat, cucáj cat, quescara cat rahra, rahra owara obir yajcátaro. Sirat eyta obir yajquín acu waquír chájacro. ²⁶ Etarwan as sibirá sicar bin bi ruhwuyat, átcartara, quescáratara ruhwuyat, as sibirá bahnác yar wíniro. Etar cat as sibirá sicar bi tamo, cuis anarátara tamo, ay séhwayat, ay wacayat, as sibirá bahnacan ahniro. Eytaan wan Sir uwa rahra rahra obir yajcata binro. Rahra rahra cahujín racar cue rehcata binro. Rahra rahra cahujín owár ahní rehcata binro.

²⁷ Ijmár sibirá eyta, isan Jesucristo chiwa owár bin cat éytaro. Ba sibirá atcar cat, recha cat, cahují ajquír, cahují ajquír cuar istán bin eyta, ba Jesús chiwa cat éytaro. Cahujín ajquír, cahujín ajquír cuaquír, ba bahnáquinan istán rehcaro. ²⁸ Sirat Jesucristo uw sicar cahujinat chihtá istiy, cahujinat chihtá istiy yajquín yin áyjacro. Récaraman ima chiwa ayin acu Jesús chihtá ehcuquin yin áyjacro. Bucoy cuitar Sirat ima chihtá ehcuquin yin áyjacro. Bawoy cuitar chihtá siwquin yin áyjacro. Etar cuitar uwat icúr bár sicar bin yajquín acu yin áyjacro. Etar cuitar yarquin tan jacuin acu cat, uw cuitar yajquín acu cat yin áyjacro. Uwat bi yajcátatara ey yajc ayin acu cat yin áyjacro. Etar ruwár ojcor cuw sinti bi tewín acu cat yin áyjacro. ²⁹ Baatán cuáyatra síhwati jawí. Bahnáquinan Jesús chihtá ehcuquinra yínajatro. Bahnáquinan Sir chihtá ehcuquinra yínajatro. Bahnáquinan uw síwquinra yínajatro. Bahnáquinatan icúr bi bár sicar bin yajquinra yínajatro.

³⁰ Bahnáquinan uw yarquin tan jáquinra yínajatro. Bahnáquinan cuwa sinti bi téwquinra yínajatro. Bahnáquinan cuw sinti bi tewyat rahcuín ácura yínajatro.

El amor

³¹ Eytaan baatán chihtá ay bi yajcáy yina rácatro. Cuatán chihtá istiy ayan cuít bi aját ba quin ehcunro.

13

¹ Aját uw istiy cuw cutar cat, uw istiy cuw cutar cat, uw istiy cuw cutar cat, Sir cuacur cacmín cuw cutar cat tewquin waquít, uwat as tamo cuít síhwata óraro. Cuatán aját cuw bahnác cutar tewíc tacat uwa sehnác bártara, asa icúr acuí bár chácáro. Aját téwican yera tec ajc éytaro. ² Aját Sir chihtá bahnác sinin acu as urá chi yehníctara, uwat as tamo cuít síhwata óraro. Cuatán aját eyta sinic tacat, uw sehnác bártara, asa icúr acuí batro. Sir chihtá anto istiti bi caquin acu as urá chi yehníctara, uwat as tamo cuít síhwata óraro. Cuatán aját chihtá ey caquic tacat uw sehnác bártara, asa icúr acuí batro. Sir chihtá ehcujaquey bahnác sinin ac as urá chi yehníctara, uwat as tamo cuít síhwata óraro. Cuatán aját ehcujaquey bahnác sinic tacat, uw sehnác bártara asa icúr acuí batro. As Sir ajc cut rirar caje istiy ayin acu as urá chi yehníctara, uwat as tamo cuít síhwata óraro. Cuatán aját rirar caje istiy ayic tacat uw sehnác bártara, asa icúr acuí batro. ³ Cuayin quin as oyan iran bahnác tahwuquir waquít uwat as tamo cuít síhwata óraro. Ajmár sibirá wahnín acu cahujín at icar chaquir waquít uwat as tamo cuít síhwata óraro. Cuatán eyta yajquic tacat aját uw sehnác bártara, asa icúr acuí batro. Uw tamo séhwati cuar eyta yajcyeyra, cuayar yajcaro.

⁴ Býatan uw sehnác rehcióyatan, éyatan cahujín acu inra tura báreyra. Cahujín acu ay yajcaro. Uw sehnác eyat cahujinay oya racar isó báreyra. Eyat im ojcor iman ayan cuitra tewá báreyra. Uw sehnác eyat icúr bi chi tacat im ojcor “asan cáparo,” sehwa báreyra. ⁵ Eyat cahujín ruhwa báreyra. Uw sehnác éyatra icuran biyan im istír acu chaca racar isó báreyra. Uw sehnác éyatra tecuas yajca báreyra. Cahujinat uw sehnác ey ruhwíc tacat eyat sehwa yara báreyra. ⁶ Cahujinat ur ay bár yajcayat, eyan ahnira rehca báreyra. Cuat ur ay yajcayat eyin owár ahní rehcaro. ⁷ Cahujinat ruhwíc tacat im eyta acsar uw sehnác chácáro. Sehnác eyat etiti uw tamo ay séhwaro. Sehnác eyat sehwat, cahujinat ay yajcata, séhwaro. Eyta yajquic acor itro. Sehnác eyat uw sehnác tehmótian tan úcaro.

⁸ Cahujín quin Sir imát tewquey ehcún acu urá wícaro. Eyta cuar chájureht ehcú

chihtá bahnác ehcú waacayat, acsar bitani ehcwá báreyra. Cahujín quin cuw sinti bi tewín acu urá wícaro. Eyta cuar chájareht tewíc cuwan sicor tewí etáyqueyra. Cahujín quin chihtá cuít sinin acu urá wícaro. Eyta cuar chájareht bahnacan it waacayat acsar bitani sina báreyra. Cuat uw sehnár yájqueyan úchicri rehç tacat sehnara yajc bahná báreyra. ⁹ Is uwat chihtá sinic cuaquir bahnacra sina báreyra. Isat Sir chihtá ehcúç cuaquir bahnacra ehcwá báreyra. ¹⁰ Cuatán bahnác sinic cab cucayat, chihtá caba bár eyra icúr acui batro. ¹¹ Uch cat síhñawi. As anto sah cuácayat, sasát tewír eyta aját cat eyta tewjacro. Sasát síhñar eyta aját cat eyta séhñajacro. Sasát bow yajquír eyta aját cat eyta bow yajacro. Cuat bar cunír cuitar, sasát yajquír éytara yájtiro. Sasát yajquíc eyra bar et bahjacro. Eyta cat ah uch cuitar catum bahnác cábarun ístítiro. Cuat Jesucristo sicor wíçayatrún, bahnác caba ístáyqueyra. ¹² Uch cat síhñawi: Uwat espejo ícitra ay óraqui ístajatro. Cuat ub cuitar uchta wahítyatrún, ay ístátaro. Chihtá cat éytaro. Anto bahnacra ístítiro. Cuat Jesucristo is ubot sicor wicayat, isat bahnác ístátaro. Sirat ah uch cuitar as ístír eyta, aját cat ey chihtá im eyta bahnác caba ístátaro, Jesucristo sicor wicayat. ¹³ Isat ítitán, uw quin chihtá ístiy yajquín urán wíjaquey chájareht icúr acui bár rehçáyqueyra. Eyta cuar isat Sir tamo im eyta acsar síhñataro. Isan Sir owár itic acor ítchacan, im eyta acsar ítataro. Isan uw sehnác cat im eyta acsar sehnác chácataro. Sir tamo síhñac cat ayro. Ey acor itic cat ayro. Cuat uw sehnacan ayan cuitro.

14

El hablar en lenguas

¹ Uw sehnacan cuít çhawí. Sirat ba quin urá wíçayta acu conwi. Sirat wajác ey ehcún acu urá wíçayta acu cuít conwi. ² Cuw sinti bi tewín acu urá racar etach rehçi jawí. Uwat cuw sinti bi teway yehnyat uw quínoi téwtiro. Cuat sicor Sir ima quino tewro. Eyta tewquey úwatra ráhçtiro. Eyta téwqueyra Sir Ajcan Cámuran Ey chihtá cuitar tewro. Uwat rahçti bi tewro. ³ Cuatán Sirat wajác ey ehcwáy yehnyat, uw quino ehcuro. Uwat acsar sínayta acu, tan wan cháçayta acu, cue rehçi acu ehcuro. ⁴ Bíyatan cuw sinti bi tewýatan, éyatan im ístír urá cuít chaquin acu eyta tewro. Cuat bíyatan Sirat wajác ehcwáyatan, Sir uw bahnaquin urá cuít cháçayta acura ehcuro. ⁵ Ba bahnáquinat cuw sinti bi tewáy yiníçtara, asan ahñiro. Cuat ba bahnáquinat Sirat wajaquey ehcwáy yiníçtara, asan ahñian cuitro. Bíyatan Sirat wajác ehcwáyatan, eyan ayan cuitro. Cuat bíyatan cuw sinti bi tewýatan, eyan etach

batro. Uwat cuw sinti bi tewjác chihtá sicor ima tewquin cuitar orac rahcuayta acu ehcwátaro. Eyta ehcwáyatra uwat orac rahcuátaro. Rahcuír cat urán cuít chácataro. Eyta chihtara cuw sinti bi tewjác chihtá sicor ima tewquin cuitar orac rahcuayta acu ehcwayat cat ayro.

⁶ Rábínu, uch rahçwi. Aját ba quino cur cat, cuw sinti bi tewquir waquít, ba acura icúr acui batro. Cuatán asa ba quin cur car uchta yajcata binro. Sirat as quin chihtá wíjaquey ajmarát tewquey cuw cuitar orac rahcuayta acu ehcwata binro. Chihtá cájaquey orac rahcuayta acu ehcwata binro. Sirat wajaquey orac rahcuayta acu ehcwata binro. Sir ima chihtá orac rahcuayta acu ehcuti cuácayat asa ba acura icúr acui batro. ⁷ Uch síhñawi: tirá cat botúrua cat estají bini batro. Estají bin bár cuar ey cuhcayat ajc chiro. Cuat tirátara botúruatara ay cuhti cuácayat, uwat bi cúhçtara, ay ráhçujatro. ⁸ Rubar tamo cat síhñawi. Uwat rubar ay cúhçtitara, uwra secua báreyra. Uwat rubar ajc ay rahçti rehquít secua báreyra. ⁹ Tirá cat rubar cat ay cuhti eyta, uwat cat cuw sinti bi tewíc catum im éytaan wanro. Baatrá cuw sinti bi tewýat, ¿uwat ba ajc rahçti yájçajauqui? ¿Behmár cuw cuitar cuayar téwajaca? ¹⁰ Aját ítitán, çajc bahnác cuitar uw cuwan toro. Istiy uwat cat, istiy uwat cat imár cuwa ajquír tewro. Cuw istiy tewýat istiyát rahçro. Cuw istiy tewýat istiyát rahçro. ¹¹ Eyta cuar aját cuw istiy ráhçtitara, ey tewquinan as acura çajc istiy bin uw éytaro. Rahr cat eyin acura asan çajc istiy bin uw éytaro. ¹² Eyta bira uch síhñawi. Ba ur ícar Sir Ajcan Cámuran Eyat urá wíçayta acu cuít conro. Eyta cuácayat biy urá cuitar tewýat uwat orac rahcuátatara, ur ey wíçayta acu conwi. Eyta wíçayat baat Sir uw quin caba ehcwáyqueyra. Eyin urán cuít cháçayta acu caba ehcwáyqueyra. ¹³ Eyta bira bíyatan cuw sinti bi tewýatan, éyatan Sir quin urá chiátaro. Cahujinat orac rahçayta acu ima tewquey caba ehcún acu urá chiátaro. ¹⁴ Aját cuw sinti bi tewá rabar Sir quino wacaro. As ajçat wacaro. As ajçat eyta tewic cuar, ajmár urá cuitar téwtiro. ¹⁵ Eyta cuácayatan, aját uchta yajquín. Ajmár ajçat Sir quin tewínro. Eyta cat ajmár urá cuitar sehwar car Sir quin tewínro. Uwat rahcuayta acu cat eyta tewínro. As ajçat Sir cuçajá acat ay tanro. Cuwa sinti bi cuitar ay tanro. Eyta cat ajmarát sehwar cuitar cat eyta tanro. Uwat rahcuayta acu cat eyta tanro. ¹⁶ Aját yajquír eyta baat cat eyta yajwi. Eytair báreyra, ba ajçat cuwa sinti bi cuitar Sir ojcor ay tewýat cahujínatra bitách ráhçujatro. Baat tewquey rahçti cuácayat, cahujinat “ihyú” bitách wáçajatro. “Eyta jawí,” bitách wáçajatro. ¹⁷ Behmarat

cuw sinti bi tewá rabar Sir quin “oquéy” wacaro. Cuat cahujinra ba tewqey rahcuír cutari urán cuít chácajatro. Rahcti reht acsar sínajatro. Bitách cácajatro. ¹⁸ Sirat cuwa sinti bi tewín acu as quin urá wíjacro. As quin urá wíjacan, ba quin wíjac cuitro. Etar aját Sir quin “Bah ur ayro,” wacaro. ¹⁹ As quin urán cuít wíjac cuar, uwa siwín acu aját ajmár tewqey cuitar tewá rácatro. Sir uwa sécuainat orac rahcuayta acu aját eyta tewá rácatro. Orac rahcuayta acu ajc están bi tewá rácaran cuitro. Cuat cuwa sinti bi ajcan diez mil bi tewá rácaran etach batro.

²⁰ Rábinu, aját uch ba quin wacaro. Bihtinát sihwar eyta ba urát cat eyta síhwawi. Baat sasát sihwar éytara síhwati jawi. Cuat buwáchcuarat ur ay bár yajti itir eyta ba cat eyta ítuwi. ²¹ Sir carit cuitar wacaro.

Sirat wacaro: “Cuwa ajquír tewqin cuit as uw quin chihtá áyinro. Cajca istiy uw cuít as chihtá áyinro,” wacaro. “Eyta ayi cuar as chihtá caca báreyra,” wacaro, Sirat.

²² Etarwan Sir chihtá cati binat rahcuír áywini rehcayta acu Sir ima uwat cuwa sinti bi tewín waquír chájacro. Cuat Sir im uw áywini rehquin acu batro. Sir uwat Sir tamo acsar síhwayta acura Sirat wajaquy orac rahcuayta acu ima cuw cut ehcún acu urá wícaro. Cuw sinti bi tewyat Sir chihtá rahcti bin acu batro. ²³ Eyta cuácayt Sir uw secuar car bahnáquinat cuw sinti bi tewata óraro. Eyta tewyat cahujín raúwata óraro. Sir chihtá cati bin raúwata óraro. Eyta raújaquinat cuw sinti bi tewic rahcuír síhwataro: “Sir uwa túraritro,” síhwataro. ²⁴ Cuat bahnáquinat Sirat wajác imár tewqey cuw cuitar orac rahcuayta acu ehcúctara, cahujinát ey rahcuátaro. Eyta rahcuír cat, ur ay bár yajác ojcor tewyat cuechú rehcatáro. Imarat tayar yajác istír cuechú rehcatáro. ²⁵ Eynat Sir chihtá ehcuqey orac rahcuír car, imár urá bitáratara istáyqueyra. Eyta istír Sir tamo ay síhwataro. Sir ojcor ay wacátaro. Uw quino cat wacátaro: “Sirat ba uw quino urán cuít wíjacro,” wacátaro.

Háganlo todo decentemente y con orden

²⁶ Eyta bira rábinu, as ajc rahcwi. Baat yajcata bin yajwi. Ba owár sécuayat, istiyát ay tátaro. Istiyát Sir chihtá síwataro. Istiyát ur icar chihtá wíjac ey ehcwátaro. Istiyát cuwa sinti bi tewátaro. Istiyát cuw sinti bi tewyat sicor baat tewqey cuitar orac rahcuayta acu ehcwátaro. Owár binat acsar sínayta acu eyta yajwi. ²⁷ Uwat cuwa sinti bi teway yinyat, cuisa bucáctara báctara etan binat tewátaro. Eyta teway yinyat, récaram úbistiyat tewátaro. Ey yahncút istiyát tewátaro. Icar istán cuitar bahnáquinat tewajatro. Eyta teway yinyat,

istiyát chihtá tewqey sicor ba tewqey cuitar orac rahcuayta acu ehcwátaro. ²⁸ Cuat rehratán sicor chihtá ey ba tewqey cuitar orac rahcuayta acu ehcwajartara, uw owár sécuayat eyin cucáj acat cuw sinti bi tewajatro. Im istiy ajquír cuácayt eyta tewátaro. Sir owár im istír eyta tewátaro. ²⁹ Ba owár sécuayat cuisa bucáy bintara bay bintara Sirat wajác ey behmarat tewqey cuitar ehcwátaro. Eyta ehcwayat cahujinat síhwataro. Uní ehcúctara, uní ehcúctara ey síhwataro. ³⁰ Ubisti binat Sir chihtá ehcwayat icar, istiy ur icar Sirat chihtá istiy wícata óraro. Eyta wícayt récaji ehcwáy yehnjaquy etátaro. Yahncút ey quin urá wíjaquy chihtá bahnáquinat rahcuayta acu cahmor tewqeyat eyta etátaro. ³¹ Ba bahnáquinat ehcú cúntara istiyát récaji ehcwátaro. Etar istiyát yahncút istiyát yahncút ehcwátaro. Uw bahnáquinat sínayta acu tan wan chácayta acu eyta ehcwátaro. ³² Sir chihtá ehcúquinat cuayar tewi acu urá chi cuaquir ehcwátaro. ³³ Uw bahnáquinan icar istán cuitar tewín acui batro. Cuat Sirat bítara útura cuayar yajc áytiro. Bahnác yarsa yajc ayro.

Sir uw cajca bahnác cuitar ³⁴ uw sécuajac cucajá ácatra wiwín quin tew áytiro. Wiwínat sécuajin cucajá acat tewi jácataro. Cuat éyinat imár rain chihtá jaw, carin chihtá jaw rahcuátaro. Sir carit récaji chac bahjác cuitar eyta rahcuín acu, yajquín acu cuihsú bahjacro. ³⁵ Cuat éyinat chihtá acsar sin cuw rehcayt, imár rain quin táyotaro. Imár usi cur car táyotaro. Eytair báreyra, wiwínat sécuajin cucajá acat teway yinyat, ay batro. Sirat ajc wátiro.

³⁶ ¿Baat bitara reht Sir uw bahnáquinat yajquír eyta yájtica? ¿Ba tan síhwatra, behmár quínoan Sir ima chihtá cahmor wíjac, síhwaca? ¿Behmár istír bin quin Sir chihtá ehcujác síhwaca? ¿Ba tanra eyta síhwaqui? ³⁷ Ba tac icar bin istiyát Sirat tewqey it séhwactara, im ur icar Sir urá chi séhwactara, eyat aját tewqey rahcuátaro. Aját tewqey Siray bin etar rahcuátaro. ³⁸ Cuat bíyatan “Pábloat tewqey Siray bini batro,” wacáyatan, ey chihtara rahcti jawi. Eyat Sir chihtá cuitar tewic síhwati jawi. ³⁹ Rábinu, eyta chihtara Sirat wajaquy behmár tewqey cuw cuitar ehcwá racar rehwi. Cuwa sinti bi tewín acu ajc waátira yajti jawi. ⁴⁰ Cuatán uw owár secuar car bahnác yarsa yajwi. Bachoti yajwi.

15

La resurrección de Cristo

¹ Rábinu, Sir chihtá aját récaji ehcujaquy aját ba quin bucoy ehcunro. Baatán chihtá aját ehcujaquy bar cájacro. Ey rahcuír wácati yajcaro. ² Aját ehcuqey ay

rahcyat Sirat ba síwayqueyra. Baat yarsa rahcuítara, Sir tamo cuayar síhwatitara, eyat ba bar síwayqueyra. ³ Chihntá uch récaji ba quin yarsa ehcú bahjacro. Chihntá as quin ehcuájaqueyan aját ba quin acsar ehcú bahjacro. Récaji chihntá aját bar ehcú bahjacro. Jesucristo is cuitar Sir tayar tunin acu chinjác chihntá ehcú bahjacro. Sir carit cuitar bar chinata chihntán récaji ehcú bahjáquinro. ⁴ Chinyat, Jesús chein ruhjacro. Etar bay cuanyat sicor estají yehnjacro. Sir carit cuitar récaji yehnata ehcúr eyta im eyta yehnjacro. ⁵ Yehníc cuitar uw quir binat itchacro. Récaji Pedro ubot waacayat itchacro. Etar bucoy ima chiwa once bin ubot waacayat itchacro. ⁶ Etar bawoy cuitar ima chiwa cuisa quinientos bin ubot waacayat itchacro. Itchác eyin quir bin cuar eyin sicar cahujín to binra sácatiro. Cuat cahujinra bar sácajacro. ⁷ Etar Santiago ubot waacayat itchacro. Etar Jesús ima chihntá ehcuquin ubot estají waacayat cat itchacro.

⁸ Etar ubar ojcor as ubot cat waacayat itchacro. Buwachucar anto tihrti cuat yehnrá eyta as cat anto ey chiwa yehnti cuar Jesusan as ubot waajacro. ⁹ Asan Sir chihntá ehcuquin cahujín etach batro. Récajian aját Jesús chiwa ruhwujác etar Sir chihntá ehcuquin cahujín owara cutiro. ¹⁰ Etarwan asan bitara yehnjáctara asan Sirat racar rehquít eyta yehn áyjacro. Sirat as racar cuáyari réhtiro. Cuatán as racar etar, asan ey chihntá ehcú icar chájacro. Ey ehcú icar ruoy raújacro. Aját canar ruojocan cahujinat ruojóc cuitro. Aját eyta yajcayat ajmár urá yehnarí yájtiro. Cuatán Sirat as urá wijac etar yajacro. ¹¹ Eyta cuácayat ajátara, cahujínatara ba quin chihntá uchta ehcujacro. Uchta ehcwayat, baatán ey rahjacro.

La resurrección de los muertos

¹² Sir chihntá bahnaquin cucáj acat uchta ehcuro. Jesucristo chinjaqueyr sicor estají yehnjác chihntá ehcuro. Eyta cuaquir ¿ba cahujinat bitara reht cuayir tewqui? Ba cahujinat waquít: “Sácajaquin sicor yina báreyra,” wacaro. ¿Bitara reht eyta tewqui? ¹³ Eyta uní tewquir waquít, sácajaquin sicor yínajarir waquít, Jesucristo cat sicor estají yehnjajar binro. ¹⁴ Eytair waquít, Jesucristo sicor yéhntiir waquít isat chihntá cuayar ehcuro. Baat cat Jesucristo chihntá cuayar rahjacro. ¹⁵ Acsar cat sácajaquin sicor yínajarir waquít, isat sucuar tewíc chácata binro. Isat wajacro: “Sirat Jesucristo sicor estají yehn áyjacro,” wajacro. Cuat uw sácajaquinan uní sicor estají yínajarir waquít, Sirat Jesucristo cat sicor estají yehn ayti jácata binro. ¹⁶ Uw sácajaquin sicor estají yínajarir waquít, Jesucristo cat sícotra yehnti

jácata binro. ¹⁷ Eyta bira Jesucristo sicor yéhntiir waquít, baatán eyat yajác chihntá cuayar cájacro. Jesucristo tamo cuayar síhwaro. Jesucristo uní yéhntiir waquít baan ur ay bár yajác ques cuécwata binro. ¹⁸ Sácajaquin uní sicor yínajarir waquít, bíyinan Jesucristo chihntá rahcuír sácayatan, eyin ajc cat sibár cat icúr bár, bi bár rehquíc wacátaro. ¹⁹ Is sacac acat étana Jesucristoat is síwatair waquít, is sacar yahncutra síwajarir waquít, isan cuean uw bahnaquin cuít chácata binro.

²⁰ Ba cahujinat “sácajaquin sicor yínajar,” waquíc cuaquir, Jesucristoan sácajaquin sicar bin sicor estají yehnjacro. Eyta yehnjác étarwan sácajaquin cahujín cat estají yináyqueyra. ²¹ Ser ubistán biyat ur ay bár yajác tayar ques is bahnaquin sácataro. Im eyta cat Jesucristo im istir yehnjác cuitar cat, sácajaquin estají yinátaro. ²² Is cohtá Adanat ur ay bár yajquír is bahnaquin sácata eyta, Jesucristo chiwa rehquít isan sicor eyta yinátaro. ²³ Bahnaquin cab istán cuitar yina báreyra. Récaji Jesucristoan sicor yehnjacro. Ey yahncút Jesucristo sicor cajc uch cut wicayat owár, ey uw cat yináyqueyra. ²⁴ Etatan cabar bar tináyqueyra. Cabar tinyat, Jesucristoat carin cat, oyin cat, rusamin cat, gobiérnoin cat bahnaquin sutáyqueyra. Sutír cuitar ima gobierno Sir im at icar Tet im at icar chácayqueyra. ²⁵ Jesucristoan récaji uw cara chácayqueyra. Quehsí bin bahnaquin sutíc ocso cara chácayqueyra. ²⁶ Ubar ojcor ur yw ayquib cat sutáyqueyra. ²⁷ Sir carit cuitar Jesús ojcor wacaro: “Siratan Tetatán eyan bahnaquin acu cara chájacro,” wacaro. “Bahnaquin” wácayat, Sir ima Tet ima ojcori wátiro. Im ajc cutar Jesús bahnaquin acu cara chajac etar im acui cara chátiro. ²⁸ Cuat Sirat ima wacjá at icar bahnác chac tihrir cuitar, wacját ima cat Sir at icar chácayqueyra. Sirat récaji uwan im wacjá at icar chájaquinro. Ey yahncút wacjá sicor Sir ima at icar chácayqueyra, Siran bahnaquin acu caran cuít rehcayta acu.

²⁹ Cahujín anto rih sar siwti cuat sácaro. Eyta sácayat sácajaquin chiwa bahjáquinan sácajaquin acu yajquín síhwar, imár rih sar siw ayro. Eyta yajquír cuitar uwat sácajaquin cat rih sar siw jác eyta síhwaro. Cuat ba cahujinat sácajaquin sícotra yínajar wacaro. Sácajaquin sícotra yínajarir waquít, sácajaquin cuitar yajquín síhwar rih sar icúr acui siwájatro.

³⁰ As tamo cat síhwawi. Uwat búcoyan búcoyan as yawuin ahnúc tacat, ajatán Sir chihntá wácati ehcuro. Sácajaquin sicor yínajarir waquít, ajatán éytara ehcuti waca tétaro. ³¹ Baat as chihntá cuitar Jesucristo chihntá ay cácyat, isan rabir waajacro. Asan ba owár ahnian cuít rehcaro. Eyta bira ba

quin uní wacaro. Riy istiy, riy istiy, asan yawuin ahnú cuar, Sir chihtán ay ehcuro. Cuat sácajaquin sicor yínajarir waquitra, éytara éhcwajatro. ³² Awan Efeso pueblo cuitar uwat as ruhway yinjacro. Cohtocuat ruhwür eyta as eyta ruhway yinjacro. Eyta ruhwayat, as tan újacro. Cuatán sácajaquin sicor estaji yínajarir waquit, as cuayar tan újacro. Sácajaquin sicor yínajarir waquit uw chihá uch uní wacátaru. Uwat wacaro: “Inic boni bay cuanyat isan bar sácata chihtara isat ira cat, sima cat bachuti yayay yinátaru.” ³³ Ey waquic chihtara cati jawí. ¿Ba cayar yájcajau? Uwat wacaro: “Urá ay bár binat cahujín quin ur ay bár yajc ayro,” wacaro. ¿Ba quino cat ur ay bár yajc áyajaqui? ³⁴ Ba cahujinat Sir chihtá istiti binro. ¿Bitara reht ey istítiqui? Eyta bira yají síhwawi. Ur ay bár yajquic etwi. Aját ba quin eyta wacaro. Ba cue rehcayta acu eyta wacaro.

Cómo van a resucitar los muertos

³⁵ Ba cahujinat táyota óraro: “¿Sácajaquin bitara yinátaqui? ¿Chein bitara quir yinátaqui?” táyota óraro. ³⁶ Eyta táyoyat cuayar tewro. Sácajaquin bitara quir yinata chihtá sinin acu uch síhwawi. Behmár ira cucú ricayat, ica tan cut rijác um eyra ohnátaru. Cuat óhntieyra, yehná báreyra. ³⁷ Cucuá ricáyatan, sura rítiro. Sura riti cuar cucuí ricaro. Ub chácayta acu cucuí ricaro. Ritút cucútara cucú istítayara ricaro. ³⁸ Riquír cutar Sirat sura ey chac ayro. Sir ima chihtá cuitar sura ey bitara yehnatatara ey yehno. Icur cucú rictara, sicor cat im eya yehnátaru. ³⁹ Sura istiy cat, istiy cat ajquitro. Sura bahnáquinra owara quirí batro. Uw cat sura ajquitro. Bowar ruwa cat sura ajquitro. Ectari ruwa cat sura ajquitro. Rih ruwa cat sura ajquitro. Istiy cat, istiy cat sura ajquitro. ⁴⁰ Cuacúr abá cuitar bi cat sura ajquír bin quir binro. Cuat cajc uch cuitar bi sura ajquír bin quir binro. Cuacúr cuitar itquin itit cat, ay biyan ajquitro. Cajc uch cut itquin itit cat, ay biyan ajquitro. Bahnác owárai bár cuar ajquír quir binro. ⁴¹ RaHS churot cat ajquitro. Sihyór churot cat ajquitro. Cuacúr ub cat ajquitro. Cuacúr ub istiy cat, ub istiy cat ajquitro. Bannacan owárai batro.

⁴² Sibár cat, ojca cat, churot cat, sura cat ajquír rehquír eyta sácajaquin cat sicor yinyat ajquír eyta rehcaýqueyra. Sibará ruhjaquey ohnátaru. Cuat sibirá sicor yéhnaytra eyra ohná báreyra. ⁴³ Ay bár ey uwat ruhcuátaro. Cuat sicor yehnyat uwat ey tamo ay séhwataro. Chein ruhjáqueyinra ajcá batro. Ria batro. Urá batro. Cuat sicor yinyatrun ajcan urán cuít chácataro. ⁴⁴ Sibará ruhjáqueyan im uchta binro. Cuat sicor yinquinra Sir ima ajc chi camur chi bow chi

yináyqueyra. Sibár cajc uch cut bin cat chero. Cuatán sibirá istiy yahncút eyra Sir ima ajc chi bow chiro.

⁴⁵ Sir carit cuitar wacaro: “Uw récajian Adanan, estají cuanjacro.” Cuat Adán yahncút bin Jesucristoat ima ajcan chihtán cuitar uwan estají yin áyacro. ⁴⁶ Ajcan chihtán cuít binan récajira chátiro. Cuat sibirá uchta ria bár eyan récaji chájacro. Etar yahncutra ajc chi bow chi bin chájacro. Yárajár bin chájacro. ⁴⁷ Récaji eyra cajc uch cut binro. Tamar sicar bin órojoc binro. Cuat yahncút bin eyra cuacúr binro. Sir owár binro. Jesucristoan eyro. ⁴⁸ Sera tamar sicar órojoc bin eyta, cajc uch cut bin cat éytaro. Cuat sera cuacúr Sir owár bin eyta, cuacúr beyata bin cat éytaro. ⁴⁹ Isan ah ricar cuitar Adán tamar sicar órojoc ojcan wanro. Eyta cat chácajareht isan Sir owár béyata binra Jesucristo urán wan sibirán wan rehcaýqueyra.

⁵⁰ Rábinu, aját ba quin wacaro. Ijmár sibirá uchta eyra Sir owár bitách chácajatro. Is ojc ohnata bin eyra yárajár bin owár bitách ítajatro. ⁵¹ Cuat uch rahcwi. Chihtá récaji istiti bi, aját ba quin ehcuro. Is uwa bahnáquini saca báreyra. Bahnáquini sácata cuar cahujinra aráyqueyra. ⁵² Cabar rubar cuhcayat acat, isan cab rehti aráyqueyra. Rubar cuhcayat acat isan bar aráyqueyra. Ub suhwo yajquír eyta is cat cab rehti eyta aráyqueyra. Uchta cuácayat, aráyqueyra. Récaji cabar tinyat rubar cuhwáyqueyra. Eyta cuhcayat, sácajaquin sicor estaji yináyqueyra. Ohnti ac yináyqueyra. Isan eyta arír yináyqueyra. ⁵³ Sirat sibirá ohnata eyan sicor ohnti acu arín waquír chájacro. Uw sácata eyan sicor sácata acu arín waquír chájacro.

⁵⁴ Etar sibirá ohnata bin sicor ohnti ac aryat, uw sácata bin sicor sácata acu aryat, étatan chihtá récaji ehcuacan caba chácayqueyra. Uní wajác chácayqueyra. Sirat wacaro: “Uw sac ayti siwin acu aját burbar yajcaro. Ajmarát sac ayquib bihtín bahnác bar sutchacro. ⁵⁵ Yar áyquibu, ¿ba cuayir waátaqui? Ahra bahat uwa rúhwajatro. Chin áyquibu, ba tan sihwat, uw yarsa cuácata síhwaro. Eyta tan sihwat cat uw bitách cuácajatro.” ⁵⁶ Sir ub cahmor ur ay bár yajcayat ojcor yarí áyataro. Bíyinatán Sir chihtá caba yajti cuácayatan, bíyinat Sir tayar yajcayat, sácayqueyra. ⁵⁷ Etar Sir tamo ay síhwataro. Sirat Cara Jesucristo ajc cut, is siwin acu sac ayquib bar burbar yajcaro. Eyta cuácayat Sir quin “oquéy” wacátaro. ⁵⁸ Rábinu, eyta chihtara urá tehmoti ituwi. Sir chihtá wácata jawí. Tehmoti wácata Jesucristo chihtá acsar ay siwi. Jesucristo acu eyta ruóctara, cuáyari rúojotro.

16

La colecta para los hermanos

¹ Sir uw quin ray racar wícata ojcor waquinro. Sir uw Galacia cajc cut ítquin quin aját yajc ayir eyta, baat cat eyta yajwi. ² Semán istiy icar, semán istiy icar, récaram ricar cuanyat ba istiyát cat, istiyát cat racar wiquin acu bajcá ajquír sécuawi. Eyta sécuayat as ben cahmor erar yajc chawí. As biquic cahmor yajc jácayat, as ba quin cucayat bitani sécuajatro. ³ Etar as ba quin cur car, aját ba sicar bin cahujín at cut raya Jerusalén áyinro. Baat ítitan, bíyinat tehmoti yajcátatara aját eyin at cut ray cat carit cat áyinro. ⁴ As cat Jerusalén beta réhcyeyra eyin as owár beyata óraro.

Planes de viaje de Pablo

⁵ As ba quin benro. Récaji asa Macedonia cajc cut Sir chihtá ehcwót benro. Etar acsar ba quin cuwinro. ⁶ Ba quin cur ba owár birá ítata óraro. Ba owár bara waaquíc acat ítata óraro. Ba owár eyta ityat, baat as acsar áyata óraro. As birar béntara acsar áyata óraro. ⁷ Asan ba owár erar birá it cun cuaquír, áhajira bitách ítajatro. Sirat ajc waáyeyra, semar itay cuwinro. ⁸ Ahajira Pentecostés ricar waaquíc acat tas asa usár Efeso pueblo cut ítinro. ⁹ Usár Sir chihtá ehcú cuitar siwi cuitar cab cujacro. Uwat ey rahcuí cuitar cab cujacro. Sir chihtá quehsí bin cat ricán toro. Eyta cuácayat as récaji usár echí ítinro.

¹⁰ Cuatán Timoteo ba quin béyqueyra. Eya erar cucayat, ey obir yajwi. Aját Sir canar yajquír eyta, eyat cat eyta yajcaro. ¹¹ Eyta bira ey ajcá bár yajti jawí. Cuat ey sicor racayat, ey ohbac aywi. Asa Timotéoin sicor behquic acor ítinro. Eyta bira as quin sicor ohbac aywi.

¹² Apolo ojcor cat wacaro. Aját ey quin seo wajacro: “Apolou, bah cat Timotéoin owár coríntoin quin biwi. Eyin quin bítira yati jawí,” wajacro. Eyta waquíc cuar Apolo imát sehwat: “áhajira bitách bejer,” séhñajacro. Birá cuanyat cay bár cuácayat bétaro.

Saludos finales

¹³ Yají ituwi. Sir tamo urá istanác cuitar síhwawi. Ay wini rehti ituwi. Urán cuít chawí. ¹⁴ Icúr yajcátatara, bahnác uw sehnác rehquít eyta yajwi.

¹⁵ Rábinu, baat itit cat, aját itit cat, Estéfanas owár ítquinan récaji Sir chihtá cájacro. Acaya cajc cutara anto cahujinan Sir chiwa yinti cuat eyin Sir chiwa yinjacro. Yinír cuitar éyinat Sir uw obir yajcáy yinjacro. ¹⁶ Eyta cuácayat aját ba quin wacaro. Uwa urá eyta bin chihtá ay rahcwi. Bíyinated Sir chiwa cuitar yajcáyatan,

bíyinated Sir uw obir yajcáyatan, eyin chihtá cat ay rahcwi. ¹⁷ Estéfanasin Fortunátoin Acáicoín usár behcayat asan ahní rehjecro. Aját ba bitara ítictara ey rahcti rehquít cueway raújaquinro. Etar eyin behcayat asan sicor bar tan wanro. ¹⁸ Eyin behcayat, as urá cat, ba urá cat ahní rehjecro. Uw eyin tamo síhwawi.

¹⁹ Sir uw Asia cajc cut ítquinat cat ba tamo síhwac wac ayro. Aquilainat cat, Priscílainat cat eyin usi sécuainat cat ba tamo síhwac wac ayro. ²⁰ Eyin usi Sir tamo síhwan ac sécuaro. Rabin bahnáquinat ba tamo síhwac wac ayro. Rahran rahran ay ténawi.

²¹ Ahra acsar as Pábloat ajmár at cut cuihsuro. ²² Bíyinat Sir sehnác bártara cab oc icar tiw tétaro. Is Cara Jesucristo in racayta acu aját Sir ojcor conro. ²³ Cara Jesucristoat ba racar reht obir yajcayta acu conro. ²⁴ Ajatán Jesucristo ajc cutara ba bahnaquin sehnacro. Amén

Segunda carta del apóstol San Pablo a los Corintios

Pablo escribe a la iglesia de Corinto

¹ As Pábloat ba ac ayin carit uch cuihsuro. Ba coríntoin acu ayin cuihsuro. Asan Sir ajc cut Jesucristo chihtá ehcúquibro. Aját carit uchan ba acu ayin Timoteo jor cuihsuro. Timotéan Jesucristo cutar is acu rabro. Ba Jesucristo chiwa Corinto pueblo cuitar itquin acu ayin cuihsuro. Sir uw Acaya cajc bahnác cuitar itquin acu cat ayin cuihsuro. ² Sirat Tetát cat Cara Jesucristoat cat ba sehnác etar aját ba cuitar conro. Ba obir yajcayta acu ba ohbac itayta acu conro.

Sufrimientos de Pablo

³ Uwat Sir tamo síhwtaro. Siran ay síhwtaro. Is Cara Jesucristo Tet tamo síhwtaro. Tetát is racar cue rehquir obir yajc etar ey tamo síhwtaro. Sirat cuécuquin tan wan chac etar ey tamo síhwtaro. ⁴ Sirat is cuecuc ayti tan wan chácáro. Is cuac becaytat tan wan chácáro. Acsar isat cat cahujín cuécuti tan wan chácayta acu Sirat isa eyta chácáro. Sirat is tan wan chaquir eyta isat cahujín cat im eyta tan wan chácayta acu Sirat isan eyta chácáro. ⁵ Uwat Jesucristo ruhwujác eyta is cat eyta ruhwuro. Eyta cuaquir Jesucristo chihtá cuitar is ur icar cue rehti tan wan chácáro. ⁶ Isan ruhwúctacat, echí yar yajcaro. Isan cue tacat echí yar yajcaro. Ba cuitar yajquín síhwar, baat Sir chihtá cácata síhwar, isat yar yajcaro. Is cuecuc sicor tan wan jácayat ba cat cue bár tan wan chácayqueyra. Ba cuean tan wan jácayat, ba Sir chihtá wácati rehcháyqueyra. ⁷ Is ruhwúr eyta, ba cat eyta ruhwúctuar Sir chihtá wácati rehcháyqueyra. Isat ba ítitan, éytaro. Sir chihtá ques uwat ba ruhwuro. Eyta cuar baat wácati etar Sirat ba cue bár sicor tan wan chácayqueyra. Isan cue rehchayat Sirat is tan wan chaquir eyta, ba cat eyta tan wan chácayqueyra. Isat ba tamo síhwtar, éytaro.

⁸ Rábinu, baat cuayir síhwtati acu isat ba quin uch ehcunro. Asia cajc cut is ruhwujác chihtá ehcunro. Ey cajc cut is cuácata yajcaro. Isan íjmár chihtá cuitar sera waajar rehjecro. Is bahnác sácata síhwtajacro. ⁹ Is urá cuit síhwtatan, uwat is tíwtata síhwtajacro. Uwat is ruhwuyat, isat Sir tamo cuít síhwtan ac waquir chájacro. Sácajaquin sicor yin ayquib tamo cuít síhwtayta acu eyta yajacro. Íjmár chihtá cuitari sera waajar síhwtayta ac eyta yajacro. ¹⁰ Is tíwtata cuat Sirat is síujacro. Bucoy cat is bar síwtaro. Isat síhwtar, eyat bucoy cat, bucoy cat is síwayqueyra. ¹¹ Baat is cuitar Sir ojcor conyat, is síwayqueyra. Baat

eyta conyat, uw quir binat cat Sirat is síujac ojcor Sir quin “oquéy” wacáyqueyra.

Por qué no fue Pablo a Corinto

¹² Isat íjmár ojcor uchta waquinro. Is ur istaná cuit síhwtar waquinro. Isat uw bahnaquin cat, ba cat cayar yajti ítchacro. Sir ub cahmor urá istaná cuitar yajacro. Íjmár uw chihtá cutar yájtiro. Cuat Sirat is cuitar yajc etar isat eyta yajacro. ¹³ Isat ba acu ayin cuihsuquey baat ráhcuajar bí cácajar bí cuihsútiro. Baat orac rahcuata bí ba acu cuihsúr ayro. ¹⁴ Baat cahují bar cájacro. Eyta cuácayat aját acsar ba quin bahnác echí ehcú cunro. Eyta ehcwayat ba caba rahcuáyqueyra. Baat caba rahcyat, as ojcor ay wacáyqueyra. Jesucristo cajc uch cut wicayat, baat as ojcor ay tewáyqueyra. Aját ba ojcor ay waquir eyta baat cat as ojcor ay wacáyqueyra.

¹⁵ Aját eyta sehwar, as raca rabar ba quin tiw raquin séhwajacro. Ba icar bucáy ahní rehchayta acu eyta raquin séhwajacro. ¹⁶ As Macedonia cajc cut ba quin tiw raquir cat, sicor bicayat cat ba quin tiw ben séhwajacro. Ba quin tiw bicayat, baat Judea cajc cut ben acu as cuitar yajcata séhwajacro. ¹⁷ Aját eyta wic ben séhwajac cuaquir, as ey awat rati tinuacro. As ey awat rati tinui cut uwat as ojcor tewjacro. Uwat waquit, asan ajc bucáy wácuano. Sir tamo síhwtati binat yajquír eyta, ajatán eyta yajquíc, wácuano. Aját cuw cutara “ihyú, ihyú,” waquir car “batro, batro” sicor wacaro, wácuano, uwat as ojcor. Eyinat waquit, as cuw bucáy wácuano. Uwat as ojcor eyta wacayat, tewyat sinro. ¹⁸ Cahujinat eyta tewíc cuar, asra eyta cat batro. Siratra itro. Aját ajc istaná cuar tewro. Cuw bucayra tewtiro. ¹⁹ Sir wáclá Jesucristoat yajquíc chihtá aját cat, Sílasat cat, Timotéat cat ehcujacro. “Chihtá eyan éytaro,” tew wáneyra eyan eyro. Chihtá eya wácati binro. ²⁰ Sirat chihtán bitara úlara bita wac bahjáctara, Jesucristo chihtá cuitar bahnacan eyta rehcaro. Eyta bira ey chihtá cuitar isat cat “Uní tewro,” wacaro. Uwat Sir tamo ay séhwtayta acu eta jaw wacaro. ²¹ Sir imát is cat, ba cat Jesucristo chihtá wácati acu chácáro. Eyat is cat, ba cat imáy jaquin cájacro. ²² Eyat is ojcor wacaro: “Eyin ajmarayro,” waquir cácaro. Eyta caquir is ur icar ima Ajcan Cámuran Ey chájacro. Sir imát chihtá tehmoti rehquin ey ehcún ac, bahnác wácati yajquín ey ehcún ac eyta chácáro.

²³ Aját Sir ub cahmor ba quin wacaro. Aját uní wátieyra, Sirat as bar cuéwayqueyra. Uch rahcwí. Asan ba quin tiw rajaquir waquit aját ba técuata biro. Baat Sir tayar yajác ques aját ba técuata biro. Eyta chihtara tecua cun bár rehquit, as Corinto pueblo tiw rati rehjecro. ²⁴ Ba quin Sir chihtá ahár

síwtiro. Baatán yarsa sinay yinjacro. Cuatán ba ahní itin acu ba acsar síwínro.

2

¹ Eyta bira ajmár ur icar séhwajacro. Asa eyin cuécwya bi cun bár rehquít bitiro, séhwajacro. Aját ba tamo eyta séhwajacro. ² Aját ba cuécuyeyra asan bíyinati tan wan chácajatro. Ba cuécuyeyra, as ahní réhcjatro. ³ Eyta cuácayát ajmár bití cuar cárita cuihsúr áyjacro. Aját ba ítyatra ahní rehcata biro. Eyta cuat ba tecuay bíyeyra, asa ahní réhcjatro. Cue rehcatáro. Aját ba ítitan, asan ba owaran tan wan rehcayat, ba cat as owár tan wan rehcaqueyra. Eyta rehquít as récaji ey awát ratiro. Ey awát rati cuar carit cuihsúr áyjacro. ⁴ As ur icar to sehwa yarjacro. Cueat as urá cuájacro. Ba racar as to ojocro. Eyta cuácayát carit ey cuihsúr ba ac áyjacro. Ba cue jaquin séhwari cuihsútiro. Cuat aját ba sehnanac cuít ehcún acu ey cuihsujacro.

Perdón para el que había hecho mal

⁵ Uwat ur ay bár yajác ques cuétara, cuean as ístirai batro. Eyat as ístirai ruhwútiro. Cuat ba bahnaquin cat conu ruhwujacro. Aját cuít tecua cun bár etar eyta wacaro. ⁶ Ba quir binat ur ay bár sinjac ques caba cuécujacro. ⁷ Eyta cuácayát acsar técuati jawi. Ur ay bár yajác tamo acsar síhwati jawi. Cuatán urá ay bár yajaquey jor tan wan chawí. Eytair báreyra, cueat ey urá bahnac cuácatáro. ⁸ Eyta cuácayát, aját ba quin wacaro. Ey sicor sehnté jawi. Baat ey sehnác ehcuwi. ⁹ Aját carit cuihsujáqueyan uch sehwar cuihsujacro. Baatán as chihntá bahnac rahcuátatara, as ajc caquir yajcátatara, ey ístín acu récaji cuihsúr áyjacro. Ba urá wahitín ac eyta cuihsúr áyjacro. ¹⁰ Baat biyat tayar yajác tamo acsar síhwati chácayát, aját cat eyat yajác tamo acsar séhwati chácuinro. Eyta cuat ur ay bár yajác tamoan aját séhwati chácayát, ba sehnác rehquít Jesucristo ub cahmor acsar séhwati chácuinro. ¹¹ Sisránd Satanásat ís cayar yajti acu ey ria acsar ráhctiro. Isat itit, Satanásat ís cayar yajquín ac ima bow cuitar sehwa bahnajatro.

Intranquilidad de Pablo en Troas

¹² Aját Jesucristoat yajác chihntá ehcwót racayat Troas pueblo cuít wijacro. Erar wiquír ítitan, uwat ey chihntá rahcua racar rehjecro. Eyta cuácayát aját yarsa ehcwata rehjecro. ¹³ Eyta yarsa ehcwata cuar, as ur icar tan wan réhtiro. As rab Tito erar ístíti rehquít, tan wan réhtiro. Eyta cuácayát, Troas pueblo cut bin acsar rajacro. Macedonia cajc cut rajacro. Tito uroy rajacro.

Victoriosos en Cristo

¹⁴ Isat Sir quin “oquéy,” wacaro. Sirat ís cájacro. Ima cacmín jaquin cájacro. Caquir

imát yajác chihntá ehcún ayro. Cajc bahnác cuitar uw bahnaquin quin ehcún ayro. ¹⁵ Etar isat uw quin ehcwayat, Sirat ítitan, Jesucristo chihntá cuitar ehcuro. Eyta ístir ahní rehcaro. Isat bahnaquin cucajá acat ehcuro. Jesucristoat imáy síujaquin cucajá acat cat, cab oc icar beyata bin cucajá acat cat Sir chihntá ehcuro. ¹⁶ Cab oc icar beyata éyinat ey chihntá ráhcuitan, chihntá ey cuitar uwa bahnaquin sácatáro. Cuat cahujinat ráhcuitra, chihntá ey cuitar Sir jor yarti ohbac ítataro. Chihntá ey caba ehcún acu uw ima urá bow cúwajatro. ¹⁷ Uw quir binat Sir chihntá ehcúe tehmrá ray cácaro. Oya rar eyta, ray caquin sihwar Sir chihntá ehcuro. Cuatán isra Jesucristo urán wan rehquir Sir ub cahmor urá istanác cuitar ehcuro. Ray racar rehquiti ehcútiro. Cuat Sirat ayic etar isat eyta ehcuro.

3

El mensaje del nuevo pacto

¹ Ba síhwat, aját ajmár ojcor ay waquin acu cuihsúc síhwac óraro. Baat as chihntá rahcuayta acu ajmár ojcor ay waquin ac cuihsúc síhwac óraro. Cahujinat imár ojcor ay tewíc carit chiír eyta ajatrá ajmár ojcor ay tewíc carit éytara chítiro. Baat as tamo ay síhwayta acu carit táyoti. Cahujinatara baátara aját ehcúe chihntá bitátatara ístín acu carit chícaro. ² Cuat asra carit eyta bi táyoti. Uw quin as ojcor ay waquic carit táyoti. Uwat as chihntá bitátatara ít cun rehcayat, ba urá bitátatara wahitátaro. Baat ur ay yajquic ey wahitátaro. Baat ur ay yajquic étarwan chihntá ay bi sinjac rehquít ur ay yajcaro. ³ Aját ba siwyat, baat ey chihntá sinjac rehquít ur ay yajcaro. Chihntá ey Jesucristo chihntaró. Chihntá eya tinta cuitari cuihsuti cuat Sir ima Ajcan Cámuran Eyatra chácjacro. Ac ohná cuitari cuihsuti cuat ey chihntá ba ur icar chácjacro.

⁴ Sir ub cahmar Jesucristoat isa chihntá ehcuquin ur icar eyta síwín acu urán ajcan wijacro. ⁵ Isat íjmár urá cuitar cábai ehcwajatro. Cuat Sir imát urá wícatatrun, caba ehcwátaro. ⁶ Eyatan ís quin chihntá anto ehcuti bi ehcún acu bow wícaro. Chihntá anto ehcuti eyan Moisés bachan chihntán abir cuitari yajquic sínajatro. Cuat ur icar wícatat sínayqueyra. Moisés bachan chihntán uwat yajquít cat caba batro. Etar tayar yajcaro. Cuat Sir Ajcan Cámuran Eyat uw ur ícatra chihntá chácayát, Sir jor ohbac itro.

⁷ Récaji bachan chihntán Moisés at icar Sinaí cubar icar wijacro. Ac ohná cuitar cuihsúr wijacro. Chihntá eya, bach eya caba yájcajar etar táyarat uw cuácaro. Chihntá eyat uw cuácata cuaquir, Sirat ey wica rabar Moisés ima aca wan beo béoro. Chihntá ey cuihsúr wícatat, Moisés sicor uw quin

rajacro. Uw quin wicayat uwat Moisés ima aca itit, rahs churot sir éytaan wan wan beo béoro. Acan bahnác wan beo beo wíçayat uwat ey bitách wahítajar rehjecro. Tin bic tacat uwat ey aca bitách wahítajatro. ⁸ Moisés chihtá uwa cuécwata eya ayan táhnaqui batro. Cuat Sir Ajcan Cámuran Eyat wic eywan ayan cuitro. Ey tamoan uwat cuít síhwata binro. ⁹ Moisesat ehcuçác cuitar uw cuácata cuaquir, chihtá ey tamo uwat ay síhwajacro. Etarwan bi chihtá cuitar ur ay cháçayatan, chihtá ey tamo ayan cuít síhwata binro. ¹⁰ Réçaram ayan cuít rehjec ey, ahra etach batro. Ah uch ey ayan cuitro. Etarwan uwat réçaram ey tamo síhwat ay óraqui batro. ¹¹ Réçaram chihtá semar bar bahnata binro. Semar bahnata cuaquir uwat ey tamo ay síhwajacro. Etarwan chihtá úhicirí téhmoçor eywan ayan cuitro. Chihtá báhnajar ey ayan cuitro.

¹² Etarwan isat chihtá téhmoçor bi sínjacro. Chihtá ey téhmoçor etar Sir ima yajquín wac bahjác yajquíc oço tasan isan im eyta wáçatiro. Eyta cuácayat isat chihtá ey bahnaquin ubot rooti ehcuro. ¹³ Réçaram Moisesat im acan oya cuít tunjacro. Israélinat im ac sir ey istiti acu tunjacro. Ac sir eya tin biquic istiti acu ruhjacro. Cuat Moisesat yajquír eyta, ísatra éytaan wan yájtiro. Isat bahnaquin ubot chihtá queni ruhcti ehcuro. ¹⁴ Moisés im ac ruhjác eyta, áhajira Israelin urá bow bár eyta rehcaro. Eýinat ey chihtá ay ístítiro. Moisés bachan chihtá cuihsúr bahjanan éýinat rahcti rehjecro. Ahajira chihtá ey tacayat ráhctiro. Ay ístítiro. Cuatán chihtá ey rahcuín acu ey ístín acu Jesucristo imát urá bow wíçata biro. Cuat Israelin éýinat Jesucristo chihtá cátiro. ¹⁵ Eyta cuácayat áhajiran Moisés bach cáritan chihtá cáritan tacayat, israélinat urá cuitar bow yájtiro. Rahcuít cat bi ojcor tewictar urá bow hétiro. ¹⁶ Cuatán uwat Cara chihtá cáçayat, urá ji rehçátaro. Chihtá ey ay rahcuátaro. ¹⁷ “Cara,” wacáyatra, Sir Ajcan Cámuran Ey ojcor tewro. Bíyinatán Ajcan Cámuran Ey chihtá cáçayat, éýinat Moisés bacha yájtítara bitarach batro. ¹⁸ Moisés im aca cay tunir eyta ísatra éýtara yájtiro. Isat Sir ajcan chihtán ruhcti ehcuro. Isat ey ehcwá rabar is urá Sir ur eyta semar semar umás cháçaro. Cara Sir Ajcan Cámuran Eyat is urá eyta cháçaro. Is quino ajcan urán wíçaro.

4

¹ As cuayir cuar Sirat as sehnác rehquít, ima chihtá ehçwayta acu as yehn áyjacro. Eyta cuácayat aját cuécuti tan wan ima chihtá ehcuro. ² Cahujinat yajquír eyta aját éýtara yájtiro. Eýinat uw cahmor rúhçuarir yajçaro. Uwat éýinat yajquíc ítyeyra, éýina ehurán abáy cháçaro. Cuatán aját éýtara yájtiro. Aját uw cayar yájtiro. Sir chihtá

tehmótiro. Aját ba quin ehcuquey uní ey ehcuro. Aját Sir ub cahmor uw bahnaquin quin ajmár ojcor ay wacaro. Eýinat as ur ístír “urá ayro,” wacátaro. ³ Cahujinat Sir chihtá isat ehçúqueyan ay ráhcuajartara, cab oc icar beyata éýinatán ay ráhcuajatro. ⁴ Cajc uch cutar Sisrám sirir bin eyat Sir chihtá cati acu eyin urá bow cájacro. Eyta cajac étarwan Jesucristo chihtá ráhcuajar rehcaro. Jesucristo urá tahnác bi chihtá ehçwayat, éýinat ráhcuajar rehcaro. Jesucristo eyan Sir quen eyro. ⁵ Aját ehçwáy yehnic cuar, uwat as tamo síhwáya acui chihtá ehçútiro. Cuat Cara Jesucristo tamo síhwáya acu ehcuro. Asan ba acu cacmán wanro. ⁶ Réçaji checúm baquí çhira cuácayat, Sirat “cuanwi,” wajacro. Uwat checúm cuitar ub cuitar ístajar eyta réçaji as urá cuitar eyta ístajar rehjecro. Eyta cuácayat Sir im eyat as ur icar bow wíjacro. Cajc cuitar cuanír eyta as ur icar cat bow éytaan wan wíjacro. Aját Jesucristo urá cuitar Siran caran cuít istayta acu urá wíjacro.

El vivir por la fe

⁷ Chihtá Sirat as quin wíjaquey ayan tahnacro. Istiyrá ey owárara cutiro. Eyta cuar asa cuayir cuaquir ey chihtá ehçúquibro. Eyta cuácayat uwat ístátaro. Ititan, chihtá ey ajayi batro. Sir ima chihtá ey ístátaro. ⁸ Cajc bisar bisar binat, owár binat as ríoro. Eyta rio cuar as síwajar bini batro. Ajmár ur icar cue cuaquir ey tamo táhnaqui sehwa yártiro. ⁹ Uwat as ruhwuro. Eýinat as ruhwú cuar Siran as owatro. Uwat as yauwata ahnuro. Eyta yauwata ahnúc cuar bahnacra cuátiro. ¹⁰ Uwat Jesucristo yauwir eyta as bisar bisar bicayat, as sibár cat eyta yauwata ahnuro. Eyta yauwata ahnúc cuar as rooti bicaro. Rooti bicayat, uwat ítitan, Jesucristo sicor yehnjác eyat as síuro. ¹¹ Asa áhajira estají rehçayat uwat as bucoy bucoy yauwata ahnuro. Jesucristo chihtá ehçúc ques icar as yauwata ahnuro. As ruhwúc tacat, úwatan Jesucristoat is cuitar waquíc chihtá istayta acu as tan úçaro. ¹² Sir chihtá ehçúc ques uwat as yauwata ahnúc cuar, aját eyta ehçúc tehmár baan Sir jor ítayqueyera.

¹³ Uchicria Sir carit cuitar wacaro, Aját chihtá rahcuír uní séhwaro. Etar ey chihtá bar cájacro. Eyta cajac etar aját ey chihtá uw quin ehçujacro.

Cahmor uwat chihtá ehçuir ehçujác eyta, aját cat Sir chihtá eyta caquir car ehcuro. ¹⁴ Cara Jesucristo çhinyat, Sirat ey sicor estají yehn áyjacro. Sir im uyat as çhinyat Jesucristo jor yehn áyayqueyera. Eyta yehnr car Sir im ubot ba owár estají ítayqueyera. ¹⁵ As ruhwúc cuar, aját ba sehná rehquít rooti ehcuro. Eyta cuácayat Sirat acsar acsar cahujín obir yajçaro. Etar acsar acsar

cahujinat Sir quino “oquéy, bah urá ayro,” wacáyqueyra. Eta jaw uw quir binat Sir ojcor wacáyqueyra: “Cara ayan tahnacro,” wacáyqueyra.

¹⁶ Eyta bira asan cuecútiro. Aját Sir ima chihtá wácatiro. As sibirá bar cuer bicaro. Eyta cuar Sirat as ur icar riy istiy, riy istiy urán bowan bucoy bucoy cuít wícaro. ¹⁷ As ruhwúc cuar Sir chihtá cuitar eyta ruhwúc tamo sehwa yártiro. Ruhwúc cuaquir in bar etro. Eyta etyat Sirat im owár cara yehn áyayqueyra. Eyta yehná ey jor bur cut suw cut reháyqueyra. Eyta bira ruhwuquey tamo as sehwa yártiro. Cuít ruhwúc cuar Sirat as acu yajquíc ayan tahnacro. ¹⁸ Eyta cuácayat ub cuitar istata ey tamo aját sehwa yártiro. Cuat ub cuitara uchta istajar bi tamora aját cuít séhwaro. Ub cuít uchta itcháqueyan sicor bár jácayqueyra. Cuat ub cuít istajar eywan bahná báreyra.

5

¹ Aját uch itro. Is sibrá bahnác yaryat Sirat is ojcan tehmár bin wícaqueyra. Sibrá eyra uchta bini batro. Ajquitro. Eywan sicor ohná báreyra. Eywan yárajár binro. Ojc eyta bin Sir jor cuacúr ítayqueyra. ² Cuat áhajira cajc uch cuitar yarata bin sibirá tas cuar ityat is cuácaro. Eyta cuácayat is cuacúr be cun rehcaro. ³ Is ajc cuícayat ajcan ojc batra rehcajatro. Cuat sibrá ehchí bin Sirat wícaqueyra. ⁴ Sibirá yarata bin tas cuar ita rabar, is cue rehquít conro. Eyta cuara sibrá batra rehcajatro. Cuat sibrá ehchí bin rácatro. Eyta ityat sibrá uch tehmóy cuitar ehchí bin wícaty, yárajatro. ⁵ Sir imát isan eyta tehmón acu waquír chájacro. Sirat isan eyta tehmón chihtá wac bahjaquey imát wácati yajcátaro. Eyat wácati yajcata ey ehcún acu im Ajcan Cámuran Ey is ur icar récaji wícaro.

⁶ Etarwan aját chihtá uch yarsa cácataro. Aját ítitan, asan ajmár ojc sibrá uch tas cuar ityat, cuacúr Sir owár ítatatro. ⁷ Eyta cuácayat aját áhajira ub cuitar Sira uchta istiti rehcaro. Cuat ub cuitar istiti cuar ey chihtá caquir yajcaro. ⁸ Chihtá ey aját ay cácaro. Eyta cuácayat as ajc cuícatan ayro. Ajc cuícaty as Sir jor cuacúr ohbac ítataro. ⁹ Eyta cuácayat asan sibirá im uch cuácayat cat, cuacúr sibrá istiy cuácayat cat, aját Sir ahní chácaty acu ur ayan cuít yajcaro. ¹⁰ Itchareht yájcajareht Jesucristoat is bahnaquin urá wahítáyqueyra. Cajc uch cut bitara yajáctara ey wahítáyqueyra. Eyta wahítir car isat bitara yajáctara rahra cat is acu im eyta yajcáyqueyra. Ur ay yajáctara, sicor ay túnayqueyra. Cuat ur ay bár yajáctara, cuécwayqueyra.

El mensaje de la paz

¹¹ Eyta étara isan Sir cahmar roocaro. Sir tec chi cun batro. Eyta cuácayat aját uw quin ajc uní cut seo tewro. Uw quin Sir chihtá cac ay cunro. Sirat aját yajquíc itro. Aját yajquíc ba quin ehcún cunro. ¹² Aját bucoy ba quínora ajmár ojcor ay ehcwayat, baat ajmár chihtá rahcuayta acu ehcútiro. Cuat behmarat cahujín quin as ojcor rooti ehcwayta acu aját ba quin récaji ehcuro. Cahujinat as cahmí icar tewro. Tewquin eyin urá bucayro. Eyin uw cac cahm ay yajquíc cuar, urá bucayro. Baat uw eyin quin tewayta acu ajmár ojcor récaji ehcuro. Baat eyin quin tewyat, eyin ajc sácayta acu ajmár ojcor récaji ehcuro. ¹³ Cahujinat waquít, asan túrarir wácuano. Asa túrarir rehquíctara Sir tamo sehwar eyta rehcaro. Cuat as túrarir bártara, ba tamo sehwar eyta rehcaro. ¹⁴ Jesucristoan uw sehnác etar aját uw siwro. Aját ítitan, cuis úbisti eyat bahnaquin cuitar Sir tayar yajác tunin chinjacro. Etarwan Sirat is ítitan, is bahnaquin sácajaquinan wanro. Sácajaquinan wan etar tayar yajác ques acsar cuecwa báreyra. ¹⁵ Jesucristo chinír sicor estají yehnjacro. Uwa estají binat imár tamo sihwac etayta acu Jesucristo chinjacro. Cuat éyinat Jesucristo ima tamo sihwa rabar ítayta acu uw bahnaquin cutar tunin acu chinjacro.

¹⁶ Eyta bira Sir tamo síhwati binat síhwar eyta, aját cahujín tamo éytara séhwatiro. Sir tamo síhwati binat síhwar eyta, aját cat récaji Jesucristo tamo bitara útara eyta ay bár séhwa jacro. Cuat ahra éytara séhwatiro. ¹⁷ Bíyinatán Jesucristo chihtá cáctara eyin urán ajquitro. Récaji síhwar éytara síhwatiro. Récaji yajquír éytara yajti cuar ahra ur ay yajcaro. ¹⁸ Bahnác eyta yájqueyan Sirat Jesucristo chihtá cuitar is owár tenac étatro. Etar uwan Sir ima jor ténayta acu im ojcor ehcwayta acu is yin áyjacro. ¹⁹ Isat uch wacátaro. Sir iman Jesucristo chinír cuitar uw bahnaquin owár tenay raújacro. Eyta tenar uwat Sir ima tayar yajác ques cuécuti rehjecro. Etar uwan Sir jor ténayta acu isat Sir im ojcor ehcuro. ²⁰ Eyta bira isan Jesucristo chihtá uw quin ehcún acu yinjacro. Eyta cuácayat Sirat is cuít uw quin ajc uní cuitara tew ayro. Isat ba quin eyta tewro. Sir jor ténawi. Ténatira yajti jawi. ²¹ Uch síhwawi. Jesucristoat táyara yájtiro. Eyta cuar isat tayar yajác ques Sirat Jesucristo chin áyjacro. Isat tayar yajác ques isan sac ayti cuat ey chin áyjacro. Jesucristo chihtá cuitar Sir im ub cahmar tayar bár chácaty acu eyta chin áyjacro.

6

¹ Isan Sir acu ruoro. Eyta cuácayat ba quin ajc uní cut wacaro. Sirat ba sehnác etar baatán Sira ajcá bár chati jawi. Cuáyitra yajti jawi. ² Sir carit cuitar uchta wacaro:

Aját ba obir yajquíc cab cucayát aját bahat coníc rahjacró.

Bah siwic cab cucayát, aját bah cuitar wajacro.

Uch rahcwi. Ba obir yajquíc cab cujacro. Ahra ba siwic cab cujacro. Eyta bira ahra Sir ojcor conwi.

³ Uwat isat waquey wácati acu isat ur ay yajcaro. Isat yajquey ojcor ahsín tewti acu eyta yajcaro.

⁴ Uwat is tamoan Sir chihtá ehcuquin síhwayta acu isat bahnác ay yajcaro. Is cuaquíc tacat, is oya bár tacat, is ruhwíc tacat, isat Sir chihtá etiti ehcuro.

⁵ Uwat is tajquíc tacat, is cárcel icar tunic tacat, Sir chihtá etiti ehcuro. Ricán to bin is acu bucoy bucoy turay yiníc tacat, etiti ehcuro. Isat canar yajc bahnajar tacat, chey istiy cat, istiy cat wan sar camti tacat, riy istiy, riy istiy yayat cuaquíc tacat im eyta Sir chihtá etiti ehcuro.

⁶ Uwat isan Siray istín acu isan ur istaná síhwa rabar itro. Isat Sir chihtá ay sinro. Cahujín ac turti itro. Bahnaquin acu ay yajcaro. Uw sehnác chácáro. Isat Sir Ajcan Cámuran Ey chihtá cuitar yajcaro.

⁷ Isat chihtá uní bi ehcuro. Sirat ima urán ajcan is quin wícaro. Eyta cuácayát uwat ítitan, isat Sir chihtá yajcaro. Ur ay bár binat is cuaquin yajcayát, rahra ur ay bár bin burbar yajquín acu isat ijmár cuitatrun urá ay yajcaro.

⁸ Is ojcor ay tewíc tacat, ay tewti tacat, isat im eyta Sir chihtá etiti ehcuro. Is tamo ay síhwac tacat, ay síhwati tacat, im eyta etiti ehcuro. Uwat síhwát, isat uw cayar yajquíc síhwaro. Eyta síhwa cuara, isat uw cáyari yájtiro.

⁹ Uwat síhwát, is istiti bin uwro. Eyta cuara isan it binro. Uwat is yawwata ahnúc tacat, isan echí itro. Uwat is buquíc tacat, isan echí tan úcaro.

¹⁰ Is cuecu aya racar tacat, isan cue batro. Is cuayín cuaquir Sir chihtá ehcwayat ey rahjaquin cahujín quir binan carin yinjacro. Is oya bár tacat, Sirat is at icar icúr bi bahnác wíjacro.

¹¹ Rábinu, coríntoinu, aját ba quin uní wacaro. Aját ba sehnacan toro.

¹² Ajmaratán ba sehnác etítiro. Cuat ráhura behmáratra as sehnacui batro.

¹³ Eyta cuácayát, aját ba quin wacaro. Tetát ima sasá quin waquir eyta aját ba quin eyta wacaro. Baatán rahra as sehnác chawí. Aját ba sehnacan to eyta baat cat rahra eyta sehnác chawí.

Somos templo del Dios viviente

¹⁴ Jesucristo chihtá cati bin owár chati jawí. Eyin owár chihtá istanra yajquinra síhwati jawí. Ay yájquinat ay batra bitách yájcajatro. Uwat ítitan, rahs sir ey checúm owatra bitách chácajatro.

¹⁵ Sisráy cat Jesucristo urán wan cat yéhnajatro. Eytaan wan Jesucristo chiwan Jesucristo chiwa bár bin owár urá istaná chácajatro.

¹⁶ Sir usar Sir queney tamo síhwata binro. Ey sar sirir

órojoquey tamo síhwajar binro. Eyta cuácayát Jesucristo chihtá cati bin owár baatán chihtá istanra yajti jawí. Uwa im ubach sar itir eyta, Sir cat ba urá sar eyta itro. Sirat carit cuitar wacaro:

Asan uw ey owár ítintro. Eyin tac icar rehquinro. As tamoan éyinat síhwatan, Sítro. Rahra cat aját eyin tamo séhwatan, ajmár uwro.

¹⁷ Sirat wacaro:

Sir chihtá cati bin eyin owár ítiti jawí. Acsar waawi.

Ba ajquir jawí. Restá ji bi catoti jawí.

Eyta cuácayát, aját ba owár tenayqueyra.

¹⁸ Asan ba acu Tet cháquinro.

Rahra cat baan as acu sasá chácayqueyra.

Sirat eyta waquir bahjacro.

7

¹ Aját ba quin wacaro. Sir imat is acu ay yajquín wac bahjacro. Eyta bira isat bi yajcayát ur ay bár yajquíc sinyat, isat ey yajquíc etátaro. Eyta etír car, Sir ajcá ji etar ur ay yajcátaro.

El cambio de actitud de los corintios

² As sehnác chawí. Aját uw acu ur ay bár yájtiro. Uw quin ur ay bár yajc áytiro. Aját uw cayar yájtiro. Eyta cuácayát as sehnác chawí.

³ Aját eyta waquíc cuaquir ba cahmí icar tewín acuí wátiro. Aját cahmor wajaquey bucoy im eyta wacaro. Aját baan sehnacro. As yarata tacat, estají rehcata tacat, im eyta ba sehnacro. Isa rahra rahra tan wan itro.

⁴ Aját ba tamo sehwát, yarsa yajcátaro. Eyta rehquit, aját ba ojcor tewa rabar ahní rehcaro. Baat ay yajcayát asan ahní rehcaro. Aját ba tamo sehwá rabar as cuácata cuar, ahnian cuít itro.

⁵ Asa usár Macedonia cajc cut wicayát, as tan chati cuájacro. Bitara útura cuácayát as ohbac ítítiro. Uwat as tecuay yinjacro. Etar cat as ur icar ba tamoan to sehwá yajacro. Baat Sir chihtá wácajactara, wácatitara, ey tamo séhwajacro.

⁶ Eyta cuar Siran uw cuájacin cuitar wáquibro. Eyta rehquit eyat as quin Tito áyjacro. Eyta ayat as sicor tan wan chájacro.

⁷ Eta jaw baatán Tito ohbac chácayát, acsar as cat ohbac chájacro. Títoat usár wiquir as quin wajacro. Baan as racar, wajacro. Behmarat ur ay bár yajác ques ohbac rehti cue rehéc, ehcujacro. Baat as tamo to síhwac, ehcujacro. Eyta ehcwayat asan ahnian cuít rehjecro.

⁸ Aját récaci carit ba acu cuihsúr áyjacro. Carit ey ayír asan cue rehjecro. “Uw eyat carit istír cuean cuít rehcata,” sehwár as cat cue rehjecro. Carit aját ayjac ey istír ba cuécujacro. Cuat ítchareht sicor tan wan rehjecro. Eyta cuácayát as cat cue batro. Cuihswata ey cuihsujacro.

⁹ Ahra as sicor ahniro. Ba cue rehácayatra, as cat cuécujacro.

Cuat cue rehquír car sicor ur ay yajcaytat, asa sicor ahniro. Sirat uwat tayar yajác ques cue rehquín acu urá tehmon acu waquír chájacro. Sirat yajquín wajác ey baatán eyta yajacro. Etarwan aját carit yarsa cuihsujacro. Aját ba ruhwútiro. ¹⁰ Sirat uw urá tehmon ac tayar yajác ques cue rehquín ac waquír chájacro. Uwa eyta cue rehcatat, eyta tehmojat, Sirat síwayqueyra. Cuat Sir tamo síhwati bin cat tayar yajác ques cue rehcatat óraro. Eyta cue cuar, Sir tamora síhwatiro. Sir tamo síhwati rehcatat síuti. Síuti éyinra sácaytat cab oc icar beyátaro.

¹¹ Sirat bitara cuecun wájatara, baan im eyta cuécujacro. Uch síhwawi. Baan Sir tayar yajác ques cue rehquít Sir chihá wácati yajacro. Cuáyatra yájtiro. Cuat behmarat Sir chihá tayar yajác racar chihá ehcún yajacro. Tayar yajquíc etiti etar ba cahujín acu túrjacro. Sir cahmor ayú rehjecro. Etar baan sicor asi jor tihra rácatro. Biyat tayar yajátara baatán ey cab rehti técuajacro. Baan cue rehquít eyta yajacro. Eyta rehquít Sirat ítitan, ba sicor tayar batro. ¹² Aját carit ey cuihsujacro. Cuat tayar yajaquey ques aját tecuan acui cuihsútiro. Ruhwújaquey cuitar waquín acui cuihsútiro. Cuat behmarat Sir ub cahmor asan sehnanan bitatara behmarat ey istayta acu ey cuihsujacro. ¹³ Baatán as carit ístír, sicor urá tehmojacro. Eyta etar as urá ahniro. As ohbac chájacro.

Im éytaan Tito ba quin wicayat, ba bahnáquinat Sir chihá wácati etar ey ohbac chájacro. Tito ohbac chajac chihá rahcuír asan ahnian cuít chájacro. ¹⁴ Récaji Tito anto ba quin bita cuat, aját ey quin ba ojcor ay wajacro. Ahra Tito erar ba quin cur ítitan, baan éytaro. Aját Tito quin wajan baan bahnacan éytaro. Eyta cuácayat as ayuí batro. Aját ba quin récaji uní wajacro. Ah cat Tito quin ba ojcor wájac cat eyta uniro. ¹⁵ Títoat waquít, ba bahnáquinat ey chihá yajacro. Ey chihá yajca rabar Tito ajcá ji béjecro. Eyat yajquín wajaquey baat bahnác yajacro. Títoat eyta bucoy sehwa rabar, ba rácaran cuít rehcaro. ¹⁶ Eyta cuácayat aját sehwatan, baat yarsa yajcaro. As chihá wácati. Eyta sehwar car asan ahniro.

8

Dando generosamente

¹ Aját acsar cuihsuwa rabar, Macedonia cajc cut itquin ojcor ehcunro. Sir chiwa ojcor ehcunro. Eyinatan Sir ajc cut, camur cut yajaquey aját ba quin ehcunro. ² Eyin abáy ruhwúcat, ahnian cuitro. Ahnian cuít rehquít rayan bajcán etiti im eyta wíjacro. Eyin cuayin cuít tacat ray bajcán cuít wíjacro. ³ Aját ba quin eyin ojcor uní wacaro. Eyinat bajcá bita wícata

bíntara eyta wíjacro. Cuat wícata ey acsar cat cuít wíjacro. ⁴ Imár chihá tayar as quin táyojacro. As quin wajacro: "Isat cat bajcá aya rácatro. Sir uw quin Judea cajc cut bin quin bajcá aya rácatro. ¿Bahat isat wiquey cat beyátaica?" wajacro. ⁵ Aját éyinat bita quen wícata sehwa cuít wíjacro. Eyin urá Sir icar cat is icar cat chajac etar bajcá eyta wíjacro. Sirat eyta wiquín acu waquír chájacro.

⁶ Eyta cuácayat aját ba quino Tito ayin sehwaro. Títoat récaji ba cuitar bajcá secuay yehnjáquinro. Baatán eyta secuay yinjác cuar bar et bahjacro. Eyta cuácayat aját bucoy Tito ba quin ayin sehwaro, bajcá acsar sécuayta acu. Ba cuitar secua tih ayin sehwaro. ⁷ Baatán ayan bahnác cuít yajacro. Baatán Sir tamo cuít síhwaro. Ba ayan cuít tewro. Baat cuít sínjacro. Ba ay yáqueyan cuitro. Baat is sehnanan cuitro. Ba bahnáquin cuitro. Ahra baat Tito cuitar bitara yajcátatara, awan itchácaqueyra. Baat cuít wícatatara itchácaqueyra.

⁸ Aját ba ahár ayin acui téwtiro. Cuatán baat caba yajcaytat, itchácaqueyra. Baat Macedonia uwat yajquír eyta yajcaytat, itchácaqueyra. Ítitan, baat uwan uní sehnacro. ⁹ Cara Jesucrístoat yajác tamo cat síhwawi. Eyat is racar rehquít uch yajacro. Récaji eyan oyin carin cuántiro. Eyta cuar ba cuitar waquín ac cuayan wan wajaacro. Baan ey jor sicor carin oyin yinayta acu Jesucristo iman cuayan wan wajaacro.

¹⁰ Baat bajcá wicay yinjác ey tamo aját uch sehwaro. Ba ohbac rehcatat acu ajmarát sehwaquey bah quin ehcunro. Ba récaji bajcá secuay yinjacro. Récaji wica racar isóc rehquít secuay yinjacro. Eyta secuay yinjác bár ístiyó. ¹¹ Eyta cuácayat baat bi yajcáy yinjácatara, ey acsar yajwí. Bahnác caba tas wiwí. Eyta wica racar cat rehwi. Behmaray bita tas wícatatara eyta wiwí. ¹² Uwat ima chihá cuitar wica rácartara, bita tas wícatatara ey wícatat yársaro. Acsar im at icar bár eyra wícatat batro.

¹³ Baat tan síhwatra, bay icuran biyan bahnác wícata síhwaro. Eyta bahnác wícata síhwayat, behmarat bi yájar síhwac óraro, baat tan síhwayat. Cuat aját ba quin behmár icúrtara, bíytara, bahnáqui wíc áytiro. Sir uw Judea cajc cut binan behmár owara tas rehcatat wic ayin sehwaro, ajatá. ¹⁴ Ah rícar bay oyan, rayan cuít bin cuácayat, eyin obir yajcaytat, riy ístiy eyin cat oya chí, ray chí cuácayat, rahra cat ba obir yajcáqueyra. Eyta yajcaytat, owara rehcaqueyra. ¹⁵ Sir carit cuitar uchta wacaro:

Birá ábjaqueya yarsa yájacro. Cájcará bár rehjecro. Conu ábjaqueyin catum owara yarsa yájacro.

Tito y sus compañeros

¹⁶ Aját ba tamo sehwar eyta, Títoat cat ba tamo eyta séhwaro. Tito quino Sirat eyta sehwaró yajacro. Eyta cuácayat aját Sir quin “oquéy,” wacaro. ¹⁷ Aját Tito quin wajacro: “¿Bah coríntoin quin bétayica?” wajacro. Eyta wacayat, eya ahní rehjecro. Eya ima chihotá cuitar cat ba quin be racar rehquitra, ahní rehjecro. Etar wajacro: “Bar bétaro,” wajacro.

¹⁸ Tito ba quin bicayat, aját ey jor rab istiy áyinro. Rab eyan Sir chihotá síwquibro. Eyat Sir chihotá ay siwíc etar Jesucristo chiwa bahnáquinat ey ojcor ay tewró. ¹⁹ Eyta etar eya Jesucristo chiwa owár binat cájacro. Is owár is cuitar bajcá beyin acu cájacro. Bajcá ey isat Sir tamo sihwa rabar Sir uwa Judea cajc cut bin acu béyinro. Isat uw racar rehquít, bajcá ey béyinro. Uwat isat sehnác chihotá istayta acu bajcá ey béyinro. ²⁰⁻²¹ Isat baat wíjac ey uw quin acsar caba wícunro. Cahujín yahníc chati cuar bahnác caba wícunro. Etar Sir ub cahmor cat uw ub cahmor cat is owár binat wíquinro. Títoat cat, aját cat, rab eyat cat wíquinro. Is owár binat béccayat, uwat is cahmí icar bitách téwajatro. “Bahnacra wítiro,” bitách wácajatro, uwat is cahm icar.

²² Titoin owár rab eyin owár rab istiy cat áyinro. Rab bawoy eyat isat ítitan, bahnacan ur ay wácati yajacro. Bawoy eyat búcoyan, búcoyan im eyta yajacro. Ah cat ba tamo sehwa rabar acsar ur ay yajcáyqueyra. ²³ Tito asi jor buc owár ruóquinro. Eya as urán wan rehquít, ba cuitar yajca rabar cat síwro. Rabin cahujinra imár cajc cut binat, Jesucristo chiwa owár binat caquir áyjacro. Eyinat bitara útera ay yajquíc etar, eyin chihotá cuitar uwat Jesucristo tamo ay síhwaro. ²⁴ Eyta bira baatán eyin sehnác chawí. Eyta chácayat éyinat síhwataro: “Corinto uwat is uní sehnacro,” síhwataro. “Pábloat ey chiwa ojcor uní tewjacro,” síhwataro. Baatán eyta yajcayat, Jesucristo chiwa owár binat íthácayqueyra.

9

La colecta para los hermanos

¹ Aját Sir uw acu bajcá sécuayta acu ba quin cuihsútiir waquít, baatán im eyta caba wícata óraro. ² Aját ba ítitan, baat secuan síhwajacan birá cuanjacro. Aját Macedonia uw quin baat síhwac ey ehcujacro. Aját wajacro: “Acaya uwat bar secua rácatro. Secua racar rehjecan bár istiyró,” wajacro. Aját Macedonia uw quin eyta wacayat, éyinat cat bajcá secuan yinjacro. ³ Eyta cuácayat aját Titoin ba quin ayro. Ba quin as biquic cahmor baat bahnác sécuayta acu ayro. Baat as cahmor bajcá sécuata chihotá aját Macedonia uw quin ehcujacro. Eyta ehcujác etar baat wácati sécuayta acu Tito ayro. Cuat

baat as ben cahmor sécuati cuácayat as chihotá cuáyarir waýqueyra. ⁴ Asan Macedonia uw owár ba quin béyinro. Ba quin cur itit, is cahmor baatán sécuati cuácayat ba cat as cat áywini chácayqueyra. Isat cuayar tewjacquir waquít eyin cahmar áywini chácayqueyra. ⁵ Eyta cuácayat aját Títoin ba quin cahmor ayin séhwajacro. Bajcán cuít bí baat wiquin wac bahjacan is cahmor sécuayta acu ayin séhwajacro. Eta jaw is cahmor sécuayta, behmár chihotá cuitar caba wícataro. Cuat éytair báreyra, ba cahujín chihotá cuitar wícyeyra, wi cun bár cuaquir ahár wícata óraro.

⁶ Behmarat ira riquíc ojcor síhwawi. Ira rura cuít ricayat, iran cuít chácayqueyra. Cuat ira rura conu ricayat, ira cat conu chácayqueyra. Ira riquír eyta bajcá wíquey cat im éytaro. Conu wícayat, Sirat cat sicor conu wícyayqueyra. Cuat cuít wícayat Sirat cat cuít wícyayqueyra. ⁷ Ba istiyát, istiyát bita wíquin síhwactara eyta wíwí. Behmár ura cuitar ahní síhwar wíwí. Wí cun bártara, ahatra witi jawí. Uwat es yajti wícayat, Siran ahniro. Eyta cuácayat uwat ima chihotá cuitar wícata binro. ⁸ Sirat ba ac icúrtara bitara bahnác wícataro. Eyta wícyayat, baan icúr táyoti ítataro. Acsar cat cahujín ac ay yajcátaro. ⁹ Sir carit cuitar es bár bin ojcor uchta wacaro:

Urá ay binat cuayin istiy quin, istiy quin, bajcá tahwuro. Eyta tahwuyat birá cuanyat Sirat tan china báreyra, wacaro.

¹⁰ Sir imát riquín acu rura cat wícaro. Yayín acu cat ira wícaro. Eyta cuácayat baat bajcá wícayat, Sirat sicor rura cat, ira cat wícyayqueyra. Sirat ba quin acsar cat cuít wícyayqueyra. Cahujín ac ur ay yajcayta acu wícyayqueyra. ¹¹ Eyta wícayat, ba oyin, rayin wáýqueyra. Etar baat bitat bitat es yajti wícyayqueyra. Baatán is at cut uw acu bajcá eyta ayat, uw quir binat Sir quin “oquéy” wacáyqueyra. ¹² Baatán eyta wícayat, Sir uwa siati réhtiro. Yayí réhtiro. Iran oyan caba jácayqueyra. Cuat acsar uwat ba chihotá cut Sir quin “oquéy” wacáyqueyra. Búcoyan búcoyan eyta wacáyqueyra. ¹³ Baatán bajcá wícayat, éyinat ítitan, baat Sir chihotá uní rahjacro. Sir chihotá cuitar baat eyta yajcacro. Wícayat, éyinat wacáyqueyra: “Siran ayro. Sirat coríntoin quin es yajc áytiro,” wacáyqueyra. “Raya, oya is quino cat cahujín quino cat wícaro,” wacáyqueyra. “Siratan uw tac icar ur ay bí chácacro,” wacáyqueyra. ¹⁴ Sirat ba at cut eyin ac caba wícayat, eyin ba sehnacan cuít chácayqueyra. Ba cuitar Sir ojcor conáyqueyra. ¹⁵ Sirat ba ac ayan tahnác bí wíjacro. Ima wacjé wíjacro. Is cuitar tayar tunin acu wíjacro. Wíjaquey tamoan isat bahnác síhwa bahnajatro. Eyta cuácayat, isat Sir quin “oquéy” etíti wacátaro.

10

La autoridad de Pablo como apóstol

¹ As Pábloat ba quin ajc uní cuít tewro. Jesucristoan caran cuít cuaquir uwa cuitra técuatiro. Jesucristoat yajquir eyta aját ba quin ajc uní cut eyta tewinro. Cahujinat as ojcor wacaro: “eya cajc istiy cut etar carit rooti cuihsúr ayro. Eyta cuar usár is owár cuácayatra is ubotra ehurán to chácaro,” wácuano. ² As ojcor eyta wácuano. Uch cat wácuano: “Sir chihtá cati binat sihwār yajquir eyta Pábloat cat im eyta yajcaro,” wácuano. Biyanatan as ojcor eyta wacáyatan, aját éyinan ay bár tecua cunro. Cuat aját baara eyta tecua cun batro. Eyta bira as tec beti jawi. Uní wacaro. Tec beti jawi. As ojcor éytara tewi jawi. ³ Aját eyta séhwari yájtiro. Asan Sir tamo síhwati bin tac icar itro. Eyta cuar éyinat tecuar eyta aját éytara uwa técuatiro. ⁴ Ajmár urá cuitari técuatiro. Uwat imár urá cuitar imár chihtá cuitar técuaro. Cuatán ajatrá éytara técuatiro. Sirat as urá wijac cuitar técuaro. Sirat eyta wijac ey cuitar técuayat aját urá cuít bin cat burbar yajcaro. ⁵ Sirat as quin urá wícaayat, chihtá uní bár bin burbar ajc chiwro. Sir ajca cac ayti bin cat cuayar yajquin cat aját burbar ajc chiwro. Sirat as quin urá wícaayat cuáyara chihtá cajac éyinra tehmó ayro. Eyta tehmár Jesucristo chihtá cac ayro. ⁶ Etar baatán ey chihtá caba cac tihyat, biyanatan ey chihtá cati wácayát ques ay bár técuano.

⁷ Cahujinat ba quin icúr bi ehcúctara, baatán uní síhwaro. Eyta síhwayat ¿behmár cayar yájcajaqui? Biyanatan im ojcor “asan Jesucristo uwro,” waquíctara, eyta cat eyta waca rabar uch cat séhwataro. As tamo cat “Jesucristo uw,” séhwataro. Eyan Jesucristo uw eyta as catum éytaro. Asan ey owáraro. ⁸ Aját eyta waca raba ajmár ojcor túrarir tewic óraro. Sirat ba ayin acu as urá wijac chihtá waca rabar túrarir tewic óraro. Cuat baan urán cuít chácayta ácura Sirat urá eyta wíjacaro. Ba cuayin chaquin acuí wítiro. Eyta cuácayát aját uw cahmar rooti tewro. ⁹ Carit cuihsuyat ba rooyta acuí batro. ¹⁰ Cahujinat waquit: “Pábloat carit cuitar chihtá tahnác bi tewic cuar, uw ub cahmatra imawan cuáyinro. Carit cuitar ay tewic cuar, is ubotra cuayir tewro,” wácuano. ¹¹ Eyta wáquinat uch síhwataro. Aját cajc istiy cuitar cuaquir carit cuitar tewir eyta im eyta teway cuwinro. Eyta síhwawi.

¹² Ajmár ojcor eyta waquíc cuar, éyinat imár ojcor waquir eyta wátiro. Asan eyin owárai batro. Eyinat imár ojcor ayan bahnaquin cuitar wacaro. Eyta waquíc cuar cuayar tewro. Eyin tan síhwat, imár chihtá bahnác caba yajác étarwan imaran cahujín cuít síhwaro. Eyin tanra eyta síhwaro. Eyin

imarat itit, ayan tahnacro. Etar cuayar tewro. ¹³ Cuat aját ajmár ojcor etach tewítiro. Siratan aját icúr yajcayta acu cájactara aját ey ojcor wacaro. Ba siwíquey cat eyan eyro. ¹⁴ Aját ajmár ojcor caba tewro. Ajc satra tewá báreyra. Aját récaji ba quin Jesucristoat yajác chihtá ehcwáy bitíir waquít, éytara tewítiro. Cuat ba quin récaji ehcujacro. ¹⁵ Eta jaw cahujinat yajác ojcor “aját ey yajácrora,” wátiro. Sirat eyta waquin ajc waátiro. Cuat aját ba quin Sir tamo umás síhwayta acu ehcunro. Ba Sir tamo umás síhwayat ey acsar aját Sir chihtá umás ehcunro. ¹⁶ Ba quin tiw cajc istiy Sir chihtá ehcwáy détaro. Cahujinat yajc bahjác ójcoran “aját ey yajácrora” wa cun batro.

¹⁷ Sir carit cuitar wacaro:

Biyanatan im ojcor ay tew cun rehácayatan, éyatan Sirat ey cuitar yajaquey ojcor tewátaro.

¹⁸ Uwat im ojcor ay téwyatan, Sir ub cahmor ay waájatro. Cuat Sir imatran ey ojcor ay téwyatra, Sir ima ub cahmar ay waátaro.

11

Pablo y los apóstoles falsos

¹ Ajmár ojcor cuáyinat tewir eyta tewinro. Eyta cuaquir, as ajc ruhwiti rahcwi. Ba quin wacaro. As ajquey rahcwi. ² Sir ajc cut aját ba sicar es yajcaro. Aját ba quin Jesucristo chihtá cac áyjacro. Etar aját ba Jesucristo cac cahmar ay yin ay cunro. Tetát ima wacjá cahbara sera joy yehwín cahmor ay siwro. Ima ra chihtá wácati acu siwro. Tetát wacjá siwir eyta Jesucristoat ba beyin cahmor aját ba cat eyta siw cunro. ³ Eyta siw cun cuar, ba urá wácata óraro. Baatán Jesucristo chihtá ur istanác cuitar cajac cuar, sicor waca teta óraro. Récaji cumoroát Eva cayar yajcayát, eyat Sir chihtá cati wácacaro. Cumoroát Eva quin ur ay bár yajc ayir eyta, cahujinat cat ba quino eyta ur ay bár yajc áyata óraro.

⁴ Cahujinat ba quin Jesucristo chihtá tehmó ehcwayat baat ey rahcuata óraro. Aját ehcuti bi chihtá ehcwayat rahcuata óraro. Ba ur icar ajc ajquir bi bow ajquir bi wícaayat, récaji witi bi wícaayat, baatán ey cácata óraro. Cahujinat ba quin chihtá istiy ehcwayat aját ehcuti bi ehcwayat, baatán ey chihtá cácata óraro. Baatán etar síhwati waca teta óraro. Eyta wácataara aját ey sehwa yatro. ⁵ Aját ajmár tamo sehwat, cahujin eyin urán as cuitra batro. Eyin tan síhwatra, Sirat eyin urán tahnác bi wijac síhwaro. Eyinat eyta síhwa cuar, eyin urán as etach batro. ⁶ Aját ricán to bin cac cahmari tewic sinti cuat, ajmár urá to cuitar tewro. Aját baat ay rahcuayta acu bahnác ehcujacro.

⁷ Aját ba quino tayar chiti Sir chihtá síwjacro. Baan Sir uw yinayta acu ajmarát

cacmát yajquír eyta yajacro. Eyta yájqueyan, ¿baat as tamo ay bár síhwaquí? ¿Ba tanra eyta síhwaquí? ⁸ Ba quin Sir chihotá siwín acu, cajc istiy uwat cajc istiy uwat as quin bajcá wíjacro. Ba siwíc cuar éyinatra as quin bajcá wíjacro. ⁹ As ba owár ita rabar, as raya bahnjacro. Eyta bahnnyat, ba quin icrí buwútiro. Cuat Sir uwa Macedonia cajc cut bin behquír, as quin bajcá wíjacro. Etan ba quinora buwuti rehjecro. Acsar cat buwuti ítinro. ¹⁰ Aját Jesucristo ajc cut uní wacaro. Aját ba quin tayar chiti siwíjac chihotá tewro. Ba cajc cut Acaya cajc cut chihotá eyta tewyat, uwat “Eytach batro,” bitách wácajatro. Bahnáquinat itro. ¹¹ Aját bitara rehquít tayar chítitara ba quin ehcunro. Aját ba sehnác rehquít, tayar chiti síwro. Síratan eyta itro. Aját ba sehnác batra síhwati jawí.

¹² Acsar cat tayar chiti síwínro. Cahujín ajc chiwín acu eyta síwínro. Eyinat wacaro: “Pábloat bitara síwíctara isat cat eyta síwro,” wacaro. Eyta jaw cuayar tewti acu acsar cat tayar chiti síwínro. ¹³ Uw éyinat Sir ajc cut síwíc wac cuar, eyta cat batro. Uw éyinat cayar yajquín acu imár ojcor wacaro: “Jesucristoat ima chihotá ehcwayta acu is caquir yin áyjacro,” wacaro. Eyta waquíc cuar, uní batro. ¹⁴ Eyinat tewíc rahcyat, ub yehwti jawí. Uw éyinat yajquír eyta Sisrama Satanásat cat im eyta yajcaro. Satanás cuacúr iman Sir cacmír ahrír cat uw ubot waacaro. ¹⁵ Etarwan isat itit, Satanás chiwat cat im eyta yajcátaro. Eyinat Sir ima chihotá siwíc waquít eyta cat batro. Urá bucáy cuitar síwíquinat éytaro. Cuat cábara tynyat, éyinat eyta yajác ques Sirat bar cuéwayqueyra.

Sufrimientos de Pablo como apóstol

¹⁶ Aját bucoy wacaro. As tamoan cuaya síhwati jawí. Cuat as tamoan cuaya síhwaçtara, aját cuayat tewíc rahcwi. Ajmár ojcor ay tewíc rahcwi. ¹⁷ Ajmár ojcor tewícan Sir ajc cuti tewtiro. Cuáyinat tewír eyta tewro. ¹⁸ Sir ajc cut tewti cuar, cahujinat imarat yajác ojcor ay tewro. Eyta cuácayat ajmarát yajác ojcor cat ba quin waquinro. ¹⁹ Ba tanra behmár urán cuít síhwaro. Baat eyta síhwaro. Eyta síhwa cuaquir, cuayar chihotá rahcua rácaran cuít sácaro. ²⁰ Uwat ba cacmin chaquir eyta chácayat cat, uwat ba oyan rayan imáy yehw cáçayat cat, ba cayar yajcayat cat, éyinatán ba quin ahár sicayat cat, ba cuáyinan wan chácayat cat, baan ajc saca yajcaro. Eyin acura turti yajcaro. ²¹ Cuat ajatrá baan eyta ruhwti rehjecro. Ba tan síhwatra, asra cuaya rehquitra éyinat ba ruhwír eyta ajatrá ruhwti rehjecro. Ba tanra eyta síhwaro.

Aját cuáyinat tewír eyta tewro. Eyinat bitara etar imár ojcor ay tewíctara as cat éytaro. ²² Imár ojcor ay tewín ac imaran

Hebreo uw wacaro. Cuat as cat eyro. Eyinat imaran israelin uw wacaro. Cuat as cat eyro. Imaran Abraham bomcar wacaro. Cuat as cat éytaro. ²³ Eyinat imaran Jesucristo chihotá ehcuqin wacaro. Cuat aswan tahnacro. Aját áhájira cuáyinat tewír eyta tewro. Asan Jesucristo chihotá ehcucan eyin tahnacro. Asan cárcel icar eyin tahnác tunjacro. Asan Jesucristo chihotá ques eyin tahnác buc yehwíjacro. Asan eyin tahnác ruhwíjacro. As búcoyan búcoyan yawwata yajacro. ²⁴ Asan judíoicat icar esí beyar car chistara cuitar bujacro. Beyar icar treinta y nueve bujacro. ²⁵ Asan icar bay caruc cuitar bujacro. Icar istiy as cuít aca ter as yawwata yajacro. Asan bucoy bucoy yacúr cuitar bicayat, icar bay canó bahnác cuájacro. Asan chey istiy cat, riy istiy cat yacúr cuitar ajmár istir rih sobásobat yehwír béjecro. ²⁶ Asan búcoyan, búcoyan cajc istiy Jesucristo chihotá ehcwót bijacro. Rihat as cuácata tacat, bésinat ruhwata tacat, ajmár uwat técuata tacat, judío bár binat técuata tacat, ey echwót bijacro. Asan pueblo cuitar ruhwata tacat, uw bár cuitar ruhwata tacat, yacúr cuitar cuácata tacat, Jesús chiwír binat riota tacat, Sir ima chihotá echwót bijacro. ²⁷ Asan búcoyan, búcoyan canarát abáy cuájacro. Chey wan sarac búcoyan, búcoyan camti cuanjacro. Asan búcoyan, búcoyan yayat cat, cucuát cat cuájacro. Asan ojquír abir bicayat asan ira bár rehjecro. Asan oya bár rehjecro. Asan riwat cat, séroat cat cuájacro. ²⁸ Asa eyta cuácayat cat cajc istiy Sir uw tamo, cajc istiy Sir uw tamo sehwa yatro. Sir chihotá cajac sicor wácatitara, wácajactara istiti rehquít eyin tamo cuít sehwa yatro. ²⁹ Sir uw cahujinat Sir chihotá caba cati cuácayat, asan cue rehcaro. Sir uwat ay bár yajcayta acu cahujinat cayar becayat, asan ey tamo sehwa yatro.

³⁰ Aját ajmár ojcor wacátair waquít, asan cuayar rehjéc ojcor wacátaro. ³¹ Sir ub cahmor wacaro. Cara Jesucristo Tet ub cahmor wacaro. Uwat Sir tamo, Tet tamo etiti ay tewátaro. Ey ub cahmar uní wacaro. ³² Asan Damasco pueblo cuitar itiyat, gobernador chiwat pueblo querat cuitar bequít chájacro. Cara reya Aretas ajc cut as caquin acu bequít chájacro. ³³ Eyta bequít chaquin cuar, as eyin cahm sera waajacro. Asan pueblo querá rahray wihár chistár cuitar áyjacro. Querata cuacúr bin waar chocha cuitar chaquir chistara cuitar as ic ocoo áyjacro, gobernador chiwa cahmar.

12

Visiones y revelaciones

¹ Ajmár ojcor acsar ehcunro. Ajmár ojcor ehcwayat, cuayar ehcúc óraro. Cuayar cuar Sirat as quin chihotá uchta ehcujác ojcor

tewinro. As cámsiris chinjác ojcor tewinro. ² Asan cuacúr abá bawoy cuitar cu bah cujacro. Erar cu bah cujacan bara catorcero. Sibár ji cujáctara sibár bár cujáctara istítiro. Sir imatan itro. ³ Asan cuacúr abá ay bi cuitar cu bah cujacro. Sibár jítara, ajc imátara cujáctara, aját istítiro. Cuat Sírtan itro. ⁴ Erar cucayat, as quin chihtá anto istiti bi ehcujacro. Aját acsar éhcwajar bi as quin ehcujacro. ⁵ As quin chihtá ey ehcujac réhquít ajmár ojcor ay tewata cuar éytara téwtiro. Cuatán ajmár ojcor tewíctara, asan urá bár ojcor ehcunro. ⁶ As cuacúr cu bah cujác ojcor ehcwátair waquít, cuayir téwajatro. Uní etar chihtá ey ojcor “cuayar bi ehcú,” wácajatro. Eyta cuar aját ey ójcori ehcútro. Ey ojcor ehcuquir waquít uwat as tamo cuít síhwatara. Cuatán uwat as tamo eyta síhwata bini batro. Aját yajquey aját síwquey uw imarat istír car uw imarat rahcuír car ey tamo síhwata binro.

⁷ Sirat as quin uchta téwytan, ajmarát asan cahujín cuít séhwata óraro. Eyta cuácayat ajmarát eyta séhwati acu as sibirá yarir rehjecro. Sisramat as yar jájacro. Yar eyan cachá cuít quejquir yar éytaro. ⁸ Yar eyan sicor tan chácayta acu aját Sir ojcor conjacro. Icar bay Sir quin eyta chíjacro. ⁹ Eyta conic cuar, Sirat as quin wajacro: “Asa bah racar rehquít bah yar yajcayta acu aját bah quin urá wícaro. Eyta wícaayat bah acu cábaro. Biyin chihchír bár rehácayatan, aját eyin cuitar cuít yajcero,” wajacro, Sirat. Eyta cuácayat, ajmarát chihchír bár ey ojcor ahní tewáyqueyra. As eyta cuácayat Jesucrístoat ima ajcan urán as ur icar wícaayqueyra.

¹⁰ Eyta cuácayat Jesucristo tamo séhwayat asa yaric tacat ahní rehácayqueyra. Uwat as cahmí icar ay bár tewíc tacat, Jesucristo chihtá ques icar as ruhwíc tacat, as ira bár tacat, as abáy cuac tacat, Jesucristo chihtá cuitar ahní rehácayqueyra. As chihchír bár etar as urán cuít wícaro.

Preocupación de Pablo por la iglesia de Corinto

¹¹ Aját cuáycinat tewír eyta tewjacro. Behmár oquís eyta tewjacro. Ajmár ojcor tewti cuar baatwán as ojcor ay tewata bi yajacro. Sir chihtá ehcúquinir éycinat imár ojcor tewro. Imaran as cuít wacaro. Eyta waquít cat batro. As cuaya cuar, éycinan as cuitra batro. ¹² Uch síhwawi. Ba ub cahmor aját icúr bár sicar yajacro. Yárqueyin cat tan jájacro. Uw urá sar bin cat cuicá te sijacro. Cahujinat as ahnú cuar, aját wácati icúr bi yajacro. Baatán eyta itchacro. Eyta istír asan Jesucristo chihtá ehcuquib yehnjác chihtá ehcwata bi yajacro. ¹³ Uch cat síhwawi. Aját cajc istiy Sir uw acu, cajc istiy Sir uw acu ay yajquir eyta ba

acu cat eyta yajacro. Eyta yajquíc cuar aját ba quínora tayar chiti yajacro. Tayar chiti síwjacro. Tayar chiti síwvyat çay bár síhwaquí? Aját tayar chiti síwjac ójcora síhwati jawi. Síhwati cuar baatán as ajcá chi béowi.

¹⁴ Ahra ba quin icar bawoy ben rehcaro. Ba quin bicayat raya chítro. Ba quin buwa rárcari bitiro. Cuat ba sehnác reht benro. Uch síhwawi: Sasá conu binat oyan, rayan imár tet acu secuan acui batro. Cuat tet imayra ima sasá acu binro. ¹⁵ Eta jaw, ba ajmár sasán wan etar, aját ba siwín ac ajmár ray séhwati ahuwinro. Eyta cat ajmár cuácata cuar aját ba umás siwín acu bitara útara cuít yajcero. Asa ba sehnacan cuít cuaquir ráhrara behmatra as sehnacan etach batro. ¿Bitara rehquítqui? ¹⁶ Aját ba ohnor buwütian cahujinat itro. Eyta it cuar éycinat as ojcor cayar yajquib wácuano: “Eyat cayar yajquir car is ohnor síwatara,” wácuano, as ojcor. ¹⁷ Etar aját ba quin táyoro. ¿Aját uw ba quin ayir cat ba cayar yajcyi? ¿Ba tanra eyta síhwaquí? ¹⁸ Tito aját ba quin ayir cujacro. Tito jor rab istiy cat áyjacro. ¿Títoinat ba cayar yajác síhwaquí? ¿Ba tanra eyta síhwaquí? Títoat éytara yájtiro. Aját cat Títoat cat, urá owara yajcero. Títoat aját yajquir eyta yajcero. Eyta chihtara, as ajcá ji bétira yajti jawi.

¹⁹ Aját Sir ubot eyta tewro. Jesucristo ajc cutara tewro. Aját ajmár ojcor tewín acui eyta téwtiro. Cuat ba sehnác rehquít eyta tewro. Baat Sir chihtá wácati cácyata acu eyta tewro. ²⁰ Eyta téwtieyra ba rahra rahra ruhwatera óraro. Eyta ruhwyuyat aját ba quin cur ítitan, baat ur ay bár yajcata óraro. Baat rahra rahra técuata óraro. Uw sícara es yajcata óraro. Turic cat turata óraro. Ba ajquir wahwúr técuata óraro. Rahr ojcor, rahr ojcor ahsín tewata óraro. Rahra rahra cahm icar tewata óraro. Eyta ruhwatera cuácayat aját téwtieyra ay batro. Baat ítitan, asan turay cuwata óraro. ²¹ Aját récaji eyta téwtieyra, baat yajác ques asan Sir ubot ay wíno. Eyta cuácayat quir bin racar asan cue rehcata óraro. Récaji ba cahujinat ay bár yajacan sicor etiti ques as cue rehcata óraro. Eycinat síhwati isár yajác ques as cue rehcata óraro.

13

Advertencias y saludos finales

¹ Ahra asa icar bawoy ba quin benro. As erar cucayat, cahujín cahm icar tewátatara, cuisa bucáy binatara, bay binatara ey itchaquey as cac cahmar tewátaro. ² Biyinatan cahmor ay bár yajáctara éycinat eyta yajquíc etayta acu aját récaji wajacro: “Étítitara, aját técuano,” wajacro. Cahujinat cat eyta yajti acu wajacro. As ba quin bucoy bir car eyta yajquey et ayin acu

wajacro. Récaji wajác eyta ah carit uy cutar cat im eyta cuihsuro. Cajc istiy cuar ima eyta cuihsuro. Uch waquín acu cuihsuro: “Ba quin cucayat, ay bár yájqinát etítitara, bachuti técuano,” waquín acu cuihsuro. ³ Baatán wacaro: “¿Pábloat Jesucristo im ajc cut uní tewíctara? Jesucristo ajc cut tewquir waquí, eyat icúr bár sicar bin icúr bi yajcátaro,” wácuano. Baatán eyta wácuano. Eyta cuar uch síhñawi: Jesucristoat ba acu urá bár binat yajquí éytara yájtiro. Cuat ba tac icar ima camur cuitar bitara útara ay yajc áyjacro. ⁴ Ajc bár bin, urá bár bin yawwir eyta Jesucristo cat caruc ojcor quejquí yawjacro. Eyta cuar yahncút Jesucristo Sir ima ajc cuitar urá cuitar sicor estaji yehñjacro. Jesucristo récaji urá bár binan wan rehquí eyta as cat eyta rehcaro. Eyta cuar yahncút ba acu ay yajquín acu asan Sir ima ajcan urán chí rehcatáro. Asan eyta etar baat ay bár yajc etítieyra, aját ey urá cuitar ba bachuti técuano.

⁵ Behmarat Sir chíhtá cájaquey wácajactara, wácatitara istín acu behmár tamo síhñawi. Ay yajáctara, ay yájtítara ey tamo síhñawi. Wácati étarwan, ay yajquí étarwan Jesucristo urá ba tan satro. Eta jaw baatán eyta istátaro. Cuatán ay yájtítara, eyra ba tan satra batro. ⁶ Behmár tamo sehñwa rabar, istátaro. Aját ba cuayar síwñactara, cuayar síwñitara istátaro. Baat aját cuayar chíhtá siwñi chíhtá ityat, asan ahní rehcatáro. ⁷ Aját ba cuitar Sir ojcor conro. Baatán ay bár yajti acu conro. Baat as tamo cuayar síhñac tacat, cuayar síhñati tacat, baat ur ay yajcayta acu conro. ⁸ Aját ay bi ruhñún acura icurí yajcajatro. Cuat ay bi yajquín acura aját cuít yajcátaro. Eyta bira baat ay yajcayta acu ba cuitar Sir ojcor conro. ⁹ Asan cuáyinan wan tacat, ba urán tahnác rehçayat, asan ahñiro. Eyta bira ba cuitar Sir ojcor conro, ba urá cuít cháçayta acu. ¹⁰ Asan cajc istiy cuar ba acu carit uch cuihsúr ayro. Aját baan cuít tecuay cuti acu récaji cuihsúr ayro. Sir imát as caquir uw ayin acu yehñín wajacro. Ima chíhtá uw quin wácati yajc ayin acu wajacro. Cuat uw ruhñún acui as cátiro. Eyta bira ey chíhtá cuitar tecuay cuti acu récaji cuihsúr ayro.

¹¹ Rábinu, etac cuihsuro. Ba tamo sehñwáro. Urá ay bár ey tehmowi. As ajca rahcwi. Rahra, rahra urá istanáç çhawí. Rahra, rahra técuati ítuwi. Eyta yajcayat, eyta ityat, Siran ba owár ítayqueyra. Siran uw racar rehquí uw quin ohbac it ayro. ¹² Rahran, rahran ahní téñawi. ¹³ Sir chiwa bahnáquinat ba tamo síhñac wac ayro. ¹⁴ Aját ba cuitar conro. Cara Jesucristoat ba racar rehquí obir yajcayta acu, Síratan ba sehñác cháçayta acu, Ajcan Cámuran Ey ba owár ítayta acu conro.

La carta del apóstol San Pablo a los Gálatas

Pablo escribe a las iglesias de Galacia

¹⁻² Asa Pábloat ba acu ayin carit uch cuihsuro. Ba Jesús chiwa Galacia cajc cut itquin acu cuihsuro. Asan Jesucristo chihtá ehcúquibro. Sir ima ajc cut Jesús chihtá ehcuquib yehnjacro. Asan uw ajc cuiári Jesús chihtá ehcuquib yéhntiro. Cuat Sir ajc cut, Jesucristo ajc cut eyta yehnjacro. Jesucristo chinic cuar sicor Sir imát estaji yehn áyjacro. Eyta cuat Sirat as caquir Jesús chihtá ehcún wajacro. Aját carit uch ba acu ayin as owár bin owár cuihsuro.

³ Sirat Tetát cat Cara Jesucristoat cat ba sehnác etar aját ba cuitar conro. Ba obir yajcayta acu ba ohbac ítayta acu conro. ⁴ Cara Jesucristoatan isat Sir tayar yajác tunin acu chinjacro. Is siwin acu eyta chinjacro. Sir uw bár binat ur ay bár icar ayir éytara isra eyta ayti acu chinjacro. Sir Tet ima ajc cut eyta chinjacro. ⁵ Uwat Sir tamo Tet tamo ay séhwtaró. Sir ojcor Tet ojcor ay wacátaro. Bur cut suw cut eyta wacátaro.

No hay otro mensaje de salvación

⁶ Aját ítitan, baatán Sir chihtá biráy rehti wácajacro. Eyta wácajac tewíc rahcuír as ub yehwjacro. Récajian Sirat baan ima uw jaquin acu cájacro. Siratan Jesucristo chihtá cut ba racar reht eyta cájacro. Eyta cuar baat Sir chihtá sicor chac bahcaro. Chac bah rabar chihtá istiy ajquír bi cácaro. ⁷ Baat eyta waca técayat ay batro. Sir chihtá istiyrá batro. Istiy chihtá cuitar Sir tayar bitách túnajatro. Cuatán cahujinat ba cayar yajca racar rehquit, Jesucristo chihtá tehmar ba quin ehcuro. “Jesucristoat uchta récaji wajacro,” wacaro. “Uchta yajquír cuitar behmarat Sir tayar yajác bar túnataro,” wacaro. Ba quin eyta waquíc cuar, cuayir tewro. ⁸ Uch síhwawi. Récaji isat ba quin Sir chihtá queney ehcujacro. Ahra ísatara, cahujinatara, cuacúr Sir cacminátara ba quin chihtá istiy ehcúyeyra, Sirat ey cuécuwayqueyra. Cab oca icar wahnáyqueyra. ⁹ Aját ba quin cahmor wajaquey bucoy im eyta waquinro. Bíyatan chihtá istiy ajquír bi ba quin ehcwáyatan, eyan Sirat cuécuwayqueyra. Cab oc icar wahnáyqueyra. Bíyatan chihtá isat ehcujaquey tehmar ehcwáyatan, eyan Sirat cab oc icar wahnáyqueyra.

¹⁰ Aját eyta wacáyatan, ¿baat síhwatan, uw ubot ay waan sehwar eyta waquíc síhwaqui? Eytara batro. Asan Sir úbotra ay waan sehwar eyta wajacro. Asan uw úbotra ay waan sehwar eyta waquír waquit

asan Jesucristo chíwai chácajatro. Uw ubot ay waan séhwaquir waquit, aját ba quin eyta téwajar binro. Eyta cuar asra étai batro. Aját Sir ub cahmor behmar quin ehcúc uyan uniro.

Cómo llegó Pablo a ser apóstol

¹¹ Rábinu, aját uch ba quin ehcuro. Chihtá aját ehcuajác ey uw chihtai batro. ¹² Uw acsari ábtiro. Chihtá eyra as quin úwati síwtiro. Cuat Jesucristo imát as quin ehcujacro.

¹³ Baatán bar rahjacro. Asan récaji judío chihtá cuitar ítchacro. Asan judíoín chihtá caquir cat eyta ítchacro. Eyta ita rabar aját Jesucristo chiwa quehsujacro. Jesucristo chiwa ruhwujacro. Eynat Jesucristo chihtá wácayta acu ruhwujacro. ¹⁴ Etar asan judíoín rehquit cohtín cohná bahjaquey chih tán yajca rácaran cuít rehjecro. Eyta yajca racar rehquit Moisés bachan chihtán cuít yajacro. Ajatán asi jor cunjáquinat yajacan cuít yajacro.

¹⁵⁻¹⁶ Eyta cuaquir Sirat ima wacján rehrtara as quino ehcujacro. As anto yehnti ab ohcuá sar cuácayat echí Sirat as bar cájaquinro. Caquir cat semar as ima chiwa yehn áyjacro. As sehná rehquit caquir car eyta yehn áyjacro. Sirat as sehná rehquit ima wacján rehrtara as quin ehcujacro. Aját Sir ima wacjáj yajác chihtá acsar ehcwayta acu as quin ehcujacro. Ba judío bár bin quino ehcwayta acu as quin Sir imát eyta ehcujacro. As quin eyta ehcwayat, aját bar cájacro. Caquir Jesucristo imát tewjác acsar sinin acu aját récaji uw quinoi táyotiro. ¹⁷ Jesús chihtá ehcuquin Jerusalén cuitar itquin quin Jesús chihtá sinin acu tayoy bitiro. Jesús chihtá ehcuquinan as anto ehcuquib yehnti cuat echí Jesús chihtá ehcuquin yinjáquinro. Asan eyin quin biti cuar as Arabia cajc cut birách rehti bijacro. Uw bár cuitar Sir tamo sehwan acu bijacro. Eyta bir car ítchareht yájcajareht sicor Damasco pueblo cuitar wijacro.

¹⁸ Etar bara bay cuat asan Jerusalén pueblo cutar cu bah cujacro. Pedro tíhray cu bah cujacro. As erar cur Pedro jor semán bucáy cuanjacro. ¹⁹ As erar cur car Jesús chihtá ehcuquin cahujinra istiti rehjecro. Pédrora bar ítchacro. Cara Jesús rab Jacob cat ítchacro. ²⁰ Aját uní tewá rabar cuihsuro. Aját Sir cac cahm sucuar téwtiro. Sucuar tewquir waquit, Sirat as bar cuécwataro.

²¹ Etar yahncút asan Siria cajc cut Cilia cia cajc cut bijacro. ²² Jerusalén pueblo cuitar Judea cajc cut birách ítitiro. Eyta cuácayat, Jesucristo chíwatra asan uchta ácamra tíhrtiro. Judea cajc cut chíwatra ub cuitar as ítítiro. ²³ Cuat cucáj cuitar as ojcor tewíc rahjacro. Aját yajác chihtá rahjacro. Cahujinat wajacro: “Pábloat récajira

Jesús chiwa ruhwujacro. Eyta ruhwujác cuaquir ahra ey urá bar tehmojacro,” wajacro. “Urá tehmar car ahra Jesucristoat yajác chihntá ehcwáy yehnjacro,” wajacro. Eyta téwqueyan Jesucristo chiwa Judea cajc cut itquinat bar rahjacro. ²⁴ Eyta rahcuír car, as urá tehmojóc reht éyinat Sir quin ay tewjacro.

2

Los otros apóstoles aceptan a Pablo

¹ Beya tíjcajareht yájcajareht asan bucoy Jerusalén cu bah kujacro. Bara catorce cuácayatan asa bucoy cu bah kujacro. Bernabé jor cu bah kujacro. Tito judío bár bin cat is owár béjacro. ² Sirat cámsiris cuitar as erar ayat, bucoy cu bah kujacro. As erar cur car, Jesús chiwa carin imár owara etan tewjacro. Aját judío bár bin quin bi chihntá síwictara, éyinat cat istayta acu ehcu-jacro. Eyinat istítiyera, aját cuayar siwíc síhwata óraro. Eyta síhwayeyra cahujinat cat aját ehcuquey rahcti chácataro. Eyta etar aját cuayir ehcu ún bár etar eyin quin récaji ehcu-jacro. ³ Eyin quin ehcwayat, bar rahjacro. Rahcuír car carin éyinat as jor Tito bijaquin quínora umá ehsún wátiro. Tito judío bár bin cuara, ey quino bachan chihntán yajquin wátiro. ⁴ Isan Jesucristo chiwa Jerusalén pueblo itquin quin cucayát, cahujín cat raújacro. Jesús chiwa bár binat isat tewíc rahcuín acu, uron acu raújacro. Eyinat isat bach yájtítara istín acu raújacro. Eyta istír isat bucoy bach yajcayta acu tec ajc cut tewjacro. ⁵ Eyta yajc ayin tewyat isat eyin chihntara rahcti jájacro. Cati jájacro. Sir chihntá tehmoti ácuwan eyta rahcti jájacro. Baat Sir chihntá tehmoti bi cácyta acu eyin chihntara cati jájacro.

⁶ Chiwa cárinat aját uw quin acsar chihntá istiyí ehcwayta acu icúr wátiro. As quin “bahat récaji ehcujaquey cábaro,” wajacro. “Ey cutar acsar chihntá istiyí ehcuti jawi,” wajacro, éyinat as quin. Eyinan Jesús chiwa carin cuar, as acu bitarach batro. Sir ub cahmar carin cat, carin bár bin cat imár owárraro. ⁷ Eyinat ítitan, Sirat judío bár bin quino ima chihntá síwayta acu as cájacro. Sirat Pedro judío quin ima chihntá síwayta acu caquir eyta judío bár bin quino síwayta acu asa eyta cájacro. Eyin ítitan, éytaro. ⁸ Sirat Pedro quin judío síwayta acu urá wíjacro. Sir im eyat as quino cat judío bár bin quin síwayta acu urá wíjacro. Sirat is quin eyta wícyat éyinat itchacro. ⁹ Eyinat Sirat as quin uh siwín acu as urá wíjac istír as quino ohbac ténajacro. Santiágoat cat, Pédroat cat, Juanat cat chiwa cárinat as quínoan ay ténajacro. “Bahatrun judío bár bin quin Sir chihntá síwi,” wajacro. “Cuatán ísatra judíoín síwíno,” wajacro. ¹⁰ “Bahatán récaji

síwíjacan caba síwíjacro,” wajacro. “Cuaquir Jesús chiwa cuayin tamo cat séhwawi. Eyin tamo sehwar car eyin obir yajwi,” wajacro. Etana wajacro. Eyta wacayat aját ey chihntá ay cájacro. Cuayin obir yajc cun rehjacro.

Pablo reprende a Pedro en Antioquía

¹¹ Itchareht yájcajareht as bucoy Antioquía pueblo cuitar chácayát, Pedro cat erar bijacro. Pedro erar bár bin ityat, aját cahujín ubot ajc uní cuitar técuajacro. Eyat yájcajar bin yajquíc etar ajc uní cuitar técuajacro. ¹² Pedro erar récaji cur car judío bár bin oca yájacro. Eyta yajac cuar Jacob chiwa sicar bin cahujín Antioquía pueblo behcayát Pédroat judío bár bin oca yaquíc etchacro. Jacob chiwa cahujinat bachan awí ques técuata sehwar judío bár bin owár ira yaquíc etchacro. Judío bár binra umá ehsuti bin etar ey chihntá ques técuata síhwar eyin oca yaquíc etchacro. Eyta yajcayát aját síhwat, Pedro urá bucáy waajacro. ¹³ Pédroat eyta yajcayát Jesús chiwa judío bin cahujinat itchacro. Istír éyinat cat Pédroat yajquír eyta yajcáy yinjacro. Sidor urá bucáy síhway yinjacro. Bernabeat chi Pédroat yajquír eyta yajcáy yinjacro. Eyat catum judío bár bin oca yaquíc bar etchacro.

¹⁴ Eyta etar aját uchta wac técuajacro. Sir chihntá cuitar waquít, Moisés bachan chihntán eya yajcáyatrún Sirat uwa siwa báreyra. Cuat Jesucristo chihntá ráhcayatan, bar síwayqueyra. Eyta cuar Pédroat bachan chihntán bucoy yajcáy yehnjacro. Judío bár bin oca yaquíc etchacro. Eyta cuácayát aját bahnaquin ubot Pedro técuajacro. Tecuar wajacro: “Bahan judíoín cuar, Jesucristo chihntá caquin ácuwan Moisés bachan chihntán yajquíc et bahjáquinro. Etír car judío bár bin ítir eyta itay raújaquinro. Eyta bira ¿bitara rehquít bachan chihntán bucoy yajquí? Bahatan Moisés bachan chihntán eyta yajcyeyra, ¿cahujinat cat im eyta yajcata bin síhwajaquí?” wajacro, aját Pedro quin.

Los judíos, igual que todos, son salvados por fe

¹⁵ Isra judíoín sicar cohná bahjacro. Judíoín tan síhwat, judío bár bin bahnáquinan ur ay batro. Cuatán imarin étai bár síhwaro. ¹⁶ Eyta cuar isat ítitan, uwat Moisés bachan chihntán yajquír cuitar Sir tayar tuna báreyra. Cuatán Jesucristo chihntá cácyatrún, uwat tayar yajaquey sicor tayar bár jácayqueyra. Eyta cuácayát isat Jesucristo chihntá cájacro. Isat tayar yajaquey tayar bár chácayta acu isat ey cájacro. Cuatán bachan chihntán yajquír cuitarí Sir cac cahm tayar batra chaca báreyra. Bachan chihntán yajquír cuitar Sir tayar rehratí túnajatro.

¹⁷ Isat Sir tayar yajaquey sicor tayar bár chácayta acu Jesucristo ojcor conro. Isat

eyta conyact judíoinat ítitra, isat bachan chihntán yajcata bin yajti rehquít ur ay bár yajquíc síhwaro. Judíoín tan síhwat, Jesucristoat is quin ur ay bár eyta yajc ayic, síhwaro. Eyta síhwa cuara, eyta cat batro. Cuayir síhwaro. Jesucristoatra uw quino ur ay bár yajcayta acu ajqui waa báreyra. ¹⁸ Aját récaji bachan chihntán yajquíc et bahr car bucoy aját ey bachan chihntá yajcay yehníctara ay batro. Aját eyta yajcaytat Sir tayar yajcaro. Chihntá teh moyat Sir tayar yajcaro. ¹⁹ Récaji ajatán Sir tayar tunin sehwar Moisés bachan chihntán yajcaro. Cuácaytat bachan chihntán bahnác yajcata bin cuara, caba yáccajar rehjecro. Caba yáccajar etar, etí téjecro. As urá Sir icar chaquin acu bachan chihntán etí téjecro. ²⁰ Jesucristo caruc ojcor quejeytat chinír eyta, as cat ey chihntá cut eyta chinjacan wanro. Asan bachan chihntán yajquín acura chinjacan wanro. Eyta chinjacan wan cuar as estají rehcaro. Jesucristo ajc cut Sir wacjác ajc cut as estají rehcaro. Ey tamo sehwa rabar estají rehcaro. Sir wacjác as sehnaero. As sehnác reht aját Sir tayar yajác tunin acu im urá cut chinjacro. ²¹ Sirat as sehnác chihntá aját ajác batra chátiro. Moisés bachan chihntán yajquír cuitar Sir tayar túnatair waquít Jesucristo cuayar chinjác rehcata óraro. Eyta cuaquir eyta cat batro. Eyta cuácaytat eyta chinjác chihntá aját ajác batra chátiro.

3

La ley o la fe

¹ Galácianu, ¿baan bitara reht cuáyinir waayi? Uwat ba cayar yajcaro. Aját récaraman ba quin Jesucristo caruc ojcor chinjác chihntá bahnác caba ehucjacro. Eyta ehcwaytat baat cájacro. Baat récaji eyta cajac cuar, ¿bitara reht tan chiníy? ² Aját ba quin uch táyonro. Sir Ajcan Cámuran Ey ba ur icar wícaro ¿ba tan síhwatan, bitara yajác etar wicyí? ¿Baatán síhwatan, bachan chihntán yajquíc étari wicyí? Aját ítitan, baat bachan chihntán yajác étari wítiro. Cuatán isat Jesucristo ojcor ehucjaquey uní síhwasac etar wíjacro. Jesucristoat ba síwata síhwac etar wíjacro. ³ Eyta bira bucoy cuáyitra sinti jawi. Bachan chihntán sicor yajcáy yínin síhwati jawi. Récaji Sir Ajcan Cámuran Ey chihntá cuitar baan Sir chiwa yinjacro. Eyta yinyat acsar ey urá cuitar ítuwi. Behmár urá cut yajquír cuitar Sir chiwa bitách yínajatro. ⁴ Sirat ba acu ay yajaquey, tan chinti jawi. Eyta tan chínyeyra, uw ajc cut sicor bachan chihntán yajcáy yíníyeyra, ¿behmár bachan chihntán cuayar yáccajaqi? ¿Uwat ba ruhwú tacat baat cuáyitra tan úcajajaqi? ⁵ Sirat ba ur icar ima Ajcan Cámura Ey wícaro. Ba tac icar im urá cut bahnác yajcata ehcún acu ba ac bucoy bucoy bitara útara yajcaro. ¿Ba

tan síhwatan, behmarat icúr yajác etar Im Ajcan Cámuran Ey wíqui? ¿Icúr yajác etar Sirat icúr bár sicar bahnác yajqui? ¿Bachan chihntán yajác etar wicyí? ¿Ba tan síhwatan éytaqui? Eytai batro. Baat bachan chihntán yajác étari wítiro. Isat Jesucristo ojcor ehucjaquey rahcuíc etar wícaro. Eyta etar Sirat im urá cut bahnác yajcata ehcuro.

⁶ Récaji is cohtá Abrahámatan Sir imát yajquín wajaquey Síratan tehmoti eyta yajcata séhwasac. Abrahamat eyta séhwasac etar, Sirat eyat tayar yajác eyan tayar bár chájacro. ⁷ Eyta bira uch síhwasí. Sir imát yajquín wajác tehmoti yajcata síhwasac Abrahám urán wanro. Sirat eyin ítitan, Abrahámircuano. Abrahám bómcaruano. ⁸ Sirat ima carit cutar récaji ehucjacro. Judío bár binat cat ítchareht, cóhnaajareht, Sir imát wajaquey éyinat rahcuata ehucjacro. Rahcuata éyinan Sir imát tayar bár chácayqueyra. Sirat eyta ítchác rehquít, Abrahám quin chihntá ay bi wajaquey. “Aját bah bómcaro cut cuar uw obir yajquinro. Cajc bahnác cuitar bah bomcaro cut cuar uw bahnaquin cuitar waquinro,” wajaquey, úchicrias Abrahám quin. ⁹ Eyta bira Sir imát yajquín wajác tehmoti yajcata síhwasac cuitar Sirat bar wacátaro. Abrahám cuitar waquír eyta Sirat wajác rahcuata eyin cuitar cat im eyta wacáyqueyra.

¹⁰ Cahujinat tan síhwasatra, bachan chihntán yajquír cuitar Sir tayar bár chácata síhwaro. Eyta síhwa cuar, bachan chihntán yajquír cuitari Sir tayar batra bitách chácaytat. Cuat Sir tayar yajcaytat, Sirat cuécwayqueyra. Sir carit cutar wacaro: “Bíyinatán bach carit cutar, chihntá carit cutar cuihsujaquey bahnác cábai yajti cuácaytat, Sirat eyin cuécwayqueyra,” wacaro. Sir carit cuitar eyta wacaro. Eyta waquíc cuar, Sir bachan chihntán aúttian ístiyati bahnacra yáccajatro. ¹¹ Eyta bira isat ítitan, bachan chihntán yajquír cuitari Sir ub cahmar tayar bár bitách waájatro. Cuat Sirat carit cuitar wacaro: “Sir imát síwata síhwasac, Sirat tayar bár chácaro. Tayar bár chácaytat im owár cuacúr bur cut suw cut ohbac ítayqueyra,” wacaro, Sirat. ¹² Eyta étarwan Sirat síwata síhwasac bachan chihntán yáccajatro imár owárai batro. Ajquítro. Bachan chihntán cuitar uchta cuihsú bahjacro: “Bachan chihntán yáccajinat bachan chihntán bahnác caba yajcaytat, cuacrár Sir owár ítataro,” wacaro. ¹³ Eyta cuar bachan chihntán bahnác caban rehratí yáccajatro. Bahnáquinat auro. Eyta cuácaytat Sirat isan cab oc icar cuacun acu binro. Eyta cuacun acu bin cuácaytat, Jesucristoat is bar síujacro. Is siwin ácuán uwat tayar yajacan Jesús imát yajquír éytaan wan waajacro, Sir ub cahmar. Uwat Jesucristo yauwin acu caruc ojcor yehwír quejecro. Sir carit cutar

eyta yajquíc ojcor wacaro: “Biyán caruc ojcor cuacúr yehwír cháçayatan, Sir tayar yajác ques icar yehwír cháçaro,” wacaro. ¹⁴ Judío bár bin cuitar cat Sirat wacayta acu Jesucrístoat uwat ur ay bár yajác tayar túnjacro. Abraham cuitar waquír eyta judío bár bin cuitar cat eyta waquín acu túnjacro. Sir imát réçaram ima Ajcan Cámuran Eya uw quin wiquin wajacro. Is quin wiquin acu isan Sisrám ator bin síwayqueyra. Isatan Jesucrístoat is síwata síhwayat, is síwayqueyra. Is quin ima Ajcan Cámuran Eya wíçayta acu is síwayqueyra.

La ley y la promesa

¹⁵ Rábinu, aját ba síwin acu uwat yajquey ojcor tewíno. Uwat contrato yajçayat, rahra rahra bitara yajquín bíntara réçaji tewro. Tewír eyta yajquín werjayín cac cahmar cat wacaro. Bitara yajquín werjayín cac cahmar wacayát, im eyta tehmoti yajçátaro. Acsar chihtá istiy bitách cháçajatro. ¹⁶ Ahra uch síhñawi. Sirat Abraham quin ey bomcar acu imát bitara yajquintar ey ojcor ehçujacro. “Aját bah bómçara cut cuar bahnaquin cuitar waquínro,” wajacro, Sirat Abraham quin. Eya wacayát, “bah bomcarini” wátiro. Quir bin ójcori wátiro. Cuatán “bah bomcar eya” wajacro. Eya wacayát, istanáç ojcor wajacro. Jesucristo ojcor wajacro. ¹⁷ Aját uch ojcor tewro. Sirat Abraham acu yajquín waquír cuitar bara cuatrocientos treinta cuáčayát, Moisés quin bachan chihtán wíjacro. Eya wíjac cuar, imát cahmor wajaquey tehmoti yajçáyqueyra. Abraham bomcar cut cuar uw bahnaquin cuitar waquín wajaquey tehmoti yajçáyqueyra. ¹⁸ Sirat is cuitar wacayta acu uwat bachan chihtán yajçátair waquít, Sirat Abraham quin wajaquey bar tehmojóç óraro. Eya cuar eyta cat batro. Cuat imát Abraham quin ima bomcar cut cuar uw cuitar waquín wajác reht Sirat eyta tehmoti yajçaro.

¹⁹ Eya cuáčayatan, Sirat bachan chihtán bitán wac bahjáçtara, aját ba quin ehçunro. Abraham quin wac bah yahncút Moisés quino bachan chihtán wac bahjacro. Uw imarat bitara utar ur ay bár yajquey istayta acu wac bahjacro. Abraham bomcar yehñíc oço tas bachan chihtán cutar imarat ur ay bár yajquíc istayta acu wic bahjacro. “Abraham bomcar” wacayát Jesucristo ojcor wacaro. Sir imát Jesucristo cut cuar uw bahnaquin cuitar waquín wac bahjacro. Jesucristo yehñíc oço tas Sirat ima bachan chihtán uwat yajquín acu Moisés quin wac bahjacro. Sirat ima cuacúr cacmín cut cuar Moisés quin bachan chihtán ehçujacro. Etar Moisesat acsar uw quin síwíjacro. ²⁰ Cuat Abraham quin Sir imát caba wajacro. Cahujín cut cuari wátiro. Sir imát

Abraham quin wajác reht cahujinat buçoy ehçwátai batro.

El propósito de la ley

²¹ Sirat Moisés quin bachan chihtán wíçayát, réçaji imát Abrahamin ac yajquín wajaquey tehmon acu wítiro. Sir imát wajác etar bitách téhmojotro. Cuatán bachan chihtán yajquír cuitar Sir tayar túnatair waquít, ey yajquír cuitar uwat bar túnata binro. Bachan chihtán yajquír cuitar Sir quin cuacúr cuwátair waquít, eyta yajquír cuitar tayar bár cháçata binro. ²² Eya cuara eyta cat batro. Eya cuáčayát Sirat carit cuitar wacaro. Uw bahnáquinat imár chihtá cuitar ur ay bár yajquíc étajatro. Cuatán býinatan Jesucristoat síwata síhñwactara, Sir imát yajquín wajaquey eyin acu tehmoti yajçáyqueyra. Eya síhñwac etar eyin síwayqueyra.

²³ Réçaji Jesucrístoat uw síujac chihtá anto ehcuti cuat isat bachan chihtán yajçata rehçero. Eya cuar bahnác cábai yájtiro. Cábai yajti etar uwan táyatar cuájacro. Cárcel icar uw cuaquir eyta bachat chihtát uw eyta cuájacro. Jesucristo cut cuar is síwata ehçúç cab cuc oço tas eyta cuájacro. ²⁴ Jesucristo anto yehnti cuat, Sirat bach ey chiht ey cuitar ítayta acu réçaji waquír cháçacro. Isat yahncút Sir ima chihtá queney cáçayta acu cahmoran bachan chihtán eyta chájacro. Yahncút isat Jesucrístoat is síwata síhñwayta acu eyta chájacro. Isat Jesucrístoat is síwata síhñwayat, Sirat isat ur ay bár yajác táyaran tayar bár cháçaro. ²⁵ Ahra Jesucrístoat is síwata bar ehçujacro. Eya ehçujác etar ahra Sirat is quin bach ey chihtá ey cuitar itin wátiro.

²⁶ Ahra ba bahnáquinat Jesucristoat ba bár síwata síhñwac rehquít, Sir sasá wajacro. Jesucristo jor ur istanáç etar Sir sasá wajaçacro. ²⁷ Ba býin Jesucristo chiwa aña rabar rih sar síwíjçtara, éyinan Sirat ítitan, Jesucristo itir eyta itro. ²⁸ Eya bira judíoín cat, judío bár bin cat Sir ub cahmar owáran. Chiwa tacat, carin tacat owáran. Serin tacat, chaunín tacat owáran. Is bahnáquinat Jesucristo urá cut ur istanro. ²⁹ Ba Jesucristo acu sasá waar Abraham bomcar rehçaro. Ba Abraham bomcar rehçayat, Sirat ba cuitar wacáyqueyra.

4

¹ Aját uch ba quin wacaro. Cahujín uwat oya cat, ray cat, çajc cat, ica cat ima wacjá ac çac bahçaro. Tetatán anto yarti cuat uchta wac bahçaro: “As wacjá anto cúntieyra si ayti jawi. Cato ayti jawi,” wac bahçaro. Etar rayra wacjá imáy tacat anto cun tíhrtieyra ray icar bitách sicajatro. Bitách cátojotro. Cacmínát patronay ray cátojoj eyta, wacjác cat anto conu cuat ima ray tacat, tetát çac

bahjaquey bitách cátojtro. Eyan cacmán wanro. ² Cuatán oyan, rayan, cajcan istiyát obir yajcaro. Wacjá anto bahnác cun tihrti cuat istiyát obir yajcaro. ³ Wacj ey anto cun tihrti bin ur eyta is urá cat éytaan wan rehjecro. Sir chihtá anto istiti etar eyta rehjecro. Eyta rehquít bachan chihtán yajquír cutar ohbac itin síhñajacro. Istiti rabar bachan chihtán yajquír cuitatra isan cab oc icar cuacay cahm síwata síhñajacro. ⁴ Etat Sir ima wacjá cajc uch cutar ayic cab cucayat, bar áyjacro. Ayir cat wiwá ojc cut bin yehnjacro. Yehnár Sirat Moisés quin bachan chihtán wíjaquey cuitar ítchacro. ⁵ Is biyin bachat chihtát cuáquictara, eyin acsar cuac ayti siwin acu wacjá eya bachan chihtán yajca rabar ítchacro. Isan Sirat ima sasá cácaya acu Sir wacjá eyta yehnár ítchacro.

⁶ Baan Sir sasá etar, Sirat Ima Ajcan Cámuran Eya ba ur icar chájacro. Jesucristo ajc cut chájacro. Sir Ajcan Cámuran Eyat ba ur icar cuar is cuitar Sir quin wacaro: “Siru, Tetú,” wacaro. ⁷ Eyta cuácayat baan Sir ima sasá waajacro. Ahra ba Sir acu cacmini batro. Ima sasaro. Ba eyta waacayat ahra baan Abraham bomcatró. Abraham bomcar etar, Sirat ba cuitar wacáyqueyra. Sirat ima sasá quin wícata ey ba quino eyta wícaqueyra.

Pablo se preocupa por los creyentes

⁸ Récaji baatán Sir queneý ajcá ji bétiro. Sir queneý bár bin tamo síhñajacro. Sir cat bár cuar baatán eyin ajcá ji béjetro. Eyin acu cacminán wan chájacro. ⁹ Cuatán ahra Sir queneý ajcá ji beyic sínjaquinro. Aját ba ojcor Sir ajcá ji bequic waquíc cuar Síratwan baan ajcá ji bécaro. Eyta etar ¿bitara reht bucoy bachan chihtán yajcáy yinqui? ¿Bitara reht cuáyara bi tamo síhñawáqui? ¿Bucoy bachat chihtát behmár bucoy cuácayquí? ¹⁰ Baat judioinat yajquír eyta yajcaro. Judioin canár yajti ricar baat cat bach yajcáy yinjacro. Bi sihyór icar éyinat bach yajctar baat cat ey sihyór icar bach yajcaro. Bi sihyór icar éyinat fiesta chácyatan, baat cat ey sihyór icar fiesta chácaro. Runar icar cat, bara icar cat eyta yajcaro. Sirat ba síwayta acu eyta yajcaro. ¹¹ Baat eyta síhñar bachan chihtán yajquít cat, cuayir yajcaro. Aját récaram ba quin Sir chihtá ehcuajác cuar, baat bar tan chinjác óraro. Eyta tan chinyat, ba sehnác rehquitan asan cuero.

¹² Rábinu, ba racar reht ba ojcor conro. As itir eyta ba cat eyta ituwi. Asan bach ey chiht ey cuitar ítiti eyta ba cat ey chihtá cuitar ítiti jawí. Récaram ba bachan chihtán cati itir eyta as cat eyta itay yehnjác etar ba cat acsar im eyta ituwi. Baat as ruhwútiro. ¹³ Baat ítitan, asan yaran to chájacro. As yar rehjec etar ba cajc cut ítchacro. Ba cajc cut ita rabar aját ba quino Jesucristo ojcor

ehcujacro. ¹⁴ As yar icar chajac reht ba acu canarán abáy chájacro. Canarán abáy chajac cuara baat as yaryat as ria bár chátiro. “Pablo restán abayro,” wátiro. Baat as ay siti cuar, as ajcá ji béjetro. Sir cuacúr cacúm ajcá ji beyar eyta as cat eyta ajcá ji béjetro. Jesucristo ima ajcá ji beyar eyta as cat eyta ajcá ji béjetro. ¹⁵ Baat récaram as eyta ajcá ji béjetro. Ahra éytara batro. ¿Bitara reht éytaqui? Aját ba ojcor yarsa wacátaro. Récaji baatán as icúr táyojctara, as quin bahnác wíjacro. Behmár ub cat as quin wíquin acu ucata rehjequir waquíc as acu bar uquir wijac óraro. ¹⁶ Eyta cuar ahra baat chihtá uní ey rahcuí cun bár rehcaro. Aját ba quin uní wájác etar ba tan síhñat ¿aját ba quehsuqui?

¹⁷ Aját ba quin wacaro. Judío chihtán síwquinat ba íworo. Ba cayar yajquín íworo. Eyinat as ohnor ba siu beyin síhñar íworo. Baat imaran ajcá ji beyayta acu íworo. ¹⁸ Aját ítitan, cahujinat baan íwoyatan yársaro. Uní íwoyatan yársaro. Asan ba owár tacat, ba owár bár tacat im eyta uní yarsa íwotaro. Cuatán ba cayar yajquín síhñar íwoyatan ay batro. ¹⁹ Rábinu aját ba sehnacan cuitro. Ba urá Jesucristo icar chac aya rácarat isoro. Eyta isóc etar as cuac bécaro. Ab ohcuá sar waquích isó racayat cuaquir eyta, as cat ba urán Jesucristo icar chac aya rácarat asa éytaan wan cuac bécaro. Eyta chac ocso asan eyta cuácayqueyra. ²⁰ Aját ba bitara síwatawata bitách téwajar rehcaro. Aját ba tamo séhñaro. Eyta sehñar ba quin bi cun rehcaro. Asan ba quin in bi cun cuara, bitách béjetro. Asan erar ba owár rehquír waquít ba owár ohbac tewátaro.

El ejemplo de Agar y Sara

²¹ Ba cahujinat Sirat ba síwayta acu Sir bachan chihtán yajquín síhñaro. Baat Sir chihtá ay sinti etar bachan chihtán yajquín síhñaro. Býinat eyta yajquín síhñactara aját eyin quin uchta wacaro. Uch síhñawi. Bach carit, chihtá carit cutar uchta cuihsú bahjacro: ²² Abrahámayan serin sasán bucáy cohnajacro. Istiyá cacúm ohc cut, Agar ohc cut cohnajáquinro. Cacúm ohc cut cohnajaquey ajcan Ishmaelro. Istiyá ima wiya queneý ohc cut cohnajáquinro. Ima wiya queneý ohc cut cohnajaquey ajcan Isaacro. ²³ Cacúm wacj eyra Ishmaelro. Uw bahnaquin yehnár eyta Ishmael eyta yehnjacro. Cuat ima wiya queneý ohc cut Sara ohc cut yehnjáqueyra Isaacra Sir ima ajc cut yehnin wájác etar yehnjacro. Sir ima urá cut yehnjacro. ²⁴ Sirat is acu bitara yajquictara is quin siwin acu eyta yehn áyjacro. Wiwín bucáy wacayat, wiwín etan ey ójcori wátiro. Sirat chihtá bucáy

chajac ojcor cat wacaro. Wiwá Agar wacayat cubar Sinaí cut chihntá wíjaquey ojcor cat wacaro. Sinaí cubar cut bachan chihntán wíjacro. Bíyinat bach ey chihntá ey cuitar Sir ub cahmor ay waan síhwactara, éyinan cacminán wanro. Bachat chihntát cuaquic etar cacminán wanro. ²⁵ Agar wacayat Arabia cajc cut cubar Sinaí ojcor cat wacaro. Ah cutar Jerusalén pueblo cutar itquin ojcor cat wacaro. Jerusalén cutar itquin bachat chihntát cuaquic etar cacumán wanro. ²⁶ Cuatán cuacúr cut Jerusalén pueblo ajquitro. Bíyinan erar itay béyata bíntara éyinat bachan chihntán yajcata bini batro. Isan éyintro. ²⁷ Sir carit cuitar chihntá uchta cuihsú bahjacro.

Sasá bár binu, waquích cohnti binu, cue rehti jawí. Conti jawí. Sasát cuati binu, ahní rehwi. Ahra bahra sasá batro. Bomcar batro. Bah ra bár bínat ítchareht sasán cut cohnáqueyera. Ra chi binat sasá etah cohnajatro. Bahayra ricán cuít cohnátaro. Eya bira bahra ahní rehwi. Sir carit cutar eyta wacaro.

Eyta wacayat Sara chauwíc bur bur cuar waquíj cohnajác ojcor wacaro. ²⁸ Rábinu, aha cat isan Isaac éytaro. Sirat Abraham quin im wiya ohc cut waquíj cohnín waquír eyta, is cat eyta ima sasá waan acu récaji bar wájáquinro. Sir imát wajaquey cuitar Isaac yehnár eyta, is cat Sir imát wajaquey cuitar Sir sasá waajacro. ²⁹ Ismaelan uw bahnaquin yehnár eyta yehnjáqueyatan Sir urá cut yehnjaquey ruhwujacro. Agar wacját Sara wacjá ruhwujacro. Ah cat éytaro. Bachan chihntán yajquír cut Sir ub cahmor ay waata síhwáquinat Sir ima Ajcan Cámuran Eya chihntá cut Sir sasá waajáqueyin ruhwuro. ³⁰ Eyta cuácayat Sirat carit cuitar wacaro: “Cacúm Agar cat, ey waquíj Ishmael cat ay bo tewí. As waquíj acu icúr bi cha bahquey wiya quen bi ohc cut cohnajaquey acu chac bahnro. Cacúm waquíj acura báhtiro,” Sir carit cutar eyta wacaro. ³¹ Eyta bira, rábinu, isan cacúm waquích Ishmael éytara batro. Isan Abraham ima quene y wiya ohc cut cohnajác éytaro. Isan Abraham ima bomcatró.

5

Sigan firmes en la libertad

¹ Bachat chihntát is cuati acu Jesucrístoat is síujacro. Isat bach ey chihntá ey yajcata bini bár rehca yta acu síujacro. Eyta bira Jesucrístoat ba síwata síhway ocuajaquey wácati acsar síhwawi. Sir ub cahmor ay waan síhwar bucoy bachan chihntán yajquín síhwati jawí. Cuat eyta yajquín síhwayeyera, bachat chihntát cuácayqueyera. Cacminán wan rehca yqueyera.

² As Pábloat ba quino wacaro. Bachan chihntán cuitar behmár umá cuic ayti jawí. Behmár Sir ub cahmar tayar bár waan acu eyta cuic áyeyera, cuayir yajcaro. Eyta cuic áyeyera, Jesucrístoat Sir ub cahmor ba tayar bár chaquin acu yajáqueyera icúr acui batro. ³ Bucoy aját ba bahnaquin quin wacaro. Bíyinan ima umá cuic áyictara, éyinatán bachan chihntán bahnác caba yajcata binro. Conu auti bahnác caba yajcata binro. ⁴ Ba cahujinat Sirat behmár tayar bár chaquin acu bachan chihntán yajcáy yinjacro. Eyta yajcáy yinjác etar Jesucristo chihntá waca téjacro. Eyta cuácayat Jesucrístoat ba siwa báreyera. ⁵ Eyta cuar ísatra Jesucrístoat is tayar bár chajac síhwac rehquit, Sir ub cahmar ay waaquic acor seóti itro. Sir Ajcan Cámuran Eyat is quin urá wícaro, eyta waaquic acor ítayta acu. ⁶ Jesucrístoat ítitan, is umá cuiquic tacat, is umá cuiti tacat bitarach batro. Cuatán isat Jesucrístoat íjmár síwata síhwayatan, isat tayar yajác tayar bár cháca yqueyera. Eyta sehwa rabar uw cahujin cat sehnác rehca yqueyera.

⁷ Récaji baatan Jesucrístoat ba síwata síhway yinjacro. Eyta cuar istiyát baat eyta síhwati acu tan téjacro. Eyta tan técayat, ¿baatan bitara reht eyin ria cacyi? ⁸ Sirat ba cájaqueyat eyta yajca yta acu tewá báreyera. ⁹ Eyta tan tequey chihntá úchtaan wanro. Uwat eb tajcro. Tajquír sar buc rehquey conu chácáro. Chaquir rihnorro. Rihnoyat eb bahnác buc rehcaro. Tan tec éyinatán eyta cuisa bucáy bay bin tan ter cuitar uw bahnaquin ruhwuro. ¹⁰ Uwat ba tan tejec cuar, aját ítitan, Sirat ba quin ima chihntá cac áytaro. Aját waquey wácati cac áytaro. Chihntá istiyará cac aya báreyera. Ba tan téjequeyinan Sirat cuécwayqueyera. Carin tacat, chiwa tacat, cuaya tacat im eyta Sirat cuécwayqueyera.

¹¹ Uch rahcwi. Aját uw quino Sir tayar tunin acu umá cuic ayquír waquít, uwat asan ruhwajar oraro. Eyta cuar, aját uw quin eyta yajquín wati etar uwat as ruhwuro. Aját eyta yajquín wati cuar, Jesucrístoat ba tayar bár cháca yta acu caruc ojcor chinjác chihntá síwro. Eyta síwic etar as ruhwuro. ¹² Ba tan téqueyinan ba owár ítiti cui beyata binro. Eyin ajquír cui beyata binro. Eyin eyta cui béca yta, asan ahní rehca tataro.

¹³ Rábinu, baan bachan chihntán yajcata bini bár rehca yta acu Jesucrístoat síujacro. Eyta síujac etar ba cacmín wani batro. Bachat chihntát ba cuátiro. Baan bachan chihntán yajcata bini bár cuácayat, baat ur ay bár icar rehti jawí. Cuatán rahra rahra sehnác chawí. Rahra rahra obir yajwi. ¹⁴ Bachan chihntán to cuihsú bahjacro. Cuat chihntá bahnacan caba yajquín acu chihntá istaná yajcátaro. Uchan eyro: “Uw sehnác chawí.

Behmá urá cut behmán sehnác eyta cahujín cat eyta sehnác chawí.” Ey chihntá yajcátaro. Eyta yajcayát bachan chihntán bahnác caba yajcaro. ¹⁵ Eytair báreyra, ba rahra rahra acsar técuayat, ¿ba ajquir wahwujaca? ¿Ba bayar tecuas chaquir eyta chácayaqui? Técuati ituwí. Eytair báreyra tecuas icar chácyeeyra, ¿behmár rahra rahra urá rúhwajaqui?

Los deseos humanos y la vida por el Espíritu

¹⁶ Cuat aját ba quin uch waquinro. Ba urán Sir Ajcan Cámuran Ey icar chawí. Eyta chácayát bitara útaru ur ay bár yajca racar tacat, eyta yajti bachwáyqueyera. ¹⁷ Ur ay bár icar chájaquinatra Sir Ajcan Cámuran Ey chihntá quehsuro. Rahra cat Sir Ajcan Cámuran Ey chihntá cuitar itquinatra ur ay bár yajca báreyra. Sir Ajcan Cámuran Ey chihntá cat ajquitro. Ur ay bár icar chaquin chihntá cat ajquitro. Eyta bira chihntá bucáy cutitari bitách itajatro. Baan Sir Ajcan Cámuran Ey chihntá cuitar íctitara, behmár urá cut itajatro. Behmár urá cut ítiti cuácayát ur ay itayqueyera. Eyta chihntara ba urá Sir Ajcan Cámuran Ey icar chawí. ¹⁸ Sir Ajcan Cámuran Ey chihntá cuitar íctitara, bachan chihntán cuitar ita báreyra.

¹⁹ Ur ay bár icar chájaquinat bitara yájtara bahnáquinat itro. Eyinat uchta yajcaro: cahujín wiya cat bes yajcaro. Yehwti bin jor cat camro. Sihwáti isár cat yajc sácáro. ²⁰ Siri bár bin tamo cat síhwaro. Cuicá cat yajcaro. Reo cat culhcaro. Uw cat quehsuro. Uw owár cat ténati itro. Cahujinay ey racar isó rabar cat tutro. Tecua cat cuít técuaro. Imanan cara yina racar cat isoro. Cahujín ohnor chiwa cat wahwú sicaro. ²¹ Cahujinay ey imaray bár etar cat quehsuro. Bacua cut tutro. Simat béccayat, síhwáti ur ay bár cat yajcaro. Aját ba quin uchta ey ojcor uní wacaro. Récaji aját yaris wac bahjacro. Ah cat bucoy im eyta wacaro. Bíyinatán eyta yajcáyatan, Sirat eyin siwa báreyra. Eyinan Sir cara rehquey cutar ita báreyra.

²² Cuatán Sir Ajcan Cámuran Eyat uw quin éytara yajc áytiro. Cuat uch yajc ayro. Sir Ajcan Cámuran Eya uw urá icar chájaquinan uw sehnác cat itro. Tan wan cat itro. Sihwa sácati ohbac cat itro. Cahujín owár in turti cat itro. Cahujín owár ur ay cat itro. Cahujín acu ur ay cat yajcaro. Cahujín cayar yajti cat itro. ²³ Tecuas cat yajti itro. Imár urá cut ur ay bár yajca racar tacat yajti cat itro. Sir Ajcan Cámuran Eya ur icar chajac etar eyta itro. Eyta ítyatan rehratí: “Eytara yajti jawí,” waca báreyra. ²⁴ Bíyinatán Jesucristo chihntá cáccayatan, éyinat imár chihntá cutar ay bár yajca racar isoquey eti te bahcaro. Ay bár yájquican acsar yajti et bahcaro. ²⁵ Sirat is ur icar ima Ajcan Cámuran Eya wíjacro.

Eyta wíjac etar Sir Ajcan Cámuran Ey chihntá cuitar ituwí. ²⁶ Isan íjmár tamo cahujín cuitar síhwáti itataro. Rahra, rahra tec chiti itataro. Cahujinay ey rácara isoti itata binro.

6

Ayúdense unos a otros

¹ Rábinu, aját ba quin wacaro. Ba sicar bin istiyát ur ay bár icar chácata óraro. Eyta chácayát baat ey quin acsar ay bár yajti acu tewata binro. Baan Sir Ajcan Cámuran Ey chihntá yájquinat ey quin ur ay chácayta acu eyta tewata binro. Eyta tewá rabar técuati cuar ajc uní cuitar wacata binro. Eyta waca rabar yají jawí. ¿Sisramat ba cat cayar yájcajaqui? ¿Sisramat ba quin Sir ub cahmar ur ay bár yajc áyajaqui? ² Sisramat ba ay bár yajc ayti acu behmár cuitar rahra rahra wawí. Eyta waquir cuitar Jesucristo chihntá caba yajcáyqueyera. Jesucristoat rahra rahra eyta cuitar waquin acu waquir chájacro. ³ Ba cahujinat behmár tamo, “asan urán cuítro,” síhwaro. Behmár ur icar eyta síhwájar bin síhwaro. Eyta síhwaquinra sicor cat imár cayar yajcaro. ⁴ Eyta cuácayát ba bahnáquinat behmarat bitara yajquícara, bitara íctitara ey síhwáwi. Behmár tamo eyta síhwar, ay yajquícara, ay íctitara, behmár ahní rehcatáro. Cuatán ba ur ayan cahujín cuít rehquítara, cahujín ayan etach cútitara, ey ojcor síhwa sácati jawí. ⁵ Is bahnaquin istiyát istiyát ur ay itin ac ay síhwar yajcátaro.

⁶ Sir chihntá sinay yinjáqueyinat imár siwquin quin imár oya sicar cat, ira sicar cat wícataro. Eta jaw obir yajcátaro.

⁷ Yají jawí. Behmár cayar yajc ayti jawí. Cuáyitra sinti jawí. Uwat Sira búrbatra yájcajatro. Sitra behmár tahnác bira, Sir tec chiti jawí. Uwat bitara yajquícara Sirat sicor cat im eyta túnayqueyera. Ay yájáqueyin acu ay túnayqueyera. Ay bár yájáqueyinra cuéccwayqueyera. ⁸ Bíyinat imár urá cuitar ay bár yajquícara imarat ur ay bár yajquíc tehmár Sirat cuéccwayqueyera. Cuatán, bíyinatán Sir Ajcan Cámuran Eyat yajc ayquey yajquícara éyinan Sir Ajcan Cámuran Eyat bur cut suw cut Sir owár itay béyayqueyera. ⁹ Eyta bira ay yajquíc eyra etiti acsar séoti yajwí. Eyta yajcayát Siratan ba acu ay yajcáyqueyera. Cab cucáyatan, Sirat cuacúr béyayqueyera. Im owár itay beyáyqueyera. ¹⁰ Ahajira uw owár ita rabar ay yajcata cab anto waati eyra ay yajwí. Baatán uw bahnaquin acu ay yajwí. Uwat Sir chihntá cájaquin eyin acuwat ayan cuít yajwí.

Advertencias y saludos finales

¹¹ Carit uch cuitar acsar ajmár at cut cuihsuro. Ajmár at cut carítan itan cumac bi cuihsuro. Baatán eyta itro. ¹² Judío chihntá síwquinan judío cahujín owár ay yehn

cun rehcaro. Etar ba quin umá cuic ayro. Judío cahujinat eyin ruhwú cahmar ayú reht éyinat ba quin umá cuic ayro. Jesucristo caruc icar uwat ay bár yajác tayar tunin acu chinjác étani siwýat, uwat eyin ruhwuro. Eyta ruhwú cahm ayú reht ba quin umá cuic ayro. ¹³ Cuat bachan chihtán cuitar ba quin umá cuic ayic cuar, imátra bachan chihtán cábai yájtiro. Cábai yajti cuar ba quínora bachan chihtán cuitar cuar umá cuic ayro. Baat eyin ajc cut umá cuicáyatan cahujinat eyin tamoan ay séhwata etar eyta cuic ayro. ¹⁴ Cuatán ajatrá ba quin umá cuic áytiro. Cahujinat as tamo ay séhwata tacat cuic áytiro. Sirat ajc waátiro. As ay waan acura aját icúr bachi yájcajatro. Aját ay waan acura Jesucristo uw tayar bár chácyta acu caruc icar chinjác chihtá ehcwátaro. Ey etiti síwataro. Jesucristo as tayar bár chaquin acu chinjác sihwac rehquít, aját uw chihtá eyra yajti wácajacro. Uw chihtá eyra ahra as acura icúr acuí batro. ¹⁵ Jesucrístoat ítitan, umá cuiquíc tacat umá cuiti tacat bitarach batro. Eyta yajquír cuitatran Sir tayar bitách túnajatro. Cuaquir uw ur Sir imát tehmóyatan sicor Sir tayar bár chácyqueyra. ¹⁶ Bíyinan Jesucrístoat tayar bár chácyatan éyinan Abraham bomcatró. Eyin ohbac ítayta acu aját Sir ojcor conro. Eyin ehúr bár chácyta acu conro. ¹⁷ Aját Jesucristo chihtá ehcúc ojcor uwat as ruhwujacro. Uwat as ojcor ruhwujác chichán chero. Eyta cuácayat ah yahncutra acsar bachan chihtán ey ques técuati jawí. ¹⁸ Rábinu, aját ba cuitar Sir ojcor conro. Cara Jesucrístoat ba racar rehquít obir yajcyta acu conro. Ba urán ay chácyta acu conro.

La carta del apóstol San Pablo a los Efesios

Pablo escribe a la iglesia de Efeso

¹ As Pábloat ba acu ayin carit uch cuihsuro. Sir ima ajc cut asan Jesucristo chihntá ehcúquibro. Ba Sir sasá acu ayin cuihsuro. Ba Jesucristo chihntá wácati cájaquin acu ayin cuihsuro. Ba Efeso pueblo cuitar itquin acu ayin cuihsuro. ² Sirat Tetát cat, Cara Jesucristoat cat ba sehnác etar aját ba cuitar conro. Ba obir yajcayta acu ba ohbac itayta acu conro.

Bendiciones espirituales en Cristo

³ Isat is Sir ojcor Cara Jesucristo Tet ojcor ay tewátaro. Isat Jesucristo chihntá cácaayat, eyat is acu bitara úlara ay yajacro. Cuacúr abá cuitaran is acu ay yajacro. ⁴ Sirat cajcan ican anto cuanti jácaayat, isan imáy chaquin ac waquir chájacro. Isat Jesucristo chihntá cácaayat, isan ey ub cahmar tayar bár chaquin ac waquir chájacro. ⁵ Eyat is sehnác rehquít, isan ima sasá waan acu récaji waquir chájacro. Récaji echí im ur icar bitara yajquín séhwajectara, isan eyta waan acu waquir chájacro. ⁶ Eyta cuácaytat isat Sir ojcor ay tewátaro. Eyat is sehnác etar, ay tewátaro. Is acu ayan cuít yajác etar, ay tewátaro. Ima wacjá sehnác ey chihntá cuitar is acu eyta yajác etar isat ey ojcor ay tewátaro. ⁷ Sir imát uwan sehnacan to rehquít, is síujacro. Ima wacj ey ab bijác cuitar isat Sir tayar yajác túnjacro. ⁸ Isat tayar yajác tunir cat urán bowan is ur icar wíjacro. ⁹ Ey wíquir cuitar is quin ima chihntá istá áyjacro. Chihntá récaji istií ey is quin istá áyjacro. Chihntá ey cutar, Jesucristo ab bijác cuitar Sir imát cajc uch cut caba yajquín séhwaquinro. ¹⁰ Chihntá eyan ítchareht bahnác caba yajc tihráyqueyra. Eyta yajquín cab cucayat, Sirat Jesucristo at icar bahnác chácayqueyra. Cajc uch cutar cat icuran biyan, cuacúr abá cut cat icuran biyan, bahnác secuar Jesucristoat ayin acu chácayqueyra.

¹¹ Jesucristo ey chihntá cuitar, Sirat is imáy chaquin cájacro. Sirat ima chihntá bahnác caba yajcata rehquít, is cájacro. Récaji is caquin séhwaajac etar is cájacro. ¹² Is úchicrias Cristo yehnic acór ítchaquin cájacro. Isa imáy chácaayat cahujinat Sir ojcor ay tewátaro. Eyinat Sirat is ac ay yajác istir Sir ojcor ay tewátaro. Eyta tew ayin sehwar is cájacro. ¹³ Ba cat Sir imáy cájacro. Baat chihntá uní bi rahjacro. Sirat ba síwata chihntá rahjacro. Crístoat uw síujac chihntá rahjacro. Baat ey rahcyat Sirat ba cat imáy chájacro. Imáy chajac chihntá bahnaquin cac cahmar ehcún ac ima Ajcan Cámuran Ey ba ur icar wíjacro.

Imát Ajcan Cámuran Ey wíquin wac bahjáca eya ba ur icar wíjacro. ¹⁴ Sirat ba ur icar ima Ajcan Cámuran Ey wijac etar Sirat im chihntá wajác ey wácati yajcáyqueyra. Acan Cámuran ba ur icar chajac etar ba im owár wácati itay beyata ehcuro. Eyat imáy cajac eyin bahnác caba siu tíhryatan, ba im owár beyáyqueyra. Eyta chihntara, isat Sir ojcor ay tewátaro.

Pablo pide a Dios que dé sabiduría a los creyentes

¹⁵ Eyta chihntara, aját ba tamo sehwa rabar Sir quin “oquéy,” wacaro. Baat Cara Jesucristo chihntá cajac etar, baat Sir sasá sehnác etar, ba tamo sehwa rabar, ¹⁶ Sir quin “oquéy,” wacaro. Sir quino eyta etiti wacaro. Bitat bitat ba cuitar Sir ojcor conyat, Sir quin “oquéy” wacaro. Baat eyta yajác etar ey quin “oquéy,” wacaro. ¹⁷ Aját ba cuitar Sir ojcor conro. Is Cara Jesucristoat Sir quin conjacro. Aját cat ey ojcor conro. Tet bahnaquin cuitar ey ojcor conro. Ba ur icar urán bowan cuít wícayta acu conro. Ey chihntá ay rahcuayta acu conro. Sir iman bitara bintara ey istayta acu conro. ¹⁸ Aját ba cuitar Sir ojcor eyta conro. Sirat ba urán bowan cuít wícayta acu conro. Eyta wícaayat, baat uchta istáyqueyra. Sirat ba ac icúr yajquíc acor ba ífictara istáyqueyra. Sirat im uw im owár bur cut suw cut itay beyata istáyqueyra.

¹⁹ Sir ima ajcan urán cuít bí chihntá istáyqueyra. Ajc ey cuitaran, ur ey cuitaran is cuitar yajcata chihntá istáyqueyra. Sirat ba urán bowan cuít wícaayat, baat eyta istáyqueyra. Isat ey chihntá rahjáca etar is cuitar yajcátaro. Ajc eyan, ur eyan bahnác cuitatro. ²⁰ Sirat ajc ey, ur ey cuitar Jesucristo yarjaquey sicor yehn áyjacro. Eyta yehn ayir car cuacúr abá cuitar cuar sicor uw ayin acu chájacro. ²¹ Uw ayin chácaayat, carin cat, werjayín cat, rayin cat, uch cajc cutar bin cat, cuacúr abá cut itquin cat, ah cutar bin cat, semar yinata bin cat Jesucristoat ayin acu chájacro. ²² Sirat Jesucristoat icuran biyan bahnác cuitar ayin chájacro. Ima sasá bahnaquin acu Jesucristo cara chájacro. ²³ Jesucristoan Sir sasá acu cara rehquír eyta, Sir sasá Jesucristo ima chiwa rehcaro. Jesucristo eyat bahnác caba chácaro.

2

Salvos por el amor de Dios

¹ Baat récaji ur ay bár yajacro. Etar Sir tayar icar ba sácajaquir eyta rehquít Sir jor ténati ítchacro. ² Ba ur ay bár icar ayir ítchacro. Ah cutar itquin cahujinat bitara úlara ay bár yajquír eyta, baat cat récaji im eyta yajacro. Baan Sisrám chihntá cuitar ítchacro. Sisraman cajc uch cut cáraro. Eyat uw quin Sir chihntá yajc áytiro. Baan récaji

Sisrám chihntá cuitar ítchacro. ³ Is cat récaji eyta ítchacro. Isat íjmár ur icar ay bár yajc cun rehchayat bachuti ay bár yajacro. Icur yajca rácara réhctara, bachuti eyta yajacro. Eyta yajcayat, Sirat isat tayar yajác ques is cuéwata binro. Judío bár bin Sirat cuécwata eyta, is cat eyta cuécwata binro. ⁴ Eyta cuécwata bin cuaquir Sirat is racar cue rehquir cuécuti bachujacro. Is sehnác to rehjecro. ⁵ Is sehnác rehquí, isan sácajaquinan wan bin sicor is urá estají chájacro. Jesucristo yarir sicor estají yehnár éytaan wan is urá cat eyta chájacro. Isat tayar yajác ques is urá sácajacan wan cuar is quin urá wiquir, bow wiquir, estají chájacro. Eyta chihntara Sirat uw sehnác rehquí, uwat Sir tayar yajacan tayar bár chácáro. ⁶ Sirat Jesucristo sicor yehnyat cuacúr abá cuitar im owár itay béjecro. Jesucristo itay beyar eyta is cat ey owár yinír, cuacúr abá cuitar eyin owár carin rehquíwajacro. ⁷ Ah yahncúti úwatan “Sirat is sehnacro,” síhwayta acu cuacúr im owár carin rehquíwajacro. “Is ac Jesucristo chihntá cuitar ay yajacro,” séhwayta acu eyta rehquíwajacro. ⁸ Sirat ba sehnác rehquí síjacro. Baat ey chihntá rahcuíc etar ba síjacro. Behmár urá cutari síutiro. Cuat Sir imát ba sehnác rehquí síjacro. ⁹ Behmarat bitara úlara ay yajác étari síutiro. Eyta chihntara, baatán behmár ojcor ay téwajatro. “Isat ur ay yajác tehmár Sirat is síjacro,” wácajatro. ¹⁰ Sir imát is cuanín acu, itin acu oror chájacro. Isat Jesucristo chihntá cuitar ur ay yajquin acu oror chájacro. Sirat récaji is ur ay yajquin waquir chájaquinro.

La paz que tenemos por medio de Cristo

¹¹ Behmaran récaji bitara bíntara ey tamo síhrawi. Ba judío uw owár bini batro. Eyta cuácayat judíoinat ba quin “umá cuiu binu,” wajacro. Eyinat uw ojc umá cuicaro. Eyta cuiquir cuitar imár ojcor “umá cuijác bin,” wacaro. Cuatán ba quínora “umá cuiu binu,” wajacro. ¹² Baan récaji Israelin owár bár rehquí, Cristo cara yehnata chihntá sinti rehjecro. Istiti rehjecro. Sir owár tan wan chaquin chihntá sinti rehjecro. Sirat uw ac ay yajquin wac bahjaquey chihntá cat sinti rehjecro. Istiti rehjecro. Baat istiti rehquí cajc uch cuitar ita rabar, ba ac Sirat ay yajc acor ítitiro. Sir tamo síhwatiro. Cuayir ítchacro. ¹³ Baan récaji Sir jor cat, Sir uw owár cat bitách ténajar rehjecro. Cuatán ahra Jesucristo chiwa yinjác rehquí Sir jor cat, Sir uw owár cat ohbac tenátaro. Jesucristo bahnaquin cuitar tayar tunin chinjác etar rahra rahra ohbac tenátaro. ¹⁴ Etarwan Jesucristoatan is cat, ba cat rahra rahra tan wan itin chájacro. Eyat judíoicat, judío bár bin sicar cat ima uw cájacro. Caquir eyin uw istán chájacro. Bi chihntá

ques rahra rahra quehsujáctara, Jesucristoat ey chihntá tehmojocro. ¹⁵ Bachan chihntán cutar ita rabar judíoicat cat judío bár bin quehsujacro. Judío bár binat cat rahra cat quehsujacro. Chihntá ey bachan cuitro. Bitara ítatara chihntá chájacro. Eyta cuácayat Jesucristoat chihntá eyta ey tehmojocro. Ima chinír cuitar tehmojocro. Eyta tehmár cuitar judíoicat sicar bin, judío bár bin sicar bin uw istán chájacro. Rahra rahra técuati itin chájacro. ¹⁶ Jesucristo chinír cuitar, chihntá tehmár cuitar Jesucristoat eyin rahra rahra técuati tenan ac órojocro. Técuati ac oror cat, ahra ba Sir owár tan wan chájacro. Uw bahnáquinan istán chájacro.

¹⁷ Jesucristo cajc uch cuitar chihntá ay bi siwin wijacro. Chihntá ey cuitaran Sir jor tan wan chácáro. Ba récaji Sir jor ténati bin cat, Moisés ajc cut Sir chihntá sínjaquin cat, Sir jor tenan ac siwin wijacro. ¹⁸ Eyta cuácayat ey chihntá cuitar isat Sir ojcor, Tet ojcor conátaro. Judíoicat cat judío bár binat cat Sir Ajcan Cámuran Ey ajc cutar owár binat Sir quin ohbac tenátaro. Sir quin owár binat conátaro. ¹⁹ Eyta chihntara baan cajc istiy uwan wan bin cat batro. Istiti bin uwan wan bini batro. Sir ima uw istán binro. Ahra behmár cajc cut binan éytaan wan waajacro. Sir uwi bár bin cuaquir ahra Sir uw chájacro. ²⁰ Baan ubach teban wanro. Ubach túwquinat teba ay bi chaquir eyta, Jesucristo chihntá ehcuquinat cat Sir chihntá ehcuquinat cat chihntá ay bi síwajacro. Jesucristo chihntán eyro. Chihntá eya ayan bahnác cuitro. Baat ey chihntá cácyat, Sir uwa chájacro. ²¹ Jesucristo ajc cut istiy cat istiy cat Sir uwa chácáro. Teba cuitar ubach tuwir eyta Jesucristo ajc cutar uw bahnaquin Sir istán bin chácáro. Sir uw chácayat, rabin wan waacaro. Etar Sir imáy ajquitro. ²² Etar ba bahnáquinan ur istán chácáro. Sir Ajcan Cámuran Ey ba ur icar chac etar Sir ima cat ba tac icar itro.

3

Pablo encargado del evangelio para los que no eran judíos

¹ Eyta chihntara as Pábloatan ba cuitar Sir ojcor conro. Aját ba judío bár bin quin Sir chihntá ehcujac ques, uwat as cárcel icar chájacro. ² Baatán uch it óraro. Sirat ba sehnác rehquí, ba quin ima chihntá ehcuacu as áyacro. ³ Chihntá eya uwat récaji istiti bin cuar, ahra Sir imát as quin ehcujacro. Sirat as quin ehcujac ey acsar aját ba quin carit cuitar bar ehcujacro. ⁴ Baatán ey tar cuitar istáyqueyra. Aját Cristo ojcor récaji istiti ey cuít sinjac istáyqueyra. ⁵ Chihntá eya récaji uw quin ehcuti binro. Cuatán ah cutar Sirat Jesucristo chihntá ehcuquin quin, ima chihntá ehcuquin quin ehcujacro.

Ima Ajcan Cámuran Ey cut chihntá ey ehcu-jacro. ⁶ Chihntá eyan úchtaro. Récaji Sirat judíoín cuitar waquín wac bahjacro. Etar ahra Jesucristo chinjác etar, ba cuitar cat wacáyqueyra. Judíoín cuitar waquír eyta ba cuitar cat im eyta wacáyqueyra. Ba judío bár bin cuar ba cuitar cat wacáyqueyra. Eyta chihntá uní quen rahcyat, Sirat ba cuitar cat wacáyqueyra. Eyta chihntá rahcyat ba cat judíoín cat uw istán waáyqueyra. Eyta cuácayát Sirat judíoín ac ay yajquín wac bahjác ey, ba acu cat yajcáyqueyra. Jesu-cristo chihntá cuitar yajcáyqueyra.

⁷ Ey chihntá ehcwayta acu Sirat as cájacro. As ur ay bár cuar, as sehnác rehquít, Sir ima ajc cut camur cut as cájacro. ⁸ Sir ima uw cahujín bahnáquinan ayan as cuitro. Asan etach batro. Eyta cuar Sirat chihntá ay bi ehcwayta acu as quin urá wíjacro. Judío bár bin quino ehcwayta acu as quin urá wíjacro. Jesucristoat uw acu ur ay yajquíc bahnajatro. Ey ojcor ehcwayta acu as quin urá wíjacro. ⁹ Sirat récaji icúr yajquín séhñwactara ey aját ehcwayta acu as cájacro. Uwat orac rahcuayta acu aját ehcwayta acu as cájacro. Sirat yajquín séhñwajac eyan uwat récaji istiti binro. Sirat bahnác cuanír chajac eyat icúr yajquintara récaji ehcutiro. Cuatán ahra chihntá eya Sirat uw bahnaquin quin ehcú áyjacro. ¹⁰ Etar aját Sir chihntá ehcwayat, uwat rahcuír cácaro. Eyta cácyat cuacúr abá cuitar ítquinat itro. Carin cuacúr binat itro. Sir im uwa itro. Istír Sir tamo urán bowan to síhwaro. Carin cuacúr binat eyta istín acu Sirat as quin eyta ehcú áyjacro. ¹¹ Sirat récaji eyta yajquín séhñwajac rehquít eyta yajacro. Is Cara Jesucristo chihntá cuitar eyta caba yajacro. ¹² Jesucristo chihntá cuitar isat Sir quin rooti tenátaro. Jesucristo tamo síhwayat Sir quin rooti tenátaro. ¹³ Eyta chihntara uwat as ruhwúc tacat baat síhwa sácati jawi. Aját ba quin Sir chihntá ehcwayat ques as ruhwúc tacat, cue rehti jawi. Aját ba quin ehcwayat ques ruhwuyat, uwat ba tamo ay síhwatáro.

El amor de Cristo

¹⁴ Eyta cuácayatan, baan Sir uw owár waacáyatan, aját Sir ojcor Tet ojcor, ba cuitar conín ac cuscar cuitar itro. ¹⁵ Tet ey ácuán cuacúr abá ítquin cat, cajc uch cut ítquin cat, uw bahnaquin cat ey acu ima sasá rehcaro. ¹⁶ Aját Sir quin Tet quin uchta yajcayta acu conro. Sir ima ajcan urán cuít bí sicar bin ba ur icar cat wícayta acu conro. Ima Ajcan Cámuran Ey chihntá cuitar eyta wícayta acu conro. ¹⁷ Baat ey tamo síhwayat, Jesucristo ba ur icar chácayta acu conro. Baat ur istán cuitar wácatian rahra rahra sehnác chácayta acu conro. ¹⁸ Baat cat, chiwa cahujín bahnáquinat cat, Jesucristoat uwan bita sehnácara, ey orac rahcuayta acu

urá wícayta acu conro. Cajcan bahnác cuitar bin cat, rahs raquíc wihár bin cat, rahs rau wihár bin cat, cuacúr bin cat, usár ica cuitar bin cat, Jesucristoat uwa sehnár yajc bahnajar chihntá baat ay istayta acu conro. ¹⁹ Sehnacan to réhquican uwat ima bow cuitar ístajar eyan, baat ey istayta acu conro. Sirat ba ac ajcan urán wícayat, Jesucristo ba ur icar chácayát, ba cahujín sehnác chácayát, baat Jesucristoat bita sehnácara ey sinyat, Sir ub cahmar caba rehcháyqueyra. Aját ba cuitar eyta rehcayta acu Sir ojcor ba cuitar conro.

²⁰ Sirat icuran biyan bahnác yajcátaro. Isat ey quin icúr chícayát, eyat bar yajcátaro. Isat eyat yajcata síhwayat cat bar yajcátaro. Eyta cuar etan yajcátai batro. Acsar cat isat chiquíc cuít yajcátaro. Isat síhwati cuácayát, chiti cuácayát im urá cuitar acsar cuít yajcátaro. Ima ajcan urán cuít bí rehquít, acsar cuít yajcátaro. Ajc ey, ur ey, is ur icar cat chácáro. ²¹ Eyta cuácayát Sir uwat Jesucristo chiwat uw cucajá acat Sir ojcor ay tewátaro. Uwan cuánaan ey ojcor etiti tewátaro. Amén.

4

Unidos por el Espíritu

¹ Eyta cuácayát aját ba ojcor conro. Asan Cara Jesucristo chihntá ehcwayat ques cárcel icar chájacro. Aját ba ojcor conro. Baat ur ay yajwi. Sirat is quínoan bitara yajquín wajáctara, baatán eyta yajwi. ² Baatán behmár tamo baan urán cahujín cuitra síhwati jawi. Baan ayan tahnacra síhwati jawi. Ba cahujín ac turti jawi. Cuatán rahra rahra sehnác ituiwi. Eyta sehnác ita rabar istiyát tayar yajác ques técuati jawi. ³ Sir Ajcan Cámuran Ey chihntá cuitar ba rahra rahra wahwuti owár ituiwi. Ba rahra rahra tan wan ituiwi. ⁴ Uch síhrawi. Is uwan istán binro. Sibár istanacan wanro. Sir Ajcan Cámuran Ey cat istanacro. Ba bahnaquin chihntá istanác tamo síhwac etar Sirat ba siwic acor itay raújacro. Ba Sir imáy cajc rehquít, Sirat ba siwic acor itro. ⁵ Ba cara istanác bin ac chiwa yinjacro. Baatán chihntán istanác bí cájacro. Baatán chihntán istanác bí síhwar rih cut siwjacro. ⁶ Isat Sir istanác bí, Tet istanác bí tamo síhwaro. Sir eya bahnaquin sicar bin acu cácaro. Eyat bahnaquin sicar bin cuitar yajcáro. Eya bahnaquin sicar bin ur icar rehcaro. Eyta chihntara ba owár bin rahra rahra ohbac ituiwi. Rahra rahra tan wan ituiwi.

Diversidad de dones

⁷ Etar Jesucristoat bahnaquin quin icuran biyan ay yajcayta acu istiyát ajquír, istiyát ajquír, istiyát ajquír yajcayta acu urá wíjacro. Jesucristo imát uw quin bi yajquín urá wíquin séhñwajactara, ey wíjacro. ⁸ Ey ojcor Sir carit cuitar wajacro:

Eya cuacúr bijacro. Be rabara uw ricán to bin ahár caquir béjacro. Uw quino cat racar icúr bi ay yajquín acu wíjacro.

⁹ “Cuacúr bijác” wacayat, eya cajc uch cut récaji wíjác etar eyta wacaro. Etar sicor “cuacúr bijác,” wajacro. ¹⁰ Cajc uch cut wíjaquey cuacúr abá cut cat cujacro. Bahnác caba yajquín ac eyta cujacro. ¹¹ Ay yajquín acu istiy quin, istiy quin urá bow wíjacro. Cahujín ur icar cat Jesucristo chihtá ehcún ac urá bow wíjacro. Cahujín quino cat Sir chihtá récaji istiti ey ehcún ac urá bow wíjacro. Cahujín quino cat Sirat uw síwata chihtá ehcún ac urá bow wíjacro. Cahujín quino cat Jesús chiwa obir yajquín ac urá bow wíjacro. Cahujín quino cat Sir chihtá siwin ac urá bow wíjacro. ¹² Sirat urá bow wíjac cuitar Sir uw bahnáquinat Sir ac ay ruoyta acu urá eyta bow eyta wíjacro. Sir uw bahnaquin acsar ur ay rehcayta acu istiy quin, istiy quin urá eyta bow eyta wíjacro. ¹³ Is bahnáquinat Sir tamo ur istán cuitar síhwayta acu eyta wíjacro. Is bahnáquinat Sir wacjá chihtá caba sínayta acu eyta wíjacro. Isan caba rehcayta acu, isan Jesucristo ur eyta rehcayta acu istiy quin ajquír, istiy quin ajquír eyta wíjacro.

¹⁴ Urán bowan eyta wíccayat, is urán buwachcuar ur eyta cuati rehcaýqueyra. Is urán buwachcuar ur eyta réhceyra is urán bucoy, bucoy tehmóyqueyra. Chiht istiy, chiht istiy rahcuír, is ur tehmóyqueyra. Buwachcuar urá eyta réhceyra cahujinat is cayar yajquín síhwayat, is quin ur ay bár yajc ayin síhwayat, isat eyta yajcáqueyra. ¹⁵ Cuatán Sirat istiy quin, istiy quin ay yajquín acu urá wíjac etar, isat uw sehnác rehcaáro. Uw sehnác rehca rabar uní bahnác ehcwátaro. Eta jaw yajcayat, is urán semar Jesucristo ur eyta waáyqueyra. Jesucristo Sir chiwa acu cáraro. ¹⁶ Jesucristoan cara etar Sir chiwa rahra rahra tan wan chácataro. Eyin quin urá wíjac cuitar, bow wíjac cuitar rahra rahra obir yajcátaro. Istiyát, istiyát, bahnáquinat rahra rahra eyta caba yajcayat, bahnaquin acsar, acsar sehnác chaquic sinro. Etar caba sehnác chaquic sínataro.

La nueva vida en Cristo

¹⁷ Etar aját uchta wacaro. Cara Jesucristo chihtá cuitar bah quin wacaro. Judío bár bin cahujinat ay bár yajquír eyta, baat éytara yajti jawi. Eyinat imár ur icar bitara útura ay bár yaj cun rehquít cuayar yajcero. ¹⁸ Eyinatan ur icar Sir chihtá síhwayatro. Eyinatan ur ay bár eyan tehmótiro. Eyinatan Sir chihtá sin cun batro. Eya cuácayat eyin Sir chihtá cuitar ohbac ita báreyra. ¹⁹ Eyinatan ur ay bár yajquic cuar, ehúr batro. Eyinatan ay bár yajquey cahujinat istic cuaquir roótiro. Imarat ay bár yajc cun reht isár

yajcáy ocujacro. Bitara útura ahsín acsar acsar yajcáy ocujacro. ²⁰ Cuatán baatrá Jesucristo chihtá sinjac rehquít bara étai batro. ²¹ Baat Jesucristo chihtá ay rahjác rehquít, baan ey chiwa yinjác rehquít, ey chihtá uní bi sínjac. ²² Baat récaji urá ay bár yajác eyta, ahra eyta yajti jawi. Ba urá récaji eyta rehquir, urá ahsín icar áyjaquinro. Baat isár yajca racar isoyat, ba urá ey, bow ey ruhujáquinro. Ruhujác etar ay síhwayat rehjequinro. ²³ Cuatán ahra ur éytara rehti jawi. Chihtá ay bár bi tamo síhwati jawi. Ay bi tamo síhwayi. ²⁴ Eya síhwar ur ay chawi. Sir ur eyta ba urá cat eyta chawi. Eya chaquir car uní yajcata ey ay yajwi. Ur istán síhwar yajwi.

²⁵ Eya chihtara, tewyat sinti jawi. Ba istiyát cat, istiyát cat rahra rahra uní tewi. Is bahnaquin istán bin rehquít uní tewi.

²⁶ Ba turic cuar ur ay bár yajti jawi. Ba turyat, rahs anto rauti cuácayat sicor tan wan chawi. ²⁷ Eytair báreyra, tan wan chátiyera, Sisramat ba ur ay bár icar áyata óraro.

²⁸ Býinat bes yajctara bes yajquic etátaro. Bes yajti cuar imát at cut canar ruótaro. Imát yayin acu ruótaro. Eya ruoyat oya bár bin quino cat wíccayqueyra.

²⁹ Ba ajc ahsín tewti jawi. Ahsín tewti cuar ajc ay bi tewi. Cahujinat Sir chihtá acsar sínayta acu, Sir cahmor ay waayta acu ajc ay bi tewi. ³⁰ Sir Ajcan Cámuran Ey cue rehca ayti jawi. Sir Ajcan Cámuran Eya ba cuacúr Sir jor itay bequic acat tas ba ur icar chájacro. Ey chajac rehquít, ey cue rehca ayti jawi.

³¹ Istiyát ba tayar yajác cuaquir baat ténati yajti jawi. Tecua cat, técuati jawi. Tura cat, turti jawi. Tecuas ajc cutar cohwti jawi. Istiy ojcor ay bár tewti jawi. Ur ay bár yajti jawi. ³² Ur ay bár yajti tacat bahnaquin ac ur ay yajwi. Cahujín sehnác rehquít eyin cuitar yajwi. Istiyát ba tayar yajác tamo síhwati jawi. Baat Sir tayar yajác cuar, Sirat ey tamo séhwayatro. Jesucristo chihtá cuitar Sirat tayar bár chájacro. Eya bira baat cat istiyát ba tayar yajác tamo síhwati jawi. Sicor ténawi.

5

Cómo deben vivir los hijos de Dios

¹ Baan Sir sasaro. Sir imát ba sehnacro. Sirat ba sehnác etar Sirat yajquír eyta, baat cat eyta yajwi. ² Baat cahujín sehnác jawi. Jesucristoan is sehnác eyta baat cat cahujín eyta sehnác jawi. Jesucristo eyat is sehnác rehquít, is siwin ac im urá cut ima yawwin ac cahujín ac icar chájacro. Judíoan imár Sir jor tan wan chaquin ac obas yawwir eyta, Jesucristo cat isa Sir jor tan wan chaquin ac chinjacro. Eyat sehnác eyta baat cat cahujín eyta sehnác jawi.

³ Ba Sir imáy chajac etar uw besir yajti ituwi. Isár yajti ituwi. Cahujinay racar isoti

ítuwi. ⁴ Baat ajc ahsín tewti ituwi. Cuayir tewti ituwi. Ajc ahsín sihruti ituwi. Eyta tewyat, ay batro. Cuatán Sir ojcor ay tewi. Ey quin “oquéy,” wawí. ⁵ Baat uch síhwawi. Bíyanin cahujinay racar isoctara, bíyanin isár yájtara, éyanin Sir jor cuacúr beya báreyra. Jesucristo cara rehquey cuitar Sir cara rehquey cuitar bitách ítajatro. Cahujinay racar isoquin sirir órojoquey tamo séhwaquin urá éytaro. ⁶ Behmár cuayir sinti jawí. Ba cayar yajc ayti jawí. Cuayar chihotá rahcti jawí. Ey chihotá ráhcyeira, ur ay bár yáycyeira, Sirat abáy cuéwayqueyra. Ima chihotá ráhctieyra abáy cuéwayqueyra. ⁷ Eyta bira cuayar tewquin owár íwoti jawí.

⁸ Baat récaji Sir chihotá sinti rehquít ur ay bár yajacro. Cuatán ahra Cara Jesucristo chihotá cajac rehquít, ey chihotá yajcaro. Eyta bira ey chihotá sinjaquinat ur ay yajquír eyta, baat cat eyta ur ay yajwí. ⁹ Sir chihotá sinir cuitar ur ay yajcátaro. Uní tewátaro. Yajcata bin yajcátaro. ¹⁰ Bitara yajcayat Siran ahní chácataara, baatán ey chihotá yajquíc sinwi. ¹¹ Sir chihotá istiti bin ur icar checuman wan bin éytaro. Eyinat ur ay bár cat, icúr acuí bár bin cat yajcaro. Eyinat eyta yajquíc cuar, baatrá éytara yajti jawí. Eyta yajti cuaquir éyanin Sir táyara yajquey ehcuwi. ¹² Eyinat cahujín cahmor ruhcuír yajquíc ey chihotá tewyat, ay wíniro. Eyinat ruhcuír yajquey ehurán toro. ¹³ Cuatán uwat Sir tayar yajquey baat ehcwayat, bahnáquinat bitara yájtara it chácáro. Sir chihotá ey cat ehcwayat, uwat yajquey cat ehcwayat, uwat bitáratara it chácayqueyra. ¹⁴ Sir chihotá cuitar bahnacan bitara bíntara istata binro. Ey ojcor wacaro:

Bahat ur ay bár yajquíc rehquít ba camir éytaro. Yarjaquin éytaro. Eyta bira cui yehnwi.

Sácajaquin sicar bin sicor estají yehnwi. Ur ay bár yajquíc etwí.

Eyta yehnyat, eyta etyat, Jesucrístoat ima chihotá bah quin istá áyayqueyra.

¹⁵ Eyta bira yají síhwar cat ur ay yajwí. Urá bár bin itir eyta ítiti jawí. Cuatán urá ji binat yajquír eyta, baat cat eyta yajwí.

¹⁶ Ah uch cutar uwat ur ay baran cuít yajcaro. Eyta bira cuayir ítiti ay yajwí. ¹⁷ Urá bár ítiti jawí. Cuatán Sirat icúr yajc áytara, eyta yajquíc sinwi. ¹⁸ Simat tur sácati jawí. Simat tur sácayeyra, síhwati ahsín yajcáyqueyra. Cuat ba urá Sir Ajcan Cámuran Ey icar chawí. ¹⁹ Ba rahra rahra téwyatan, Sir carit Salmo cat cohwi. Sir ojcor cat ay cohwi. Sirat ba cuitar yajác cat ehcún ac cohwi. Eyta cohwa rabar ba ur icar Sir tamo ay síhwawi. ²⁰ Sir Tet quin “oquéy,” wawí. Bahnác wijac ojcor is Cara Jesucristo chihotá cuitar Sir quin “oquéy,” wawí.

La vida familiar del cristiano (Col 3.18-21)

²¹ Ba rahra rahra chihotá cawí. Jesucristo tamo síhwac étara, rahra rahra chihotá cawí.

²² Wiwát ima ra chihotá cat cácataro. Sir chihotá caquir eyta ra chihotá eyta cácataro. ²³ Raat ima wiya ayro. Jesucrístoat ima uwa bahnáquin ayir eyta, raat cat ima wiya eyta ayro. Jesucrístoat ima uw síujaquinro. ²⁴ Jesucristo uwat ey chihotá caquir eyta, wiwát cat ima ra chihotá eyta cácataro. Chihotá bahnác cácataro.

²⁵ Raat cat ima wiya sehnác chácataro. Jesucrístoat ima chiwa sehnác rehquít, ima chihotá cut chinjacro, éyanin Sir tayar yajác tunin acu. Jesucrístoat ima chiwa sehnác chaquir eyta, raat cat ima wiya sehnacan to eyta chácataro. ²⁶ Jesucrístoat uwan imáy chaquin acu chinjacro. Jesucristo chihotá ehcúr cuitar uw eyin rih sar siwír cuitar ey chiwa Sir ub cahmor ur ay waayta acu eyta yajcaro. ²⁷ Jesucristo ima cac cahmar ima chiwan wan beo beo rehcayta acu, orac yinayta acu, tayar bár yinayta acu, imáy ajquír rehcayta acu, eyin tamo sehwar chinjacro. ²⁸ Uwat ima sibará sehnác rehquír eyta, raat ima wiya cat sehnác eyta chácataro. Bíyatan ima wiya sehnác rehcayta, éyatan sicor ima cat sehnacro. ²⁹ Uch síhwawi. Rehrtí ima sibár quehswá báreyra. Cuat bahnáquinat iman tan wan rehquín ac ira yácaro. Ima sibár ay obir yajcaro. Jesucrístoat cat im uwa cat eyta obir yajcaro. ³⁰ Uw eya Jesucristo jor imár istanro. Istiy cat, istiy cat, owár bin ey jor imár istanro. ³¹ Sir carit cuitar wacaro: “Eytaan wan uw ima wiya jor itro. Im ab cat, tet cat cham bah car wiya jor itro. Etar eyin bucayan ojcan istanacan wan waacaro.” ³² Ey chihótán cahujinat anto istítiro. Aját waquitra, eyta chihotá téwyatra Jesucristo cat ima uw cat imár istanác waajác ojcor wacaro. ³³ Ey ojcor waquíc cuar, uch cat wacaro: Ba istiyát cat, istiyát cat wiya sehnác chawí. Behmá sehnác eyta wiya cat sehnác chawí. Wiwát cat ima ra ajcá ji béowi.

6

Deberes de los hijos y los padres

¹ Sasú, ba Sir sasá rehquít behmár tetín abín chihotá cawí. Baat eyin chihotá cácata bin etar eyta cawí. ² Sirat récaji uwat yajcata chihótán to wac bahjacro. Eyta yajquíc sicar istiy ey yajcayat, Sirat cuít obir yajquín wajacro. Uchta yajcayat, obir yajquín wajacro. “Bah abín tetín ajcá ji béowi. ³ Ajcá ji bec tehmar bah úchicri ohbac ítayqueyra. Aját cajc wícata ey cuitara úchicri cuanáyqueyra,” wajacro.

⁴ Tetínú, behmár sasá tec chiti jawí. Cuat eyin ur ay waayta acu ay siwí. Behmá

chihtá cácyta acu ay siwí. Sir chihtá cat caquin acu siwí.

Siervos y amos

⁵ Uw cacminú, behmár carin ria cawí. Eyin ajcá ji beya rabar cawí. Ayú rehquíur istán cuitar cawí. Bahat Jesucristo ria caquir eyta, cajc uch cut bin carin ria cat eyta cawí. ⁶ Eyin ubot étani ay ruoti jawí. Eyin ubot ay waan acuí ay ruoti jawí. Cuat eyin ubot tacat eyin ubot bár tacat im eyta ay ruowí. Jesucristo ac ruota eyta, carin eyin ac Sir chihtá cuitar ur istán cuitar eyta ay ruowí. ⁷ “Uw acu ruón” sehwar étanay ruoti jawí. Cuatán “Uw acu ruóc ojcor eyan Sir acu cat ruóc,” sihwar canar cuít ruowí. ⁸ Carin acu cat, cacmín acu cat, bahnaquin acu Sirat túnayqueyra. Ur ay yajc tehmar túnayqueyra.

⁹ Patróninu, ba urá cat eyta rehquíur, cacmín owár ay chawí. Técuati cuar ajc uní cuít aywí. Ahnuti aywí. Ba cacminát cuacúr Sir chihtá Cara chihtá cácata eyta, baat cat eyta cácataro. Eyta cácata chihtá ey tan chinti sihwáwi. Uw bahnaquin, carin cat, patronin cat, cacmín cat Sir ub cahmor, bahnaquin owárraro.

Las armas espirituales del cristiano

¹⁰ Etan, rábinu, ba urá tehmoti acu ba urá Jesucristo icar chawí. Ey ajcan urán cuitar ba urá síwayta acu ey icar chawí. ¹¹ Soldádoinat tecuan cahmor imár bitara óroctara baat cat éytaan wan órowi. Sisramat ba burbar yajti acu Sir chihtá ay cawí. Eyta cácyat Sisramat ba cayar yajquín yehnic tacat ba urá tehmoti rehcaýqueyra. ¹² Is burbar yajquín síhwaquinan cajc uch cut bini batro. Cuatán rusáminatan, atíninatan, cuacúr abá cuitar ítquinatan is cayar yajquín yajcaro. Is burbar yajquín yajcaro. ¹³ Eyta bira ba cuati acu, ba burbar yajti acu Sirat icúr cuitar técuatataro ey wícyat, ey bahnác cawí. Ur ay bárinat tecua yinyat, ba tan uquin acu eyta cawí. Ba eyta tan úcyat Sir chihtá wácati rehcaýqueyra.

¹⁴ Soldádoinat tecuan cahmor imár bitara óroctara ey tamo síhwáwi. Soldádoinat yera ahntará yir acat questár eyta, ba burbar yajti acu éytaan wan ur istán cuitar ituwi. Soldádoinat urá quejti acu yera camís owir eyta, ba cat éytaan wan burbar yajti acu biyan áytara ey yajwí. ¹⁵ Soldádoin ques icar ques barcát récaji chaquir eyta, behmár cat récaji Sir chihtá ay sinwí. Tan wan itin chihtá récaji sinwí. Uwat ba ajc chiwí acu récaji sinwí. ¹⁶ Cahujinat tota cuít quejti acu, ruhwúti acu soldádoinat at cut escudo yehwro. Eytaan wan baat cat Sisramat ba ruhwúti acu, cuati acu “Sirat as bar síwayqueyra,” síhwáwi. ¹⁷ Soldádoin cuisa ruhwúti ac yera ocuár chácaro. Baat cat

Sir quin behmár síwayta acu chiwi. Sisramat cayar yajti ac eyta chiwi. Soldádoinat cahujín burbar yajquín ac espada at cut yehwro. Baat cat cahujín burbar yajquín acu Sir Ajcan Cámuran Eyat Sir chihtá ba quin wícyato. Eyta wícyat ay cawí. ¹⁸ Bitara útara cuácayt, Sir ojcor conwi. Sir Ajcan Cámuran Ey chihtá cuitar Sir quin conwi. Eyta cona rabar tan camti jawí. Séoti conwi. Sir im uw bahnaquin cuitar conwi.

¹⁹ As cuitar cat conwi. Aját uw quin ay tewín ac Sirat as quin urán bowan wícyata acu conwi. Uwat Sir chihtá récaji istiti binat sínayta acu, aját ehúr bár eyin quin ehcwayta acu conwi. ²⁰ Sirat ima ajc cut uw quin ehcún ac as cájacro. Aját ey chihtá ehcúc ques, as cárcel icar chájacro. Eyta chihtara as cuitar conwi. Aját ehúr bár eyta ehcwayta acu conwi. Aját ey ehúr bár ehcwata binro.

Saludos finales

²¹ Tíquicoat as ojcor ba quin ehcwáqueyra. Aját icúr yájtara, as bitara ífictara ehcwáqueyra. Tíquico eya is owár Sir uwa rehquíur, isat ey sehnaacro. Eyat as cuitar Sir chihtá etiti ehcún ac ruoro. ²² Eyta cuácayt eya aját ba quin áyinro. Eyat isan bitáratara ehcwayat, ba urán ahní rehcatáro. Ba bahnác sehwa sácajatro. Aját eyta sehwar ey áyinro. ²³ Sirat Tetát cat, Cara Jesucristoat cat ba tan wan chácyta acu conro. Baat ima tamo síhwan ac urá wícyata acu conro. Ba rahra rahra sehnaác chaquin acu urá wícyata acu conro. ²⁴ Bíyinatán is Cara Jesucristo wácati sehnaáctara, Sirat eyin bahnáquinan ohbac chácyta acu conro. Amén.

La carta del apóstol San Pablo a los Filipenses

Pablo escribe desde la cárcel a la iglesia de Filipos

¹ As Pábloat ba acu ayin carit uch cuihsuro. Aját carit uchan Timoteo jor cuihsuro. As cat, Timoteo cat Jesucristo cacminró. Ba Sir uw bahnaquin acu, pueblo Filipos cutar itquin acu, urá Jesucristo icar chájaquin acu ayin carit uch cuihsuro. Sir uwa obir yájqeyin acu cat, Sir uwa cuitar yájqeyin acu cat cuihsúr ayro. ² Sirat Tetát cat, Cara Jesucristoat cat ba sehnác etar aját ba cuitar conro. Ba obir yajcayta acu, ba ohbac itayta acu conro.

Oración de Pablo por los creyentes

³ Filípoinu, aját bucoy, bucoy ba tamo séhwayat Sir quin conro. Sehwa rabar Sir quin wacaro: “Bahat Filípoín as obir yajc áyjacro. Oquýe ba ur ayro,” wacaro, Sir quin. ⁴ Bucoy, bucoy ba filípoín bahnaquin cuitar Sir quin cónyatan, asan ahní conro. ⁵ Aját Sir chihtá cahujín quin ehcún acu ba filípoínat as cuitar yajacro. Récaji eyta, ah cat eyta wácati as cuitar yajcero. Eyta rehquít ba cuitar cona rabar ahní rehcaro. ⁶ Etar aját sehwar ítitan, Sirat ba urá ay waayta acu ba quin urá wicay yehnjacro. Urá wicay yehnjáqueyan Sir imát acsar wácati wicayqueyra. Jesucristo wic oco tas etiti wicayqueyra. Jesucristo wicayat caba wic thirráqueyra. ⁷ Aját ba tamo eyta séhwayeuan yarsa séhwaro. Sirat as sehnác reht ima chihtá uw quin ehcún acu ajc waajacro. Aját eyta ehcwayat ba bahnaquinat as tamo síhwayacro. As cuitar cat yajacro. As cárcel icar cat, as anto cárcel icar tunti cuácayacat, baat eyta yajacro. Aját juez carin cac cahm Jesucristo chihtá ay bi ques técuayacat, baat as cuitar yajacro.

⁸ Aját Jesucristo urá cut ba sehnacan toro. Aját eyta wacayat Sir imát ítitan, aját uní wacaro.

⁹ Aját ba cuitar Sir quin uchta conro. Baat uwan acsar, acsar cuít sehnár yajcayta acu conro. Sehnár yajca rabar Sir chihtá acsar sínayta acu conro. Icur yajquiran ur ay yajctar, icur yajquiran ur ay bár yajctar ey acsar sínayta acu conro. ¹⁰ Baat ay bár yajti acu ayan cuít yajcayta acu eyta conro. Baat ayan cuít yajcayacat, Jesucristo sicor wicayat, ba ur ay rehcaçãoqueyra. Ba Sir tayar bár rehcaçãoqueyra. ¹¹ Jesucristo urá cut bucoy cat, bucoy cat ay yajcaciónqueyra. Uwat “Siran ayro,” síhwayta acu, istayta acu, wacayta acu ay yajcaciónqueyra.

Para mí la vida es Cristo

¹² Rábinu, baat uch istayta acu aját cuihsuro. As cárcel icar tunjác etar, Jesucristo chihtá ay bi acsar urw istiyát, uw istiyát sinro. Sinic chíhrtiro. ¹³ Eyta etar, usár carin usí soldádoinat bar itchacro. Eyinat ítitan aját Jesucristo chihtá ay bi ehcuajác ques as cárcel icar tunjác itchacro. Bahnaquinat eyta itchacro. ¹⁴ As cárcel icar tunjác etar, Sir tamo síhwayeuyin to binat Sir tamo cuít síhwaro. Sirat eyin obir yajcayta cuít síhwaro. Eyta síhwa rehquít, Sir chihtá ehúr bár acsar, acsar cuít ehcuro.

¹⁵ Uwan to binat Jesucristo chihtá uw quin ehcuro. Eyta cuara eyta ehcuquin sicar cahujínatra imaran caran cuít yehná racar isór cat Jesucristo chihtá ay bi uw quin ehcuro. As burbar yajquin síhwar ehcuro. Eyta cuar cahujínatra Jesucristo chihtá sehnác reht ehcuro. As cuitar yajquin acu ehcuro. ¹⁶ As sehnác reht, eyta ehcuro. Jesucristo sehnác reht eyta ehcuro. Eyinat ítitan, Sirat as cárcel icar tunin ajc waajacro. Juez carin cac cahm Jesucristo chihtá ay bi ques tecuan acu ajc waajacro. Etar as sehnaciónqueyinat as cutar waquin acu Jesucristo ojcor ehcuro. ¹⁷ As burbar yajquinat Jesucristo chihtá ay bi uw quin ehcú cuar ur istán cut ehcútro. Eyinat imár carin cuít rehquin síhwar ehcuro. Eyinat as cárcel icar as cuít cuácayta síhwar, Jesucristo chihtá uw quin ehcuro.

¹⁸ Eyta cuar ajatrá sehwa yártiro. Jesucristo chihtá ay bi ehcwayat asan ahniro. Uwat as sehnác rehquít ehcúctara, uwat as burbar yajquin ehcúctara, Jesucristo chihtá ay bi im eyta ehcuro. Etar asan ahniro. ¹⁹ Etar cat aját ítitan, baat as cutar Sir ojcor conyat cat, Sir Ajcan Camur Eyat as cuitar yajcayacat as ricuaciónqueyra. Cárcel icar bin úcayqueyra. Etar acsar asan ahní rehcaçãoqueyra. ²⁰ Sirat as quin yajc áyjaquey aját eyta yajquin séhwaro. Et bahti eyta yajcunro. Ah as cárcel icar ita rabar éytaan cuít ehúr bár yajcunro. Aját yajquey istír cut, aját waquey rahcuír cut uwat “Jesucristoan ayro,” síhwa ay conro. Ey chihtá ques as yawwic tacat, yauti tacat uwat “Jesucristoan ayro,” síhwa ay conro. ²¹ Aját uchta séhwaro. Cajc uch cutar chinti ítictara Jesucristo chihtá yajquin itro. Cuat as chinictara Jesucristo im owár ítiro. Etar chínyatan as acu ayan cuitro. ²² Eyta cuar as chintitara acsar cajc uch cutar ita rabar Sir chihtá acsar ehcwátaro. Etar aját icur séhwantara istítiro. ²³ Bi yajc cúntara istítiro. Asan ur istiy cut yar conro. Cajc uch cham bahr acsar Jesucristo quin bi conro. Eyta bicáyatan ayan cuitro. ²⁴ Eyta cuar as chinti ba owár echí ityat, ba acu ayan cuitro. Etar bi yajc cúntara istítiro. ²⁵ Aját ítitan, as ba owár echí ityat ba acu ayan cuitro. Eyta it etar aját ítít,

as in chináatro. As ba owár echí itayqueyra, baat Sirat ba obir yajcata cuít síhwayta acu. Eya siwín acu itayqueyra. Baat Sirat ba obir yajcata cuít síhwan acu sinyat, baan ahní cuít rehcaýqueyra. ²⁶ Eya rehquíit asan sicor ba quin cucayat, as cujác etar baat Jesucristo quin “Oquéy, bah ur ayro,” cuít wacáýqueyra.

²⁷ Eya cuácayat Jesucristo chihtá ay bi tamo síhwaqueyin ey chihtá cutar bitara yajcátatara, baat eyta yajwi. Eya yajcayat as ba quin bic tacat, biti tacat aját baat Jesucristo chihtá yajquey rahcaýqueyra. Ba bahnáquinat chihtá istán síhwac rahcaýqueyra. Jesucristoat ba obir yajcata síhway raújacan wácati síhwac rahcaýqueyra. Ba Jesús chiwa owár urá istán cut itic rahcaýqueyra. Ba owár binat acsar cahujín quin Jesús chihtá ay bi ehcúc rahcaýqueyra. Ur istán cut eyta ehcúc rahcaýqueyra. ²⁸ Ba quehsuquin cahmor ay wini rehti jawi. Ba quehsuquin cahmor ay wini réhtieyra, éyinat Sirat imár quin tayar chiata istáýqueyra. Imár quin tayar chiata cuar Sirat ba quin tayar chiti síwata istáýqueyra. ²⁹ Sirat ajc waajacro, baat Cristoat ba bar síwata síhwan acu. Acscar cat ba acam ay rehcaýta acu eyta síhwac ques ba ruhwún acu cat ajc waajacro. ³⁰ Baat as owár Jesucristo is obir yajcata ehcuro. Ey ques isat eyta síhwati acu cahujinat técuaro. Eya tecuac cuar acsar, acsar istiy quin, istiy quin ehcuro, Jesucristoat eyin obir yajcata síhwayta acu. Baat ítitan, aját cahmor eyta ehcuajacro. Etar cat baat ráhcuitan, im eyta acsar ehcuro.

2

La humillación y la grandeza de Cristo

¹ Baat Jesucristo tamo síhwayat ba urá tan wan rehcaro. Jesucristoat ba sehnác rehquíit ba cuecuti tan wan chac ayro. Sir Ajcan Camur Eyat ba cuitar yajcaro. Baat cahujín sehnacro. Baat cuécuin tamo sehwar ba cat cue rehcaro. Eyin obir yajcaro. ² Eya yajca rabar acsar rahra rahra ur istán síhwawi. As ahní cuít chaquin acu aját ba quin eyta conro. Rahra rahra sehnác chawí. Urá istán cutar sehnác chawí. Bahnáquinat eyta yajquín síhwawi. ³ Behmaran caran to yehná racar isoti jawi. Uwat baan carin tahnác síhwayta acu icúr bi yajti jawi. Cuatán cahujinra ayan cuít síhwawi. Behmaran cahujín cuitra síhwati jawi. ⁴ Behmár istir tamo síhwati jawi. Cahujín cat ajcá ji béowi. ⁵ Jesucristo ur eyta chawí. ⁶ Récaran echian Jesucristo Sir éyaro. Sir owara cuar, cuacúr Sir owár carin itic ey cha bahjacro. Sir owár uw ayin acu técuatiro. ⁷ Técuati cuar, cuacúr Sir owár carin itic ey cha bahjacro, im urá cut. Cha bahx, cajc uch cutar uw waajacro. Uw

yehná eyta Jesucristo cat eyta yehnjacro. Cacumán wan waajacro. ⁸ Uw yehná carin itir eyta ima urá cut eyta ítítiro. Sirat yajc ayjac bahnác yajacro. Sirat chin ayat cat ajc rahjacro. Ajc rahcuír chinjacro. Caruc ojcor yehwyat chinjacro. ⁹ Eya cuácayat Sirat ey sicor caran cuít chájacro. Bahnác cutar chájacro. Cahujín ey owár cutiro. Eya bahnáquinat cutatiro. ¹⁰ Sirat cara chajac reht, bahnáquinat “Jesusan caran toro,” síhwayqueyra. Cuacúr itquin bahnáquinat cat, cajc uch cutar itquin bahnáquinat cat, ruiy cajc cutar itquin bahnáquinat cat eyta síhwayqueyra. Eya síhwac ehcún acu ey cac cahmar cuscar cut chihráyqueyra. ¹¹ Cuscar cut chihryat “Jesucristoan is cáraro,” wacáýqueyra. Bahnáquinat “Jesucristo is cáraro,” waquíur cutara “Siran ayro,” ehcwáýqueyra.

Los cristianos son como luces en el mundo

¹² Rábinu, eyta bira as ba owár cuácayat baat bucoy, bucoy as ajc rahcuír yajacro. As ba owár cuácayat baat as ajc rahcuír cat yajquí eyta ahra as bár cuácayat éytaan wan as ajc rahcuír cuít yajwi. Acscar, acsar as ajc rahcuír yajwi. Jesucristo yajquí eyta baat cat eyta yajwi. Eya yajquín acu Sir tec chiquic cahmor ehúr wini chawí. Ajcá ji béowi. ¹³ Síratan baat ima chihtá yajca racar rehquín acu urá wícaro. Yajquín acu cat urá wícaro. ¹⁴ Icúr yajcátatar eyan rahra rahra técuati yajwi. “Eya yaj cun batro,” wati jawi. ¹⁵ Eya yajcayat baat ay bár yajtiro. Etar istiyati baat ay bár yajác bitách wácajatro. Sir ub cahmor Sir sasá rehquí eyta ba ur ay eyta rehcaýqueyra. Ur ay bár bin tac icar itic cuar ur ay rehcaýqueyra. Ocat checúm cut cuanír eyta ur ay bár sinquin tac ícara baat cat eyin ub cahmar éytaan wan ay yajwi. ¹⁶ Eyin ubot ay yajca rabar eyin quin wacáýqueyra: “Baat Jesús chihtá rahcyat, ey urá cut Sir owár etiti ohbac itayqueyra,” wacáýqueyra, ur ay bár sinquin quin. Filípoínu, baat eyta yajquítara, eyta waquíctara asan ahní rehcaýqueyra. Jesucristo wicayat, asan ahní rehcaýqueyra. Baat yajaquey tamo sehwar, ahní rehcaýqueyra. Baat yajaquey istir cat uchta séhwataro: “Asan ba quin cuayar biti, cuayar síwiti,” séhwataro. ¹⁷ Sir quin wiquin acu cahmor binat ruwa yaujacro. Etar cat Sir wiquin chistár ub rihar uhcajacro. Sir wiquin ruwa yawwir eyta ba éytaan wan Sir wiquin behmár urá Jesucristo icar chájacro. Ba urá Sir quin wijac acsar Sir quin wiquin chistár ub rihar uquir eyta Sir wiquin as yawwir ab éytaan wan beta óraro. Eya as ab beta tacat asan ahniro. Baat Jesucristo chihtá cajc rehquíit, asan ba owár ahní

rehcaro. ¹⁸ Ba cat ahní rehwi. As owár ahní rehwi.

Timoteo y Epafrodito

¹⁹ Cara Jesusat ajc waáyeyra, biráy bár cuanyat aját Timoteo ba quin áyinro. Timoteo ba quin cu bahcuyat, aját séhwatan, ba ojcor ay ehcwáy wicata séhwaro. Eyta ehcwayat asan ahní rehcatáro. Asan ahnian eyta rehquin acu Timoteo ba quin áyinro. ²⁰ Istiy bii áyajatro. Cahujínatra Timotéat ba ojcor sihwar éytara síhwatiro. ²¹ Cahujínatra imár icúr yajcata ey ojcor síhwaro. Jesucristo ac yajquin síhwatiro. ²² Baat ítitan, wacjât ima tetá cuitar ruór eyta Timotéat as cuitar eyta yajacro. Jesucristo chihntán ay bi as cuitar ehcuajacro. ²³ Etar aját ba quin Timoteo ayin séhwaro. As uc áyatatar, uc áyartara ityat ba quin ayin séhwaro. ²⁴ Etar cat aját sehwat, Sirat as cat ba quin ben acu ajc waáyqueyra. Etar biráy bár rehti ba quin ben séhwaro.

²⁵ Aját ba quin Epafrodito cat sicor áyata séhwaro. Is Jesús chiwa eyta Epafrodito cat éytaro. As cuitar yajacro. Uwat tecuac tacat as owár Jesucristo ojcor ehcuajacro. Baat Epafrodito as obir yajquin áyacro. Ayat Epafrodito as quin wiquír as obir yajacro. ²⁶ Epafroditoat ba it cunro. Iman bar be racar isoro, ba wahitay. Ey yáriquey baat rahjacro. Baat eyta rahjác etar, eya síhwa saca rehjecro. ²⁷ Yáric waquey uniro. Yaran abáy jájacro. Bar yarata yajacro. Eyta cuaquir Sirat ey racar cat, as racar cat cue rehjecro. As racar cue rehquir as cuean cuít rehti acu Epafrodito tan chájacro. ²⁸ Etar aját ba quin eya in ay cunro. Baat ey wahitír, ahní rehcayta acu ay cunro. Eyta cuácayat as cat cuecujacán sicor tan wan chácaqueyra. ²⁹ Ba quin cucayát ey quin ahní ténawi. Baat cat Jesucristo ba Cara síhwaro. Eyat cat eyta síhwaro. Etera ey quin ténawi. Eyat yajquir eyta eyta yájqueyin bahnaquin ajcá ji béowi. ³⁰ Eyan Jesucristoat yajc áyaquey yajca rabar yarata yajacro. Eyat as obir yajca rabar ima tamo séhwati yarata yajacro. Baat as bitách obir yájcajar rehquit, eyat as obir yajacro.

3

La rectitud verdadera

¹ Ubar ojcor aját ba Jesús chiwa quin uchta wa cun rehcaro. Ba urá Jesucristo icar chajac rehquit ahní rehwi. Récaji wajacán bucoy waquin acu bitarach batro. Baat echí caquin acu ba acu bucoy yarsa cuihswátaro. ² Yají jawí. Ahsín yájqueyin cahmar yají jawí. Eyinan bayar tecuas chí bin bes chí binan wanro. Eyinat Sir ub cahmor ay rehquin acu imár umá ehuro. Eyta ehswata wacaro. Eyin cahmor yají jawí. ³ Isra Sir ub cahmor uní quen umá

ehsujacán wan chájacro. Isat Sir Ajcan Camur Ey cutar “Siran ayro,” síhwaro. Eyta síhwa rabar Jesucristo is síwata etar ahní rehcaro. Eyta síhwaro etar isan uní quen umá ehswatacán wan chájacro. Ijmarat yajquir cuitar síwata síhwatiro. ⁴ Aját yajaquey cutar as síwata sehwa cunir waquit bar séhwatan binro. Cahujinat imarat yajquey cutar síwata síhwaro. Eyinat eyta síhwa cuitar ajatán cuít séhwatan binro. ⁵ As yehnár abi cuanyat as umá cuijacro. Asan israelin uw sicar binro. Cohtín Benjamín bomcatró. As cohtín bahnaquin hebreo uwro. Israelínro. As eyta yehnác rehquit, “Asan Sir cahmor ayro,” sehwa cunir waquit bar séhwatan binro. Asan fariseóinro. Etar Sir bachan chihntán bahnác yajacro. ⁶ Aját Sir bachan chihntán racar rehca rabar Jesús tamo síhwaqueyin ruhujacro. Aját bachan chihntán bahnác yarsa yajacro. Etar aját bach aujác uwat bitách wacajatro. Etar “aját bachan chihntán yajác rehquit Sirat as síwata,” sehwa cunir waquit bar séhwatan binro. ⁷ Eyta cuar ahra éytara séhwa jatro. Cahmotra aját sehwat, as israelin yehnác rehquit, as fariseóin rehquit, aját Sir bachan chihntán ay yajác rehquit Sirat as bar síwata séhwa jatro. Ahra Jesucristoat as bar síwata sehwa rehquit, cahmor séhwa jatro “ay batro,” séhwaro. ⁸ Ahra aját ítitan, Jesucristo as Cáraro. Eyta itic ayan tahnác rehquit, cahmor yajác icúr acuí batro. Ahra uchta séhwaro: “Aját cahmor yajcata séhwa jatro yahnác as síwata jatro,” séhwaro. Jesucristo sehnác rehquit bahnác bar et bahjacro. Cahmor as siwin séhwa jatro rurumán wan et bahjacro, Jesucristoat as síwayta acu. ⁹ As urá Jesucristo icar chaquin acu cahmor séhwa jatro etchacro. Ahra ajmár urá cut asan ur ay waata séhwatiro. Ahra bachan chihntán yajquir cutar ur ay waata séhwatiro. Ahra asan Jesucristoat as bar síwata sehwaro cutar ur ay waajacro. Sir urá cut ur ay waajacro. Jesucristoat as bar síwata sehwa jatro, aját ay bár yajaquey eyat tayar bár chájacro. ¹⁰ As Jesucristo owár ur istán rehca cunro. Acsar ajcá ji cuít beyin acu Jesucristo ehchí it cunro. Jesús chinír Sir urá cut sicor yehnjacro. Sicor yehnjacro urá as icatro. Aját ey urá cutar it cunro. Ey cuaquir eyta as cat eyta cua cunro. Ey chinír eyta ajmár urá ay bár bin chinacán wan chac cunro, ey urá cut itin acu. ¹¹ Etar as eyta chácaayát, Sirat sicor cheínin estají yinír yehwyat, as cheín cat sicor estají yehnár yehwata, séhwaro.

La lucha para llegar a la meta

¹² Aját eyta waquit cuar, aját Jesucristo owár ur istán rehquin acu bahnác bar yarsa yajacro, wátiro. Asan ur ay cábaro, wátiro.

Asan ur ayan caba bár cuar, ur ay caba rehquín acu ajmár cuitatrun acsar, acsar yajcaro. Jesucristoat as im owár ur istán caba rehquín acu as cájacro. ¹³ Rábinu, as ur ayan caba, wátiro. Eyta wati cuar uchron yajcaro. Cahmor yajaquey ey tamo cat séhwati ajcá bár etchacro. Ajmár cuitatrun acsar yajcata ey yajcaro. ¹⁴ Aját ur istán cut as ur ayan caba rehquín acu yajcaro. As cuacúr Sir owár ohbac etiti itin acu eyta yajcaro. Sirat as eyta itin chjacro, Jesucristo cutar.

¹⁵ Isa Sir chihntá cuít yajquín sinjaquinat ur ayan caba rehquín acu yajquín síhwatáro. Cuat ba ajquír síhwtactara, ey ojcor Sirat ba quin ehcwáyqueyra. Bitara síhwtata bintara ehcwáyqueyra. ¹⁶ Baat cat, aját cat acsar yajcátaro. Is ur ay yajquín sinjaquey ey etiti acsar yajcátaro.

¹⁷ Rábinu, aját yajquír eyta baat cat eyta yajwí. Aját yajquír eyta cahujinat eyta yajcaro. Eyin cat wahítuwi. Wahítir isat ay yajquír eyta baat cat eyta yajwí. ¹⁸ Aját ba quin bucoy bucoy uch ojcor ehcuajacro. Cahujínatra Jesucristo caruc ojcor yaujác chihntá quehsuro. Ricán to binat caruc ojcor yaujác chihntá quehsuro. Eyinat imarat yajquíc cutar Jesucristo quehsúc ehcuro. Etar as cue rehjecro. Etar bucoy ba quin eyin ojcor ehcuro. ¹⁹ Eyinra cab oc icar téyqueyra. Eyinat imarat icúr racar isoquey tamo síhwaro. Racar isoquey imár acu siran wan chácáro. Ay bár yajc cuar uw ayot roótiro. Rooti ehcwót bécaro. Cajc uch cutar bin tamoja síhwaro. Cuacúr bin tamoja síhwtatiro. ²⁰ Eyta cuar isra cuacúr Sir owár itata binro. Isatra is Síuquib acor itro. Cara Jesucristo cuacúr bin wiquíc acor itro, is siwin acu. ²¹ Jesucristoat is cajc uch cut bin sibirá yarata bin aráyqueyra. Ey urá cut bahnác ayro. Im ey urá cut is sibár aráyqueyra. Aryat is ima sibár eyta chácayqueyra. Ima sicor Sir quin itay bijác sibirán ayan cuít bi chájacro. Isay cat eyta chácayqueyra. Ey urá cut bahnác ayro.

4

Alégrese siempre en el Señor

¹ Etar Jesús ba Cara chajac wácati chawí. Rábinu, aját baan sehnacro. Aját ba quin be rácatro. Rábinu, ba tamo sehwa rabar as ahní rehcaro. Baat as chihntá cut Jesucristo tamo sehway yinjác rehquít, aját ba ojcor ahní ehcuro. Jesús ba cara chajac wácati chawí.

² Evodiu, aját bah ojcor conro. Síntiqueu, bah ojcor cat conro. Rahra, rahra técuati jawí. Ba urá Cara Jesús icar chajac reht ur istán ay chawí. ³ As cuajá acor bíquinu, bahat chaunín bucáy bin Evodia quin, Síntique quin tewí. Rahra rahra técuati ac tewí. Ey chauninat as owár cahujinat Jesús chihntá ay

bi cácaya acu tewjacro. Eyta tewín acu to ruojcro. Clemente owár, as chiwa cahujín owár eyta ruojcro. Eyin ajca cuacúr Sir carit cutar bar cuihsujacro. Eyin Sir owár etiti itin ac eyta cuihsujacro.

⁴ Bahnáquinu, ba urá Jesucristo icar rehca rabar etiti ahní rehwi. Aját bucoy wacaro. Ahní rehwi.

⁵ Bahnaquin owár técuati ítuwi, bahnáquinat ba eyta itic istayta acu. Biráy bár cuat Jesucristo cajc uch cut wicáyqueyra. Etar técuati ítuwi. ⁶ Baat bitara yajquín tara, bitara ítintara icuran biyan táyoc tara ey ojcor síhwar áwini rehti jawí. Awini rehti cuar ey bahnác Sir quin ehcuwi. Ehcwá rabar Sirat ba cuitar yajcayta acu, ba quin wicayta acu conwi. Cona rabar “Oquéy, baat as obir yajcaro,” cat wawí. ⁷ Etar Sirat ba urá tan wan chácayqueyra. Urá tan wan eyta rehquín acu Sirat bitara yajc tara uwat sinajatro. Sirat ba urá cat, bow cat tan wan chácayta, ba ohbac ítayqueyra. Jesucristo jor ur istán rehcháyqueyra.

Piensen en lo que es bueno

⁸ Rábinu, ubar ojcor uchta waquinro. Uch tamo síhrawí. Bahnac an ay bi ojcor síhrawí. Cahujín ojcor ay tewín acu síhrawí. Ay tewín acu uchta síhrawí. Uní bi ojcor síhrawí. Ajcá ji beyata bi ojcor, cayar yácajar bi ojcor, ur ay ojcor síhrawí. Sehnác chácata bi ojcor síhrawí. Cahujínat cat cahujín ojcor ay síhwayta acu tewín síhrawí. ⁹ Aját ba quin siwjac ey yajwí. Aját baat yajcata siwjac ey yajwí. Aját yajquír eyta bahat cat eyta yajwí. Aját ba quin wajác ey sinir cat yajwí. Etar Sirat is ohbac it ayquey ba owár ítayqueyra.

Ofrendas de los filipenses para Pablo

¹⁰ Baat as bucoy obir yajcaro. Etar as urá Jesucristo jor ur istán ahní rehcaro. Baat as obir yájtian úchicri rehjecro. Eyta cuar ahra baat bucoy as obir yajcaro. Baat as sehnác cuar, úchicri bitách obir yácajar rehjecro. ¹¹ Aját eyta waquír “As cónuro,” waquíc ójcori wátiro. Ajatrá bar sinjacro. Che cuácayat cat, bár cuácayat cat as ur icar ohbac itic sinjacro. ¹² Icur bár cuácayat cat itic sinjacro. Che cuácayat cat eyta itic sinjacro. Eyta sinir bitajat, bítajat, bisar, bisar ahní itic sinjacro. Yayí bár cat, yayí cat ahní itro. To cuácayat cat, quení bár cuácayat itin sinjacro. ¹³ Jesucristo urá cut aját bahnác yajcátaro. Jesucristoat aját bahnác yajquín acu urá wícaro.

¹⁴ As icúr bár cuácayat itic sinjac cuar baat as ajcá ji béjecro. As cuac yaryat baat as ay obir yajcaro. Eyta obir yajacan ayro. ¹⁵ Récaji aját ba quin Jesucristo ojcor chihntá ay bi ehcúr acsar bijacro. Cajc Macedonia cham bahr acsar bicayat, ba Filipos pueblo cutar Sir usar sécuajquinat as

quin ray wíjacro. Baat ítitan, pueblo cahují cuitar Sir uw sécuajaqueyinat as quin ray wítiro. ¹⁶ As Tesalónica cutar cuácayat, baat as obir yajquin acu ray bucoy cat, bucoy cat áyjacro. ¹⁷ Aját rayan cuít caquin síhware wátiro. Eyta cuar uchta sehwar wacaro. Baat ay yajaquey Sirat túnayqueyra. Baat as quin ray wijac rehquít Sirat ba quin cuít túnata sehwar wacaro. ¹⁸ Baat as quin caba wíjacro. To wíjacro. Ahra as icrí táyotiro. Epafrodito at cut as ac baat ray áyjacan as quin bar wíjacro. Uwat Sir tamo sehwan acu ey quin caruc ruhwa ina aquibo bi wahnár wiquir Siran ahní rehcaro. Caruc ruhwa ina aquibo bi wiquir Siran ahní rehquít eyta baat as quin ray wícyat cat Siran eyta ahní rehcaro. ¹⁹ Sirat ba icúr táyocara wícyaqueyra. Siran caran toro. Etar ayan tahnác bi wícyaqueyra. Jesucristo cutar bucoy bucoy eyta wícyaqueyra. ²⁰ Isat ijmár Siran Tetán acsar, acsar ajcá ji béyataro. Ey tamo etiti ay tewátaro. Eyta jácataro.

Saludos finales

²¹ Aját Sir sasá tamo séhware. Urá Jesucristo icar chájaqueyin tamo séhware. Eyin quin eyta wawí. Jesús chiwa usár éyinat cat “Ba tamo síhware,” wac ayro. ²² Usár Sir sasá bahnáquinat ba tamo síhware. Emperador usar canar ruóqueyinat cat eyta wac ayro. ²³ Cara Jesucristoat ba bahnaquin ay obir yajcayta acu aját conro.

La carta del apóstol San Pablo a los Colosenses

Pablo escribe a la iglesia de Colosas

¹ As Pábloat ba ac ayin carit uch cuihsuro. Asan Sir ajc cut Jesucristo chihntá ehcúquibro. Aját carit uchan ba acu ayin Timoteo jor cuihsuro. Timotéoan Jesucristo cutar is acu rabro. ² Baat Jesucristo chihntá cajac rehquít Sir ima uwro. Baan Sir im uw etar is acu cat rábinro. Ba Colosas pueblo cuitar itquin acu ayin carit uchan cuihsuro. Sirat Tetát ba sehnác etar aját ba cuitar ey ojcor conro. Ba obir yajcayta acu ba ohbac ítayta acu conro.

La oración de Pablo por los creyentes

³ Isat ba cuitar Sir ojcor etiti conro. Eyta cona rabar is Cara Jesucristo Tet quínoan, Sir quínoan “oquéy,” wacaro. ⁴ Isat ba ojcor tewic rahcuít, baat Jesucristo chihntá ay cájacro. Baat Sir im uwan bahnaquin sehnacro. Eyta rahcuír ba ojcor Sir quin “oquéy,” wacaro. ⁵ Ba Sir quin cuacúr bequíc acor itic etar, Sir quin “oquéy,” wacaro. Baat récaji Sir chihntá uní bi cajac rehquít, ay bi cajac rehquít, ima quin bequíc acor itro. ⁶ Chihntá eya ba quin ehcuíjaquinro. Chihntá eya cajca bahnác cuitar uwat cat acsar, acsar tewic rahcro. Eyta rahcuír uwan ur ay chácáro. Baat cat récaji ay rahcuír cájacro. Sirat uw sehnár yajquíc chihntá rahjacro. Etar ey chihntá rahcuír cájacro. Baat récaji rahcuír eyta cajca bahnác cuitar uwat eyta rahjacro. ⁷ Epafrasat ba quin récaji ehcwayat cájacro. Epafras eya is cuitar Sir chihntá ruóquibro. Isat ey sehnacro. Eyat is cuitar Jesucristo chihntá wácati ehcuro. ⁸ Eyat is quin ba ojcor bar ehcuíjacro. Baat uw sehnác chihntá ehcuíjacro. Sir Ajcan Cámuran Ey urá cuitar eyta ehcuíjacro.

⁹ Eyta cuácayát isat ba cuitar conay raújacro. Baan eyta itic rahcuír car ba cuitar Sir ojcor conay yinjacro. Sirat ba urá wícaýta acu, bow wícaýta acu conro. Sir ima urá cut, ima ajc cut baat bitara yajcátatara ey istayta acu ba cuitar conro. ¹⁰ Sirat bitara itin wajáctara, baan eyta istayta acu conro. Baan Sir ub cahmar ur ay ítayta ac conro. Baat bitara útara ur ay yajcayta acu Sir quin conro. Baat Sir chihntá acsar acsar yají sínayta acu Sir quin chícaro. ¹¹ Ba cuati acu Sir ima urán ajcan ba ur icar chácayta acu conro. Sir urán ajcan bahnaquin cuitatro. Ba Sir chihntá wácati acu eyta chácayta acu conro. Cahujinat ba ruhwú tacat, turti chácayta acu ahní chácayta acu eyta conro. ¹² Baat Sir quin Tet quin “oquéy,” wawí. Eyat im uwa cuacúr beyin etar, is cat eyta beyin acu imáy chájacro. Isan Sir ima chihntá

rahcua rabar ey uw owár tan wan itin chájacro. Wan quir cuitar tan wan itir eyta, eyin owár cat eyta itin ac chájacro. ¹³ Isat récaji ur ay bár yajác rehquít checúm cuitar ítchaquinro. Cuatán ahra Sir imát Tet imát is síujacro. Siwir wan quir cuitar eyta it áyjacro. Im wacjá chihntá cuitar eyta it áyjacro. ¹⁴ Waquíj ey chihntá cuitar isat tayar yajacan eyat bar túnjacro. Eyta cuácayát isat tayar yajacan tayar bár chájacro. Eyta tunjac chihntara isan ohbac itro.

La paz con Dios por medio de la muerte de Cristo

¹⁵ Waquíj ey Jesucristo Siran im eyro. Siran ub cut ístajar cuar, ima wacjá ey itro. Ey ititan, Sir cat im éytaro. Waquíj eyan cajc uch chajac bahnác cuitar bijinro. ¹⁶ Waquíj eyat icuran biyan bahnác waquíj chájacro. Cuacúr abá cuitar cat, icuran biyan bahnác eyat chájacro. Cajc uch cutar cat icuran biyan bahnác chájacro. Ub cut istata bi cat, ub cut ístajar bi cat, bahnacan eyat waquíj chájacro. Ruyin cat, uwir cat, Rurunín cat, Sisramin cat bahnaquin eyat waquíj chájacro. Im ey acu chájajaquinro. ¹⁷ Eyra icuran biyan cajcan, cuacúr abán, bahnacan anto cuanti jácatan, im eyta ítchacro. Ey chihntá cuitaran bahnacan im eyta cuan bahcaro. ¹⁸ Eyan Sir uw cájaquin ac cáraro. Eyatan ima uw quino urán tanan wícaro. Eyan sácajaquin tac icar bin récaji yehnjacro. Eyan bahnaquin cuitar chaquin ac eyta yehnjacro. ¹⁹ Ey ur ícara Sir ajcan cámuran bahnác chájacro. Sir iman bitáratarata, ey cat eyta rehquin acu chájacro. Sirat eyta cha cun rehquít eyta chájacro. ²⁰ Eyat eyta yajác cuitaran Siran bahnaquin owár tan wan chácáro. Eyan caruc ojcor chinír cuitaran cuacúr abá bin cat, cajc uch cut bin cat, Sir owár tan wan chácáro.

²¹ Ba cat tan wan chájacro. Ba récaji Sir jor tan wan biní batro. Sir quehsí binro. Baat récaji Sir tayar yajáquinro. ²² Eyta cuar ahra Jesucristoat Siran ba jor tan wan chájacro. Eyan sibár ji chinír cuitar tan wan chájacro. Sir ub cahmar ima uwa yin ayin acu, ur ay chac ayin acu, orac rehç ayin acu, tayar bár rehç ayin acu eyta chinjacro. ²³ Baat Sir chihntá rahjáquinat ur istán cuitar tehmoti, etiti cácaýat, Siran ba jor tan wan rehcaro. Baat Sir chihntá wácati cuácayát, ba jor tan wan rehcaro. Chihntá eya cajc uch cutar itquin bahnaquin cuacájá acat bar ehcuíjacro. As Pábloat cat ey chihntá ehcuro.

Pablo encargado de servir a la iglesia

²⁴ Aját ba ac ay yajquíc ques uwat as ruhwuro. Eyta ruhwuyat, asan ahnoro. As sibár uchan ruhwuyat, Jesucristo ruhwúr eyta ruhwuro. Jesucristoat im uwan ur ay chaquin ac ruhwujác eyta, acsar as cat eyta ruhwuro. Eyta jaw bahnác caba ruhwuro.

²⁵ Asan Sir im uw acu cacúm chájacro. Sir ajc cutara eyta chájacro. Ba quin Sir chihntá caba ehcún acu asan ey chájacro. ²⁶ Chihntá eya récaji úchicrias istiti biro. Cuatán ah cutar Sir uw quin bar ehcujacro. ²⁷ Im uw quin ehcún sehwar eyta ehcún acu wajacro. Judío bár bin acu cat Sirat ay yajác chihntá ehcún sehwar eyta ehcún wajacro. Chihntá ey uw quin istá ay cun rehç cuar, récaji istítiro. Chihntá ey cuitar Jesucristo bowan ba ur icar chácaro. Eyta chac etar Sir ima owár cuacúr itay beyic acor itro.

²⁸ Jesucristo ojcor bahnaquin quin wacaro. Eyta waca rabar bahnáquinat Sir chihntá rahcuayta acu tewro. Bahnáquinat ey tamo ay sihwayta acu siwro. Uw bahnaquin Jesucristo chihntá cuitar urán cuít rehçayta acu siwro. ²⁹ Uwan eyta rehquín acu ajmár cuitatrun ruoro. Sirat as ur icar chihchirán cuít chajac cuitar ajmár cuitatrun uw quin ey chihntá ehcún acu ruoro.

2

¹ Aját ba quin uch istá ay cun rehquít ehcuro. Aját ba cuitar Sir ojcor conro. Ajmár cuitatrun conro. Laodicea pueblo cuitar itquin cuitar cat eyta conro. Sir uwat as istiti bin cuitar cat conro, ajmár cuitatrun. Bahnaquin cuitar eyta conro. ² Eyin rahra rahra sehnác itayta acu, ohbac itayta acu eyta conro. Sehnác ityat, ohbac ityat éyinat Sir chihntá orac rahcuáyqueyra. Caba rahcuáyqueyra. Eyta rahcyat, récaji Sir chihntá istiti ey istáyqueyra. Jesucristoat yajác chihntá istáyqueyra. ³ Jesucristo chihntá cut Sir urá bowa bahnác istátaro. ⁴ Cahujinat chihntá istiy siwro. Chihntá ey ay binir cuar éyinat ba cayar yajcátaro. Eyta cuácayát éyinat ba cayar yajti ac aját ba quin récaji ehcuro. ⁵ Asra cajc istiy cuar, ajmár ur icar ba tamo sehwaro. Ba tamo sehwatan, baat yajcata bi yajcaro. Jesucristo chihntá cajac wácati itro. Eyta ityatan, asan ahniro.

⁶ Eyta bira ba urá Jesucristo icar chajac rehquít ey owár etiti ituí. Ur istán chawí. ⁷ Chihntá sinjac ey wácati acu ey owár etiti ituí. Acsar cat ey owár ur istán chawí. Eyta cháçayát ba cuaca báreyra. Ba urá tehmo báreyra. Sir quino cat “oquéy,” etiti wawí.

La nueva vida en Cristo

⁸ Cahujinat ba cayar yajca rácatro. Cahujín éyinat imár chiwa chaquin acu ba ahár caca racar rehquít ba cayar yajquín yajcaro. Imár chihntá cut siwír cuitar, imár urá cut siwír cuitar, ba cayar yajquín yajcaro. Cuácayát Jesucristo chihntá uní quen eywan ba quin cac áytiro. Cuatán cuacúr abá ub chauwa sásorin chauwa siwro. Cajc uch cutar caquin chauwa, ruiyin chauwa siwro. Eyta siwyat ria cati jawí. ¿Eyinat ba cayar yájcajaquí? ⁹ Jesucristo sibár ícara

Sir iman bahnác chájaquinro. Eyan Sir ima quéneyro. ¹⁰ Ey urá cutar chihntá cuitar ba Sir ub cahmar caba orac chájacro. Tayar bár chájacro. Eya ricmín cuitar Sisramin cuitar bahnaquin cuitatro. Eyat eyin bahnaquin burbar yajacro.

¹¹ Ba umá cuijacan wan yajacro. Ba urá Jesucristo icar chaquir cuitar, Sir ub cahmar ba umá cuiquir éytaan wan chájacro. Ba umá cuiquir éytaan wan cuaquir ba umá uw at cuti cuitiro. Judíoinat Sir ub cahmar ur ay chaquin sihwar umá cuicaro. Ba cat urá Jesucristo icar chajac rehquít, umá cuiquir éytaan wanro. Ey icar chajac rehquít ur ay bár yajquíc et bahjacro. Etar Jesucristo chihntá cut ba umá cuiquir éytaro. ¹²⁻¹³ Ba récaji ur ay bár yajacro. Récaji judío bár bin rehquít Sir chihntá istiti binro. Eyta rehquít Sir ácuí ba sácajacan wan ítchacro. Sir jor ténati ítchacro. Etra ba rih sar siwír cuitar, Sir ub cahmar Jesús ruhcuír eyta ba cat eyta chein ruhjáquinan wan chájacro. Acsar cat ba cat Jesús jor sior yehnarán wan chájacro. Baatán Siran ajcan urán cuít sihwaro. Eyta sihwayat, Sirat ítitan, chein ruhcuír car sior estají yinjáquinan wanro. Sirat Jesús sácajaquin tac icar bin yehn áyjacro. Ba récaji sácajacan wan cuar, baat tayar yajacan Sirat sior tayar bár chájacro. Eyta chaquir car ba ur icar ima chihntá chájacro. ¹⁴ Jesucristo isat tayar yajác tunin chinjacro. Isat tayar yajác ques is cahm tewqueyan ahra acsar tew ayti sutchacro. Caruc ojcor chinír cuitar eyta sutchacro. ¹⁵ Eyat bahnaquin, Sisramin, rusamin burbar yajacro. Burbar yajquír car uw ub cahmar cuayir chájacro. Soldádoat quehsí bin burbar yajquír car uw ub cahmar questár chaquir eyta, Jesucristoat cat Sisramin rusamin eyta chájacro. Caruc ojcor chinír cuitar eyin burbar yajquír car eyta chájacro.

No dejen a otros criticarles por su libertad

¹⁶ Eyta bira cahujinat ba cahm icar tewyat, ey tamo sihwáti jawí. Cahujinat baat bach aujác ria tewyat, rahcti jawí. Ira yati bach, sima yahti bach aujác ria tewyat, fiesta eyin owár yajti ques tewyat, sihyór bucoy istiyát bach aujác ria tewyat, tan jaquin ricara bach aujác ria tewyat, rahcti jawí. Eyta tewyat ria cati jawí. ¹⁷ Récaji bach yajquíc ey Sir chihntán wan cuaquir cat Sir chihntá queney batro. Ahra ajcá batro. Jesucristo Sir tayar tunin ac uw cuitar chinjác chihtrún Sir chihntá quéneyro. ¹⁸ Uwat ba quin “Bach auyat Sir chihntá ruhwüró,” wacáyatra, eyin ria cati jawí. Uw éyinat wácuano: “As quin cámsiris cuitar ehçujác etar, as chihntá rahcwi,” wácuano. “Behmár cuayin rehquít Sir cacmín ojcor

conwi,” wácuano. Eyta wacayat, eyin ria cati jawi. Uw éyinat imár chihhtë cuitar sihwac reht ay sihwátiro. ¹⁹Uw éyinat Cara Jesucristo chihhtë sicor bar waca téjcro. Jesucristo eyan Sir uw bahnaquin acu cara yehnjacro. Jesucristo imatan urán cuít chácáro. Chihhtë tehmó áytiro. Ey chihhtë cuitar Sirat acsar acsar cuít siwro. Sir im uwan ey sibirán wanro.

²⁰Baan Jesucristo owár chiniran wanro. Eyta cuácayat chéinat chihhtë ráhcujajar eyta, ba cat Sisramin, rusamin chihhtë rahcti jawi. Ba Jesucristo owár chiniran wan cuácayat, ¿bitar reht eyin chihhtë cuitar itca? ¿Bitara reht eyin chihhtë ráhcuiaca? ²¹Eyin chihhtë cuitar baatán icúrtara bútati, icúrtara catoti, icúr bi cac sar chati báchuro. ¿Bitara reht eyin chihhtë cuitar eyta báchuca? ²²Icúrtara bútati, icúrtara yati uw imarat bach yajcaro. Eyta cohti bach, eyta bútati bach bar bahnátaró. Bach ey bahnín acu waquir chájacro. ²³Uw imár tan sihwat, bach yajcáyatan caba yajc sihwáro. Eyinat sihwat: “Sir queney tamo sihwán ac bach yajcátaro,” sihwáro. Cuáyinan wan cat chácataro. Imár ojc cat ruhwátaro. Eyin tanra eyta sihwáro. Eyta sihwa cuar isár yajti acu, ay bár yajti acu chihhtë ey sinic cuar cat cábai batro. Cuayar sinro. Sinic cuar ey chihhtë cuitari eyta yajquíc étajatro.

3

Busquen las cosas que son del cielo

¹Jesucristo chinír sicor estají yehnáar eyta ba cat eyta ey jor yiniran wanro. Eyta bira chihhtë cuacúr bin ayjac yajca racar rehwi. Jesucristoan Sir jor cuacúr itro. Eyan bahnaquin cuitatro. ²Baatán chihhtë cuacúr bin ayjac ey yajca racar rehwi. Cajc uch cut bin chihhtë yajca rácara isoti jawi. Chihhtë cuacúr ey tamo etiti sihwawi. ³Ba sácajacan wanro. Sácajacan wan cuar ahra sicor Sirat estají chácáro. Ba urá Jesucristo icar chajac rehquít, eyta estají chácáro. Ba estají cha cuar áhajira uwat istítiro. ⁴Baan Jesucristo urá cut ohbac etiti itro. Eyta cuácayat Jesucristo eya cajc uch cut uw ub acat wicayat, ba cat ey owár uw ub acat carin yináyqueyra.

La vida antigua y la vida nueva

⁵Eyta chihhtara, ba sácajacan wan rehquít, cajc uch cut ur ay bár binat yajquir eyta yajti jawi. Uw besir yajquíc ey et bahwi. Isár yajquíc ey et bahwi. Yehwti bin jor cuic cut questa camic ey et bahwi. Cahujín owár cuic cut questa cama racar isóc ey et bahwi. Cahujinay ey behmaray chaca racar isóc ey et bahwi. Cahujinay racar isóyeyra, Sir táyatro. Sirir ojcor conic ur ay bár yajquir éytaro. ⁶Uwat Sir chihhtë rahcti eyta yajcayat, Sirat uw cuéwayqueyra. ⁷Baat cat récaji eyta yajacro. Baan eyta yajca rabar

ítchacro. ⁸Eyta cuar ahra eyta yajquíc etwi. Turic ey et bahwi. Tecuas ey cat et bahwi. Cahujín quehsúc ey cat et bahwi. Cahujín ojcor ajc ay bár tewic ey cat et bahwi. Ahsín sihrúc ey cat et bahwi. ⁹Baat rahra rahra tewyat sinic ey cat et bahwi. Baat cahmor ur ay bár rehjec cuar, ahra bar tehmojcro. Eyta chihhtara baat rahra rahra tewyat sinti jawi. ¹⁰Ahra urán ay tehmojcro. Urá tehmár cuitar acsar, acsar sin becaro. Sir im owara chac beya rabar, ey chihhtë acsar, acsar sin becaro. ¹¹Eyta cuácayat Sir ub cahmor judío bár bin cat, judíoín cat im éytaro. Umá cuijác bin cat, umá cuiti bin cat im éytaro. Cajc istiy uw cat, sinjac bin cat im éytaro. Uw cacmín cat, uw carin cat im éytaro. Jesucristoan bahnaquin aratro. Biyinat ey chihhtë rahcyat eyin bahnaquin ur icar im urá chácáro.

¹²Ahra baan Sir imáy chácáro. Sirat ba sehnác rehquít imáy cájacro. Eyta cuácayat, baat cuayin sehnác chawi. Cahujín ac ur ay yajwi. Behmaran bahnaquin cuitar sihwati jawi. Tecuas bár jawi. In turti ituwi. ¹³Baan rahra rahra turti jawi. Séoti jawi. Istiyát ba ac ur ay bár yajác tacat ba tan wan chawi. Sicor ténawi. Sirat baat tayar yajác eyan sicor tayar bár chajac chihhtara, baat cat cahujinat tayar yajác sicor tayar bár chawi. ¹⁴Eyta yajquir cuitar acsar cat uch yajwi. Cahujín sehnác chawi. Eyta sehnác chácayat, chihhtë cahují bahnác caba yajcáyqueyra.

¹⁵Jesucristo chihhtë cuitar baan ohbac jawi. Ur icar sehwa sácati chawi. Ba bahnaquin sehwa sácati ac eyat ba uw istán chaquin ac cájacro. Ba Sir quin “oquéy” wawi. ¹⁶Ba urá Jesucristo icar chawi. Ba rahra rahra urá to bi cuitar ajc uní siwi. Rahra rahra urá to bi cuitar ajc uní cuitar wawi. Eyta siwa rabar eyta waca rabar, Jesucristo icar urá chawi. Sir carit Salmo cat cohwi. Sir ojcor cat ay cohwi. Eyta cohwa rabar ba urá icar “Sirat as obir yajacro,” sihwawi. ¹⁷Baat bitara útura yajquictara, bitara útura waquictara, Cara Jesucristo chihhtë cuitar ay yajwi. Ay wawi. Sir quin “oquéy,” waca rabar eyta yajwi.

Deberes sociales del cristiano

(Ef 5.21–6.9)

¹⁸Wiwinu, behmár rain ria cawi. Sirat wiwinat eyta caquin acu waquir chájacro.

¹⁹Ráinu, ba wiya sehnác chawi. Eyin tec ajc cut ayti jawi.

²⁰Sasú, ba tetín abin chihhtë yajwi. Bitara útura yajc ayat, eyta yajwi. Eyta yajcayat, Siran ahní rehcháyqueyra.

²¹Tetínú, ba sasá tec chiti jawi. Eyta tec chiyeyra, eyin cue rehquír ba ria cácajatro.

²²Uw cacminú, cajc uch cut carin chihhtë yajwi. Eyin ubot étani ay yajti jawi. Eyin

ubot ay waan acu étani ay yajti jawi. Cuatán ur istán cuitar carin chihtá yajwi. Sir cahmar ayú rehquít eyta yajwi. ²³ Icuran biyan ruótatara, ay ruowi. Uw ahní chaquin ac étani yajti jawi. Cuatán Sir ima ahní chaquin acu eyta yajwi. ²⁴ Sir imat im uw quin wiquin wac bahjác eyan ba quino cat wícata sihwár ohca sinti ruowi. Sir im acu cat canar yajquíc sihwár eyta ay ruowi. ²⁵ Cuatán ur ay bár yajquíc tehmotra Sirat cuéwayqueyra. Sirat ítitan, cacminát cat, cárinat cat bitara útara ay bár yajquíc tehmatra, bahnaquin im eyta cuéwayqueyra.

4

¹ Cárinu, behmár cacmín ruhwuti cuar, cayar yajti eyin ac ay yajwi. Ba cat cuacúr abá cuitar cara ji sihwá rabar, eyta ay yajwi.

Otras instrucciones

² Baat Sir ojcor bucoy bucoy etiti conwi. Eya conic séoti jawi. Sir tamo sihwá rabar conwi. Cona rabar cat Sir quin “oquéy,” wawi. “Baat as obir yajacro,” wawi. ³ Is cuitar cat Sir ojcor conwi. Isat Sir chihtá ehcwayat, uwat rahcuayta acu conwi, Sir ojcor. Jesucristo chihtá récaji ehcuti bi ehcwayat, uwat orac rahcuayta acu conwi. Jesucristo chihtá ques as cárcel icar tunjacro. ⁴ Cahujinat orac rahcuayta acu aját ay ehcwayta acu Sir ojcor conwi. Aját eyta ay ehcwá rácatro.

⁵ Cahujín Sir tamo síhwati bin acu cat ay yajwi. Baat ay sihwár caba bi yajwi. Cuáyitra yajti jawi. ⁶ Baat cuáyitra ria batra tewti jawi. Cuatán úwatan baat tewquey orac rácuayta acu tewi. Uwac ba quin táyoyat, bitara wacátatara ey sinwi.

Saludos finales

⁷ Sera ajca Tíquicoat ba quin cur car, is ojcor bahnác ehcwáyqueyra. Tíquico eya is rábitro. Eya uwat sehnacro. Eya Sir uw ac is owár ruóquibro. ⁸ Aját ey erar ba quin ayro. Eyat ba quin is ojcor ehcún acu ayro. Eyat ba tan wan chaquin acu ayro. ⁹ Ey jor Onésimo cat ayro. Onésimo eya ba owár binro. Eyat Sir chihtá wácati cácaro. Ey cat uwat sehnacro. Onésimoat cat, Tíquicoat cat usara bitara itictara ba quin ehcwáyqueyra.

¹⁰ Aristárcoat cat ba tamo sehwcac wac ayro. Aristarco eya asi jor cárcel icar tunjacro. Bernabé rab Márcosat cat ba tamo sehwcac wac ayro. Marcos ey ojcor ba quin bar ehcujáquinro. Eya ba quin cucayat, ubach cat, ira cat wiwi. Eya ajcá ji chawi. ¹¹ Ser istiy ajcá Jesusat ba tamo sehwcac wac ayro. Ey ajc istiy “Justo” awuro. Serin eyin judíoín sícara bin batat Sir cara rehquey chihtá ehcún ac as cuitar ruóquinro. Serin éyinat as cuitar yajác etar as tan wan rehjecro. ¹² Epáfrasat cat ba tamo sehwcac

wac ayro. Epafra eya ba owár binro. Jesucristo chihtá ruóquibro. Eyat ba cuitar Sir ojcor etiti conro. Ba urán cuít rehcayta acu, baat Sir chihtá tehmoti yajcayta acu conro. ¹³ Aját uw cac cahmar ey ojcor ehcuro. Eyat ba cuitar cat, Laodicea pueblo itquin cuitar cat, Hierápolis pueblo itquin cuitar cat Sir ojcor cuít conro. ¹⁴ Lúcasat cat ba tamo sehwcac wac ayro. Lucas eya médicoro. Uwac Lucas sehnacro. Démasat cat ba tamo sehwcac wac ayro.

¹⁵ Aját cat ba tamo séhwaro. Sir uwa Laodicea pueblo itquin tamo cat séhwaro. Eyta wac ayro. Ninfa tamo cat, ey úsara sécuquin tamo cat séhwaro. ¹⁶ Ba cucajá acat carit uch tar car, acsar Sir uw Laodicea cuitar itquin acu cat aywi. Eyin cucajá acat ta aywi. Eyta ayir car carit istiy Laodicea itquin acu ayjac ey cat baat tawi. ¹⁷ Baat Arquipo quin uchta wawi: “Sirat ba quin yajc áyjaquey, wácati caba yajwi,” wawi.

¹⁸ Asa Pábloat uchta ajmár at cut cuihsuro. As cárcel icar tunjác chihtá tan chinti síhwawi. Aját ba cuitar Sir ojcor conro. Ba sehnác chácayta acu, ba obir yajcayta acu conro.

Primera carta del apóstol San Pablo a los Tesalonicenses

Pablo y sus compañeros escriben a la iglesia de Tesalónica

¹ As Pábloat carit uch ba acu ayin Silvanos owár Timoteo owár cuihsuro. Ba Tesalónica pueblo itquin acu cuihsuro. Baan Jesucristo cutar is acu rábinro. Baan Sir acu Tet acu chíwaro. Cara Jesucristo acu chíwaro. Ba bahnaquin acu carit uch ayin cuihsuro. Aját ba cuitar Sir ojcor conro. Ba cuít obir yajcayta acu, ba óhbacan cuít ítayta acu conro.

El ejemplo de fe que daban los de Tesalónica

² Isatan ba tamo sihwar Sir quin “oquéy” wacaro. Isat Sir ojcor bucoy bucoy cona rabar ba cuitar cat conro. ³ Isat ba cuitar cona rabar Sir quin uchta wacaro: “Eyinat bah chihntá ay cájacro. Eyta cajc rehquí, bah chihntá ay ehcuro,” wacaro. “Eyinatan bah sehnác reht imár cuitatrun cahujín quino bah chihntá ehcuro,” wacaro, Sir quin. “Eyinatan bah sicor cajc uch cut wiquíc acor itic etar wácati tan úcaro,” wacaro, isat Sir quino.

⁴ Rábinu, isat ítitan, Sirat ba sehnacro. Ba imáy cájacro. ⁵ Isat chihntá ay bi ba quin ehcujacro. Ijmár urá yiniri ehcútiro. Cuatán Sirat is quin urá wijac etar ehcujacro. Isat ba quin ehcwayat owár Sir Ajcan Cámuran Ey cat ba ur icar chájacro. Ba quin ehcwayat, baat yarsa cájacro. Ur icar chihntá istiy sihwáti caba cájacro. Isan ba owár ita rabar bitara ítchactara baatán itro. Baat ítitan, ba siwa rabar isan ay ítchacro. ⁶ Baat eyta istír chihntán isat ehcuqueyran ay séhwajacro. Baat eyta istír isat yajquí eyta baat cat eyta yajcáy yinjacro. Jesucristoat yajquí eyta baat cat eyta yajcáy yinjacro. Sir chihntán ahní cájacro. Sir chihntá cajc rehquí uwat ba ruhwüru. Uwat ba ruhwú cuar, Sir Ajcan Camur Eyatan baan ahní rehcayta acu urá wícaro.

⁷ Eyta cuácayt baat yajquí eyta Jesús chiwa cahujinat catum eyta yajcáy yinjacro. Jesús chiwa Macedonia cajc cutar binat cat, Acaya cajc cutar binat cat eyta yajcáy yinjacro. ⁸ Ba cajc cutar binat cat Sir chihntá ehcwót béjacro. Macedonia cajc cutar étani, Acaya cajc cutar étani ehcútiro. Cuatán cajca teyan bahnác cutar cat ehcujacro. Eyta ehcujác etar baat Sir chihntá cájaquey cajc bahnác cutar binat itro. Uwat bahnác it etar isat eyin quin ba ojcor ehcwátai batro. ⁹ Cajca bahnác cutar binat ba ojcor uchta tewro: “Pábloin

Tesalónica cucayat, Tesalónica uwat eyin ajcá ji chájacro. Eyta chaquir éyinat Pablo chihntá ehcujáqueyan ahní cájacro,” wacaro. “Caquir sirir órojoquey tamo acsar síhwati waca te bahjacro,” wacaro. “Wacar Sir quency ojcor conay yinjacro. Sir estají bi ojcor conay yinjacro,” wacaro. ¹⁰ “Tesalónica uwan Sir waquí wiquíc acor itay ocujacro. Cuacúr bin wiquíc acor itay ocujacro,” wacaro. “Sir waquí chinyat, Sir imát sicor estají yehn áyjaquinro,” wacaro. Cajc bahnác cutar binat ba ojcor eyta tewro. Sirat uwat ur ay bár yajác ojcor cuecuc cahm Jesusat is síwayqueyra. Baan Jesús ey wiquíc acor itro.

2

El trabajo de Pablo en Tesalónica

¹ Rábinu, behmarat ítitan, isat ba quin Jesús chihntá ehcwáy bécayt, baatán caba rahjacro. ² Baatán uch cat itro. Filipos pueblo cuitar uwat is ruhwüru. Sir chihntá ehcú ques icar ruhwüru. Isa ajcá bár chájacro. Isan eyta ruhwüru cuar, ima chihntá ehcwayta acu is Sirat is ur icar bin ehúr cuijacro. Etar ba quin ehcujacro. Baatán eyan itro. ³ Isat cuayar chihntai ehcwáy yintiro. Isan urá ay bár yajca racar isóc rehquiti ehcwáy yintiro. Ba cayar yajquín acuí ehcwáy yintiro. ⁴ Cuatán Sirat is quin ehcú ayjac etar ehcujacro. Sirat ítitan, isat ima chihntá tehmoti ehcwata etar is quin ehcú áyjac. Etar isat uw ahní chácayta acuí ehcútiro. Siran ahní chácayta acu ehcuro. Síratán is urán bitáratara itro. ⁵ Baat ítitan, isat baan tan chiwín acu íwotiro. Ba icúr bi racar isó rehquiti íwotiro. Síratwan eyta itro. ⁶ Baat is tamo aysihwáyta acuí ehcútiro. Isan Jesucristo chihntá ehcuquin etar baatán is obir yajcayta acu isat baan ahár áyata bin cuar, ba quin éytara yajc áytiro. ⁷ Abát ima buwáhcuaran yají obir yajquí eyta isat cat baan eyta yají obir yajacro. ⁸ Isan ba sehná rehquí, Sir chihntá ba quin ehcujacro. Cuatán Sir chihntá étanay ehcútiro. Ba sehnacan to rehquí isan ijmár cuitatrun ba acu icúr bi bahnác yajca racar rehjecro. Isatan baan sehnacan to rehjecro. ⁹ Rábinu, baat cat itro. Isan canarán to ruojcro. Isatan ricar cat, cheycar cat ruojcro. Isat ba quin Sir chihntá ay bi ehcún acu ba owár ita rabar canar cat yajacro. Isat ba quin bucoy bucoy ira buwuyat ba seowata etar ijmarat ruór tecut ítchacro.

¹⁰ Baat itit cat, Sirat itit cat, isatan ur ay batra yájtiro. Isat ayan cuít yajacro. Isatan yajcata bin caba yajacro. Ba Jesús chiwa acu isat eyta yajacro. Isat eyta yajác etar býati is cahm icar icúr ques ícari téwajatro. ¹¹ Baat ítitan, tetát ima wacjí ay ítayta acu ajc uní cut tewír eyta, isat cat baan eyta ítayta acu tewjacro. Ba istiy quin, istiy quin eyta

ítayta acu tewjacro. ¹² Sir chihtá wácati acu cue rehti acu eyta tewjacro. Ba ay ítayta acu bucoy bucoy ba quin tewjacro. Sirat ima chiwan ima cara rehquey cutar itin acu ajc waajacro. Ima jor carin chaquin acu ajc waajacro. Etar Sir chiwa ítata eyta baan eyta ítayta acu tewjacro.

¹³ Isat Sir ojcor ba cuitar cona rabar uchta cat wacaro: “Siru, Tesalónica uwat ba chihtá cajac rehquít isan ahniro,” wacaro. Isat ba quin Sir chihtá ehcwayat, baat cájacro. Isat ehcúqueyan ijmár chihtá ehcúc síhwatiro. Cuaatán Sir ima chihtá ehcúc síhwapjacro. Baat eyta síhwar cájacro. Baat eyta síhwapjaca cuayir síhwatiro. Isat ehcuquey Sir chihtaró. Baat ey chihtá cajac etar Sira urá wíjacro. Ay itin acu urá wíjacro. ¹⁴ Jesucristo chiwa judea cajc cut itquin judío in imarat ruhwür eyta, ba cat im eyta ruhwujacro. Behmár uwat eyta ruhwujacro. Eyta ruhwuyat Jesucristo chiwa judea cajc cutar ítquinat Sir chihtá wácati tan uquir eyta ba cat eyta wácati tan újacro. ¹⁵ Judío in éyinatán Cara Jesús yaujacro. Uchicrias Sir chihtá ehcuquin cat tíwjacro. Is cat te si áyjacro. Eyinat eyta yajác etar, Siran eyin owár tan wan batro. Eyinat uw bahnaquin quehsuro. ¹⁶ Isat Sir chihtá judío bár bin quino ehcwáy yinyat éyinat isat ehcuti ac síwata yajacro. Eyta ehcú ayti síuyat Sir ub cahmar ur ay bár yajacro. Cahmor cat ay bár yajacro. Acsar cat etiti yajacro. Eyta cuácayát, Sirat eyin ur ay bár yajác ques cuít cuécwataro. Ahran cuécuc caba cucaro.

Pablo desea visitar otra vez a los de Tesalónica

¹⁷ Rábinu, isan ba owár itquin wa roquí, ba ístir chac bahc rehquít cue rehjecro. Ba owár bitách ítajar rehquít ínicra ajquí ítchacro. Eyta cuar ba tamo síhwac etítiro. Ba wahitay be cun rehjecro. Eyta rehquít ba quin bécora yajacro. ¹⁸ Isan ba quin bécora yajacro. As Pábloan ba quin búcoyan, búcoyan bicora yajacro. Eyta bicora yajác cuar, Satanasat is bey ayti síujacro. ¹⁹ Isat ba tamo síhwar ítitan, Cara Jesucristo wicayat isan ahní rehcatáro. Baat Sir chihtá cajac etar isan Jesucristo cac cahm ahní rehcatáro. Tan wan rehcatáro. Jesucristo cajc uch cut wiquí is quin uchta wacátaro: “Baat as chihtá ehcujac etar, Tesalónica uwat cájacro. Baat ay yajacro,” wacátaro. ²⁰ Isat ba tamo síhwar ítitan, baat Sir chihtá ay cajac síhwaro. Eyta síhwar isan tan wanro. Ahniro.

3

¹ Etar isan behmár ístir bahjaquin racar cue rehjecro. Is tan úcayar rehjecro. Eyta rehquít isan Atenas pueblo cutar ístir itin síhwapjacro. ² Eyta itin síhwar isat ba quin

Timotéoan sicor ayin síhwapjacro. Timoteo uyan is acu rábinro. Eyan Sir chiwa rehquít, is owár Sir chihtá uw quin ehcuro. Baat Sir chihtá acsar cácayta acu Sir chihtá wácati acu isat Timoteoat ba quin síway áyjacro. ³ Baan Sir chihtá ques uwat ruhwür tacat Sir chihtá wácati acu síway áyjacro. Behmarat ítitan, uwat isan im eyta ruhwata binro. ⁴ Isat récaji ba owár ita rabar ba acam bitara rehcatátara ehcujacro. Baat Jesús chiwa chajac ques uwat ba ruhwata récaji ehcujacro. Isat ehcujac eyta ahran uwat ba eyta ruhwuro. ⁵ Uwat ba eyta ruhwür etar aját Timoteo ba quin áyjacro. Ba racar cue rehquí, Timoteo áytira yajacajar rehjecro. Baat Sir chihtá wacátitara, wacajactara it cun rehjecro. Aját uchta séhwapjacro: “Sisramat eyin quin Sir chihtá cac ayti cayar yajác óraro,” séhwapjacro. “Eyinatán isat síwjac ey bahnác wacajac óraro,” séhwapjacro. Baat eyta wácata cahm ay wini rehjecro. Eyta rehquít Timoteo ba quin áyjacro.

⁶ Timoteo ahra ba quin cu bah cujacro. Sicor chihtá usár bah béjecro. Ba ojcor ay teway wijacro. Baatán Sir tamo ay síhwac wacaro. Ba rahra, rahra sehnác wacaro. Baatán is tamo ay síhwac wacaro. Baatán bucoy is it cun wacaro. Isat bucoy ba ita racar eyta rahra cat baat cat is eyta ita rácatro, wacaro. ⁷ Timotéoatan baat Sir chihtá wácati cac wacayat, isan ahní rehcaro. Is bitar utar cuácaro. Isat Sir chihtá cajac ques icar cat uwat is ruhwuro. Eyta cuar ba ojcor chihtá tewíc rahcuír isan ahniro. ⁸ Baat Sir chihtá wácati cácaayat, isan ohbac itro. ⁹ Eyta rahcuír ahra isat Sir ojcor cona rabar uchta wacaro: “Siru, isan ahniro. Tesalónica uwat ba chihtá wácati cac etar ba owár ahní rehcaro,” wacaro, isat Sir quin ba ojcor. ¹⁰ Etar ricar cat, cheycar cat bucoy bucoy Sir quin chícaro. Isat ba bucoy wahitay beyin acu, bucoy síway beyin acu Sir quin chícaro. Baat chihtá anto bahnác caba sinti ey ba quin acsar síwín acu isat Sir quin chícaro.

¹¹ Ahra Síratán Tetatán ba quin cuwín acu ajc waayta acu conro. Cara Jesúsatan isan ba quin beyin acu ajc waayta acu conro. ¹² Cara Jesucristoat baan rahra cat, rahra cat sehnác chácayta acu conro. Baat uw bahnaquin sehnác chácayta acu conro. Acsar acsar cuít sehnác chácayta acu conro. Isan ba sehnác eyta ba cat eyta sehnác chácayta acu conro. ¹³ Síratán baat ima chihtá wácati acu ba urá wícayta acu conro. Eyta wícaayat, Jesús sicor cajc uch cutar ima chiwa owár cara yehná wícaayat, baat ur ay bár yajác táyaran tayar bár rehcaýqueyra. Ur ay rehcaýqueyra. Sir ub cahmar, Tet ub cahmar eyta rehcaýqueyra.

4

La vida que agrada a Dios

¹ Rábinu, Siran ahní chácayta acu bitara yajcátatara isat ba quin ehcuajacro. Isat ba quin bitara yajcata ehcuajactara baatán eyta yajcáy yinjacro. Ahra baat acsar acsar ayan cuít yajquín acu isat ba ojcor conro. Isan Cara Jesucristo chiwa rehquít, ba quin eyta conro. ² Isatan bi chihntá ehcú bahjactara, baatán itro. Jesucristoat is quin eyta ehcú áyjacro. ³ Siratan ima ub cahmor ur ay bár yajti itin acu chájacro. Uw yehwíti bi jotra questa camti ac chájacro. ⁴ Uwat wiya yehwír, im ey jor ohbac itin acu chájacro. Ajcá ji beyin acu chájacro. ⁵ Sir tamo sihwáti binan imár wiya jor tec siris camir eyta, bara behmár wiya jor eyta camti acu chájacro. ⁶ Ba rabin cayar yajti acu chájacro. Eyin wiyara catoti acu chájacro. ¿Eyta cátoyeyra Sirat behmá técuajacuí? Récaji isat ba quínoan Sir cac cahmar eyta wac bahjacro. ⁷ Isra Sirat ur ay yajcayta acu cájacro. Uw wiya besir yajcayta acuí, ur ay bár itayta acuí cátiro. ⁸ Sir imatan ur ay yajquín wajacro. Chihnt uyra cati wácayatra is uw chihntai bayútiro. Sir ima chihntá bayuro. Sirat ba ur icar ima Ajcan Cámuran chájaquey chihntá bayuro. ⁹ Rabin rahra rahra sehnác chácayta acu ba quino icúr acuí cuihswajatro. Sir imatan baat rahra rahra sehnác chácayta acu siwjacro. ¹⁰ Sirat ba eyta siwjac etar, baatán rabin Macedonia cajc cut itquin eyta sehnác chácáro. Etar isatan ba quin conro. Sehran rahran acsar im eyta sehnác jawí. ¹¹ Behmár cuitatrun uw bahnaquin owár tan wan itayta acu icuran biyan rahra rahra yajwí. Cahujín owár técuati ituwi. Behmár canarán behmár at cut ruowí. Isat eyta yajquín acu wac bahjacro. ¹² Cahujinat istír car ba tamoan ay séhwayta acu eyta yajwí. Baan icuri táyoti itayta acu eyta yajwí.

La venida del Señor

¹³ Rábinu, uw sácajaquin sicor estají yinata chihntá baatrá anto istítiro. Etar baat istayta acu, chihntá ey ehcunro. Cahujín tan sihwatara, sácajaquin sicor yínajar sihwáro. Eyta síhwaquinra cuechuro. Cuácayatan ba cue rehti acu uch cuihsuro. ¹⁴ Isat ítitan, Jesús chinír sicor estají yehnjacro. Eyta bira isat ítitan, biyinatán Jesús chihntá caquir sácajactara, Sir imatan éyinan estají yin áyayqueyra. Jesús sicor cajc uch cut wicayat, sácajaquin im owár chácayqueyra. ¹⁵ Isat ba quin uch wacaro. Cara Jesusat siwjac ojcor wacaro. Jesús sicor cajc uch cutara wicáyqueyra. Eyan sicor racayat acat isan ey acam béyayqueyra. Cuatán Jesús chiwa sácajaquinra cahmor yináyqueyra. ¹⁶ Jesús sicor wiquín inár cuacúr cacmát cohwayqueyra. Sir cuacúr cacúm cara eyat

ay bár cohwayqueyra: “Sácajaquin sicor yinwí,” wac cohwayqueyra. Cohwír cuitar ey yahncút rubar cat cuhwayqueyra. Cuhcayat Cara Jesús cuacúr bin racáyqueyra. Eyta racayat Jesús chihntá caquir sácajaquin cahmor estají yináyqueyra. ¹⁷ Yinír car, is estají binra sicor yinjaquin owár cuacúr Jesús quin beyar sécuayqueyra. Owár bin bowarám tasar beyar sécuayqueyra. Etar abá cuitar Jesús owár tihráyqueyra. Etrun isra Jesús chor bur cut suw cut itayqueyra. ¹⁸ Jesusat siwjacan ba quin eyta wacaro. Ey chihntá rahra rahra ehcuwi. Cue rehti acu ehcuwi.

5

¹ Etar ba quin bucoy wacaro. Rábinu, Jesús bitat wicátatara, bara cuitar wicátatara, rita cuitar wicátatara, aját ba quin ey ojcor cuihsútiro. ² Behmarat ítitan, Jesús bitat wicátatara uwat récaji ístajatro. Besin chéycara cuitar uwat wícajar síhwayat icar wiquír eyta, Jesús cat eyta wicáyqueyra. ³ Uwat tan síhwayqueyra: “Ahra isra óhbacro. Isan tan wanro,” wacáyqueyra. Eyta síhwayat icar cuac sácayqueyra. Sasá bin wacjí cut icúr bár sicar yaray yehnárahra eyta, uw cat eyta icúr bár sicar cuac sácayqueyra. Eyta cuac sacay yinyat, rehri sera waa báreyra. ⁴ Besin cheycar cutar wicayat uwat istítiro. Eytaan wan Jesús cuacúr bin cajc uch cutar wicayat uwat istiti wicáyqueyra. Cuatán bara uw eyta bini batro. Baatrá Jesús wicátan itro. Eyta itic etar Jesús sicor uch cut wicayat bara ojc sica báreyra. ⁵ Uwat ricar cutar besib istata eyta baat cat Jesús wicátan eyta itro. Jesús wicátan istiti bini batro. ⁶ Eyta cuácayat, uwat besib wícajar síhwar ohbac camir eyta isan Jesús wiquíc acor ita rabar éytara tan camajatro. Jesús wiquíc acor tan bár ítajatro. ⁷ Biyin tan camyat, ur ay bár etar tan camro. Biyin simat yehwyat, biyin tan bár ityat, éyinan Sir tamo sihwáti itic étatro. ⁸ Cuatán isran éytara batro. Isat ítitan, Jesús sicor wicátaro. Eyta it etar isan Jesús wiquíc acor tan camti ítataro. Sisramat is urá cuati acu isat Jesucristoat is síwata síhwaratiro. Sir sehnác cat jácataro. Eyat is cayar yajti acu Jesusat is siwic acor tan camti ítataro. ⁹ Sirat isan cajc uch cut chácayat, cuecun acuí chátiro. Cuatán is siwin síhwar chájacro. Cara Jesucristo cut cuar is siwin síhwar chájacro. ¹⁰ Isat ur ay bár yajác tayar Jesucristoat tunin acu chinjacro. Isan ima jor ohbac itayta acu chinjacro. Isan sácajac tacat, sácati tacat, ima jor ohbac itayta acu chinjacro. ¹¹ Eyta cuácayat baan rahra rahra eyta chihntá tewí. Cue rehti acu ey ojcor tewí. Jesús chihntán baatán wácati acu eyta tewí. Baatán éytan acsar acsar tewí.

Pablo aconseja a los hermanos

¹² Rábinu, ajatán ba quin uchta yajcayta acu conro. Ba tac icar Jesús chihtá cuitar to ruoquin ajcá ji béowi. Uw éyinat baat Sir chihtá yajcayta acu siwro. Eyta cuácayat eyin ajcá ji béowi. ¹³ Eyinat ba siwic etar ba ayic etar ajcá ji béowi. Eyin sehnác cat chawí. Behmár owár rahra rahra tan wan cat ítuwi.

¹⁴ Uch cat aját ba quin wacaro. Uwa ohca sin ayti jawí. Canar yajti eyin quin ajc uní cuitar tewí. Cuein quin sicor tan wan chácayta acu ay tewí. Seo béqueyin cuitar, chihchír bár eyin cuitar yajwí. Bahnaquin cutar turti ay yajwí. ¹⁵ Cahujinat ba ac ay bár yajcayat baatán rahra eyin acu ay batra yajti jawí. Cuatán rahra rahra behmár cutatrun ay yajwí. Bahnaquin acu ay yajwí. ¹⁶ Ba cuaquic tacat, cuati tacat, im eyta ohbac ahní ítuwi. ¹⁷ Sir ojcor cat etiti conwi. ¹⁸ Ba acam ay rehquíc tacat, ay rehti tacat, im eyta Sir ojcor cona rabar uchta wawí: “Siru, bah ur ayro. Bahat as obir yajcaro,” wawí. Sir imatan baatán eyta yajquín acu waquír chájacro. Ba Jesucristo chiwa rehquít eyta waquín acu waquír chájacro.

¹⁹ Sir Ajcan Cámuran Eyat uw quin bitara yajc áyictara ey chihtá ajcá bar chati yajwí. ²⁰ Sir chihtá ehcuquib chihtá ehcwayat, ey chihtara ajcá bár chati jawí. ²¹ Cuatán ay bintara ay bár bintara ey istín síhwawí. Baat ítitan, biyan ay bintara ey cawí. ²² Ay bár eyra cati jawí.

²³ Sirat is uw urá ohbac chácáro. Eyat behmár urá ay bár sinic cuícayta acu isat conro. Is Cara Jesucristo sicor cajc uch cutar wiquíc oco tas ba urá cat, ajcan camur cat, sibár cat Sir tayar bár rehcayta acu conro. ²⁴ Sirat ba bar cájacro. Ba cájaqueyan urá bucayra batro. Eyta cuácayat imát ba acu bi yajquín wajactar im eyta yajcáyqueyra.

Saludos y bendición final

²⁵ Rábinu, Sir ojcor is cuitar conwi.

²⁶ Aját rabin bahnaquin tamo síhwaro. Bahnaquin quin as ajc cut eyta wawí. ²⁷ Aját bah quin wacaro. Chiwa bahnáquinat rahcuayta acu carit uch tawí. Cara Jesús ajc cutar eyta ta ayro.

²⁸ Cara Jesucristoat ba obir yajcayta acu conro.

Segunda carta del apóstol San Pablo a los Tesalonicenses

Pablo y sus compañeros escriben a la iglesia de Tesalónica

¹ As Pábloat carit uch ba acu ayin Silvanos owár Timoteo owár cuihsuro. Ba Tesalónica pueblo itquin acu cuihsuro. Baan Jesucristo cutar is acu rábinro. Baan Sir acu Tet acu chíwaro. Cara Jesucristo acu chíwaro. Ba bahnaquin acu carit uch ayin cuihsuro. ² Sirat Tetát cat Cara Jesucristoat cat ba sehnác etar aját ba cuitar conro. Ba obir yajcayta acu ba ohbac ítayta acu conro.

Dios juzgará a los pecadores cuando Cristo venga

³ Rábinu, isat ba ítitan, baat Sir chihtawan acsar, acsar cuít síhwaro. Sir chihtá cuitar ba rahran rahran acsar sehnacan cuít rehcaro. Eyta bira isat ítitan, ba Sir chihtá cuitar ay itic síhwaro. Eyta síhwar isat Sir quin wacaro: “Bahat eyin obir yajcaro. Oquéy bah ur ayro,” wacaro. Isat Sir quin eyta wacata bin etar wacaro. ⁴ Baan eyta etar isat Jesucristo uw quin wacaro: “Tesalónica úwatan Sir chihtá ay cájacro,” wacaro, ba ojcor. “Wácati cácaro,” wacaro. “Tesalónica uwat Sir chihtá cajac ques cahujinat ruhwúc cuar, Sir chihtá wácatiro,” wacaro. “Bitara úlara ruhwúc cuar, wácatiro,” wacaro, ba ojcor.

⁵ Uwat ba ruhwú cuar baat Sir chihtá wácati etar Sirat ba síwayqueyra. Ba eyta síwata bin etar baan eyta síwayqueyra. Siwir ba quin wacáyqueyra: “Baan as cara rehquey cutar ita racar rehcyat uwat ba ruhwújacro. Eyta bira baan as cara rahquey cutar as jor ítuwi,” wacáyqueyra, Sirat ba quin. ⁶ Sirat uw acu yajcata bin yajcáyqueyra. Bíyinan ba ruhwuyat, Sirat eyin bar cuéwayqueyra. ⁷ Cuat ba biyin ruhwuyat, Sirat ba bar síwayqueyra. Is cat síwayqueyra. Cara Jesusan cuacúr bin wicayat, síwayqueyra. Jesús cacmín chihjirán cuít bin owár wicáyqueyra. Eyan wan beo beo tan cut ocan cuboran wan wicáyqueyra. ⁸ Eyta wiquír, Sir chihtá cati bin cuéwayqueyra. Is Cara Jesucristo ojcor ehcujaquey chihtá cati bin cuéwayqueyra. Cuatán bara síwayqueyra. ⁹ Jesusat eyin Sir tayar yajác ques icar etiti cuéwayqueyra. Cab oc icar uwan cuánaan acu cuéwayqueyra. Jesucristo ima jor it aya báreyra. Jesucristo caran cuít etar, ayan cuít etar, ey jor it aya báreyra. ¹⁰ Jesús wicayat, ima chiwat ey ojcor ay wacátaro. Ima chihtá cájaqueyinat eyan cara cuít yehnjác wacátaro. Baat cat eyin owár secuar eyta

wacátaro. Isat ba quin ehcujaquey cajac etar eyta secuar wacátaro.

¹¹ Eyta wacata síhwa rabar, ísatan ba cuitar Sir ojcor conro. Búcoyan búcoyan ba cuitar etiti conro. Sir imát baan ima chiwa cajac etar baat caba cajac síhwayta acu Sir ojcor conro. Sirat ba quin urá wícyayta acu conro. Baat icuran biyan yajquín síhwaquey ay yajcayta acu conro. Baat Sir chihtá cajac rehquít baat icúr yajca rácartar eyta yajcayta acu Sir quin conro. ¹² Baat ay yajcayat, uwat istáyqueyra. Istír Cara Jesucristo ojcor ay wacáyqueyra. Jesucristoat cat Sirat cat ba sehnác etar ba tamo cat ay síhwayqueyra.

2

El hombre de pecado

¹ Rábinu, ahra aját Jesús wicata chihtá ojcor waquinro. Isan Jesusat beyar ima owar sécuata chihtá ojcor waquinro. Aját ba cahujinat tan chiwiti acu waquinro. ² Baat Jesús sicor wicata ojcor sínjaquey tehmoti acu aját ba quin waquinro. Uwat imár urá cutar wacata óraro: “Jesús sicor wiquín cab cuanjacro,” wacata óraro. Cahujinat “Sir Ajcan Camur Ey chihtá cuitar ehcuro,” waca rabar ehcwata óraro. Cahujinat cat “eyta tewic rahjacro” waca rabar ba quin im eyta ehcwata óraro. Cahujinat cat “Pábloat carit cut eyta cuihsúr áyjacro,” waca rabar eyta ehcwata óraro. Eyta ehcwayat chihtá cati jawí. Eyta waquíc tamo síhwa sácati jawí. ³ Rahcti jawí. ¿Ba cayar yájcajaqui? Jesús wiquín cahmoran uw to binat Sir quehswáy yináyqueyra. Ur ay bár bin cara yehnáyqueyra. Eyta yehnata eyan Sirat cab oc icar ten acu binro. ⁴ Cara yehnata eyat ajc bahnác sirin quehswáyqueyra. Biyin ójcoran uwat “sira” wacáyatan, biyin quínoan uwat “siru” wacáyatan, eyat eyin quehswáyqueyra. Etar ima Sir usar Sir banco cutar chíhráyqueyra. Chíhritrun “Asan Sitro,” wacáyqueyra. “As tamo síhwwi. As ojcor conwi” wacáyqueyra. Sir banco cuitar chíhrí eyta wacáyqueyra. Ey anto yehnti cuácayat Jesús wica báreyra.

⁵ Asan récaran ba owár cuácayatran aját ey ojcor ba quin ehcujaquey. Behmáran eyta itro. ⁶ Caran eyta yehnata eyan anto yéhntiro. Biyat ey yehn ayti síwictara baatán itro. Eyta yehnata cab cuti etar yehn áytiro. ⁷ Cuatán ahra Cristo quehsuquib cara yehnin acu bitara úlara yajcáy yinjacro. Uwat istiti yajcáy yinjacro. Eyta cuar yehn ayti síuqueya anto uc áytiro. Anto yehn ayti síuquey uc ocso tas Cristo quehsuquib yéhnajatro. ⁸ Cuatán yehn ayti síuquey úcayatran Cristo quehsuquib cara yehná uw ubot bar wáyqueyra. Eyta yehná uw ubot waacayat, ey yahncút Cara Jesucristo sicor bar wicáyqueyra.

Jesucristo sior wiquír catrum, cara eyra bar yawwáyqueyra. Ima camur cuso cuhr cutar eyan yawwáyqueyra. Ima wan beo beo ayan cuít bi cutar sutáyqueyra. ⁹ Jesucristoat ey anto sutiti cuat ur ay bár eyat Sisrám Satanás chihtá yajcáyqueyra. Sisrám urá cut icúr bár sicar bitara útura yajcáyqueyra. Sisrám urá cut bahnác yajcata chihtá uwat síhwayta acu yajcáyqueyra. Uwan eta jaw cayar yajcáyqueyra. Uwat anto istiti bin yajcáyqueyra. ¹⁰ Ur ay bár bitar utar yajquír cutar uw ur ay bár bin cayar yajcáyqueyra. Sir imát cuécwata bin cayar yajcáyqueyra. Eynat Sir chihtá ca cun bár rehjecro. Sir quin imár siu ay cun bár rehjecro. Etar ques icar Sirat cuéwayqueyra. ¹¹ Eynat Sir chihtá cac cun bár etar Sirat eyin bow ca téjecro. Súcuarinat eyin cayar yajcáyta acu bow cas téjecro. ¹² Eyta bira Sir chihtá cac cun bár eyin Sirat cuacun acu chájacro. Sir ima chihtá rahcti cuat ur ay bár yajca racar rehjecro. Eyta etar cuacun acu chájacro.

Escogidos para ser salvados

¹³ Rábinu, Jesusat ba sehnác reht, Sirat ba imáy cájacro. Anto cabar cuanti cuat echí ba imát siwín acu cájacro. Eyta cajac etar ima Ajcan Cámurán Eyat ba Siray ajquír chácáro. Baat ey chihtá rahcyat eyta chácáro. Eyta chajac etar isan Sir quin “oquéy” wacaro. “Baat is uw obir yajcáro,” wacaro. ¹⁴ Isat Sir chihtá ay bi ehcwayat baat cajac etar Sirat ba cájacro. Jesucristo cara rehquír eyta is cat ey jor cuacúr carin rehcayta acu is cájacro. ¹⁵ Eyta bira, rábinu, isat ba quin chihtá síwjaquey wacati jawí. Ey chihtá ay cawí. Behmár quin tewjáquey cat, carit cutar ba quin síwjaquey cat ay cawí.

¹⁶ Cara Jesucristoatan isan sehnacro. Sirat cat isan sehnacro. Is sehnác rehtan is bur cut suw cut tan wan ítayta acu urá wícaro. Ima wiquíc acor seoti ítayta acu urá wícaro. ¹⁷ Siran is Tetatán, is Cara Jesucristoatan ba tan wan ítayta acu conro. Ima chihtá wacati acu ba quin urá wícayta acu conro. Baat ay yajquín acu, ay tewín acu ba quin urá wícayta acu conro.

3

Oren por nosotros

¹ Ahra, rábinu, ubar ojcor aját uch wacaro: Is cuitar Sir ojcor conwí. Cara Jesucristo chihtá acsar acsar ehcwayta acu conwí. Uwan to binat Jesucristo chihtá ajcá ji beyayta acu conwí. Ba owár binat Jesucristo chihtá acsar acsar rahcuír ajcá ji beyar eyta cahujinat cat eyta rahcuayta acu conwí. ² Ur ay bár binat is ruhwuti acu conwí. Uw cahujinatra Sir tamora séhwatiro. Eynatra is ruhwata yajcáro. Eyta bira is cuitar conwí. ³ Sir imat ba acu bi yajquín wajactar im eyta yajcáyqueyra. Ba quin urá wícaytheyra. Sisrám

cahmar ba obir yajcáyqueyra. ⁴ Isat ítan, Sirat ba urá wícaro. Eyta etar ba quin chihtá ehcuójac ey baat yajcáy yinjacro. Acsar cat baat wacati yajcata síhwáro. ⁵ Baat Sirat ba sehnác chihtá istayta acu isat ba cuitar conro. Jesucristo tan uquir eyta baat cat eyta tan úcayta acu ba cuitar conro.

El deber de trabajar

⁶ Rábinu, isat Cara Jesucristo ajc cut ba quin uchta yajc ayro. Rabin cahujinat canar yajti ohca sinro. Eynat isat Sir chihtá síwjaquey cat cati ruhwuro. Eyta bira eyin íwoti jawí. ⁷ Baan bitara ítatatara baatán ay itro. Isan récajian ba owár bitar ítchactar ba cat eyta ítataro. Isan ohca sinti ítchacro. Canarán ohca sinti yajcacro. ⁸ Isat cahujín ira túntira yátiro. Cuatán cab istiy cut ricar cat, cheycar cat canarán to yajcacro. Isat ba quin bucoy bucoy ira buw sícaayat ba seowata etar ijmarat yayín acu canar cat yajcacro. ⁹ Isat ba quin Sir chihtá ehcuójac rehquít, isat ba quin ira ohbac buwata bin cuar, ísata éytara buw sítiro. Cuatán isat ray cuitar ira wahn acu canar yajcacro. Isat yajquír eyta baat cat eyta yajcayta acu canár yajcacro. ¹⁰ Ba owár ita rabar uchta wac bahjacro. Bíyatan canar yajti ohca sínyatan, éyatan ba owár ira yáyajatro. ¹¹ Cuatán isat cucáj cuitar rahcuít, ba cahujín canár yajti itic wacaro. Uw éyinat istiy quin, istiy quin rio rabar tewájar bin tewí wacaro. ¹² Eyta cuácayatra isat canár yajti itquin quin uchta wac ayro. Cara Jesucristo ajc cut uchta yajc ayro. Bara cuáyitra tewti jawí. Canari yajti ítiti jawí. Behmár yayín ac canar yajwí.

¹³ Rábinu, baat ay yajcata bin yajca rabar yajquíc séoti jawí. ¹⁴ Biyat carit uch cut chihtá cuihsujaquey cati ruhwúctara eyra íwoti jawí. Eyra íwoti chácayat, imát ay bár yajác síhwata óraro. ¹⁵ Baat quehsí bin tecuar eyta eyra eyta técuati jawí. Tewata eyan ajc uní cuitar wawí. Rabin etar eyta wawí. Aját ba quin eyta yajc ayro.

Bendición final

¹⁶ Cara Jesusat ba ohbac ítayta acu conro. Cara Jesusan uw ohbac it áyqueyro. Baan cuanmí cut, cuanmí cut etiti ohbac chácayta acu conro. Ba acam bitara rehquíctara ohbac chácayta acu conro. Siran ba owár rehcayta acu conro.

¹⁷ As Pábloat ba tamo sehwcac chihtá ehcún acu ajmarát cuihsuro. Carit istiy cut, istiy cut ajmár at cut ubar ojcor ey eyta cuihsuro, baatán aját cuihsujác istayta acu. ¹⁸ Cara Jesucristoat ba obir yajcayta acu conro. Amén.

Primera carta del apóstol San Pablo a Timoteo

Pablo escribe a Timoteo

¹ As Pábloat bah acu ayin carit uch cuihsuro. Bah Timoteo acu ayin cuihsuro. Asan Jesucristo chihhá ehcúquibro. Sirat asan Jesucristo chihhá ehcuquib yehn áyjacro. Jesucristoat asan eyta yehn áyjacro. Isat sihwát, Jesucristoat isan Sir quin beyin acu binro. Isat eyta sihwác etar eyat is beyic acor itro. ² Timotéou, bahan as acu ajmár wacján wanro. As ajc cut chihhá uní bi cajac reht as acu wacján wanro. Sirat Tetát cat Cara Jesucristoat cat bah sehnác etar aját bah cuitar conro. Bah obir yajcayta acu, bah cuécuti acu, bah ohbac ítayta acu conro.

Advertencia contra enseñanzas falsas

³ Asan Macedonia cajc cut raquín inár aját bahan Efeso pueblo cuitar acsar itin wac bahjacro. Erar uwat Sir chihhá tehmrá siwro. Bahat éyinat eyta siwquey acsar siwti síwayta acu wac bahjacro. ⁴ Ruiyin ojcor cuitra tewti síwayta acu wac bahjacro. Cohtín sawú bahnajar bin sawuti síwayta acu wac bahjacro. Eyta téwyepra, eyta sawúyepra, uwan rahra rahra tecuay yináquepra. Sir ima chihhá sinti rehácyepra. Sir tamo séhwati rehácyepra. ⁵ Cuatán uwat aját yajc ayin cuihsuquey yarsa cácat, imár owár rahra rahra sehnác chácayepra. Eyta yajc ayin cuihsuquey caquir cuitar uw ur ay rehácyepra. Sir ub cahmar imarat caba yajquíc síhwayquepra. Sir tamo cat síhwayquepra. Eyta rehquít uw cat sehnác chácayepra. ⁶ Uwa cahujinra eyta rahcti cuar Sir chihhá wácjacro. Eyta wacar, rahra rahra téwajar bin teway yinjacro. ⁷ Eyta teway yinjáqueyin Moisés bachan chihhá ay sinti cuar, chihhá ey cahujín siwín síhwáro. Imáratí ay rahcti cuar cahujín siwín síhwáro. Istíti cuar siwín síhwáro.

⁸ Isat ítitan, Moisés bachan chihhá ayro. Uwat ey cuayir sítitara, chihhá ey cuitar icúr yajcata bintara ay yajquictara bachan chihhá eyan ayro.

⁹ Cuatán uch séhwawi. Ur ay bin urai wahitín acu Sirat ey bachan chihhá wítiro. Cuatán ur ay bár binat imár ur icar ur ay bár yajquíc istayta acu wíjacro. Ur ay bár bachuti yáquinat cat imár ur icar ur ay bár yajquíc istayta acu wíjacro. Chihhá yajti binat Sir tamo síhwati binat cat, Sir ajcá bár béquinat cat, tetín abín yaúquinat cat, ¹⁰ isár yáquinat cat, imár serin owár isár yáquinat cat, uw ahár siu béquinat cat, sucuar téwquinat cat, uw cahm icar sucuar

téwquinat cat imár ur icar ur ay bár yajquíc istayta acu Sirat Moisés quin bachan chihhá wic bahjacro. Bíyínatan Sir chihhá ay bi ruhwúyatan éyinat cat imár ur icar ur ay bár yajquíc istayta acu bachan chihhá wíjacro. ¹¹ Sir ima chihhá ay bi eyan as quin ehcú áyjacro. Chihhá ey bahnáquinat ítitan, ayan cuitro. Chihhá eyta bi as quin wiquir car ehcú áyjacro.

Gratitud por la misericordia de Dios

¹² Eyta cuácayat Cara Jesucristoat ima chihhá aját uw quin ehcún acu as áyjacro. Anto as cati jat Sir imát ítitan, aját ima chihhá tehmoti ehcwata etar as cájacro. As caquir as quin urá wíjacro. Urá wícaty aját ey quin “Oqué, bahat as obir yajacro,” wacaro. ¹³ Réccaram Jesucristoan ajatán ajcá bár chácjacro. Ey ojcor ahsín tewjacro. Ey chiwa cat ruhwújacro. Jesucristo chihhá cat cahujinat cati acu aját técuajacro. Aját eyta yajc cuar, eyat as racar cue rehquír as síujacro. Aját ístíti rabar yajquíc etar as síujacro. Aját Jesucristoan Siri bár sehwar eyta yajcayt eyat as síujacro. ¹⁴ As sehnác rehquít, Cara Sirat as obir yajacro. As obir yajca rabar Jesucristo tamo séhwayta acu as quin urá wíjacro. Uw sehnác chácayta acu cat urá wíjacro. Jesucristo ajc cut eyta yajcayta acu urá wíjacro.

¹⁵ Uchta waquitan uniro. Chihhá uchán ay rahcwi. Ur ay bár bin siwin acu cajc uch cuitar Jesucristo wíjacro. Eyta wac uyan uniro. Urá ay bár eyin sicar asan tahnác binro. ¹⁶ Ur ay bár tahnác bin tacat as síujacro. Uwat Jesucristo ur ayan tahnác rehquíc istayta acu eyat as síujacro. Jesucristoat uw racar rehquít cuécuti tan uguic istayta acu eyta síujacro. Jesucristo chihhá yahncút cácata éyinat Jesucristoat síwata chihhá istayta acu Sirat as cuécuti tan uquir síujacro. ¹⁷ Uwat Cara etíti rehquey ajcá ji beyátaro. Cara etíti rehquey ojcor ayan cuít wacátaro. Cara tahnác eyan Sítro. Eyan yara bárepra. Ub cut ístíti binro. Sir istanro. Istíyará ey owara cutiro.

¹⁸ Timotéou, bahan as acu wacján wanro. Aját bah quin uchta yajc ayro. Sir chihhá ehcúquibat bah icúr yajcáy yehnata réccaji ehcujaquey tan chinti jawí. Ey tan chinti séhwara rabar, ey chihhá wácati etíti ehcuwi. ¹⁹ Eyta yajca rabar Sir tamo etíti séhwawi. Bahat ur icar Sir ub cahmar bitara yajcata bin séhwactara, tehmoti yajwí. Cuat cahujinat imár urá cut bitara yajcata bin síhwaquey yajti waca téjacro. Eyta waca técaty, Sir chihhá cat wácjacro. ²⁰ Serin Himeneo cat Alejandro cat Sir chihhá wácjacro. Aját eyin Satanás Sisrama at icar wíjacro. Eyinat acsar Sir ojcor Jesús ojcor ahsín tewti acu eyta wíjacro.

2

Instrucciones sobre la oración

¹ Aját récajian uch waquinro. Bahnaquin cuitar Sir ojcor conwi. Bahnaquin cuitar Sir quin chiwi. Bahnaquin tamo sihwar Sir quin “oquéy” wawi. ² Rey carin cuitar cat, carin bahnaquin cuitar cat Sir quino chiwi, Sirat eyin cuitar yajcayta acu. Is ohbac itin acu, técuati itin acu, Sir tamo ohbac sihwan acu, is bahnaquin ur ay itin acu, eyin cuitar Sir ojcor conwi. ³ Uwat carin cuitar bahnaquin cuitar conyat ayro. Siran ahniro. ⁴ Siratan bahnaquin siu cun rehcaro. Uwa bahnáquinat Sir chih́ta rahcyat Siran ahní rehcatáro. ⁵ Siran istanacro. Sir cac cahmar uw cuitar waquib cat cuis istanacro. Sera Jesucristoan eyro. ⁶ Bahnáquinat Sir tayar yajác Jesucristoat tunin chinjacro. Eyta tunjac chih́ta ehcúac cuitar cab cucayat, bahnaquin cucáj acat ehcujacro. ⁷ As cat ey chih́ta ehcún acu cájacro. Jesucristo chih́ta ehcuquib yehnin acu, Sirat as cájacro. Judío bár bin siwín acu cat Sirat as cájacro. Aját eyta siwyat judío bár binat cat Jesucristo tamo Sir wacjí sihwataro. Chih́tan uní bi eyta siwín acu Sirat asan eyta cájacro. Aját uní wacaro. Súcuari téwtiro. ⁸ Eyta bijira ajatán bahnaquin quin uch waquinro. Cajc bahnác cuitar serin bahnáquinat Sir ojcor conwi. Sir ojcor conín acu Sir tamo ay sihwan acu atcar yehwi. Turti, técuati cuar eyta conwi.

⁹ Aját wiwín quínoan, chauwín quínoan uch waquinro. Jesús chiwa owár sécuayat, oya owata bin ey owi. Bahnáquinat bah wahitayta acui óroti jawi. Siatí oror bití jawi. Rooti ítuwi. Uwat behmár tamo séhwayta acui cuis anar cuitra óroti jawi. Cuc ray, cucách ray, oya ajcan cuít bi chati jawi. Behmár tamo cuít séhwayta acui éytara chati jawi. ¹⁰ Cuatán behmár tamo séhwayta acura ay ítuwi. Sir tamo séhwaquin wiwínat yajcata bin eyta yajwi. ¹¹ Uw owár sécuayat, wiwínat ajc sarac cuar sinwi. Carin chih́ta caquir cuitar ay sinwi. ¹² Wiwínat serin siwín acu aját ajc waátiro. Serin ayin acu ajc waátiro. Wiwín ajc sarac chaquin ácuano. ¹³ Récajian ruiy Adán Sirat yehn áyjacro. Ey yahncutra Sirat ruiy Adán wiya Eva yehn áyjacro. ¹⁴ Sisramat cayar yajcáy yehnyat, Adánatra ey ria cátiro. Cuatán Evaatra cájacro. Eyta caquir cuitar Evaat Sir tayar yajacro. ¹⁵ Eyta cuar wiwín Sir tamo wácati séhwactara, uw sehnác cháquictara, Sir ub cahmar ur ay íctitara, yajcata bin yajquictara, eyin sasá cat ay cac síctara, Sirat eyin siwayqueyra.

3

Cómo deben ser los obispos

¹ Uwat wáqueyan uch uniro. Uch rahcwi. Býinan Sir chiwa cara yinín sihwactara éytawan ay sihwáro. ² Sir chiwa carin yinata éyinra uchta bin yinataro. Eyin ojcor uwat icúr ques icar ríoti bin yinataro. Eyinan wiya istanác yehwjaquin yinataro. Ay sihwaquin yinataro. Cuayar yajti bin yinataro. Uwat ey tamo ay sihwaquin yinataro. Uw quin ubach cat, ira cat wiquin yinataro. Ay siwata bin yinataro. ³ Simat cat yehnti itquin yinataro. Uw tiwti bin, uw owár ohbac técuati itquin yinataro. Tan wan ténaquin yinataro. Ray racar isoti bin yinataro. ⁴ Im usi itquin yarsa ayquin yinataro. Sasá cat yarsa ayquin yinataro. Imár sasát cat imár chih́ta yarsa caquin yinataro. ⁵ Imár sasán imár owár ítquinan cat yarsa áytitara, Sir chiwa cat yarsa aya báreyra. ⁶ Jesús chih́ta awan cájaquinra cara yinajatro. Jesús chih́ta awan cajac eyin carin yínyeyra imaran bahnaquin cuít sihwata óraro. Eyta sihwa yínyeyra, récaran Sisramat ay bár yajcayat Sirat cuecu eyta, eyin cat eyta cuécuwayqueyra. ⁷ Jesús chiwa bár binat cat biyin tamo ay sihwactara eyin yinataro. Eyta bár cuácayitara Jesús chiwa carin yinajar binro. Eyta yínyeyra Sisramat eyin cayar yajcata óraro. Urá ay bár yajc áyata oraro. Eyta cayar yajti acu Jesús chiwa carin yinata éyinra aját waquic eyta bin yinataro.

Cómo deben ser los diáconos

⁸ Býinan carin cuitar yajquín sihwactara eyin cat carin éytaan wan rehcata binro. Uwat eyin tamo ay sihwaquin eyta yajquín yinataro. Ur istanác tewwquin eyta yinataro. Sima bunara bár bin yinataro. Raya racar isoti bin yinataro. ⁹ Sir chih́ta bahnác Sir ub cahmar cácata bin cájaquin yinataro. ¹⁰ Bahat carin cuitar yajquín caca rabar anto yinín cahmar, eyin bitara íctitara eyin urá wahitataro. Eyin urá ítitan, ur áytara, carin cuitar yajquín yinataro. ¹¹ Eyin wiya uwat ajcá jí béctara, yinataro. Eyin wiyat uw ríotitara eyin yinataro. Eyin wiyat ay sihwactara, eyin yinataro. Eyin wiyat bahnác urá istanác cuitar yajctara eyin yinataro. ¹² Eyinan wiya istanác yehwjaquin carin cuitar yajquín yinataro. Imár wiya cat, sasá cat, usar itquin cat yarsa ayquin yinataro. ¹³ Cuitar yajquín éyinatán canar ay yajquictara, uwat ítitan, éyinan urán ayro. Eyinan uwat ur ay itic etar éyinat uw quínoan Sir chih́ta rooti ehcwataro. Eyta itic eyin yinataro, carin cuitar yajquín.

El secreto de nuestra religión

¹⁴⁻¹⁵ Asan bah quin awan ben séhwáro. Cuatán asan bití cuácayatan, chih́ta uch bah acu cuihsúr ayro. Sir chiwat bitara yajcata bíntara ey istayta acu aját ey cuihsúr ayro. Sir chiwan owár binat Sir quení tamo sihwaquinro. Uw éyinat Sir chih́tán tehmoti

ehcúquinro. ¹⁶ Récaji uwat istiti cuar Sirat ima chihtá is quin ehcuajacro. Ey chihtán ayan cuitro.

Sir iman sibár ji ar ji uw cac cahmar waajacro. Ajcan Camur Eyat ítitan, waajáqueyat ur ay bár yájtiro. Sir cacmín cuacúr binat cat ey ítchacro. Uw bahnaquin quin ey chihtán ehcuajacro. Ehcwayat uwat ey chihtá cájacro. Eyan carin cuít yehnár, uw cac cahmar sicor cuacúr bijacro.

4

Los que se apartarán de la fe

¹ Sir Ajcan Cámuran Eyat uch chihtá orac rahcuayta acu wacaro: “Cábara tinic cab cu racayat, cahujinat Sir chihtá cájaquey sicor waca téyqueyra. Uw cayar yajquin acu, súcuarin acu chiwa chácayqueyra. Sisrám chihtá, rusám chihtá uní bár ey rahcuáyqueyra. Rahcuír car Sir chihtá sicor waca téyqueyra.” wacaro. ² Chihtá uní bár ey urá bucáy binat siwro. Urá bucáy bin éyinat sucuar tewic báhntiro. Sucuar tewic bahnti rehquít eyin ur ay bar icar áyacro. ³ Eyinat uw quin wiya cat yehw áytiro. Ira cat, ruwa cat icúr bi bin coh áytiro. Cuatán ir eyan, ruw eyan Siratan uw cohyta acu chájaquinro. Ir eyan Sir ima tamo síhwaquinat cat cohyta acu chájaquinro. Chihtá uní bi sínjaquin éyinat Sir quin “Oquéy, bahat is obir yajacro,” wacátaro. Eyta waquír yarsa cóhtaro. ⁴ Sirat chájaqueyan bahnacan ayro. Ir eyra, ruw eyra bachuti cohta binro. Sirat bah obir yajác sehwa rabar icuran biyan cóhtara eyan yarsa cóhtaro. ⁵ Sir tamo sehwar cóhtara, Sirat ítitan, eywan yarsa cóhtaro. Sir ojcor conár cat Sir ub cahmar yarsa cóhtaro. Cuat súcuarinat uw quin ir ey ruw ey coh áytiro.

Un buen siervo de Jesucristo

⁶ Chihtá eyan Jesús chiwa quin ehcuwi. Eyta ehcwáyatan, bahan Sir chiwa acu caran ay yehnáyqueyra. Eyta ehcwayat uwat bah tamo ay síhwatato. Bahatán Sir chihtá cuít cajac ístátaro. Bahat Sir chihtá récaji rahjác ey acsar acsar sin biquic ístátaro. ⁷ Uw at ruiyin ojcor ehcwáyatra, bahatra eyra cuít rahcti jawí. Chihtá cuayir bi ehcwáyatra rahcti jawí. Ey tamo sehwati jawí. Ehcuti jawí. Cuatán Sir queney tamo sehwa sinwí. Sir chihtá yajquíc sinwí. ⁸ Uw at sibár chihjír ji chaquic sinyatan ayro. Cuat Sir chihtá yajquíc sinyatan ayan cuitro. Sir chihtá yajquíc sinyat cajc uch cuitar cat, cuacúr Sir owár chácayat cat, is acam ay rehácayqueyra. Ahajira cajc uch cuitar ita rabar ey chihtá cuitar ohbac ítataro. Cabar tinyat cat ey cuitar tan wan waátaro. ⁹ Uw at ey ojcor eyta téwqueyan uniro. Ey chihtá ohbac cácataro.

¹⁰ Eyta etar íjmár cuitatrun eyta séoti yajcaro. Isan Sir queneyat is siwic acor itro. Eya bahnaquin acu síuquibro. Ima chiwa wácati siwayqueyra. Eyta cuácayat íjmár cuitatrun ey chihtá yajcaro. ¹¹ Ey chihtá uw quin yajc aywi. Ey chihtá uw quin siwí.

¹² Bah anto sibiji etar uwat bah ajcá bár chácata óraro. Eyta cuácayat bitara yajcayat, uwat bah tamo ay síhwatatara, eyta ay yajwí. Sir chihtá cut bitara yajcata bíntara, bahatán eyta yajwí. Sir chiwat bitar wacata bíntara, bahat cat eyta wawí. Sir chiwa bitar ítata bíntara, bah cat eyta ítuwí. Uw sehnác chácata bíntara, bahat cat uw eyta sehnác chawí. Sir tamo sehwati bíntara, bahat cat Sir tamo eyta sehwa. Ur ay jácata bíntara, bah cat ur ay eyta jawí. Sir chiwat bahat yajquír eyta yajcayta acu bahatán eyta yajwí. ¹³ As bah quin bic oceso tasan, Sir cáritan uw cac cahmar etiti tawí. Etiti ehcuwi. Etiti siwí. ¹⁴ Récaji werjayínat bah cuis otar atcar chácayat, bah quin urá wíjacro. Werjayínat Sir chihtá ehcúr cuitar bahat Sir chihtá ehcwayta acu urá wíjacro. Ehcwayta acu urá wíjacro ajcá bár chati jawí. Cuatán ey cuitar Sir chihtá ehcuwi. ¹⁵ Bahat eyta yajwí. Etiti yajwí. Eyta yajcayat bahnáquinat bah urán cuít rehquíc ístáyqueyra. ¹⁶ Yají jawí. Behmát Sir chihtá yají cawí. Siwic ey cat ay siwí. Sir chihtá wácati ay yajcayat, Sirat bah cuitar wacáyqueyra. Bíyinat bah chihtá rahcayt, eyin cuitar cat wacáyqueyra.

5

Cómo portarse con los creyentes

¹ Werjayín técuati jawí. Cuat werjayín quin ajc uní cuitar wawí. Behmá tet quin ajc uní cuitar waquír eyta, werjayín quino cat eyta wawí. Anto sibijin acu cat ay yajwí. Behmá taná acu yajquír eyta, sibijin acu catum eyta ay yajwí. ² Behmá ab acu yajquír eyta chauquin acu cat eyta ay yajwí. Behmá chítá acu yajquír eyta, cahbarin acu cat eyta ay yajwí. Eyin owár cuehsti ay yajwí.

Las viudas

³ Sácajaquin wiya bahjaquin tamo cat sehwa. Sácajaquin wiya ístir bahjaquey eyin tamo cat sehwa. Eyin ajcá ji béowi. ⁴ Cuatán sácajaquin wiya iman sasá chítara, wihninán chítara, sasá éyinatán, wihnin éyinatán imár cayin ajcá ji béyatato. Imár cayin obir yajquíc sínataro. Siratan eyta obir yajquín wajacro. Imarat sicor ab quin tunin acu eyta yajquín wajacro. Eyta jaw yajcáyatan, Siran ahní rehcatro. ⁵ Sácajaquin wiya cayin bár cuácayat rehrtati obir yajcajatro. Imár ístiro. Bíyinan eyta rehácayatan, éyinan Sirat imár cuitar yajquíc acor itro. Eyinat rícara cat, chéycara cat Sir ojcor etiti conro. Sirat imár cuitar

yajcayta acu etiti conro. ⁶ Cuatán sácajaquin wiya ahní rehquíc icar rehquít bitar utar yajcayat éyinra chéinan wanro. Sir tamo síhwáti étarwan chéinan wanro. Estají cuar sácajaquin éytaro. ⁷ Uw quin uch chihtá yajc aywi. Uw quínoan sácajaquin wiya obir yajc aywi. Eyta yajcáyatan, uwat eyin rio báreyra. ⁸ Cuat bíyinat imár cáyintar, tetintar, abintar, cohtintar, caquintar ajcá bár chácyepra, éyinat Sir chihtá wacar éytaro. Bíyinatán imár cayin ajcá bár jácayatan, éyinat ur ay bár yajcaro. Sir chihtá cati binat yajquír ay baran cuít yajcaro.

⁹ Chauquín sácajaquin wiya sicar biyin obir yajquín acu caquin síhwayatra, uchta bin cawí. Réccaram ra istaná bin jor yehwjaquin cawí. ¹⁰ Sácajaquin wiyin bíyinat ay yajáctara, sasá ay cac sijáctara, ubach cat, ira cat itisti bin quin wíjactara, Sir chiwa acu cacumír chájactara, cuayin obir yajáctara, bahnác etiti ay yajáctara, uwat ey ójcoran ay wacátaro. Chauca eyta bin sácajaquin wiya owár obir yajquín acu cawí.

¹¹ Cuatán wábjirinra cati jawí. Wábjirin quino Sir bach yajc ayti jawí. Anto wábjirin cácyeyra bírá cuanyat urá bar tehmeta óraro. Awan ra cuaca racar rehcata óraro. Eyta cuácayat, Jesucristo chiwa obir yajquíc et báhqueyra. ¹² Ra cuaca racar rehcatay, imarat récaji yajquín wájác ey tehmoýqueyra. Récajian Sir canar yajquín acu ra bár itin wájáquinro. Eyta cuar bucoy ra cuac cun rehcata óraro. Eyta wájác cuar bucoy urá tehmoýqueyra. Urá tehmoýat, Sir tayar yajcaro. ¹³ Etar cat sácajaquin wiya wabjir eyin cácyeyra, eyin cay bár rehquít, istiy usi istiy usi cuayir pasear yacot beta óraro. Pasear yacot be rabar uw ríotaro. Téwajar bin tewót bétaro. ¹⁴ Eyta cuácayat sácajaquin wiya wábjirin acu ajatán uchta yajquín wacar. Eyinat ra cuácataro. Ra cuaquir cuitar sasá cohnátaro. Etar sasá cohnár car sasá cat, ra cat ajcá ji béowi, wacaró, sácajaquin wiya wábjirin quin. Eyta cuácayat quehsí binat is cahmí icar icúr ques icar téwajatro. ¹⁵ Sácajaquin wiya wábjirin cahujínatra Sir chihtá bar wácajacro. Wacar Satanás chiwa chájacro. Cahujín cat eyta wácati acu aját eyin quin ra cuaquin wac ayro.

¹⁶ Sir chihtá cájaquinat imár uwa sicar sácajaquin wiya che rehcatay, éyinat chauc eya obir yajcátaro. Eyta obir yajcayat cábaro. Etar Jesús chiwa owár binat ey icúr acui obir yajcátaro. Eyta cuácayat Jesús chiwa owár binat sácajaquin wiya cayin bár binan obir yajcátaro. Sácajaquin wiya obir yajcata ojcor aját eyta ehcuro.

Los ancianos

¹⁷ Werjayín Jesús chiwa acu carin ay bi rehcatay werjayín eyin uwat ajcá ji béyataro. Werjayinatán Sir chihtá ohca sinti ehcúctara, ohca sinti síwíctara, ay ehcúc sehwar car ay túnataro. ¹⁸ Sirat carit cuitar uchta wacaró:

Vacat ritút cucú chuquey uquin saw saw saw ayat, vaca eyta yajcáy raujac ey quin cucú yay áytira yajti jawí. Ey quin cucú cuitar sawí tayar tunwí, wacaró.

Uch cat wacaró:

Cacmát canar yajquíc tehmar tayar yarsa túnata binro.

¹⁹ Bah quin cuisa istaná bijiyat werjáy cahmí icar tewíctara, ey ria rahcti jawí. Cuatán cuisa bucáy binatara, bay binatara tewyat eyin ria rahcwi. ²⁰ Werjáy istiyat ur ay baran acsar etiti yajcayat uw bahnaquin cac cahm bahat ajc tec cuitar wawí. Ajc tec cuitar wacayat werjayín cahujín ehúr wini jácataro. Ehúr wini jácayat ay batra yáccajatro.

²¹ Sir ub cahmar, Jesucristo ub cahmar, cuacúr Sir cacmín cájaquin ub cahmar bah quin aját eyta wacaró. Chihtá ey wácati yajwí. Bíyinat ur ay bár acsar etiti yajcayat, chiwa cac cahmar eyin quin ajc tec cuitar wawí. Bah íwoquin tacat, bah íwoquin bár tacat, ajc tec cuitar wawí. Chihtá istaná cuitar eyta wawí.

²² Bahat uwa cara yehn ayin cahmorán ay séhwwí. Inic cuat cara yehn ayti jawí. Ay séhwwí yehn áyeyra, ur ay bár bin yehnata óraro. Ur ay bár bin yehn áyeyra behm oquís yehnáyqueyra. Eyta bira bahat Sir tayar yajti acu yají chawí.

²³ Bah cab istiy cab istiy urá yarir eyat yatro. Eyta cuácayat riha ima yahquíc ey etwí. Ahra chistár ub bacú cat yahwí. Urá yarir yarti acu ey cat yahwí.

²⁴ Cahujinat ur ay bár yajcáyatan, bahnáquinat itro. Anto bahat cat chiwat cat eyin quin táyoti cuat bahnáquinat éyinat ur ay bár yajác itro. Cuatán cahujinat ur ay bár yajcayat, in istá báreyra. Uwat semar, semar istáyqueyra. ²⁵ Ur ay yajquey cat éytaro. Cahujinat ur ay yajqueyan bahnáquinat itro. Cuatán cahujinat ur ay yajqueyra bahnáquinat in istá báreyra. Cuat ur ay yajquey bahnáquinat bírá cuanyat ístítira rehca báreyra.

6

Los siervos

¹ Jesús chiwa cahujinan istiy acu cacumró. Cacúm acu caran eyan cayibro. Cacmín éyinat imár ajcá ji bey aywí. Carin chihtá cat ay cac aywí. Eyta cácatay, uwat Sir ojcor cat, isat síwquey ojcor cat ahsín tewá báreyra. ² Cacúm cayíb cat Jesús chiwa yehnjaquin óraro. Cacúm cayíb cat

Jesús chiwa tacat cacmín quin ey chihntá cac aywi. Ahra Jesús chihntá cut imar rabin etar ey chihntara cati síhŵactara, eyin quin cac aywi. Cuatán cayíb Jesús chíwatara, “rábintara eyin chihntawan cuít cácata” siwi. “Imár rabin etar eyin ácuán ay yajcata,” siwi. Ahra rabin cuácayat sehnaican cuít etar eyta yajc aywi. Ima rabin acu yajquíc etar canar ay yajc aywi. Uwa eyta yajquín acu siwi. Eyta yajc aywi.

La religión y el contentamiento

³ Uw istiyát wacaro: “Aját Sir chihntá síwro,” wacaro. Eyta waquíc cuar Sir chihntá síwíro. Cara Jesucristo chihntá síwíro. Jesucristo Sir wacjá síhŵati cuar chihntá istiy síwro. Biyinat eyta síwáyatan,⁴ imaran urán bowán bahnaquin cuít síhŵaro. Uw eyta séhŵaquinra urá batro. Cuatán uw owár tecua racar isoro. Chihnt istiy ques, chihnt istiy ques tecua racar isoro. Eyta tecua racar rabar uwat uw sar rahra rahra bor yajcaro. Rahra, rahra wahŵúr cat ténati yajcaro. Rahra, rahra cat ahsín tewro. Rahra, rahra cat ríoro.⁵ Uw owár rahra, rahra etiti técuaro. Uw éyinra ur icar ay síhŵajatro. Chihntá uní bi wacar imár urá bár rehjecro. Eyinat uchta síhŵaro: “Isat Sir tamo síhŵayat rayan cuít sécuataro,” síhŵaro. Eyta síhŵayat cuayir síhŵaro.⁶ Eyta cuar Sir chihntá caca rabar, “Asan ohbac itro,” síhŵayat, ayan cuitro.⁷ Isan ab ubot wicáyatan isra ray bár wijacro. Eyta cat yájcajareht is sácayatan ray bár ata bétaro.⁸ Eyta cuácayat ah uch cutar yayin acu chéitara, oya owín acu chéitara, im ey cuitar étanah ohbac ítataro.⁹ Cuatán biyinan oyin rayin yin cin cuácayat, éyinra Sisramat cayar beyátaro. Eyin quin ay bár yajc áyataro. Ray racar rehquít bitar útara ay bár yajca racar isota óraro. Ay bár yajcayat, bar cuecwátaro. Ur ay bár icar áyataro.¹⁰ Ray rácara cuít isóyatan, icuran biyan bahnác ur ay bár yajcaro. Cahujinat ray racar isó rehquít Sir chihntá waca téjecro. Waca ter imár urá bár rehjecro. Cueat cuít cuácaro.

La buena lucha de la fe

¹¹ Cuatán bahra Sir tamo séhŵaquibro. Etar ray racar isoti jawi. Cuat uch yajwi. Ur ay cat yajwi. Sir ojcor cat conwi. Jesusat bah síwata cat séhŵawi. Uw cat sehñac chawi. Sir chihntá wácati cat tan uwi. Cahujín owár cat técuati jawi.¹² Bahat Jesús tamo ay sehñan acu urán tanan cuít chawi. Ur istanác cuitar eyta chawi. Bah urán tanan eyta rehçayat, bah yaryat Sir jor cuacúr bur cut suw cut ítataro. Réçajian ricá cac cahmar behmát Jesús chihntá çajac ehçujacro. Eyta ehçwáyatan Sirat bahan ima jor itin wajacro. Eyta bira ey tamoan cuít séhŵawi.¹³ Aját Sir ub cahmar Jesucristo ub cahmar bah quin wacaro. Sirat uw çat, ruwa çat, bahnáquinan estají itin waçuír chájaquinro.

Jesucristo eyat Poncio Pilato gobernador cac cahmar im ojcor caba ehçujacro.¹⁴ Aját ey ub cahmar bah quin uchta yajc ayro. Sir chihntá ay çawi. Bah çahmí icar bi ques icar téwajar rehçayta acu çawi. Cara Jesucristoan çajc uch cut sicor wic oçso tas eyta çawi.¹⁵⁻¹⁶ Jesucristo wiquíc çab cuçayat Sir imát çajc uch cut áyayqueyra. Siran cara tahñac éyatan Jesucristo áyayqueyra. Carin bahnaquin acu Sir eya çaran cuitro. Caran tahnacaro. Eyan bur cut sur cut chinti itayqueyra. Cuatán çahujinra eyta çat batro. Siran wan beo beo cuít cuácayatan, çahujinra ey quínora çuwajarcuano. Uwat çahmor çat ub cut ey istíro. Ah çat, ub cut ístajatro. Eyta cuácayat, ey tamoan uwat ay séhŵawi. Ey chihntaran wácati çawi. Eyta jawi. Amén.

¹⁷ Oya ji, ray ji eyin quínoan bahatán uchta yajc aywi. Eyin quino imaran bahnaquin cuitra síhwa ayti jawi. “Imár oya cuitar, ray cuitar bahñac caba yajcata,” síhŵati acu siwi. Oya çat ray çat çab rehçi sicor bár chácata cuácayat ey cuitar caba yajcata síhŵati acu siwi. Cuatán Sir imat eyin cuitar yajcata chihntá siwi. Sirat is quin icuran biyan bahnác wícaro. Is ohbac itin acu bahnác wícaro.¹⁸ Cuat oyan cuít bin quin rayan cuít bin quin ay yajc aywi. Ayan to yajc aywi. Es yajti cuar çahujín quino çat racar wic aywi.¹⁹ Eyta yajcayat awan Sir imát sicor túnayqueyra. Sirat eyta tunyat, eyin bur cut suw cut itayqueyra. Sir jor ohbac itayqueyra.

Encargo final a Timoteo

²⁰ Timotéou, bahat Sir chihntá ehçún acu wíjaqueyan bahatán ey tehmoti siwi. Tehmoti ehçuwi. Çahujinat chihntá istiy ehçwá rabar, chihntá uní bi siwic wacaro. Eyta wac cuar cuayir tewro. Chihntá eyra Siray batro. Chihntá eyra rahçti jawi. Yají jawi.²¹ Çahujinat ey chihntá çaquir çat Sir chihntá wáçajacro. Eyta bira ey chihntara çati jawi. ¿Sir chihntá rúhŵajaqui? Aját Sirat bah obir yajcayta acu conro.

Segunda carta del apóstol San Pablo a Timoteo

Pablo escribe a Timoteo

¹ As Pábloat bah acu ayin carit uch cuihsuro. Bah Timoteo acu ayin cuihsuro. Asan Sir ajc cutar Jesucristo chihntá ehcuíquibro. Isat Jesucristo chihntá cácyat isan Sir jor itin wajacro. ² Timotéou, bahra as acura wacján wanro. Aját bah sehnacro. Sirat Tetát cat, Cara Jesucristoat cat bah sehnác etar aját bah cuitar conro. Bah obir yajcayta acu bah cuécuti acu bah ohbac itayta acu conro.

Dando testimonio de Cristo

³ Aját Sir quin bah cuitar conro. Ricar cat cheycar cat bah cuitar conro. Bahat Sir chihntá ay cajac etar Sir quin “oquéy,” wacaro. As cohtinát Sir tamo sihwár eyta aját cat eyta séhwaro. Asan Sir ub cahmar bitara séhwata bíntara aját eyta séhwaro. ⁴ Aját bah tamo séhwatan, bahan as racar ojocro. Eyta sehwar bah tihra rácatro. As bah owár tihryatan, as ahní rehcatáro. ⁵ Aját ítitan, bahat Sir tamoan urá istanác cuitar séhwaro. Récaji behmá cac Loidat urá istanác cuitar eyta séhwajacro. Bah ab Euníceat cat eyta séhwajacro. Ahra aját ítitan, bahat cat eyta séhwaro. ⁶ Eyta cuácayát aját bah quin wacaro. Aját réccaram bah cuis otar ajmár atcar chájacro. Eyta chácayát bah quin Sirat im urán ajcan wíjacro. Eyta wíjac etar acsar sinwi. ⁷ Sirat is ayú rehquin acui urá wítiro. Eyta cuat is urán ajcan cuít rehcaiyta acu cat, cahujín sehnác chácayta acu cat, urá bár ítiti acu cat wíjacro.

⁸ Eyta bijira bah ayú rehti jawí. Jesús chihntá rooti cuar ehcuwi. Asan Jesús chihntá ehcwayat ques icar cárcel icar tunjacro. Eyta cuar bahat uw cac cahmar as ajcá bár chati jawí. As ruhwúr eyta, úwatan bah cat eyta ruhwata óraro. Eyta cuar ayú rehti jawí. Cuatán Sir chihntá ehcuwi. Sirat im chihntá ehcún acu bah quin urán cuít wícatáro. Etar ey chihntá ehcuwi. ⁹ Sirat is cuitar wajacro. Is síujacro. Ima uwa chaquin cájacro. Isan urá ay chaquin cájacro. Isat ur ay yajác étari cátiro. Cuatán ima urá cuitar cájacro. Jesucristoat isat Sir tayar yajác ques is cuécuti cuar síujacro. Anto cajcan ican chati cuácayát, Jesucristoat is siwin acu waquí chájacro. ¹⁰ Uchicri cuat echí siwin wíjac etar ahra Jesucristo cajc uch cuitar wijacro. Wíquitrun uw síujacro. Jesusan uwat Sir tayar yajaquey tunin acu chinjacro. Etar bíyinat ey chihntá rahcyat sutá báreyra. Cuat Jesús chihntá cut uw cuacúr Sir jor bur cut suw cut ohbac itay beyáyqueyra. ¹¹ Chihntá ey beyin acu, siwin acu, ehcún acu

as cájacro. ¹² Ajatán ey chihntá ehcú ques, ey chihntá siwíc ques, uwat as ruhwuro. Ruhwú cuar, as ayú réhtiro. Cuatán ajatán bi tamo séhwactara, eyan ajatán itro. Jesucristo eyan eyro. Aját ey ojcor conro. As ajc síwayta acu conro. Aját ítitan, eyat as obir yajcaro. Aját ey chihntá ehcwáyatan as obir yajcaro. Cabar tinyat cat im eyta obir yajcáyqueyra.

¹³ Aját bah quin ehcuájqueyan caba ehcujacro. Eyta cuácayát bahat cat tehmoti siwi. Jesucristo tamo sehwar ey siwi. Jesucristo sehnác chaca rabar ey siwi. ¹⁴ Sirat bah ur icar chihntá wíjac ey tehmoti jawí. Chihntá tehmoti acu Sir Ajcan Cámuran Eyat bah cuitar yajcáyqueyra. Im Ajcan Cámuran Ey Sirat is ur icar chájacro.

¹⁵ Bahat ítitan, Jesucristo chiwa Asia cajc cut bin bahnáquinat as istir yehw te bahjacro. Serin Figelo cat, Hermógenes cat asi jor bin ahra as ajcá bár bahjacro. Eyta bahjacan bahat cat itro. ¹⁶ Cuat Onesíforoat as obir yajacro. As wahitay wíjacro. Onesíforo cuitar cat ey owár itquin cuitar cat conro, Sirat eyin obir yajcayta acu. As cárcel icar tunjác cuar, Onesíforoat rooti cuar as obir yajacro. ¹⁷ Cuat eya usár Roma pueblo wíquí, as bisartara úrojocro. As ístic ocso tas úrojocro. Istír car as obir yajacro. ¹⁸ Eyta bira aját ey cuitar Sir ojcor conro. Cabar tányatan Sirat ey síwayta acu conro. Ey ruhwúti obir yajcayta acu conro. Bahat ítit cat, aját ítit cat, eyat Efeso pueblo cuitar as cuitar ay yajacro.

2

Un buen soldado de Jesucristo

¹ Wacjú, bahra urán cuít chawí. Jesucristoat bah sehnác rehcaiyat urá wíjacro. Eyta wíjaquey cuitar acsar cat cuít sinwi. ² Aját bah cucáj acat, owár bin cucáj acat chihntá ehcuájqueyan bahat cahujín quino cat ehcuwi. Acsar cat im eyta tehmoti ehcwata bin quino ehcuwi.

³ Bahan Jesucristo ajc cutaran siwquin yehnjacro. Eyta bijira uwat bah ruhwata cuar, Sir chihntá ehcún acu tan uwí. ⁴ Siratan bah quin bi yajc áyictara, bahatán chihntá chihntá séhwati cuar eyta yajwí. Bah cat soldádoín eyta chawí. Soldádoín imár cara chihntá cuitar wácati yajquí eyta bahat cat eyta wácati yajwí. Eyta yajcayát, Siran ahní rehcaiyqueyra. ⁵ Sir chihntá ehcwayat cat im eyta tehmoti ehcuwi. Bahat cat cuéhsuquinat yajquí eyta yajwí. Cuéhsuquinat cahujín burbar yajquin acu cuehsíc chihntá chajac cuitar cuehsro. Cuéhsuquinat yajquí eyta bahat cat bitara yajcata bíntara eyta yajwí. Sir chihntá bitara ehcwata bíntara eyta ehcuwi. Ehcwata bin ehcútieyra ¿Sirat behmá técuajaquí? ⁶ Sir chihntá ehcwáy

yehnyat cat ohca sinti ehcuwi. Chiy cáquinat yajquíc ojcor séh̄wawi. Chiy cáquinat ira racar reht ohca sinti yajquír eyta, bahat cat Sir chihtá eyta ohca sinti ehcuwi. Ohca sinti ehcwayat, Siratan bah acuan yarsa túnayqueyra. ⁷ Aját waquey tamo séh̄wawi. Eyta séh̄wayat, Sirat urán bowan cuít wícaqueyra. As chihtá bahnác orac rahcuayta acu urá wícaqueyra.

⁸ Jesucristo tamo bahan tan chinti séh̄wawi. Jesuan chinjác cuar sicor estají yehnjaquey tamo séh̄wawi. David bomcar Jesús tamo séh̄wawi. Ey chihtán ayro. Aját uw quin ey chihtá siwro. ⁹ Ey chihtá ehcúic ques icar, uwat as ruh̄wuro. As cárcel icar tunjacro. Besin tunír eyta, as catum eyta tunjacro. As cárcel icar eyta tunjác cuaquir, cahujinat Sir chihtá acsar im eyta ehuro. ¹⁰ As ruh̄wú cuar, as conti tan úcaro. Cahujín Sir uw yinata eyin racar reht as tan úcaro. Eyinat Jesucristo tamo síh̄wayta acu Sir chihtá wácati yajcaro. Jesucristo tamo síh̄wayatan, éyinan síwayqueyra. Jesucristoat eyin síuyat, éyinan Sir jor cuacúr bur cut suw cut ítayqueyra. Sir jor eyin cat carin yináyqueyra. Eyta cuácayat úwatan eyin tamo Sir sasá síh̄wayqueyra. Eyta chihtara aját Sir chihtá wácati yajcaro.

¹¹ Uwat wáqueyan uní wacaro: Is cat Jesucristo chihtá ques sácayatan, is cat ey jor cuacúr ítayqueyra. ¹² Uwat is ruh̄wú cuar, isat Jesús chihtá wácati tan úcayat, is cat ey jor carin yináyqueyra. Cuatán isat “Jesucristo is acu cárai batro,” wacayat, eyat cat “Eyinra as uwi batro,” wacáyqueyra. ¹³ Isatan Jesucristo tamo séh̄wati wacac tacat, Jesucristoat im eyta teh̄moti ay yajcaro. Eyatan uw cayar yajca báreyra.

Un trabajador aprobado

¹⁴ Bahat síwata bin quino bucoy bucoy ehcuwi. Sir ub cahmar bahat ajc uní cuitar uchta wawí: “Chihtá ajquír chihtá ajquír ques icar rahra rahra wayú sácati jawí,” wawí. Wayúqueyra icúr acui batro. Eyta wayúyeyra, ¿uwat rahra rahra ur ay bár yájcajauqui? ¿Eyta wayú rahquéyinatra Sir chihtá waca téjequi? ¹⁵ Sir ub cahmar ay jaquin acu behmá cuitatrun ay yajwí. Eyta yajcayat bah cahujín cahmar ayú rehti chácayqueyra. Sir chihtá cat teh̄moti ehcwáyqueyra. ¹⁶ Cuayir tewyat rahcti jawí. Uwat ey ráhcyeyra, Sir chihtá bar waca téyqueyra. Acsar acsar ur ay baran cuít yajcáyqueyra. ¹⁷ Cuayir tewic rahcuír cuitar awan uw urá bar teh̄mótaró. Semar semar ur ay bár icar áyataro. Serin Himenéoin chihtá, Filétoin chihtá cuitar uwan ur ay bár icar ayro. ¹⁸ Himenéoin Filétoin

éyinat Sir chihtá bar teh̄mojocro. Sir chihtá teh̄mór éyinat wacaro: “Uw sácajaquin sicor estají yiníc cab bar chac bahjacro,” wacaro. Eyta waca rabar cuayir tewro. Eyta tewyat chiwa cahujinat ey rahcro. Eyta tewquey rahcuír car éyinat Sir chihtán waca bahcaro. ¹⁹ Cuatán Sir imát wájáqueyrun téh̄mojotro. Sir chihtá im eyta rehcaro. Chihtá úchtaro: “Uw bíyinatán Sir tamo síh̄wactara, Sir imatan éyinan itro.” Uch cat Sir chihtaró: “Bíyinatán ‘isan Jesucristo chiwáro,’ wacáyatan, éyinatán ur ay bár yajquíc etátaró.”

²⁰ Sir chiwa bitara chácatatara sinin acu uch síh̄wawi. Carin usar soya tamo síh̄wawi. Carin usar oro toca cat chero. Yera ruca cat chero. Tabir ruca cat chero. Baycúr cat chero. Oro toca sar carin quin ira wícaro. Cuatán baycúr sar rurúm chácaro. Sir chiwa cat éytaan wanro. Chiwa ricán cuántiro. Chiwa cahujín eyin quin Sir ima chihtá siw ayro. Cuatán cahujín quínora canar eta cuti bí yajc ayro. ²¹ Chiwa ima ur icar ur ay bár bí bahnác etyat, bes yajti ityat, tecuas sinti ityat, Sir chihtá ay rahcyat, Sirat eyin quino canar ayan cuít bí yajc ayro. Cahujinat chihtá ay yájcajar eyan eyin quino yajc ayro. Sirat eyin quin bí yajc áyictara, éyinat caba yajcátaro.

²² Eyta cuácayat síbijinat ur ay bár yajca raca isór eyta bahra eyta yajca racar isoti jawí. Cuatán bahatra Sir tayar yajti, urá chí ítuwi. Sir tamo cat séh̄wawi. Uw catum sehnác chawí. Tecuas cat tecuas yajti jawí. Bíyinat ur istaná cuitar Sir ojcor conyat, éyinan eyta itro. Eyin itir eyta bah cat eyta ítuwi. ²³ Cuayir tewquin owár wayuti jawí. Uwat cuayir teway yinyat bahatra eyin ria cati jawí. Eyin owár wayúyeyra, ¿rahra rahra tecuay yínajauqui? ²⁴ Sir chiwa, Cara chiwa uw owár rahra rahra tecuan acui batro. Cuatán bahnaquin ajcá ji beyátaro. Uw cat caba síwataro. Uw cat técuati síwataro. ²⁵ Eyat ima quehsuquin acu turti cuaran ajc uní cuitar síwataro. Turti cuaran ajc uní cuitar síwyat quehsuquin imár ur ay bár teh̄mota óraro. Sir ajc cut teh̄mota óraro. Ur ay bár teh̄móyatra Sir tamo síh̄wataro. Chihtán ay bí yajcátaro. ²⁶ Eyta teh̄móyatra, Sir chihtá cácyatra, Sisráim ohnor síwayqueyra. Récaran Sisramat eyin cájaquinro. Ima chihtá yajc ayin acu cájaquinro. Eyta cajac cuar, bahat eyin quínoan turti cuar ajc uní cuitar wacayat, éyinat Sisráim chihtá eti teta óraro.

3

Cómo será la gente en los últimos días

¹ Uch rahcwi. Cabar tina cab cu racayat uw bitara úlara cuácayqueyra. ² Uwat cahujín tamo síh̄wati cuar imár támoa síh̄wayqueyra. Ray racar, ira racar, oya racar isóyqueyra.

Imaran bahnaquin cuít wacáyqueyra. Iman cahujín cuít síhwayqueyra. Cahujín quino ajc ahsín tewáyqueyra. Imár tetín, abín quehsúr cat ajcá bár chácayqueyra. Cahujinat uw acu ay yajc tacat, ráhrara ruhwayqueyra. Ay yajác síhwa báreyra. Cabar bar tina cab cu racayat uwat Sir tamo cat síhwati chácayqueyra. ³ Cahujín cat ajcá bár beyáyqueyra. Cahujín cat etiti ruhwayqueyra. Cahujín cat ríoyqueyra. Ur ay bár icar áyayqueyra. Síhwati cuar uw ruhwayqueyra. Urá ay eyin quehswáyqueyra. ⁴ Iwoquin cayar yajcáyqueyra. Ay síhwati urá bár itayqueyra. Iman ayan cuít síhwa sácayqueyra. Iman ahní rehquín acu bitar utar ahsín yajcáyqueyra. Cuat Sir tamora síhwa báreyra. ⁵ Eynat uw ubot “Aját Sir tamo séhwaro,” wacáyqueyra. Eya waquíc cuar ey chihtá cuitar yájtiro. Eya bira, bahat uw eyta bin owár ténati jawí. ⁶ Uw eyta binra cahujín usar rauwir itro. Eya rauwir ima chihtá wiwín quino síwiro. Wiwín eyin urá batro. Wiwín eyin imarat ur ay bár yajác tamo síhwac rehquít urá cuácaro. Eya rehquít icuran biyan bahnác ur ay bár yajca racar isoro. ⁷ Icur bí chihtá tewíquey sinay yinro. Eya cuar chihtá sínata bí ey sintiro. ⁸ Réccaram cuiquin Jánésat cat, Jámbresat cat Moisés ajcá bár chájacro. Jánésat cat, Jámbresat cat Moisés ajcá bár chaquir eyta, aha cat uw ur ay bár binat chihtá uní queney ajcá bár bécaro. Uw eyin urá batro. Sir tamo sehwa wacuícu cuar, eyta cat batro. ⁹ Eya cuar eyta tewíc éyinat cahujín bitách cayar yájcajatro. Eyin urá bár tewícan cahujinat istátaro. Réccaram Janes cat, Jambres cat urá bár tewíc uwat istír eyta, ah cat eyta istátaro.

El último encargo de Pablo a Timoteo

¹⁰ Timotéou, aját síwíscan bahatán itro. As bitara íctara bahatán itro. As urán bitáratara itro. Aját Sir tamo séhwaran itro. Cahujinat ruhwayat asa turti íthacan bahatán itro. Aját uw cahujín sehnacan itro. Sir chihtá wácati tan ujac itro. ¹¹ Uwat as ruhwú yehwíscan itro. As cuac yar-jacan itro. Antioquía pueblo cuitar, Iconio pueblo cuitar, Lístra pueblo cuitar as ruhwú yehwíjacro. Eya cuar uwat as ruhwayat, Sirat as síujacro. Asan bitar utar cuajac cuar Sirat as síujacro. Bahatán eyta itro. ¹² Eya cat isat ítitan, bíyinan Jesucristo chihtá cuitar it cun rehccáyan, éyinan uwat ruhwayqueyra. ¹³ Cuatán ur ay bár éyinat acsar ur ay baran cuít yajcáy yináyqueyra. Sucuar ahsinan cuít teway yináyqueyra. Eynat uwan cuít cayar yajcáyqueyra. Eya cat imarwan cayar yajcáyqueyra.

¹⁴ Cuatán bah úrara eyta chati jawí. Urá bitara binat bah quin Sir chihtá síwíactara, bahatán itro. Eya bira chihtá sínajaqueyra

wácati jawí. Chihtá ay cajac tehmoti jawí. ¹⁵ Bahatán sasár echí cuar, ah bíht oco tas Sir carit ayan cuít bí sinay raújacro. Sir carit cuitar, urán bowan cuít yehnátaro. Ey cuitar Jesucristo tamo sehway yehnátaro. Ey tamo séhwayat, Sirat bah síwayqueyra. ¹⁶ Carit eyan bahnacat Sirat ima camur cuit cuihsú áyjacro. Eya cuácayat, carit eyan cuitar uw quin síwataro. Uw quin ajc uní cuitar yarsa wacátaro. Uw quin ay bár yajquíc et yarsa áyataro. Uw quin ay it áyataro, carit ey cuitar. ¹⁷ Ey cuitar eyta yajcayat, Sir sasát bitar utar ur ay yajquíc sínataro.

4

¹ Aját bah quin wacaro. Sir cac cahmar, Jesucristo cac cahmar bah quínoan uchta wacaro. Jesucristo eyat uw urá wahitáyqueyra. Uw sácayaquin urá cat, estají bin urá cat wahitáyqueyra. Jesucristoat eyta istír catrun, ey ques cuéccwayqueyra. Cahujín cuitatra wacáyqueyra. Jesucristo sicor cajc uch cuitar eyta yajcáy wicáyqueyra. Cara yehnáyqueyra. Eya etar aját bah quin uchta yajc ayro. ² Sir chihtá uw quin ehcuwí. Bahatán chati síwí. Uwat rahcuíc cun tacat rahcuíc cun bár tacat im eyta bahnác ehcuwí. Eya ehcwá rabar ay yajcayta acu tewí. Ay bár yajcayat cat ajc uní cuitar wawí. Eya waquíc car ay it aywí. Eya ehcwá rabaran, waca rabaran turti síwí. ³ Itchareht yájcajareht chihtá uní bí síwyat, uwat rahcuíc cun bár hccáyqueyra. Rahcti cuar imarat icúy yajca racar isóctara eyta yajcáyqueyra. Eya rehquít bíyinatán “icuran biyan yaj cuntar eyta yajwí,” wáqueyinan uwat imár síwíquin cáyacqueyra. ⁴ Eya caquir Sir chihtá uní eyra bar waca téyqueyra. Waca ter car, ruiyin chauwa rahcuay yináyqueyra. ⁵ Eya bíjira bahra wácatian urá jí ítuwí. Sir chihtá ehccwayat ques icar uwat bah ruhwú tacat ehcún acu tan uwí. Acsar acsar uw istiy quin, istiy quin Sir chihtá ay bí ehcuwí. Sirat bah quin yajc áyjacan bahnacat yarsa yajwí. Tehmoti yajwí.

⁶ Ahra aját Sir sehnác etar uwat as yawuin wacaro. Ahra asra chiníc cab cu rajacro. Sirat as cuacúr bequíc cab cu rajacro. ⁷ Sirat as quin yajc áyjacan, aját ur istaná cuitar bahnác caba yajc tihrajacro. Sir chihtá aját bahnacat yarsa wácati tehmoti yajacro. ⁸ Eya cuácayat ahra Sirat as quin ayan cuít bí wíquin acu yajc chájacro. As cuquíc cahmor yajc chájacro. Ima chihtá ay yajquin quin wícata ey wíccayqueyra. Sirat uw urá wahítqueyat as quin wíccayqueyra. Jesucristo sicor cajc uch cutar wíccayat, eyta wíccayqueyra. As istir quínoí wítiro. Cahujín quino cat eyta wíccayqueyra. Bíyinan Jesús sehná reht ey wic acor íyatan, eyin quino cat eyta wíccayqueyra.

Instrucciones personales

⁹ As quin in rawi. Behmá cuitatrun rawi.
¹⁰ Demas Tesalónica pueblo bijacro. Ur ay bár binat yajquí eyta Démasat cat eyta yajca racar rehquí as istir yehw te bahjacro. Crescentein cat Galacia cajc cut Sir chihtá ehcwáy bijacro. Tito cat Dalmacia cajc cut ehcwáy bijacro. ¹¹ Eyin bey yíroan, as owaran Lúcasan étanro. Eyta cuácayat, bah in rawi. Raquín yehnyat, Marcos cat bahti yehw rowi. Márcosat as cuitar yajcáyqueyra, Sir chihtá ehcún acu. Eyta bira Marcos yehw rowi. ¹² Tíquicoan cat usari batro. Aját ey Efeso pueblo cun áyjacro. ¹³ Bah racayat as siricajá cat rowi. As siricajá erar Carpoin usi bahjacro. Troas pueblo cuitar bahjacro. Carit cat erar báhjacro. Carit buror chac bahjaquey bahti yehw rowi. Umá órojoc carit buror chac bahjaquey cat tan chinti rowi.

¹⁴ Yera óroquib Alejándroatan asan cuít ruhwujacro. Alejándroat as ruhwú tayar ques Sir imát cuécwayqueyra. ¹⁵ Isat chihtá ehcwayat, Alejándroat quehsujacro. Bah cat ey cahmar yají ítuwi. ¿Behmá cat rúhwajaquí?

¹⁶ Carin cac cahmar cajc uch cutar ajmarát bitar yajáctara ehcujacro. Récaji aját eyin cac cahmar tewyat rehratí as cuitar icuri wátiro. Bahnáquinat as cuitar wati cuar as istir cham báhjacro. Istir cham báhjaquí ques icar Sirat cuécuti acu conro. ¹⁷ Cuat Cara Jesucrístoat as jor etiti chájacro. As jor etiti chaquir urán to wíjacro. Ima chihtá tewayta acu wíjacro. Judío bár bin bahnáquinat Jesús chihtá rahcuayta acu as quin urá wíjacro. Jesucristo as jor cuácayat uwat as bar yauwata cuat, eyat as siujacro. ¹⁸ Eyta cuácayat aját ítitan, uwat bitara útara as cuaquin yehnyat, Cara Jesucrístoat as bar síwataro. Eyat síwayat, as icrati cuaca báreyra. Ey jor cuacúr itay beyin acu as síwayqueyra. Iman cara rehquey cutar itay beyin acu síwayqueyra. Uwat ey tamo ayan cuít síhwawi. Ey ojcor ay wawí. Bur cut suw cut eyta wawí. Amén

Saludos y bendición final

¹⁹ Aját Priscain tamo, Aquilain tamo séhwaro. Eyin quino eyta wawí. Onesíforoin tamo cat séhwaro. Eyin quin eyta wawí. ²⁰ Erástoan Corinto pueblo cuitar bahjacro. Trófimora yar rehjecro. Eyta yaric etar aját Mileto pueblo cuitar tan jaquin acu cham bahjacro. ²¹ Anto barai rauti cuat owár echí rawi. ¿Riwat séroat behmár túnajaquí? Eubúloat cat, Pudenteat cat, Linoat cat, Claudiat cat, chiwa bahnáquinat cat bah tamo síhwac wac ayro. ²² Aját bah cuitar Sir ojcor conro. Bah urá wícyta acu conro. Sirat bah racar reht obir yajcayta acu conro.

La carta del apóstol San Pablo a Tito

Pablo escribe a Tito

¹ As Pábloat bah acu ayin carit uch cuihsuro. Bah Tito acu ayin cuihsuro. Asan Sir cacumró. Asan Jesucristo chihtá ehcúquibro. Uw Sir imáy cájaquin quin ehcún acu as cájacro. Uwat Sir tamo wácati síhwayta acu as quin ima chihtá ehcú áyjacro. Uw quin Sir chihtá queney caba ehcú áyjacro. Uwat Sir chihtá caba sinir, ay yajcata bin yajcáqueyra. ² Sir jor bur cut suw cut ohbac etiti ítata síhwac rehquít eyta yajcáqueyra. Sirat anto cajc chati cuar echí eyta ítata waquír chájacro. Eyta itin waquír chajac Sirat tehmótiro. Urá bucayara séhwti. ³ Eyta waquír chájacan ehcúc cab cucayat, uw quin ehcujacro. Ima chihtá ehcún acu as cájacro. Sirat eyta ehcún acu caquir, aját Sir is Síuquib chihtá cut ehcuro.

⁴ Eyta cuácayat, aját carit uch baha Tito acu ayin cuihsuro. Titou, bahat cat aját cat Jesucristo chihtá cajac rehquít, bah as acu wacján wanro. Sirat Tetát cat is Síuquib Jesucristoat cat bah sehnác etar aját bah cuitar conro. Bah obir yajcayta acu bah ohbac ítayta acu conro.

El trabajo de Tito en Creta

⁵ Aját uchta sehwar caran, bahan Creta cajc cut chac bahjacro. Canarán aját bahnti eyan bahat yajc tihrayta acu bah bahjacro. Sir chiwa acu werjayín caquir chácayta acu bah bahjacro. Pueblo istiy cuitar, pueblo istiy cuitar, bahat eyta chácayta acu bahjacro. Aját récaran behmá quin wac báhjaqueyan tan chinti jawi. ⁶ Aját uchta wac bahjacro. Sir chiwa acu werjayín cácata éyinra uchta bin cácataro. Eyan icúr quesi ícari ríojor bin cácataro. Wiya istanác yehwjác bin cácataro. Ur ay bin cácataro. Imár sasá cat Sir chiwa yinjaquin cácataro. Uwat eyin sasá ojcor ay waquín cácataro. Eyan sasát ur ay bár yajca racar isoti bin cácataro. Eyan sasát ab cat, tet cat ajcá ji bequin cácataro. ⁷ Sir chiwa acu cara cácata éyinra ur ay itquin cácataro. Eyanat Sir ima chiwa obir yajcata etar eyta bin cácataro. Eyta cuácayat imaran urán bahnaquin tahnác síhwti bin cácataro. Tec siris ítiti bin cácataro. Sima bunar bár bin cácataro. Uw tiwti itquin cácataro. Raya racar cat cuitra isoti bin cácataro. ⁸ Cuat werjáy cácata éyinra cahujín quin ira cat, ubach cat wiquin cácataro. Cahujín acu ay yajquin cácataro. Ahsín ítiti báchuquin cácataro. Uw cayar yajti bin cácataro. Tewyat sinti bin cácataro. Sir tamo etiti síhwaquin cácataro. ⁹ Sir chihtá sínjaquey wácati itquin

cácataro. Cuatán wácayeyra cahujinat Sir chihtá wácati acu bitách síwajatro. Sir chihtá quehsuquin urá tehmó áyajatro.

¹⁰ Uwan quir binat werjayín ajcá bár ruhwuro. Cuayir cat tewro. Uw cat cayar yajcaro. Umá cuic ayquin éyinatn eyta yajcaro. ¹¹ Eyantra síwajar bi síwro. Raya racar reht, oya racar reht cahujín ohnor siwa racar reht eyta síwro. Eyta siwa rabar istiy usi, istiy usi uwat Sir chihtá wácayta acu cayar yajcot becaro. Eyta bira eyin quin eyta tew ayti jawi. Ajc sácayta ac werjayín ur ay bin cawi.

¹² Im erar Creta cajc cut bin uw sicar bin síwquibat wajacro: “Is Creta cajc cutar bin uwra sucuar búcuano. Ricmán wáncuano. Ohcan abáycuano. Atcuibincuanu,” wajacro, Creta cajc cut bin síwquibat. ¹³ Eyta wacayat, uní wajacro. Eyta bira eyin quin eyta yajti acu tec ajc cut tewi. Eyanat Sir chihtá ay cácayta acu eyta tewi. ¹⁴ Judóinat ruiyin ojcor ima tan sar síhwar síwro. Cahujinat cat Sir chihtá ajcá bár chaquir imár chihtá síwro. Creta uwat eyta síwqueyin chihtá rahcti acu bahatán tec ajc cut tewi.

¹⁵ Býinan ur ay ítictar eyin acuan iran, oyan, bahnacan restá bár rehcaro. Cuatán býinan ur ay bár ítictar, Sir tamo síhwti ítictar, eyin acuan iran, oyan, bahnacan restá ji rehcaro. Eyan ur icar cuayir síhwaro. Eyanat bucoy bucoy ur ay bár yajquic cuar imár tan síhwt, bitarach bár síhwaro. ¹⁶ Imarat waquít: “Isatan Sir chihtá cájacro,” wacaro. Eyta waquic cuar, imarat ur ay bár yajcaro. Eyta yajcayat uwat ítan, éyinat Sir chihtá cátiro. Eyanan bahnáquinat quehsiro. Sir chíltara ajcá bár chácáro. Eyanat ur ay bitách yájcajatro.

2

La enseñanza sana

¹ Cuatán bah quino wacaro. Sir chihtá cájaquinat bitara yajcátaro, bahat eyin quin eyta yajquic siwí. ² Werjayín urá bár ítiti acu siwí. Uwat imár ajcá ji béyayta acu ay yajquín acu siwí. Ay síhwayta acu siwí. Sir tamo cat tehmoti síhwayta acu siwí. Eyanat cahujín cat sehnác chácayta acu siwí. Sir chíltara wácati acu siwí.

³ Chauquín quino cat uch siwí. Sir tamo síhwaquin itir eyta chauquín cat ítayta acu siwí. Chauquínat cahujín ojcor ríoti acu siwí. Simat cat turti ítayta acu siwí. Chihtán ay bi uw quin siw aywí. Chauquín quin wábjirin acsar siw aywí. ⁴ Wábjirin imár ra cat, imár sasá cat sehnác chácayta acu siw aywí. ⁵ Wábjirin ay síhwayta acu chauquín quin eyta siw aywí. Isár cat yajti ítayta acu siw aywí. Ohca cat sinti ítayta acu, imár ubach cat, sasá cat, ra cat ajcá ji béyayta acu

siw aywi. Uw acu ur ay yajcayta acu siw aywi. Rain chihntá cat cácayta acu siw aywi. Chauquín quino eyta siw aywi. Chauquín eyta yajcayat, wábjirin eyta yajcayat, uw cahujinat Sir chihntá ojcor ay batra bitách wácajatro.

⁶Síbjin quino cat, wábjirin quino cat uchta siwi. Ay síhwayta acu siwi. ⁷Uw quin síwqueyan behmát cat bahnác ay yajwi. Bahat uw siwyat, ay siwi. Uw cayar yajti sihruiti siwi. ⁸Uwat ay rahcuayta acu ay siwi. Eyta siwyat, uwat is Jesucristo chiwa sécuquin ojcor ahsín bitách téwajatro. Eyta siwyat is quehsuquin is cahm icar bitách téwajatro. Eyta etar uw cac cahmar ay wini rehcatáro.

⁹Uw cacmín quínoan uchta siwi. Cacminát imár carin chihntá cácayta acu siwi. Carin ahní rehquin acu cacminát bahnác ay yajcayta acu siwi. Carinat icúr yajc áyictara turti cuar yajcayta acu siwi. ¹⁰Carin ohnor cat bes yajti acu siwi. Carin cayar yajti cur canar wácati ay yajcayta acu siwi. Eyin eyta yajcayat uwat Sir chihntá tamo ay síhwayqueyra. Eyta yajcayat uwat is Síuquib tamo ay síhwayqueyra.

¹¹Uw bahnaquin ay itayta acu Sirat uchta ehcuajacro. Sir imát uw bahnaquin sehnác ehcuajacro. Sehnác reht bahnaquin siu cun rehquíc ehcuajacro. ¹²Eyta ehcwayat uwat ur ay bár yajquíc etín sin bécaro. Bitar utar ur ay bár yajquíc etín sin bécaro. Eyta sin becayat urá jí itayqueyra. Uw cat cayar yajti itayqueyra. Sir tamo cuít síhwayqueyra. Isan cajc uch cuitara ita rabar isan eyta itín acu sin bécaro. ¹³Is cajc uch cuitar Cara Sir wiquíc acor ita rabar eyta sin bécaro. Jesucristo Uw Síuquib wiquíc acor ita rabar eyta sin bécaro. Jesucristoan wan beo beo ayan cuít bí wiquíc acor ita rabar eyta sin bécaro. Ey wicayat uw bahnáquinat wacátaro: “Caran cuít bí wicaro. Sir wicaro,” wacátaro. ¹⁴Jesucristoan is siwin acu chinjacro. Isat Sir tayar yajti acu eyat is cuitar yajacro. Eyta yajquir car, sicor is tayar bár chájacro. Siwir car isan ima uw cájacro. Is eyta síuyat, eyta cuitar yajcayat, ísatan ur ay yajca racar rehcaro. ¹⁵Bahat chihntá ey ehcuwi. Bahatán uw ur ay itayta acu siwi. Uwat ay bár yajcaytrán, bahat tec ajc cut tewi. Uwat behmá ajcá bár chati acu ay ítuwi.

3

Deberes de los creyentes

¹Uw quino carin jéfein ajcá jí béyayta acu bucoy bucoy siwi. Carin chihntá cácayta acu siwi. Bitar utar bahnác ay yajcayta acu siwi. ²Uchta cat siwi. Uw cat ríoti acu siwi. Tecuas cat yajti itayta acu siwi. Uw owár tan wan itayta acu siwi. Bahnaquin owár

imaran cahujín cuít síhwati acu siwi. Uw quin eyta siwi.

³Cuatán is catum récaraman urá bár ítchacro. Sir chihntán rahcti ítchacro. Ur ay bár yajca rabar ítchacro. Ijmár chihntá cutar bitar utar ur ay bár yajacro. Eyta ita rabar isat cuayir síhwayjacro. Ur ay bár icar áyjacro. Bahnacan ijmaray chaca racar rehquít túrjacro. Cahujinat is quehsujacro. Isat rahra cat eyin quehsujacro. ⁴Eyta ityat icar awan Sir is síuquibat uw owár tan wan it cun rehquíc chihntá ehcuajacro. Uw bahnaquin sehnác chihntá ehcuajacro. ⁵Eyta ehcúr is síujacro. Isan ur ay bár yajác táyarat is sácata bin is síujacro. Isat ay yajác étari síutiro. Isat ay bár yajác cuara, Sirat is sehnác reht síujacro. Sirat is sehnác reht isat tayar yajác sicor tayar bár chájacro. Sir Ajcan Cámuran Eya is urá ay bár sicor ay chájacro. Rih sar siwír ítitan ur ay chájacro. Sirat isan tayar bár chaquir car is quin urá wíjacro. Sirat im Ajcan Cámuran Eya is ur icar chájacro. ⁶Jesucristo is Síuquib ajc cutar chájacro. ⁷Sirat sehnác reht isan tayar bár chaquir, im owár bur cut suw cut ohbac ítayta acu im Ajcan Cámuran Eya is ur icar chájacro. Isan eyta itay bec acor itro. ⁸Ey chihntán uniro.

Aját bah quino ey chihntá tehmoti siw ayro. Sir chihntá ráhcuiquinat ur ay etiti yajcayta acu eyta siwi. Eyta yajcayat ayro. Eyta yajcayat bahnaquin acuan ayro. ⁹Cuat cuayir chihntá ques rahra rahra técuati jawi. Cohtún cohñá rojóc ojcor chihntá acsar acsar tewti jawi. Uwat técuayat rahra bahat técuati jawi. Sir bachan chihntán ques icar cat rahra rahra técuati jawi. Eyta tewyat, eyta técuayat icúr acui batro. Owár rahra rahra técuayeyra, cuayir yajcáyqueyra.

¹⁰Cahujinat Sir chihntá cati wacar, imár bow cuít uw quin síwata óraro. Imár bow cuít siwir car, Sir uwa ajquír wahwata óraro. Eyta siwyat, eyta wahwuyat acsar eyta yajti acu ajc uní cuitar tewi. Icar buccayan ajc uní cuitar tewi. Icar buccáy eyta tewyat, bah chihntá cati cuccayat, bahatán búcoyra ey ajcá bár eti tewi. ¹¹Bahat ítitan, eyta yajqueyinra imár chihntá cuít urá tehmojocro. Ur ay bár icar ayjac, síhrawi. Eyinatra ita cuaquir Sir táyara yajacro. Eyta yajcayat, isat ítitan, eyin Sir táyara ques chinátaro.

Instrucciones personales

¹²Asa Nicópolis pueblo cuitar baran waanro. Bah quin cuwayta aját Artémastara, Tiquicotara áyinro. Bah quin cuccayat, as quin Nicópolis cuitar tinuti rawi. Rátirun yajti jawi. ¹³Zenas Roma gobierno chihntá síwquib cat, Apolo cat bah quin camot tiw beyin wacaro. Eyin ay obir yajquir aywi. Atara ayti jawi. Acsatra beyin ac icúr táyoclar eyin quin wiquir aywi. ¹⁴Is

owár binat cat ay yajquíc sínataro. Bíyinan icúr bi táyoctara eyin quin racar wiwi. Eyta yajcayat ur ayan cuít rehcaçãoeyra.

Saludos y bendición final

¹⁵ As owár binat bah tamo sihwac wac ayro. Sir chihotá cájaquin is acu rábinro. Isat eyin tamo sihwac wac ayro. Sirat bahan racar rehcação, eyat bah obir yajcayta acu isat ey ojcor conro.

La carta del apóstol San Pablo a Filemón

Pablo escribe a Filemón

¹ As Pábloat bah acu ayin carit uch cuihsuro. Bah Filemón acu ayin cuihsuro. Asan Jesucristo chiwa etar quehsúquinat as cárcel icar tunjacro. Aját carit uchan Timoteo jor cuihsuro. Timoteo ey Jesucristo cuitar is acu rabro. Filemonu, bah is owár ruoro. Bah is íwoquinro. Etar bah is owár ruoquib rehquít, isat bah sehnác rehquít carit uch cuihsuro. ² Apiau, bah is acu chitró. Bah acu cat uch cuihsuro. Arquipu, bah is owár Sir chihtá ehcuquib etar, bah acu cat uch cuihsuro. Sir chiwa bah usi sécuquin acu cat uch cuihsuro. ³ Sirat Tetát cat, Cara Jesucristoat cat ba sehnác etar aját ba cuitar conro. Ba obir yajcayta acu ba ohbac ítayta acu conro.

El amor y la fe de Filemón

⁴ Aját bah tamo sehwar Sir quin “oquéy,” wacaro. Bitat bitat bah cuitar Sir ojcor conyat, eyta wacaro. ⁵ Aját uwat tewquey rahcuít, bahat Cara Jesucristo chihtá ay cájacro. Etar aját Sir quin “oquéy,” wacaro. Sir uw cat bahat sehnacro. ⁶ Aját eyta rahcuír, aját bah cuitar Sir ojcor conro. Bahat cahujín quin, cahujín quin Jesucristo chihtá ehcwayta acu aját Sir ojcor conro. Bahat Sirat is ac ay yajác chihtá ay istayta acu conro. Sirat Jesucristo ajc cut is ac bahnác ay yajacro. Bahat ey istayta acu conro. Cahujinat bahat Sir chihtá caquir eyta cáccayt, bahat ey caba istayta acu conro. ⁷ Filemonu, rabu, bah Sir uwa sehnác rehquít, uwan tan wan chájacro. Eyta cuácayt, asan ahniro. Asan óhbackro.

Pablo pide un favor para el esclavo Onésimo

⁸ Eyta cuácayt aját bah ojcor conro. Bahat yajcata bin eyan aját ahár yajc ay cun batro. Aját Jesucristo chihtá cuitar bahat eyta yajcayta acu áyata bin cuar, aját ahár áytiro. ⁹ Cuaquir bah sehnác rehquít bah ojcor conro. Behmá urá cut yajcayta acu conro. As Pablo Jesús chihtá ehcuquib rehquít as cárcel icar tunjacro. Aját bah ojcor ajc uní cut conro. ¹⁰ As wacjír cuitar Onésimo cuitar bah ojcor conro. As cárcel icar ita rabar ey acu tetír waajacro. ¹¹ Onésimoan cahmotra bah acu icúr acui bár rehjúquinro. Cuatán ah yahncút bah acu cat, as acu cat ay waajacro. ¹² Onésimoan aját bah quin sicor ayro. Aját ey sehnác rehquít siu cun cuar, bah quin ayro. ¹³ As Jesucristo chihtá ques cárcel icar chájacro. Etar bahat as obir yajcata tehmar eyat as cárcel icar obir yajcayta acu eya ayti

siu cun rehjecro. Aját ayti siu cun cuar siútiro. Siúquir waquít eyat as obir yajcayt, as ohbac chácata binro. ¹⁴ Filemonu, bah cacmá eyta siu cun cuar, bahat ajc waátira siútiro. Bahat behmá urá cuitar ay yajcayta acu siúti ayro. Bahat as obir yajcayta acu bah ahár siu cun batro.

¹⁵ Birá reht bah owár ojquir it ayin sehwar, Sirat inic siújac óraro. ¹⁶ Ah yahncút Onésimo bah acu cacmá étani batro. Cuatán bah acu cacúm cat rab cat rehcaro. Eya as acu rabin waajacro. Cuatán bah acuan cuitro. Behmá cajc cut bin rehquít, behmá owár Sir uw waajác rehquít, bah acu rabin as cuitro. ¹⁷ Eyta chihtara, bah as íwoquintara, as chahrintara, ey quin técuati ténawi. Ey bah quin cucayt, ay ténawi. As quin tenar eyta, ey quino cat eyta ténawi. ¹⁸ Eyat bah ac ur ay bár yajáctara, bah tayar yajáctara, tayar ey as quino chiwi. ¹⁹ Aját ajmár at cut uch cuihsuro. Tayar ey aját túninro. Aját eyta wac tacat, aját bah quin Jesucristo chihtá ehcuquib rehquít bah siújacro. Eyta ehcuquib tehmar as táyaran tahnacro. ²⁰ Filemonu, rabu, aját bah quin eyta wacaro. Bahat as acu ay yajc conro. Jesucristo chihtá cuitar bahat as urá ohbac chawí. As chihtá wácata yajwi.

²¹ Aját bah ac ayin cuihswa rabar uchta sehwaro. Bahatán aját tewican wácata rahcuata sehwaro. Cuatán aját Onésimo acu ay yajc ayic cuít yajcata sehwaro. ²² Eyta cat as bah jor itay cuquic cahmar ubach órowi. Bahat as cuitar Sir ojcor conyat, as bah quin beyta acu conyat, eyta ben sehwaro.

Saludos y bendición final

²³ Epafrasat cat bah tamo sehwaro wac ayro. Eya asi jor cárcel ícatro. ²⁴ Márcosat cat, Aristarcoat cat, Démasat cat, Lúcasat cat bah tamo sehwaro wac ayro. Eyinan asi jor Sir chihtá ruóquinro. ²⁵ Is Cara Jesucristo bah sehnác rehquít, bah urán tan wan cháccayta acu aját conro.

La carta a los Hebreos

Dios ha hablado por medio de su Hijo

¹ Récaram Sirat ima chihtá ehcuquin is cohtín quin áyjacro, ima chihtá ehcwayta acu. Bitá jat, bitá jat Sirat eyin quin bitara útara yajc ayir cuitar ehcujacro. ² Eyta cuar ah cutar, ruwár ojcor ima wacjí is quin áyjacro, ima chihtá ehcwayta acu. Sirat wacjí at icar bahnác wiquir chájacro, wacj imat ayin acu. Sir imát cajcan teyan bahnacan récaram wacjí ajc cutar waquíř chájacro. ³ Siran bahnaquin cuitar rehquíř eyta wacjí cat bahnaquin cuitatro. Sir urá bitáratara wacjí urá cat im éytaro. Wacj imat cajcan teyan, cuacúr abán bahnacan im ajc cutar urá cutar bahn áytiro. Wacj imat uwat Sir tayar yajác túnjacro. Tayar tunir car, cuacúr Sir ima jor itro. Eyta ita rabar buc owár cajcan bitatara, abán bitatara, bahnác cuitar ayro.

El Hijo de Dios es superior a los ángeles

⁴ Etarwan wacjí urán Sir cuacúr cacmín cuitro. Ey ajcan ayan tahnacro. ⁵ Eyan “Sir wacjá” awuro. Eyta awúc etar Sir cacminrá ey owara cutiro. Sir imát ey ojcor uchta wajacro: Bahan as waquijró. Ah wacaro: bahan ajmaráy quéneyro. Cuat Sirat ima cacmín ojcor éytara wátiro. Sir wacjá ojcor uchta cat wajacro: Asan ey acu tetró. Rahra cat eyan as acu waquijró, wajacro.

⁶ Sir ima wacjá cajc uch cutar yehnyat, Sirat wajacro: Ajmár cacmín cuacúr binat ey tamo ay sihwar ajcán to beyátaro, wajacro.

⁷ Cuat ima cacmín cuacúr bin ojcor wajacro: Cacminát Sir chihtá cab rehti yajcaro. Sero cab rehti bir eyta camín éyinat cat Sir chihtá cab rehti yajcaro. Ocan tiwti anir eyta, cacminát cat Sir chihtá wácati yajcaro.

⁸ Cuat ima wacj ojcor wajacro: Bahan Sir rehquíř uwan etiti áyataro. Bah gobierno cuitar uw cayar yajti yajcaro. ⁹ Bahat uw cayar yaj cun batro. Cuat ur ay bár yajquíc quehsuro. Bahan ur ay yáquibro. Eyta cuácayat Sirat bah caran cuít yehn áyjacro. Bah íwoquinan ahniro. Eyta cuar bahan ahnian bah íwoquin cuít chájacro, wajacro.

¹⁰ Uchta cat wajacro: Caru, récaram cajcan ican bahat chájacro. Cuacúr abá cat behmá ístirat chájacro.

¹¹ Cajc cat, ica cat, cuacúr abá cat bahnáqueyra. Cuat bahra tehmoti

im eyta rehcaçãoqueyra. Oyan cumar sec bir eyta, cajc cat, abá cat eyta sec béyqueyra.

¹² Uwat sincuach bihsúr eyta, bahat cajc cat, cuacúr abá cat eyta bihsuwayqueyra. Oya ibsoy bin tehmá eyta, bahatán cajcan teyan eyta tehmóyqueyra. Cuatán bahra tehmoti im eyta rehcaro. Bahra yara báreyra. China báreyra. Bur cut suw cut itro, wajacro.

¹³ Cuat Sirat cuacúr cacmín quino wati ey, ima waquíř quínora bar wajacro: Asi jor uw ayin acu cara chawí. Aját bah quehsí bin bah ac burbar yajquinro. Eyta burbar yajca rabar asi jor cara chawí, wajacro.

¹⁴ Cuatán cuacúr cacminán cárini batro. Eyinra uw cuitar yajquinro. Sir imát uw síwata eyin racar rehquíř cacminán eyin quin áyquinro, eyin cuitar yajquín acu.

2

No hay que descuidar la salvación

¹ Eyta cuácayat isat chihtá eyan yají cácataro. Sir chihtá is cucajá acat ehcuajác eyan yají cácataro. Eytair báreyra chihtá eyan isat semar istiti waca teta óraro. ² Récaji Sir cacmín cuacúr binat Moisés quin chihtá istiy ehcujacro. Cacminát cahmor ehcuajác eyan eyta yajquín waquíř chájacro. Bíyinatán cahmor chihtá cati rehjíctara éyinat cuécujacro. Bíyinatán bach aujactar yarsa cuécujacro. ³ Cuat ah cutatra Cara imát chiht istiy ehcujacro. Eyta cuácayat isat chihtá ey rahcti réhcyeyra, ¿isan cab rehti cuécwajaquí? Car imát chihtá ehcuajác ey cahujinat imár cucách cuitar rahcuír car acsar is quin ehcujacro. ⁴ Eyinat is quin ehcwayta acu Sirat eyin ur icar ima ajcan urán chájacro. Bitara útara icúr bár sicar ay yajquín acu ajcan urán eyta chájacro. Istiy quin, istiy quin eyta wíjacro. Sir Ajcan Cámuran ima chihtá cuitar eyta wíjacro. Isat éyinat ehcuquey rahcuayta acu eyta wíjacro.

Jesucristo, hecho como sus hermanos

⁵ Sirat cajc uch bahnár car, bucoy istiy cuanáqueyra. Eyta cuanír car, ima cuacúr cacmín at icar chaca báreyra. Aját cajc ey ojcor waquín cuihsuro. ⁶ Sir carit cuitar bi at icar chácatatara ehcún acu uchta récaji cuihsú bahjacro:

Siru, bah urá bahnaquin cuitatro. Uwan ba ub cahmar cuáyitro. Eyta cuar ¿bahatán uw tamo sehvac waátaquí? ¿Bahat ey sehnác waátaquí? ⁷ Siru, bahatán eyan cuacúr cacmín owara cuwaytaan birách bár chájacro. Eyta chaquir cat behmá ajcá ji chájacro. Carín chájacro. ⁸ Bahnác acu cayib chájacro. Bahnác ey at icar chájacro,

eyat ayin acu. Bahnác ey at icar chájacro, wajacro.

Etarwan uwat icuran biyan bahnác áyataro. Eyta cuar isat ítitan, uwat anto bahnaquin áytiro. ⁹ Eyta cuar Jesús rehjec tamo síhñawi. Jesús cuacúr cacmín owara cuti it áyjacro. Eyta it ayir sicor cara chájacro. Eyan cacmín owara cuti rehca rabar uwat Sir tayar yajaquey eyat túnjacro. Sirat uwa sehnác rehçayát, eyat eyta túnjacro. Eyat tunin ac chinjacro. Eyta tunin chinjac tehmar Sirat eya sicor imáy ajác ji chájacro. Cahujín quin ey tamo ayan cuít síhñ áyjacro.

¹⁰ Siratan im acu bahnác cuanir chájacro. Ima chihtá cuitar cuanir chájacro. Eytan uw quir bin ima sasá chaquin séhñwajacro. Eyta chaquir im owár carin yin ayin sehñar, Jesusan yarsa chin áyjacro. Jesús eyan Uw Síuquibro. Eyta chin ayir cuitar Jesusat uwa caba síujacro. ¹¹ Etar Sir acu chaquib cat Sir acu chájaquin cat bahnáquinan Sir acu sasaro. Imár owara binro. Eyta chihtara Jesusat ima chiwa ojcor “as rábinro,” wacaro. Rooti eyta wacaro. ¹² Sir carit cuitar ey ojcor wac bahjacro:

Aját ajmár rabin quin bah ojcor ehcunro. Uw sécuajac tac icar bahnaquin cucajá acat, bahat yajác ey chihtá ehcunro. Eyta ehçwá rabar tanro, wajacro.

¹³ Bucoy cat Jesusat waquíc ojcor wacaro:

Aját Sir chihtá bahnác rahcunro.

Bucoy cat wacaro:

Asan úsatro. Sasá as quin wijac eyin owatro, wajacro.

¹⁴ Sir sasá cájaquin sibár jiro. Ar jiro. Eyta cuácayát Jesús cat sibár ji, ar ji yehnjacro. Uw sibár éytaan wan yehnjacro. Uw chinír eyta chinín acu eyta yehnjacro. Ima chinír cuitar uw chin ayquib burbar yajquín acu eyta yehnjacro. Sisráñ burbar cuaquin acu eyta chinín acu yehnjacro. ¹⁵ Eyta burbar cuaquir, uwan ey at icar bin siwin acu sibár ji, ar ji yehnjacro. Uwan chiníc cahmar ehúr ey cuiquín acu sibár ji, ar ji yehnjacro, uwa ohbac ítayta acu. ¹⁶ Etarwan Jesusat ima cuacúr cacmín cuitar yajquín séhñari rátiro. Cuat Abraham bómarin cuitar yajquín sehñar rajacro. ¹⁷ Eyta bira cajc uch cutar raquir car ima rabin chaquir eyta chájacro. Ima uw cuitar Sir ub cahmar waquín acu, sacerdote yehnín acu uwan ima rábinan wan chájacro. Ima rabin racar cue rehquít eyin cuitar yajquín séhñwajacro. Eyin cuitar yajquín acu cat, Sir chihtá wácati rehçayta acu cat éyinan wan yehnjacro. Eyta yehnár Sir tamo sehña rabar, uwat Sir tayar yajác eyat túnjacro. Sacerdote yehnár eyta yajacro. ¹⁸ Eyta uw acu rabir yehnyat ruhñwajacro. Ey quin ur ay bár yajc ayin yehñic cuar eyat eyta yájtiro. Eyta yajti etar

uwat ur ay bár yajti acu síuro. Uw quin ur ay bár yajc ayin séhñwayát eyat uw eyin síuro.

3

Jesús es más importante que Moisés

¹ Rábinu, eyta cuácayát Jesús tamo síhñawi. Baan Sir imáy cájacro. Ima chihtá cuitar itin acu cájacro. Sir cuacúr binat baan ima chiwa cájacro. Etar Jesús tamo síhñawi. Jesús eya Sir imát is quin ima chihtá ehçwáy áyjacro. Eya sacerdote cara yehn áyjacro, Sir quin is cuitar waquín acu. Isat eyta ehçuro. ² Sir imát Jesús quin sacerdote yehn ayjac etar, Jesusat ey chihtá wácati yajacro. Moisesan Sir uw owár cuácayát, eyat Sir chihtá wácati yajacro. Moisesat Sir chihtá wácati yajquír eyta, Jesusat cat eyta yajacro. ³ Eyta cuar Jesús ítitan, Jesusan caran Moisés cuitro. Uchtaan wanro. Uwat ubach tuñro. Tuñyat uwat wacaro: “Ubach eyan ayro,” wacaro. Eyta waquíc cuar, ubach tuñquib eyan ayan cuitro. Tuñquib eyan ayan ubach cuít eyta Jesusan caran Moisés cuitro. ⁴ Ubach tuñjác eyan uwat tuñjác eyta icuran biyan bitara útara ey cat bahnác Sirat chájaquinro. ⁵ Moisesat Sir uw owár cuácayát, Sir im ac ruoquib rehquít wácati yajacro. Sir chihtá uw quin ehçuc canár ruojacro. Awan semar bitara rehçátara, eyat réçaji ehçú bahjacro. ⁶ Jesusat cat Sir uw owár cuácayát, Sir chihtá wácati yajacro. Cuat Sir ima waquíñ rehquít, Sir uw ac cara yehnjacro. Sir uwan isan éyinro. Eyat is cuacúr itay beyic acor wácati ítictara, isan ey uwro. Isan cahujín ub cahmar ayú bár Sir chihtá wácati ítictara, isan ey uwro.

El descanso para el pueblo de Dios

⁷ Eyta bira baat Sir Ajcan Cámuran Ey chihtá rahçwi. Ey chihtá çawi. Eyat wajacro: Ah cutar Sirat wajác ba cucáj acat, ⁸ ey chihtá ráhçtira yajti jawi. Sirat wacaro: “Ba cohtinát cajc buru catu cut as ajc rahcti ruhñwujacro. As tec chíjacro. Eyinatan Meribá cubar cut, Masah cubar cut as ajc rahcti ruhñwujacro. Eyinatan rahcti ruhñwúr eyta, baatrá éytara yajti jawi. ⁹ Aját ur ay yajcan imarat bar ítchacar. Aját bara cuarenta cuitar eyin bucuy cat, bucuy cat ay obir yajacro. Eyta yajác ítchác cuar, as tec chíjacro. ¹⁰ Etar ba cohtinát eyta yajác etar as túrjacro. Turir ajmár urá séhñwajacro: ‘Eyin urá bucuy bucuy tehñoro. Bucuy cat, bucuy cat as chihtá cati ruhñwujacro,’ séhñwajacro. ¹¹ Etar éyinat tec chíçayát, aját turir cat wajacro: ‘Aját ajc istán waquinro. Eyin cajc ay bi cutar ohbac it áytiro,’ wajacro. ‘In et cuanti erar it aya báreyra,’ wajacro, Sirat.

¹²Rábinu, eyta cuácayay yají rahcwi. Eytair báreyra, ¿ba ur ay bár waajaqui? ¿Sirat is síwajar síhwayaca? Eyta síhwayeyra, eyta waáyerá Sir cámuran to bi chihtá rahcti wácayqueyra. ¹³Sir chihtá wácati acu ba rahra rahra tan wan tewi. Ah cutar cuar ita rabar búcoyan búcoyan séoti eyta tewi. Eyta tewiyat, baat ur ay bár icar aya báreyra. Sir chihtá rahcti ita báreyra. ¹⁴Sirat is síwataan isat wácati síhwatáro. Eyta yajcáyatan isan Jesucristo urán wan síhwayqueyra.

¹⁵Sirat wac bahjác úchtaro:
Ah cutar Sirat wajác ba cucáj acat tewiyat, ey chihtá ráhctira yajti jawi. Ba cohtinát as ajc rahcti ruhwúr éytara, baatrá ráhctira yajti jawi, wajacro.

¹⁶Bíyinat Sirat wajác cucách cuitar rahcuíc cuar cati ruhWujáctara, aját eyin ojcor ehcunro. Egipto cajc cut bin acsar waa rojóc im éyinat cati ruhWujacro. Moisesat siu rojóc im éyinat Sir chihtá cati ruhWujacro. ¹⁷Biyin acu Siran bara cuarenta túrjactara, aját eyin ojcor ehcunro. Ur ay bár yajaquin acu túrjacro. Turir cajc buru catu cuitar eyin túwajacro. ¹⁸Bíyinan Sirat cajc ay bi cutar ohbac it ayti síujactara, aját eyin ojcor ehcunro. Sir chihtá rahcti ruhWujáqueyinan cajc ay bi cutar it ayti síujacro. ¹⁹Etarwan éyinat Sir ajc rahcti etar cajc ay bi cutar ohbac itin acu ajc waati rehjecro.

4

¹Eyta cuácayay isan tan camti chácataro. Sirat uwan ima jor tan jaquin wajaquinro. Sir imatan ajc tehmoti eyta tan jaquin wajaquinro. Sir chihtá ey rahcuíc cab echí cuácayay, isan tan camti chácataro. Eytair báreyra ¿ba sicar bin cahujinat Sir chihtá rahcti rehca rabar rahcuata cuitar cab chac bahjaqui? ¿Sir jor tan wan it ayti síwajaqui? ²Chihtá ay bi eyin quino cat, is quino cat ehcujacro. Cuat eyin quin ehcujác cuar, éyinat rahcti yajacro. Sir ima chihtá rahcti yajác etar Sir jor tan wan ítiti rehjecro. ³Cuatán is Sir chihtá rahjác binan ey chihtá cuitar tan jaquin ac yinjacro. Rahcti eyin quin Sirat wajacro:

Ba ac turir car chihtá tehmoti acu ajc istán waquinro. As tan jaquir eyta, bara asi jor in et cuanti eyta tan jaca báreyra, wajacro.

Récaram Sirat cajcan bahnác chac tihrjacro. Bahnác cuan tihrjacro. ⁴Sirat carit cuitar wajacro. Cucwoy ricar ojcor uchta wajacro: Cucwoy ricaran Sir imát cajcan teyan bahnác chac waar tan jájacro, wajacro. ⁵Bucoy cat uch ojcor wajacro:

As tan jaquir eyta, éyinan asi jor eyta tan jaca báreyra, wajacro.

⁶Sirat ima jor tan jaquin wajác cuar, Moisés owár béquinan eyta tan jacay yíntiro. Eyinat chihtá ay bi cucáj cuitar rahcuíc tacat, ur icar cátiro. Eyta cati rehquít Sir jor tan jacay yíntiro. Moisés owár bequin yinti cuácayay, cahujín Sir jor tan jacay yinata binro. ⁷Eyta cuácayay Sirat cab istiy chájacro. Ey jor tan jacay yinic cuitar cab istiy chájacro. Itchareht, yájcajareht, úchicri cuácayay, Davidat Sir ajc cutar cab ey ojcor ehcujacro. Ah cutar ojcor ehcujacro. Cahmoran uchta ehcujacro, ah cutar binat rahcuayta acu:

Ah cutara chihtá eyta eyan baat cucáj cuitar rahcuíctara, ba ur icar cátiro yajti jawi.

⁸Récaji Josueat israelin Canaan cajc cuitar rociyay, eyin ohbac tan chátiro. Josué chihtá cuitar eyin tan chájajquir waquít, Sirat tan jaquin acu cab istiy icúr acu chácajar binro. ⁹Etarwan Sir tan jaquir eyta, im uw cat eyta tan jaquin acu anto cac bahnác chac báhtiro. ¹⁰Bíyinan Sir tan jaquir eyta tan jacay yínyatan, éyinan acsar canar ruo báreyra. Sirat canar yajquíc etchác eyta, Sir uwat cat im eyta etáyqueyra. ¹¹Eyta bira isan íjmár cuitatrun eyta jaw tan jaquin ac chihtá ey cácataro. Eytair báreyra, is sicar bin cahujinat cat Sir chihtá rahcti rehcháyqueyra. Eyta tan jaquin acu yinti rehcháyqueyra. Israelinat rahcti rehquít tan jati rehquir eyta is sicar bin cahujín cat eyta rehcháyqueyra.

¹²Sir chihtá ajcan urán tahnacro. Espada ruhra bucáy biyan wanro. Espada ey cut sur yarsa quejquir eyta Sir chihtá cuitar íjmár urán bitáratara, íjmár tanan bitáratara itchácayqueyra. Ur icar bitár síhwaactara, ur cuitar icúr yajca rácartara bahnác itchácayqueyra. ¹³Eyta cuácayay isat bitara útura ay bár yájquíctara, Sir ub cahmar rúhcuajatro. Is bahnáquinan ey ub acat waátaro. Ehcuti ruhcuá racar tacat bitách rúhcuajatro. Ey cac cahmar waar ehcwátaro. Isat bitara yajáctara ey quin ehcwátaro.

Jesús es el gran sumo sacerdote

¹⁴Is cuitar Sir quin waquin acu istiyá sacerdoté cara yehnjacro. Eyan caran cuitro. Eyan cuacúr abá cuitar Sir ima quin cujacro. Jesús eyan eyro. Eyan Sir ima waquiró. Eyta bira isat ey chihtá cajac ey wácati chácataro. ¹⁵Is cuitar waquin is sacerdoté cara quin Jesús quin Sisramat ur ay bár yajc ayit cat, yajti rehjecro. Is quin bitara útura ur ay bár yajc ayir eyta, ey quino cat eyta yajc ayit cat, eyat ur ay bár yajti rehjecro. Etarwan Uw Síuquib sacerdoté cara eyat is tamo sehwar cue rehquir isat ur ay bár yajti acu síwayqueyra. Is istir tan úcajar etar, isat ur ay bár yajti acu síwayqueyra. ¹⁶Eyta bira isat Sir ojcor rooti conátaro. Eyta

rooti conyat, Sirat is cuitar yajcáyqueyra. Ijmarat istir tan úcajar etar, eyat is racar rehquít is cuitar yajcáyqueyra.

5

¹ Sacerdote carinan uw cuitar Sir quin waquín acu caquir yin ayro. Uw tac icar bin caquir yin ayro. Uw cuitar waquín acu sacerdote carin yin ayro. Eya yinir uwat Sir tayar yajác tunin acu ruwa yauwir wahnro. Uw cuitar Sir acu racar wícata bin cat wícaro. ² Uw cuitar waquín sacerdote carin cat is uw sicar binra, éyinat cat ur ay bár yajcaro. Eya rehquít istiti eyin quin, urá bár eyin quin técuati siwro. ³ Eya bira uwat ay bár yajác tayar cat, imarat ay bár yajác tayar cat, tunin acu ruwa yauwir wahnro.

⁴ Uw ima chihtá cuitari sacerdote cara yehná báreyra. Ima chihtá cuitar yehnti cuar, Sir imat eya yehnin acu cácaro. Sir imat Aarón sacerdote cara yehnin acu caquir eya, sacerdote carin yinin éyinra Sir imát cácata binro. ⁵ Eya cat Jesucristoan ima chihtá cuitari sacerdote cara yehnti. Cuatán Sir ima chihtá cuitar sacerdote yehnin acu uchta waquir cájaro:

Bahan as waquirjó. Ah wacaro: “Bahan ajmaráy quéneyro,” wajacro, Sirat.

⁶ Carit istiy icar uchta cat wajacro:

Bahan sacerdotéan bur cut suw cut rehcaýqueyra. Melquisedec sacerdote yehnjác eya, bah cat eya yehnáyqueyra, wajacro, Sirat.

⁷ Jesús cajc uch cutar ita rabar, Sir ojcor conjacro. Sir quin chíjacro. O rabar conjacro. Jesusat ima yau ayti síwata Sir quin chíjacro. Sir ima chihtá cuitar siu cúntara eya síwayta acu conjacro. Eya cona rabar Jesusat Sir ima chihtá yajca racar rehjecro. Eya yajca racar conyat Sirat rahjacro.

⁸ Jesús Sir waquirj cuar, uwat ruhujacro. Ruhwayat icar awat Sir chihtá tehmoti yajquíc sínjacro. ⁹ Eya caba sinjac rehquít, imát uw bahnaquin siwin acu yehnjacro. Eyatan uw eya síuyat, uwan cuacúr Sir jor bur cut suw cut ítataro. Ey chihtá cac éyinan Sir jor ítataro. ¹⁰ Caba sinjac etar Melquisedec sacerdote cara yehnjác eya, Sirat ey cat im eya yehn áyjacro.

Peligro de renunciar a la fe

¹¹ Ey chihtá ojcor isat cuít ehcún síhwaro. Eya cuar baat orac rahcuayta ehcún acu canarán abayro. Baat ey chihtá rahcuí cun bár etar isat ay éhcwajatro. ¹² Baatán Sir chihtá rahcuay ocujacán úchiciriro. Ah cutar baat úchicri cahujín siwic icar chácata binro. Baat eya siwic icar chácata bin cuar baat síwtiro. Baan siwquin táyoro, ba acsar siwin acu. Chihtá baat récaji rahjác eya bucoy sinin acu siwquin táyoro. ¹³ Buwáchcuarat ira ubir cohjor eya baat cat chauwan cuít

bi sínajatro. Buwáchcuarat sutá suhwír eyta baat cat chihtá récaji rahjác ey bucoy bucoy rahcuír sínataro. Baat ur ay yajquíc ayra sintiro. ¹⁴ Eya cuar bíyinat icúr áytara, icúr ay bártara istíc sínýatan, éyinat acsar chihtán cuít sínataro. Eyinat ur ay yajca rabar bitara yajcátatara sínjacro. Sasá bahnác cun tihryat ira ubir cohry eyta, sinjac éyinat cat acsar chihtá cuít sínataro.

6

¹ Eya bira Jesucristo chihtá cahmor sinjac eyra bucoy bucoy icúr obir sínajatro. Ey chihtá caba sinjac etar icúr obir sínajatro. Eya cuácayat Sir chihtá acsar ey cuít sínataro. Bihtín urán wan rehquin acu acsar sínataro. Récaji isat ba quin ur ay bár yajquíc etata wajacro. Ay bár yajquíc tehnota wajacro. Bachan chihtán cuayir bi yajquíc ey etata wajacro. Sir tamoan síhwata wajacro. ² Sir ub cahmor rih cut síwata chihtá cat ehcujacro. Sir Ajcan Cámuran Eyan uw ur icar chácyata acu átcara chaquíc chihtá cat ehcujacro. Sácajakin sior yinata chihtá cat ehcujacro. Cabar tinic cab cucayat tayar yajác ques uw cuécwata chihtá cat ehcujacro. Chihtá eya bucoy bucoy icúr óbiri síwajatro. ³ Eya bira isat acsar síwinro. Sirat is quin ajc waacayat, acsar síwinro.

⁴⁻⁶ Uw cahujinat ur icar Sir chihtá rahcuír sínajquinro. Eya sinir Sirat wiquey eyin ur icar cájajquinro. Eyin ur ícara Sir Ajcan Cámuran Ey wíjajquinro. Eyinatan Sir chihtá tamo ayan cuít síhwajajquinro. Ajcan urán cuacúr bin eyin ur icar chájajquinro. Eya cuar éyinat sior Sir chihtá waca téjecro. Eya waca tejec etar, eyin quin bucoy ur ay bitách tehmo áyajatro. Bucoy Sir chihtá bitách cac áyajatro. Eyinat Sir wacjá caruc ojcor yaujác éytaan wan yajcaro. Eyinat yájqueyan uw ubot Sir wacjá buror sisir eyta yajcaro. Imár chihtá cuitar Jesucristo bucoy bucoy ruhuro. Eya cuácayat eyin bucoy ur ayra bitách chac áyajatro.

⁷ Ey uwa úchtaan wanro. Cajc cutara riwa ayir cuitar, cajc eyat rih ey suhwiro. Eya suhwír rihat síwajác cuitar ira yehno. Sirat obir yajc etar cajc ey cuitar ira yehno. ⁸ Eya cuar cajc ey cutar ira yehnti cuar, tihwá yehníctara, cachá yehníctara, cajc eyan icúr acui batro. Eya rehquít Sirat bar ruhwátaro. Cajc eyan oc cut wahnátaro. Eyaan wan bíyinatán Sir chihtá rahcuír car wácati yajcáyatan, Sirat eyin obir yajcáyqueyra. Cuat bíyinatán chihtá ey rahcuír cat Sir ima chihtá yajti waca téccayatan, Sirat eyin cuéccwayqueyra.

La esperanza que nos mantiene firmes

⁹ Chahrinu, isat eya waquíc cuar, bara éytai bár óraro. Isat ba tamo síhwatan, Sirat ba síujacro. Ba síujac etar baat ur ay yajcaro.

7

¹⁰ Baat Sir ac to yajacro. Baat Sir sehnác rehquít ey chiwa obir yajacro. Acsar cat eyta obir yajcaro. Eyta obir yajcayat, Sirat baat yajaquey istitira rehca báreyra. Siratra bahnác ay yajc etar istitira rehca báreyra. ¹¹ Isat baan Sir chihntá yajquín acu quehsír yur rehca báreyra. Sir imát is cohtín obir yajquín wac bahjác chihntán éyinat wácati cájacro. Sirat eyta yajquíc acor cohtín séoti ítchacro. Eyta ityat Sirat eyin obir yajacro. Baan eyta wácati, séoti yajcayat, Sirat ba cat obir yajcáyqueyra. Isat eyta sihwar baan eyta tehmoti it ay cunro.

¹³ Sir imat Abraham ac yajquín wac bahjác chihntá síhwwi. Uwat uní tewquey cahujinat istayta acu uchta wacaro: “Aját uní wátitara, Sirat as cuéwataro,” wacaro. Cuatán Sir ima cuít bin istiy bár etar, eyat uní wátitara, býati cuéwajatro. Eyta cuácayat Sirat Abraham ac imát yajquín waquín yehnyat, ima ajca awúr cuitar wajacro: ¹⁴ “Asan Sitro. Aját uní wacaro. Aját bah ac ay yajquínro. Bah bómcaro sawú bahnajar wíquínro,” wajacro. ¹⁵ Etar Abraham Sirat eyta wíquin wac bahjác yajquíc acor séoti ítchacro. Eyta ítchareht Sir chihntá cuitar Abraham bomcarin sawú bahnajar cohná bijacro.

¹⁶ Siran uw bahnaquin cuitatro. Etar uwat uní wajác ey cahujinat rahcuayta acu Sir cac cahm waquír tewro. Uwat rahra rahra tecuay yinyat, uní wajác istayta acu uchta wacaro: “Aját uní wátitara, Sirat as cuéwataro,” wacaro. Eyta wacayat, bahnáquinat ítitan, uní wacaro. ¹⁷ Eyta cat, Sir imát wac bahjác eyan, sicor wácati yajcata rehjecro. Sicor wácati yajcata chihntá uw quin rahcua ay cun rehjecro. Eyta rahcua ay cun cuar, Sir ima cuitra istiy batro. Bi cac cahmari wácajatro. Eyta cuácayat ima ajc eya awúr cuitar wajacro. ¹⁸ Eyta cuácayat Sir ima ajc awujác etar, Sir imát wajác etar bitách téhmojotro. Imát wajác cuitar jaw im ajc awúr cuitar jaw wajác etar téhmojotro. Eyta cuácayat Sir chihntá wac bahjác ey isat bayuti rahcuátero. Isat ey ojcor is siwin conyat, eyat is siwin wajacro. Sirat eyta wajác etar is siwic acor ahní ítataro. ¹⁹ Eyta jaw is quin wac bahjác rehquít sicor téhmojotro. Waca báreyra. Sir imát cuacúr cuar wajác etar eyta yajquíc acor isan ahní ítataro. ²⁰ Cuacúr Sir ima jor Jesús is cuitar wacáy is cahmor bijacro. Eya sacerdote cara yehnár, Melquisédequin urán wan sacerdote yehnár, Sir jor etiti rehcaro. Sir quin is cuitar etiti wacaro.

Jesús, sacerdote de la misma clase que Melquisedec

¹ Melquisedec eya pueblo Salem cara chájaquinro. Melquisedec Sir cac cahm sacerdote yehnáquinro. Cuacúr Sir bahnác cuitar ey cac cahm sacerdote yehnáquinro, uw cuitar waquín acu. Abraham cajc istiy reyín burbar yajquír, sicor racayat, tíhrjacro. Ey racayat acam bir tíhrjacro. Tíhricat Melquisedecat Abraham quin wajacro.

—Sirat ba cuitar yajwi, wajacro.

² Melquisedecat eyta tíhryat, eyta wacayat, Abrahamat ima oya sicar cat, ray sicar cat, at cut ruwa yehw rojóc sicar cat, ucasi bin sicar úbisti, ucasi bin sicar úbisti, ucasi bin sicar úbisti, Melquisedecat acar wíjacro. Ajc “Melquisedec,” awúc eyra cara reya urá ay bin ojcor wacaro. Ey pueblo Salem cuitar reyro. Ajc “Salem” awúc eyra tan wan itic ojcor wacaro. ³ Melquisedecat tet ójcotra, ey ab ójcotra, ey cohtín ójcotra icuri ehcutiro. Ey yehnjác ojcor cat, werjáy cutar chinjác ojcor cat icuri ehcutiro. Bitár yajáctara ey ojcor ehcuti etar, eya sacerdote tehmoti im eyta rehcaro. Eyta ojcor ehcuti etar Sir waquj rehquír éytaan wan rehcaro.

⁴ Ey caran cuít rehcaro. Eyta etar récaran cohtá Abrahamat oyan, rayan, at cut ruwan, icuran biyan síujac bin sicar, ucasi bin sicar úbisti, ucasi bin sicar úbisti, ucasi bin sicar úbisti ey at icar wíjacro. ⁵ Levítinat yajquír eyta, Melquisedecat cahmor yajacro. Leví bómcaro cohná bahjáquinan sacerdotéin yinjacro. Levitin sacerdotéin yinjacro. Sacerdotéin yinjacuin acu uwat racar wícata waquír chájacro. Uwat icuran biyan sícara, ucasi bin sicar úbisti, ucasi bin sicar úbisti, ucasi bin sicar úbisti wícata waquír chájacro. Bachan chihntán carit cuitar eyta wíquin cuihsú bahjacro. Leví rabin Abraham imát cohná bahjác cuar, ey bomcarinat Levitin acu wíquin waquír chájacro. ⁶ Melquisedec eya Leví bómcarin uwi batro. Levítini batro. Eyta cuar Abrahamat ey acu icuran biyan ucasi bin sícara úbisti, ucasi bin sícara úbisti wíjacro. Sir imát Abraham ac ay yajquín wac bahjác cuar Abrahamat Melquisedecat ac racar wíjacro. Eyta wicayat Melquisedecat Abraham cuitar sehwar wajacro: “Sirat ba cuitar yajwi,” wajacro. ⁷ Uch síhwwi. Uw bahnáquinat ítitan, caran cuít eyat chiwa cuitar wacaro. Etarwan Melquisedecan Abraham cuitro. ⁸ Leví bómcarinra sacerdotéinan ítchareht istiy istiy yarata cuar uwat eyin ac racar icúr bi sicar wícaro. Cuatán Melquisedeca yarti binan wan rehcaro. ⁹⁻¹⁰ Levitin tamo uchta síhwwi: Levitin anto Abrahamat cohnti cuácayat, Abraham imát imáy sicar bin Melquisedecat ac icar racar wíjacro. Abraham

imát Melquisedec quin racar wíccayat, Levítin imárinat cat wíquir éytaro. Levítinan Abraham imát cohnata etar Abrahamat racar wíccayat Levítin imárinat wíquir éytaro.

¹¹ Levítinat uw cuitar Sir ojcor caba conata sehwar, Moisesat ima chihtá siw bahjacro. Eyta cuar Levítin chihtá cuitar uwan Sir ub cahmor orac cháccajatro. Orac cháccatair waquít Sirat sacerdotéin téhmojor binro. Sacerdotein Levítinan úccajar binro. Aarón sacerdotéan wan cháccajatinan úccajar binro. Eyin chihtá cuitar orac cháccatair waquít sacerdoté istiy icúr acu cháccajatro. Melquisedec urán wan bi icúr acu cháccajatro. ¹² Cuáccayat cat sacerdoté tehmóyatra, bachan chihtán cat tehmoro. ¹³ Eyta tehmár istiy cháccayat sacerdoté Levítini cháccajatro. Eyta tehmár cháccayera réccaji chati bin sicar cháccajatro. Sir usi ruón acu réccaji ruoti bi sicar cháccajatro. ¹⁴ Eyta cuáccayat is Cara Jesucristora Judá bómccatro. Cuáccayat cat Judá bómccarin sicar sacerdoté yinín ojcotra Moisesat icuri ehcuti báhtiro. Eyta cuáccayat Jesucristo sacerdoté yehnín acu bachan chihtán cat, sacerdotéin cat tehmojocro.

¹⁵ Sacerdoté istiy Melquisedec urán wan bi yehnjacro. ¹⁶ Eyra sacerdoté bomcar sicar bini batro. Eyta bár cuar, sacerdoté yehnjacro. Moisesat wac bahjác chihtá cuitari yéhnitiro. Cuatán eyra cuáccajar bi, yáccajar bi rehquít, sacerdoté yehnjacro. ¹⁷ Sir carit cuitar ey ojcor wajacro:

Bahan sacerdoté bur cut suw cut rehccáyqueyra. Bah cat Melquisedec sacerdoté rehquir eyta rehccáyqueyra, wajacro.

¹⁸ Bachan chihtán réccaji wac bahjác cuitatra caba yáccajatro. Chihtá eyra cábai bár etar tehmojocro. ¹⁹ Chihtá ey cuitar uw ur ay waajar etar tehmojocro. Cuatán chihtá istiy ayan cuít bi waquir cháccajatro. Ey chihtá cuitar isan Sir owár tan wan cháccaro.

²⁰ Sacerdotéin tehmár istiy chajac eyra, Sirat ima ajc awúr cuitar cháccajatro. ²¹ Réccaji uwa sacerdoté yinín áccuan, icuri tewti cuar yinjacro. Cuat istiy chajac eyra tehmoti acu ima ajca awúr cuitar cháccajatro. Sir carit cuitar wacaro:

Sirat ima ajca awúr cuitar uní wajacro. Ajc istán tehmoti wajacro: “Bah sacerdoté bur cut suw cut rehccáyqueyra,” wajacro.

²² Etarwan chihtá ayan cuít bi is quin wac bahjacro. Jesús ima tehmoti acu sacerdoté yehnjacro.

²³ Cahmotra sacerdotéin ricá quir bin yinjacro. Itchareht yáccajareht istiy yaryat, istiy yaryat uw cuitar waquíc cat et bahjacro. Yaryat, uw quin Sir chihtá ehcúc cat et bahjacro. Eyta etar ricá quir bin istiy cat, istiy cat yinjacro. ²⁴ Cuatán Jesús yehnar yarti im

eyta estají rehcaro. Etarwan eya sacerdoté téhmoti rehcaro. ²⁵ Sacerdoté tehmoti rehquít, uwa siwir car, bur cut suw cut eyin obir yajccáyqueyra. Biýinan ey chihtá cuitar Sir acu sasá jáccayatan, eyin cuitar bur cut suw cut wacáyqueyra.

²⁶ Sacerdoté cara is cuitar caba wacata eyan Jesusan eyro. Eyan Sir imáy ajquir cháccajatro. Eyatan Sir tayar yajti binro. Ur ay batra yájtiro. Eyan ur ay bár bin owari batro. Eyan Sir owár cuacúr itay bijacro. ²⁷ Cáhmotra sacerdotéinat riy istiy, riy istiy, riy istiy imarat Sir tayar yajác ibtu túnjacro. Eyta tunin acu uchta yajacro. Ruwa yawwir wahnjacro. Imarat Sir tayar yajác tunir yahncút uwat Sir tayar yajác cat tunin acu bucoy ruw wahnjacro. Cuatán Jesúsra tayar bár etar ruwa icúr acu wahnjacro. Accsar uw cuitar tayar tunin ac bucoy bucoy ruwa wáhnitiro. Bucoy bucoy wáhniti cuar uw cuitar caba tunin ac ima yawwin acu ajc waajacro. Eyta yawyat, icar istán yawyat uwat Sir tayar yajác ey caba tun waajacro. ²⁸ Cáhmotra bachan chihtán cuitar uwan tayar ji binan, sacerdotéin yinjacro. Eyta cuar bachan chihtán tehmó yahncút Sirat ima ajc awúr cuitar ajc istán wajacro. Eyta waquir ima waccá sacerdoté yehnín wajacro. Waccá eya bur cut suw cut tayar bár caba rehccáyqueyra.

8

Jesús, abogado de un nuevo pacto

¹ Etarwan isat ehccájaccayatan úchtaro. Is cuitar waquin acu urá ayan cuít bi sacerdoté yehnjacro. Jesucristoan eyro. Eyan cuacúr Sir owár itro. Buc owár uw acu carin rehcaro. ² Cahmor sacerdotéinat ruw umá usi Sir quin uw cuitar conjacro. Im éytaan wan Jesucristo sacerdoté yehnar cat uw cuitar conro. Cuatán éyatra, cuacúr Sir ima jor rehca rabar conro. ³ Sacerdoté cáccarinat uw cuitar Sir quin waquin acu ruwa cat, ira cat wáhnár wáquin waquir cháccajatro. Im eyta cat isat ititan, Jesucristoat Sir quin uw cuitar waquin acu icúrtara wíccataro. ⁴ Jesucristo cacc uch cutarir waquít, eya sacerdoté yéhnajatro. Cacc uch cutra bachan chihtán cuitar sacerdoté yinín ruwa wáhnquinra chero. ⁵ Sacerdoté cacc uch cutar éyinatra Sir ac yajcata bi éytaan wan yajacro. Eyta cuar eyra cabach batro. Cahmor Sir tamo sihwan ac ruw umá ubach tuwín rehccayat, Sirat Moisés quin bitara tuwátatara ehccajacro. “Cúbara cuitar bah quin bitara tuwín ehccájaccata, bahat eta jaw tuwí. Eta jaw tehmoti tuwí,” wajacro. Etarwan cuacúr cuitar Sir ub cahmor caba yajquir eyta cacc uch cutar eyta yajquít cat cabach yájtiro. ⁶ Eyta chihntara Jesucristo is acu sacerdoté yehnar cat eyat

yájqueyan ayan cuitro. Sacerdote cahujinat yájqueyra cutiro. Siran uw owár tan wan chaquin acu chihdá tewjájqueyan Jesucristo eyat caba órojocro. Ey chihdán ayan cuitro. Cahmor sacerdote chihdá eyra cutiro. Sirat imát sacerdote chihdá cuitar bitara yajquín wac bahjáctara ayan táhnaqui batro. Cuatán Jesucristo chihdá cuitar Sirat uw ac bitara yajcata eyan ayan cuitro.

⁷ Chihdá cahmor chájaqueyan caba rehjequir waquí, yahncutra chihdá istiy icúr acui chácajar binro. ⁸ Cahmor chihdá eya cábai bár etar Sirat sehwar uchta wajacro:

Sirat wacaro: Ítchareht yájcajareht asan israelin owár, judain owár tan wan chaquin acu chihdá istiy cháquinro. ⁹ Aját eyin cohtín Egipto cajc cut bin siwir cat eyin acu chihdá chájacro. Chihdá cohtín ac chaquir eyta, eyta bin chaca báreyra. Eyin acu chihdá ajquí bin cháquinro. Aját eyin cohtín sehnác rehquí siujacro. Siujac cuar, éyinat as chihdá cájaquey waca téjecro. Eyta waca técayat aját eyin obir yajti ajcá bár téjecro, -wajacro, Sirat-. ¹⁰ Etar cab tucayat aját chihdá istiy cháquinro. Israelin owár tan wan chaquin acu chihdá istiy cháquinro. Chihdá eya aját eyin ur icar cháquinro. Eyin ur icar imarat bitara yajcátatara chihdá cháquinro. Etar asan eyin acu Sir rehquí obir yajquinro. Rahra cat éyinan as acu ajmár sasá rehcaýqueyra. ¹¹ Chihdá bahnaquin ur icar chácayat, éyinat cahujín quin siwa báreyra. Rabin quin “Sir tamo sihwan acu sinwi,” waca báreyra. Bahnáquinat, cárinat cat, cuáyinat cat as urán bitáratara it etar, icúr acui síwajatro. ¹² Ajatán éyinat as tayar yajác tamo sehwa báreyra. Eyinat tayar yajác eyan aját sicor tayar bár cháquinro.

Sirat carit cuitar eyta wajacro. ¹³ Sirat chihdá istiy ojcor wacaro. Eyta waquí etar récaji chihdá tewjájqueyra bar tehmojócro. Bi tehmar tehmojóctara, cahmor eyra cúmarir wa bahr chac bahcaro. Bucoy wati acu chac bahcaro.

9

El santuario en la tierra y el santuario en los cielos

¹ Chihdá récaji wic bahjác cuitar Sir tamo sihwan acu uwat bitara yajcátatara waquí chájacro. Chihdá eyta chajac ey cuitaran ruw umá ubach bitara tuwátatara wajacro. ² Etar cajc uch cut uwat ruw umá ubach uchta tuwjacro. Ubach tan sar wahwún acu oya quer ricarwar rújacro. Quer watar wihár ey tan sar oca teba cat, pan mesa cat oror chájacro. Eyta oror chajac ey cuitar pan

cat chájacro. Quer watar wihár ey tan sar Sir ojcor conic usi awujacro. ³ Oya quer wicán sar usi istiyró. Ey ojcor Sir wiquíc usi awujacro. ⁴ Sir wiquíc usar inan ay bi wahnín mesa chájacro. Ey sar Sir cajón cat chájacro. Cajón ey cuitchín oro ánjaquinro. Oro soya cat cajón ey sar chájacro. Oro soya sar cucuán wan cuasáy bi ajca maná chájaquinro. Cohtá Aarón tec cat cajón ey sar chájaquinro. Tec ey ojcor suw bihnjáquinro. Sir ima chihdán ac ohná cuitar cuihsujác ey cat cajón ey sar chájacro. Cahmor cohtín acu Sirat yajác chihdá tan chinti sihwan acu cajón sar eyta chájacro. ⁵ Cajón ey arcutar Sir cacmán wan órojocan bucáy chájacro. Sir cacmán wan órojoquey éctara chi órojocro. Sir ima esar rehç etar eyta chájacro. Eyta chaquir uwat ititan, cajón ey cuitar ab cuic cuic chaquir cuitar Sir tayar tunro. Aját baquin acsar ehcwata cuar chihdá ey bahnác icúr acui récaji éhcwajatro.

⁶ Sir ruw umá ubach eyta oror cat sacerdotéin cuan istiy, cuan istiy Sir ojcor conic usi rauro. Sir acu inan ay bi wahnín ac rauro. ⁷ Cuatán Sir wiquíc usi sacerdote caran bara icar icar istaná, bara icar istaná rauro. Esar rauwa rabar ab sijacan ator beya rabar rauro. Imát istiti rabar Sir tayar yajác cat, uw cahujinat istiti rabar Sir tayar yajác cat tunin ac ab ator bécaro. ⁸ Sir Ajcan Cámuran Eyat ruw umá ubach icar eta jaw yajquín wajacro. Uwat eyta yajquí itit, Sir ojcor conic cutar étana raúwata binro. Sir ojcor conic úsian ato tehmoti etar ey sar raúwata binro. Cuatán acsar Sir ima wiquíc satra raúwajar binro. Raúwajar chihdá síhwayta acu eta jaw yajquín wajacro. ⁹ Sirat ah cutar yajcata chihdán uwat récaji sihwan acu ruw umá ubach icar eta jaw yajquín wajacro. Uwat eyta yajquín wacayat, chihdá uch ojcor waquin acu cat eyta yajc áyjacro. Ruwa wahníc cuar, ritút wiquíc cuar, uwa urá ayra waájatro. Ah cutar uwat ur ay waajar chihdá síhwayta acu récaji eta jaw yajquín wajacro. ¹⁰ Bach cuácayat uwat icúr cóhtatara, icúr yáhtatara, bitara sucuátatara ey chihdá sinro. Sirat chihdá bahnác tehmoç acat tas eyta bach yajcero.

¹¹ Bach eyta yajquíc cuar, ítchareht Jesucristo sacerdote cara yehnjacro. Sirat uw ac icuran biyan ay yajquín bi eyan is acu eyta yajquín acu sacerdote cara yehnjacro. Eyta yehná cuacúr abá cuitar Sir ima quin bijacro. Is cuitar waquin acu cuacúr abá cuitar Sir ima quin bijác etar, eyan ayan cuitro. Cahmor sacerdotéin ruw umá ubach cuitar rauwir car Jesucristoat yajquí etach yájtiro. Ruw umá ubach sacerdotéin raújaquey uw im at cut tuwjáquinro. Cajc uch cut icuran biyan sícara tuwjáquinro. ¹² Cuatán Jesucristo eyta yehná cuacúr abá

cut Sir ima usi raújacro. Icar istán rauwir cat, caba yajacro. Cahmor sacerdotéinat Sir wiquíc usar rauyat cabir ab cut, vaca ab cut, Sir tayar tunin sihwar, ab ey béjacro. Cuat Jesusat cabir ab cuti, vaca ab cuti Sir tayar tunin ac beti cuar, icar istán rauwir im ab cut bahnác caba túnjacro. Bur cut suw cut tehmoti ac túnjacro. ¹³ Sacerdotéinat cabir aban, vaca aban, vaca wahnjác buran uw cuitar cuic cuic chaquir cuitar Sir ub cahmar uw cuitchín ey sujacro. ¹⁴ Cuatán Jesucristo chinír im aban to bijacro. Eyat ima urán ajcan tayar bár etar, uwat Sir tayar yajác tunin ac ima aban to bijacro. Eyat tayar yajti cuar, aban to bir chinjacro. Etarwan ima aban to bir cuitar baat ay bár yajác tayar sicor tayar bár chájacro. Isan ur ay bar yajác tayar ques sácata binro. Eya cuar eyat isan tayar bár chájacro. Isan tayar bár chajac rehquít. Sir tamo caba síhwataro. Sir ojcor caba conátaro.

El sacrificio de Cristo

¹⁵ Eytaan chihntá yahncút ehcujaquey cuitar Jesucristoat uwan Sir jor tan wan chaquin acu caba órojacro. Sir imát uw obir yajquín wac bahjác eyan caba rehcayta acu órojacro. Sir imáy cájaquin obir yajcayta acu órojacro. Sirat eyin im jor bur cut suw cut itin acu wajaquinro. Cahmor chihntá cuitar uwat caba yajti rehquít, Sir tayar yajacro. Eya cuar eyta tayar yajác eyan tayar bár jaquin acu Jesús chinír cuitar túnjacro.

¹⁶⁻¹⁷ Uwat ima chinír cuitar imáy icuran biyan rehrín acu chac báhtatara ehcún acu carit cuitar cuihsú bahcaro. Anto chinti cuat echí cuihsú bahcaro. Eyat eyta cuihsú cuar, ima echí ityat, imáy icuran biyan cahujín quin chaw wica báreyra. Biyin ac chac bahta cuihsujáctara, anto chinti cuatra eyin at icar wítiro. Cuatán cuihsujaquey bar chinjác chihntá ay ityat, eyin at icar wícataro. Eytaan wan Jesucristo chinyat Sir imat wiquín wac bahjác ey is quin wíjacro. ¹⁸ Etarwan chihntá cahmor wac bahjác ey cat aban to bir cuitar órojacro. ¹⁹ Cahmor Sirat wajác chihntá, Moisesat uw bahnaquin quin ehcujaquey. Eya ehcúr cuitar vaca sasá cat, cabir cat yawwir ab uhcajacro. Ab ey rih jaw rihnor chájacro. Rihnor hisopo cáruca ojcor óbasa anará buw bi questajacro. Eya questár ab ey sic siwjacro. Eya siwír, carit cuitar cat, uw cuitar cat ab ey cuic cuic chájacro. ²⁰ Eya cuic cuic chaca rabar wajacro: “Ab cuic cuic chaquey chihntá úchtaro. Baat Sir chihntá bahnác caquin waquíc chihntaró. Sirat rahra cat ba cuitar waquín waquíc chihntaró,” wajacro. “Ab cuic cuic chaquir cuitar ba quin ehcuro. Sir imát ba ac yajquín wajác eyan tehmoti yajcata ehcuro,” wajacro. ²¹ Carit cuitar cat, uw cuitar cat ab cuic cuic chájacro. Sir ruw umá

ubach cuitar cat ab cuic cuic chájacro. Soya Sir usar bin cuitar cat eyta chájacro. ²² Eya cat Moisés bachan chihntán cuitar bahnác Sir ub cahmar tayar chaquin acu ab beta binro. Ab biti cuácayat, uwat Sir tayar yajác, tayar batra chaca báreyra.

El sacrificio de Cristo quita el pecado

²³ Cajc uch cut Sir ruw umá úbachan, soyan, icuran biyan eta jaw sujacro. Cuacúr abá cuitar Sir imayan wan etar eta jaw sujacro. Cuatán cuacúr abá cut Sir queneq quin beyin acu ayan cuti sucuata binro. Ruwa ab cut caba súcujatro. ²⁴ Jesucristo is cuitar wacay yehnyat, Sir ruw umá ubach icari raútiro. Uwat at cut tuwjác ubach sari raútiro. Sir im úsyan wan bi sar raútiro. Cuatán cuacúr abá im icar bijacro. Sir ima quin bijacro, is cuitar waquín acu. ²⁵ Jesucristoat Sir quin is cuitar wacayat, sacerdote carat yajquíc ayan cuít yajacro. Sacerdote carat bara istiy, bara istiy, búcoyan, búcoyan ruwa ab ji Sir wiquíc usi rauro. Ima abi bár ey beya rabar rauro. Cuatán Jesucristo isat tayar yajác tunin acu bucoy, bucoy chintiro. ²⁶ Eyat cahmor sacerdotéinat yajquir eyta yajquir waquít, eyat récaji cajc cuanjác cuar búcoyan búcoyan chinata rehquíc óraro. Cuatán ah cutar cabir tin cab ac racayat ey wiquír car uwat tayar yajacan icar istanác bahnác caba túnjacro. Ima chinír cuitar, icar istanác caba bahnác túnjacro. ²⁷ Eya cat Sirat uw bahnáquin icar istán chinín acu waquir chájacro. Chinyat Sirat uw eyin urá wahitín acu waquir chájacro. ²⁸ Eytaan wan Jesucristoan uwat Sir tayar yajác tunin ac icar istán chinjacro. Etar bucoy cat wicáyqueyra. Bucoy wicayat, uwat Sir tayar yajác tunin acui wica báreyra. Cuatán im uw si beyin acu wicáyqueyra. Biyin ima wiquíc acor séoti ityat, eyin si beyin acu wicáyqueyra.

10

¹ Bachan chihntán cuitar Sir chihntá bahnaqui ehcutiro. Bahnác bár cuar, chihntá eyan Sir chihntá quéseyaro. Yahncút ehcwata quéseyaro. Eya bira chihntá ey cuitar uwan Sir jor tan wan chaquin acu yajquít cat cábai batro. Uwat Sir owár tenan sehwar, bara istiy, bara istiy ruwa wahnár, Sir ac wícaro. Eya cuar ruwa wahnár wiquír étana cuitar, Sir tayar batra chácajatro. ² Eya wahnár wiquír cuitar tayar bár chácatair waquít, Sir acu ruwa wahníc ey cat etata binro. Sir acu ruwa wahn áyqueyin tayar bár waátair waquít, eyin táyarat acsar cuácajar binro. ³ Uwat bara istiy, bara istiy Sir acu ruwa wahná rabar, imát Sir tayar yajác tamo síhwaro. ⁴ Eya cuar ruwa wahnár cuitar vaca ab cabir ab bir cuitar, uwat Sir tayar yajác bitách túnajatro.

⁵ Eya cuácayát Jesucristo cajc uch cut wiquír car Sir quin wajacro:

Síru, uwat bah quin ruwa wahnár wiquey bahat ey rácarí batro. Bahat ey rácarí bár etar asan sibár ji yehn áyjacro. ⁶ Uwat tayar yajác tunin ac ruwa racar wahnár wiquic cuar bahan ey rácarí batro. ⁷ Bahat ruwa ey racar bár etar aját wacaro. Bah carit cuitar as ojcor cuihsujaquey aját wacaro: “As usár rajacro. Síru, aját bah chih tá yajcáy rajacro.”

Sir carit cuitar eyta cuihsú bahjacro. ⁸ Sir carit cuitar récam uchta wajacro. Ruwa yawuwir wahnár wíqueyan Sirat rácarí batro. Tayar yajác tunin ac wiqueyan, Sirat rácarí batro. Ey wahnár wícaýat Siran ahní batro. Eya tayar ojcor síhwawi. Bachan chih tá n cuitar eyta wahnár wijac cuar, Siran ahní batro. ⁹ Etar cutar Jesucrístoat wajacro: “Bí yajcáyatan bah ahní chácata tara, aját ey yajcáy rajacro.” wajacro. Sir ima wacj át eyta waquír cuitar chih tá cahmor bí teh má r chih tá istiy chájacro. ¹⁰ Chih tá yahncút bí cuitar isan ur ay rehcaýta acu Sir imáy ajquír chájacro. Jesús sibár yawuwir cuitar, uw ur ay caba waayta acu Jesusan icar istán chinjacro.

¹¹ Sacerdote bahnáquinat riy istiy, riy istiy Sir acu ruoro. Bucoy, bucoy ruwa wahnár uwat Sir tayar yajác tunin acu wiquic cuar, ey cuitar Sir tayar caba túnajatro. ¹² Cuatán Jesucristo iman icar istán chinír cuitar, uwat Sir tayar yajác caba túnjacro. Eya tunir car Sir owár cuacér itay raújacro. Erar Sir owár uw ayin acu itay yehnjacro. ¹³ Ima quehsí eyin Sirat cuac ocso tas eya Sir owár itay raújacro. ¹⁴ Jesucristo icar istán chinír cuitar icar istán aban to bir cuitar, Sir ub cahmar uw ur ay waayta acu chájacro. Bíyanin Sir imáy ajquír chájactara, Sir ub cahmar ur ay waayta acu chájacro.

¹⁵ Sir Ajcan Cámuran Eyat cat is quin im eyta uní wajacro. Eyat Sirat wajaquey carit cuitar uchta cuihsujacro:

¹⁶ Etar cab cucayát aját chih tá istiy cháquinro. Asan israelin owár tan wan chaquin acu chih tá istiy cháquinro.

Chih tá eya eyin ur icar cháquinro. Eyin ur icar imár bitara itic síwayta chih tá cháquinro, wajacro.

¹⁷ Eya waquír acsar cat wajacro:

Eyinat as tayar yajác tamo aját sehwa báreyra. Eyinat tayar yajác eyan aját sicor tayar bár cháquinro, wajacro.

¹⁸ Sir tayar yajacan tayar bár chajac etar ahra icúr acuí ruwa wahnár wícajatro.

Debemos acercarnos a Dios

¹⁹ Eya chih tara isat Sir ima quin rooti tenátaro. Jesucristo chinír cuitar, isat tayar

yajác tunjac etar Sir quin rooti tenátaro. ²⁰ Eya sibár ji uchta chinír cuitar, isan Sir jor itay cuwín acu Sir jor tenan acu isan Sir ub cahmar ay orac chájacro. Chinír sicor estají yehnjác eyat eyta chájacro. Chih tá yahncút ey cuitar tenan ac eyta orac chájacro. Cahmor sacerdótein ruwa umá ubach sar oya rujac wicán sar rauwir eyta, Sir wiquic usi rauwir eyta, isat ahra Jesús chih tá cuitar Sir ima quin rooti tenátaro. ²¹ Etarwan eyat Sir quin is cuitar waquín acu sacerdote caran cuít bí yehnjacro. ²² Eya bira isat Sir quin rooti tenátaro. Isan Sir sasá rehquít, rooti tenátaro. Eyat is ur ay chajac etar eyta tenátaro. Jesucrístoatan isat tayar yajáqueyan tayar bár chájacro. Isat ur ay bár yajquír tayar ji síhwáquey cuiquin acu isan tayar bár chájacro. Is sibará cat rih sar síwjacro. Eya bira Sir quin rooti tenátaro. ²³ Síratan wajáqueyan teh mó báreyra. Eya bira uw cac cahmar ey wiquic acor itay raujac eyta wácati acsar ey acor ítataro. ²⁴ Uw rahra rahra sehnác chácayta acu ur ay chácayta acu ijmarat bitara yajquíntara bow yajcátaro. ²⁵ Eya cat cahujinan owár secuac etic cuar isan etiti sécuataro, Sir ojcor conín acu. Isan secuac etiti cuaquir Sir chih tá ay yajcayta acu rahra rahra tewátaro. Jesucristo sicor cajc uch cut wiquic cab cuquic etar isat rahra rahra cuít tewátaro.

²⁶ Isat ur ay bár yajti acu rahra rahra téwtieyra, acsar ur ay bár yajcata óraro. Isat Sir chih tá rahjác cuar, ijmar chih tá cuitar ur ay bár icar áyeyra ey tayar yajacan túnajatro. ²⁷ Tayar túnajar cuácayát, Sirat cuécuc cahmar roota óraro. Cab oc icar ruhwúc cahmar roota óraro. Cab ocat Sir quehsí binan bahnác sutáyqueyra. Eya chih tara isat ey chih tá rahjác cuar, ur ay bár icar áyeyra, ey cahmar roótaro. ²⁸ Bachan chih tán cuitar waquít, uwat ruhwayat ques, cab rehti yawuwata wajacro. Cuisa bucáy tara, báytara binat ey cahm icar téwyatra, cab rehti yawuwata wajacro. ²⁹ Cuatán uwat Sir chih tá sinir cat, waca técaýat, Sir ima wacj á bayuro. Jesucristo Sir chih tá yahncút bí ehcuquey uwat istayta acu ima ab bijacro. Cuatán cahujinat ab ey ajcá bár chácáro. Ey ab cuitar Sir ub cahmor ur ay chajac cuar, ab bijaquey ajcá bár ruhwuro. Ey chih tá waca técaýat, Sir Ajcan Cámuran Ey tec chícáro. Sir Ajcan Cámuran Eyat uw racar rehquít obir yajcata cuar, ey tec chícáro. Uwat ey chih tá rahjác cuar ajcá bár chácayát ques Sirat cuít cuécwayqueyra. Bachan chih tán ruhwúc ques uwan yawuwata réhctara Sir ima chih tá ajcá bár chácayátwat, Sirat cuít cuécwayqueyra. ³⁰ Sirat ima carit cuitar wajacro: “Tayar yajác ques ajatá cuécwata binro. Eya bira ajmarát ey ques cuécunro.” wajacro. Uchta cat wajacro: “Sir imát ima uwa urá istáyqueyra,” wajacro. ³¹ Etarwan

uwan Sir cuecuc cahmar ay wini rehcataro. Siran ajcan urán cuít bi cuácayat ey cuecuc cahmar ay wini rehcataro.

³² Behmarat récaji yajác tamo síhwawi. Baat récaji Sir chihtá sinyat, uwat ba abáy ruhujacaro. Ruhwú tacat ba tan újacro. ³³ Cab istiy, cab istiy baan uw cac cahmar ruhujacaro. Ba quin ahsín tewjacro. Eya cat cab istiy, cab istiy behmár ruhwti cuácayat, cahujín ruhwyat, baat rooti eyin obir yajacro. ³⁴ Cárcel icar tunjáqueyin tamo sihwar baat eyin obir yajacro. Uwat ba icúr bi chiwíc tacat, ba turti cuar ahní rehjecro. Behmár acu Sirat cuacúr icuran biyan ayan cuít bi bálnajar bi chajac sihwar, ahní rehjecro. Baan cahmor echí eyta binro.

³⁵ Eya chihlara, acsar cat uw cahmar ayú rehti Sir chihtá yají quen rahcwí. Sir tamo yají síhwawi. Eya yají quen rahcyat, yají síhwayat, Sirat ba ac ay yajcáyqueyra. ³⁶ Ba Sir chihtá séoti yajquíc sinata binro. Eya sinyat, Sirat bitara yajquín wacayat, baat eyta yajcáyqueyra. Eya yajcayat Sir imat ba ac ay yajquín wajaquey, eyat tehmoti im eyta yajcáyqueyra. ³⁷ Sir carit cuitar uchta wacaro:

Wicata eyan birách rehti is cajc cut wicáyqueyra. Birách cuanti wicáyqueyra. ³⁸ Cuatán as uwa ur ay binat as chihtá yají quen rahcuír cuitar ityay cuacúr asi jor itayqueyra. Cuatán uwat ruhwú cahmar as chihtá waca téccayat as eyin owár ahní batro.

Sir carit cuitar eyta wacaro. ³⁹ Isra ruhwú cahmar Sir chihtá waca teta biní batro. Isra cuácata biní batro. Cuatán isat Sir chihtá wacati caquin acu tan ucata binro. Eya wacati caquíc rehquít is urán ajcan cuácajatro.

11

La fe

¹ Uwat Sir chihtá uní quen rahjác rehquít, Sir tamo uní quen síhwajac rehquít, Sirat is acu ay yajquíc acor séoti itro. Sirat wacati yajcata uní quen síhwajac rehquít, eyta itro. Uní quen rahjác rehquít, Sir tamo uní quen síhwajac rehquít, uwat ima ub cuitar uchta istiti tacat, Sirat uní wajác séhwaro. ² Sir chihtá uní quen rahjác rehquít, Sir tamo yají síhwajac rehquít, úchicrias cohtín Sir ub cahmar ur ay waajacaro.

³ Sir chihtá uní quen rahjác rehquít, Sir tamo uní quen síhwajac rehquít, uchta síhwaro. Sirat ajc tewír cuitar, cajcan teyan, cuacúr aban, bálnác cuanír chajac chihtá síhwaro. Icúr bár sicar bin uchta bálnác oror chajac chihtá síhwaro.

⁴ Uní quen rahjác rehquít, Sir tamo uní quen séhwajac rehquít, úchicrias cohtín

Abelat Sir ac wiquin ruwa wahnjacro. Abelat Sir ac wijac eyan Sirat ítitan, ayan cuitro. Abelat wíjaquey Sirat ahní cájacro. Cuatán ey rab Cainat wijac eyra Sirat ítitan, etáy batro. Sirat Abelat wíjaquey cáccayat, uwat ítitan, Abel Sir ub cahmar ur ayro. Abelra chinjác cuar, aha cat úwatan Abel tamo síhwatan, eyat Sir chihtá uní quen rahjác síhwaro.

⁵ Sir tamo uní quen séhwajac rehquít, úchicrias cohtín Enoc chinti cuar sibár ji cuacúr yehw béjecro. Eya téccayat uwat ey bísartar istítiro. Sir imát yehw bejec etar, bísartar istítiro. Enocan anto cuacúr beti cuat, Sir ub cahmor ur ay ítchaquinro. ⁶ Uwan Sir tamo uní quen síhwatitara Sir ub cahmar ur ay waa báreyra. Býinatan Sir quin con rehccáyan, “Siran uní quen nan esar,” síhwaro. Uchta cat síhwaro: “Býinan Sir jor it cúntara, Sirat eyin acu ay yajcata,” síhwaro.

⁷ Sir chihtá uní quen rahjác rehquít, úchicrias cohtín Noeat im owár itquin síujacro. Sirat Noé quin anto cajc cutar rih cuinti cuar echí, waquír chájacro. Uw bálnác bálnác waquír chájacro. Sir imát eyta wacayat, Noeat uní sehwar rahjacro. Rahcuír car, Sir ajcá ji chaquir rih arcutar beyin acu ubach órojocro. Ima cat im owár itquin cat sácati acu órojocro. Noeat Sir chihtá eyta rahjác rehquít, cahujín éyinatra Sir chihtá ajcá bár ruhujác ehucujacro. Noera Sir ajc rahjác rehquít Sir ub cahmor ur ay waajacro. Uwan Sir chihtá uní quen rahcuíc rehquít Sir ub cahmor ur ay waata eyta Noeat cat Sir chihtá uní quen rahjác rehquít ur ay eyta waajacro.

⁸ Sir chihtá uní quen rahjác rehquít, Abrahamat Sir chihtá yajacro. Sir imat ey quin cajc wiquin wacayat, Abrahaman ey chihtá rahjác rehquít erar bijacro. Birar cuwín bíctara istiti cuar bijacro. ⁹ Sir ajc uní quen rahjác rehquít, ima quin wícata cajc ey cutaran cahujín cajc cut ítir eyta ítchacro. Isaaquin owár, Jacobin owár birar urar oya chohcha cahm cabot itot béjecro. Abrahamin quin, Isaaquin quin, Jacobin quin, Sir imat eyin owár bin quin cajc wiquin wac bahjáquinro. ¹⁰ Abraham cuacúr Sir jor itin sehwar oya chohcha cahm ohbac ítchacro. Cuacúr Sir pueblo cuácajar binro. Pueblo eya Sir imát tuwájáquinro.

¹¹ Sir ajc uní quen rahjác rehquít, Sir tamo uní quen séhwajac rehquít, Abrahamat wacjá cohnajacro. Sasara yehn cat werjáy rehjecro. Wiya cat chawíc rehquít sasá cohnajatro. Eya cuar wacjá cohnajacro. Sirat ima quin uní quen wajác séhwajac rehquít eyta cohnajacro. ¹² Sir ajc uní quen rahcyat, sera istán sicar, Abraham sicar bómcarinan acsar acsar sawú bálnajar cohná bahjacro. Abraham werjayát bar yaric cab

cujác cuar, Sir ajc cut bómcarin ricá cuít cohná bijacro. Cuacúr abá sar uba sáwajar eyta, yacúr cajc cutar cat umít sáwajar eyta, Abraham bómcarin cat ricán eyta cohná bijacro.

¹³ Eyin bahnaquin quin Sirat wiquin wac bahjáqueyan witi cuat sácacacro. Eyta witi cuar, éyinat sihwátan: “Awan cuacúr Sir quin cucayat, Sirat ey wácati wicayqueyra,” síhwajacro. Eyta sihwar ahní rehjecro. Eyta sihwar imár ojcor síhwajacro. “Isra usár bini batro,” síhwajacro. “Cajc uch cut isra inic obir itro,” síhwajacro. ¹⁴ Biyinatán eyta síhwayatan, éyinan imár quin cajca wiquic acor itro. ¹⁵ Eyin récaji rojóc bin cajc cut sicor bec cun rehjequir waquí, éyinan sicor bar béyata yajacro. ¹⁶ Eyta cuar sicor be cun bár rehjecro. Cuatán Sirat wiquin wájác cut itay bec cun rehjecro. Sir owár cuacúr itay bec cun rehjecro. Eyta cuácayat Sirat eyin beyin cahmar cuacúr abá cuitar pueblo chájacro. Etarwan Sirat wacaro: “Asan Abraham acu Sitro. Isaac acu Sitro. Jacob acu Sitro,” wacaro. Eyta ahní tewro.

¹⁷ Sir ajc uní quen rahjác rehquít, Abrahamat Sir ria cájacro. Sirat Abrahamat ima chihhá cácatatara, cácajartara wahitín ac ima waquj istán bi Isaac yauwin wajacro. Eyta wacayat, Abrahamat eyta yajquin yehnjacro. Récajian Sirat Isaac sicar bin bómcarin sahwú bahnajar wiquin wájáquinro. Eyta cuar, Abrahamat Sir chihhá cuitar ima wacjá istán bi yauwin yehnjacro. ¹⁸ Wacjá ey ojcor Sirat wajacro: “Bah wacjá Isaac sicar bin behmá bómcarin sawú bahnajar cohnáyqueyra,” wajacro. Eyta wájác cuar, Sir ajc uní quen rahjác rehquít, ey yauwin yehnjacro. ¹⁹ Eyat sehwtán, chinic tacat, wacj eyan Sirat sicor estaji yehn áyata séhwajacro. Eyta séhwajac etar Isaac chein wan rehjá cuar, estaji rehjecro.

²⁰ Sir tamo uní quen séhwajac rehquít, Isaacat Sir quin Jacobin cuitar Esauin cuitar conjacro.

²¹ Sir ajc uní quen rahjác rehquít, Jacobat yarin inár José sasá bucáy bin cuitar Sir quin conjacro. Jacob cuisa bahú chaquir ima tec ojcor canojcro. Eyta canór eyin cuitar Sir ojcor conjacro.

²² Sir ajc uní quen rahjác rehquít, Joseat cat yarin inár Israélinan Egipto cajc cut bin cajc istiy cutar beyáyqueyra, wac bahjacro. Ima chein carar cat bahti beyin acu wac bahjacro, cajc ey cuitar ruhcuayta acu.

²³ Sir tamo uní quen síhwajac rehquít, Moisés yehnyat tetinat abinat yauti acu ruhjacro. Ruhcuiran sihyór bay ítchacro. Moisés óriquen etar, yauti ac ruhjacro. Egipto reyat serin sasá bahnác rih awat yehw tíjca wájác cuar, éyinat ey ajc cahmar ayú rehti cuar, Moisés ruhjacro.

²⁴ Sir tamo uní quen séhwajac rehquít, Moisesan caba cun yehnyat, im ojcor “Faraón wihná,” awú áytiro. ²⁵ Eyra Sir uw cuac sácaquin owár it cun rehjecro. Egipto reyin owár ahní jaquin acu ay bár yajquic sin cun bár rehjecro. Cuatán israelin owár it cun rehjecro. ²⁶ Eyat ítan, Egipto reya oyan, rayan cuitro. Icuran biyan ajc bahnacro. Eyta cuar uwat Cristo ques ruhwúc tehmár, Sirat ayan cuít bi wícata séhwajacro. Eyta sehwar israelin owár, Sir uw owár it cun rehjecro. Egipto uwat eyin ruhwúc tacat, eyin owár it cun rehjecro. ²⁷ Sir ajc uní quen rahjác rehquít, Moisesan Egipto cajc cut bin waa béjecro. Egipto rey turjac cahm rooti cuar béjecro. Uwat ima ub cut Sir uchta ístajar cuar, Moisesat sehwar, Sirat imár bar obir yajcata síhwanjacro. Eyta sehwar, Egipto cajc cut bin síhwa sácaci waa béjecro. ²⁸ Sir ajc uní quen rahjác rehquít, Moisesat israelin quin obas yauwin wajacro. Cheycar aracat bijaquey waa bic fiesta tinyat, Pascua fiesta tinyat, obas yauwin wajacro. Uní quen rahjác rehquít israelinat obas ab querat cac awat ójcro. Quesmatin tiwin yájquibat israelin imár quesmátinra tiwiti chac bahyta acu eyta ójcro.

²⁹ Sir ajc uní quen rahjác rehquít, israélinan yacúr ajc Buwáy rahray waajacro. Riw úbotosa cajc bar injacro, israelin rahray waan acu. Eyta waajác etar Egipto uw cat im eyta beyin yinjacro. Eyta cuar eyin becáyatra yacúr rihan bahnác cuhchacúch cay tas chaquir sácacacro.

³⁰ Sir ajc uní quen rahjác etar, Jericó pueblo rúhrcat israélinan riyá cucuí béjecro, quer bahnác quihú beyta acu. Pueblo rúhrcat eyta bejec etar pueblo rúhrcat quer bahnác quihú téjecro.

³¹ Sir tamo uní quen séhwajac etar, wiwá isarib ajca Rahab yau ayti síujacro. Sir chihhá cati bin sicar bin yau ayti síujacro. Eyat israélinat ima pueblo uron behjec eyin ruhwti obir yajác etar, yau ayti síujacro.

³² Acscar cat cahujin ojcor ricá to bin ojcor cuít ehcwata cuaquir cat ehcú bahnajatro. Gedeonat yajác cat, Baracat yajác cat, Sansonat yajác cat, Jefeate yajác cat, Davidat yajác cat, Samuelat yajác cat, Sir chihhá ehcuquin cahujinat yajác cat ehcwata cuaquir cat ehcú bahnajatro. ³³ Sir ajc uní quen rahjác rehquít, Sir tamo uní quen síhwajac rehquít, éyinatán cahujin cajc ahár siwir imaray cájacro. Eyinan ur ay yajca rabar uw acu carin chájacro. Sir imat eyin acu ay yajquin wájác etar, Sirat im eyta yajacro. Sir ajc uní quen rahjác etar, cohtocuat eyin cohti sera waajacro. ³⁴ Eyin ocat wahnti sera waajacro. Eyin espada cuitar yauti sera waajacro. Eyin canar bár cuar chihchirán cuít rehjecro. Eyinat tec

quejn yinír, cahujín burbar yajacro. Eýinat cahujín uw soldádoín bahnaquin cui áyjacro. ³⁵ Eýin sicar bin sas abín acu sasá sácájaquin sicor estají yinjacro.

Sir uw cahujín Sir chihotá ajcá bár wácayta acu questár ruhwuýacro. Eyta ruhwuýac tacat, ricuá ayti cuar, Sir chihotá wácata sácajacro. Sir jor cuacúr itin sihwa rabar ey chihotá wácata sácajacro. ³⁶ Eýin sicar cahujinan, uwat imár buror sisíc tacat, Sir chihotá wácata tan újacro. Cahujín caruc cuitar buquíc tacat, Sir chihotá wácata tan újacro. Cahujín yera chistár cut questajác tacat, Sir chihotá wácata tan újacro. Cahujín cárcel icar chajac tacat, Sir chihotá wácata tan újacro. ³⁷ Eýin sicar bin cahujinan ac cut tiwir sácajacro. Cahujinan ubut oco serucho cut rihr tíwjacro. Cahujinan espada cuitar tíwjacro. Cahujinan obas umá, cabir umán, cuáýinan wan owjacro. Oya bár, ray bár ítchacro. Uwat eyin ruhwuýacro. Eýin técuajacro. ³⁸ Eýin ubach bár cuitaran, ruhr cut sihyó asta cahm camot itot béjacro. Si-hyó behná cahm camot itot béjacro. Eyta cuájaquinan urán ayan tahnacro, cahujín ya-juít acura.

³⁹ Uw éýinan Sir ajc uní quen rahjác cuar, eyin at icar Sir imat wiquin wájáqueyan witi sácajacro. ⁴⁰ Sirat eyin quino cat is quino cat ayan cuít bi wiquin sehwar, eyin quin récaji witi rehjacro. Is quino cat eyin quino cat owár bin quin caba wiquin sehwar, eyin quin récaji witi sácajacro.

12

Fijemos la mirada en Jesús

¹ Cahmor ricán to binat Sir ajc uní quen rahcuír yajác cuitar isat cat bitara yajcata bintara ehcú bahjacro. Eyta bira is ruhwúc tacat, isat cat tan ucátaro. Icrát biyat Sir tamo sihw ayti rehchayat, isat eyta sihwa ayti ey ajcá bár jácataro. Isat bitara útura ur ay bár yajc cur rehchayat, yajti etátaro. Eyta yajti cuar Sirat isat bitara yajquin wajaquey wácata yajcátaro. ² Isat eyta yajca rabar Jesús tamo sihwataro. Jesusat récaji Sir chihotá uní quen rahcuír yajác tamo sihwataro. Eýat Sir chihotá rahcuír caba yajacro. Yahncút ahnian cuít rehcata sehwar, caruc ojcor chinata tacat conti tan újacro. Caruc ojcor quejchayat uwat ey ójcoran ajc ahnín tewata ítchacro. Im ojcor eyta tewata ítchác tacat, Jesusat ey tamo sehwa yártiro. Séhwati cuar conti tan újacro. Etar ahra cuacúr Sir owár uw ayin yehnjacro.

³ Eyta yajác tamo sihwawi. Ur ay bár binat ey quehsi rehchac tacat tan újacro. Ey tamo eyta sihwa rabar séoti jawí. Uwat ba ruhwúc tacat ba séoti jawí. Cue rehti jawí. ⁴ Uwat Sir chihotá ques ba ruhwúc tacat ba wácata tan úcaro. Eyta cuar áhajira ba yaúwini ahnútiro.

⁵ ¿Sir carit cuitar ba tan uquin acu wájác ey baat bar tan chinyi? Ey cuitar wajacro:

Wacjú, Sirat bahat ur ay bár yajti acu cuéçwayat, cuéçwajar bi cuéçujac sihwati jawí. Bucoy ay bár yajti acu cuéçujac, sihwawi. Bucoy bucoy cuéçwayat, séoti jawí. Cue rehti jawí. ⁶ Siratan biyin sehnáctara éýinat ur ay bár yajti acu cuéçuro. Tetát ima wacján sehnác rehquít, ur ay bár yajti acu tecuar eyta, Sirat is cat eyta cuéçuro.

⁷ Sirat ur ba ay bár yajti acu cuéçwayat, cue rehti tan uwi. Ur ay yajquic sinwi. Uwat ima wacjá tecuar eyta, Sirat ba cat eyta cuéçuro. Baan Sir sasaro. Etar cuéçuro. Uwat ima sasá ur ay bár yajcayat, técuatira yajca báreyra. ⁸ Sirat ba cuécuti chaquir waquít baan ima sasai bár etar cuécuti chaquic sihwataro. Ba teti bár etar eyta chaquic sihwataro. Sirat ima sasá bahnáquinat ur ay bár yajti acu cuéçuro. ⁹ Uchta cat sihwawi. Cajc uch cut íjmár tetinát isat ay bár yajti acu técuaro. Eyta técuayat isat eyin ajcá ji bécaro. Eyta cuácaytat, cuacúr Tet cat ajcá ji beyátaro. Eyta ajcá ji béçayat isan cuacúr ey jor ítayqueyra. ¹⁰ Isan cajc uch cutar inic obir itic cuaquir, tetinát íjmár tamo sihwar is quin ur ay bár yajc ayti acu técuaro. Is tetín imarat sihwat, isan bitara técuata bintara eyta técuaro. Cuatán Sirat is tamo sehwar isat ay yajcayta acu cuéçuro. Is urán im ubot ur ay waayta acu cuéçuro. Iman ayan cuít chihntara is cat im eyta rehchayat acu eyta cuéçuro. ¹¹ Isat ur ay bár yajti acu cuéçwayat, ínicra yar wíniro. Récaji ohbac bacro. Eyta cuar ítchareht yájçajareht, býýinatan cuécuti cuitar ur ay yajquic sínýatan, éýinatan ur ay yajcaro. Ohbac itro.

El peligro de rechazar la voz de Dios

¹² Eyta cuácaytat, uwat ba ruhwuýat ba cuac bec tacat, tan uwi. Ba urá chi yinwi. Chihchír chi yinwi. Cuechín, chuchín ititi jawí. ¹³ Baat urá ay yajwi. Uw ibit tuní awat bir eyta baat cat ur ay éýtaan wan yajwi. Eytair báreyra, ba chihotá cuitar ba cahujín cuechín chuchín ítquinat Sir chihotá bahnáç waca téyqueyra. Ibit wan bár bi awat bicayat quescar cuercúr acsar cuécwátaro. Quescara cuercúr acsar cuéçwata eyta, cuechín chuchín ítquin cat Sir chihotá éýtaan wan waca téyqueyra. Cuat baat ay yajcayat, cuechín chuchín ítquin cat ba chihotá cuitar sicor tan wan cháçayqueyra.

¹⁴ Behmár cuitatrun uw bahnaquin owár tan wan chaquin acu ay ítuwi. Behmár cuitatrun baan Sir imáy wácata rehquín acu cat ay yajwi. Sir imáy chátierya, cuacúr Sir quin cuwa báreyra. ¹⁵ Baat cahujín ay yajcayta acu ohbac tewí. Uw istiyát Sir chihotá ruhwúctara, eyat acsar ruhwuti acu ajc uní

cuitar wawí. Eyat Sir chihtá ruhwuti rehcyat, Sirat ey sehnác rehquíit síwayqueyra. Uw istiyát Sir chihtá ruhwúeyra, cahujín quir binat cat istír car im eyta yajcáy yinata óraro. Eyta chihtara uw quin Sir chihtá ruhwú ayti jawí. ¹⁶ Uw istiyát Sir chihtá ruhwúeyra, eyat isár yajquíc sínata óraro. Sir tamo síhwati ítata oraro. Esaú urá eyta rehcata óraro. Esaú quesmatir chihtara icuran biyan imáy chácata eyan taná quin rajacro. Yayí rehquíit, ira chistán istiy tehmar rajacro. Séhwati cuar rajacro. ¹⁷ Eyta rar car ítchareht, yájcajareht, ima tetát ima cuitar wacayta acu coníc tacat, tetát bitách wácajar rehjecro. Esauat o rabar coníc tacat, ey cuitar bitách wácajar rehjecro. Esaú imát récaji eyta yajáqueyan, yahncút bitách téhmojer rehjecro. Cue rehca rabar conjác tacat, bitách téhmojer rehjecro.

¹⁸ Baat bachan chihtán cuitar Sir owár téwtiro. Baat bi chihtá cuitar tewíctara eyan ayan Moisés cuitro. Israélinat bachan chihtán sinin acu Sinaí cubar ques cujacro. Sinaí cubar ques cujác cuara, cubar arcúatara sáhuwajatro. Sinaí cubar ques cur ítitan, ocan to yehnic ítchacro. Tinic cat íyarat ayar tinic ítchacro. Séroan cat abáy caquíc ítchacro. ¹⁹ Erar cur ráhcuitan rubar cuhquíc rahjacro. Sirat ajc tewíc cat rahjacro. Eyta rahcuír, ajc tewíc rahcuír car ay wini rehjecro. Ay wini rehquíit, éyinat Moisés quin wajacro:

—Is quino Sir imatra tewíti acu wawí, wjacro.

²⁰ Síratan uwat Sinaí cubar cut sáhuti acu wjacro:

—Uwtara, rúwatara chihtá chajac ey acsar sáhuweyra yauwátaro. Baat ac cut ey yauwátaro, wjacro.

Sirat eyta wacayat, uwat caba yájcajar síhwajacro. Etat bar sácata síhwajacro. Eyta síhwar ehurát cujácro. ²¹ Moisés cat cubar icar bahnác eyta rehquíc istír áywini rehjecro. Eyta rehquíit wjacro: “Sir cahmor ehurát as yíworo,” wjacro. Israélinat chihtá eyta chajac ey cuitar Sir owár tewíjacro.

²² Cuatán bara Sir joran erar cuitari téwtiro. Sir jor tewín acu baan cuacúr Sión cubar cuitar secuan yinjacro. Sir ima pueblo cuitar secuan yinjacro. Jerusalén cuacúr abá cuitar tuwjác sar secuan yinjacro. Cuacúr abá cuitar Sir cacmín ricán to bin owár secuan yinjacro. Sir cacminát “Siran ayro,” cohwin acu owár sécuajacro. Ba cat eyin owár secuan yinjacro. ²³ Sir sasá cat eyin owár sécuajacro. Eyin cuacúr beyin acu imár ajcan cuacúr cuitar carit cuitar cuihsujacro. Baan Sir cacmín owár, Sir sasá owár secuan yinjacro. Eyin owár cat uw urá wahitquib owár cat sécuayqueyra. Urá wahitquib eya uw bahnaquin acu Sir quénéyro. Erar cat urá ay bi sácjac eyin

ajca Sir ima jor itin acu tayar bár chájacro. Ba ajca eyin owár Sir jor secuan yinjacro. ²⁴ Jesús owár cat sécuayqueyra. Jesús eyat Siran uw owár tan wan chácayta acu chihtán caba órojocro. Chihtá eya récaji istiti binro. Baan ey jor cat secuan yinjacro. Ab bijaquey owár sécuayqueyra. Ey aban ayan Abel ab cuitro. Jesús ab ey bijác rehquíit, isan Sir ub cahmor tan wan chácáro. Cuat Abel ab bijác ques, Sirat Caín técuajacro.

²⁵ Eyta cuácayat ba quin Sir chihtá ehcuqueyria cáтира yajti jawí. Cajc uch cutar Moisesat Sir chihtá ehcuac cuar, cahujinat ria cati ruhwujacro. Eyta cati ques eyin sera waati cujácro. Eyta chihtara cuacúr bin Jesucristoat is quin Sir chihtá ehcwayatwat, isat yají rahcuátaro. Eytair báreyra isan cuit cuécwayqueyra. Eyta cuecuc cahmar isan bitách sera waátatro. ²⁶ Sirat récaran Moisés quin chihtá ehcwayat cat, Sir tewíc ajcyarat cajcan teyan bahnác yiwójocro. Cuatán yahncutra uchta yajquín wac bahjacro.

Aját bucoy cat yiwonro. Cuat bucoy yiwoyot aját cajc étani yiwó báreyra. Cajc cat cuacúr abá cat yiwonro, wjacro.

²⁷ Eyta wacayat, “bucoy cat” wacayat uch ojcor wacaro. Sirat bi yiwóyan, eyan bahnác bahnáyqueyra. Ijmár ub cuit ítata ey bahnáyqueyra. Eyta bahni yahncút, yiwójora eyra im eyta rehácayqueyra. ²⁸ Eyta chihtara isat Sir quin “oquéy” wacátaro. Yíwojer bin, téhmojer bin Sirat is quin wiquin wjac etar “Oquéy, bah ur ayro,” wacátaro. Eyta waquír car Sir cahmar ay wini rehcatáro. Ey tamo síhwataro. Ey ojcor conátaro. ²⁹ Is síhwat Siran ocan wanro. Bahnác bahnata étarwan ocan wanro. Eyta chihtara isat ay wini rehquíit ey tamo síhwataro.

13

Cómo agradar a Dios

¹ Baan rahra rahra sehnác eyan etiti acsar eyta yajwi. Rabin rahra rahra sehnár yajquír eyta baat cat eyta yajwi. ² Uwa istiti bin ba quin cuacayat baan eyin owár tan wan rehwi. Iran úbachan ruhwuti wiwi. Cahujinat eyta es yajti wiquír ítitan, imarat istiti rabar Sir cuacúr cacmín obir yajacro. ³ Cárcel icar tunjác eyin tamo cat síhwawi. Behmár tunjác eyta síhwar baat eyin tamo síhwawi. Uwat ruhwúc eyin tamo cat síhwawi. Ba cat eyta ruhwata síhwar eyin tamo síhwawi. Eyin obir yajwi.

⁴ Yehwiti bin jor cuic cut questa camti jawi. Uw besir yajti jawi. Ba bahnáquinat uw yehwjaquin ajca bi béowi. Ba besir yajcyeyra, isár yajcyeyra, Sirat cuécwayqueyra.

⁵ Ba ray racar isoti jawi. Ba icuran biyan chetar im ey tecut ohbac ituwi. Sirat wjacro: “Aját ba obir yajquinro. Aját ba istir

bah báreyra,” wajacro. ⁶ Eyta chihtara isat ohbac wacátaro:

Siran as obir yájquibro. Etar as rooti ítinro.

Uwat as ruhwún yajc tacat bitarach batro, wacátaro.

⁷ Ba carin tamo tan chinti síhñawi. Eynat ba quin Sir chihtá récaji ehcujáquinro. Eynat bitara yajquír cuitara ohbac ítchactara, ey síhñawi. Eyta síhñar car, éyinat Sir tamo síhñajac eyta baat cat eyta síhñawi. ⁸ Etar uch cat síhñawi. Jesucristoan bur cut suw cut récaram cat, ah cutara cat, yahncút cat tehmoti im eyta rehcaro. ⁹ Eyta cuácayat chiht istiy, chiht istiy rahcti jawi. Bach yajcata chihtá siway yinyat rahcti jawi. ¿Behmár cayar yájcajaqui? Sirat is sehnác rehquít, is quin urá caba wícataro. Cuat cahujinat bach yajquír cuitar urán cuít yinín síhñat cat batro. Urá im eyta rehcaro. Eyta bira eyin chihtá rahcti jawi.

¹⁰ Judío sacerdotéinat Sir jor tan wan chaquin acu ruwa yauro. Cuatán isan Sir jor tan wan chácayta acu ruwa yauti cuar ey ajc tehmar istiy chinjacro. Ayan cuít bin chinjacro. Eyta chinjác eyan judío sacerdotéin sicar binat bitách cóhjótro. Eynan Sir ubach icar ruoquin cuar, bitách cóhjótro. ¹¹ Sacerdotéinat ruwa ab uquir Sir wiquíc usar bécaro. Ab ey uquir car sura ey cat bitách cóhjótro. Cohti cuar pueblo acán cutar bahnác wahnata binro. ¹² Ruwan pueblo acán cutar wahnár eyta, Jesús cat pueblo acán cutar yaujacro. Uwat Sir tayar yajác tunin acu Jesús ab bir car chinjacro. Uwan Sir ima uw yinayta acu Jesús ab bir car chinjacro.

¹³ Eyta cuácayat isan Jesús chiwa chácataro. Isat judíoinat yajquír eyta yájcajatro, Jesús owár chaquin acu. Uwat Jesús ajcá bár chaquir eyta is cat eyta ajcá bár chácata tacat isan Jesús chiwa yinátaro. ¹⁴ Cajc uch cutar ísayan icuran biyan bahnajar binra batro. Cuácayat isra cuacúur beyic acor itro. Yahncút isan erar bur cut suw cut ítayqueyra.

¹⁵ Jesusat chihtá caba órojoc etar isat Sir ojcor ay tewátaro. Judío sacerdotéinat Sir quin “oquéy,” waquín ac ruwa yawwir wahnro. Cuat isat ey quin “oquéy,” waquín ac íjmár cuw cutar uw quin Sir ojcor ay tewátaro. ¹⁶ Sir quin “oquéy,” waquín ac ur ay cat yajcátaro. Baay icuran biyan cahujín quin es yajti wiwi. Eyta wícatay, eyta yajcayt, Sirat ítitan, baat yarís yajcaro.

¹⁷ Baat carin chihtá cawí. Eyin ria cawí. Eynat baat síhñajar bin síhñati acu siwro. Imarat ba ac bitara yajáctara Sir quin ehcwata binro. Eyta bira éyinat Sir ub cahmor ahní tewáyta acu eyin ria cawí. Baat eyin ria ráhctieyra, éyinat cue cuar Sir quin tewáyqueyra. Cue cuar tewyat, ba acu ay batro.

¹⁸ Is cuitar Sir ojcor conwi. Isat Sir ub cahmor urá tehmoti yajác rehquít óhbcro. Isat urá tehmoti icuran biyan ay yajcun rehcaro. ¹⁹ Aját ba quin uní wacaro. Is cuitar Sir ojcor conwi. As biráy cuanti ba quin ben ac Sirat ajc waayta acu conwi.

Bendición y saludos finales

²⁰ Aját ba cuitar Sir ojcor conro. Sir eyan uw ohbac it áyquibro. Eyat is Cara Jesucristo chinyat sicor estají yehn áyjacro. Obas cayibat im obas obir yajquír eyta, Jesucristoat cat isan eyta obir yajcaro. Jesús ima chinír cuitar Sir jor uwa tan wan chácayta acu caba órojocro. ²¹ Aját Sir quin conro, eyat ba ac bahnác ay bi wícatayta acu. Baat ey chihtá caba yajcayta acu eyta wícatayta acu conro. Eyta wiquír cuitar ba urá ay chácataro. Jesucristo chihtá cuitar urá ay chácataro. Jesucristo ey ojcor uwat bur cut suw cut im eyta ay tewátaro. Amén.

²² Rábinu, aját ba quin conro. Aját ba quin bitara yajquín wájáctara ey ráhctira yajti jawi. Aját carit biráy bár bi cuihsujacro. ²³ Uch rahewi. Is rab Timoteo cárcel icar bin bar újacro. Eya usár in wícatay, isan buc owár ba quin béyinro. ²⁴ Aját ba carin bahnaquin tamo cat, Sir sasá bahnaquin tamo cat séhñaro. Eyin quin eyta wawí. Italia cajc cut binat cat ba tamo síhñac wac ayro. ²⁵ Aját ba cuitar Sir ojcor conro. Sirat ba sehnác rehquít obir yajcayta acu conro. Amén.

La carta de Santiago

Santiago escribe a los esparcidos

¹ Asa Santiágoat ba acu carit uch cuihsuro. Asan Sir cacumró. Cara Jesucristo cacumró. Ba Israel bomcarin doce cohná rojóc binan cajc istiy cut, cajc istiy cut cuijacro. Eyta cuijaquin acu ayin carit uchan cuihsuro. Aját bah tamo sehŵac wac ayro.

La sabiduría que viene de Dios

² Rábinu, ba bitajat, bitajat bitara úlara cuácata óraro. Eyta cuácata cuar ahní rehwi. ³ Baat ítitan, ba cuac becayát “Sirat bah cuitar yajcata,” chihtá sinro. Eyta sihŵac cuít sinro. Etar bucoy bucoy eyta cuac becayát, Sirat bah cuitar yajquíc acor cuécuti itayqueyra. ⁴ Sirat cuitar yajquíc acor séoti itic cuécuti itic ey bahnác sinwi. Acsar cat ayan echí sinwi. Ur ay rehquíc bahnác sinwi. Sinir ay rehcaýqueyra. Urá tanan quení táyoti to rehcaýqueyra. ⁵ Cuatán bíyinat urá cábai bártara éyinat Sir quin chiátaro. Urá chícat, Sirat bar wícaýqueyra. Es yajti, técuati racar wícaýqueyra. ⁶ Racar wíquic cuar baat Sir quin chícat, “Sirat as urá wícaýqueyra,” síhŵataro. “Sirat as urá wica báreyra,” síhŵajatro. Bíyinat Sir quin chia rabar “Sirat as urá wica báreyra,” síhŵayat, éyinan rih sobásoban wanro. Rih sobásoban séroat cac cac bécaro. Rahrá wihár cat, rahrá wihár cat cac cac bécaro. ⁷⁻⁸ Rahrá wihár cat, rahrá wihár séroat cac cac beyar eyta, uwa urá bucáy binan éytaan wan chiht istiy, chiht istiy yajcaro. Eyta yájquinat chia rabar, “Sirat urá wícajar óraro,” síhŵaro. “Wícajar óraro,” síhŵayat, Sirat ey quin wítiro.

⁹ Rábinu, ba Sir tamo síhŵaquin cajc uch cutar oya bár rehcat, cue rehti jawí. Cue rehti cuar, Sirat ima ub cahmor ba ay chajac rehquít ahní rehwi. ¹⁰ Rábinu, cajc uch cutar ba carin rehquiti, ahní rehti jawí. Cuatán uchta síhŵatra ahní rehwi. Ba oyin, rayin cuar Sir ub cahmor óyara, rayra icr acuí batro, síhŵar ahní rehwi. Tihw suwan bahnár eyta cárinan eyta bahnáqueyra. ¹¹ Rahsa waacayat quiquirat suw inro. Inyat suwa bar quihú becaro. Inir quihuyat ohnro. Oriquen rehjéc cuar siŵajin chácaro. Tihw suw inir eyta carin cat rayan cuít secua rabar éytaan wan yaráyqueyra.

Pruebas y tentaciones

¹² Bíyinan cuaquic cuaquir Sir chihtá wácati yají cácat, eyin ahní rehcaro. Cuaquic cuaquir Sir chihtá wácati yajcayat Sirat istáyqueyra. Eyta istír acsar eyin quin ima owár etiti ohbac itin ajc waáyqueyra. Bíyinat Sir ima sehnáctara eyin eyta itin wajacro. ¹³ Cuac becayát, ur ay bár yaj

cun síhŵayat, Sir chihtai batro. Etar uchta wati jawí: “Sir chihtá cut aját ay bár yajquín séhŵaro,” wati jawí. Sir imát ay bár yajquín séhŵajatro. Uw quino cat ay bár yajc aya báreyra. ¹⁴ Etarwan uwat imár urá cut ay bár yajquín síhŵaro. Imár chihtá cut ay bár yajca racar isoro. ¹⁵ Ur ícaro ay bár yajquín síhŵar car, acsar ay bár yajcaro. Ay bár yajquír acsar acsar, bucoy bucoy ay bár yajquíc sinro. Ay bár yajquíc sinyat, Sirat uw ey cab oc icar técaro. ¹⁶ Rábinu, aját baan rácatro. Sirat uw quin ay bár yajc áytiro. ¹⁷ Bahnác ay bi eya, bahnác orac bi eya Sirat wícaro. Racar wícaro. Sirat rahsa cat, síhyór cat, cuacúr uba cat chájacro. Im eyat bahnác ay bi wícaro. Sitrun tehmótiro. Tawan rahs waacayat tehmár éytara tehmó báreyra. Ay bi wícaro. Uw quin ay bár yajc áytiro. ¹⁸ Sir im urá cut isan ey sasá waajacro. Isat chihtá uní ey rahjacro. Rahcuír cájacro. Cácat Sirat isan ima sasá waan acu ajc waajacro. Sirat bahnaquin chájaquey sicar bin is cájacro. Jesús chiwa récaji chaquin is cájacro.

La verdadera religión

¹⁹ Rábinu, aját baan rácatro. Uch tamo síhŵawí. Cahujinat tewquey récaji rahcwi. Ria bár tewti jawí. In turti jawí. ²⁰ Uwat tecuas cutar ayra yajca báreyra. Sirat ayquey yajca báreyra. ²¹ Eyta rehquít ay bár síhŵati jawí. Ay bár yajquey etwi. Sirat ima chihtá ba ur icar chájacro. Chiht eya behmár ayan cuít síhŵati cuar cawí. Ey caquir yajwí. Ey caquir yajcayat, ba ajc bar siwayqueyra. ²² Sir chihtá rahcuír yajwí. Behmarat síhwat: “Aját Sir chihtá rahcro,” síhŵaro. Eyta síhŵar Sir chihtá yájtieyra baat ayra síhŵatiro. Baat Sir chihtá ay ráhctiro. ²³ Bíyinat chihtá rahcuír cat yájtieyra úchtaan wanro. Uwat espejo cut ima ac wahitro. ²⁴ Ima ac bitáratara ey wahitro. Wahitír sucti, icrí yajti acsar bicaro. Bicayat ima ac bitáratara bar tan chinro. ²⁵ Chihtá cati eyin éytaan wanro. Eyinat Sir chihtá rahcuír icrí yájtiro. Eyta cuara cahujinat chihtán ayan cuít bi yají rahcro. Uw siwic chihtá yají rahcro. Rahcuír cat bucoy cat, bucoy cat sinro. Rahcuír car tan chinti chihtá yajcaro. Sirat eyta yájqueyinat icúr yájtara eyin ahní rehca ayro. ²⁶ Cahujinat ima urá cut síhŵar: “Asan Sir chihtá ay cácaro,” síhŵaro. Eyta síhŵa rabar téwajar bin tewíctara cuayar síhŵaro. Sir chihtá cajac síhŵa quey icúr acuí batro. ²⁷ Bíyinat Sir ub cahmar, Tet ub cahmar ima chihtá ay cácat, éyinat sácajaquin sasá cat obir yajcaro. Sácajaquin wiya cat obir yajcaro. Sácajaquin sasá, sácajaquin wiya cuac becayát obir yajcaro. Cajc cutar ur ay bár chihtara cátiro.

2

No hay que hacer distinción entre personas

¹ As rábinu, baat Cara Jesucristo tamo síhwaro. Cuacúr Cara tamo síhwaro. Etar cahujín bayuti bahnaquin im eyta obir yajcátaro. ² Uch tamo síhñawi. Carin ba secuac usi raúwata óraro. Carin eya oya ayan cuít bi owro. Oro anillo cat at ub icar chaquir owro. Secuac usi oya bár bin cat oya cūmara ojcum tas cuar raúwata óraro. ³ Eyta rauyat baat carin quin wacata óraro “Usár ituí, banco ayan cuít bi cuitar,” wacata óraro. Eyta cuar oya bár bin quínora uchta wacata óraro: “Cui ituí. Chihrintara ic icar chihrwí,” wacata óraro. ⁴ Eyta wacayat baat cahujín bayuro. Oya bár bin ajcá bár chácáro. Behmár urá biyin obir yaj cūntara eyin obir yajcaro. Eyta yajcayat, baat ay bár síhwaro. ⁵ Rábinu, aját bah sehnacro. Uch rahcwi. Sir imát cajc uch cutar oya bár bin cájaro, ima tamo cuít síhwayta acu. Oya bár binat Sir tamo síhwar, Sir cara rehquey cutar ítayqueyra. Sir imát wajacro: “Bíyinatán as sehnáctara ajmár cara rehquey cutar as owár ítayqueyra,” wajacro. ⁶ Sirat oya bár bin cajac cuar, baat oya bár bin ajcá bár chácáro. Cárinat ba cayar yajcaro. Cárinat juez cac cahm tayar chíin acu ba ahár becaro. ⁷ Eyinat cat Jesucristo ojcor ahsín tewro. Jesucristoan ajcá ji beyata bin ey ojcor ahsín tewro. Behmaran Jesucristo chíwaro. Eyta cuar baat Jesucristo ojcor ahsín téwqueyin ajcá ji bécaro. ⁸ Sirat yajác ey chihtá ayan cuít bi úchtaro. Cahujín cat sehnác chawí. Behmá urá cut behmán sehnác eyta cahujín cat eyta sehnác chawí. Baat cahujín eyta sehnác chácayat, baat ay yajcaro. ⁹ Eyta cuara baat uw oya wahiitír car carin ay obir yajcaro. Oya bár bin bayuro. Eyta yajcayat ay bár yajcaro. Sir chihtá cutar baat Sir tayar yajác wacaro. ¹⁰ Bíyinat Sir chihtá cahujira bahnác ay yajc cuar úbistira ay yajti rehcayat, éyinat Sir táyara yajcaro. Sir chihtá cahujéy cat yajti binan wanro. ¹¹ Sirat wajacro: “Baat cahujín wiya bes yajti jawí.” Im eyat cat wajacro: “Uw yauti jawí,” wajacro. Baat cahujín wiya bes yajti cuara uw yauyat baat Sir táyara yajcaro. ¹² Sir imát uw síuquey chihtá ay yajquin wajacro. Baat im ey chihtá ay yajctara, ay yajtitara Sirat wahitro. Etar yají tewí. Ay yajwí, Sirat ba técuati acu. ¹³ Sirat baat yajaquey wahiitír uch tamo sehnwayqueyra: “Uw cahujinat ba ruhwayat, baat rahra eyin quin tecuas cut tayar chíjactara, tayar chítitara,” sehnwayqueyra. Sirat eyta sehwar itit, baat táyara chíjactara Sirat cat rahra ba quin táyara chíáyqueyra. Eyta cuar, baat uw quin tayar chítitara Sirat ba sehnác rehquít, ba quino cat chíti jácayqueyra.

La fe y las obras

¹⁴ Rábinu, uwat wacaro: “Aját Sir tamo sehnwaro,” wacaro. Eyta waquíc cuar uw cuitar yájtiro. Uw obir yájtiro. Sir tamo sehñac waquíc cuara uw obir yájtieyra Sirat siwa báreyra. ¹⁵ Uch tamo síhñawi. Rábatara, chítitara oya bár óraro. Ira yarsa yayín acu cat bár óraro. ¹⁶ Eyta cuar baat ey quin wacaro. “Ohbac béowi. Oya uhwá bin owí. Ira yarsa yawí,” wacaro. Baat eyta waquíc cuar oya wítieyra, ira wítieyra ba icúr acuí batro. ¹⁷ Sir tamo síhñac waquíc cuar uw obir yájtieyra ey cat éytaan wanro. Cuayar síhwaro. Icr acuí síhñajay binro.

¹⁸ Istiyát wacata óraro: “Uw cahujinat Sir tamo síhñawo. Cahujinat ur ay yajcaro,” wacata óraro. Eyta cuar aját ba quin wacaro. Baat ur ay yájtieyra, baat Sir tamo sehñac uwat bitách ístajatro. Aját ay yajcayat, uwat ítitan aját Sir tamo sehnwaro. ¹⁹ Baat síhñat: “Sir istanacro,” síhñawo. Yarsa síhñawo. Eyta cuara rusáminat cat, Sísráminat cat eyta síhñawo. Eynan Sir ehurát tíuro. ²⁰ Ba urá batro. Sir tamo síhñawo rabar ay yájtieyra cuáyara síhñawo. Baat eyta istín acu Abrahamat yajaquey ojcor ehcunro. ²¹ Is cohtín Abrahamat Sir wiquin acu ima wacjá yawwata yajacro. Sir chihtá cut yawwata yajacro. Acar cutar yawwín yehñjacro. Eyta yajác etar Sirat im ub cahmar tayar bár chájacro. ²² Uch tamo sehnñawi. Abrahamat Sir tamo cat sehnñawo. Sirat icúr yajc áyjectara Abrahamat ey cat yajacro. Eyta yajquí cutar Sir tamoan caba sehnñawo. ²³ Sir chihtá cuihsú bahjaquey cutar ey ojcor récaji wajacro. Abrahamat sehnñawo: “Sirat uní wajacro,” sehnñawo. Abrahamat ima tamo sehñac etar Sirat ima ub cahmor tayar bár chájacro. Abraham ojcor wacaro: “Eya Sir íwocro,” wacaro. ²⁴ Ey tamo sehñawo ítitan, uwat ay yajcayat cat, Sir tamo síhñawo cat Sirat tayar bár chácáro. Sir tamo síhñawo éyara caba batro.

²⁵ Sirat Rahab cat éytaan wan tayar bár chájacro. Ráhabat isár yajquin cuara israelin cajc uroy wijáqueyin quin ubach wijacro. Eyin ruhñjacro. Ruhcuír ibit istiy cut áyjacro, cahujinat istiti acu. Eyta yajquí cut Sirat Rahab ima ub cahmor tayar bár chájacro.

²⁶ Sibará ajc cuicayat yatro. Estají batro. Sir tamo sehñawo rabar, ay yajti cuácayat chein ajc cuiquir éytaan wanro. Cuayar sehnwaro.

3

La lengua

¹ Rábinu, ba ricán cuít bin síwquin yina racar isoti jawí. Sirat is síwquinatra ay bár yajcáyatra, cuít técuayqueyra. ² Is bahnáquinat bucoy cat, bucoy cat ay yájtiro. Bíyatan cuw cutar ay bár tewtí éyatan bahnác ay yajcaro.

Ur ayro. Ur ay etar ima bahnác ay yajcaro. ³Uchtaan wanro. Isat caballo cac sar freno chácaro, bita waar béntara erar ben acu. Freno chaquir is bírara bi cun rehcayat, caballo éraa bicaro. ⁴Uch cat síh̄wawí. Rih arcutar beyin canó cúmacro. Sero canará cat canó eyan abáy úcaro. Eyta cuara canó eyan cayibat timón conu bi cut ayro. Cayib bírar bi cúnara erar ayro, timón cutara. ⁵Freno conu eyta, timón conu eyta uw cuw cat éytaan wan cónuro. Conu ey cutara tewic cuar chiht istiy, chiht istiy yajc ayro. Récaji oca conu bi anic cuar, bowar cúmacan to bin wahnátaro. Wahnyat cárucuan ay bin cat wahnátaro. ⁶Uw cuw ocan wanro. Ocat wahnayat ruh̄wūr eyta, imár tew̄quey cutar uwat cahujín eyta ruh̄wuro. Imár cuw cutar uw cahujín abáy ruh̄wuro. Uw cuw imár sibár cahujiro. Uwat cuw cutar ay bár tew̄yat imár bahnác ay bár waacaro. Cab ocat anjacan wanro. Yinír sacac oceso tas uw imár cuw cut eyta ruh̄wuro. ⁷Uwat ruwa ajc bahnác, ricúm ajc bahnác bár íwotaro. Ruwa ajc bahnác, ectar ji bin ajc bahnác, ricúm ajc bahnác rih ruwa ajc bahnác bar íwojocro. ⁸Ey bahnác íwojoc cuara, ruw íwōr eyta uw cuwra eyta íwojotro. Ay bár tew̄ti acu ajc chin chac áyajatro. Uw cuwa ay batro. Ay bár tew̄ic et áyajatro. Ricumát cohcayat chich yaratan bar yarátaro. Ricumát coh̄r chich yar eyta uw cuw tew̄quey éytaan wanro. ⁹Uwat cuw cutar Sirat rahcuayta acu “Siran ayro,” wacaro. Sirat uw iman wan chájacro. Eyta cuar uwat cahujín ojcor ay bár tew̄ro. ¹⁰Ima cuw istaná rehcata cuar, cuwa bucayro. Cuatán im ey cuw cut “Siru, bah ur ayro,” wacaro. Im ey cuitar uw ojcor ay bár tew̄ro. As rábinu, éytara ay batro. Cuw istán cut eyta téwajar bin tew̄ro. ¹¹Uch tamo síh̄wawí. Rih úcara istán bin sicar rih bahsí bin cat, rih íhirán abáy bin cat waájatro. ¹²Rábinu, higuera cárucuan oliva uba bitách chácajatro. Ub chistarar cat higuera uba bitách chácajatro. Rih ucar rauw ji bin sicar rih rauw bár binra bitách waájatro. Uw cuw cat éytaan wan rehcatáro. Cuw im istán ey cutar Sir ojcor ay wáctara, uw ojcor ay bár wati jawí.

La verdadera sabiduría

¹³Bíyanan urá jítara, cuít sínjactara éyinat ay yajcátaro. Ay yajcayat, uwat ítitan, urá chíro. Ay sínjacro. Im ojcor “as aan cuitra,” séh̄watiro. ¹⁴Bíyanan ima urá sar cahujinay rácara isóctara, cahujinay che rehquít túrictara, esan abáy tara, éyinat urá ji ay yajquíc bitách wácajatro. “Aját ay yajacro,” wacayat tew̄yat sinro. ¹⁵Eyta waquín acu Sirat cuacúr bin urá wítiro. Im uch cajc cut bin sinir tew̄ro. Uw urá cut sinquey tew̄ro. Sisramat eyta tew̄in acu urá wícaro. ¹⁶Bíyanan cahujinay racar isoyat, cahujinay

che istír turyat, esan abáy jácayat, éyinat uw owár abáy técuaro. Ur ay baran istiy cat, istiy cat yajcaro. ¹⁷Eyta cuara Sirat urá wíc éyinar es batro. Cahujinay racar isótiro. Cahujinay che istír túrtiro. Etar cat técuati itro. Uw sehnaero. Cahujinat tewic ajc rahcuír técuatiro. Uw obir yajcaro. Cahujín acu ay yajcaro. Cahujín bayuti bahnaquin im eyta obir yajcaro. Urá bucayra batro. ¹⁸Técuati cahujín owár tan wan ityat rahra rahra ay yajcaro. Cayar yájtiro.

4

La amistad con el mundo

¹¿Baan bitár etar rahrá rahrá técuacui? ¿Bitár etar rahrá rahrá tiw̄qui? Aját ítitan, behmár urá cutar baat ira racar cat, oya racar cat, ray racar cat isoro. Eyta isoyat bah urá ohbac ítjatro. Etar técuaro. ²Baat ira cat, oya cat, ray cat, cajc cat rácatro. Eyta racar cuar behmárayra batro. Etar uw tiw̄ro. Cahujinay racar isoro. Isór cat behmaray chácajar rehquít técuaro. Baat icúr rácartara eya Sir quin chírtiro. Chiti etar Sirat ba quin wítiro. ³Etar cat riy istiy Sir quin chícaro. Chíajar bin chícaro. Eyta chícayat Sirat ráhctiro. Behmár acu ria bár ahuwín acu chícaro. Etar Sirat wítiro. ⁴Ba urá bucayro. ¿Baat istítiqui? Uch cajc cutar Sir tamo síh̄wati eyin Sirat quehsuro. Eyinat yajquír eyta baat eyta yajquíc rehquít Sir acu quehsí bin waacaro. ⁵Sir carit cutar wacaro: “Sirat ima Ajcan Cámuran Eya is ur icar is cuitar yajquín acu chájacro. Ajcan Cámuran Eyat is sehna reht is sar es yajcaro,” wacaro. ¿Sir carit cutar eyta waquey, baat uní bár síh̄wacui? ⁶Is sar es yajquíc cuara isan cuít obir yajcaro. Isan sehnaeran cuitro. Etera Sir carit cutar wacaro: “Uwat imár tamo cuít síh̄wacueyeyin cuitatra Sirat yájtiro. Eyta cuara imár tamo cuít síh̄wati eyin cuitar Sirat yajcaro,” wacaro, Sir carit cutar. ⁷Etera Sir ajcá ji béowi. Sir ajc cawí. Sisráam ajcra cati jawí. Sisráam ajcra cati rehcayat, Sisramra ba cham bahr car acsar béyqueyra. ⁸Sir tamo cuít síh̄wawí. Cuít síh̄wayat, Sirat rahrá ba quin im ojcor chíhtán cuít síw̄ayqueyra. Ba ay bár yájqueyinu, at timá bár chaquin sucuír eyta ur ay chaquin éytaan wan ay bár yajquey cat etwí. Urá búcay binu, urá órowi. ⁹Baat ay bár yajác ojcor cue rehwi. Conwi. Owi. Ba sischacan ahra owi. Ba ahní rehjecan ahra ahní rehti cue rehwi. ¹⁰Sir ub cahmor, “Asan ayro,” séh̄wati jawí. Eyta séh̄wati cuácayatra, Sirat bah carin yin áyayqueyra.

Juzgando al hermano

¹¹Rábinu, behmár rabin ojcor ay bár tew̄ti jawí. Ríoti jawí. Bíyanan rabin ojcor ay bár tew̄yat, ríoyat, éyinat Sir bachan chíhtán rácaro batro. “Sir chíhtá ay batro,” wacaro.

Sir bachan chihltán rácarí bár rehquí, “ay batro,” waquí rehquí ey chihltá yájtiro. Yajti cuar juézatan uw urá istín acu uror eyta éyinat Sir chihltá éytaan wan úro. ¹² Sir imát bachan chihltán chájacro. Bitara ítatara chihlt ey cat waquí chájacro. Chihlt ey waquí chajac rehquí bíyinat ey chihltá ay yájtara, bíyinat ey chihltá ay yájtara Sir imát ístátaro. Eyat uw síuro. Cahujín cab oca cut técaro. Etarwan baatrá behmár rabin Sir tayar jítara, Sir tayar bártara bitách ístajatro.

Inseguridad del día de mañana

¹³ Cahujinat wacaro: “Ahatara, cuanmítara pueblo benro. Erara cur car bar istiy ítinro. Icur biyan wahr car sicor im ey rar cut ray cáquinro. Rayan cuít sécuaro,” wacaro. Ba bíyinat eyta wáctara éyinat uch chihltá rahcwi. ¹⁴ Ba acam cuanmít bitara rehcatatara baat ístítiro. Bowaramán tinír in reht síwajin jaquir eyta ba cat éytaan wan yinír in reht sicor bár jácayqueyra. ¹⁵ Etera uchta wawí. “Sirat ajc waátieyra asra yártiro. Yáritara Sirat ajc waacayat, aját úctara, éytara yajquinro,” wawí. ¹⁶ Eyta cuara baat éytara wátiro. Behmár urán to síhwaro. Eyta síhwar “aját ajmár chihltá cut bitara útara yajquinro,” wacaro. Behmár urán cuít síhwar, eyta wacayat téwajar bin tewro. ¹⁷ Bíyinat icúr biyan ay yajcata sinjac cuara eyta yájtieyra éyinat ay bár yajcaro. Sir tayar yajcaro.

5

Advertencia a los ricos

¹ Oyin, ráyinu, cárinu uch chihltá rahcwi. Ba abáy cuácayqueyra. Etar owi. Cohwi. ² Baat secuar yajc jájacan bár ohnajakro. Ba oya sécuajacan rohritát ohwro. ³ Ba oro cat, ray cat wis cájacro. Uwat ba ray wis cajac ístir síhwaro, “Eya esan abayro,” síhwaro. Esan abáy rehccayat, ocat rey wahnár eyta Sirat éytaan wan ba cuécwayqueyra. Aha cab ubar cutar ityat, ba ray sécuaro. ⁴ Ba cacminát ba acu ritút ehsú tinjacro. Eyta cuar baat eyin túntiro. Baat eyin cayar yajác etar éyinat conro. Conyat Sirat rahjacro. Sir bahnácc cutar eyat rahjacro. ⁵ Baan cajc uch cutar ita rabar rayin, oyin, carin to rehcaro. Behmár ahní rehquin acu icúr yajquin síhwaro eyta yajcaro. Uwat vaca yauwin inár iran ay yajc wícaro. Baat cat vacan wan Sirat tayar chíata síhwati iran ay yacaro. ⁶ Baat ay bár yajti eyin ojcor “Baat ay bár yajacro,” wajacro. Eyinat rahra ba técuatiro. Etar baat ay bár yajti eyin tiw áyjacro.

La paciencia y la oración

⁷ Rábinu, Jesucristo wíquí acor séoti ítuwi. Uwat eb riquír tíhric acor séoti itro. Ritá cuquí acor, bara cuquí acor séoti itro. ⁸ Ba cat éytaan wan Jesucristo wíquí acor séoti

ítuwi. “Jesucristo wíccajar” síhwati jawí. Jesucristo wíquí cab bar cucaro. ⁹ Rábinu, rabin tamar rahrá rahrá conti jawí. Sir imát baat tayar yajác chiti acu rabin tamar conti jawí. Sira íntacro. Bar raquí cabro. ¹⁰ Rábinu, Sir chihltá ehcuquinat yajquir eyta baat cat eyta yajwi. Chihltá ehcuquinat Sir ajc cut tewjacro. Cahujinat eyin ruhwujacro. Ruhwujác cuar, Sir chihltá ehcuquin turti yar yajacro. Ba cat eyta turti jawí. Yar yajwi. ¹¹ Eyinat cuac becayat, Sir chihltá waca teti yají cájacro. Isat eyin ojcor wacaro: “Eyinan óhbackro,” wacaro. Baat Job ojcor waquí rahjacro. Job cuaquey tacat Sir tamo ay batra síhwaro. Etar cat bahat ráhcuitan, yahncút Sirat bucoy Job quin sasá cat, cajc cat, ira cat, ruwa cat wíjacro. Siran uw sehná rehquí, uw ruhwú cun bár rehquí eyta wíjacro. ¹² Rábinu, uch chihltá yají rahcwi. Uní waquin acu uchta wati jawí: “Aját cuacur itquin ub cahmar uní wacaro,” wati jawí. “Aját cajc uch cut itquin ub cahmar uní wacaro,” wati jawí. Icuran, biyan “Aját eyin ub cahmar uní wacaro,” wati jawí. Eyta wati cur yajquin síhwayat, “Eyta yajquinro,” wawí. Yáccajar síhwayat, “Yájtiro,” wawí. Sirat bah quin tayar chiti acu eyta wawí.

¹³ Ba owár bin biyin cuac béctara, éyinat Sir ojcor conátaro. Etar cat bíyinan ahní réhctara, éyinat Sirat rahcui acu “Siran ayro,” tátaro. ¹⁴ Biyin yártara éyinat chíwa werjayín chíátaro. Chíccayat werjayín yarquey quin cur car Sir quin conátaro, Sirat tan wan cháccayta acu. Conár car yarquey cutar aceite cháccatara. ¹⁵ Sirat tan wan cháccata síhwa rabar conyat, Sirat yárqueyin tan wan cháccayqueyra. Etera cat yárqueyin ay bár yajátara, Sirat sicor tayar bár jácayqueyra. Sicor ténayqueyra. ¹⁶ Eyta cuácayat, baat icuran biyan ay bár yajátara rahrá rahrá ehcuwi. Ehcúr car rahrá cat cuitar, rahrá cat cuitar Sir ojcor conwi, Sirat ba tan wan cháccayta acu. Ur ay binat Sir ojcor conyat, ur istán cutar conyat, Sirat bar rahcuáyqueyra. Ba cuitar yajcayqueyra. ¹⁷ Sir chihltá ehcuquib Elías cat uwro. Is éytaro. Eyta cuar Elíasat ur istán cut Sir ojcor conjacro: “Riwa aytí jawí,” conjacro. Uwat ay bár yajc etayta acu eyta conjacro. Riwa aytí acu conyat, bara bay bucoy bitác istiy cutar riwa áytiro.

¹⁸ Etar bucoy Elíasat Sirat riwa áyayta acu conjacro. Conyat Sirat bucoy riwa áyjacro. Riwa ayat ira bucoy yehnjacro.

¹⁹ Rábinu, ba cahujinat Sir chihltá waca teti óraro. Waca téccayat, ístiyat eyin quin sicor Sir chihltá cac áyata óraro. ²⁰ Sicor cac ayat uchta síhwaro. Bíyinat ay bár yajqueyin quin sicor Sir chihltá cac ayat, éyinat ay bár yajqueyin cab oc icar teti acu síuro. Sirat

táyara chiti acu síuro. Eyta síuyat Sirat éyinat
ay bár yajác táyara chiti sicor ténayqueyra.

Primera carta del apóstol San Pedro

Pedro escribe a los creyentes esparcidos

¹ Asa Pédroat ba acu ayin carit uch cuihsuro. Asan Jesucristo chihntá ehcúquibro. Ba Sir im uw cájaquin acu ayin carit uch cuihsuro. Ba cajc istiy, cajc istiy uw isiti bin tac icar cuiir béjequin acu ayin uch cuihsuro. Ponto cajc cutar, Galacia cajc cutar, Capadocia cajc cutar, Asia cajc cutar, Bitinia cajc cutar cuiir béjequin acu ayin uch cuihsuro. ² Síratan Tetatán ima chihntá cuitar ba cájacro. Récaran ba tamo séhñajacro. Ba tamo sehñar car cájacro. Sir Ajcan Cámuran Eyat ba cájacro, Sir tamo sihwayta acu. Jesucristo chihntá cácayta acu ba cájacro. Jesucristoat baat Sir tayar yajác tunin chinjacro. Aját ba cuitar Sir ojcor conro. Ba cuít obir yajcayta acu, ba óhban cuít ítayta acu conro.

Una vida de esperanza

³ Ahra isat Sir tamo síhwataro. Ay tewátaro. Cara Jesucristo Tet tamo síhwataro. Ay tewátaro. Sirat is racar cue rehquít, is ur ay bár ey tehmó áyjacro. Jesucristo chinír car sicor yehnár cuitar Sirat is ur ay chájacro. Eyta etar isan ey wiquíc acor ahní ítataro. ⁴ Is cuacúr Sir quin bequic cahmor, Sirat is acu icuran biyan ayan cuít bi yajc chájacro. Isan Sir ima sasá etar, eyta yajc chájacro. Eyta yajc chaquir wajacro: “Asi jor baan bur cut suw cut ítayqueyra,” wajacro. Ey chihntá wac báhjaquey téhmojotro. Erar yajc chájaquey óhnajatro. Chíwajatro. Sir chihntá cájaquin acu eyta yajc chaquin récaji wac bahjacro. ⁵ Cuácayat baatrá Sir chihntá bar cájacro. Eyta cácayta Sirat ba quin ima chihntá waca ayti síwayqueyra. Ima urán cuít rehquít ba síwayqueyra. Cabar tinic oso tasan waca áytiro. Etar cabar tinyat, ima uwa siwic cab cuacayat, ba bar síwayqueyra.

⁶ Eyta cuácayatan baan ahní rehwi. Ahajira uwat ba ínica ruhuro. Sir chihntá cácayta ojcor ba ruhuro. ⁷ Uwat ba ruhúuyat, cahujinat ba istáyqueyra. Baat Sir chihntá uní cajac ey istáyqueyra. Uch síhwawi. Uwat oro oc icar wahnro. Oro quéneytara, oro quenyé bártara istín acu oc icar wahnro. Oro oc icar wahnár eyta ba cat éytaan wan ruhuro. Cuatán chihntá cájaquey ayan óroan cuiuro. Oro sicor icúr bár chácataro. Cuat Sir chihntá cáqueyran sícotra batra chaca báreyra. Chihntá eyra baat bar cájacro. Etar yácajareht baat Sir chihntá uní cájaquey cahujinat ístátaro. Istír car Sir tamo síhwataro. Sir ojcor ay wacátaro. Sir ajcá ji chácataro. Jesucristo cuacúr bijaquin

sicor wicayat, eyta yajcátaro. ⁸ Baatrún récaran Jesucristo ub cuiu quen ístítiro. Isiti cuar baat ey sehñacro. Ahajira ub cuiu istiti cuar ey chihntá cácaro. Ey tamo sihñar ahñian cuiu rehcaro. ⁹ Baatán ey chihntá cácaro. Eyta cácayta, ba cuitar ay wacáyqueyra. Ba síwayqueyra. Ba Sir jor itay béyayqueyra. ¹⁰ Récaran úchicri Sir chihntá ehcúquinat ehcujacro. Ba anto yinti cuat ehcujacro. Sirat ba racar obir yajcata chihntá ehcujacro. Sir ajc cutar ehcujacro. Eyinat ey ehcwá rabar imár im urá icar icúr ojcor tewíctara síhwa sácajacro. ¹¹ Uw bitara bin ojcor wáctara, ey istín acu síhwa sácajacro. Bitá cuácayat wicátatara ey istín acu síhwa sácajacro. Cristo yehnata chihntá tamo síhwa sácajacro. Uwat Cristoan abáy ruhwata chihntá ehcujacro. Ruhwú yahncutra Cristo caran cuiu yehnata chihntá ehcujacro. Anto witi cuácayatan eyta ehcujacro. Eyta ehcúr car síhwa sácajacro. ¹² Síhwa sácayat Sir imatan eyin quin wajacro:

—Uch chíhtara ba acui batro. Anto semar yinata bin quínorun bahnác ehcún biro, wajacro, Sirat ima chihntá ehcuquin quin.

Sirat eyta wacáyatan ba quin ehcwata ojcor wajacro. Ba récaran anto yinti cuácayat echí ba acura chihntá ehcú bahjacro. Chihntá eya awan cahujinat ba quin ehcujacro. Sir ima Ajcan Cámuran Ey ajc cuitar ehcujacro. Chihntá uch Sir cuacúr cacminát cat ey sina racar cuar sínajatro.

Dios nos llama a una vida santa

¹³ Eyta bira chihntá istaná tamo síhwawi. Sir chihntá tamoan cuiu síhwawi. Bahñacan ay yajwi. Urá chi chawí. Jesucristo sicor uch cuitar wiquir, ba bar síwayqueyra. Siwir catrun sicor ba Sir jor itay beyáyqueyra. Ey wiquíc acor ahní ítuwi. ¹⁴ Sasá ay bijat tet chihntá caquir eyta, baat cat eyta cawí. Ba récaji anto Sir chihntá cati cuácayat, ur ay bár yajca racar rehjecro. Ur ay bár yajca racar rehquít táyaran cuiu yajacro. Cuatán récaji yajác eyta ahra éytara yajti jawí. ¹⁵ Ahra ur ay yajwi. Ur ayan Sir imát yajc eyta yajwi. Sir ima itir eyta ítuwi. Sir iman ur ayan cuiuro. Ba urá cat eyta chawí. Baatán bi yajcayat cat, Sir imát yajc eyta yajwi. ¹⁶ Sirat carit cuitaran uchta waquir chájacro. Sirat im uw quino waquir chájacro. “Asan ur ayan cuiuro. Eyta bira ba cat ur ay eyta chawí,” wajacro. Eyta bira Sir imát yajquir eyta baat cat eyta yajwi.

¹⁷ Baatán Sir quínoan “Tetú” wacaro. Ba acuan Tet cuar, eyat bahnaquin urá wahitro. Eyta istír car, ay bár yajquíc ques cuécuro. Urá istaná cuitar wahítir cuécuro. Ima sasá urá cat, cahujín urá cat chihntá istaná cuitar istír cuécuro. Eyta bira Sir ajcá ji chawí. Ey wiquíc acat eyta chawí. ¹⁸ Uch síhwawi. Is cohtinán récaran cohtinát

wac bahjác bachan chihntán cuitar ítchacro. Eyta cuar bachan chihntán cuitar Sir tayar batrum bitách chácajatro. Cuatán ahrun uwat tayar yajacra, Jesucristoat bahnác bar túnjacro. Tayar tunir cuitar baat bach icar aytí sújacro. Eyta cuar ray cutari túntiro. Ray cuitatra bitách túnajatro. Rayra sícotra bár jácataro. ¹⁹ Cuatán Jesusat im ab cuitar tunir sújacro. Ima chinír cuitar túnjacro. Chinír cuitar ba sújacro. Judíoín récaram bin chihntán wanro. Judíoínat Sir tayar yajác tunin sihwár obas orac bi yaujacro. Orac bi yawwir eyta Jesucristo Sir tayar bár cuar eyta chinjacro. ²⁰ Sirat Jesucristo eyta yawwin waquíř chájacro. Anto cajc chati cuácayatan eyta waquíř chájacro. Cuatán ey chihntá awan caba ehucjacro. Baat orac rahcuayta acu awan caba ehucjacro. ²¹ Ey chihntá cuitar baat Sir chihntá yarsa cácaro. Jesucristo chínyatan, Sir imát sicor yehn áyjacro. Jesucristo yehnyat, Sir imatan ey ójcor ay wajacro. Etarwan Siratan ba ójcor cat ay wacátaro. Sirat eyta waquíř acor ba ahní itro.

²² Behmarat Sir chihntá caquir cuitar ur ay bár yajác etchacro. Etar ur ay bár yajti ita rabar rahra rahra tan wan itro. Eyta cuácayát rahra rahra sehñacan cuít chawí. ²³ Ba ur ay bár ey tehmojocro. Tehmoquey uw chihntá cuitari teh mótiro. Cuatán Sir ima chihntá cuitar tehmojocro. Sir chihntá ey cámuran cuitro. Chihntá eya bahná báreyra. ²⁴ Sir ima carit cuitar uch wac bahjacro:

Uw bahnáquinan tihwán wanro. Ey cárinan tihw suwan wanro. Tihw cat bahnác tinro. Tihw tinír eyta uw cat eyta tinro. Tihw suw cat sicor bár jácaro. Tihw suwa bár chaquir eyta uway ayan cuít bi cat eyta sicor bár jácaro. ²⁵ Cuatrun Sir chihntara bahnajatro. Sicor batra chaca báreyra. Tehmó báreyra.

Chihntá eyan isat ba quin ehucjacro.

2

¹ Eyta cuácayát ur ay bár yajquey bahnác etwi. Uw cayar yajquey cat etwi. Urá bucáy cuitar síhwáquey cat etwi. Cahujinay icúr bi sicar ey es yajquey cat etwi. Cahujín cahm icar tewquey cat etwi. ²⁻³ Baat Sir ítitan, ba ac ayan cuít yajcero. Eyta cuácayát, Sir chihntá sina racar isowi. Buwáchcuarat ab sutá racar isór eyta baat cat Sir chihntá racar eyta isowi. Eyta racar isór baat Sir chihntá acsar acsar sínayqueyra.

Cristo, la piedra viva

⁴ Jesucristo tamo síhwawi. Ey ójcor conwi. Jesucristo ójcor tewín ac “aca” awuro. Uwat ac ubach tuwín rehcayat, ac istiy uwat ítitan, ay bár síhwajacro. Cahujinat Jesucristo tamo cat ay baran eyta síhwajacro.

Eyta sihwár ajcá bár téjecro. Jesucristo eya uwat ajcá bár cuar Sir imát ajcá ji chájacro. Sir imáy cájacro. ⁵ Baat Jesucristo tamo síhwayat, ba ey urán wan chácayqueyra. Etar ey quin ba ur icar rauwin acu ajc waawi. Eyta rauyat ba Sir ima sacerdotéin yináyqueyra. Judío sacerdotéinat Sir ahní rehcata sihwár ruwa yawwir wahnro. Eytan wan baat Jesucristo chihntá cuitar Sir acu icuran biyan ay yajcáyqueyra. Ey acu ahní chácayta ey yajcáyqueyra. ⁶ Sirat ima carit cuitar uch waquíř áyjacro. Jesucristo ójcor uch waquíř áyjacro:

Uwat ac ubach tuwín yehnyat récajian awat ac ocoo acan ay bi chácaro. Eyta tuwín acu acan ay bi chaquir eyta aját sera ayan cuít bi cácaro. Caquir car asi jor cara yehnín wacaro. Eyta caquir yehnyat, bíyinatán ey chihntá cácayat, ohbac rehcaýqueyra.

Sirat carit cuitar eyta wacaro. ⁷ Ba sicar bin bíyinatán ey chihntá cácayatán, eyin acu Jesucristoan tan wan rehcaro. Cuatán ey chihntá rahcti bin acu tan wani batro. Sirat ima carit cuitar Jesucristo ójcor uch wajacro:

Ubach túwquinat aca istiy ay bár síhwajacro. Etar ajcá bár téjecro. Cuatán Sir imát ac eyan sicor ubach ac ocoo chájacro.

Sirat ima carit cuitar eyta wajacro. Cuatán ac ójcora wátiro. Jesucristo ójcor eyta wajacro. ⁸ Sir carit cuitar bucroy cat wacaro:

Sirat ac chacyey icar uwan búnabo técaro. Ac ey icar uw búnabo técayatán, ey icar bar yawwátaro.

Eyta wacayát ac ójcori wátiro. Jesucristo ójcor wajacro. Uwat Jesucristo chihntá cati rehcayat cuayir rehcatáro. Bíyinat cati rehcaýatan, imár oquís Sirat cuecun waquíř chájacro.

Los que pertenecen a Dios

⁹ Cuat bara Sirat cájaquinro. Sirat caquir im sasá chájacro. Ima tamo síhwayta acu chájacro. Im ójcor conayta acu chájacro. Carin yinayta acu chájacro. Sira baan ima uwan ayan cuít chájacro. Im uw síwayta acu chájacro. Sir imát ayan cuít yajaquey ehcwayta acu cájacro. Sirat ba sújac chihntá ehcwayta acu cájacro. Ba récaji ur ay bár icar bin cuar Sirat sújac chihntá ehcwayta acu ba cájacro. ¹⁰ Récaram bara Sir sasá batro. Cuatán ahra Sir sasá bar waajacro. Récaram Sirat ba cuitar wátiro. Cuatán ahra baat ey chihntá rahcuíc etar ba cuitar wajacro.

Vivan para servir a Dios

¹¹ Rábinu, aját ba sehñaco. Aját chihntá ba ac áyinro, baat cácayta acu. Bara cajc uch cutra inic itro. Sir jor itin binro. Cuatán áhajira ba usatro. Eyta bira baarun ur ay bár yajquíc sinti jawi. Ur ay bár yajquíc sínayeyra ba ur ay bár icar bétaro. Eyta bira ur ay bár yajquíc sinti jawi. ¹² Sir tamo síhwati bin tac

icar ityat ur ay yajwi. Baat eyta yajquíc cuar éyinat ba cahm icar tewata óraro. “Uchinat ay bár yajcaro,” wacata óraro. Ba ójcoran eyta waquíc cuara, baatrúm eyta ay bár yajti jawi. Ay yajwi. Eyta cuácayát éyinat ítchareht yájcajareht ba ítitan, ur ay yajcaro. Eyinat eyta istír wacátaro: “Siran ayro. Siran eyin owatro,” wacátaro. Jesucristo sicor cajc uch cuitar wicayat, éyinat eyta wacátaro.

¹³ Uw carin chihtá cat cawi. Jesucristo tamo sihwá rabar eyin chihtá cawi. Técuati cawi. Sirat carin yinín waquír chájacro. Uw ayin acu carin yinín waquír chájacro. Eyta bira eyin chihtá cawi. Reya caran tahnác bi chihtá cat cawi. ¹⁴ Gobernador chihtá cat, caran etach cuti bin chihtá cat cawi. Caran tahnác bi chihtá cuitar caran etach cuti bin birar, birar yinro. Ay bár yajcayat ques icar tecuan yínicuano. Ur ay bin cuitar ay waquín ac yínquicuano. Eyta cuácayát baan ur ay yajwi. Carin chihtá ay cawi. ¹⁵ Baat eyta yajcayat cahujínatra ba cahm icar bitách téwajatro. Eyinat cuayir chihtá ehcwáy yiníc cuar baatán ur ay yajquír cuitar eyin burbar ajc chiwáyqueyra. Eta jaw yajquír cuitatra ajc chiwín acu waquír chájacro, Síratan.

¹⁶ Baan Sir chíwaro. Ey cacumró. Bara cahujín cacminí batro. Ba cahujín cacúm bár cuar, ur ay bár yajti ítuwi. Bara cahujín cacúm bár étari biyati cuécwajar sihwáti jawi. Baat ur ay bár yajcayat cuécwajar sihwáti jawi. Cuatán baan Sir cacmín etar ur ay yajwi. Siran ba cara sihwá rabar ur ay yajwi. ¹⁷ Uw bahnaquin ac ay jawi. Rabin cat sehnác chawi. Sir cahmar áywini jawi. Caran tahnác bi ey ajcá ji béowi.

El ejemplo del sufrimiento de Cristo

¹⁸ Ba bíyanan cahujín acu cacmín rehçayatan, aját ba quin uch wacaro. Behmár cara chihtá cawi. Cara tamo sehwar, ey chihtá cawi. Carin ba ac ay chaquic tacat, ba tecua tacat ey chihtá cawi. ¹⁹ Cara istiyát ba ruhwata óraro. Eyta ruhwú cuaquir baat ey chihtá caquin acu tan úcayatan, eywan ayro. Baat Sir tamo sihwá rabar ey chihtá caquin acu tan úcayatan, eywan ayro. ²⁰ Carat behmár oqús bucayat, ba técuati rehçayat yársaro. Baat técuati ítata bin etar técuatiro. Cuatán baat ur ay yajác ques buquíc cuar técuati tan ucáyatan, ayan tahnacro. Baatán yarsa rahra técuata bin cuar técuati ítayatan, ayan tahnacro. ²¹ Ba eyta ruhwú cuar Sirat ba turti ac tan uquin waquír chájacro. Jesucristoat cat ba cuitar wacayta acu ruhwujacro. Jesucristoan ruhwujác cuar éyatra ráhrara técuatiro. Eyta cuácayát Jesucristoat rahra técuati tan uquir eyta baat cat eyta técuati tan uwi. ²² Jesucristoatra Sir tayar yájtiro. Ay batra yájtiro. Uw quino cat sucuar téwtiro. ²³ Eyta cuar uwat

ey quin ahsín tewyat, Jesucristoat ráhrara técuatiro. Ajc chin jájacro. Eyinat ruhwuyat, ráhrara ajc chin chájacro. Eyta ruhwuyat, “Sirat ba bar tecuátarora,” wátiro. Cuatán Jesucristoat Sir tamo séhwajacro. “Sirat as cayar yájtiro,” séhwajacro. “Sirat urá istaná cuitar tayar yajác ques cuécwataro,” séhwajacro. Ima urá cuitar eyta sehwar car técuati tan újacro. ²⁴ Jesucristoan uwat caruc ojcor quejçayat chinjacro. Isat Sir tayar yajác tunin ac chinjacro. Isat bucoy Sir tayar yajti ac eyta chinjacro. Sáçajaquinat Sir tayar yájçajatro. Sáçajaquinat Sir tayar yájçajar eyta, isat catum Sir týara yajquíc etayta acu Jesucristo chinjacro. Isat ur ay yajcayta acu tayar túnjacro. Jesucristo chinír cuitar baan ur ay chájacro. ²⁵ Réçaram behmár urá cuitar icúr bi sihwáti ur ay bár yajacro. Sir chihtá cati cuar cuayir yajacro. Obas cayib bár binan im istir cuayir bir eyta, baat catum eyta cuayir yajacro. Cuatán obas cayib ji bicayat, cayibat ey obir yajcaro. Obas cayibat obas obir yajquír eyta, ba catum ahra Sirat eyta obir yajacro.

3

Cómo deben vivir los casados

¹ Chauninu, aját ba quino uch wacaro. Baat rain chihtá cawi. Caminát cara chihtá caquir eyta, baat cat rain chihtá eyta cawi. Ba ráinat Sir chihtá yajti tacat, baat rain ac ay yajwi. Eyin chihtá cawi. Baatán eyin chihtá cáçayat, éyinat sihwataro: “Baan Sir ub cahmoro tan wan itro,” sihwataro. Eyta sihwar éyinat cat Sir chihtá cáçata óraro. Baat eyin chihtá yajcayat, éyinan sicor ur ay cháçata óraro. Baat ehçuti cuaquir Sir chihtá cáçata óraro. ² Eyinat ítitan, baat eyin tamo sihwáro. Ba tan wan itic, sihwataro. Ba ráinat ítít, ba Sir chihtá cuitar tan wan itro. Eyta istír urá tehmota óraro. Baatán ehçuti cuaquir Sir chihtá cáçata óraro. ³⁻⁴ Ba urán ay cuitar ítuwi. Cuitra tur sácati ítuwi. Tew sácati ítuwi. Rain owár tan wan ítuwi. Ba chaunín cahujinat cuisa anar curis cuitar ay sicaro. Ay óroro. Uwat behmár tamo cuít sihwáyta acu eyta sicaro. Eyta óroro. Uwat behmár tamo cuít sihwáyta acu cucáj ray cat, cuc ray cat, awá ay bi cat cháçaro. Eyta chaquic cuar cábai batro. Cuatán urá tan sar ay cháçataro. Eyta yajquín acu baan rain chihtá yajca rabar ay ítuwi. Ba rain ac tur sácati ítuwi. Ba eyta ítayatan, Sirat ba ítitan, eywan ba urán óriquenán cuitro. Oya cat, cucáj ray cat sicor bár ohnátaro. Cuatán urán ay rehçayat, bur cut suw cut im eyta rehçáyqueyra. ⁵ Réçaram chaunín cahujín urá eyta binro. Eyinatan Sir tamo sihwajacro. Eyta sihwáyatan ur ayan cuitro. Tur sácatiro. Tew sácatiro. Tur sácati, tew sácati cuácayát, rain chihtá cájacro. Eyta etar, ráinan eyin

racar to chájacro. ⁶ Réccaram chaunatan Sáratan ra chihhtá cájacro. Abraham chihhtá cájacro. Ra chihhtá wácati yajacro. Etarwan baatán ay yajcáyatan, ba cat Sara urán wan chácayqueyra. Baatán rooti ay yajcayat Sara tanín eyta chácayqueyra.

⁷ Sérinu, aját ba quino cat uch wacaro. Bayan wiyin ajcá ji béowi. Eyin tamo sehwar ay chawi. Chaunín chihjírán ba owatra cutiro. Ba etach bár sihwar eyin obir yajwi. Ba sérinra chihjírán cuitro. Eyta bira behmár wiyin obir yajwi. Síratan ba cat, ba wiyin cat, ima jor itin cájacro. Eyta cuácayat wiyin éyinan ajcá ji béowi. Wiyin ajcá ji béccayat, ba conquey, ba tewquey Sírát bar rahcuáyqueyra. Cuatán eyin ajcá bár cuácayat, eyin ruhwayat, ba conquey Sírát rahcua báreyra.

Los que sufren por hacer el bien

⁸ Etar ajatwán ba bahnaquin quin wacaro. Uch wacaro. Rahra, rahra tan wan ituwi. Cuayin racar cat rehwi. Jesús chiwa rabin sehnác eyta chawi. Behmár bahnaquin cuitra síhwati ituwi. ⁹ Ba ruhwayat, ráhrara ruhwti jawi. Uwat ba ajc cutar técuayat, ráhrara ajc chin jawi. Cuatán ráhrara ajc chin chaquir, eyin cuitar Sir ojcor conwi. Baat eyta conín waquir cájacro. Eyta conyat Sírát ba obir yajcáyqueyra. ¹⁰ Sir carit cutar ey ojcor uchta wacaro:

Biyinan ahní rehch cun rehccáyatan, éyinatán ay bár tewti chácataro. Biyinan ohbac it cun rehccáyatan éyinatán tewyati sinti chácataro. ¹¹ Eyinatán chihhtá ay bár ey tehmótaro. Ay bár yajquic bahnác etátaro. Ay bár yajquic etír, ay yajcátaro. Rahra, rahra tan wan rehquin ac ay chácataro. ¹² Ur ay binat bitara yájtara, Sírát ey wahitro. Istír car ey cuitar wacaro. Ur ay binat conyat, Sírát rahcro. Cuatán ur ay bár binat conyat, Sírát ey cuitatra wati técuaro. Eyta bira baat ay yajwi.

¹³ Eyta cuácayat baat ur ay yajcayat ba rehrinatí cuéwajatro. Baat ur ay yajc cun rehccayat, ba rehratí cuácajatro. ¹⁴ Cuat cahujínatra ba ruhwayat, Sírát ba cuitar bar wacátaro. Eyta cuácayatan cahujín cahmar rooti jawi. Sihwa sácatai jawi. ¹⁵ Cuatán Jesucristo tamorun síhwawi. Behmár urá cuitarun Jesucristo cara cuit bi ey tamorun síhwawi. Uwat ba quin táyoyat, “¿Ba bitara etar tan wan itqui?” wacayat, eyin quin ehcuwi. Anto táyoti cuat behmár bitara etar tan wan itic ay síhwawi, caba ehcún acu. Etar ba quin táyoyatan baatán réccaji uní ehcuwi. Eyin tamo sehwar Sir chihhtán yarsa ehcuwi. ¹⁶ “Jesucristoat im uwi siwic acor ítinro,” wawi. Ehcwá rabara ay bár yajti ituwi. Tan wan ituwi. Baat ay bár yajti tacat uwat ba ruhwata óraro.

Ba cahm icar tewír técuata óraro. Baat Jesucristo tamo síhwac ques uwat ba bar técuata óraro. Tecuar itit cat, baan tan wan itro. Eyta istír imár tamo síhwataro: “Ajatán eyta yáccajar bi yajacro,” síhwataro. Eyta sihwar áywini rehccátaro. Eyta bira behmarat ay bár yajti ituwi. ¹⁷ Baatán ay bár yajquic ques icatra uwat ba técuayat, Sírát ba tamo etach séhwatiro. Cuat ur ay yajcayat ques icar uwat técuayat, Sírát ba tamo cuit séhwayqueyra.

¹⁸ Uwat ba eyta ruhwú cuara, síhwati jawi. Jesucristo cat uwat eyta ruhwúr yajacro. Jesucristoan uwat Sir tayar yajác tunin chinjacro. Yarsa túnjacro. Urán ay biyat sicor ur ay bár bin siwin túnjacro. Bahnác chinír car túnjacro. Síratan uwa quin ohbac ténayta ac Jesucristo chinjacro. Jesucristoan estají bi uchta yaujacro. Cuatán ajcra yauti, im eyta rehjecro. ¹⁹ Sibará yauyat, ajcra cahmor wahntará cajc cuitar cun hijjacro. Jesucristo ajca wahntará cajc cut cur car Sir chihhtá ehcujacro. Imát yajaquey ehcujacro. Ima yarir cuitar uwat Sir tayar yajác ey túnjaquey ehcujacro. Cohtín sácajaquin quin ehcujacro. ²⁰ Cohtín sácajaquin úchinan eyro. Eyinat Sir tayar yajacro. Tayar yajquin quínoan Noeat Sir chihhtá ehcujacro. Uchicri bin Noeat ehcujacro. Noeat rih arcút beyin acu ubach tuwa rabar ehcujacro. Noeat eyta ehccwayat, eyin urán ay chácata bin yajacro. Noeat eyta ehccwayat uw urán ay chácata, Siran ey acor íthacro. Sírát réccaji técuata chácáro. Eyta cuar eyin ur ay chátiro. Eyta etar íthareht, yáccajareht Sírát riw cuinír cuitar tiwjacro. Cuatán Noein tiwti síujacro. Cuisa abtac binan rih arcút beyin ubach tan sar síujacro. Noein Sir chihhtá rahjác etar síujacro. ²¹ Ah cat Sírát ba cat síwataro. Ba cat Sir chihhtá rahcyat síwataro. Ba síuyat rih cut síwro. Cuatán ojc timá sucuín acuí síwrtiro. Rih cut siwyat, Sir ojcor conro. Behmarat Sir tayar yajác sicor tayar bár chácayta acu conro. Jesucristo chinír sicor yehnjác sihwar car conro. ²² Jesucristo chinír sicor yehnr, Sir quin bijacro. Cara yehnr Sir jor itro. Sir jor ityat, cuacúr cacminát ey chihhtá yáccaro. Ey tamoan ay síhwaro. Rícmín cat, cárosin cat, quetimárin cat Jesús ator abáy roocaro. Bahnaquin Jesucristo cahmar roor car ey chihhtá yajacro.

4

Sirviendo según la capacidad que Dios nos ha dado

¹ Eyta bira, Jesucristoat sehwar eyta, baat cat eyta síhwawi. Jesucristo cajc uch cuitar wicayat, uwat ruhwayacro. Uwat Jesucristo ruhwayác eyta, ba cat eyta ruhwata síhwawi. Eyta sihwar car, ruhwúc tacat tan uwí. Ehúr rehthi jawi. Biyin sibár

ruhwúc tacat tan ucayat, ur ay bár yajquíc ehchacro. ² Etar yahncutra cajc uch cutar ityat, behmár urá cuitar ur ay bár yajca báreyra. Cuatán Sir ima chihotá cuitar itro. ³ Récajira baat ur ay bár yajacro. Sir tamo síhwati binat yajquír eyta, ba cat récaji eyta to yajacro. Sir tamo síhwati binat Sir chihotá cati itro. Eyin chaunín ruhwú bahcaro. Isár yajc sácaro. Bucoy cat, bucoy cat simat yehnaro. Istiy usi cat, istiy usi cat sima yahnót bécaro. Sirir órojoquey tamo síhwar conro. Urá bár, tan bár cuácayat eyta conro. Sir tamo séhwati binat eyta yajacro. Eyta conro. Récaraman baat cat eyta to yajacro. Cuatán ahra baat ay batra yajc bahjacro. ⁴ Eyta yajquíc etyat, Sir tamo síhwati binat baat yajquey bar istátaro. Eyta istír síhwataro: “¿Úniqui? ¿Eyin sima yáhtiqui? ¿Chaunín catótiqui? ¿Bitara etar eyta yajquíc etyi?” Eyta síhwar ba quin wacaro: “Bar jawá, isat bucoy ruhwáy” wacaro. Etat baatán ria cátiro. Baatán ay bár yájtiro. Chaunín cat ruhwútiro. Simat cat yéhtiro, eyin owaran. Batra yahti ityat, éyinra ba ac tutro. Turir cat ba ruhwuro. ⁵ Eyta turir ruhwuyat, bara síhwati jawí. Síratan itro. Bahnáquinat yájuican itro. Eyta istír Síratan sácajaquin cat, sácati bin cat cuécwataro. Tayar yajác ques cuécwataro. ⁶ Uw sácajaquin quino cat Sir chihotá ehcuajác biro. Anto uchta sácati cuat eyin quino cat ehcuajác biro. Eyta cuar éyinat rahcti sácajacro. Cuatán cahujinat Sir chihotá rahcuír cájacro. Cájaqueyin sácajac cuar, imár ajcra cuacúr Sir jotro. Eyta cácyta acu, Sir jor ítayta acu eyin quino ehcuajác biro.

⁷ Ahra cabar tinic cab cu racaro. Eyta bira yají ituwi. Yají síhwawi. Sir ojcor coninan yají síhwawi. ⁸ Uch cat ay yajwí. Rahra cat, rahra cat sehnác chawí. Sehnác chátira yajti jawí. Isat sehnác chácayat, cahujinat tayar yajaquey tamora isat síhwa báreyra. Eyta cuácayat rahran rahran sehnác chawí. ⁹ Ubach cat, ira cat rahra rahra wiwi. Es yajti wiwi. ¹⁰ Sirat ba uw ur icar urán bowan quir bin wícaro. Istiy quin ajquír bí, istiy quin ajquír bí, istiy quin ajquír bí séhwanar wícaro. Sirat bí urá icar wíquictara éyatan cahujín cuitar wacátaro. Cahujín cuitar yajcátaro. ¹¹ Biyin quin Sir ima chihotá uw quin ehcwayta acu urá wícyat, éyinatán ehcwátaro. Tehmoti ehcwátaro. Biyinatán cahujín cuitar yajcayta acu urá wícyatan, éyinatán cahujín cuitar yajcátaro. “Sirat as urá cat, chihchír cat wíjacro,” síhwar eyta yajcátaro, uw cuitar. Eyta yajcayat, uwat wacátaro: “Jesús urá cutar éyinatrum ay yajcáro,” wacátaro. Eyta waca rabar Sir tamo síhwataro. Sir tamo eyta síhwan waquír chájacro. Cajc bahnáac cuitar Sir iman cara yehnín waquír chájacro. Cabar tinic cab cuacayat cara rehquín waquír chájacro. Aját

ba ac eyta cuihsuro.

Sufriendo como cristianos

¹² Iwoquinu, aját ba sehnacro. Aját íttan, uwat ba abáy ruhwuro. Oc cut wahnár yar eyta, ba ruhwuro. Eyta ruhwuyat, uwat ítit, baat Sir chihotá uní cájacro. Eyta ruhwuyat ba ub yehwti jawí. Síhwa sácati jawí. ¹³ Cuatán uwat ba ruhwú cuar, ahní rehwi. “Uwat Jesucristo ruhwúr eyta as catum im eyta ruhwuro,” síhwar ahní rehwi. Ba eyta rehcyat, Jesús sicor wícyat, ahnian cuít rehcháqueyra. Jesucristo caran cuít yéhnayan, uw bahnaquin ubot waacáyatan, baan ahnian cuít rehcháqueyra. ¹⁴ Jesucristo chihotá ques icar ba ruhwuyat, Siran ba ácuán ahní chácayqueyra. Eyta ruhwúc étarwar Sir ima Ajcan Cámuran Ey ba ur ícatro. Caran cuít ey ba ur ícatro. Cahujinatrun Sir tamo ay síhwti. Cuatán baatrún Sir tamoan ayan cuít síhwaro. ¹⁵ Tayar yajquíc ques, uw yawuic ques, bes yajquíc ques ruhwata binro. Yájcajar bin yajquíc ques cat ruhwata binro. Cuatán baat ay bár eyta yajti jawí, eyta yajquíc ques ruhwti acu. ¹⁶ Eyta yajquíc quesí ruhw ayti cuácayat, Jesucristo chihotá ques icatra ruhwata óraro. Cuaquir ey ques ba ruhwúyatrun ey tamora síhwati jawí. Ruhc beti jawí. Aywini rehti jawí. Cuat Sir tamorun síhwawi. Uw quin Sir ojcor ay tewí. Ba Jesucristo uw etar eyta ahní tewí. ¹⁷ Ahra Sirat im uw urá wahitic cab cucaro. Im uw urá wahitictara, Sir chihotá cati eyin urá wahitír, éyinwat cuít cuécwayqueyra. ¹⁸ Sirat carit cuitar uch wac báhjacro: “Is ur ay yajquin síuti yajacro. Is ur ay bin Sir quin conu sehná cuwátatara ahra ur ay bár yajquin éyinra, Sir tayar yajquin éyinra abáy cuécwayqueyra.” Sir carit cuitar eyta wacaro. ¹⁹ Eyta bijira ur ay yajwí. Sirat ajc waar cuitar uwat ba ruhwuyat, wácati tan uwi. Sirat ima chihotá tehmoti yajcáro. Eyta bijira ey tamo síhwawi. Ey chihotá cawí. Ba síwata síhwar car eyta cawí. Ur ay yajquíc etiti jawí.

5

Consejos para los creyentes

¹ Aját uch waquír ayro. Ba werjayín quino uch cuihsúr ayro. Aját ba ojcor conro. Ba werjayín yinír eyta as catum eyta werjáy yehnjacro. Jesús chinjaquey aját istír car uw quino cat ehcuro. Jesusan uw ubot cara yehnyat, as cat ey jor eyta yehnáyqueyra. Eyta cuácayatan aját ba ojcor conro. ² Sir chiwa obir yajwí. Sirat ima chiwa obir yajquin acu ba cájacro. Síratan ba eyta cácyatan, ima chiwa siwi. Cahujinat ba quin ahár siw ayic étari siwti jawí. Ray racar rehquiti siwti jawí. Cuatán uw racar

rehquíit siwi. Eta jaw síwiyatan, Siran ahniro. ³ Biyin ac baan cara yehnjáctara eyin ahár ayti jawi. Cuat baan eyin ubot ay ituiwi. Ay yajwi. Eyin úbotan baatán ay yajcayat, éyinat cat eyta yajcátaro. Sir úbotan eyin cat ay jácátaro. ⁴ Baat eyta siwyat, eyta ityat, werjayín Cara Jesucristoan ahní rehcatáro. Eyan cajc uch cuitar wiquír car wacátaro: “Baatán as chiwan ay síwjacro,” wacátaro. “Eyta bijira ba Sir jor cara rehccáqueyra,” wacátaro. Erara baan bur cut suw cut Sir jor itayqueyra.

⁵ Aját uch chihtá cat wacaro. Ba yahncút bínatan werjayín chihtá cawi. Ba bahnaquin rahra cat, rahra cat cacmán wan cat chawi. Cahujín cuitar yaj cun rehwi. Sir carit cuitar eyta ojcor wacaro:

Bíyinan imár cahujín cuitar síhwayat, Sirat eyin chihtara rahcti chácataro. Cuatán bíyinan cacmán wan chácayatan, Sirat éyinan rácatro. Racar reht obir yajccáqueyra.

⁶ Baan cacmán wan chawi. Sir urán ajcan cuít sihwár, cacmán wan chawi. Baan cacmán wan chácayatan, itchareht yáccajareht Sir imát baan carin chácayqueyra. ⁷ Uch cat síhwawi. Sirat baan obir yajcaro. Eyta cuácayat icúr cahmar roocáyatan Sir quin ey ehcuwi. Ehwayat Sirat ba síwayqueyra. Eyta bira búcoyra rooti jawi. Sihwá sácati jawi.

⁸ Ba yají ituiwi. Yají bow yajwi. Sisramat ba ac quehsí cuácayat ba ruhwá racar rehcaro. Cohtocuat uwa ruhwá racar rehquíit eyta, Sisramat cat ba eyta ruhwá racar rehcaro. Eyta bira yají ituiwi.

⁹ Sisram chihitara cati jawi. Cuatán Sir chihtá cáqueyrun wácati jawi. Uch síhwawi. Uwat ba ruhwúr eyta, cajc uch cuitara Jesucristo chiwa bahnáquinan eyta ruhwuro.

¹⁰ Eyta ruhwuyat itchareht yáccajareht Sir imatan ba urán cuít wíccayqueyra. Urán ajcan ayan cuít bi wíccayqueyra. Ima chihtá waca ayti síwayqueyra. Sir ba racar reht, ba cájacro. Jesucristo jor carin yinayta acu cájacro. ¹¹ Réccaram cajc bahnác cuitar Siran cara yehnin waquíit chácacro. Cara yehnjacan bur cut suw cut itayqueyra. Amén.

Saludos finales

¹² Asa Pédroat ba ac cuihsuro. Ucha conu cuihsuro. Silvano at cut cuar aját uch cuihsuro. Aját Silvano ítitan, Sir chihtá ay cácaro. Ey at cut cuar ba quin Sir chihtá yarsa bi ehcún acu cuihsuro. Baat Sir chihtán ay cácyta acu cuihsuro. Sirat ba racar reht, obir yajcaro. Eyta cuácayat Sir chihtá etiti jawi. Wácati jawi. ¹³ Usár Babilonia pueblo cuitar Jesús chiwat ba tamo sihwac wac ayro. Babilonia chiwa cat, usár eyin cat Sirat cajac biro. As wacjír Márcosat cat ba tamo sehwcac wac ayro. ¹⁴ Ba rahran,

rahran ay ténawi. Ba Jesucristo chiwan bahnanac ohbac itayta acu aját Sir ojcor conro.

Segunda carta del apóstol San Pedro

Pedro escribe a los creyentes

¹ Asa Simón Pédroat ba acu ayin carit uch cuihsuro. Asan Jesucristo cacumró. Jesucristo chihntá ehcúquibro. Sirat cat, Jesucristo Uw Síuquibat cat ur ay yajacro. Ur ay yajác etar baat Sir chihntá cájacro. Isat Sir chihntá yarsa caquir eyta, baat cat eyta cájacro. Eyta cuácayat aját ba ac ayin carit uch cuihsuro. ² Aját ba cuitar Sir ojcor conro. Ba cuít obir yajcayta acu, ba óhbacan cuít itayta acu conro. Baat Sirat yajquíc chihntá, is Cara Jesucristoat yajquíc chihntá acsar sinayta acu conro. Eyta sinyat ohbac itayqueyra. Sirat ba obir yajcáyqueyra.

Cualidades del cristiano

³ Sirat is itin acu, ima tamo sihwán acu icúr táyoctara bahnác wíjacro. Ima urá cut eyta wíjacro. Eyta wiquin acu Jesucristoat is cájacro. Im ur ayan cuít rehquír eyta is urá cat éytaan wan rehcayta acu cájacro. Isat eyat yajác chihntá acsar acsar sinyat, Sirat bahnác wícaro. ⁴ Jesucristoan urá ayan tahnác rehquít, is síwata chihntá is quin ehcú bahjacro. Eyta ehcú bahjác chihntá tan chinti chácataro. Cajc uch cuitar ítquinat ur ay bár yaj cun rehcaro. Eyta rehcaayat óhbacra ítajatro. Cajc uch cut ítquinat ohbac ítiti cuaquir. Sirat ima chihntá cuitar is bar síuro. Ur ay bár yajc ayti síuro. Cahujinat ur ay bár yajquír eyta yajti acu síuro. Etar Sirat ur ay yajquír eyta baat cat Jesucristo chihntá cuitar eyta yajcátaro.

⁵ Baatán ahra Sir tamo sihwáy yinjacro. Cuat acsar acsar behmár cuiatrun cuít sinwi. Sir tamo sihwá rabar acsar cat ur ay yajwi. Ur ay yajca rabar acsar cat Sir chihntá rahcwi. ⁶ Sir chihntá rahcua rabar acsar cat ur ay bár yajti báchuwi. Bachwa rabar acsar cat Sir chihntá wácati tan uwi. Wácati tan uca rabar acsar cat Sir ojcor conwi. ⁷ Sir ojcor cona rabar acsar cat cahujín ajcá ji béowi. Cahujín ajcá ji beya rabar acsar cat cahujín sehnác chawí. ⁸ Eyta bahnác yajcayat, caba yajcáyqueyra. Cuáyatra yajca báreyra. Cara Jesucristo chihntá sinjac rehquít cuáyatra ita báreyra. ⁹ Cuatán eyta yajti éyinra urá bár bin éyatro. Istiti bin éyatro. Sirat yajác chihntá bar tan chinjacro. Eyinat Sir tayar yajaquey Jesucristoat tunjác chihntá bar tan chinjacro.

¹⁰ Rábinu, Jesucristoat ba cájacro. Sirat ba cájacro. Ima chiwa yinín acu cájacro. Eyta bira behmarat chihntá cájaquey acsar ayan cuít sinwi. Eyta sinyat, ba Sir chiwa yinjáquinra sícotra waca báreyra. ¹¹ Wácati eyta yajcayat Cara Jesucristo owár cuacúr itay beyin ac ajc waáyqueyra. Erar cur car

Jesucristo is Síuquib owár bur cut suw cut itayqueyra.

¹² Baatrán chihntá eyan bar sínjacro. Wácati acu bar sínjacro. Eyta cuaquir baat tan chinti acu aját chihntá ey bucoy ehcunro. ¹³⁻¹⁴ Aját ítitan, asa in bar chinátaro. Is Cara Jesucristoat as quin récaji ey ehcujacro. As birách ítiti cuat chinata ey ehcú bahjacro. Eyta bira asa anto chinti cuat, baat tan chinti acu chihntá ey bucoy bucoy ehcunro. ¹⁵ Etar as chiní yahncút baat síhwayta acu ehcú bahnro. Baat bitatan bitatan tan chinti síhwayta acu ehcú bahnro.

Los que vieron la grandeza de Cristo

¹⁶ Isat ba quin Jesucristoat ima camur cuít yajác chihntá ehcwayat, isat íjmár urá cutar síhwari ehcútiro. Jesucristo sicor cajc uch cuít wicata chihntá ehcwayat, íjmár urá cutar síhwari ehcútiro. Cuatán isat Jesucristo ima urán bowán to itchacro. Etar isat íjmár ub cuitar itchaquey, íjmár cucáj cuitar rahjaquey, ba quin tehmoti im eyta ehcujacro. ¹⁷⁻¹⁸ Cúbara Ícara isan Jesús chor ítchacro. Sir ima wic bijác cubar icar Jesús chor ítchacro. Erar ityat Sir ima wíjacro. Sira ima wiquir Jesusan ayan cuít wan beo beo chájacro. Jesús ojcor ay wajacro. Sir imát is cucajá acat Jesús ojcor wajacro: “Uya ajmár waquiró. Asan ey rácatro. Ey sehnacro,” wajacro, Sirat. Is aracat cuar Sir ayan tahnác binat eyta wajacro. Jesús ima wacjá wacayat, isat íjmár cucáj cut Sirat tewquey rahjacro.

¹⁹ Cubar icar tewjác chihntá récaji ehcú bahjáquinro. Uchicri jaquit Sir chihntá ehcúquinat im eyta Sir carit cuitar cuihsú bahjáquinro. Eyta bira éyinat cuihsujác tamo cuít síhwawi. Cuan bicayat bahnác cuanyat ay istír eyta Cristo wicayat, éytaan wan is ur icar urán bowán bahnác wícaqueyra. Cuatán ey wiquíc acor ita rabar ima chihntá récaji ehcujaquey rahcwi. Uwat bahnác cuanic acor ita rabar oca sira cut istír eyta ey wiquíc acor ita rabar éytaan wan ey chihntá wácati ituwi. ²⁰ Récaji uch síhwawi. Sir chihntá úchicri cuihsú bahjác uw ima chihntá cuitari ehcútiro. ²¹ Sir chihntá uw chihntá cuitatra bitách ehcwayatro. Cuatán Sir Ajcan Cámuran Eyatan uw quin Sir chihntá ey ehcú áyjacro.

2

Los que enseñan mentiras (Jud 4-13)

¹ Eyta cuar is cohtín tac icar bin Sir chihntá ehcúquinir yinjacro. Cohtín tac icar yinír eyta ba tac icar cat eyta yináqueyra. Yinír car chihntá ay bár bi síwayqueyra. Uw cayar yajcáyqueyra. Eyin chihntá cuitar uw urá tehmóyqueyra. Jesucristoan uw cuitar Sir tayar tunin chinjacro. Eyta cuar éyinat Jesucristo ojcor “Eyra Sir cat batro,” wacáyqueyra. Eyinat Jesucristo ojcor

eyta wacayat ques icar bar bahnáqueyra. ² Bahnata cuaquir éyinat ay bár báchuti yajquír eyta, cahujinat cat éyinat yajquíc istír im eyta ay bár yajcáqueyra. Eyinat ay bár yajc etar, cahujinat “Jesucristo chih tá uní batro,” wacátaro.

³ Ehcúquinir eyin ray racar, oya racar sácáro. Eyta cuácayat ba cayar yajquín su-cuar tewáqueyra. Ray secuan síhwar eyta sucuar síwayqueyra. Cahmor úchicri jaquit Sirat urá eyta bin tecuan wac bahjacro. Ahra eyin saca cab bahníc cab bar cu racaro.

⁴ Récamor cuacúr cacmín cahujinat Sir tayar yajacro. Eyta tayar yajcayat, Sirat eyin sera waati cuécujacro. Cuecur car cab ocan wan icar téjcro. Cab ocan wan icar baquí chira tinjac cuitar eyin bar téjcro. Sir tayar yajác ques cuecuc cab cuc oco tas erar téjcro.

⁵ Cahmor uwat cat Sir tayar yajacro. Eyta tayar yajcayat Sirat eyin sera wati cuécujacro. Cuatán is cohtá Noeat uw quin, “Sir tayar yajti jawi,” wajacro. Uw quin Sir chih tá ehcujacro. Eyta ehcujác cuar, uwat ey chih tá ráhctiro. Eyta rahcti cuácayat, Sirat uw bahnaquin bahnjacro. Cajca bahnác cut riwa uhrú tas cuín áyacro. Cuatán Noéinra bar síujacro. Noé cat ey jor cuisa cucuí bin cat síujacro.

⁶ Eyta cat Sodóminat Gomórrinat Sir tayar yajacro. Eyta tayar yajcayat, Sirat eyin pueblo bahnác wahná téjcro. Oca cut ubach bítatara, uw bítatara bahnác wahnjacro. Yahncút uwat Sir tamo síhwati binat ey istayta acu eyta bahnjacro. Tayar yajquíc ques eyta cuécwata chih tá istayta acu oca cut bahnjacro. ⁷ Cuat Lotra ur ay binro. Ur ay bár binat yajcayat, Lotat itchacro. Itír “Eyinat Sir tayar yajcaro,” séh wajacro. Eyta sehwar cue rehjecro. ⁸ Lot urá ay binan urá ay bár bin tac icar ita rabara uwat yajquey itchacro. Ajc ahsín tewic cat rahjacro. Lotat eyta istír, eyta rahcuír, cuan chat cuan chat im ur icar cue rehjecro. Eyin ajc tayar Lot ima urá cuecwa rabar itchacro. Eyta cuácayat, Sirat cahujín sac ayjac cuar, Lotra Sir imát síujacro. ⁹ Eyta étarwan isat uch istátaro. Cahujinat Sir ur ruhwayat, Sirat bar síwayqueyra. Sirat eyin cuitara wacáqueyra. Cuat táyara yájqinrun cuecuc étajatro. Cabar tinic acsar cuecu oco cuécwayqueyra. Isat ey istátaro.

¹⁰ Biyinan ur ay bár rehquít síhwati yajcayat, Sirat éyinan cuít cuécwayqueyra. Biyinatán Sir ajcá bár rehcação eyin cuít cuécwayqueyra. Iman bahnaquin cuitar síhwac etar eyta cuécwataro. Eyinan Sir cuacúr cacmín cahmori roótiro. Cacmín eyin cahmor rooti etar eyin ojcor cat ahsín tewro. ¹¹ Cuatán ráhrra Sir cacminatrá eyin ojcor éytai téwtiro. Sir cacminán urán

bowan eyin cuít cuara, Sir cac cahm uw eyin ojcor ahsín téwtiro.

¹² Cuatán uw eyin sisbúr urá bár bin éytaro. Sisbúr síhwati bir eyta, éyinat cat ur ay bár síhwati eyta yajacro. Eyinat imárati istiti bi ojcor ahsín tewro. Uw eyin sisbúr urá bár bin éytaro. Sisbúr caquin acu, yawwin acu waquir chájacro. Etarwan sisbúr yawwir eyta, eyin cat éytaan wan cuécwayqueyra. ¹³ Eyinat cahujín ruh wujác ques eyin cat cuécwayqueyra.

Uw éyinan rícará cuitar simat yina rácaro. Baan owár ira yayín acu sécuaro. Eyta sécuayat, éyinan simat yinro. Eyta yajcayat, cahujínatra ba tamo cat ay bár síhwaro. ¹⁴ Uw éyinatán isár yajca racar rehquít wiwín wahitro. Eyinat ur ay bár yajquíc etítiro. Eyinatán urá bow bár bin cayar yajacro. Eyinan rayan oyan iran bucoy, bucoy, echí racar isoro. Uw eyta binan Sirat bahnata binro. ¹⁵ Eyinat chih tá ay bi yajquey waca téjcro. Imár ur icara bar iu téjcro. Uw eyin úchicri werjayá ajca Balaam urán wanro. Balaam Beor wacjá urán wanro. Balaamat acsar ay bár yajcayta acu cahujinat ray túnjacro. Balaamat ey ray racar rehquít, ay bár yajacro. ¹⁶ Eyta cuácayat eyat tayar yajcayat ques, asanicat ey quin tewjacro. Asanicat uwat tewír eyta tewjacro, Balaam quin. Ajc cut técuajacro. Eyta tecuar, Balaam quin ay bár yajc ayti síujacro. Túraritra yajti acu síujacro.

¹⁷ Sir chih tá ehcúquinirat uw cayar yajacro. Eyinan rih cheri inir éytaan wanro. Uwat rih racar cuácayat, cheri cut ucay bicaro. Erar cur itit, rih bar injacro. Sir chih tá ehcúquinir cat éytaan wanro. Cahujinan eyin quin Sir chih tá sina racar bec cuaquir, éyinat chih tá istiy síwro. Ehcúquinir éyinan bowarám riw ayti éytaan wanro. Uwat bowarám istír, “Riwa áyataro,” síhwaro. Bowarám thícó cuitar riw ayti eyta, ehcúquinir eyin cat éytaan wanro. Sir chih tá síwín wac cuaquir Sir chih tá cat síwtiro. Eyta cuácayat, éyinan checúm baquí chira cuitar questár tunátaro. ¹⁸ Eyinat imár chih tá cuitar uw quin cuayar tewro. Uw quin wacaro: “Behmár urá cuitar bitara utar yajca racar réhctara, bitara yaj cun réhctara, eyta báchuti yajwi,” wacaro, ay bár yajquíc awan etchác eyin quin. Báchuti itin wacaro. ¹⁹ Ehcúquinir éyinat uw quin wacaro: “Is chih tá rahcyat, behmár chih tá cuitar bitara yaj cún tara, eyta ohbac yajcátaro,” wacaro. Eyta wáqueyinat, ayú yaru yajquíc imár chih tá cut étajatro. Ur ay bár yajquíc icar bicaro. Uwat icúr yajquíc cuít sinyat ey étajatro. Etajar etar, ey yajquíc icar bicaro. ²⁰ Cahujinat is Cara Jesucristo Uw Síuquib ajc rahjacro. Eyta rahcuír cuitar ur ay bár yajquíc etchacro. Etar ay itir cutar sicor cat cahmor ay bár yajquír eyta yajcáy

yínyatra, urán ay baran cuít waacaro. Récaji yajác táyara etach batro. ²¹ Récaji Sir tayar etíti yajaquir waquí, táyara etach batro. Cuatán Sir chihntá caquir, ay bár yajquíc ey etír, bucoy ur ay bár icar bicayat, ay baran cuitro. Sir ima chihntá caquir car sicor waca técyat ay baran cuitro. Chihntá wac bahjaquey waca técyatra ay baran cuitro. ²² Uwat eyin ojcor wacaro: “Báyarat arey ar cat sícowar imat yácaro.” Uch cat wacaro: “Tusín ritir cahmar sucyat, sicor tamar icar áncuano.” wacaro. Bíyinatán Sir chihntá caquir sicor waca técyatan, báyarat im arey yayar éytacuano. Tusín sucuir cat tamar anir éytacuano.

3

La venida del Señor

¹ Uch síhwawi. Aját ba racar rehquí bucoy carit uch cuihsuro. Récaji cuihsujác cuitar cat, uch cuitar cat baat orac síhwayta acu cuihsuro. Baat récaji sinjac sicor tan chinti acu cuihsuro. ² Uchicrias Sir chihntá ehcúquínat wac bahjaquey síhwawi. Cara is síuquibat is quin yajc ayjac ey ojcor cat síhwawi. Chihntá eyan Sir uw cárinat ba quínoan récaji síwjacro.

³ Récam uchan ibtu síhwawi. Cabar tinic cuitar cab cu racayat, uwat Sir chihntá buror sisáy yináyqueyra. Báchuti ur ay bár yajcáy yináyqueyra. ⁴ Buror sisá rabar uchta wacátaro: “¿Baat síhwatan: ‘Jesús sicor wicata,’ síhwaquí? ¿Ba tanra eyta síhwaquí? Jesusat sicor wíquín wac bahjacan úchicriro. Eya cuar wítiro,” wacáyqueyra. “Cajc uchan chajac úchicri cuar ah rícar cat im éytaro. Is bihtín cuhtín itchac cuitar cuar ah acat tas cajc uchan im éytaro,” wacáyqueyra. “Eyra wicá báreyra,” wacáyqueyra. ⁵ Eya waquíc cuaran éyinatra uch chihntá it cuáquiran síhwatiro. Sir ima ajc cutaran cuacrár abá cat, cajca uch cat cuanír chájacro. Síratán riw sicar cajcan ican arír chájacro. Etar cajc eyan riw ey tacá sar cuanír chájacro. ⁶ Etar cajc ey cuitar chájaquey ítchareht riw im ey cuitara Sírat sutchacro. Cajc bahnác cuitar riw uhrú tas cuín áyjacro. Eya jaw uw cat, ruwa cat, ricúm cat bahnác tíwjacro. ⁷ Ahajira Sir ima chihntá cuitar cajc cat cuacúr abá cat cuanro. Etar cat Sir ima ajc cutar chihntá cutar, cajc cat cuacúr abá cat oc cut wahnín sehwcac cuar récaji wáhtiro. Uwat ima tamo síhwati binat Sir ima tayar yajác ques cuccuc cab cuquic acor itro. Eya tecucun cab cucayat uw cat, cajc cat, teya cat, abá cat bahnác bahnáyqueyra.

⁸ Aját ba sehná rehquí ba quin wacaro. Chihntá uchan síhwac etiti jawí. Sir imát íttán, bara mil cat, riy istiy cat imár owárraro. Riy istiy cat, bara mil cat istiy cuitra batro. Imár owárraro. ⁹ Eya cuar cahujinat

síhwat, Jesusat uw cayar yajacro. Sicor wíquín wac bahjác cuaquir, in wítiro. Eya síhwaquínat eyta síhwajar bin síhwaro. Eya síhwac cuar, Jesusat uw inra cucu cun batro. Uwat Sir tayar yajcayat ques bahnáquinat tin cun batro. Síratán bahnáquinan siwa rácatro. Etar uw quir binat ur ay bár yajquíc ques cue chaquic acor itro. Ur ay bár ey tehóc acor itro. Eya étarwan in wítiro. ¹⁰ Eya cuat cábara tinic cab cucayat in bar tin áyataro. Bésinat cheycar cuitar bes yajcáy istiti wíquí eyta cabar tinic cab cucayat cat eyta cab rehti istiti tináyqueyra. Tinyat cuacúr abá sicor bar bahnáyqueyra. Abá bahnayat ajcyara to béyqueyra. Cajcan, ican, bówaran, cúbaran, rírarán, bahnacan oc cut wahnáyqueyra.

¹¹ Eya cuácayat, cajc cat, cuacúr abá cat bahnác bahnín yajcayat, baat bitara yajcátara ey síhwawi. Baat ur ay yajcátaro. Baat Sir tamo cuít síhwataro. Behmaran Sir imáy chaquir car, ay yajcátaro. ¹² Cábara anto tinti cuat ur ay eyta yajcátaro. Jesuscristo sicor birá rehti racayta acu, cábara birá rehti tinayta acu, ur ayan cuít yajcátaro. Cábara tinyat, cuacúr abá bo wahnayat, bár jácayqueyra. Cajcan, ican, bówaran, cúbaran, rírarán, bahnacan oc cut wahnár sécayqueyra. ¹³ Cajcan, ican, bówaran, cúbaran, rírarán, bahnacan sequir cuitar cuacúr abá cat, cajca cat tehmar car, ibsoy chácaqueyra. Sir imát eyta chaquin wac bahjacro. Eya chaquin yajcayat récaji bahnáquinat ur ay yajcátaro. Isan eyta chac acor itro.

¹⁴ Aját behmár sehná reht uch wacaro. Baan cabar tinír car istiy cuaníc acor cajca ibsoy bi chaquic acor ítuwi. Ey acor ita rabar Sírat ba tamo ay séhwayta acu ay batra yajti jawí. Sir jor ohbac itin acu Sir tayar yajti jawí. ¹⁵ Sírat cabar in tin ayti cuácayat, baat Sir tamo yají síhwawi. Is bar síwata síhwawi. Is rabin Pábloat cat ey ojcor ehcún ac cuihsujacro, ba quin ayin acu. Sírat ey ur ican wíjac cuitar eyta cuihsujacro. ¹⁶ Pábloat carit istiy cuitar cat, istiy cuitar cat ey ojcor ehcuro. Pablo carit cuihsujaquey istiy cat, istiy cat chihntá cahují ayra ráhctiro. Sir chihntá istiti binat chihntá eyan tehmore. Urá bár binat chihntá eyan tehmore. Eya tehmar cuitar imár ruhwüru. Sir carit cahují tehmar eyta éyinat Pablo carit cat eyta tehmore. Eya tehmyat ques cab oc icar téyqueyra.

¹⁷ Rábinu, aját ba sehná rehquí ba quin wacaro. Ahra baatán itro. Baat íttán, uwa uní síwquinan wan cuaquir, tewyat sinay yínátaro. Anto siway behti cuácayat baatán itro. Eya bira yají chawí. ¿Báchuti ítquinat ba quin sucuar téwajaquí? ¿Ba cayar yájajaquí? ¿Ba quin Sir chihntá waca áyajaquí? ¹⁸ Cuatán Cara Jesuscristo chihntá acsar acsar

yajquíc sinwi. Eyat ba cuitar wacayta ac
acsar acsar yajquíc sinwi. Ah rícará cat
bur cut suw cut cat Jesucrístoan ayan cuitro.
Eyta cuácayat uw bahnáquinat ey ojcor ay
tewátaro. Amén.

2

Primera carta del apóstol San Juan

La palabra de vida

¹ Anto cajc chati cuar echí itquey ojcor isat ba acu cuihsuro. Isat eyat tewíc rahjacro. Eyan ijmár ub cut itchacro. Yají wahitchacro. Ijmár at cut ey butajacro. Isat ey ojcor cuihsuro. Eya Sir owár etiti ohbac it áyqueyro. Jesucristo eyan eyro. Eyat Sir bitáratara, icúr yájtara ehcuro. ² Sir owár etiti ohbac it ayquey Jesucristoan uwat wahitín acu sibár ji cajc uch cutar wijacro. Wicayat ísatán ey itchacro. Etar ey ojcor uw quin ehcuro. Ey ojcor tewro. Sir owár etiti it ayquey Jesucristo récaman echí Sir owár, Tet owár itro. Etara isat istín acu sibár ji cajc uch cutar wijacro. Isatan ey istír car ba acu cuihsuro. ³ Isat itchaquey ojcor, tewíc rahjaquey ojcor ba quin ehcuro. Ba is owár tan wan ítayta acu ehcuro. Isan Sir jor, Tet chor tan wan itro. Isan ey waquích Jesucristo jor tan wan itro. Isan Sir jor, Jesucristo jor tan wan itir eyta ba cat eyta is owár tan wan ítayta acu cuihsuro. ⁴ Carit uchan ba acu cuihsuro. Isan ahnian caba rehquín acu cuihsuro.

Dios es Luz

⁵ Jesusat is quin ehcujaan uchan eyro. Isat acsar ba quin ehcuro. Siran urá wíqueyro. Uw quin urá wícat eyin ur icar cuanír éyaro. Siran cuan áyqueyro. Ur ayro. Ur ayan cuít etar Siratra ay batra yájtiro. Bíyinat ay bár yajcayat, eyin ur icar tñjacan wanro. Siran cuan ayquey etar ur icar tñjacan wanra batro. Ay batra yájtiro. ⁶ Is ur icar tñjac éytaan wan isat ay bár yajca rabar “Asan Sir jor tan wan itro,” wacayat, tewýat sinro. Ay yajti rehquít, tewýat sinro. ⁷ Cuatán Siran cuan áyqueyro. Ay yajcaro. Sirat ay yajquír eyta isat cat eyta yajcayat, isan rahra rahra tan wan itro. Etar cat isat Sir tayar yajác sicor tayar bár jácaro. Sir wacjá Jesús chinír ab bijác cuitar Sir tayar tñjacro. Etar isan sicor tayar bár jácaro. ⁸ Bíyatan “Aját Sir tayar yájtiro,” waquíctara, tewýat sinro. Uní wati cuar, imát sehwat uní tewro. Eyin ur cut uní queney ístítiro. Etar eyta tewro. ⁹ Cuatán isat bucoy, bucoy tayar yajaquey Sir quin bahnác ehcwáyatan, Siratan is cayar yájtiro. Yajcata ey yajcáyqueyra. Sicor tayar bár jácayqueyra. Etar is urán sicor ay chácayqueyra. ¹⁰ Cuatán Sir imát waquít: “Uw bahnáquinat ay bár yajacro,” wacaro, Sirat. Eyta cuar uwat “Isat ay batra yájtiro,” wacata óraro. Eyta wacayat, Sir wajacan uní wati síhwaro. Isat eyta wáctara, Sir chihtá is ur icari batro.

Cristo, nuestro abogado

¹ Aját ba sehncaro. Baatán ur ay bár yajti acu ba ac uch cuihsuro. Eyta cuar ur ay bár yajquítara, Jesucristoat Tet quin is cuitar wacátaro. Jesucristoat Sir ub cahmor bahnác ay yájqeayat is cuitar wacátaro. ² Eyan isat Sir tayar yajác tunin acu chinjacro. Eyta cuar is istír bínati tayar yajáqueya tunin acu chintiro. Uw bahnáquinat Sir tayar yajaquey tunin acu chinjacro. ³ Isat Sir chihtá yájtara ijmár urá cutar Siran it síhwaro. ⁴ Bíyinat “Aját Siran itro,” waquí cuar, Sir chihtá yajti cuácayatra tewýat sinro. Eyin ur icar Sir chihtá cátiro. ⁵ Cuatán bíyinat Sir chihtá yajcáyan éyinatán Sir sehncaro. Sir sehnrar yajquíc caba sinro. Eyta yajquír síhwaro: “Isan Sir jor cuíiti itro,” síhwaro. ⁶ Istiyát “Sir jor cuíiti itro,” wacaro. Bíyinatán eyta wacayat, éyinatán ur ay yajcátaro. Jesusat yajác eyta yajcátaro.

El nuevo mandamiento

⁷ As íwoquinu, chihtá baat yajquín acu aját cuihsúc awan bini batro. Cahmor im eyro. Récaman ba quin ehcujaqueyan uchan im eyro. Baat chihtá uchan récaman bar rahjáquinro. ⁸ Eyta cuar chihtá uchan ba acu awan binan wanro. Etar ba ac cuihsuro. Chiht uchan Jesucristoat ay yajcaro. Baat cat ay yajcáy yinjacro. Chéycara cutar tñjac cajc cutar uwat récaman rahjác chihtá yajti cuácayat cat, éytaan wan ay bár rehjecro. Ahra rahsa cuan bir eyta cajc cutar cat éytaan wan ay rehc bicaro, uwat récaman rahjác chihtá yajquíc rehquít. Uw at cajc bahnác cutar uch chihtá rahcyat, uní quen cuanjacan wanro. ⁹ Istiyát waquít: “Cuanír cuitar yajquír eyta aját éytaan wan ur ay yajcaro,” wacaro. Eyta wac cuar rabin quehsuro. Bíyatan rabin quehsuyat, ur ay yájtiro. Cuanír cuitar yajcata bin eyta eyat eyta yájtiro. Tñjac cutar yajquír eyta eyat éytaan wan ay bár yajcaro. ¹⁰ Cuatán bíyatan rabin sehncar cuanír cuitar yajquír eyta eyat éytaan wan ur ay yajcaro. Etar ey chihtá cut cahujín quin ay bár yajc áytiro. ¹¹ Cuatán bíyatan rabin quehsúctara tñjac cutar yajquír eyta eyat cat éytaan wan ay bár yajcaro. Eyat ay yajquíc sintiro. Ayra yajcajatro. Ub bár chaquir eyta eyin éytaan wan urá bár jájacro, ur ay bár yajquíc rehquít.

¹² Aját síwjaquinu, ba ac uch cuihsuro. Baat ay bár yajác táyaran Jesusat tñjac etar cuihsuro. ¹³ Bihtinu, ba ac uch cuihsuro. Anto cajc chati cuar echí itquey, baatán ey itchác etar cuihsuro. Anto síbijinu, ba ac uch cuihsuro. Ba Sir sasaro. Etar ay bár yajc ayquib ria cátiro. Eyta rehquít ba ac cuihsuro. ¹⁴ Aját síwjaquinu, Siran Tetán baatán it binro. Eyta rehquít, ba ac uch

cuihsuro. Bihtinu, anto cajc chati cuar echí itquey baatán it binro. Eyta rehquít, ba ac uch cuihsuro. Anto sibijinu, baat Sir chihhtá wácati ay cájacro. Sir chihhtá ba ur ícatro. Baatán ay bár yajc ayquib ria cátiro. Eyta rehquít, ba ac uch cuihsuro.

¹⁵ Cajc cuitar ur ay bár eyin chihhtá racar rehti jawí. Ur ay bár éyinat yajquíc eyta baat cat eyta yajca racar rehti jawí. Bíyinatn cajca cutar ur ay bár eyin chihhtá racar rehcaayat, éyinatn Siran Tetán sehnác batro. Bíyinat ur ay bár binat yajquíc eyta yajca racar rehcaayat, éyinatn Siran Tetán sehnác batro. ¹⁶ Cajc cutar ur ay bár eyin chihhtá Sirayi batro. Cajc uch cutar imárinayro. Cajc uch cutar bin ur ay bár bin úchtaro. Imár sibiratán bitara yaj cun réhctara eyta yajcaro, imár ahní rehquín acu. Imár ub cutar itquey imáraya secua rácatro. Uwat imár ojcor caran tahnác sihŵayta acu bahnác sécuaro. Uwat eyta yajquín acu Sirat áytiro. Cajc cutar bin ur ay bár binat eyta yajcaro. ¹⁷ Cajc uch bahnác bahnáyqueyra. Cajc uch cutar uwat sibár cut icúr yaj cun rehquey ey cat bahnáyqueyra. Icuran biyan racar rehquey ey cat bahnác bahnáyqueyra. Uwat imár ojcor caran tahnác sihŵayta acu sécuajaquey bahnác bahnáyqueyra. Cuatán bíyinatn Sir chihhtá yajcayat, eyin bahná báreyra. Saca báreyra. Sir jor etiti ítayqueyra.

La verdad y la mentira

¹⁸ Aját baan sehnacro. Ahra cabar tinic cab bar cucaro. Baatán uch chihhtá bar rahjacro. Cristo quehsuquib yehnata ey rahjacro. Ahra Cristo quehsuquin to yinjác etar, isat ítitan, cabar tinic cab bar cucaro. ¹⁹ Cristo quehsuquin is owár sécuajaquinro. Eyta cuar ahra bar waa béjecro. Is owár sécuajac cuar, isat sihŵac eyta éyinatra eyta sihŵatiro. Isat sihŵar eyta sihŵajaquir waquít, is owár ítata binro. Eyta cuara waa bejec étarwan isat ítitan, isat sihŵar eyta éyinat éytara sihŵatiro. ²⁰ Jesusat Sir Ajcan Camur Eya ba ur icar chájacro. Ba ur icar Sir Ajcan Camur Eya chajac rehquít, biyan unitara, biyan uní bártara baat ey itro. ²¹ Baatán uní sinti étari cuihsútiro. Uní sinjac etar cuihsuro. Baat itit cat chihhtá uní queney sicatra tewyat batro. Baatán eyta it etar aját cuihsuro. ²² ¿Biyán sucuar téwquibca? Bíyatan “Jesusan Sirat Cara Ayin Wajaquin eyi áytiro,” wacáyatan, eyan sucuar téwquibro. Bíyatan eyta wacayat, Cristo quehsuro. Eyatan Tet cat, wacáj cat quehsuro. ²³ Bíyinatn “Jesus Sir waquij bár,” wacáyatan, Tet ur eyin ícari batro. Cuatán bíyinatn “Jesusan Sir waquijró,” sihŵayatan Tet urá eyin ícatro. ²⁴ Eyta bira baatán chihhtá cájaquey im ey tamo ba ur icar sihŵawi. Chihht ey waca teti jawí. Baatán eyta wácati cuácayatan, Sir waquij

joran cuiiti ítayqueyra. Tet ima jor cat cuiiti ítayqueyra. ²⁵ Jesucristoat is quin eyta wajacro. Isan Sir jor etiti ohbac ítata, wajacro.

²⁶ Cahujinat ba cayar yajca racar rehcey eyin ojcor eyta cuihsuro. Baat ey ojcor istayta acu eyta cuihsuro. ²⁷ Cuatán Jesucristoat Sir Ajcan Camur Ey ba ur icar chájacro. Eya ba ur icar rehcaayat baat siwquin istiyá táyoti. Sir Ajcan Camur Eyat ba bahnác siwro. Eyat uní siwro. Tewyat síwtiro. Cristo jor cuiiti itin síwjacro. Eyta bira Jesucristo jor cuiiti ituwi. ²⁸ Aját baan sehnacro. Acsar cat Jesucristo joran cuiiti ituwi. Jesucristo sicor wicáyqueyra. Ey wicayat, ba ahní rehcayta acu, ey jor cuiiti ituwi. Ehúr bar jácayta acu ey jor cuiiti ituwi. ²⁹ Baat ítitan, Jesucristoat Sir ub cahmor bahnác ay yajcaro. Eyta cuácayat uch cat sínataro. Sir ub cahmor bahnác ay yájqueyinan Sir sasaro.

3

Hijos de Dios

¹ Uch sihŵawi. Síratn Tetatán isan sehnacan cuitro. Is sehná reht isan Sir ima sasá awuro. Isan Sir sasaro. Eyta cuaquir cajc uch cutar ur ay bár binat sihŵat, isan Sir sasayi batro. Sir tamo sihŵati rehquít, eyta sihŵaro. ² Aját baan sehnacro. Ah rícaro isan Sir sasaro. Yahncutra Sir sasá bitara waátatara, áhajira bahnác ístítiro. Eyta cuar uchrun itro. Jesús sicor wicayat, isan eyan wan waáyqueyra. Eyan bitáratara isat istáyqueyra. Istír car eyan wan waáyqueyra. ³ Bíyinatn Jesusan wan waata sihŵayta, éyinat ur ay bár yajquíc etro. Sir ub cahmor ur ay chácaro. Jesús urán ay bi eyta eyin cat eyta chácaro.

⁴ Bíyinatn ur ay bár yajcáyatan, éyinatn Sir chihhtá yajti itro. Ur ay bár yajcayat, Sir chihhtá yájtiro. Sir tayar yajcaro. ⁵ Uwat ur ay bár yajquey tayar tunin ac Jesusan cajc uch cutar wijacro. Cuat imatra Sir táyari yájtiro. Ay batra yájtiro. ⁶ Bíyinan Jesucristo jor cuiiti ítyatan, éyinat acsar acsar, ur ay bár yájtiro. Cuatán bíyinatn acsar, acsar ur ay bár yajcayat, éyinat Jesucristo tamo sihŵatiro. Eyin urá Jesucristo icar chátiro. ⁷ Aját baan sehnacro. Yají jawí. ¿Cahujinat ba cayar yájcajaqui? Ba cayar yajti acu uch rahcwi. Bíyinatn Sir ub cahmar bahnác ay yajcáyatan eyin Sir ub cahmar ayro. Jesucristoat Sir ub cahmar ay yajquír eyta éyinat cat eyta yajcaro. ⁸ Cuatán bíyinatn ur ay bár yajcáyatan, éyinra Sistrámayro. Sistramat récaram cuar ah oco sta ur ay bár yajcaro. Etar Sir wacjác uch yajquín ac wijacro. Sistramat yajquey et ayin ac wijacro. ⁹ Bíyinan Sir ima urá cut Sir sasá cháctara éyinan acsar, acsar ay batra yájtiro. Sir urán eyin icar chajac rehquít, ay batra yájtiro. Sir ima urá

cut Sir sasá yinjác rehquít, ay bar yájcátrato. ¹⁰ Uchta jaw ístátaro. Bíyanin Sir sasátara, bíyanin Sisráam sasátara uchta jaw ístátaro. Bíyinatán yajcata ey yájtítara, éyanin Siray batro. Sisrámayro. Bíyinatán rabin sehnác bártara eyin Sírayi batro.

Amémonos unos a otros

¹¹ Réccaram echí isat chihltá uchta rahjacro. Isan rahra rahra sehnác chácataro. ¹² Is urán is cohtín ajc Caín ur éytara chácátrato. Uchicrias cohtín Caín Sisramay chácátrato. Eya rehquít ima taná yau téjetro. ¿Cohtín Cainat bitara reht taná yau téjequi? Uchta etar yaujacro. Imatra ur ay bár yajacro. Eya cuar tan éytara ay yajacro. Ay yajác éytara yau téjetro. ¹³ Etarwan rábinu, ba ay yajcayat, cajc uch cutar ay bár yájqeyinat ba quehsuwayatra ojç sítí jawí. ¹⁴ Réccaramra isat Sir tayar yajác ques sácata binro. Ahra isat ítitan, Sir jor etíti ohbac ítayqueyra. Isat rabin sehná rehquít, eyta ítayqueyra. Cuatán bíyanin Jesús chiwa sehnác bartar, éyinra Sir tayar ques sácata binro. ¹⁵ Bíyinatán uw quehsuwayatan, éyinat uw yauwír eyta yajcero. Baat ítitan, bíyinat uw yaúyatan, éyinra Sir jor ítajatro. ¹⁶ Jesusat is sehnác rehquít, is sácata acu chinjacro. Eya chinjác etar isat ítitan, Jesusat uw sehnacro. Etar isat cat cahujín sehnác chácataro. Eyin sehnác rehquít eyin siwin acu china tacat síwtaro. ¹⁷ Bara oyan chétara, ray chétara rabin cahujín oya bártara, ray bártara, bahat eyta ityat ey tamo síhwtatieyra, ey quin wítieyra baat rabin sehnác batro. Sirat uw sehnác eyta baat rabin eyta sehnác batro. ¹⁸ Aját baan sehnacro. Isan rahra rahra sehnác chácataro. Cuw cutar “aját bah sehnacro,” wacayat, yarisí batro. Unian sehnáctara cahujín obir yajcátaro.

Confianza delante de Dios

¹⁹ Isatan eyta rahra rahra sehnác chácayat, isan uní queneý sasá síhwtaro. Sir ub cahmar ehúr bár jácataro. ²⁰ Is urát íjmár quin isat ay bár yajaquey ehcúc cuar, is úrara Sir ur owárai cútiro. Síratra bahnacan ítro. Etar Sir ub cahmor ehúr bár jácero. ²¹ Rábinu, íjmár urát is quin isat bitara utar ur ay bár yajti ehcúyeyra, Sir at cahm áyui batro. ²² Isat Sir chihltá yajcero. Sir ahní chácayta acu icúr bi yajcátatara isat eyta yajcero. Eya yajc rehquít, isat ey quin icúr chícayat, eyat is quin eyta wícaro. ²³ Sirat uchta yajquín wajacro: “Jesuscristo as wacjá síhwwáwi. Ey tamo síhwwáwi. Rahra rahra sehnác chawí,” wajacro, Sirat. Jesuscristoat cat eyta yajquín wajacro. ²⁴ Bíyinatán eyta yajcáyatan, eyin urá Sir ícatro. Sir urá cat eyin ícatro. Isat uchta síhwwaro. Sir urá is ícatro. Isat eyta síhwwaro. Sirat ima Ajcan Camur Eya is quin wíjacro. Ey wijac rehquít, Sir urá is ícar síhwwaro.

4

El Espíritu de Dios y el espíritu que está contra el Cristo

¹ As íwoquinu, ricán to binat teway yinjacro. Eyinat uchta wacaro: “Aját Sir urá cut tewro,” wacaro. Eya waquí cuar Sir urá cuti téwiro. Cajc bahnác cutar bísan bísan eyta tewyat sinquin yinjacro. Bahnáquinat Sir urá cut tewwíc waquín ajc rahcti jawí. Síraytara, Síray bártara ey ístín ac bow yajwí. ² Uch síhwwáwi: Bíyinatán “Jesuscristo sibár jí yehnjác” wacáyatan, éyinat Sir urá cut tewro. ³ Cuatán bíyinatán Jesuscristo sibár jí yehnti wacáyatan, éyinat Sir urá cut téwiro. Eyinat Cristo quehsuquib urá cut tewro. Eya síhwwáwi. Baatán Cristo quehsuquib wicata rahjacro. Ahra cajc uch cutar bar wíjacro.

⁴ Aját baan sehnacro. Baan Sir imayro. Eya bira baat tewyat sinquin ria cátiro. Ba ur wíquba Siran eyro. Eyan urán tahnacro. Cuatán cajc uch cutar tewyat sinquin chihltá wíquba Sisraman eyro. Ey úrara Sir urá owárai cútiro.

⁵ Tewyat sinquin chihltá uch cajc cut binro. Eya bira éyinat uch cajc cutar ey ojcor tewro. Cajc uch cutar bin tewwíc rehquít, uch cajc cutar Jesús chiwa bár éyinat ey chihltá rahcro. ⁶ Cuatán isra Sírayro. Sir chihltá tewro. Eya bira Sir tamo síhwaquinat is chihltá bar rahcro. Cuatán Síray bár éyinatra is chihltá cat rahcua báreyra. Isatan eyta bow yajquír ístátaro. Bíyinat Sir chihltá rahcuítara Sir ajcan Camur Eya eyin ur ícatro. Eya cuar bíyinat Sir chihltá ráhctitara Sir quehsuquib eyin ur ícatro.

Dios es amor

⁷ As íwoquinu, Sirat uw sehnacro. Isan rahra rahra sehnác chácataro. Bíyin rahra rahra sehnáctara, éyanin Sir urá cut sehnác chácero. Eyanin Sir sasaro. Sir it binro. ⁸ Bíyinatán sehnác chátitar éyinatán Sir ístítí binro. Sirat uw sehnacro. Ima uw quin cat cahujín sehnác chac ayro. ⁹ Síratán uw sehnác eyan bar ehucjacro. Is quínoan uchta ehucjacro. Síratán is sehnác reht ima waquíj ístán ey áyjacro. Cajc uch cutar áyjacro. Isan waquíj chihltá cutar ima jor etíti ítayta acu áyjacro. ¹⁰ Eya rehquít, isat ítitan, Sírat is sehnacro. Isat ima sehnác rehquítí Sirat is sehnác chátiro. Cuat im urá cut is sehnác chácacro. Etar ima wacjá áyjacro. Caruc ojcor yauwin acu áyjacro. Isat ima tayar yajaquey tunin ac áyjacro. Eya reht isat ítitan, Sirat is sehnacro.

¹¹ As íwoquinu, Sirat isan eyta sehnác chihltara isat cat íjmár owár rahra rahra eyta sehnác chácataro. ¹² Istiyati ub cutar Siran anto ístítiro. Cuatán isan uw owár rahra rahra sehnáctara, Siran is ur ícatro. Etar cat Sirat uw sehnár yajquír eyta isat

cat eyta caba sehnár yajquíc sinro. ¹³ Isat uchta síhwaro. Is urán Sir ícatro. Rahra Sir urá is ícatro. Isat eyta síhwaro. Sirat ima Ajcan Camur Eya is quin wíjacro. Eyta wíjac rehquít, is urá Sir icar síhwaro. Ey urá is icar síhwaro. ¹⁴ Isat ítitan, Sir ima wacjá áyjacro. Uw bahnaquin siwin áyjacro. Isat eyta istír uw quin eyta ehcuro. ¹⁵ Bíyinatán “Jesús Sir waquijró,” síhwar wacáyatan, eyin urá Sir ícatro. Rahra cat Sir urá eyin ícatro.

¹⁶ Eyta bijira, isat síhwar ítitan, Sirat is sehnacro. Sirat uw sehnacro. Ima uw quin cahujín sehnác chac ayro. Eyta bira bíyinat uw sehnác ífictara, eyin urá Sir ícatro. Rahra cat Sir urá cat eyin ícatro. ¹⁷ Isat caba sehnác chaquin yajcáy yinjacro. Eyta yajcáy yinjác etar Sirat uw quin tayar chíin cuanyat, isra ayú bár rehácáyqueyra. Cajc uch cuitar Jesucristo ur ay eyta is cat eyta chácáro. Eyta bijira is ayú bár rehácáyqueyra. ¹⁸ Siratan isan caba sehnár yajcaro. Siratan is caba sehnár yajcayat is ayú rehca báreyra. Cuatán bíyinan ayú rehctar éyinat Sirat eyin caba sehnár yajquíc síhwatiro. Biyin ayú réhctara eyin Sirat cuécwata síhWac étatro.

¹⁹ Sirat isan cahmor sehnác chájacro. Eyta bira isat rahra Sir sehnacro. Jesús chiwa cat sehnacro. ²⁰ Cahujinat Sir sehnác waquí cuar, rabin quehsuro. Bíyinatán eyta yajcáyatan, éyinat tewyat sinro. Bíyinatán íjmár ub cut it bin sehnác bártara éyinatán ub cut istiti biwat bitách sehnár yájcajatro. Uw it bin sehnác bártara Siran ub cut istiti biwat bitách sehnár yájcajatro. ²¹ Sirat is quin uchta yajc áyjacro. Isat Sir sehnactar rabin cat sehnác chácataro.

5

Nuestra victoria sobre el mundo

¹ Bíyinatán “Sirat Cara Ayin Wajaquin Jesusan ey ayjac” síhwayatan, éyinan Sir sasaro. Bíyinatán tet sehnactar ey sasá cat sehnacro. ² Isat ítitan, isat Sir sehnáctara, Sir chíhtá yájtara, isat Sir sasá cat sehnacro. ³ Isat “Sir sehnác” waquíctara ey chíhtá cat yajcátaro. Ey chíhtawan canarán táhnaqui batro. Bach táhnaqui batro. ⁴ Bíyinan Sir sasatar éyinatán cajc uch cuitar ur ay bár eyin ria cátiro. Isat Jesús Sir wacjá ey síhWac rehquít, ur ay bár bin ria cátiro. Ria cati eyin burbar yajcaro. Etar Sir chíhtá canarán táhnaqui batro. ⁵ Baat ítitan, ¿Bíyinat cajc cutar ur ay bár eyin ria cática? Jesusan Sir wacjá síhwaquinat ria cátiro.

El testimonio acerca del Hijo de Dios

⁶ Jesucristo cajc uch cutar wijacro. Wicayat rih icar siwyat, Sirat ey ayjac ehcujacro. Caruc ojcor yauyat, ab bicayat, Sirat ey ayjac bucoy ehcujacro. Rih icar siwyat cutar étani ehcútiro. Rih icar siwyat cat, ab bicayat cat eyta ehcujacro. Ima

Ajcan Cámuran Eyat cat “Sirat Jesús ayjac” ehcuro. Sir Ajcan Camur Eyan ajc uní téwqueyro. ⁷ Eyta chíhtara, Jesusan Sir wacjá ehcúquinan bayro. ⁸ Rih icar siwyat cutar eyta ehcujacro. Ab bicayat cutar cat eyta ehcujacro. Sir Ajcan Cámuran Eyat cat eyta ehcuro. Bay binat chíht im ey ehcuro. Jesusan Sir waquijró, wacaro. ⁹ Cajc uch cut uwat ehcuquey isat rahcro. Isat uwat ehcuquey rahcuítara, Sirat ehcúqueyan ísatan cuít rahcuátaro. Sirat téwqueyan ayan cuitro. Sirat uw quin Jesús ojcor wajacro: “Eyan as waquijró,” wajacro. ¹⁰ Bíyinatán Jesús Sir wacjá síhwayatan, eyin ur icar bay binat ehcujaquey chíhtá rahcuír ey tamo síhwaro. Sirat “Jesús as waquijró,” wajacro. Bíyinat eyta tewic eyan uní síhwati cuácayatan, éyinatán Siran téwyatib síhwaro. Sirat eyta wajác uní síhwati étarwan, Siran téwyatib síhwaro. ¹¹ Sirat is quin uchta wajacro. Isra ima owár ohbac etiti itin ac ajc waajacro. Ima wacjá chíhtá cuitar uwa eyta itin ajc waajacro. ¹² Sir wacjá biyin ur icar chácayatan, éyinan Sir owár ohbac etiti ítataro. Cuatán Sir wacjá biyin ur icar chati cuácayatrán éyinra Sir jor ítajatro.

Conclusión y consejos finales

¹³ Jesusan Sir wacjá síhwaquin ac aját eyta cuihsujacro. Baan Sir owár ohbac ítata ey istayta acu cuihsuro. Eyta síhwayta acu cuihsuro. ¹⁴ Isat Sir quin conín ac ehurí batro. Isat ítitan, Sir imát bi yajc cúntara isat ey racar conyat, Sirat is conic rahcro. Eyta cuácayat, isat Sir quin conín ac ehurí batro. ¹⁵ Isat ítitan, is conquey Sirat rahcro. Is conquey rahcuíc reht isat ítitan, icúr racar conictar Sirat ey wícaro. ¹⁶ Ay bár yajquíc ajquír cat, ajquír cat yajcaro. Ay bár yajquíc ac istiy yajquír, Sir ojcor conyat, Sirat sícor tan wan chácataro. Ima owár ohbac etiti itin ajc waátaro. Bíyinat rabin eyta ay bár yajquíc ityat, éyinat Jesús chiwa cutar conátaro. Eyta conyat, Sirat Jesús chiwa quin im owár itin ajc waátaro. Eyta cuar ajc ajquír ay bár yajcayat, ey tayar ques sácayqueyra. Jesús chiwat eyta yajquíc ityat, ey cutar conata wátiro. ¹⁷ Ay bár yájquican ajc bahnacán Sir tayar yajcaro. Eyta cuar ajc ajquír ay bár yajcayat Sir ojcor conyat, Sirat tayar bár chácataro. Ey tayar ques saca báreyra.

¹⁸ Isat ítitan, bíyinan Sir im urá cut Sir sasá chájactara, éyinat acsar, acsar Sir tayar yajca báreyra. Cuatán Sir ima wacjác eyin obir yajcáyqueyra. Eyta obir yajcayat, ay bár yajc áyqueyat eyin cayar yájcajatro.

¹⁹ Isat ítitan, isan Sir imayro. Cuatán cajc uch cutar Jesús chiwa bár éyinra ay bár yajc áyqueyayro. Eyinatra ay bár yajc ayquey chíhtá yajcaro.

²⁰ Isat ítitan, Sir wacjá cajc uch cuitar wijacro. Wíquír car is quin urá wíjacro. Sir

queneý istayta acu is urá wíjacro. Isat eyta itro. Etar is urán Sir queneý icar chájacro. Ey wacjá Jesucristo icar cat chájacro. Jesucristo Sir quéneyro. Ey chihtá cuitar uwan Sir owár ohbac etiti ítataro. ²¹ Aját baan sehnacro. Uwat sirir órojoquey tamora síhwati jawá. Sir queneý tamo síhwawi.

¹³ Bah rab sasát bah tamo síh̄w̄aro. Eyta wac ayro.

Segunda carta del apóstol San Juan

La verdad y el amor

¹ Asa werjayín carat ba acu carit uch ayin cuihsuro. Sirat chauca cájaquin acu ey sasá acu ayin cuihsuro. Aját chihtá uní bi cajac rehquít ba sehnacro. As istir binat étani sehnác batro. Chihtá uní bi sínjaquin bahnáquinat cat baan sehnacro. ² Chihtá uní bi is ur icar chajac rehquít, baan sehnacro. Chihtá ey is ur icar chaquír, acsar is ur icar etití ítayqueyra. ³ Sirat Tetát cat, Cara Jesucristoat cat ba sehnác etar aját ba cuitar conro. Ba obir yajcayta acu, ba ohbac ítayta acu conro. Jesucristo eya Sir ima waqui-jró. Eyta etar isat chihtá uní bi cácaqueyra. Rahra rahra cat sehnác chácaqueyra.

⁴ Chauca, aját ráhcuitan, ba sasá cahujinat Sirat Tetát yajc áyjaquey eyta yajcaro. Tetát yajc áyjaquey uniro. Bah sasán uní ey cutar itro. Aját eyta rahcuír car, asan ahniro. ⁵ Chauca, aját bah quin cuihsúr conro. Rahra rahra sehnác chawí. Chihtá ey baat yajquín acu aját cuihsúc eyan istiyí batro. Baat ey chihtá récaram echí cájaquinro. ⁶ Isat Sir sehnác reht eyat yajc ayquey yajcaro. Sirat yajc ayquey úchtaro. Ita rabar, yajca rabar, beya rabar sehnác jawí. Rahra rahra sehnác chawí. Récaram echí eyta yajcata rahjáquinro.

Los engañadores

⁷ Cayar yajquíc bin bahnác cutar bísaran bísaran uw cayar yajcáy yinjacro. Eyinat Jesucristo sibár ji uchta yehnti, wacaro. Býinat eyta wacayat, éyinat uw cayar yajcaro. Eyin Cristo quehsúquinro. ⁸ Eyta cuácayat yají ítuwi. ¿Eyinat ba cayar yájcajaqui? Yají síh̄w̄awí. ¿Baat Sir chihtá sinir yajquey waca te áyajaca? Ba yají chátieyra, ¿Sirat ba quin wicata ey witi yájcajaqui? ⁹ Cahujinat Cristo chihtá wacar cat chihtá istiy sínata óraro. Býinatan eyta sinyat, Sir eyin ur icar batro. Cuatán býinatan Cristo chihtá wácati yajcáyatan, Siran Tetán eyin ur ícatro. Sir wacjá cat eyin ur ícatro. ¹⁰ Uwa ba usi wicayat, Cristo chihtá rótieyra, ba eyin owár ténati jawí. Chihtá istiy róqueyin owár ténati jawí. Eyin quin ubach cat, ira cat witi jawí. ¹¹ Býinatan eyin quin ténayeyra eyin cuitar ay bár yajcáyqueyra.

Palabras finales

¹² Aját ba quin ehcú bahnajatro. Eyta cuar, aját carit cuitar, bahnác cuihsú cun batro. Eyta cuara as ba quin ben séh̄w̄aro. Aját ba tíhráy bi cunro, ba owár tewín acu. Isa ahnian cuít rehquín acu tew cunro.

Tercera carta del apóstol San Juan

Se habla bien de Gayo

¹ Asa werjayín carat bah acu ayin carit uch cuihsuro. Aját bah Gayo acu ayin carit uch cuihsuro. As chihotá uní bi cajac rehquít bah sehnacro. ² Etar ajatán Sir ojcor bah cuitar conro. Bahan ohbac ítayta acu conro. Aját ítitan, bah urá Sir úbotan tan wanro. Bah urá Sir ubot tan wan eyta bah ojc cat eyta tan wan chácayta acu conro. ³ Gayu, Jesús chiwa cahujín usár béhjecro. Behquír car bah ojcor wajacro: “Gáyoatan Sir chihótán wácaciro,” wajacro. “Sir chihotá cutar itro,” wajacro. Bahatan Sir chihotá wácaciro yajquíc ehcwayat, asan ahnian to rehjecro. ⁴ As quino icúr bi chihotá ehcwayat, asan ahnian étai batro. Aját síwjaquinan Sir chihotá cutar itic ehcwáyatan, asan ahnian cuitro.

⁵ Gayu, as íwoquinu, bahatán Jesús chiwa cuitar yajcáyatan, yarsa yajcaro. Chiwa istiti eyin cuitar yajcayat, yarsa yajcaro.

⁶ Chiwa istiti eyin cahujinat bah ojcor wajacro. Bahat eyin sehnác reht obir yajác, wajacro. Eyinat Sir sasá sécuajaquin quin eyta ehcujacro. Ahra eyin acsar becaro. Acsar ohbac beyin acu icúr bi táyoctar wiwí. Wiquir aywí. Siran ahní rehcayta acu eyta wiquir aywí. ⁷ Eyinat Jesucristo ojcor ehcún acu acsar, acsar ehcwót bécaro. Eyta beya rabar Sir sasát eyin quin wíqueya cácaro. Cuat Sir sasá bár éyinat wíqueyra cátiro. ⁸ Etarwan isat cuít obir yajcátaro. Cahujinat Sir chihotá cácayta acu isat eyta obir yajcátaro.

La mala conducta de Diótrefes y el buen ejemplo de Demetrio

⁹ Aját chiwa Sir usár bah owár sécuajin quin ayin carit cuihsujacro. Cuihsúr car bar áyjacro. Aját eyta cuihsu ayjac cuar, erar sera ajca Diótrefesat ria cátiro. Eya iman cara yehná racar rehquít, as chihotá cátiro. ¹⁰ As erar ben séhwaro. Erar cur, aját eyat ay bár yajquey ehcunro. Eyat is cahm icar etiti sucuar tewro. Is ojcor ahsín tewro. Eyayi yájtiro. Chiwa cajc istiy bin becayat cat, eyin quin ténatiro. Ubach wítiro. Acsar cat cahujín quin eyin quin ten áytiro. Ubach cat wic áytiro. Cuatán bíyinatán eyin quin ténayatan, bíyinatán eyin quin ubach wícayata eyin chiwa owár bin uc si ayro. Aját ey ojcor bahnác ehcunro.

¹¹ Gayu, as íwoquinu, ay bár yájqueyinat yajc eyta bahatra éytara yajti jawí. Cuat ay yájqueyinat yajc eyta bahat cat eyta yajwí. Bíyinat ay yajcáyatan éyinan Sir sasaro. Bíyinat ay bár yajcáyatra eyin urá cut Sir tamo síhwatiro.

¹² Demetrio ojcor bahnáquinat ay ehcuro. Demétrioat Sirat yajc áyjaquey chihotá uní cutar itro. Eyta itic rehquít uwat ítitan, Demetrio ayro. Aját cat ey ójcoran ay ehcuro. Aját tewquey baat rahcuír ítitan, aját uní wacaro.

Palabras finales

¹³ Aját ba quin ehcú bahnajatro. Eyta cuar carit cuitar, bahnác cuihsú cun batro. ¹⁴ Etar as bah quin ben séhwaro. Aját bah tihráy bi cunro, ba owár tewín acu.

¹⁵ Sirat bah ohbac ítayta acu aját ey ojcor conro. Bah íwoquinat bah tamo síhwaro. Eyta wac ayro. Isat cat is íwoquin erar bin tamo síhwaro. Bahnaquin quin eyta wawí.

La carta del apóstol San Judas

Judas escribe a los que Dios ha llamado

¹ Asa Júdasat, ba Jesús chiwa acu ayin carit uch cuihsuro. Asan Jesucristo cacumró. Santiago tanaró. Sirat Tetát ba bar cájacro. Ba racar reht cájacro. Baat ima chihtá wácati acu Jesucristoat ba obir yajcaro. Etar aját ba acu ayin carit uch chihsuro. ² Aját ba cuitar Sir ojcor conro. Ba cuécuti acu, ba óhbacan cuít itayta acu, ba sehnacan cuít rehcayta acu conro.

Los que enseñan mentiras (2 Pe 2.1-17)

³ Rábinu, aját ba sehnacro. Récaji echí aját Jesucristoat is síujac ojcor cuihsún séhñajacro. Eyta cuihsún séhñajac cuar aját ítitan, uch ojcor cuihswata binro. Cahujinat ba cayar yajti acu, baat Sir chihtá wácati acu cuihsún séhñawaro. Sir ima chihtá ey tehmoti acu récaji Sir ima uw quin caba wac bahjacro.

⁴ Aját ráhcuitan, cahujinat ba cayar ya-jquin acu ba tac icar baat istiti itay yinjacro. Uw éyinatán Sir tamo síhñawiro. Eyinat Sir chihtá tehmon acu wacaro: “Sirat is sehnác etar isan wiw istiy jor, wiw istiy jor ohbac camátaro,” wacaro. Jesucristo ojcor cat wacaro: “Eyan Siri batro,” wacaro. Eyinat eyta waquíc cuar, Jesucristoan is acu Sítro. Is acu Cáraro. Uw eyta bin ojcor récajian bar cuihsú bahjáquinro. Sirat uw éyinat tayar yajquíc ques icar tíwata cuihsú bahjáquinro.

⁵ Aját ba quin uch wacaro. Baat sínjaquey tan chinti ac wacaro. Uchicrian Sirat ima uwa Egipto cajc cut bin síujacro. Siwi yahn-cutan ima tamo síhñati éyindra Sirat tíwjacro. ⁶ Eyta cat cuacúr Sir cacmín cahujinat cat Sir tayar yajacro. Eyinan Sir ima jor itquin acsar Sir jor ítiti wácajacro. Eyta wacar cuacúr abá cuitar bin waa béjacro. Eyta waacayat ques cacmín eyin Sirat questa-jacro. Chistár cuácajar bí cuitar questár checúm baquí chira cuitar téjacro. Cabar tinic oco tas erar questár téjacro. Uwat Sir tayar yajác ques tiwíc cab cuc oco tas ques-tajacro. ⁷ Sodóminat Gomórrinat tayar yajác tamo cat síhñawi. Serin eyin imár serin owár isár yajquíc sínjacro. Wiwínat cat isár yajquíc sínjacro. Isár eyta yajcayat ques Sirat Sodomín Gomorrin oca cuitar wahnjacro. Eyta wahnayat bahñáquinat ítitan, éyinat ur ay bár tayar yajác ques Sirat oca cut wahn-jacro. Sirat Sodomín Gomorrin wahnár eyta ima tayar yajqueyin cat cab oc icar eyta wahnátaro. Oca tñajar bin icar wahnátaro.

⁸ Eyta cuácayat yají jawí. Ah ricar serin eyin cam ajquitro. Eyinat ay síhñwata eyra

síhñawiro. Eta jaw imár ojcor ruhñwuro. Imár sibár ruhñwuro. Síhñwati cuat bitara útara ay bár yajcaro. Sir ima ajcá bár chácáro. Sir ima cacmín ojcor cat ahsín tewro. ⁹ Eyinat úchtaan wan yajcata bin yájtiro. Sir cacúm cara Miguelat yajquír eyta yájtiro. Miguelat Sistrám owár Moisés chein sara técuajacro. Eyta técuajac cuar Sistrám quin ajc ahsinra téwñtiro. Miguel caran cuít cuar ahsinra téwñtiro. Cuatán Sistrám quin wajacro: “Síratra bah técuawi,” wajacro. ¹⁰ Serin éyinat imárati istiti bi ojcor ahsín tewro. Cuatán bílara útara ur ay bár yajca racar eyra bachuti yajcaro. Eyta yajquír ur ay bár icar ayro.

¹¹ Eyin Sirat ruhñwayqueyra. Uchicri sera Cainat yajác eyta, éyinat cat eyta yajcáy yin-jacro. Ser ajca Balaamat Sir tayar yajác eyta, éyinat cat im eyta yajcáy yinjacro. Ray racar rehquít eyta yajcáy yinjacro. Sera Coreat Moisés chihtá cati ruhñuyat ques tiwir eyta, eyin cat im eyta tíwayqueyra. ¹² Ba rahra rahra sehnác rehquít owár yayín sécuayat, eyin cat ba owár yayín sécuaro. Eyin ba owár secuar cahujín tamo síhñwati cuar cuít yácaro. Obas cayibat ima obas obir yajti rehcayat icúr acui batro. Eyinan obas cayib ay bár binan wanro. Bowarám riwa ayti binan wanro. Caruc ub chati binan wanro. Bowarám séroat cacac becayat riwa ayti rehcayat icúr acui batro. Caruc ey injác etar ub cat, sihyá cat batro. Eyta cuat uw eyin icúr acui batro. Eyinat “Sir chihtá siwic,” waquíc cuar Sir chihtá cat síwñtiro. ¹³ Eyinan yacúr sobasob soboc binan wanro. Yacúr sobasob soboc eyat umít cuitar orjir cat, rurúm cat chac bahcaro. Yacúr sobasob soboc orjir cat, rurúm cat chac bahr eyta uw éyinat cat Sir tayar yajc bahcaro. Eyinan cuacúr abá cuitar sásorinat ibit iwir éyatar. Eyinan Sirat baquí tinjac cuitar téyqueyra. Eyta técayat erar bin uwan cuánaan waa báreyra.

¹⁴ Is cohtín Enocat ah rícará uw eyin ojcor wac bahjáquinro. Uchicri jaquit wac bahjáquinro. Enoc ey Adanat útarin bíchatarin acsar acsar icar cucwoy cohná bícajareht, Enoc yehnjáquinro. Enoc eyat wajacro: “Aját wacaro. Siran ima cacmín ay bin owár racáyqueyra. Ricán síhñwanar bin owár racáyqueyra. ¹⁵ Uw bahnaquin urá wahitín ac wicáyqueyra. Eyta wahitín Sir tamo síhñwati bin cuéwayqueyra. Sir tayar yajác ques icar cuéwayqueyra. Sir ojcor ahsín tewñjác ques icar cuéwayqueyra,” wajacro. Enocat eyta wac bahjacro, Sir ojcor ahsín tewñquin ójcoran. ¹⁶ Serin eyin ríoquib binro. Eyin ácaman bitara útara ay bár rehcayat, éyinat waquít: “cahujín ajc tayar rehquíc,” wacaro. Cuatán éyinat bílara útara yajc cüntara, eyta bachuti yajcaro. Eyta yajca rabar imár ojcor ay tewro. Eyinat cahujín

ojcor ay tewyat, tan chiwín acu tewro. Imár cuitar yajcayta acu eyta tewro.

Amonestaciones a los creyentes

¹⁷ Eyta cuácayat, Cara Jesucristo chihtá ehcúquinat ba quin wac bahjacan tan chinti jawi. ¹⁸ Jesucristo chihtá ehcúquinat uchta wac bahjacro: “Cabar tinic cuitar cab cuc racayat, uwat ba buror sisáyqueyra. Uw éyinat Sir tamo síhwati cuar ima chihtá cuitar yajcáyqueyra,” wajacro. Jesús chihtá ehcúquinat uw eyin ojcor eyta wajacro. ¹⁹ Uwa éyinat ba rahra rahra técuayta acu cayar yajquin yajcaro. Imár urá cuitar icúr yajc cüntara eyta bachuti yajcaro. Eyin ur ícara Sir ima Ajcan Cámuran Eya witi binro.

²⁰ Cuatán bara ur eyta rehti jawi. Bara Sir tamo síhwan acu rahra rahra cuitar yajwi. Sir Ajcan Cámuran Eya chihtá cuitar Sir ojcor conwi. ²¹ Sirat ba sehnác chihtá acsar etiti síhawi. Eyat ba sehnác rehquít ima jor cuacúr itay beyáyqueyra. Ba yehw bec acor ita rabar, beyata chihtá acsar etiti síhawi. ²² Chiwa cahujinat Sir chihtá rahcuic cuar áhajira ayra ráhctiro. Eyinat Sir chihtá wácati acu técuati siwi. ²³ Uwat ima oya oca sara tijcajaquin oc cut wahnti ac, oca sar bin yehwír eyta, baat cat uw cahujín quin Sir chihtá waca ayti jawi. Cab oc ícar wahnti acu eyta waca ayti jawi. Cuatán urá tehmó cun bár eyin racar cue rehwi. Cue rehca rabar yají jawi. ¿Ba urá cat eyta rúhwajaqui? ¿Baat cat éyinat yajquí eyta yájcajaqui?

Alabanza final

²⁴⁻²⁵ Uw bahnáquinu, “Siran ayan tahnacro,” wawí. Sir im istir binat ba bucoy ima tayar yajc ayti síwataro. Baan ima ubot tayar bár chácataro. Baan ohbac ahní chácataro. Jesucristo is cáraro. Jesucrístoat isat tayar yajác túnjacro. Eyta etar Sirat is síwataro. Etar Siran caran cuitro. Ajcan urán cuitro. Bowán tahnacro. Récaran cat eyta chájacro. Ah cat éytaro. Yahncút cat acsar acsar bur cut suw cut im eyta rehcaçãoqueyra. Amén

El Apocalipsis o revelación a San Juan

La revelación de Jesucristo

¹ Chihtá uch Jesucristoat ehcujaero. Sirat chihtá uch ima chiwa quin acsar ehcún acu Jesucristo quin wíjacro. Awan semar chájarehquit bitara rehcatatara ima chiwa quin récaji ehcún ac wíjacro. Eyta ehcún sehwar ima cacmá cuacúr bin as Juan quin áyjacro. ² Eyta ayat, as Juanat Sir chihtá acsar ehcuro. Jesucristoat as quin ehcú áyjaquey aját ac sar ehcuro. Ajmarát rahjaquey ajmarát itchaquey ehcuro. ³ Eyta cuácayat, bíyatan Sir chihtá uch tacáyatan, bíyinanat uch taquíc ráhcyatan, bíyinanat uch chihtá cácyatan, éyinan ohbac rehácayqueyra. Caban riyán to rehti bahnác caba rehácayqueyra. Eyta cuar ey chihtá cáquinan ohbac rehácayqueyra.

Juan escribe a las siete iglesias

⁴ As Juanat ba acu ayin acu carit uch cuihsuro. Ba Jesucristo chiwa Asia cajc cut pueblo cucuí cuitar itquin acu ayin carit uch cuihsuro. Aját ba cuitar Sir ojcor conro. Ba obir yajcayta acu ba ohbac itayta acu conro. Sira récaram binro. Ah cat im éytaro. Bur cut suw cut cat im eyta réhquiuro. Sir Ajcan Cámuran Eyat ba ohbac itayta acu conro. Eyat ima cacúm cara cuisa cucuí bin cuitar ba ohbac chácayta acu conro. Eyan Sir banco acat réhquiuro. ⁵ Jesucristoat cat ba ohbac chácayta acu conro. Jesucristo Sirat yajquey chihtá tehmoti ehcúquiuro. Sácajaquin tac icar bin récaji yehnjáquinro. Cajc uch cut bin carin acu caran cuit binro. Jesucristoat is sehnaero. Sehnác rehquit ima ab bir cuitar, ima chinír cuitar, isat tayar yajác sicor tayar bár chájacro. ⁶ Tayar bár chajac etar isan ima jor uw ayin chájacro. Cahujín cuitar Sir quin Tet quin conín acu is yínin chájacro. Uwat Jesucristo tamoan bur cut suw cut ay síhwataro. Ey chihtá bur cut suw cut yajcátero. Amén.

⁷ Uch síhwawi. Jesucristo bowarám tac oco cajc uch cutar racáyqueyra. Eyta racayat bahnáquinat ub cut istáyqueyra. Jesucristo ruhwujác éyinat cat istáyqueyra. Wicayat cajcan teyan bisar uw bahnáquinan abáy conáyqueyra. Ey ruhwujác síhwar ques abáy conáyqueyra. Eyta wáqueyan uniro. Amén.

⁸ Cara Sirat wacaro: “Ajatán récaram bahnác cuanír chájaquinro. Ajatán ubar ojcor cábara cat tin ayin binro,” wacaro. Sir eya récaram binro. Ah cat im éytaro. Bur cut suw cut cat im eyta rehcata binro. Eya ajcan urán bahnác cuitatro.

Una visión del Cristo glorioso

⁹ As Juan Sir cut Tet cut ba acu rabro. Ba cat, as cat is owár bin Jesucristo chihtá ques ruhwuro. Is owár bin Sir cara rehquey cuitar cat itataro. Is owár binat wácati, séoti Sir chihtá cácaro. As Juan Sir chihtá ehcú ques icar yacúr ubut cajc cuitar ahár itay áyjacro. Cajc ajca Patmos cutar ahár itay áyjacro. Sir chihtá ehcú ques Jesucristo ojcor waquíc ques icar as usár chájacro. ¹⁰ Cara Jesucristo tamo sehwar riya Domingo riya, Sir Ajcan Cámuran Eyat as ajc béjeco. Eyta beyar cuitar aját ajc tewíc rahjacro. Ráhcuitan, rubar ajcyár ayir eyta tewro. ¹¹ Ajca tewyat wajacro:

—Bahat itquey carit cuitar cuihsuwi. Eyta cuihsúr car Sir uwa puébloan cucuí bin cuitar aywi.

Sir uwa Efesio pueblo cuitar cat,
Sir uwa Esmirna pueblo cuitar cat,
Sir uwa Pérgamo pueblo cuitar cat,
Sir uwa Tiatira pueblo cuitar cat,
Sir uwa Sardis pueblo cuitar cat,
Sir uwa Filadelfia pueblo cuitar cat,
Sir uwa Laodicea pueblo cuitar cat, cuihsúr aywi, wajacro.

¹² As quin eyta tewíc rahcuír, biyat tewíctara istín acu asan sicor ac waaric chájacro. Eyta ac waaric ítitan, oca teb cucuí biyan ésatro. Oca teb eyan oro cuitar órojoc biro. ¹³ Oca teb tac icar uwan wan biyan ésatro. Uwan wan bi eyan oya enaran bi ques acat sohmásomro. Ey urá acat oro ahntará questajacro. ¹⁴ Ey cuisa cat cuis anar cat cuasayro. Obas anar cuasay bi éytaro. Cubar cuitar rirará cuitar bur cuasáy sucu cuasáy éytaro. Ey ub ítitan, oca cubar éytaro. ¹⁵ Quescar ítitan, bronco éytaro. Yera tam bijiy éytaro. Ehchí wan beo beo oror éytaro. Bronco ehchí oror éytaro. Eyat tewíc ájqueyan rih rawá bi ajc éytaro. ¹⁶ Aját ítitan, ey at icar cuacúr ab uban cucuiro. Ey cac watur wihár espada ruhr bucayro. Ey acan rahs churot éytaro. Bahnác cuanír éytaro. Aját ítitan éytaro. ¹⁷ Aját ey ístír, ay wini rehquit, as ey ques acor quehrjacro. Chinjaquin quehrir eyta quehrjacro. Eyta quehryat eyat im at cut as butajacro. Eyta butár as quin wajacro:

—As cahm rooti jawi. Asan récaram cat eyro. Asan ubar cat ubar ojcor eyro. ¹⁸ Asan estaji eyro. Chinjaquey asan eyro. Chinjaquin cuar ahra sicor estajiro. Asan bur cut suw cut estaji rehcaro. Uw chin ayti síuquib asan eyro. Yar ayti síuquib asan eyro. Wahntar cajc cut ayti síuquib asan eyro. Cab oc icar ayti síuquib asan eyro. ¹⁹ Ahra bahat itquíc ey cuihsuwi. Ah cutar bitar rehquey cat yahncút bitar rehcata ey cat récaji ehcún ac cuihsuwi. ²⁰ Cuacúr ub cucuí bi as at icar itchaquey aját ey chihtá ehcunro. Cuacúr ub cucuí itchaquey, Sir uw ac chihtá bequin

éyinro. Oca teb cat úctaro. Oca teb cucuí ítchaquey Sir uw éyinro. Pueblo cucuí cuitar Sir uw éyinro.

2

Mensajes a las siete iglesias: El mensaje a Efeso

¹ Efeso pueblo cuitar Sir uw ac ayin uch cuihsuwi. Eyin ac Sir cuacúr cacúm at cut ayin acu uch cuihsuwi: “Cuacúr ub cucuí at icar chac eyat wacaro. Oca teb cucuí bi tac icar bic eyat wacaro: ² ‘Baat bitara yájtara aját itro. Baat to ruoquic itro. Ba séoti tan uquic itro. Aját ítitan, baan ur ay bár bin owár tan wan réhtiro. Cahujinat imár ojcor “isra Jesús ima chihtá béquinro,” waquít cat batro. Baat éyinat uní tewíctara, uní téwítara istín ac úrojocro. Eyta uror ítitan, éyinat sucuar tewró. ³ Aját ba ítitan, as chihtá cájacan wácati tan úcaro. As chihtá cajac ques uwat ba ruhwúc cuar ba urá tehmótiro. As chihtá séoti yajcaro. Baat eyta yajcayat yarisro.

⁴ Eyta cuar baat uch yajcayat as ahní batro. Ba récaji as sehnacan to rehjecro. Cután ahra as sehnác etáy batro. Sehnác etáy bár cuácayat, as ahní batro. ⁵ Eyta cuácayat ba anto urá ay bár waati cuácayat behmarat bitara yajáctara síhñawí. Eyta síhñar, bucoy ur ay tehmowí. Récaji yajác bucoy yajwí. Eytair báreyra, as ba quin benro. Cur car ba oca teb uc tenro. Ur ay bár yajquey tehmoti yajquíc ques acsar ey chaca báreyra. ⁶ Cuatán uchra ay yajcaro. Nicolaitainat yajquey ba acura quehsí yajcaro. As acu cat éyinat yajquey quehsí yajcaro. ⁷ Biyin cucáj chétara, uch rahcwi. Sir Ajcan Cámuran Eyat Sir uw quin waquey rahcwi. Eyat waquít, bíyinan cuati aját eyin quin uch ayc waanro. Imár sácati acu Sir tíhw cut bin caruc ub yayín acu ayc waanro,’ wacaro.” Efésoin ayin acu eyta wajaquey cuihsuwi.

El mensaje a Esmirna

⁸ Esmirna pueblo cuitar Sir uw sécuquin quin ayin uch cuihsuwi. Eyin ac Sir cuacúr cacúm at cut ayin acu cuihsuwi: “Récaji éyatan wacaro. Récaji eyan ubar ojcor cat ubar ójotro. Eyan chinír car sicor estají yehnjác biro. Eyat wacaro: ⁹ ‘Ba ruhwú yéhwican aját itro. Ba oya bár, ray bár, cajc bár réhquican aját itro. Eyta cuayin rehquíc cuar, Sirat ba sehnác rehquít ba oyin rayin yin áyayqueyra. Ba cahm icar sucuar tewican aját itro. Súcuarinat imaran judíoín waquíc cuar, eyta cat batro. Judío bár cuácayat, éyinan Sísram ojcor Satanás ojcor conín acu owár sécuaro. ¹⁰ Ba ruhwata cuar ey cahm rooti jawí. Récaji uch síhñawí. Sísram chihtá cuitar ba tac icar bin cahujín caquir cárcel icar tunáqueyra. Ba urá tehmótatara téhmojortara istín acu eyta tunáqueyra. Baan

riy ucasi ruhwayqueyra. Eyta ruhwayat ba yawwata tacat, as chihtá wácati jawí. Eyta wácati rehcayat, aját ba asi jor etiti it áyinro. Asi jor carin yin áyinro. ¹¹ Biyin cucáj chétara uch rahcwi. Sir Ajcan Cámuran Eyat Sir uw quin waquey rahcwi. Bíyinan cuati tan úcayatan, eyan cab oc icar áyajatro,’ wacaro.” Esmirnin ayin acu eyta wajaquey cuihsuwi.

El mensaje a Pérgamo

¹² Pérgamo pueblo cuitar Sir uw acu ayin uch cuihsuwi. Eyin ac Sir cuacúr cacúm at cut ayin acu uch cuihsuwi: “Espada ruhr bucáy binat wacaro: ¹³ ‘Ba itic pueblo bitáratara, aját itro. Aját ítitan, Satanás ima erar uw cara chájacro. Aját itit cat, baan as chiwa yinjác wácati rehcaro. Ba itic pueblo cuitar, Satanás ima pueblo cuitar, Antipas yaujacro. Antipas as ojcor ehcwayat ques ruhwür yaujacro. As chihtá wácati ques yaujacro. Eyta yaujác tacat, baat cat as chihtá wácatiro.

¹⁴ Eyta cuar baat chihtá cahují yáccajar bi yajcayat as ahní batro. Ba tac icar binat Balaam chihtán wan yajcaro. Balaamat Balak quin síwjacro. Eyta siwýat, Balakat Israelin quin ur ay bár yajc áyjacro. Israelínat sirir órojoquey ac ruwa yaujác bi coh áyjacro. Cahujín wiwín owár isár yajc áyjacro, Balaam chihtá cuitar. Ba tac icar binat cat Balaam chihtán wan yajcaro. ¹⁵ Ba cahujinat cat Nicolaitain chihtá bar cájacro. Eyta cáccayat as ahní batro. ¹⁶ Eyta cuácayat, ur ay bár yajquey etwi. Eytair báreyra, ay bár yajquey etítieyra, asan ba quin benro. Ba quin cur car ba cuécunro. As cac watur wihár espada ey cuít cuécunro. ¹⁷ Biyin cucáj chétara, uch rahcwi. Sir Ajcan Cámuran Eyat Sir uw quin waquey rahcwi. Eyat waquít, bíyinan cuati tan úcayat, aját eyin quin cuacúr abá cut bin cucuán wan cuasáy bi maná yayín ac wíquinro. Iran anto istiti bi wíquinro. Eyin quin ac ub cuas bi cat wíquinro. Ac ub ey cuitar ajc cuihsúr wíquinro. Ajc cuihsujác ey anto istiy awúti binro. Ajc eyan istiyát istiti binro. Ac cáqueyat im istir binat ítcháccayqueyra,’ wacaro.” Pérgamoin ayin acu eyta wajaquey cuihsuwi.

El mensaje a Tiatira

¹⁸ Tiatira pueblo cuitar Sir uw acu ayin uch cuihsuwi. Eyin ac Sir cuacúr cacúm at cut ayin acu uch cuihsuwi: “Sir wacjatán uchta wacaro. Uba oca cúbaran wan eyat wacaro. Quescara bronce ehchí órojoc binan wan eyat wacaro: ¹⁹ ‘Baat bitara yájtara aját itro. Aját ítitan, baat cahujín sehnacro. Ba urá Sir icar chájacro. Baat cahujín obir yajcaro. Baat séoti tan úcaro. Baat ahra ur ay yajcaro. Récaji ur ay yajcaro. Ah cat ayan cuít yajcaro.

²⁰ Eyta cuar baat uchta yajcayat, as ahní batro. Baat wiw istiy Jezabel urán wan

bin owár ténaro. Eyta ténayat as ahní batro. Jezabel urán wan eyat im ojcor Sir chihntá ehcuquib wacaro. Eyta waquíc cuar eyat as uw quin ur ay bár yajquíc siwro. Eyat uw cayar yajcaro. Eyin quin isár yajquíc siwro. Sirir órojoquey ac ruwa wijac ey cohquíc siwro. ²¹ Aját Jezabel urán wan ey quin ajc uní cuit wááquinro. Eyta waquí car ey urá tehmóc acor to ítchacro. Eyta cuar eyat urá tehmóc cun bár rehquít tehmótiro. Imát etiti isár yajcaro. ²² Eyta cuácayat aját eya awát cut restát cuac áyinro. Restá ji cháquinro. Ey jor bíyinatán isár yajcáyatan, aját eyin cat abáy ruhwunro. Eyin tayar yajquíc etítitara, urá tehmótitara, eyin ruhwunro. ²³ Ey chiwa aját tíwinro. Aját eyin tíwyat, eyin cuácayat, ajmár uw bahnáquinat it chácayqueyra. Uw ur wahitquib asan eyro. Imarat ur ay bár yajc etar ajatán cuccuc chihntá uwat istáyqueyra. Ur ay yajc tehmár ba obir yajquín chihntá cat istáyqueyra. Aját uw ur uror car eyta yajquíc chihntá istáyqueyra. ²⁴ Cuatán ba Tiatira uw cahujinat wiw ey chihntá cátiro. Ba cahujinat Satanás chihntá sintiro. Istiyát waquít, ey sinin acu bowan cuít yajcátacuano. Baat ey sinin acu bow yajti cuácayat ey chihntá cati cuácayat, aját ba quin uch wacaro. Baat Sir chihntá caba rahjacro. Etar aját acsar bitani síwajatro. ²⁵ Baat sinjac ey wácati jawí. As cuacúr bin sicor cajc cut cuquic oco tas wácati jawí.

²⁶⁻²⁸ 'Bíyinan cuati tan úcayat, bíyinatán as chihntá cabar tinic oco tas wácati yajcáyatan, aját éyinan cajc istiy cutar, cajc istiy cutar carin cháquinro. Eyta chaquir cuitar, yera tecan ator cuar cutar uw áyayqueyra. Uwat eyin chihntá cati rehcatay ques, éyinat uw ey cuácayqueyra. Tabir ruca quehwír eyta, éyinat uwa cat eyta cuácayqueyra. As Tetát as quin uw ayin wajác eyta aját cat eyin quin uw ayin ajc waanro. Uw ayin ajc waacayat cat aját ey quin cuanocó wíquinro. ²⁹ Bíyin cucáj chétara, rahcwi. Sir Ajcan Cámuran Sir uw quin waquey rahcwi,' wacaro." Tiatirain ayin acu eyta wajaquey cuihsuwi.

3

El mensaje a Sardis

¹ 'Sardis pueblo cuitar Sir uw acu ayin ac uch cuihsuwi. Eyin acu Sir cuacúr cacúm at cut ayin acu uch cuihsuwi: "Sir Ajcan Cámuran Ey pueblo cucuí bin quin ima cacmín áyquibat wacaro. Cuacúr ab ub cucuí bin yéhwqueyat wacaro: 'Baat bitara yájtara aját itro. Uwat waquít, baan estaji wácuano. Baat Sir chihntá yajc wácuano. Eyta waquíc cuar ba chéinan wanro. Baat Sir chihntá yájtiro. ² Eyta cuácayat behmár ojc seya jawí. Bucoy Sir chihntá yajwí. Ba bahnácuácata cab cuácayat, ba anto yarti cuat sicor chihchír chí jawí. Urá ji sicor

chawi. Sicor Sir chihntá ay yajwí. Aját ítitan, baat bitara útara yájqueyan Sir ub cahmor cábai batro. Eyta bíra Sir chihntá ay yajwí. ³ Chihntá baat récaji cájaqueyan, récaji rahjáqueyan, tan chinti etiti síhwáwi. Ey chihntá cawí. Urá ay bár yajquey tehmowí. Tehmár cuitar ojc seya jawí. Eytair báreyra, ba ojc seya chátierya, ¿asan sicor cajc cutar ba cuccway béjequi? ¿Ba quin istiti cúwajaqui? Baatán as bitat cuwátatara istiti cuar, ¿ba quin cúwajaqui? Besin istiti cur eyta ¿as cat eyta cúwajaqui?

⁴ 'Baat eyta ur ay bár yajquíc cuar, ba tac icar bin cahujinat ur ay yajcaro. Eyinat cahujinat ur ay bár yajquir eyta yájtiro. Eyinat ur ay bár yajti etar oya timá bár bin owír éytaro. Eyin ur ayan cábaro. Eyta rehquít eyin as owár ojquír abir tewáqueyra. Eyinán Sir tayar bár etar eyta tewáqueyra. ⁵ Bíyinatán ima cayar yajc ayti cuácayat, bíyinatán cuati tan úcayat éyinan oya cuas bi oya timá bár bi owír eyta tayar bár chácayqueyra. Eyinat eyta yajcayat, aját eyin tamo tan chinti séhwanro. Bíyin Sir owár etiti ítatatara, eyin ajca carit cuitar cuihsu-jacro. Eyinat cayar yajc ayti cuácayat, cuati tan úcayat, ajc cuihsujác ey aját sutá báreyra. Sutiti cuar aját Sir quino cat, Sir cuacúr cacmín quino cat, "Uyin ajmár chíwaro," waquinro. ⁶ Bíyinat cucáj chétara, rahcwi. Sir Ajcan Cámuran Eyat Sir uw quin waquey rahcwi,' wacaro." Sárdisin ayin acu eyta wajaquey cuihsuwi.

El mensaje a Filadelfia

⁷ 'Filadelfia pueblo cuitar Sir uw acu ayin uch cuihsuwi. Eyin acu Sir cuacúr cacúm at cut ayin acu uch cuihsuwi: "Sir imáy eyat wacaro. Uní téwquibat wacaro. Eyat Davidat uw ayir eyta eyat cat eyta ayro. Davidat ayir eyta ayic etar uwat ey chihntá cuitar caba yajcátaro. Uwat ey chihntá cuitar yajcáy yinyat, bíyati rehratí eyta yajti acu síwajatro. Eyta cat eyat uw quin yajc ayti síuyat, bíyati rehratí bi yájcajatro. Eyat ajc waati etar bitách yájcajatro. Eyat wacaro: ⁸ 'Baat bitara yájtara aját itro. Aját ítitan, ba cárini batro. Eyta cuar baat as chihntá wácati rahcro. As chiwa yinír tehmoti im eyta tan úcuro. Eyta cuácayat baat icúr bi yajquín síhwactara ajc waajacro. Ajc waacayat, rehratí ba quin yajc ayti síwajatro. ⁹ Aját uch yajquinro. Aját Satanás chiwa ajc chiwinro. Eyinat imár ojcor judioin awúc waquír eyta cat batro. Eyinat tewyat sínjacro. Aját eyin quin ba chihntá cac áyinro. Aját eyin quin chihntá uchta it áyinro. Aját ba sehnacan cuít chihntá eyin quin it áyinro. ¹⁰ Baat as chihntá wácati tan újacro. Eyta chihntara baat as chihntá wácati acu aját ba cuitar yajquinro. Cajcan teyan bahnácu cuitar bahnaquin ruhwúc cab cuacayat, ba cuitar yajquinro. Cajc uch cut

itquin ruhw̄uc cuitar cab cuwátaro. Eyta cab cucayát ba síwinro.

¹¹ 'Asa birách rehti ba cajc cut cuwinro. Asan ba quin cuwín wac bahjaquey ahrun birách rehti cuwinro. Eyta cuácayát baat chihtá cájaquey wácati im eyta yajwí. Waca téyeyra, Sirat ba quin wícata ey cahujinat ba ohnor síwayqueyra. ¹² Býinan cuati tan úcayatan aját éyinan Sir owár cuacúr it áyinro. Erar ityat sícotra tehmó báreyra. Erar bin sícotra uca báreyra. Aját eyin ubcar cuitar as Sir ajc cuihsunro. As Sir pueblo ajc cat cuihsunro. Jerusalén ibsoy bi ajcan eyin ubcar cuitar cuihsunro. Jerusalén eya cuacúr Sir owár bin ayir chácayqueyra. Ajmár ajca tehmár ey cat eyin ubcar cuitar cuihsunro. ¹³ Býinatan cucají chétara, rahcwi. Sir Ajcan Cámuran Eyat Sir uw quin waquey rahcwi,' wacaro." Filadélfiaín ayin acu eyta wa-jaquey cuihsuwi.

El mensaje a Laodicea

¹⁴ 'Laodicea pueblo cuitar Sir uw acu ayin uch cuihsuwi. Eyin acu Sir cuacúr cacúm at cut ayin acu uch cuihsuwi: "Ur istanánc téw̄queyat wacaro. Tehmoti eyat wacaro. Tehmoti ehcúqueyat wacaro. Cajc cat, cuacúr abá cat bahnác cuan ayjac eyat wacaro: ¹⁵ 'Baat bitara yájtara, aját itro. Aját ítitan, baat as chihtá conu cájaquey waca tétiro. Baat waca teti cuat, ac sar cat ráhctiro. Eyta rehçayát, ay batro. Baat rahcuí cun bártara bahnác etata binro. Cuat rahcuí cúntara, ur istán cuitar bahnác rahcuata binro. ¹⁶ Eyta chihtara ba urá bucáy cut rahcuí etar, aját ba ria bár yehw̄ tenro. ¹⁷ Baat behmár ojcor wácuano: "Isan oyin ráyino," wácuano. "Isat to sécuajacro. Isra icuri táyotiro," wácuano. Eyta wac cuar, istiti rabar wacaro. Baan cuáyinro. Oya bár ray bár siati binan wanro. Ub bár binan wanro. Ba urá bár chihtá bár binro. Baat sinin yajquít cat batro. Etarwan istiti rabar wacaro. ¹⁸ Baan icúr bártara aját itro. Uwat istiy quin oro oca cut cuanjác bi rar eyta aját ba quino éyatan wan urá wíquinro. Ey wícayát baat ay síhwátaro. Ba siati rehti acu oya cuas bi wahr eyta ba uw cahmar rooti acu as quin ba cuitar tayar túnayta acu chiwi. Ba ub cuitar istayta acu ub sec wahr eyta aját ba quin chihtá istá ayin acu chiwi.

¹⁹ 'Aját sehnác eyin quin ajc uní cut wacaro. Eynat tayar yajcayát ques cuécunro. Eyta bira ur istán chawí. Ur ay bár ey tehmowí. ²⁰ As urá úchtaro. As ba querat acor cur car, ba quin ténaro. Baat as ajc rahçyat as acu querat waacayát as ba quin raúwinro. Ba owár ira yayinro. Rahra cat baat asi jor yayáqueyra. Isan ay íwotaro.

²¹ 'Býinan cuati tan úcayatan, eyin asi jor uw ayin ajc waanro. Ajmarát burbar yajquít car as Tet chor uw ayin yehnjác eyta

uw áyayqueyra. ²² Býinan cucáj chétara, rahcwi. Sir Ajcan Cámuran Eyat Sir uw quin waquey rahcwi,' wacaro." Laodicéain ayin acu eyta wajaquey cuihsuwi. As quino eyta cuihsún wajacro.

4

La adoración en el cielo

¹ Etar aját ítitan, cuacúr abá cuitar querat waajacro. Eyta wa téçayát, rubar ajcyár eyta tewjác eyat bucoy as quin tewjacro. Uchta wajacro:

—As quin cuacúr rawí. Aját ah yahncút bitara útara rehçátatara ey chihtá ba quin réçaji ehcunro, wajacro.

² Eyta wacayát acat Sir Ajcan Cámuran Eyat as béjeco. Ey urá cut cuacúr abá cut cujacro. Erar cuacúr abá cur ítitan, cara báncoan ésatro. Ima cat ey cuitar chihrir ítiro. ³ Ey ojç ey ítitan, ac rayan wanro. Ac rayan jáspean wanro. Cornalinan wanro. Ey banco rúhrcat tucuar cat ésatro. Tucuar eya ac ray esmeraldan ojcan wanro. ⁴ Cara banco rúhrcat cahujín banco cat ésatro. Banco veinticuatro ésatro. Banco ey cuitar werjayín cuisa veinticuatro ítiro. Werjayín eyin oya cuas bi tas cuar ítiro. Eyin cuísotar churotán chero. Oro churot tas cuar ítiro. ⁵ Cara banco cuitar bin cuiran bucoy bucoy cuasoro. Ajca tewic cat rahcro. Cuir cat quecaro. Cara banco acat oca cucuí anir cuacúr chájacro. "Oca cucuí bin," wacayát Sir Ajcan Camur Ey ojcor wacaro. Sir Ajcan Cámuran Eyat pueblo cucuí bin quin ima cacmín ayro. ⁶ Banco ey acat áwatan bahnác ehçhí turú sicuacro. Yacuran wan áwatan ehçhí turú sicuacro. Awat ey vídriaoan wanro.

Cara banco, ey rúhrcat rahray cutar rahray cutar estají bin cuisa bacayro. Estají bin éyinan istín ac uba sasasro. Tancar wihár cat icar wihár cat uba sasasro. ⁷ Estají istiy eyan cohtocuan wanro. Estají istiy eyan vacan wanro. Estají istiy eyan uw acan wanro. Estají istiy eyan buwán wanro. ⁸ Cohtocuan wan bi eyay cat, vacan wan bi eyay cat, uwan wan bi eyay cat, buwán wan bi eyay cat ajcra wan wan éçtara térayro. Istiyáy cat, istiyáy cat ajcra wan wanan rahray wihár cat, tánsara cat cuitchín cat ub sasasro. Eynat ricar cat, cheycar cat Sir tamo síhwa rabar etiti cohwo: "Caru, Siru bah urán tanan chihchirán bahnaquin cuitatro. Réçajian eyta, aha cat eyta, yahncút cat im eyta rehçáyqueyra. Ba ur ayan tahnacro." Eyta tewá rabar etiti cohwo.

⁹ Estají éyinat búcoyan búcoyan Sir acu ay cohwo. Ey ojcor ay tewro. Ey quin "oquéy" wacaro. ¹⁰ Eyta cohwyat acat werjayín cuisa

veinticuatro éyinat ey acam cuisa bahu-jacro. Ey tamo sihwá rabar cuisa bahu-jacro. Etití bur cut suw cut estají rehcata ey tamo sihwá rabar imár churotán cara ques cahm chájacro. Churotá eyta chaquir car tajacro. Tan ac wajacro:

¹¹ Siru, Caru, bahat cajcan, ican, cuacúr abán, bahnác waquir chájacro. Behmá urá cut bahnác cuanín acu itin acu chájacro. Bahat eyta chajac etar uwat bah ajcá ji chácataro. Ay sihwátaro. Bah ajcan cámuran tahnác wacátaro.

5

El libro y el Cordero

¹ Etar aját ítitan, cara banco cuitar itic ey at icar caritro. Carit cay ey icar rahray wihár cat rahray wihár cat cuihsujacro. Cuihsúr car wir wir bacocro. Bacór arúm cuitar ánjacro. Tan ojcor uwat wahititi acu eyta ánjacro. Arúm cuitar ec ojcor ec ojcor ican cucuí ecsar ecsar ánjacro. ² Aját carit ey istír car aját rahcuít, Sir cacúm chíhchirán cuít biyat bahnaquin cucajá acat ajcyaran to cohwo. Uch tewín acu cohwo:

—¿Rehratán carit arúm cuit anjac ricuátaca? ¿Carit istín acu rehrán ur ayan cábaqui? tewa rabar cohwo.

³ Sir cacmát eyta cohwyat, carit ey ricuán acu úbistii batro. Cuacúr cuitar cat, cajc cutar cat, wahntar cajc cutar cat carit eya rehratí rícuajatro. Rehratí wahítajatro. ⁴ Eyta cuácayat asan to ojocro. To conjacro. Biyat carit ey rícuajar etar biyat ístajar etar, ojocro. ⁵ Eyta ócayat werjayín eyin úbisti binat as quin wajacro:

—Oti jawí. Conti jawí. Cue rehti jawí. Uní wacaro. Judá bomcar cohná bahjác úbisti bin David bómcaro caran to eyat burbar yajacro. Uwat ey ojcor “León,” awuro. Eyat burbar yajác rehquít carit arúm cuit anjac ey ricuata binro. Carit wahitata binro, wajacro

⁶ Etar aját ítitan, cara banco cac cahmar Obas cat ésatro. Eyan cuisa bacáy estají bin tac ícatro. Werjayín tac ícatro. Obas ey ítitan, uwan Sir ub cahmor tayar bár chaquin acu yaujáquinro. Uw tayar bár chaquin acu yaujác cuar sicor yehnjáquinro. Eyan cuiscar cucuíro. Ub cat cucuíro. “Ub cucuí” wacayat, Sir Ajcan Camur Ey ojcor wajacro. Ajcan Cámuran Eyat ima cacmín cucuí bin cajcan teyan bahnác cuitar áyjacro. ⁷ Obas eya cara banco acor cucayat, ey cutar itic eyat carit wíjacro. ⁸ Carit ey cácayat estají bin cuisa bacáy binat cat, werjayín cuisa veinticuatro binat cat, Obas ey ques acat cuisa bahu-jacro. Werjayín istiyát cat, istiyát cat ajcra wan wanan arpa cat oro soya cat yehwro. Oro soya sar inan ay biro. Inan ay bi eyan Sir uwat Sir ojcor conic eyro.

⁹ Werjayín eyin cuisa bahúr ay tajacro. Anto ay tati bin tajacro. Ta rabar wajacro:

Bahan eyro. Uwat bah yaujác rehquít, bah ab bijác rehquít, carit ey arúm cuitar ánjaquey waan acu, ricuán acu, wahitín acu, tan acu, bah ur ayan cábaro. Behmá chinír cutar, behm ab bir tehmár cutar, isan Sir acu, Tet acu sasá waajacro. Uw bahnaquin sicar bin, birar urar cajc istiy cutar ajc ajquír tewquin sicar bin, cajc istiy cutar ajc ajquír tewquin sicar bin, uw síujacro. Siray Tetáy chaquin acu eyta síujacro. ¹⁰ Siwir car carin sacerdotéin chájacro. Sir ac ruón acu, cajc cutar uw ayin acu chájacro.

¹¹ Etar aját ráhcuitan, Sir cacmín ricá to binat cohwo. Sawú báhnajar binat cohwo. Sir cacmín eyin cara banco rúhracatro. Estají bin rúhracatro. Werjayín rúhracatro. ¹² Aját éyinat cohwquey ráhcuitan, uchta waquin ac cohwo:

Obasan wan yaujác ey ur ayan cuitro. Eyta cuácayat Sírat Tetát ey quin urán ajcan, oyan rayan, urán bowan, canarán chíhchirán cuít bi, churotán ayan cuít bi yarís wíjacro. Caba wíjacro. Uwat ey tamo ay sihwátaro. Uw quin ey ojcor ay tewátaro.

¹³ Etar aját ráhcuitan, cuacúr itquin bahnáquinat cat, cajc cutar itquin bahnáquinat cat, wahntar cajc cut itquin bahnáquinat cat, yacúr sar itquin bahnáquinat cat, estají bin bahnáquinat eyin ojcor ay tewjacro. Tewa rabar wajacro:

Cara banco cuitar itic ey itit cat, Obas itit cat, eyin bahnaquin cuitatro. Uwat eyin ojcor ay tewátaro. Eyin tamo cárinan cuít sihwátaro. Eyin ajcá ji chácataro. Eyin tamo urán ajcan cuít bi sihwátaro. Bur cut suw cut eyta sihwátaro.

¹⁴ Eyta tewa rabar cohwyat, estají bin cuisa bacáy binat wajacro:

—Eyta jawí. Eyta yajwi, wajacro.

Eyta waquíc cohwyat, werjayínán ey acat cuisa bahu-jacro. Eyta bahúr cat wajacro:

—Bah is Sitro. Bah is cáraro, wajacro.

Aját ítitan, ráhcuitan, éyaro.

6

Los siete sellos

¹ Etar aját ítitan, Obas eyat arúm cuit carit récaram anjac ey rachacro. Eyta rachyat estají bin úbistiyat tewic aját rahjacro. Eyat téwqueyan cuira quer ajca éyaro. Eyat wajacro: “Wahitay rawí,” wajacro. ² Eyta wacayat, aját ítitan, caballo cuas bi racaro. Caballo cuitar raquey chimár chí racaro. Ey racayat, ey cuísotar churot cat chájacro. Eyta

cháçayát, eyat burbar yajcáy bijacro. Uw cuacay bijacro. Aját ítitan, ráhcuitan, éyтарo.

³ Eтар Obas eyat arúm cuit carit icar bucoy anjac ey rachacro. Eyta rachyat estají bin úbistiyat tewíc aját rahjacro. Eyat wajacro: “Wahitay rawi,” wajacro. ⁴ Eyta wacayat, aját ítitan, caballo buw bi racaro. Caballo cuitar raquey quin espada cumac bi wíjacro. Eyat uch yajquín acu ajc waajacro. Uw rahra rahra tecua ayin acu ajc waajacro. Uw rahra rahra espada cuit yau ayin acu ajc waajacro. Aját ítitan, ráhcuitan, éyтарo.

⁵ Eтар Obas eyat arúm cuitar carit icar bacoy anjac ey rachacro. Eyta rachyat estají bin úbistiyat tewíc aját rahjacro. Eyat wajacro: “Wahitay rawi,” wajacro. Eтар aját ítitan, caballo bacsoy bi racaro. Caballo cuitar raquey at icar chacha jiro. ⁶ Eyta istír aját rahjacro. Estají bin tac icar bin tewquey rahjacro. Tewqueyat wajacro:

—Canár riy istiy yajquír tayar tunyat cuitar ritút libra bucatan wahcарo. Ey tunyat cuitar cebada libra teray wahcарo. Cután aceite cat chistár ub bacú bahn ayti jawi, wajacro.

Aját ítitan, ráhcuitan, éyтарo.

⁷ Eтар Obas eyat arúm cuitar carit icar bacoy anjac ey rachacro. Rachyat estají bin úbistiyat tewíc aját rahjacro. Eyat wajacro: “Wahitay rawi,” wajacro. ⁸ Eyta wacayat, aját ítitan, caballo tam bi racaro. Caballo ey cuitar raquey ajca “Chein,” awuro. Ey questoc istiy cat racaro. Questoc rac ey ajca “Wahntar cajc” awuro. Eyin uw tiwín acu ajc waajacro. Cajcan teyan bahnác cuitar cuisa bacáy sícara bin úbisti, cuisa bacáy sicar bin úbisti, tiwín acu ajc waajacro. Espada cuit tiwín acu, yayat tiwín acu, restát tiwín acu, cohtócuatan bánabatan tiwín acu ajc waajacro. Aját ítitan, ráhcuitan éyтарo.

⁹ Eтар eyat arúm cuitar carit icar eswoy anjac ey rachacro. Eyta rachyat, aját ítitan, sácajaquin ajcan ératro. Biyin Sir chihtá wácati ques tiwíjactara, bíyinat Sirat yajác ojcro etiti waquíc ques tiwíjactara, eyin sácajaquin ajcan ératro. Sir tamo sihwán ac ruwa wahníc yera acar ácotro. ¹⁰ Eyinat ajcyaran to cohwír wacарo:

—Siru, caru, bah bahnaquin cuitatro. Bah ur ayan tahnacro. Ba urá istán cuít yajcарo. Is tiwíjac ques rahra zeyin bitat cuácataqui? ¿Is yaujác éyinan, cajc uch cut itic éyinan bitat cuácataqui? wacарo.

¹¹ Eyinat eyta wacayat, eyin owin ac oya cuas bi wíjacro. Oy eyan enaran ques acat sohmásomro. Eyta wiquir car eyin quin wajacro:

—Recan inic rehwi. Inic tan jawi. Jesús chihtá ehcuquin cahujín secuac acor ituwi. Jesús chihtá ques tiwata eyin bahnaquin tiwíc acor inic ituwi, wacарo.

Aját ítitan, ráhcuitan, éyтарo.

¹² Eтар eyat arúm icar terwoy anjac ey rachyat, aját ítitan, iyaran abáy yehnra. Eтар cat bahnác tinro. Rahs cat cucúr eyta tinro. Sihyór cat bahnác buworo. Sihyór ab eyta buworo. ¹³ Cuacúr ub cat ic icar tijcарo. Séroan abáy cacayat higuera caruc ub tijcár eyta, cuacúr ub cat eyta tijcарo. ¹⁴ Cuacúr abá cat bahnác bár jácарo. Carit bacór eyta, cuacúr abá cat eyta bacór car bár jácарo. Rirarán cúbaran bahnác tehmár sicor cajc istiy cutar cajc istiy cutar cháçарo. Yacúr ubut cajc bahnác awat istiy cut awat istiy cut cháçарo. ¹⁵ Eтар cajcan teyan bahnác cuitar caran cuít binan, caran etach bár binan, réyinan, soldado cárinan, óyinan, ráyinan, chíhchír binan, cacminán, cuáyinan, imár canar ruóquinan, uw bahnáquinan rirará cahm cat, siyó ucar icar cat ruhcro. Eyinan ehurát ruhcro. ¹⁶ Ehurát cohwro. Rirará cuit siyó cuit cohwro. Uw cuit cohwír eyta, éyinat rirará cuit siyó cuit eyta cohwro. Cohwá rabar wacарo:

—Is arcutar tijcawi. Is anwi. Is ruhcwi. Cara banco cuitar ítqueyat is istiti acu is anwi. Obasat tecua cahm is ruhcwi, wacарo.

¹⁷ Uwat Sir tayar yajác ques cueduc cuitar bar cab cucарo. Ey ricar cuaníc cuitar cab cucарo. Eyta cuácayat, Sirat cueduc cahm rehri sera waájatro. Aját ítitan, ráhcuitan, éyтарo.

7

Los señalados de las tribus de Israel

¹ Eтар aját ítitan, Sir cuacúr cacmín cuisa bacayro. Cajcan teyan ajc istiy cuitar cat, ajc istiy cuitar cat, ajcra wan wanan ajc rúhracat itro. Erar ita rabar sero ca áytiro. Cajc cutara cat, yacúr cuitar cat, caruc cuitar cat sero ca áytiro. ² Eyta cuaquir Sir cacúm istiy cat rahs raqui wihár bin raquíc itchacro. Cacúm eya Sir ima ajc cuihsún sello ji racарo. Eyta raquír cohwíjacro. Sir cacmín bacáy bin cuit ajcyaran to cohwíjacro. Cajc cat, yacúr cat ruhわた bin cut cohwíjacro. ³ Cohwá rabar wajacro:

—Recan cajc cat, yacúr cat, caruc cat catoti jawi. Isat Sir ima uw ubcar cuitar sello cuitar cuihsúc acat tas catoti jawi, wacарo.

⁴ Eтар uw ubcar bita bin cuitar cuihsujáctara sawúc, aját rahcro. Aját rahcúit, israelin cuisa ciento cuarenta y cuatro mil bin ubcar cuitar cuihsujacro, Sir imáy bin ehcún ac. ⁵ Judá bomcarín cuisa doce mil bin cuitar cuihsuro. Rubén bomcarín cuisa doce mil bin cuitar cuihsuro. Gad bomcarín cuisa doce mil bin cuitar cuihsuro. ⁶ Aser bomcarín cuisa doce mil bin cuitar cuihsuro. Neftalí bomcarín cuisa doce mil bin cuitar cuihsuro. Manasés bomcarín cuisa

doce mil bin cuitar cuihsuro. ⁷Simeón bomcarín cuisa doce mil bin cuitar cuihsuro. Leví bomcarín cuisa doce mil bin cuitar cuihsuro. Isacar bomcarín cuisa doce mil bin cuitar cuihsuro. ⁸Zabulón bomcarín cuisa doce mil bin cuitar cuihsuro. José bomcarín cuisa doce mil bin cuitar cuihsuro. Benjamín bomcarín cuisa doce mil bin cuitar cuihsuro. Aját ráhcuitan, Ítitan, éytaro.

La multitud vestida de blanco

⁹Etar aját bucoy wahitchacro. Aját Ítitan, ricán to binro. Ricán to bin etar uwat sawú báhnajatro. Eyta sécuajaquinan uw bahnaquin sícara bin, birar urar sicar bin, birar urar sicar bin, ajquíur tewquin sicar bin, ajquíur tewquin sicar bin, pueblo istiy sicar bin, cajcan bahnác cutar sicar bin sécuajacro. Eyin bahnaquin cara banco acat, Obas acat itro. Oya cuas bi tas cuar itro. Ator cat sincuach cay yehwro. ¹⁰Eyin erar ita rabar ay bár cohwá rabar wacaro:

—Uw Síuquib Siran eyro. Uw Síuquib Obasan eyro. Sir eya banco caray bin cuitar itro, waca rabar cohwro.

¹¹Eyta wacayat Sir cacmín bahnaquin cara banco rúhracat, werjayín rúhracat, estaji bin rúhracat itro. Eyta ita rabar, cara banco ques acat eyin cuisa bahuro. Bahúr car Sir ojcor wacaro:

¹²Amén. Is Sir ojcor uwat ay tewata binro. Ey ojcor ay wacata binro. Ey ojcor urán bowan cuít wacata binro. Ey quin “Oquéy, bah ur ayro,” wacata binro. Eya ajcá ji béyata binro. Ey tamo “eyan wan ajcan toro,” síhwata binro. Bur cut suw cut eyta tewata binro. Amén.

¹³Etar werjayín úbistiyat as quin wajacro: —Bahat oya cuas bi ówqueyin istiti óraro. Etar bah quin ehcunro. Rehríntara, bíscán bíntara, aját ehcunro. ¿Bah quin ehcwátaica? wajacro.

¹⁴Eyta wacayat wajacro:

—Ee. Ehcuwi, wajacro.

Etar eyat wajacro:

—Uw éyinan to ruhwujacro. Eyta ruhwujác cuar Sir chihtá wácati rehjecro. Obas Jesucristoat uw eyin cuitar Sir tayar tunin chinjacro. Ey ab bijacro. Eyta chinjác etar Sirat uw eyin Ítitan, tayar batro. Oyan cuasan ehchí bin chaquíur éytaan wan eyin cat tayar bár ay chájacro, -wajacro-. ¹⁵Eyta cuácayat éyinan Sir cara banco acat itro. Eyin ricar cat, cheycar cat Sir ajcá ji beyin acu bílara útara ay yajcaro. Eyta cuácayat cara banco cuitar Ítqueyat eyin obir yajcáyqueyra. Uwat ruhwuti acu iman eyin owár Ítayqueyra. ¹⁶Etar eyin búcoyra yayí rehca báreyra. Cuc wini rehca báreyra. Rahs ribrát cuaca báreyra. Ribír quicrát cuaca

báreyra. ¹⁷Obas cara banco acat itic eyat eyin obir yajcáyqueyra. Uw obas cayibat obas obir yajquíur eyta, Obas eyat cat eyin eyta obir yajcáyqueyra. Eyat uw eyin rih ay bi cajc awat yehw beyáyqueyra. Rih ey yahcayat etiti Ítayqueyra. Eyin cueat ócayat, Sirat sicor cue bár tan wan chácyqueyra, wajacro, werjáy eyat as quino.

8

El séptimo sello y el incensario de oro

¹Etar Obasat arúm cuit carit icar cuwa anjac ey rachacro. Eyta rachyat, uwan icúr bár bahnác ajc bár sarac chájacro. Ajc bár sarac chaquir media hora rehjecro. ²Etar aját Ítitan, Sir cacmín cuisa cucuí bin ésatro. Cacmín eyin Sir quemir itro. Cacmín eyin quin rubar cucuí wícaro. ³Etat Sir cacmá istiy cat rajacro. Wiquír car Sir ac ruwa wahníc yera acar intac Ítchacro. Eya oro soya chí wijacro. Inan ay bi wahnín soya chí wijacro. Eyta wícyat ey quin inan ay bi wahnín ac to wíjacro. Inan ay bi mesa cuitar wahnayta acu wíjacro, cara banco acat. Sir uwat Sir ojcor cona rabar wahnayta acu wíjacro. Eyta wahná rabar uwat Sir tamo síhwaro. ⁴Etar cacmát inan ay bi wahnayt, iyar eyra cuacúr Sir quin bijacro. Uwat Sir ojcor conyat owár iyar eyra Sir quin cujacro. ⁵Etar cacúm eyat oro soya sar oca cucúr buwayt sárasar bin chájacro. Ruwa wahnín acar cutar bin oca cucúr uquíur chájacro. Eyta chaquíur, oca cucuran cajc cutar cui téjecro. Eyta cuícyat cuir cat quejecro. Ajcyár cat to chájacro. Chihcuát cat cuasojoacro. Ihyár cat yehnjacro.

Las trompetas

⁶Etar Sir cacmín cucuí éyinat rubar cuhwín yinjacro.

⁷Sir cacúm récaji eyat ima rubar cuhjacro. Eyta cuhcayat cuacúr bin ábarit quihujacro. Abarit eyan oca chaw, ab chaw ica cuitar quihujacro. Eyta quihwí cuitar cajca ica bitác istiy cuwayta acat wahnajacro. Caruc cat bitác istiy cuwayta acat wahnajacro. Banar cat bitác istiy cuwayta acat wahnajacro.

⁸Etar Sir cacúm bucoy eyat ima rubar ey cuhjacro. Eyta cuhcayat rírar cumac biyan wan bahnác cuitar oca ánjacro. Eyta anír yacúr icar téjecro. ⁹Eyta técyat, yacúr bitác istiy cuwayta acat ab buwayan wan waajacro. Yacúr ruwa bitác istiy cuwayta acat ricúm bitác istiy cuwayta acat tñjacro. Canó cat, lancha cat, barco cat bitác istiy cuwayta acat wahuyjacro.

¹⁰Etar Sir cacúm bawoy eyat ima rubar ey cuhjacro. Eyta cuhcayat, cuacúr ub úbisti tñjacro. Rih cucar bitác istiy cuwayta acat cuitar, riw cheri bitác istiy cuwayta acat cuitar tñjacro. Eyta tñjár cat bísara bísara rih aujacro. ¹¹Cuacúr ub ey ojcor “quíquíur,”

aŵuro. Quiquir ub rih icar tijcájac etar uwa to binat rih quiquir bin yahr car sácacacro.

¹² Etar Sir cacúm bacoy eyat ima rubar ey cuhjacro. Eyta cuhcayat, rahs cat, sihyór cat, cuacúr ub cat ruhŵujacro. Eyta ruhŵuyat, rahsi siran sihyór siran bitác istiy cuwayta acat tñjacro. Ricar cutar cat rahsan riy istiy cuti tñjacro. Cheycar cutar cat sihyór sir cat cuacúr ub sir cat wan sarqui rehti tñjacro.

¹³ Etar aját wahitír car rahjacro. Cuacúr cuitar buwá be rabar ajcan to cohŵic rahjacro. Aját rahcuít, buwá eyat wacaro: “Uchtarun cuero. Uwa cajc cutar ica cutar ítqinan to ruhŵáyqueyra. Sir cacmín bay binat awan rubar cuhíc cuitar, to ruhŵáyqueyra,” wacaro.

9

¹ Etar Sir cacúm eswoy eyat ima rubar ey cuhjacro. Eyta cuhcayat, aját ítitan, cuacúr abá cuitar bin ub ic icar tijcájac ey ératro. Ub eyta tijcájac ey at icar llave wíjacro. Ucar unrur cuw báhnajar bi querat uron acu llave wíjacro. ² Eyta wíccayat querat ey waajacro. Ucar unrur cuw báhnajar bi querat waajacro. Waar car iyar abáy waajacro. Tabir ruca to bin wahníc cuitar iyar yehnár eyta ucar ey tansar binan iyar eyta yehnjacro. Iyar to yehníc rehquít rahsan bahnác cay ánjacro. Cuacúr abá cat ánjacro. Eyta anjac rehquít tñjacro. ³ Iyar ey tansar surit cat to yinjacro. Surit éyinat tajquín acu siya wíjacro. Carúw siya eyta wíjacro. Surit éyinan cajc cutar quiujacro. ⁴ Surit eyin quin banar cat, caruc cay cat ruhŵ áytiro. Cuat biyin ubcar icar Sir ima ajcan cuhsútitar, éyina ruhŵún acu ajc waajacro. Sir imáy bár éyina ruhŵún acu ajc waajacro. ⁵ Sihyór esí ac ruhŵún acu ajc waajacro. Caruwát uw tajquir eyta súritat cat eyta tajquín acu ajc waajacro. Ruhŵúc cat ruhŵún acu ajc waajacro. Eyta tajquíc cuar uw bahnác chinra yar áytiro. ⁶ Eyta ruhŵúc cab cuccayat, uwan saca racar rehçáyqueyra. Abáy ruhŵúc rehquít saca racar rehçáyqueyra. Saca racar cuar, saca báreyra. Uw ima saca racar isóyqueyra. Ruhŵúc tamor saca racar isóyqueyra. Eyta saca racar isóc cuar, saca báreyra.

⁷ Surit eyin úchtaro. Eyanan cabálloan wanro. Uwat rahra rahra tec quejn cahmor imár caballo cuati acu óroro. Surit eyin caballo eyta órojocan wanro. Eyin cuísotar oro churotán wan chájacro. Eyin acan uw aquir quitro. ⁸ Eyin cuis anará uw wiŵínayan wanro. Eyin ruhnan cohtóc ruhnan wanro. ⁹ Surit ojc chucán yeran wanro. Eyin ectar ájquinan úchtaro. Caballo chihwan to bin tec quejy quinyat ques ajquir éytaro. ¹⁰ Eyin rustar carúw rustar éytaro.

Rustar cuitar uw tajcro. Eyta tajcyat, rustar cutar tajcyat, yaran sihyór esí rehcaro.

¹¹ Sisráw chiwa cara surit eyin ácuán cara rehcaro. Sisráw chiwa cara eya ucar unrur cuw báhnajar bi áyquibro. Hebreo cuw cutar cara eya “Abadón,” aŵuro. Griego cuw cutar “Apolión,” aŵuro. “Apolión,” wacayat, uw tiŵquib ojcor wacaro. ¹² Récaji ruhŵata eyra ruhŵú tñr bahjacro. Ahajira icar bucáy echí ruhŵata cab cháçayqueyra.

¹³ Etar Sir cacúm teroy eyat ima rubar cuhjacro. Eyta cuhcayat, aját istiyát tewíc rahcro. Oro acar inan ay bi wahníc tan sar bin tewíc rahjacro. ¹⁴ Sir cacmá ey quin waquíc rahjacro. “Rih caran cuít bi ajca Eufrates cajc cutar uwir cuiisa bacáy bin bar tunjáquinro.” wajacro. “Eyin ricua aywí,” wajacro, Sir cacúm terwoy bin quin. Eyta waquíc rahno. ¹⁵ Eyta wacayat uwir cuiisa bacáy eyin quin bar ricuá áyjacro. Eyinac cajc bahnác cuitar uwan bitác istiy cuwayta acat sútin acu wajacro. Eyin quin eyta waquíc éyinan eyta sutíc cab cuc ocso tas erar tunír ítchacro. Ahra eyta sutín acu bar cab cujacro. Rahs bita cuácayat, riy bita cuácayat, sihyór bita cuácayat, bara bita cuácayat eyta sutín acu bar cab chájaquinro. ¹⁶ Eyin cuitar tec quejn ac soldádoín ricán to sécuajacro. Soldádoín caballo icar beyin bin eyta sécuajacro. Soldádoín cuiisa bitatara aját rahcuít, cuiisa doscientos millonesro. ¹⁷ Aját cámsiris itit, éytaro. Soldádoín éyinan caballo icar cut beyin yera camís owro. Yera camís ey ocan buwáy bi cat, tic bi cat, tam bi cat órojoquinro. Caballo ey cuiisa cohtóc cuisan wanro. Caballo ey cac sar oca cat iyar cat, azufre cat yehnro. ¹⁸ Oc ey cuitar cat, iyar ey cuitar cat, azufre ey cuitar cat uw ruhŵujacro. Eyta ruhŵúr cuitar uwa bitác istiy cuwayta acat tiŵjacro. ¹⁹ Caballo eyat cac cutar cat, rustar cutar cat tiŵro. Ey rustar cumoró éytaro. Rustar ey cat cumoró cuisan wanro. Ey cuitar uw ruhŵuro. ²⁰ Uwan oca cut, iyar cut, azufre cut sácati éyinat ur ay bár acsar tehmoti yajacro. Sisramin ojcor rusamin ojcor conic etítiro. Oro sirir ojcor, ray sirir ojcor, bronce sirir ojcor conic etítiro. Eyin tamo “Sir queney,” síhŵaro. Eyta síhŵac eyan wácatiro. Sirir éyinan ub bár cuar, cucajá bár cuar, ajc bár cuar, eyin tamo wácati síhŵaro. ²¹ Imarat uw yaujác ques, cuicá yajác ques, isár yajác ques, bes yajác ques cue rehti im eyta acsar yajacro. Urá tehmoti yajacro. Aját ítitan éytaro.

10

El ángel con el librito

¹ Etar aját ítitan, Sir cacúm caran cuít bi cuacúr abá cutar bin racaro. Eyan bowarám tac icar racaro. Eyan cuiisa cuitar tucuar ji

racaro. Tucuar eyra Sirat uw obir yajcata ehcuro. Ey acan rahsan wanro. Ey rénaran ocan wanro. ²Raca rabar carit chi at icar rojocro. Carit conu bi istín acu waajác bi ey at icar rojocro. Cacúm ey cajc uch cut wíquir, ques bunach wihár cajc cuitar, ica cuitar sahujacro. Ques rahray yacúr cutar rih ey cuitar sahujacro. ³Eyta sahwír eyat ay bár cohwjacro. Cohtóc tenar eyta cohwjacro. Eyat eyta cohwyat acat, icar istán cuitaran cuiran cucuí quejecro. ⁴Cuir eyta quej rabar ajc tewíc rahcro. Eyta tewíc rahcuír, aját cuihsún yehnro. Cuihsún yéhnaytra, cuacúr abá cuitar binat as quin wajacro:

—Cuir cucuí bijat chihotá wajaqueya ey cuihsuti jawi. Bahat ehcuti chawí. Tan chinti cuar ehcuti jawi, wajacro.

⁵Etar yacúr cutar cajc cutar ques sahujac cacúm eyat ima atcar cuacúr waar yehwjacro. ⁶Atcar yehwír wajacro:

—Aját uní wacaro. Sirat icúr yajquín séhwactara cab rehti bar yajcáyqueya. Aját uní wátitara, Sirat as bar cuácataro. Bur cut suw cut etiti itic eyat as cuácataro. Cuacúr abá chajac eyat, cajc uch chajac eyat, yacúr chajac eyat, cuacúr cuitar itquin chajac eyat, cajc cutar itquin chajac eyat, yacúr sar itquin chajac eyat as cuácataro, aját uní wátitara. ⁷Aját wacaro. Cacúm cucwoy eyat ima rubar cuhcayat, Sirat icúr yajquín séhwactara cab rehti bar yajcáyqueya. Uwat istiti ey yajcáyqueya. Uchicrias ima chihotá ehcuquin quin ehcujac ey ahrun ima yajcáyqueya, wajacro.

⁸Etar bucoy cuacúr binat as quin wajacro:

—Cacúm ey carit ator ey cacay biwi. Yacúr cutar cat, cajc cutar cat cui yehná itic ey ator carit ey cacay biwi, wajacro.

⁹Eyta wacayat, asan cacúm ey quin bir car, carit ey chíjacro. Eyta chíccayat, eyat as quin wíjacro. Wíquir wajacro:

—Towi. Carit ey sau cohwi. Ba urá sar cucayat, quiquir rehcháyqueya. Cuatán cac sar cohccayat, bahsí bahsabas anúb sihca yar eyta rehcháyqueya, wajacro.

¹⁰Eyta wacayat carit ey cájacro. Cacúm at icar bin cájacro. Caquir cohjocro. Cohr itit, cac sar anúb sihca yar éyatro. Cuat urá satra quiquitro. ¹¹Etar as quin wajacro:

—Bahat uw istiy ojcor, uw istiy ojcor, cajc istiy uw ojcor, ajc istiy, ajc istiy tewquin ojcor, ajc ajquir, ajc ajquir tewquin ojcor, uw carin cahujín ojcor, bahnác récaji ehcuwi. Eyin bitara rehccátatara récaji ehcuwi. Sir urá cuitar, camur cuitar récaji ehcuwi, wajacro.

¹Etar as at icar bunár wíjacro. Ubach wahcún ac wíjacro. Eyta wíquir, as quin wajacro:

—Bah biwi. Sir ubach wahcwáy biwi. Sir tamo sihwán acu ruwa wahníc yera acar cat wahcwáy biwi. Ey úsara Sir ojcor cónqueyin cat sawúwi. ²Cuatán Sir ubach watar quer tan sar eyra wahcuti jawi. Wahcuti bahwi. Watar eyra cajc istiy uw acu chájaquinro. Uw éyinat sihyór cuarenta y dos ac Sir pueblo ques cut sau yehwír cat ruhwáyqueya, -wajacro-. ³Eyta cuácayat as chihotá ehcuquin cuisa bucáy áyinro. Eyin quin as urán ajcan wíquir áyinro. Uw quin as chihotá ehcwáyta acu urá wíquinro. Eyta ayat, éyinan uwat ur ay bár yajác ques cue rehquít, oya cuayar bi ria bár bi ówayqueya. Eyta tas cuar as chihotá ehcwáyqueya, wajacro, as quin.

⁴Sir chihotá ehcuquin éyinra olíva caruc bucáy bin éyinro. Oca teb bucáy bin éyinro. Oliva caruc cat, oca teb cat Sir acat, cajcan teyan Cara acat chajac éyinro. ⁵Chihotá ehcuquin eyin uwat ruhwáy yínaytra eyin cac sar bin oca waáyqueya. Waar cuitar ruhwúc eyin tiwáyqueya. Uwat ehcúc eyin ruhwáy yinyat eyta tiwáyqueya. ⁶Sirat ehcúc eyin quin urá wíjacro. Riwa ayti síwayta acu urá wíjacro. Eyinat Sir chihotá ehcúc tihric oceso tas riwa ayti síwayta acu urá wíjacro. Rih cat ab arayta acu cat urán ajcan wíjacro. Cajcan teyan bahnác cuitar icar bita ruhwú cúntara, eyta ruhwayta acu urán ajcan wíjacro. Bitara ruhwú cúntara, eyta ruhwayta acu urán ajcan wíjacro.

⁷Eyinat as ojcor ehcúc tihryat, ricumát eyin tiway yehnáyqueya. Ucar unrur cuw bahnajar sar itic ricum eyat eyin tiway yehnáyqueya. Tiway yehná car cuisa bucáy eyin as chihotá ehcuquin bucáy eyin burbar yajcáyqueya. Eyin tiwayqueya. ⁸Ricumát eyin tiwir car eyin chéina pueblo cumac bi ibit cuitar cha báhayqueya. Pueblo ey ojcor “Sodoman wanro,” wacaro. “Egíptoan wanro,” wacaro. Pueblo ey intac cuitar uw cara récaji caruc ojcor yawuin quejéquinro. ⁹Eyin tiwir, chein ibit cuitar bahccayat, uw istiyát cat, istiyát cat, ajc ajquir, ajc ajquir tewquinat cat, cajc istiy, cajc istiy binat cat, bahnáquinat chein eyin wahitir cat, buror sisáyqueya. Chein cat ruhcuín acu ajc waátiro. Riya bay bucoy rahs ur icar tas ruhcuia ayti síwayqueya. ¹⁰Cajca teya bahnác cuitar itquin chihotá ehcuquin tiwajac etar ahní rehcháyqueya. Eyta ahní rehquít fiesta yajcáyqueya. Rahra rahra icúr bi racar wíccayqueya. Sir chihotá ehcuquinat uw imarat ay bár yajquíc ques bucoy bucoy ruhwújquinro. Eyta cuácayat eyin tiwir ahnian cuít chácayqueya.

¹¹Cajc cuitar itquin fiesta yajcáy yinir riya bay bucoy rahs ur icar rehcháyqueya. Etat Sir chihotá ehcuquin quin Sirat ima

11

urán ajcan sicor wícaýqueyra. Eyta wícaýat, eyin sicor estají yináýqueyra. Eyta yinyat, uw ojc sicáýqueyra. Chein sicor estají yiníc istír roóýqueyra. ¹² Chein yinjác ítquinat rahcuáýqueyra. Cuacúr bin ehcuquin eyin cuít cohwíc rahcuáýqueyra.

—Cuacúr as quin rowi, cohwíc rahcuáýqueyra.

Eyta cohwayat quehsí bin ub acat éyinan Sir quin cuwayta acu bowarám tac icar cuacúr beyáýqueyra. ¹³ Eyta becayát acat ihyaran abáy yehnáýqueyra. Eyta yehnyat pueblo ubach ucasi bin sicar úbisti, ucasi bin sicar úbisti quehráýqueyra. Uw cat cuisa siete mil bin sácayqueyra. Ihyarat sácayqueyra. Etar cahujín sácati eyin ehurán abayro. Ehúr rehquít Sir tamo cuacúr ítquey tamo síhwar, “Bahan ajcan urán tahnacro,” wacáýqueyra.

¹⁴ Ahra icar bucoy bar cab ruhwíc ojcor waquíc tíhr bahjacro. Etar áhájira ubar ojcor ruhwata ey bucoy in bar ruhwáýqueyra.

La séptima trompeta

¹⁵ Etar Sir cacúm cuwcoy eyat ima rubar ey cuhjacro. Eyta cuhcayát cuacúr abá cutar chíwa to binat cohwíc rahjacro. Uchta cohwíc rahcro:

—Ahra is cara Sirat cat, imat cara yehn áyjaquey cat cajcan teyan bítatara bahnác cuitar uw áyayqueyra. Bur cut suw cut eyta áyayqueyra. Cajc cutar ítquin bahnáquinat eyin chíhtá uní quen rahcuáýqueyra. Bur cut suw cut eyta rahcuáýqueyra, wajacro.

¹⁶ Eyta wacayat werjayin cuisa veinticuatro binan Sir acat cuisa bahujacro. Sir acat imár banco cuitar ítquinan eyta bahujacro. Sir tamo ay síhwar eyta bahujacro. ¹⁷ Eyta bahúr wajacro:

Siru, Tetú, bah récajian im eyta, ah cat im eyta tehmótian im éyaro. Bah ajcan urán tahnác rehquít, ahra uw ayin yehnjacro. Bah eyta yehnyat, isan ahniro. Bah ur ayro. ¹⁸ Bah tamo síhwati binan bah ac túrjacro. Eyta cuar bahat eyin sutíc cab, tiwíc cab cujacro. Sácajaquin urá wahitic cab cujacro. Bah chíwa acu cat, bah chíhtá ehcuquin acu cat, bah uw acu cat, bah tamo síhwaquin acu cat, bahat eyin acu ay yajquíc cab cujacro. Cárinat cat, cuáyinat cat bah tamo síhwayat, eyin ac ay yajquíc cab cujacro. Cuatán ur ay bár binat cajcan teyan ruhwíc etar imár cat tiwíc cab cujacro. Bahat eyta yajquíc cab cuyacay, isan ahniro, wajacro, werjayinat.

¹⁹ Eyta wacayat, cuacúr abá cuitar Sir im ubach querat bar waajacro. Eyta wacayát ítitan, Sir usar Sir cajón ésatro. Eyta

wacayát, chíhcuát cuasojcro. Ajcyár cat ajcyaran abáy yehnró. Cuir cat quejecro. Ihyár cat abáy yiwojcro. Abarta cat abáy quihujacro.

12

La mujer y el dragón

¹ Cuacúr abá cuitar récaji istiti bin ítchacro. Aját ítitan, wiwá cat ératro. Oyan rahsan wan binan tas cuar erar itro. Wiwá eya síhyór cuitar cui yehnár itro. Cuacúr ub doce bi churotán wan oror cuis otar chájacro. ² Eyan yir jiro. Etar buwachcuar ubot wiquíc cab cucayat yarat conjacro. ³ Etar aját bucoy wahitchacro. Cuacúr abá cuitar uwan cuánaan istiti bin ítchacro. Aját ítitan, ricúm buw binro. Ricúm éyaya cuisa cucuiro. Cuiscar cat ucásiro. Churot cat cucuiro. Eyan cuisan cucú cuitar churotán cucú chájacro. ⁴ Eyat rustar cuitar cuacúr ub bitác istiy cuwayta acat cuacúr bin ic oco quihú áyjacro. Etar ricúm eya wiw ey cac cahm ítchacro. Wiw ey ecor sah yehnic acor ítchacro. Sah ey ubot wacayát owár imát coh siquin sehwar ítchacro. ⁵ Etar sera sah yehnjacro. Cajc bahnác cuitar uw áyata ey yehnjacro. Yera tec cuitar uw áyata ey yehnjacro. Eyta yehnyat, sah eya ricmát coh ayti Sirat síujacro. Siwir ima quin béjecro. Ima itic cuitar cuwín béjecro. ⁶ Etar wiw eya ricúm tamar quinjacro. Uw bár cuitar ruhcuay quinjacro. Uw bár cuitar Sirat ey obir yajquín ac récaji bar órojoquinro. Erar riya mil doscientos sesenta ac obir yajquín ac órojoquinro.

⁷ Etar cuacúr abá cuitar Sir cacmín cara ajca Míguelat cat Sir cacmín cahujinat cat tec quejy yinjacro. Ricúm jor tec quejecro. Rahra cat ricmát ima ricúm cacmín owár yinír car Míguelin owár tec quejecro. ⁸ Eyta tec quejyacat Míguélinat ricumín burbar yajacro. Burbar yajcayát ricúm cat, ey cacmín cat cuacúr abá cuitar bitác ítajjacro. ⁹ Etar ricúm cara eya cuacúr bin uc áyjacro. Ricúm eyan cumoró récaji im eyro. Ricúm ey ojcor cumoró ey ojcor uwat “Sísram,” awuro. “Satanás,” awuro. Eya cuacúr bin uc ayir, cajc cutar uc áyjacro. Ey owár ima ricúm cacmín cat cajc cutar te si áyjacro. ¹⁰ Eyta si ayat, aját cuacúr erar tewíc ajc rahjacro. Ráhcuitan, uchta tewjacro:

—Ahra is rabin Sir uw cahm icar tewquib bar uc áyjacro. Eyat Sir quin ricar cat, cheycar cat, eyin cahmí icar tewjáquinro. Cuatán ahra cuacúr bin uc áyjacro. Eyta cuácayát, is Sirat is bar síujacro. Eya ajcan urán cuít biji yehnjacro. Ey cara rehquey chájacro. Jesucristo uw ayin yehnjacro. ¹¹ Is rabin Sir uwat ricúm eya burbar yajacro. Obas ab bijác etar, chinác etar ey burbar yajacro. Rabin eyin tíwata tacat, imár tíwata tamo

sihŵati cuar, Sir chihťa ehcujaero. Eyta ehćur cuitar éyinat ricm ey burbar yajacro, -wajacro, as cucj acat-. ¹² Eyta cuácayat, cuacúr ab cuitar itquin ahn rehćataro. Cuatn cajc cutar itquin cat, yacr sar itquin cat, cue rehćayqueyra. Sisrm cajc cutar uc ayat, trjacro. Aby trjacro. Bir rehti ima bar cucwata sehŵar car, aby trjacro, waquc rahjacro.

¹³ Ricm ey cuacr bin cajc cutar uc ayat, eyat wiŵ eya ques cut quehŵ bjacro. Sera sah ab ques cut quehŵ bjacro. ¹⁴ Ricmt eyta quehŵ becayat cahm ruhcuay quinayta acu wiŵ quin ectar wijacro. Uw br cuitar ruhcuay beyta acu ectar wijacro. Wiuir uw br cuitar bara bay bacoy eyra ubut quit itin acu yjacro. Bray caban eyta obir yajquin acu yjacro. ¹⁵ Wiŵ eya eyta quinyat questoc ricmt ima cac sar bin rih ahjacro. Rih cumac bi yehnn acu eyta ahjacro. Rihat wiŵ ey chiŵn acu ahjacro. ¹⁶ Ricmt rih eyta ahjc cuar, cajcat icat wiŵ ey slujacro. Cajcat icat ima cajc querat waajacro. Waar cuitar rih bahnc ey icar bijacro. Ricmt ima cac sar bin rih uhcjc ey bahnc sehno bijacro. ¹⁷⁻¹⁸ Eyta bicayat, ricm aby trjacro. Wiŵ ey ac aby trjacro. Eyta turir wiŵ ey bomcarn owr tec quejy bijacro. Sir chihťa yajquin owr tec quejy bijacro. Jesucristo chihťa ehcuquin owr tec quejy bijacro. Bir car yacr cajc cut umt cuitar itchacro.

13

Los dos monstruos

¹ Ricm ey yacr cajc cutar ityat, ajt ititan, yacr sar bin ricm istiy cat yehnro. Ricm yacr sar bin yehnyeyan cuiскар ucsairo. Cuiqa cat cucuiro. Cuiскар cuitar churotn ucsairo. Ey cuiqa cuitar ajcan ahsn bi cuih-sujacro. ² Ricm ey cohtocuan wanro. Ey quesn banab quesn wanro. Ey cacn cohtc cacn wanro. Yacr ricm yehn-jaquey quin cuacr bin uc ayjac eyat ima cmuran wijacro. Uw ayin acu ima cara banco cuitar chihr yjacro. Rict to bin ayin wajacro. ³ Yacr ricm ey cui istiy eyra bahnc tajc tjecn wanro. Eyta tajc tjecn wan cuar, sicor tan jjacro. Etar ricm ey chihťn uw bahnquinat rahjacro. Eyat yajquey istr ub yehŵjacro. Ub yehŵr car, ey chihťa rahjacro. ⁴ Ricm cuacr bin uc ayjac eyan uwat aj ji bjacro. Eyan Sir sihŵar, aj ji bjacro. Yacr sar bin ricm yehn-jaquey quin camur wijac etar eyan aj ji béjacro. Yacr sar bin yehnjaquey tamo cat Sir sihŵar, ey cat aj ji béjacro. Etar uwat wácuano:

—Yacr sar bin yehnjaquey bahnaquin cuitatro. Istiy ey owari batro. Ey chihťa

yjtira yájcajatro. Ey jotra tec quejcajatro, wácuano.

⁵ Yacr ricmát Sir ojcor ajcan ahsn tewjacro. Cuatán ima im ojcor “asan Sitro,” wajacro. Eyat eyta tewn acu ajc waajacro. Uw ayin acu cat ajc waajacro. Sihyór cuarenta y dos tas uw ayin acu ajc waajacro. ⁶ Eyta ajc waacayat, eyat Sir queney ojcor cat, Sir ajc ojcor cat, Sir ubach ojcor cat, Sir owr cuacúr itquin ojcor cat, ahsn tewjacro. ⁷ Eyat Sir uw owr tec quejn acu ajc waajacro. Eyat eyin burbar yajquin acu ajc waajacro. Eyat uw bahnaquin, birar urar, ajc ajuir, ajc ajuir tewn, uw istiy, uw istiy, bahnaquin ayin acu ajc waajacro. ⁸ Etar cajcan teyan cuitar itquin bahnáquinat ey tamo Sir sihŵar car, aj ji beyáyqueyra. Biyin ajca Sir carit cuitar cuihstitara, rcram cabar cuanti jat ech cuihstitara, éyinat ricm eyan aj ji beyáyqueyra. Carit ey cuitar bíyinan Sir owr cuacúr itatara ehcujaero. Eyta ehćn ac Obas chinjqueyt rcj cuihsú bahjquinro. ⁹ Biyin cucj chtara rahcwi. ¹⁰ Biyin cajc istiy ahr si beyin wajtara, eyin cajc istiy ahr si beyáyqueyra. Biyin espada cuit tiŵn wajtara, eyin espada cuit tiŵayqueyra. Eyta waquír cuitar Sir uwat Sir chihťa wácati tan úcayta acu ehcuro.

¹¹ Eyta istr car ricm istiy cat itchacro. Ricm eya cajc tan sar bin, ca tan sar bin yehnjaero. Ricm eya cuiścara bucaero. Obas cuiскар yataro. Ey tewc ey cat aycyaran abayro. Yacr ricmát tewr eyta tewjacro. ¹² Eyat uw bahnaquin yjacro. Yacr ricmát uw ayir eyta, eyat cat eyta yjacro. Eyat yacr ricm ecsar chaquir car eyta yjacro. Cajcan teyan bahnác cuitar itquin quin yacr ricm ojcor “uya sitro,” tew yjacro. Yacr ricm bahnác tajc cuar, sicor tan jajc ey ojcor eyta tew yjacro. ¹³ Eyat uwat rcj istiti bin yajcaro. Cámuran cut bi cuitar eyta yajcaro. Uw ub acat cuacúr ab sar bin ocan ca cuitar tijca ayro. ¹⁴ Yacr ricm csara chaquir car, rcj istiti bin yajuir cuitar uw cayar yajcaro. Cajc cutar itquin cayar yajcaro. Cayar yajuir car uw quin yacr ricmn wan oron wajacro. Ricm eya espada cuitar chinata acat tajacro. Eyta tajc cuar, chinti rehjacro. Ricm eyan wan oron wacaro. ¹⁵ Yacr ricmn wan eyta rojoc, ca tan sar bin yehnc eyat rojoc ey icar camur chjacro. Orojoc ey camur siin acu cat, uchta tewn acu cat camur chjacro. Uwat tewr eyta tewayta acu ajc wijacro. Eyta ajc wiuir car, ricmn wan órojoc ey aj ji beti eyin tiŵn wajacro. ¹⁶ Ricm ca tan sar bi yehnc eyat uw bahnaquin átcara cuitarán, ubcar cuitarán ima ajc cuihsún wajacro. Bahnaquin cuitar, oyin cuitar, chiwa cuitar, rayn cuitar, cuayín cuitar,

patronin cuitar, cacmín cuitar, eyta cuihsún wajacro. ¹⁷ Býinat imár icar eyta cuihsú áytieyra, ricúm ajcan número ubcar cuitar, atcar cuitar cuihsú áytieyra icuran biyan rájatro. Wahquí cat bitách wáhjatro. ¹⁸ Uch chihtá orac rahcuín acu urá ji chácataro. Býinan urá ji, bow̄ ji rehçáyatan, ricúm número ajc ey sawátaro. Número eya uw númeroano. Ey sawúr ítitan, seiscientos sesenta y seiscuano.

14

El canto de los 144,000

¹ Etar aját bucoy wahitchacro. Aját ítitan, Sir Obas Sión terá cuitatro. Obas ey owár cat uwa cuisa ciento cuarenta y cuatro milro. Uw eyin ubcar cuitar Obas ajc cuihsujáquinro. Obas Tet ajc cat cuihsujáquinro. ² Etar ístír, cuacúr abá cuitar ajc tewíc rahjacro. Ajc tewíc ráhcuitan, rih tucur ajcyár éytaro. Cuir quer ajcyár éytaro. Ajc tewíc rahcuít, uw to binat arpa cow̄ cow̄ ter ajc éytaro. ³ Uw éyinat cara banco acat tajacro. Carat cat, estají bin cuisa bacáy binat cat, werjayinát cat rahcuayta acu tajacro. Anto tati bin tajacro. Cuisa ciento cuarenta y cuatro mil binat éyinatata tajacro. Cahujínatra ey taajar binro. Cuisa ciento cuarenta y cuatro mil bin cajc uch cuitar bin síujac etar eyta tajacro. ⁴ Eyinat isár yajti binro. Eyin orac binro. Eyin Obas questoc baram becaro. Eyin uw sicar bin récaran síujaquinro. Sir imáy chaquin acu, Obas imáy chaquin acu síujaquinro. ⁵ Eyinat sucuar sinti binro. Sir tayar batro. Etar éyinat tajacro.

Los mensajes de los tres ángeles

⁶ Etar aját Sir cacúm cuacracat raquíc itchacro. Cajcan teyan bahnác cuitar itquin quin ehcún acu chihtá rojocro. Chihtá uwan cuánaan tehmoti bi rojocro. Uw istiy quin, istiy quin, cuw istiy tewíquin quin, cajc istiyín quin, bahnaquin quin ehcún acu raquíc. ⁷ Eyta raca rabar cohwjacro:

—Sir cahmor ayú rehwi. Ey ojcor “Uya ayan tahnacro,” wawí. Uwat Sir tayar yajác ques cueduc cab bar cujacro. Eyta chihtara ey tamo ay síhwawí. Ey cucajá acat ay tawí. Eyat cuacúr abán, cajcan, teyan, yacuran, riyán, icuran biyan bahnác cuanjacro. Etar eyat rahcuayta acu tawí, wajacro.

⁸ Etar cacúm istiy cat ey questoc rajacro. Eyat cat raca rabar cohwjacro:

—Babilonia puebloan caran cuít cuar, bar bahnjacro. Ey cutar itquin cat bar sácajacro. Babilonia carin chihtá cutar uw bahnáquinat isár yajacro. Sirir órojoquin tamo síhwajacro. Eyta yajquíc cuitar Sir tec chíjacro. Tayar yajquíc cuitar tec chíjacro, wajacro.

⁹ Etar cacúm istiy bawoy cat questoc rajacro. Ey cat raca rabar cohwjacro:

—Býinat yacúr ricúm tamoay eyan Sir síhwáyat, býinat ey ojcor conyat, býinat ricumán wan órojoc ey ojcor conyat, Sirat eyin cuéçwayqueyra. Býinat imár ubcar cuitar atcar cuitar, ricúm ajca cuihsuwayt, ¹⁰ Sirat eyin cuéçwayqueyra. Uw ey wácati cuéçwayqueyra. Sirat ima cacmín ubot cat, Obas ubot cat, uw eyan oca cuitar cat, azufre cuitar cat ruhwayqueyra. ¹¹ Eyta ruhwíc oc ýaran uwan cuánaan im eyta etiti cuacúr béyqueyra. Yacúr ricúm ojcor, eyan wan órojoc ey ojcor conic ques im ubcar cuitar, atcar cuitar ricúm ajca cuihsú ayic ques etiti cuéçwayqueyra. Eyta cuéçwayat bitách tan chácajatro, wajacro. Cacmát eyta wajacro.

¹² Eyta ehcúr cuitar Sir uwat tan ucayta acu wacaro. Sir chihtá yajquéyinat wácati chácayta acu wacaro.

¹³ Etar cuacúr abá cuitar binat as quin wajacro:

—Uchta cuihsuwi. Sácajaquin ohbac chácayqueyra. Sir tamo síhwaquin sácayatan, eyin ohbac rehçáyqueyra. Sir Ajcan Cámuran Eyat cat wacaro: “Ohbacan cuít it chácayqueyra. Sir canar ruóc tihír tan jácayqueyra. Eyinat ur ay yajác etar Sirat tan chinti ay obir yajcáyqueyra,” wacaro.

La cosecha de la tierra

¹⁴ Etar aját wahitchacro. Bowarám cuas bi itchacro. Bowarám ey arcutar uwir bin itic itchacro. Uwir bin ey cuisotar oro churot chero. Ey ator bachít ruhr ehchí bi yehwro. ¹⁵ Etar Sir cacúm istiy Sir usí bin watar waajacro. Waar car bowarám arcutar itic ey cuít ay bár cohwjacro.

—Ahra rijác ey bar tam rehjecro. Bar secuac cab cujacro. Eyta chihtara bachít cuitar ehsuwi. Bahnác sécuawi, wajacro.

¹⁶ Eyta wacayt bowarám arcutar eyat ima bachít cajc bahnác cuitar bahcojocro. Eyta bahcór cuitar cajc bahnác cutar bin tihírác ey, tam rehjéc ey, bahnác sécuajacro.

¹⁷ Etar Sir cacúm istiy cat cuacúr bin Sir usi bin watar waajacro. Eyat cat ator bachít ruhra ehchí bi yehwro. ¹⁸ Etar Sir cacúm istiy cat watar waajacro. Yera acay cuitar bin waajacro. Cacúm eya oca cuít chájaquinro. Eyat cacúm bachít chí ey cuít cohwjacro:

—Ahra chistár ub bar tam rehjecro. Eyta chihtara bachít cuitar ehsuwi. Cajc bahnác cuitar chistár uba awat istán cuitar sécuawi, wajacro.

¹⁹ Eyta wacayat cacúm eyat cajc bahnác cutar bachít ey bahcojocro. Bahcór cuitar chistár ub ehsujacro. Eyta ehsúr awat istánác cuitar sécuajacro. Rihar cuhmóc awat cuitar sécuajacro. “Uba rihar cuhmóc awat,” wacayat, ey cuhmóc awat ojcor wátiro. Sirat ima tayar yajác ques cueduc ojcor wacaro. Chistár ub secuac eyta uw cat eyta

sécuayqueyra. Ub rihar cuhmór eyta, uw cuetur cuitar cat uw ab cat eyta waáyqueyra. ²⁰ Eyta sécuayat, chistár ub rihar cuhmón acu quesumar cut sahujacro. Pueblo watar cuhmojocro. Eyta cuhmoyat uw ab waajacro. Cuhmóc awat cuitar bin ab waajacro. Ab eya únsoran metro y mediocuanu. Ab bijacan enara trescientos kilómetrocuano.

15

Los ángeles con las siete últimas plagas

¹ Etar aját cuacúr abá cuitar anto istiti bin bucoy istiy itchacro. Eyta istír as ub yehwjacro. Aját itchác ey tan chintiro. Uchta bin itchacro. Aját Sir cacmín cuisca cucuí bin itchacro. Sir cacmín éyinan uwan icar cucuí cuecun acu yiníc itchacro. Ubar ojcor cuecun acu yiníc itchacro.

² Aját récaji uchta itchacro. Awat yacuran wan itchacro. Awat ey ehchí sicuacro. Awat eyan ocan wanro. Awat ey intac Sir uw catro. Sir uw éyinat yacúr ricúm cat, eyan wan órojoquin cat, ey ajca número cat burbar yajacro. Eyta burbar yajác etar awat ey intacro. Eyin ator Sir arpa cow cow ten acu yehwro. ³ Sir uw éyinat Obas tamo sihwár tajacro. Récaji Moisés Sir chihntá ehcuíquibat tar eyta, éyinat cat eyta tajacro. Eyinat ta rabar wajacro:

Siru, caru, bah cámuran bahnaquin cuitatro. Bahat chihntá tahnác yajcaro. Bahat eyta yajcayat is ub yehwro. Bahat uw cayar yájtiro. Urá istán cuitar bahnác yajcaro. Baha uw bahnaquin cáraro. Uw bahnaquin reyro. ⁴ Bah cahm bahnaquin ayú rehcaro. Bah ojcor ay wacaro. Caru, bah istír binan ur an yaran orac rehcaro. Bahra ajquitro. Bah urá istanacro. Eyta chihntara, cajc bahnác cuitar bin cuw ajquír téwquinat, cuw ajquír téwquinat bah tamo sihwayqueyra. Bah ojcor conáyqueyra, wajacro, ta rabar.

⁵ Eyta tacayat, aját wahitchacro. Cuacúr abá cuitar Sir usi Sir im wiqúic querat waajacro. ⁶ Sir querat eyta waacayat, Sir cacmín cucuí bin watar wajacro. Eyinat uwan icar cucuí cuecun acu waajacro. Sir cacúm eyin oya lino quen bi owro. Oya cuasá cuasan ehchí bi owro. Ur acat oro ahntará quetajacro. ⁷ Etar estají bin sicar bin istiyát cacúm eyin at icar oro soya cucuí wíjacro. Soy ey icar icúr bi chájacro, Sirat uw cuecun acu. Siran bur cut suw cut im eyta etiti rehcaro. ⁸ Soy icar eyta chácyat, Sir usar bin iyar yehnjacro. Iyar yehná, íyaran úbachan cuinjacro. Sir caran cuít rehquít, urán ajca cuít rehquít iyar ey yehnjacro. Eyta chihntara uwan Sir usi bitách raúwajatro. Sir cacmín

cucuí binat uwan icar cucuí cuetur tihric oco tas raúwajatro.

16

Las copas de castigo

¹ Etar cuacúr Sir usi bin ajc tewíc aját rahjacro. Sir cacmín cucuí eyin quin tewíc ajc aját rahjacro. Eyin quin wajacro:

—Ba soya sar uw cuecun acu chajac eya úhcawi. Cajca teya cuitar úhcawi. Eyta uhcayat Sirat uw cuéwayqueyra, wajacro.

² Eyta wacayat, Sir cacúm récaji eyat ima soya sar ey cajc cutar uhcajacro. Eyta uhcayat biyin ubcar cuitar yacúr ricúm ajca cuihsujáctara, bíyinanat yacúr ricúm tamo síhwajactara, eyin ojca bahnác cutar cuhsír yinjacro. Ojc cat bahnác sejecro. Cuhsír eyan yaran abayro.

³ Etar Sir cacúm bucoy eyat ima soya sar ey yacúr icar uhcajacro. Eyta uhcayat yacuran ab arjacro. Yacúr rih chein aban wan arjacro. Eyta aryat yacúr icar itquey bahnác sácajacro.

⁴ Etar Sir cacúm bawoy eyat ima soya sar ey rih icar cat, bencach rih icar cat uhcajacro. Eyta uhcayat rih cat, rih bencach cat ab arjacro. ⁵ Aryat, Sir cacúm rih cayibat waquíc ey aját rahjacro. Eyat Sir quin wajacro:

—Siru, ba récaji binro. Ah cat im eyta rehcaro. Bah ur ayro. Bah ajquitro. Bahat cuécwata bin cuécujacro. Ruhwata bin ruhwujacro. ⁶ Uw éyinat bah chiwa tíwjacro. Eyta yajác ques bahat rihan abir arír car, éyinat yahn acu wíjacro. Eyinat tayar yajác ques bahat eyin yarís cuécujacro, wajacro.

⁷ Eyta wacayat yera acar cuitar bin ajc tewíc rahjacro. Uchta waquíc rahjacro:

—Eytaro. Caru, Siru, Bah cámuran bahnaquin cuitatro. Bahat uw cayar yájtiro. Ba yarsa sihwár cuécuro. Ur istanác cuitar uw cuécuro, wajacro.

⁸ Etar cacúm bacoy eyat ima soya sar ey rahs cuitar uhcajacro. Eyta uhcayat rahsat uw abáy wahnjacro. Quicrát uw abáy wahnjacro. ⁹ Eyta wahníc tacat, uwat ur ay bár yajquey etítiro. Sir ojcor ayra téwtiro. Cuatán acsar Sir ojcor ajc ahsín tewjacro. Sirat eyin cuécujac ques ahsín tewjacro.

¹⁰ Etar Sir cacúm eswoy eyat ima soya sar ey yacúr ricúm banco cuitar uhcajacro. Eyta uhcayat ricúm eya birar birar cara chájectara, erar bahnác cheycar eyta tínjacro. Eyta tinyat uwan yaran abáy rehjecro. Yaran abáy etar uwat imár cuwan ruhr cut cohjocro. ¹¹ Eyta coh rabar Sir ojcor ajc ahsín tewjacro. Yaran abáy cuácayat, cuhsírán abáy cuácayat Sir ojcor ajc ahsín tewjacro. Ur ay bár yajquey etiti cuar eyta tewjacro.

¹² Etar Sir cacúm teroy eyat ima soya sar ey rih ajca Eufrates icar uhcajacro. Eyta uh-cayay Eufrates rih bar injacro. RaHS raquíc wihâr bin carin reyín rahray waayta acu injacro. Eyin raquíc tunti acu eyta injacro. ¹³ Etar aját wahitchacro. Aját ítitan, ricúm buw bi cac sar bin cat, yacúr ricúm ey cac sar bin cat, Sir chihtá ehcúquinir cac sar bin cat, ricúm sasá ahsín bin yinro. Istiy cac sar bin úbisti, istiy cac sar bin úbisti yin-jacro. Ricúm sasá eyin quehrocuan wanro. ¹⁴ Quehrocuan wan bin éyinat uwat récaji istiti bi bucoy bucoy yajacro. Eyinat cajc isti-y cuitar reyín carin secuay béjacro. Cabar tinic cab cuquíc cahmor secuay béjacro. Réyinat cárinat tec quejta acu sécuajacro. Sir imát ajcan urán cuít bi cuitar cabar tin ayat owár, eyin tec quejta acu sécuajacro. ¹⁵ Eyta yajcayay, Jesusat wajaquey tan chinti sihwáwi. Eyat eyta ojcor wacaro: “Eyta tinic cab cuácayay, as istiti wiquinro. Besin uwat istiti wiquír eyta as cat eya wiquinro. Biyin as wiquíc acor uror ítictara, ahní reh-cáyqueyra. As wiquíc acor oya cuas bi tas cuar ítictara, ahní reh-cáyqueyra. Eyta chihtara éyinan siati rehti oya ji así jor beyáyqueyra. Ayú bár beyáyqueyra,” wacaro. ¹⁶ Etar quehrocuan wan binat reyín carin sécuayay, éyinan cajc ajca Armagedón cuitar sécuajacro. Hebreo cuw cutar cajc eyan eyta a#wuro.

¹⁷ Etar Sir cacúm cucwoy eyat ima soya sar ey cajc cuitar cuacracat uhcajacro. Eyta uhcayay, cara banco cuitar itic eyat Sir usi cuar ay bár cohwjacro.

—Ahra bar cab cujacro, wajacro.

¹⁸ Eyta cohwyat owár chihcuát cuaso-jocro. Ajcyár cat ajcyaran abáy yehnro. Cuir cat quejcro. Ihyár cat abáy yehnro. Cabar cuaní cuitar eyta yehnti bi yehn-jacro. Ihyár yehnjác eyan áyan bahnác cuitatro. ¹⁹ Ihyár ey yehnyat, pueblo cumac tuwjacan awat bay cuitar rachacro. Cajc istiy uw pueblo cat, cajc istiy uw pueblo cat, cajc istiy uw pueblo cat ubach bahnác quihujacro. Sirát Babilonia pueblo uwat tayar yajác Sirat tan chinti sehwar car eyin cuécujacro. Eyin abáy ruh#wujacro. ²⁰ Ihyár eyta yehnyat, yacúr ubut cajc bahnác bah-njacro. Rirar cat bahnjacro. ²¹ Cucúr abá cuitar bin cat ábarta uw cuitar tijcajacro. Abaritan roba bacáy binan uw cuitar tijca-jacro. Abart cuitar uw ruh#wuyat, uwat Sir ojcor ahsín tewjacro. Sirat eyta to cuécujac etar ahsín tewjacro.

17

Condenación de la gran prostituta

¹ Etar cacúm cucuí bin sicar úbistiyat as quin wajacro. Oro soya ji bin sicar úbistiyat as quin wajacro:

—Asi jor biwi. Aját ba quin ehcunro. Is-arib eyat tayar yajác ques cuécwata ey ojcor ehcunro. Wiw eyan rih cumac bin cajc sar itro. ² Wiw ey jor cajc istiy cárinat, réyinat isár yajacro. Eyta isár yajcayay cajca bahnác cuitar uwat ay sihwati cuat ey jor túrarir yajacro. Simat turir beyar eyta isarat uw eyin cat éytaan wan béjacro, wajacro.

³ Eyta waquir car, cacúm eyat cámsiris cuitar as béjacro. Uw bár cuitar béjacro. Erar cur ítitan, wiwá ératro. Wiw eya ricúm buw bi icar cuitar waar car itro. Ricúm eya ojcm bahnác cuitar Sir ojcor ajca ahsín tewic ey cay cuihsujacro. Ajc ahsín cuih-sujacan sasasro. Ricúm eyan ojc istaná cúaquir cuisan cucuiro. Cuisar cat ucásiro. ⁴ Wiw eya oya buw bi cat, tic bi cat owro. Oro rayan, ac rayan, perla ray owro. Ey at icar oro soya yehwro. Oro soya sar restán abayro. Isár yajác tayar restán ey satro. ⁵ Ey ubcar cuitar chihtá uwat sinti bi cuihsujacro. Uch cuihsujacro. “Asan Ba-bilonia cúmacro. Wiwá isarib ey bahnaquin bin acu abró. As chihtá cuitar uwat sirir ojcor conro,” wajacro. ⁶ Etar aját wiw ey ítitan, simat beyar eyta béjacro. Sir uw acsar yauwa rácarat béjacro. Eyin ab ita rácarat béjacro. Jesús chihtá ehcuquin bucoy bu-coy tiwá rácarat béjacro. Simat beyar eyta béjacro. Aját eyta istír car as ub yeh#wjacro.

⁷ Eyta cuácayay Sir cacúm eyat as quin wajacro:

—Chihtá istitira yajti jawi. Chihtá ey aját bah quin it áyinro.

Wiw ey ojcor, ricúm ey ojcor icúr chihtá ehcutar aját bah quin it áyinro. Ricúm cuisa cucuí bin ey, cuiscar ucasi bin ey, ricumát wiw ey yehwíc ey chihtá cat ehcunro, -wajacro-. ⁸ Ricúm bahat itchác eyan cahmor estají rehjequinro. Cahmor estají rehje cwar, ah cutar esta batro. Eyta cuar ítchareht sícowar estají yehnáyqueyra. Ucar unrur cu bahnajar bin sicar bin estají yehnáyqueyra. Eyta estají yehnar cat sicor bár chácayqueyra. Ricúm ey estají yehnyat, uwa ojc sicáyqueyra. Ub yehwáyqueyra. Cajc anto cuanti jat echí Sir carit cuitar ajc cuihsuti eyin ojc sicáyqueyra. Uw éyinat ítitan, ricúm eya yarir car sicor estají yehnro. Eyta istír ojc sicáyqueyra. Ub yehwáyqueyra.

⁹ Chihtá ey istín acu bowan urán cuít bi táyoro. Cuisa cucuí eyan terá cucuiro. Ey terá cuitar wiw ey itro. ¹⁰ Cuisa cucuí eyan reyín cuisa cucuí binro. Reyín eyin esí binra bar sácajacro. Istiy ah cutar itro. Istiyrá anto yéhntiro. Eyta cuar awan yehnar car biráy bár rehcatáro. ¹¹ Ricúm cahmor bi estají cúaquir, ahra chinjác eyan rey cuisa abwoy eyan eyro. Reyín carin cuisa cucuí bin owár binro. Eya sicor bar sutata binro, wajacro, Sir cacúm eyat as quin.

¹² Cuiscar ucasi itcháç eyan reyín carín éyinan cúaçáçiro. Reyín carín eyín áhájira uw ayín acu yíntiro. Cuatán éyinat uw ayín acu ricúm owár inic yináyqueyra. ¹³ Carín eyín bahnáçquinat ricúm urá sehwar eyta síhwaro. Imarat uw ayín yinjác cuar, éyinat ricúm quin uw ayín wac báhayqueyra. ¹⁴ Carín éyinat Obas Jesucristo owár tec quejqueyra. Eyta tec quejçayat, Obasat eyín burbar yajçáyqueyra. Obas eya carín acu cáraro. Reyín acu reyro. Eyta rehquít eyat reyín eyín burbar yajçáyqueyra. Obas chiwa Obas imát chiír çáçáquinro. Cáčayat éyinat ey chihá wácati yajacro, wajacro. Sir cacmát as quino eyta wajacro.

¹⁵ Acсар cat as quin wajacro:

—Bahat ítitan, rih arcútaran wiw ey itro. Rih eya uchro. Rih eya wacayat uw ojcor ehçuro. Uwan ricán to eyro. Cajeç istiy, cajeç istiy uw ojcor ehçuro. Cuw istiy tewquin ojcor, cuw istiy tewquin ojcor ehçuro. ¹⁶ Cuiscar bahat itcháç eyan carín ojcor ehçuro, -wajacro, as quino-. Carín éyinat cat, ricmát cat wiwá isarib ey quehswáyqueyra. Quehsú rehquít, éyinat ruhwayqueyra. Cuayín chácayqueyra. Siatí chácayqueyra. Ey sura bahnác cóhyqueyra. Oca cut wahnáyqueyra. ¹⁷ Sirat eyín ur icar chihá chájacro. Eyínat ey ruhwa racar rehquín acu, eyta wahnín síhwan acu, Sirat eyín ur icar chihá chájacro. Sirat ima chihá yajca racar isó áyacro. Sirat eyín ur icar chihá chaquir, eyín bahnáçquinat ur istán síhwayacro. Ur istán síhwayat cat, ricúm quin uw ayín wacáyqueyra. Sir imát chihá wac bahjác bahnác caba rehç oço tas eyta ayín wacáyqueyra. ¹⁸ Wiwá bahat itcháç ey wacayat wiwá ojcor ehçútro. Pueblo caran cumac ey ojcor ehçuro. Cajeçan teyan bahnác cutar reyín carín áyqueyan eyro, wajacro, Sir cacmát as quino.

18

La caída de Babilonia

¹ Etar Sir cacúm istiy cuacúr bin rajacro. Eyta racayat aját itchacro. Cacúm eya uw ayín ajcan urán chero. Ey cajeç cutar wicayat, bahnác wanquír ehçhí çuanjacro. Ey çhurot wan beo beo rehquít çuanjacro. ² Eyat bahnáçquinat rahcuayta acu cohwayacro:

—Babilonia pueblo bahnác sutchacro. Babilonia pueblo cuitar itquin bahnác sácacacro. Pueblo ey caran cumac rehjéc cuar, ahra cuiquin cat, cherbarin cat, rusamin cat ey cuitar itay yinjacro. Ricúm ay bár bin erar quiujacro. Ricúm éçtara ji bin, ay bár bin erar quiujacro. ³ Cajeç istiy uwat cat, cajeç istiy uwat cat pueblo ey cuitar isár yajquín acu béhjequinro. Uwa simat turir beyar eyta isarat uwa eyín cat éytaan

wan béjacro. Cajeç bahnác cuitar bin réyinat cárinat pueblo ey cuitar isár yajáquinro. Ey pueblo uwat oyan cuít wahr çar, rayan cuít síhwati ahujáquinro. Eyta ahuyat cajeç bahnác cuitar ajc bahnác icúr bi ráçuinat rayan cuít sécuajquinro. Eyta yajác ques bahnác bar sutchacro, wajacro.

⁴ Eyta wacayat istiyát cuacúr abá cuitar binat wajacro:

—As uwu, ba pueblo ey cuitar bin waa béowi. Eyta waátieyra, pueblo ey cuitar itquinat Sir tayar yajquíc sinir eyta, baat cat eyta yajquíc sínata óraro. Eyta waátieyra pueblo ey cuitar itquin cuéçwata eyta, ba cat eyta cuéçwatáro. ⁵ Eyinat bucoy bucoy Sir táyaran to yajacro. Eyinat Sir tayar yajác tamo Sirat tan chinti séhwaro, wajacro.

⁶ Etar cuacúr cacmín quin acsar wajacro:

—Pueblo ey cuitar itquinat tayar yajác ques cuéçwi. Imarat çahujín ruhwúr eyta, rahra cat im eyta ruhwuwi. Rahra wan cuít ruhwuwi. Ey cárinat çahujín ruhwujác eyta, sicor carín eyín cat rahra wan cuít ruhwuwi. ⁷ Pueblo ey cárinat imár ojcor ay tewjacro. Eyta tewá rabar síhwati isár yajcro. Eyta chiháçta éyinat im ojcor bita tewjácçtara im eyta cuéçwi. Pueblo ey cárinat ima pueblo ojcor wacaro: “Pueblo uchan bahnác cuitatro. Pueblo uchan cuaca báreyra. Cue rehca báreyra,” wacaro. ⁸ Eyta cuácayat, riy istanáç cuitar bahnác cuácayqueyra. Istiti cuar in bar cuácayqueyra. Riy istanáç cuitar restát uwa to bin sácayqueyra. Uwat sácacajquin racar çonáyqueyra. Uw cat yayat cuácayqueyra. Pueblo ey cat oca cut wahnáyqueyra. Sir ima ajcan urán cuít eyat ey cuéçwayqueyra, wajacro.

⁹ Eyta ruhwayat cajeç bahnác cuitar cárinat istáyqueyra. Ey cuitar isár síhwati yajáquinat istáyqueyra. Pueblo ey wahnín iyar istáyqueyra. Cajeç istiy çuar istáyqueyra. Eyta istír pueblo ey racar çue rehçáyqueyra. Ey racar óyqueyra. ¹⁰ Eyinat ey pueblo ruhwú tamo cajeç istiy cut çuar istáyqueyra. Eyta istáç rabar wacáyqueyra:

—Babilóninu, Babilóninu, Sirat ba cuéçwayat isan çuero. Ba çab rehti sutchacro, wacáyqueyra.

¹¹ Cajeç bahnác cuitar oya raquin cat ey racar çue rehçáyqueyra. Ey racar óyqueyra. Imár quin rehçatí oya wahjar rehquít, çue rehçáyqueyra. ¹² Réçaji Babilonia uw quin ajc bahnác ráçáquinro. Uw ey quin oro cat, plata cat, ac ray cat, perla ray cat ráçáquinro. Lino oya cat, oya tic bi cat, seda oya cat, oya buw bi cat ráçáquinro. Caruc inan ay bi cat, marfil cuitar órojoc bi cat, çaruc ay bi cat, yera cat, bronce yera cat, aca rih síjác bi cat, ¹³ çanela cat, cuis anará çufume cat, wahnín acu inan ay bi cat, mirra cat, çufume cat, çino cat, açeite cat, çarina

cat, trigo cat, at ruwa cat, obas cat, caballo cat, caballo carro cat rájaquinro. Uw cacmín cat ruwa rar eyta rájaquinro. Récaji rajac cuaquir, ahra rehrín quínoí rájatro. Eyta cuácayat cue rehcaçãoyqueyra. ¹⁴ Eyta rajar rehquít wacáyqueyra:

—Baat récaji caruc ub ahní yajac cuar, ahra bi yáyajatro. Bar bahnjacro. Ira timá ji bi bar bahnjacro. Behmaray icuran biyan óriquen bi bar bahnjacro. Ba at icar icrí táyoti bahnác chajac cuar, ahra bar bahna-jacro. Bucoy istá báreyra, wajacro.

¹⁵ Uwat oy ey rar cuitar, rayan cuit sécuajacro. Oya ey ráquinan Babilonin ruhwúc cahm ayot birá cuít itayqueyra. Eyta ita rabar cue rehcaçãoyqueyra. Oyqueyra. Ey racar cue rehquír car wacáyqueyra:

¹⁶ —Babilóninu, Babilóninu, ba conú cuac sácajacro. Ba récaji lino oya cat, oya buw bi cat, oya tic bi cat, oro cat, ac ray cat, perla ray cat owjacro. ¹⁷ Cuatán ahra cab rehti oy eyan, ray eyan bahnác bar bahnjacro. Etar cuero, wacáyqueyra.

Canó cumac bi cayibin cat, canó yehwquin cat, canó yehwquin cacmín cat, cajc istiy cuar istá rabar cue rehcaçãoyqueyra. Bíyinat cajc istiy uw quin ran acu yacúr cuitar béhjequin cat cue rehcaçãoyqueyra. ¹⁸ Eyin cajc istiy cuar Babilonia pueblo wahníc iyar istáyqueyra. Eyta istír conáyqueyra.

—Ey pueblo owárra istiyrá batro, wacáyqueyra.

¹⁹ Eyta cona rabar erar uwa racar cue rehquít, ima cuis otar ica bur chácayqueyra. Eyta chaquir abáy óyqueyra. Eyta o rabar, wacáyqueyra:

—Babilóninu, Babilóninu, ba racar cuero. Yacúr cuitar behquin, canó cumac bi cayibin, ba quin oya rar cuitar, oyin, rayin cuít yinjacro. Eyta cuar cab rehti rayan oyán bahnác in bar bahnjacro, wacáyqueyra.

²⁰ Eyta wacayat, cuacúr abá cuitar ítquinan ahní rehcaçãoyqueyra. Sir ima uw cat ahní rehcaçãoyqueyra. Jesús chihotá ehcuquin cat ahní rehcaçãoyqueyra. Sir chihotá ehcuquin cat ahní rehcaçãoyqueyra. Sir ima uwa ruhwujác ques, Sirat Babilonia cuitar itic eyin cuécujacro. Eyta chihlara Sir uwa ahní rehcaçãoyqueyra.

²¹ Etar Sir cacúm chihchirán to binat ac cumac bi yehwjacro. Ac cumac bi ánanan wan bi yehwír yacúr icar téjacro. Eyta ter car wajacro:

—Ac cumac bi ter eyta Babilonia pueblo cat éytaan wan téyqueyra. Eyta ruhwúr téyqueyra. Eyta técatat, búcoyra pueblo ey istá báreyra. ²² Pueblo ey icar arpa cow cow tec ajc búcoyra rahcua báreyra. Ay taquíc ajc cat búcoyra rahcua báreyra. Tirá cuhquíc ajc cat búcoyra rahcua báreyra. Rúbara cuhquíc ajc cat búcoyra rahcua báreyra. Eyta cat yera

óroquin cat, caruc óroquin cat, ac óroquin cat, pueblo ey icar búcoyra ita báreyra. Anab uwa cuit ira tajquíc ajc búcoyra rahcua báreyra. ²³ Lámpara oca cat pueblo ey icar búcoyra ana báreyra. Síbijin cahbara jor yehw ojcor tewíc ajc cat búcoyra rahcua báreyra. Pueblo ey icar ráquinan cajca bahnác cuitar carin yehnjáquinro. Pueblo ey cuitar ítquinat cuicá yajquír cuitar, cajc istiy uw bahnaquin cayar yajáquinro. ²⁴ Pueblo ey icar Sir uw cat, Sir chihotá ehcuquin cat tiwjac tehmár pueblo ey chihotá cuitar cajc bahnác cuitar uw tiwjac tehmár pueblo ey cat bahnác sutáyqueyra, wajacro.

19

¹ Etar aját ajcyaran to rahjacro. Ricá to binat cuacúr cuitar cohwic ajcyár rahjacro. Ricá to binat cohvá rabar wajacro:

Sir ojcor ay tewí. Uw Siuquib Siran eyro.

Caran tahnác bin Siran eyro. Ajcan cámuran cuít bin Siran eyro. ² Sirat uw eyta cuécwata bin cuécuro. Chihotá istán cuitar uw cuécuro. Wiwá isarib eyat isár yajquír cuitar, cajcan bahnác cuitar ítquin quin im eyta yajquíc síwjacro. Eta jaw bahnaquin ur aujacro. Eyta yajác tehmár Sirat cuécujacro. Wiw eyat Sir uw yaujác tehmár cat cuécujacro, wajacro.

³ Eyta cohwr car bucoy cohwjacro:

—Pueblo ey wahníc íyanan uwan cuánaan cuacúr warwar yehnáyqueyra. Eyta chihlara Sir ojcor ay tewí, wajacro.

⁴ Eyta cohwyat owár werjayin cuisa veinticuatro binat imár cuisa bahujacro. Estají bin cuisa bacáy binat cat imár cuisa bahujacro. Eynat Sira cara banco cuitar itic eya ajcá ji beyin acu cuisa bahujacro. Eyta bahúr wajacro:

—Amén. Eyta jawí. Sir ojcor ay tewí, wajacro.

⁵ Etar cara banco wihár binat cohwjacro:

—Sir cacminú, Sir ojcor ay tewí. Ba bíyinat ey ajcá ji becatat, ey ojcor ay tewí. Ba carin tacat, cuayin tacat, ey ojcor ay tewí: “Siran ayro,” wawí, wajacro.

La fiesta de las bodas del Cordero

⁶ Etar aját ajcyár bucoy rahjacro. Ricá to binat cohwic ajcyár rahjacro. Cohwic ráhcuitan, túcura ajcyár éyaro. Cuir quer ajcyár eyta rahjacro. Ricá eyat cohwjacro:

—Sir ojcor ay tewí. Is Cara Sira bahnaquin cuitar rehquít, uw bahnaquin áyayqueyra. ⁷ Eyta chihlara isan ahní chácataro. Isan ey acu ay rehcatáro. “Eyan caran cuitro,” wacátaro. Ahra Obasa Jesucristo ima uw owár etiti itic cab cujacro. Sera wiya yehwír ey jor etiti itir eyta, Jesucristo cat ima uwa owár eyta itic cab cujacro. Eyta

cat Serat wiya yehwín cuácayat wiy ey óriquen oror eyta Jesucristo wiqúin cahmor ima uwa cat ur ay bár yajác tayar bár chácáro. ⁸Uw eya lino oya cuasá cuasan ehchí bi ówayta acu ey at icar wíjacro, wajacro.

Lino oya ehchí eyan wacayat cat oya ójcori wátiro. Sir uwat ur ay yajác ojcor wacáro.

⁹Etar cacúm cucuí oro soya ji bin úbisti eyat as quin wajacro:

—Uch cuihsuwi. Obasat wiya yehwíc fiesta bar yajquín yajcaro. Biyin fiesta ey cuitar ir yayín chíquictara, eyin tan wan to jácayqueyra, -wajacro-. Eyta cuihsuwi. Ey chih tá Sir imát uní wajacro, wajacro.

¹⁰Eyta wacayat, aját ey ques acat as cuis bahujacro. Ey tamo sehwan acu bahujacro. Eyta bahwayat acat, eyat as quin wajacro:

—As acat bahuti jawi. Asra Siri batro. Asra Sir cacumró. Bahat cat, bah rábinat cat Sir ac ruór eyta, aját cat eyta ruoro. Uwat Jesús chih tá cajac éyinat ruór eyta aját cat eyta ruoro. Eyta chih tara as acat bahuti jawi. Sir im tamo sehwar cat ey acat bahuwi, wajacro.

Bíyinat Jesús chih tá ehcwayat, éyinat Sir ima urá cut bow cut tewro.

El jinete del caballo blanco.

¹¹Etar aját ítitan, cuacúr abá querat bar waajacro. Erar ítitan, caballo cuas bi itchacro. Caballo ey icar cuitar uw waajacro. Caballo icar eyta waar bic eyan ajca “Ur istán” awuro. “Uní bi” awuro. Ur istán eyat uw eyta cuécwata bin cuécuro. Uw owár eyta tec quejta bin uw tec quejcaro. ¹²Aját ítitan, ey uban oca cúbaran wanro. Cuis ótaran churotán to chájacro. Ey cuitar ajc cuihsujacro. Rehr ajca cuihsujáctara, istiyát istítiro. Ey ajcan im istir binat itro. ¹³Eyat oya enaran ques acat sohmásomro. Oy eya ab sic siwíjacro. Uwat eyan “Sir ajcan chih tán” awuro. ¹⁴Aját ítitan, Sir cuacúr soldádoín ey questoc bécaro. Soldádoín caballo cuas bi arcutar waar ey owár bécaro. Soldádoín lino quen bi oya cuas bi tas cuar ey questoc becaro. ¹⁵Ey cac watur wihár espada ruhra ay binro. Aját ítít, éyatar. Espada ey cuitar cajc istiy uw, cajc istiy uw barbar yajcátaro. Uwan yera tec cuitar áyataro. Sir chih tá cuitar uw cuécwataro. Uwat chih tár ub rihar cuhmór eyta, eyat cat uwat tayar yajác ques eyta cuécwataro. ¹⁶Ey oya cuitar cat, ey renar icar cat ajca uch cuihsujacro: “Reyin acu reyro. Carin acu cáraro,” cuihsujacro. Cuacúr abá querat waar car aját eyta itchacro.

¹⁷Aját eyta istír car Sir cacúm cat itchacro. Sir cacúm ey rahs arcutar itro. Cacúm eyat bacasít cuít butach cut bahnác cuít coh-wajacro. Cuacúr éctari bequic cuít coh-wajacro:

—Rowi. Rowi. Ruwa buway rowi. ¹⁸Carin sura, reyín sura, capitanin sura, soldádoín sura, caballo sura, caballo bequin sura, patronin sura, cacmín sura, werjayín sura, cuayin sura, uw bahnaquin sura yayay rowi. Ey row row yayay rowi, wajacro.

¹⁹Eyta wacayat acat, aját ricúm itchacro. Yacúr icar bin yehnjác ricúm ey itchacro. Aját ítitan, yacúr ricúm cat, cajc bahnác rey carin cat owár sécuajacro. Eyin secuar cat, soldádoín to bin caquir sécuajacro. Secuar cat caballo cuasáy bi cuitar bequib owár cat ey chiwa owár cat tec quejn síhwaro. ²⁰Eyta tec quejn síhwayat, yacúr ricúm ey caquir questajacro. Sir chih tá ehcúquinir bin cat caquir questajacro. Ehcúquinir bin eyat récaji uwat istiti bin yajáquinro. Eyta yajquír cuitar uw cayar yajáquinro. Biyin úbcara cuitar ricúm ajca cuihsujáctara, bíyinat ricumír órojoquey ajca ji béjectara, eyin cayar yajáquinro. Ricúm ey cat ehcúquinir ey cat oca riw icar téjcro. Azufre oca icar téjcro. ²¹Eyta ter car caballo cuas bi cuitar béquibat ima espada cuitar bahnaquin tiw téjcro. Bahnaquin tíwíjacro. Ima cac watur wihár espada chajac cuitar tíwíjacro. Eyta tíwyat ectar ji binat ey sura bahnác yájacro. Yira bosayta yájacro.

20

Los mil años

¹Etar aját ítitan, Sir cacúm cuacúr abá cuitar bin racaro. Ey at icar llave cat, yera chih tár cat yehwro. Llave ey cutar ucar únrra cu bahnajar bi querat waátaro. ²Sir cacúm ey wiquír car, ricúm cuacúr abá bin uc ayjac ey caquir questajacro. Ricúm eya, cahmor cumoró eyro. Eya “Sisrá” cat awuro. “Satanás” cat awuro. Sir cacmát ey caquir bara mil ac yera chih tár cuitar questajacro. ³Eyta questár ucar únrra cu bahnajar bi icar téjcro. Eyta ter car querat ey cay cujacro. Cay cur car tun téjcro. Eyat uw istiy, uw istiy, bahnaquin cayar yajti acu eyta cay tun téjcro. Bara mil cuanic ocso tas erar tun téjcro. Etar bara mil cuanyat sicor inic bar ricuá áyayqueyra. Biráy bár cuat ricuá áyayqueyra.

⁴Etar aját bucoy cara banco istiy cat, istiy cat quir bi itchacro. Banco ey cuitar carin itro. Carin éyinat uw urá wahitín acu yinjáquinro. Uw sácajaquin cat itchacro. Sácajaquin éyinan Jesusat yajác ojcor ehcu-jacro. Jesús ojcor ehcuajác ques, cuisa cuijáquinro. Sir chih tá siwíjac ques, cuisa cuijáquinro. Yacúr ricúm ajcá ji beti yajác ques, ey sibirá órojoc ajcá ji beti yajác ques, ubcar cut, atcar cut ey ajca cuihsuti yajác ques, cuisa cuijáquinro. Eynan sácajac cuaquir car sicor estají yinjacro.

Eyta yinír Jesucristo owár bara mil ac uw áyjacro. ⁵ Sácajaquin cahujinra anto estaji yintiro. Bara mil anto caba cuanti cuácayat yintiro. Eyta éyinan sácajaquin récaram estaji yinata éyinro. ⁶ Bíyinan récaram yinata eyin owár yinyatan, ohbac chácayqueyra. Sir im uw rehquít eyta yináyqueyra. Eyinan cab oc icar chaca báreyra. Sirat eyin cuecwa báreyra. Yar aya báreyra. Cuatán éyinan Sir cucajá acat Jesucristo cucajá acat ay tan acu yináyqueyra. Yinír car bara mil rehácayqueyra.

⁷ Etar bara mil waa bahcayat Satanás sicor ricuáyqueyra. ⁸ Eyta ricuayat eyat cajcan teyan bahnác cuitar uw cuw ajquír tewquín, uw cuw ajquír tewquín, uwan to cayar yajcáyqueyra. Gog uwa cat, Magog uwa cat cayar yajcáyqueyra. Cayar yajquír eyin tec quejn acu sécuayqueyra. Secuar ítitan, ricán toro. Yacúr umít éytaro. ⁹ Eyta secuar tec quejn acu cajc istiy bin rocáyqueyra. Behquír car Sir uw itquin cajca cutar bahnác rúhracat tunáyqueyra. Sir imáy pueblo sehnác ey rúhracat tunáyqueyra. Eyta tunyat Sirat, cuacúr bin oca áyayqueyra. Eyin bahnín acu áyayqueyra. Ocat eyin bahnác sutáyqueyra. ¹⁰ Etar Sísram cat, Sísram imát cayar yajaquin cat ocan riw eyta ey icar, asufre oca icar téyqueyra. Yacúr ricúm owár, Sir chih tá ehcuquinir owár rehquín acu oca riw icar téyqueyra. Oca riw icar uwan cuánaan rícar cat, chéycara cat abáy ruhwáyqueyra.

El juicio ante el gran trono blanco

¹¹ Etar aját cara banco cuas bi itchacro. Cara banco cuitar itic ey cat itchacro. Ey cahm ehúr rehquít, cajc cutar itquin cat, cuacúr cuitar itquin cat, ruhcuín yajquít cat biscani rúhcuajatro. ¹² Aját sácajaquin cat itchacro. Carin sácajaquin cat, cacmín sácajaquin cat itchacro. Aját ítitan, éyinan cara banco acat ítchacro. Erar ita rabar, aját ítitan, Sirat carit wahitín acu waa-jacro. Uwat bitara yajáctara carit ey cuitar cuihsujáquinro. Carit istiy cat waajacro. Carit ey cuitar Sir owár etiti ítata eyin ajc cuihsujáquinro. Etar carit wahitír cuitar bíyinat ur ay yajáctara, bíyinat ur ay bár yajáctara itchacro. Etar ur ay bár yajác ques Sirat eyin cuécujacro. Eyta yajác ques ruhwujacro. ¹³ Carit eyta waacayat, yacúr icar bin cat, wahntar cajc cut bin cat, ruiy cajc icar bin cat sácajaquin yinjacro. Eyta yinyat sácajaquin urá wahitchacro. ¹⁴ Etar wahntar cajc cat, ruiyin cajc cat oca riw icar téjacro. Ey oca riw icar tey eyan bucoy yinti sutáyqueyra. ¹⁵ Biyin ajcan Sir owár etiti ítata carit cuitar cuihsútitara, éyinan oca riw icar téyqueyra.

21

Cielo nuevo y tierra nueva

¹ Etar aját cuacúr abá ibsoy bi itchacro. Cajcan teyan ibsoy bi itchacro. Cuacúr abán récaram eyra bar sutchacro. Cajcan teyan récaram eyra bar sutchacro. Yacúr cat bacro. ² Etar aját Sir ima pueblo itchacro. Jerusalén pueblo itchacro. Cuacúr cuitar bin cajc uch cutar pueblo ey raquíc itchacro. Sirat ayat eyta raquíc itchacro. Aját ítitan, cahbár sera jor yehwín cahmor óriquen bin oror eyta pueblo ey cat éytaan wan ay órojcro. Oror cat cajc cutar raquíc itchacro. ³ Etar aját ajcyaran to cohwíc rahjacro. Cara banco cuitar itquinat wajacro:

—Uch rahcwí. Siran uw owár itic cab cujacro. Ahra eya uw owár itayqueyra. Uwan Sir imáy chácayqueyra. Sirat uw owár ohbac ténayqueyra. ⁴ Ub rihar uhcayat, eyat sicor tan wan chácayqueyra. Cue cat cue bár chácayqueyra. Saca cat saca báreyra. Uw sácata etar biyin rácar cona báreyra. Oqui cat o báreyra. Yar cat yar bár chácayqueyra. Cahmor orac bár ey bahnác waa bahjac etar yahncutra bahnacan cue bár óracro.

⁵ Eyta wacayat cara banco cuitar itic eyat wajacro:

—Aját wacaro. Aját bahnác tehmár cat bucoy bahnác orac cháquinro, -wajacro. Chih tá ey cuihsuwi. Chih tá eya uniro. Chih tá eya tehmó báreyra, wajacro.

⁶ Etar as quin wajacro:

—Ahra bar caba yajacro. Bar tihracro. Asan récaji binan eyro. Asan ubar cat ubar ojcor eyro. Asan bahnaquin cahmor eyro. Bahnaquin ques cut ey cat eyro. Biyin cuc wini rehcayat, aját rihan wan bi wiquinro. Rihan wan bi racar wiquinro. Rihan wan ey yahcayat, asi jor yarti etiti itayqueyra. ⁷ Biyat as chih tá wácata tan úctara, asi jor etiti itayqueyra. Asan ey ácuán Sir queney cháquinro. Eya as ac wacján wan waáyqueyra. ⁸ Cuatán bíyinat ruhwú cáhmara as chih tá cátitara, bíyinat as chih tá waca téctara, eyin oca riw icar téyqueyra. Bíyinat tayar yajquír cuitar cahujin ub cahmor urá ahsintara, bíyinat uw yawwíctara, eyin oca riw icar téyqueyra. Bíyinat isár yáctara, bíyinat cuicá yáctara, bíyinat Sirir órojoc ajcá jí béctara, bíyinat tewyat sínictara, éyinan oca riw icar téyqueyra. Azufre oc icar téyqueyra. Ey oc riw icar técayat, bucoy waati acu sácayqueyra.

La nueva Jerusalén

⁹ Etar Sir cacúm úbisti as quin wijacro. Wijác eya cacmín cuisa cucuí bin sicatro. Cacmín éyinat oro soy sar ey ubar ojcor uw ruhwún ac uhcájaquinro. Uw ubar ojcor ruhwún ac uhcájaquey wiquír as quin wajacro:

—Asi jor béowi. Obasat cahbara yehwata ey wahitín acu asi jor béowi, wajacro.

¹⁰ Eyta waquí asan rirar cuacuran cuít bi arcutar cuwín yehw béjacro. Erar cur car, Sir ima puébloan Jerusalén itchacro. As quin ehcwayat, itchacro. Pueblo ey ítitan, cuacúr abá bin racaro. Sir owár bin racaro. ¹¹ Pueblo eya Sir churot éytaro. Pueblo eya wan beo beo aca rayan wanro. Ac jáspean wanro. Pueblo ey vídriaoan wanro. ¹² Pueblo ey rúhracat querán cuacuran to chájacro. Querata cat dócro. Querat istiy acor, istiy acor Sir cacmín istiy cat, istiy cat chájacro. Israelin sasá bómcarin ajc istiy, ajc istiy querat istiy cutar, querat istiy cutar cuihsujacro. Eyta wan wan querat doce cutar cuihsujacro. ¹³ Rahsa raquí wihár querat bayro. Rahsa rauwi wihár cat querat bayro. Istiy yir wihár cat querat bayro. Rahray yir wihár cat querat bayro. ¹⁴ Pueblo quer ey ques icar querá cuati ac acan doce chájacro. Ey ac istiy cutar ajc istiy cuihsujacro. Ac istiy cutar ajc istiy cuihsujacro. Eyta wan wan aca doce cutar cuihsujacro. Obas chihá bequin ajca doce cuihsujacro.

¹⁵ Sir cacúm asi jor tewquey at icar tec yehwro. Enara bitatara wahcún ac oro tec yehwro. Pueblo cat pueblo querat cat, pueblo querá cat wahcún acu yehwro. ¹⁶ Pueblo eya enár cat yir cat owáaro. Cacúm eyat pueblo ey tec cut ey wahcujacro. Wahcúr ítitan, yir cat dos mil doscientos kilómetrocuano. Enár cat dos mil doscientos kilómetrocuano. Cuacúr cat dos mil doscientos kilómetrocuano. Bahnacan owáaro. ¹⁷ Querá cat wahcúr ítitan, aatá cat sesenta y cuatro metrocuano. Uwat wahcúr eyta, Sir cacmát cat eyta wahcujacro. ¹⁸ Quer eya jaspe ac cutara órojocro. Cuatán puéblora oro queney cutara órojocro. Oro cuar vídriaoan wanro. ¹⁹ Pueblo querá quesán ac raya cutar órojocro. Ques récaram ey jaspe ac cutar órojocro. Ques bucoy ey zafiro ac cutar órojocro. Ques bawoy ey ágata ac cutar órojocro. Ques bacoy ey esmeralda ac cutar órojocro. ²⁰ Ques eswoya ey ónice ac cutar órojocro. Ques teroy ey cornalina ac cutar órojocro. Ques cucwoy ey crisólito ac cutar órojocro. Ques abwoy ey berilo ac cutar órojocro. Ques estarwoy ey topacio ac cutar órojocro. Ques ucásiwoy ey crisoprasa ac cutar órojocro. Ques once eya jacinto ac cutar órojocro. Ques doce ey amatista ac cutara órojocro. ²¹ Querat doce eyan perla doce cutara órojocro. Querat istiy perla istiy, querat istiy perla istiy ajcra wan wan doce chájacro. Pueblo ibit oro quényero. Vídriaoan wanro.

²² Pueblo ey cuitar Sir tamo sihwán ac usi túwtiro. Sir ajcan to ey iman erar rehcayat, Obas iman erar rehcayat, ey tamo síhwayta acu ubach icr acuí túwajatro. ²³ Pueblo ey

rahs cat táyotiro. Sihyór cat táyotiro. Sir ima churotá cuitar bahnác wan beo beo rehquíc, Obas iman wan beo beo rehquíc etar rahs cat, sihyór cat táyotiro. ²⁴ Ey chihá cuitar cajc istiy uwat, cajc istiy uwat icúr bi bahnác yajcáyqueyra. Uwa wanquí cuitar búnabo teti bir eyta, uw bahnáquinat ey chihá cuitar éytaan wan icúr bi bahnác ohbac yajcáyqueyra. Cajcan teyan réyinat cárinat pueblo ey cuitar imár icuran biyan ay biyan oyan, rayan, churotán Obas acu rocáyqueyra. ²⁵ Pueblo ey quératra ricatra icúr acuí tuná báreyra. Quehsí bin rauwic cahmar icúr acuí tuná báreyra. Cheycar cat ey cuitar baquí chaca báreyra. Wanquiera chácayqueyra. ²⁶ Cajc istiy cuitar bin, cajc istiy cuitar bin icuran, biyan, ay biyan oyan, rayan, bahnaca, pueblo ey cuitar chacay rocáyqueyra. ²⁷ Eyta cuar icúr bi restá ji bin ey cuitar chaca báreyra. Bíyinat ur ay bár yajáctara, bíyinat Sir tayar yajáctara, bíyinat tewyat sínjactara, ey cuitar rauwa báreyra. Bíyín Obas owár ojquí itin acu carit cuitar ajca cuihsujáctara, imár éyina raúwayqueyra.

22

¹ Etar cacúm eyat rih cumac bi as quin ehcujacro. Rih ey yahyat, Sir owár ohbac etiti itayqueyra. Rih eya timá bár cuasayan ehchiro. Vídriaoan wanro. Rih ey Sir banco sícara bin racaro. Obas banco sicar bin racaro. ² Pueblo ubut cuitar jin bicaro. Pueblo ibit cajc awát bicaro. Rih ey cajc awát rahray wihár, rahray wihár cárucro. Caruc ey ub yácayat, yarti etiti itayqueyra. Caruc éyatan sihyór istiy jat, sihyór istiy jat ub chácaro. Eytaan bar istiy icar uban icar doce chácaro. Caruc ey cahyan uw bahnaquin tan jaquin acu sec acuan ayro. ³ Pueblo ey cuitar Sir quéhsí binra ita báreyra. Cara banco esar chájacro. Banco ey Siray cat, Obasay catro. Sir ima chawat ey pueblo cuitar ey ajcá ji beyáyqueyra. ⁴ Eyinat imár ub cuitar Siran uchta orac istáyqueyra. Chiwa eyin ubcar icar Sir ajc cuihswáyqueyra. ⁵ Eratra tina báreyra. Uwat rahsa cat oca wanquir cat táyotiro. Sir iman eyin ac rahsan wan wanquíran rehácáyqueyra. Eyinan carin yináyqueyra. Bur cut suw cut eyta rehácáyqueyra.

La venida de Jesucristo está cerca

⁶ Etar cacúm eyat as quin wajacro:

—Aját uchta wac uchan uniro. Eyta wajác eyan ohbac rahcuátaro. Cara Sirat cuacúr cacmá ima uw quin ehcú ájacro. Sir ey ima chihá ehcuquin ur icar ima Ajcan Cámaran Ey wjáquinro. Sirat bira rehti bitara útura rehácátara im uw quin ehcú ájacro, -wajacro-. Sirat wacaro. ⁷ “As in bar cuwínro,” wajacro.

Carit uch cuitar cuihsujác eya bíyinat ey chihntá wácati cáctara, Sirat eyin obir yajcáyqueyra.

⁸ Asa Juanat eyta wajác rahjacro. Ajmár ub cuitar eyta yajác itchacro. Eyta rahcuír, eyta istír, asa cuacúr cacúm acat as cuisa bahún yajacro. Cacmát as quin ehcuajác rehquít, aját ey ajcá ji bequic sihwan acu as cuisa bahún yajacro. ⁹ Eyta bahún yajcayat eyat as quin wajacro:

—As ácatra bahuti jawí. Asra Siri batro. Asra Sir cacumró. Bahat cat, bah rábinat cat, Sir ac ruór eyta, aját cat ey acu ruoro. Carit uch chihntá ráhcuiquinat yajquír eyta, Sir chihntá ehcuquinat yajquír eyta, aját cat eyta yajcero. Eyta chihntara as ácatra bahuti jawí. Sir im istír tamo sehwar eyta bahuwi, wajacro.

¹⁰ Eyta waquír acsar as quin wajacro:

—Carit cuitar Sir chihntá cuihsujác ey, uw quino ruhcti ehcuwi. Icúr rehcata wajác ey in bar rehcaýqueyra. Eyta chihntara ruhcti ehcuwi. ¹¹ Ur ay bár yájqueyinat acsar ur ay bár yajcáyqueyra. Sir tayar yájqueyinat acsar Sir tayar yajcáyqueyra. Sir ub cahmor ay yajcata bin yájquinat wácati ay yajcata bin yajwí. Ur ay yájquinat wácati ur ay yajwí. ¹² Uch rahcwí. As cab rehti in bar cuwinro. As tayár yajáqueyín aját cuécunro. Uw bahnáquinat bitara útura yajáctara, aját ey sehwar car rahra túnayqueyra. ¹³ Asan récaji binan eyro. Asan ubar ojcor ey cat eyro. Asan bahnaquin cahmor im eyro. Bahnaquin ques cut im eyro. As cahmorán rehrí chátiro. As yahncút cat rehrí chátiro, wajacro.

¹⁴ Biyin oya sujáctara, Sirat eyin ohbac chácayqueyra. Eyin ima jor yartí etití itin acu, caruc ub yayín acu ajc waáqueyra.

Pueblo querat icar rauwin acu ajc waáqueyra. ¹⁵ Pueblo querá watar bayar urán wan eyin cat, cuicá yajquín cat, isár yajquín cat, uw yauquín cat, sirir órojoc ey tamo síhwaquín cat, sucuar siquin cat, tewyat sinquin cat pueblo ey icar rau ayti síuyat, watar ítayqueyra.

¹⁶ Jesusat bucoy cat wajacro:

—Asa Jesusat cuacúr bin ajmár cacmá ba quin áyjacro. As chiwa sécuáquin quin chihntá uch ehcún ac áyjacro. Asan David bómcatro. Asa eyat cohná bahjacro. Asan cuanocoán wanro. Cuanocó waacayat bar cuan raquíc ehcúr eyta aját cat Sir ima cara yehnín yajquíc ojcor ehcuro, wajacro.

¹⁷ Sir Ajcan Cámuran Eyat cat, Obasa wiyat cat “Rawí,” wacaro. Bíyinat chihntá ráhcuyat, éyinat “Rawí,” wacátaro. Biyin cuc winitara, rowí. Biyin cuc wini rehcaayat yah cun réhctara, yarti etití ítayta acu rih yahwi. Rih ey buway rowí. ¹⁸ Aját bahnaquin cucáj acat uní wacaro. Chihntá carit uch cuitar cuihsujác ey ráhcuiquin quin wacaro. Bíyinatedan imár chihntá carit uch cuitar chácayat, Sirat éyinan cuécwayqueyra. Sirat bar ruhwayqueyra. Carit uch icar uw bitara ruhwata ehcúctara, eyta ruhwayqueyra. ¹⁹ Eyta cat carit uch cuitar chihntá cuihsujác ajc istiy cuicáyatra, Sirat eyin ima pueblo icar rauw ayti síwayqueyra. Yarti etití ítayta ac caruc ub yay ayti síwayqueyra. Carit uch cuitar pueblo ey ojcor, caruc ey ojcor wacaro. ²⁰ Eyta wáqueyat wacaro:

—Uniro. Asa cab rehti cuwinro, wacaro.

Amén. Eyta jawí. Caru Jesusu, cab rehti rawí.

²¹ Cara Jesucristoat ima uw bahnaquin racar rehquít, ba bahnaquin obir yajwí. Amén.